MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 08624576 8

Узеир Гаджибеков

Кёр-оглы

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761086245768

УЗЕЈИР ҺАЧЫБӘЈОВ

КОР-ОГЛУ

БЕШ ПӘРДӘЛИ ОПЕРА

СӨЗЛӘРИ М. С. ОРДУБАДИНИНДИР
ТӘРЧҮМӘ ЕДӘНИ Л. ЗОРИН

ФОРТЕПИАНО ИЛӘ ОХУМАГ ҮЧҮН

РЕДАКТОРУ АШРӘФ АББАСОВ

ИЗДАТЕЛЬСТВО · СОВЕТСКИЙ

УЗЕИР ГАДЖИБЕКОВ

КЁР-ОГЛЫ

ОПЕРА В ПЯТИ ДЕЙСТВИЯХ

ЛИБРЕТТО М.С.ОРДУБАДЫ
ПЕРЕВОД Л.ЗОРИНА

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ
ДЛЯ ПЕНИЯ С ФОРТЕПИАНО

РЕДАКЦИЯ АШРАФА АББАСОВА

КОМПОЗИТОР • МОСКВА • 1970

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА
ИШТИРАК ЕДӘНЛӘР

Алы-старик, коновод у Гасан хана		бас
Алы-гоча киши, Һәсән ханын илхы сүрәни		бас
Ровшен—его сын, впоследствии Кёр-оглы		тенор
Рошән—онун оғлу (Кор-Оғлу)		тенор
Нигяр—его возлюбленная		сопрано
Никар—Кор оглунун севкилиси		сопрано
Эйваз—ее брат		тенор
Ејваз—Никарын гардаши		тенор
Гасан хан		баритон
Һәсән хан		баритон
Ибрагим хан	приближенные Гасан хана	бас
Ибраһим хан	Һәсән ханын яхын адамлары	бас
Гамза бек		тенор
Һәмзә бәј		тенор
Эхсан паша		тенор
Еһсан-паша		тенор
Полад—слуга Гасан хана		тенор
Полад—Һәсән ханын нөкәри		тенор
1-й полководец		
1-ә'јан		
2-й полководец		тенора
2-ә'јан		тенорлар
3-й полководец		
3-ә'јан		
Шут Гасан хана		тенор
Тәлхәк		тенор
Придворная певица		сопрано
Ханәндә гыз		сопрано
Надир	крестьяне	тенора
Надир	кәндлиләр	тенорлар
Вели		
Вәли		
Глашатаи 1-й, 2-й, 3-й		тенора
Үч нәфәр чарчы		тенорлар

Крестьяне, гости хана, вельможи, воины Кёр-оглы, воины хана, танцовщицы, свита Гасан хана.

Сарај адамлары, кәндлиләр вә кәндли гадынлар, рәггасәләр, халг, Кор-оғлунун вә Һәсән ханын дөјүшчуләри.

Действие оперы происходит в Азербайджане в XVI веке.
Әһвалат ваге олур XVI әсрдә Азәрбајчанда.

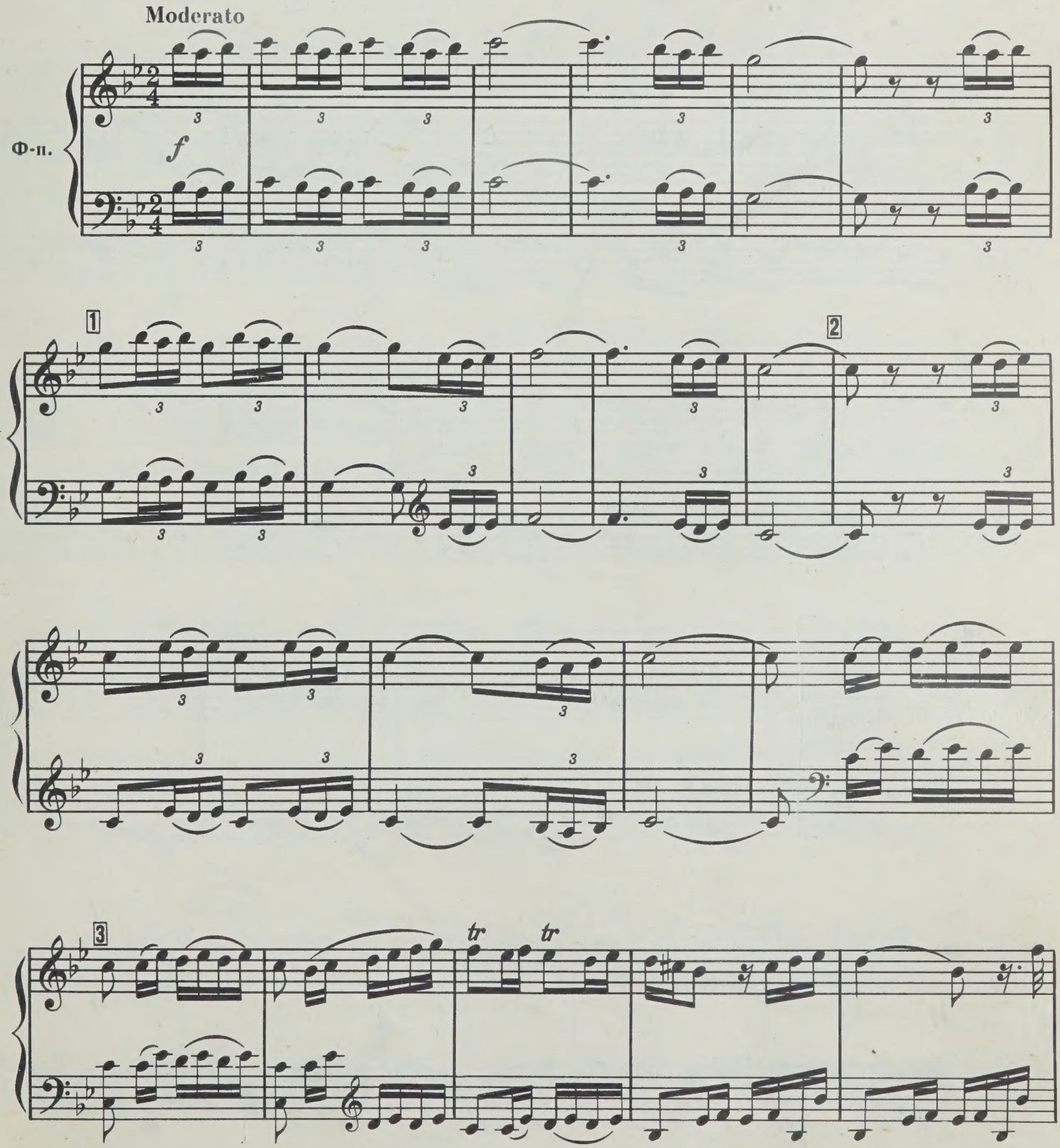
M 1503 G14K4 1970

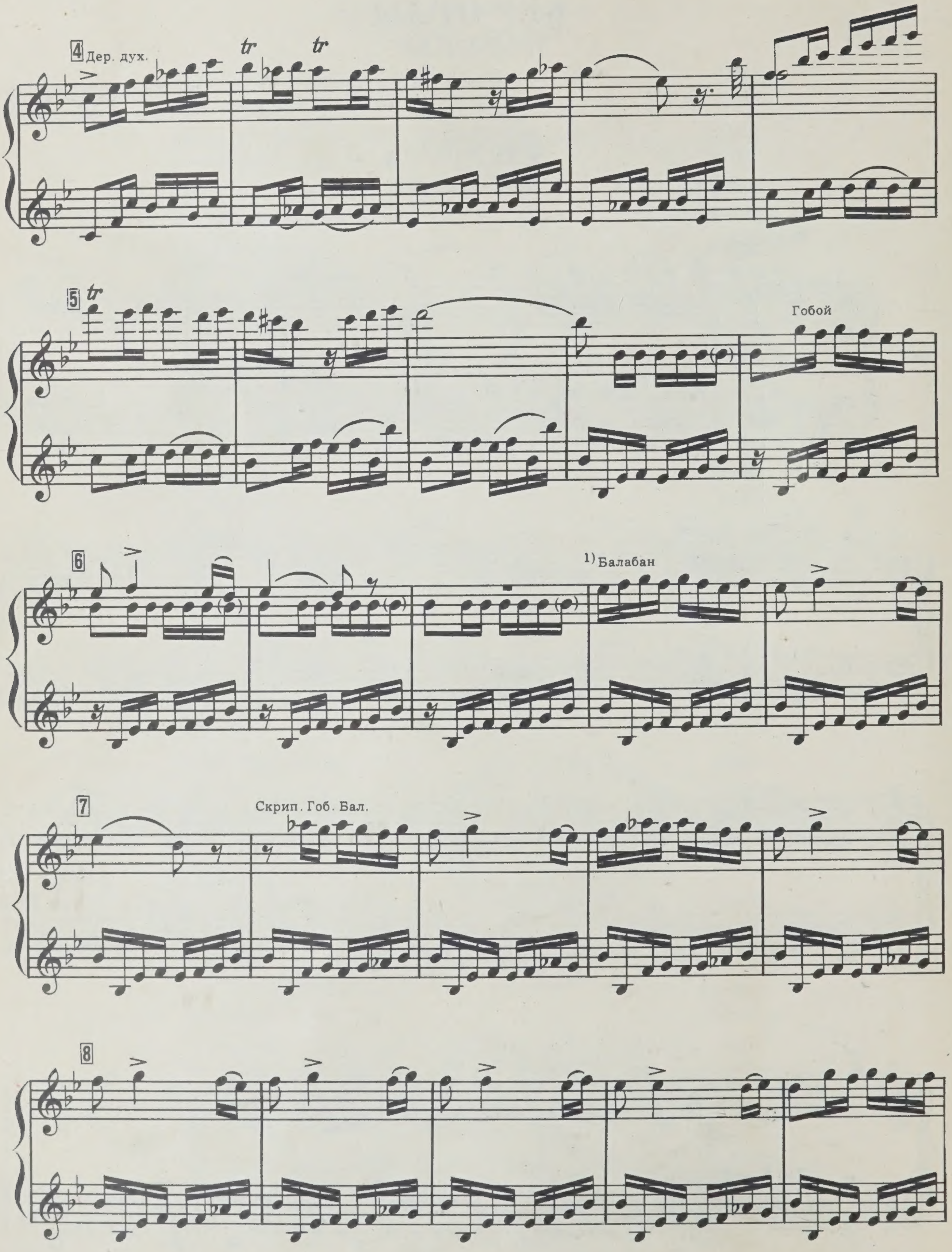
LIBRARY AUG 5 1971 UNIVERSITY OF TORONTO

КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОГЛУ

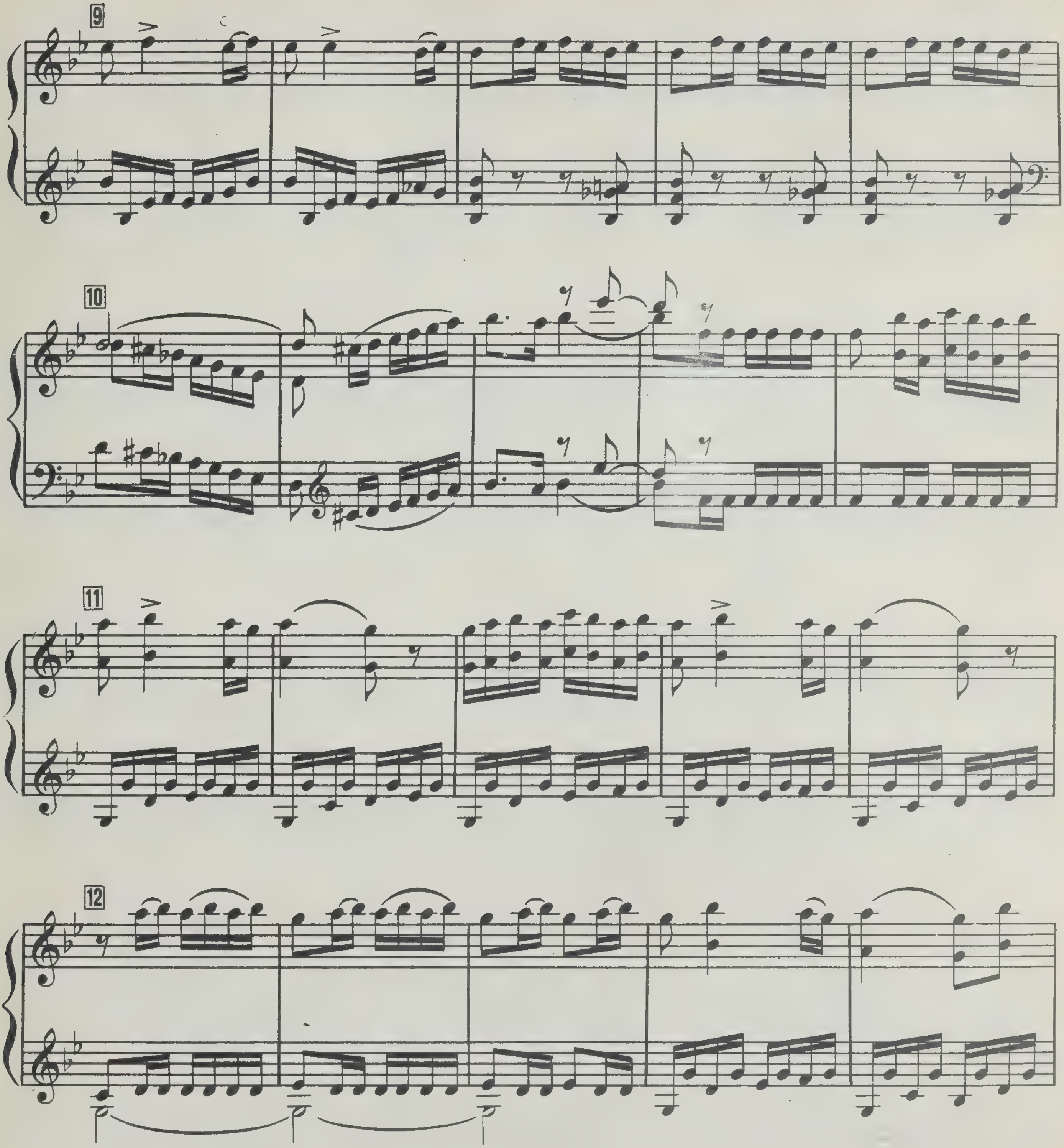
У. ГАДЖИБЕКОВ
У. ҺАЧЫБӘЈОВ

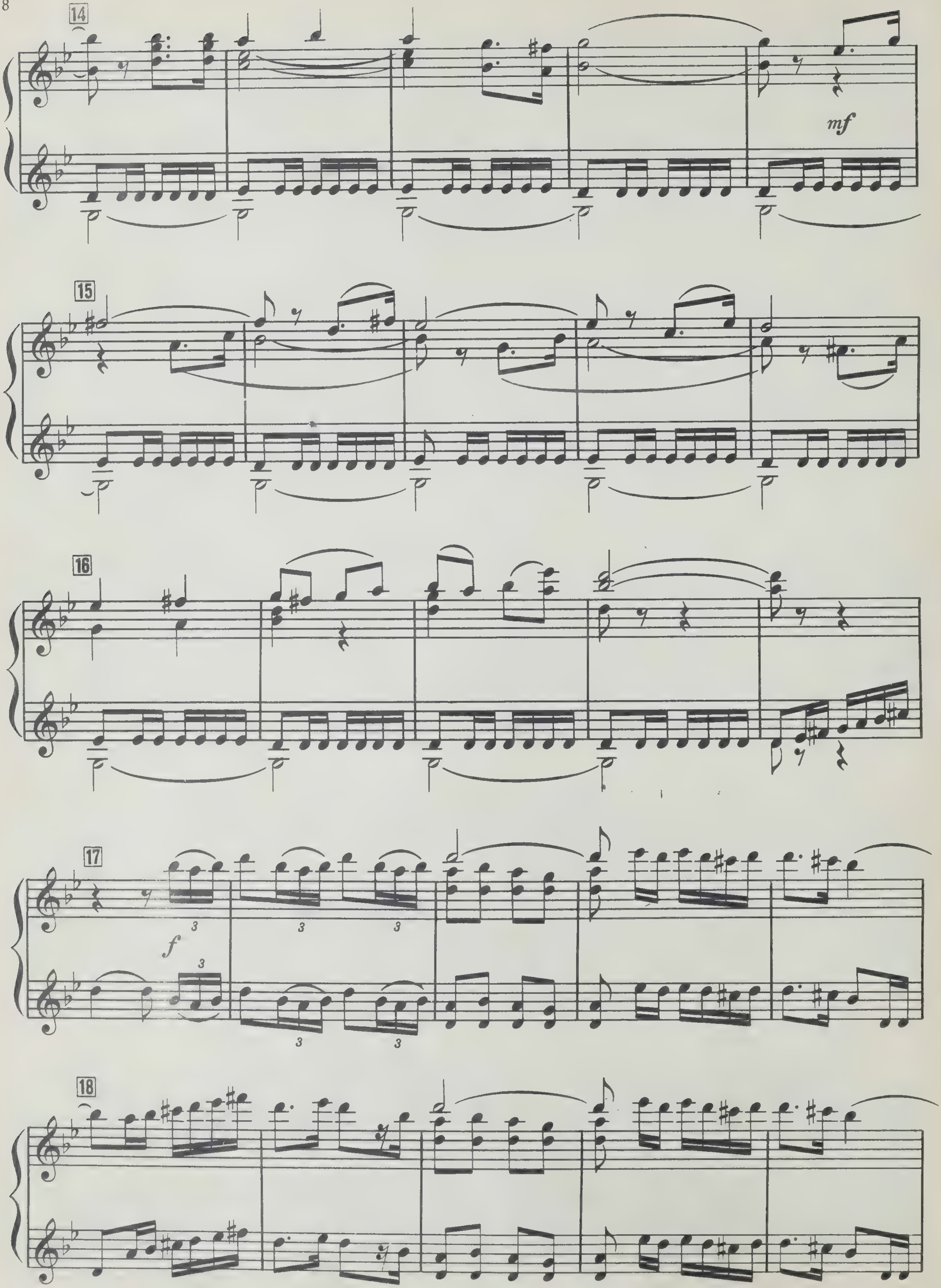
УВЕРТЮРА
МҮГӘДДӘМӘ

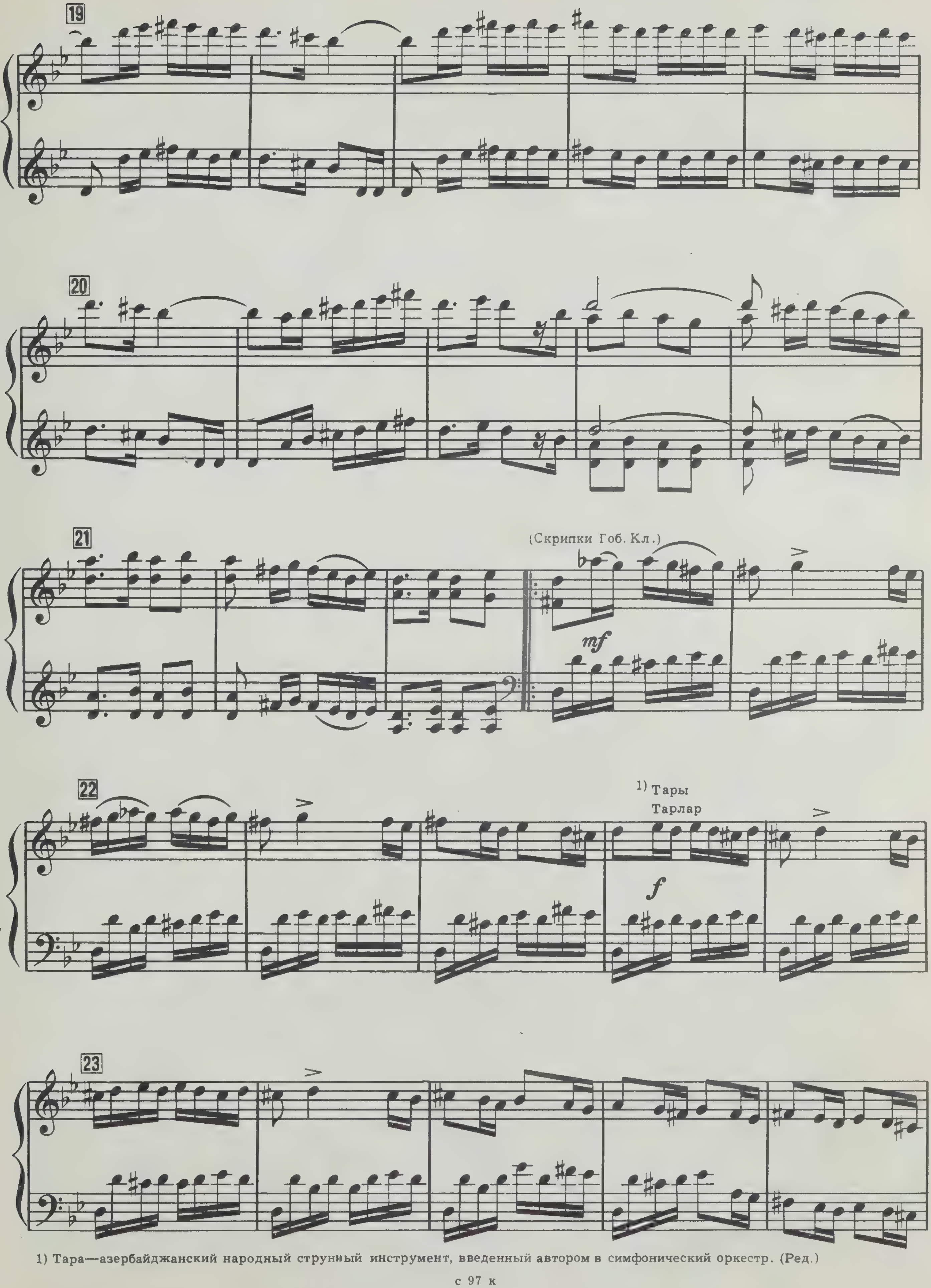




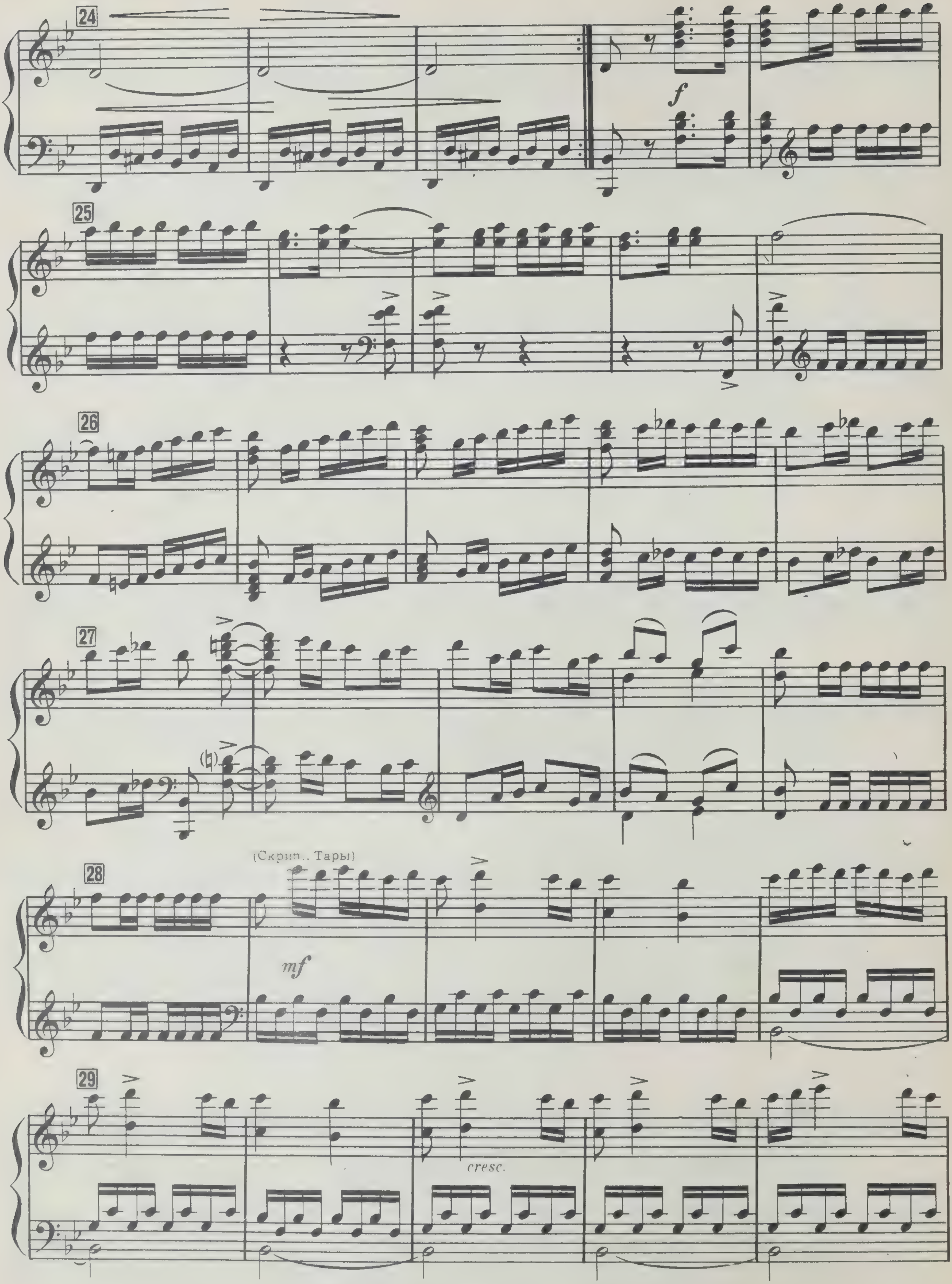
1) Балабан—азербайджанский народный деревянный духовой инструмент. (Ред.)

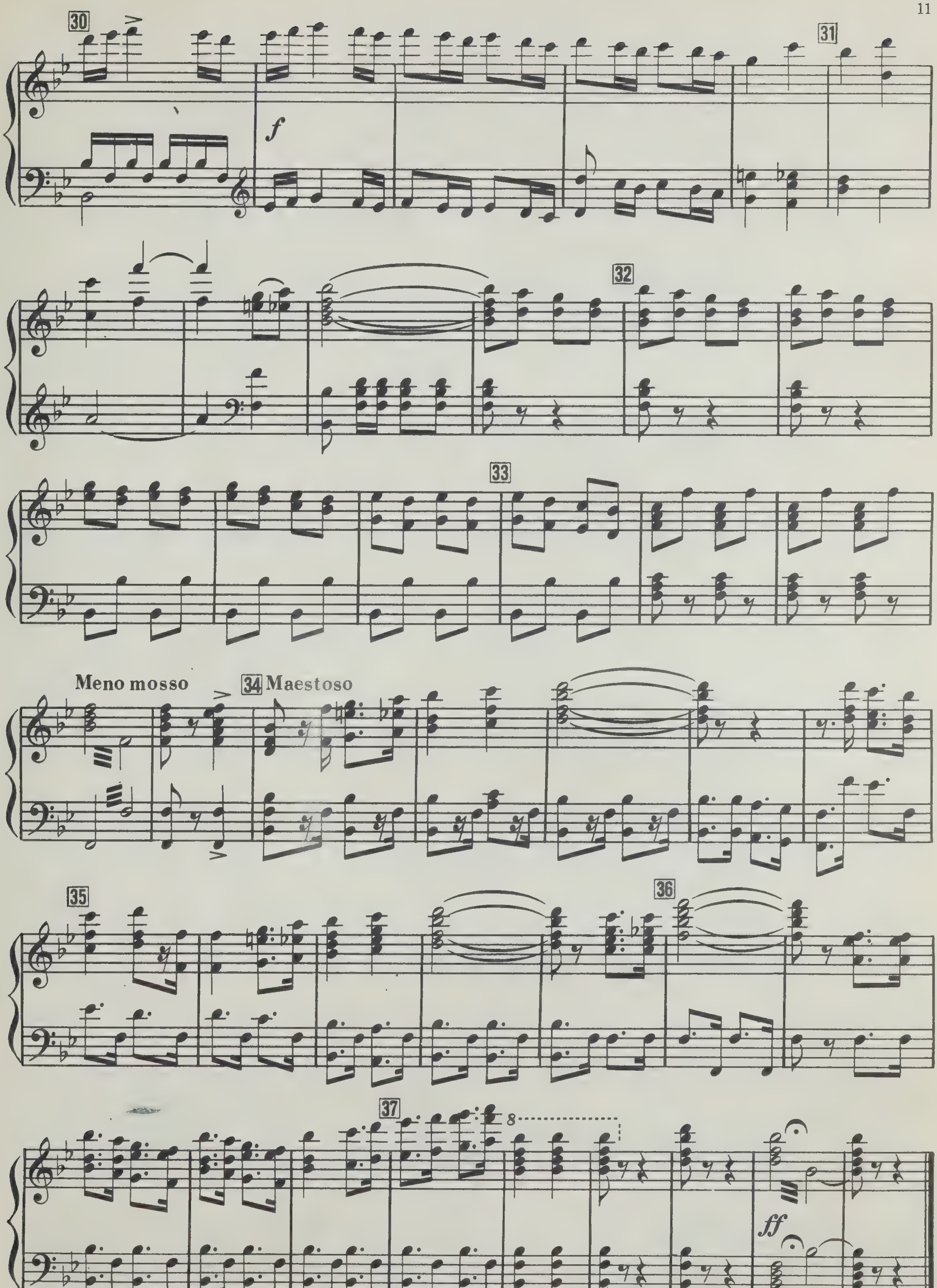

9
10
11
12
13


14
mf
15
16
17
f
18



1) Тара—азербайджанский народный струнный инструмент, введенный автором в симфонический оркестр. (Ред.)


24
25
26
27
28
29
(Скрип.. Тары)
f
mf
cresc.

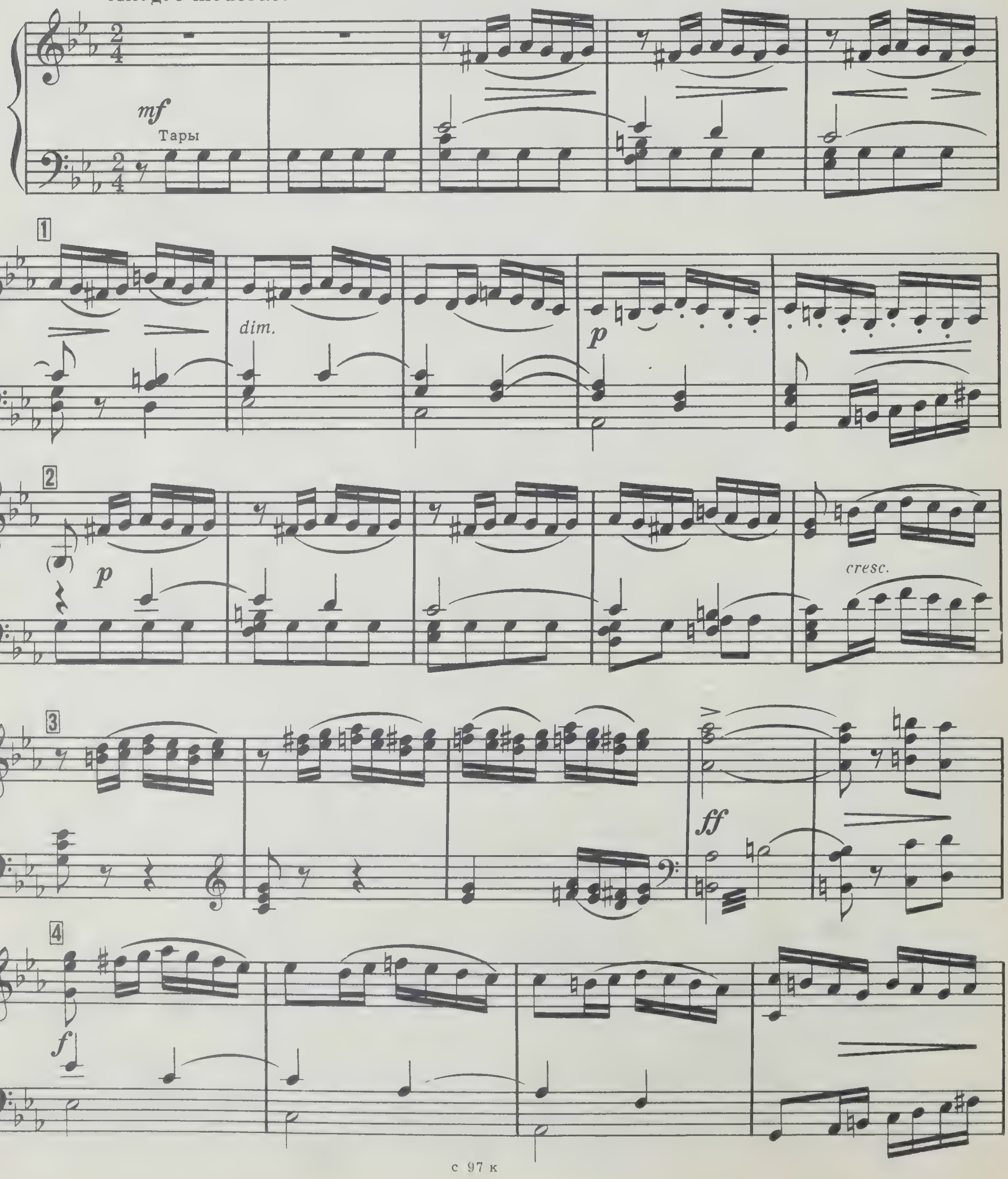

30
f
31
32
33
Meno mosso
34 Maestoso
35
36
37
8
ff

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ
БИРИНЧИ ПӘРДӘ

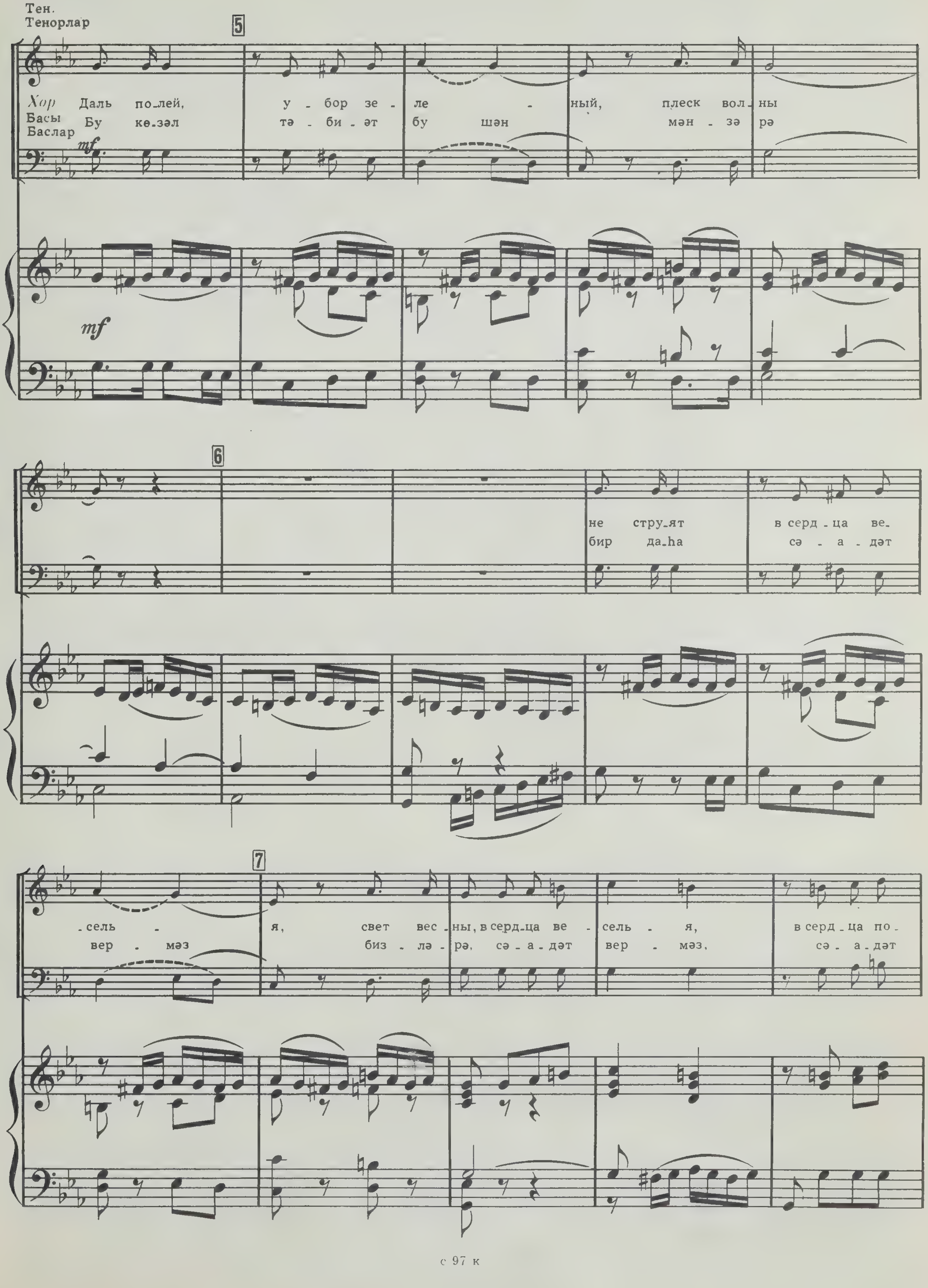
Живописный уголок Азербайджана. Весеннее утро. Вдали, в розоватой дымке–очертания гор. На зеленеющих полях собрались крестьяне. Занятые тяжелой работой, они сетуют на горькую судьбу.

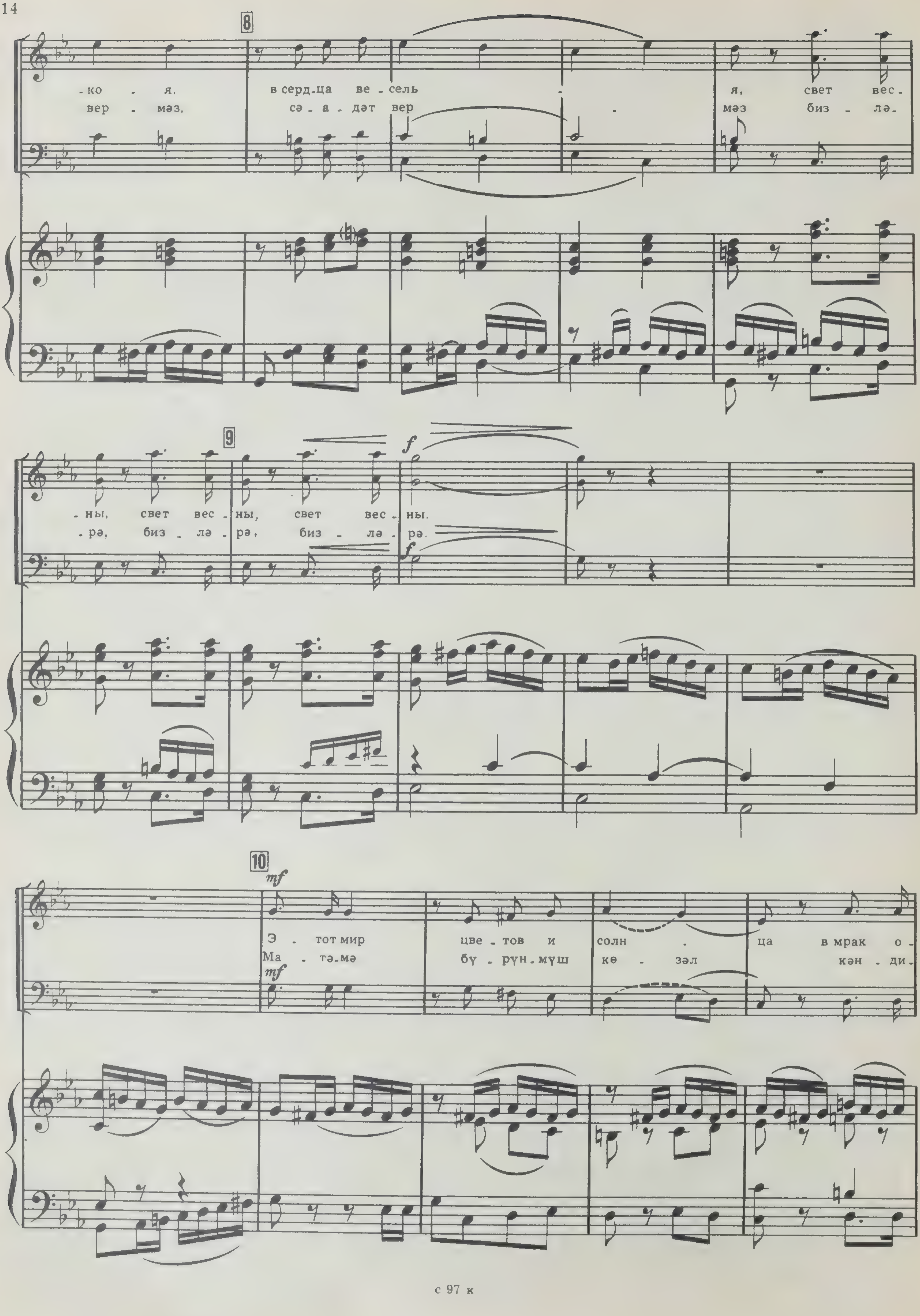
Биринчи пәрдә ваге олур чөлдә, көрпү үстүндә. Мәнзәрә олдугча көзәлдир. Кәндлиләр ағыр-ағыр ишләрлә мәшғулдурлар. Она көрә өз һалларындан шикајәт едирләр.

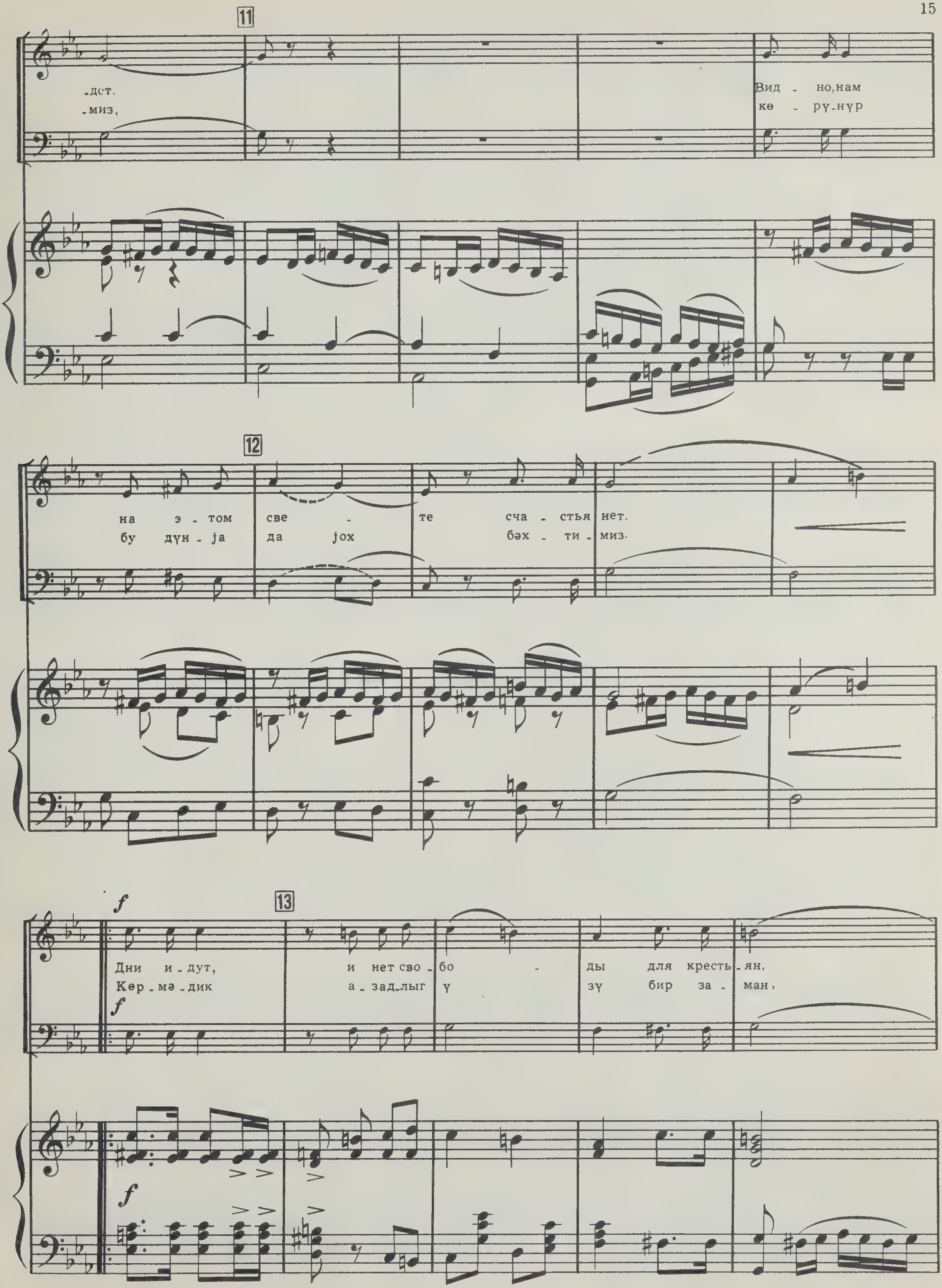
Allegro moderato ♩ 120

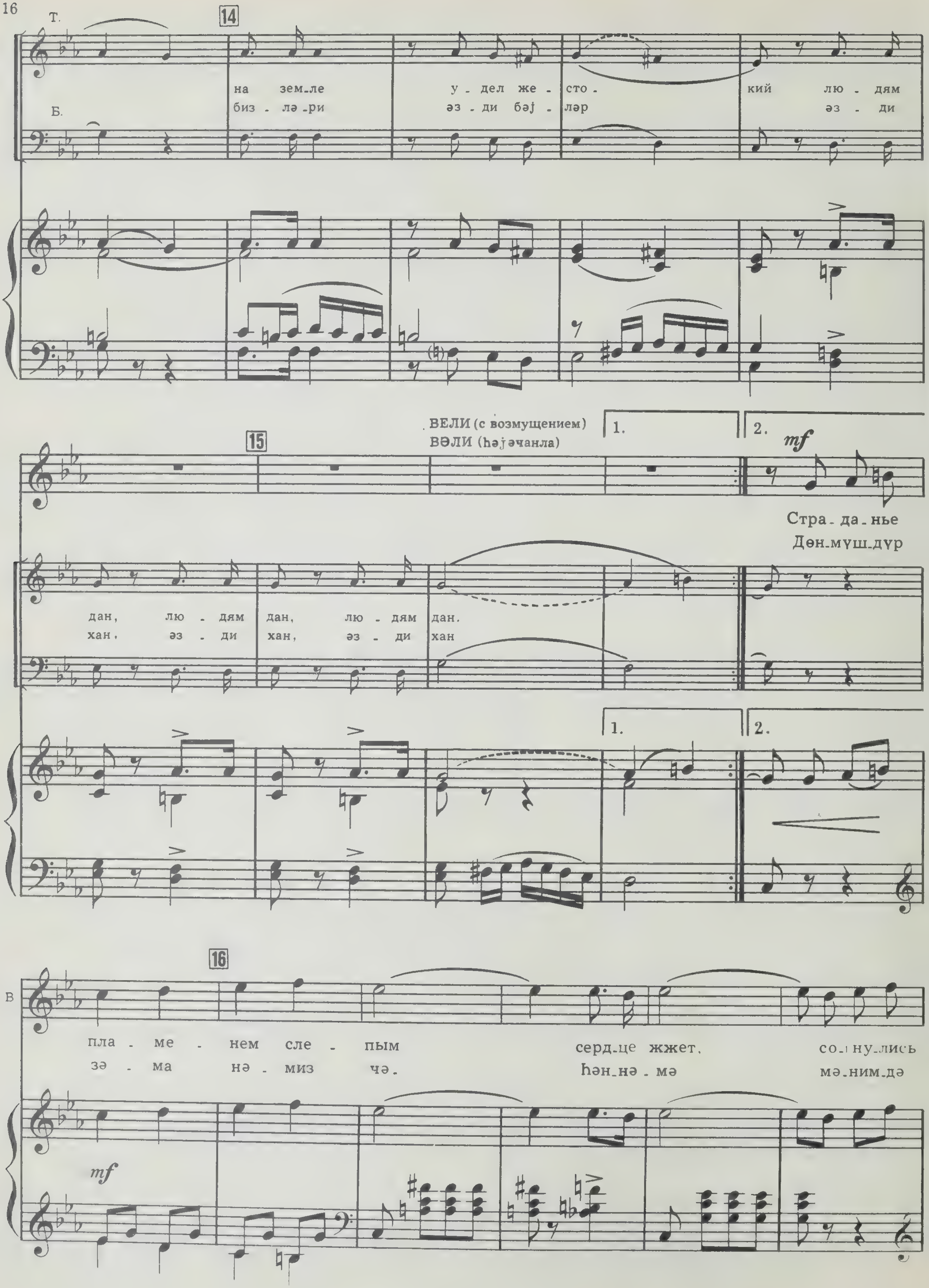


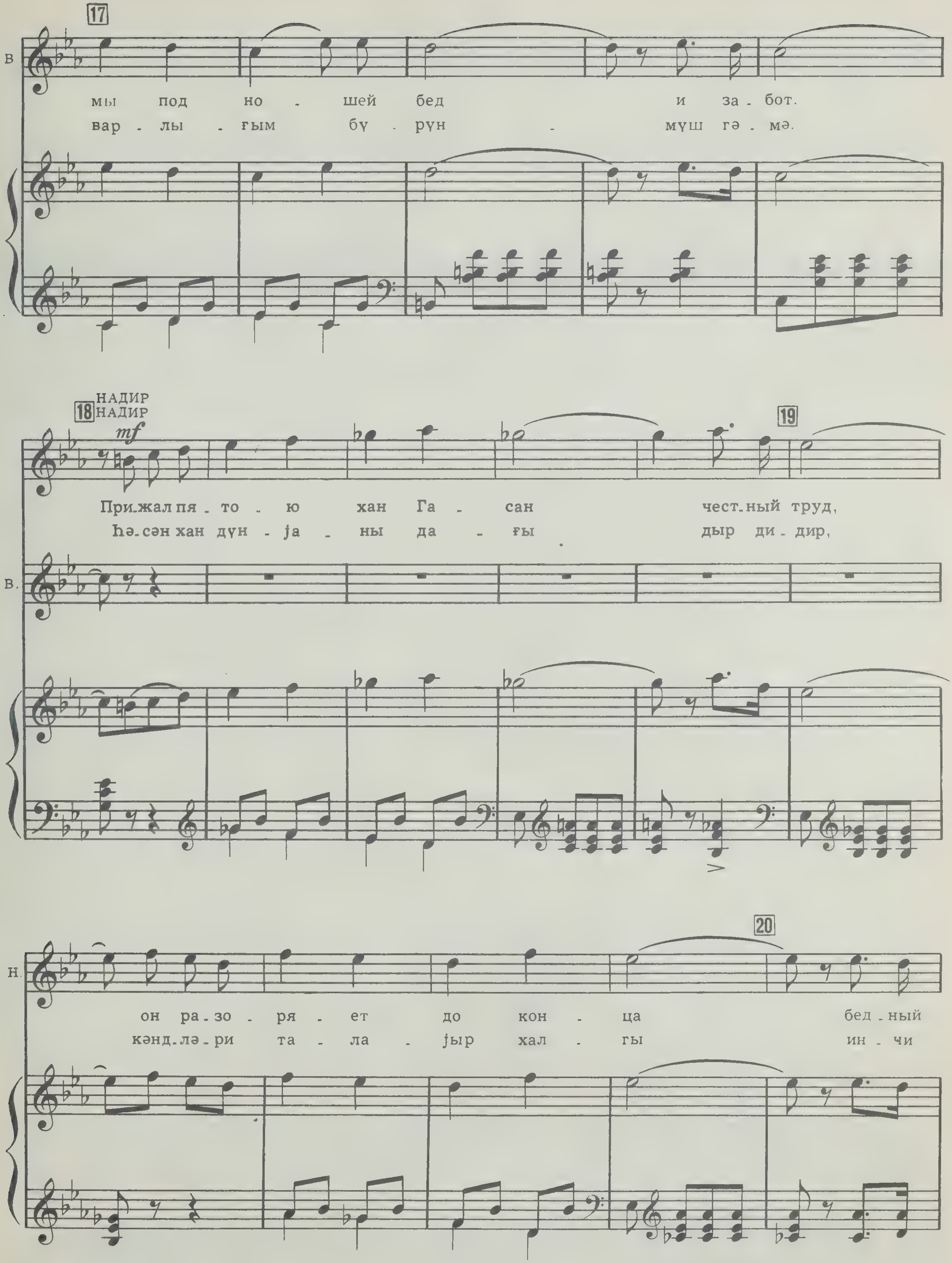
КРЕСТЬЯНЕ
КӘНДЛИЛӘР

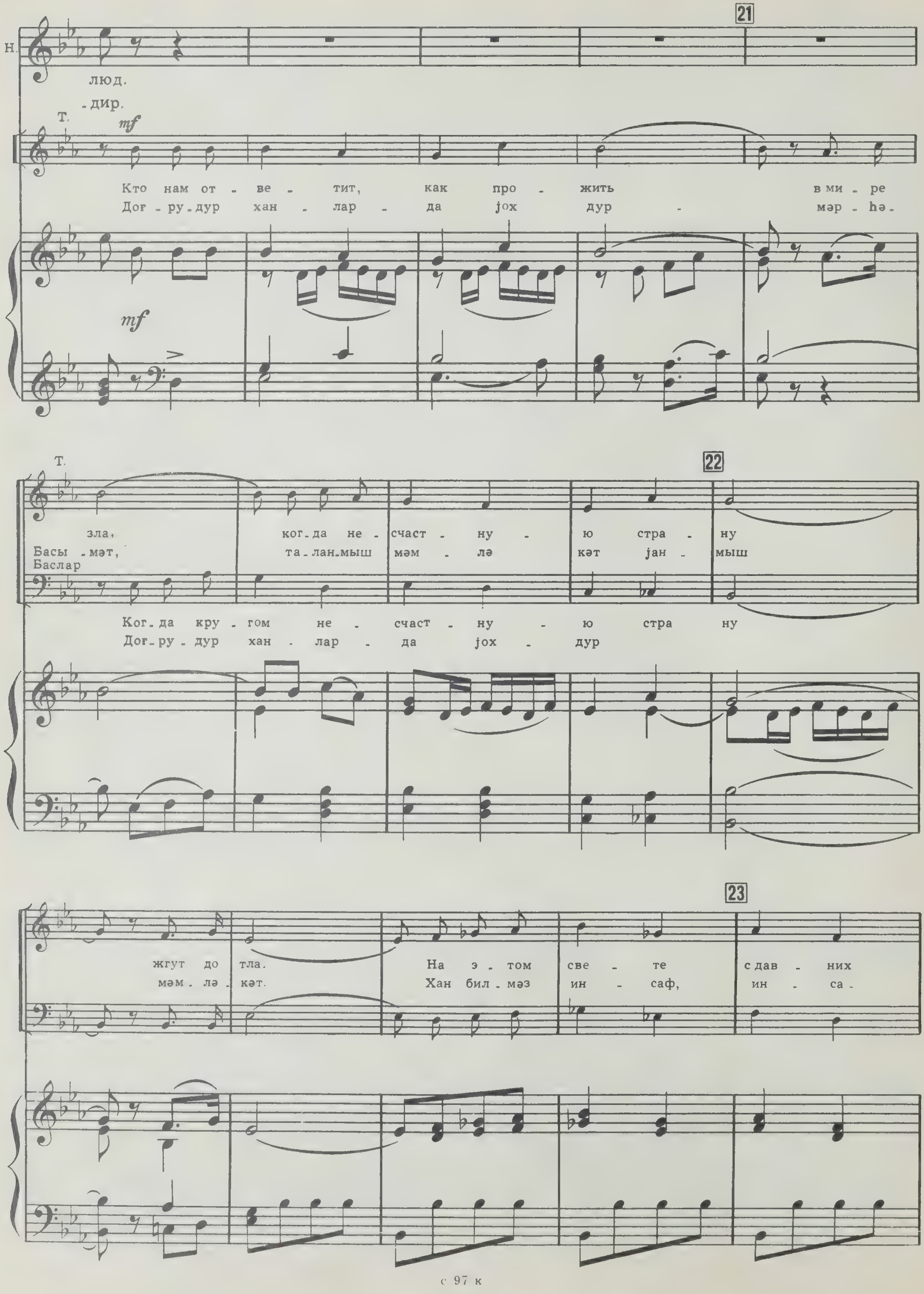


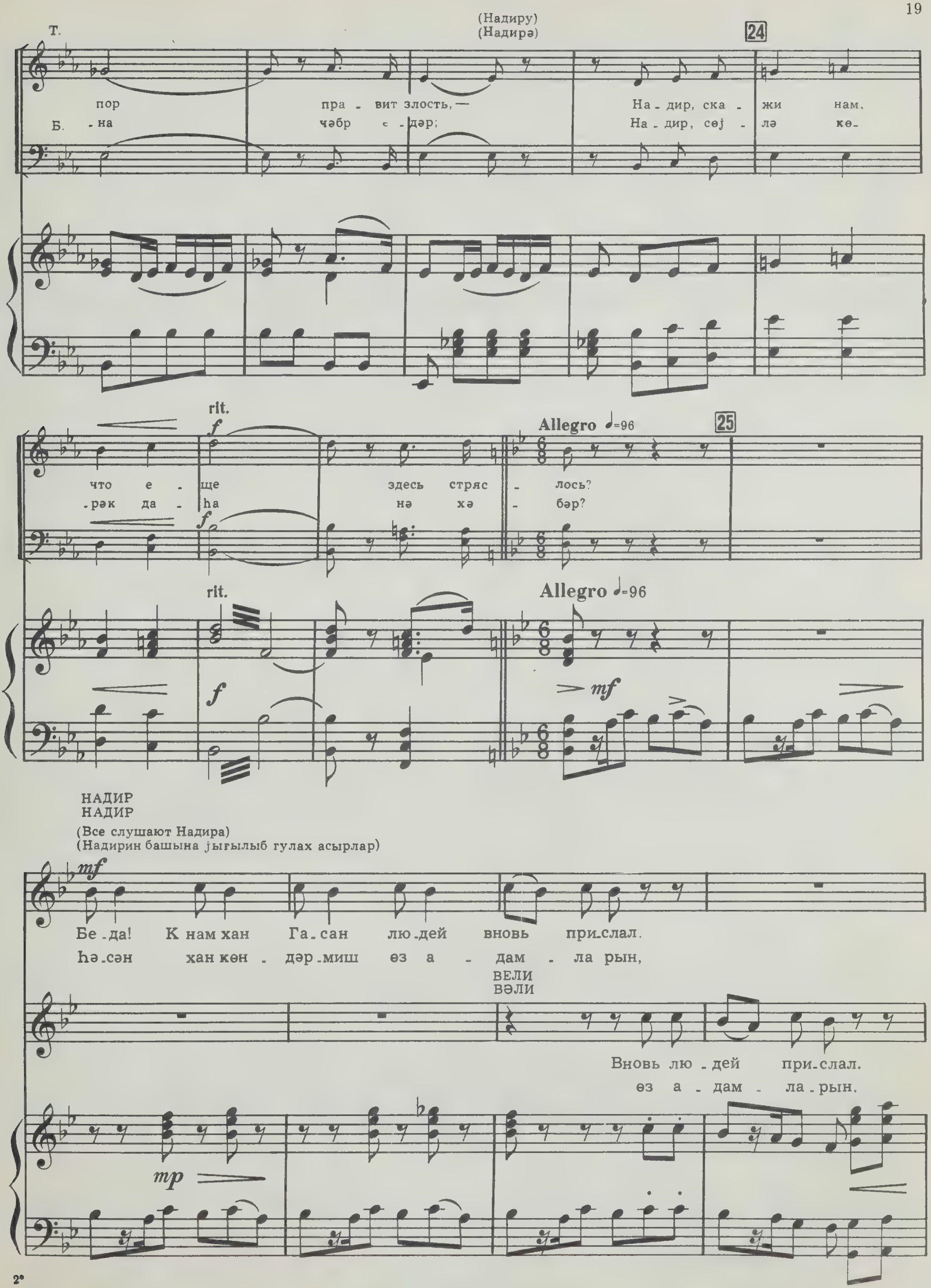

8
-ко - я, в серд-ца ве-сель - я, свет вес-
вер - мәз, сә - а - дәт вер - мәз биз - лә-
9
f
-ны, свет вес-ны, свет вес-ны.
-рә, биз-лә-рә, биз-лә-рә.
10
mf
Э - тот мир цве - тов и солн - ца в мрак о-
Ма - тә-мә бү - рүн-мүш кө - зәл кән - ди-
mf

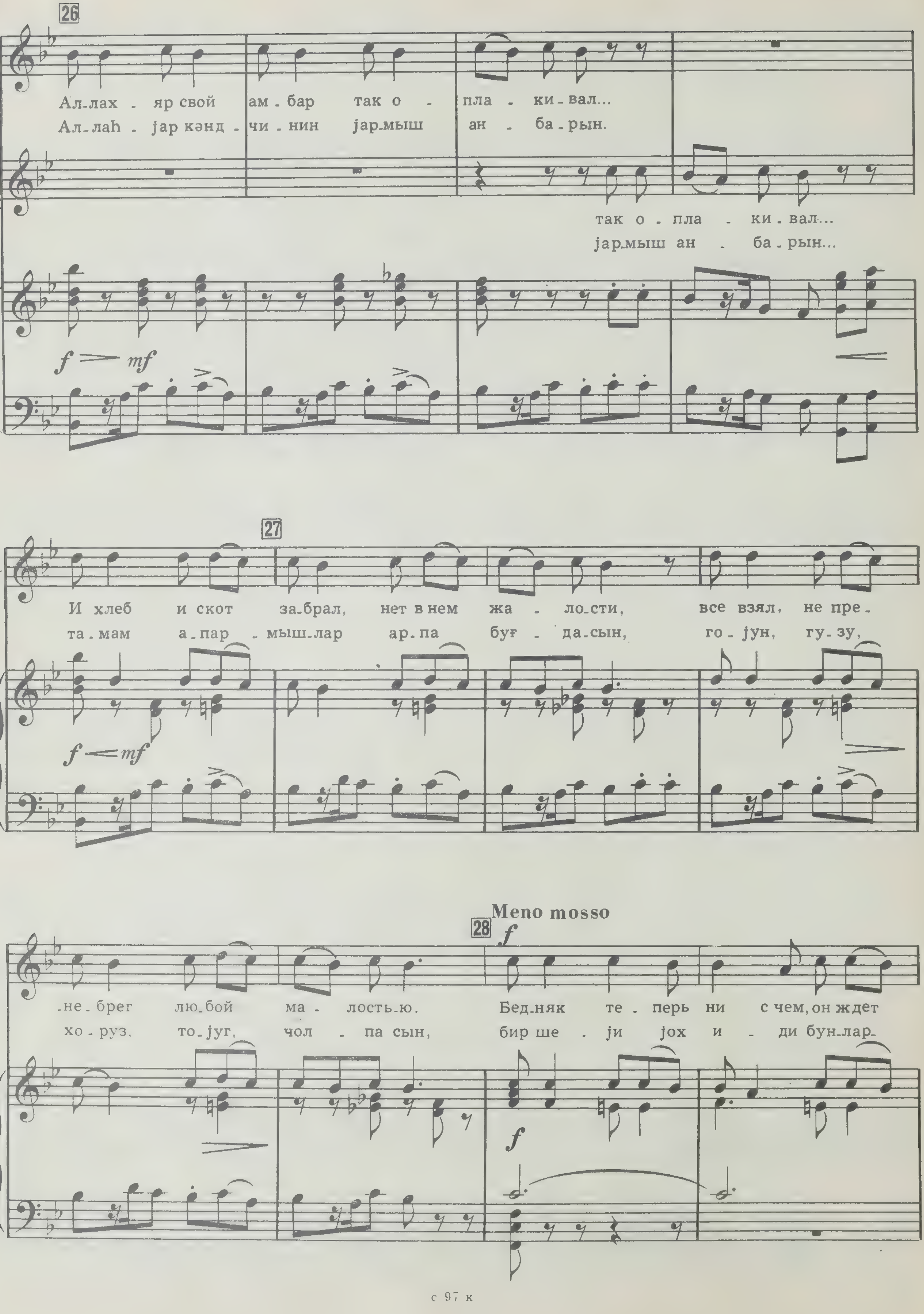

11
-дст.
-миз,
Вид - но, нам
кө - рү-нүр
12
на э - том све - те сча - стья нет.
бу дүн - ја да јох бәх - ти - миз.
f
13
Дни и - дут, и нет сво - бо - ды для кресть - ян,
Көр - мә - дик а - зад-лыг ү зү бир за - ман,
f

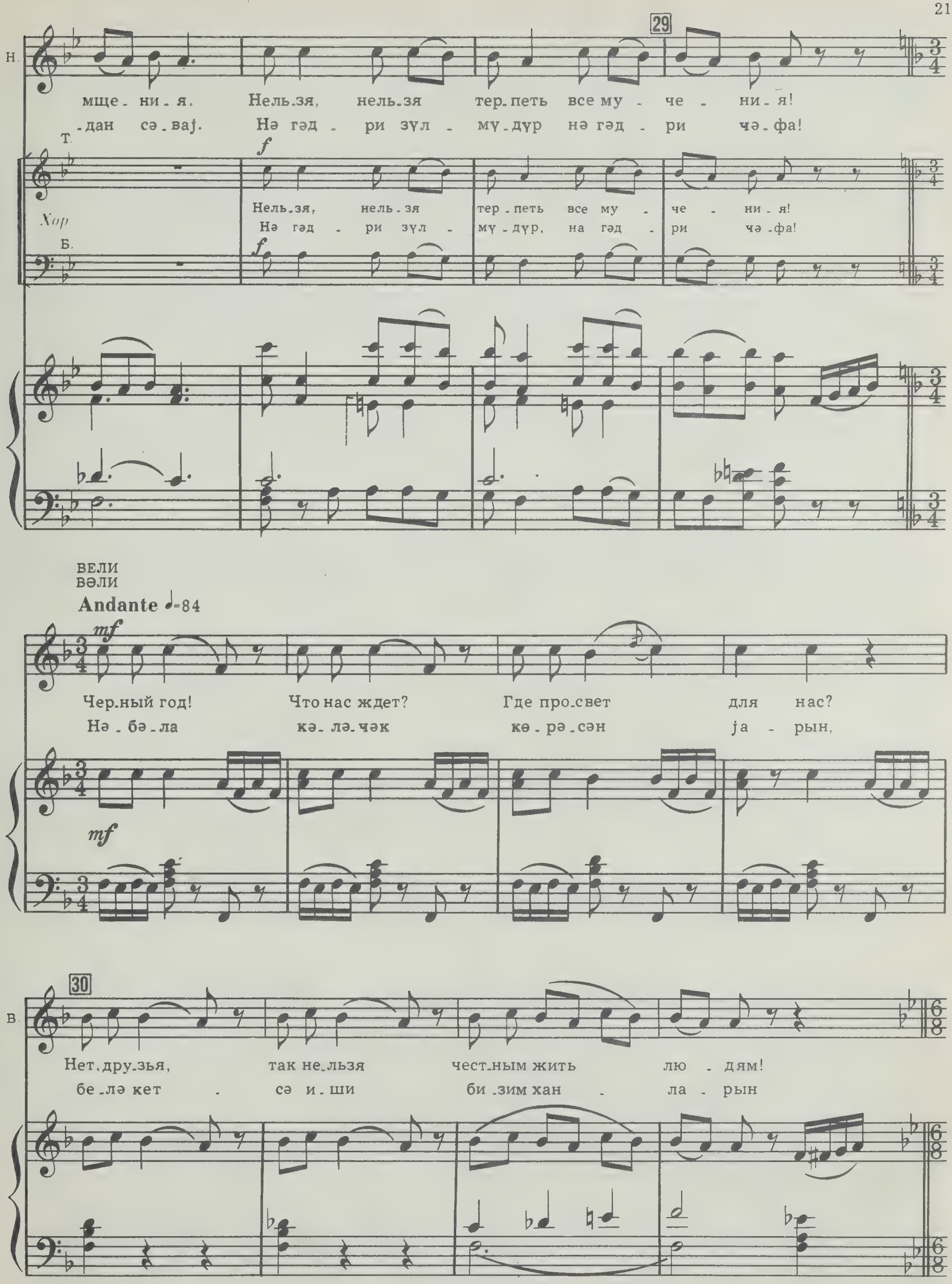

Т.
14
на зем-ле у-дел же-сто-кий лю-дям
Б.
биз-лә-ри әз-ди бәј-ләр әз-ди
ВЕЛИ (с возмущением)
ВӘЛИ (һәјәчанла)
15
1.
2.
mf
Стра-да-нье
Дөн-мүш-дүр
дан, лю-дям дан, лю-дям дан.
хан, әз-ди хан, әз-ди хан
16
В
пла-ме-нем сле-пым серд-це жжет, со-лну-лись
зә-ма нә-миз чә. Һән-нә-мә мә-ним-дә
mf

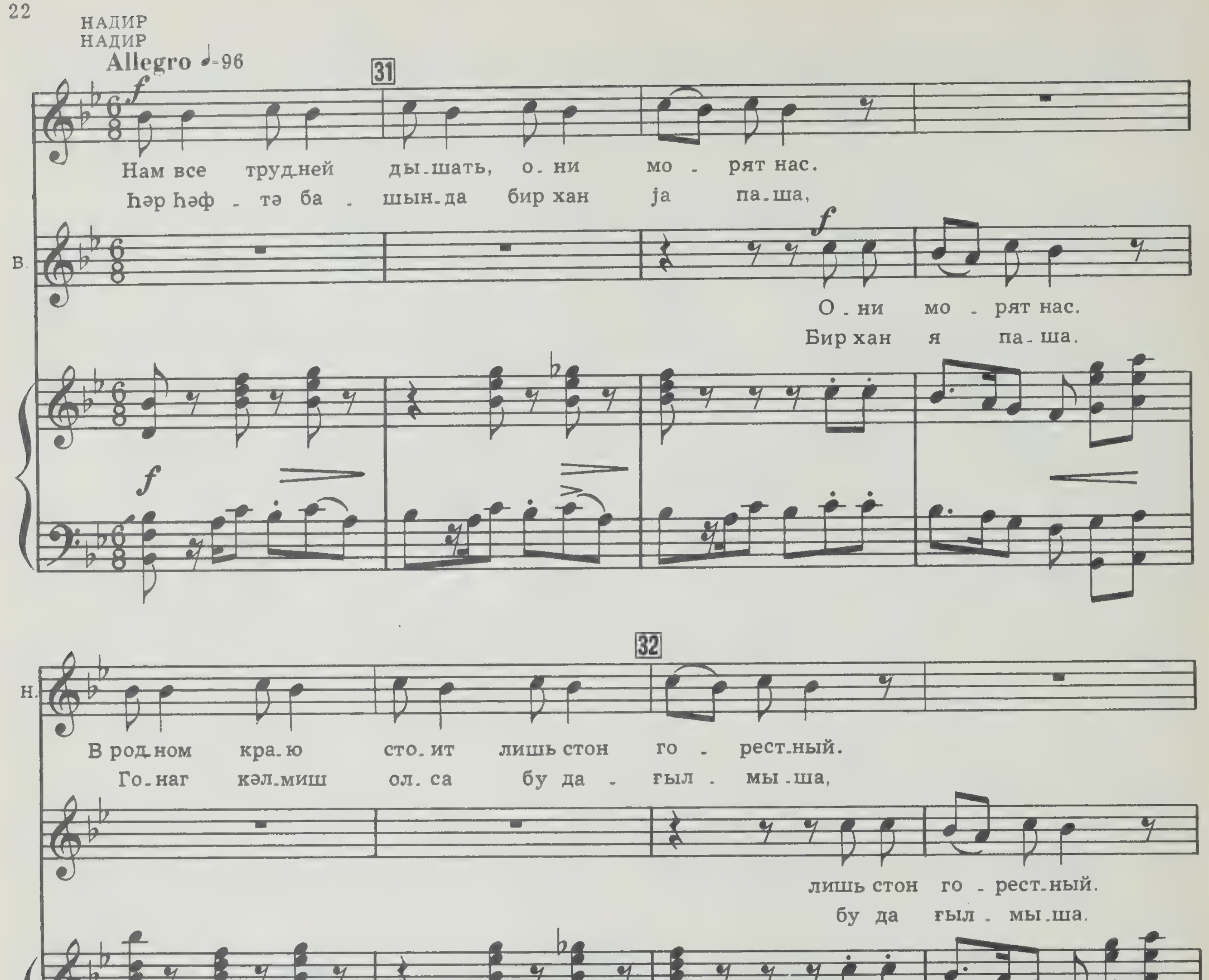

17
В
мы под но - шей бед и за - бот.
вар - лы - ғым бү - рүн - мүш гә - мә.
НАДИР
НАДИР
18
mf
19
При-жал пя - то - ю хан Га - сан чест-ный труд,
Һә-сән хан дүн - ја - ны да - ғы дыр ди - дир,
В.
20
Н.
он ра-зо - ря - ет до кон - ца бед-ный
кәнд-лә-ри та - ла - јыр хал - гы ин - чи

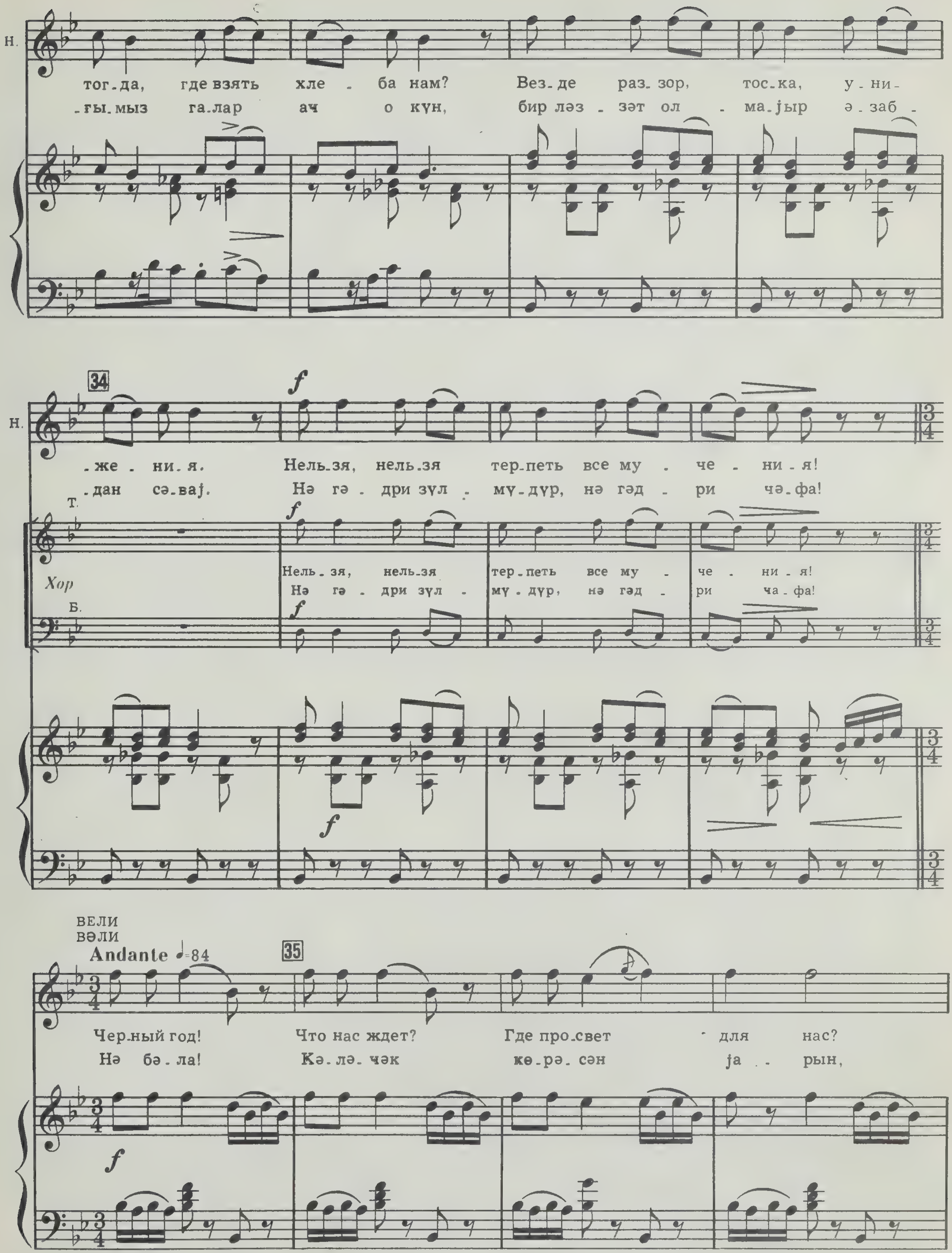

Н.
люд.
-дир.
Т.
mf
Кто нам от - ве - тит, как про - жить в ми - ре
Доғ - ру - дур хан - лар - да јох дур - мәр - һә.
21
Т.
22
зла, ког - да не - счаст - ну - ю стра - ну
Басы - мәт, та - лан - мыш мәм - лә кәт јан - мыш
Баслар
Ког - да кру - гом не - счаст - ну - ю стра - ну
Доғ - ру - дур хан - лар - да јох - дур
23
жгут до тла. На э - том све - те с дав - них
мәм - лә - кәт. Хан бил - мәз ин - саф, ин - са -

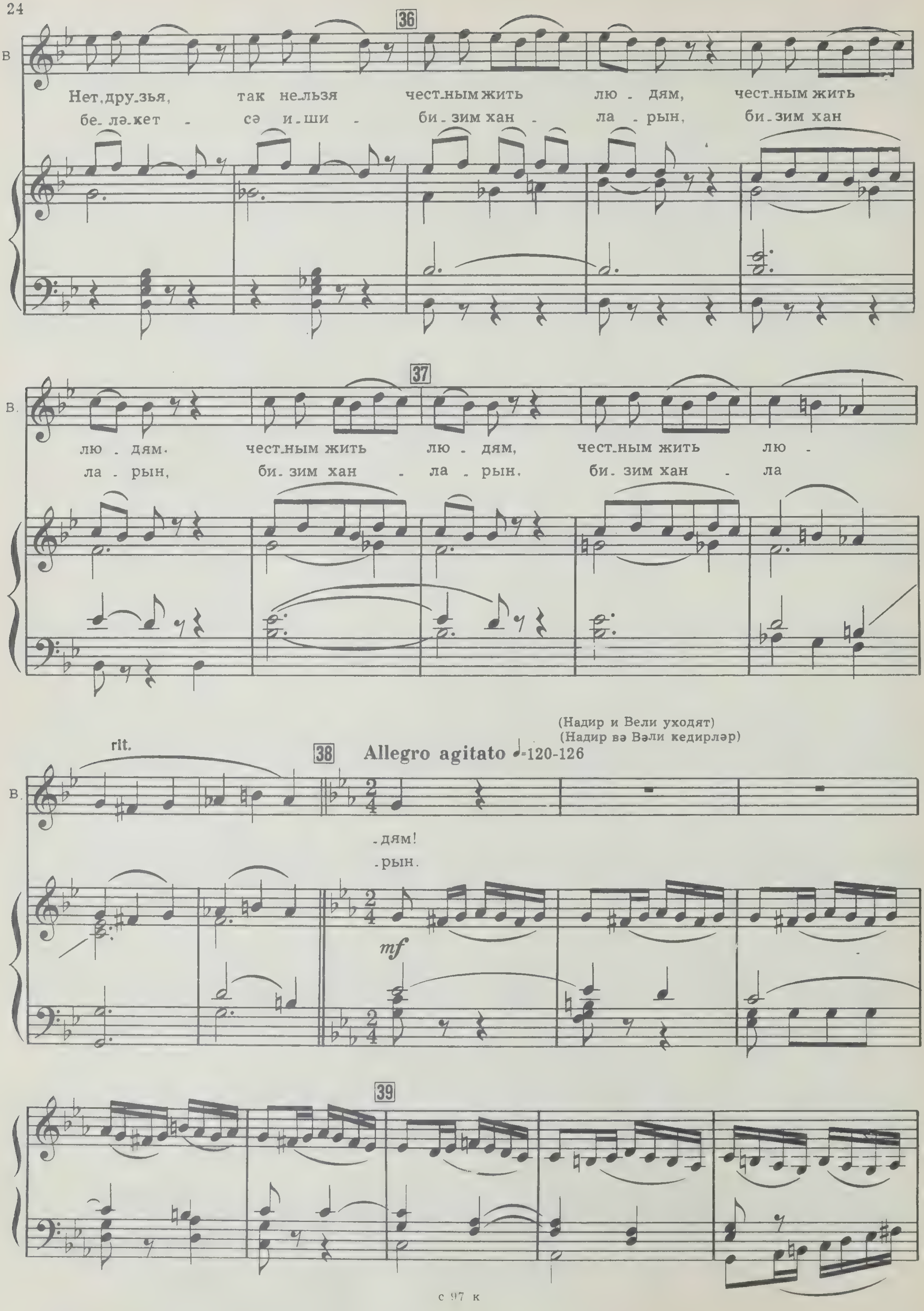

Т.
(Надиру)
(Надирə)
24
пор пра - вит злость, — На - дир, ска - жи нам,
Б. - на чəбр ə - дəр; На - дир, сөj - лə кө-
rit.
Allegro 𝅗𝅥=96
25
что е - ще здесь стряс - лось?
- рəк да - һа нə хə - бəр?
НАДИР
НАДИР
(Все слушают Надира)
(Надирин башына јығылыб гулах асырлар)
Бе - да! К нам хан Га - сан лю - дей вновь при - слал.
һə - сəн хан көн - дəр - миш өз а - дам - ла рын,
ВЕЛИ
ВƏЛИ
Вновь лю - дей при - слал.
өз а - дам - ла - рын.

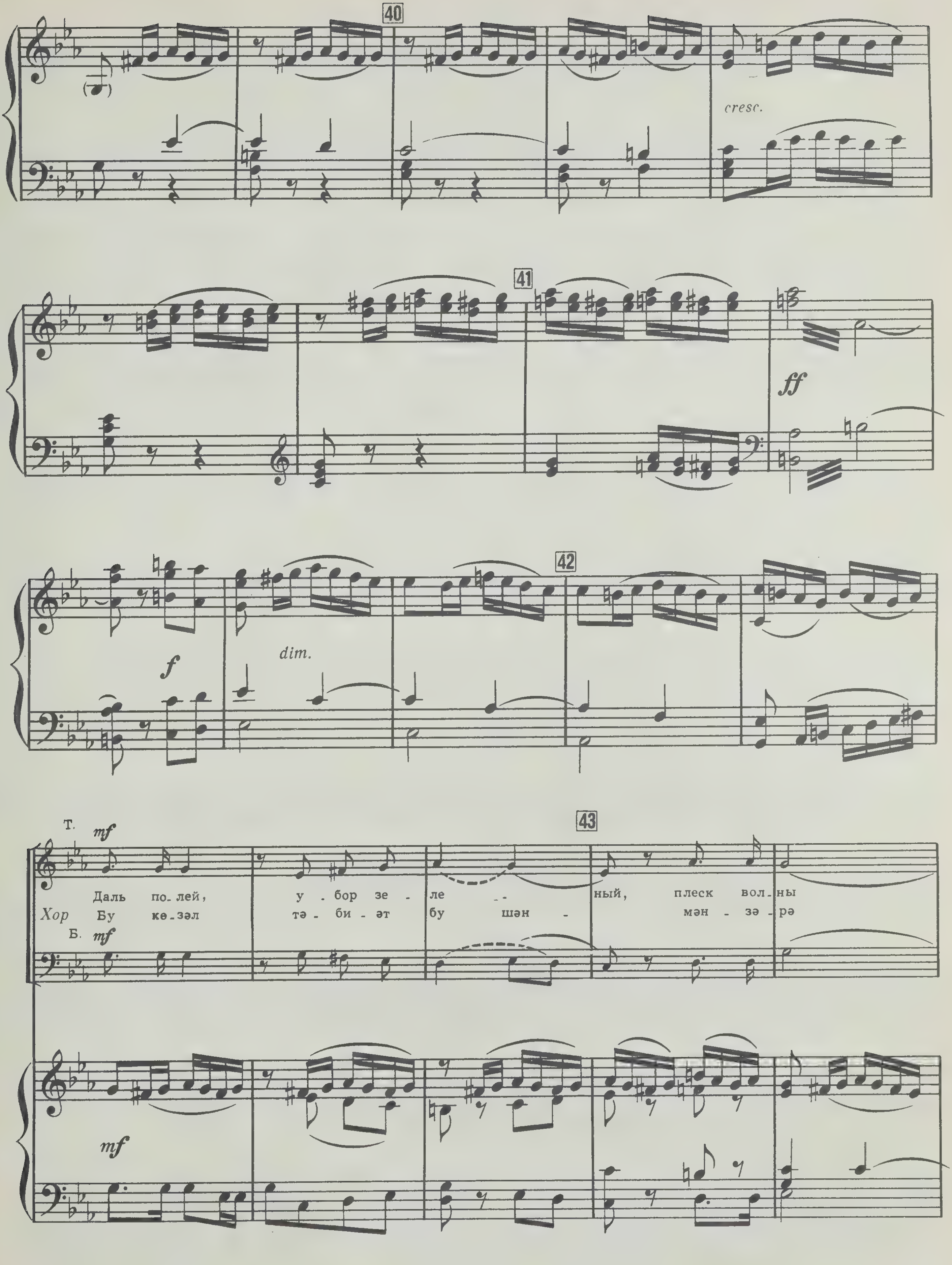

26
Н.
В.
Ал-лах - яр свой ам - бар так о - пла - ки-вал...
Ал-лаһ - јар кәнд - чи - нин јар-мыш ан - ба - рын.
так о - пла - ки - вал...
јар-мыш ан - ба - рын...
f mf
27
И хлеб и скот за-брал, нет в нем жа - ло-сти, все взял, не пре-
та - мам а-пар - мыш-лар ар-па буғ - да-сын, го - јун, гу-зу,
f mf
Meno mosso
28
f
Н
-не-брег лю-бой ма - лость-ю. Бед-няк те - перь ни с чем, он ждет
хо - руз, то-југ, чол - па сын, бир ше - ји јох и - ди бун-лар-
f

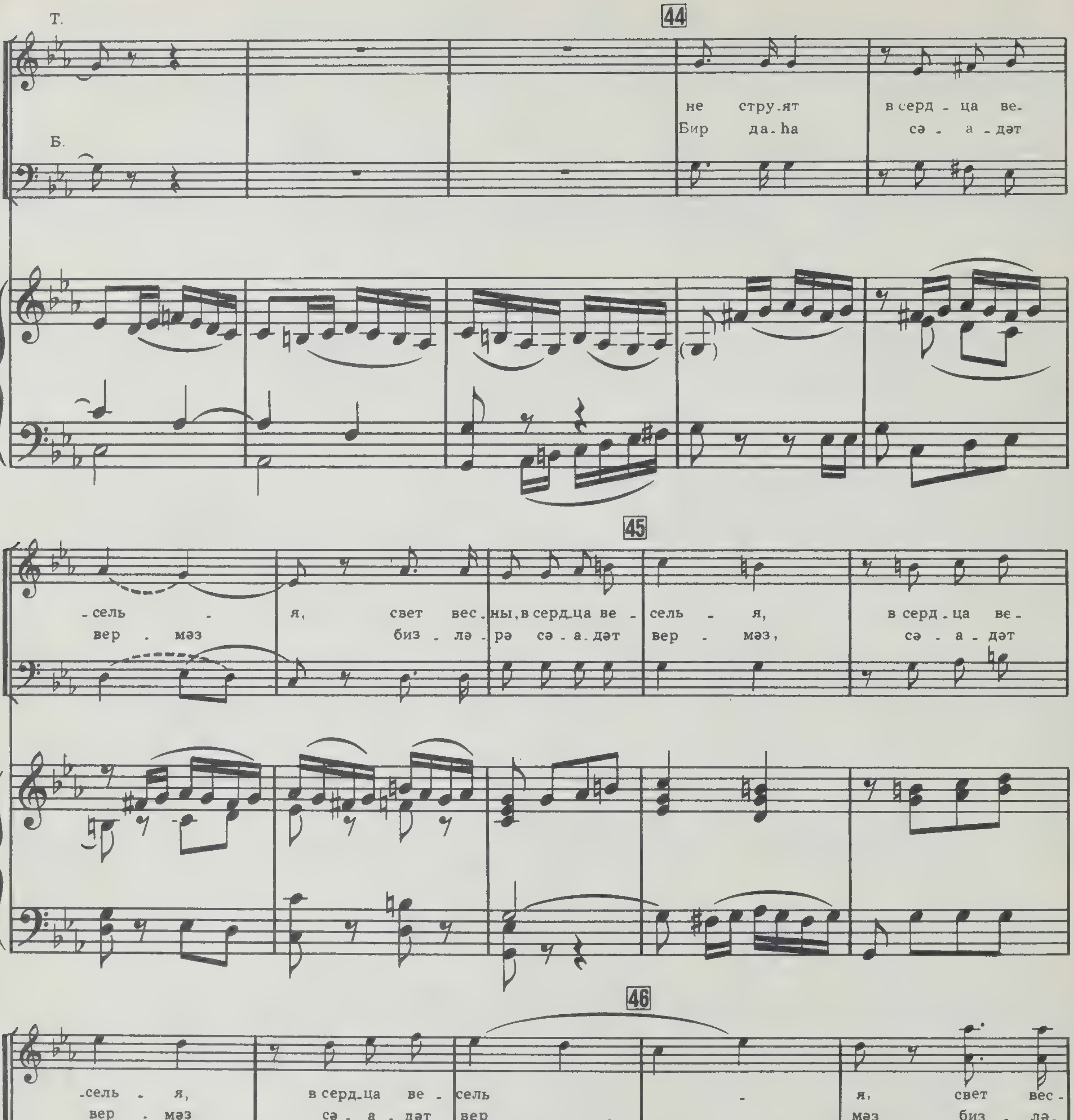

29
Н.
мще - ни - я. Нель - зя, нель - зя тер - петь все му - че - ни - я!
- дан сә - ваj. Нә гәд - ри зүл - мү - дүр нә гәд - ри чә - фа!
Т.
f
Нель - зя, нель - зя тер - петь все му - че - ни - я!
Нә гәд - ри зүл - мү - дүр, на гәд - ри чә - фа!
Хор
Б.
f
ВЕЛИ
ВӘЛИ
Andante ♩=84
mf
Чер - ный год! Что нас ждет? Где про - свет для нас?
Нә - бә - ла кә - лә - чәк кө - рә - сән ja - рын,
mf
30
В.
Нет, дру - зья, так не - льзя чест - ным жить лю - дям!
бе - лә кет - сә и - ши би - зим хан - ла - рын

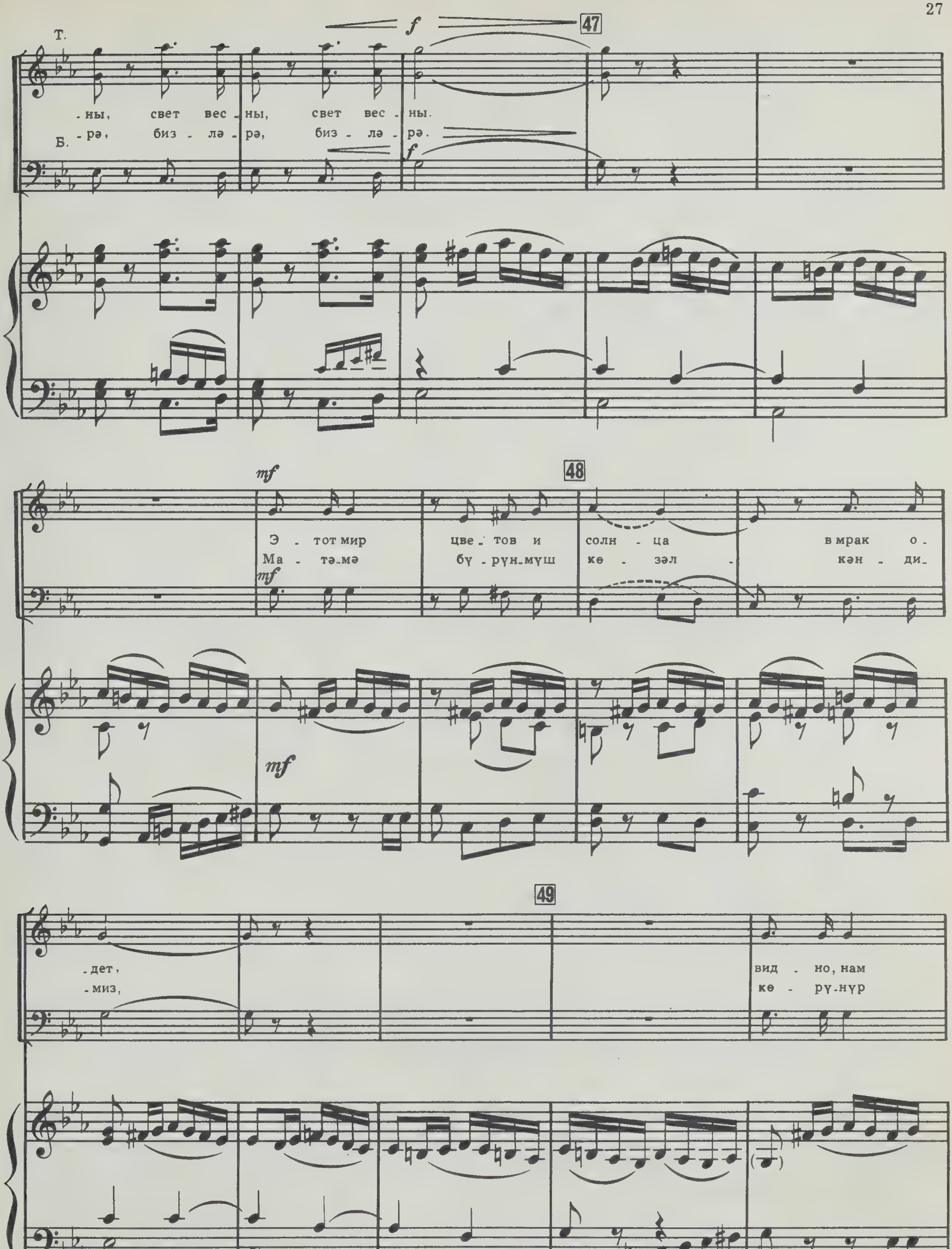

НАДИР
НАДИР
Allegro ♩=96
31
Нам все трудней ды-шать, о-ни мо-рят нас.
Һәр һәф-тә ба-шын-да бир хан ја па-ша,
В.
О-ни мо-рят нас.
Бир хан я па-ша.
32
Н.
В род-ном кра-ю сто-ит лишь стон го-рест-ный.
Го-наг кәл-миш ол-са бу да-ғыл-мы-ша,
лишь стон го-рест-ный.
бу да ғыл-мы-ша.
33
Н.
Так что ж, пло-ды тру-да от-дать сле-по нам? Что ждет де-тей
Кә-дәр вар јо-хү-мүз го-наг-лар ү-чүн, о-гул у-ша-


Н.
тог-да, где взять хле - ба нам? Вез-де раз-зор, тос-ка, у-ни-
-гы-мыз га-лар ач о күн, бир лэз - зэт ол - ма-јыр э-заб-
34
Н.
-же - ни-я. Нель-зя, нель-зя тер-петь все му - че - ни-я!
-дан сэ-ваj. Нэ гэ-дри зүл - мү-дүр, нэ гэд - ри чэ-фа!
f
Т.
Хор
Нель-зя, нель-зя тер-петь все му - че - ни-я!
Нэ гэ - дри зүл - мү-дүр, нэ гэд - ри ча-фа!
Б.
ВЕЛИ
ВЭЛИ
Andante ♩=84
35
Чер-ный год! Что нас ждет? Где про-свет для нас?
Нэ бэ-ла! Кэ-лэ-чэк кө-рэ-сэн ја - рын,

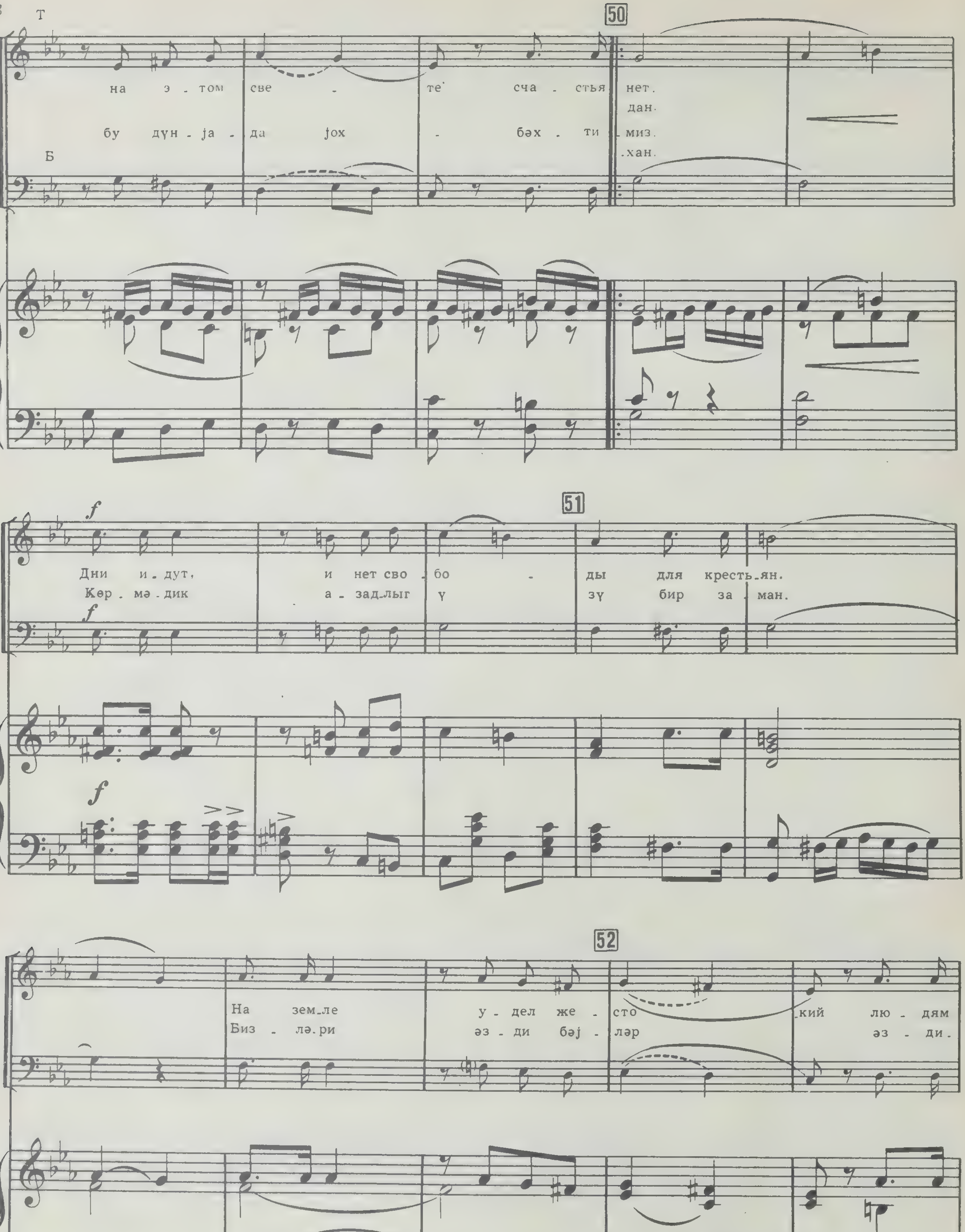

36
В
Нет, дру-зья, так не-льзя чест-ным жить лю - дям, чест-ным жить
бе-лә-кет - сә и-ши - би-зим хан - ла - рын, би-зим хан
37
В.
лю - дям. чест-ным жить лю - дям, чест-ным жить лю -
ла - рын, би - зим хан - ла - рын. би - зим хан - ла
rit.
38
Allegro agitato ♩=120-126
(Надир и Вели уходят)
(Надир вә Вәли кедирләр)
В.
-дям!
-рын.
mf
39

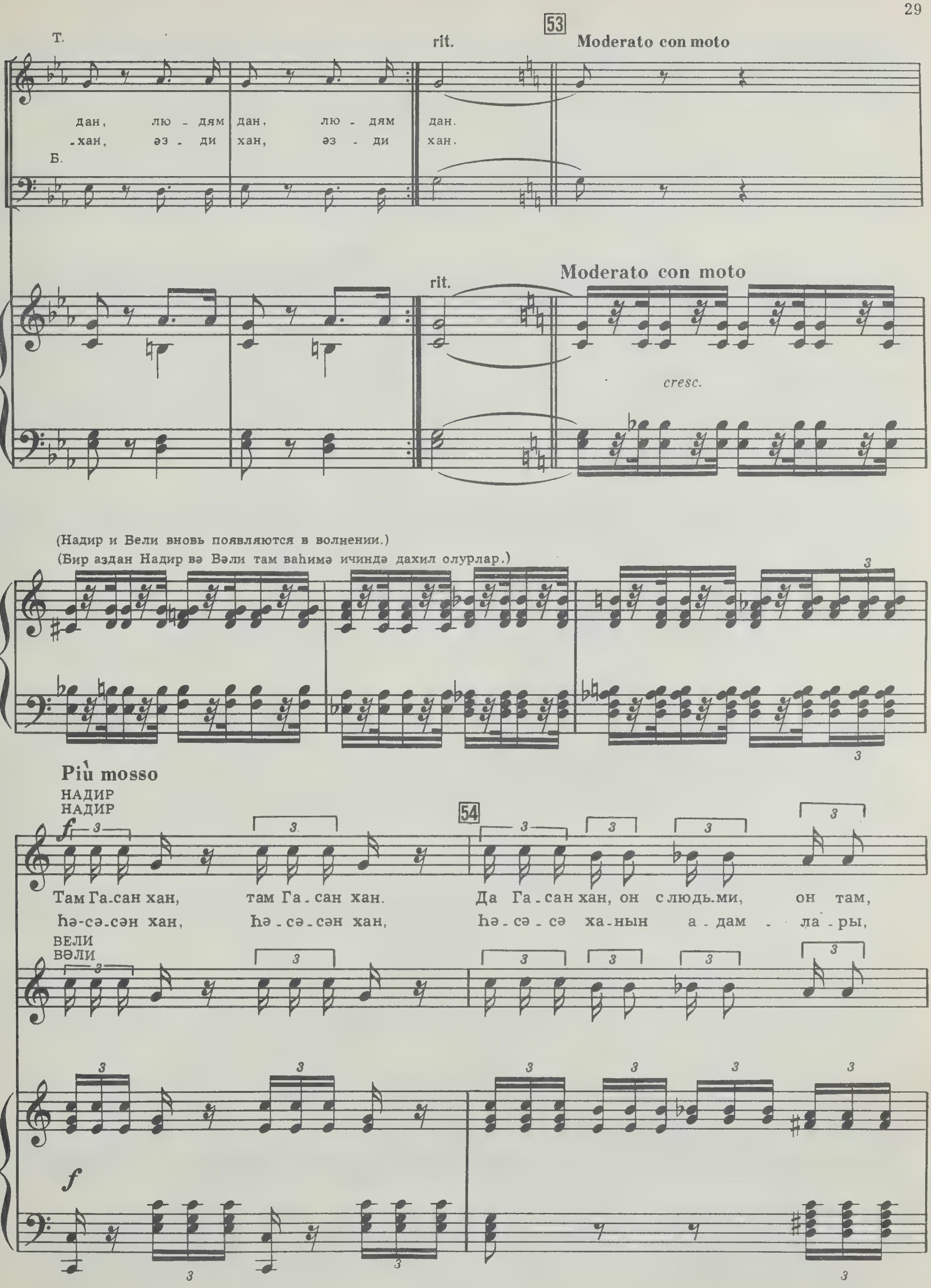

40
cresc.
41
ff
f
42
dim.
Т.
mf
43
Даль по_лей, у_бор зе_ле_ный, плеск вол_ны
Хор Бу көзәл тә_би_әт бу шән_ мән_зә_рә
Б.
mf
mf

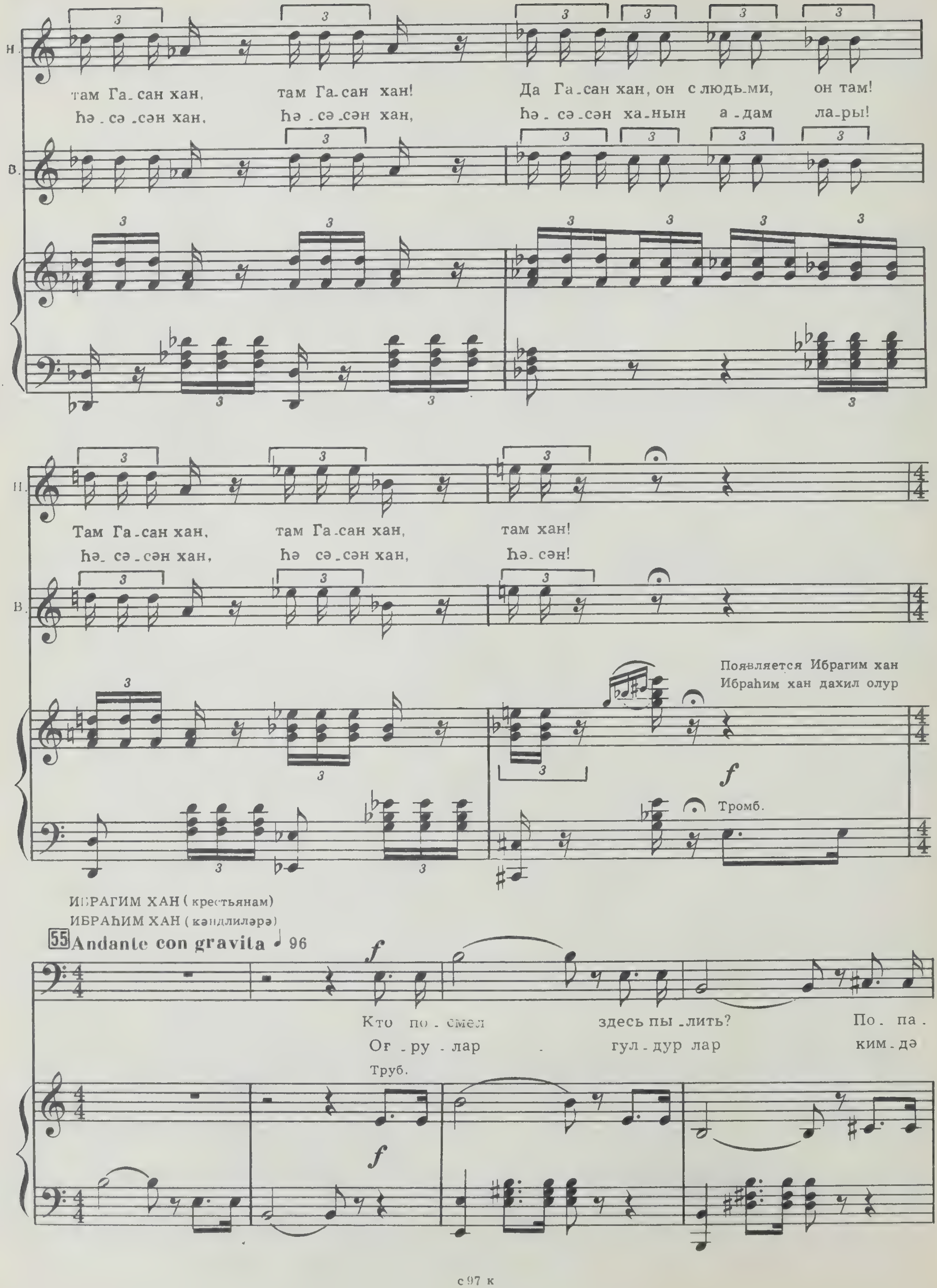

Т.
Б.
44
не стру-ят в серд-ца ве-
Бир да-hа сә-а-дәт
45
-сель - я, свет вес-ны, в серд-ца ве-сель - я, в серд-ца ве-
вер - мәз биз-лә-рә сә-а-дәт вер - мәз, сә-а-дәт
46
-сель - я, в серд-ца ве-сель - я, свет вес-
вер - мәз сә-а-дәт вер - мәз биз-лә-

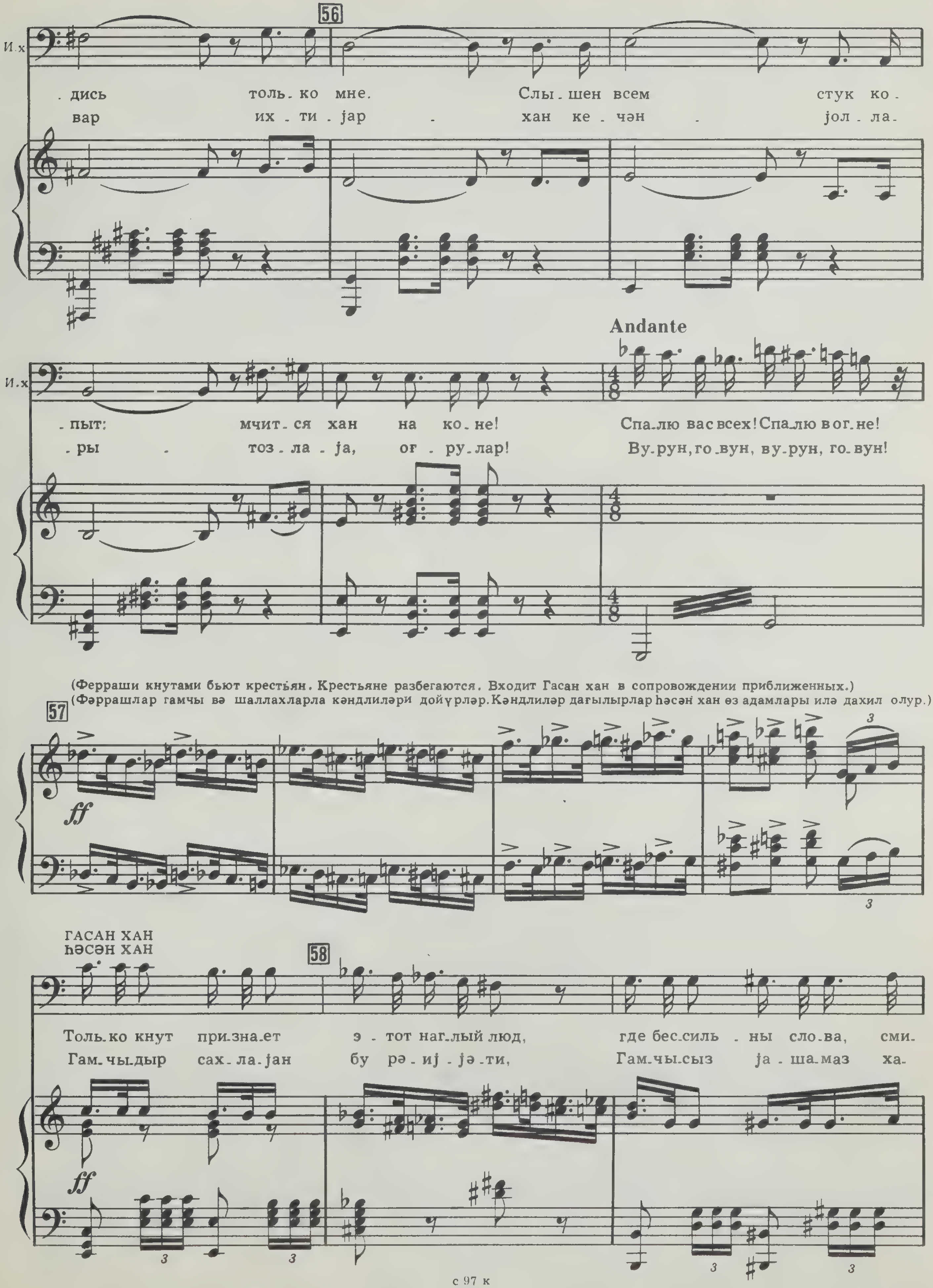


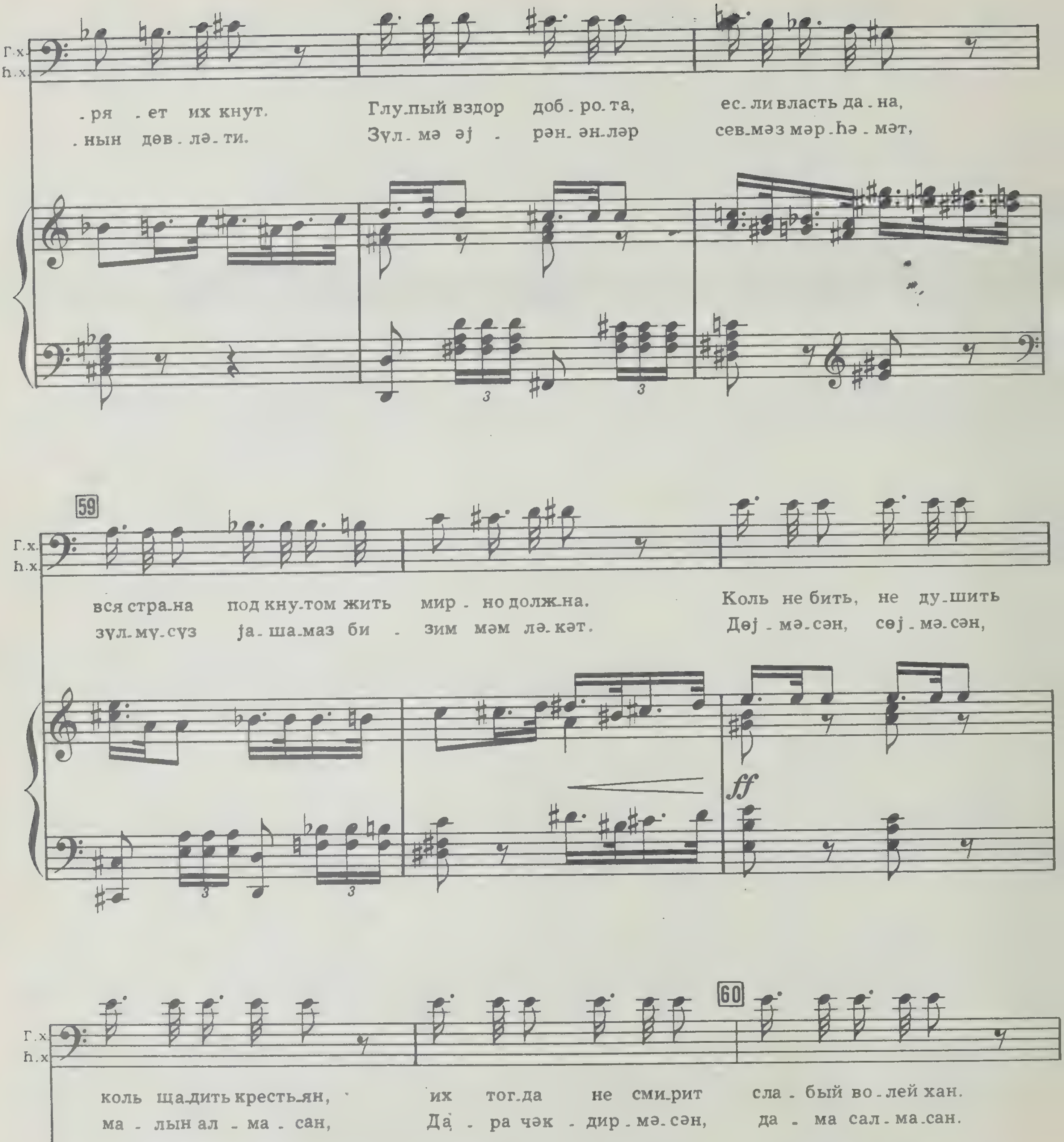
Т.
f
47
-ны, свет вес-ны, свет вес-ны.
Б. -рә, биз-лә-рә, биз-лә-рә.
f
mf
48
Э-тот мир цве-тов и солн-ца в мрак о-
Ма-тә-мә бү-рүн-мүш кө-зәл-кән-ди-
mf
mf
-дет,
-миз,
49
вид-но, нам
кө-рү-нүр

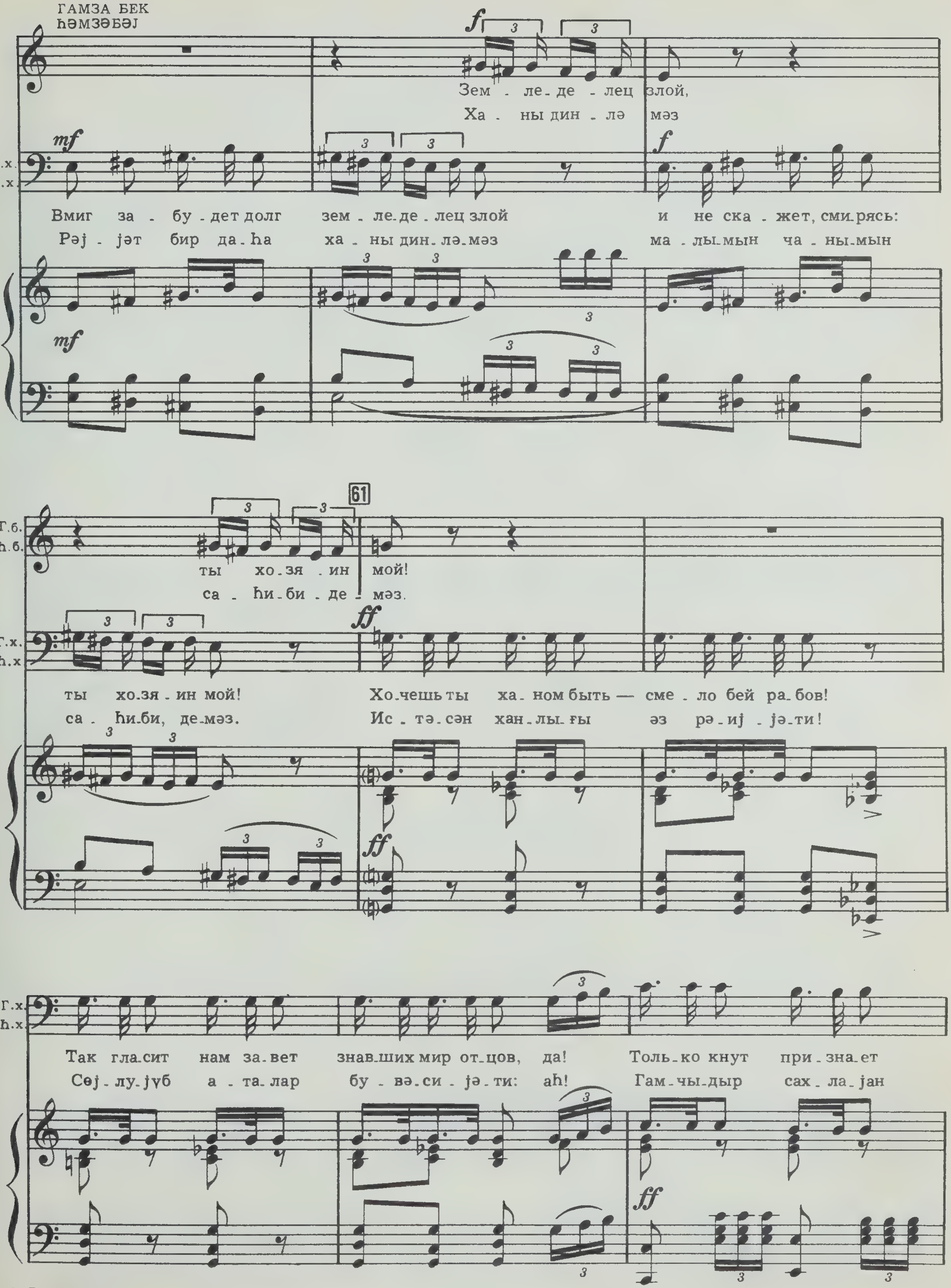

Т
50
на э - том све - те сча - стья нет.
дан.
бу дүн - ја - да јох - бәх - ти миз.
.хан.
Б
f
51
Дни и - дут, и нет сво - бо - ды для крестья - ян.
Көр - мә - дик а - зад - лыг ү зү бир за - ман.
52
На зем - ле у - дел же - сто - кий лю - дям
Биз - лә - ри әз - ди бәј - ләр әз - ди.

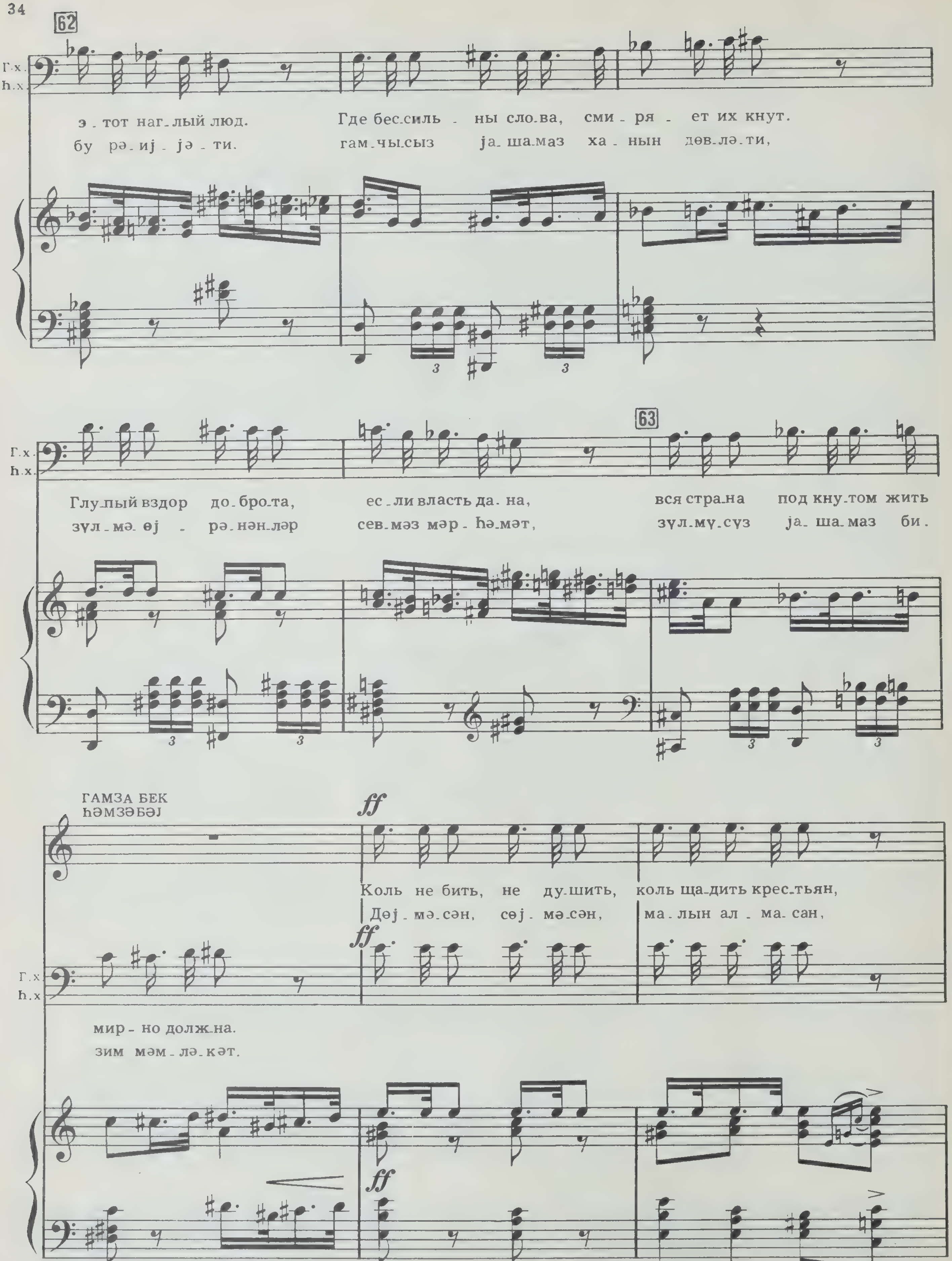

Т.
53
rit.
Moderato con moto
дан, лю - дям дан, лю - дям дан.
-хан, əз - ди хан, əз - ди хан.
Б.
rit.
Moderato con moto
cresc.
(Надир и Вели вновь появляются в волнении.)
(Бир аздан Надир вə Вəли там ваhимə ичиндə дахил олурлар.)
Più mosso
НАДИР
НАДИР
f
54
Там Га-сан хан, там Га - сан хан. Да Га - сан хан, он с людь-ми, он там,
hə-сə-сəн хан, hə - сə - сəн хан, hə - сə - сə ха - нын а - дам - ла - ры,
ВЕЛИ
ВƏЛИ
f

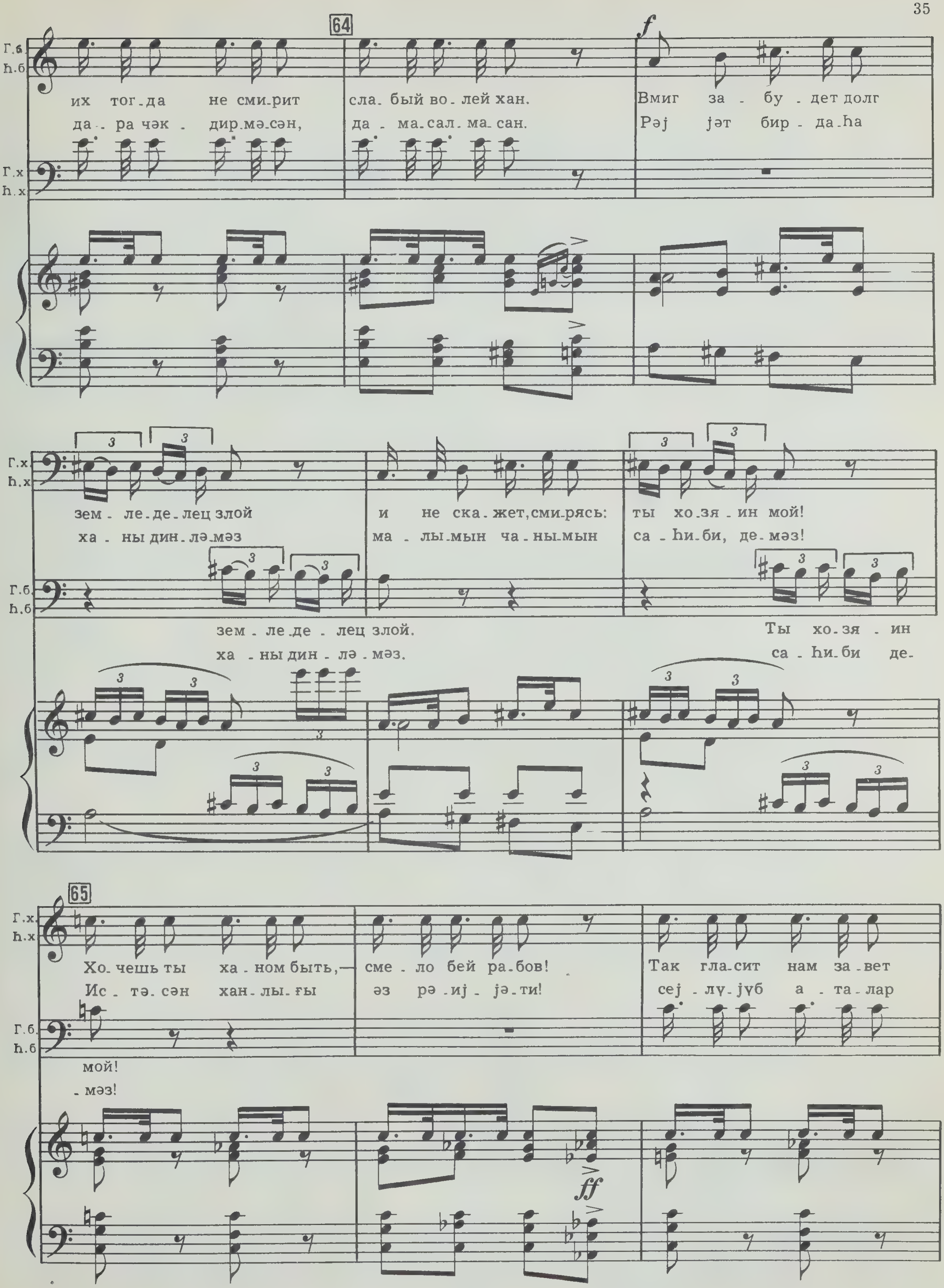

Н.
там Га-сан хан, там Га-сан хан! Да Га-сан хан, он с людь-ми, он там!
һә-сә-сән хан, һә-сә-сән хан, һә-сә-сән ха-нын а-дам ла-ры!
В.
Н.
Там Га-сан хан, там Га-сан хан, там хан!
һә-сә-сән хан, һә сә-сән хан, һә-сән!
В.
Появляется Ибрагим хан
Ибраһим хан дахил олур
Тромб.
ИБРАГИМ ХАН (крестьянам)
ИБРАҺИМ ХАН (кәндлиләрә)
55 Andante con gravita ♩ 96
Кто по-смел здесь пы-лить? По-па.
Оғ-ру-лар гул-дур лар ким-дә
Труб.

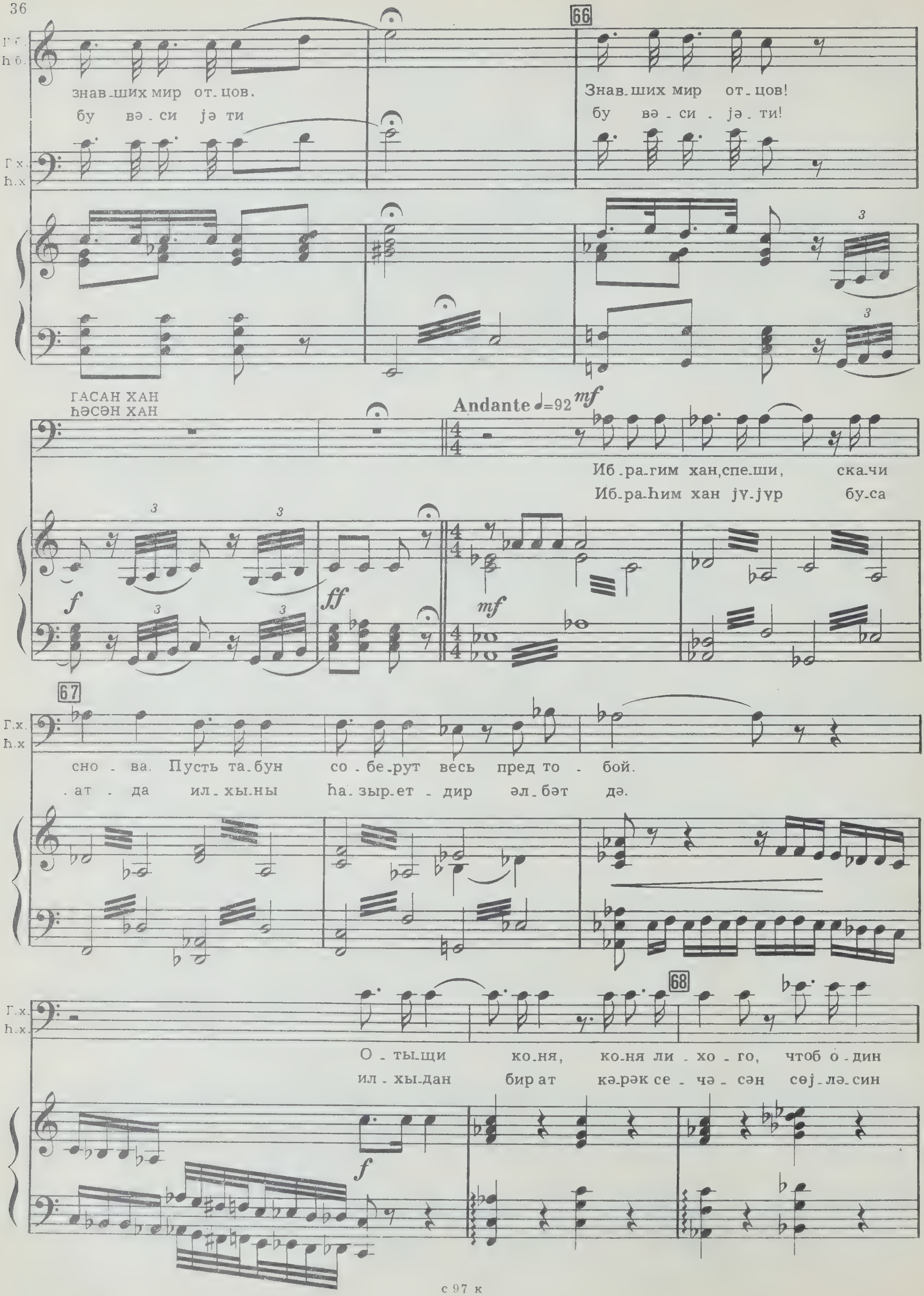

56
И.х
.дись толь.ко мне. Слы.шен всем стук ко.
вар их - ти - јар - хан ке - чән - јол - ла.
Andante
И.х
.пыт: мчит.ся хан на ко.не! Спа.лю вас всех! Спа.лю в ог.не!
.ры - тоз.ла - ја, оғ - ру.лар! Ву.рун, го.вун, ву.рун, го.вун!
4/8
(Ферраши кнутами бьют крестьян. Крестьяне разбегаются. Входит Гасан хан в сопровождении приближенных.)
(Фәррашлар гамчы вә шаллахларла кәндлиләри дөјүрләр. Кәндлиләр дағылырлар Һәсән хан өз адамлары илә дахил олур.)
57
ff
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
58
Толь.ко кнут при.зна.ет э - тот наг.лый люд, где бес.силь - ны сло.ва, сми.
Гам.чы.дыр сах.ла.јан бу рә - иј - јә - ти, Гам.чы.сыз ја - ша.маз ха.
ff

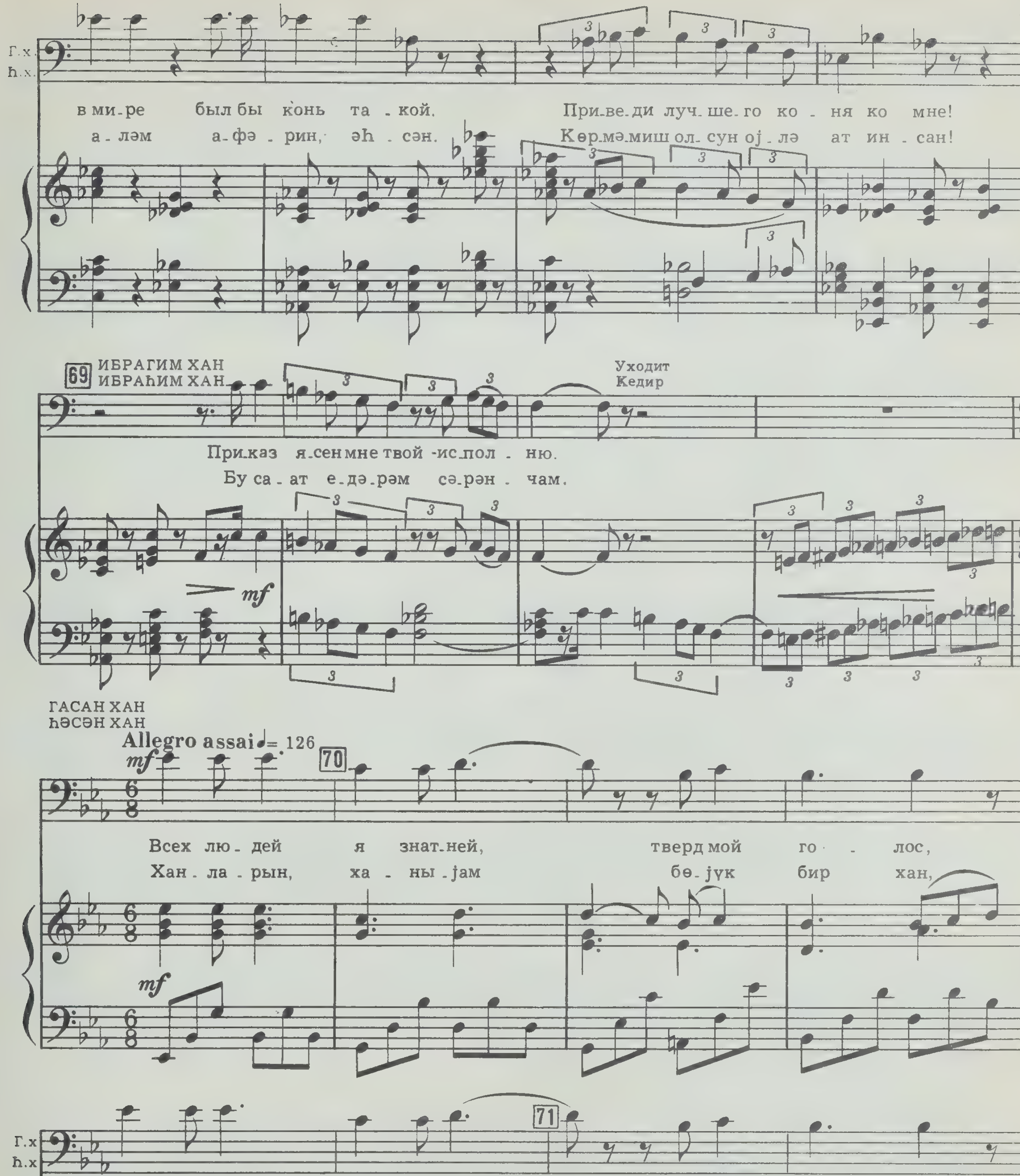

Г.х.
Һ.х.
-ря - ет их кнут. Глу-пый вздор доб - ро-та, ес-ли власть да - на,
-нын дөв - лә - ти. Зүл - мә әј - рән - ән-ләр сев-мәз мәр - һә - мәт,
59
вся стра-на под кну-том жить мир - но долж-на. Коль не бить, не ду-шить
зүл-мү-сүз ја-ша-маз би - зим мәм лә-кәт. Дөј - мә-сән, сөј - мә-сән,
ff
коль ща-дить кресть-ян, их тог-да не сми-рит сла - бый во - лей хан.
ма - лын ал - ма - сан, Да̧ - ра чәк - дир - мә-сән, да - ма сал - ма-сан.
60

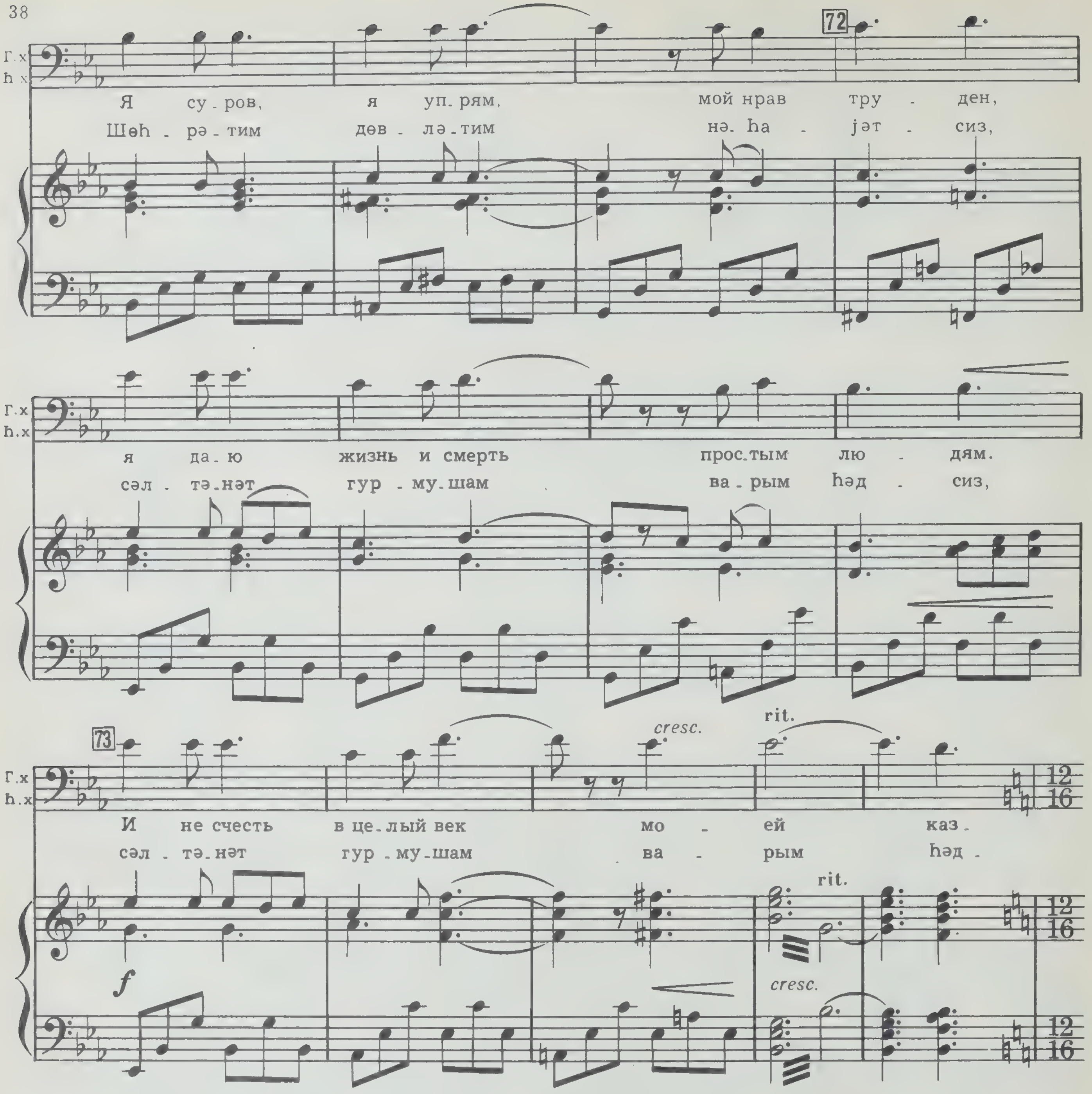

ГАМЗА БЕК
ҺӘМЗӘБӘЈ
Зем - ле - де - лец злой,
Ха - ны дин - лә мәз
Г.х.
Һ.х.
Вмиг за - бу - дет долг зем - ле - де - лец злой и не ска - жет, сми - рясь:
Рәј - јәт бир да - һа ха - ны дин - лә - мәз ма - лы - мын ча - ны - мын
61
Г.б.
Һ.б.
ты хо - зя - ин мой!
са - һи - би - де - мәз.
ты хо - зя - ин мой! Хо - чешь ты ха - ном быть — сме - ло бей ра - бов!
са - һи - би, де - мәз. Ис - тә - сән хан - лы - ғы әз рә - иј - јә - ти!
Так гла - сит нам за - вет знав - ших мир от - цов, да! Толь - ко кнут при - зна - ет
Сөј - лу - јүб а - та - лар бу - вә - си - јә - ти: аһ! Гам - чы - дыр сах - ла - јан


62
Г.х.
Һ.х.
э . тот наг_лый люд.
Где бес.силь - ны сло.ва, сми - ря - ет их кнут.
бу рә_иј - јә - ти.
гам_чы.сыз ја_ша.маз ха - нын дөв_лә_ти,
Глу_пый вздор до_бро_та, ес - ли власть да_на,
63
вся стра_на под кну_том жить
зүл_мә_ өј - рә_нән_ләр сев_мәз мәр - һә_мәт,
зүл_мү_сүз ја_ша_маз би.
ГАМЗА БЕК
ҺӘМЗӘБӘЈ
ff
Коль не бить, не ду_шить, коль ща_дить крес_тьян,
Дөј - мә_сән, сөј - мә_сән, ма_лын ал - ма_сан,
мир - но долж_на.
зим мәм - лә_кәт.

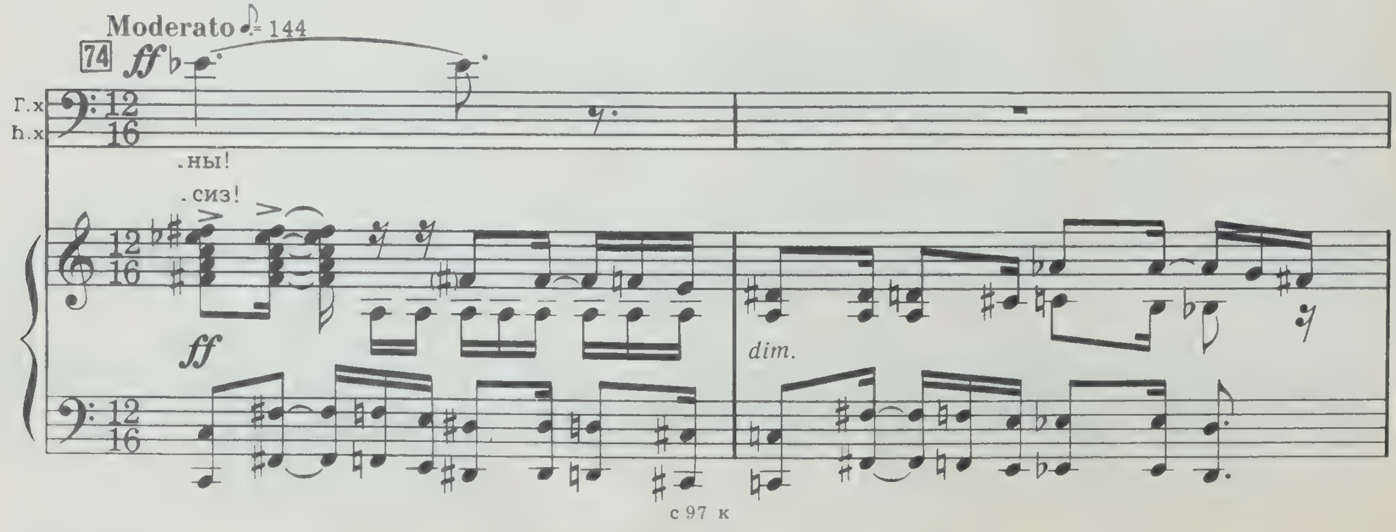

64
Г.б
Һ.б
их тог-да не сми-рит сла-бый во-лей хан. Вмиг за-бу-дет долг
да-ра чәк-дир-мә-сән, да-ма-сал-ма-сан. Рәј јәт бир-да-Һа
Г.х
Һ.х
зем-ле-де-лец злой и не ска-жет, сми-рясь: ты хо-зя-ин мой!
ха-ны дин-лә-мәз ма-лы-мын ча-ны-мын са-Һи-би, де-мәз!
Г.б
Һ.б
зем-ле-де-лец злой. Ты хо-зя-ин
ха-ны дин-лә-мәз. са-Һи-би де-
65
Г.х
Һ.х
Хо-чешь ты ха-ном быть,— сме-ло бей ра-бов! Так гла-сит нам за-вет
Ис-тә-сән хан-лы-ғы әз рә-иј-јә-ти! сеј-лү-јүб а-та-лар
Г.б
Һ.б
мой!
-мәз!

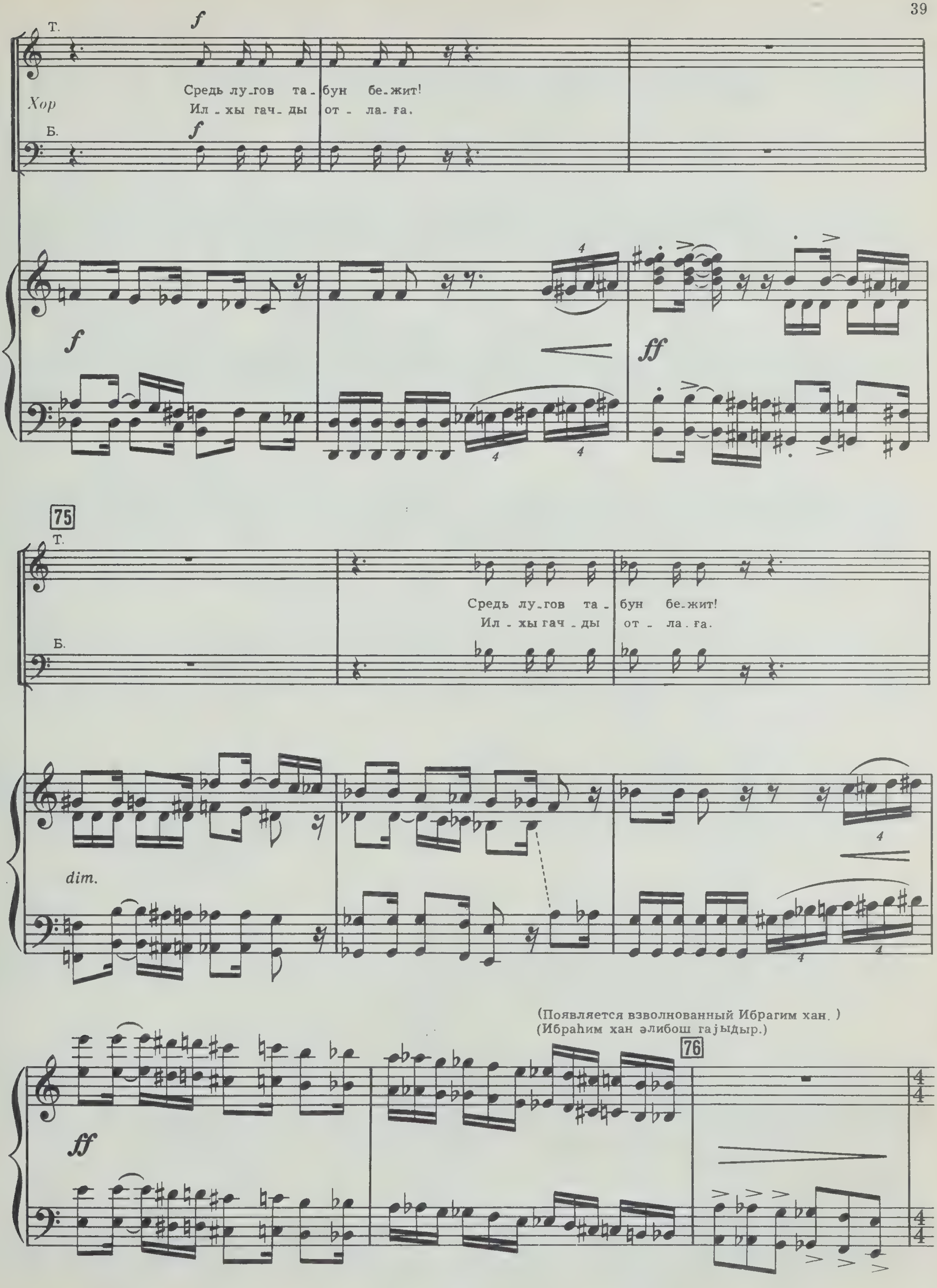

Г б.
һ б.
знав-ших мир от-цов.
бу вә-си јә-ти
66
Знав-ших мир от-цов!
бу вә-си-јә-ти!
Г х.
һ.х
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Andante ♩=92
Иб-ра-гим хан, спе-ши, ска-чи
Иб-ра-Һим хан јү-јүр бу-са
67
сно-ва. Пусть та-бун со-бе-рут весь пред то-бой.
-ат-да ил-хы-ны һа-зыр-ет-дир әл-бәт дә.
68
О-ты-щи ко-ня, ко-ня ли-хо-го, чтоб о-дин
ил-хы-дан бир ат кә-рәк се-чә-сән сөј-лә-син

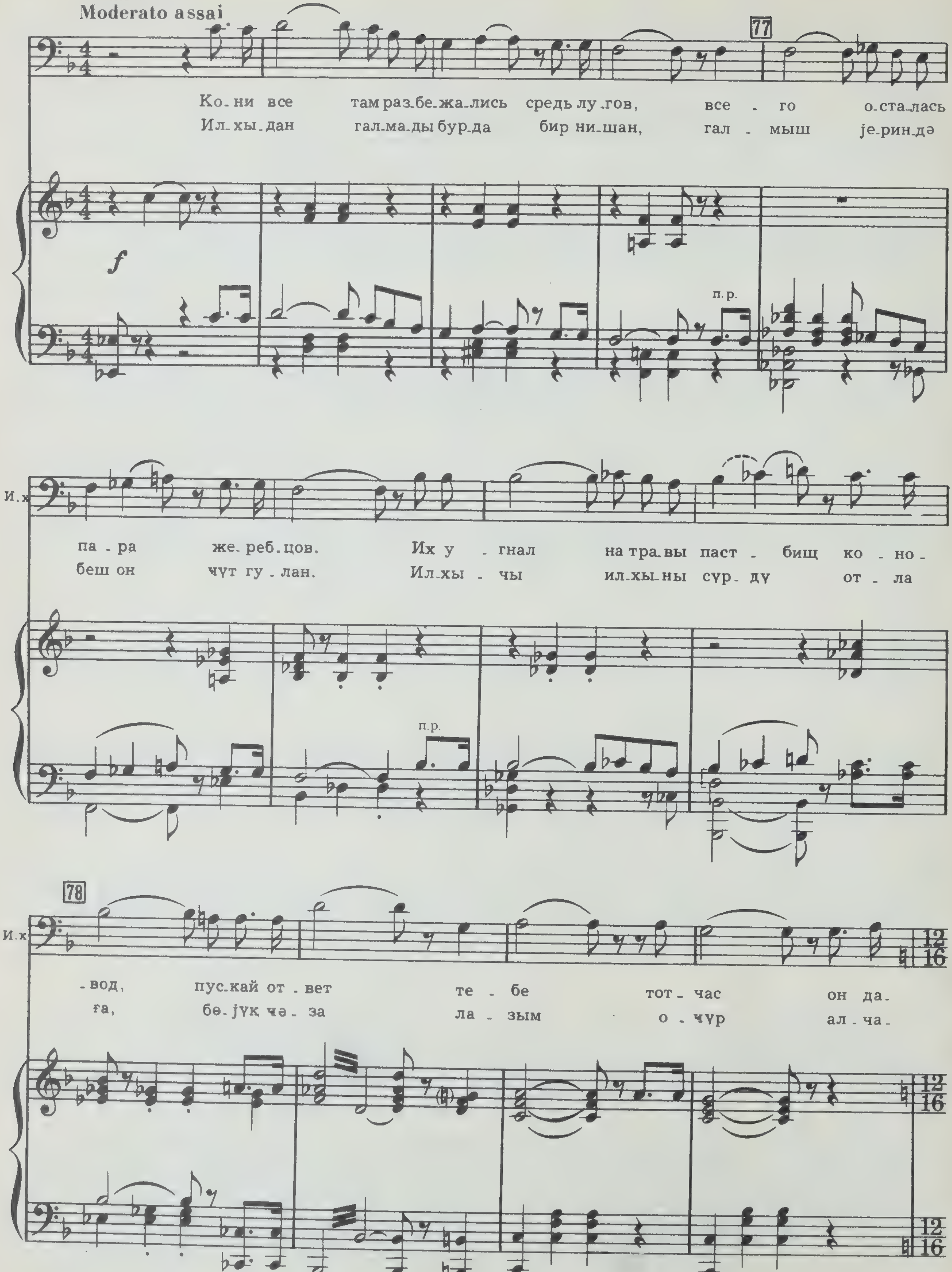

Г.х.
Һ.х.
в ми-ре был бы конь та-кой. При-ве-ди луч-ше-го ко-ня ко мне!
а-лэм а-фэ-рин, эһ-сэн. Көр-мә-миш ол-сун ој-лә ат ин-сан!
69
ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
Уходит
Кедир
При-каз я-сен мне твой ис-пол-ню.
Бу са-ат е-дә-рәм сә-рән-чам.
mf
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Allegro assai ♩. = 126
mf
70
Всех лю-дей я знат-ней, тверд мой го-лос,
Хан-ла-рын, ха-ны-јам бө-јүк бир хан,
mf
Г.х
Һ.х
71
как ры-бы, пре-до мной ле-жат се-ла.
јед-ди мин кән-дә еј-ләрәм фәр-ман.

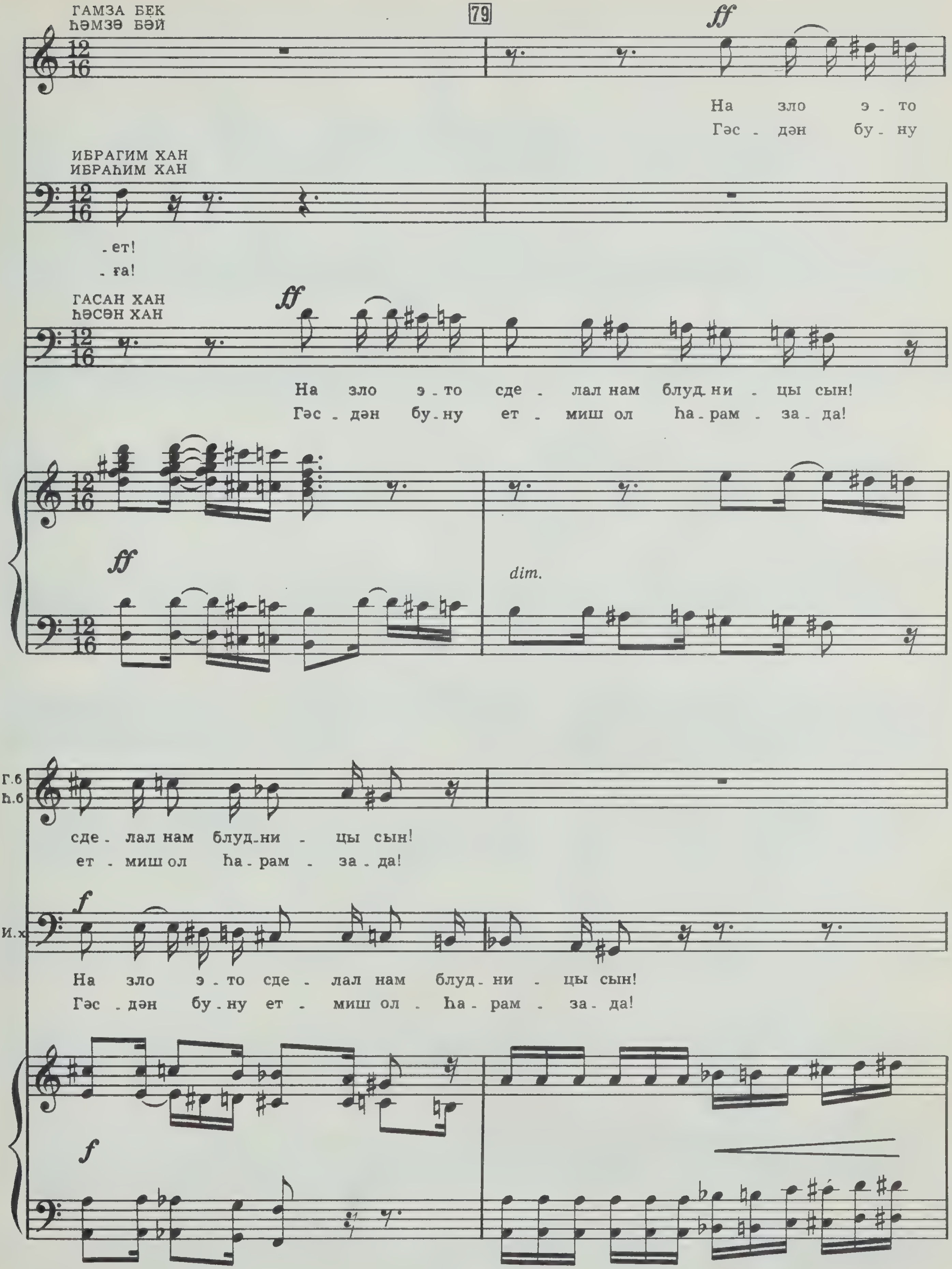


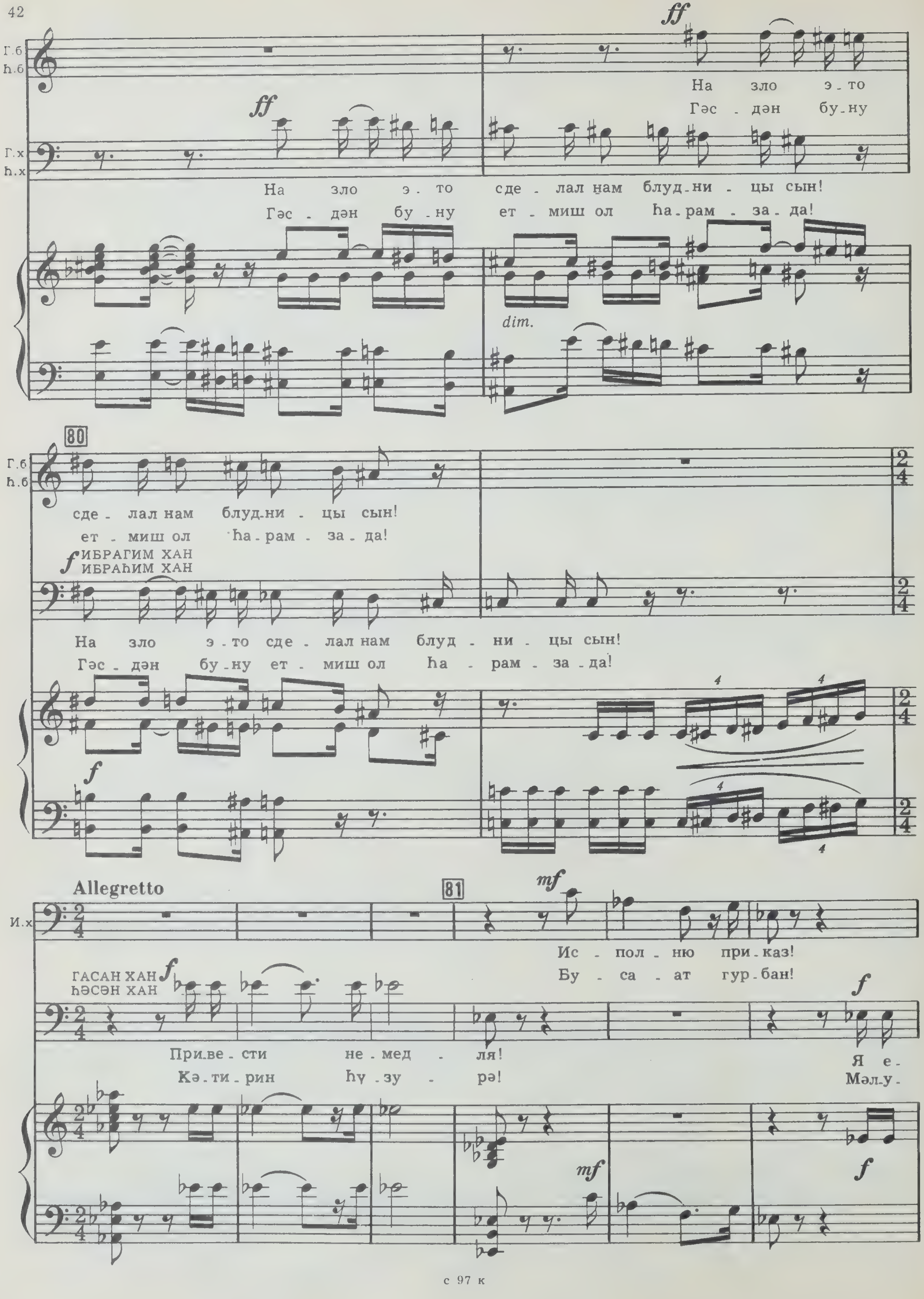
(Гасан хан и его свита смотрят в сторону табуна.)
(Һәсән хан вәјанындакылар илхы олан тәрәфә бахырлар.)

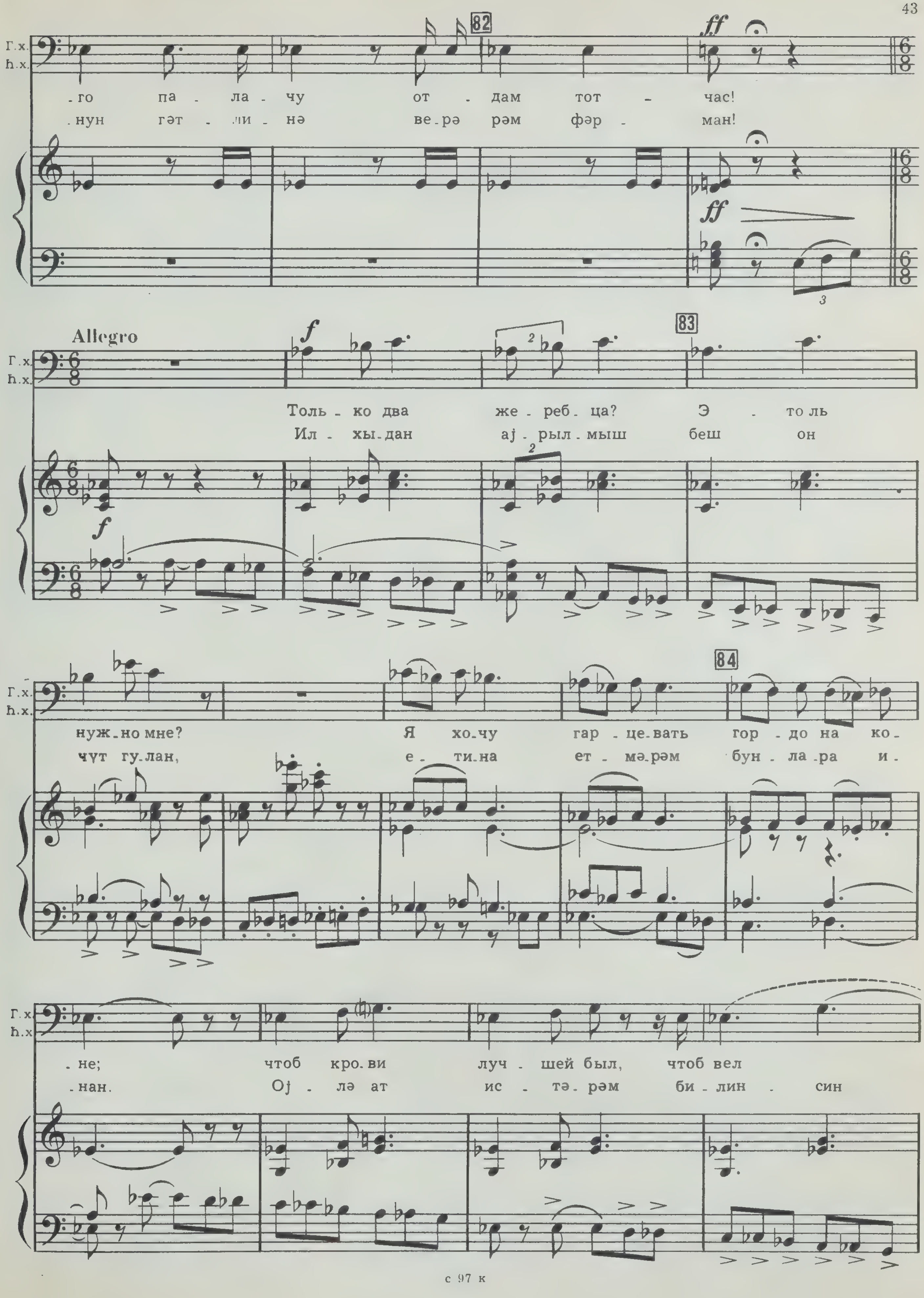



Т.
f
Хор
Средь лу-гов та-бун бе-жит!
Ил-хы гач-ды от-ла-ға.
Б.
f
ff
75
Т.
Средь лу-гов та-бун бе-жит!
Ил-хы гач-ды от-ла-ға.
Б.
dim.
(Появляется взволнованный Ибрагим хан.)
(Ибраһим хан әлибош гајыдыр.)
76
ff

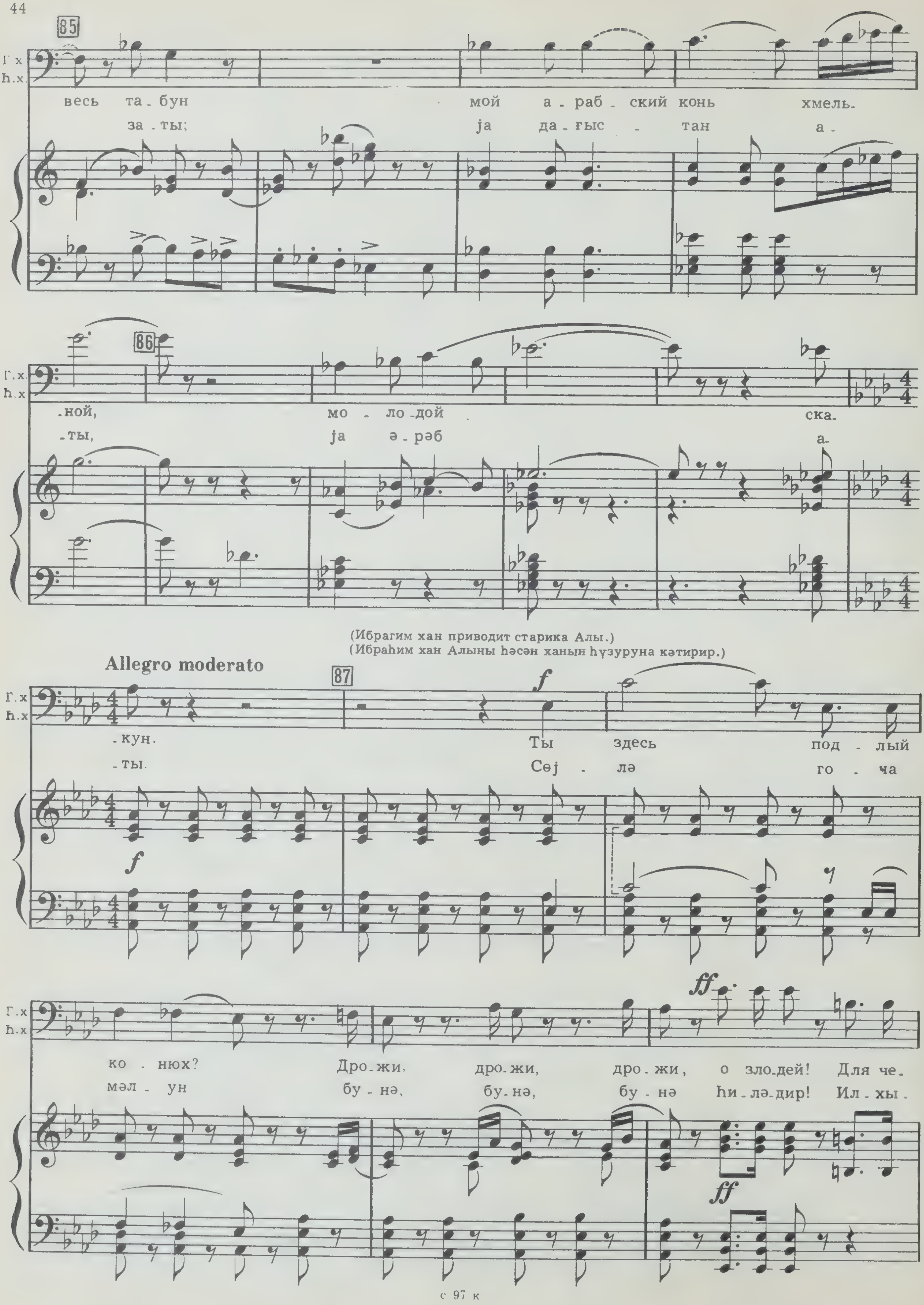

Moderato assai
77
Ко-ни все там раз-бе-жа-лись средь лу-гов, все - го о-ста-лась
Ил-хы-дан гал-ма-ды бур-да бир ни-шан, гал - мыш јe-рин-дә
f
п.р.
И.х
па - ра же-реб-цов. Их у - гнал на тра-вы паст - бищ ко - но -
беш он чүт гу - лан. Ил-хы - чы ил-хы-ны сүр - дү от - ла
п.р.
78
И.х
- вод, пус-кай от - вет те - бе тот - час он да.
ға, бө-јүк чә - за ла - зым о - чүр ал - ча -
12/16


ГАМЗА БЕК
ҺӘМЗӘ БӘЙ
79
ff
На зло э - то
Гәс - дән бу - ну
ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
- ет!
- ға!
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
ff
На зло э - то сде - лал нам блуд-ни - цы сын!
Гәс - дән бу - ну ет - миш ол һа - рам - за - да!
ff
dim.
Г.б
һ.б
сде - лал нам блуд-ни - цы сын!
ет - миш ол һа - рам - за - да!
f
И.х
На зло э - то сде - лал нам блуд - ни - цы сын!
Гәс - дән бу - ну ет - миш ол - һа - рам - за - да!
f

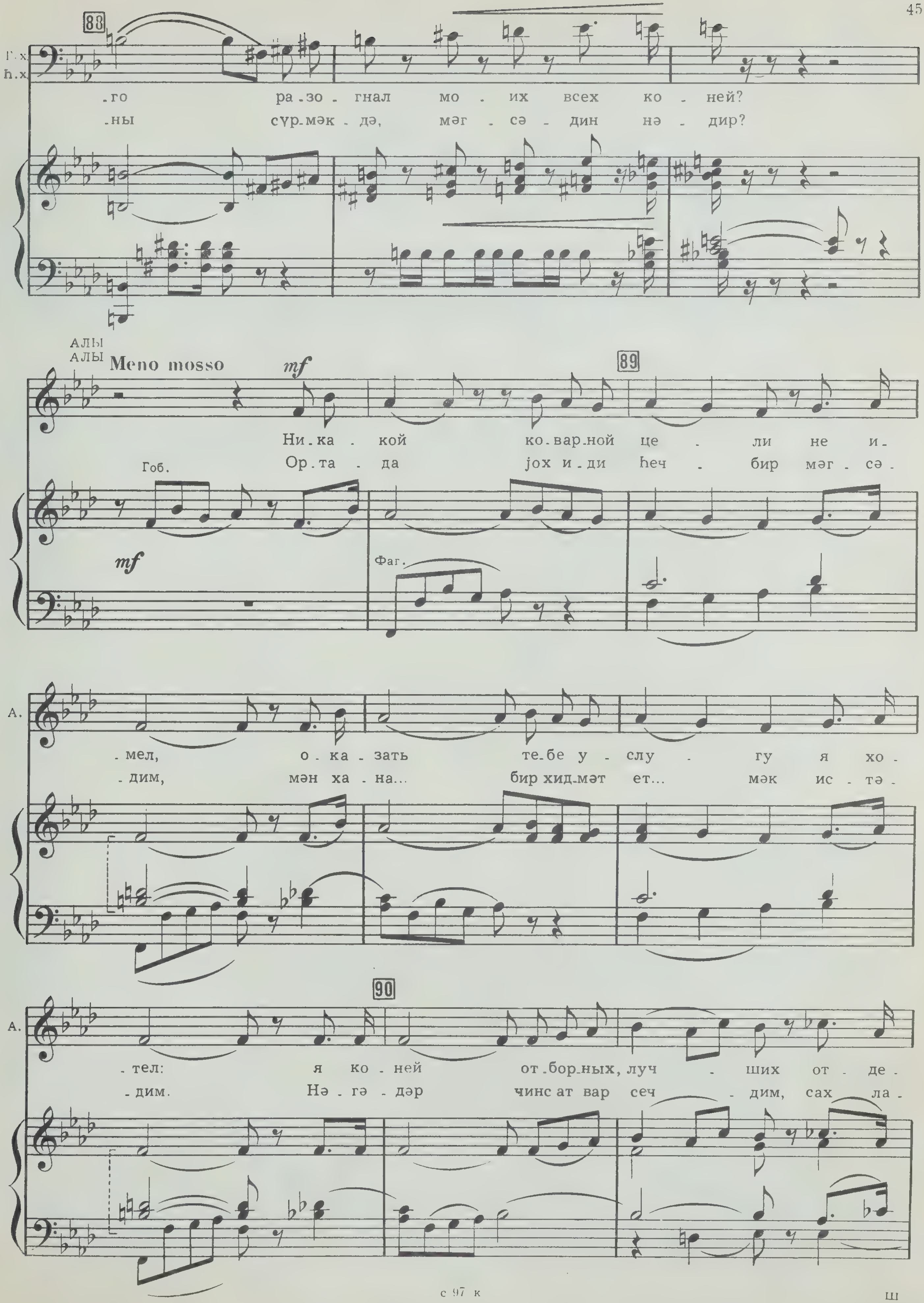

Г.б
h.б
ff
На зло э-то
Гәс-дән бу-ну
Г.х
h.х
ff
На зло э-то сде-лал нам блуд-ни-цы сын!
Гәс-дән бу-ну ет-миш ол hа-рам-за-да!
dim.
80
сде-лал нам блуд-ни-цы сын!
ет-миш ол hа-рам-за-да!
f ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
На зло э-то сде-лал нам блуд-ни-цы сын!
Гәс-дән бу-ну ет-миш ол hа-рам-за-да!
f
Allegretto
81
И.х
mf
Ис-пол-ню при-каз!
Бу-са-ат гур-бан!
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
f
При-ве-сти не-мед-ля!
Кә-ти-рин hү-зу-рә!
Я е-
Мәл-у-
mf
f

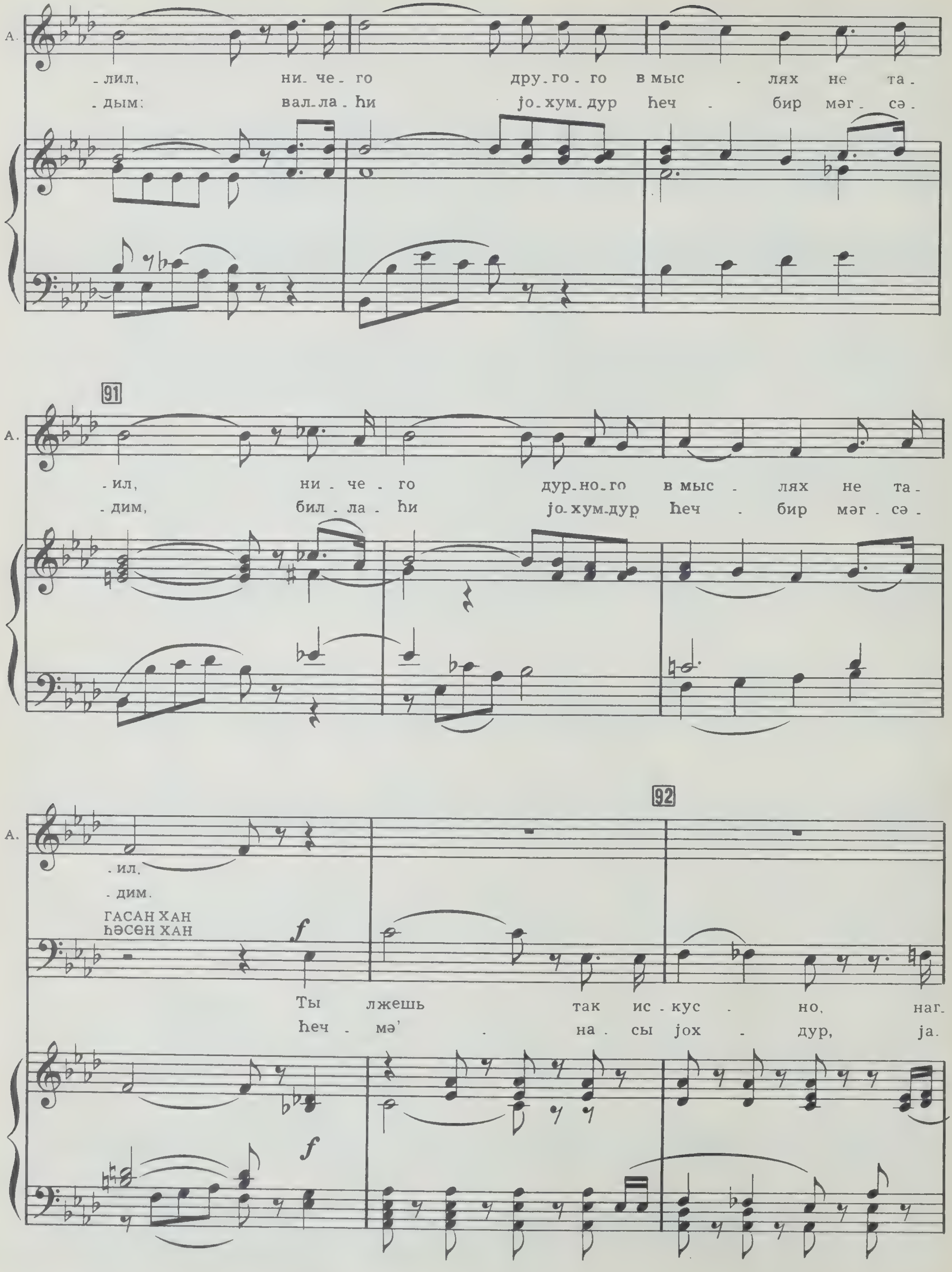


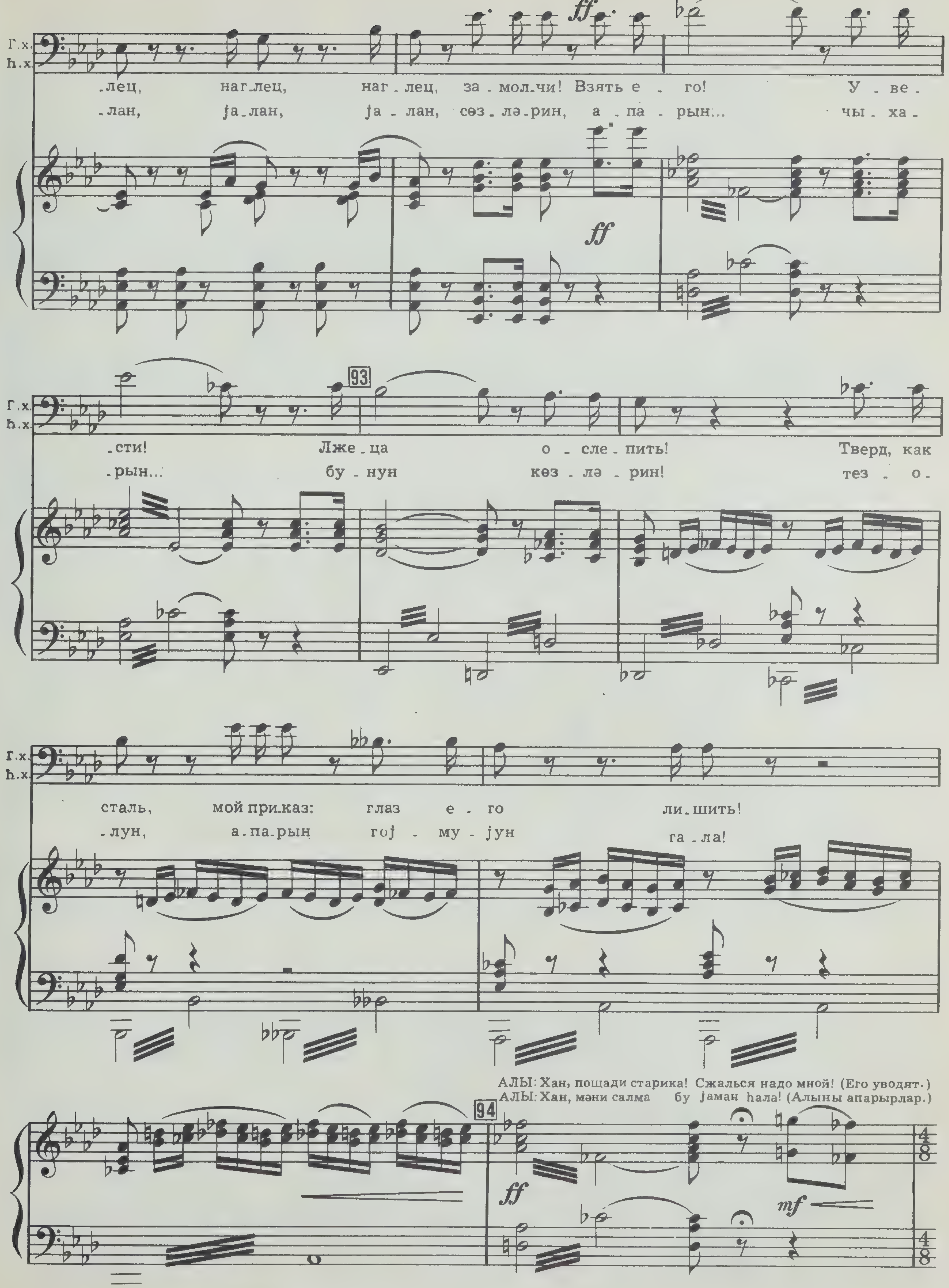
82
Г.х.
Һ.х.
-го па - ла - чу от - дам тот - час!
-нун гэт - ли - нэ ве-рэ рэм фэр - ман!
Allegro
83
Толь - ко два же - реб - ца? Э - то ль
Ил - хы-дан аj - рыл-мыш беш он
84
нуж-но мне? Я хо-чу гар - це-вать гор - до на ко -
чүт гу-лан, е - ти-на ет - мә-рәм бун - ла-ра и -
- не; чтоб кро-ви луч - шей был, чтоб вел
-нан. Оj - лә ат ис - тә-рәм би-лин - син

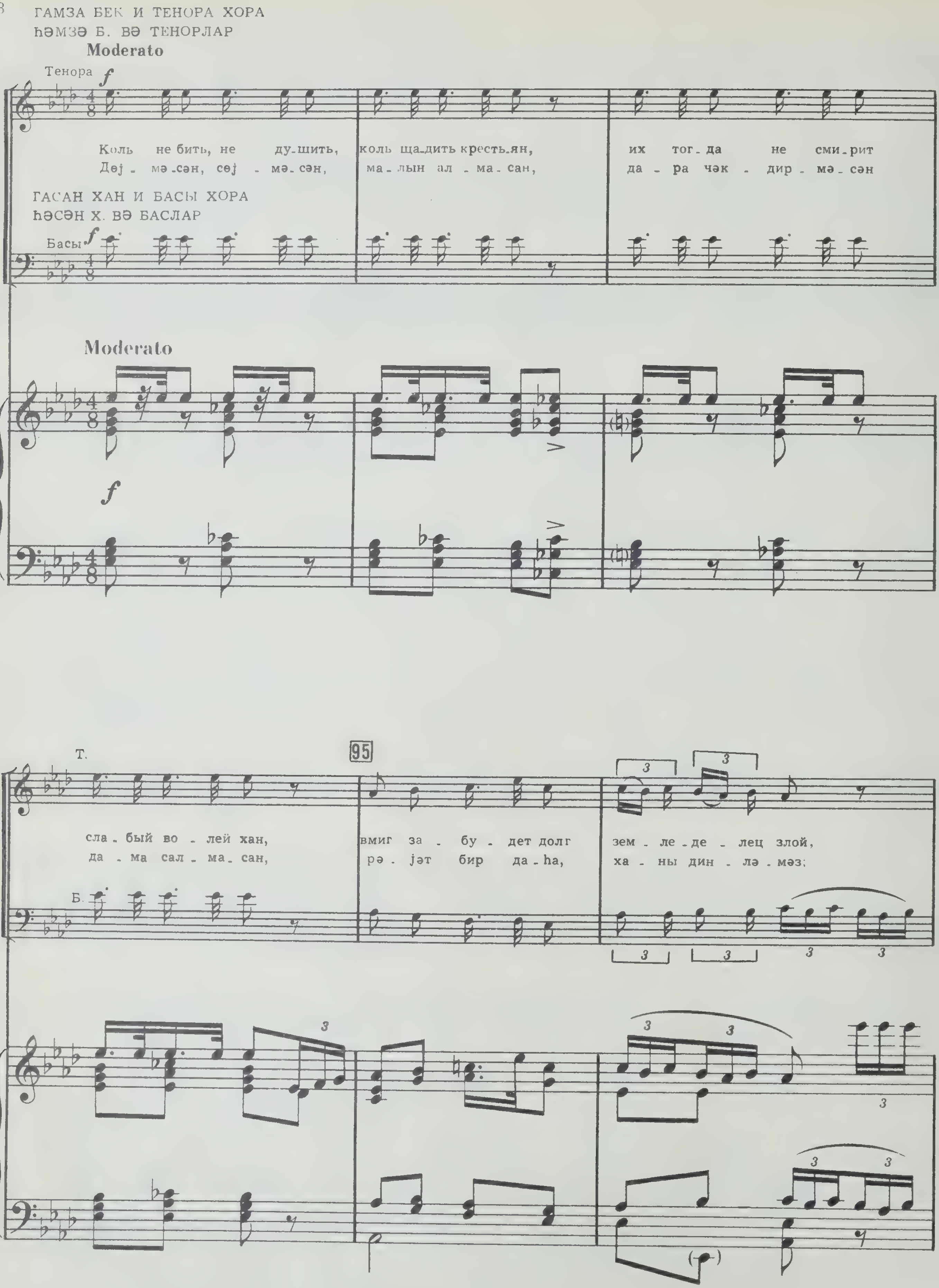


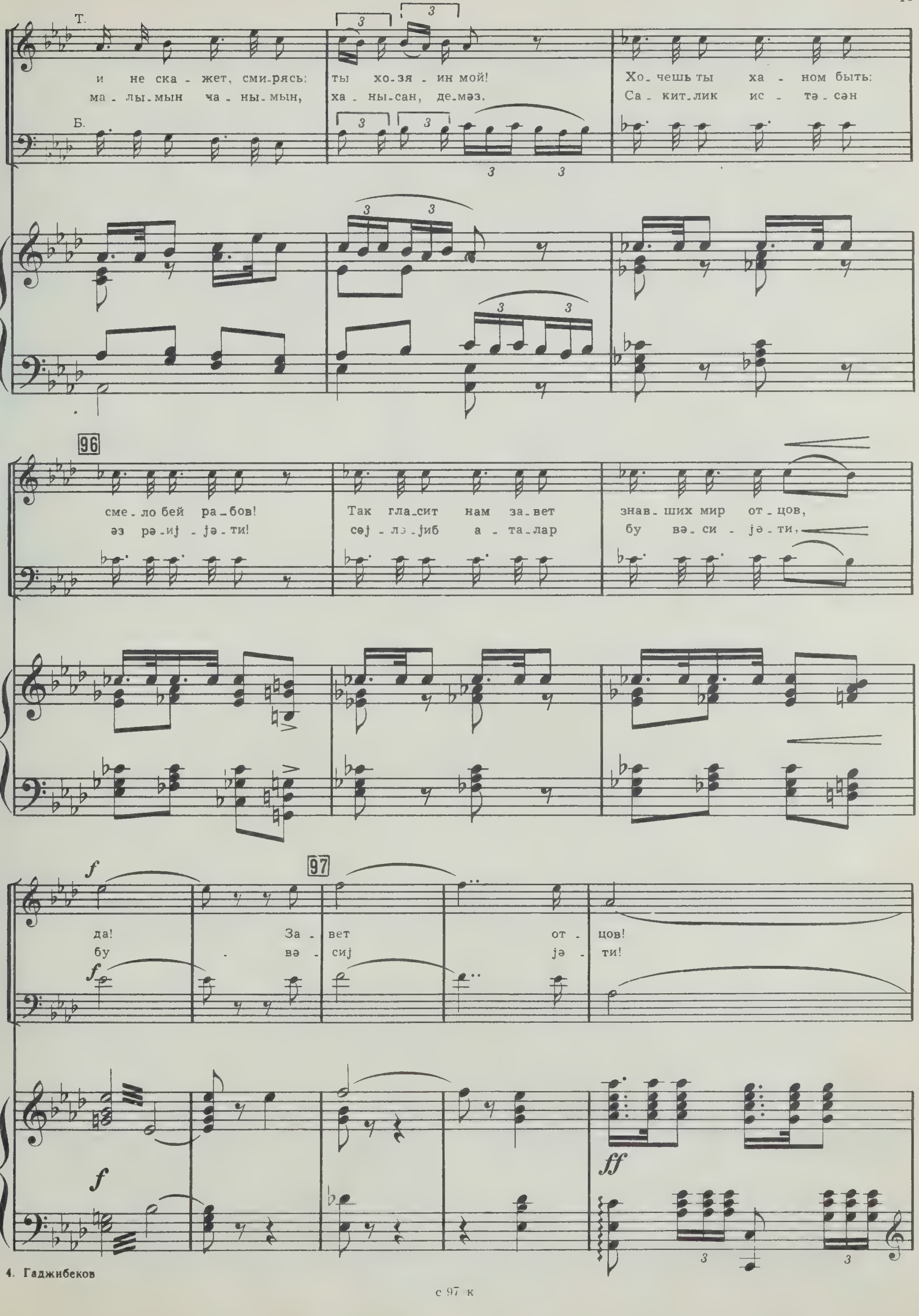
85
Г. х
һ. х.
весь та - бун мой а - раб - ский конь хмель-
за - ты; ја да - ғыс - тан а -
86
-ной, мо - ло - дой ска-
-ты, ја ә - рәб а-
(Ибрагим хан приводит старика Алы.)
(Ибраһим хан Алыны һәсән ханын һүзуруна кәтирир.)
Allegro moderato
87
- кун. Ты здесь под - лый
- ты. Сөј - лә го - ча
ко - нюх? Дро - жи, дро - жи, дро - жи, о зло - дей! Для че-
мәл - ун бу - нә, бу - нә, бу - нә һи - лә - дир! Ил - хы -

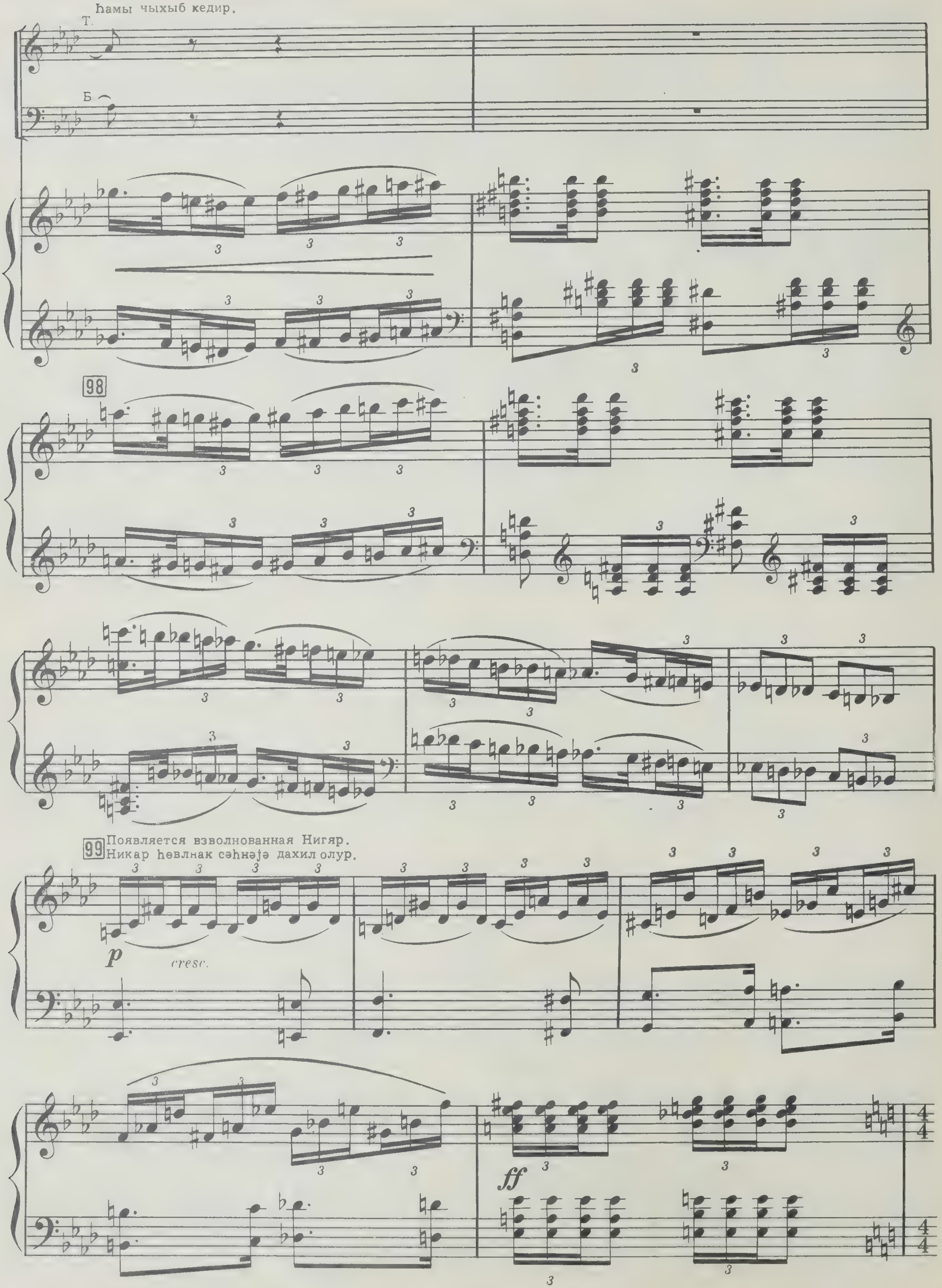

88
Г. х.
Һ. х.
-го ра-зо-гнал мо-их всех ко-ней?
-ны сүр-мәк-дә, мәг-сә-дин нә-дир?
АЛЫ
АЛЫ
Meno mosso
mf
89
Ни-ка-кой ко-вар-ной це-ли не и-
Ор-та-да јох и-ди һеч-бир мәг-сә-
Гоб.
mf
Фаг.
А.
-мел, о-ка-зать те-бе у-слу-гу я хо-
-дим, мән ха-на... бир хид-мәт ет... мәк ис-тә-
90
А.
-тел: я ко-ней от-бор-ных, луч-ших от-де-
-дим. Нә-гә-дәр чинс ат вар сеч-дим, сах-ла-

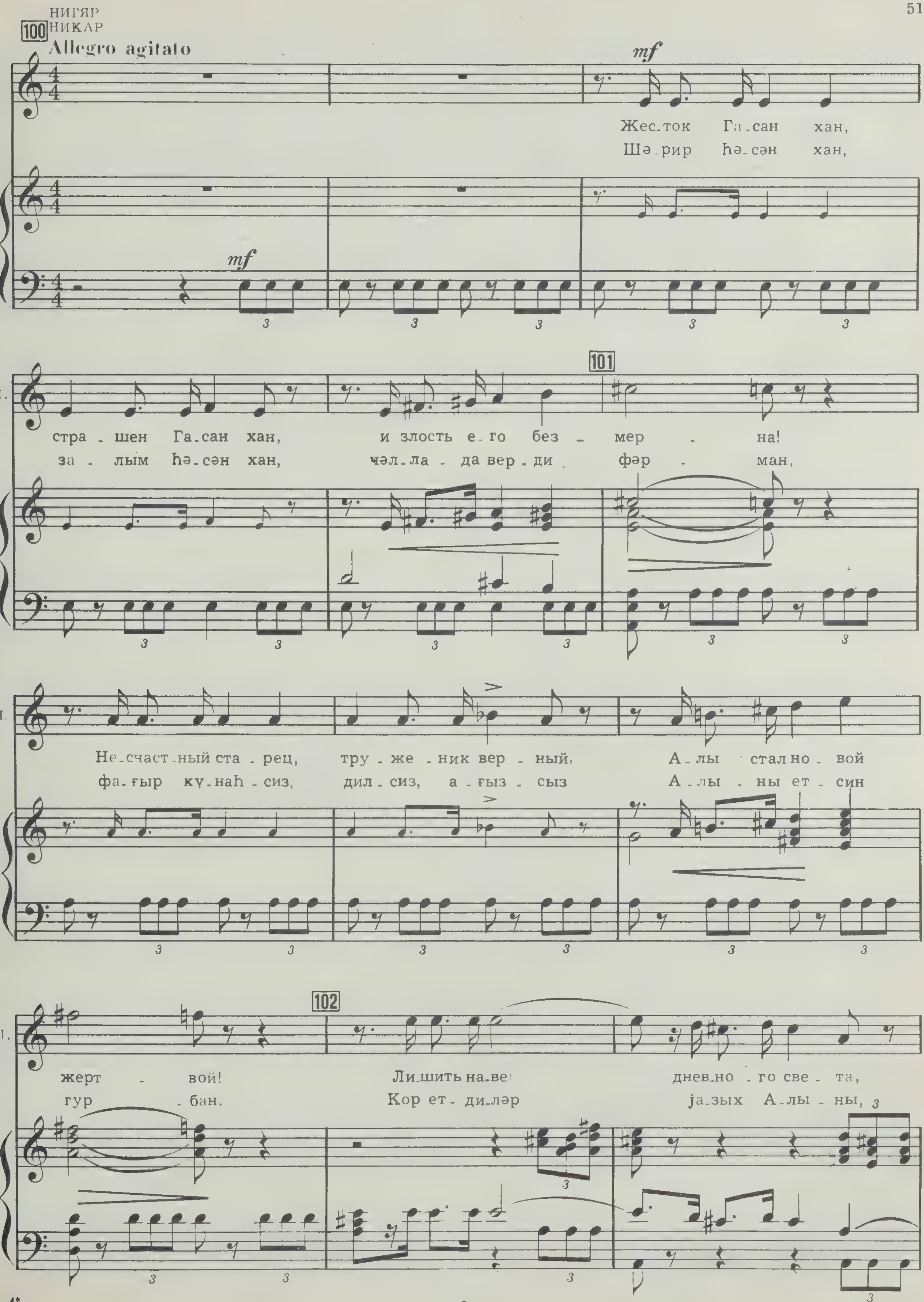

A.
-лил, ни-че-го дру-го-го в мыс - лях не та-
-дым: вал-ла-һи јо-хум-дур һеч - бир мәг - сә-
91
A.
-ил, ни - че - го дур-но-го в мыс - лях не та-
-дим, бил - ла - һи јо-хум-дур һеч - бир мәг - сә-
92
A.
-ил.
-дим.
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Ты лжешь так ис - кус - но, наг-
һеч - мә' - на - сы јох - дур, ја-

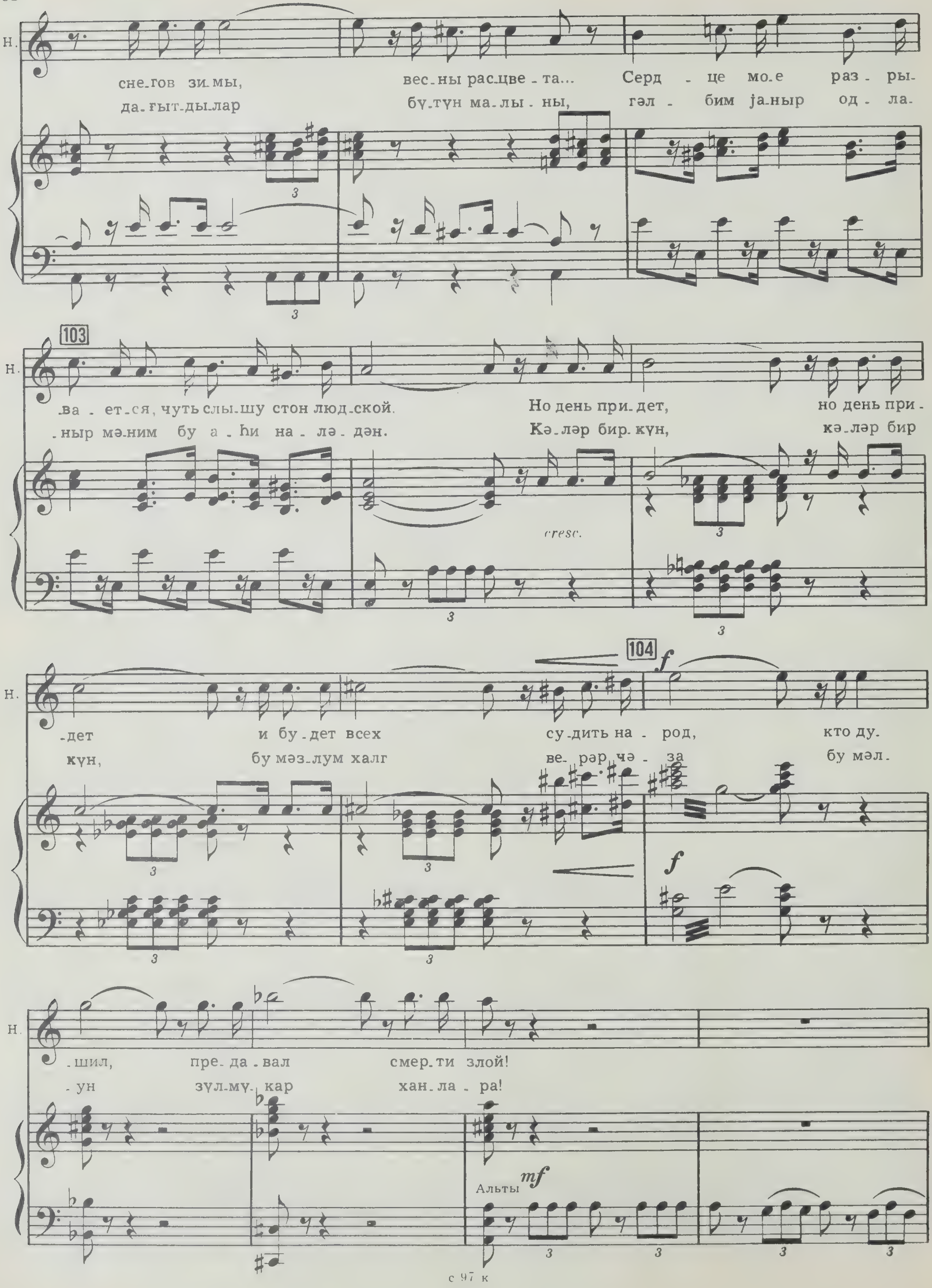

Г.х.
һ.х.
ff
.лец, наг.лец, наг.лец, за.мол.чи! Взять е - го! У - ве -
.лан, ӏа.лан, ӏа.лан, сөз.лә.рин, а - па - рын... чы - ха -
ff
93
.сти! Лже.ца о - сле - пить! Тверд, как
.рын... бу - нун көз - лә - рин! тез - о -
сталь, мой при.каз: глаз е - го ли.шить!
.лун, а.па.рын гој - му - јун га - ла!
АЛЫ: Хан, пощади старика! Сжалься надо мной! (Его уводят.)
АЛЫ: Хан, мәни салма бу јаман һала! (Алыны апарырлар.)
94
ff
mf

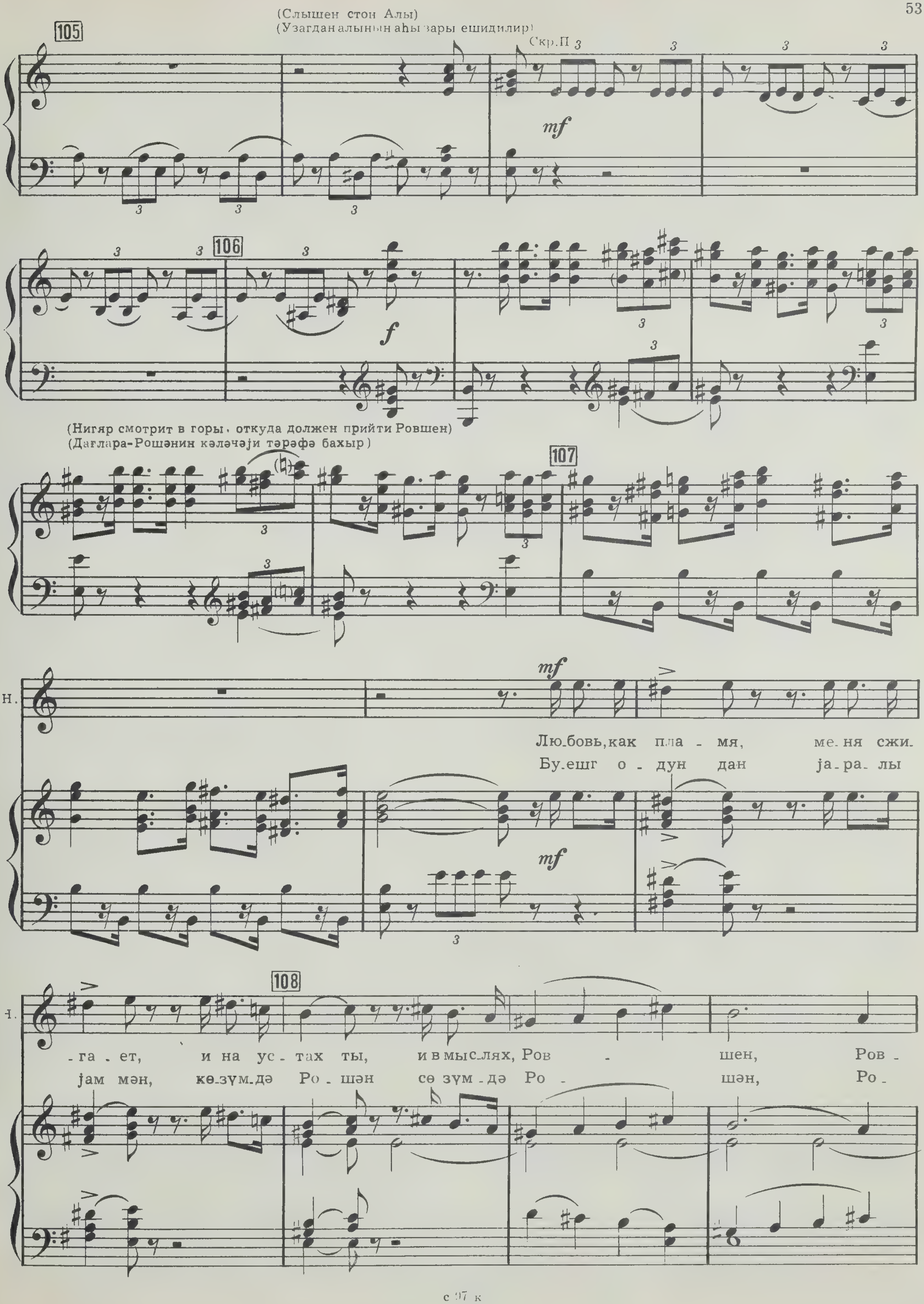

ГАМЗА БЕК И ТЕНОРА ХОРА
ҺӘМЗӘ Б. ВӘ ТЕНОРЛАР
Moderato
Тенора
Коль не бить, не ду-шить, коль ща-дить кресть-ян, их тог-да не сми-рит
Дөј - мә-сән, сөј - мә-сән, ма-лын ал - ма-сан, да - ра чәк - дир - мә-сән
ГАСАН ХАН И БАСЫ ХОРА
ҺӘСӘН Х. ВӘ БАСЛАР
Басы
Moderato
Т.
95
сла-бый во-лей хан, вмиг за - бу - дет долг зем - ле-де - лец злой,
да - ма сал - ма-сан, рә - јәт бир да-һа, ха - ны дин - лә-мәз;
Б.

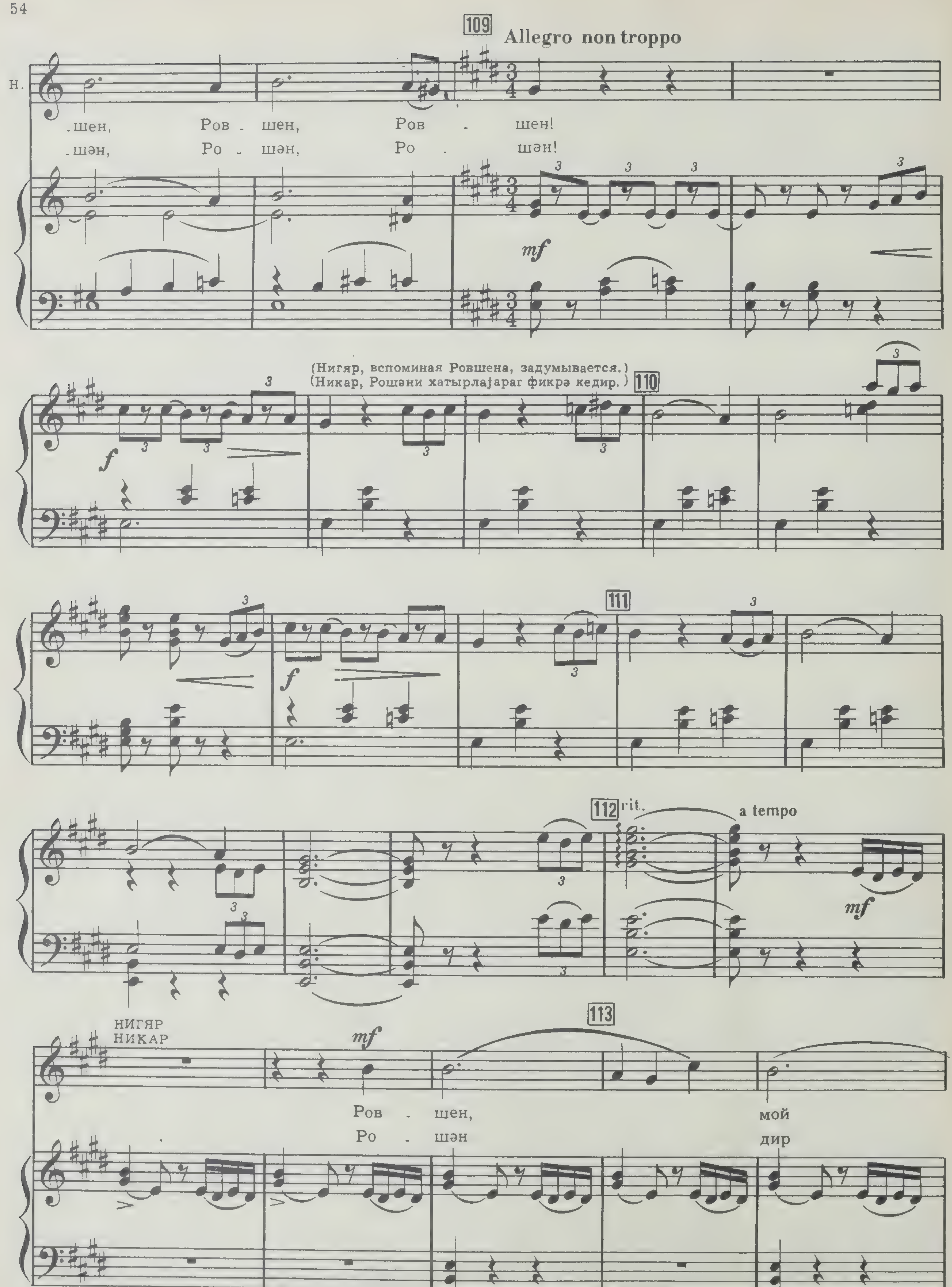

Т.
и не ска-жет, сми-рясь: ты хо-зя-ин мой! Хо-чешь ты ха-ном быть:
ма-лы-мын ча-ны-мын, ха-ны-сан, де-мәз. Са-кит-лик ис-тә-сән
Б.
96
сме-ло бей ра-бов! Так гла-сит нам за-вет знав-ших мир от-цов,
әз рә-иј-ј ә-ти! сөј-лә-јиб а-та-лар бу вә-си-ј ә-ти,
97
да! За-вет от-цов!
бу вә-сиј јә-ти!
f
ff

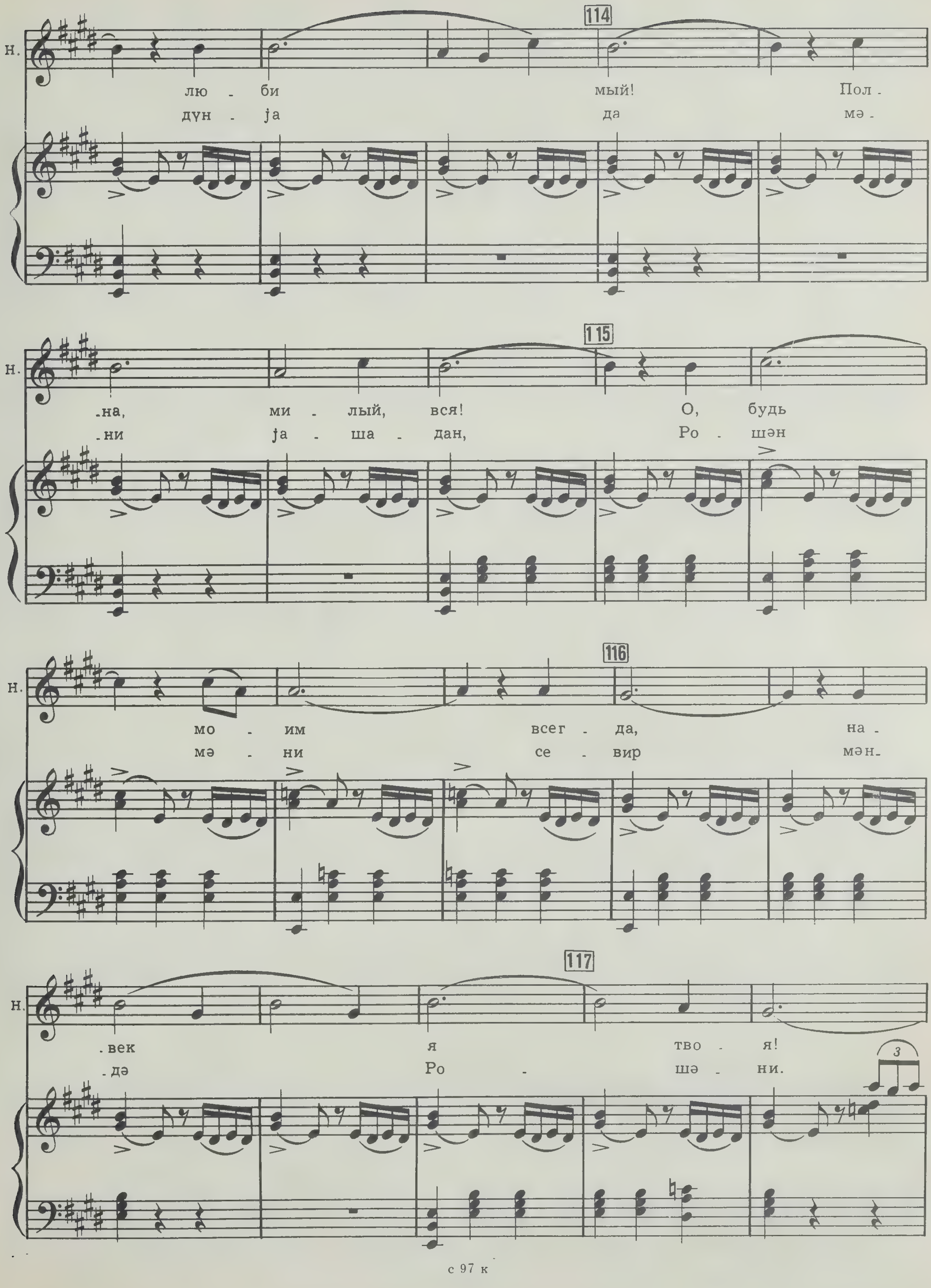

Гасан хан и его приближенные уходят.
Һамы чыхыб кедир.
Т.
Б
98
99 Появляется взволнованная Нигяр.
Никар һөвлнак сәһнәјә дахил олур.
p
cresc.
ff

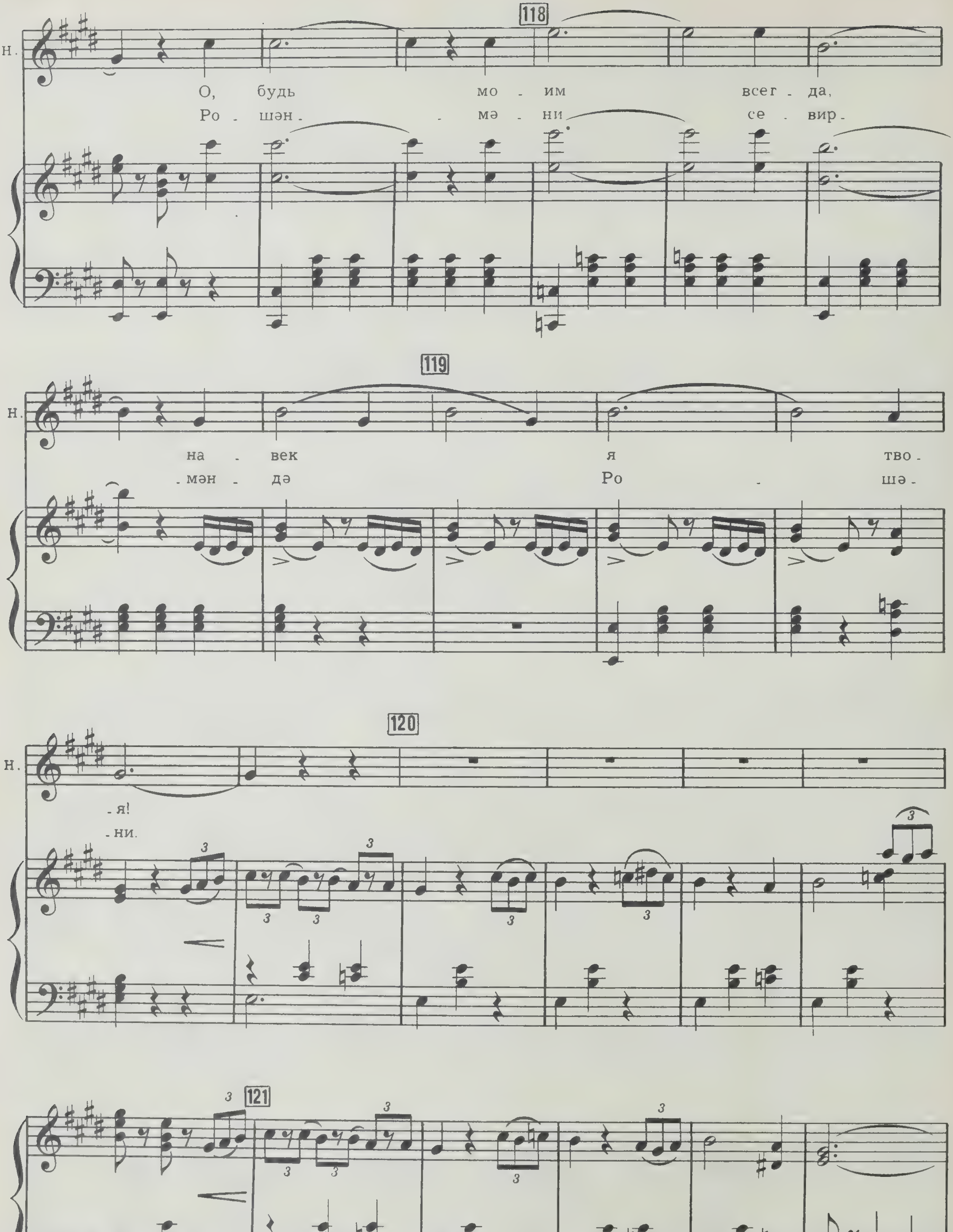

НИГЯР
НИКАР
100
Allegro agitato
mf
Жес-ток Га-сан хан,
Шә-рир Һә-сән хан,
mf
Н.
стра - шен Га-сан хан, и злость е-го без - мер - на!
за - лым Һә-сән хан, чәл-ла - да вер-ди - фәр - ман,
101
Н.
Не-счаст-ный ста - рец, тру - же - ник вер - ный, А - лы стал но - вой
фа-ғыр күнаһ - сиз, дил - сиз, а - ғыз - сыз А - лы - ны ет - син
Н.
жерт - вой! Ли-шить на-ве днев-но - го све - та,
гур - бан. Кор ет - ди-ләр ја-зых А-лы - ны,
102

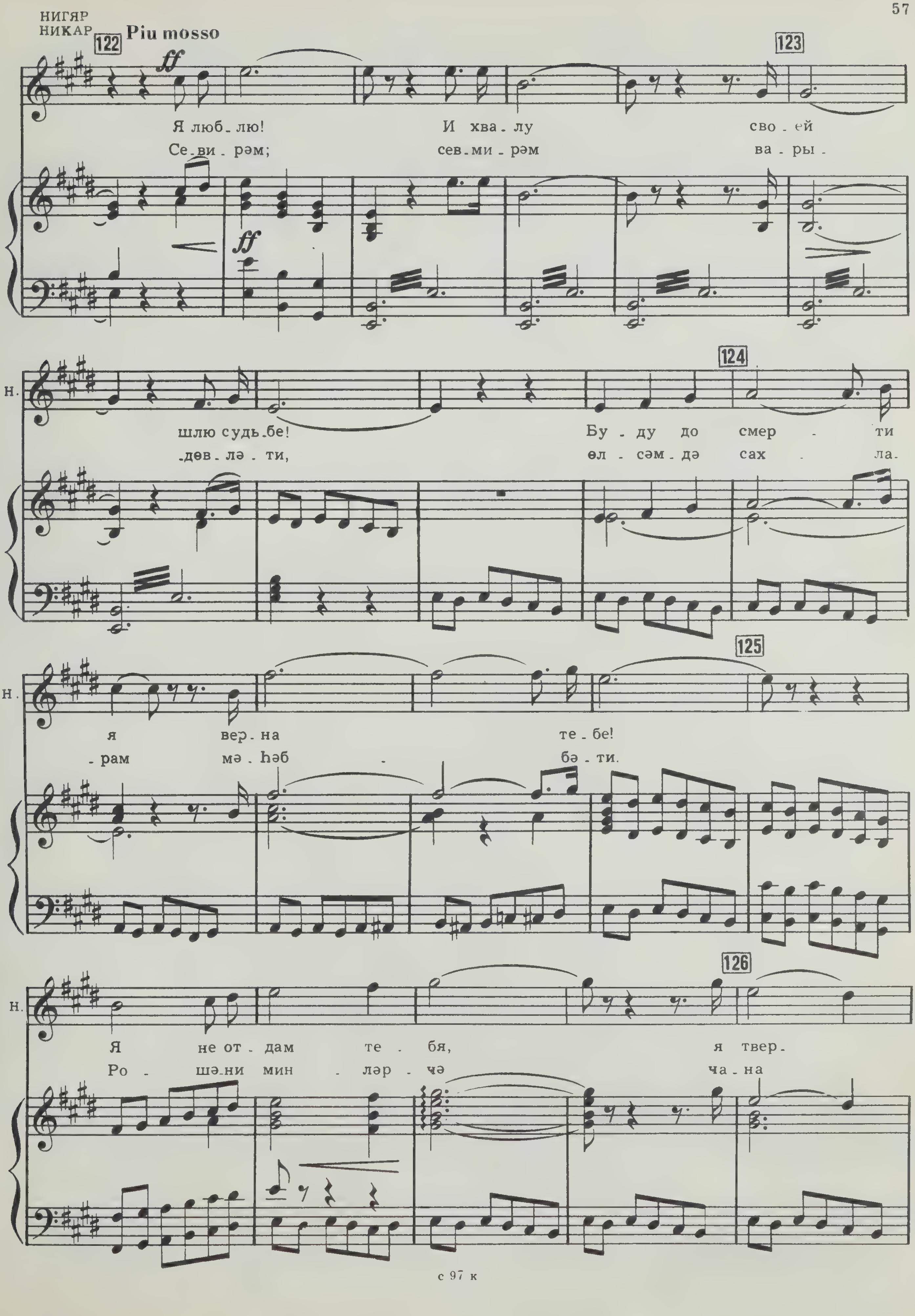

Н.
сне-гов зи-мы, вес-ны рас-цве-та... Серд-це мо-е раз-ры-
да-ғыт-ды-лар бү-түн ма-лы-ны, гәл-бим ја-ныр од-ла-
103
-ва-ет-ся, чуть слы-шу стон люд-ской. Но день при-дет, но день при-
-ныр мә-ним бу а-һи на-лә-дән. Кә-ләр бир-күн, кә-ләр бир
cresc.
-дет и бу-дет всех су-дить на-род, кто ду-
күн, бу мәз-лум халг ве-рәр чә-за бу мәл-
104
f
-шил, пре-да-вал смер-ти злой!
-ун зүл-мү-кар хан-ла-ра!
Альты
mf

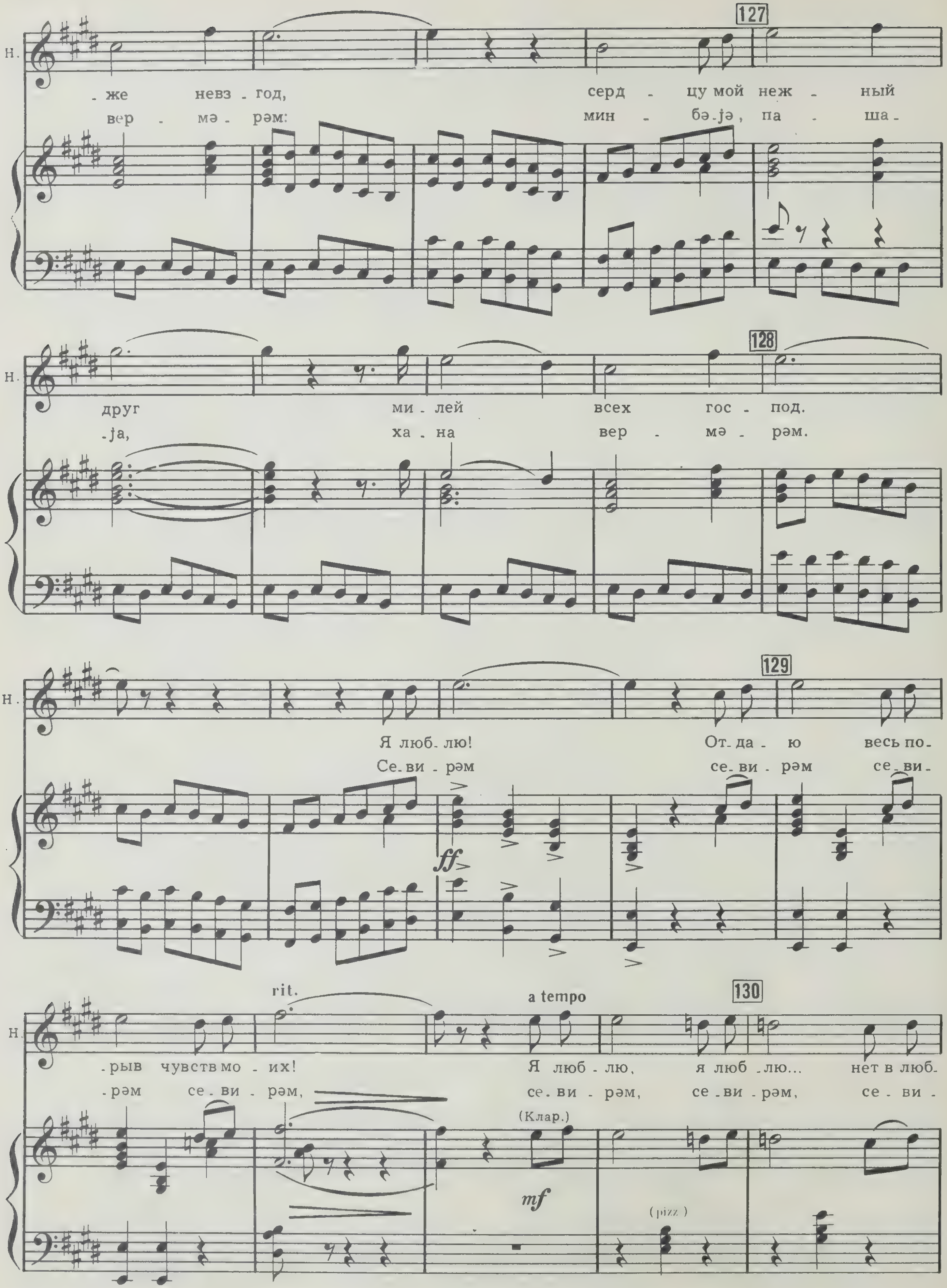

(Слышен стон Алы)
(Узгаданалынын аһы зары ешидилир)
105
Скр.П
mf
106
f
(Нигяр смотрит в горы, откуда должен прийти Ровшен)
(Дағлара-Рошәнин кәләчәји тәрәфә бахыр)
107
Н.
mf
Любовь,как пла - мя, ме-ня сжи-
Бу-ешг о - дун дан ја-ра-лы
mf
108
-га - ет, и на ус - тах ты, и в мыс-лях, Ров - шен, Ров -
јам мән, көзүм-дә Ро - шән сө зүм - дә Ро - шән, Ро -

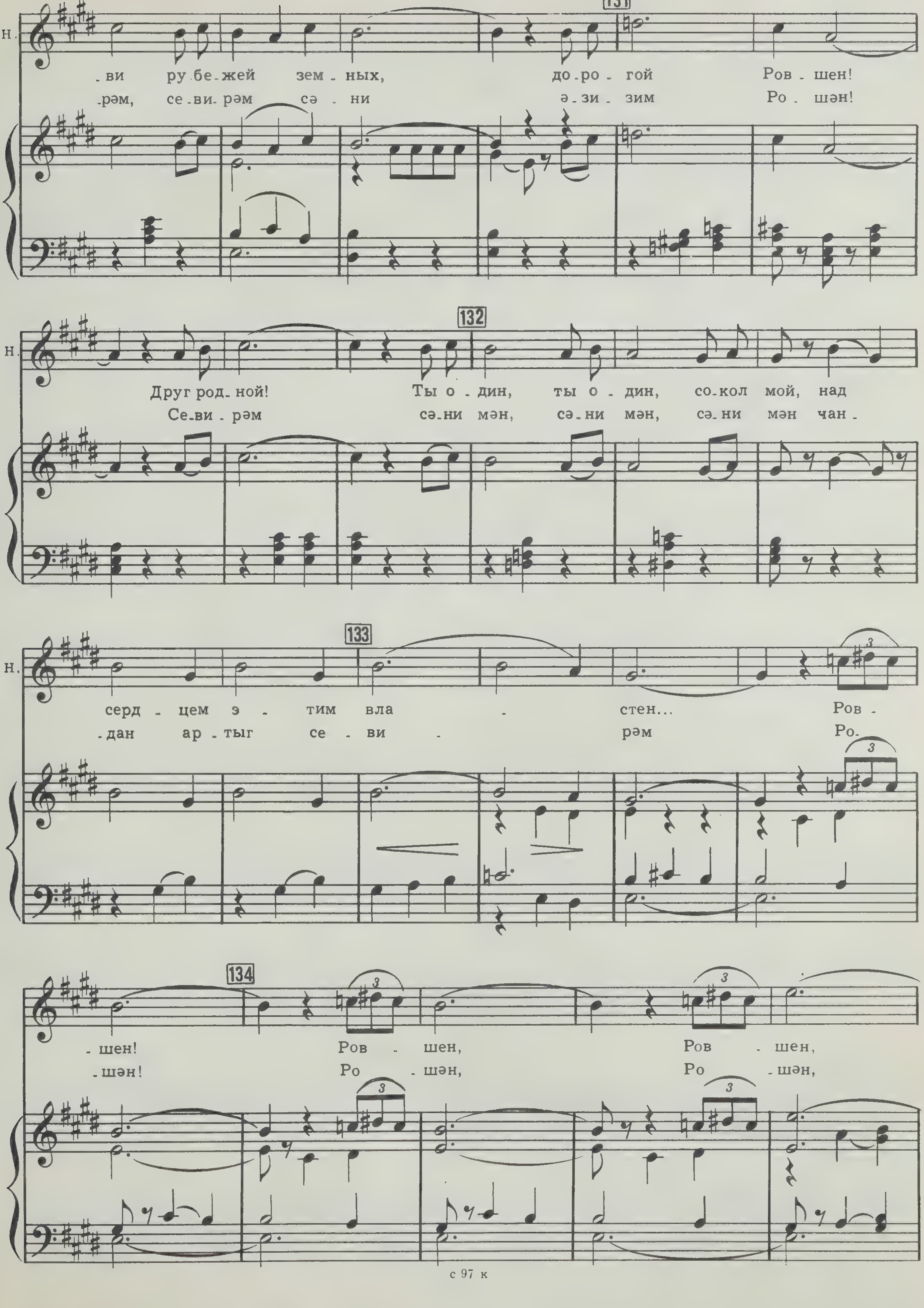

109
Allegro non troppo
Н.
-шен, Ров - шен, Ров - шен!
-шəн, Ро - шəн, Ро - шəн!
mf
f
(Нигяр, вспоминая Ровшена, задумывается.)
(Никар, Рошəни хатырлаjараг фикрə кедир.)
110
111
112
rit.
a tempo
НИГЯР
НИКАР
113
Ров - шен, мой
Ро - шəн дир

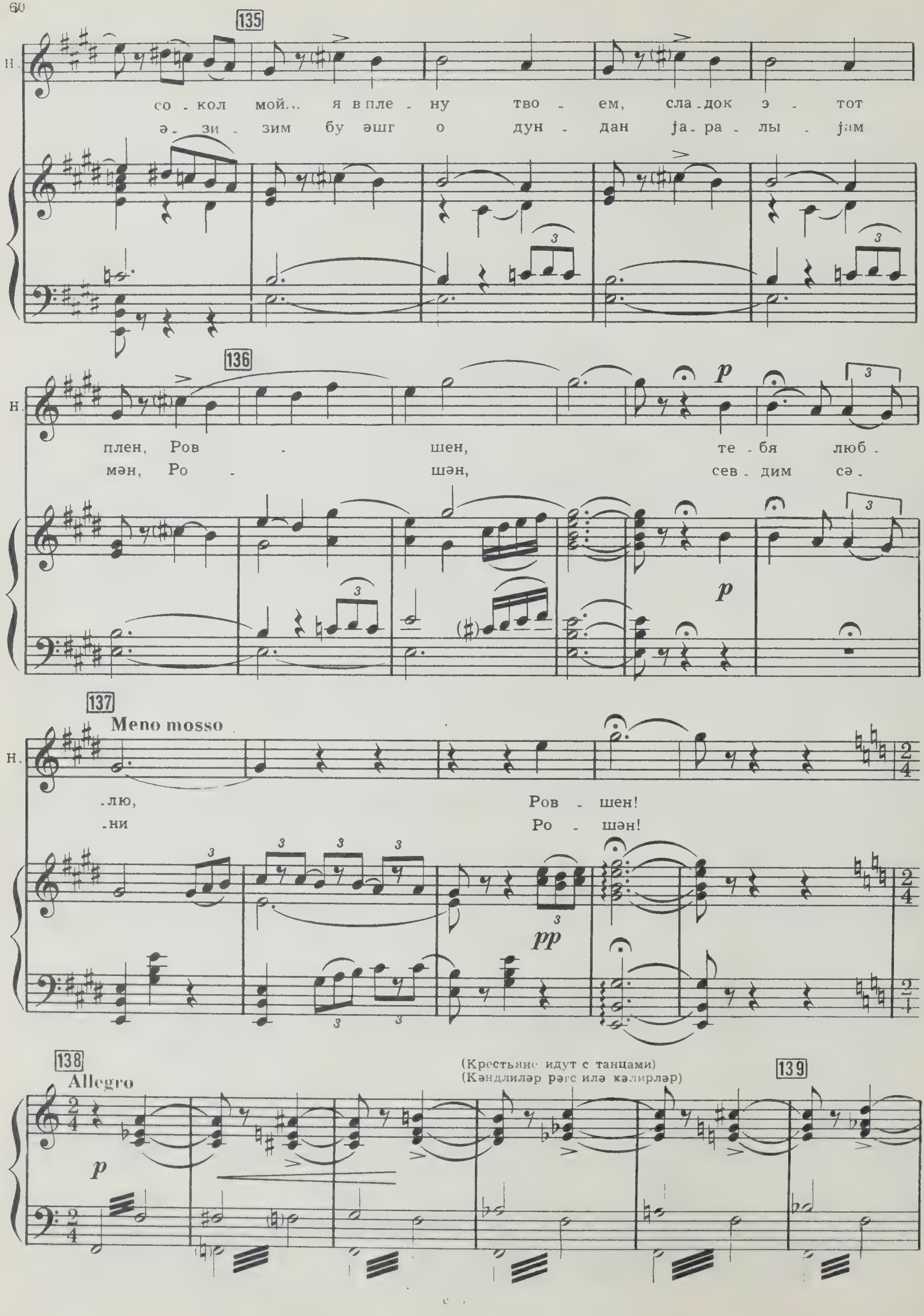

114
Н.
лю - би мый! Пол -
дүн - ја да мә -
115
-на, ми - лый, вся! О, будь
-ни ја - ша - дан, Ро - шән
116
мо - им всег - да, на -
мә - ни се - вир мән-
117
-век я тво - я!
-дә Ро - шә - ни.
3

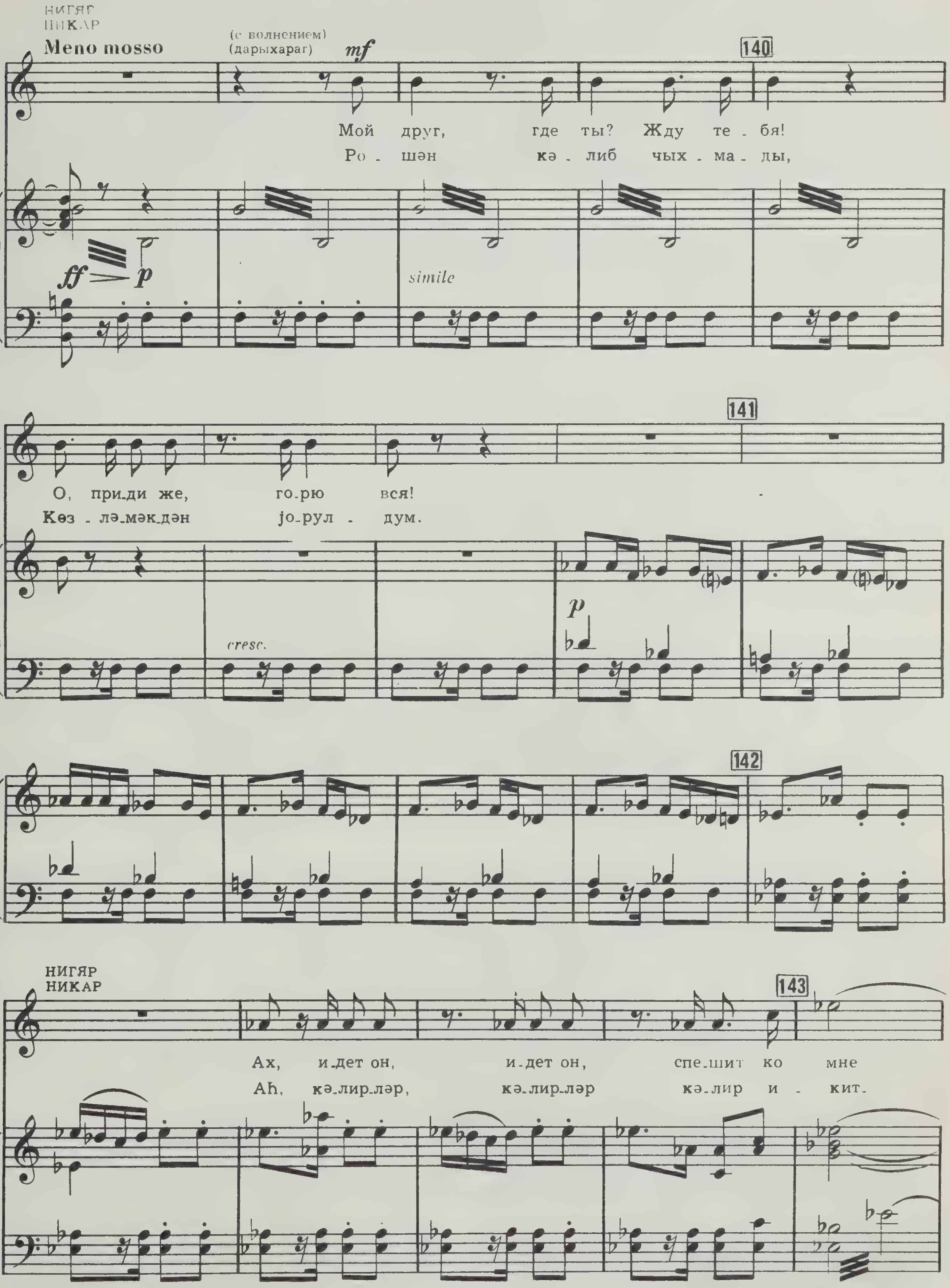

118
Н.
О, будь мо - им всег - да,
Ро - шән - мә - ни се - вир -
119
Н.
на - век я тво -
- мән - дә Ро - шә -
120
Н.
- я!
- ни.
121

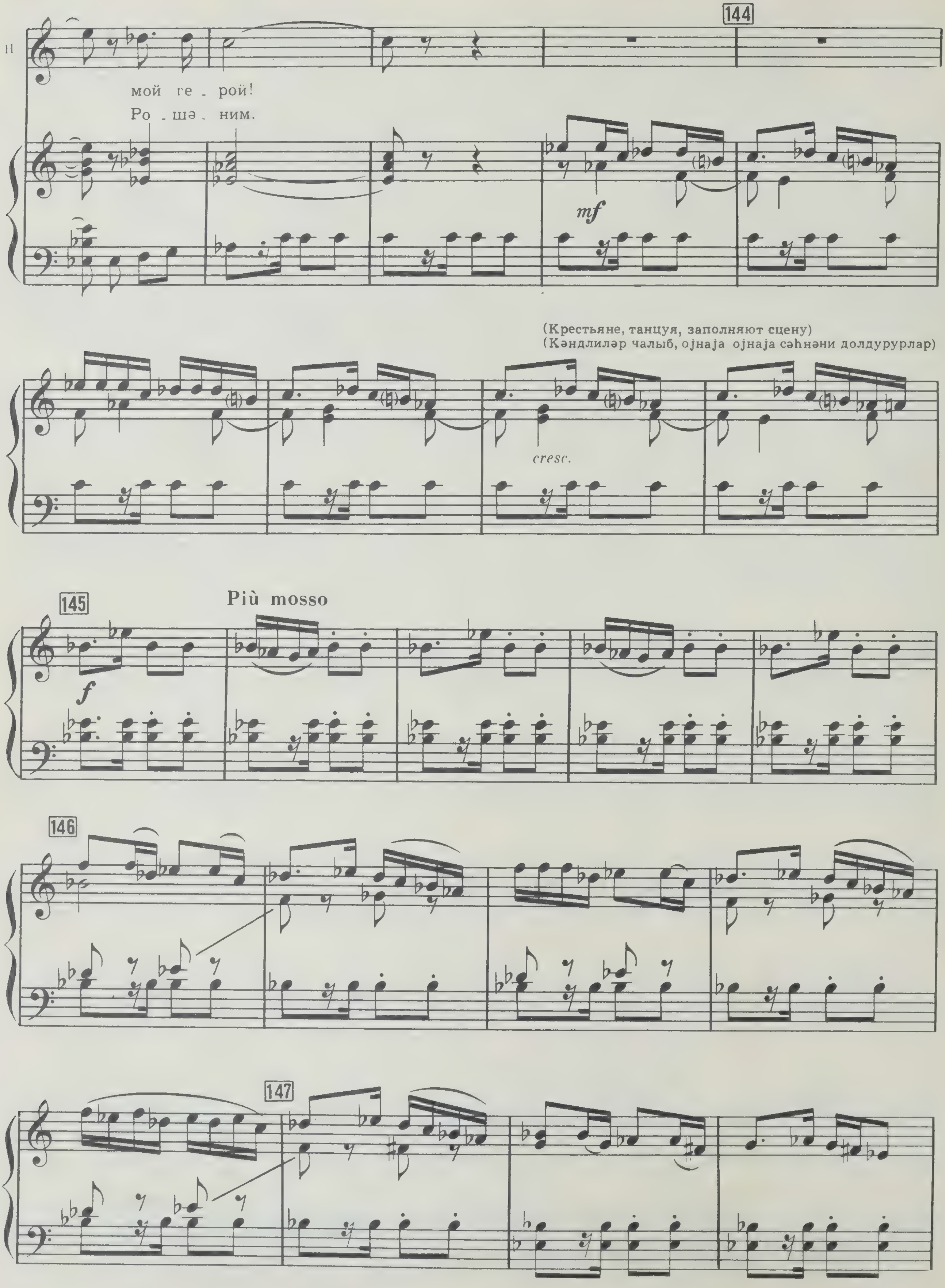

НИГЯР
НИКАР
Piu mosso
122
123
124
125
126
н.
Я люб_лю! И хва_лу сво_ей шлю судь_бе! Бу_ду до смер_ти я вер_на те_бе! Я не от_дам те_бя, я твер.
Се_ви_рәм; сев_ми_рәм ва_ры_дөв_лә_ти, өл_сәм_дә сах_ла_рам мә_һәб_бә_ти. Ро_шә_ни мин_ләр_чә ча_на

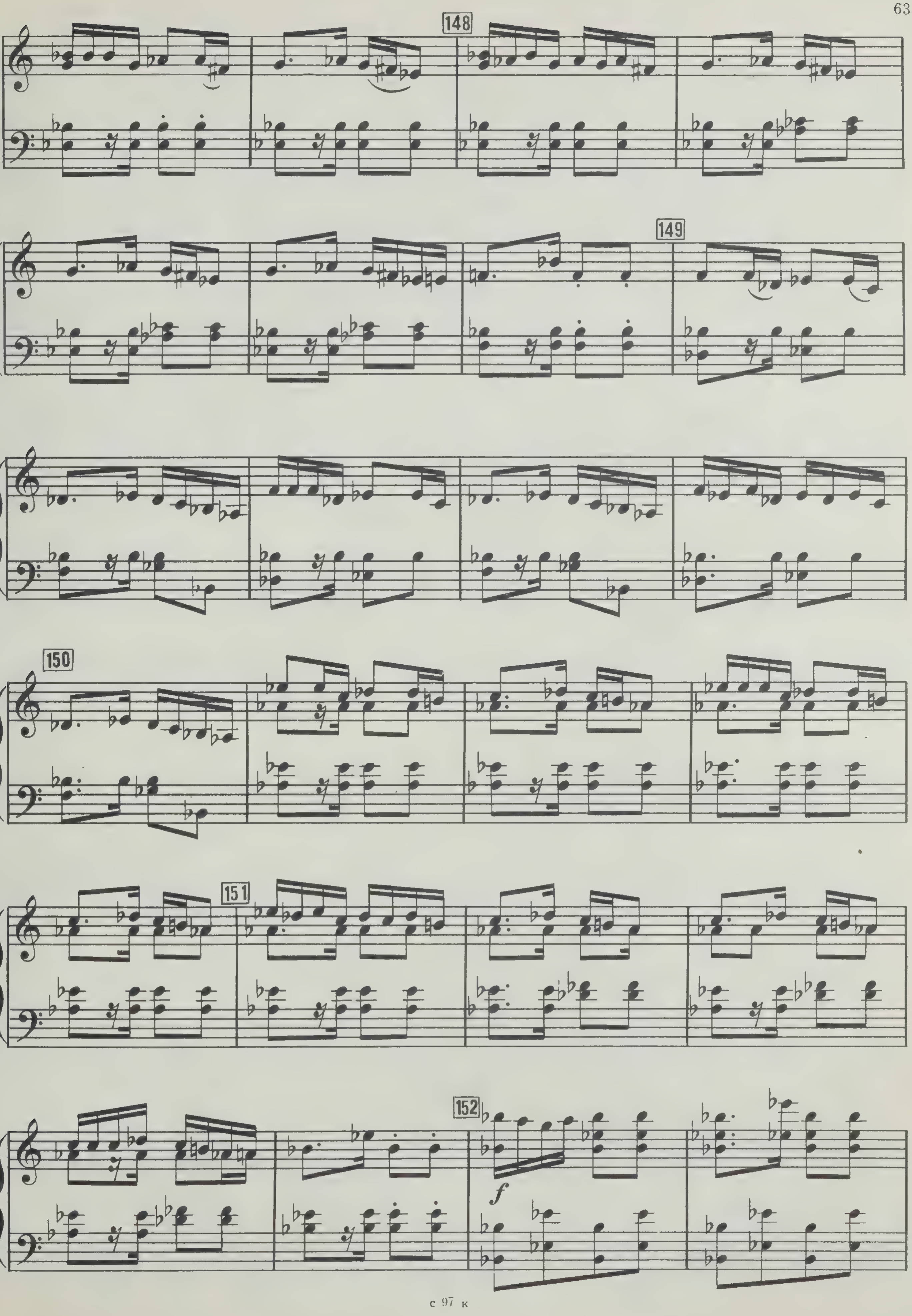

127
Н.
-же невз-год,
вер-мə-рəм:
серд-цу мой неж-ный
мин-бə-jə, па-ша-
128
друг ми-лей всех гос-под.
-jа, ха-на вер-мə-рəм.
129
Я люб-лю! От-да-ю весь по-
Се-ви-рəм се-ви-рəм се-ви-
ff
rit.
a tempo
130
-рыв чувств мо-их! Я люб-лю, я люб-лю... нет в люб-
-рəм се-ви-рəм, се-ви-рəм, се-ви-рəм, се-ви-
(Клар.)
mf
(pizz.)

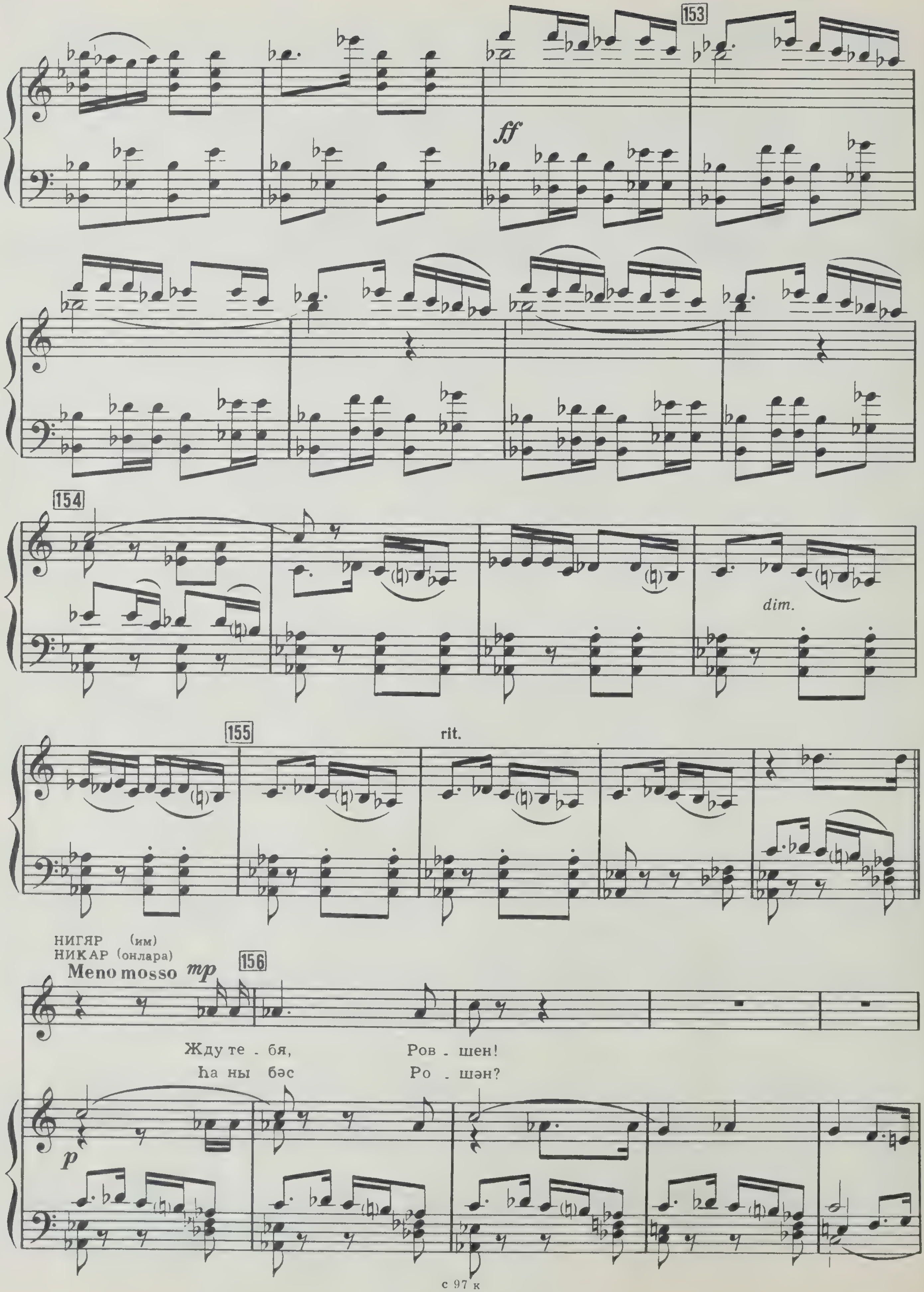

131
Н.
-ви ру-бе-жей зем-ных, до-ро-гой Ров-шен!
-рэм, се-ви-рэм сэ-ни э-зи-зим Ро-шэн!
132
Н.
Друг род-ной! Ты о-дин, ты о-дин, со-кол мой, над
Се-ви-рэм сэ-ни мэн, сэ-ни мэн, сэ-ни мэн чан-
133
Н.
серд-цем э-тим вла-стен... Ров-
-дан ар-тыг се-ви-рэм Ро-
134
-шен! Ров-шен, Ров-шен,
-шэн! Ро-шэн, Ро-шэн,


135
Н.
со - кол мой... я в пле - ну тво - ем, сла - док э - тот
ә - зи - зим бу әшг о дун - дан ја - ра - лы - јам
136
Н.
плен, Ров - шен, те - бя люб -
мән, Ро - шән, сев - дим сә -
137
Meno mosso
Н.
-лю, Ров - шен!
-ни Ро - шән!
138
Allegro
(Крестьяне идут с танцами)
(Кәндлиләр рәгс илә кәлирләр)
139

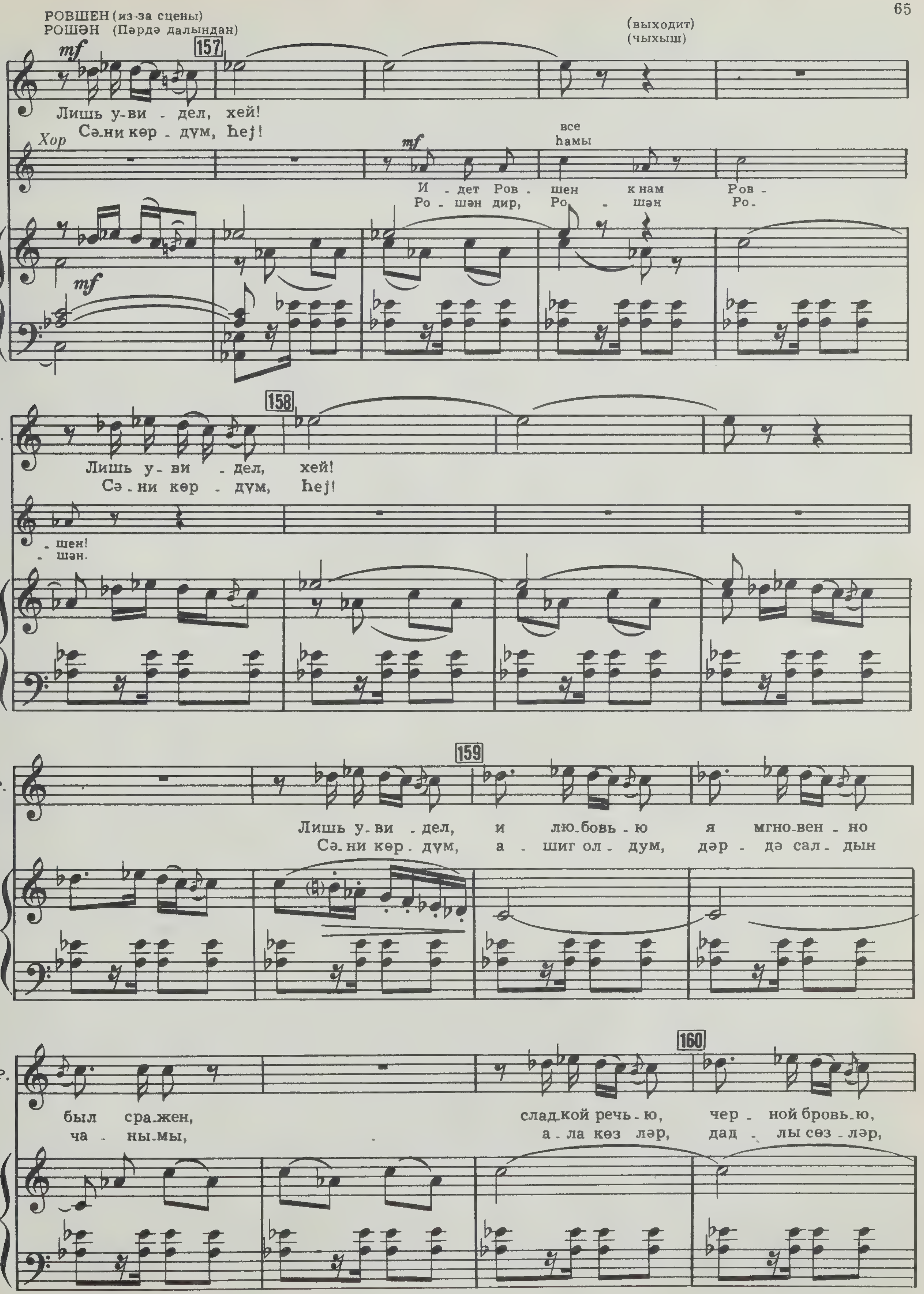

НИГЯР
НИКАР
Meno mosso
(с волнением)
(дарыхараг)
mf
140
Мой друг, где ты? Жду те - бя!
Ро - шән кәлиб чых - ма - ды,
ff
p
simile
Н.
141
О, при-ди же, го-рю вся!
Көз - лә-мәк-дән јо-рул - дум.
cresc.
p
142
НИГЯР
НИКАР
143
Ах, и-дет он, и-дет он, спе-шит ко мне
Аһ, кә-лир-ләр, кә-лир-ләр кә-лир и - кит-

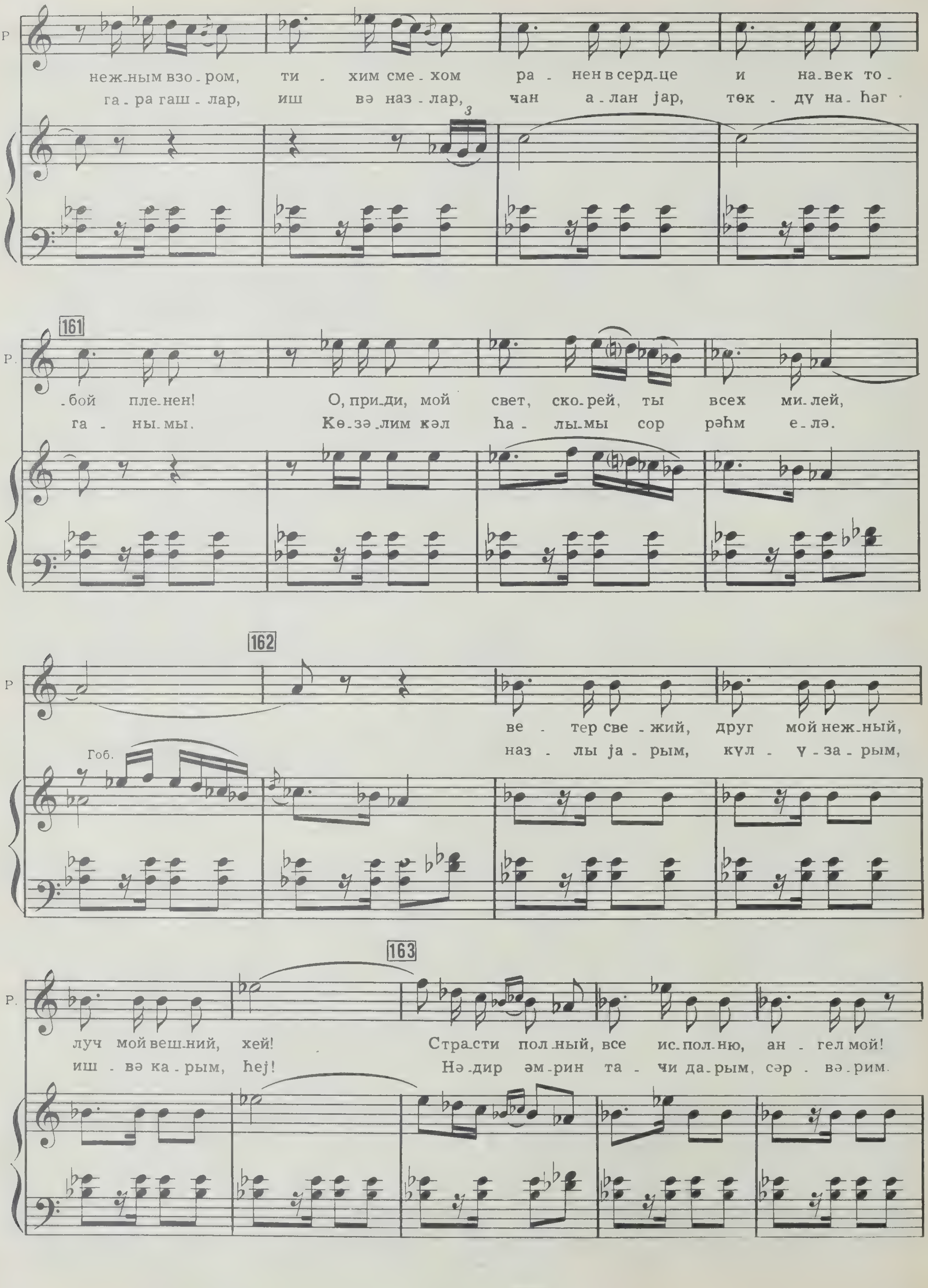

Н
144
мой ге - рой!
Ро - шә - ним.
mf
(Крестьяне, танцуя, заполняют сцену)
(Кәндлиләр чалыб, ојнаја ојнаја сәhнәни долдурурлар)
cresc.
145
Più mosso
f
146
147

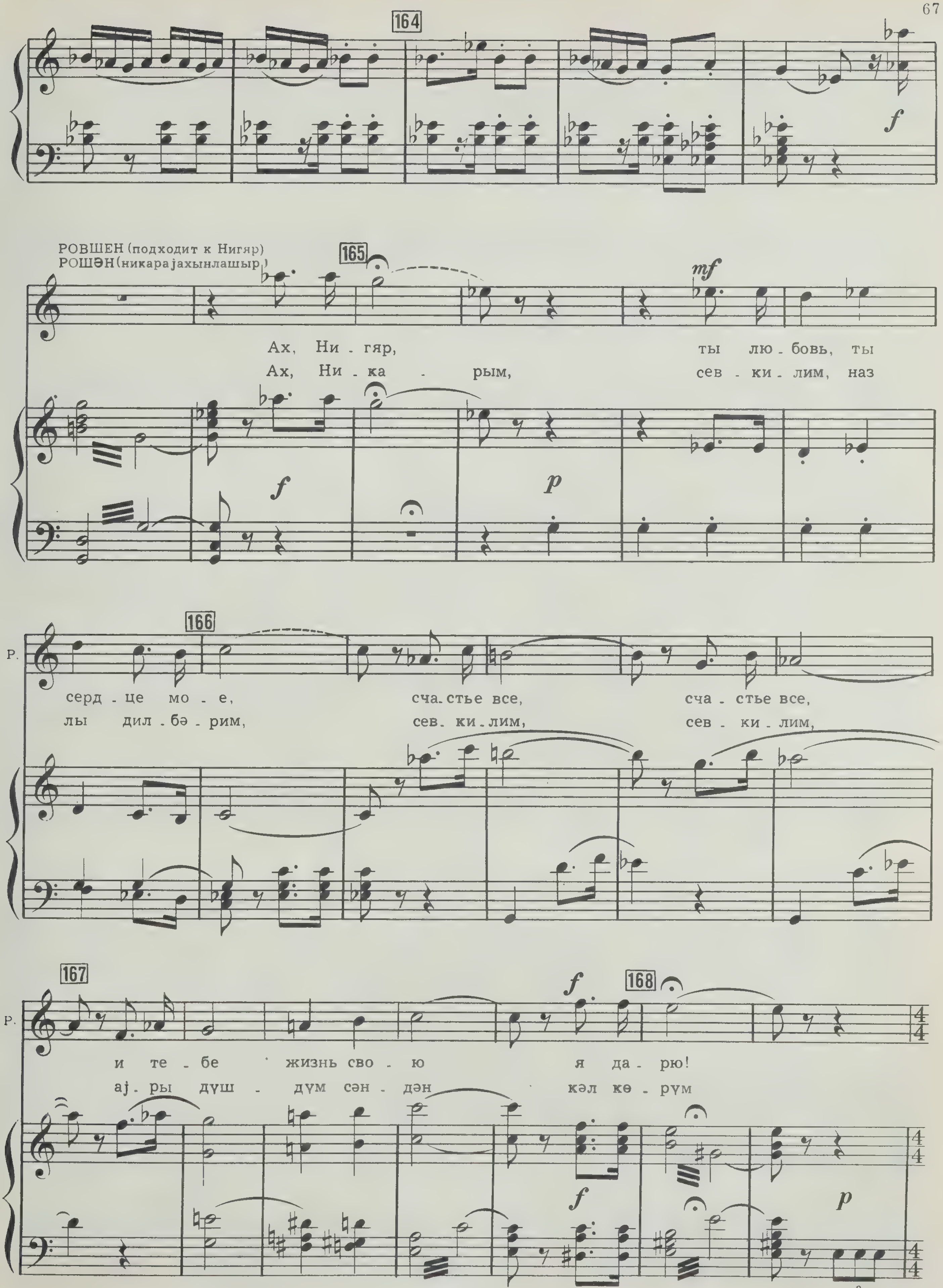

148
149
150
151
152
f

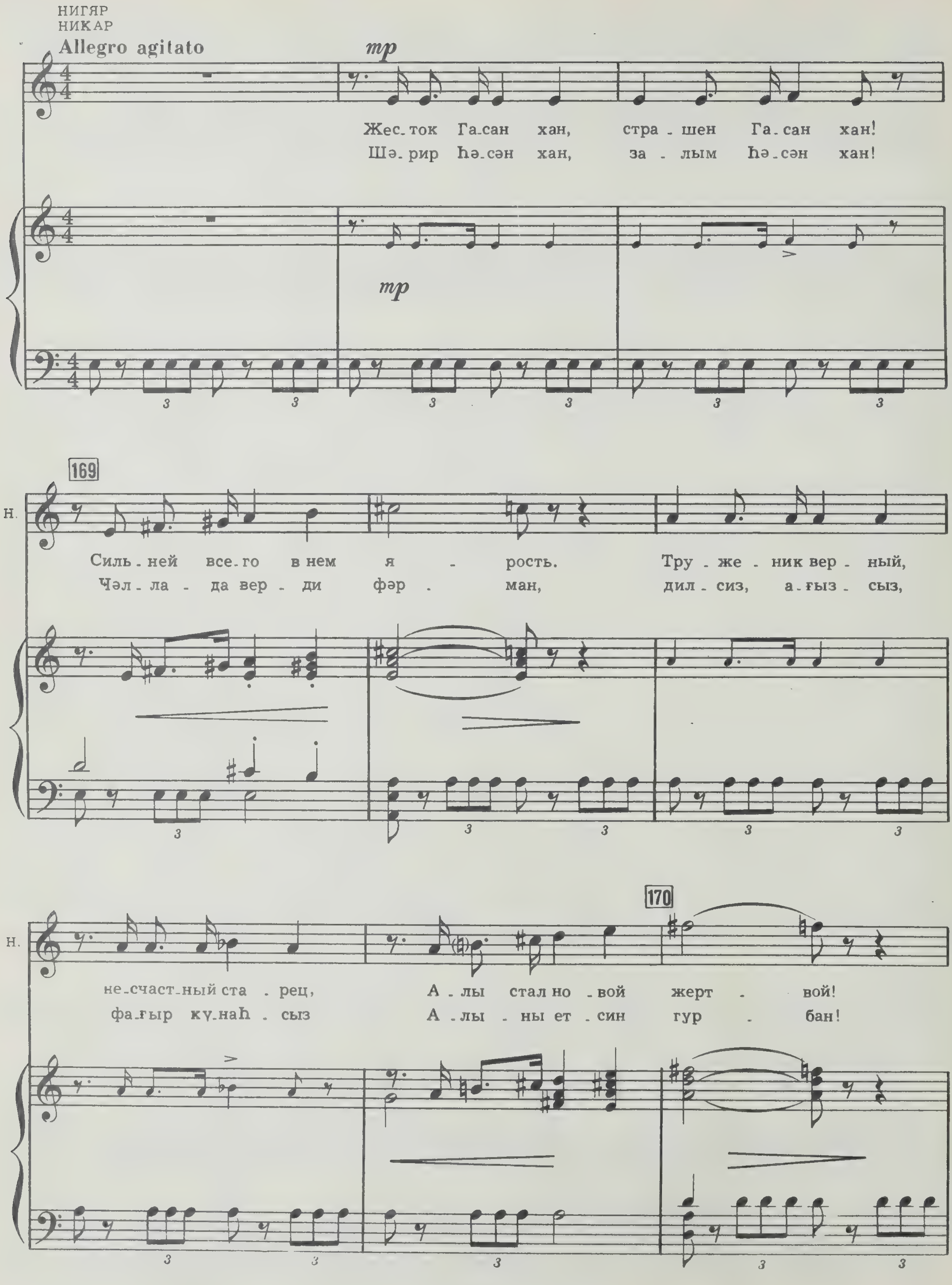


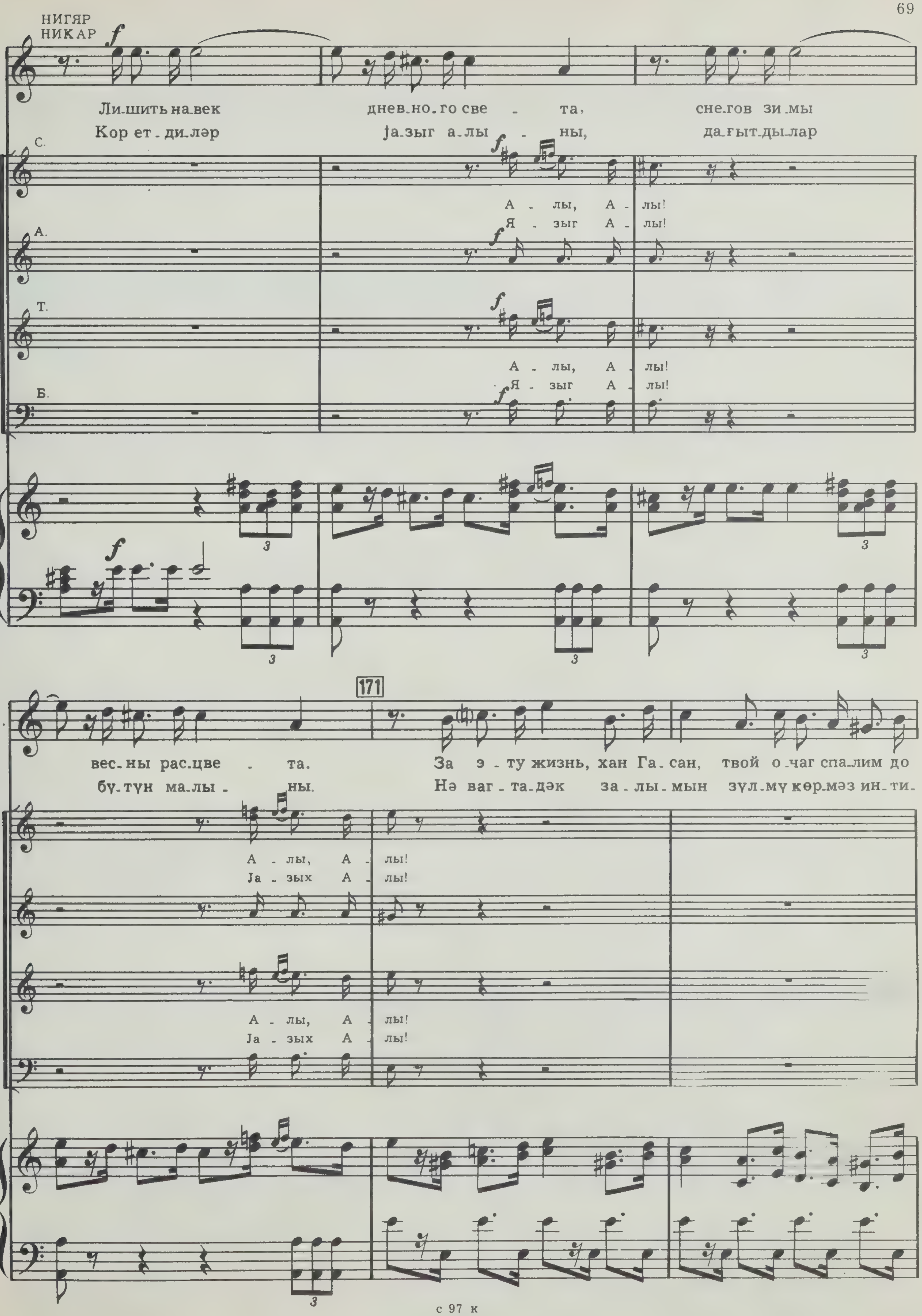
153
ff
154
dim.
155
rit.
НИГЯР (им)
НИКАР (онлара)
Meno mosso
mp
156
Жду те - бя, Ров - шен!
Һа ны бәс Ро - шән?
p

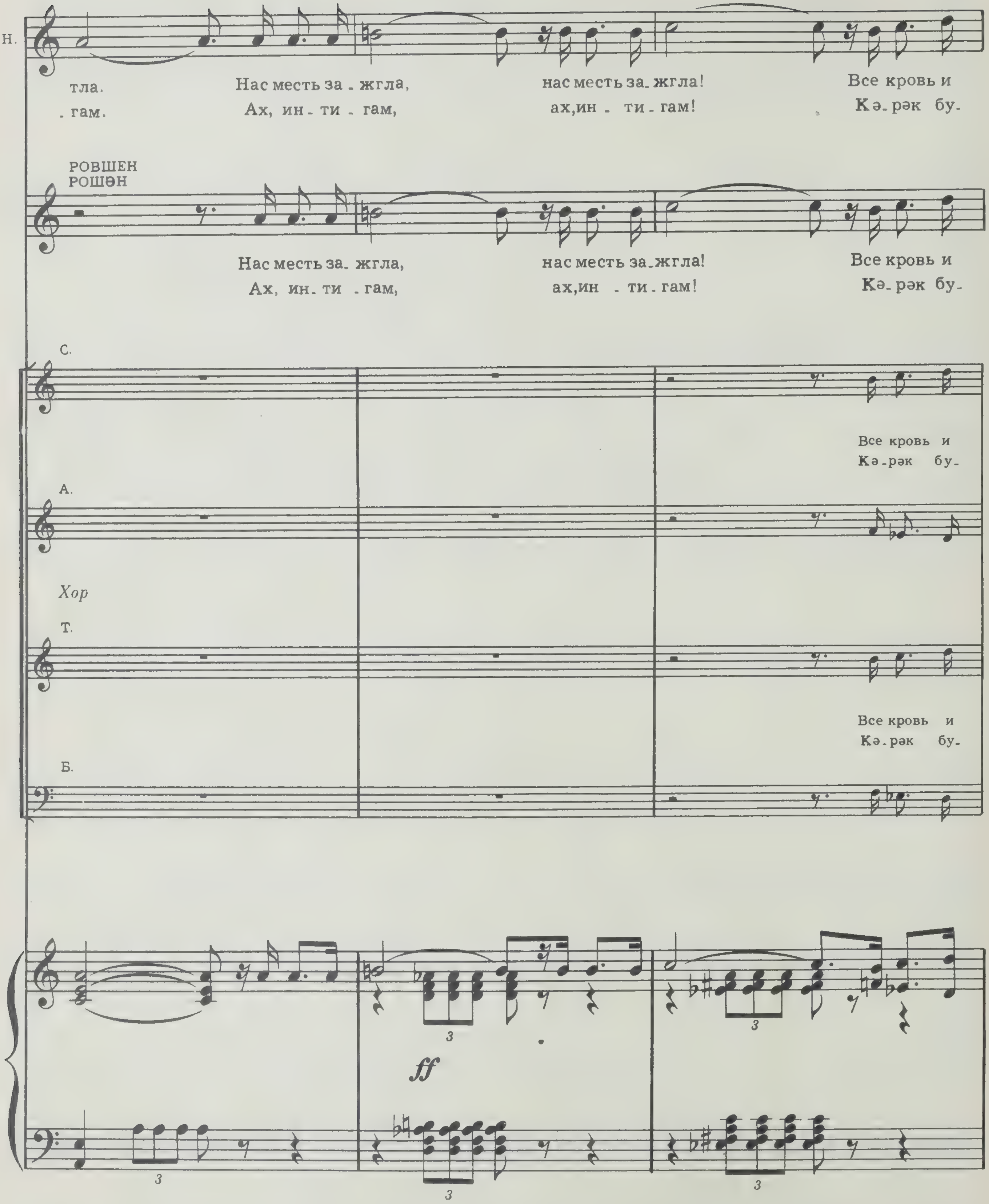

РОВШЕН (из-за сцены)
РОШӘН (Пәрдә далындан)
(выходит)
(чыхыш)
157
mf
Лишь у-ви - дел, хей!
Сә-ни көр - дүм, һеj!
Хор
mf
все
һамы
И - дет Ров - шен к нам Ров -
Ро - шән дир, Ро - шән Ро-
mf
158
Р.
Лишь у- ви - дел, хей!
Сә - ни көр - дүм, һеj!
- шен!
- шән.
Р.
159
Лишь у-ви - дел, и лю-бовь-ю я мгно-вен-но
Сә-ни көр-дүм, а - шиг ол - дум, дәр - дә сал - дын
160
Р.
был сра-жен, слад-кой речь-ю, чер - ной бровь-ю,
ча - ны-мы, а-ла көз ләр, дад - лы сөз - ләр,

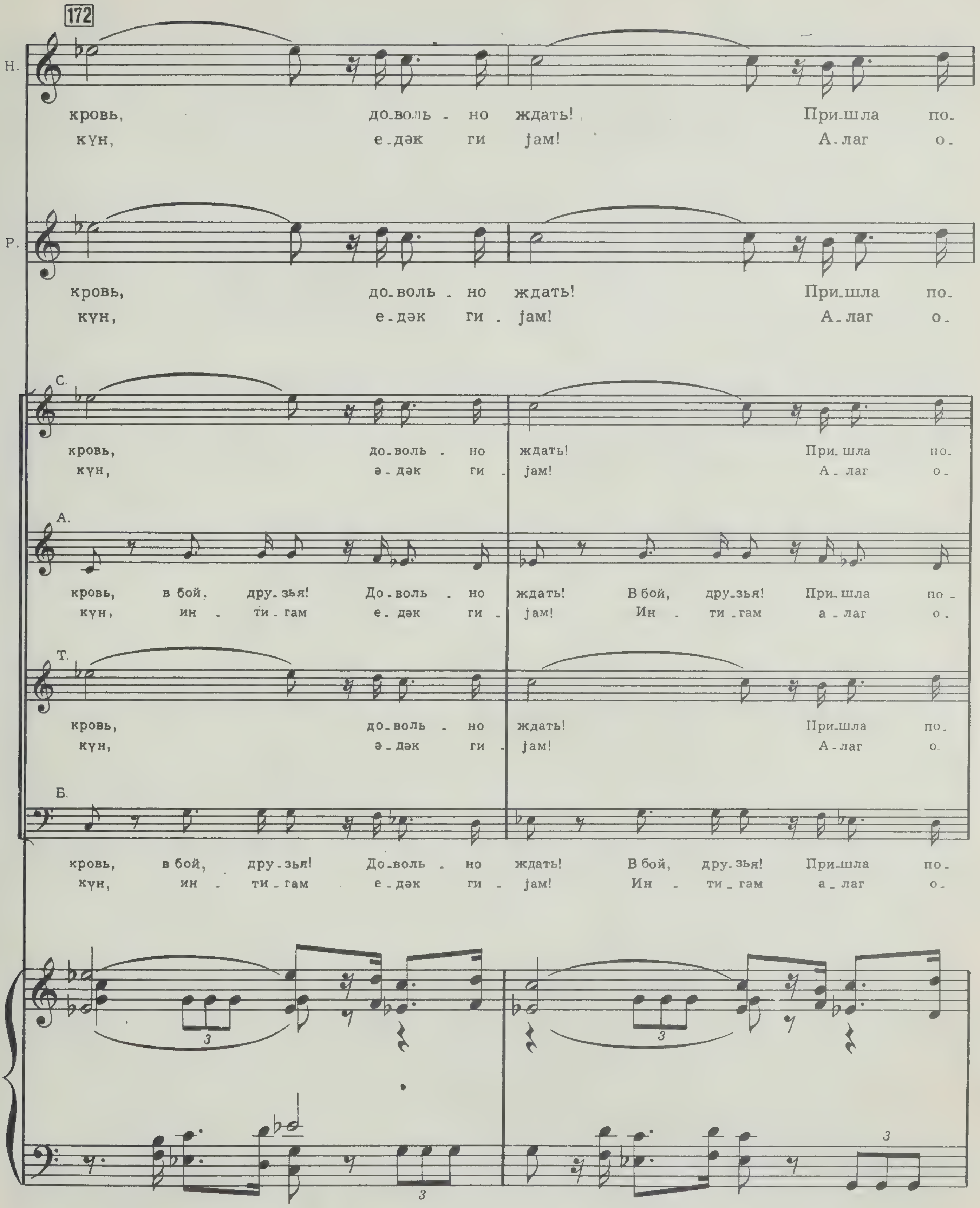

P
неж-ным взо-ром, ти - хим сме-хом ра - нен в серд-це и на-век то-
га-ра гаш-лар, иш вэ наз-лар, чан а-лан јар, тѳк - дү на-һэг-
3
161
-бой пле-нен! О, при-ди, мой свет, ско-рей, ты всех ми-лей,
га - ны-мы. Кѳ-зэ-лим кэл һа - лы-мы сор рэһм е-лэ.
162
ве - тер све - жий, друг мой неж-ный,
наз - лы ја - рым, күл - ү - за - рым,
Гоб.
163
луч мой веш-ний, хей! Стра-сти пол-ный, все ис-пол-ню, ан - гел мой!
иш - вэ ка-рым, һеј! Нэ-дир эм-рин та - чи да-рым, сэр - вэ-рим.

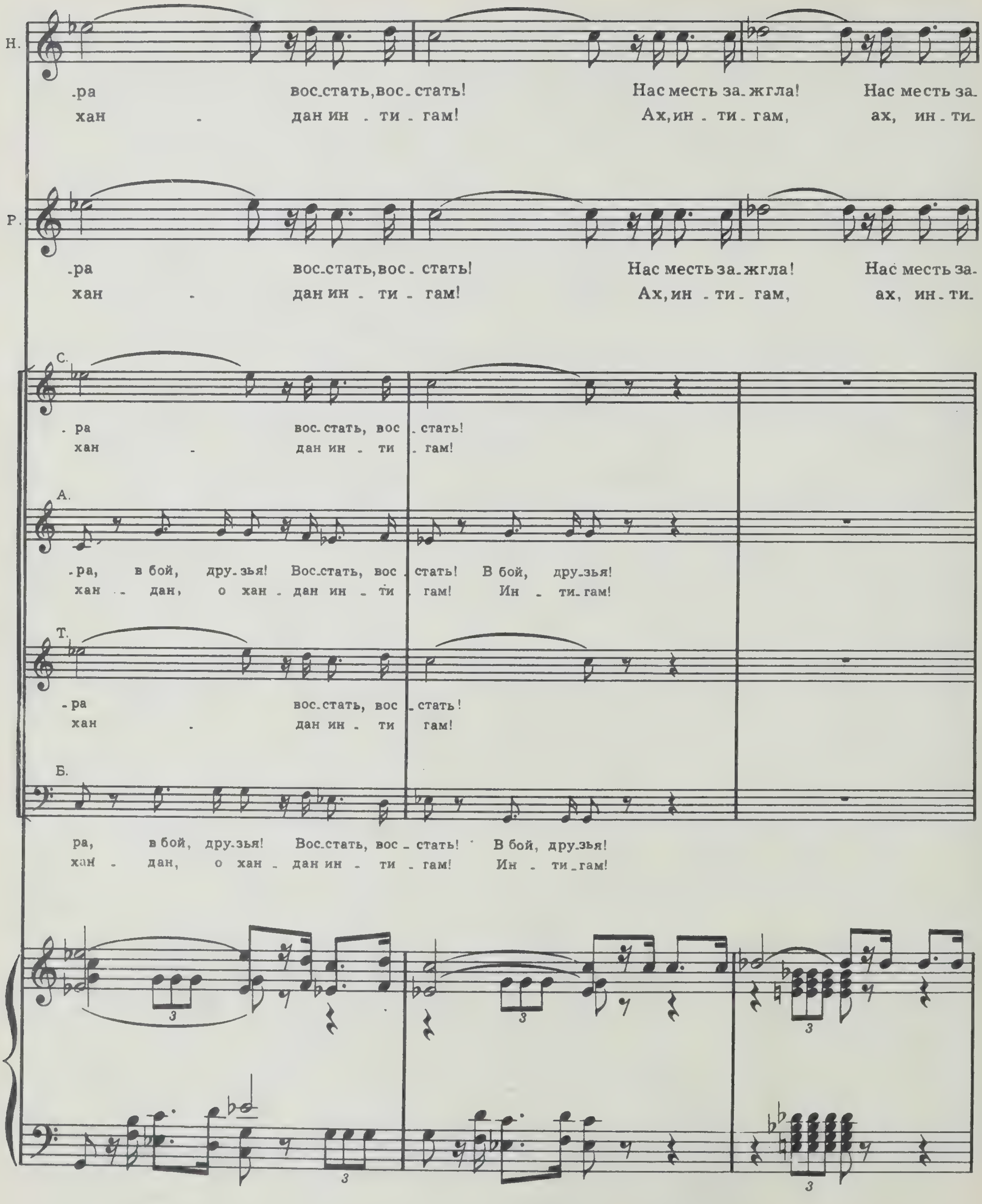

164
РОВШЕН (подходит к Нигяр)
РОШӘН (никараjахынлашыр)
165
Ах, Ни - гяр, ты лю - бовь, ты
Ах, Ни - ка - рым, сев - ки - лим, наз
166
Р.
серд - це мо - е, сча - стье все, сча - стье все,
лы дил - бә - рим, сев - ки - лим, сев - ки - лим,
167
168
Р.
и те - бе жизнь сво - ю я да - рю!
аj - ры дүш - дүм сән - дән кәл кө - рүм

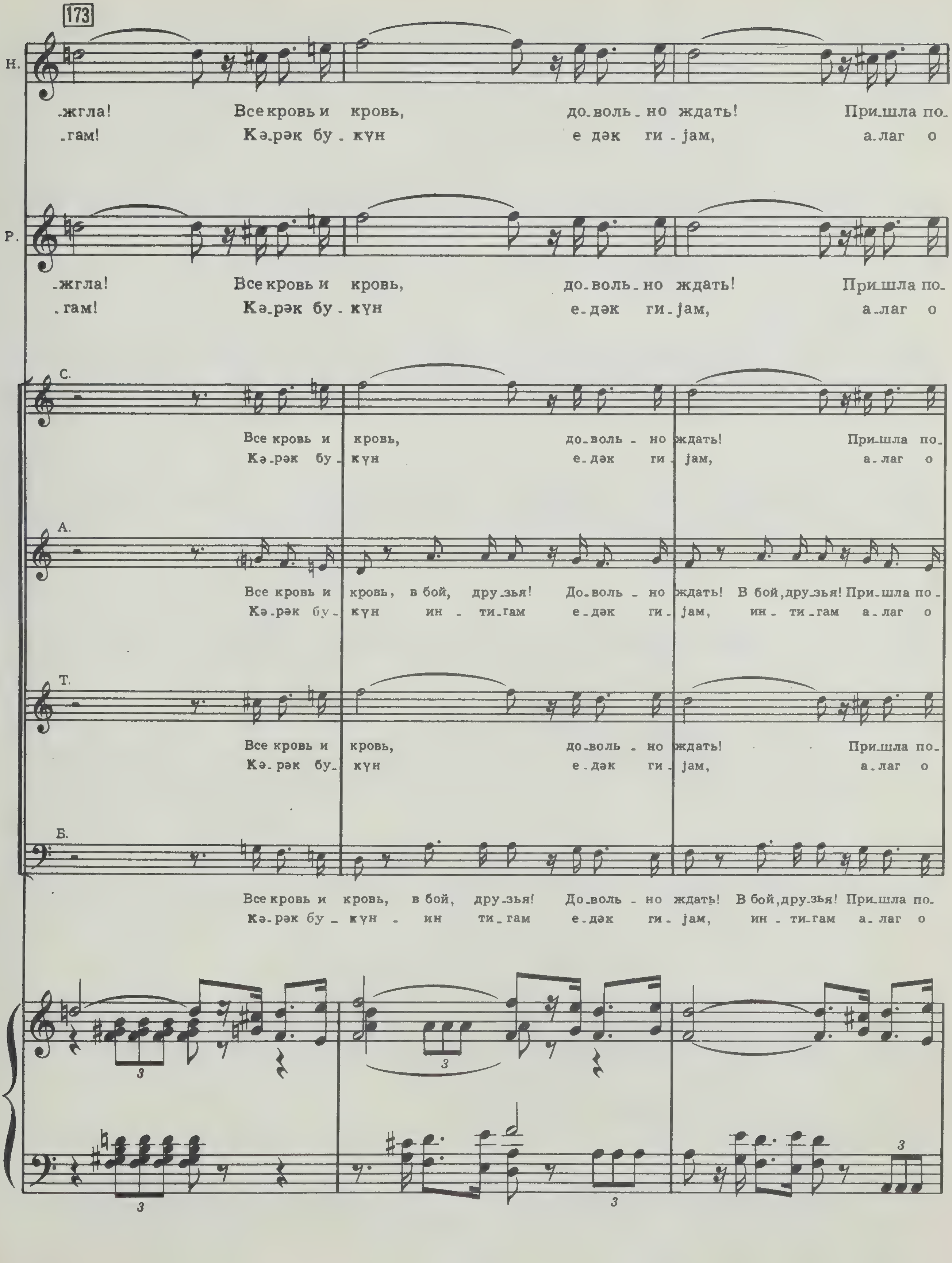

НИГЯР
НИКАР
Allegro agitato
mp
Жес-ток Га-сан хан, стра - шен Га-сан хан!
Шә-рир Һә-сән хан, за - лым Һә-сән хан!
169
Н.
Силь - ней все-го в нем я - рость. Тру - же - ник вер - ный,
Чәл - ла - да вер - ди фәр - ман, дил - сиз, а-ғыз - сыз,
не-счаст-ный ста - рец, А - лы стал но - вой жерт - вой!
фа-ғыр ку-наҺ - сыз А - лы - ны ет - син гур - бан!
170

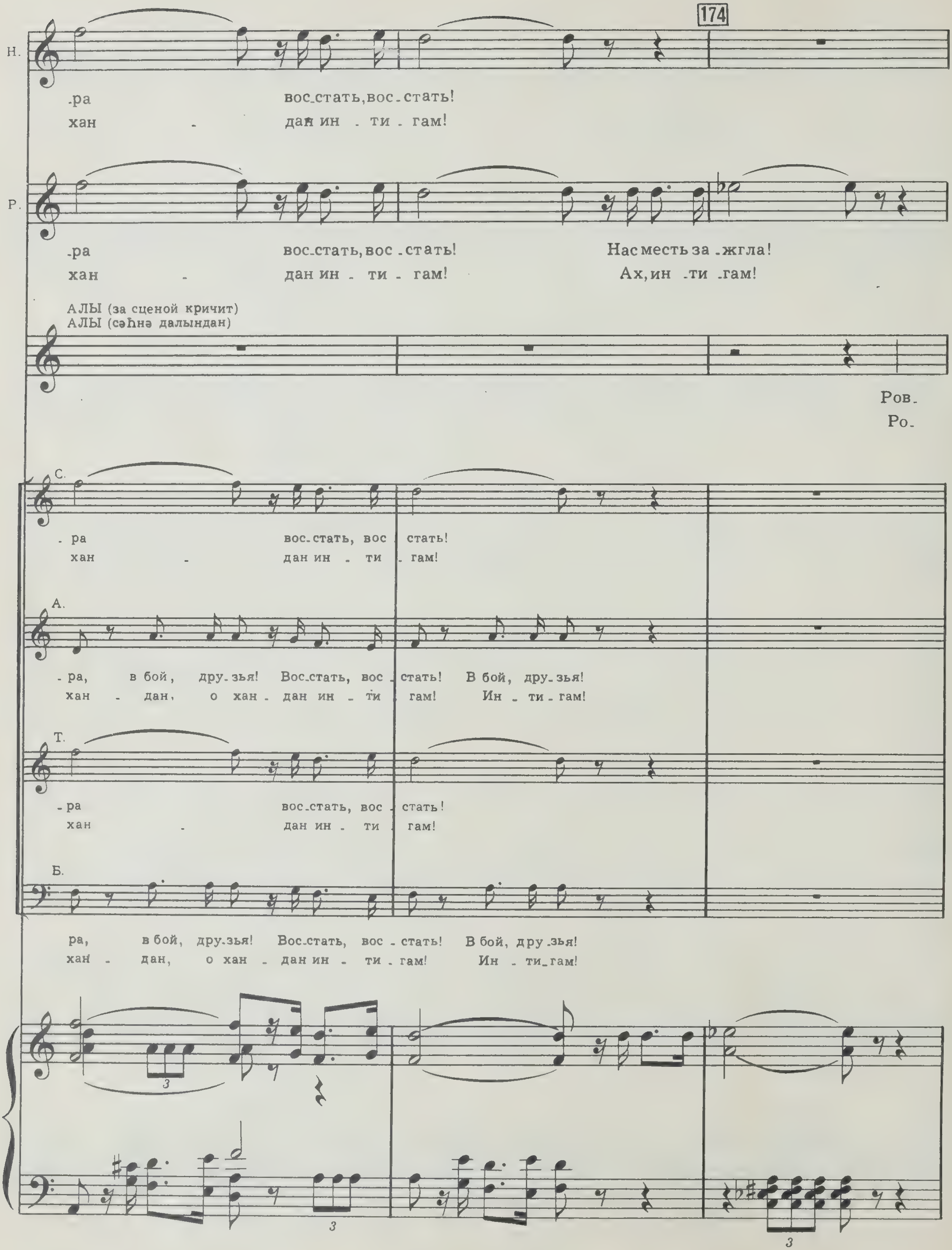

НИГЯР
НИКАР
Ли-шить на-век днев-но-го све - та, сне-гов зи-мы
Кор ет - ди-ләр јa-зыг а-лы - ны, да-ғыт-ды-лар
С.
А - лы, А - лы!
Я - зыг А - лы!
А.
Т.
А - лы, А - лы!
Я - зыг А - лы!
Б.
171
Н.
вес-ны рас-цве - та. За э - ту жизнь, хан Га - сан, твой о-чаг спа-лим до
бү-түн ма-лы - ны. Нә ваг - та-дәк за-лы-мын зүл-мү көр-мәз ин-ти-
А - лы, А - лы!
Јa - зых А - лы!
А - лы, А - лы!
Јa - зых А - лы!

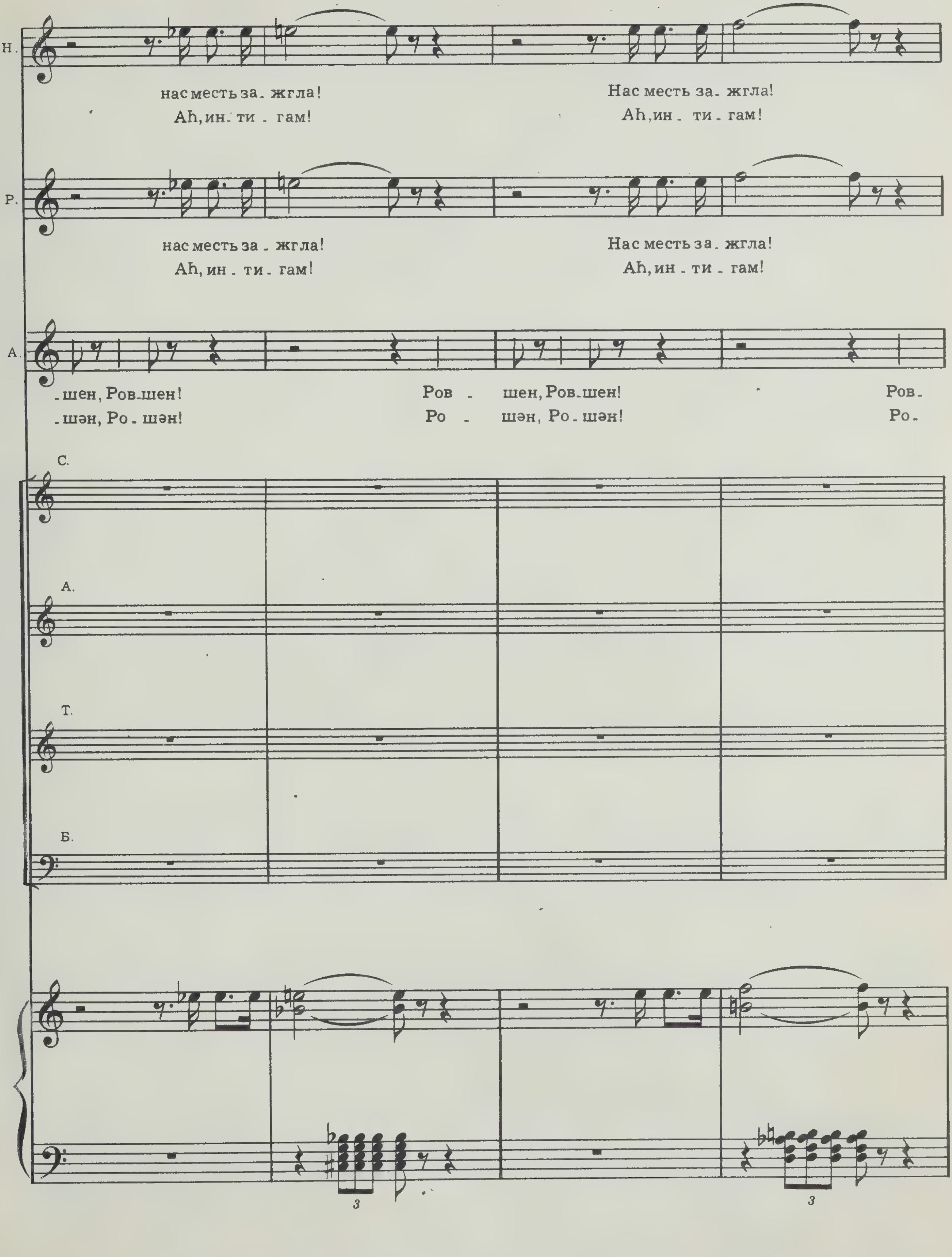

Н.
тла. Нас месть за - жгла, нас месть за - жгла! Все кровь и
- гам. Ах, ин - ти - гам, ах,ин - ти - гам! Кә - рәк бу -
РОВШЕН
РОШӘН
Нас месть за - жгла, нас месть за - жгла! Все кровь и
Ах, ин - ти - гам, ах,ин - ти - гам! Кә - рәк бу -
С.
Все кровь и
Кә - рәк бу -
А.
Хор
Т.
Все кровь и
Кә - рәк бу -
Б.
ff

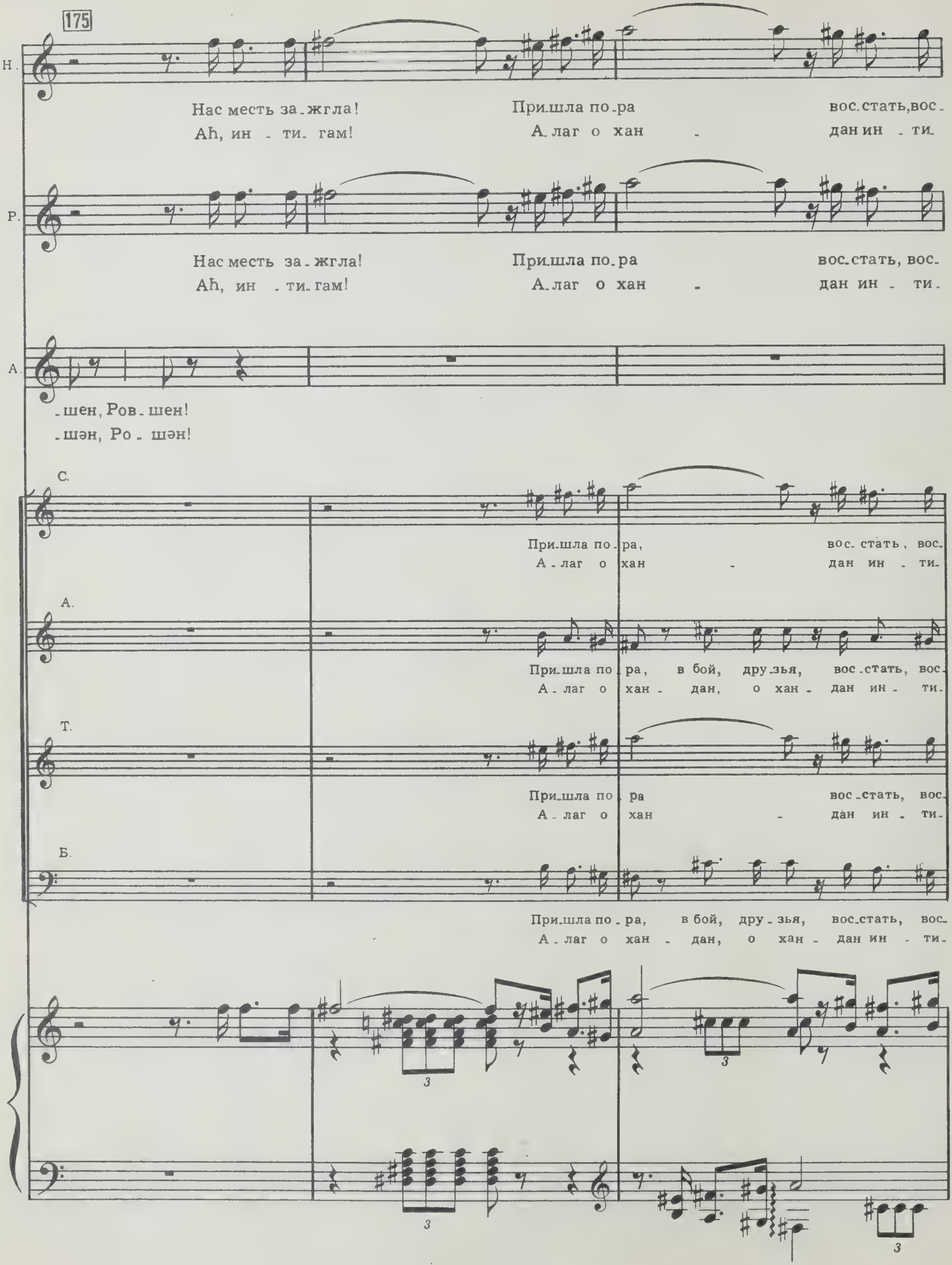

172
Н.
кровь, до-воль - но ждать! При-шла по-
күн, е-дәк ги јам! А-лаг о-
Р.
кровь, до-воль - но ждать! При-шла по-
күн, е-дәк ги - јам! А-лаг о-
С.
кровь, до-воль - но ждать! При-шла по-
күн, ә-дәк ги - јам! А-лаг о-
А.
кровь, в бой, дру-зья! До-воль - но ждать! В бой, дру-зья! При-шла по-
күн, ин - ти-гам е-дәк ги - јам! Ин - ти-гам а-лаг о-
Т.
кровь, до-воль - но ждать! При-шла по-
күн, ә-дәк ги - јам! А-лаг о-
Б.
кровь, в бой, дру-зья! До-воль - но ждать! В бой, дру-зья! При-шла по-
күн, ин - ти-гам е-дәк ги - јам! Ин - ти-гам а-лаг о-

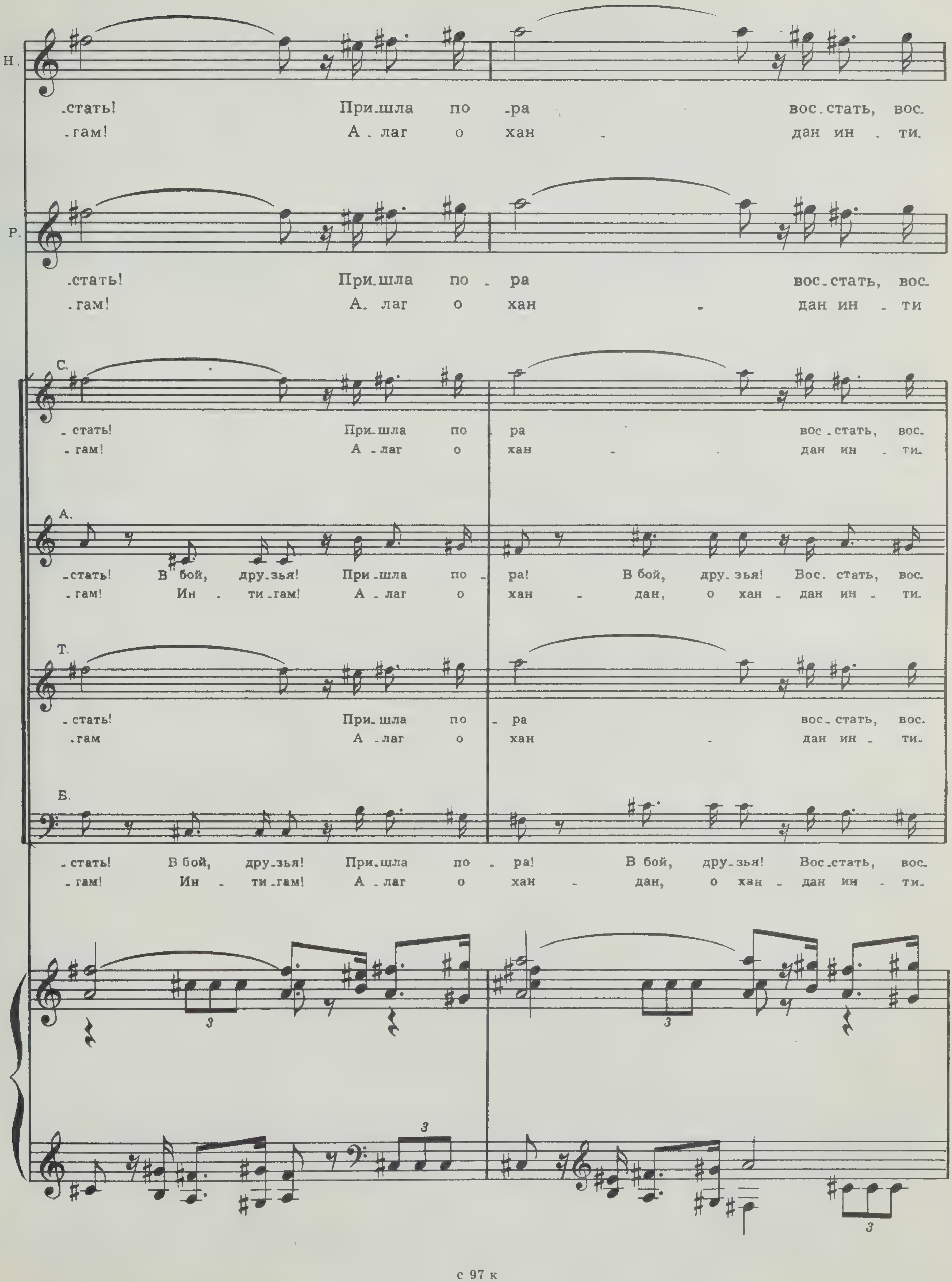

Н.
-ра вос-стать, вос-стать! Нас месть за-жгла! Нас месть за-
хан - дан ин - ти - гам! Ах, ин - ти - гам, ах, ин - ти-
Р.
-ра вос-стать, вос - стать! Нас месть за-жгла! Нас месть за-
хан - дан ин - ти - гам! Ах, ин - ти - гам, ах, ин - ти-
С.
-ра вос-стать, вос - стать!
хан - дан ин - ти - гам!
А.
-ра, в бой, дру-зья! Вос-стать, вос - стать! В бой, дру-зья!
хан - дан, о хан - дан ин - ти - гам! Ин - ти-гам!
Т.
-ра вос-стать, вос - стать!
хан - дан ин - ти гам!
Б.
ра, в бой, дру-зья! Вос-стать, вос - стать! В бой, дру-зья!
хан - дан, о хан - дан ин - ти - гам! Ин - ти-гам!

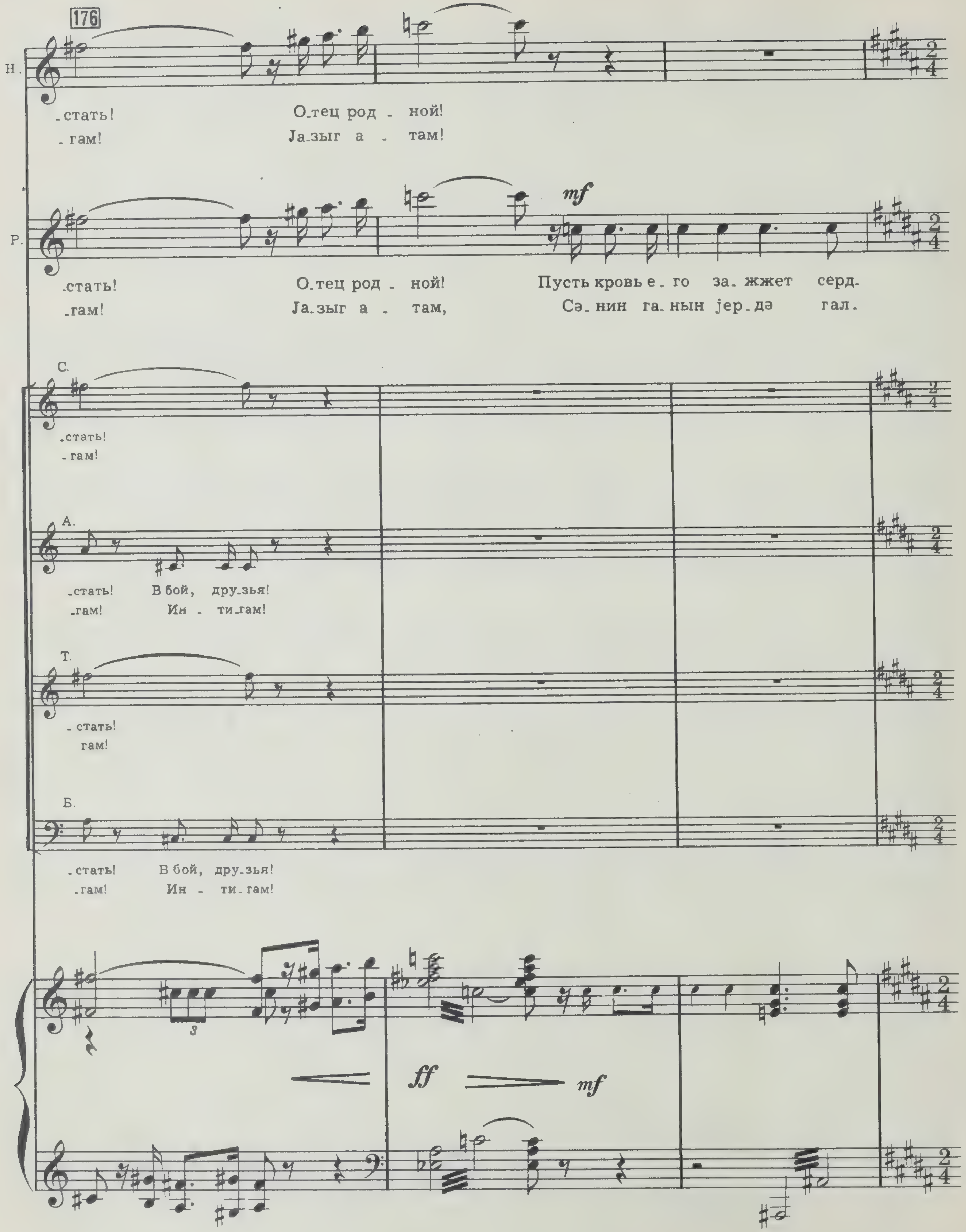

173
Н.
-жгла! Все кровь и кровь, до-воль-но ждать! При-шла по-
-гам! Кә-рәк бу-күн е дәк ги-јам, а-лаг о
Р.
-жгла! Все кровь и кровь, до-воль-но ждать! При-шла по-
-гам! Кә-рәк бу-күн е-дәк ги-јам, а-лаг о
С.
Все кровь и кровь, до-воль-но ждать! При-шла по-
Кә-рәк бу-күн е-дәк ги-јам, а-лаг о
А.
Все кровь и кровь, в бой, дру-зья! До-воль-но ждать! В бой, дру-зья! При-шла по-
Кә-рәк бу-күн ин-ти-гам е-дәк ги-јам, ин-ти-гам а-лаг о
Т.
Все кровь и кровь, до-воль-но ждать! При-шла по-
Кә-рәк бу-күн е-дәк ги-јам, а-лаг о
Б.
Все кровь и кровь, в бой, дру-зья! До-воль-но ждать! В бой, дру-зья! При-шла по-
Кә-рәк бу-күн-ин ти-гам е-дәк ги-јам, ин-ти-гам а-лаг о


174
Н.
-ра вос-стать, вос-стать!
хан - дан ин - ти - гам!
Р.
-ра вос-стать, вос-стать! Насместь за-жгла!
хан - дан ин - ти - гам! Ах, ин -ти -гам!
АЛЫ (за сценой кричит)
АЛЫ (сәһнә далындан)
Ров-
Ро-
С.
-ра вос-стать, вос - стать!
хан - дан ин - ти - гам!
А.
-ра, в бой, дру-зья! Вос-стать, вос - стать! В бой, дру-зья!
хан - дан, о хан - дан ин - ти - гам! Ин - ти-гам!
Т.
-ра вос-стать, вос - стать!
хан - дан ин - ти - гам!
Б.
ра, в бой, дру-зья! Вос-стать, вос - стать! В бой, дру-зья!
хан - дан, о хан - дан ин - ти - гам! Ин - ти-гам!

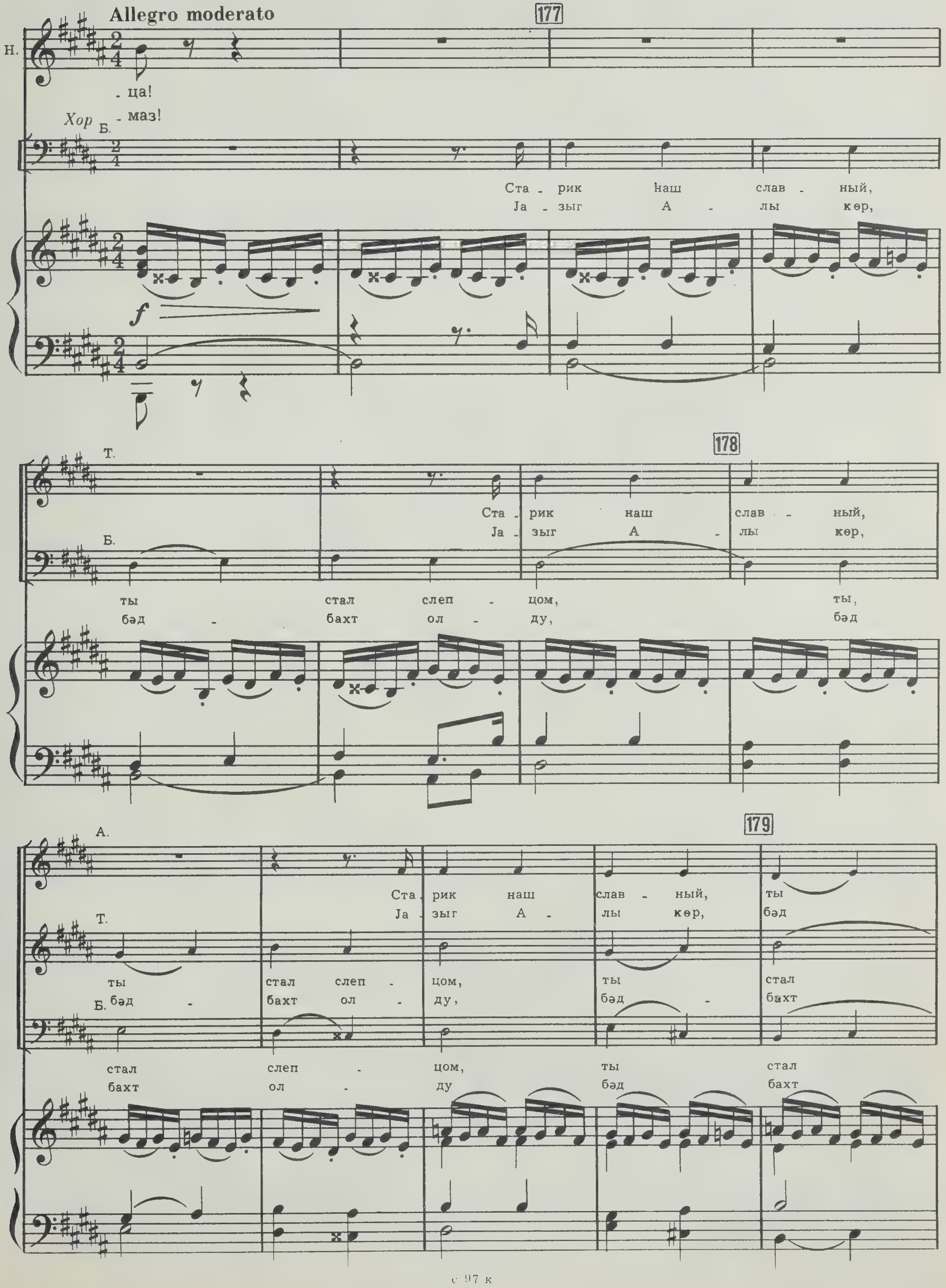

Н.
нас месть за - жгла!
Аһ, ин - ти - гам!
Нас месть за - жгла!
Аһ, ин - ти - гам!
Р.
нас месть за - жгла!
Аһ, ин - ти - гам!
Нас месть за - жгла!
Аһ, ин - ти - гам!
А.
- шен, Ров-шен!
- шән, Ро - шән!
Ров - шен, Ров-шен!
Ро - шән, Ро - шән!
Ров -
Ро -
С.
А.
Т.
Б.
3
3

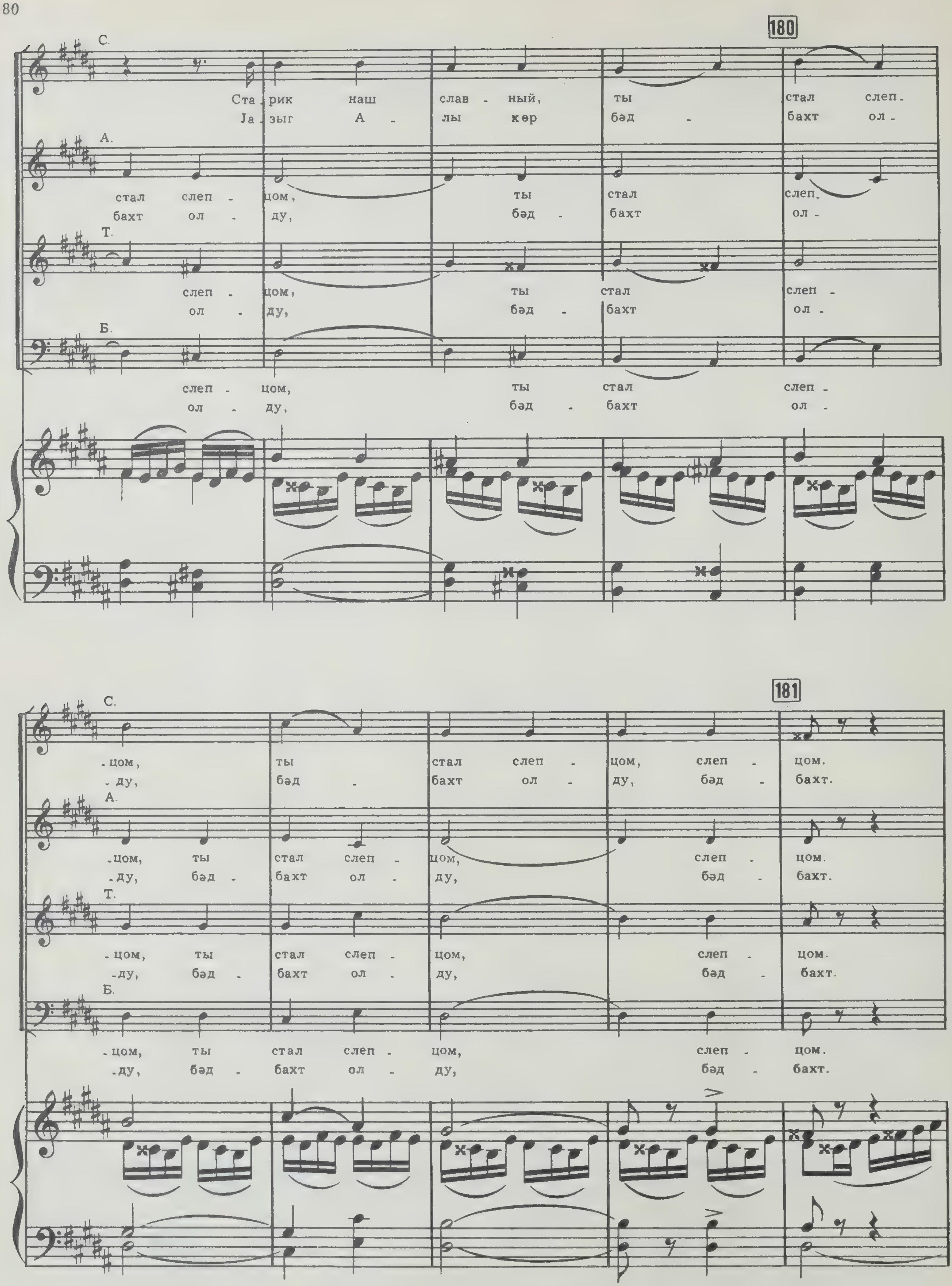

175
Н.
Нас месть за_жгла! При_шла по_ра вос_стать,вос_
Аħ, ин - ти_ гам! А_лаг о хан - дан ин - ти_
Р.
Нас месть за_жгла! При_шла по_ра вос_стать, вос_
Аħ, ин - ти_гам! А_лаг о хан - дан ин - ти_
А.
_шен, Ров_шен!
_шən, Ро_шən!
С.
При_шла по_ра, вос_стать, вос_
А_лаг о хан - дан ин - ти_
А.
При_шла по_ра, в бой, дру_зья, вос_стать, вос_
А_лаг о хан_дан, о хан_дан ин - ти_
Т.
При_шла по_ра вос_стать, вос_
А_лаг о хан - дан ин - ти_
Б.
При_шла по_ра, в бой, дру_зья, вос_стать, вос_
А_лаг о хан - дан, о хан - дан ин - ти_

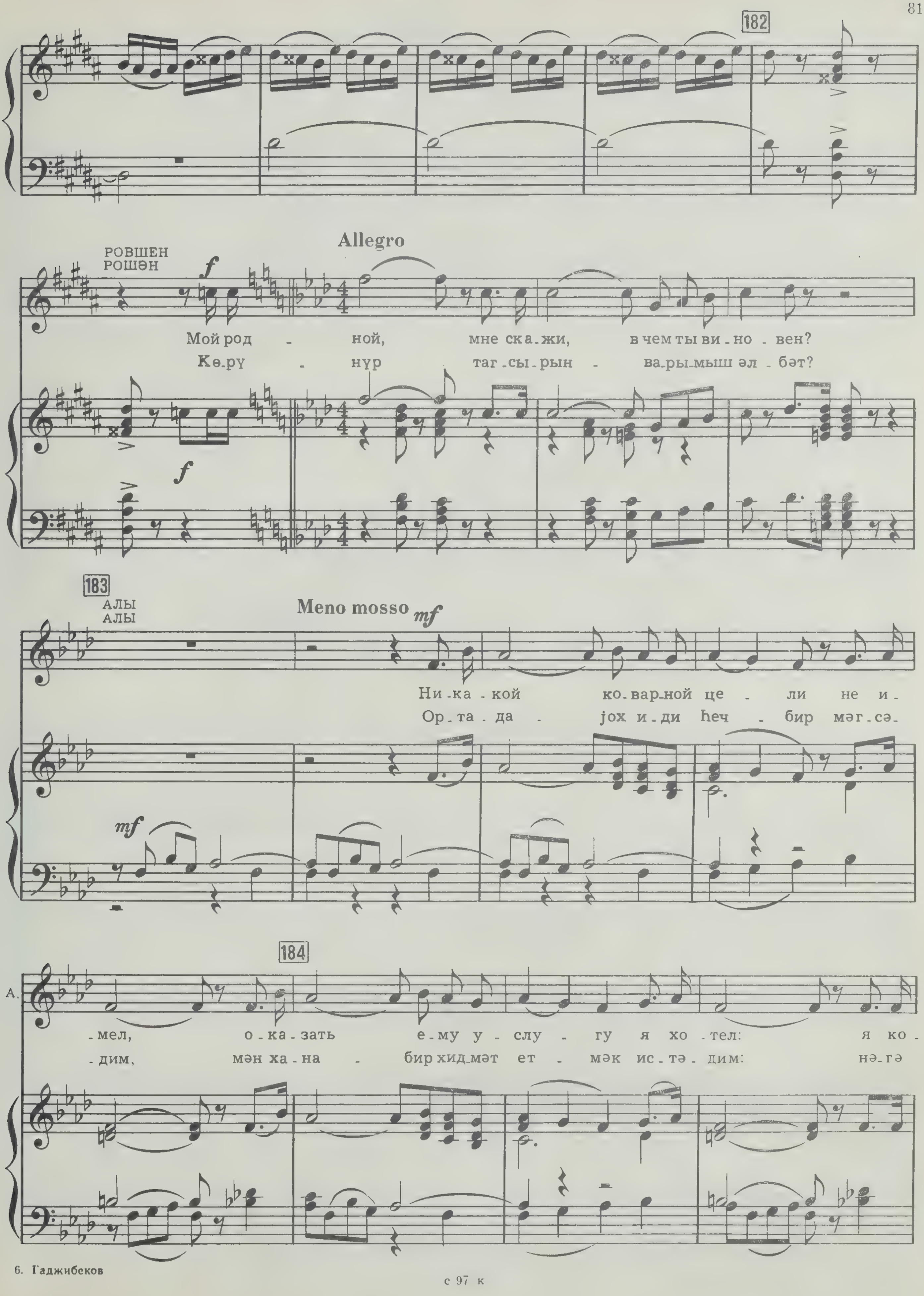

Н.
-стать! При-шла по -ра вос-стать, вос-
-гам! А - лаг о хан - дан ин - ти-
Р.
-стать! При-шла по - ра вос-стать, вос-
-гам! А- лаг о хан - дан ин - ти
С.
- стать! При-шла по - ра вос-стать, вос-
- гам! А - лаг о хан - дан ин - ти-
А.
-стать! В бой, дру-зья! При-шла по - ра! В бой, дру-зья! Вос-стать, вос-
- гам! Ин - ти-гам! А - лаг о хан - дан, о хан - дан ин - ти-
Т.
- стать! При-шла по - ра вос-стать, вос-
-гам А - лаг о хан - дан ин - ти-
Б.
- стать! В бой, дру-зья! При-шла по - ра! В бой, дру-зья! Вос-стать, вос-
- гам! Ин - ти-гам! А - лаг о хан - дан, о хан - дан ин - ти-

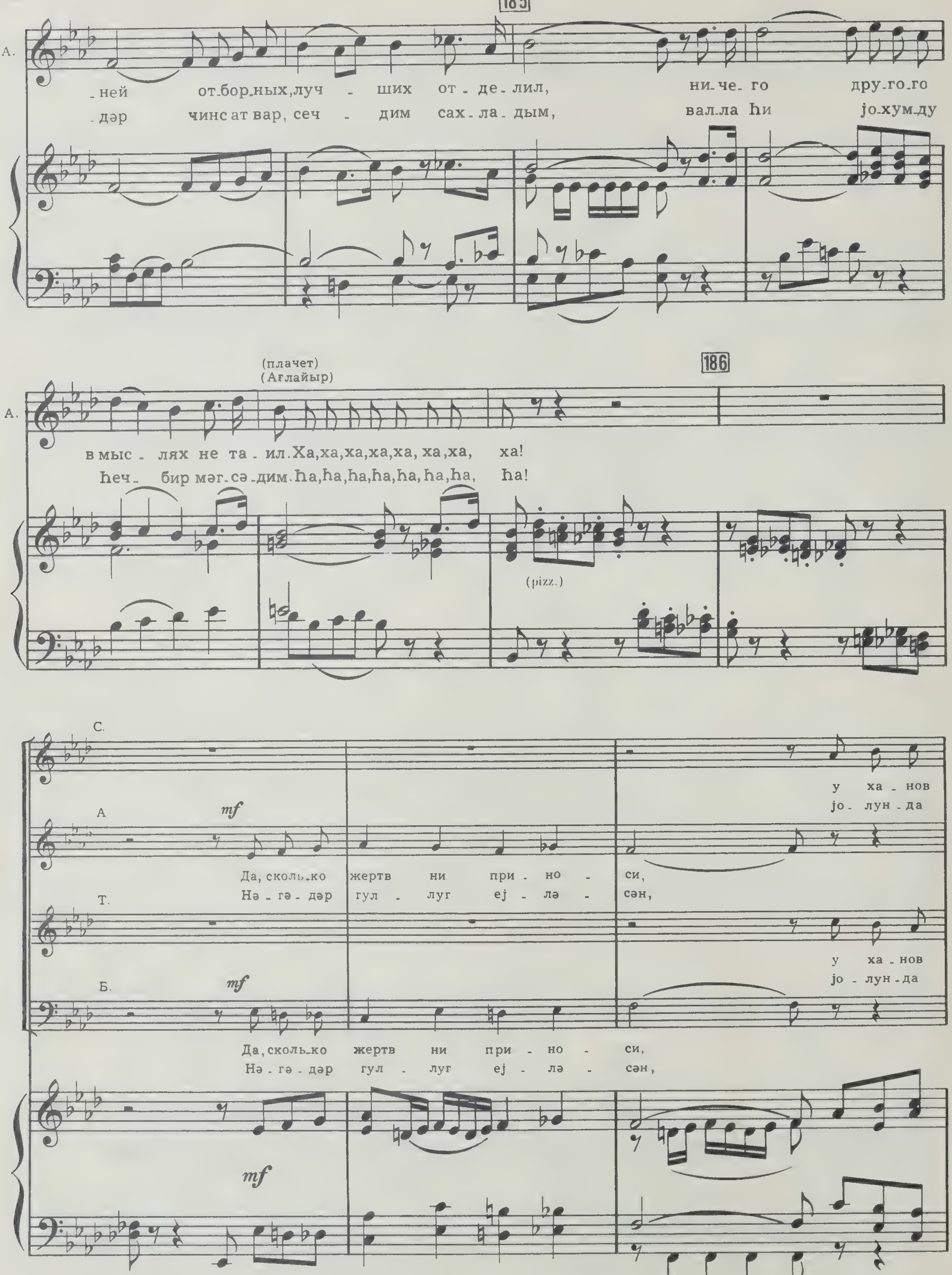

176
Н.
-стать! О-тец род - ной!
-гам! Јa-зыг а - там!
Р.
mf
-стать! О-тец род - ной! Пусть кровь е-го за-жжет серд-
-гам! Јa-зыг а - там, Сə-нин га-нын јер-дə гал-
С.
-стать!
-гам!
А.
-стать! В бой, дру-зья!
-гам! Ин - ти-гам!
Т.
-стать!
гам!
Б.
-стать! В бой, дру-зья!
-гам! Ин - ти-гам!
ff
mf

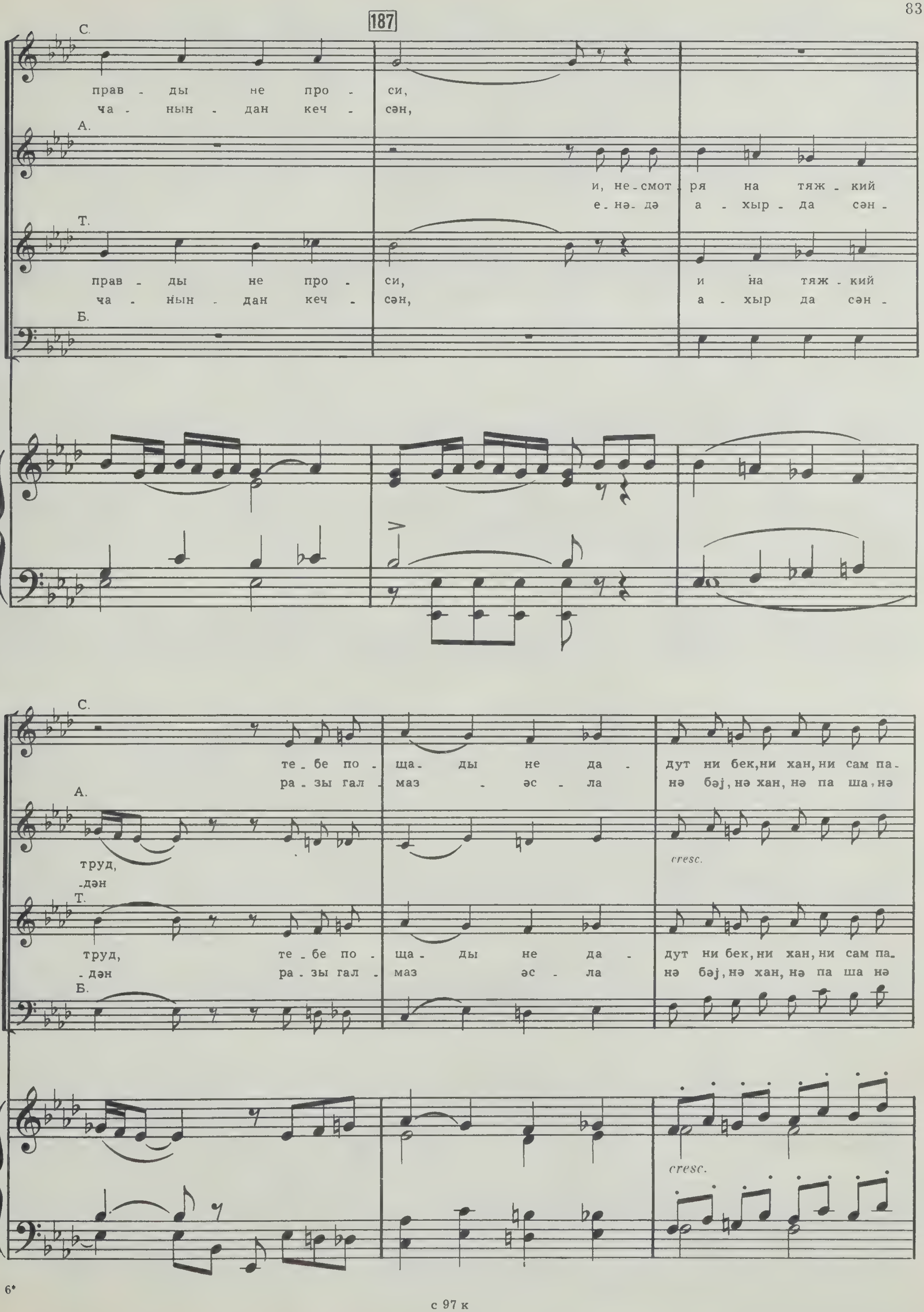
(Приводят и сажают Алы)
(Алыны кәтириб отурдурлар)

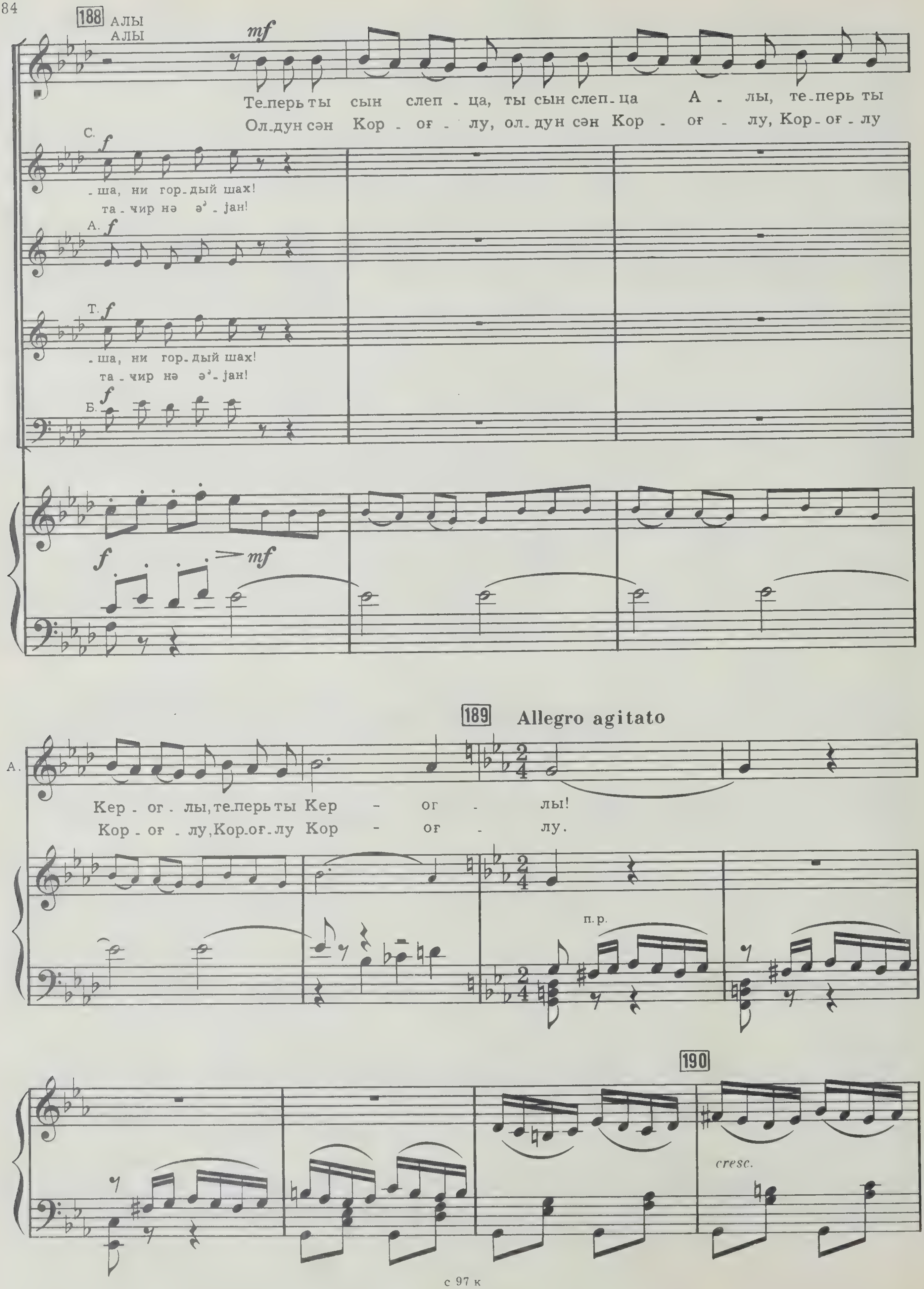


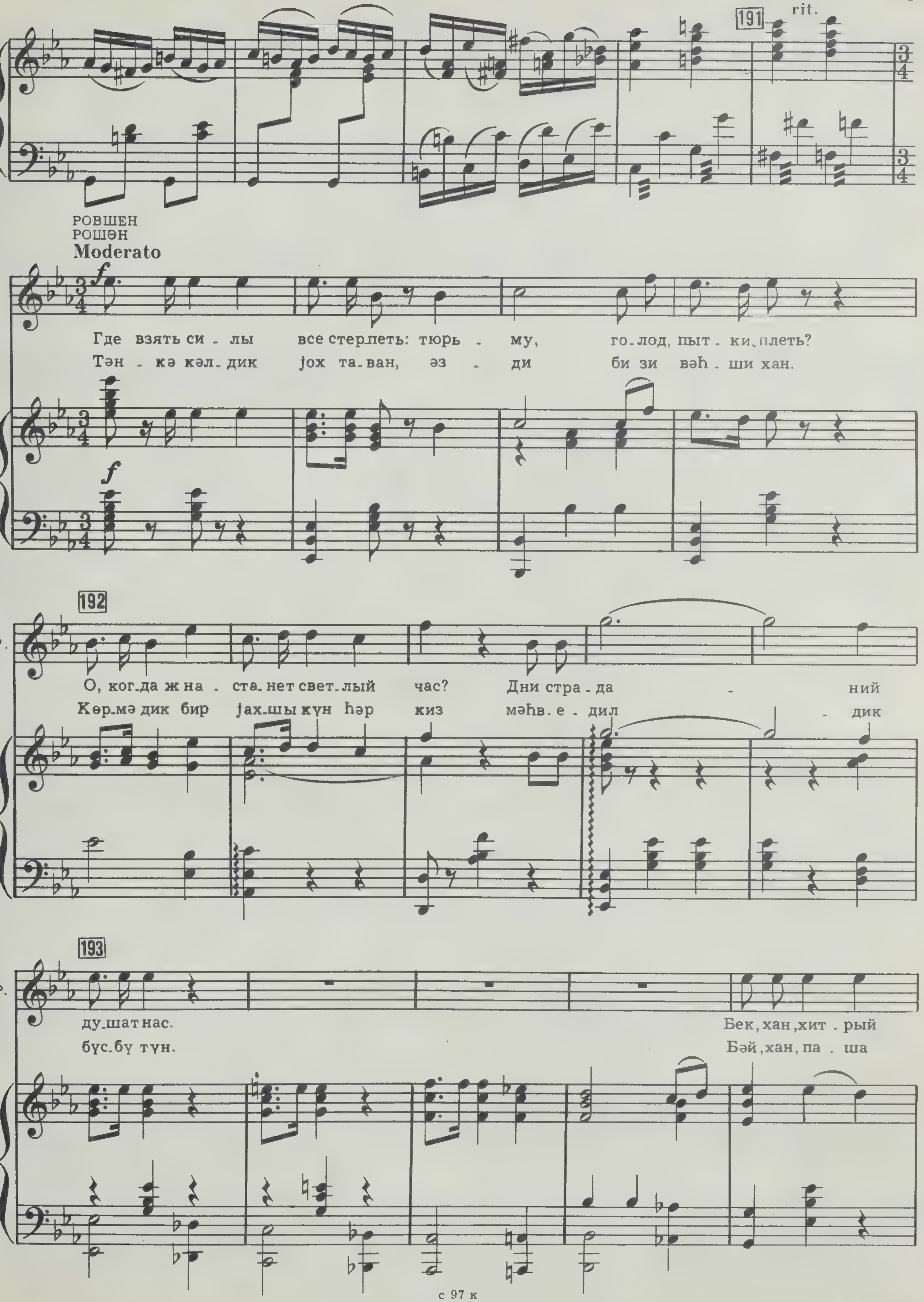

180
С.
Ста - рик наш слав - ный, ты стал слеп -
Ја - зыг А - лы көр бәд - бахт ол -
А.
стал слеп - цом, ты стал слеп -
бахт ол - ду, бәд - бахт ол -
Т.
слеп - цом, ты стал слеп -
ол - ду, бәд - бахт ол -
Б.
слеп - цом, ты стал слеп -
ол - ду, бәд - бахт ол -
181
С.
- цом, ты стал слеп - цом, слеп - цом.
- ду, бәд - бахт ол - ду, бәд - бахт.
А.
- цом, ты стал слеп - цом, слеп - цом.
- ду, бәд - бахт ол - ду, бәд - бахт.
Т.
- цом, ты стал слеп - цом, слеп - цом.
- ду, бәд - бахт ол - ду, бәд - бахт.
Б.
- цом, ты стал слеп - цом, слеп - цом.
- ду, бәд - бахт ол - ду, бәд - бахт.

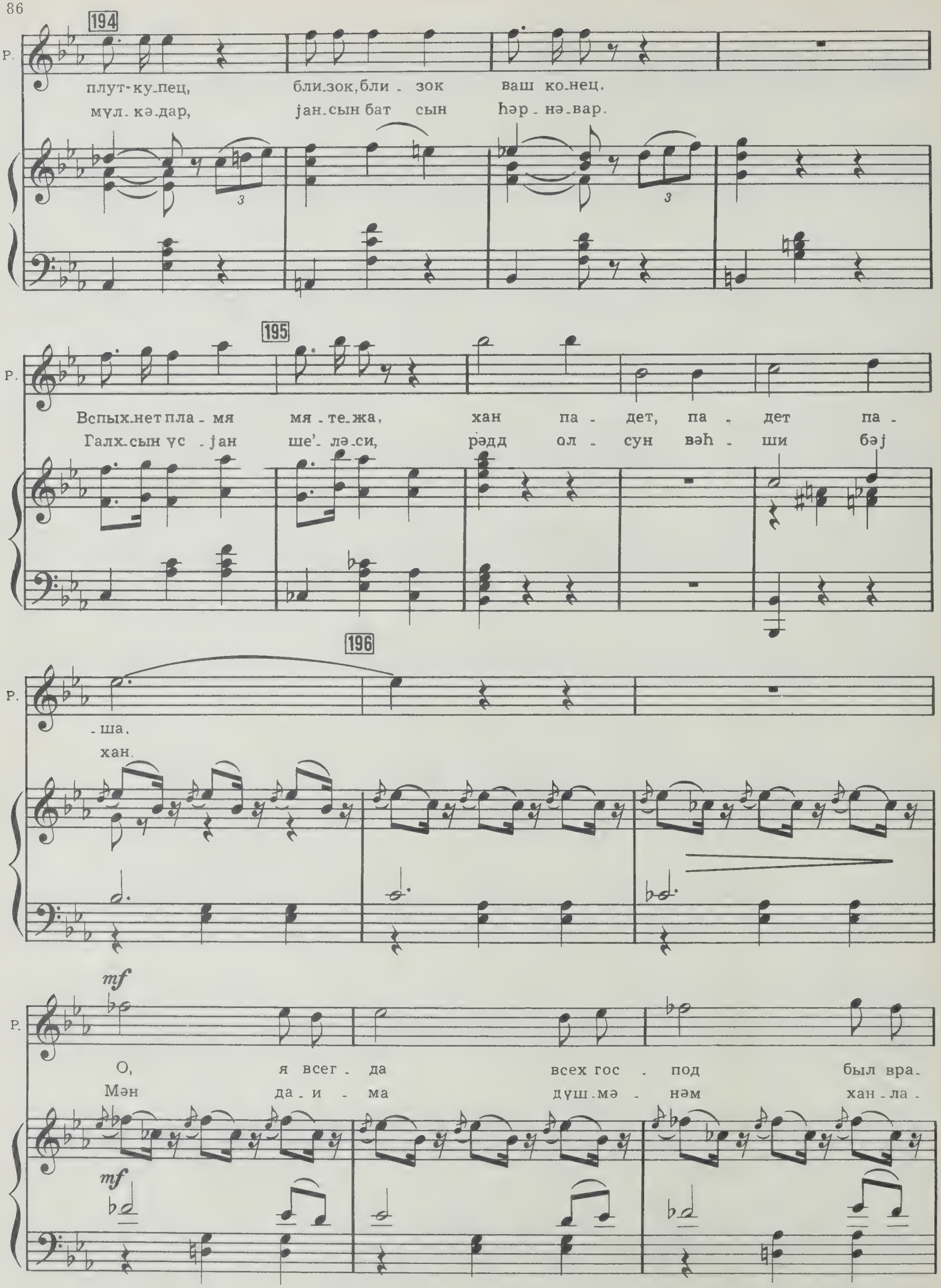

182
РОВШЕН
РОШӘН
Allegro
Мой род - ной, мне ска-жи, в чем ты ви-но-вен?
Көрү - нүр таг-сы-рын - ва-ры-мыш әл-бәт?
183
АЛЫ
АЛЫ
Meno mosso
Ни-ка-кой ко-вар-ной це - ли не и-
Ор-та-да - јох и-ди һеч - бир мәг-сә-
184
А.
-мел, о-ка-зать е-му у-слу - гу я хо-тел: я ко-
-дим, мән ха-на - бир хид-мәт ет - мәк ис-тә-дим: нә-гә

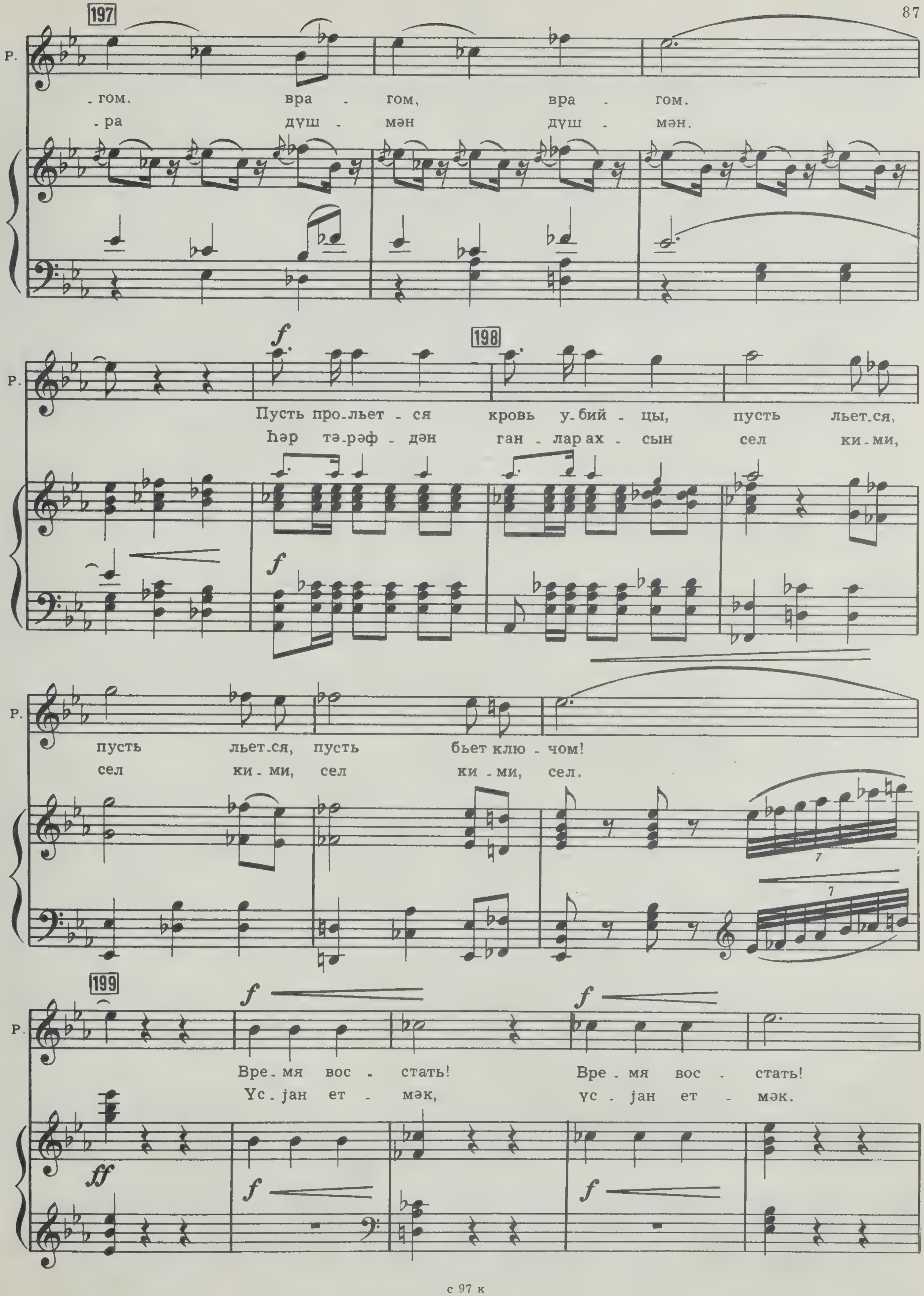

185
A.
-ней от-бор-ных, луч - ших от - де - лил, ни-че-го дру-го-го
-дәр чинс ат вар, сеч - дим сах - ла - дым, вал-ла һи јо-хум-ду
(плачет)
(Ағлайыр)
186
A.
в мыс - лях не та - ил. Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!
һеч - бир мәг-сә-дим. һа, һа, һа, һа, һа, һа, һа, һа!
(pizz.)
С.
у ха - нов
јо - лун - да
А
mf
Да, сколь-ко жертв ни при - но - си,
Нә - гә - дәр гул - луг еј - лә - сән,
Т.
у ха - нов
јо - лун - да
Б.
mf
Да, сколь-ко жертв ни при - но - си,
Нә - гә - дәр гул - луг еј - лә - сән,
mf

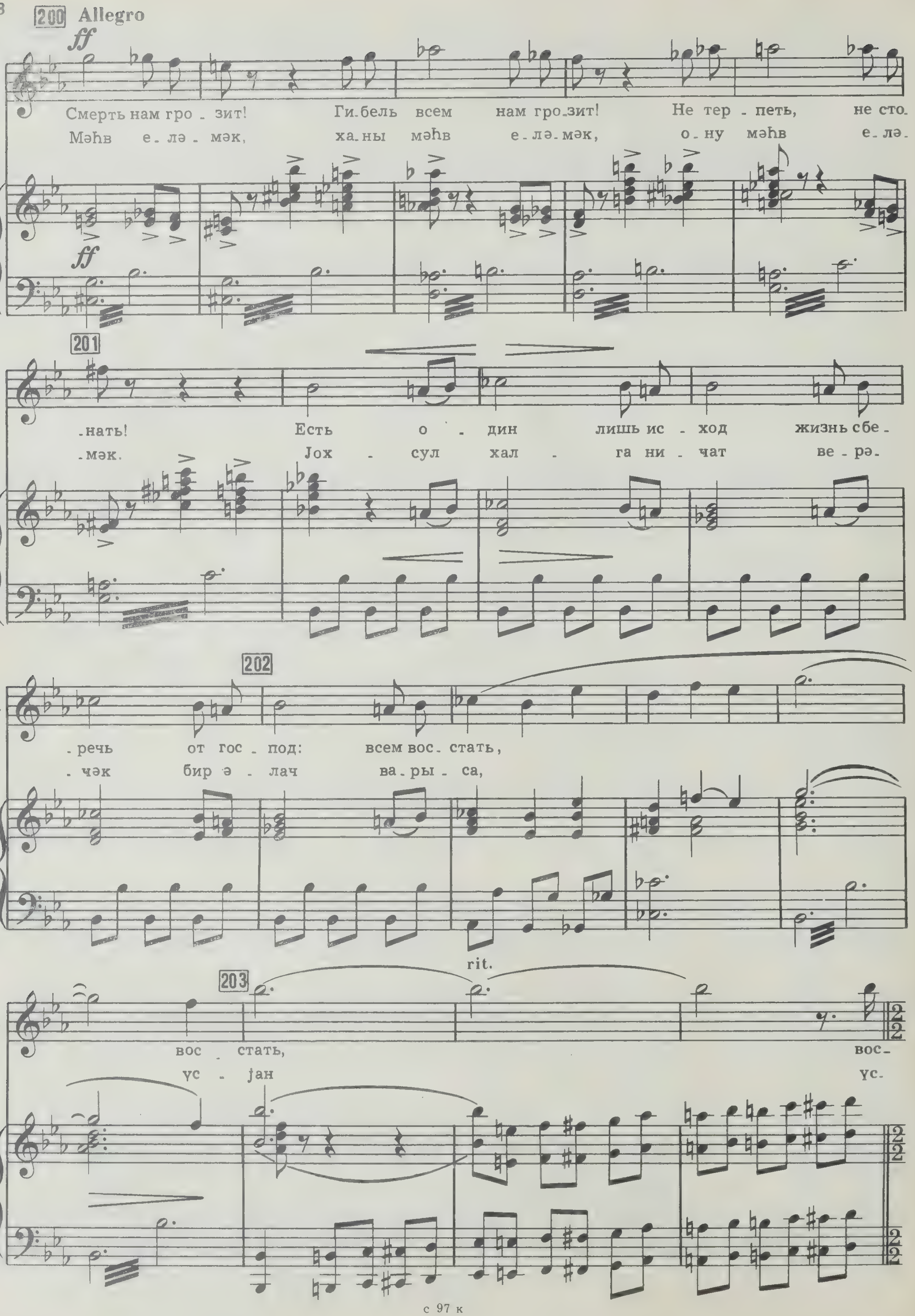

187
С.
прав - ды не про - си,
ча - нын - дан кеч - сән,
А.
и, не - смот - ря на тяж - кий
е - нә - дә а - хыр - да сән -
Т.
прав - ды не про - си,
и на тяж - кий
ча - нын - дан кеч - сән,
а - хыр да сән -
Б.
С.
те - бе по - ща - ды не да - дут ни бек, ни хан, ни сам па -
ра - зы гал - маз - әс - ла нә бәј, нә хан, нә па ша, нә
А.
труд,
-дән
cresc.
Т.
труд, те - бе по - ща - ды не да - дут ни бек, ни хан, ни сам па -
- дән ра - зы гал - маз әс - ла нә бәј, нә хан, нә па ша нә
Б.
cresc.

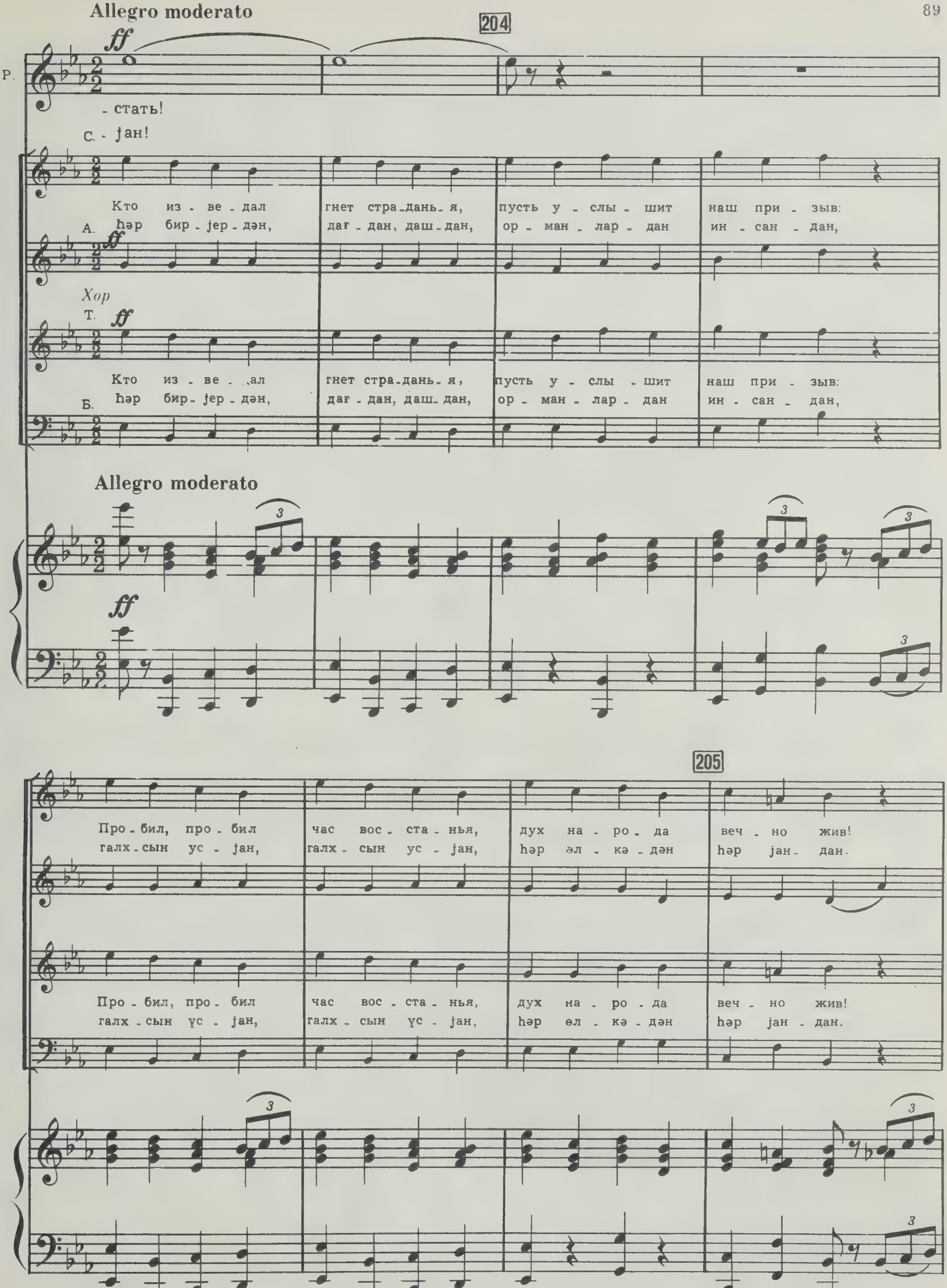

188
АЛЫ
АЛЫ
Теперь ты сын слепца, ты сын слепца А - лы, теперь ты
Олдун сән Кор - оғ - лу, олдун сән Кор - оғ - лу, Кор-оғ-лу
С.
-ша, ни гордый шах!
та-чир нә ә'-jан!
А.
Т.
-ша, ни гордый шах!
та-чир нә ә'-jан!
Б.
mf
f
Кер - ог - лы, теперь ты Кер - ог - лы!
Кор - оғ - лу, Кор-оғ-лу Кор - оғ - лу.
189
Allegro agitato
п. р.
190
cresc.

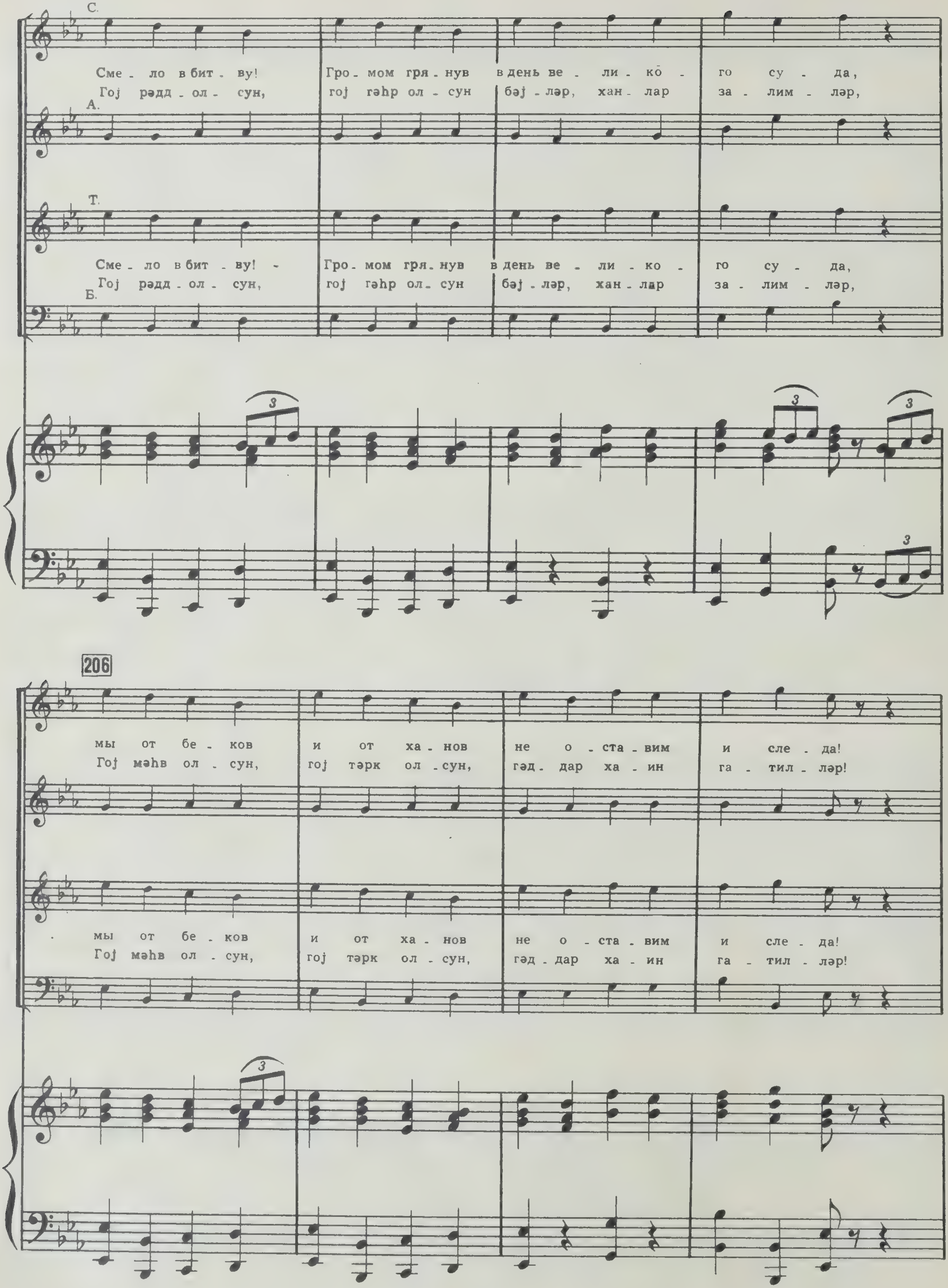

191
rit.
РОВШЕН
РОШӘН
Moderato
f
Где взять си - лы все стерпеть: тюрь - му, го - лод, пыт - ки, плеть?
Тән - кә кәл - дик јох та - ван, әз - ди би зи вәһ - ши хан.
f
192
Р.
О, ког - да ж на - ста - нет свет - лый час? Дни стра - да - ний
Көр - мә дик бир јах - шы күн һәр киз мәһв - е - дил - дик
193
Р.
ду - шат нас. Бек, хан, хит - рый
бүс - бү түн. Бәй, хан, па - ша

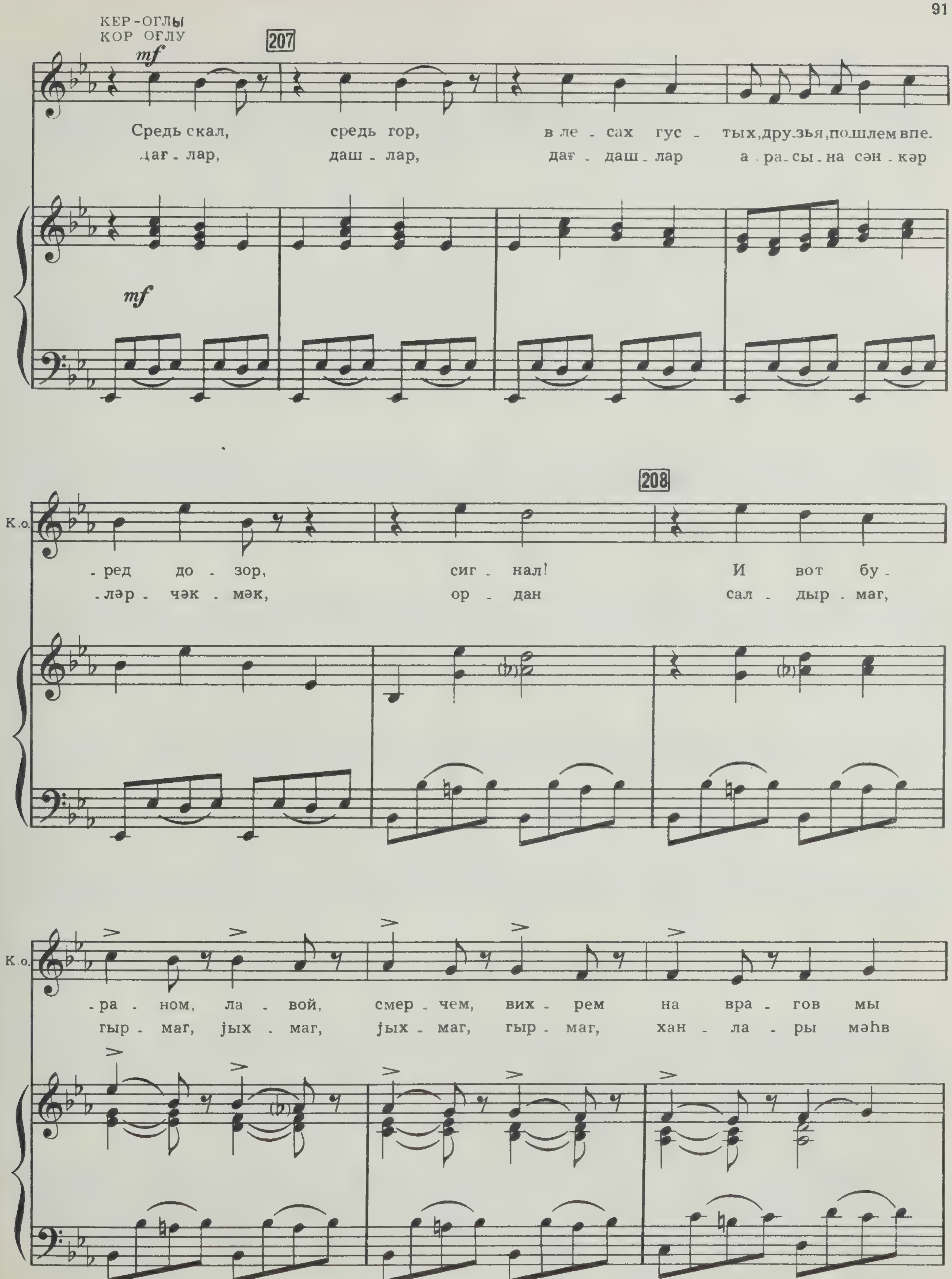

194
P.
плут-ку-пец, бли-зок, бли - зок ваш ко-нец.
мүл-кә-дар, јан-сын бат сын һәр - нә-вар.
195
Вспых-нет пла - мя мя - те-жа, хан па - дет, па - дет па -
Галх-сын үс - јан ше'- лә-си, рәдд ол - сун вәһ - ши бәј
196
- ша.
хан.
mf
О, я всег - да всех гос - под был вра-
Мән да - и - ма дүш-мә - нәм хан-ла -

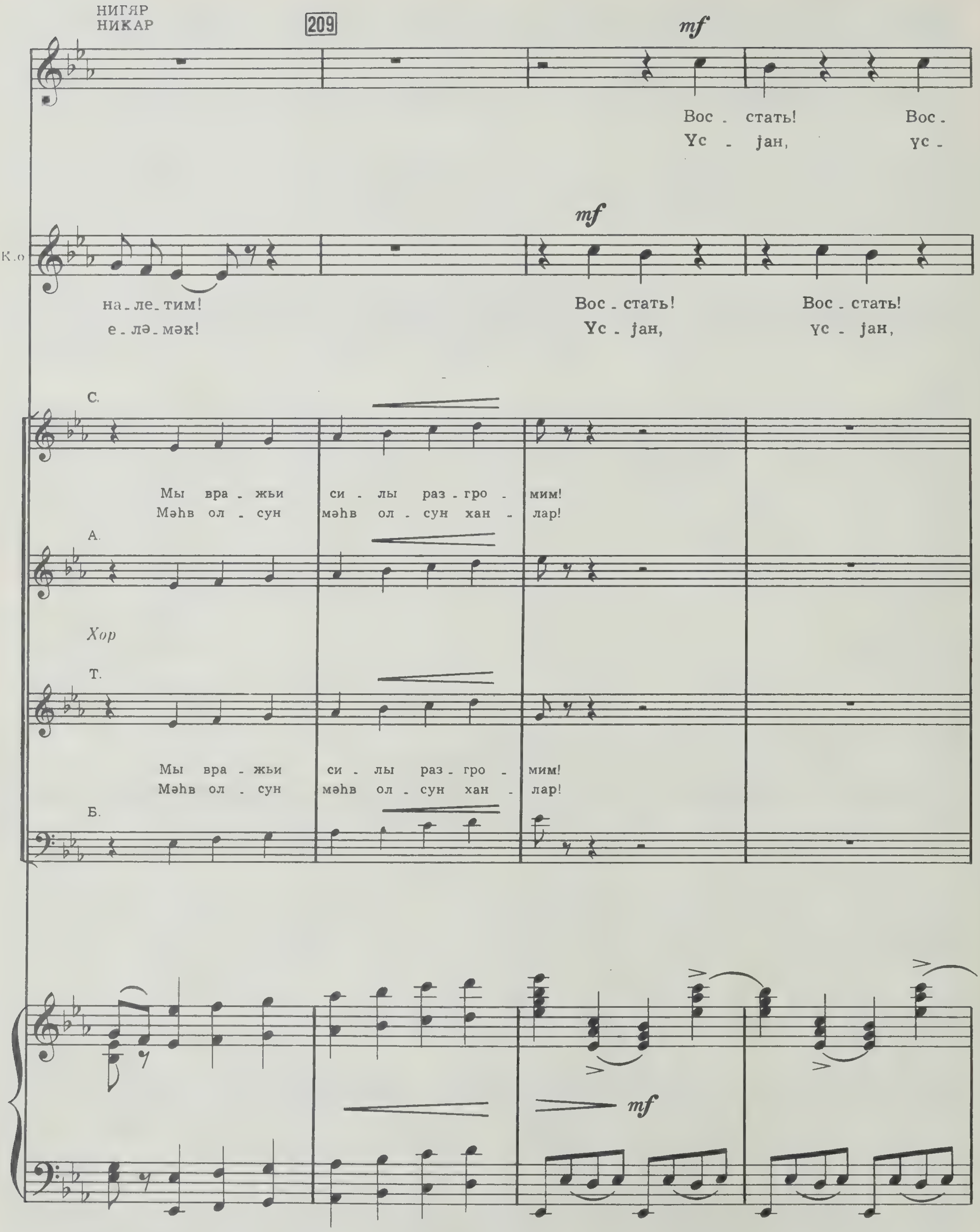

197
P.
-гом. вра - гом, вра - гом.
-ра дүш - мән дүш - мән.
f
198
Пусть про-льет - ся кровь у-бий - цы, пусть льет-ся,
Һәр тә-рәф - дән ган - лар ах - сын сел ки-ми,
f
пусть льет-ся, пусть бьет клю - чом!
сел ки-ми, сел ки-ми, сел.
7
7
199
f
f
Вре - мя вос - стать! Вре - мя вос - стать!
Үс - јан ет - мәк, үс - јан ет - мәк.
ff
f
f

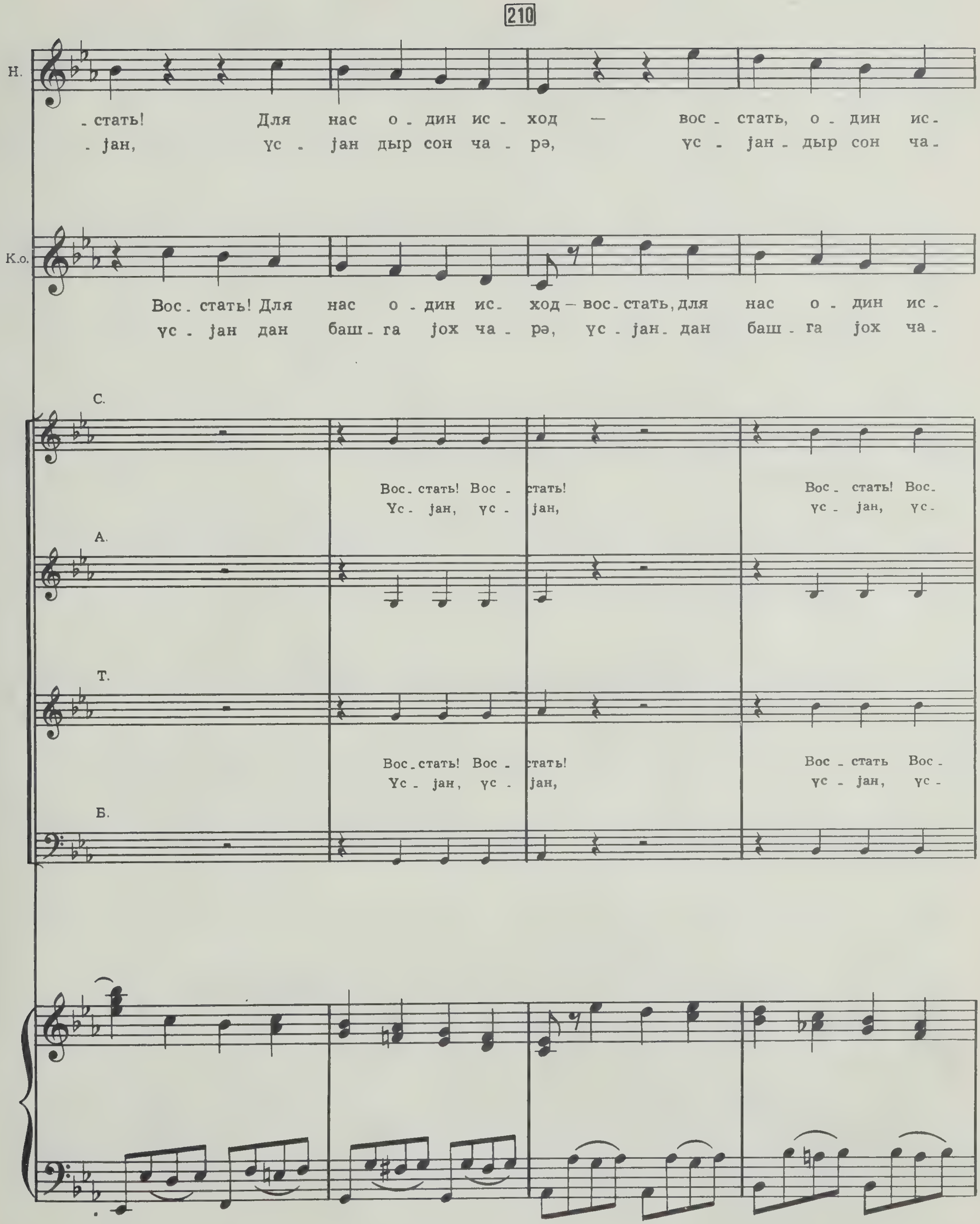

200 Allegro
ff
Р.
Смерть нам гро - зит! Ги-бель всем нам гро-зит! Не тер - петь, не сто-
Мәhв е - лә - мәк, ха-ны мәhв е-лә-мәк, о-ну мәhв е-лә-
201
-нать! Есть о - дин лишь ис - ход жизнь сбе-
-мәк. Јох - сул хал - га ни - чат ве-рә-
202
-речь от гос - под: всем вос - стать,
-чәк бир ә - лач ва-ры - са,
rit.
203
вос - стать, вос-
үс - јан үс-

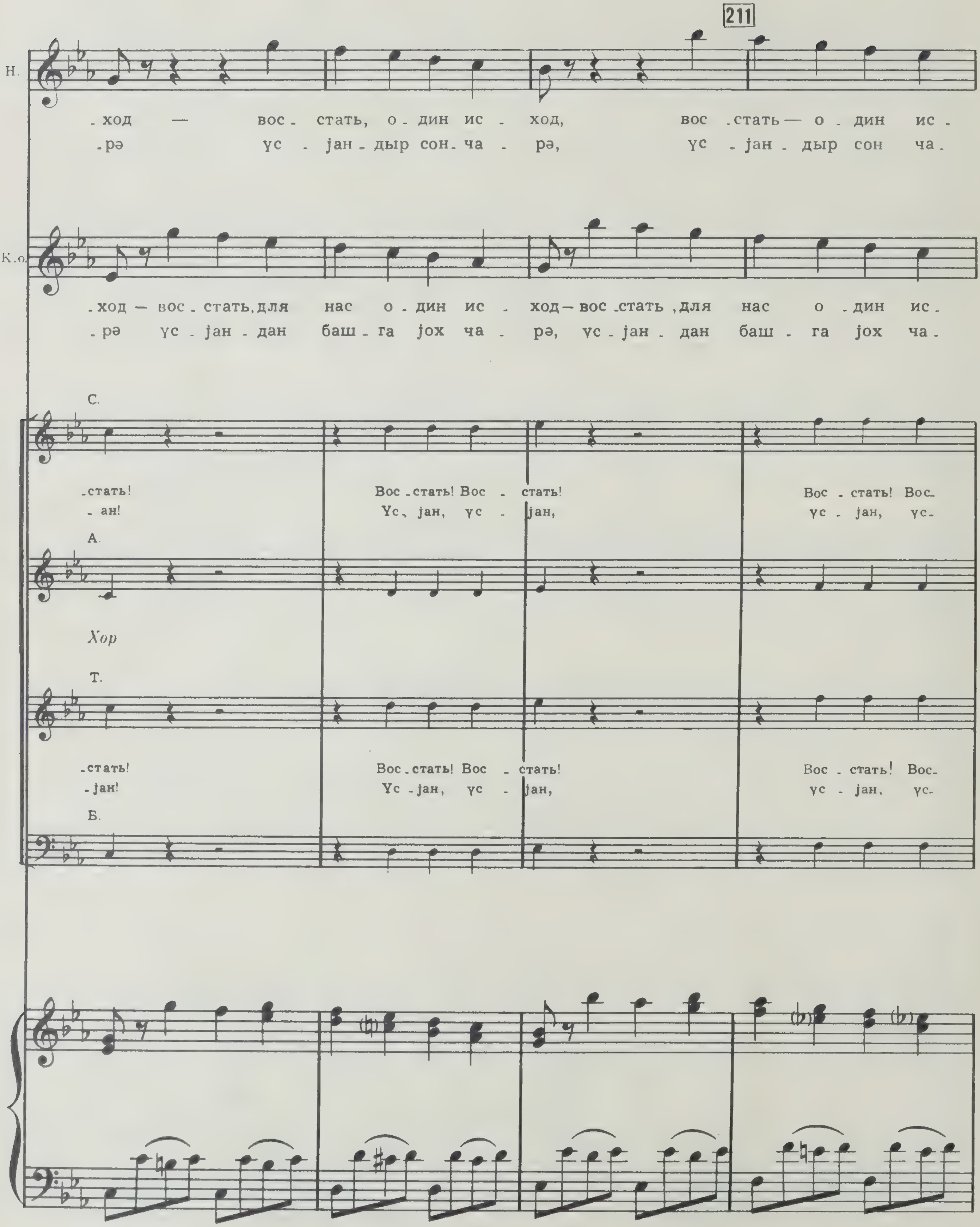

Allegro moderato
204
Р.
ff
- стать!
С. - јан!
Кто из - ве - дал гнет стра - дань - я, пусть у - слы - шит наш при - зыв:
А. һәр бир - јер - дән, даг - дан, даш - дан, ор - ман - лар - дан ин - сан - дан,
ff
Хор
Т.
ff
Кто из - ве - дал гнет стра - дань - я, пусть у - слы - шит наш при - зыв:
Б. һәр бир - јер - дән, даг - дан, даш - дан, ор - ман - лар - дан ин - сан - дан,
Allegro moderato
ff
205
Про - бил, про - бил час вос - ста - нья, дух на - ро - да веч - но жив!
галх - сын ус - јан, галх - сын ус - јан, һәр әл - кә - дән һәр јан - дан.
Про - бил, про - бил час вос - ста - нья, дух на - ро - да веч - но жив!
галх - сын үс - јан, галх - сын үс - јан, һәр өл - кә - дән һәр јан - дан.

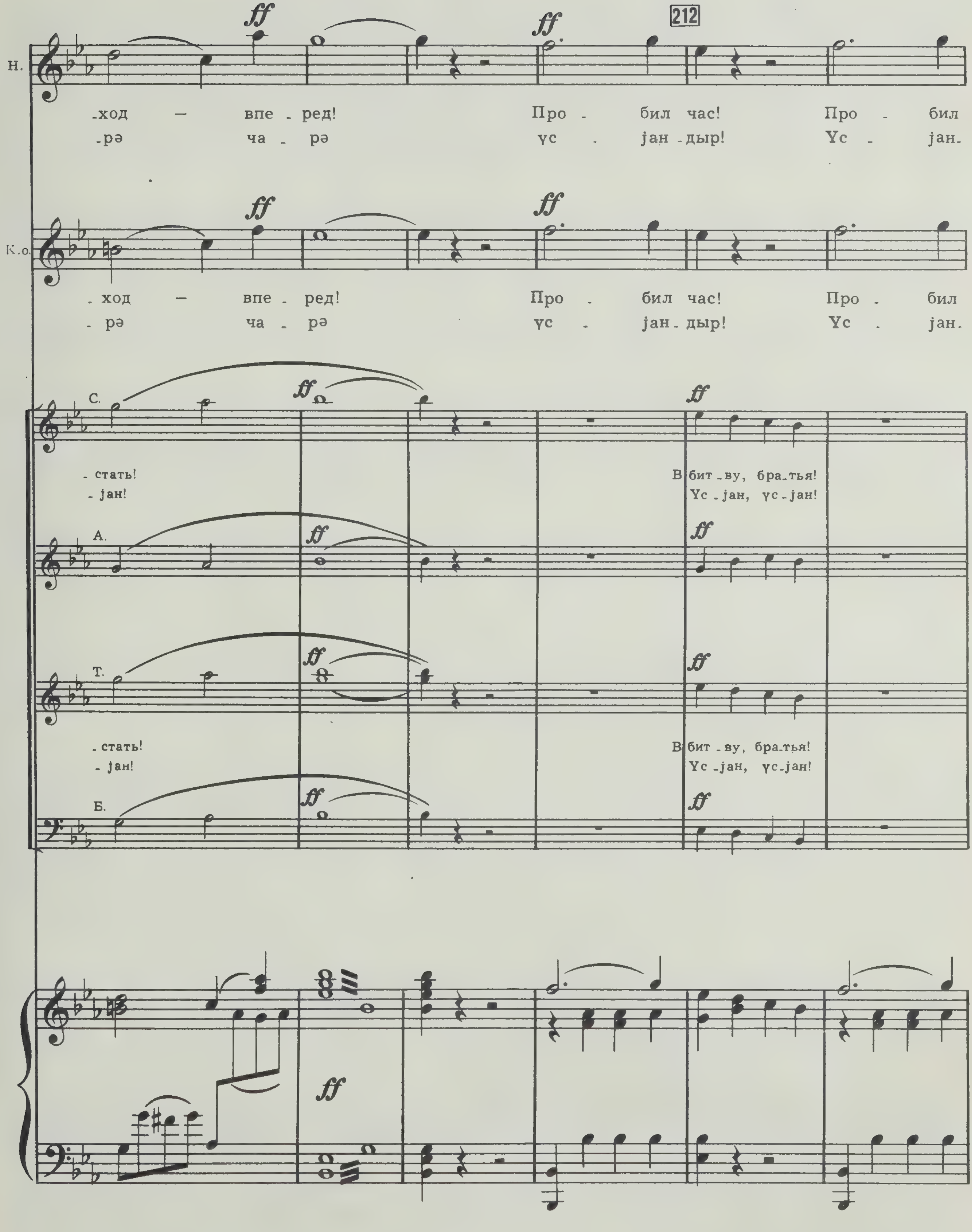

С.
Сме - ло в бит - ву! Гро - мом гря - нув в день ве - ли - ко - го су - да,
Гој рәдд - ол - сун, гој гәһр ол - сун бәј - ләр, хан - лар за - лим - ләр,
А.
Т.
Сме - ло в бит - ву! - Гро - мом гря - нув в день ве - ли - ко - го су - да,
Гој рәдд - ол - сун, гој гәһр ол - сун бәј - ләр, хан - лар за - лим - ләр,
Б.
3
206
мы от бе - ков и от ха - нов не о - ста - вим и сле - да!
Гој мәһв ол - сун, гој тәрк ол - сун, гәд - дар ха - ин га - тил - ләр!
мы от бе - ков и от ха - нов не о - ста - вим и сле - да!
Гој мәһв ол - сун, гој тәрк ол - сун, гәд - дар ха - ин га - тил - ләр!

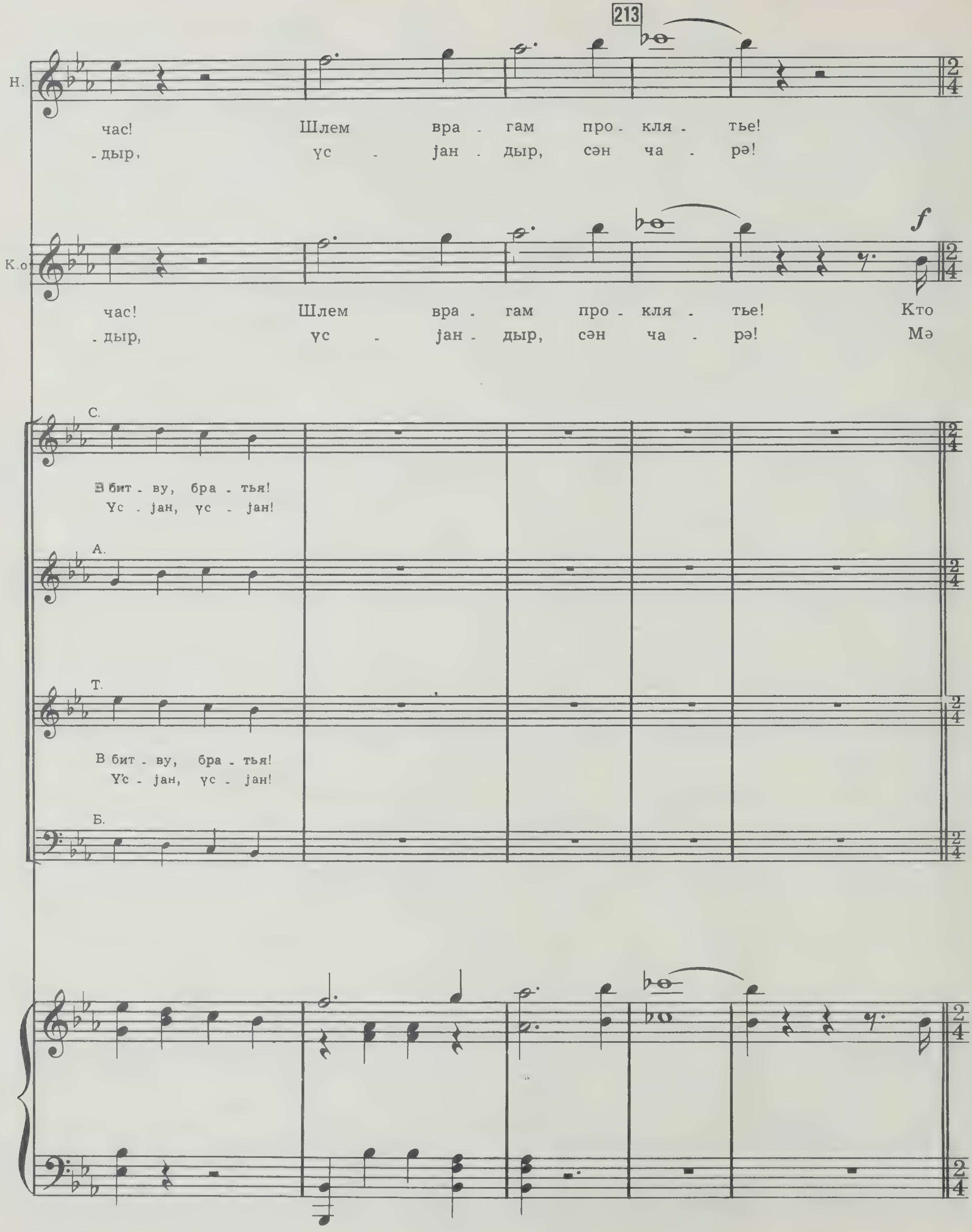

КЕР-ОГЛЫ
КОР ОГЛУ
207
mf
Средь скал, средь гор, в ле - сах гус - тых,дру-зья,пошлем впе-
дағ - лар, даш - лар, дағ - даш - лар а - ра - сы - на сән - кәр
mf
208
К.о.
- ред до - зор, сиг - нал! И вот бу -
- ләр - чәк - мәк, ор - дан сал - дыр - маг,
К.о.
- ра - ном, ла - вой, смер - чем, вих - рем на вра - гов мы
гыр - маг, јых - маг, јых - маг, гыр - маг, хан - ла - ры мәhв

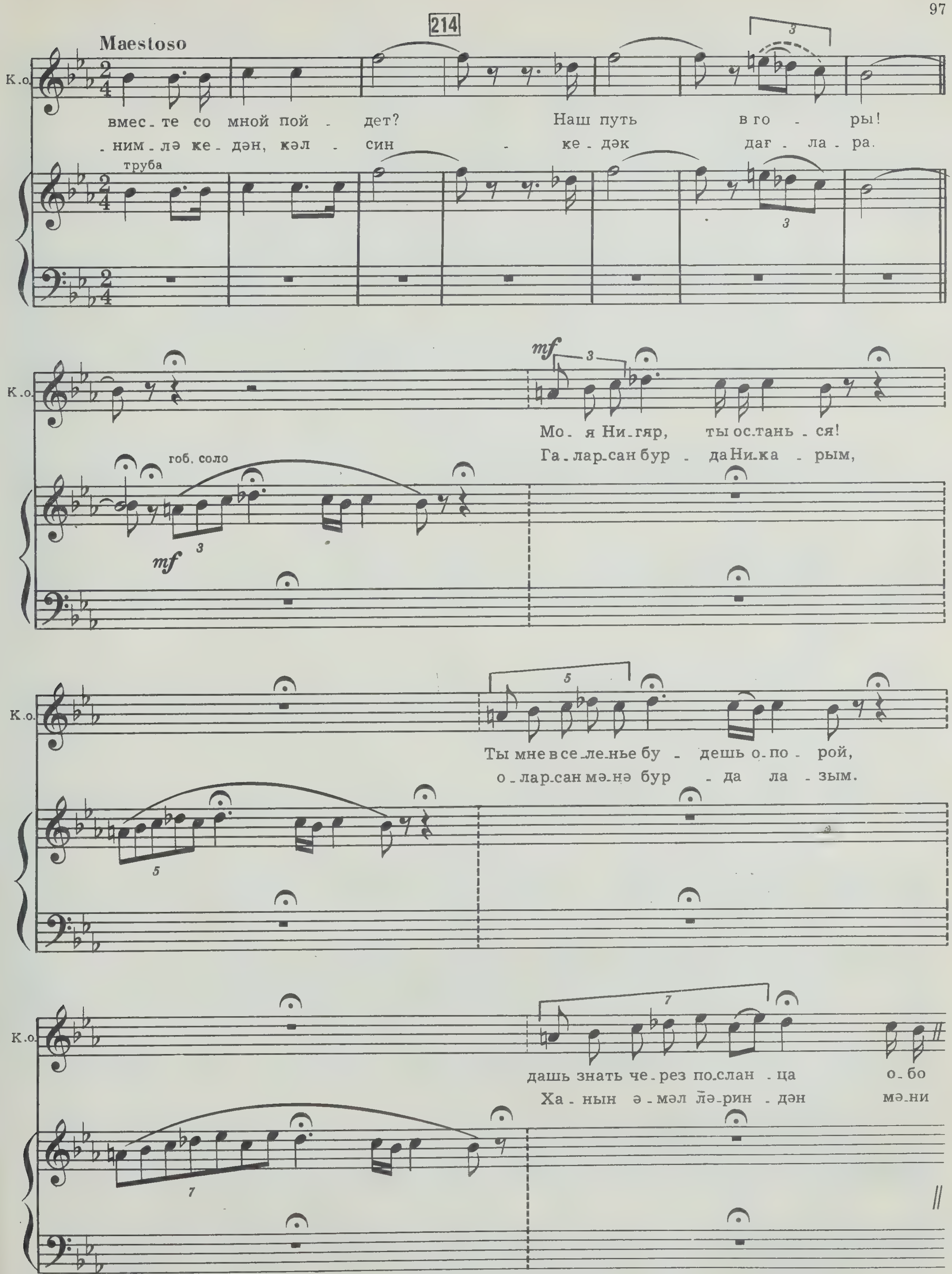

НИГЯР
НИКАР
209
mf
Вос - стать! Вос -
Ус - јан, ус -
К-о
mf
на-ле-тим! Вос - стать! Вос - стать!
е-лә-мәк! Ус - јан, ус - јан,
С.
Мы вражьи силы раз-гро - мим!
Мәһв ол - сун мәһв ол - сун хан - лар!
А.
Хор
Т.
Мы вра - жьи си - лы раз - гро - мим!
Мәһв ол - сун мәһв ол - сун хан - лар!
Б.
mf

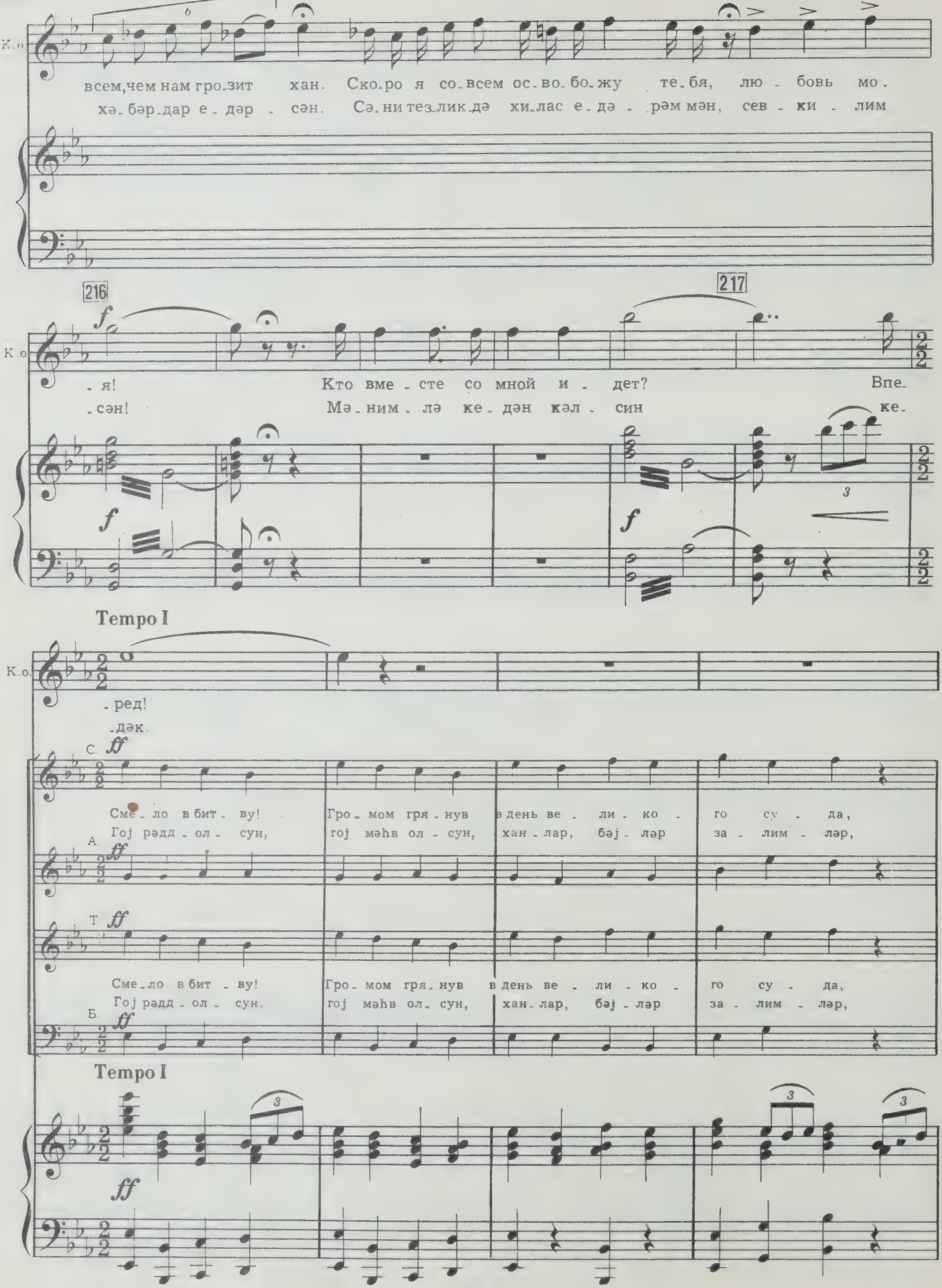

210
Н.
- стать! Для нас о - дин ис - ход — вос - стать, о - дин ис -
- јан, үс - јан дыр сон ча - рә, үс - јан - дыр сон ча -
К.о.
Вос - стать! Для нас о - дин ис - ход — вос - стать, для нас о - дин ис -
үс - јан дан баш - га јох ча - рә, үс - јан - дан баш - га јох ча -
С.
Вос - стать! Вос - стать! Вос - стать! Вос -
Үс - јан, үс - јан, үс - јан, үс -
А.
Т.
Вос - стать! Вос - стать! Вос - стать Вос -
Үс - јан, үс - јан, үс - јан, үс -
Б.

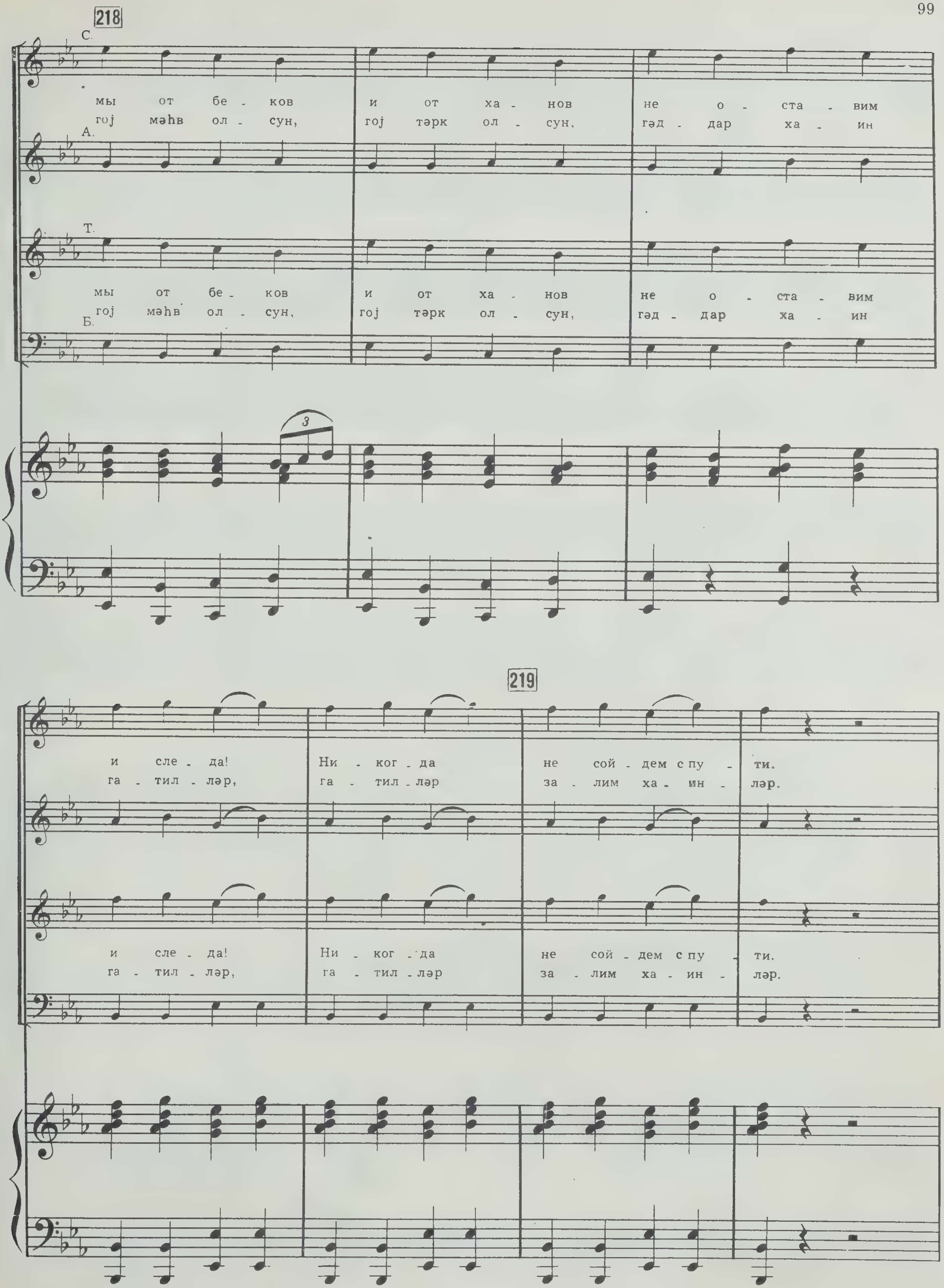

211
Н.
-ход — вос - стать, о - дин ис - ход, вос - стать — о - дин ис -
-рә үс - јан - дыр сон - ча - рә, үс - јан - дыр сон ча -
К.о.
-ход — вос - стать, для нас о - дин ис - ход — вос - стать, для нас о - дин ис -
-рә үс - јан - дан баш - га јох ча - рә, үс - јан - дан баш - га јох ча -
С.
-стать! Вос - стать! Вос - стать! Вос - стать! Вос-
- ан! Үс - јан, үс - јан, үс - јан, үс-
А.
Хор
Т.
-стать! Вос - стать! Вос - стать! Вос - стать! Вос-
-јан! Үс - јан, үс - јан, үс - јан, үс-
Б.

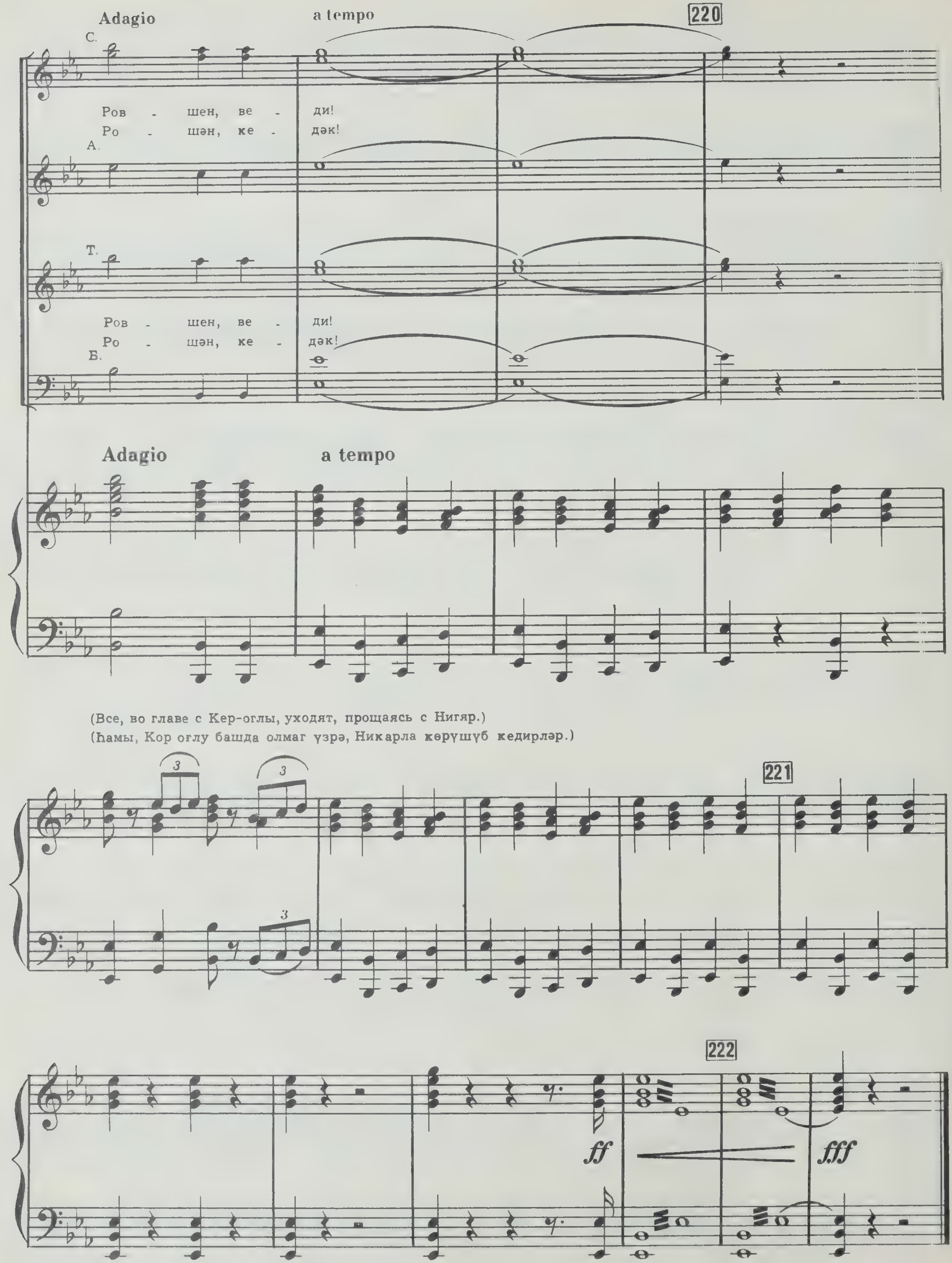

212
Н.
ff
-ход — впе - ред! Про - бил час! Про - бил
-рә ча - рә үс - јан - дыр! Үс - јан-
К.о.
-ход — впе - ред! Про - бил час! Про - бил
-рә ча - рә үс - јан - дыр! Үс - јан-
С.
- стать! В бит - ву, бра - тья!
- јан! Үс - јан, үс - јан!
А.
Т.
- стать! В бит - ву, бра - тья!
- јан! Үс - јан, үс - јан!
Б.


213
Н.
час! Шлем вра - гам про - кля - тье!
- дыр, үс - јан - дыр, сән ча - рә!
К.о
f
час! Шлем вра - гам про - кля - тье! Кто
- дыр, үс - јан - дыр, сән ча - рә! Мә
С.
В бит - ву, бра - тья!
Үс - јан, үс - јан!
А.
Т.
В бит - ву, бра - тья!
Үс - јан, үс - јан!
Б.


214
Maestoso
К.о.
вмес-те со мной пой - дет? Наш путь в го - ры!
-ним-лә ке-дән, кәл - син - ке-дәк даг-ла-ра.
труба
гоб. соло
mf
Мо-я Ни-гяр, ты ос-тань-ся!
Га-лар-сан бур - да Ни-ка - рым,
Ты мне в се-ле-нье бу - дешь о-по - рой,
о-лар-сан мә-нә бур - да ла - зым.
дашь знать че-рез по-слан - ца о-бо
Ха-нын ә-мәл лә-рин-дән мә-ни


К.о
всем, чем нам гро-зит хан. Ско-ро я со-всем ос-во-бо-жу те-бя, лю-бовь мо-
хә-бәр-дар е-дәр-сән. Сә-ни тез-лик-дә хи-лас е-дә-рәм мән, сев-ки-лим
216
217
f
-я! Кто вме-сте со мной и-дет? Впе-
-сән! Мә-ним-лә ке-дән кәл-син ке-
Tempo I
-ред!
-дәк.
С. ff
Сме-ло в бит-ву! Гро-мом гря-нув в день ве-ли-ко-го су-да,
Гој рәдд-ол-сун, гој мәһв ол-сун, хан-лар, бәј-ләр за-лим-ләр,
А. ff
Т ff
Сме-ло в бит-ву! Гро-мом гря-нув в день ве-ли-ко-го су-да,
Гој рәдд-ол-сун, гој мәһв ол-сун, хан-лар, бәј-ләр за-лим-ләр,
Б. ff
Tempo I
ff

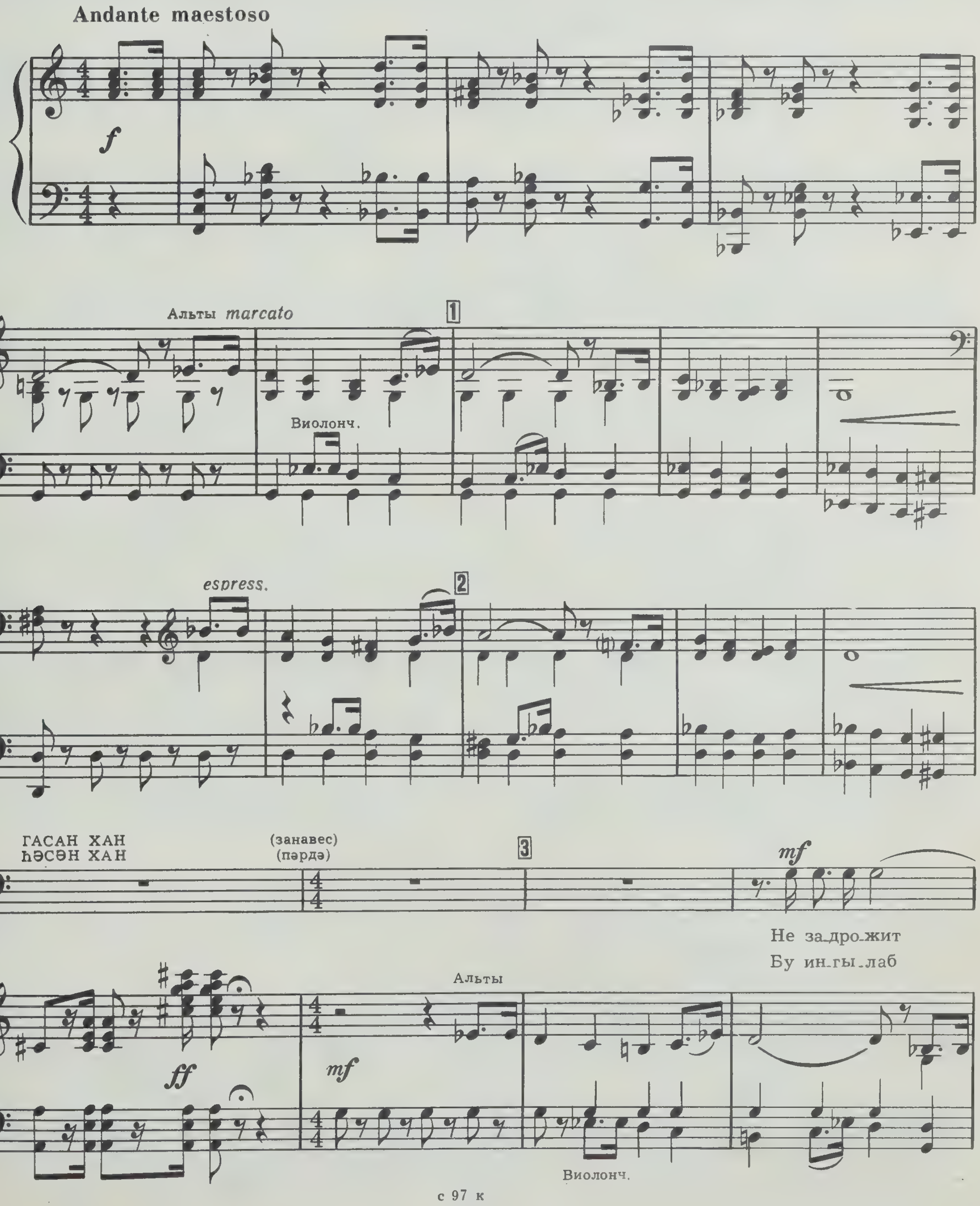

218
С.
мы от бе - ков и от ха - нов не о - ста - вим
гоj мәhв ол - сун, гоj тәрк ол - сун, гәд - дар ха - ин
А.
Т.
мы от бе - ков и от ха - нов не о - ста - вим
гоj мәhв ол - сун, гоj тәрк ол - сун, гәд - дар ха - ин
Б.
3
219
и сле - да! Ни - ког - да не сой - дем с пу - ти.
га - тил - ләр, га - тил - ләр за - лим ха - ин - ләр.
и сле - да! Ни - ког - да не сой - дем с пу - ти.
га - тил - ләр, га - тил - ләр за - лим ха - ин - ләр.

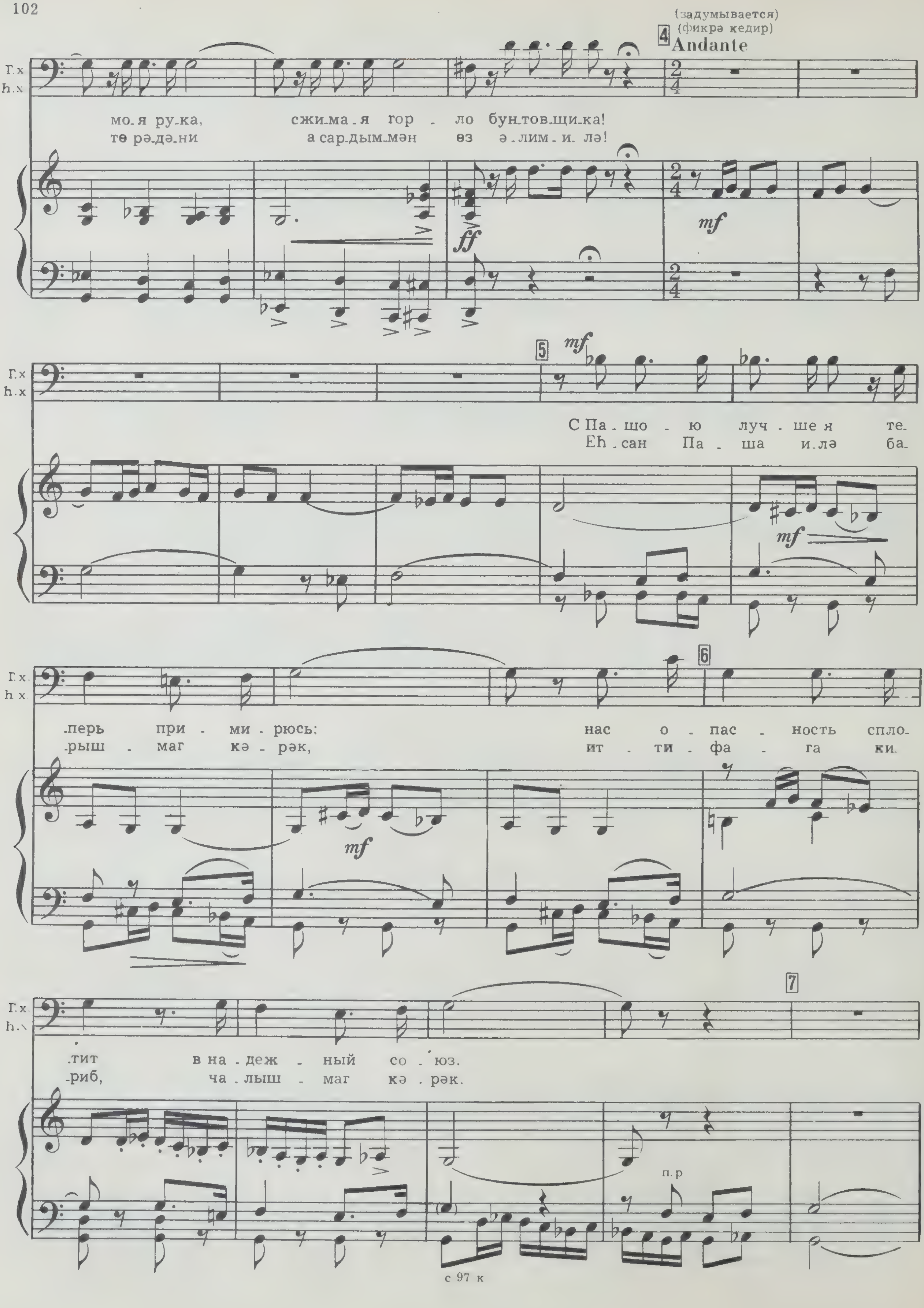

Adagio
a tempo
220
С.
Ров - шен, ве - ди!
Ро - шән, ке - дәк!
А.
Т.
Ров - шен, ве - ди!
Ро - шән, ке - дәк!
Б.
Adagio
a tempo
(Все, во главе с Кер-оглы, уходят, прощаясь с Нигяр.)
(Һамы, Кор оғлу башда олмаг үзрә, Никарла көрүшүб кедирләр.)
221
222
ff
fff

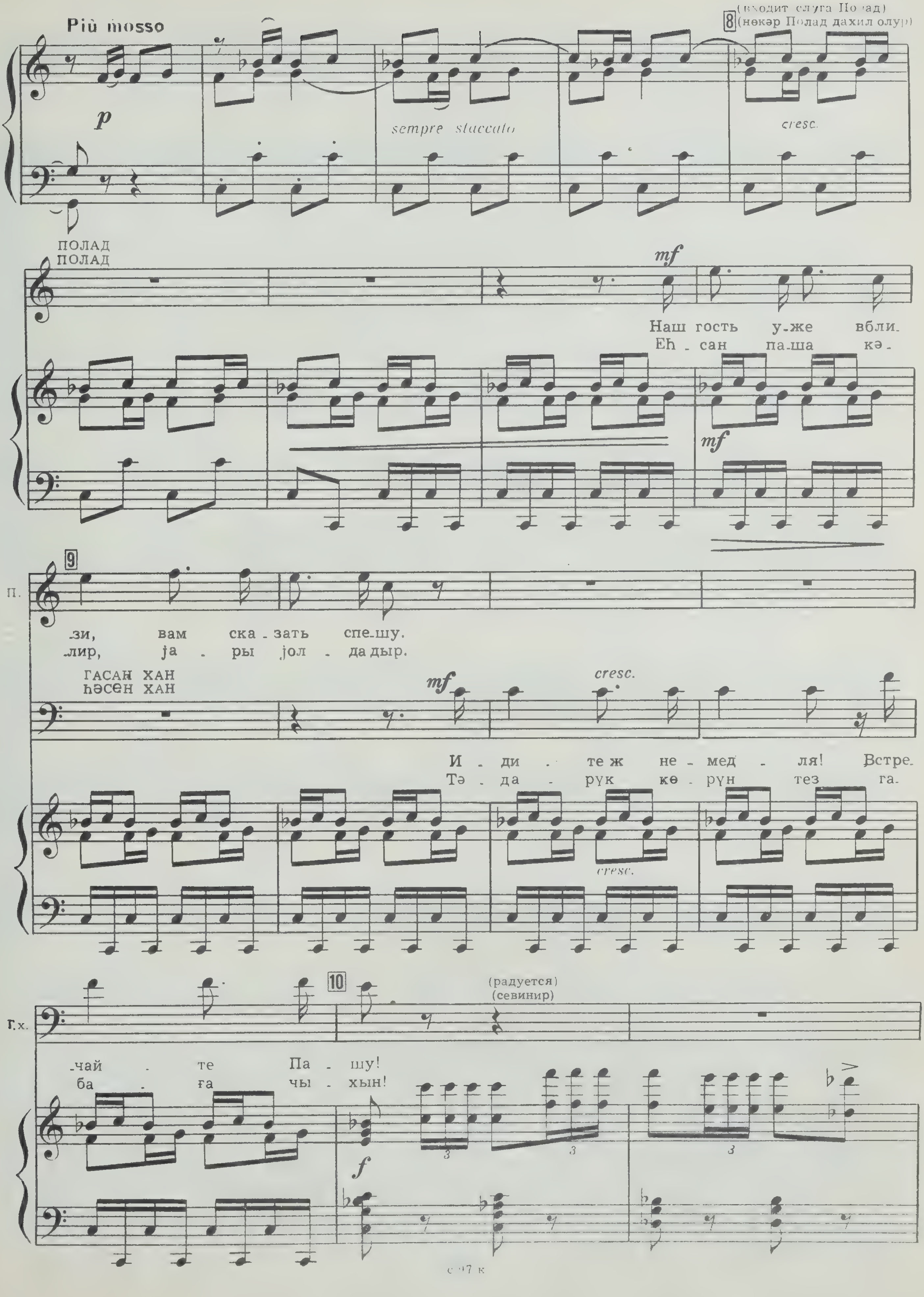
ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ
ИКИНЧИ ПƏРДƏ

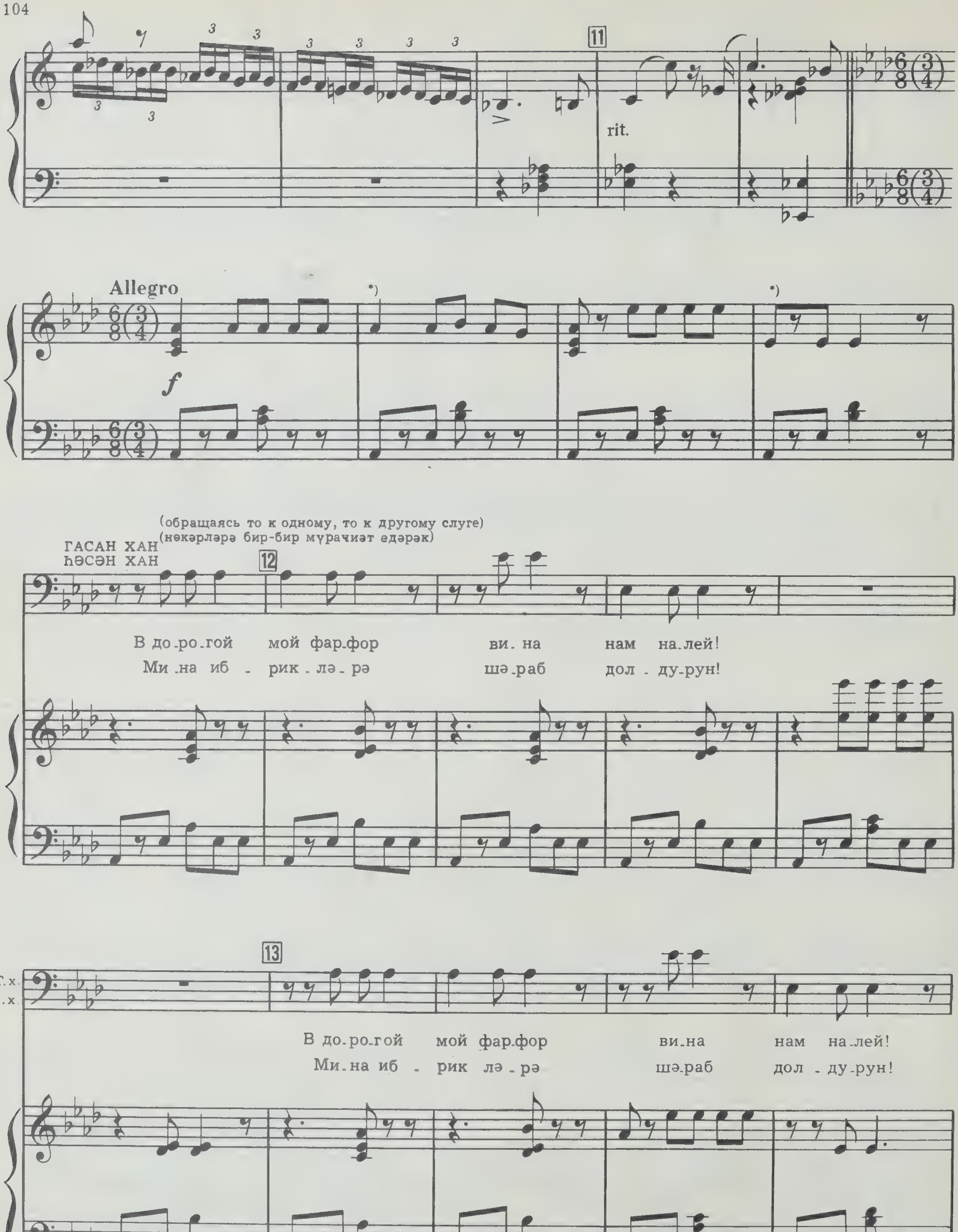
Пышно обставленные покои Гасан хана. Хан и слуги ждут прибытия Эсхан паши.

Сәһнә Һәсән ханын гәбул салонуну көстәрир вә ән зәнкин зинәтләрлә бәзәнмишдир. Һәсән хан отуруб, фикрә далмышдыр, өзү дә Еһсан пашанын врудинә мүнтәзирдир.

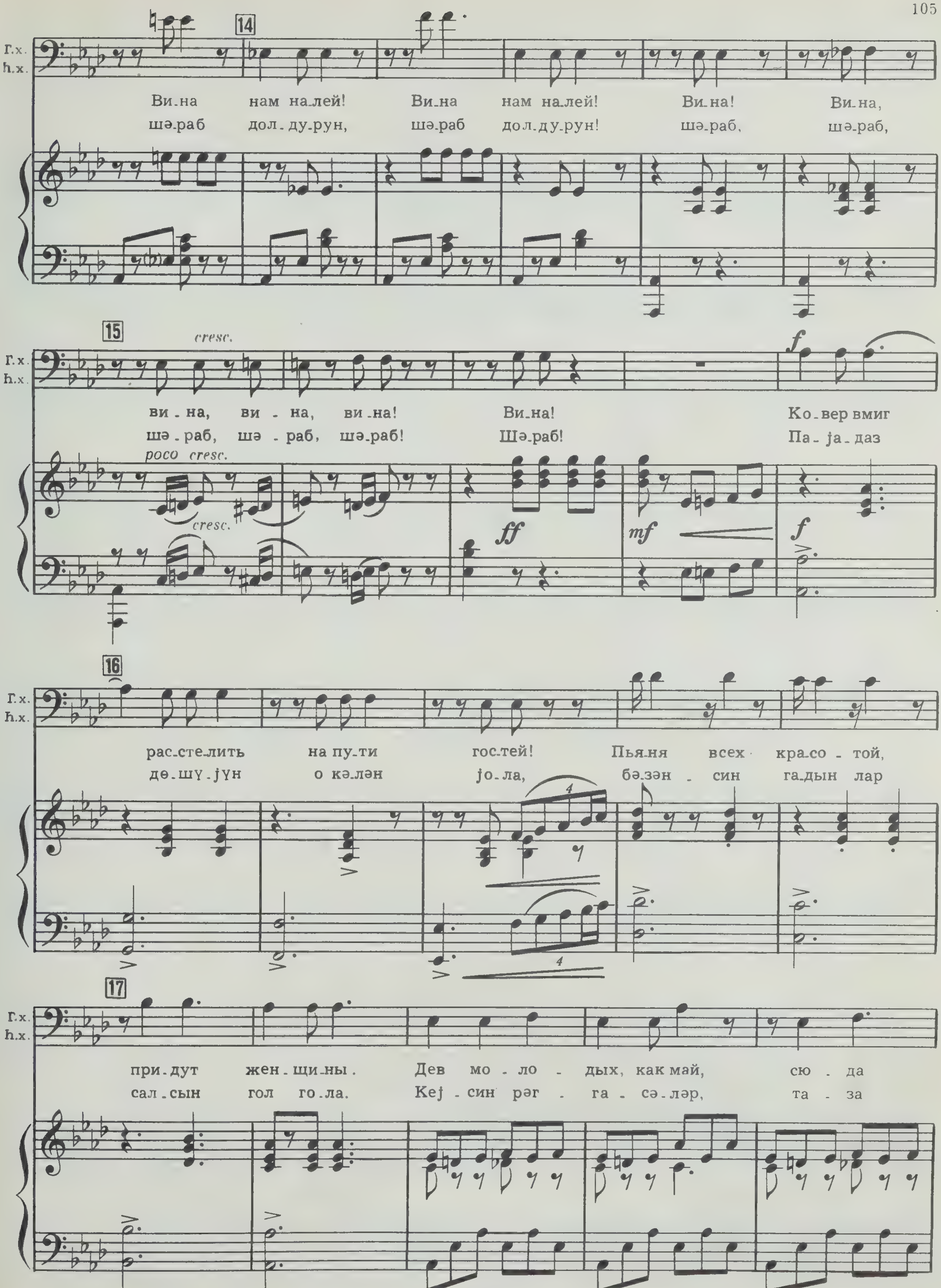


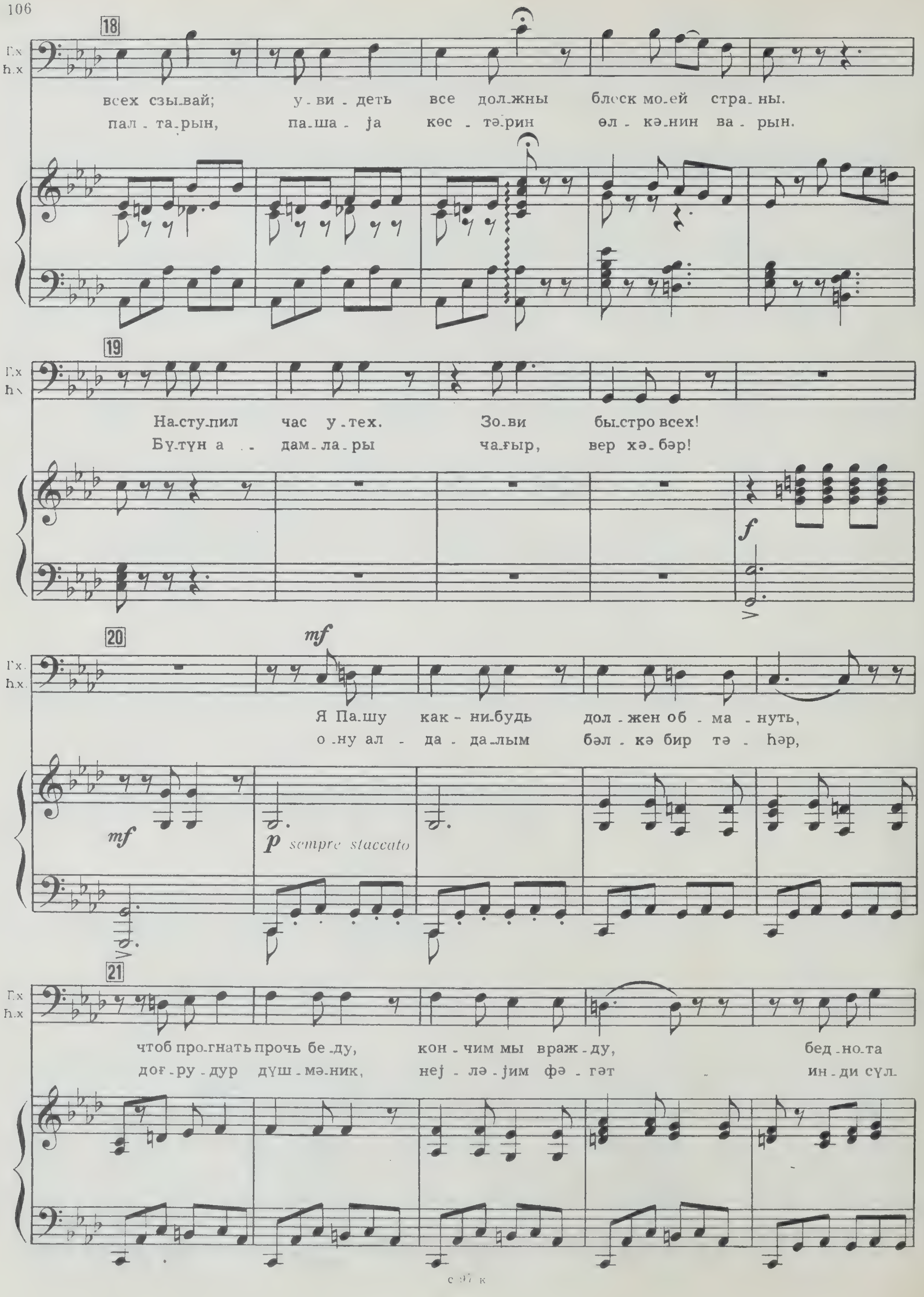

(задумывается)
(фикрә кедир)
4 Andante
Г.х
h.х
мо.я ру.ка, сжи.ма.я гор - ло бун.тов.щи.ка!
тө рә.дә.ни а сар.дым.мән өз ә.лим.и. лә!
ff
mf
5
С Па - шо - ю луч - ше я те.
Еһ - сан Па - ша и.лә ба.
.перь при - ми - рюсь: нас о - пас - ность спло.
.рыш - маг кә - рәк, ит - ти - фа - га ки.
6
.тит в на - деж - ный со - юз.
.риб, ча.лыш - маг кә - рәк.
7
п.р

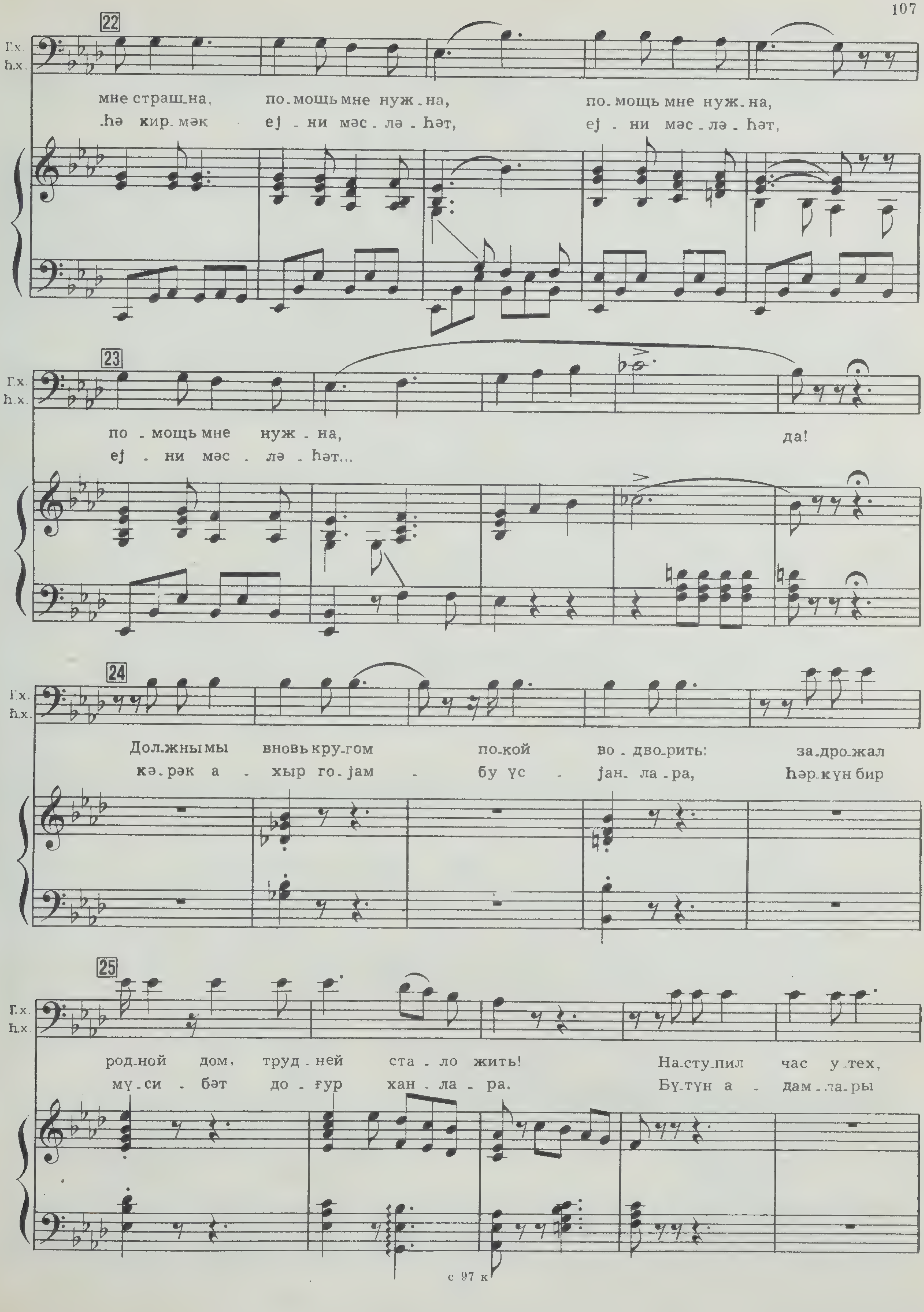

Più mosso
(входит слуга Полад)
(нөкәр Полад дахил олур)
8
p
sempre staccato
cresc.
ПОЛАД
ПОЛАД
mf
Наш гость у-же вбли-
Еһ - сан па-ша кә-
mf
9
П.
-зи, вам ска-зать спе-шу.
-лир, ја - ры јол - да дыр.
ГАСАН ХАН
һәсән ХАН
mf
cresc.
И - ди - те ж не-мед - ля! Встре-
Тә - да - рук кө - рүн тез га-
cresc.
Г.х.
10
(радуется)
(севинир)
-чай - те Па - шу!
ба - ға чы - хын!
f

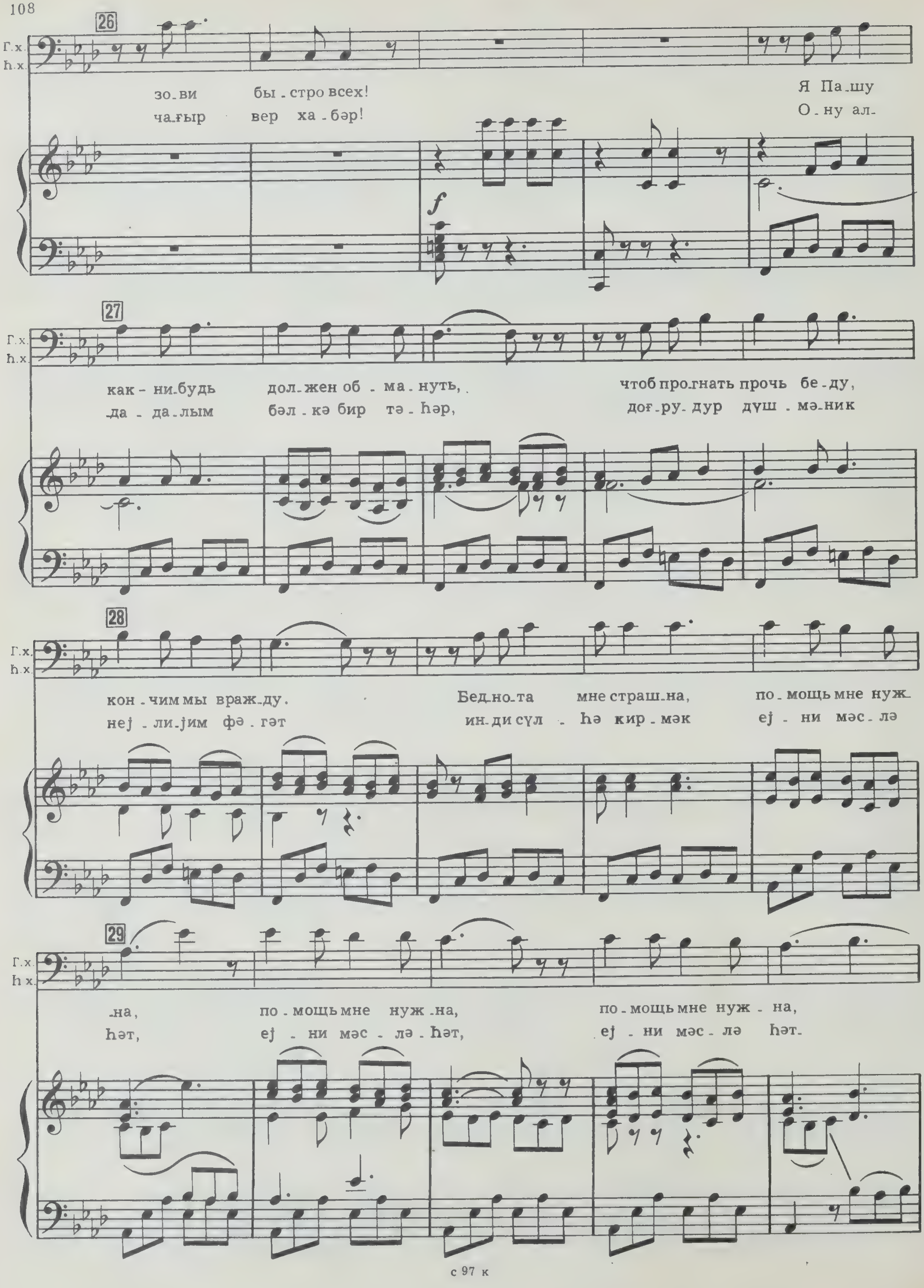


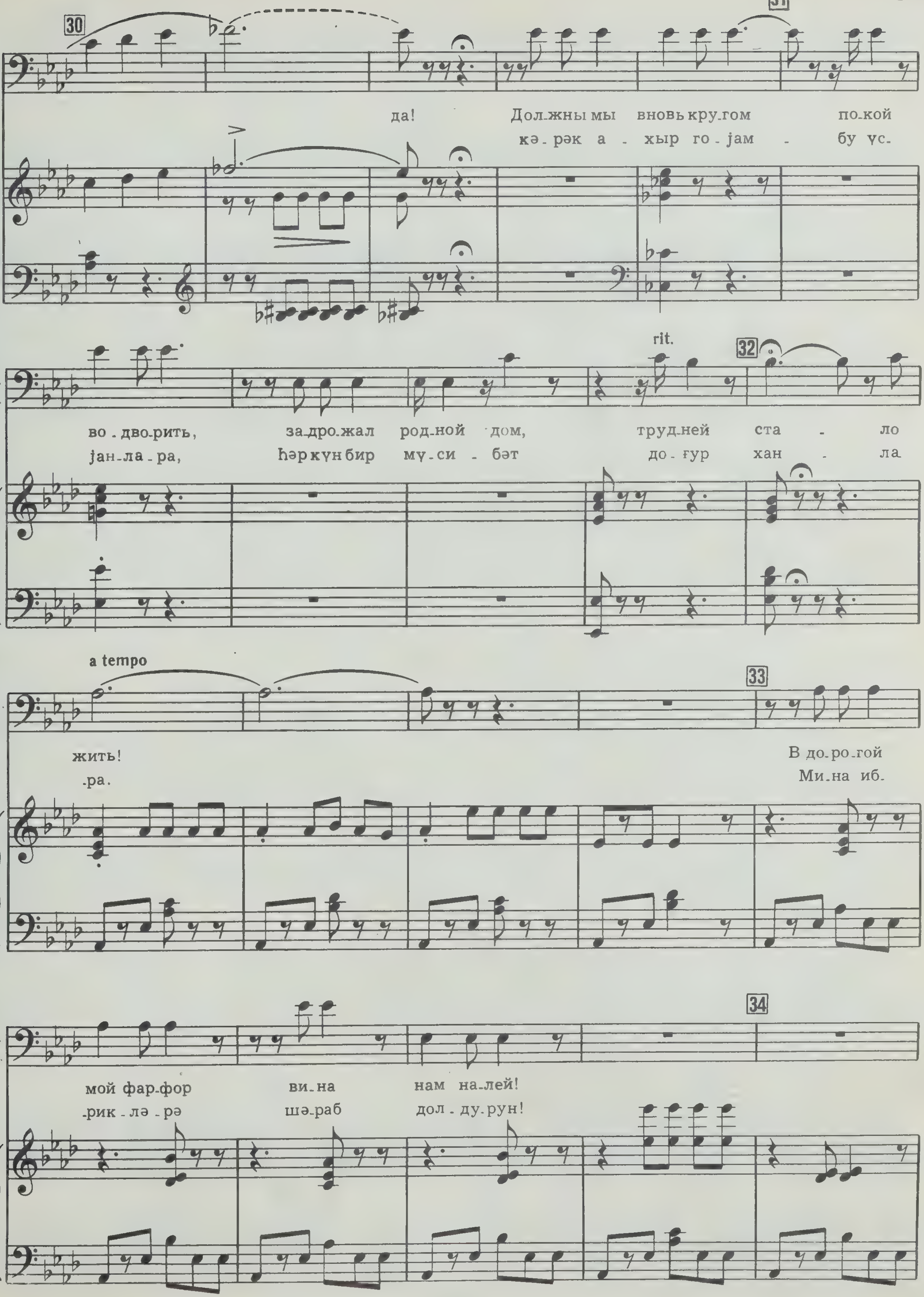
*) Второй и четвертый такты этого номера в партитуре, исправленной автором, зачеркнуты. (Ред.)

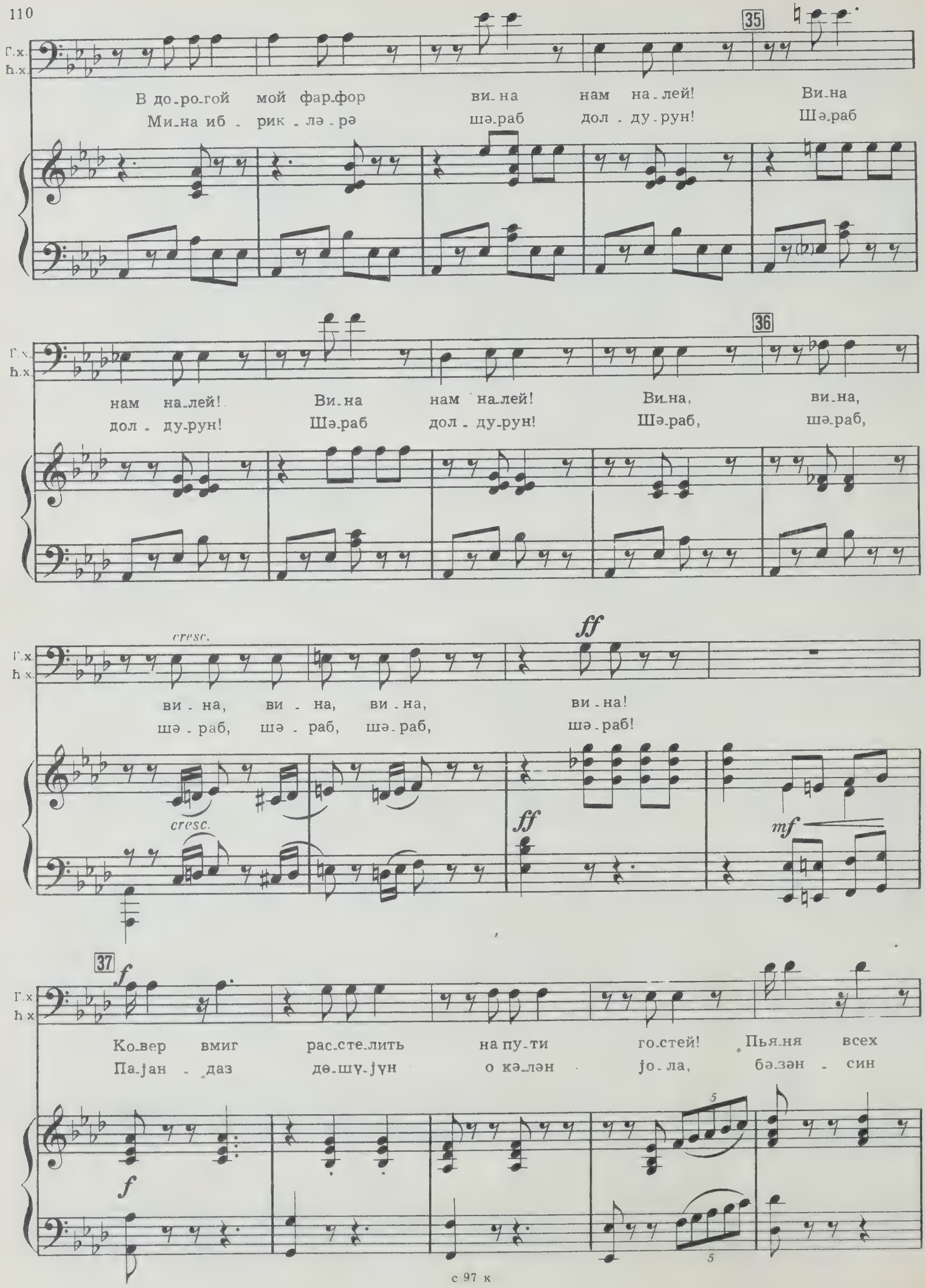

14
Г.х.
Һ.х.
Ви.на нам на.лей! Ви.на нам на.лей! Ви.на! Ви.на,
шә.раб дол.ду.рун, шә.раб дол.ду.рун! шә.раб, шә.раб,
15
cresc.
ви - на, ви - на, ви.на! Ви.на! Ко.вер вмиг
шә - раб, шә - раб, шә.раб! Шә.раб! Па - ја - даз
poco cresc.
cresc.
ff
mf
f
16
рас.сте.лить на пу.ти гос.тей! Пьяня всех кра.со - той,
дө.шү.јүн о кә.лән јо.ла, бә.зән - син га.дын лар
17
при.дут жен.щи.ны. Дев мо.ло - дых, как май, сю - да
сал.сын гол го.ла. Кеј - син рәг - га - сә.ләр, та - за

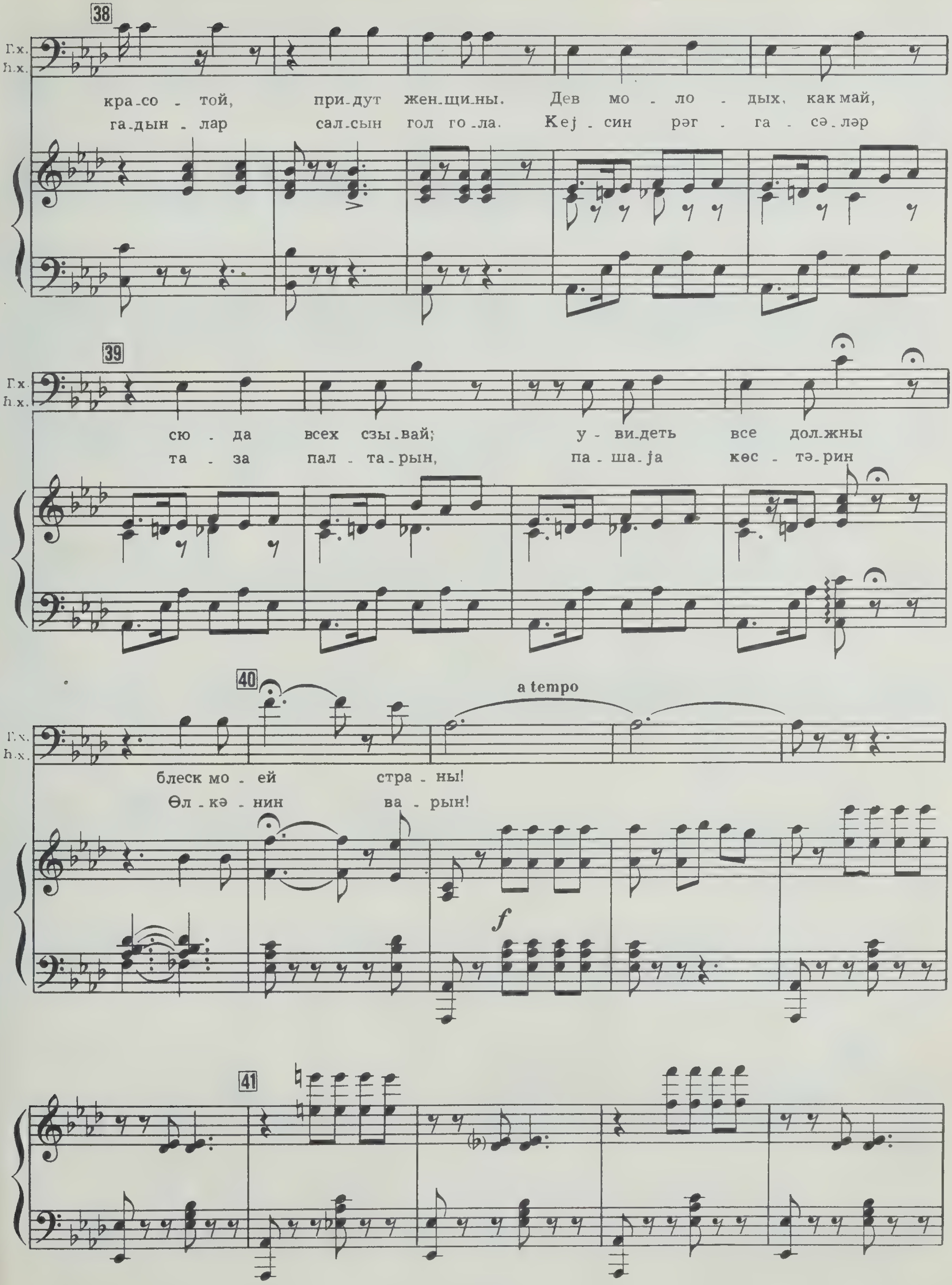

18
Г.х
h.х
всех сзы-вай; у-ви-деть все дол-жны блеск мо-ей стра-ны.
пал-та-рын, па-ша-ja көс-тә-рин өл-кә-нин ва-рын.
19
На-сту-пил час у-тех. Зо-ви бы-стро всех!
Бүтүн а-дам-ла-ры ча-ғыр, вер хә-бәр!
f
20
mf
Я Па-шу как-ни-будь дол-жен об-ма-нуть,
о-ну ал-да-да-лым бәл-кә бир тә-һәр,
mf
p sempre staccato
21
чтоб про-гнать прочь бе-ду, кон-чим мы враж-ду, бед-но-та
доғ-ру-дур дүш-мә-ник, неj-лә-jим фә-гәт ин-ди сүл.


22
Г.х.
Һ.х.
мне страш-на, по-мощь мне нуж-на, по-мощь мне нуж-на,
һә кир-мәк еј - ни мәс-лә-һәт, еј - ни мәс-лә-һәт,
23
по - мощь мне нуж - на, да!
еј - ни мәс - лә - һәт...
24
Дол-жны мы вновь кру-гом по-кой во-дво-рить: за-дро-жал
кә-рәк а - хыр го-јам - бу үс - јан-ла-ра, Һәр-күн бир
25
род-ной дом, труд-ней ста-ло жить! На-сту-пил час у-тех,
мү-си - бәт до-ғур хан-ла-ра. Бү-түн а - дам-ла-ры

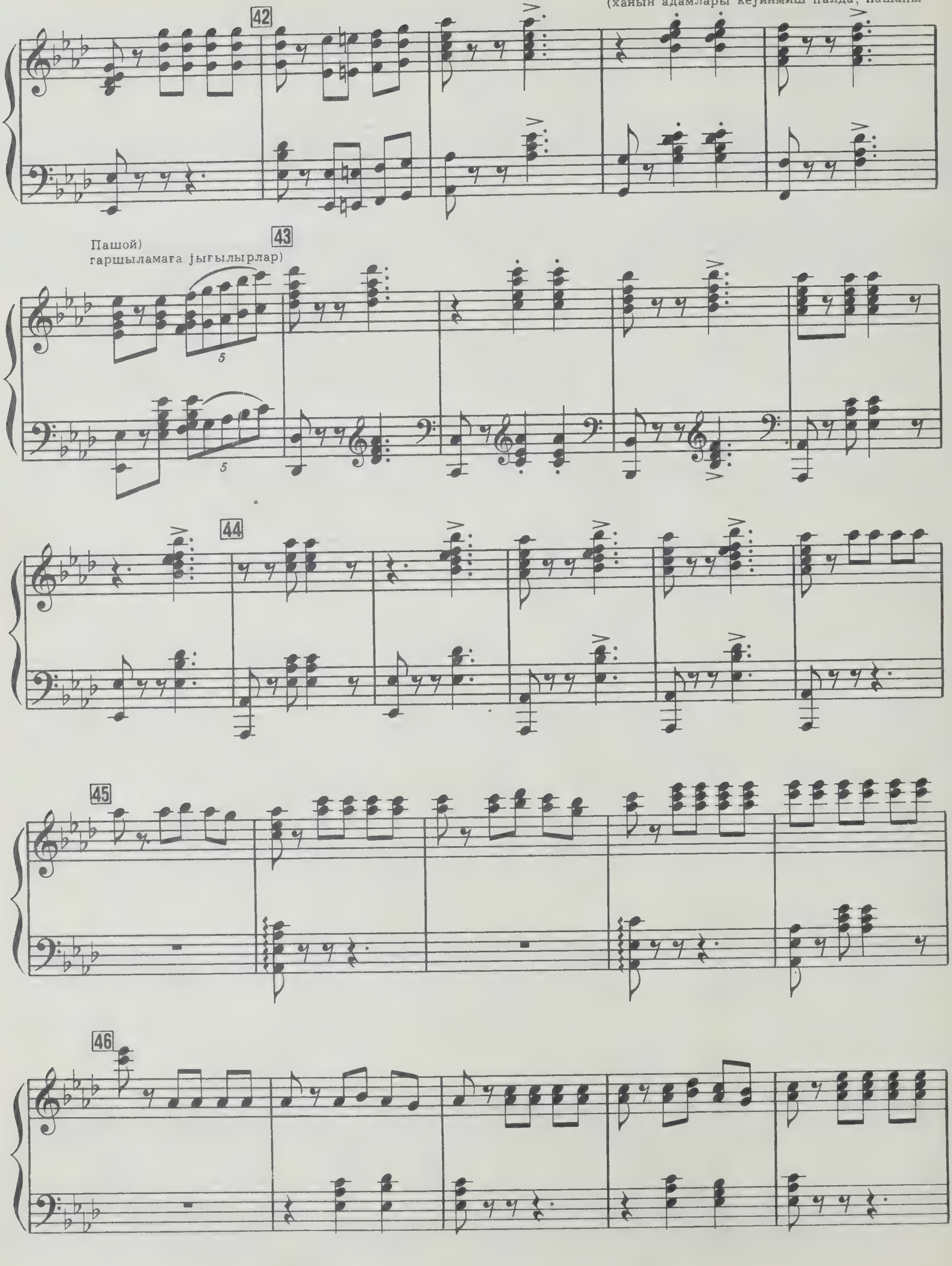

26
Г.х.
һ.х.
зо-ви бы-стро всех! Я Па-шу
чағыр вер ха-бәр! О-ну ал-
27
как-ни-будь дол-жен об-ма-нуть, чтоб про-гнать прочь бе-ду,
-да-да-лым бәл-кә бир тә-һәр, доғ-ру-дур дүш-мә-ник
28
кон-чим мы враж-ду. Бед-но-та мне страш-на, по-мощь мне нуж-
неј-ли-јим фә-гәт ин-ди сүл-һә кир-мәк еј-ни мәс-лә
29
-на, по-мощь мне нуж-на, по-мощь мне нуж-на,
һәт, еј-ни мәс-лә-һәт, еј-ни мәс-лә һәт.

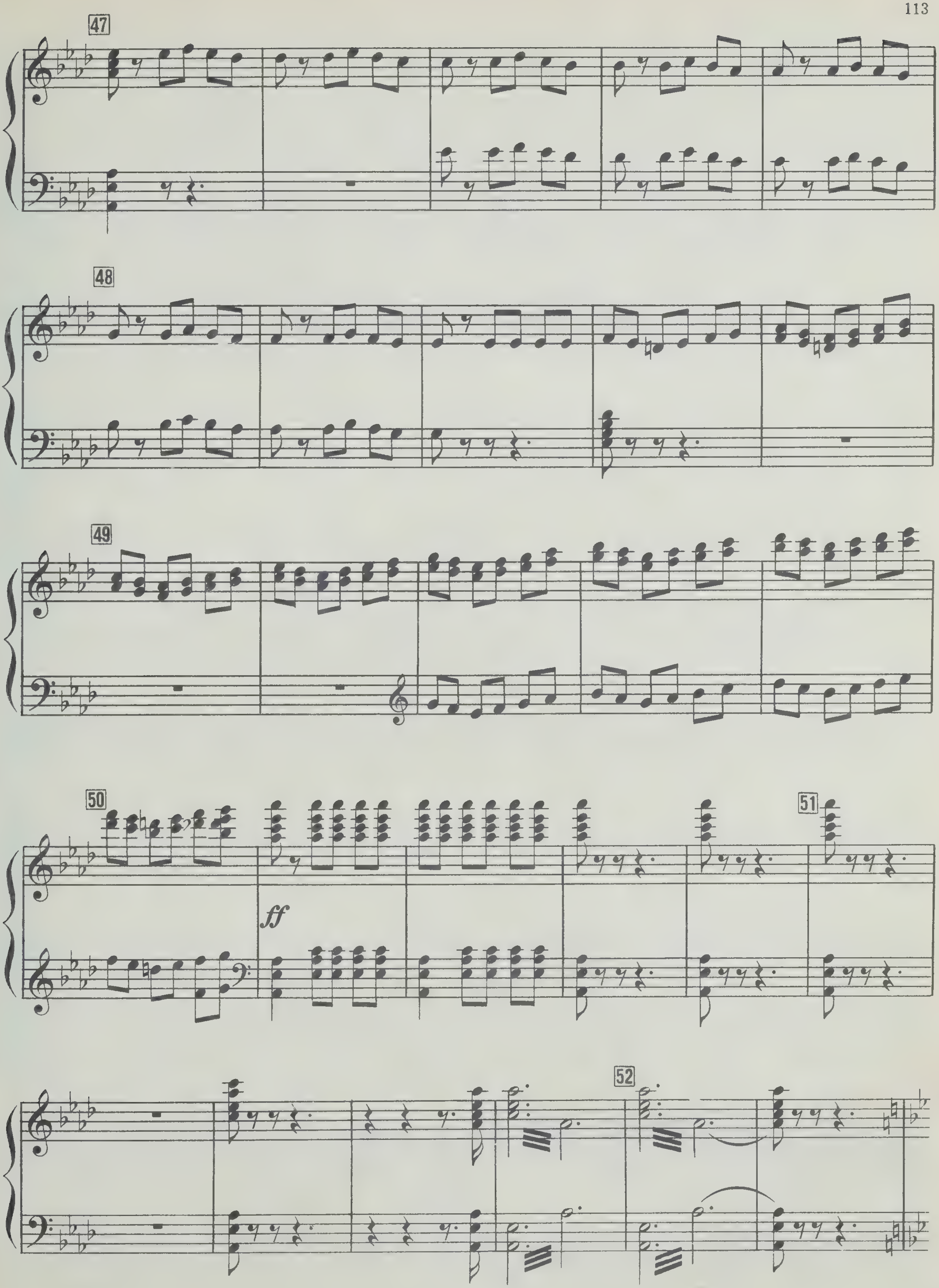

30
31
Г.х.
ħ.х.
да! Дол-жны мы вновь кру-гом по-кой
кә-рәк а - хыр го - јам - бу үс-
во-дво-рить, за-дро-жал род-ной дом, труд-ней ста - ло
јан-ла-ра, һәр күн бир мү-си - бәт до - ғур хан - ла
rit.
32
a tempo
жить!
-ра.
33
В до-ро-гой
Ми-на иб-
мой фар-фор ви-на нам на-лей!
-рик - лә - рә шә-раб дол - ду-рун!
34

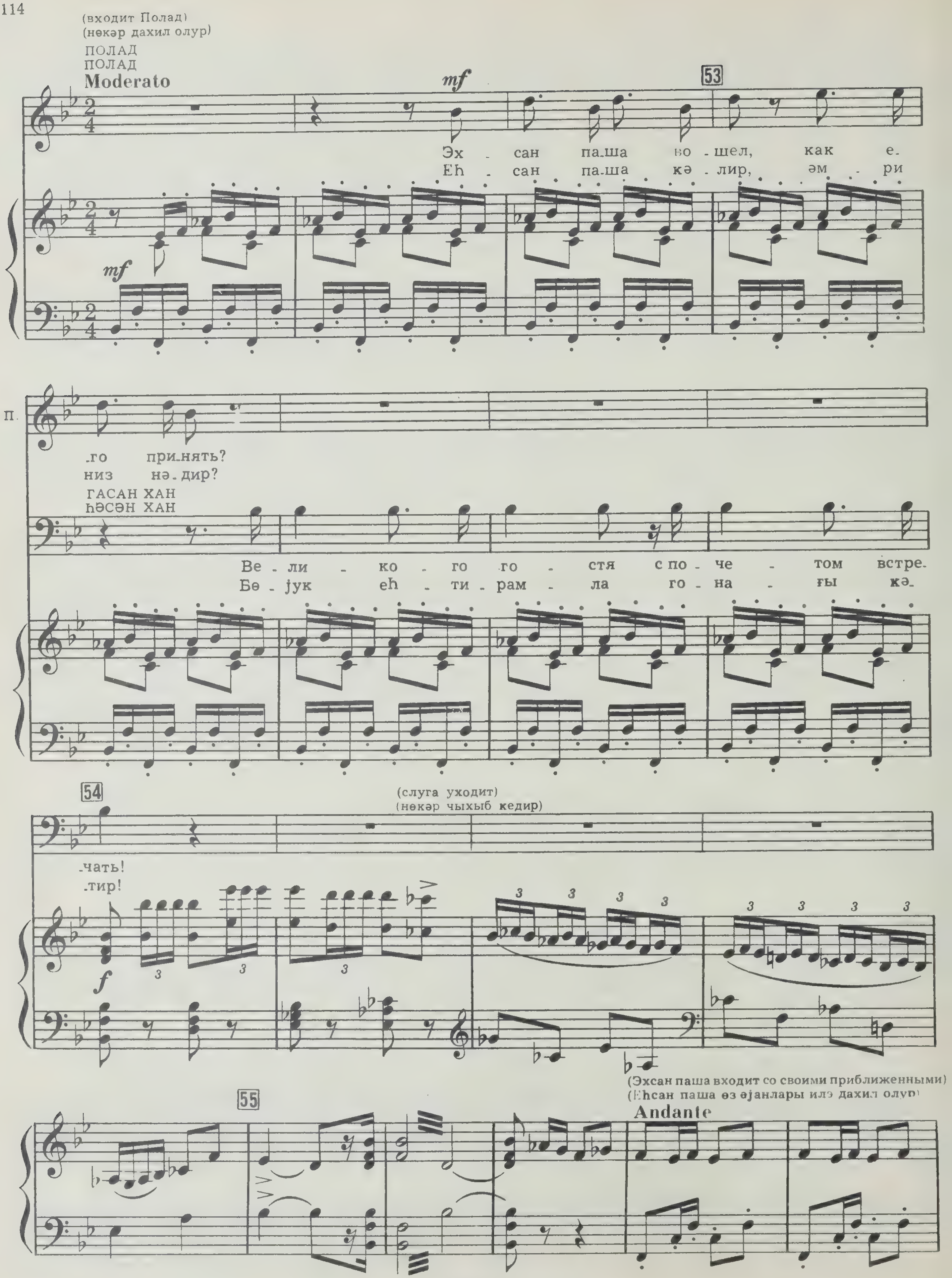

35
Г.х.
Һ.х.
В до-ро-гой мой фар-фор ви-на нам на-лей! Ви-на
Ми-на иб-рик-лә-рә шә-раб дол-ду-рун! Шә-раб
нам на-лей! Ви-на нам на-лей! Ви-на, ви-на,
дол-ду-рун! Шә-раб дол-ду-рун! Шә-раб, шә-раб,
36
cresc.
ff
ви-на, ви-на, ви-на, ви-на!
шә-раб, шә-раб, шә-раб, шә-раб!
mf
37
f
Ко-вер вмиг рас-сте-лить на пу-ти го-стей! Пья-ня всех
Па-јан-даз дө-шү-јүн о кә-лән јо-ла, бә-зән-син


38
Г.х.
h.x.
кра-со - той, при-дут жен-щи-ны. Дев мо - ло - дых, как май,
га-дын - лар сал-сын гол го-ла. Кеј - син рәг - га - сә-ләр
39
Г.х.
h.x.
сю - да всех сзы-вай; у - ви-деть все дол-жны
та - за пал - та-рын, па-ша-ја көс - тә-рин
40
a tempo
Г.х.
h.x.
блеск мо - ей стра - ны!
Өл - кә - нин ва - рын!
f
41

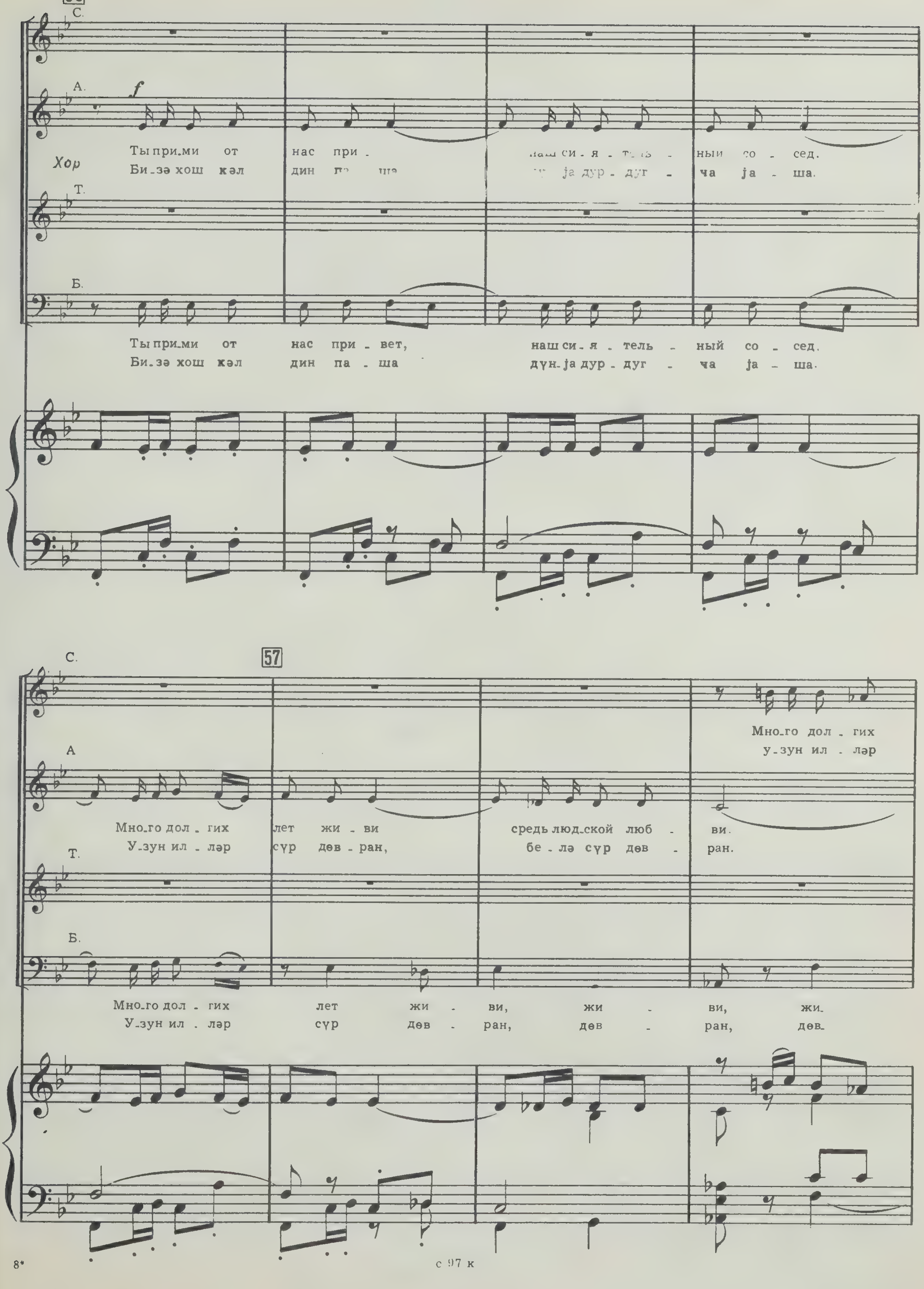
(придворные хана собираются для встречи с
(ханын адамлары кеjинмиш һалда, пашаны

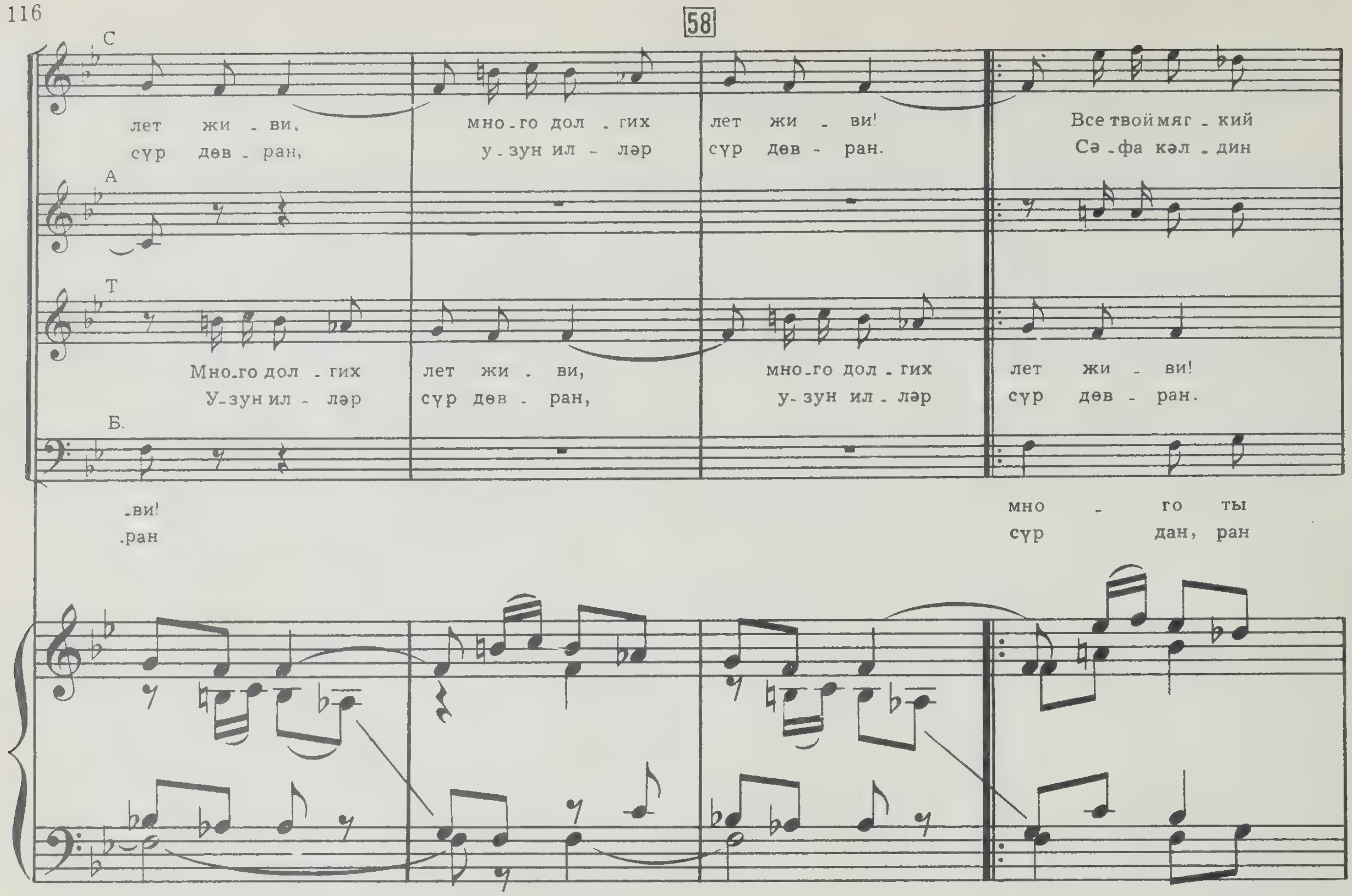


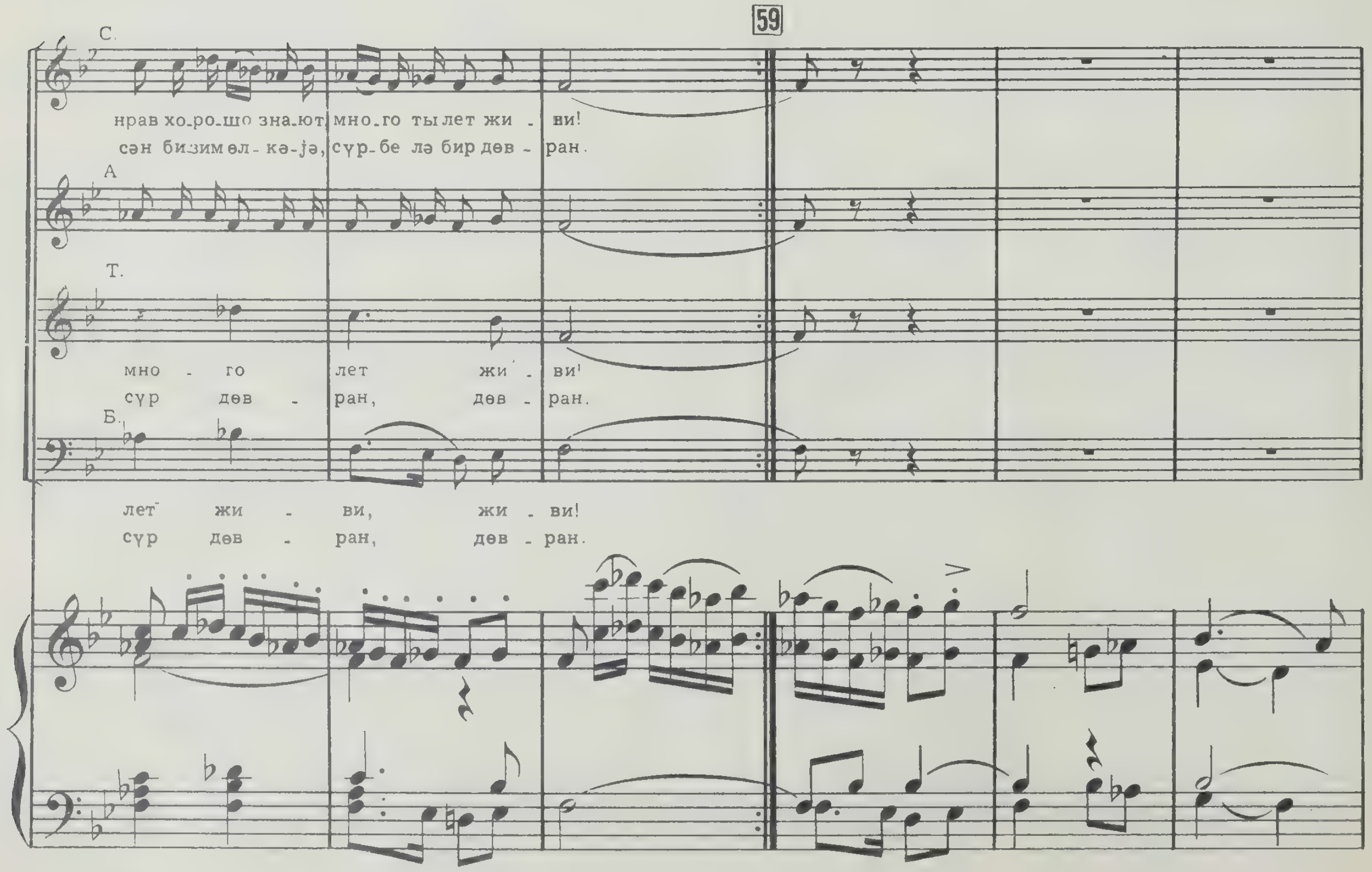

47
48
49
50
ff
51
52

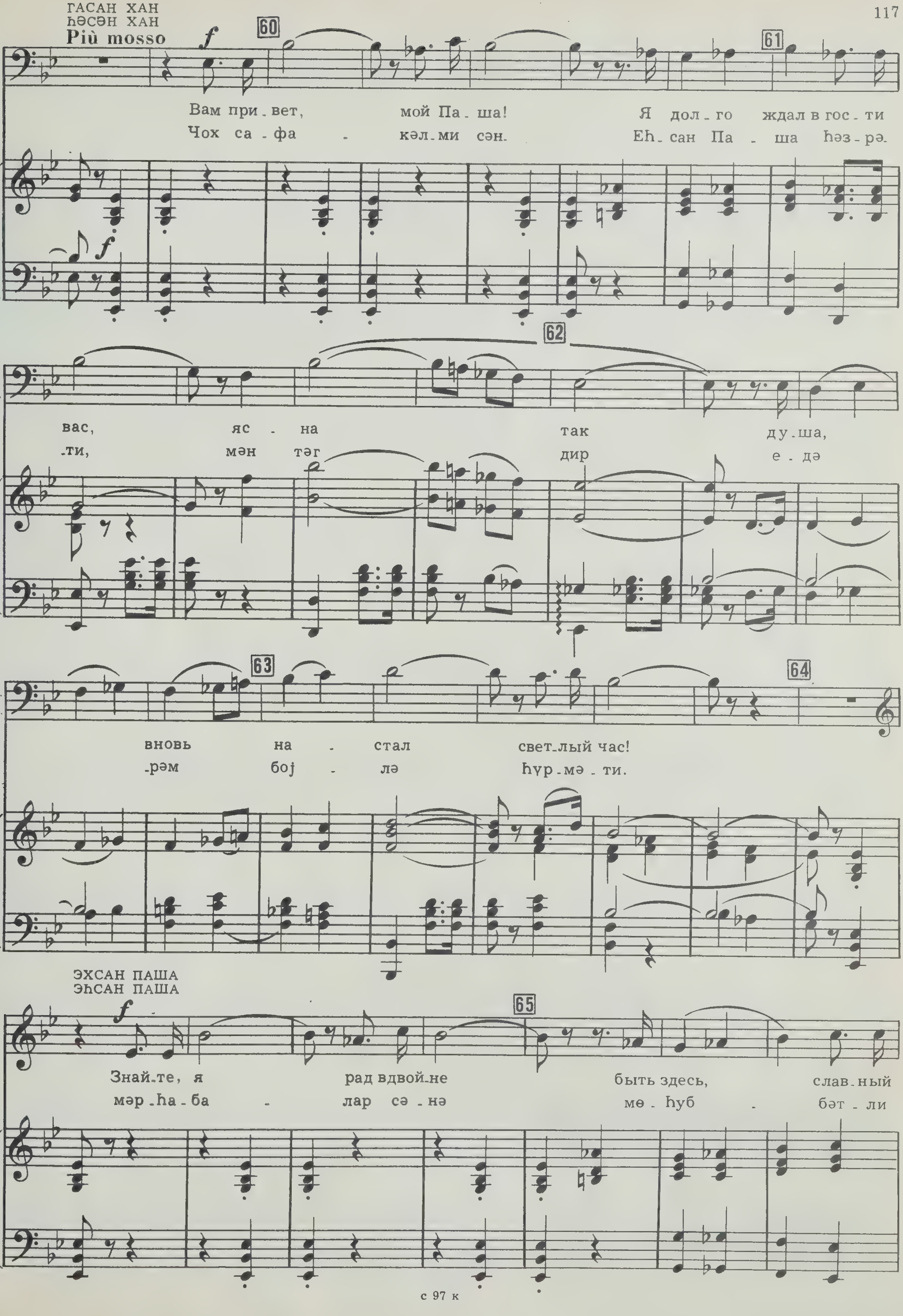

(входит Полад)
(нөкәр дахил олур)
ПОЛАД
ПОЛАД
Moderato
mf
53
Эх - сан па-ша во-шел, как е-
Еһ - сан па-ша кә-лир, әм - ри
mf
П.
-го при-нять?
низ нә-дир?
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Ве - ли - ко - го го - стя с по - че - том встре-
Бө - јук еһ - ти - рам - ла го - на - ғы кә-
54
(слуга уходит)
(нөкәр чыхыб кедир)
-чать!
-тир!
f
(Эхсан паша входит со своими приближенными)
(Еһсан паша өз әјанлары илә дахил олур)
55
Andante

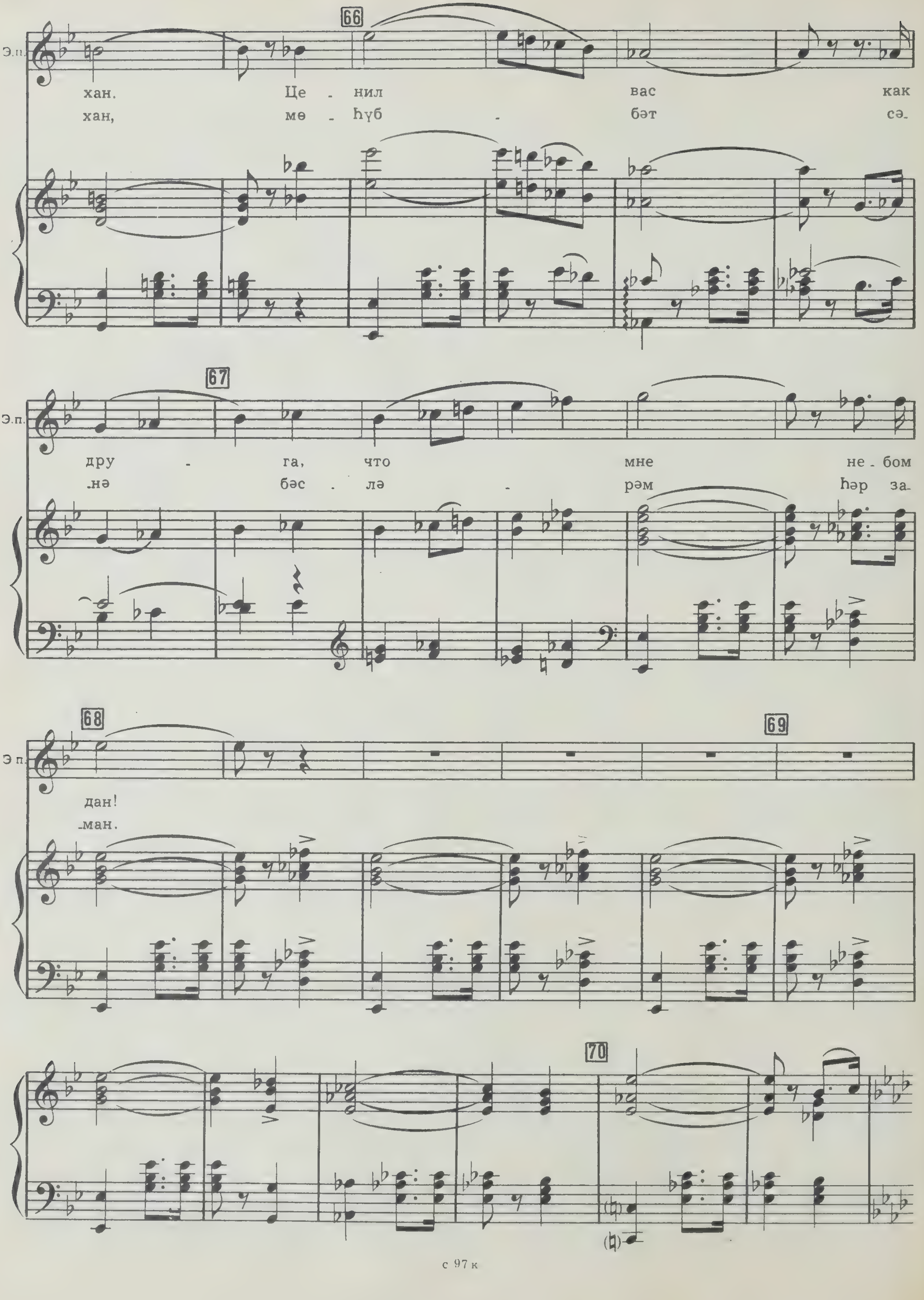
56

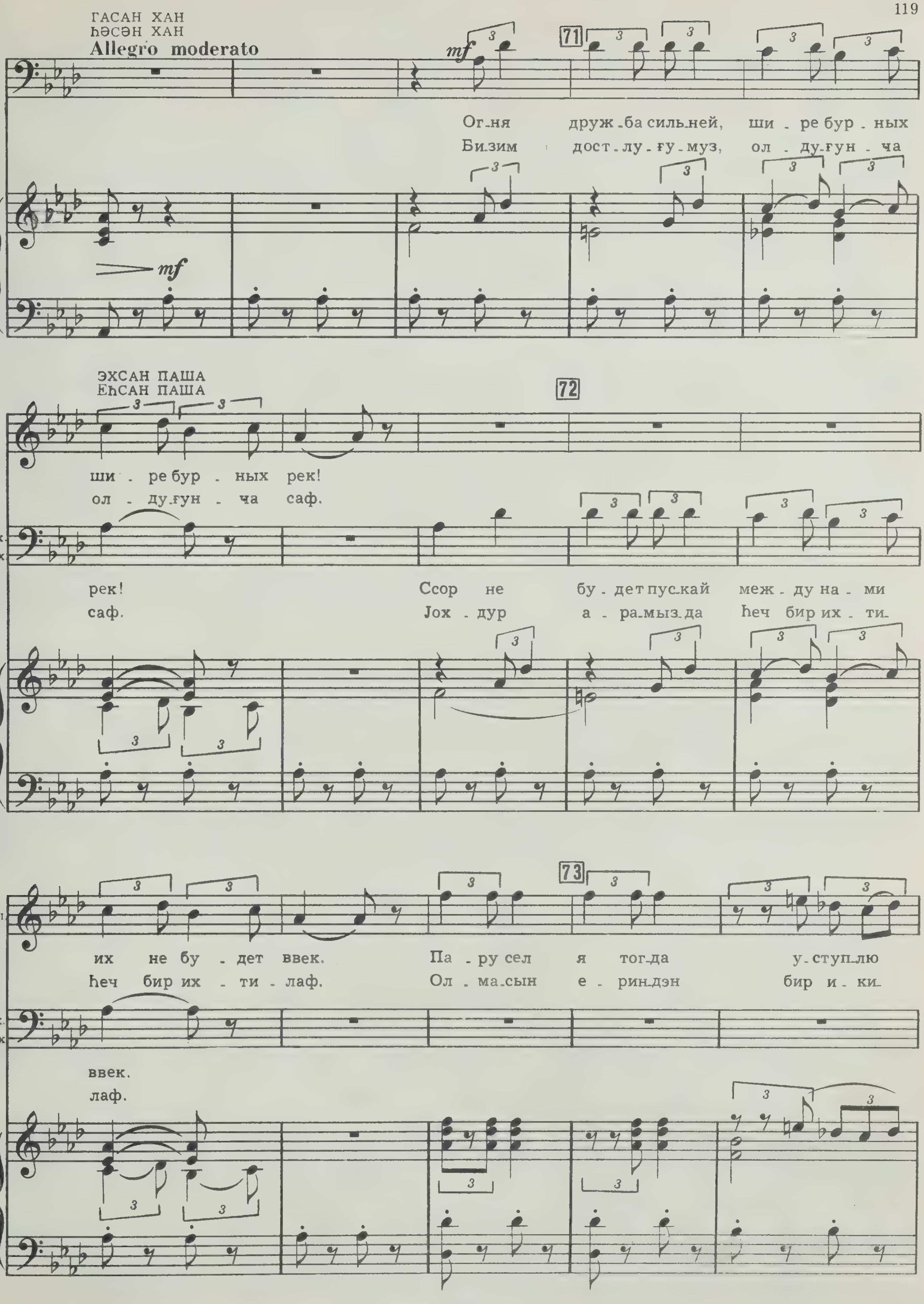

С.
А.
Хор
Ты при-ми от нас при-
наш си-я-тель-ный со-сед.
Би-зə хош кəл дин
ja дур-дуг-ча ja-ша.
Т.
Б.
Ты при-ми от нас при-вет, наш си-я-тель-ный со-сед.
Би-зə хош кəл дин па-ша дүн-ja дур-дуг-ча ja-ша.
С.
57
Мно-го дол-гих
У-зун ил-лəр
А
Мно-го дол-гих лет жи-ви средь люд-ской люб-ви.
У-зун ил-лəр сүр дəв-ран, бе-лə сүр дəв-ран.
Т.
Б.
Мно-го дол-гих лет жи-ви, жи-ви, жи-
У-зун ил-лəр сүр дəв-ран, дəв-ран, дəв-

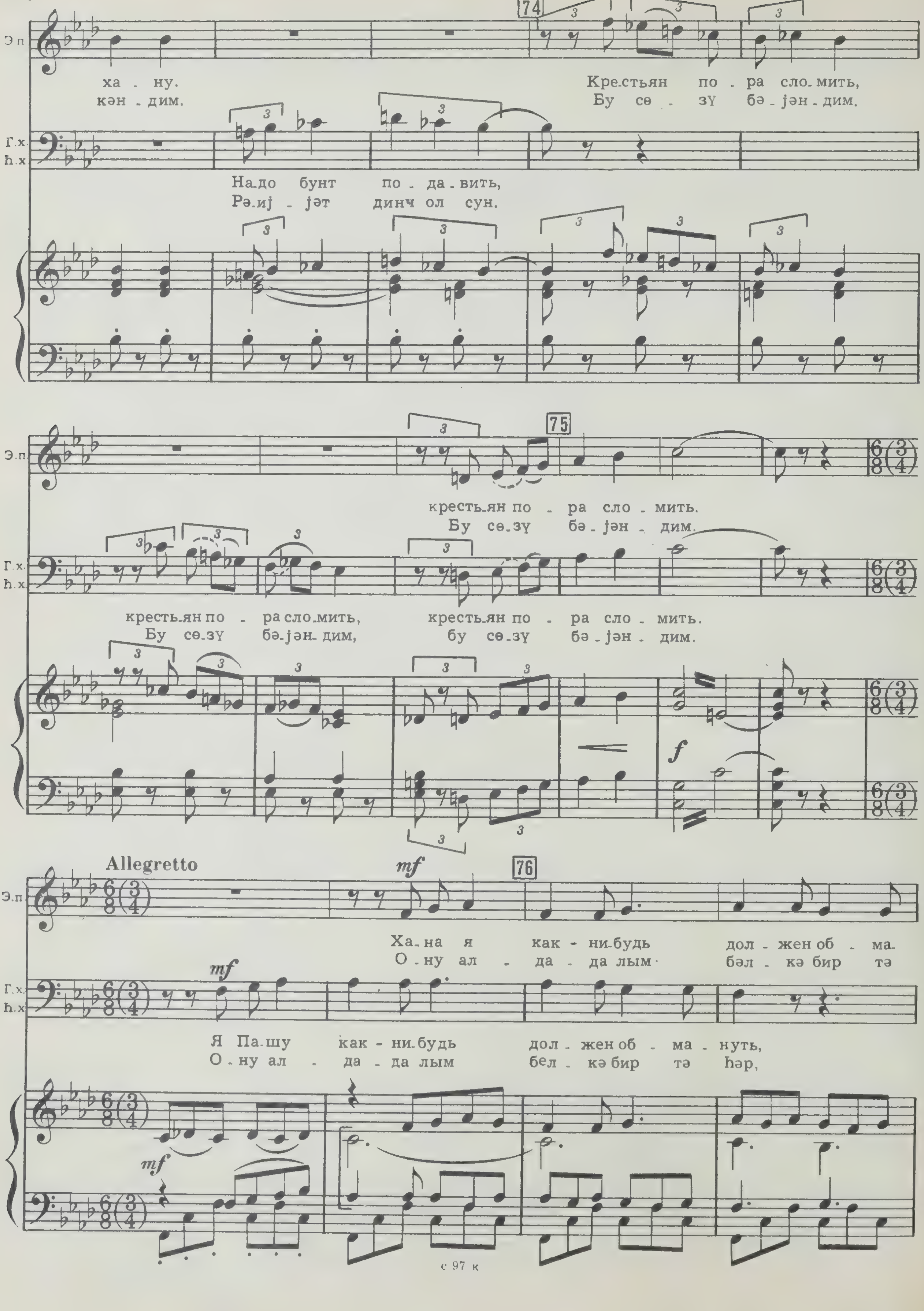

58
С
лет жи - ви, мно-го дол - гих лет жи - ви! Все твой мяг - кий
сүр дөв - ран, у-зун ил - ләр сүр дөв - ран. Сә-фа кәл - дин
А
Т
Мно-го дол - гих лет жи - ви, мно-го дол - гих лет жи - ви!
У-зун ил - ләр сүр дөв - ран, у-зун ил - ләр сүр дөв - ран.
Б.
-ви! мно - го ты
-ран сүр дан, ран

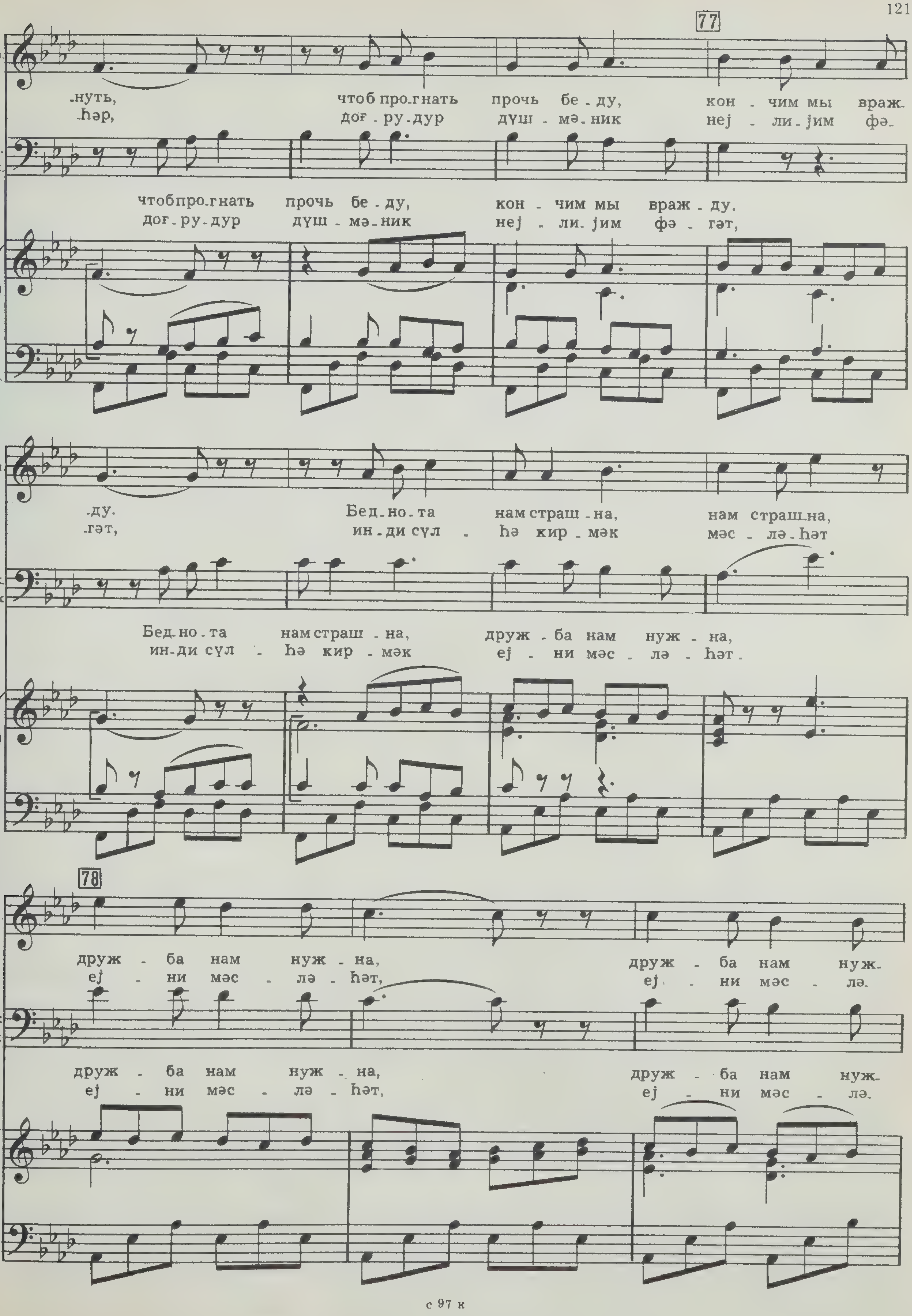

59
С.
нрав хо-ро-шо зна-ют, мно-го ты лет жи - ви!
сән бизим өл-кә-јә, сүр-бе лә бир дөв - ран.
А
Т.
мно - го лет жи - ви!
сүр дөв - ран, дөв - ран.
Б.
лет жи - ви, жи - ви!
сүр дөв - ран, дөв - ран.

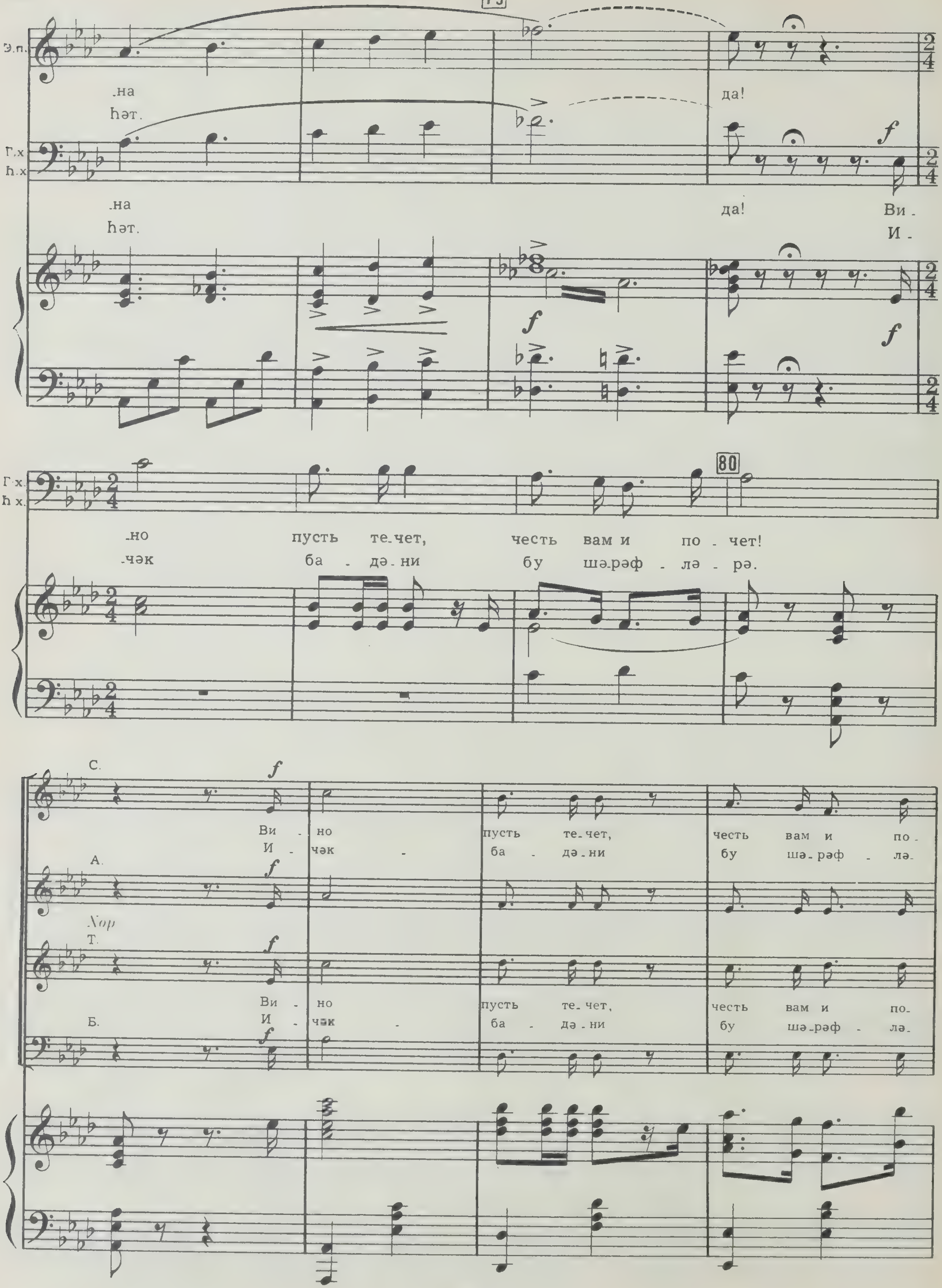

ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Più mosso
Вам при - вет, мой Па - ша! Я дол - го ждал в гос - ти
Чох са - фа - кәл - ми сән. Еһ - сан Па - ша һәз - рә.
Г.х.
һ.х.
вас, яс - на так ду - ша,
-ти, мән тәг дир е - дә
вновь на - стал свет - лый час!
-рәм боj - лә һүр - мә - ти.
ЭХСАН ПАША
ЭҺСАН ПАША
Знай - те, я рад вдвой - не быть здесь, слав - ный
мәр - һа - ба - лар сә - нә мө - һуб - бәт - ли

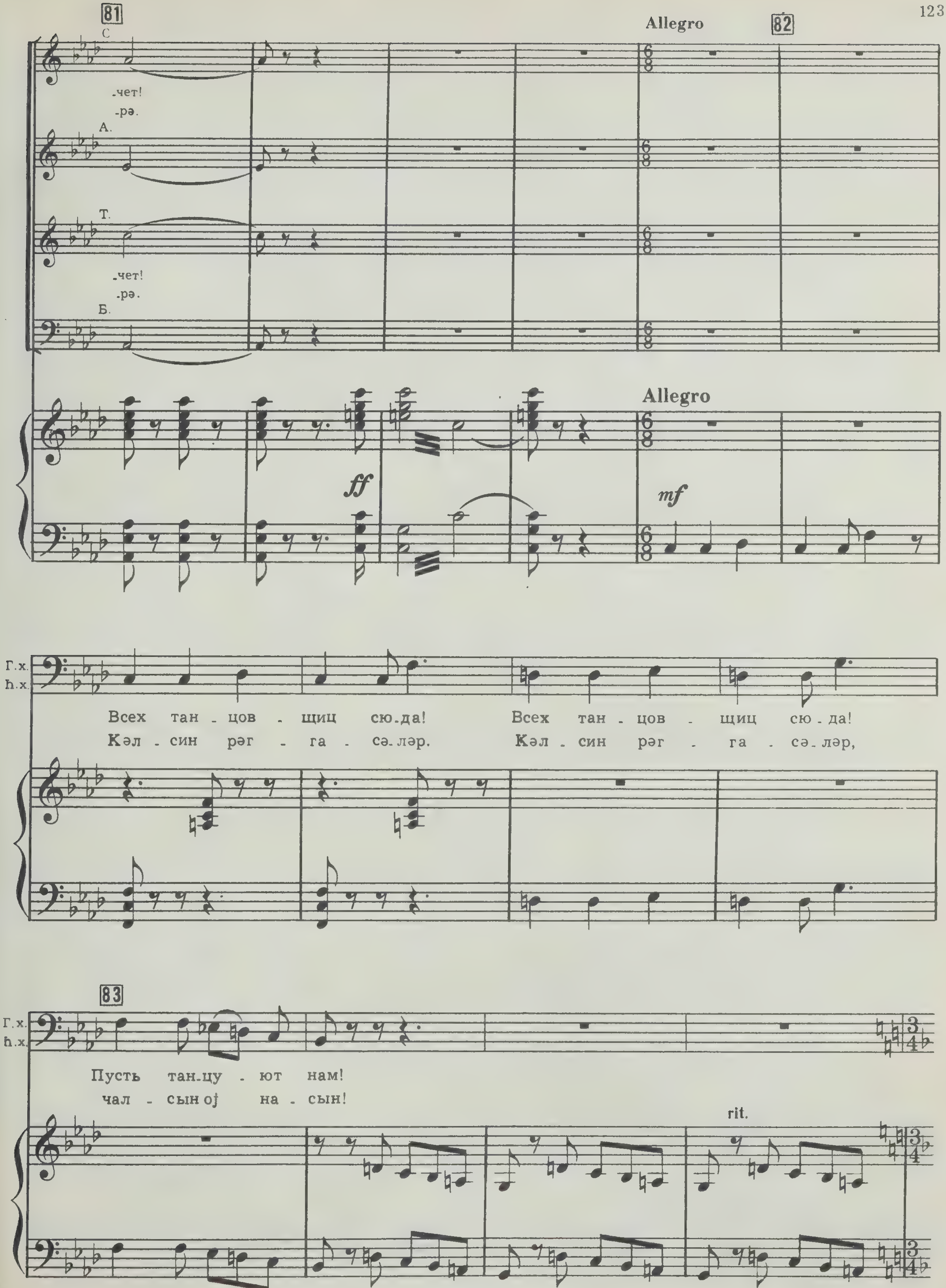

66
Э.п.
хан. Це - нил вас как
хан, мө - һүб - бәт сә-
67
Э.п.
дру - га, что мне не - бом
-нә бәс - лә - рәм һәр за-
68
69
Э п.
дан!
-ман.
70


ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Allegro moderato
mf
71
Ог-ня друж-ба силь-ней, ши-ре бур-ных
Бизим дост-лу-ғу-муз, ол-ду-ғун-ча
mf
ЭХСАН ПАША
ЕҺСАН ПАША
72
ши-ре бур-ных рек!
ол-ду-ғун-ча саф.
Г.х.
Һ.х
рек! Ссор не бу-дет пус-кай меж-ду на-ми
саф. Јох-дур а-ра-мыз-да һеч бир их-ти-
Э.п.
73
их не бу-дет ввек. Па-ру-сел я тог-да у-ступ-лю
һеч бир их-ти-лаф. Ол-ма-сын е-рин-дән бир и-ки-
Г.х.
Һ.х
ввек.
лаф.

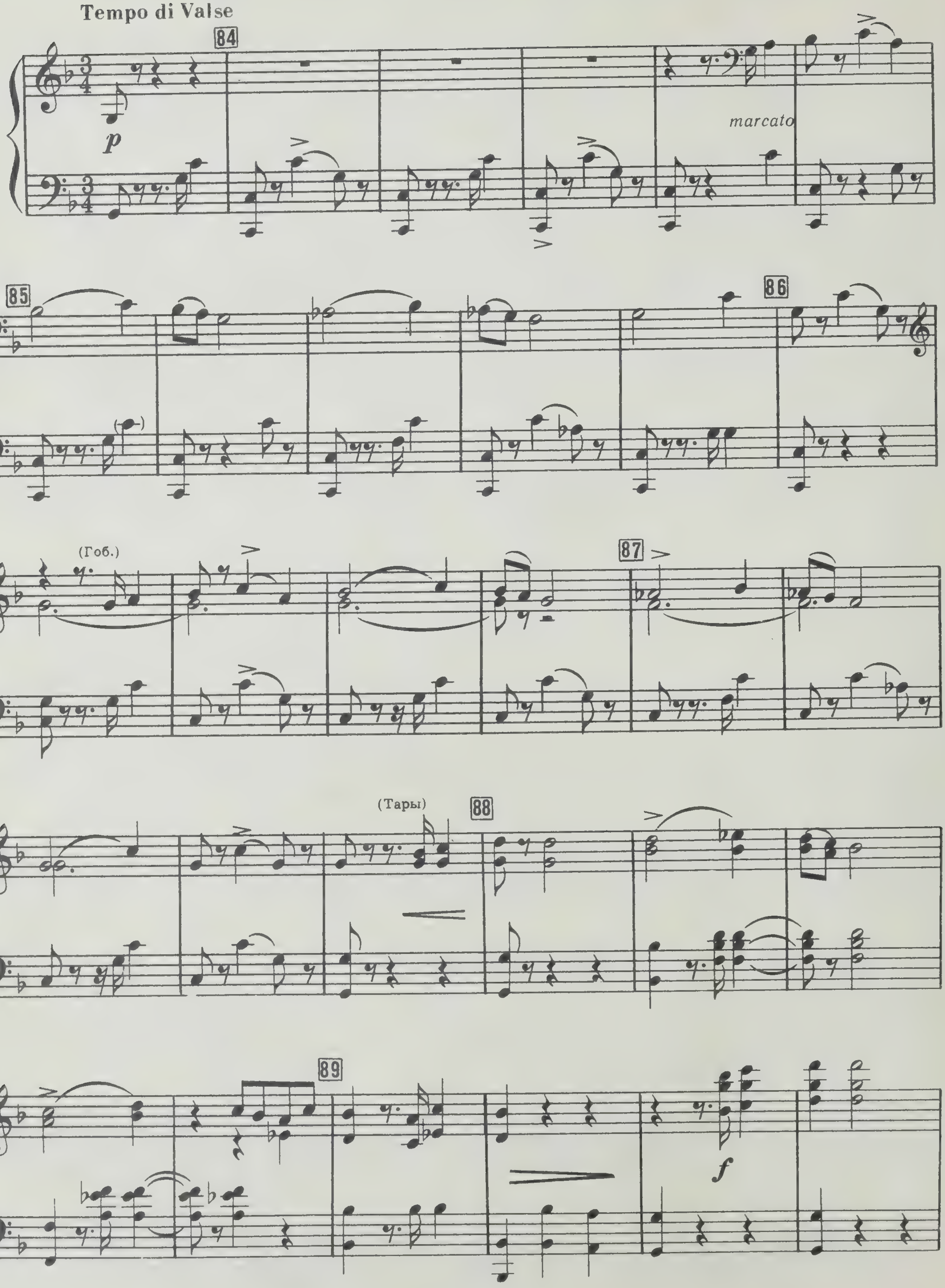

Э п
74
ха - ну.
кән - дим.
Кре-стьян по - ра сло-мить,
Бу сө - зү бә-јән-дим.
Г.х.
һ.х
На-до бунт по-да-вить,
Рә-иј - јәт динч ол сун.
Э.п.
75
кресть-ян по - ра сло - мить.
Бу сө-зү бә-јән - дим.
кресть-ян по - ра сло-мить, кресть-ян по - ра сло - мить.
Бу сө-зү бә-јән-дим, бу сө-зү бә-јән - дим.
f
Allegretto
mf
76
Ха-на я как - ни-будь дол-жен об - ма.
О-ну ал - да - да лым бәл - кә бир тә
Я Па-шу как - ни-будь дол-жен об - ма - нуть,
О-ну ал - да - да лым бел - кә бир тә һәр,

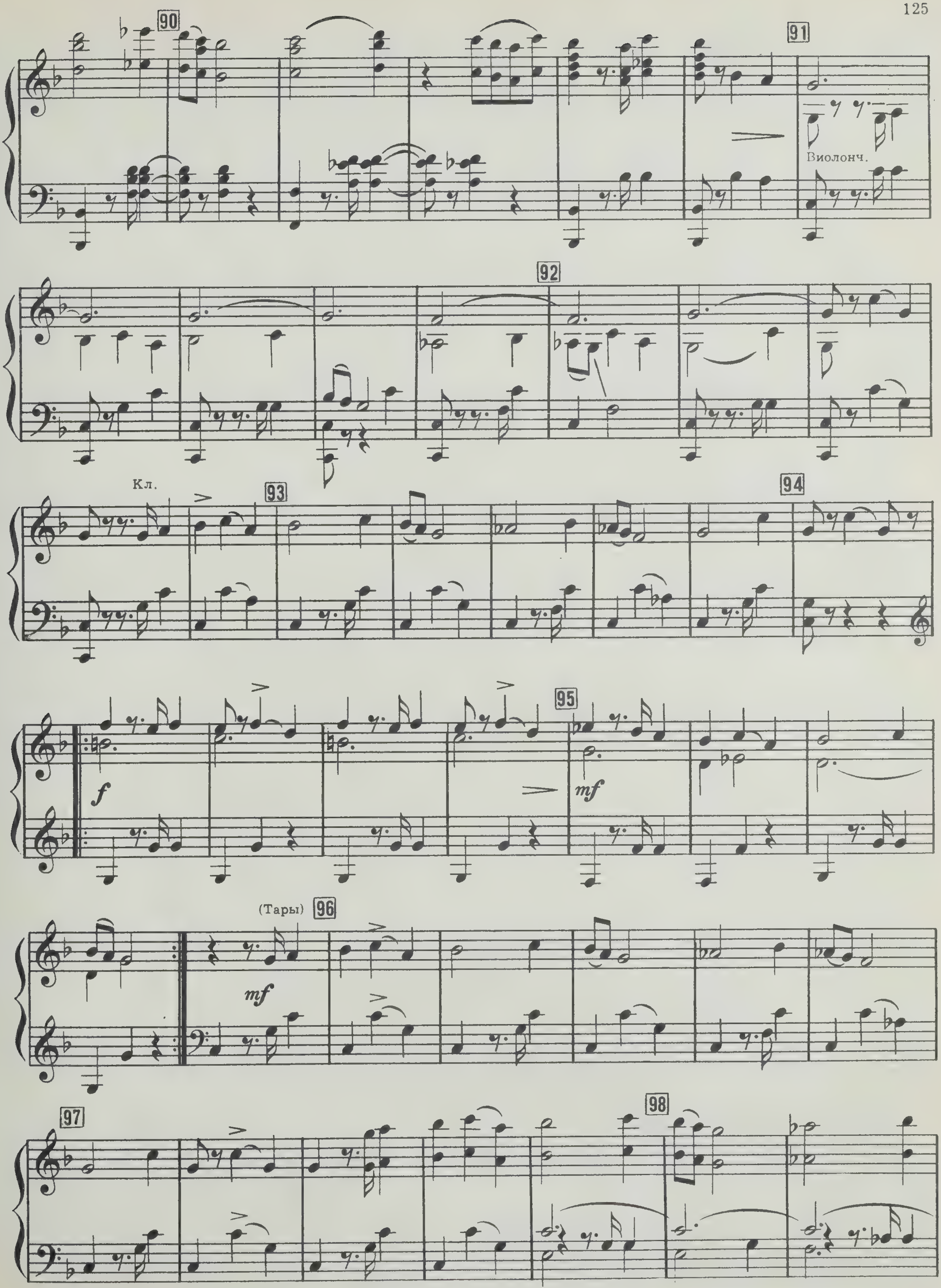

77
Э.п.
-нуть, чтоб про-гнать прочь бе-ду, кон-чим мы враж-
-һәр, доғ-ру-дур дүш-мә-ник неј-ли-јим фә-
Г.х.
һ.х.
чтобпро-гнать прочь бе-ду, кон-чим мы враж-ду.
доғ-ру-дур дүш-мә-ник неј-ли-јим фә-гәт,
-ду. Бед-но-та нам страш-на, нам страш-на,
-гәт, ин-ди сүл-һә кир-мәк мәс-лә-һәт
Бед-но-та нам страш-на, друж-ба нам нуж-на,
ин-ди сүл-һә кир-мәк еј-ни мәс-лә-һәт.
78
друж-ба нам нуж-на, друж-ба нам нуж-
еј-ни мәс-лә-һәт, еј-ни мәс-лә-
друж-ба нам нуж-на, друж-ба нам нуж-
еј-ни мәс-лә-һәт, еј-ни мәс-лә-

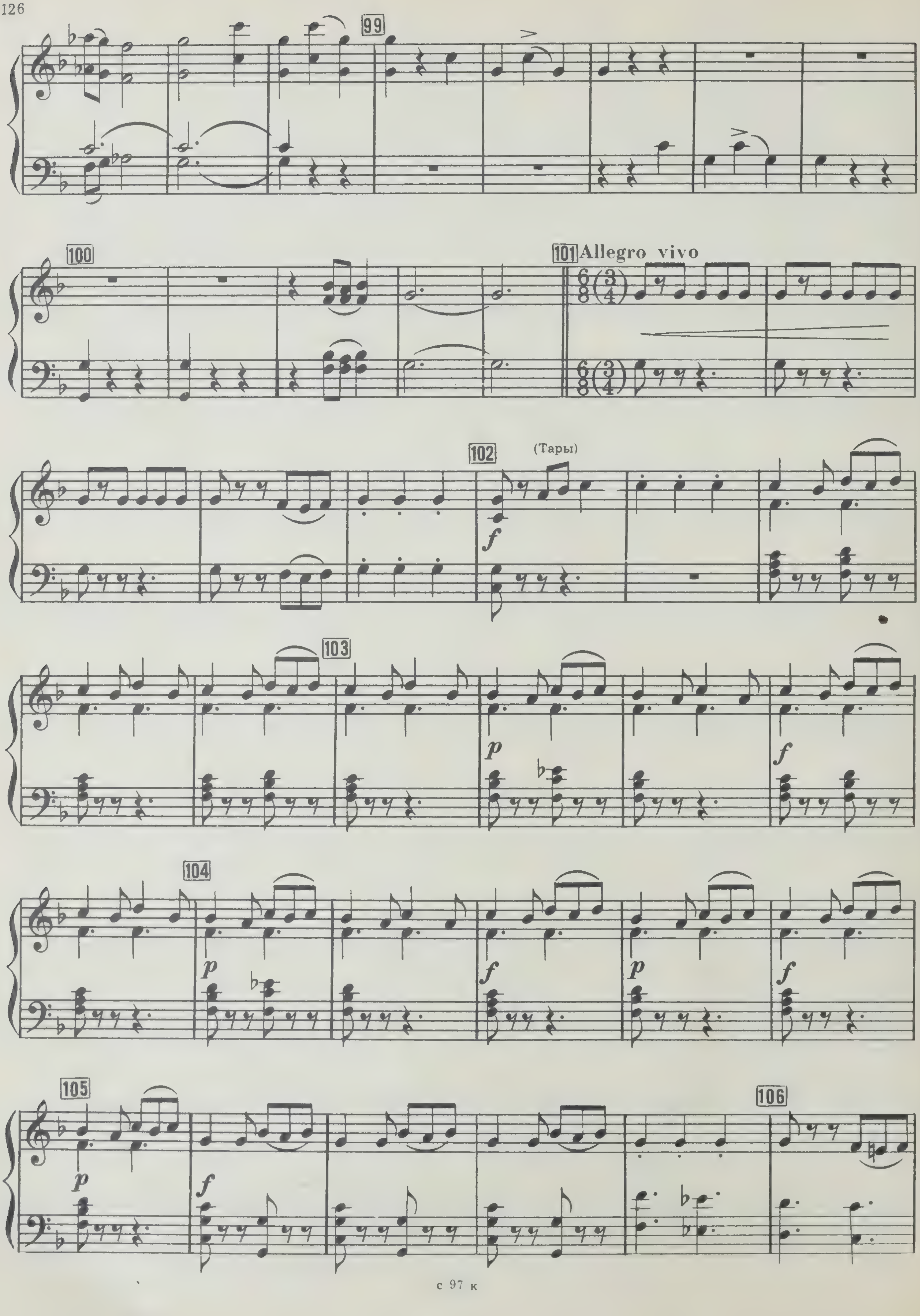

79
Э.п.
-на
һәт.
да!
Г.х
һ.х
-на
һәт.
да!
Ви -
И -
80
Г.х.
һ х.
-но пусть те-чет, честь вам и по - чет!
-чәк ба - дә - ни бу шә-рәф - лә - рә.
С.
Ви - но пусть те-чет, честь вам и по -
И - чәк - ба - дә - ни бу шә-рәф - лә-
А.
Хор
Т.
Ви - но пусть те-чет, честь вам и по-
Б.
И - чәк - ба - дә - ни бу шә-рәф - лә-


81
Allegro
82
С
-чет!
-рә.
А.
Т.
-чет!
-рә.
Б.
ff
Allegro
mf
Г.х.
һ.х.
Всех тан - цов - щиц сю-да! Всех тан - цов - щиц сю - да!
Кәл - син рәг - га - сә-ләр. Кәл - син рәг - га - сә-ләр,
83
Пусть тан-цу - ют нам!
чал - сын oj на - сын!
rit.

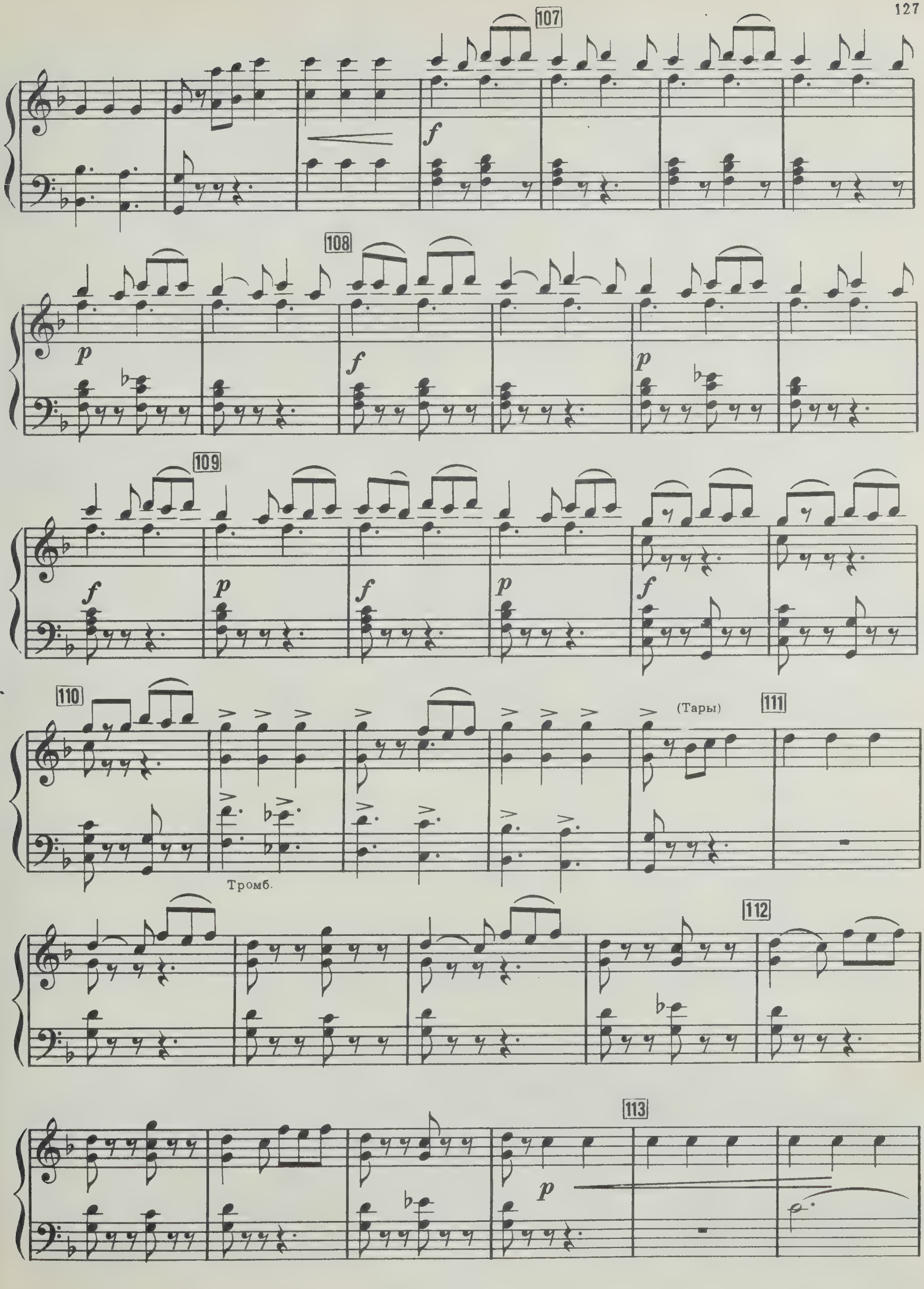
ТАНЕЦ

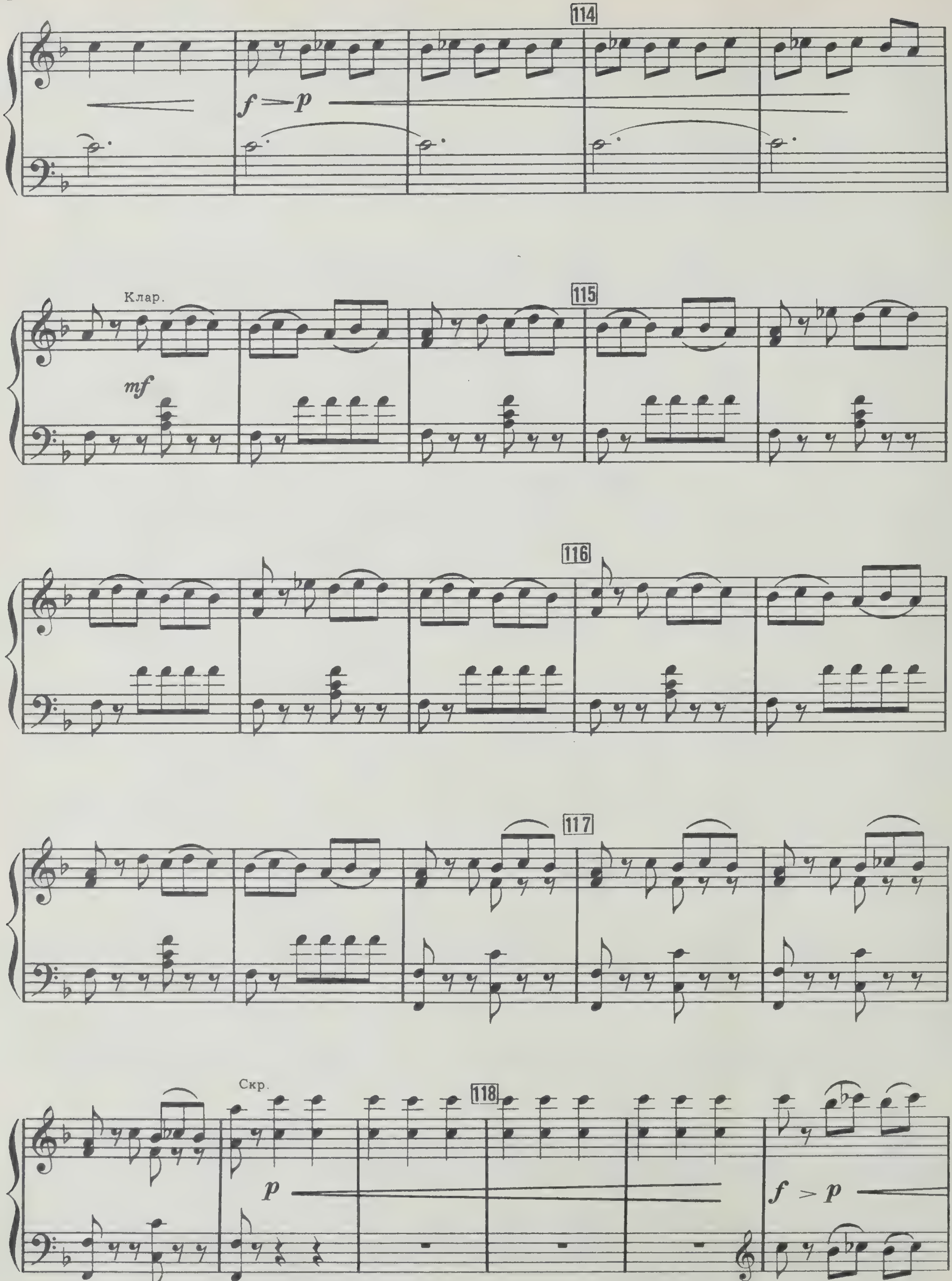


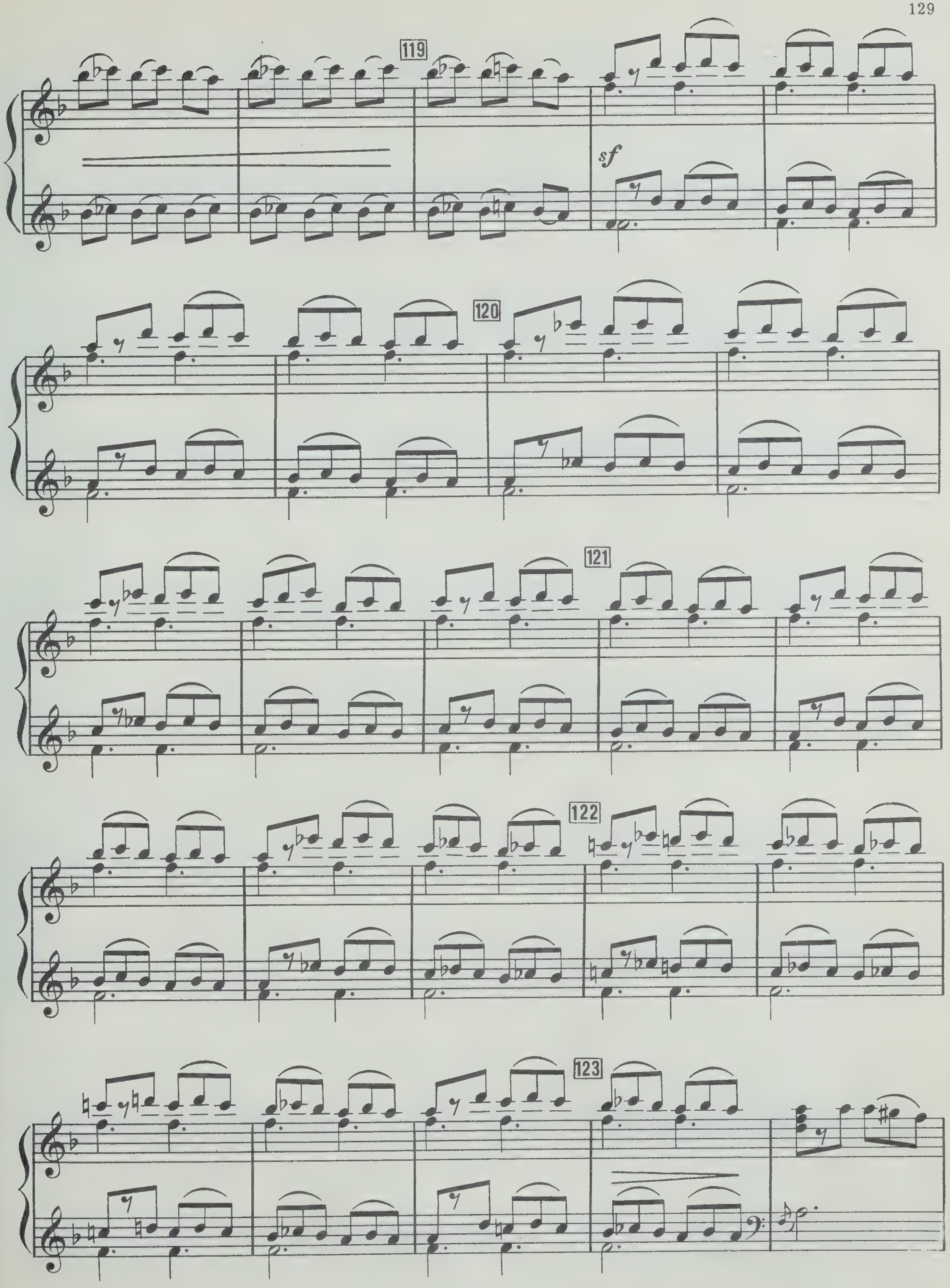

90
91
Виолонч.
92
Кл.
93
94
95
(Тары)
96
97
98

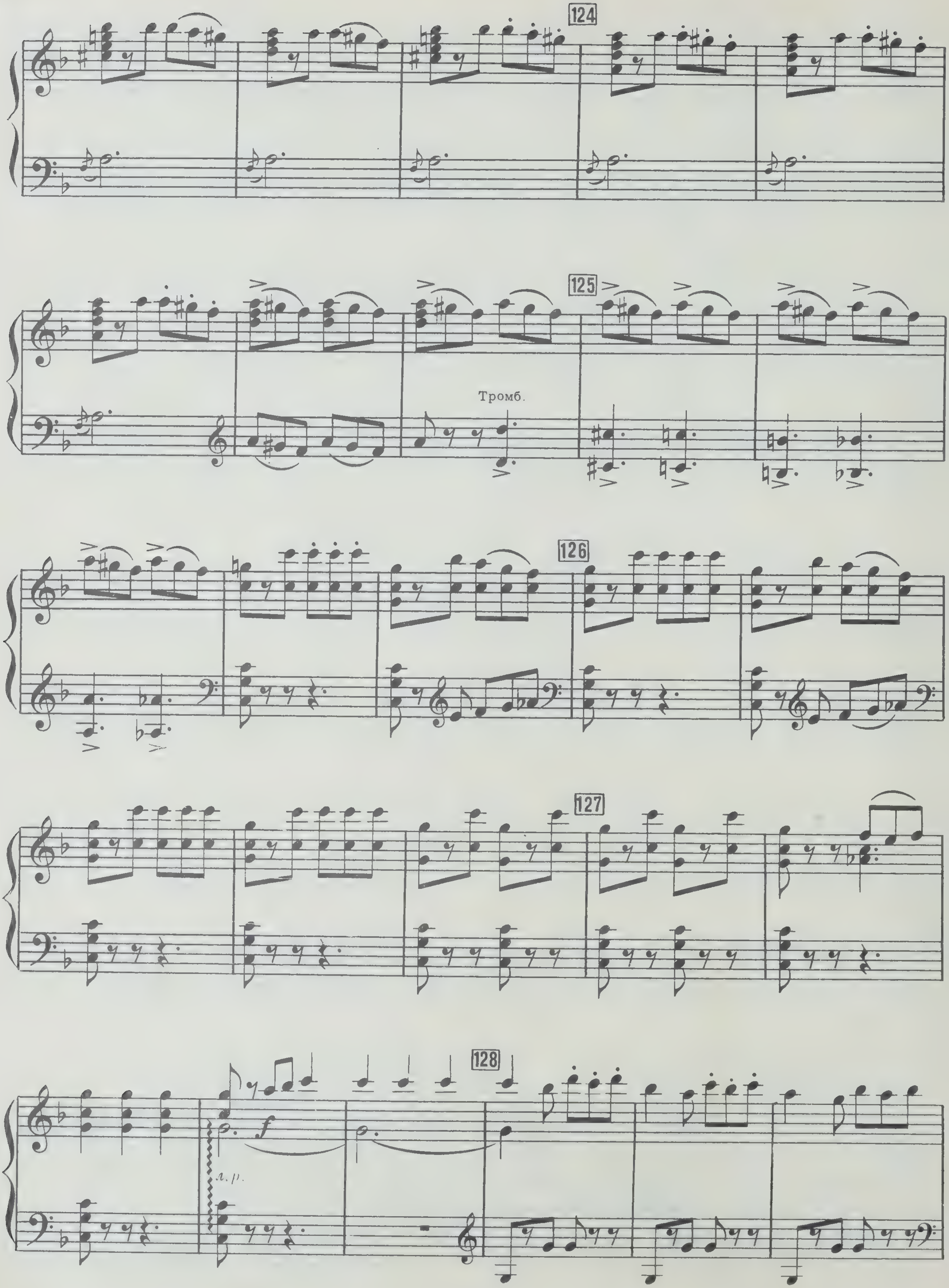


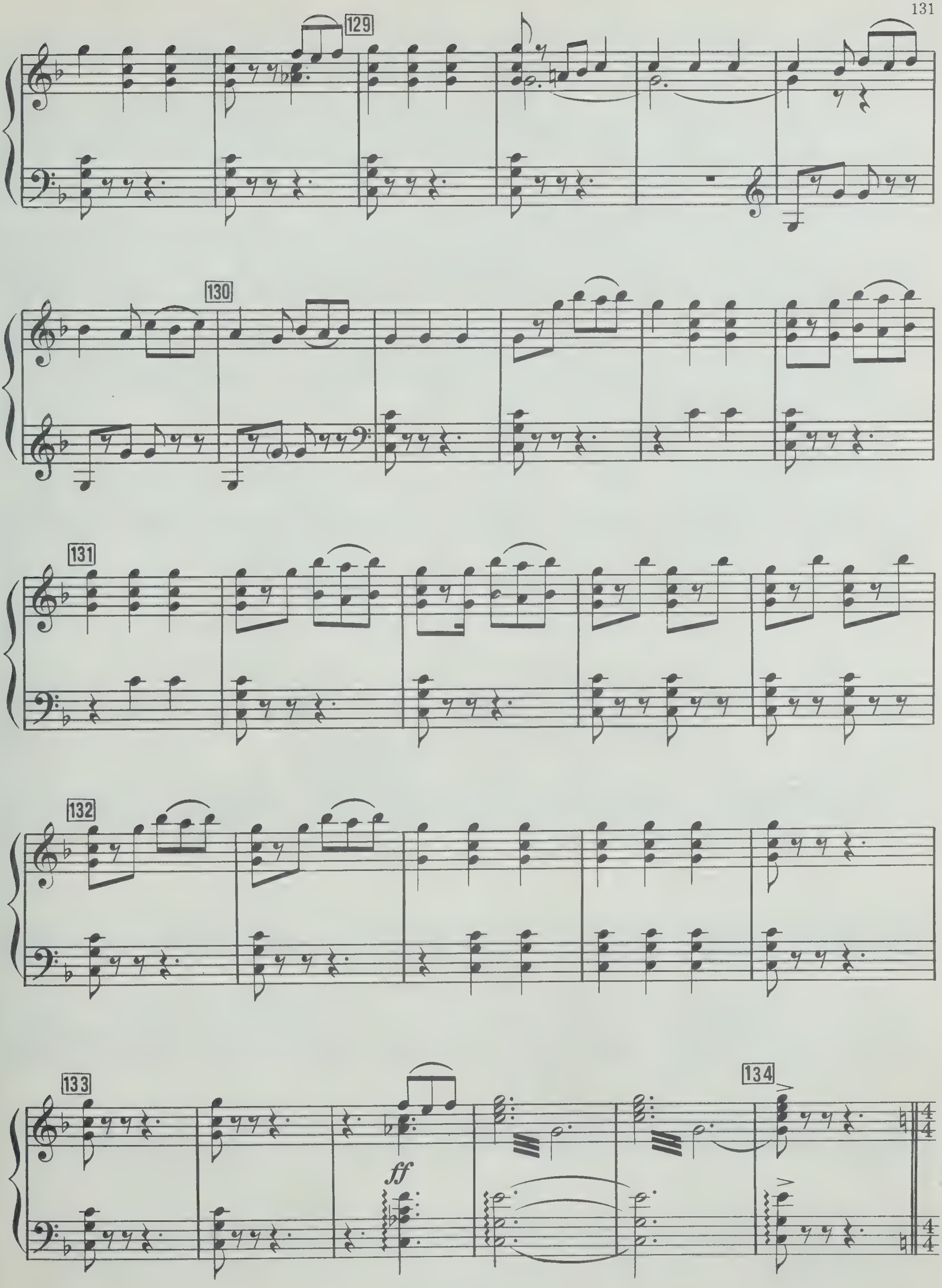
99
100
101 Allegro vivo
(Тары)
102
103
104
105
106

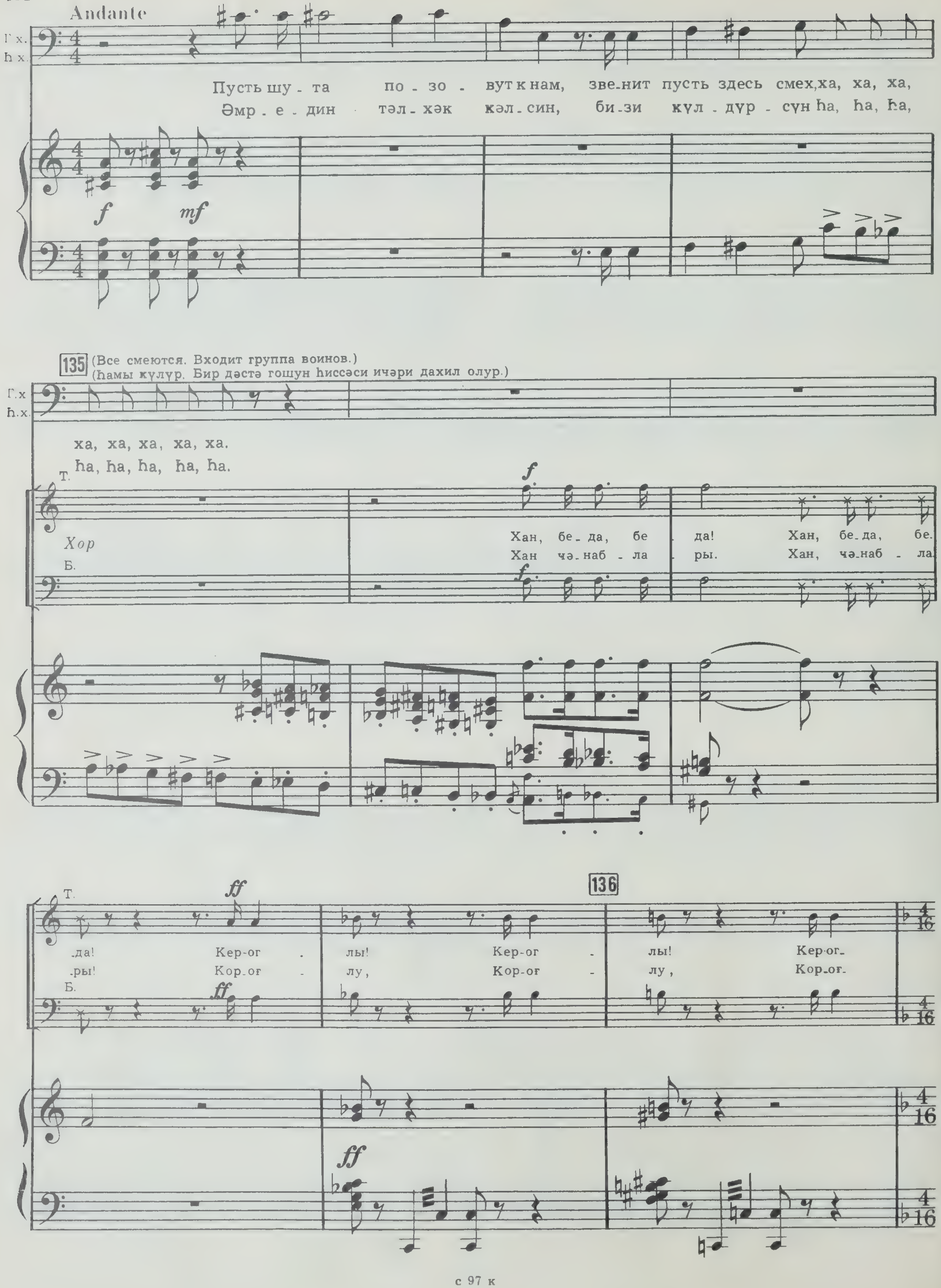

107
108
109
110
(Тары)
111
Тромб.
112
113

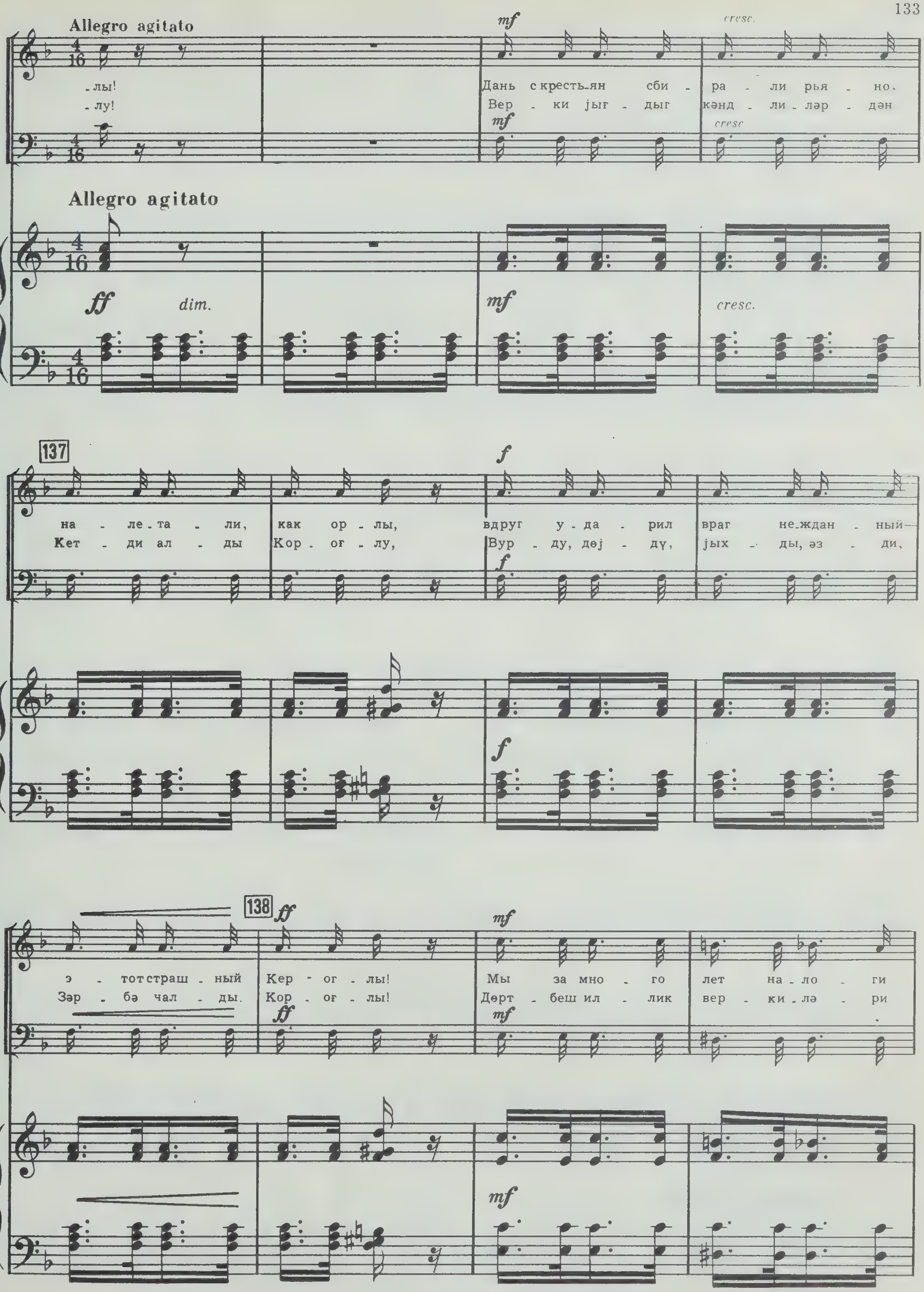

114
f > p
Клар.
mf
115
116
117
Скр.
118
p
f > p

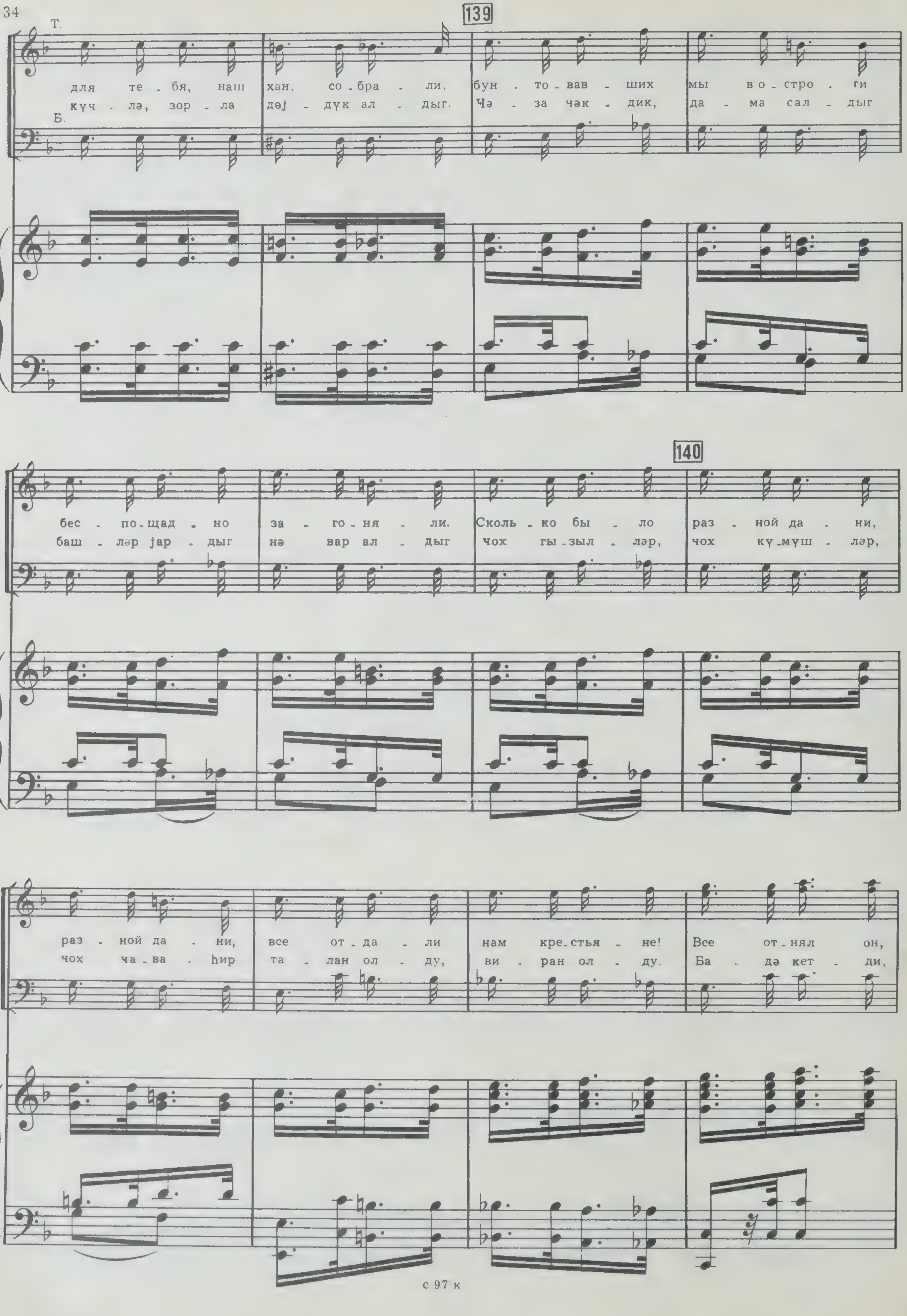

119
sf
120
121
122
123

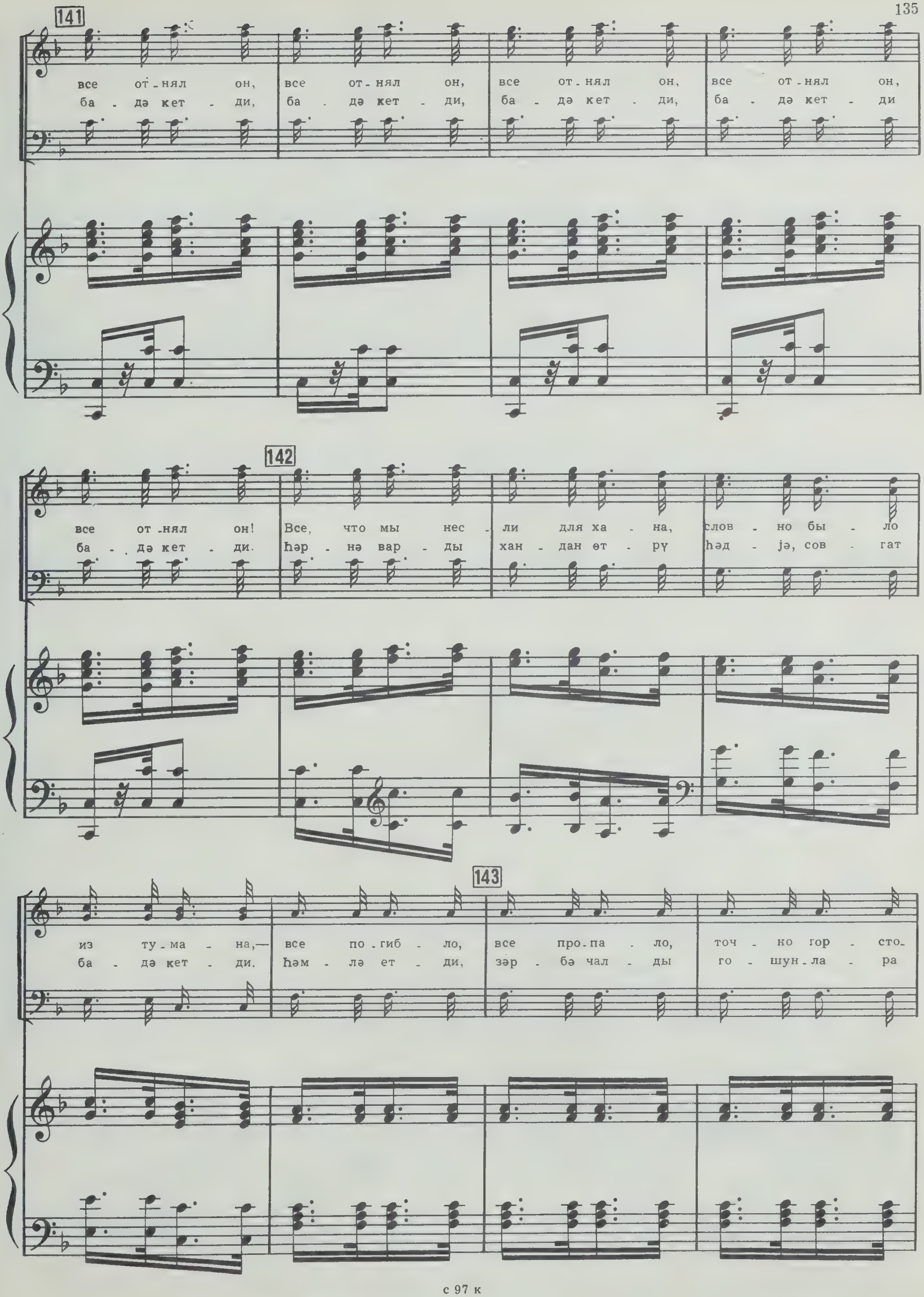

124
125
Тромб.
126
127
128
л. р.

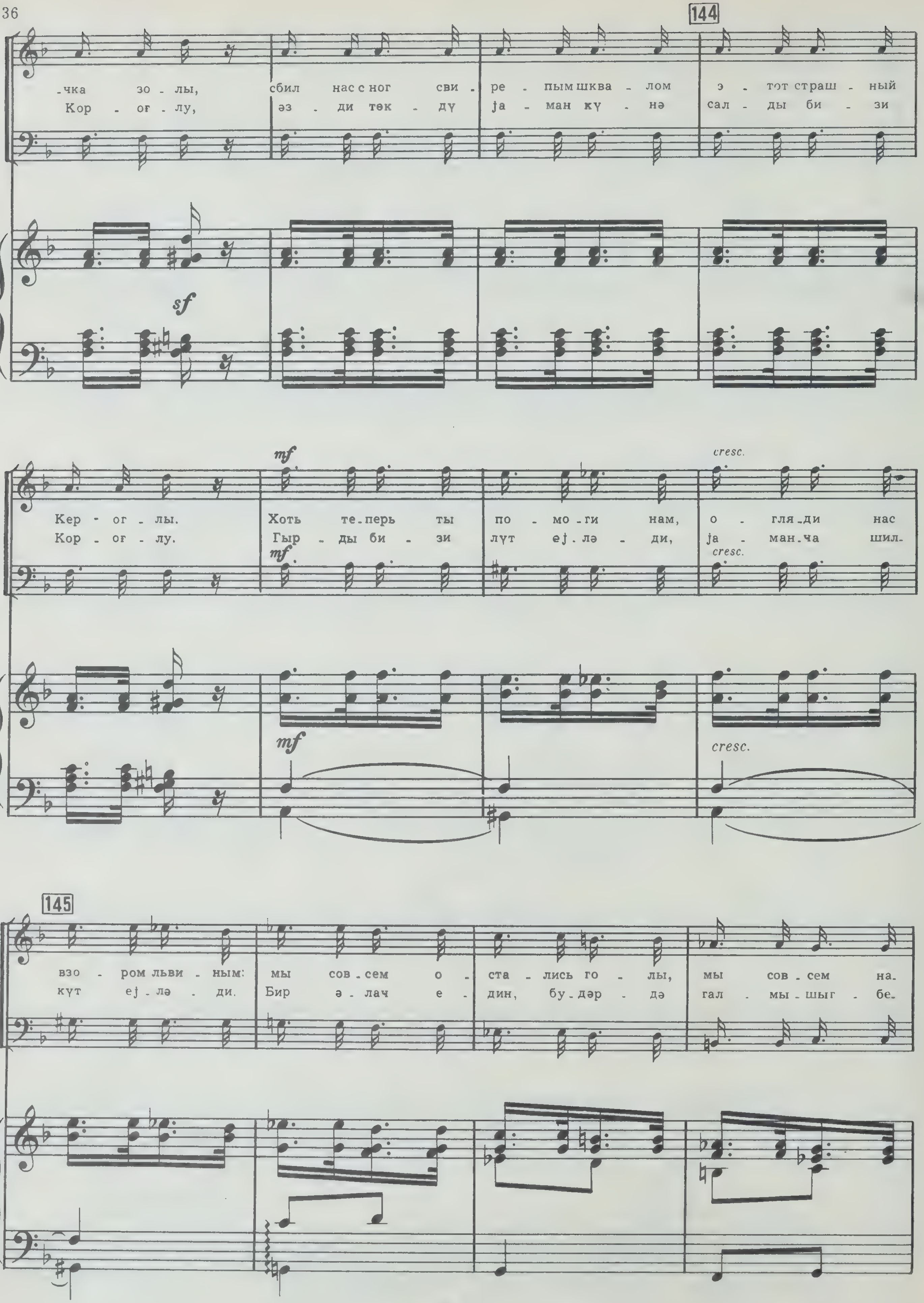

129
130
131
132
133
ff
134
4/4

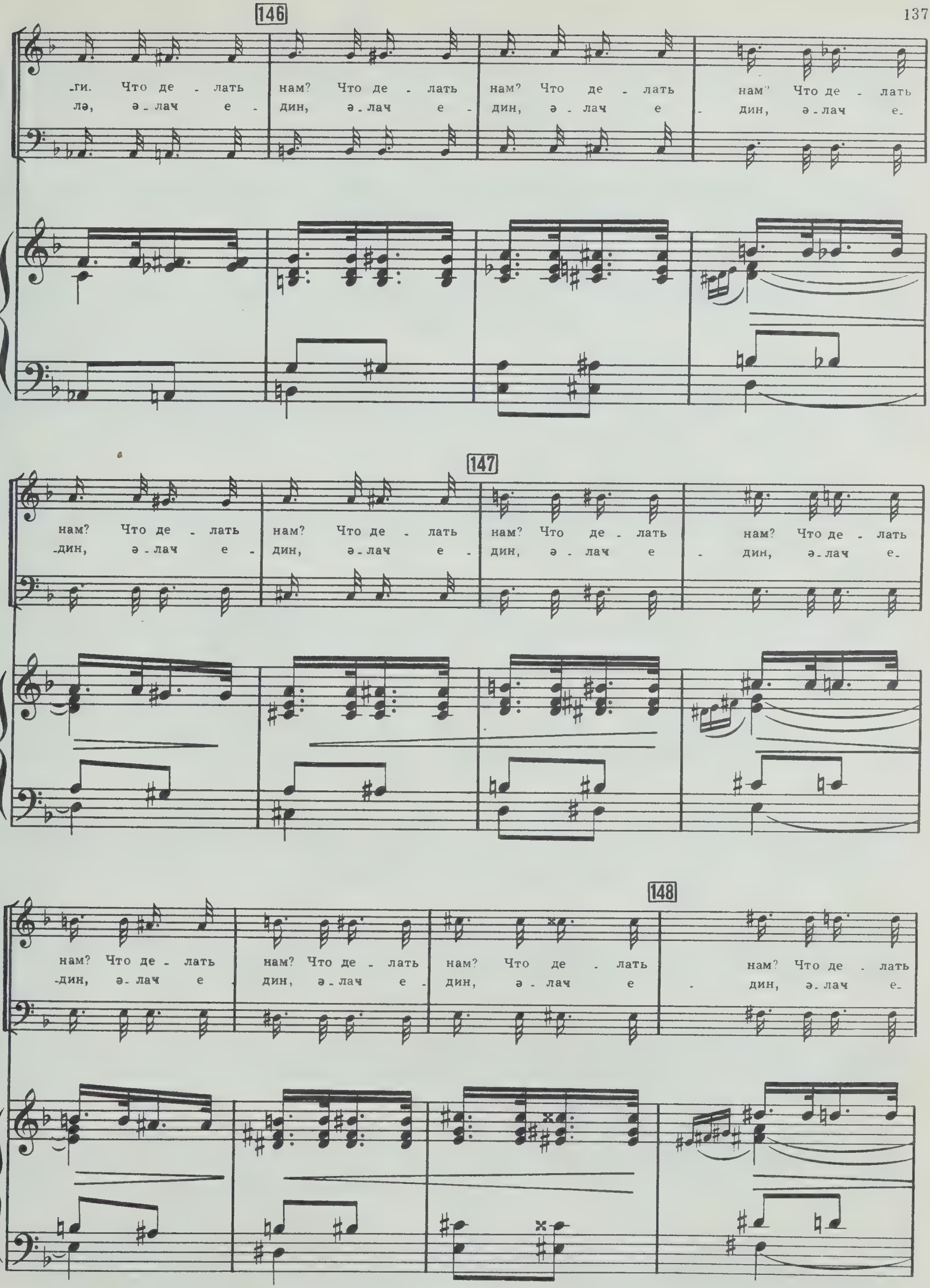

Andante
Г.х.
һ.х.
Пусть шу - та по - зо - вут к нам, зве-нит пусть здесь смех, ха, ха, ха,
Әмр - е - дин тәл - хәк кәл - син, би-зи күл - дүр - сүн һа, һа, һа,
f
mf
135
(Все смеются. Входит группа воинов.)
(һамы күлүр. Бир дәстә гошун һиссәси ичәри дахил олур.)
ха, ха, ха, ха, ха.
һа, һа, һа, һа, һа.
Т.
Хор
Б.
f
Хан, бе - да, бе - да! Хан, бе - да, бе.
Хан чә-наб - ла - ры. Хан, чә-наб - ла
ff
-да! Кер-ог - лы! Кер-ог - лы! Кер-ог-
-ры! Кор-оғ - лу, Кор-оғ - лу, Кор-оғ-
136

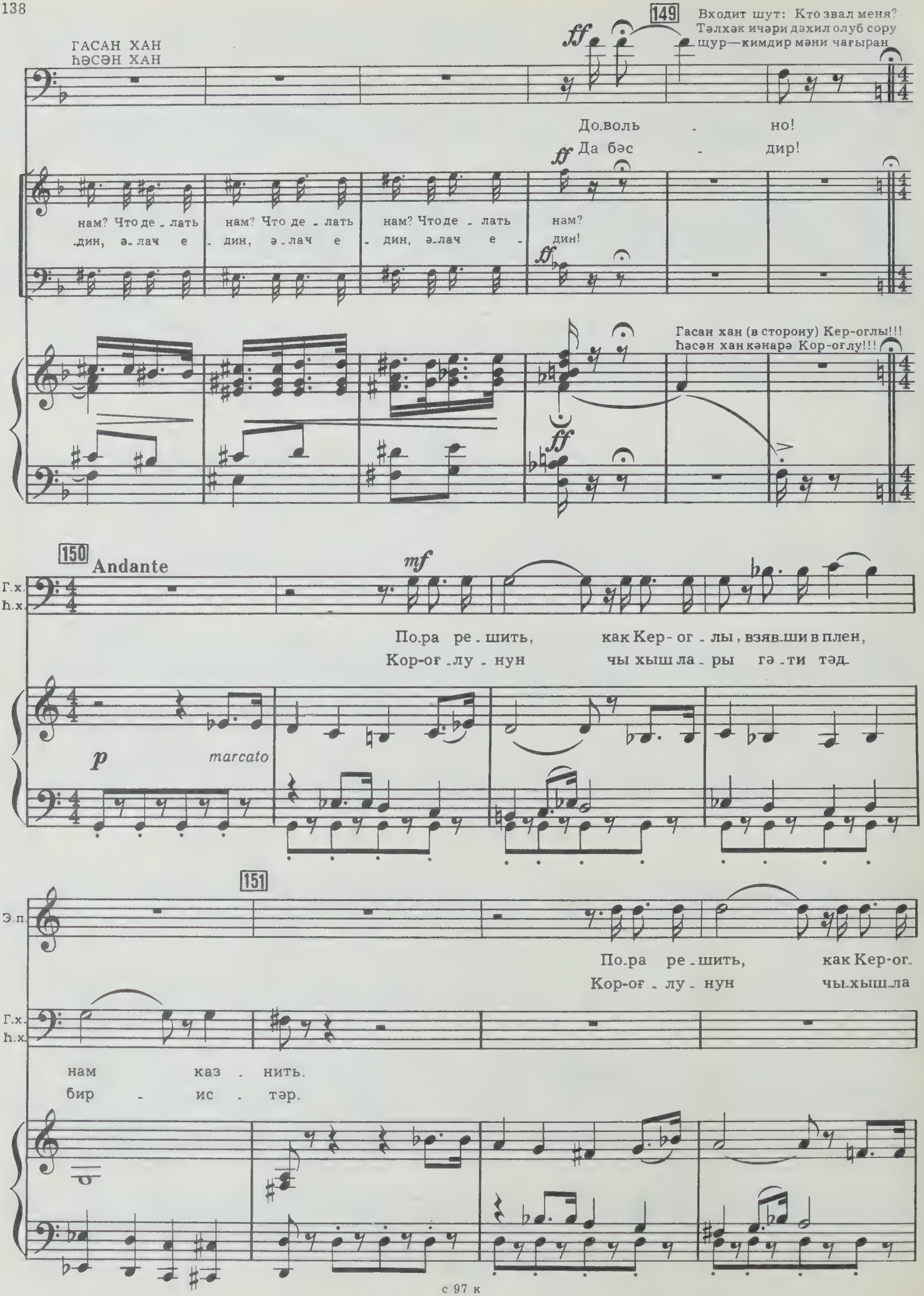

Allegro agitato
-лы!
-лу!
Дань с крестьян сби - ра - ли рья - но.
Вер - ки јығ - дыг кәнд - ли - ләр - дән
Allegro agitato
ff dim.
mf
cresc.
137
на - ле - та - ли, как ор - лы,
Кет - ди ал - ды Кор - оғ - лу,
вдруг у - да - рил враг не-ждан - ный-
Вур - ду, дөј - дү, јых - ды, әз - ди,
f
138
э - тот страш - ный Кер - ог - лы!
Зәр - бә чал - ды. Кор - оғ - лы!
ff
Мы за мно - го лет на - ло - ги
Дөрт - беш ил - лик вер - ки - лә - ри
mf

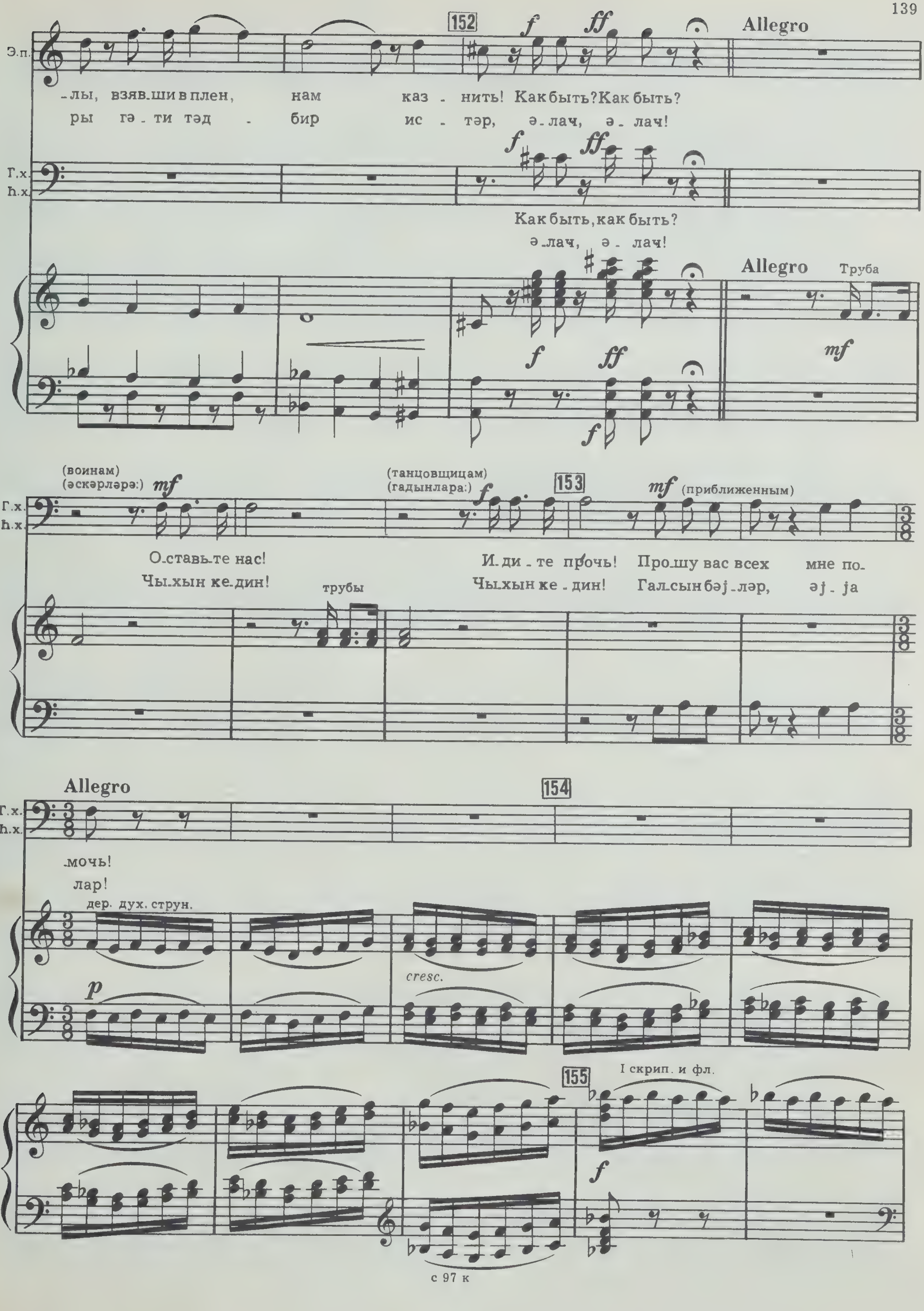

139
Т.
для те - бя, наш хан, со - бра - ли, бун - то - вав - ших мы в о - стро - ги
кҮч - лә, зор - ла дәј - дҮк ал - дыг. Чә - за чәк - дик, да - ма сал - дыг
Б.
140
бес - по - щад - но за - го - ня - ли. Сколь - ко бы - ло раз - ной да - ни,
баш - ләр јар - дыг нә вар ал - дыг чох гы - зыл - ләр, чох кҮ - мҮш - ләр,
раз - ной да - ни, все от - да - ли нам крест - ья - не! Все от - нял он,
чох ча - ва - һир та - лан ол - ду, ви - ран ол - ду. Ба - дә кет - ди,

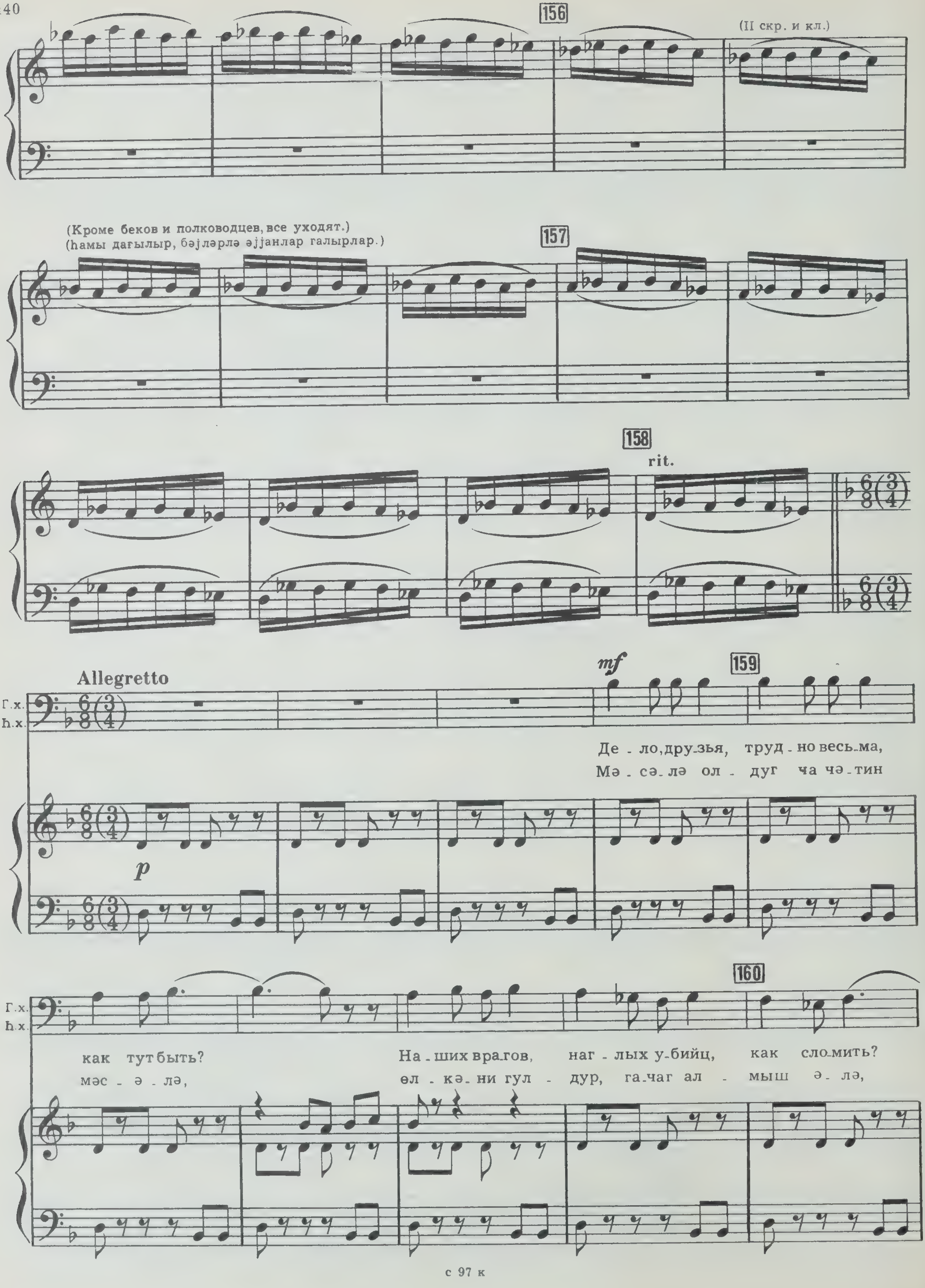

141
все от-нял он, все от-нял он, все от-нял он, все от-нял он,
ба - дә кет - ди, ба - дә кет - ди, ба - дә кет - ди, ба - дә кет - ди
142
все от-нял он! Все, что мы нес - ли для ха - на, слов - но бы - ло
ба - дә кет - ди. һәр - нә вар - ды хан - дан өт - рү һәд - јә, сов - гат
143
из ту-ма - на,— все по-гиб - ло, все про-па - ло, точ - ко гор - сто-
ба - дә кет - ди. һәм - лә ет - ди, зәр - бә чал - ды го - шун-ла - ра


144
-чка зо - лы, сбил нас с ног сви - ре - пым шква - лом э - тот страш - ный
Кор - оғ - лу, әз - ди тәк - дү ja - ман күн - нә сал - ды би - зи
sf
mf
Кер - ог - лы. Хоть те - перь ты по - мо - ги нам, о - гля - ди нас
Кор - оғ - лу. Гыр - ды би - зи лүт еj - лә - ди, ja - ман - ча шил -
cresc.
145
взо - ром льви - ным: мы сов - сем о - ста - лись го - лы, мы сов - сем на -
күт еj - лә - ди. Бир ә - лач е - дин, бу - дәр - дә гал - мы - шыг - бе -

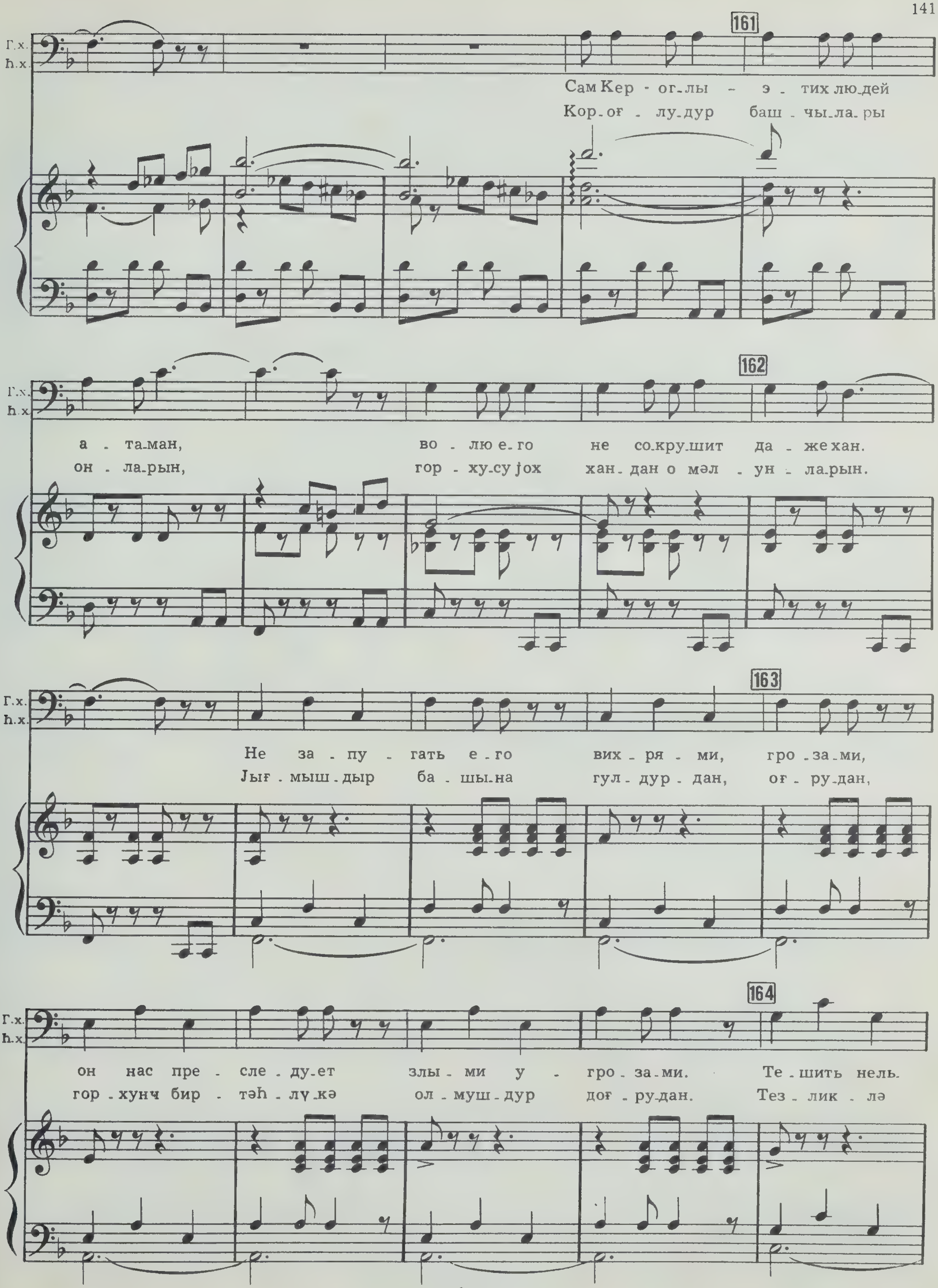

146
-ги. Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать
лә, әлач е - дин, әлач е - дин, әлач е - дин, әлач е-
147
нам? Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать
-дин, ә-лач е - дин, ә-лач е - дин, ә-лач е - дин, ә-лач е-
148
нам? Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать
-дин, ә-лач е - дин, ә-лач е - дин, ә-лач е - дин, ә-лач е-

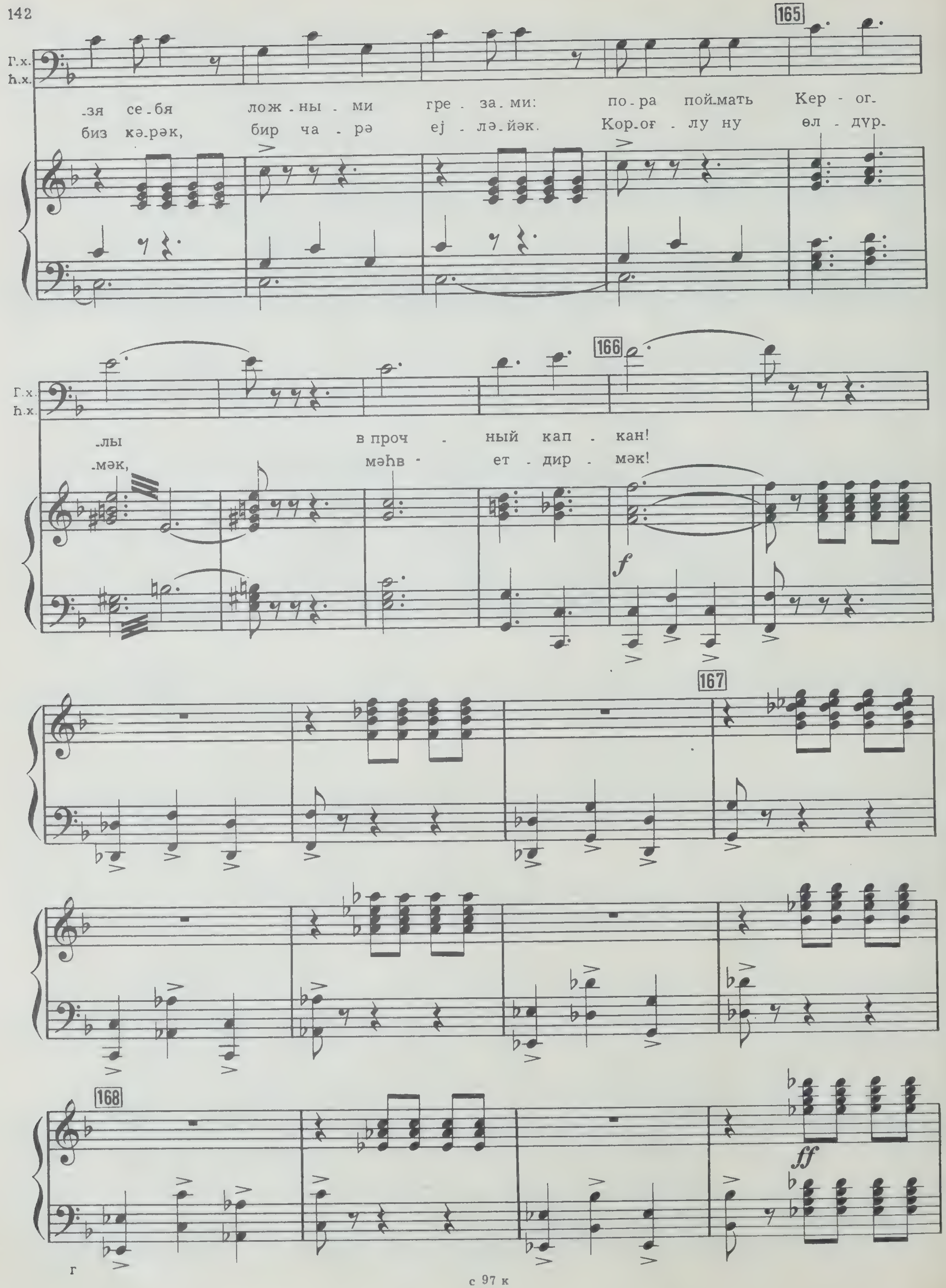

149
Входит шут: Кто звал меня?
Тәлхәк ичәри дахил олуб сорушур—кимдир мәни чағыран
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
До.воль - но!
Да бәс - дир!
нам? Что де - лать нам? Что де - лать нам? Что де - лать нам?
-дин, ә-лач е - дин, ә-лач е - дин, ә-лач е - дин!
Гасан хан (в сторону) Кер-оглы!!!
Һәсән хан кәнарә Кор-оғлу!!!
150
Andante
Г.х.
Һ.х.
По.ра ре.шить, как Кер-ог-лы, взяв.ши в плен,
Кор-оғ-лу-нун чы хыш ла-ры гә-ти тәд.
marcato
151
Э.п.
По.ра ре-шить, как Кер-ог.
Кор-оғ-лу-нун чы.хыш.ла
Г.х.
Һ.х.
нам каз - нить.
бир - ис - тәр.

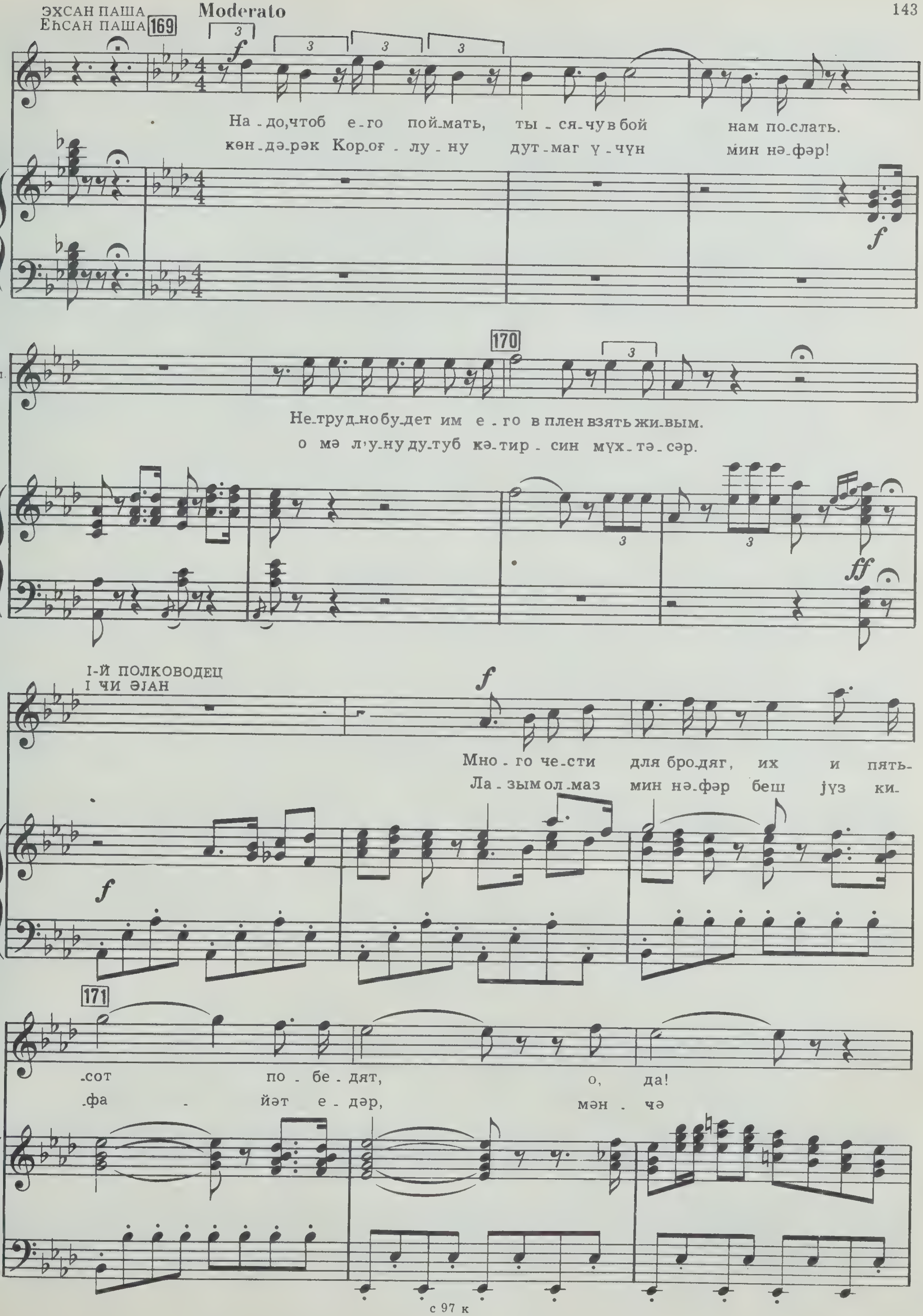

152
Allegro
Э.п.
-лы, взяв-ши в плен, нам каз - нить! Как быть? Как быть?
ры гә - ти тәд - бир ис - тәр, ә - лач, ә - лач!
Г.х.
һ.х.
Как быть, как быть?
ә - лач, ә - лач!
Allegro
Труба
(воинам)
(әскәрләрә:)
О-ставь-те нас!
Чы-хын ке-дин!
трубы
(танцовщицам)
(гадынлара:)
153
(приближенным)
И-ди - те прочь! Про-шу вас всех мне по-
Чы-хын ке - дин! Гал-сын бәј - ләр, әј - ја
Allegro
154
-мочь!
лар!
дер. дух. струн.
cresc.
155
I скрип. и фл.

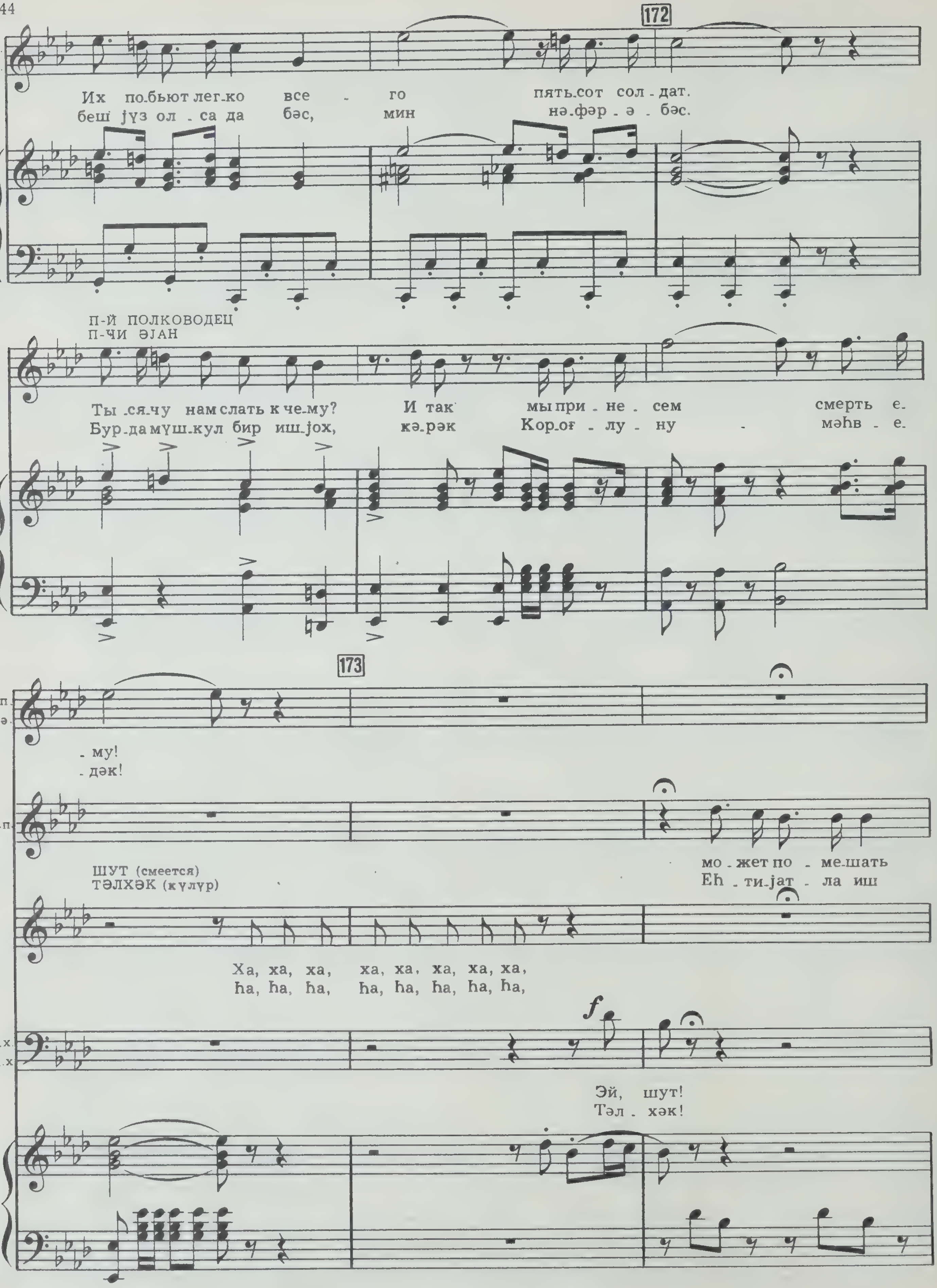


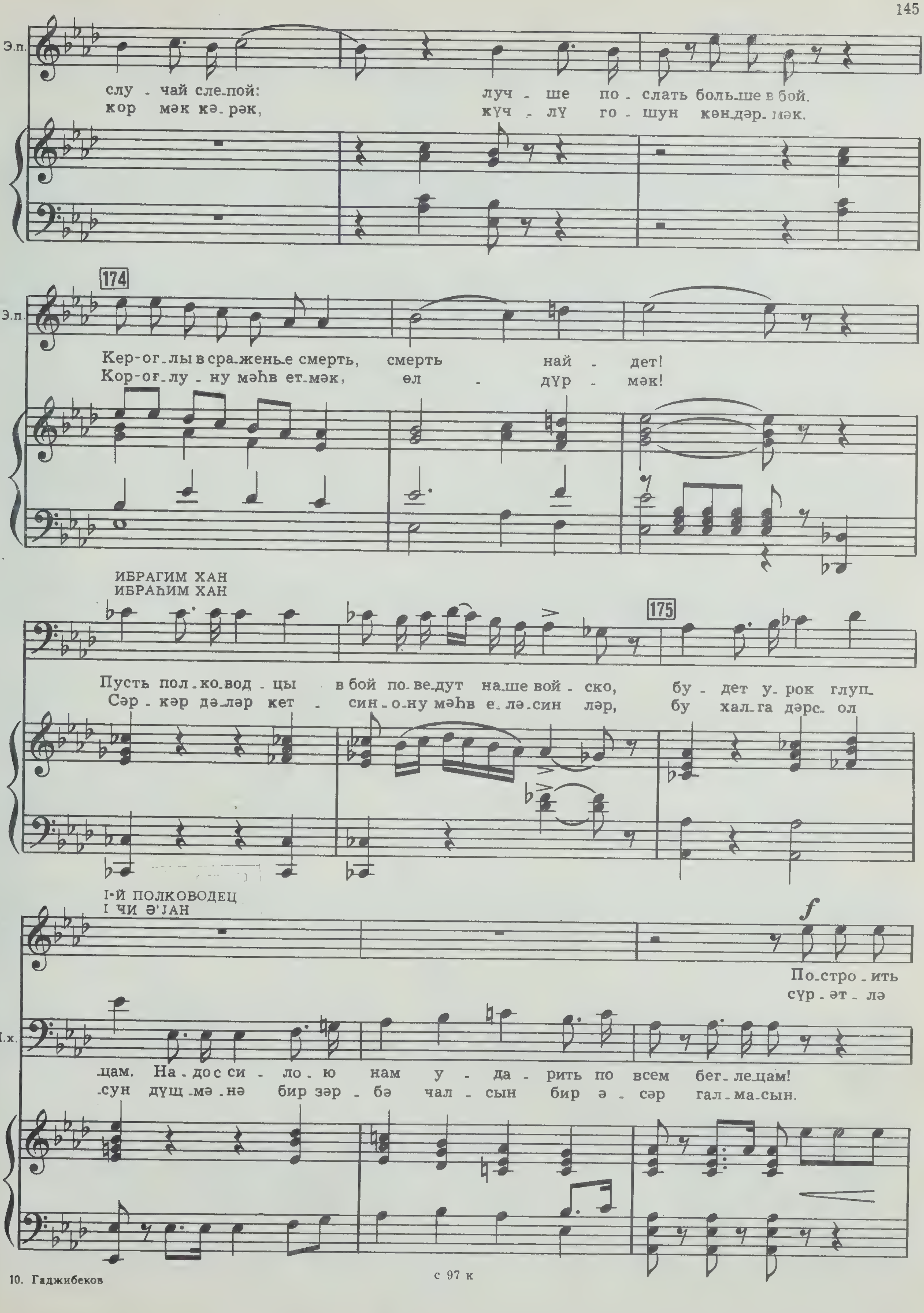
156
(II скр. и кл.)
(Кроме беков и полководцев, все уходят.)
(hамы дағылыр, бәјләрлә әјјанлар галырлар.)
157
158
rit.
Allegretto
Г.х.
h.х.
mf
159
Де - ло,дру-зья, труд - но весь-ма,
Мә - сә-лә ол - дуг ча чә-тин
p
160
как тут быть?
мәс - ә - лә,
На - ших вра-гов, наг - лых у-бийц, как сло-мить?
өл - кә- ни гул - дур, га-чаг ал - мыш ә- лә,

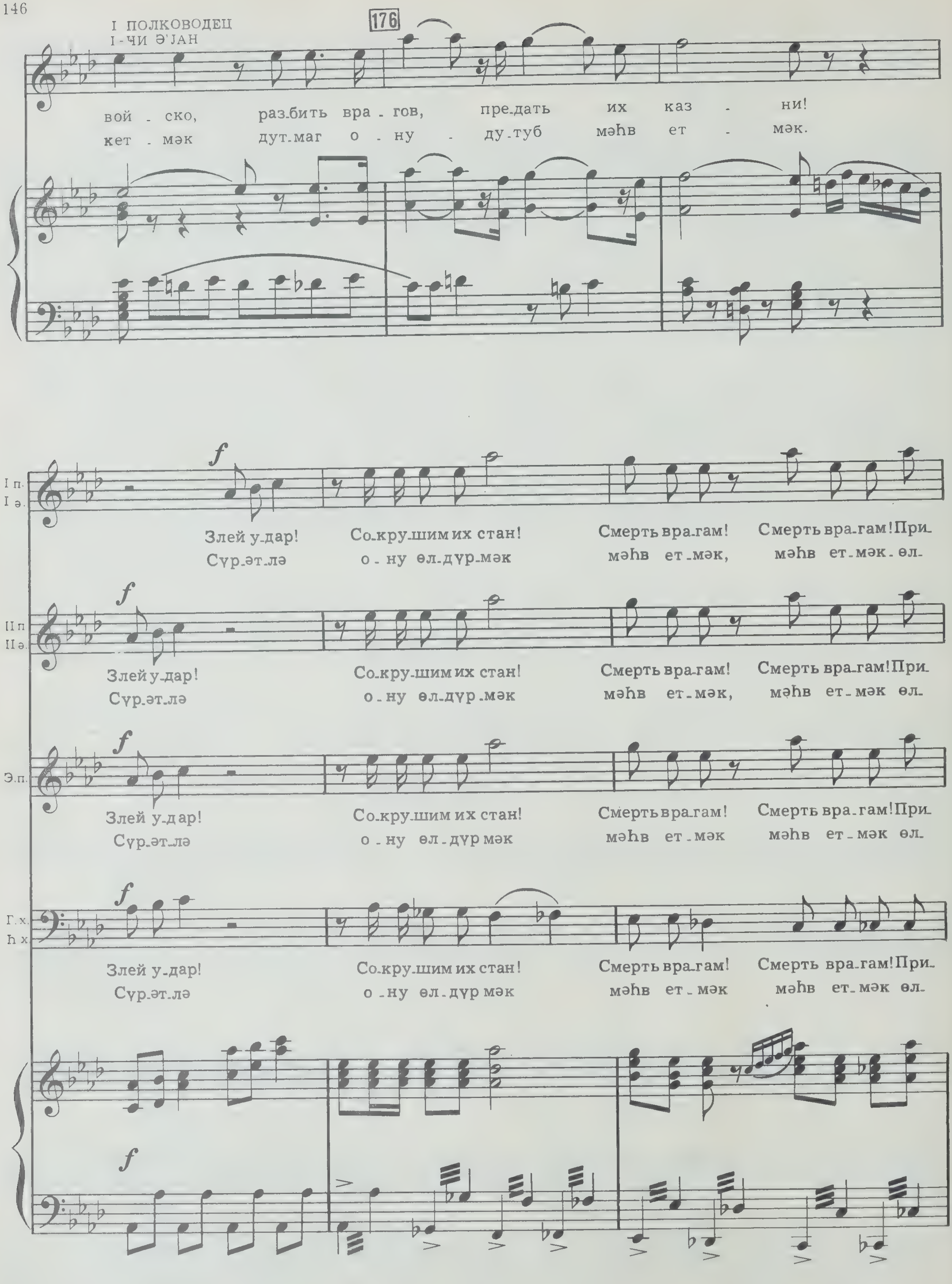

Г.х.
h.x.
161
Сам Кер - ог-лы - э - тих лю-дей
Кор-оғ - лу-дур баш - чы-ла-ры
а - та-ман,
он - ла-рын,
162
во - лю е-го не со-кру-шит да - же хан.
гор - ху-су јох хан - дан о мәл - ун - ла-рын.
163
Не за - пу - гать е-го вих - ря - ми, гро - за - ми,
Јығ - мыш - дыр ба - шы-на гул - дур - дан, оғ - ру-дан,
164
он нас пре - сле - ду-ет злы - ми у - гро - за-ми. Те - шить нель.
гор - хунч бир - тәһ - лү-кә ол - муш - дур доғ - ру-дан. Тез - лик - лә

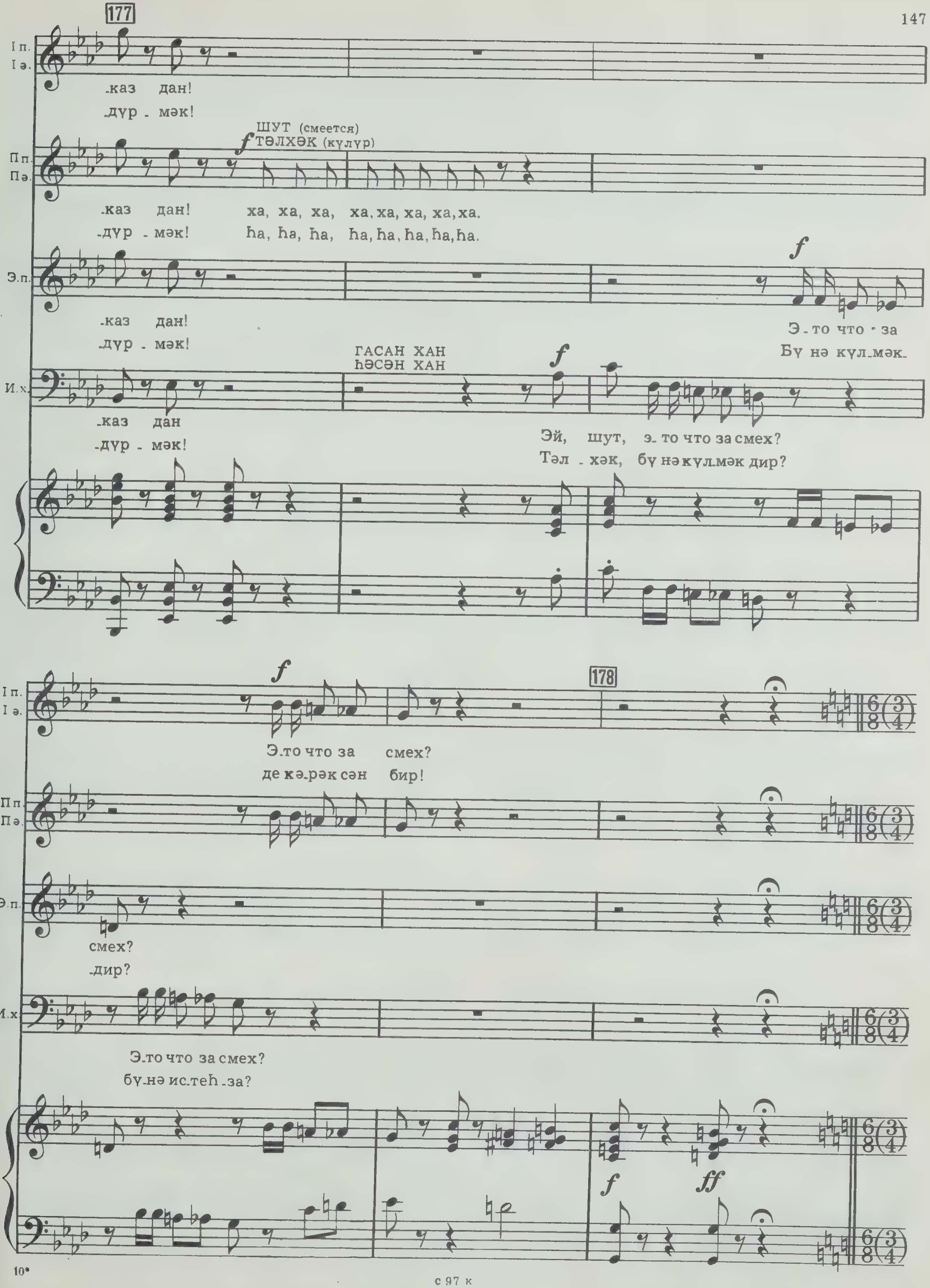

165
Г.х.
Һ.х.
-зя се-бя ложж-ны-ми гре-за-ми: по-ра пой-мать Кер-ог-
биз кә-рәк, бир ча-рә еј-лә-йәк. Кор-оғ-лу-ну өл-дүр-
166
-лы в проч-ный кап-кан!
-мәк, мәһв-ет-дир-мәк!
167
168

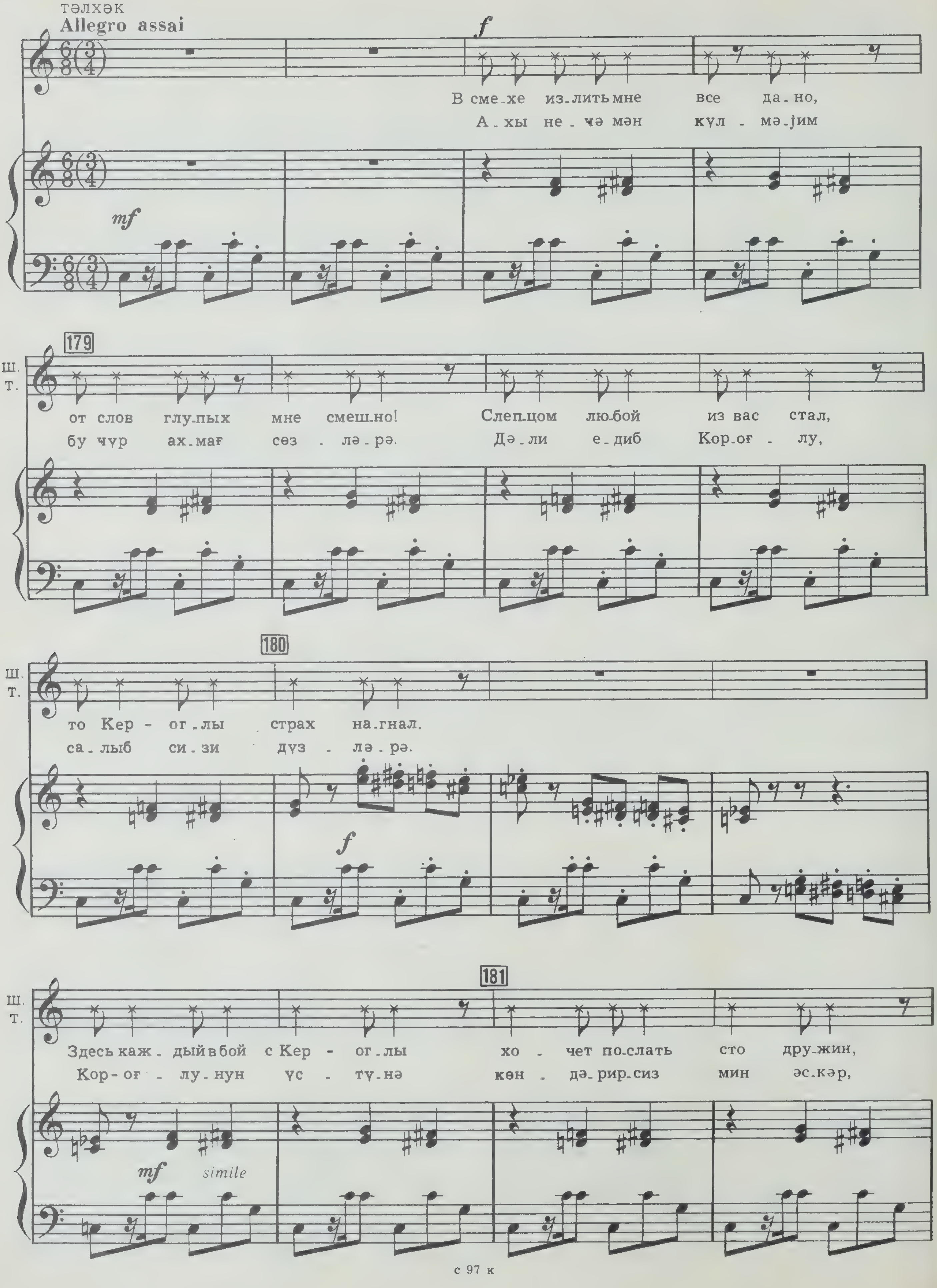

ЭХСАН ПАША
ЕҺСАН ПАША
169
Moderato
f
На - до,чтоб е-го пой-мать, ты - ся-чу в бой нам по-слать.
көн-дә-рәк Кор-оғ-лу - ну дут-маг ү - чүн мин нә-фәр!
f
Э.п.
170
Не-труд-но бу-дет им е - го в плен взять жи-вым.
о мә л'у-ну ду-туб кә-тир - син мүх-тә-сәр.
ff
І-Й ПОЛКОВОДЕЦ
І ЧИ ӘЈАН
f
Мно - го че-сти для бро-дяг, их и пять-
Ла - зым ол-маз мин нә-фәр беш јүз ки-
f
171
І п.
І э.
-сот по-бе-дят, о, да!
-фа - йәт е - дәр, мән - чә

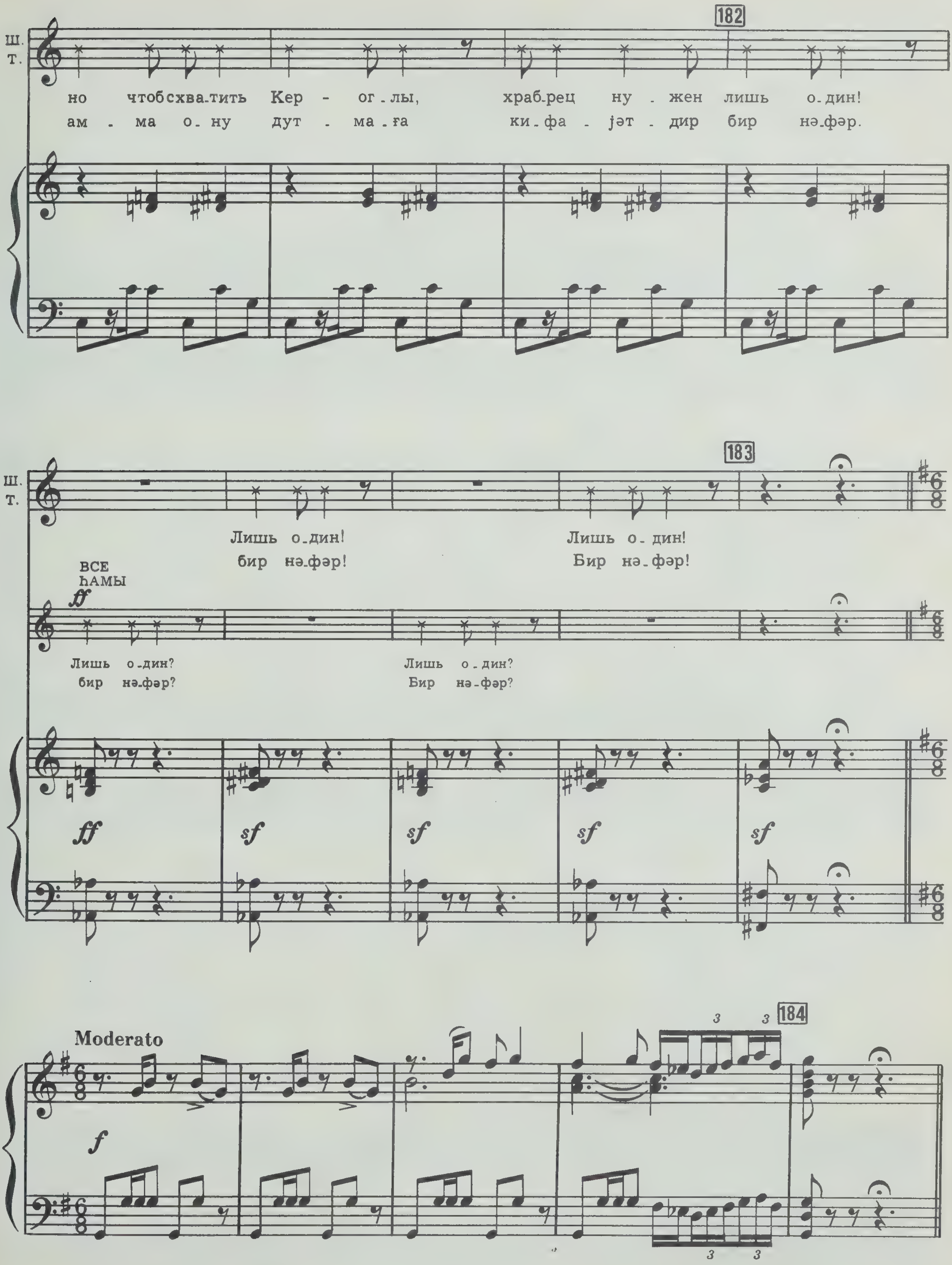

172
I п.
I ә.
Их по.бьют лег.ко все - го пять.сот сол.дат.
беш јүз ол - са да бәс, мин нә.фәр - ә - бәс.
П-Й ПОЛКОВОДЕЦ
П-ЧИ ӘЈАН
Ты .ся.чу нам слать к че.му? И так мы при - не - сем смерть е.
Бур.да мүш.кул бир иш.јох, кә.рәк Кор.оғ - лу - ну - мәһв - е.
173
IIп.
IIә.
- му!
- дәк!
Э.п.
ШУТ (смеется)
ТӘЛХӘК (күлүр)
мо - жет по - ме.шать
Еһ - ти.јат - ла иш
Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,
һа, һа, һа, һа, һа, һа, һа, һа,
Г.х.
һ.х
f
Эй, шут!
Тәл - хәк!


Э.п.
слу - чай сле-пой: луч - ше по - слать боль-ше в бой.
кор мәк кә - рәк, күч - лү го - шун көндәр - мәк.
174
Э.п.
Кер-ог-лы в сра-жень-е смерть, смерть най - дет!
Кор-оғ-лу-ну мәһв ет-мәк, өл - дүр - мәк!
ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
175
Пусть пол-ко-вод-цы в бой по-ве-дут на-ше вой-ско, бу - дет у-рок глуп-
Сәр-кәр дә-ләр кет - син-о-ну мәһв е-лә-син ләр, бу хал-га дәрс-ол
I-Й ПОЛКОВОДЕЦ
I ЧИ Ә'ЈАН
f
По-стро-ить
сүр-әт-лә
И.х.
цам. На-до с си-ло-ю нам у-да-рить по всем бег-ле-цам!
-сун дүщ-мә-нә бир зәр-бә чал-сын бир ә-сәр гал-ма-сын.

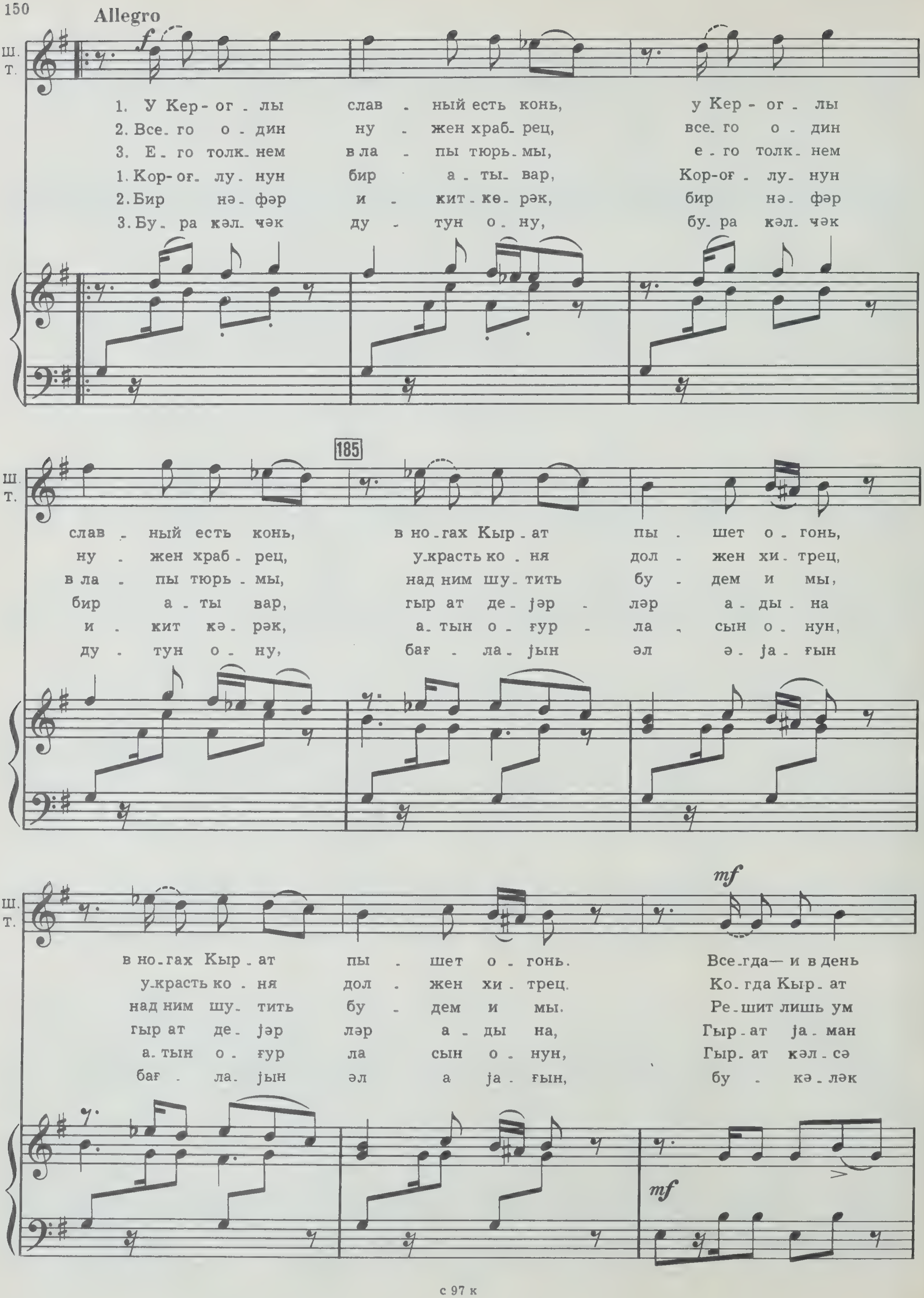

I ПОЛКОВОДЕЦ
I-ЧИ Ә'ЈАН
176
вой - ско, раз-бить вра - гов, пре-дать их каз - ни!
кет - мәк дут-маг о - ну - ду-туб мәһв ет - мәк.
I п.
I ә.
f
Злей у-дар! Со-кру-шим их стан! Смерть вра-гам! Смерть вра-гам! При-
Сүр-әт-лә о - ну өл-дүр-мәк мәһв ет-мәк, мәһв ет-мәк-өл-
II п
II ә.
Злей у-дар! Со-кру-шим их стан! Смерть вра-гам! Смерть вра-гам! При-
Сүр-әт-лә о - ну өл-дүр-мәк мәһв ет-мәк, мәһв ет-мәк өл-
Э.п.
Злей у-дар! Со-кру-шим их стан! Смерть вра-гам! Смерть вра-гам! При-
Сүр-әт-лә о - ну өл-дүр мәк мәһв ет-мәк мәһв ет-мәк өл-
Г.х.
һ х
Злей у-дар! Со-кру-шим их стан! Смерть вра-гам! Смерть вра-гам! При-
Сүр-әт-лә о - ну өл-дүр мәк мәһв ет-мәк мәһв ет-мәк өл-

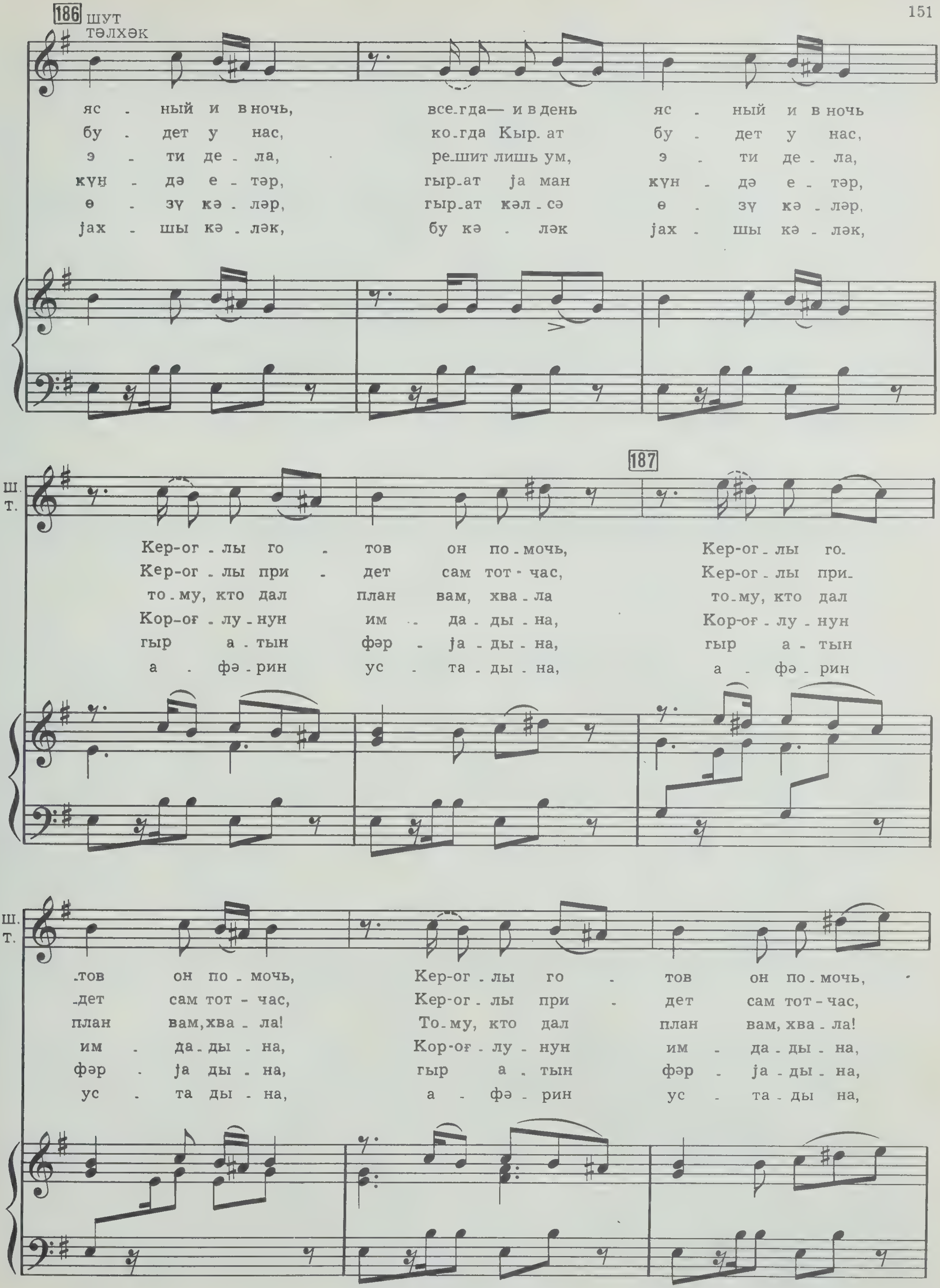

177
I п.
I ә.
-каз дан!
-дүр - мәк!
ШУТ (смеется)
ТӘЛХӘК (күлүр)
f
II п.
II ә.
-каз дан! ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха.
-дүр - мәк! һа, һа, һа, һа, һа, һа, һа, һа.
Э.п.
-каз дан!
-дүр - мәк!
f
Э - то что - за
Бү нә күл-мәк-
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
f
И.х.
-каз дан
-дүр - мәк!
Эй, шут, э- то что за смех?
Тәл - хәк, бү нә күл-мәк дир?
178
Э-то что за смех?
де кә-рәк сән бир!
смех?
-дир?
Э-то что за смех?
бү-нә ис-тең -за?
ff
6/8 (3/4)

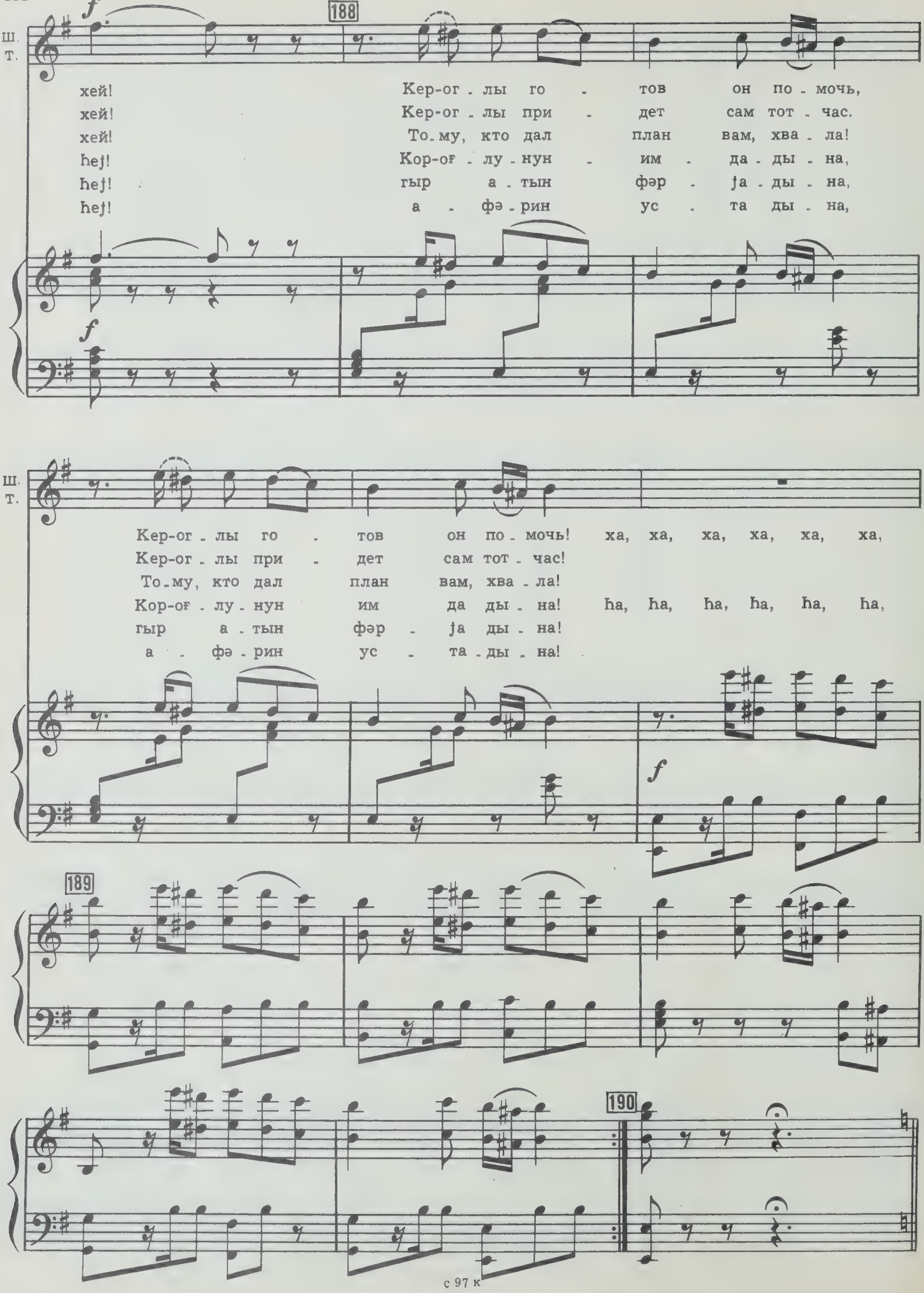

ШУТ
тәлхәк
Allegro assai
f
В сме-хе из-лить мне все да-но,
А-хы не-чә мән күл-мә-јим
mf
179
Ш.
Т.
от слов глу-пых мне смеш-но! Слеп-цом лю-бой из вас стал,
бу чүр ах-мағ сөз-лә-рә. Дә-ли е-диб Кор-оғ-лу,
180
то Кер-ог-лы страх на-гнал.
са-лыб си-зи дүз-лә-рә.
f
181
Здесь каж-дый в бой с Кер-ог-лы хо-чет по-слать сто дру-жин,
Кор-оғ-лу-нун үс-тү-нә көн-дә-рир-сиз мин әс-кәр,
mf
simile

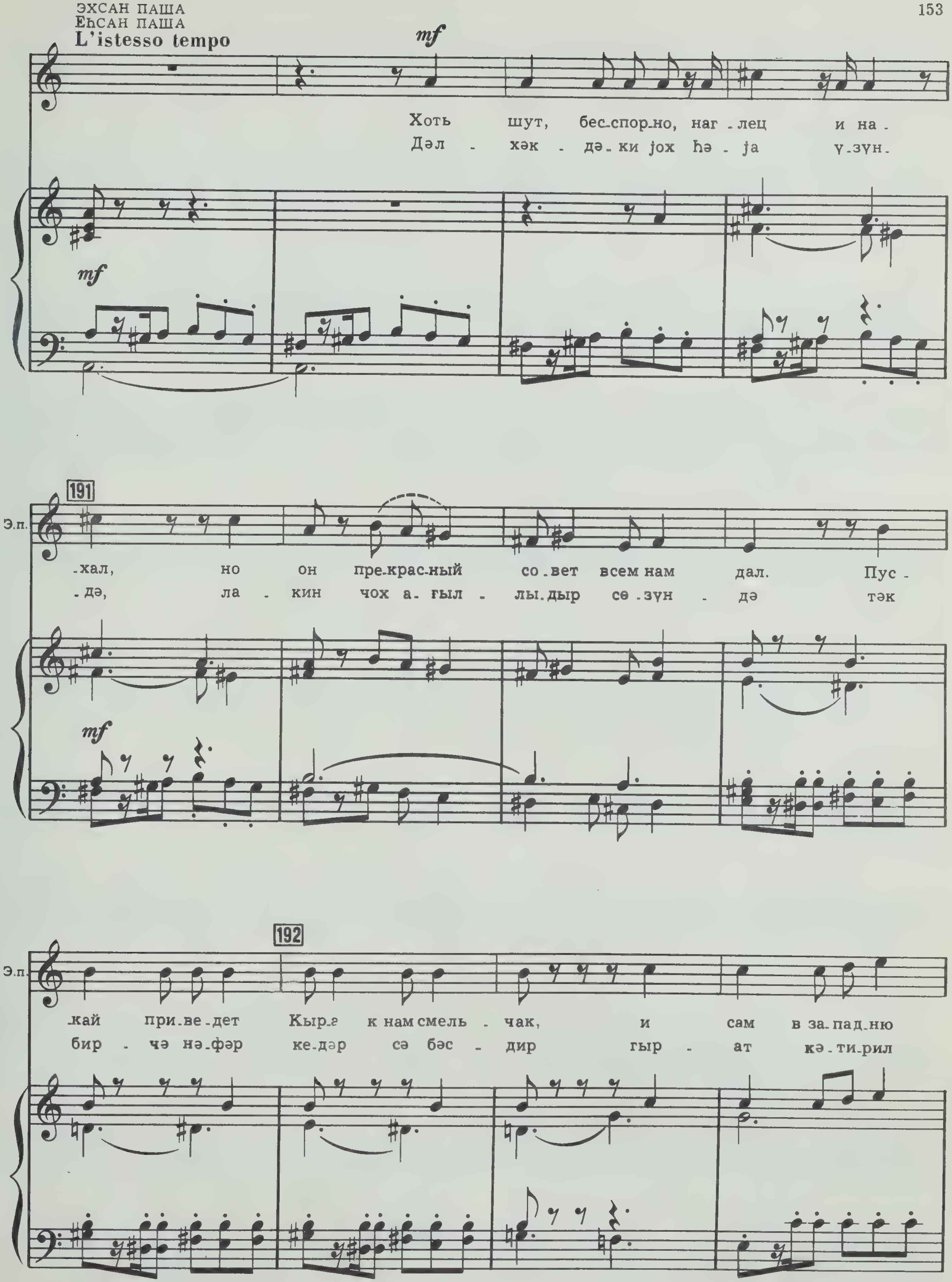


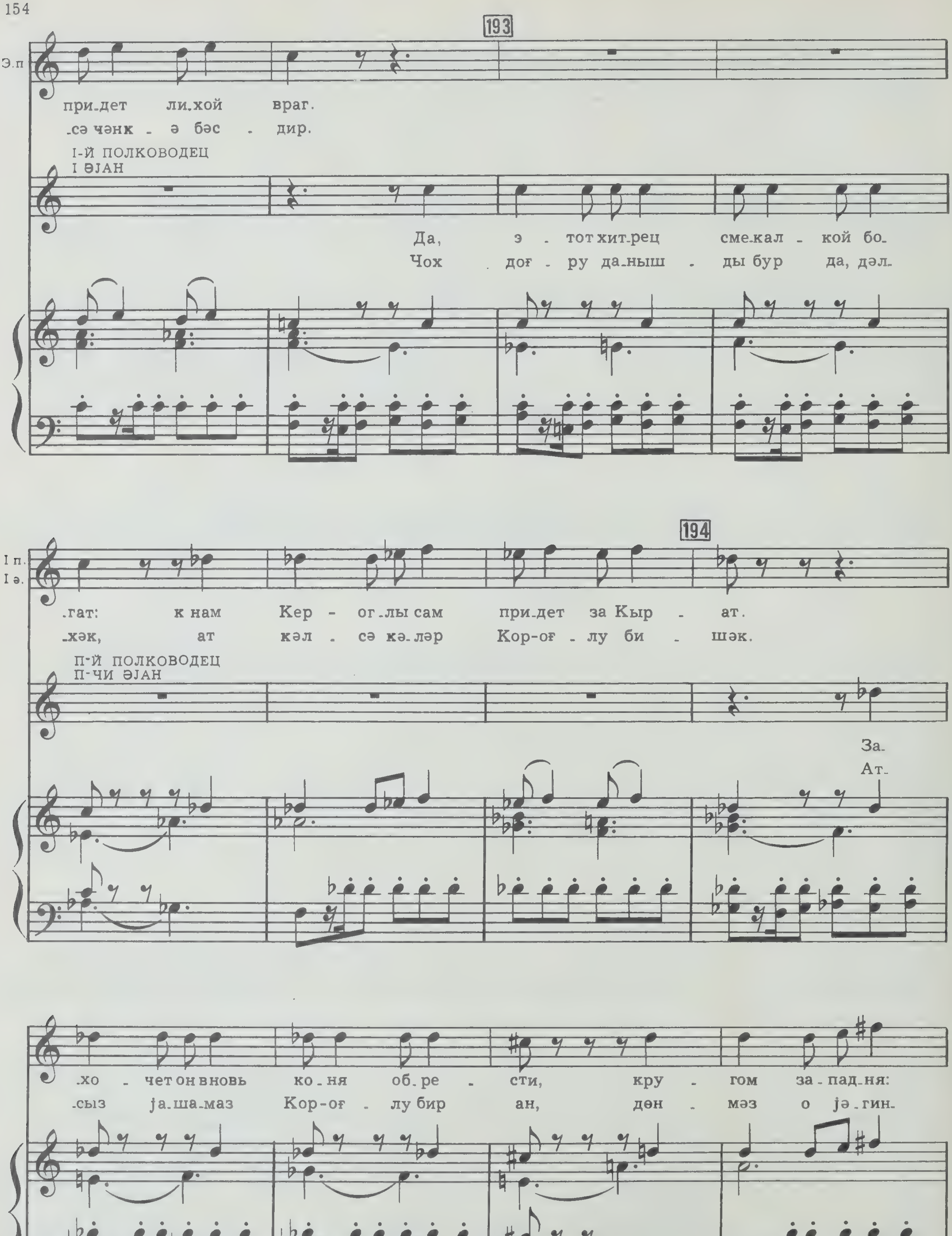
Ш.
Т.
182
но чтобсхва-тить Кер - ог-лы, храб-рец ну - жен лишь о-дин!
ам - ма о-ну дут - ма-ға ки-фа - јәт - дир бир нә-фәр.
183
Лишь о-дин!
бир нә-фәр!
Лишь о-дин!
Бир нә-фәр!
ВСЕ
ҺАМЫ
ff
Лишь о-дин?
бир нә-фәр?
Лишь о-дин?
Бир нә-фәр?
ff
sf
sf
sf
sf
Moderato
f
184

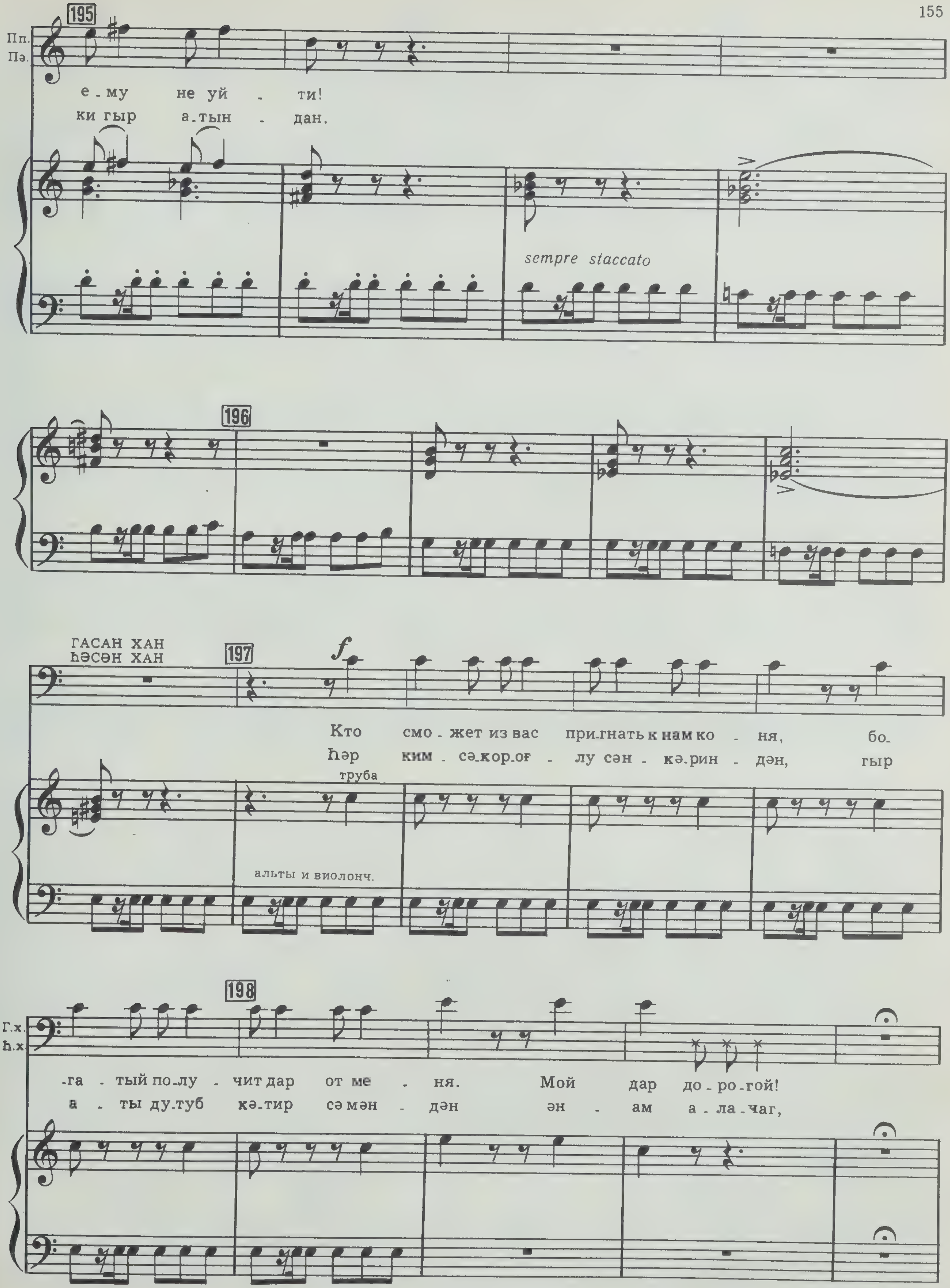

Allegro
Ш.
Т.
1. У Кер - ог - лы слав - ный есть конь, у Кер - ог - лы
2. Все. го о - дин ну - жен храб. рец, все. го о - дин
3. Е - го толк. нем в ла - пы тюрь. мы, е - го толк. нем
1. Кор- оғ. лу. нун бир а - ты. вар, Кор-оғ - лу. нун
2. Бир нә. фәр и - кит - кө. рәк, бир нә. фәр
3. Бу. ра кәл. чәк ду - тун о. ну, бу. ра кәл. чәк
185
слав - ный есть конь, в но - гах Кыр - ат пы - шет о - гонь,
ну - жен храб - рец, у-красть ко - ня дол - жен хи - трец,
в ла - пы тюрь - мы, над ним шу - тить бу - дем и мы,
бир а - ты вар, гыр ат де - јәр - ләр а - ды - на
и - кит кә - рәк, а - тын о - ғур - ла - сын о - нун,
ду - тун о - ну, бағ - ла - јын әл ә - ја - ғын
в но - гах Кыр - ат пы - шет о - гонь. Все - гда — и в день
у-красть ко - ня дол - жен хи - трец. Ко - гда Кыр - ат
над ним шу - тить бу - дем и мы. Ре - шит лишь ум
гыр ат де - јәр ләр а - ды на, Гыр - ат ја - ман
а. тын о - ғур ла сын о - нун, Гыр - ат кәл - сә
бағ - ла. јын әл а ја - ғын, бу - кә - ләк
mf
mf

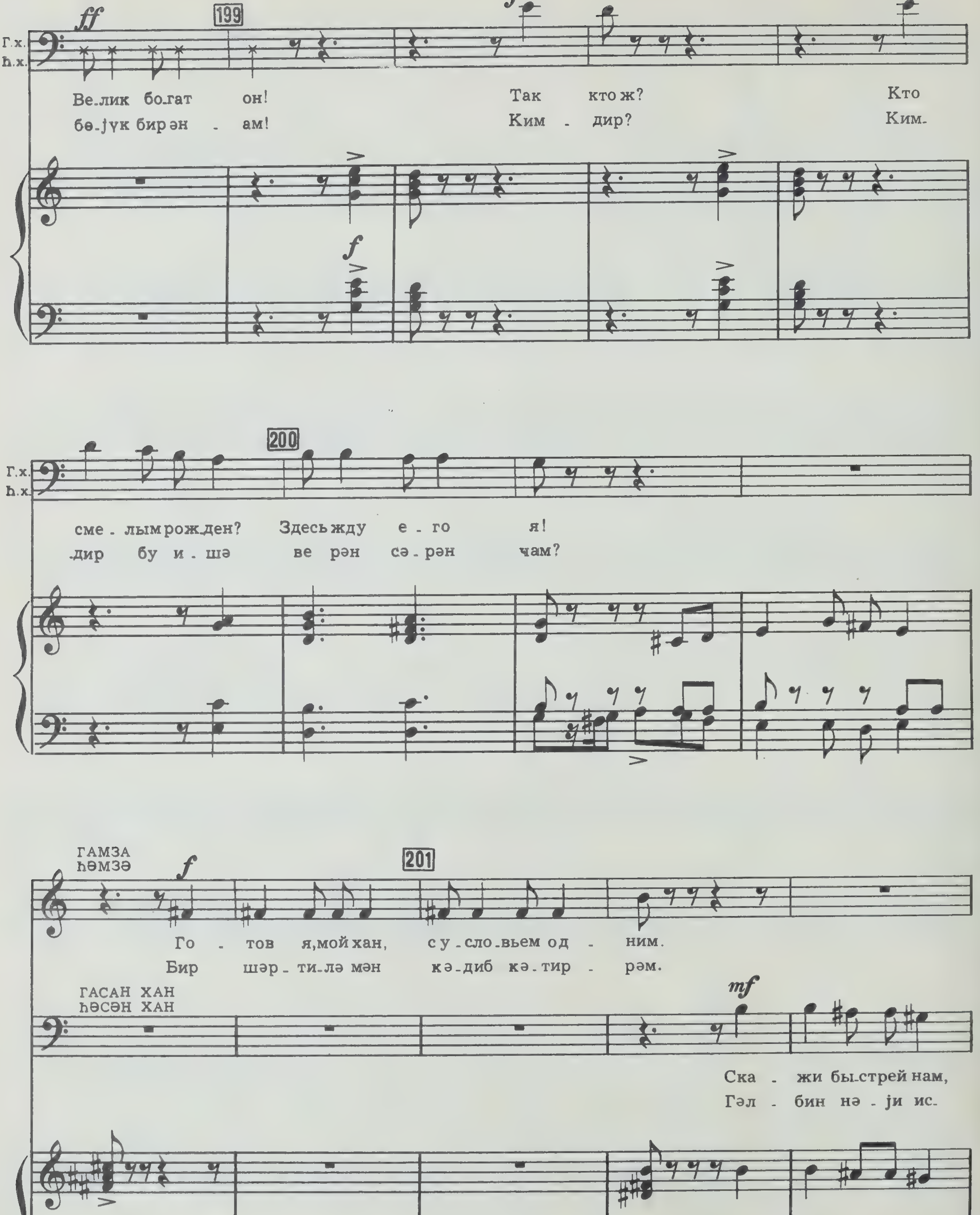

186
ШУТ
ТƏЛХƏК
яс - ный и в ночь, всe-гда— и в день яс - ный и в ночь
бу - дет у нас, ко-гда Кыр-ат бу - дет у нас,
э - ти де - ла, ре-шит лишь ум, э - ти де - ла,
күн - дə е - тəр, гыр-ат ǰа ман күн - дə е - тəр,
ө - зү кə - лəр, гыр-ат кəл - сə ө - зү кə - лəр,
ǰах - шы кə - лəк, бу кə - лəк ǰах - шы кə - лəк,
187
Ш. Т.
Кер-ог - лы го - тов он по - мочь, Кер-ог - лы го-
Кер-ог - лы при - дет сам тот - час, Кер-ог - лы при-
то - му, кто дал план вам, хва - ла то - му, кто дал
Кор-оғ - лу - нун им - да - ды - на, Кор-оғ - лу - нун
гыр а - тын фəр - ǰа - ды - на, гыр а - тын
а - фə - рин ус - та - ды - на, а - фə - рин
Ш. Т.
-тов он по - мочь, Кер-ог - лы го - тов он по - мочь,
-дет сам тот - час, Кер-ог - лы при - дет сам тот - час,
план вам, хва - ла! То - му, кто дал план вам, хва - ла!
им - да - ды - на, Кор-оғ - лу - нун им - да - ды - на,
фəр - ǰа ды - на, гыр а - тын фəр - ǰа - ды - на,
ус - та ды - на, а - фə - рин ус - та - ды на,

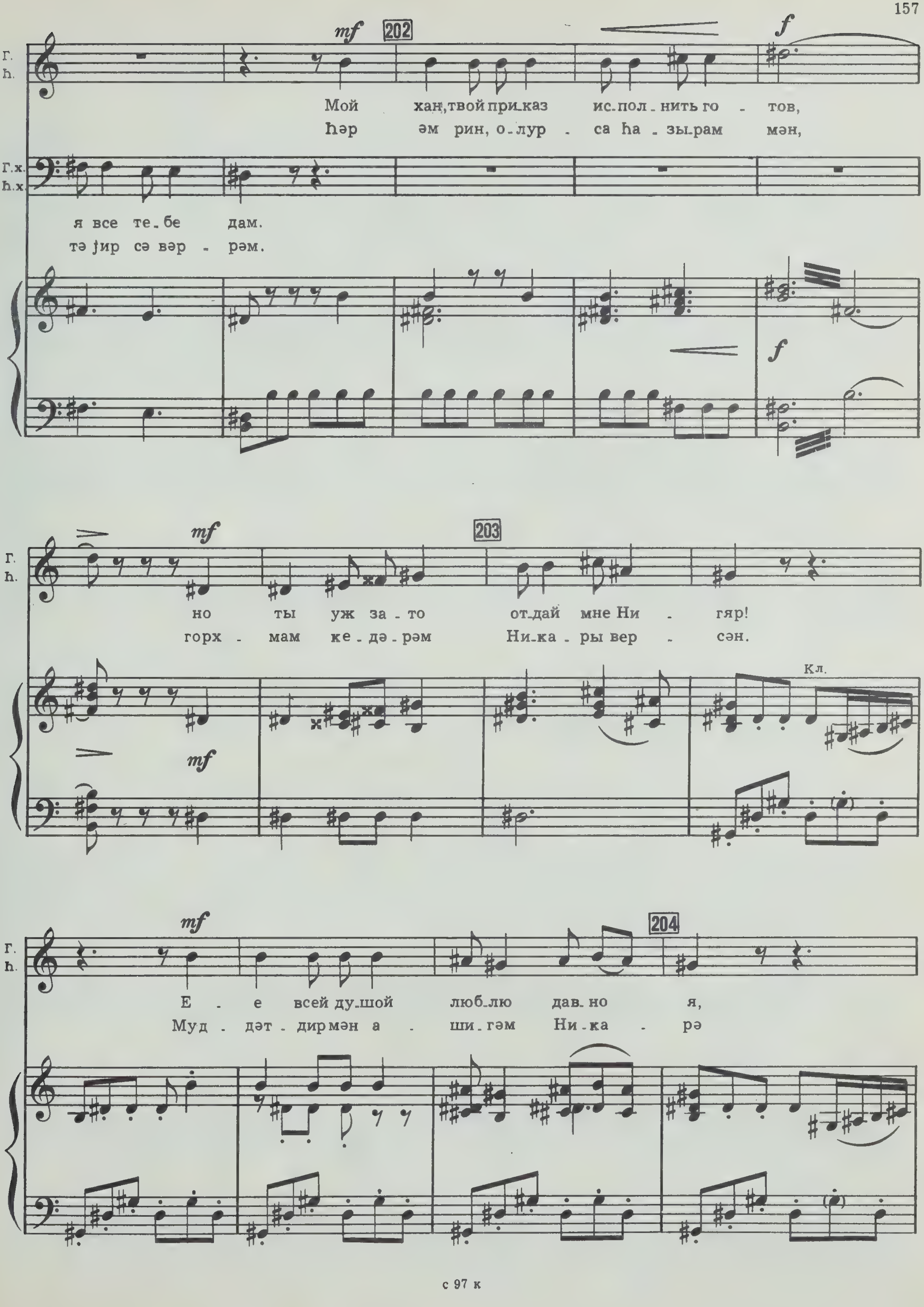

Ш.
Т.
188
хей! Кер-ог - лы го - тов он по - мочь,
хей! Кер-ог - лы при - дет сам тот - час.
хей! То-му, кто дал план вам, хва - ла!
һеј! Кор-оғ - лу - нун - им - да - ды - на,
һеј! гыр а - тын фәр - ја - ды - на,
һеј! а - фә - рин ус - та ды - на,
Кер-ог - лы го - тов он по - мочь! ха, ха, ха, ха, ха, ха,
Кер-ог - лы при - дет сам тот - час!
То-му, кто дал план вам, хва - ла!
Кор-оғ - лу - нун им да - ды - на! һа, һа, һа, һа, һа, һа,
гыр а - тын фәр - ја ды - на!
а - фә - рин ус - та - ды - на!
189
190

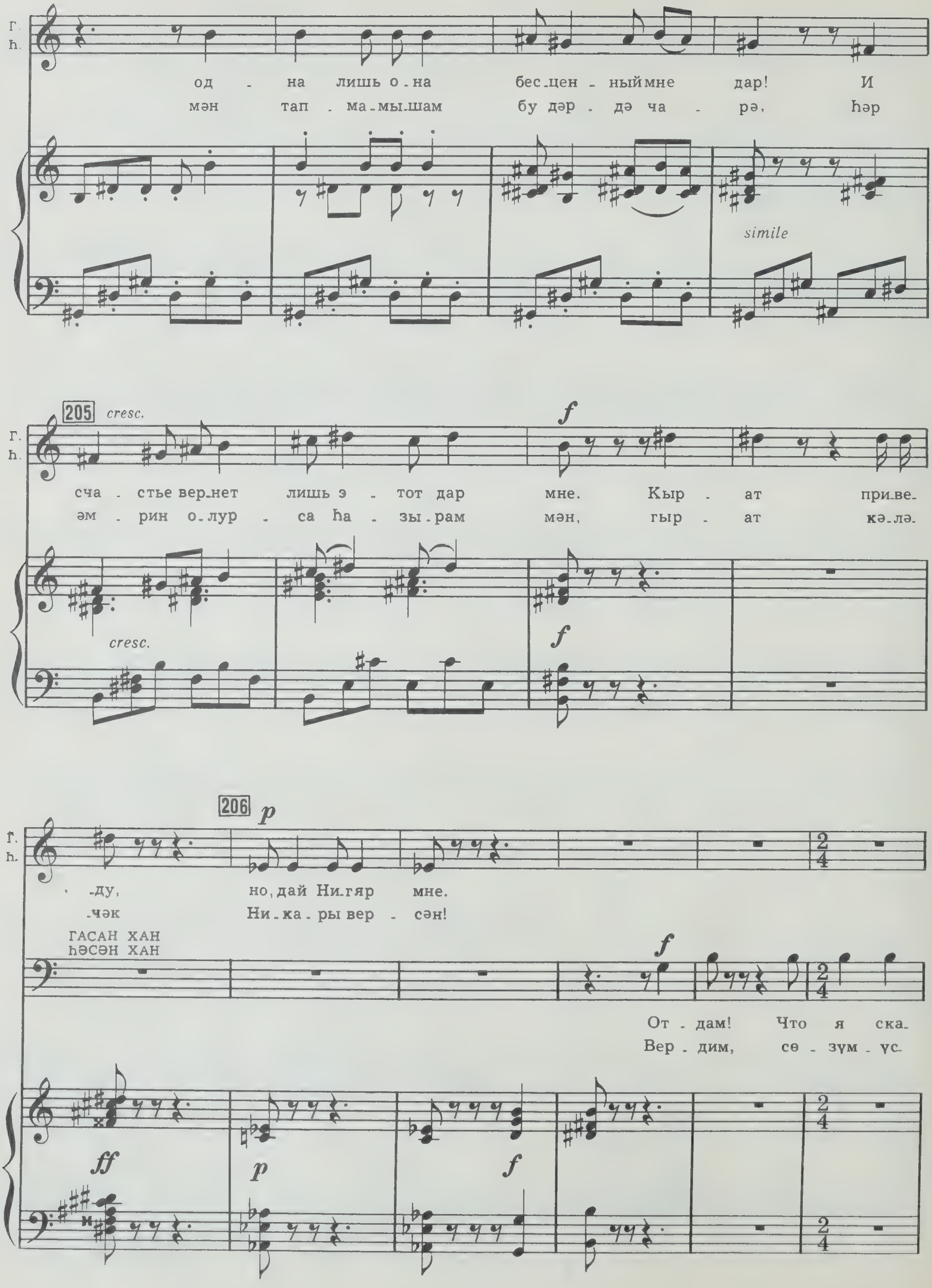

L'istesso tempo
mf
Хоть шут, бес-спор-но, наг-лец и на-
Дәл - хәк - дә-ки јох һә - ја ү-зүн-
mf
191
Э.п.
-хал, но он пре-крас-ный со-вет всем нам дал. Пус-
-дә, ла - кин чох а-ғыл - лы-дыр сө-зүн - дә тәк
mf
192
Э.п.
-кай при-ве-дет Кыр-а к нам смель - чак, и сам в за-пад-ню
бир - чә нә-фәр ке-дәр сә бәс - дир гыр - ат кә-ти-рил


193
Э.п
при-дет ли-хой враг.
-сэ чэнк - э бэс - дир.
I-Й ПОЛКОВОДЕЦ
I ЭJАН
Да, э - тот хит-рец сме-кал - кой бо-
Чох - доғ - ру да-ныш - ды бур да, дэл-
194
I п.
I э.
-гат: к нам Кер - ог-лы сам при-дет за Кыр - ат.
-хэк, ат кэл - сэ кэ-лэр Кор-оғ - лу би - шэк.
П-Й ПОЛКОВОДЕЦ
П-ЧИ ЭJАН
За-
Ат-
-хо - чет он вновь ко-ня об-ре - сти, кру - гом за-пад-ня:
-сыз jа-ша-маз Кор-оғ - лу бир ан, дөн - мэз о jэ-гин-

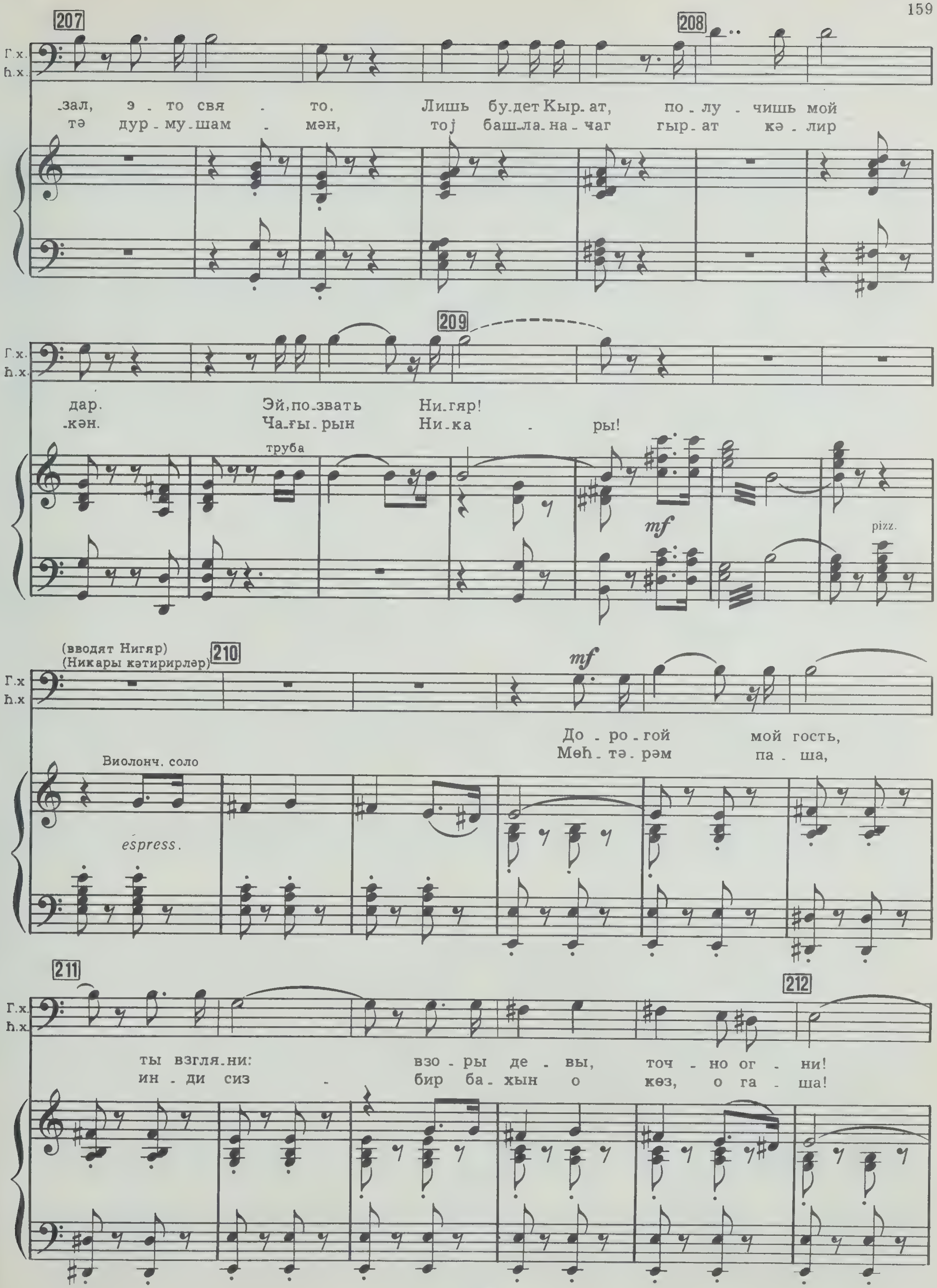

195
Пп.
Пэ.
е - му не уй - ти!
ки гыр а - тын - дан.
sempre staccato
196
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
197
f
Кто смо - жет из вас при - гнать к нам ко - ня, бо-
Һәр ким - сә - кор - оғ - лу сән - кә - рин - дән, гыр
труба
альты и виолонч.
198
Г.х.
Һ.х.
-га - тый по - лу - чит дар от ме - ня. Мой дар до - ро - гой!
а - ты ду - туб кә - тир сә мән - дән ән - ам а - ла - чаг,

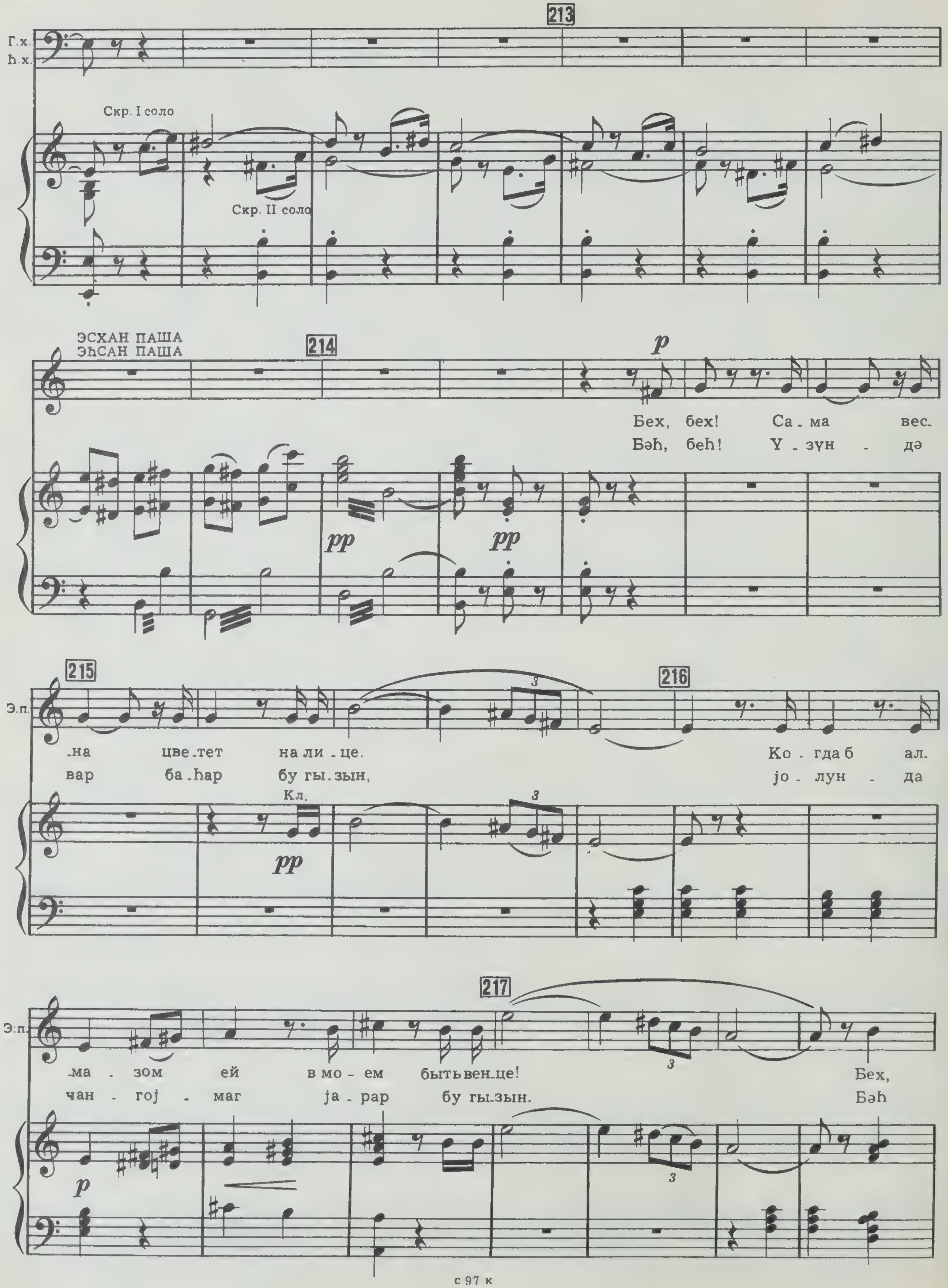

199
Г.х.
Һ.х.
Ве.лик бо.гат он! Так кто ж? Кто
бө.јүк бирән - ам! Ким - дир? Ким.
200
сме - лым рож.ден? Здесь жду е - го я!
.дир бу и - шә ве рән сә.рән чам?
ГАМЗА
ҺӘМЗӘ
201
Го - тов я, мой хан, с у - сло.вьем од - ним.
Бир шәр - ти.лә мән кә.диб кә.тир - рәм.
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Ска - жи бы.стрей нам,
Гәл - бин нә - ји ис.

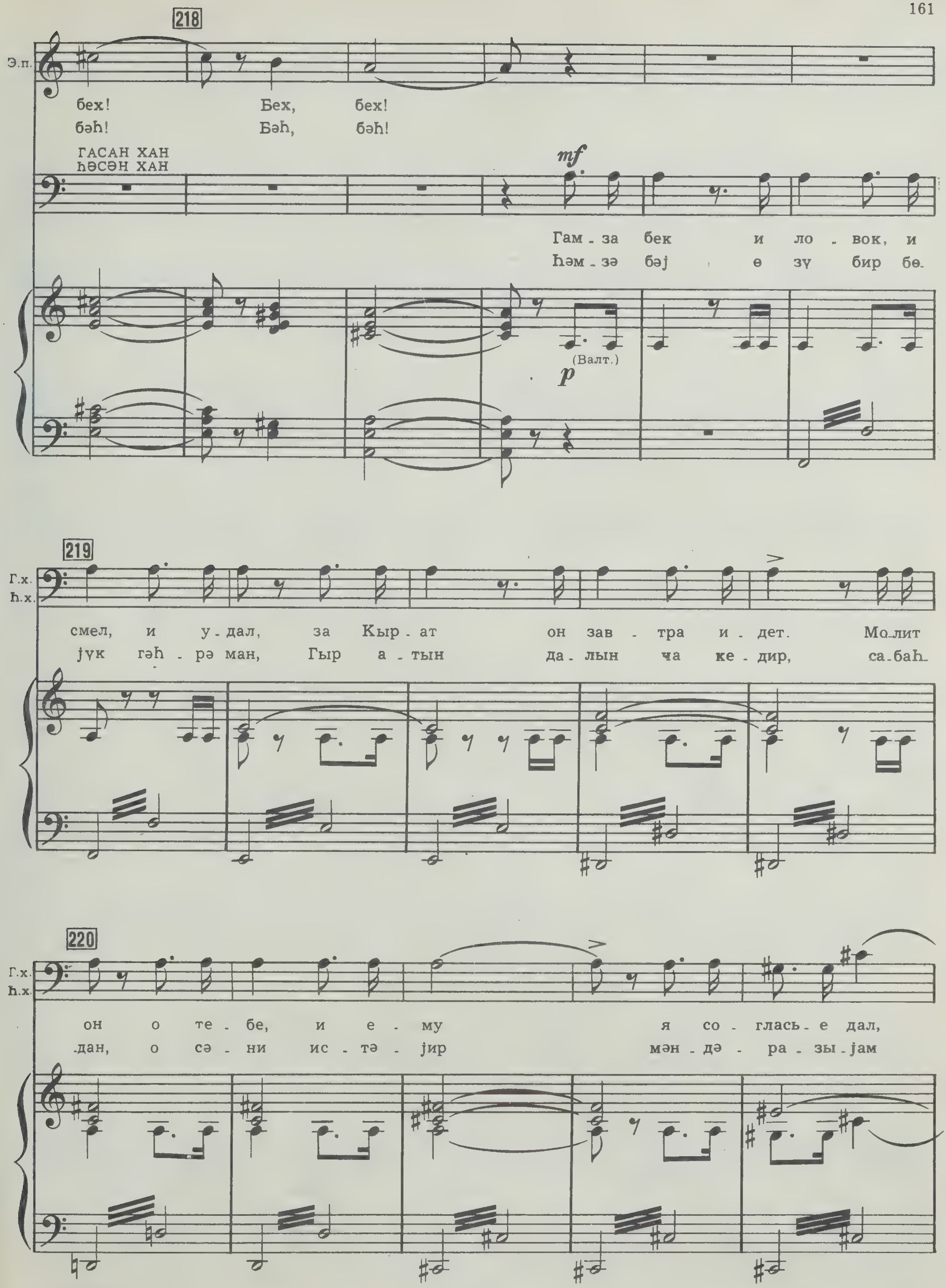

Г.
һ.
mf
202
f
Мой хан, твой при-каз ис-пол-нить го-тов,
һәр әм рин, о-лур-са һа-зы-рам мән,
Г.х.
һ.х.
я все те-бе дам.
тә ӏир сә вәр-рәм.
f
mf
203
но ты уж за-то отдай мне Ни-гяр!
горх-мам ке-дә-рәм Ни-ка-ры вер-сән.
Кл.
mf
mf
204
Е-е всей ду-шой люблю дав-но я,
Муд-дәт-дир мән а-ши-гәм Ни-ка-рә

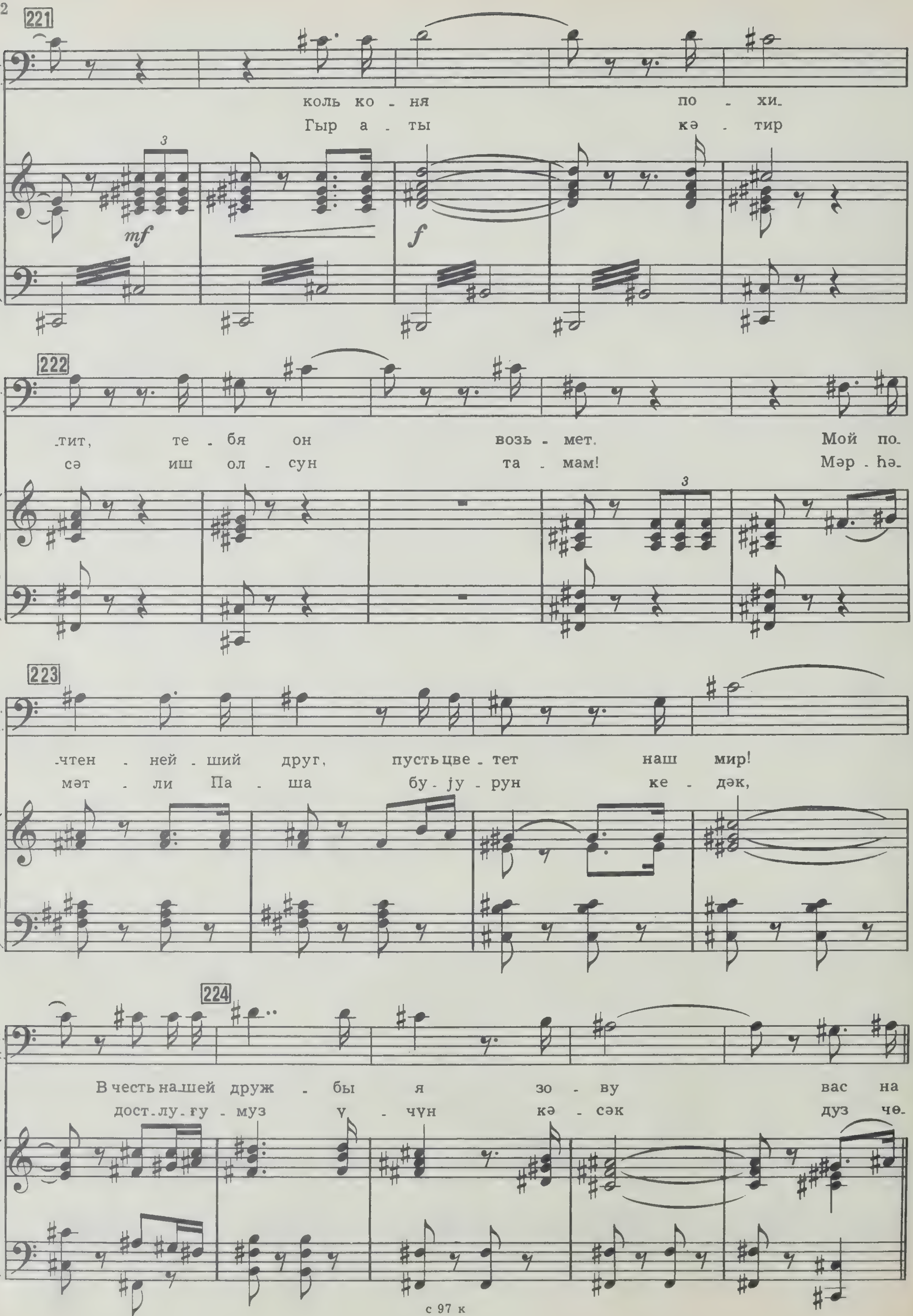


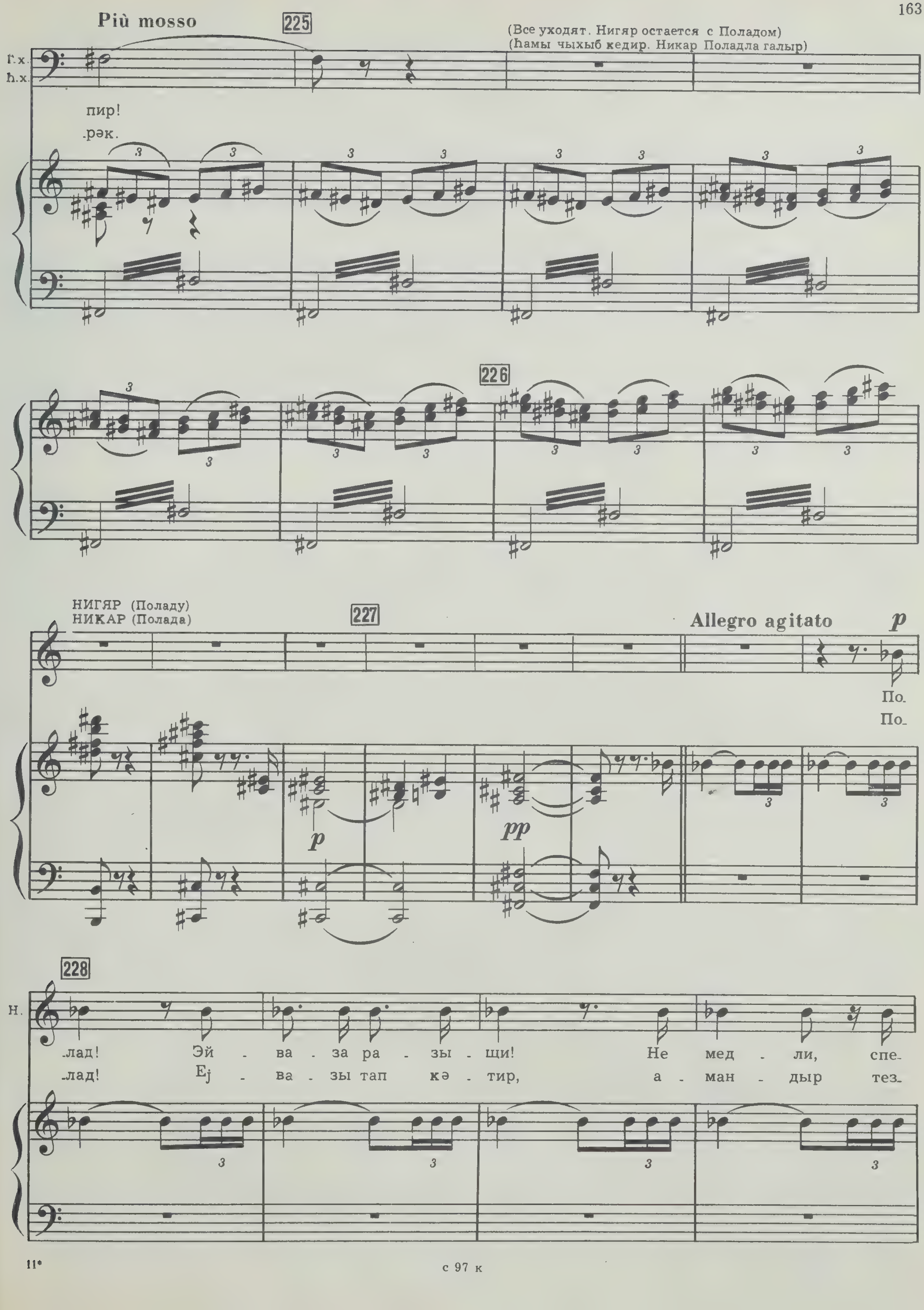
Г.
Һ.
од - на лишь о - на бес - цен - ный мне дар! И
мән тап - ма - мы - шам бу дәр - дә ча - рә, һәр
simile
205
cresc.
f
сча - стье вер - нет лишь э - тот дар мне. Кыр - ат при - ве -
әм - рин о - лур - са һа - зы - рам мән, гыр - ат кә - лә -
cresc.
f
206
p
- ду, но, дай Ни - гяр мне.
- чәк Ни - ка - ры вер - сән!
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
f
От - дам! Что я ска -
Вер - дим, сө - зүм - үс -
ff
p
f

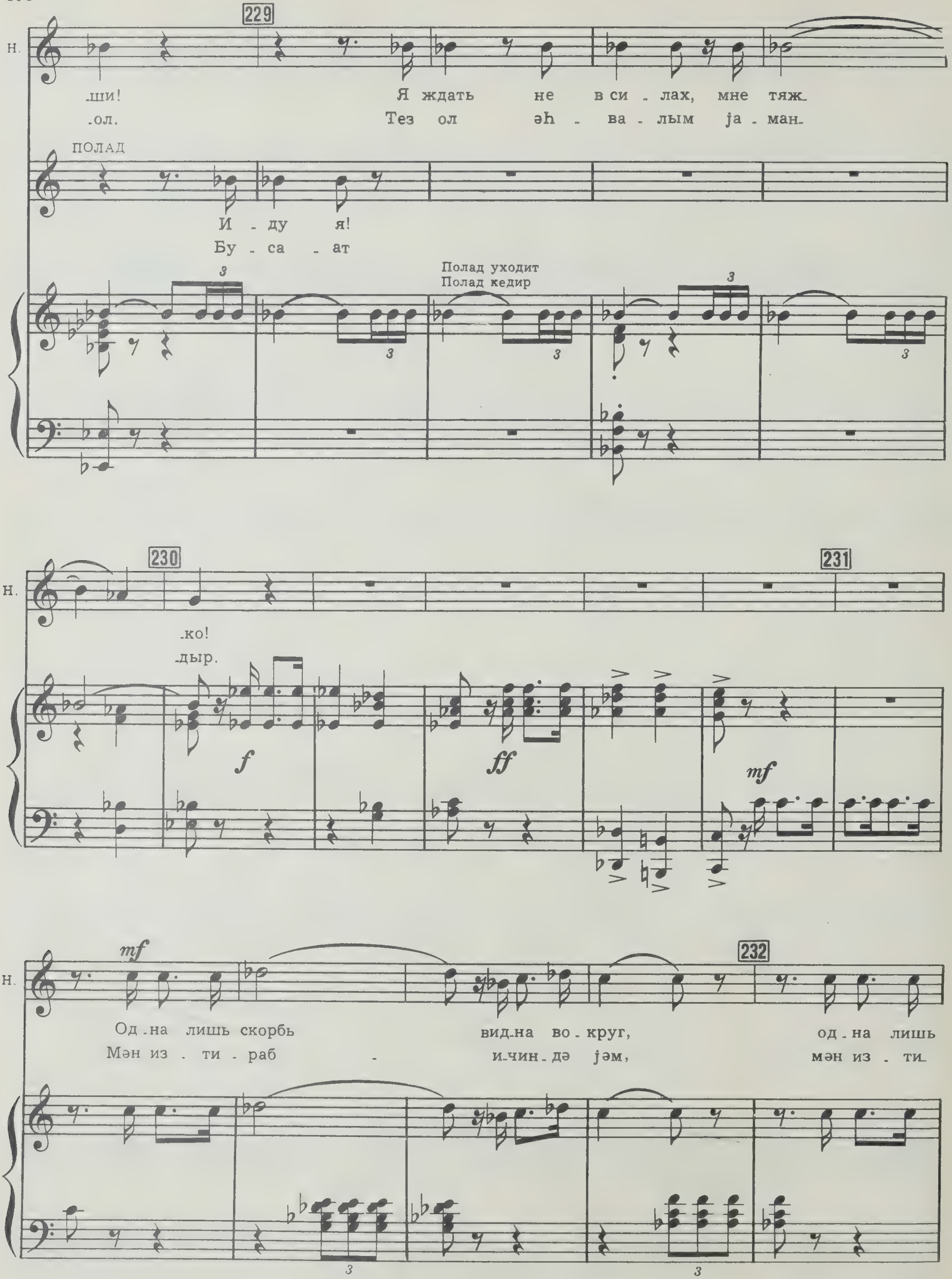

207
208
Г.х.
Һ.х.
зал, это свя - то. Лишь будет Кыр-ат, по-лу-чишь мой
тә дур-му-шам - мән, тој башла-на-чаг гыр-ат кә-лир
209
дар. Эй, по-звать Ни-гяр!
-кән. Чағы-рын Ни-ка - ры!
труба
mf
pizz.
(вводят Нигяр)
(Никары кәтирирләр)
210
mf
До-ро-гой мой гость,
Мөһ-тә-рәм па-ша,
Виолонч. соло
espress.
211
212
ты взгля-ни: взо-ры де-вы, точ-но ог-ни!
ин-ди сиз - бир ба-хын о көз, о га-ша!

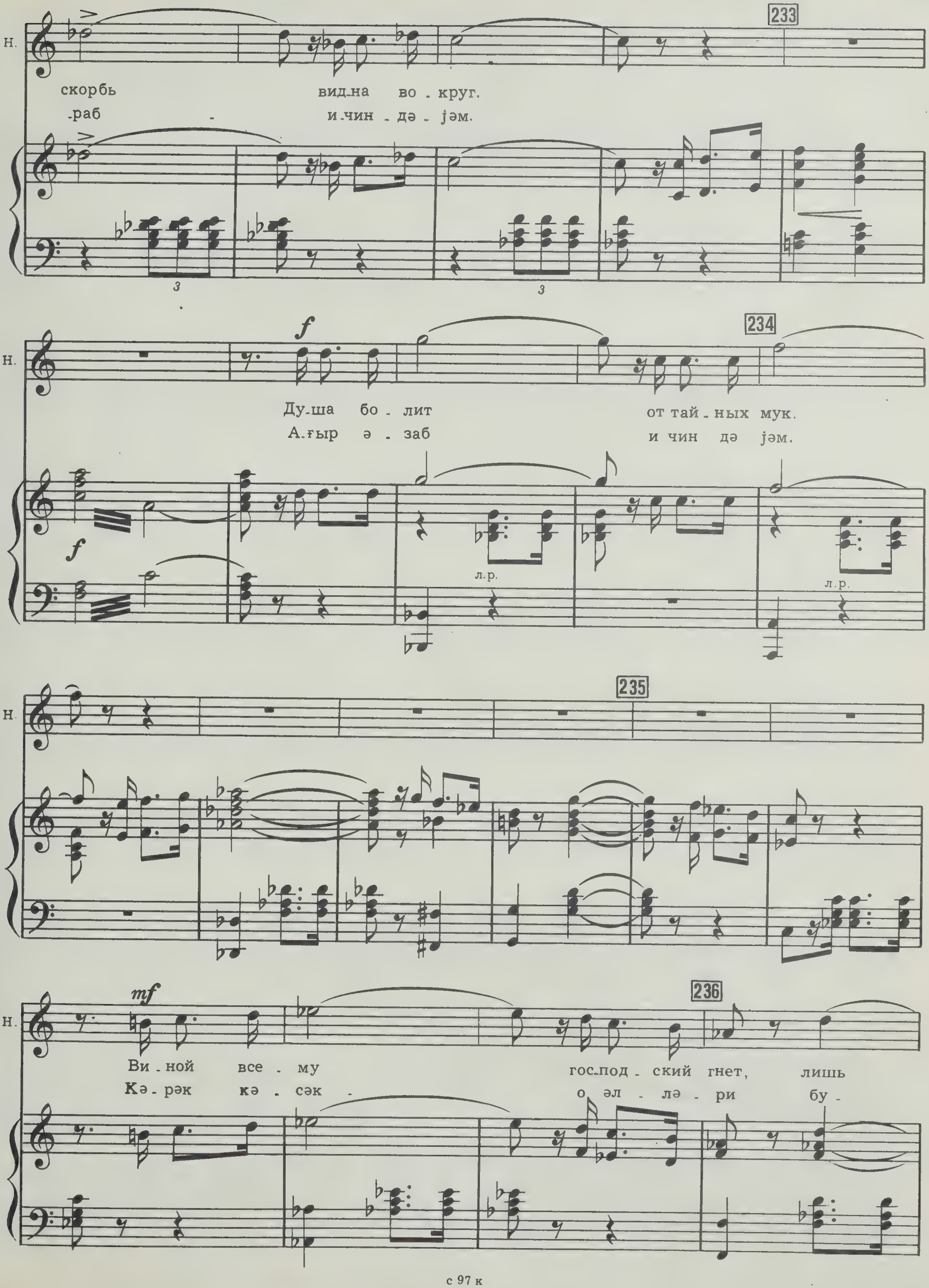

213
Г.х.
Һ.х.
Скр. I соло
Скр. II соло
ЭСХАН ПАША
ЭҺСАН ПАША
214
p
Бех, бех! Са - ма вес.
Бəһ, беһ! Ү - зүн - дə
pp
pp
215
216
Э.п.
-на цве-тет на ли - це. Ко - гда б ал.
вар ба - һар бу гы-зын, јо - лун - да
Кл.
pp
3
217
Э.п.
-ма - зом ей в мо - ем быть вен-це! Бех,
чан - гој - маг ја - рар бу гы-зын. Бəһ
p
3

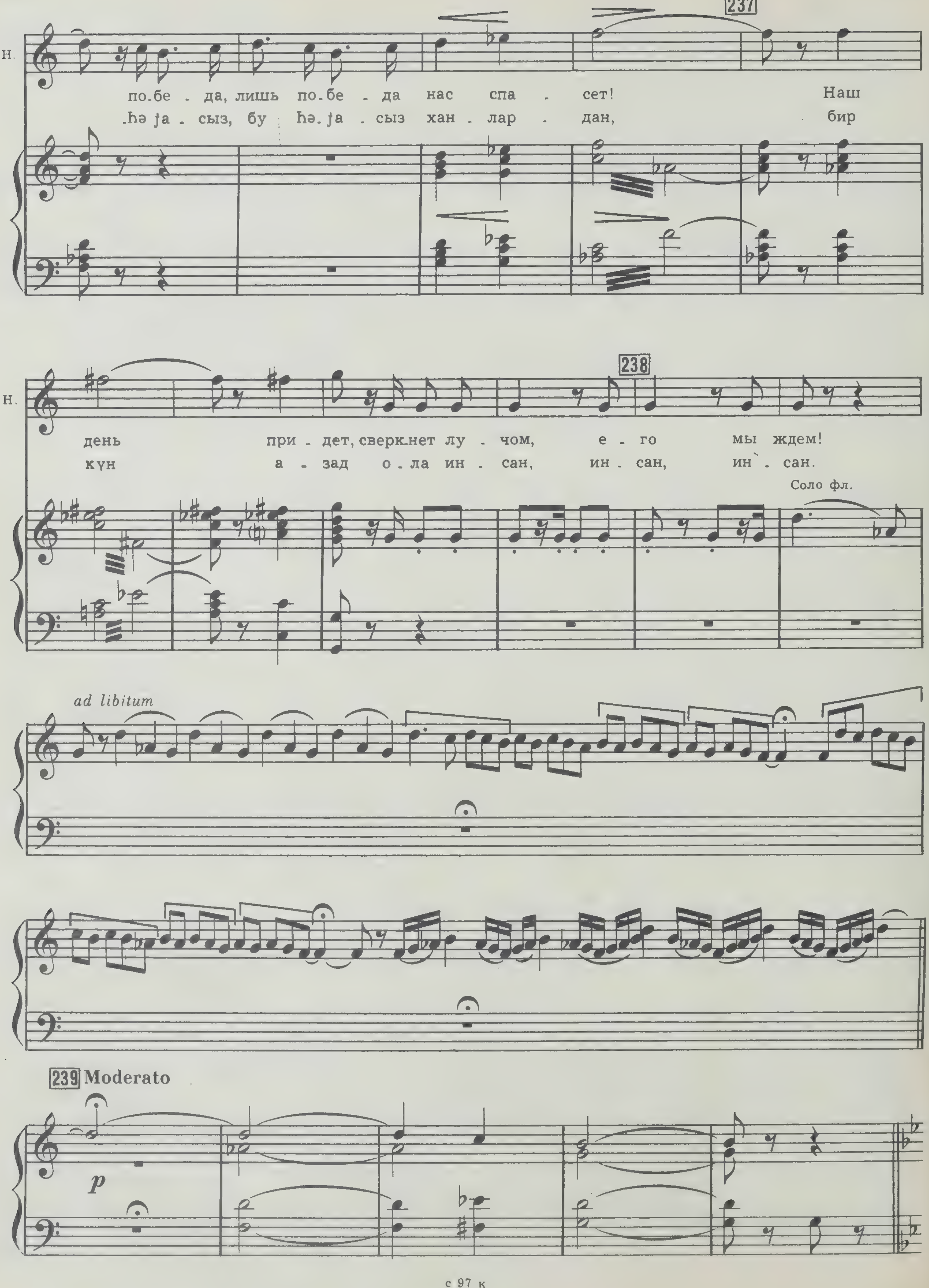

218
Э.п.
бех! Бех, бех!
бəһ! Бəһ, бəһ!
ГАСАН ХАН
ҺƏСƏН ХАН
mf
Гам - за бек и ло - вок, и
Һəм - зə бəј ө зү бир бө.
(Валт.)
p
219
Г.х.
һ.х.
смел, и у - дал, за Кыр - ат он зав - тра и - дет. Мо-лит
јүк гəһ - рə ман, Гыр а - тын да - лын ча ке - дир, са-баһ-
220
Г.х.
һ.х.
он о те - бе, и е - му я со - гласье - е дал,
-дан, о сə - ни ис - тə - јир мəн - дə - ра - зы - јам


221
Г.х.
Һ.х.
коль ко - ня по - хи-
Гыр а - ты кә - тир
mf
f
222
-тит, те - бя он возь - мет. Мой по-
сә иш ол - сун та - мам! Мәр - һә-
3
223
-чтен - ней - ший друг, пусть цве - тет наш мир!
мәт - ли Па - ша бу - ју - рун ке - дәк,
224
В честь на-шей друж - бы я зо - ву вас на
дост - лу - ғу - муз ү - чүн кә - сәк дуз чө-


Più mosso
225
(Все уходят. Нигяр остается с Поладом)
(Һамы чыхыб кедир. Никар Поладла галыр)
Г.х.
Һ.х.
пир!
-рәк.
226
НИГЯР (Поладу)
НИКАР (Полада)
227
Allegro agitato
p
По-
По-
pp
228
Н.
-лад! Эй - ва - за ра - зы - щи! Не мед - ли, спе-
-лад! Еj - ва - зы тап кә - тир, а - ман - дыр тез-

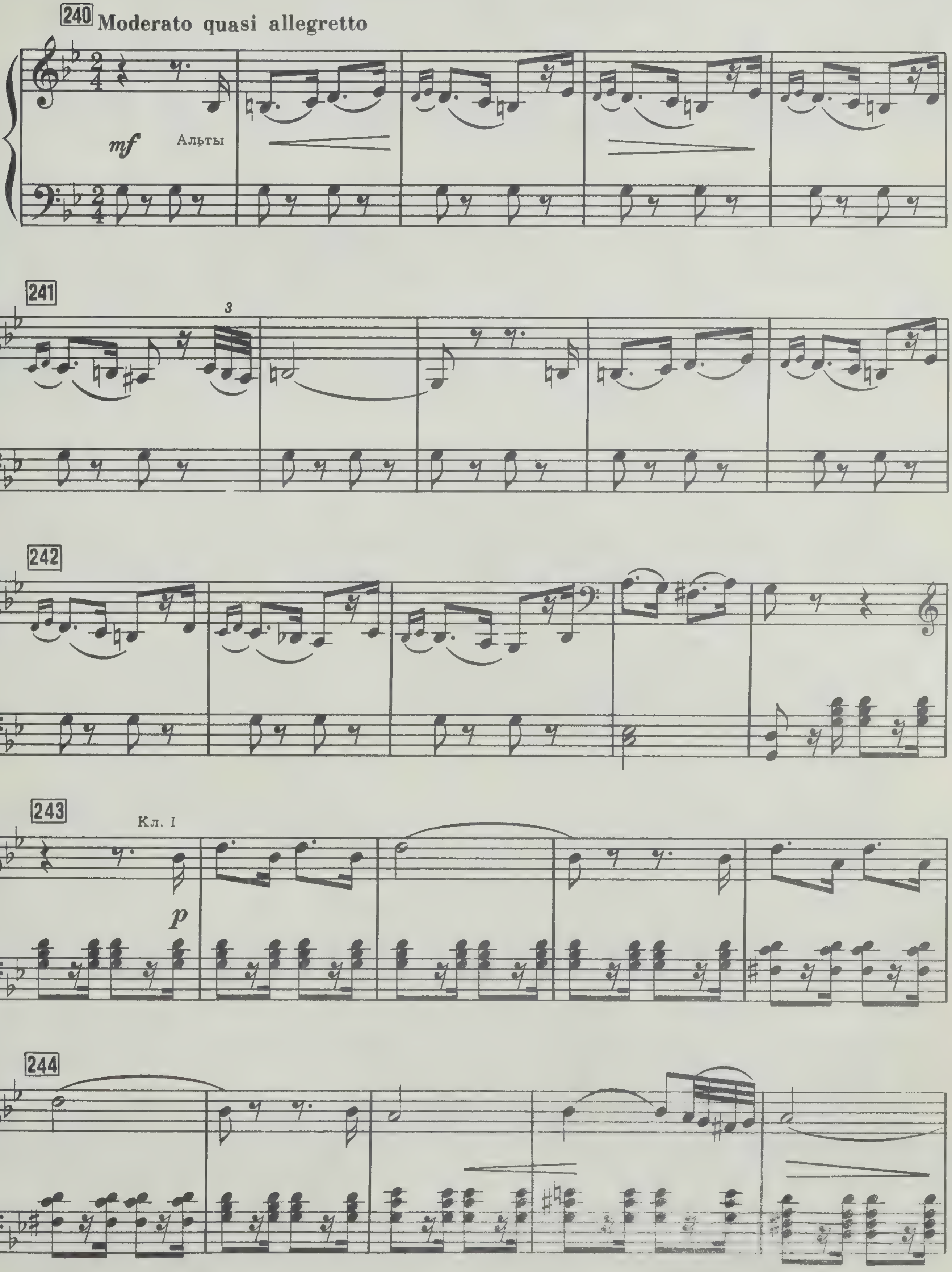

229
Н.
-ши! Я ждать не в си - лах, мне тяж-
-ол. Тез ол əһ - ва - лым ја - ман-
ПОЛАД
И - ду я!
Бу - са - ат
Полад уходит
Полад кедир
230
231
-ко!
-дыр.
232
Од - на лишь скорбь вид-на во - круг, од - на лишь
Мəн из - ти - раб - и-чин-дə јəм, мəн из - ти-

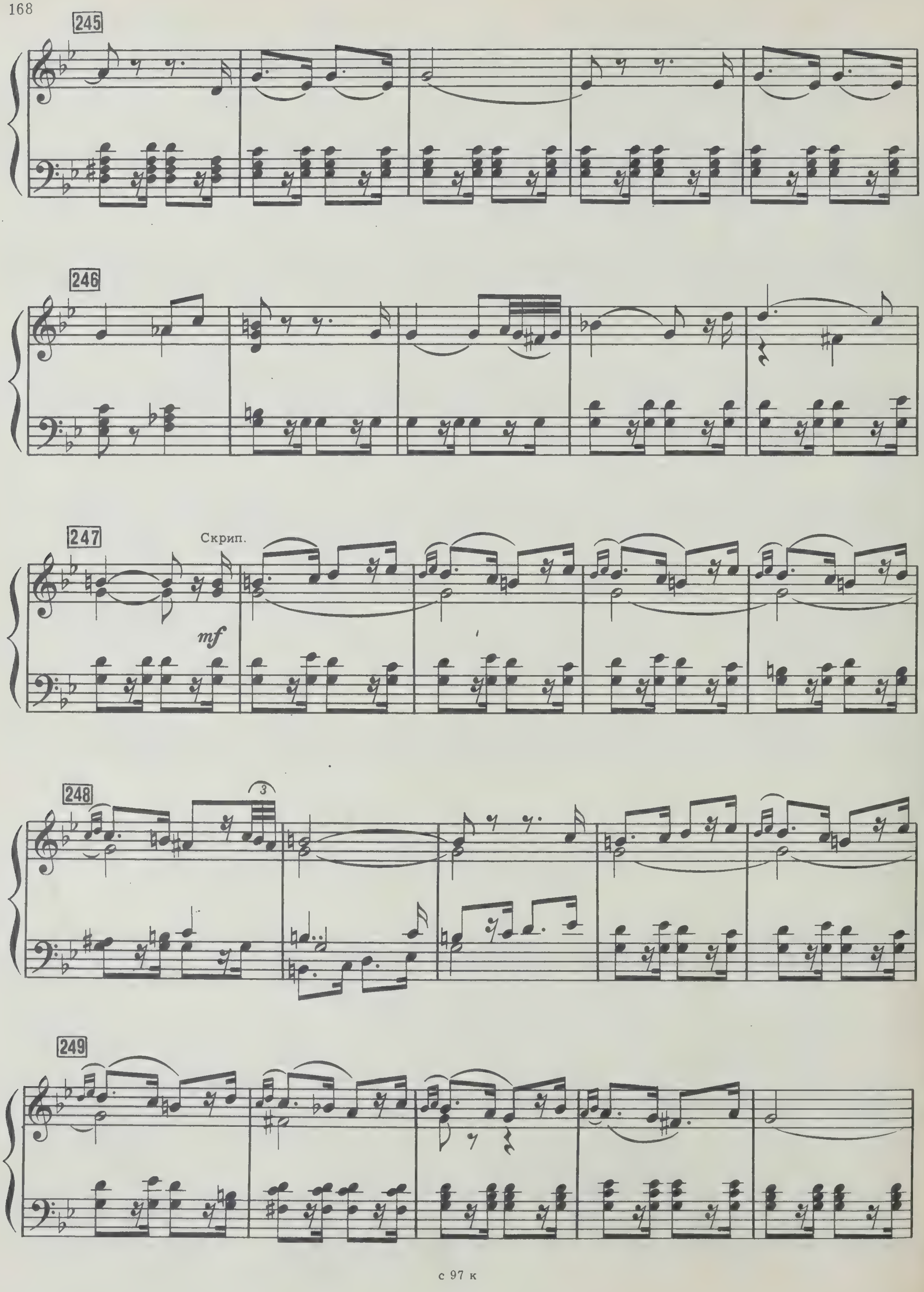

н.
233
скорбь вид-на во - круг.
-раб - и-чин - дә - jәм.
3
3
f
234
Ду-ша бо-лит от тай - ных мук.
А-ғыр ә - заб и чин дә jәм.
f
л.р.
л.р.
235
mf
236
Ви - ной все - му гос-под - ский гнет, лишь
Кә - рәк кә - сәк - о эл - лә - ри бу -

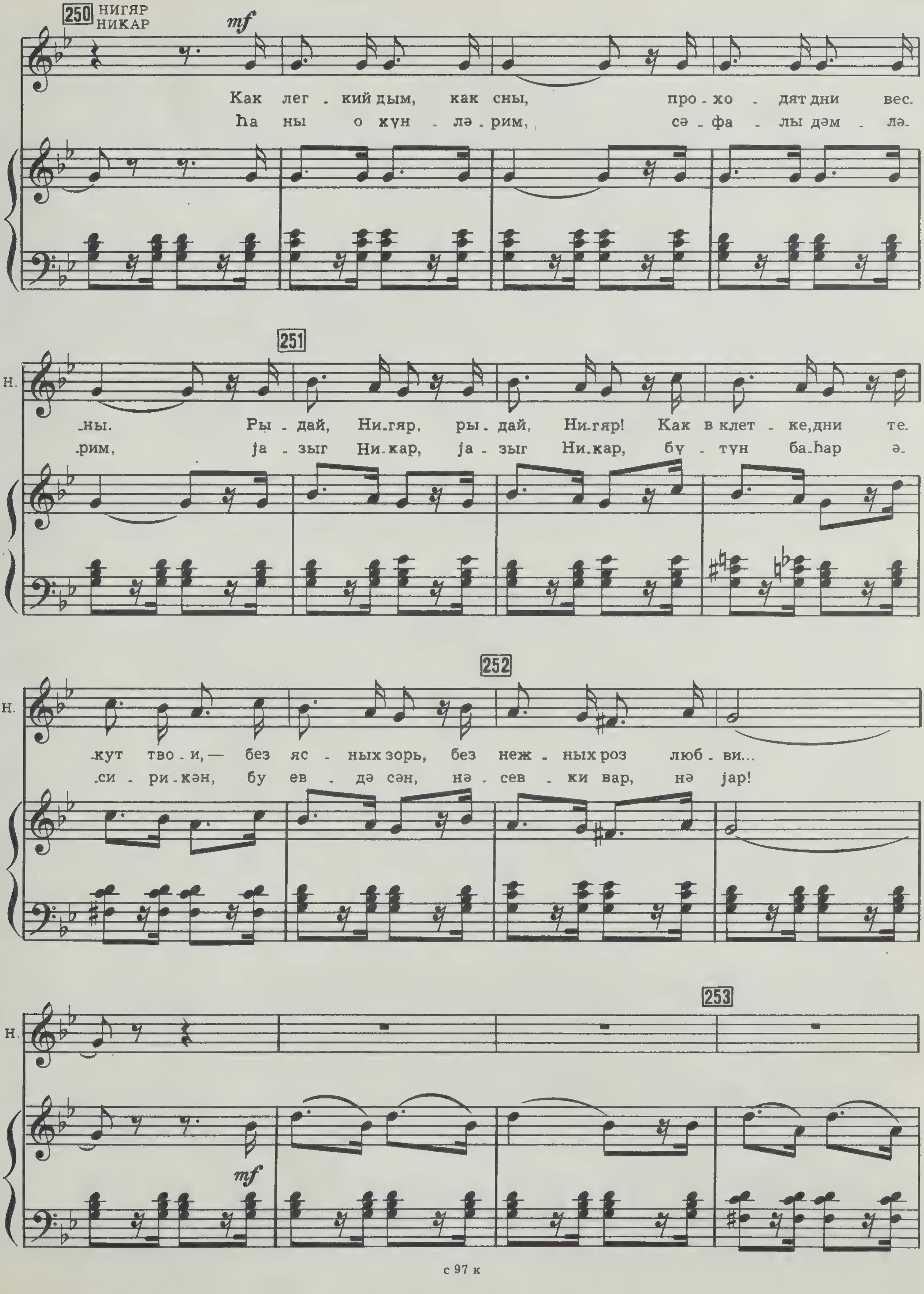

237
Н.
по.бе - да, лишь по.бе - да нас спа - сет! Наш
.һә ја - сыз, бу һә.ја - сыз хан - лар - дан, бир
238
Н.
день при - дет, сверк.нет лу - чом, е - го мы ждем!
күн а - зад о - ла ин - сан, ин - сан, ин - сан.
Соло фл.
ad libitum
239 Moderato
p

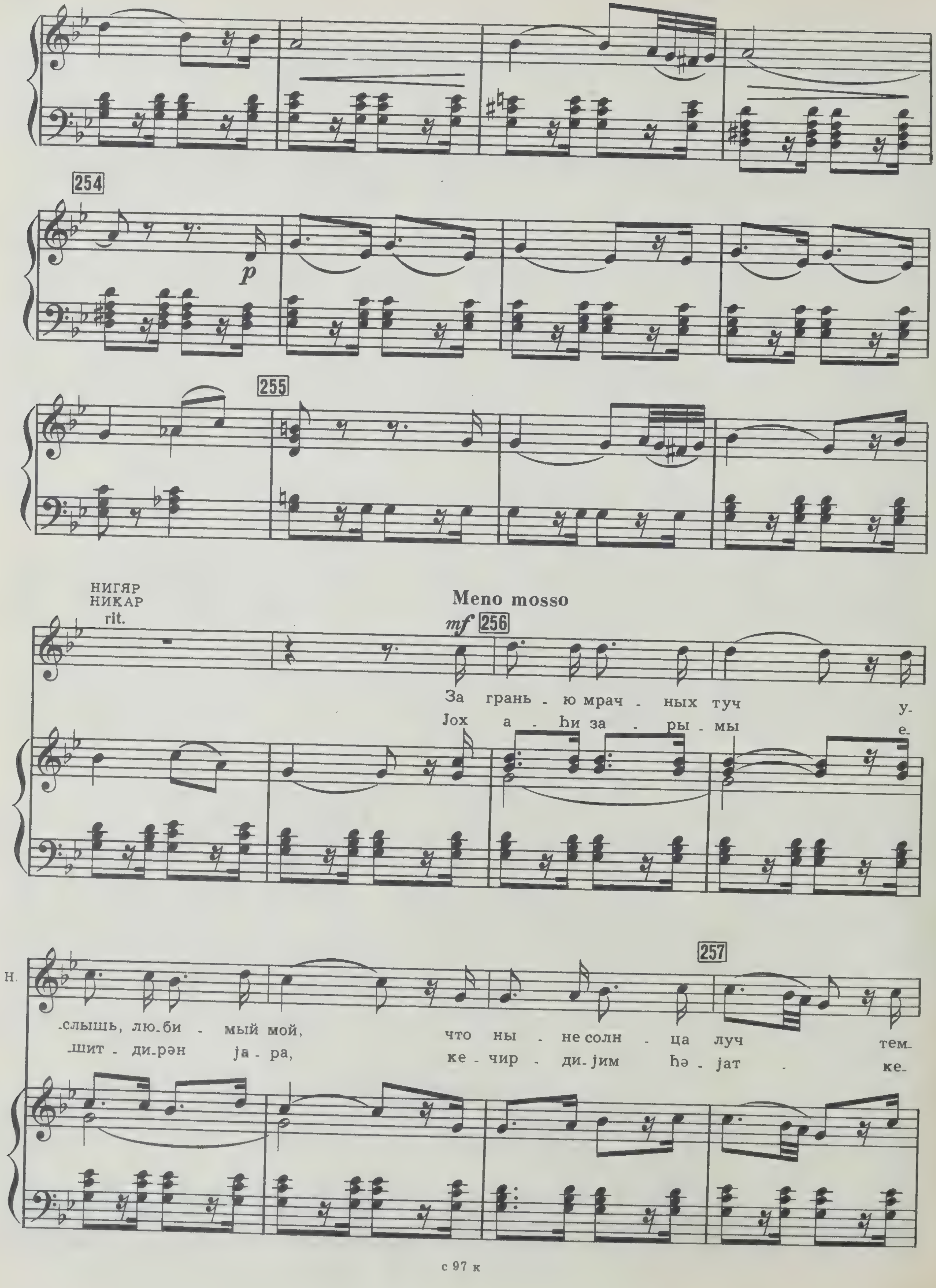
АРИЯ НИГЯР

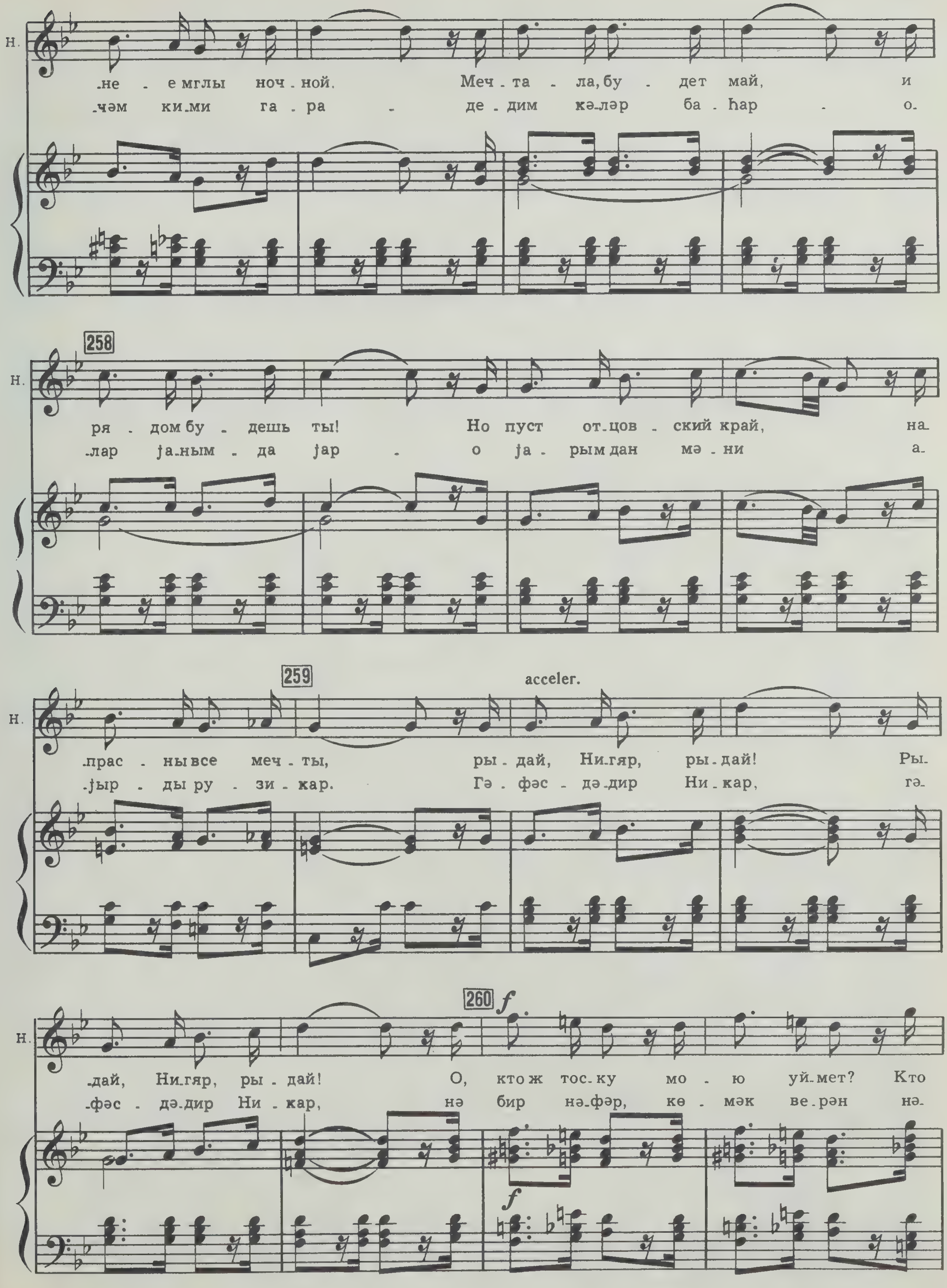
НИКАРЫН АРИЈАСЫ

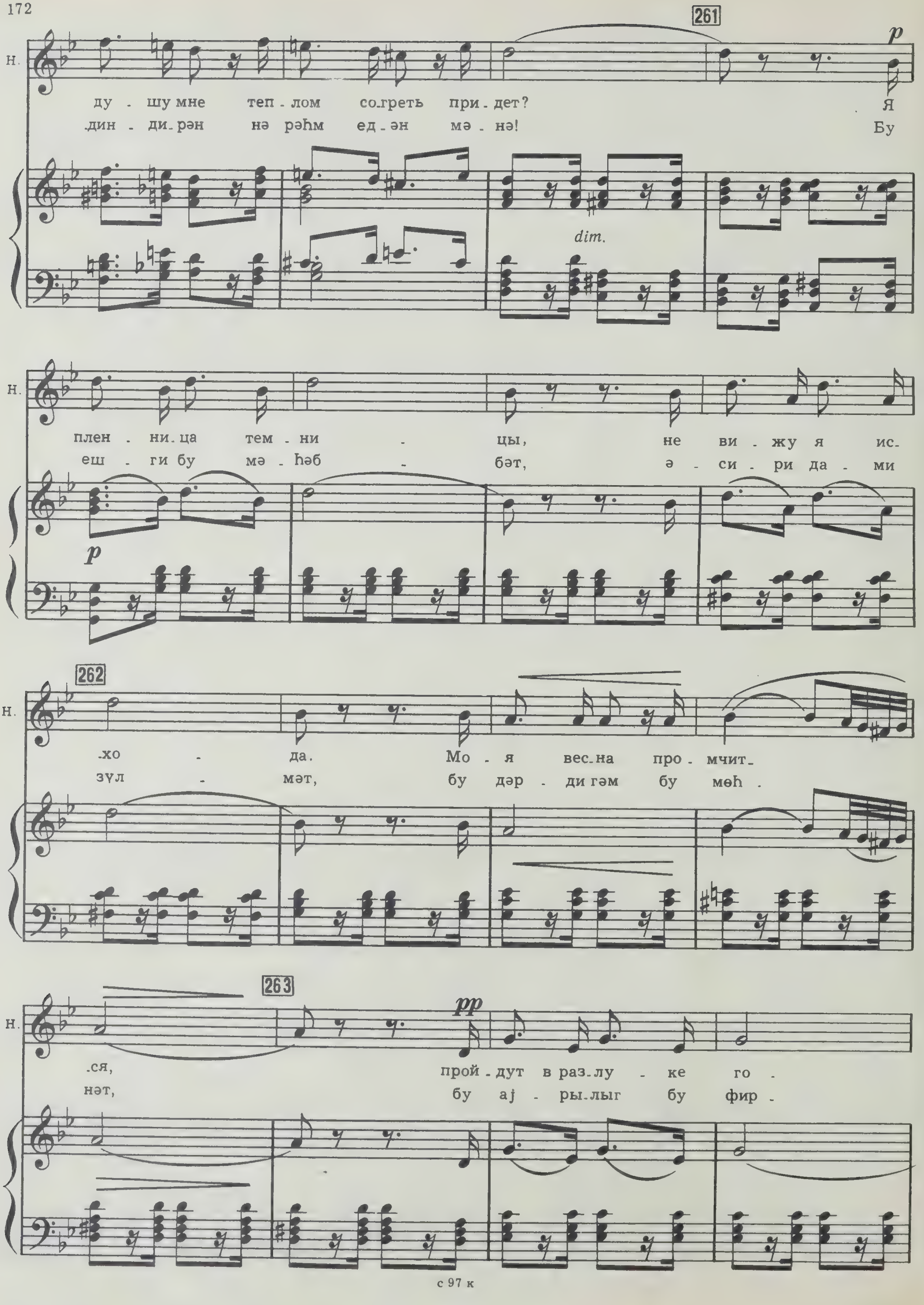


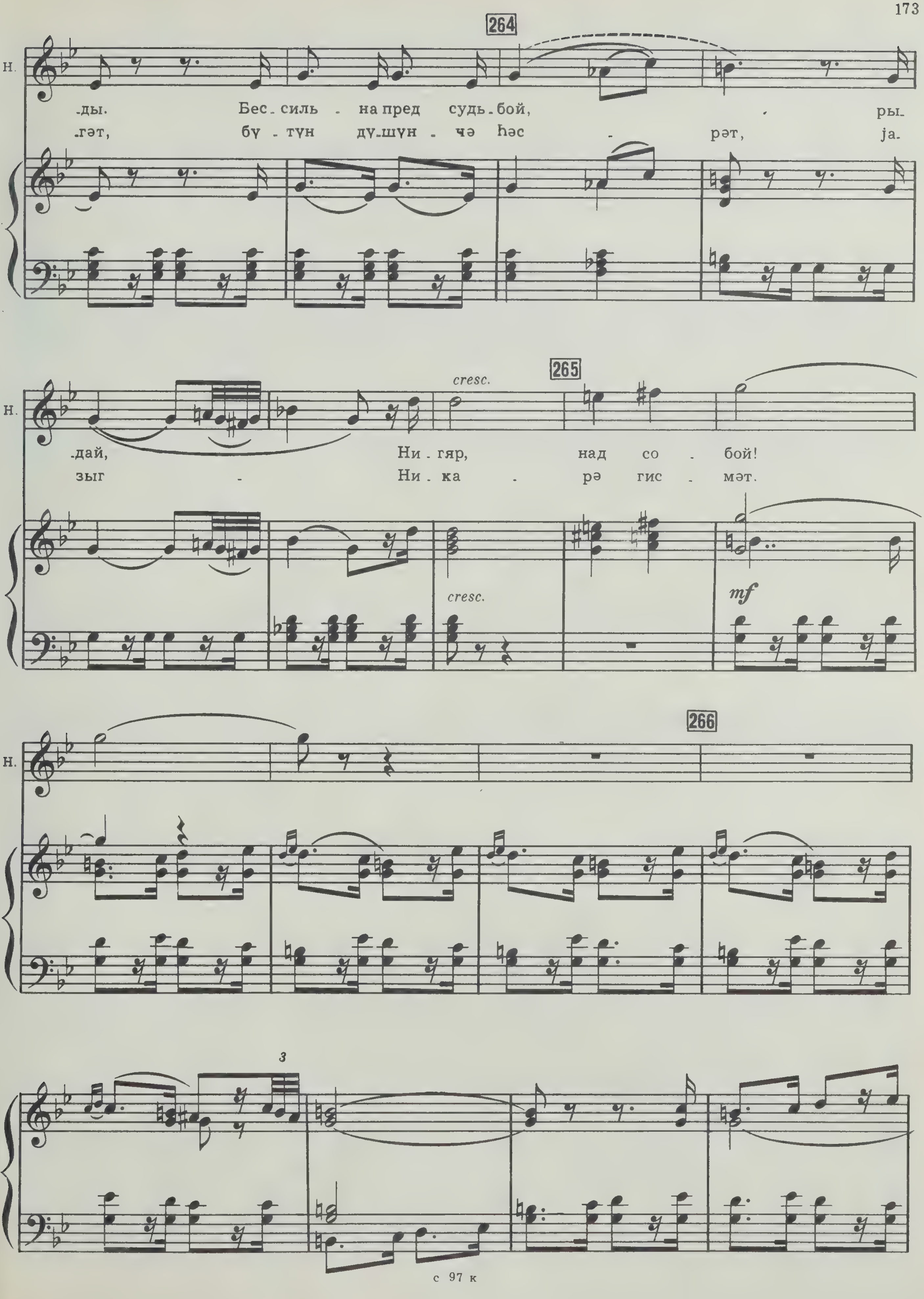

245
246
247
Скрип.
mf
248
3
249

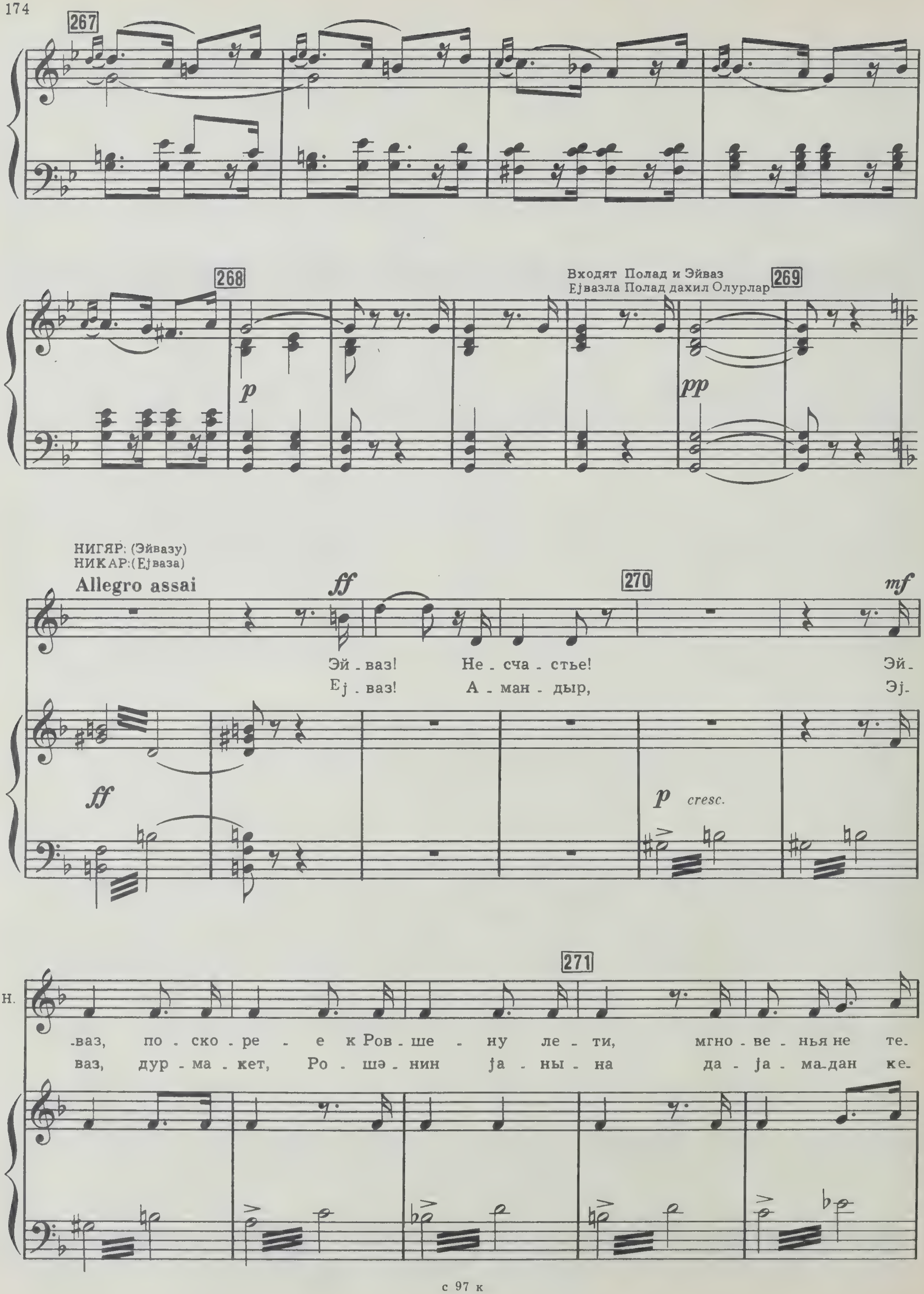

250
НИГЯР
НИКАР
mf
Как лег - кий дым, как сны, про - хо - дят дни вес-
һа ны о күн - ләрим, сә - фа - лы дәм - лә-
Н.
251
-ны. Ры - дай, Ни-гяр, ры - дай, Ни-гяр! Как в клет - ке, дни те-
-рим, ја - зыг Ни-кар, ја - зыг Ни-кар, бү - түн ба-һар ә-
252
-кут тво - и, — без яс - ных зорь, без неж - ных роз люб - ви...
-си - ри-кән, бу ев - дә сән, нә - сев - ки вар, нә јар!
253
mf

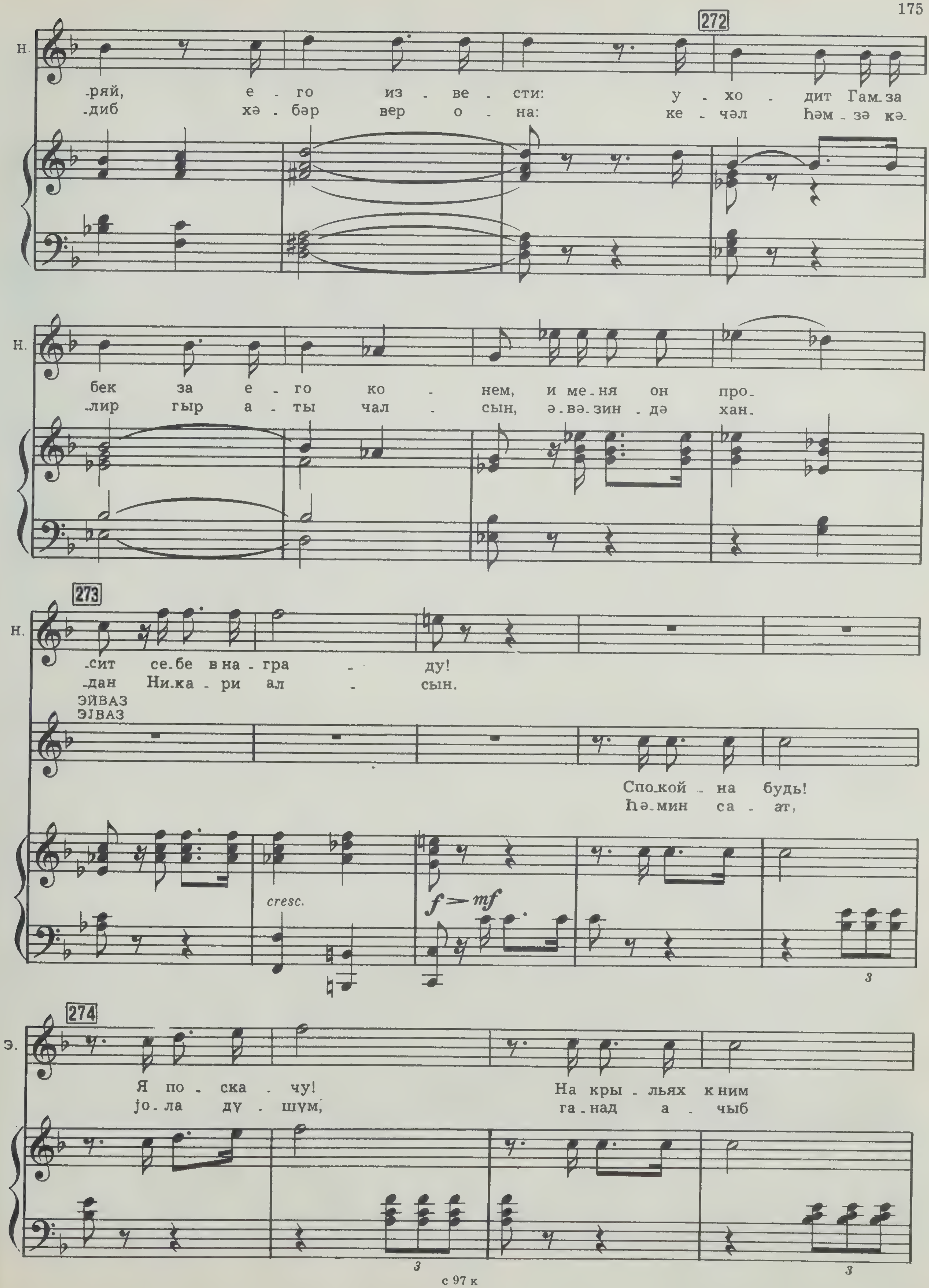

254
p
255
НИГЯР
НИКАР
rit.
Meno mosso
mf
256
За грань - ю мрач - ных туч у-
Jox а - һи за - ры - мы е-
Н.
-слышь, лю-би - мый мой, что ны - не солн - ца луч тем-
-шит - ди-рэн ja - ра, ке - чир - ди-jим һэ - jат - ке-
257

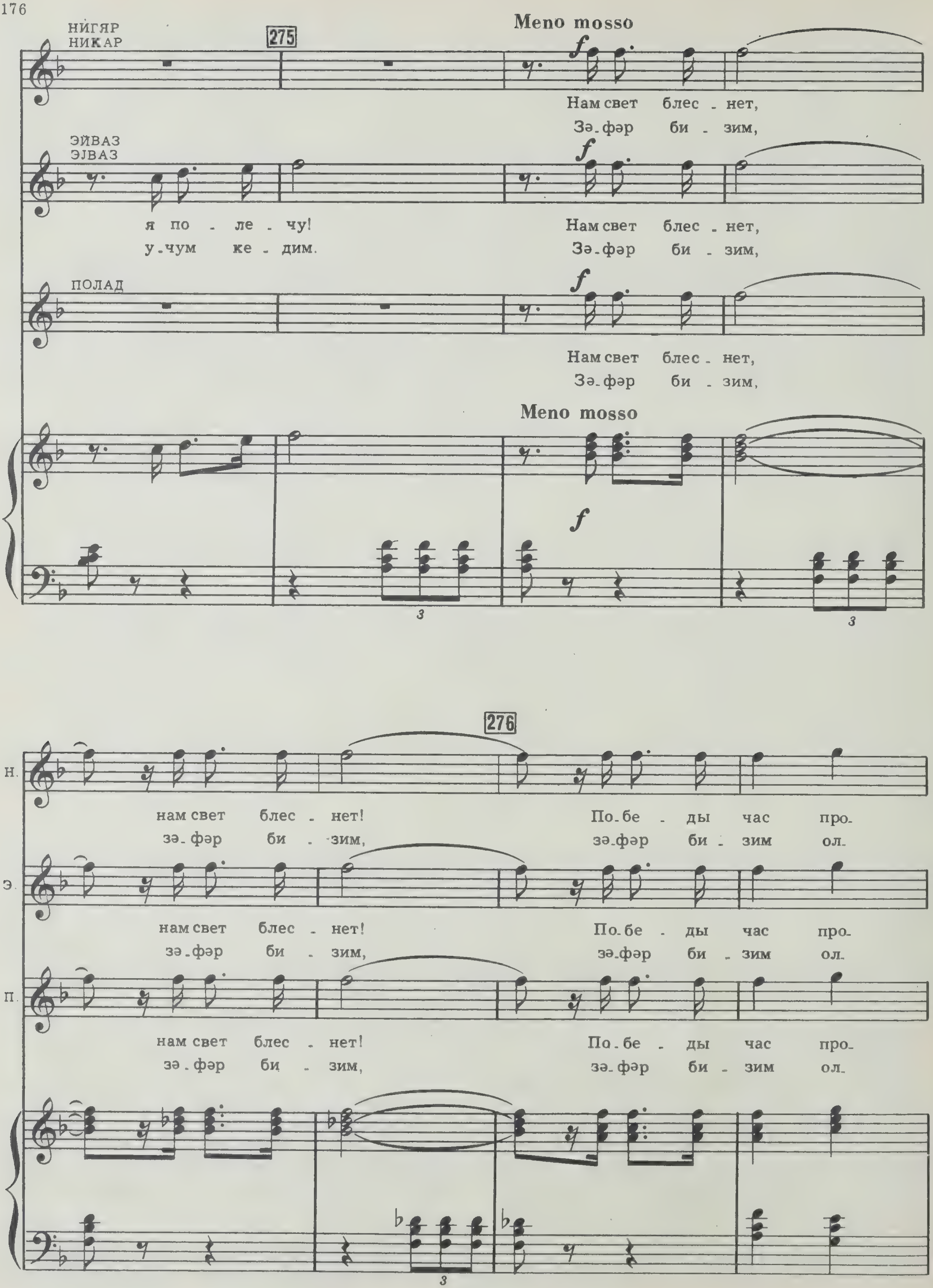

Н.
-не - е мглы ноч - ной. Меч - та - ла, бу - дет май, и
-чәм ки-ми га - ра - де - дим кә-ләр ба - ћар - о-
258
Н.
ря - дом бу - дешь ты! Но пуст от-цов - ский край, на-
-лар ј̇а-ным - да ј̇ар - о ј̇а - рым дан мә - ни а-
259
acceler.
Н.
-прас - ны все меч - ты, ры - дай, Ни-гяр, ры - дай! Ры-
-ј̇ыр - ды ру - зи - кар. Гә - фәс - дә-дир Ни - кар, гә-
260
f
Н.
-дай, Ни-гяр, ры - дай! О, кто ж тос-ку мо - ю уй-мет? Кто
-фәс - дә-дир Ни - кар, нә бир нә-фәр, кө - мәк ве-рән нә-
f

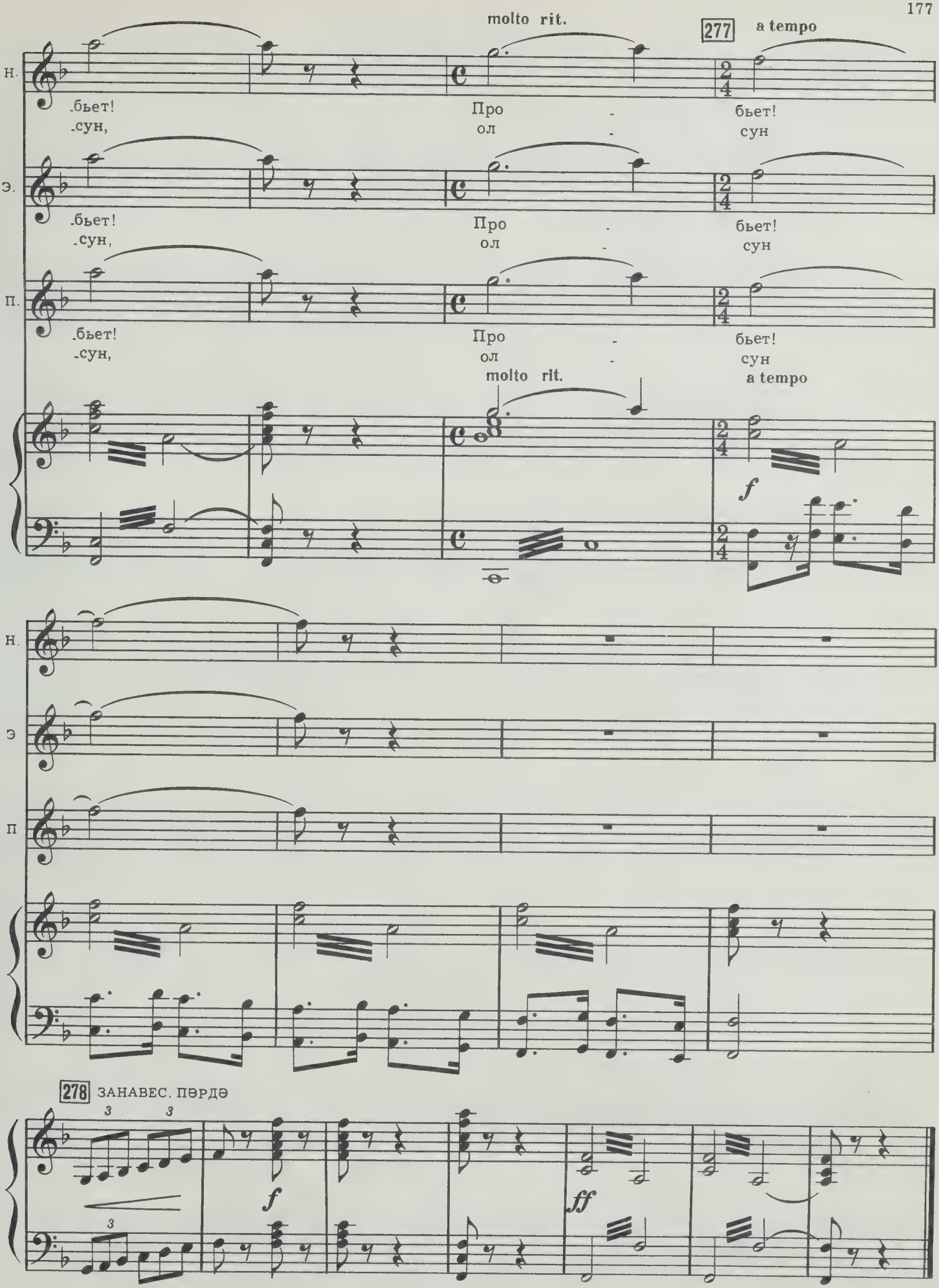

261
Н.
p
ду - шу мне теп - лом со-греть при - дет? Я
-дин - ди-рән нә рәһм ед - эн мә - нә! Бу
dim.
плен - ни-ца тем - ни - цы, не ви - жу я ис-
еш - ги бу мә - һәб - бәт, ә - си - ри да - ми
262
-хо - да. Мо - я вес-на про - мчит-
зүл - мәт, бу дәр - ди гәм бу мөһ -
263
pp
-ся, прой - дут в раз-лу - ке го -
нәт, бу аj - ры-лыг бу фир -


264
Н.
-ды. Бес-силь-на пред судь-бой, -ры-
-гэт, бү-түн дү-шүн-чә һәс-рәт, ја-
265
cresc.
-дай, Ни-гяр, над со-бой!
зыг-Ни-ка-рә гис-мәт.
cresc.
mf
266
3


267
268
Входят Полад и Эйваз
Еjвазла Полад дахил Олурлар
269
p
pp
НИГЯР: (Эйвазу)
НИКАР:(Еjваза)
Allegro assai
ff
270
mf
Эй - ваз! Не - сча - стье! Эй-
Еj - ваз! А - ман - дыр, Эj-
p cresc.
Н.
271
-ваз, по - ско - ре - е к Ров - ше - ну ле - ти, мгно - ве - нья не те-
ваз, дур - ма - кет, Ро - шэ - нин jа - ны - на да - jа - ма-дан ке-


272
Н.
-ряй, е-го из-ве-сти: у-хо-дит Гам-за
-диб хә-бәр вер о-на: ке-чәл Һәм-зә кә-
Н.
бек за е-го ко-нем, и ме-ня он про-
-лир гыр а-ты чал-сын, ә-вә-зин-дә хан-
273
Н.
-сит се-бе в на-гра-ду!
-дан Ни-ка-ри ал-сын.
ЭЙВАЗ
ЭJВАЗ
Спо-кой-на будь!
Һә-мин са-ат,
cresc.
f > mf
274
Э.
Я по-ска-чу! На кры-льях к ним
јо-ла дү-шүм, га-над а-чыб


НИГЯР
НИКАР
275
Meno mosso
f
Нам свет блес - нет,
Зә-фәр би - зим,
ЭЙВАЗ
ЭЈВАЗ
я по - ле - чу!
у-чум ке - дим.
ПОЛАД
Meno mosso
3
276
Н.
нам свет блес - нет!
зә-фәр би - зим,
По-бе - ды час про-
зә-фәр би - зим ол-
Э.
П.

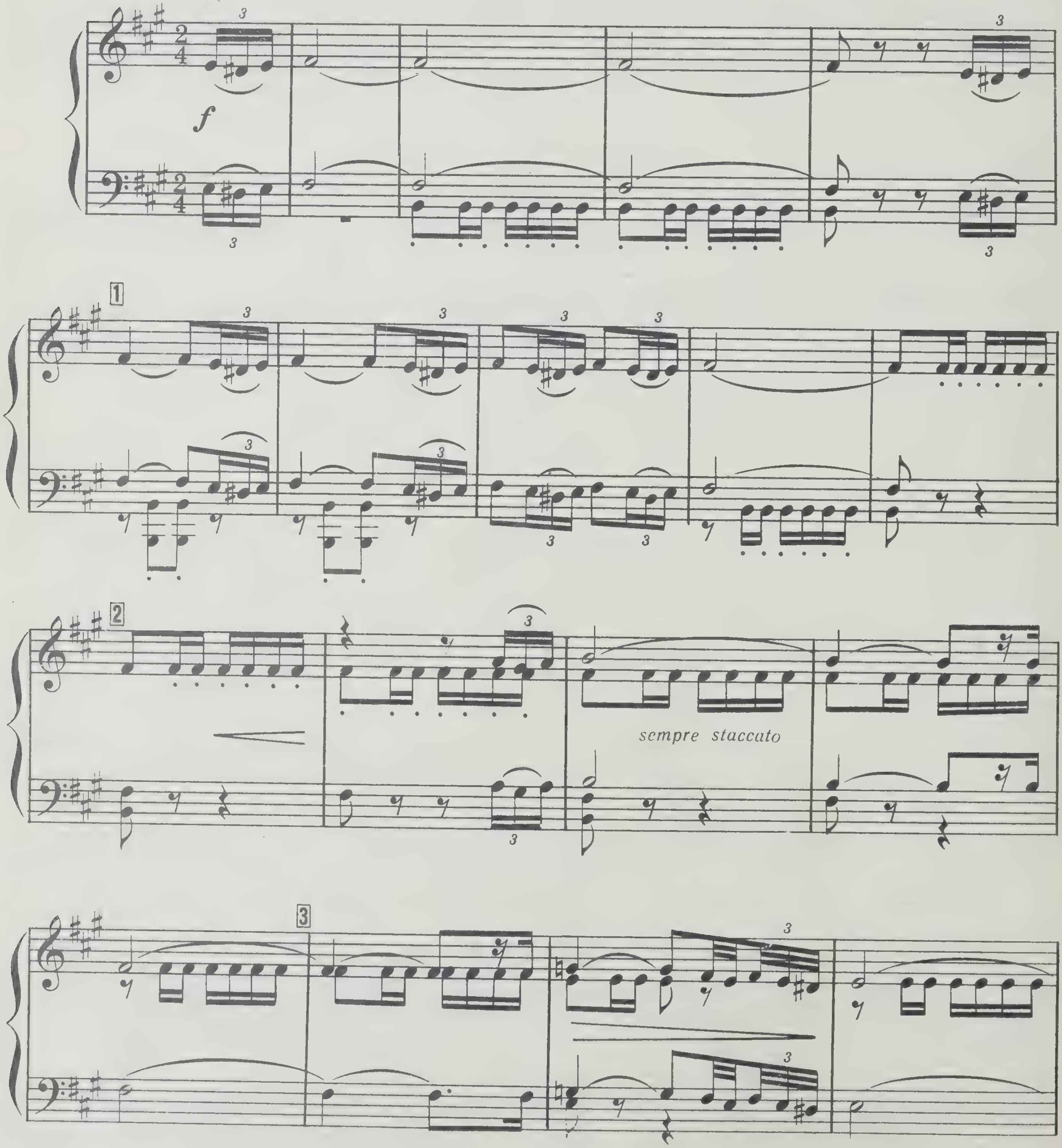

molto rit.
277
a tempo
Н.
-бьет!
-сун,
Про
ол
бьет!
сун
Э.
-бьет!
-сун,
Про
ол
бьет!
сун
П.
-бьет!
-сун,
Про
ол
бьет!
сун
molto rit.
a tempo
f
Н.
Э
П
278
ЗАНАВЕС. ПƏРДƏ
f
ff

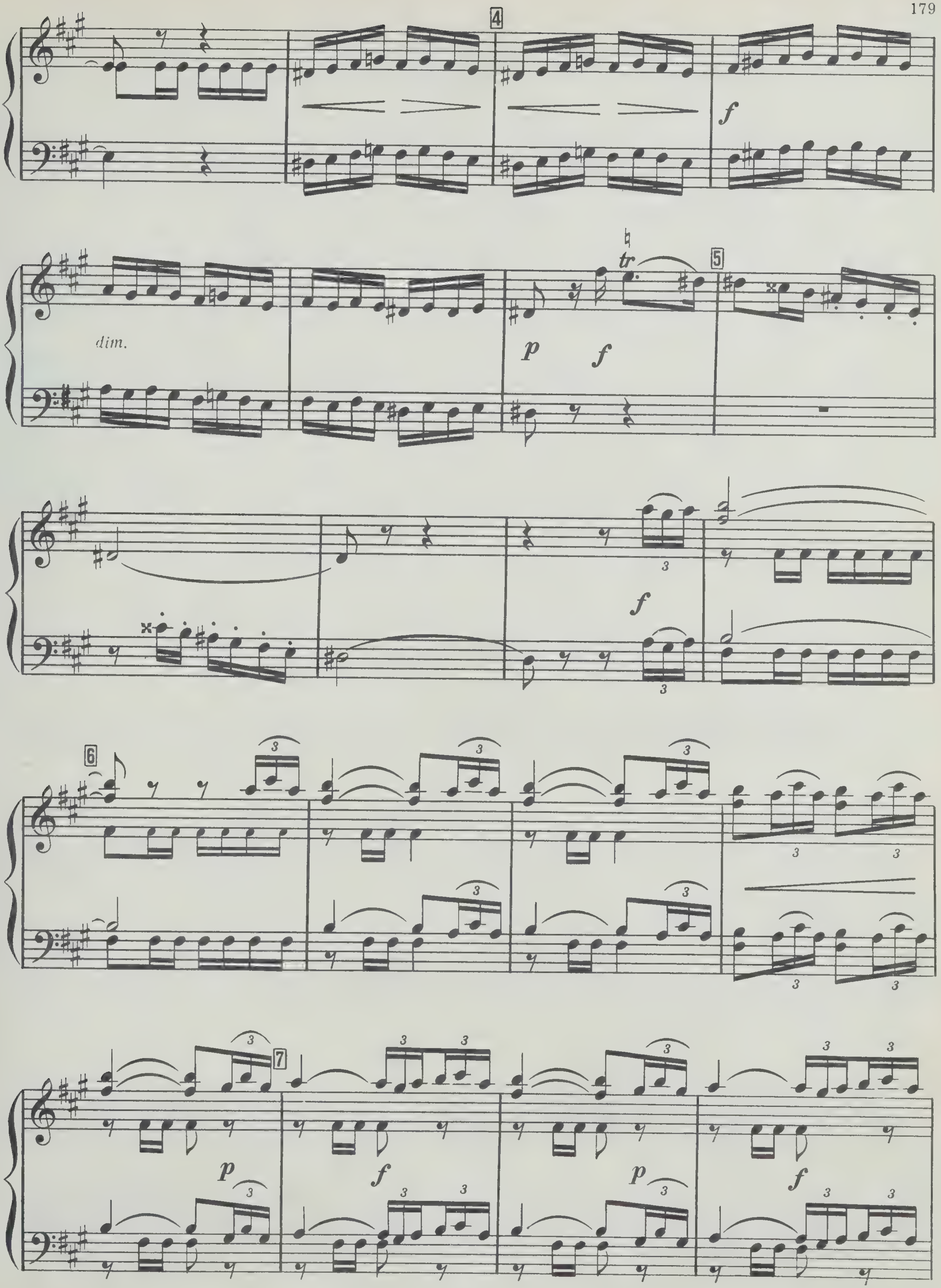
ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ
ҮЧҮНЧҮ ПӘРДӘ

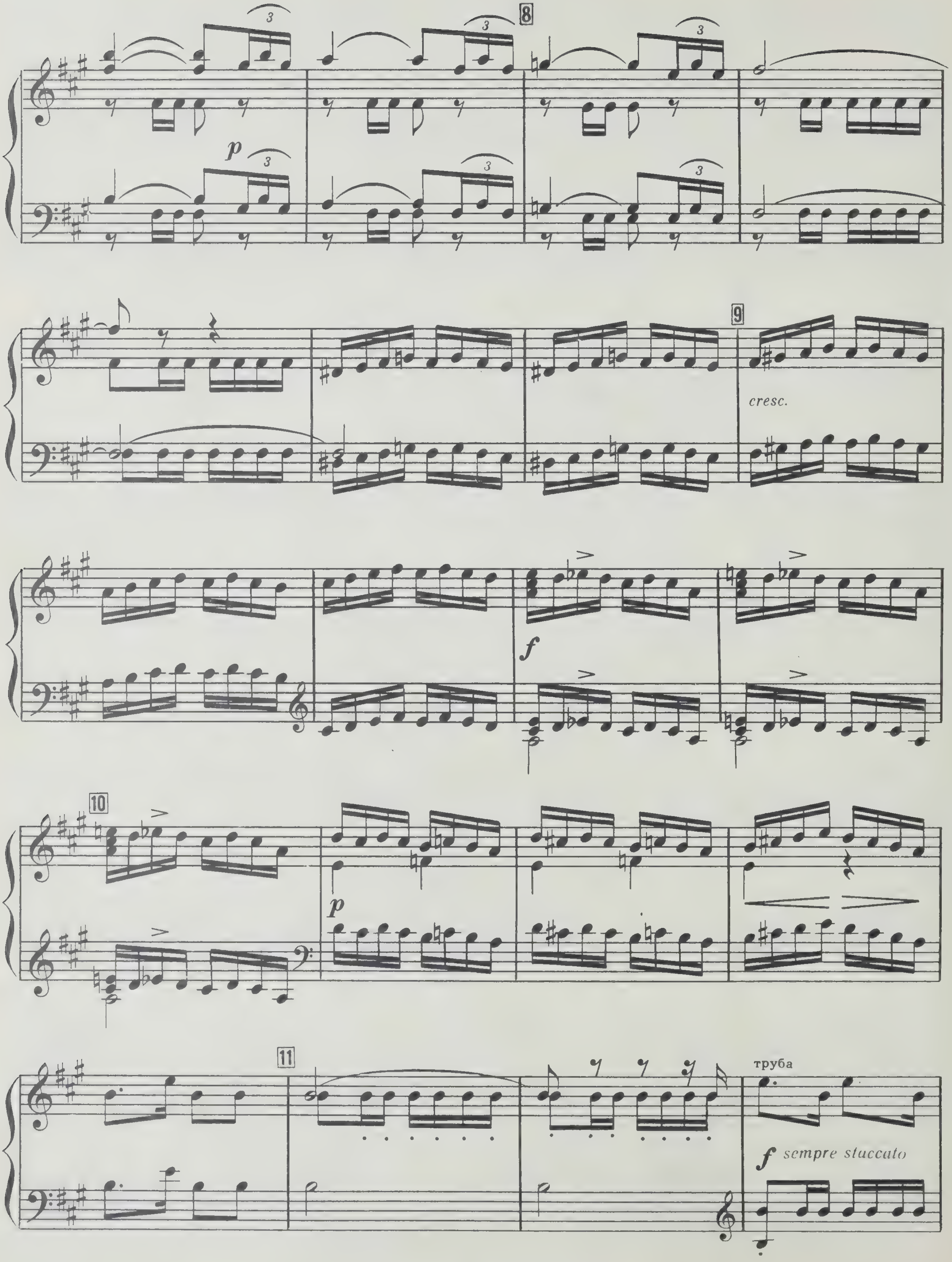
Военный лагерь Кер-оглы в горах Ченли-бель. На сцене беглецы, спасающиеся от хана. Все ждут возвращения Кер-оглы и его воинов с поля брани.

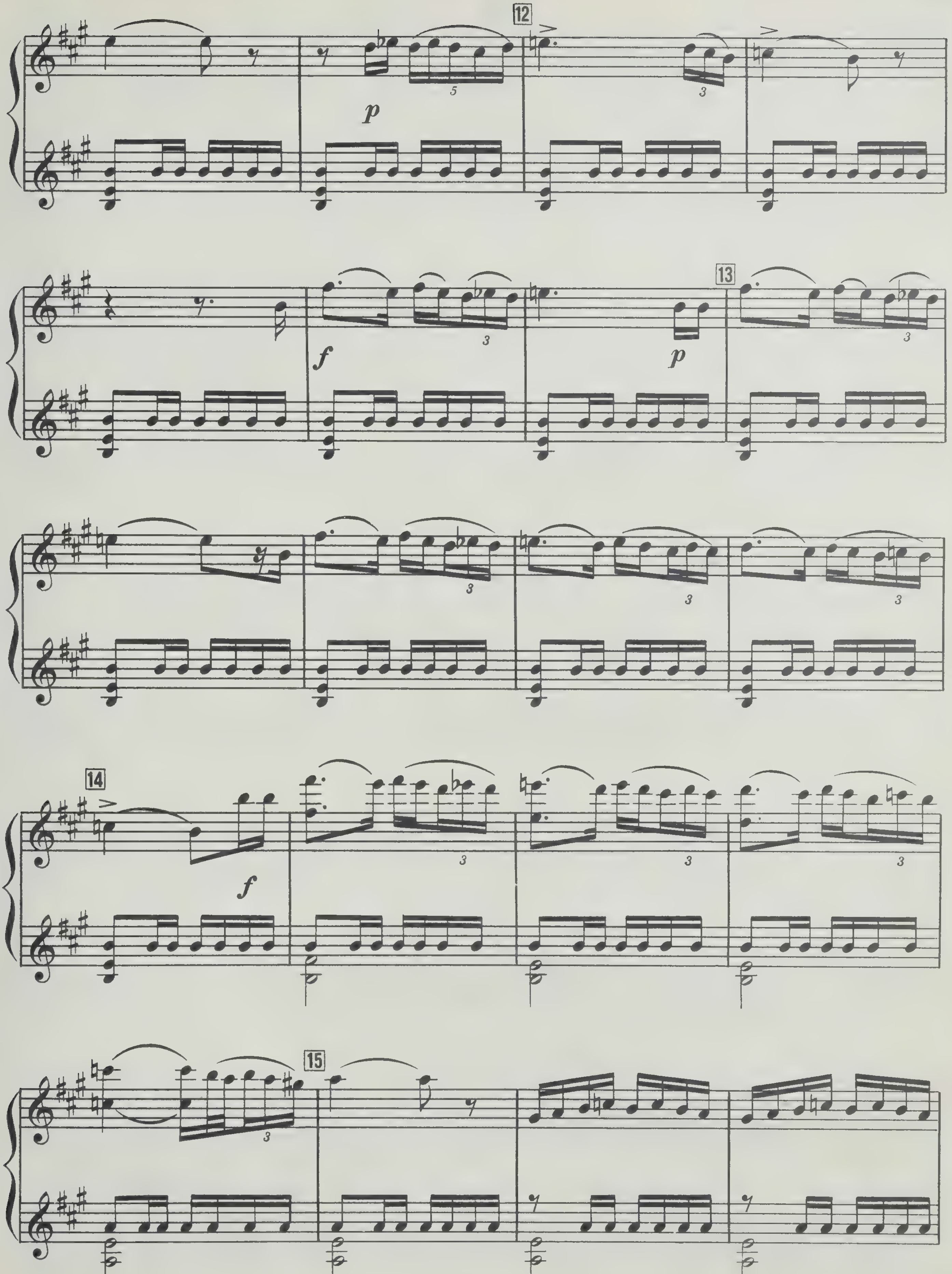
Короғлунун галасы. Чамаат-арвад, киши Короғлунун сәфәрдән кәлмәјинә мунтәзирдирләр. Вә ону гаршыламаға һазырлашырлар.

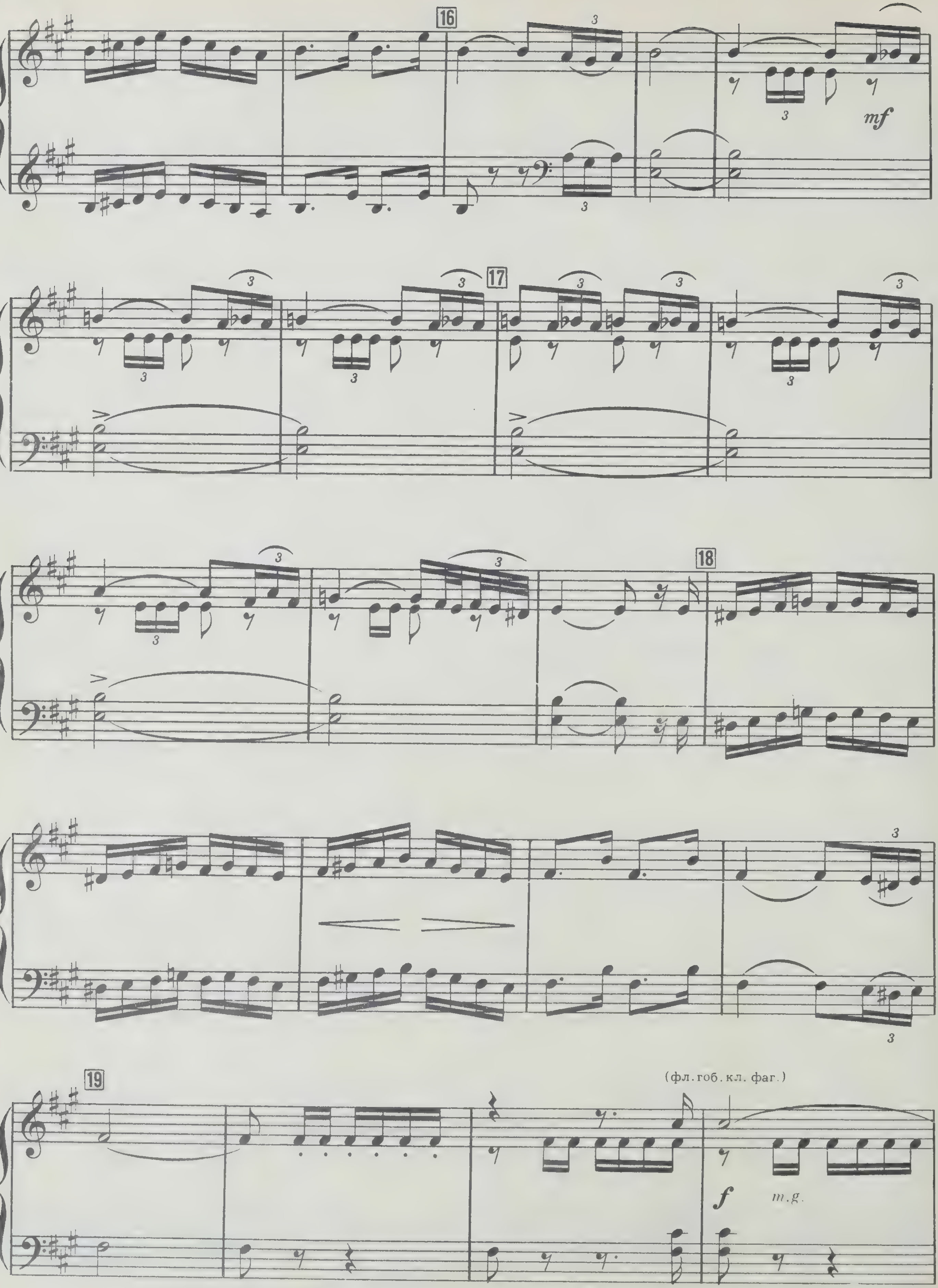
Allegro moderato ♩=92

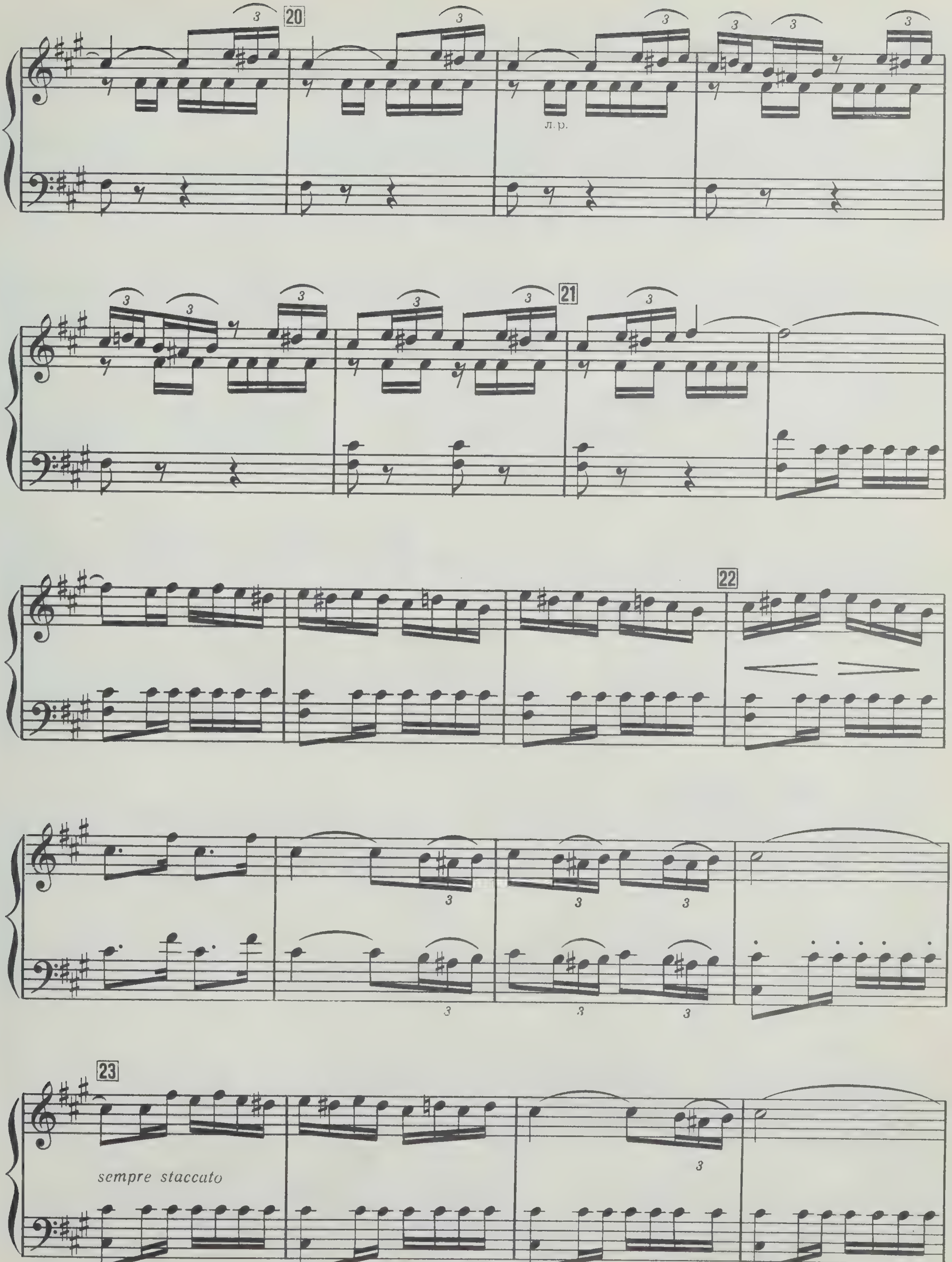


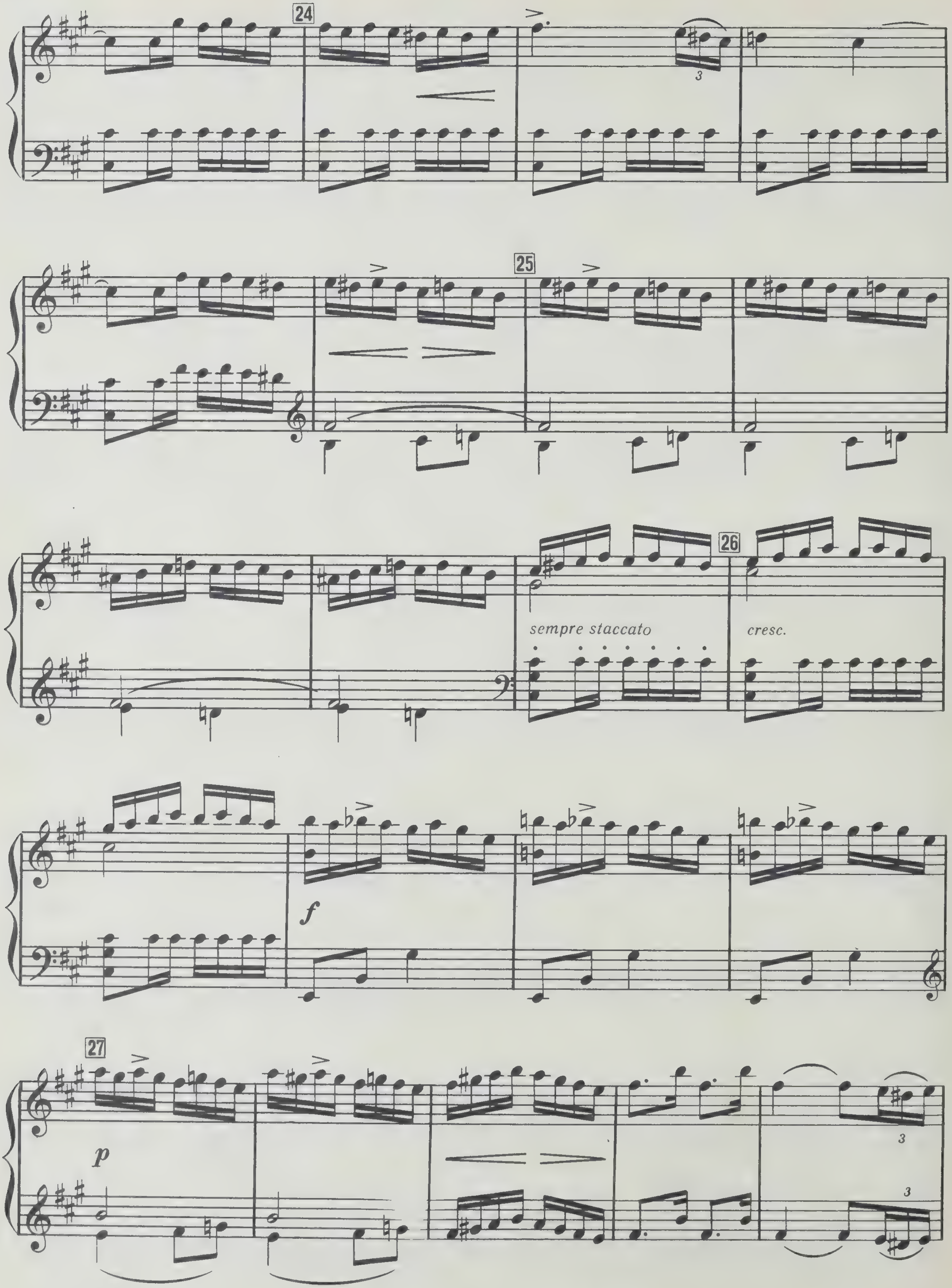

4
f
5
tr
dim.
p
f
f
6
p
7
f
p
f

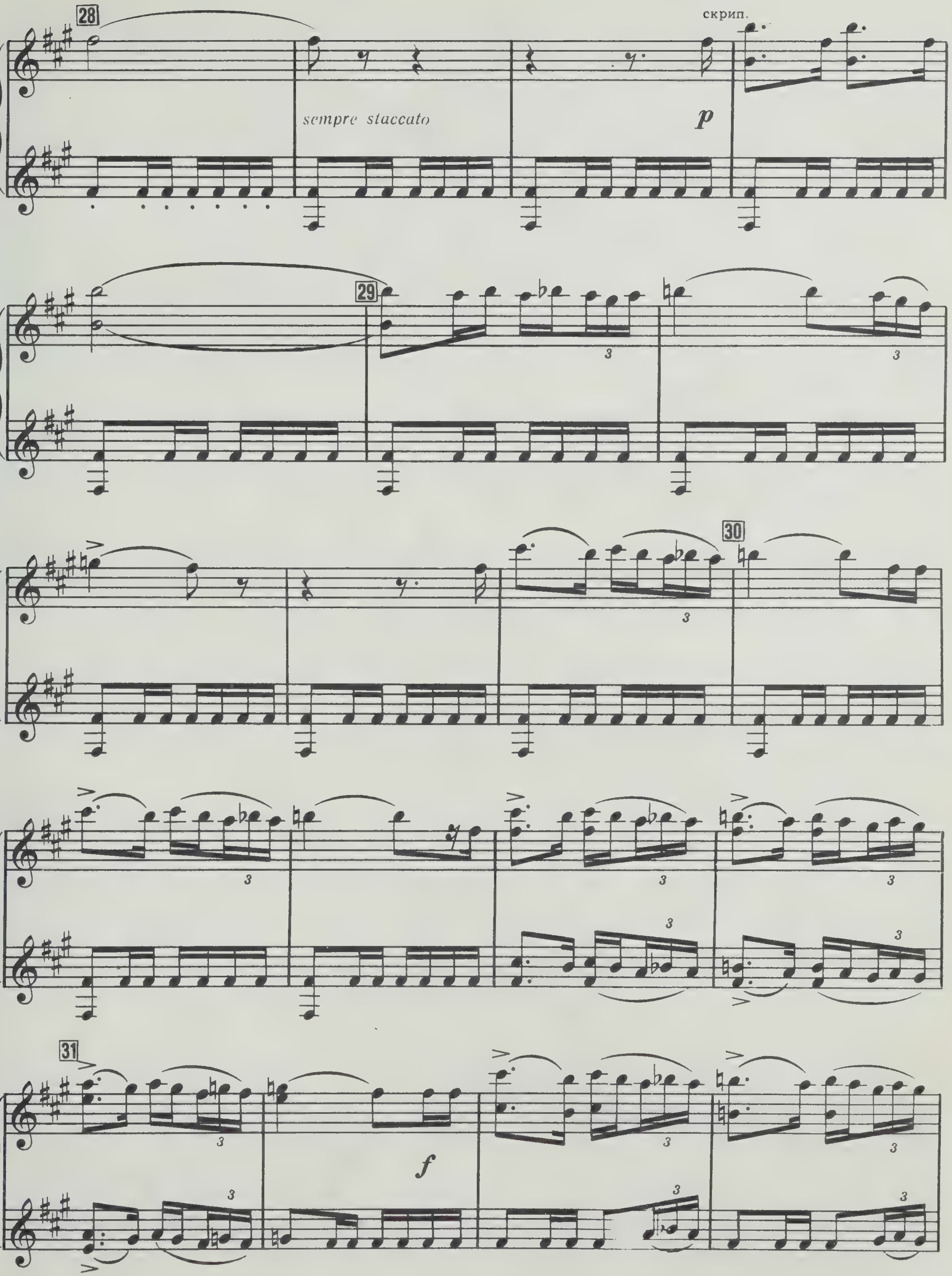

8
p
9
cresc.
f
10
p
11
труба
f sempre staccato

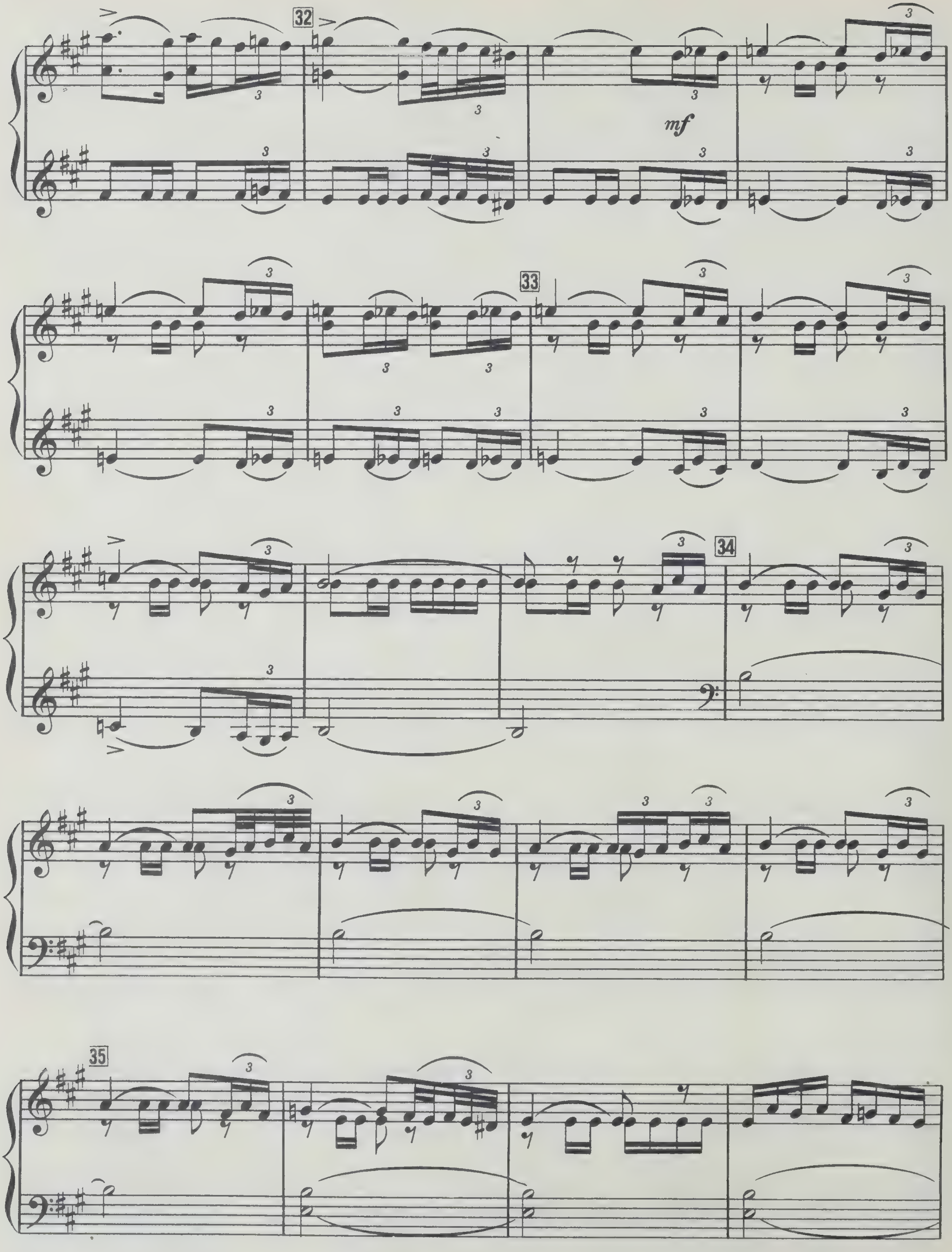

12
p
13
f
p
14
f
15

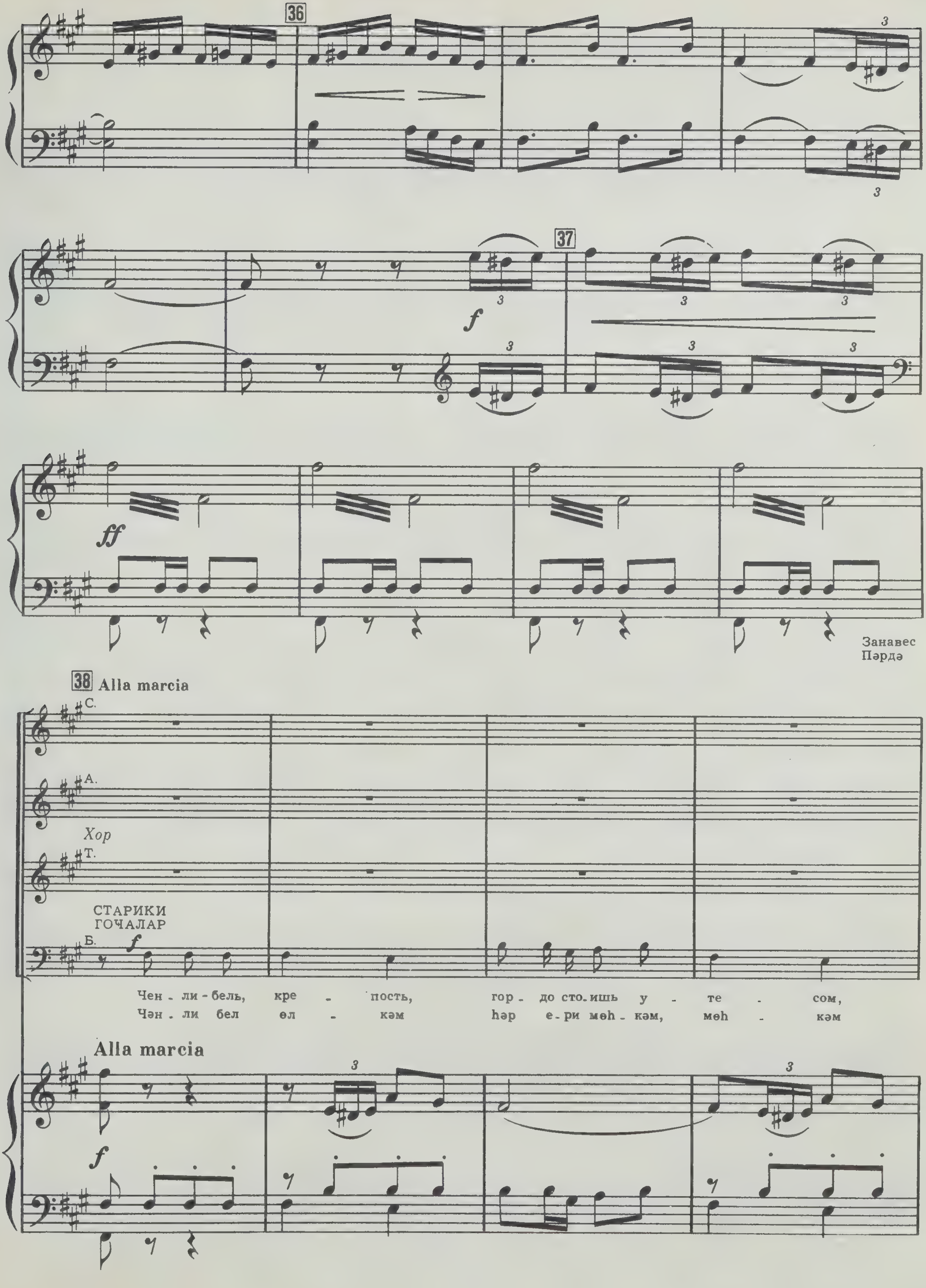

16
mf
17
18
19
(фл.гоб.кл.фаг.)
f
m.g.

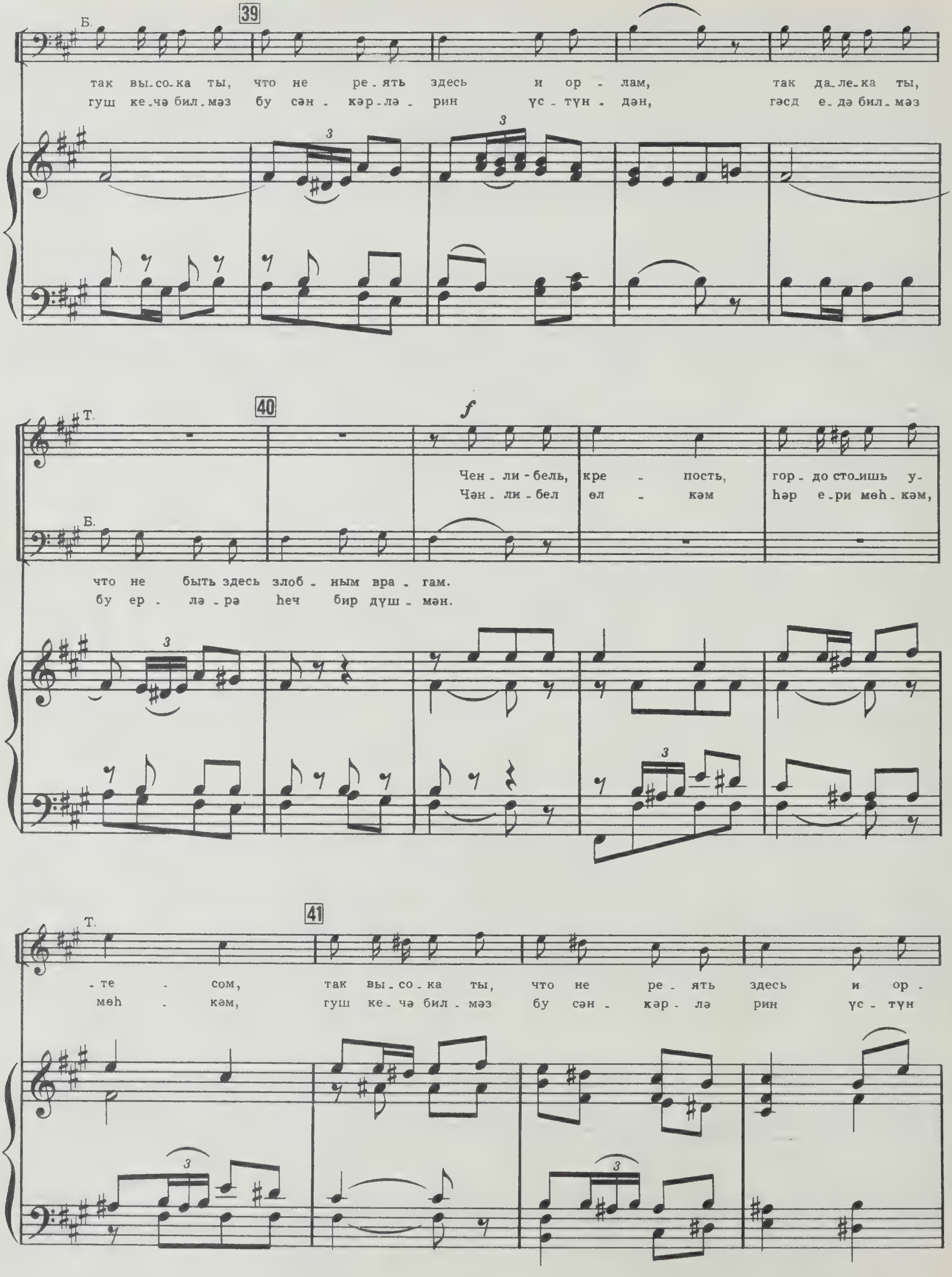

20
л.р.
21
22
23
sempre staccato

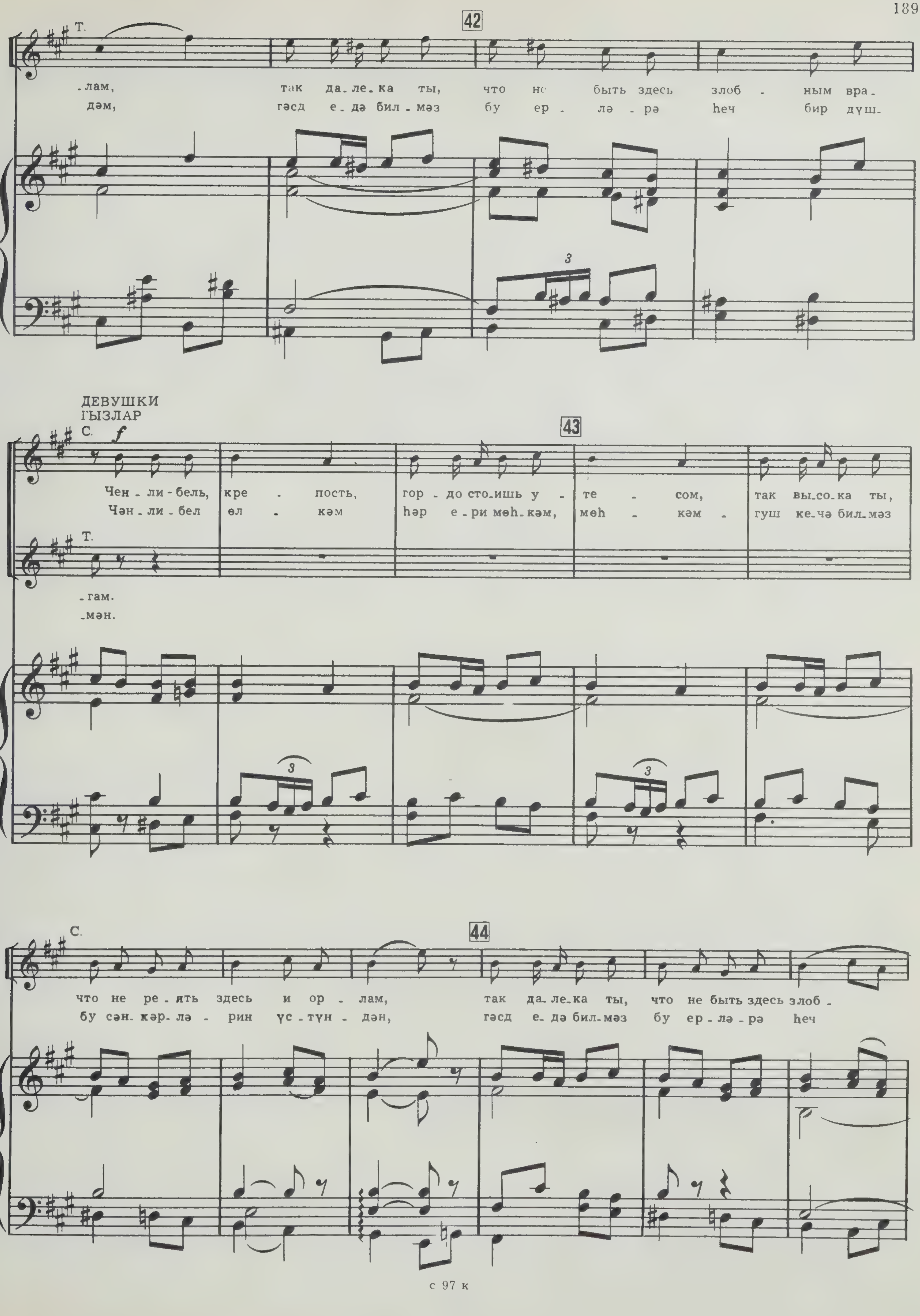

24
3
25
26
sempre staccato
cresc.
f
27
p
3
3

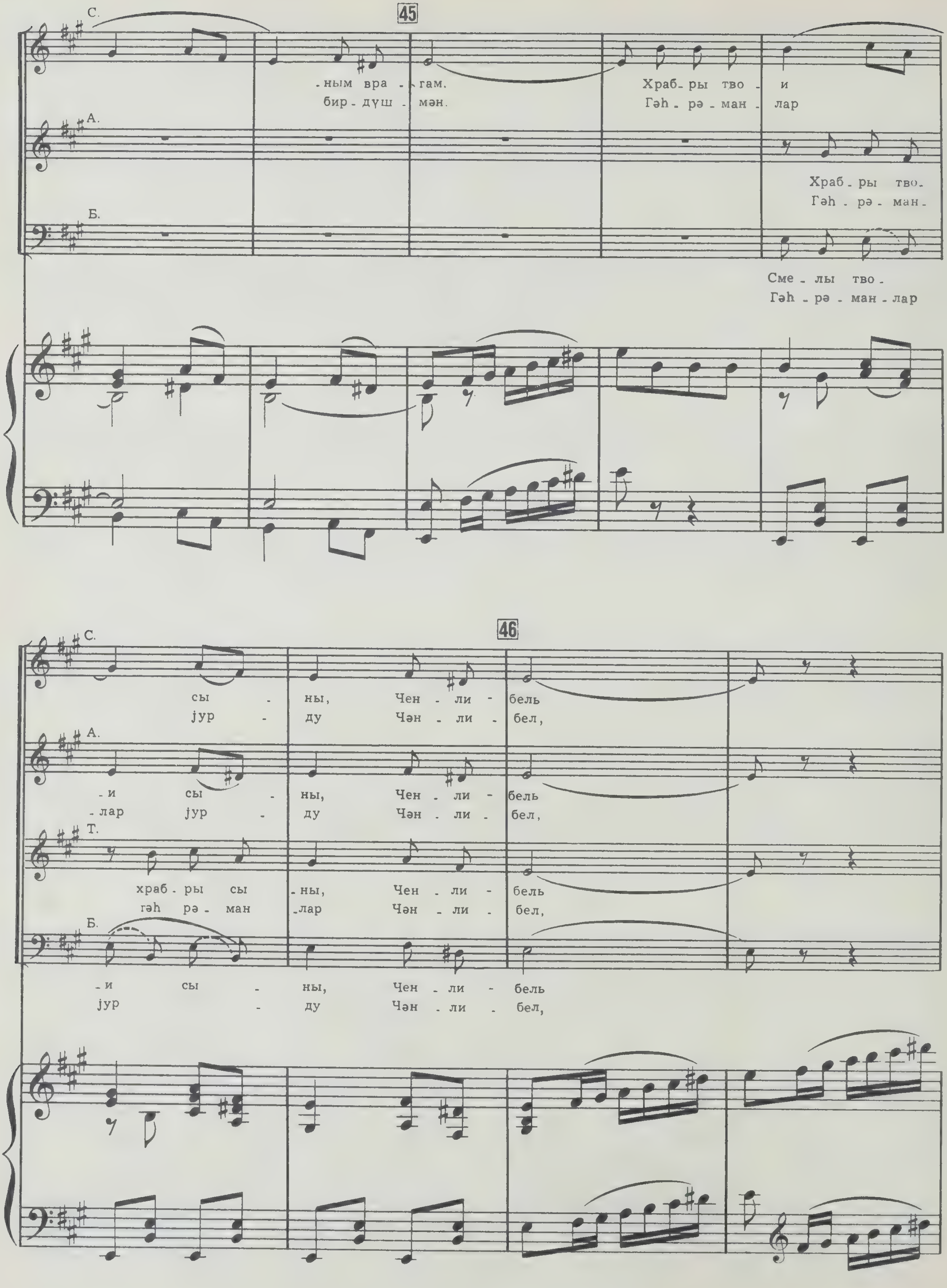

28
скрип.
sempre staccato
p
29
30
31
f

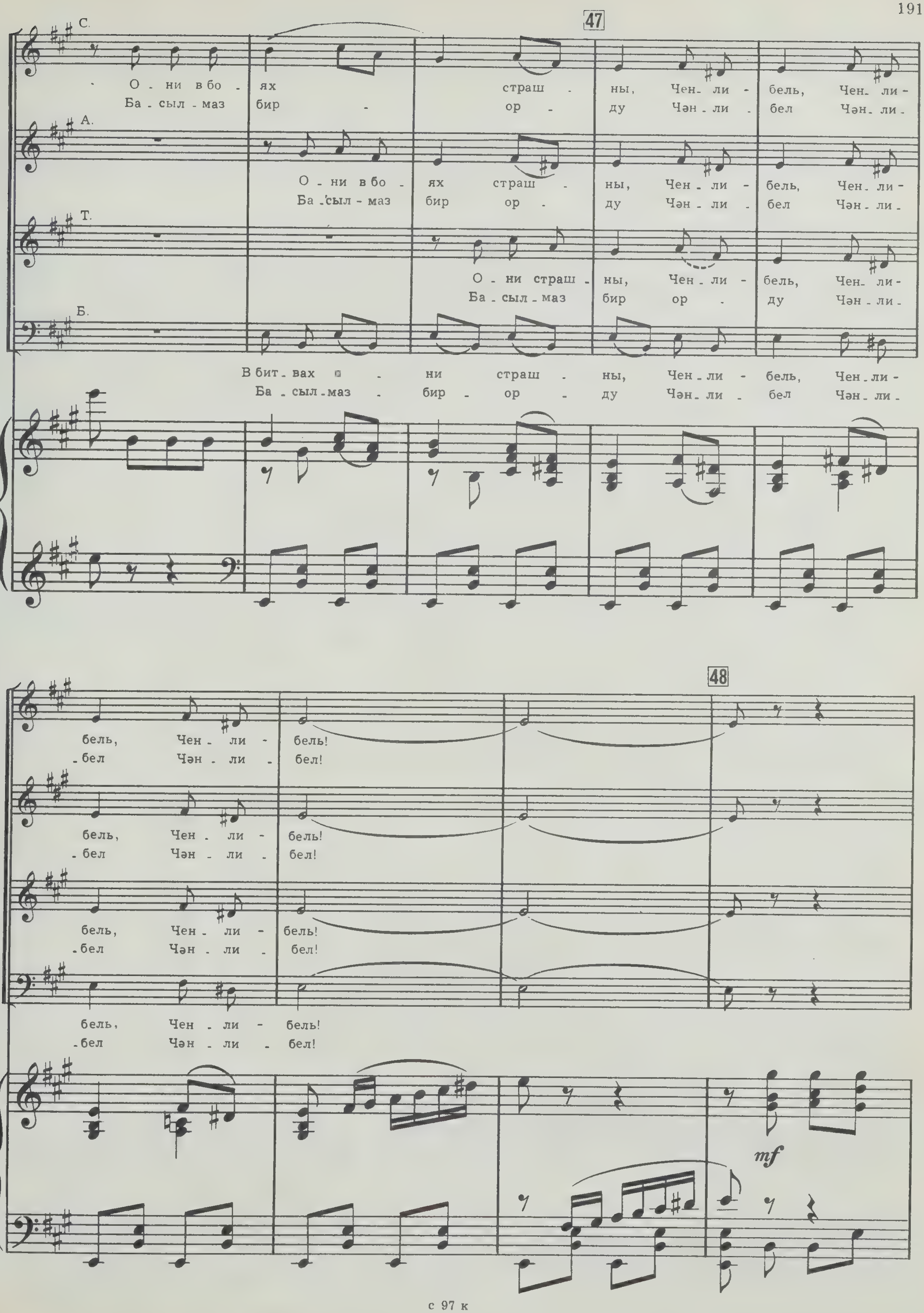

32
mf
33
34
35

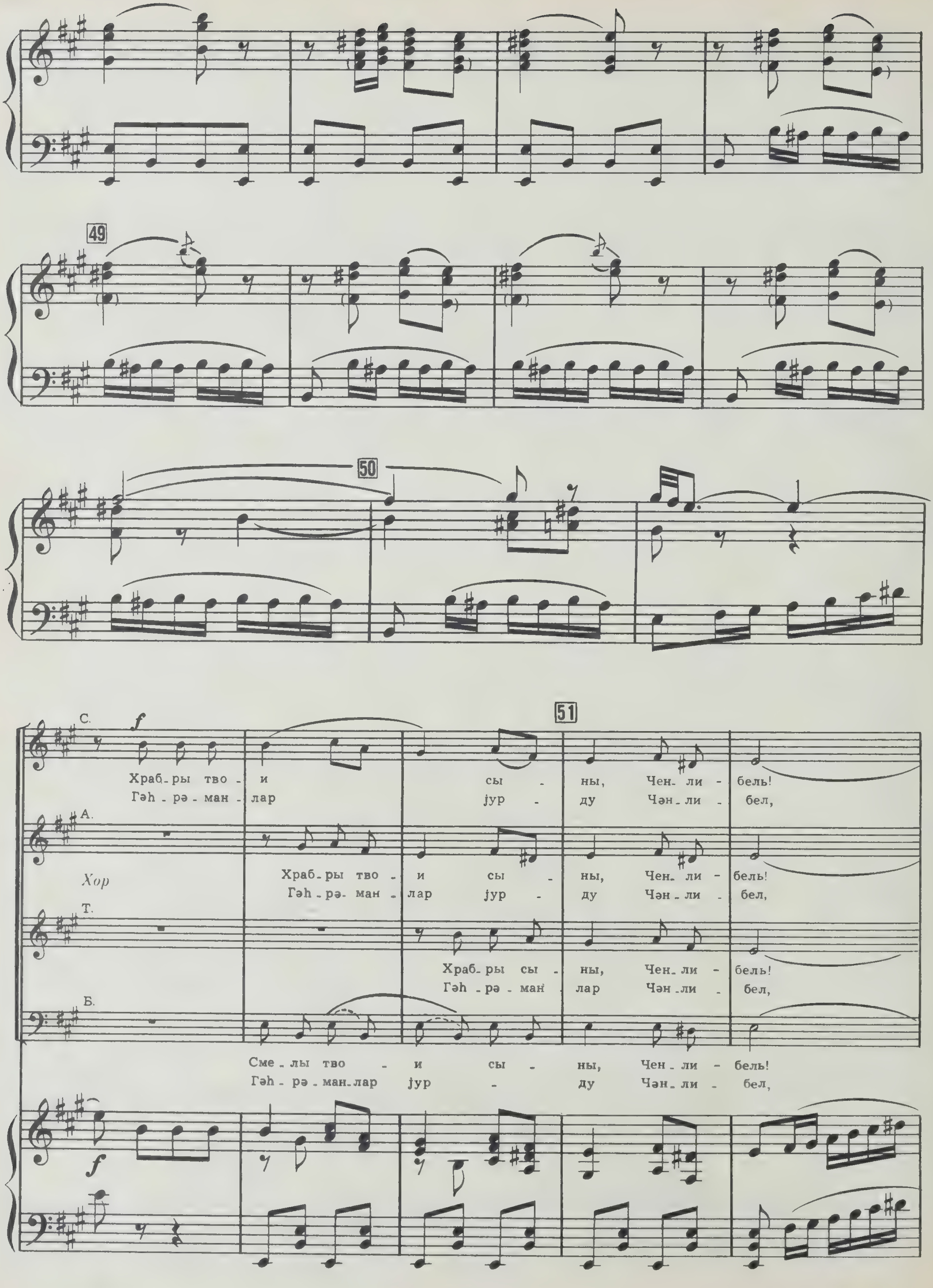

36
37
Занавес
Пәрдә
38 Alla marcia
С.
А.
Хор
Т.
СТАРИКИ
ГОЧАЛАР
Б.
Чен - ли - бель, кре - пость, гор - до сто - ишь у - те - сом,
Чән - ли бел өл - кәм һәр е - ри мөһ - кәм, мөһ - кәм
Alla marcia

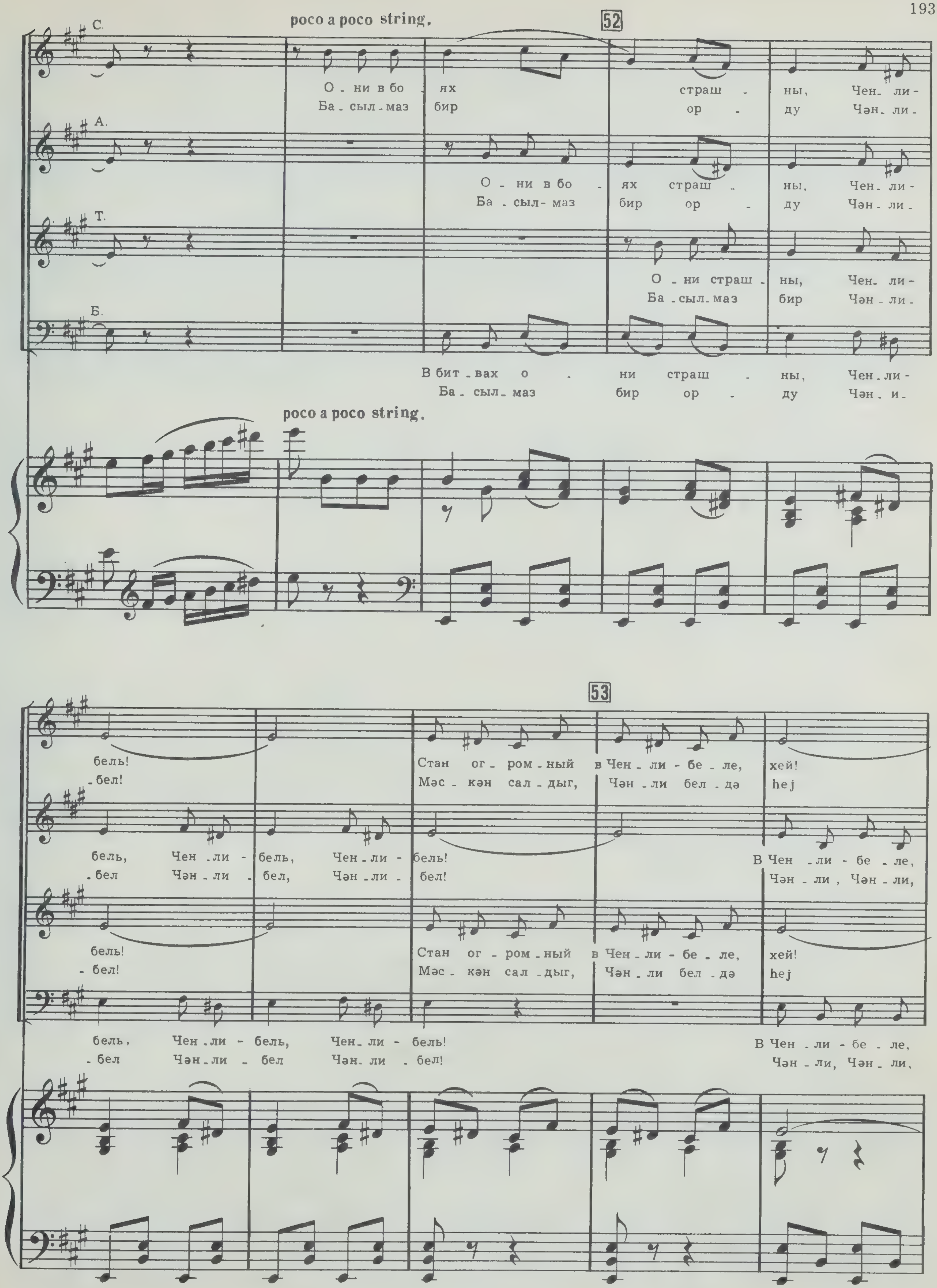

Б.
39
так вы-со-ка ты, что не ре-ять здесь и ор-лам, так да-ле-ка ты,
гуш ке-чә бил-мәз бу сән-кәр-лә-рин үс-түн-дән, гәсд е-дә бил-мәз
3
Т.
40
f
Чен-ли-бель, кре-пость, гор-до сто-ишь у-
Чән-ли-бел өл-кәм һәр е-ри мөһ-кәм,
что не быть здесь злоб-ным вра-гам.
бу ер-лә-рә һеч бир дүш-мән.
Т.
41
-те-сом, так вы-со-ка ты, что не ре-ять здесь и ор-
мөһ-кәм, гуш ке-чә бил-мәз бу сән-кәр-лә рин үс-түн

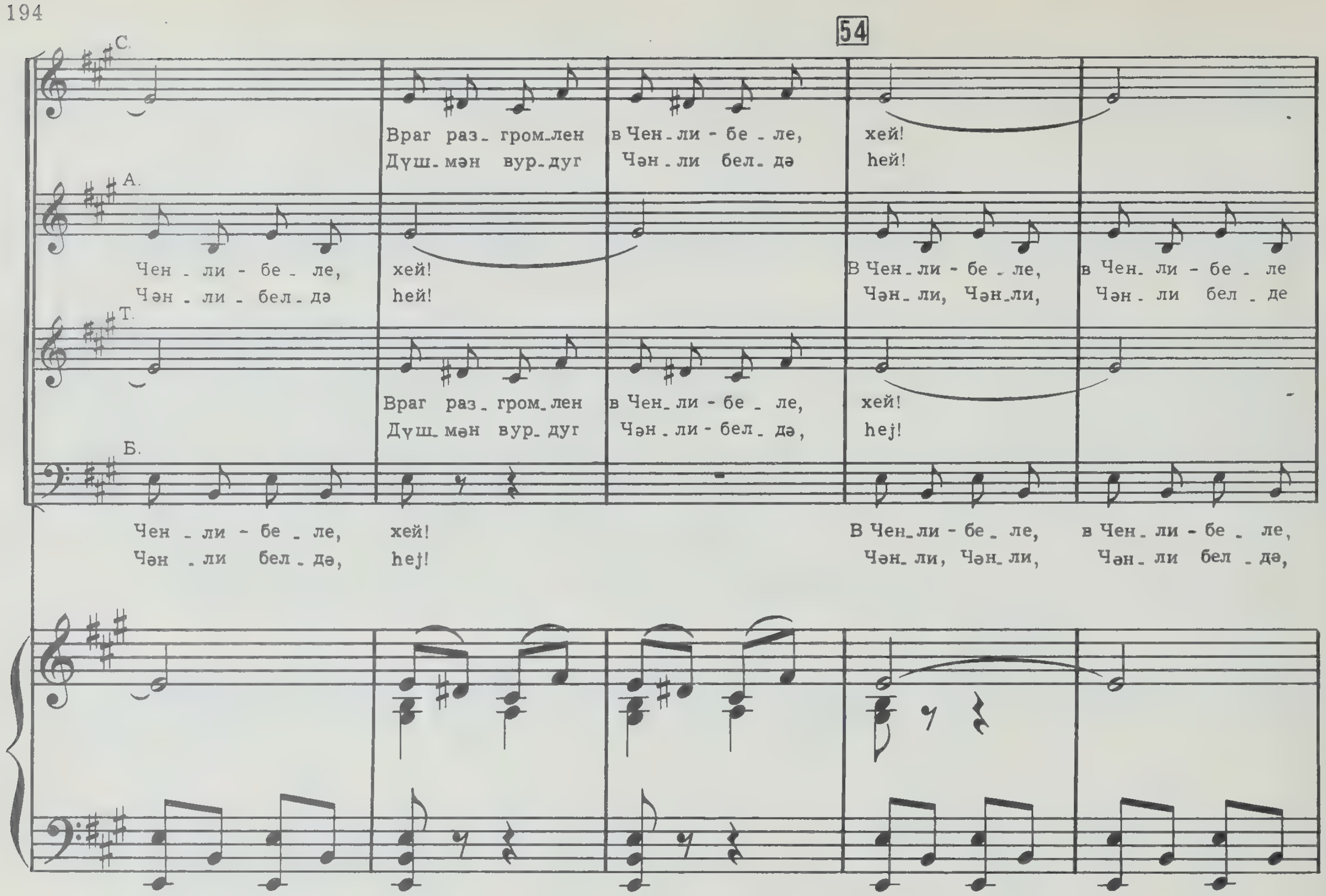

42
Т.
-лам, так да-ле-ка ты, что не быть здесь злоб - ным вра-
дәм, гәсд е-дә бил-мәз бу ер - лә - рә һеч бир дүш-
-гам.
-мән.
ДЕВУШКИ
ГЫЗЛАР
С.
f
43
Чен-ли-бель, кре - пость, гор-до сто-ишь у - те - сом, так вы-со-ка ты,
Чән-ли-бел өл - кәм һәр е-ри мөһ-кәм, мөһ - кәм - гуш ке-чә бил-мәз
3
44
что не ре-ять здесь и ор-лам, так да-ле-ка ты, что не быть здесь злоб-
бу сән-кәр-лә-рин үс-түн-дән, гәсд е-дә бил-мәз бу ер-лә-рә һеч

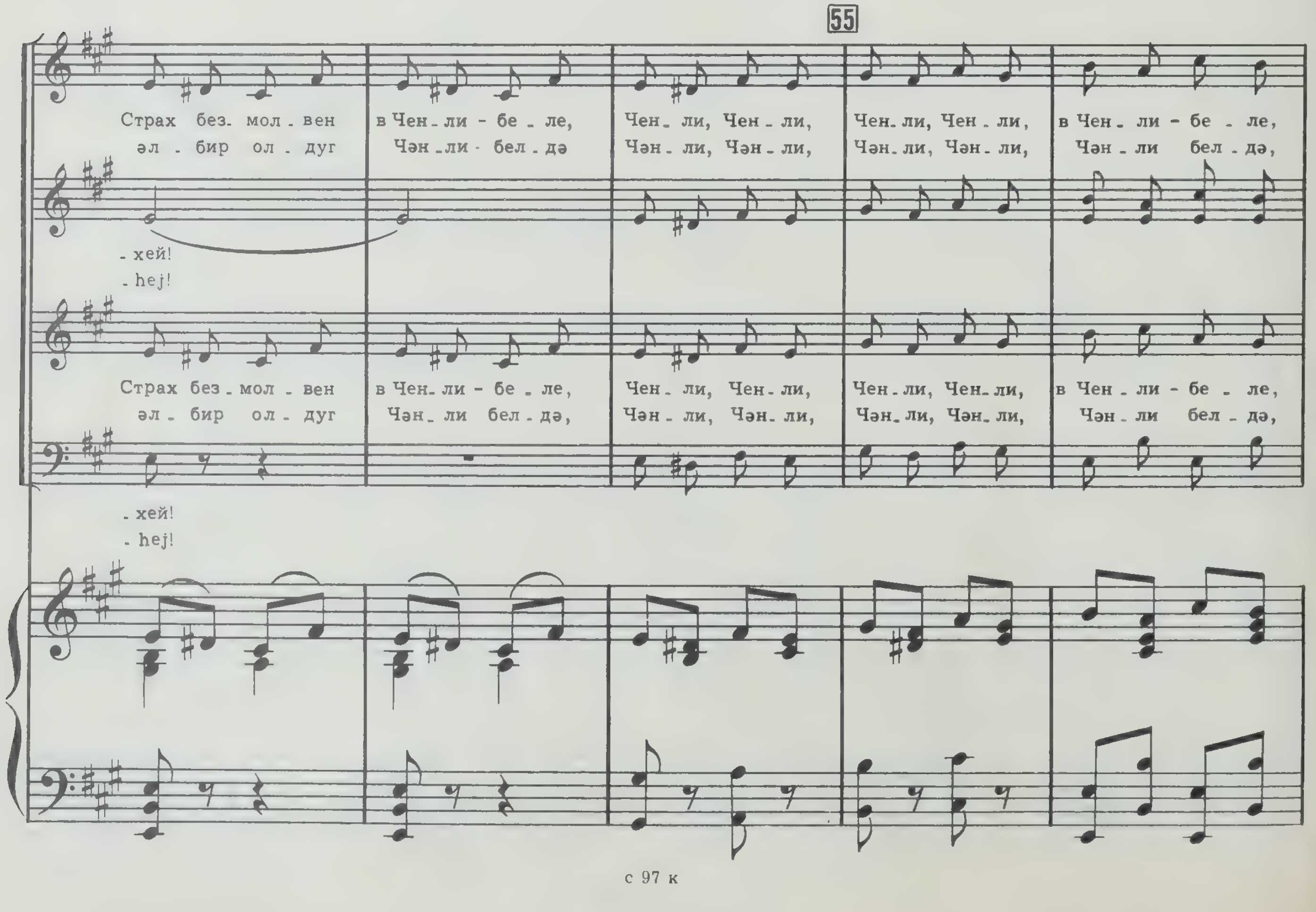

45
С.
-ным вра - гам.
бир - дүш - мән.
Храб - ры тво - и
Гәһ - рә - ман - лар
А.
Храб - ры тво-
Гәһ - рә - ман-
Б.
Сме - лы тво -
Гәһ - рә - ман - лар
46
С.
сы - ны, Чен - ли - бель
јур - ду Чән - ли - бел,
А.
-и сы - ны, Чен - ли - бель
-лар јур - ду Чән - ли - бел,
Т.
храб - ры сы - ны, Чен - ли - бель
гәһ рә - ман - лар Чән - ли - бел,
Б.
-и сы - ны, Чен - ли - бель
јур - ду Чән - ли - бел,

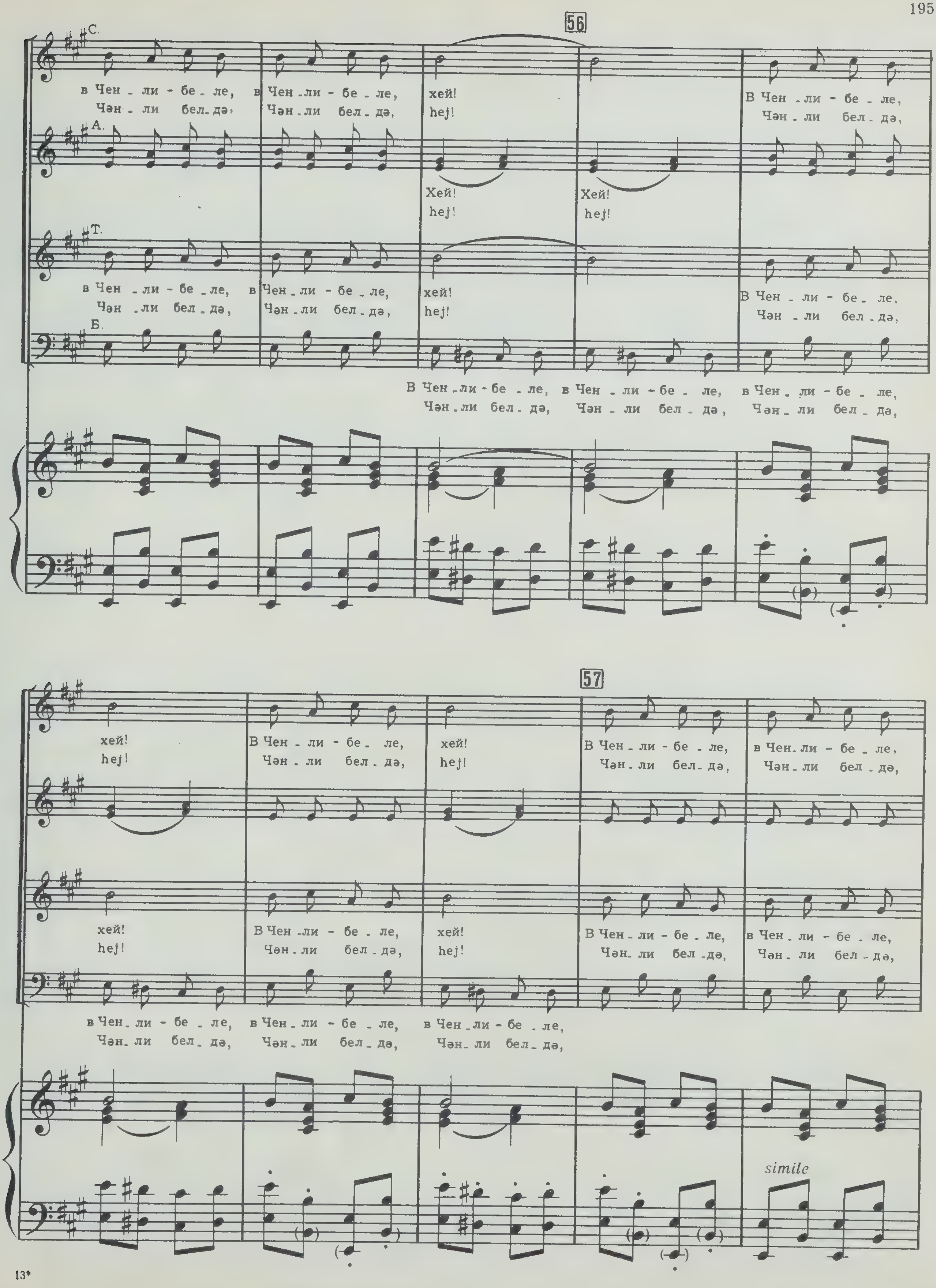

47
С.
О - ни в бо - ях страш - ны, Чен - ли - бель, Чен - ли -
Ба - сыл - маз бир - ор - ду Чэн - ли - бел Чэн - ли -
А.
О - ни в бо - ях страш - ны, Чен - ли - бель, Чен - ли -
Ба - сыл - маз бир ор - ду Чэн - ли - бел Чэн - ли -
Т.
О - ни страш - ны, Чен - ли - бель, Чен - ли -
Ба - сыл - маз бир ор - ду Чэн - ли -
Б.
В бит - вах о - ни страш - ны, Чен - ли - бель, Чен - ли -
Ба - сыл - маз - бир - ор - ду Чэн - ли - бел Чэн - ли -
48
бель, Чен - ли - бель!
-бел Чэн - ли - бел!
mf

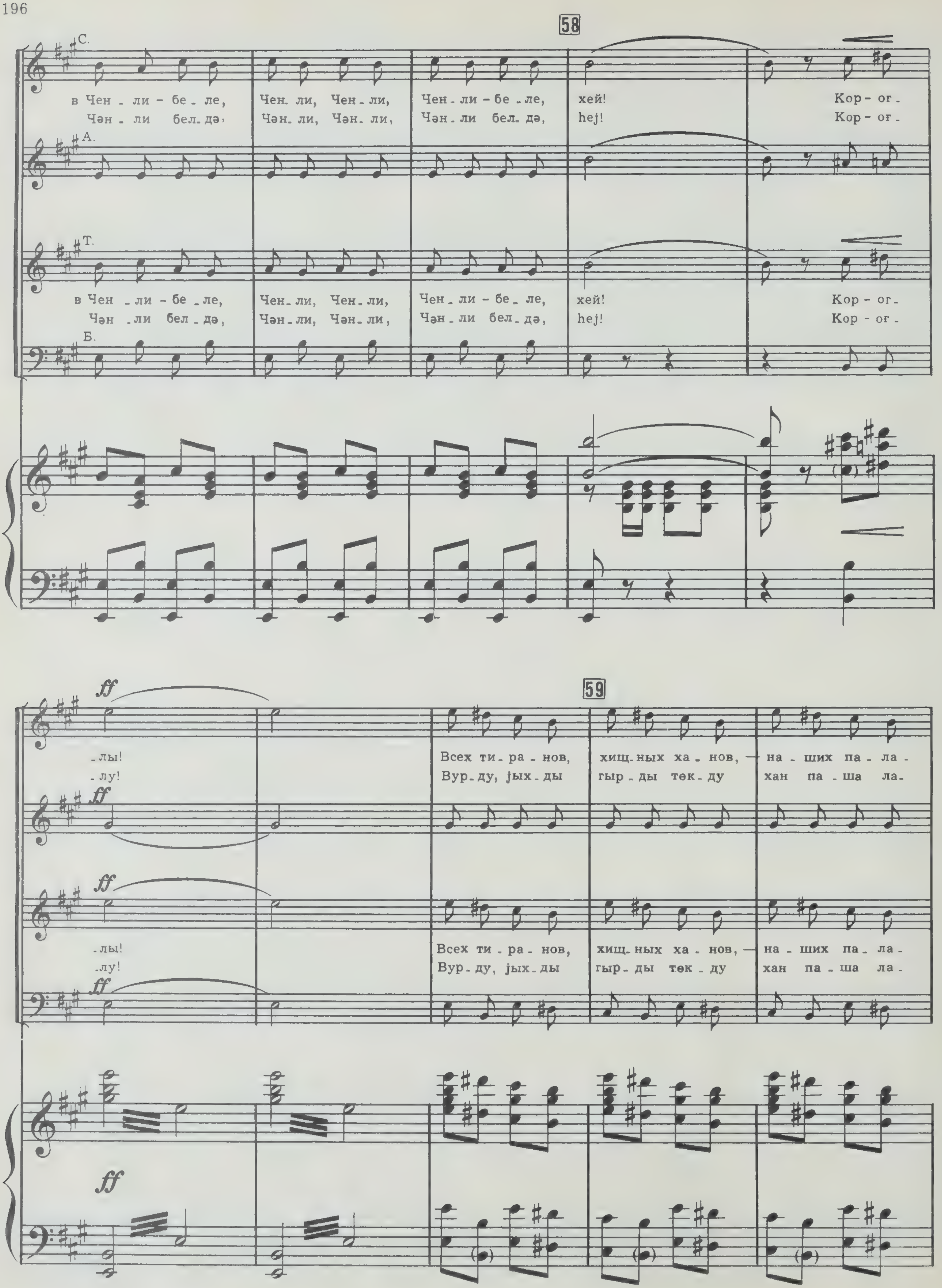

49
50
51
С.
Храб-ры тво - и сы - ны, Чен-ли - бель!
Гәh-рә-ман - лар ϳур - ду Чән-ли - бел,
А.
Хор
Храб-ры тво - и сы - ны, Чен-ли - бель!
Гәh-рә-ман - лар ϳур - ду Чән-ли - бел,
Т.
Храб-ры сы - ны, Чен-ли - бель!
Гәh-рә-ман - лар Чән-ли - бел,
Б.
Сме-лы тво - и сы - ны, Чен-ли - бель!
Гәh-рә-ман-лар ϳур - ду Чән-ли - бел,

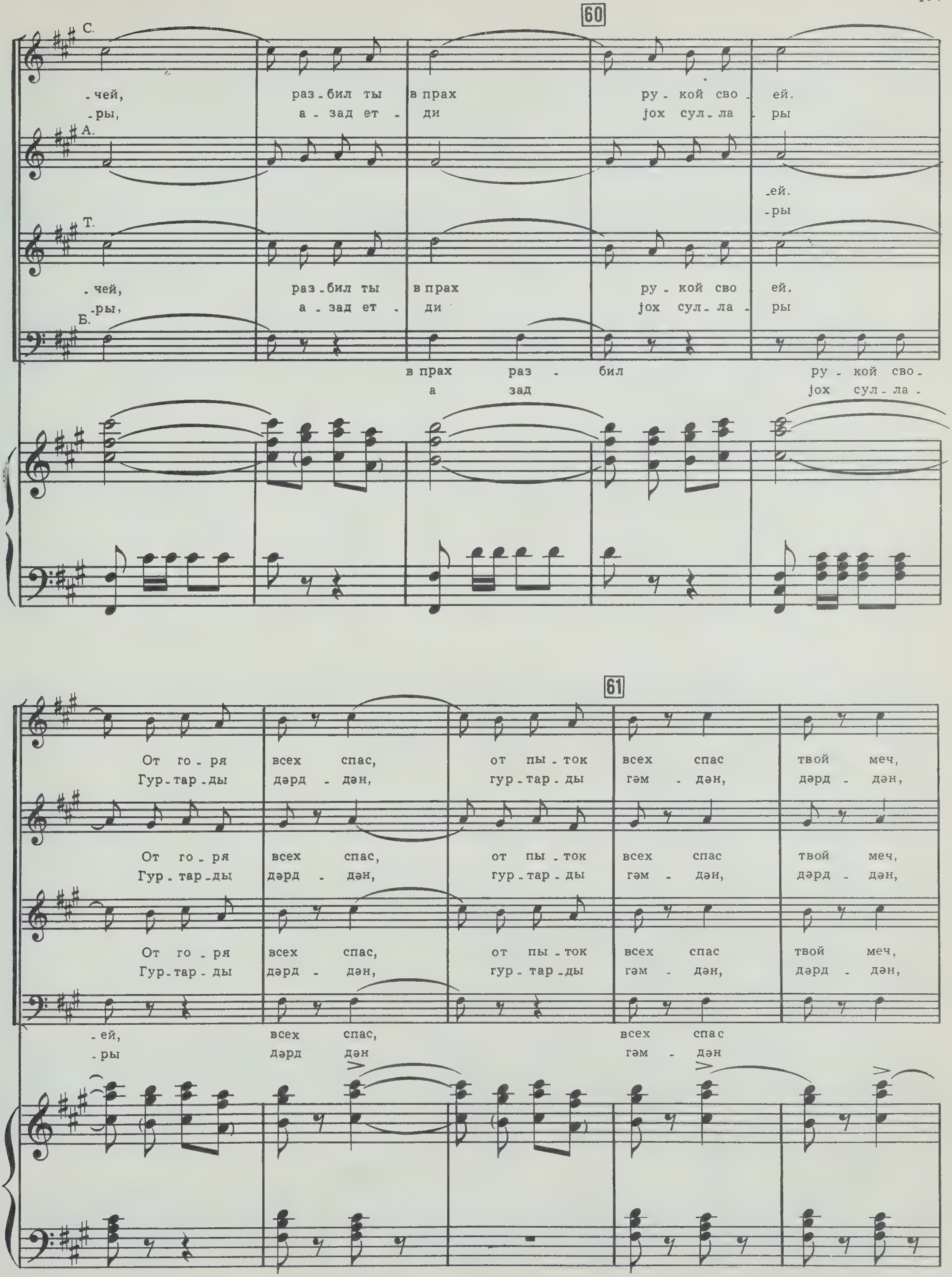

poco a poco string.
52
С.
О ни в бо ях страш ны, Чен ли-
Ба сыл-маз бир ор ду Чән-ли-
А.
О ни в бо ях страш ны, Чен ли-
Ба сыл-маз бир ор ду Чән-ли-
Т.
О ни страш ны, Чен- ли-
Ба сыл-маз бир Чән-ли-
Б.
В бит-вах о ни страш ны, Чен-ли-
Ба-сыл-маз бир ор ду Чән-и-
poco a poco string.
53
бель! Стан ог-ром-ный в Чен-ли-бе-ле, хей!
бел! Мәс-кән сал-дыг, Чән-ли бел-дә hej
бель, Чен-ли-бель, Чен-ли-бель! В Чен-ли-бе-ле,
бел Чән-ли-бел, Чән-ли-бел! Чән-ли, Чән-ли,
бель! Стан ог-ром-ный в Чен-ли-бе-ле, хей!
бел! Мәс-кән сал-дыг, Чән-ли бел-дә hej
бель, Чен-ли-бель, Чен-ли-бель! В Чен-ли-бе-ле,
бел Чән-ли-бел Чән-ли-бел! Чән-ли, Чән-ли,

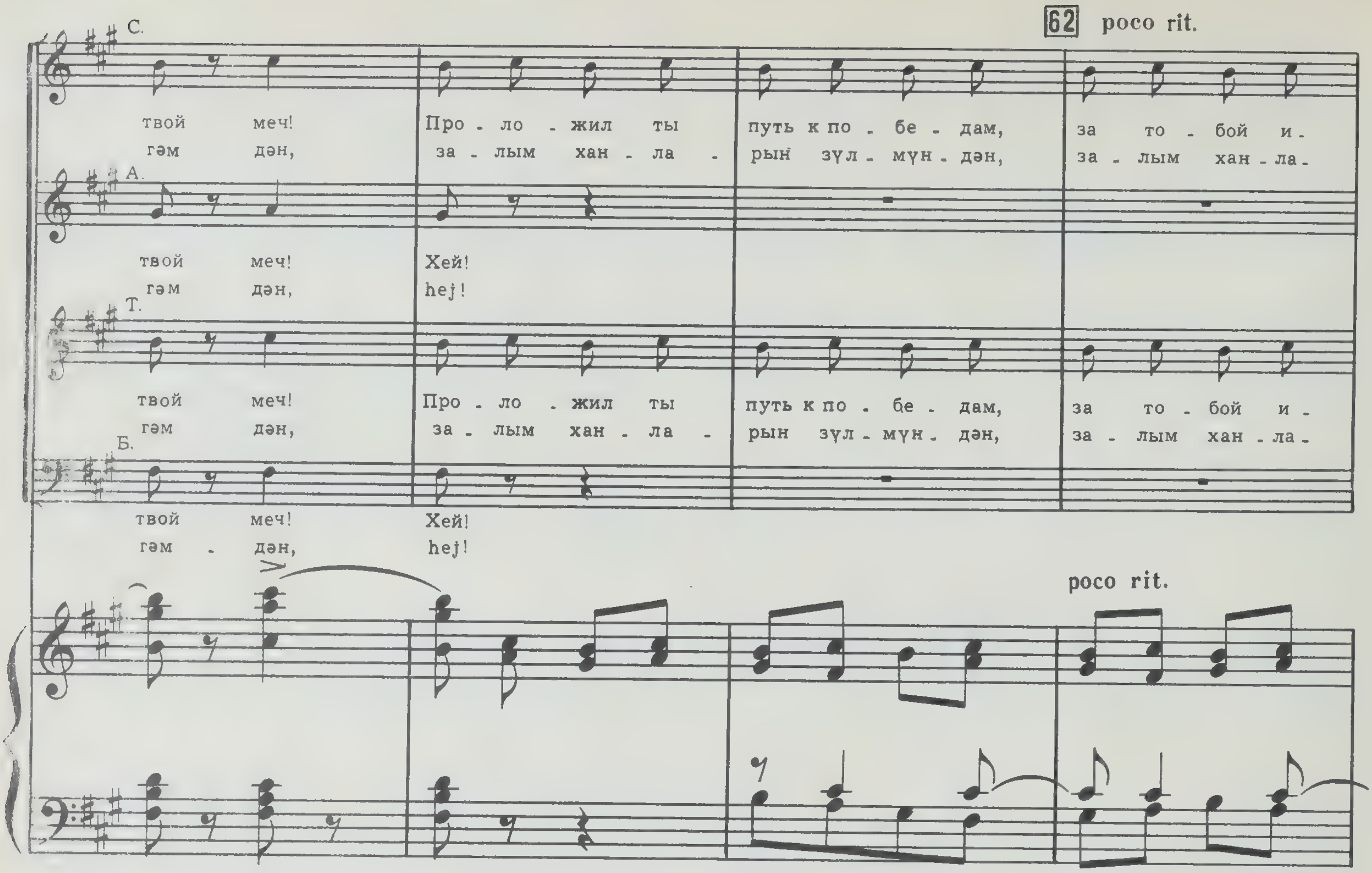

54
С.
Враг раз - гром - лен в Чен - ли - бе - ле, хей!
Душ - мән вур - дуг Чән - ли бел - дә hей!
А.
Чен - ли - бе - ле, хей! В Чен - ли - бе - ле, в Чен - ли - бе - ле
Чән - ли - бел - дә hей! Чән - ли, Чән - ли, Чән - ли бел - де
Т.
Враг раз - гром - лен в Чен - ли - бе - ле, хей!
Душ - мән вур - дуг Чән - ли - бел - дә, hej!
Б.
Чен - ли - бе - ле, хей! В Чен - ли - бе - ле, в Чен - ли - бе - ле,
Чән - ли бел - дә, hej! Чән - ли, Чән - ли, Чән - ли бел - дә,


55
Страх без - мол - вен в Чен - ли - бе - ле, Чен - ли, Чен - ли, Чен - ли, Чен - ли, в Чен - ли - бе - ле,
әл - бир ол - дуг Чән - ли - бел - дә Чән - ли, Чән - ли, Чән - ли, Чән - ли, Чән - ли бел - дә,
- хей!
- hej!
Страх без - мол - вен в Чен - ли - бе - ле, Чен - ли, Чен - ли, Чен - ли, Чен - ли, в Чен - ли - бе - ле,
әл - бир ол - дуг Чән - ли бел - дә, Чән - ли, Чән - ли, Чән - ли, Чән - ли, Чән - ли бел - дә,
- хей!
- hej!

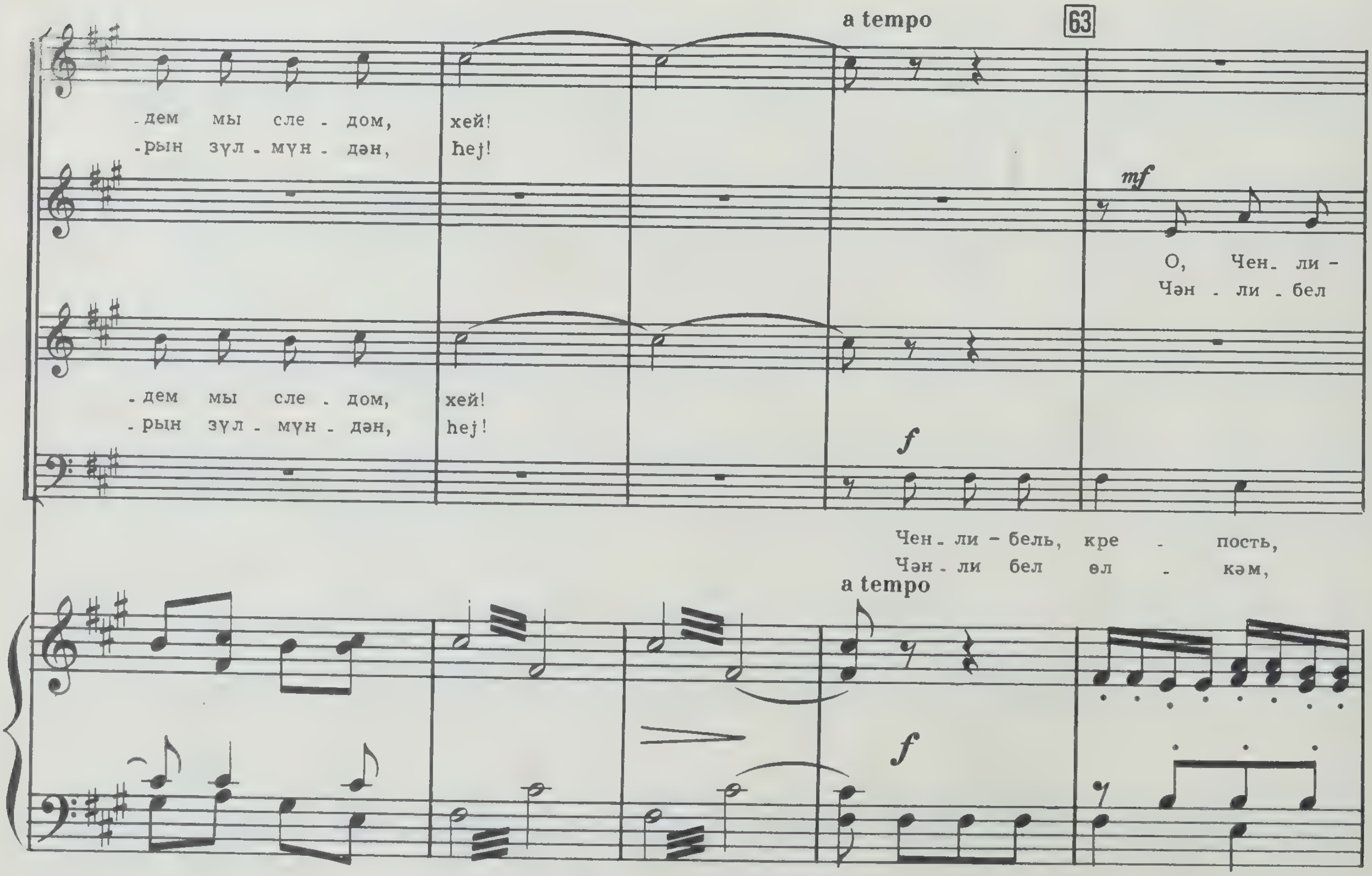

56
С.
в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле, хей! В Чен-ли-бе-ле,
Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә, hej! Чән-ли бел-дә,
А.
Хей! Хей!
hej! hej!
Т.
в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле, хей! В Чен-ли-бе-ле,
Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә, hej! Чән-ли бел-дә,
Б.
В Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле,
Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә,
57
хей! В Чен-ли-бе-ле, хей! В Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле,
hej! Чән-ли бел-дә, hej! Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә,
хей! В Чен-ли-бе-ле, хей! В Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле,
hej! Чән-ли бел-дә, hej! Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә,
в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле,
Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә,
simile


58
С.
в Чен - ли - бе - ле, Чен - ли, Чен - ли, Чен - ли - бе - ле, хей! Кор - ог -
Чән - ли бел - дә, Чән - ли, Чән - ли, Чән - ли бел - дә, hej! Кор - ог -
А.
Т.
в Чен - ли - бе - ле, Чен - ли, Чен - ли, Чен - ли - бе - ле, хей! Кор - ог -
Чән - ли бел - дә, Чән - ли, Чән - ли, Чән - ли бел - дә, hej! Кор - ог -
Б.
ff
59
- лы! Всех ти - ра - нов, хищ - ных ха - нов, — на - ших па - ла -
- лу! Вур - ду, јых - ды гыр - ды төк - ду хан па - ша ла -
- лы! Всех ти - ра - нов, хищ - ных ха - нов, — на - ших па - ла -
- лу! Вур - ду, јых - ды гыр - ды төк - ду хан па - ша ла -

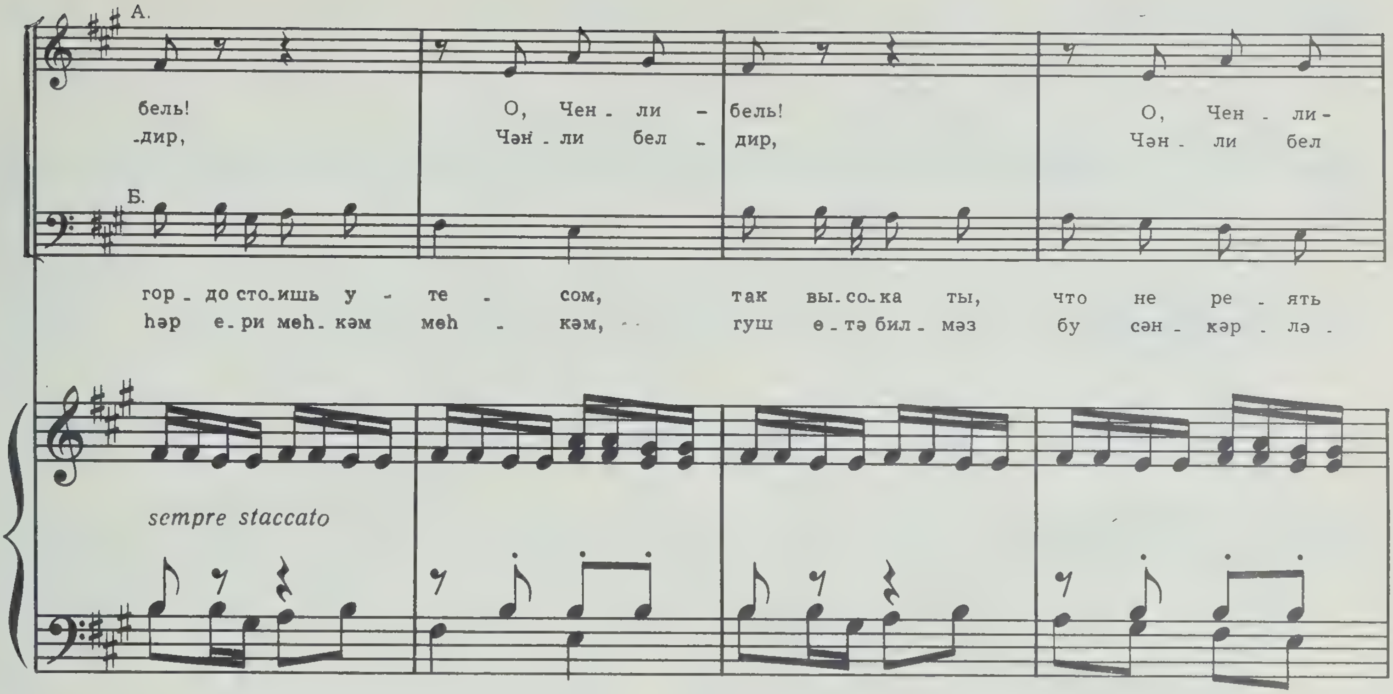

60
С.
-чей, раз-бил ты в прах ру-кой сво-ей.
-ры, а-зад ет-ди jох сул-ла-ры
А.
-ей.
-ры
Т.
-чей, раз-бил ты в прах ру-кой сво-ей.
-ры, а-зад ет-ди jох сул-ла-ры
Б.
в прах раз-бил ру-кой сво-
а зад jох сул-ла-
61
От го-ря всех спас, от пы-ток всех спас твой меч,
Гур-тар-ды дәрд-дән, гур-тар-ды гәм-дән, дәрд-дән,
От го-ря всех спас, от пы-ток всех спас твой меч,
Гур-тар-ды дәрд-дән, гур-тар-ды гәм-дән, дәрд-дән,
От го-ря всех спас, от пы-ток всех спас твой меч,
Гур-тар-ды дәрд-дән, гур-тар-ды гәм-дән, дәрд-дән,
-ей, всех спас, всех спас
-ры дәрд дән гәм-дән

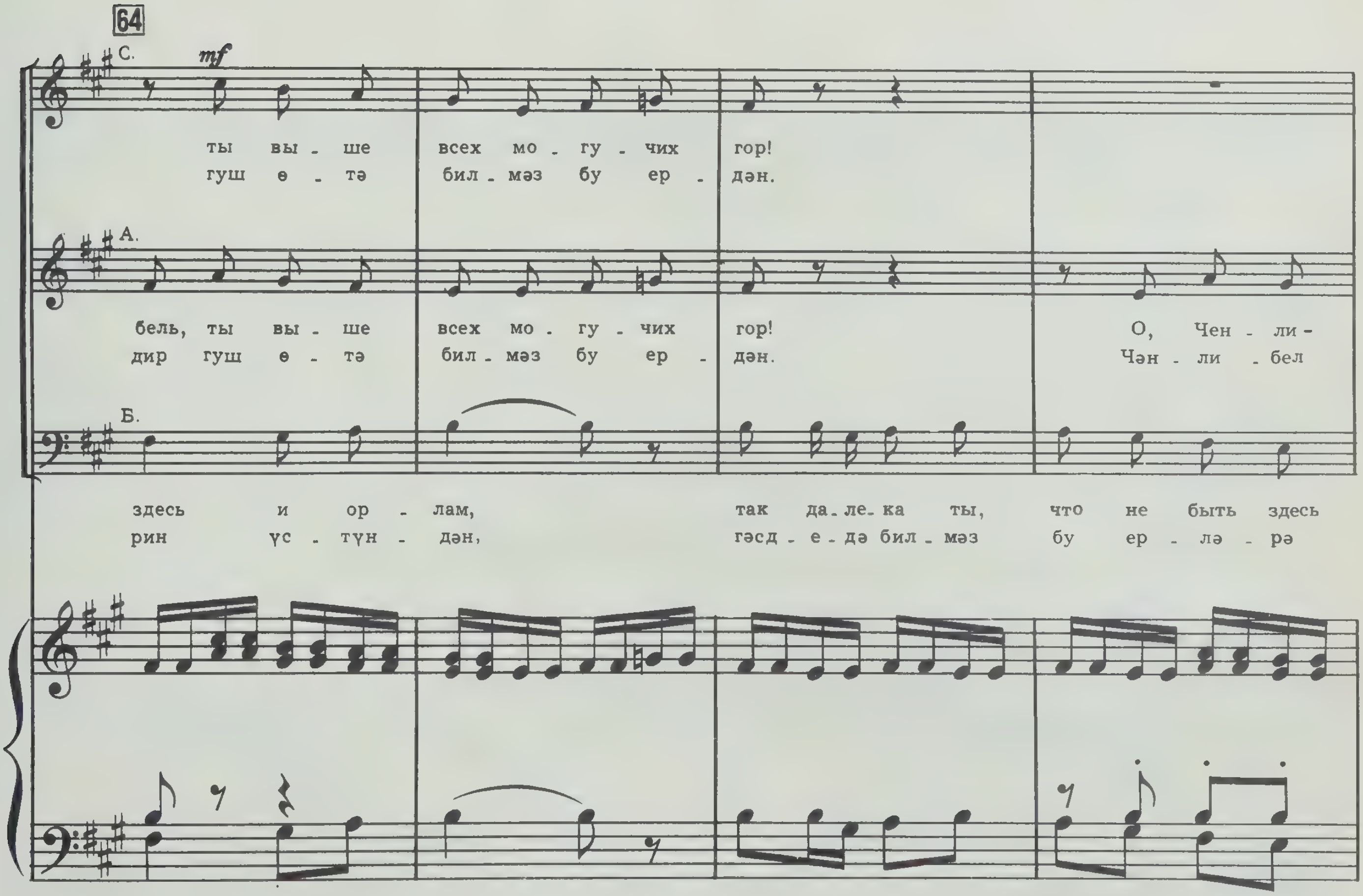


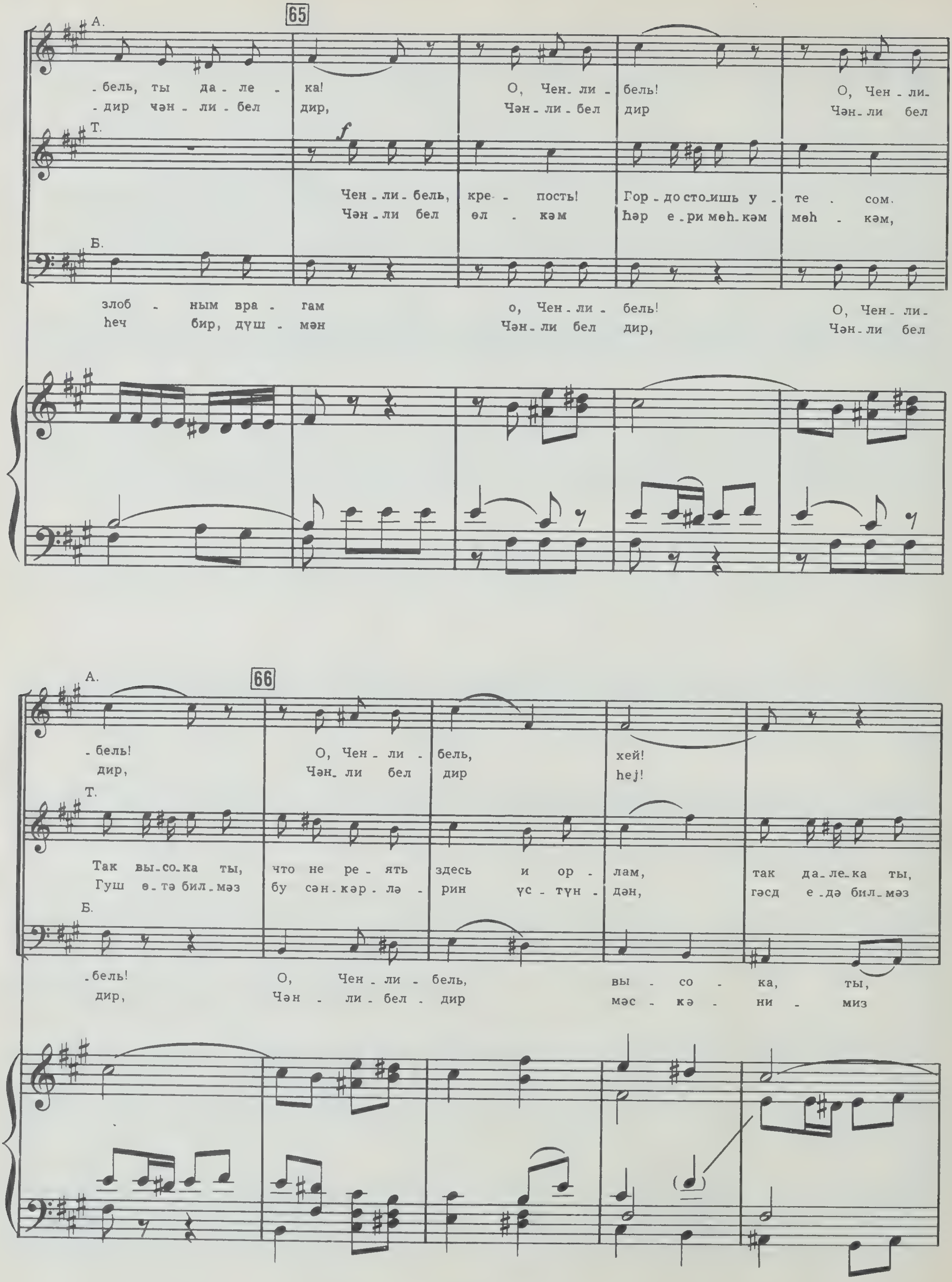
62
poco rit.
С.
твой меч! Про - ло - жил ты путь к по - бе - дам, за то - бой и -
гәм дән, за - лым хан - ла - рын зүл - мүн - дән, за - лым хан - ла -
А.
твой меч! Хей!
гәм дән, hej!
Т.
твой меч! Про - ло - жил ты путь к по - бе - дам, за то - бой и -
гәм дән, за - лым хан - ла - рын зүл - мүн - дән, за - лым хан - ла -
Б.
твой меч! Хей!
гәм - дән, hej!
poco rit.

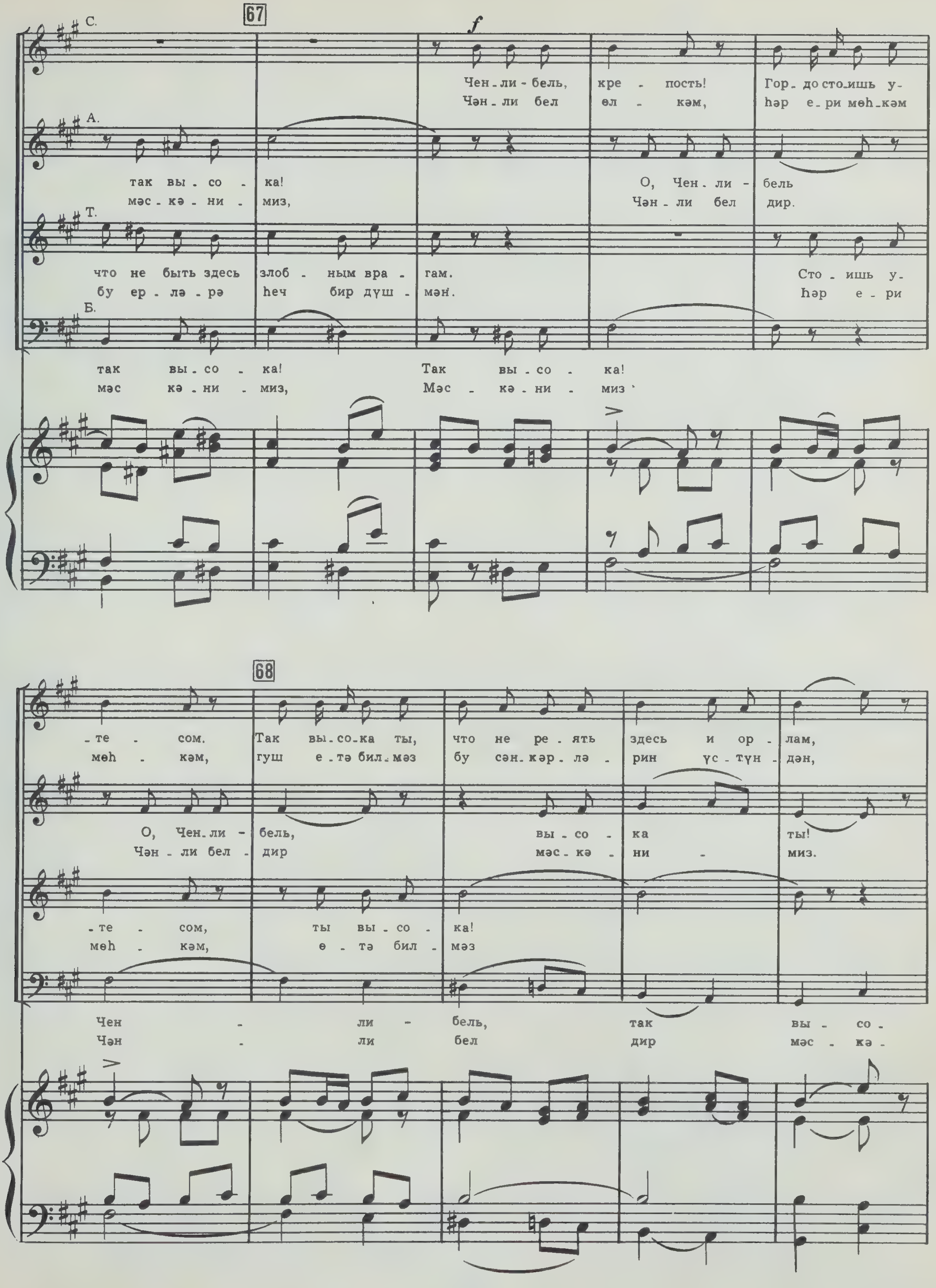


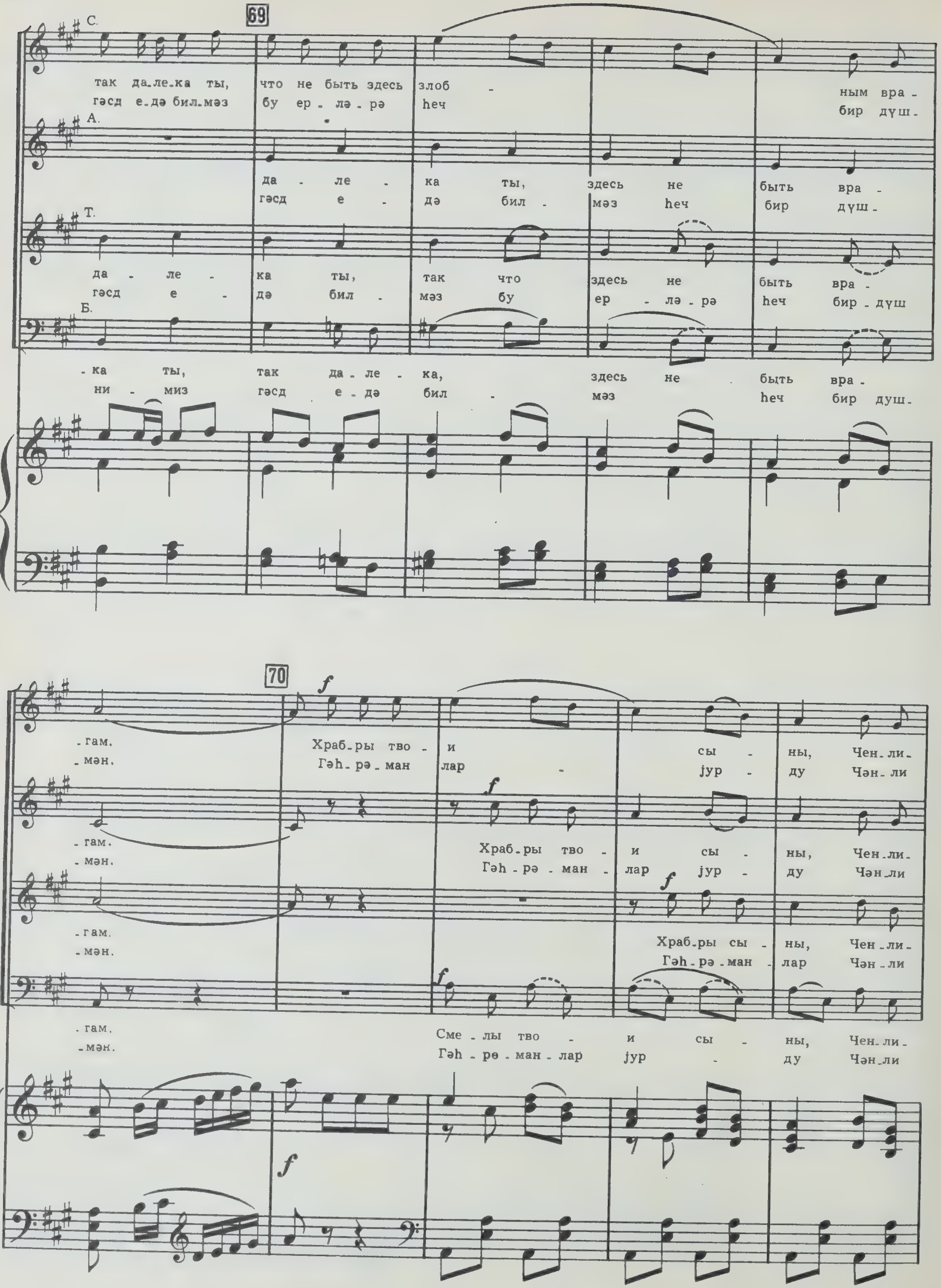
a tempo
63
-дем мы сле - дом, хей!
-рын зүл - мүн - дән, hej!
mf
О, Чен - ли -
Чән - ли - бел
-дем мы сле - дом, хей!
-рын зүл - мүн - дән, hej!
f
Чен - ли - бель, кре - пость,
Чән - ли бел өл - кәм,
a tempo
f

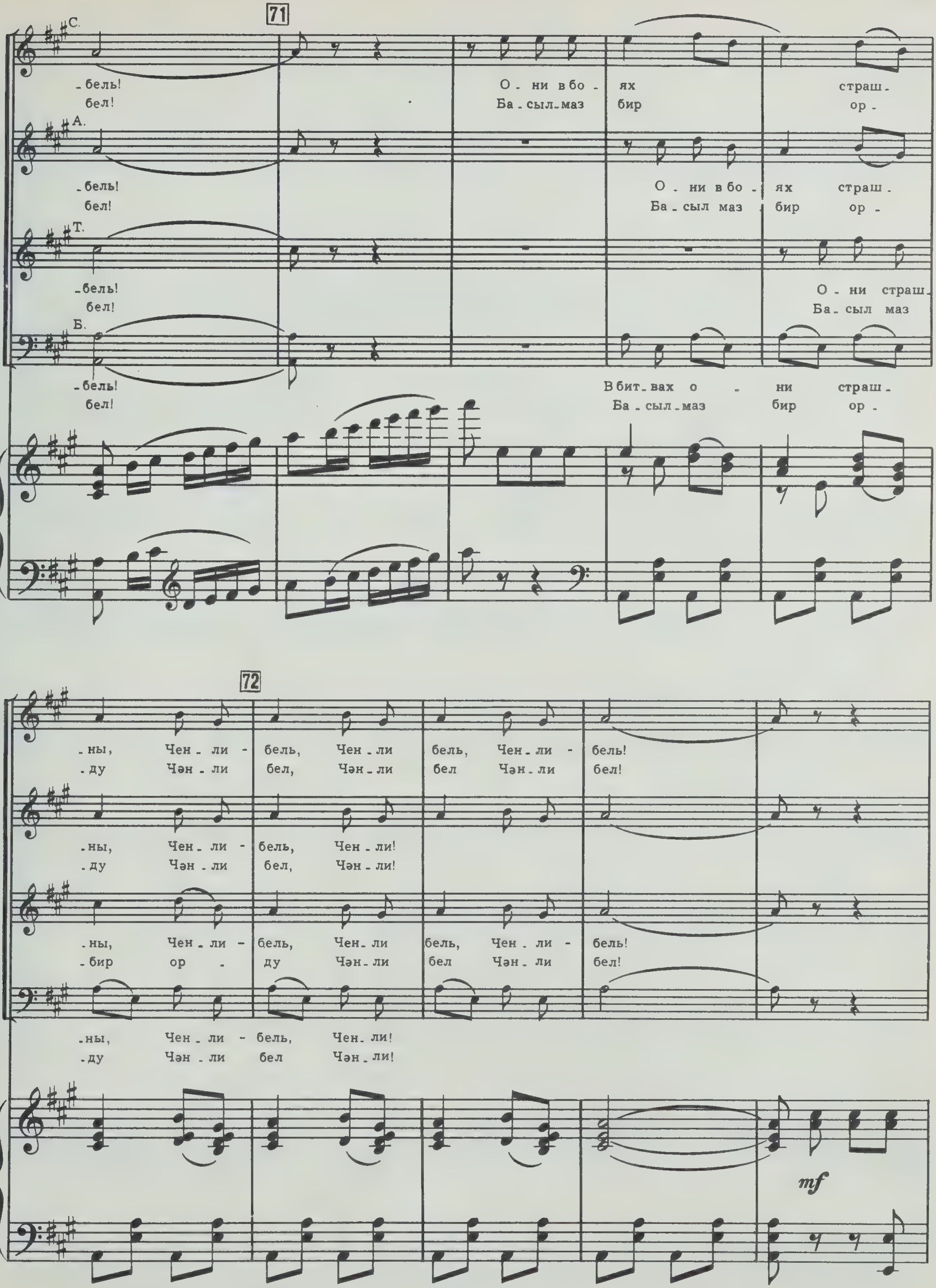

А.
бель! О, Чен - ли - бель! О, Чен - ли -
-дир, Чән - ли бел - дир, Чән - ли бел
Б.
гор - до сто - ишь у - те - сом, так вы - со - ка ты, что не ре - ять
һәр е - ри мөһ - кәм мөһ - кәм, гуш ө - тә бил - мәз бу сән - кәр - лә -
sempre staccato

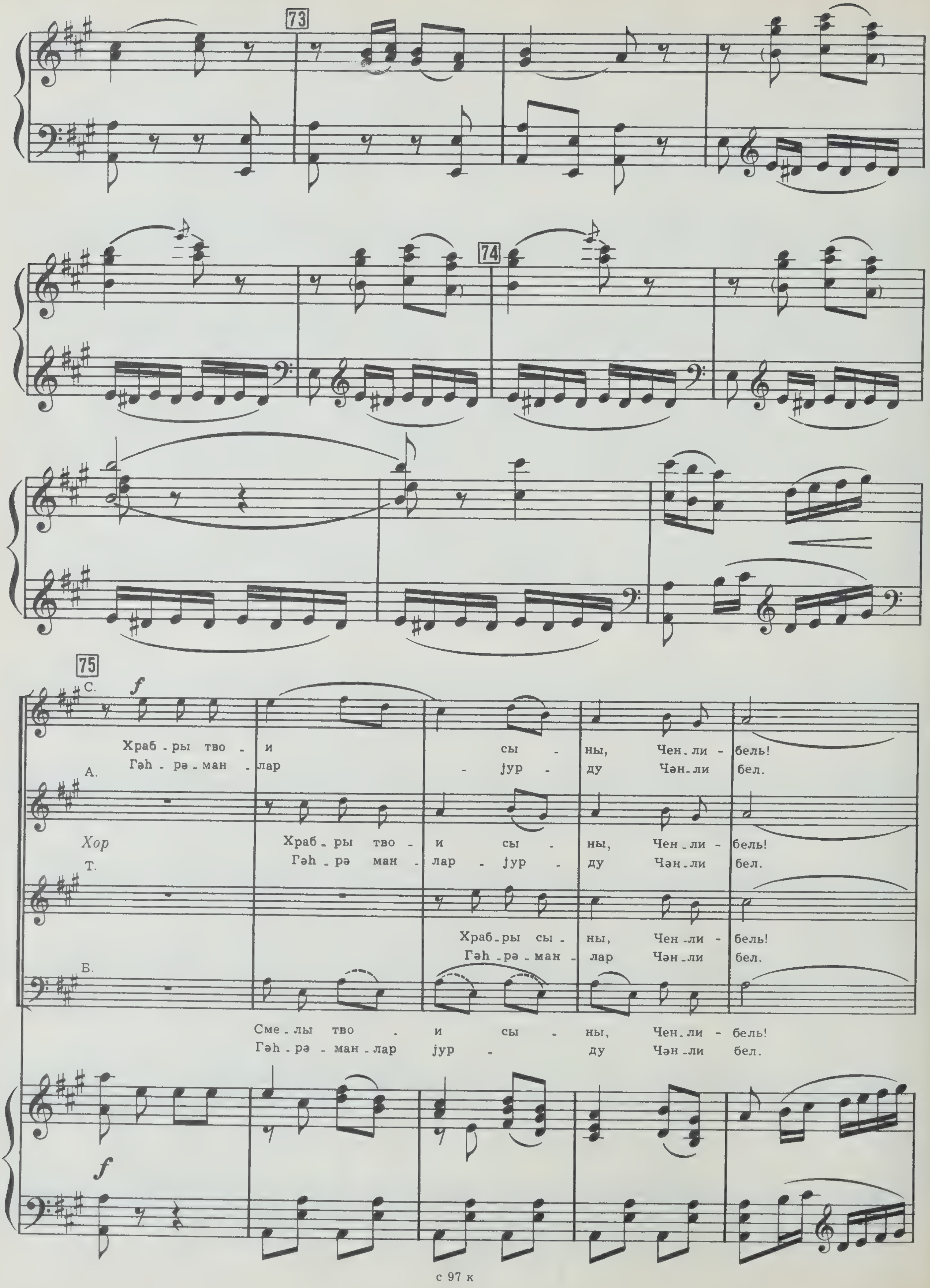

64
С.
mf
ты вы - ше всех мо - гу - чих гор!
гуш ө - тә бил - мәз бу ер - дән.
А.
бель, ты вы - ше всех мо - гу - чих гор! О, Чен - ли -
дир гуш ө - тә бил - мәз бу ер - дән. Чән - ли - бел
Б.
здесь и ор - лам, так да - ле - ка ты, что не быть здесь
рин үс - түн - дән, гәсд - е - дә бил - мәз бу ер - лә - рә

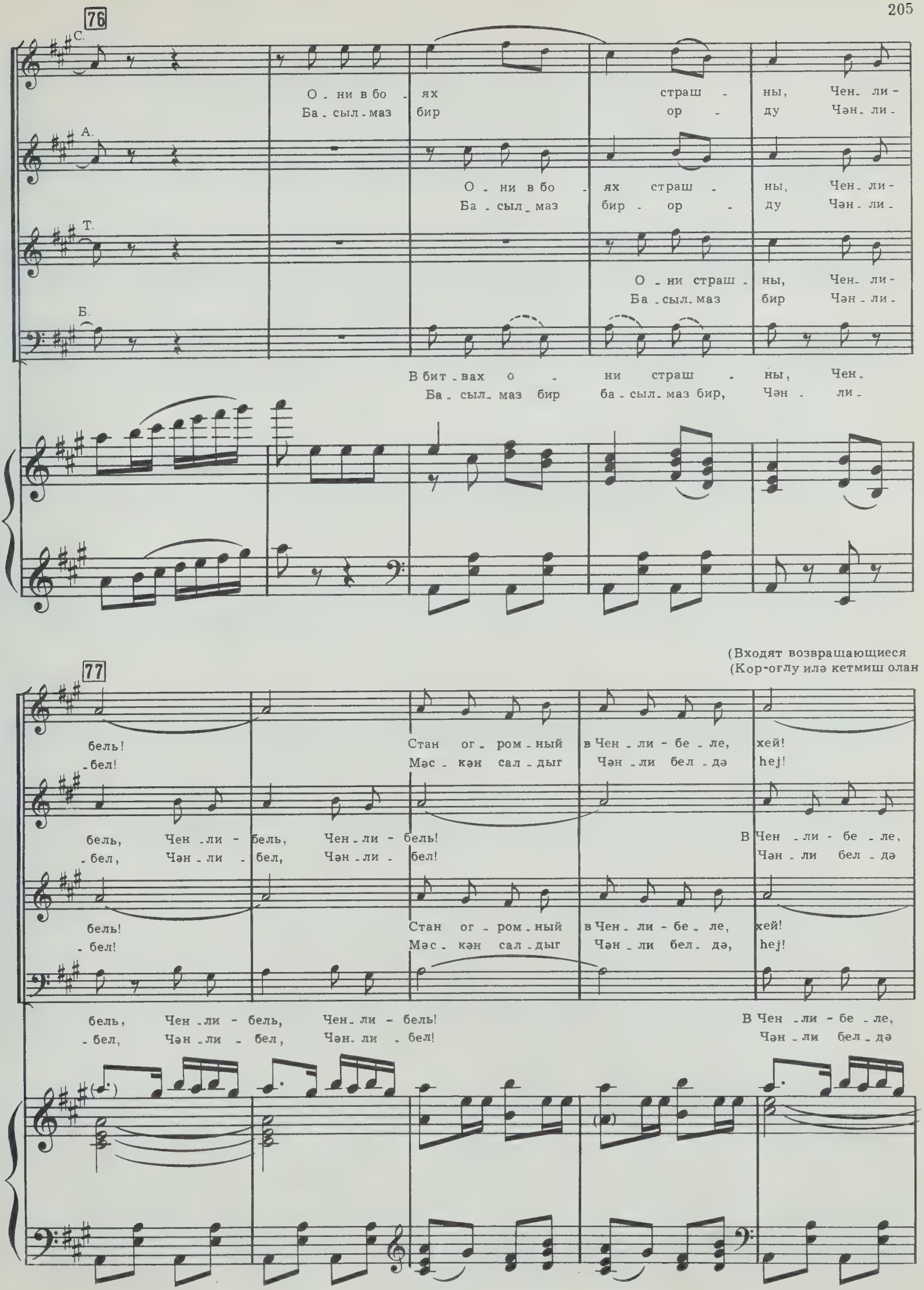

65
А.
-бель, ты да-ле - ка! О, Чен-ли-бель! О, Чен-ли-
-дир чән-ли-бел дир, Чән-ли-бел дир Чән-ли бел
Т.
f
Чен-ли-бель, кре - пость! Гор-до сто-ишь у - те - сом.
Чән-ли бел өл - кәм һәр е-ри мөһ-кәм мөһ - кәм,
Б.
злоб - ным вра - гам о, Чен-ли-бель! О, Чен-ли-
һеч бир, дүш - мән Чән-ли бел дир, Чән-ли бел
66
А.
-бель! О, Чен-ли-бель, хей!
дир, Чән-ли бел дир hej!
Т.
Так вы-со-ка ты, что не ре-ять здесь и ор - лам, так да-ле-ка ты,
Гуш ө-тә бил-мәз бу сән-кәр-лә - рин үс-түн - дән, гәсд е-дә бил-мәз
Б.
-бель! О, Чен-ли-бель, вы - со - ка, ты,
дир, Чән - ли-бел-дир мәс - кә - ни - миз

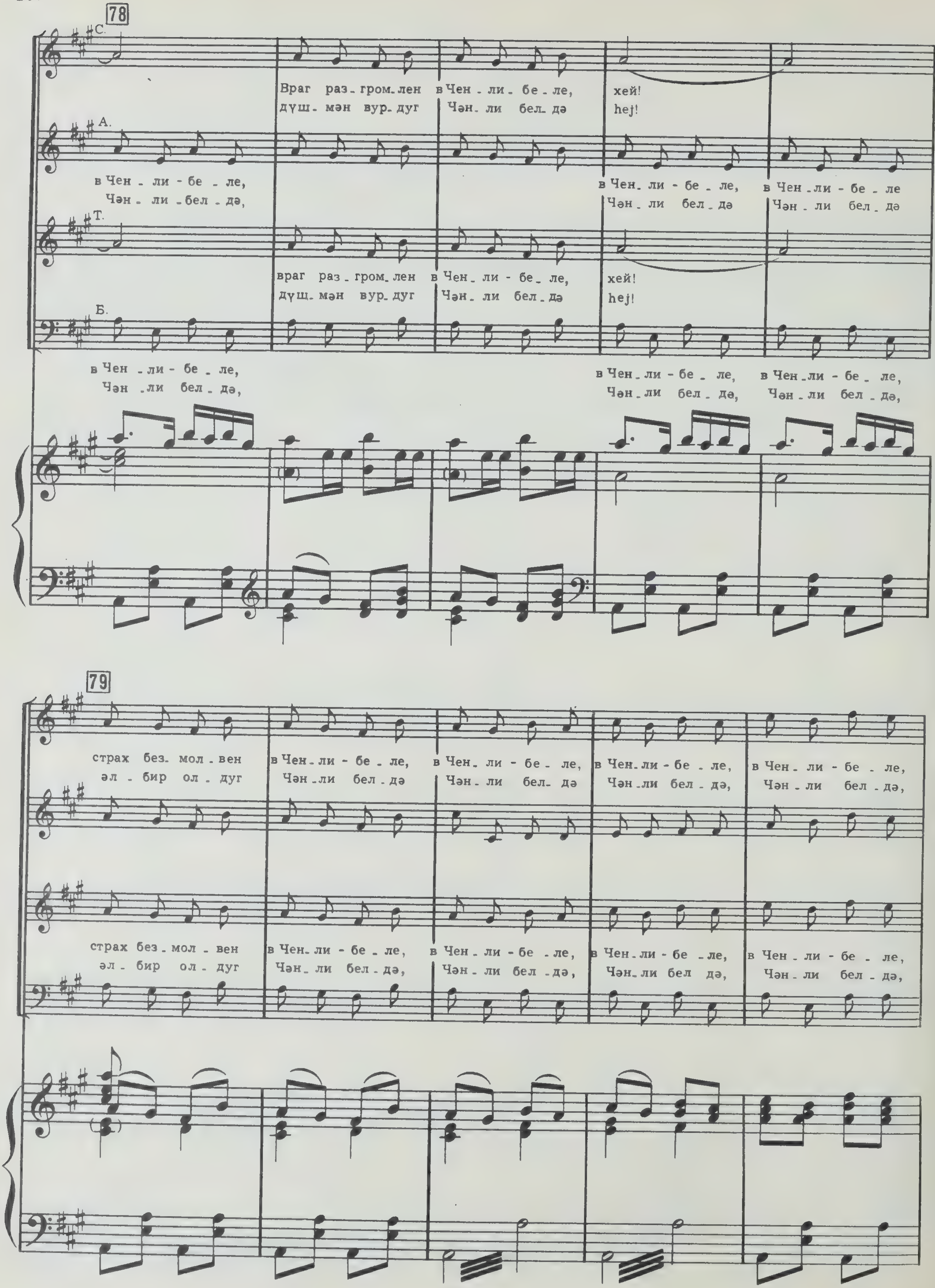

67
C.
f
Чен - ли - бель, кре - пость! Гор - до сто - ишь у -
Чән - ли бел өл - кәм, һәр е - ри мөһ - кәм
A.
так вы - со - ка! О, Чен - ли - бель
мәс - кә - ни - миз, Чән - ли бел дир.
T.
что не быть здесь злоб - ным вра - гам. Сто - ишь у -
бу ер - лә - рә һеч бир дүш - мән. һәр е - ри
Б.
так вы - со - ка! Так вы - со - ка!
мәс кә - ни - миз, Мәс - кә - ни - миз
68
- те - сом. Так вы - со - ка ты, что не ре - ять здесь и ор - лам,
мөһ - кәм, гуш е - тә бил - мәз бу сән - кәр - лә - рин үс - түн - дән,
О, Чен - ли - бель, вы - со - ка ты!
Чән - ли бел - дир мәс - кә - ни - миз.
- те - сом, ты вы - со - ка!
мөһ - кәм, ө - тә бил - мәз
Чен - ли - бель, так вы - со -
Чән - ли бел дир мәс - кә -

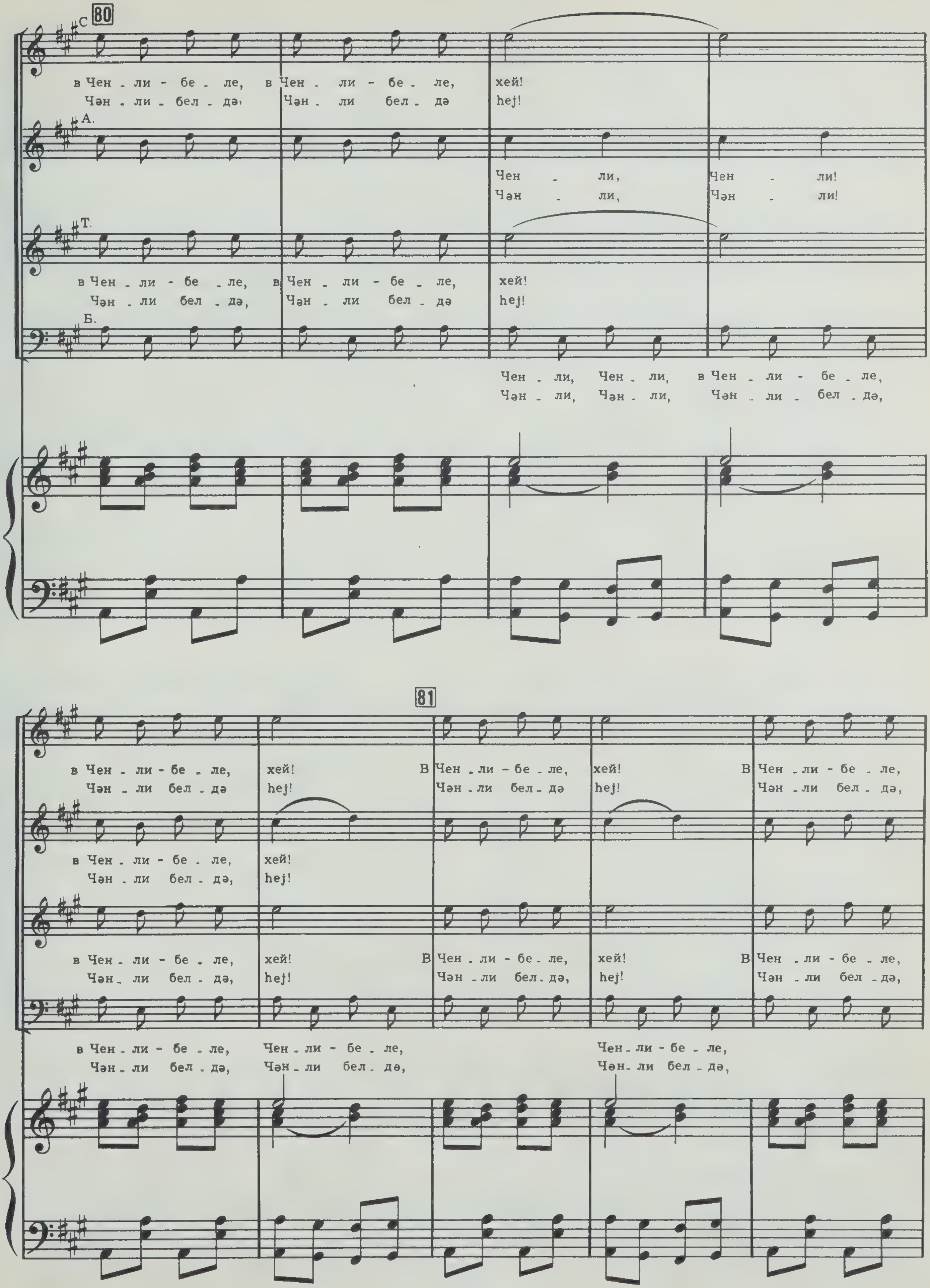

69
С.
так да-ле-ка ты, что не быть здесь злоб - ным вра -
гэсд е-дә бил-мэз бу ер - лә - рә һеч бир дүш-
А.
да - ле - ка ты, здесь не быть вра -
гэсд е - дә бил - мэз һеч бир дүш -
Т.
да - ле - ка ты, так что здесь не быть вра -
гэсд е - дә бил - мэз бу ер - лә - рә һеч бир - дүш
Б.
- ка ты, так да - ле - ка, здесь не быть вра -
ни - миз гэсд е - дә бил - мэз һеч бир душ-
70
- гам. Храб-ры тво - и сы - ны, Чен-ли-
- мән. Гәһ-рә-ман лар - јур - ду Чән-ли
- гам. Храб-ры тво - и сы - ны, Чен-ли-
- мән. Гәһ - рә - ман - лар јур - ду Чән-ли
- гам. Храб-ры сы - ны, Чен-ли-
- мән. Гәһ-рә-ман - лар Чән-ли
- гам. Сме-лы тво - и сы - ны, Чен-ли-
- мән. Гәһ - рә - ман - лар јур - ду Чән-ли

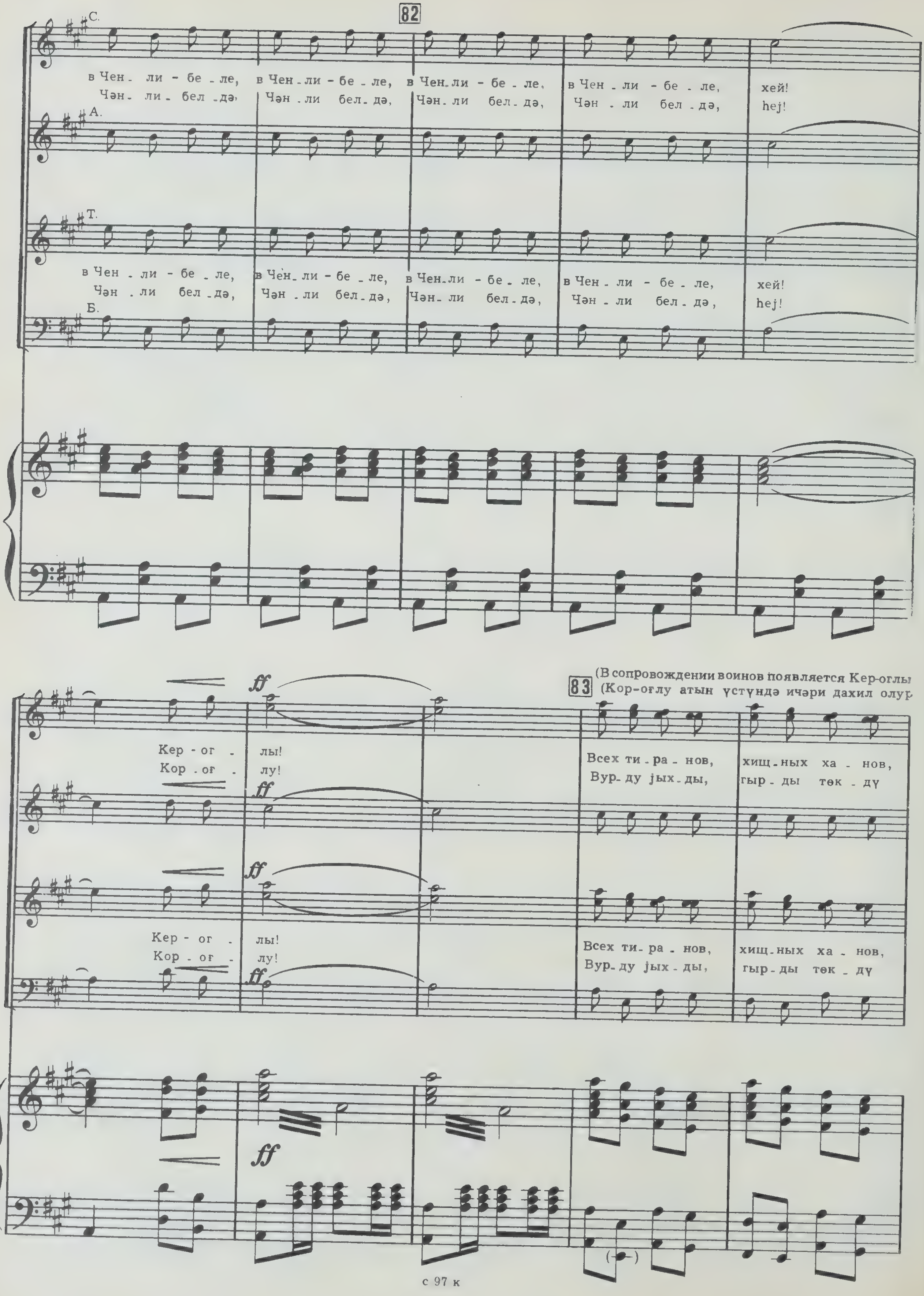

71
С.
-бель! О - ни в бо - ях страш -
бел! Ба - сыл - маз бир ор -
А.
-бель! О - ни в бо - ях страш -
бел! Ба - сыл маз бир ор -
Т.
-бель! О - ни страш -
бел! Ба - сыл маз
Б.
-бель! В бит - вах о - ни страш -
бел! Ба - сыл - маз бир ор -
72
-ны, Чен - ли - бель, Чен - ли бель, Чен - ли - бель!
-ду Чән - ли бел, Чән - ли бел Чән - ли бел!
-ны, Чен - ли - бель, Чен - ли!
-ду Чән - ли бел, Чән - ли!
-ны, Чен - ли - бель, Чен - ли бель, Чен - ли - бель!
-бир ор - ду Чән - ли бел Чән - ли бел!
-ны, Чен - ли - бель, Чен - ли!
-ду Чән - ли бел Чән - ли!
mf

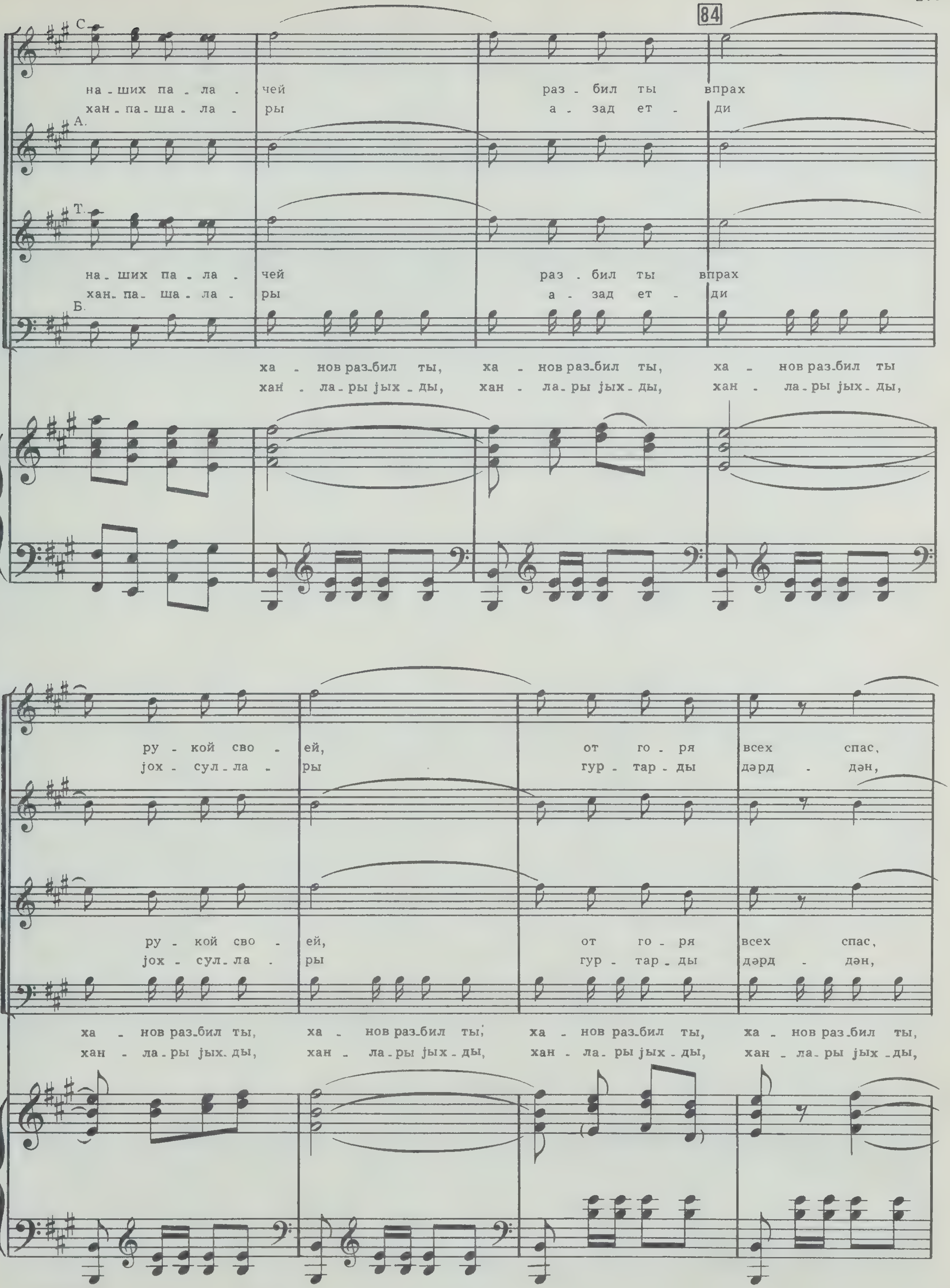

73
74
75
С.
f
Храб-ры тво-и сы-ны, Чен-ли-бель!
Гәһ-рә-ман-лар-јур-ду Чән-ли бел.
А.
Хор
Храб-ры тво-и сы-ны, Чен-ли-бель!
Гәһ-рә ман-лар-јур-ду Чән-ли бел.
Т.
Храб-ры сы-ны, Чен-ли-бель!
Гәһ-рә-ман-лар Чән-ли бел.
Б.
Сме-лы тво-и сы-ны, Чен-ли-бель!
Гәһ-рә-ман-лар јур-ду Чән-ли бел.
f

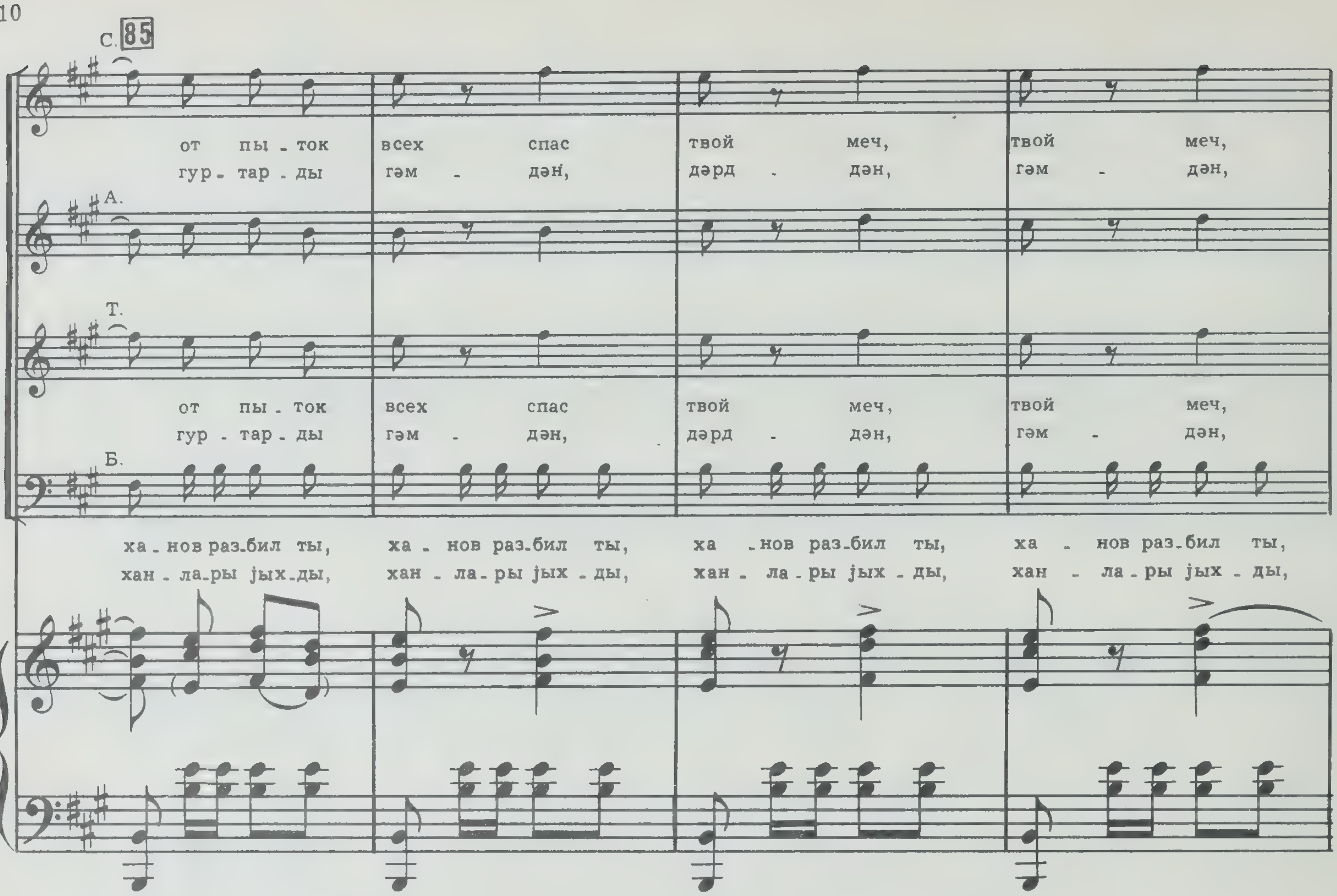

76
С.
О - ни в бо - ях страш - ны, Чен - ли -
Ба - сыл - маз бир ор - ду Чəн - ли -
А.
О - ни в бо - ях страш - ны, Чен - ли -
Ба - сыл - маз бир - ор - ду Чəн - ли -
Т.
О - ни страш - ны, Чен - ли -
Ба - сыл - маз бир Чəн - ли -
Б.
В бит - вах о - ни страш - ны, Чен -
Ба - сыл - маз бир ба - сыл - маз бир, Чəн - ли -
77
(Входят возвращающиеся
(Кор-оғлу илə кетмиш олан
бель! Стан ог - ром - ный в Чен - ли - бе - ле, хей!
- бел! Мəс - кəн сал - дыг Чəн - ли бел - дə hej!
бель, Чен - ли - бель, Чен - ли - бель! В Чен - ли - бе - ле,
- бел, Чəн - ли - бел, Чəн - ли - бел! Чəн - ли бел - дə
бель! Стан ог - ром - ный в Чен - ли - бе - ле, хей!
- бел! Мəс - кəн сал - дыг Чəн - ли бел - дə, hej!
бель, Чен - ли - бель, Чен - ли - бель! В Чен - ли - бе - ле,
- бел, Чəн - ли - бел, Чəн - ли - бел! Чəн - ли бел - дə

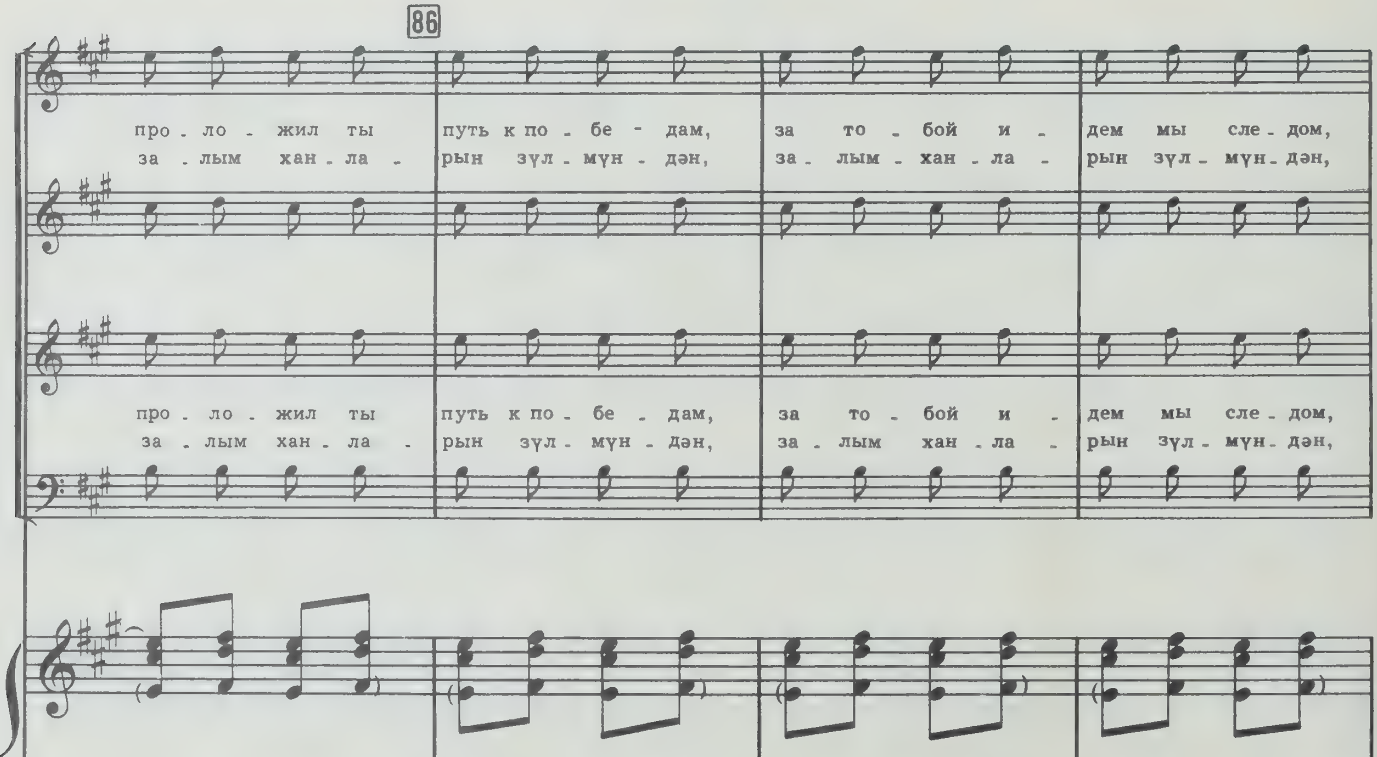

78
С.
Враг раз-гром-лен в Чен-ли-бе-ле, хей!
дүш-мән вур-дуг Чән-ли бел-дә hej!
А.
в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле
Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә Чән-ли бел-дә
Т.
враг раз-гром-лен в Чен-ли-бе-ле, хей!
дүщ-мән вур-дуг Чән-ли бел-дә hej!
Б.
в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле,
Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә,
79
страх без-мол-вен в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле,
әл-бир ол-дуг Чән-ли бел-дә Чән-ли бел-дә Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә,
страх без-мол-вен в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле, в Чен-ли-бе-ле,
әл-бир ол-дуг Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел-дә, Чән-ли бел дә, Чән-ли бел-дә,

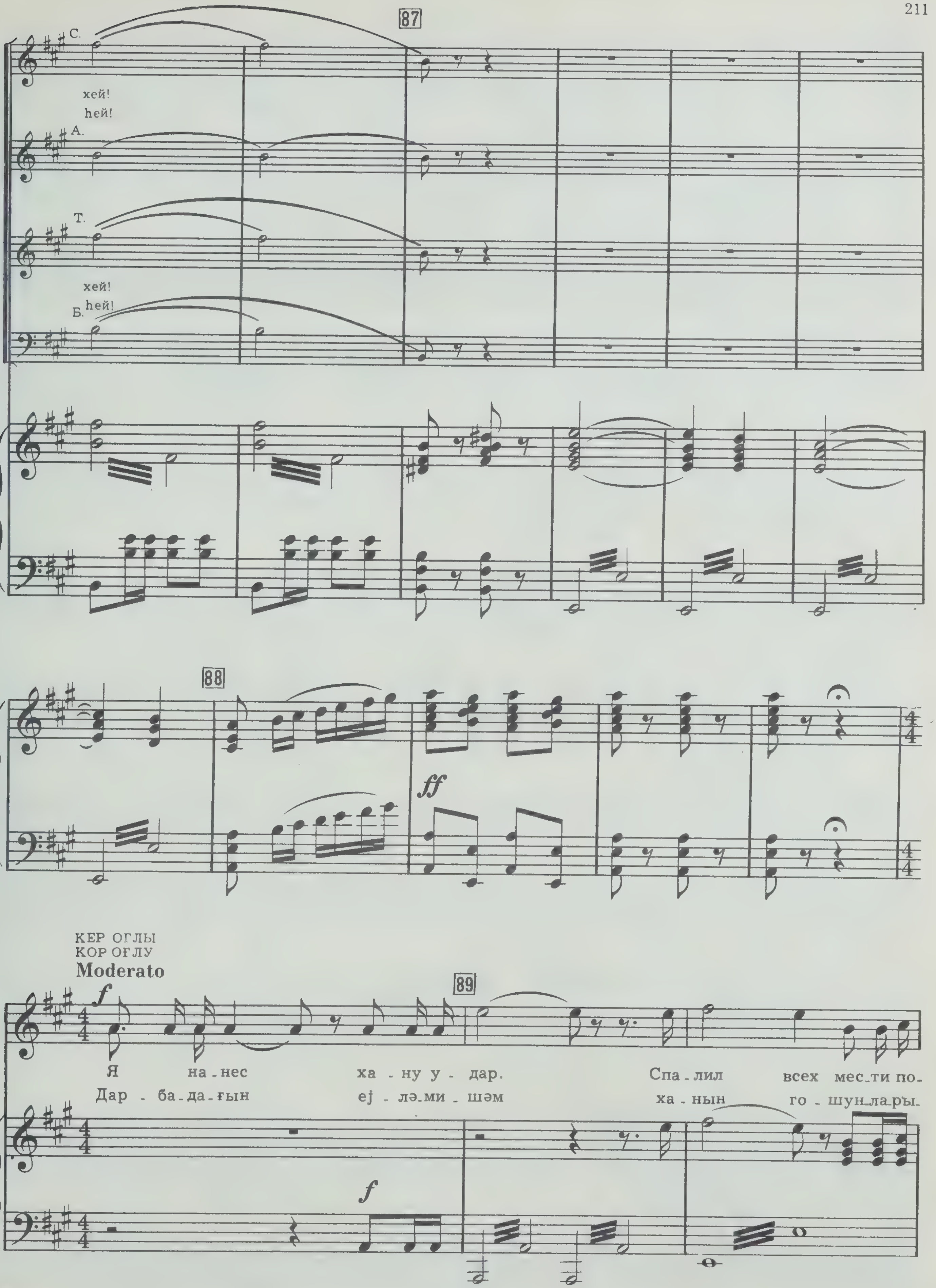

80
С.
в Чен - ли - бе - ле, в Чен - ли - бе - ле, хей!
Чән - ли - бел - дә, Чән - ли бел - дә hej!
А.
Чен - ли, Чен - ли!
Чән - ли, Чән - ли!
Т.
в Чен - ли - бе - ле, в Чен - ли - бе - ле, хей!
Чән - ли бел - дә, Чән - ли бел - дә hej!
Б.
Чен - ли, Чен - ли, в Чен - ли - бе - ле,
Чән - ли, Чән - ли, Чән - ли - бел - дә,
81
в Чен - ли - бе - ле, хей! В Чен - ли - бе - ле, хей! В Чен - ли - бе - ле,
Чән - ли бел - дә hej! Чән - ли бел - дә hej! Чән - ли бел - дә,
в Чен - ли - бе - ле, хей!
Чән - ли бел - дә, hej!
в Чен - ли - бе - ле, хей! В Чен - ли - бе - ле, хей! В Чен - ли - бе - ле,
Чән - ли бел - дә, hej! Чән - ли бел - дә, hej! Чән - ли бел - дә,
в Чен - ли - бе - ле, Чен - ли - бе - ле, Чен - ли - бе - ле,
Чән - ли бел - дә, Чән - ли бел - дә, Чән - ли бел - дә,

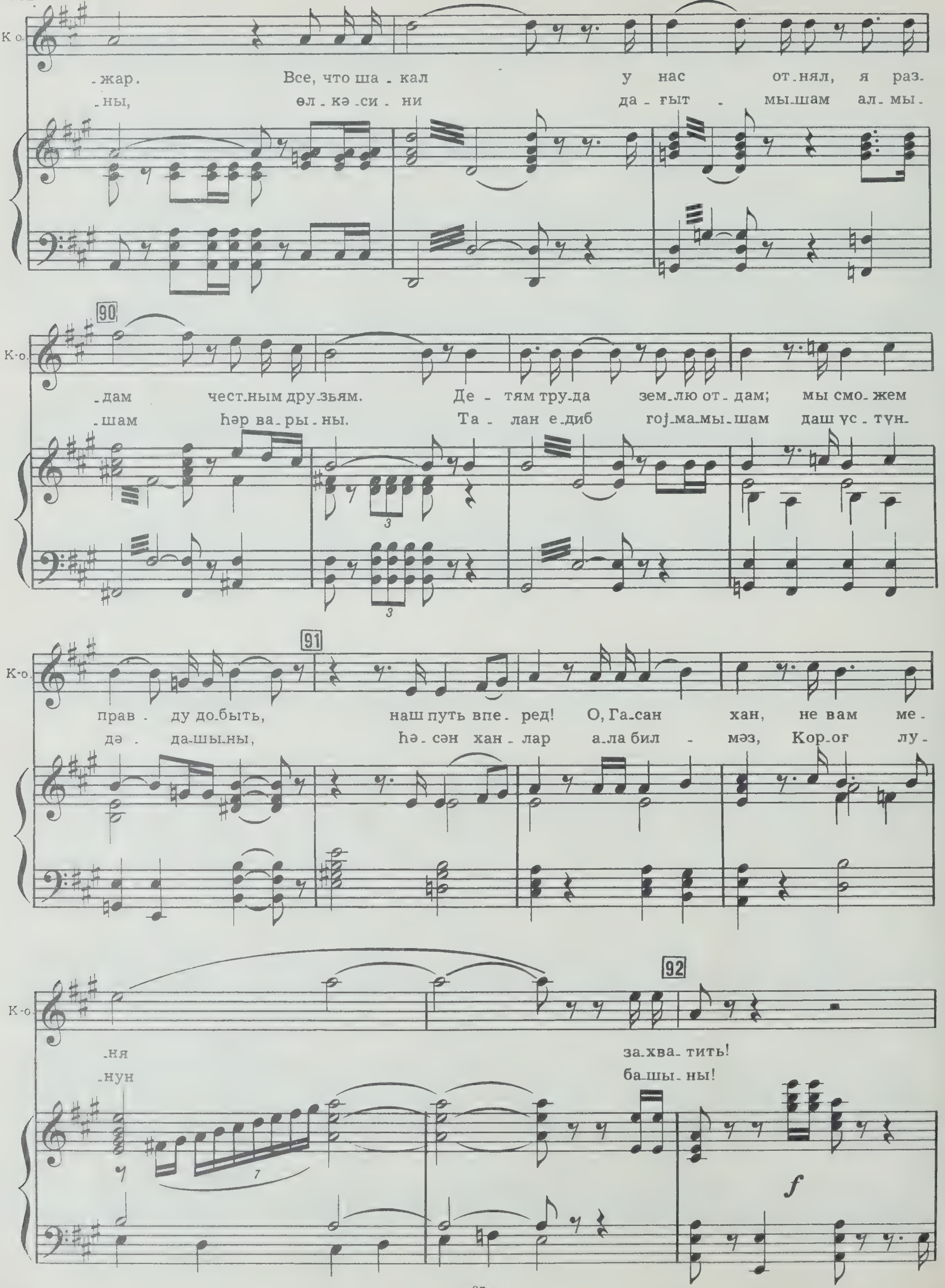

82
С.
в Чен - ли - бе - ле, в Чен - ли - бе - ле, в Чен - ли - бе - ле, в Чен - ли - бе - ле, хей!
Чән - ли - бел - дә, Чән - ли бел - дә, Чән - ли бел - дә, Чән - ли бел - дә, hej!
А.
Т.
в Чен - ли - бе - ле, в Чен - ли - бе - ле, в Чен - ли - бе - ле, в Чен - ли - бе - ле, хей!
Чән - ли бел - дә, Чән - ли бел - дә, Чән - ли бел - дә, Чән - ли бел - дә, hej!
Б.
ff
Кер - ог - лы!
Кор - оғ - лу!
83
(В сопровождении воинов появляется Кер-оглы
(Кор-оғлу атын үстүндә ичәри дахил олур
Всех ти - ра - нов, хищ - ных ха - нов,
Вур - ду јых - ды, гыр - ды төк - дү
Кер - ог - лы!
Кор - оғ - лу!
Всех ти - ра - нов, хищ - ных ха - нов,
Вур - ду јых - ды, гыр - ды төк - дү

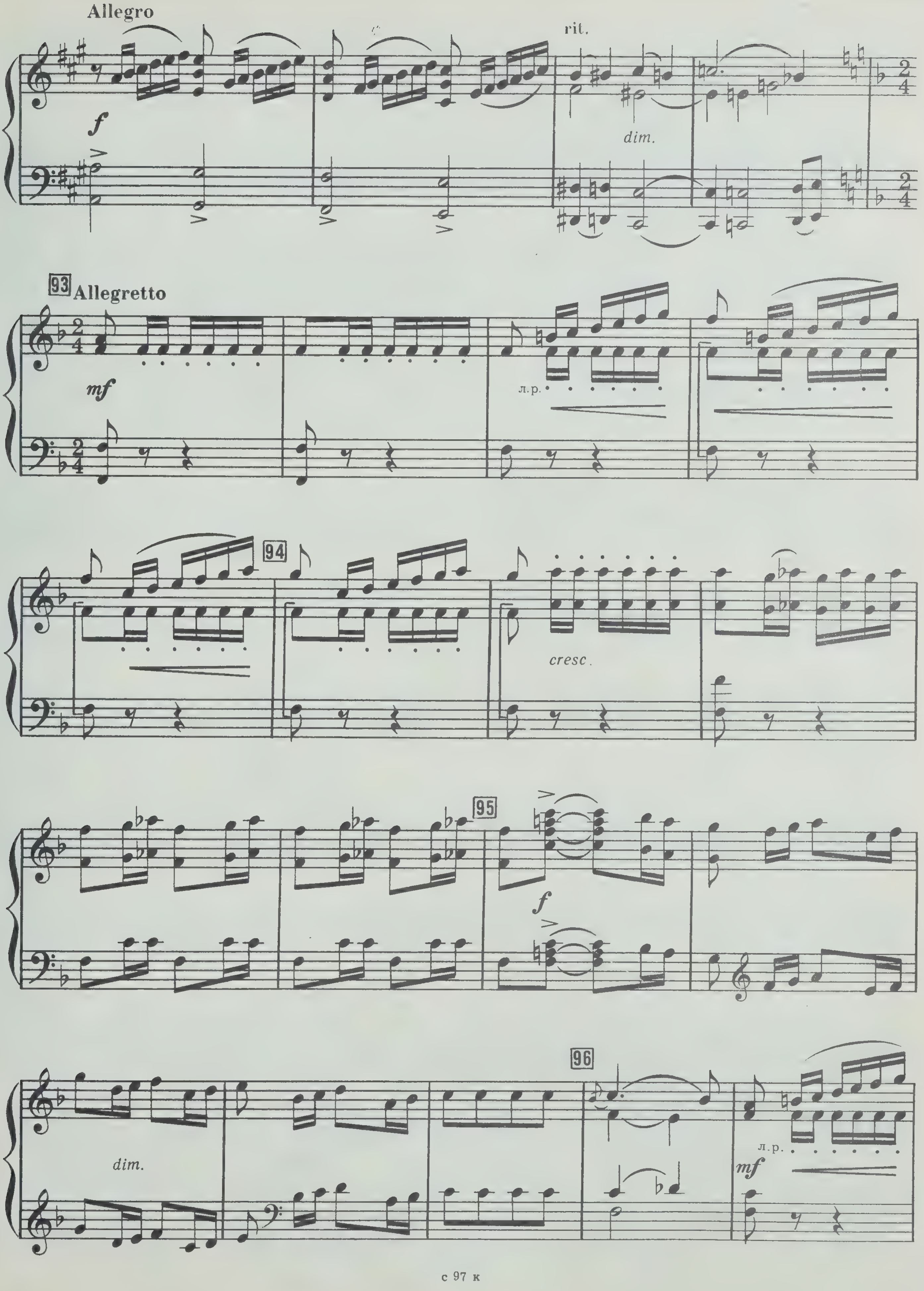

С.
84
на - ших па - ла - чей раз - бил ты впрах
хан - па - ша - ла - ры а - зад ет - ди
А.
Т.
на - ших па - ла - чей раз - бил ты впрах
хан - па - ша - ла - ры а - зад ет - ди
Б.
ха - нов раз-бил ты, ха - нов раз-бил ты, ха - нов раз-бил ты
хан - ла - ры јых - ды, хан - ла - ры јых - ды, хан - ла - ры јых - ды,
ру - кой сво - ей, от го - ря всех спас,
јох - сул - ла - ры гур - тар - ды дәрд - дән,
ру - кой сво - ей, от го - ря всех спас,
јох - сул - ла - ры гур - тар - ды дәрд - дән,
ха - нов раз-бил ты, ха - нов раз-бил ты, ха - нов раз-бил ты, ха - нов раз-бил ты,
хан - ла - ры јых - ды, хан - ла - ры јых - ды, хан - ла - ры јых - ды, хан - ла - ры јых - ды,

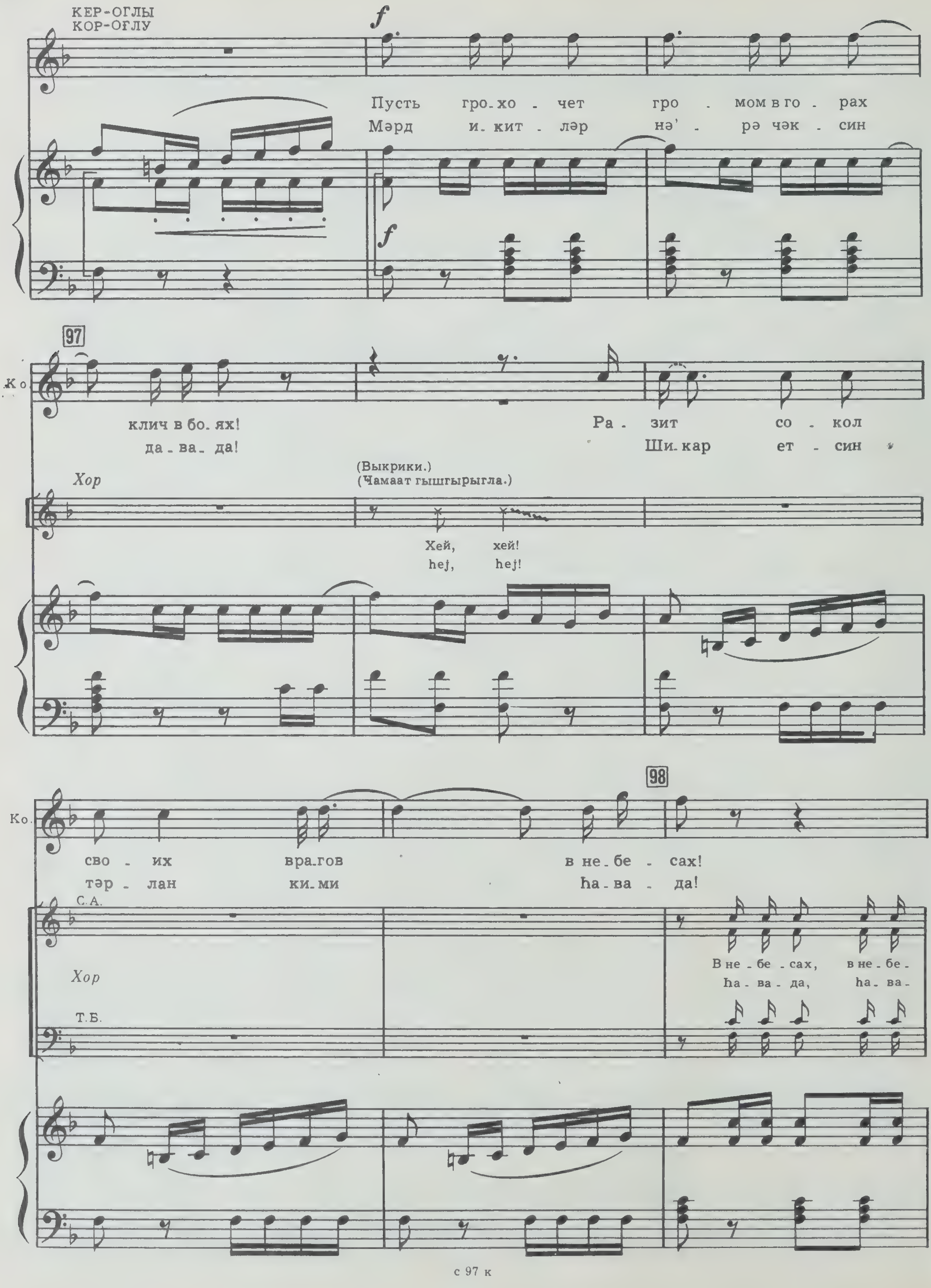

С.
85
от пы - ток всех спас твой меч, твой меч,
гур - тар - ды гəм - дəн, дəрд - дəн, гəм - дəн,
А.
Т.
от пы - ток всех спас твой меч, твой меч,
гур - тар - ды гəм - дəн, дəрд - дəн, гəм - дəн,
Б.
ха - нов раз-бил ты, ха - нов раз-бил ты, ха - нов раз-бил ты, ха - нов раз-бил ты,
хан - ла-ры јых-ды, хан - ла - ры јых - ды, хан - ла - ры јых - ды, хан - ла - ры јых - ды,

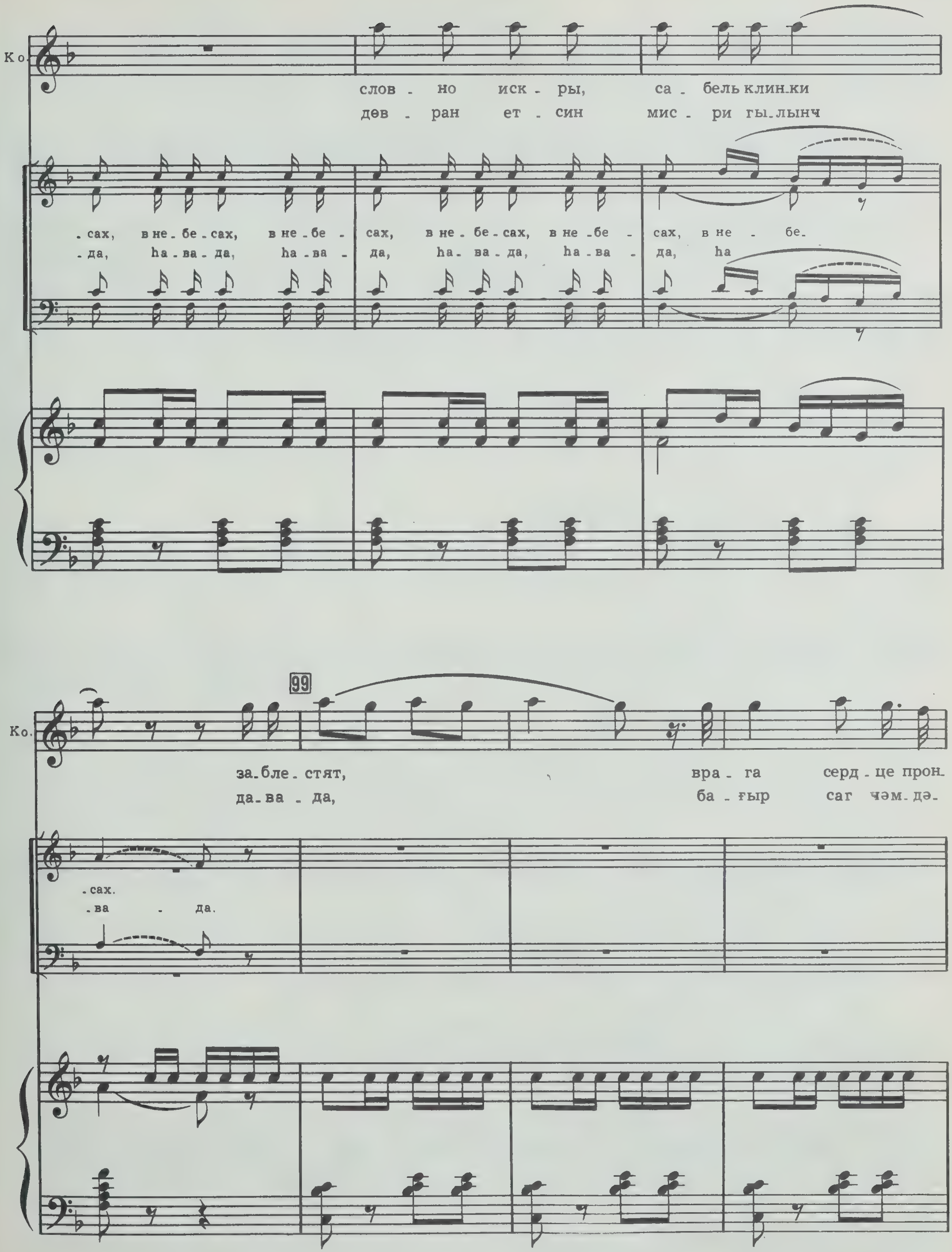

86
про - ло - жил ты путь к по - бе - дам, за то - бой и - дем мы сле - дом,
за - лым хан - ла - рын зүл - мүн - дəн, за - лым - хан - ла - рын зүл - мүн - дəн,
про - ло - жил ты путь к по - бе - дам, за то - бой и - дем мы сле - дом,
за - лым хан - ла - рын зүл - мүн - дəн, за - лым хан - ла - рын зүл - мүн - дəн,

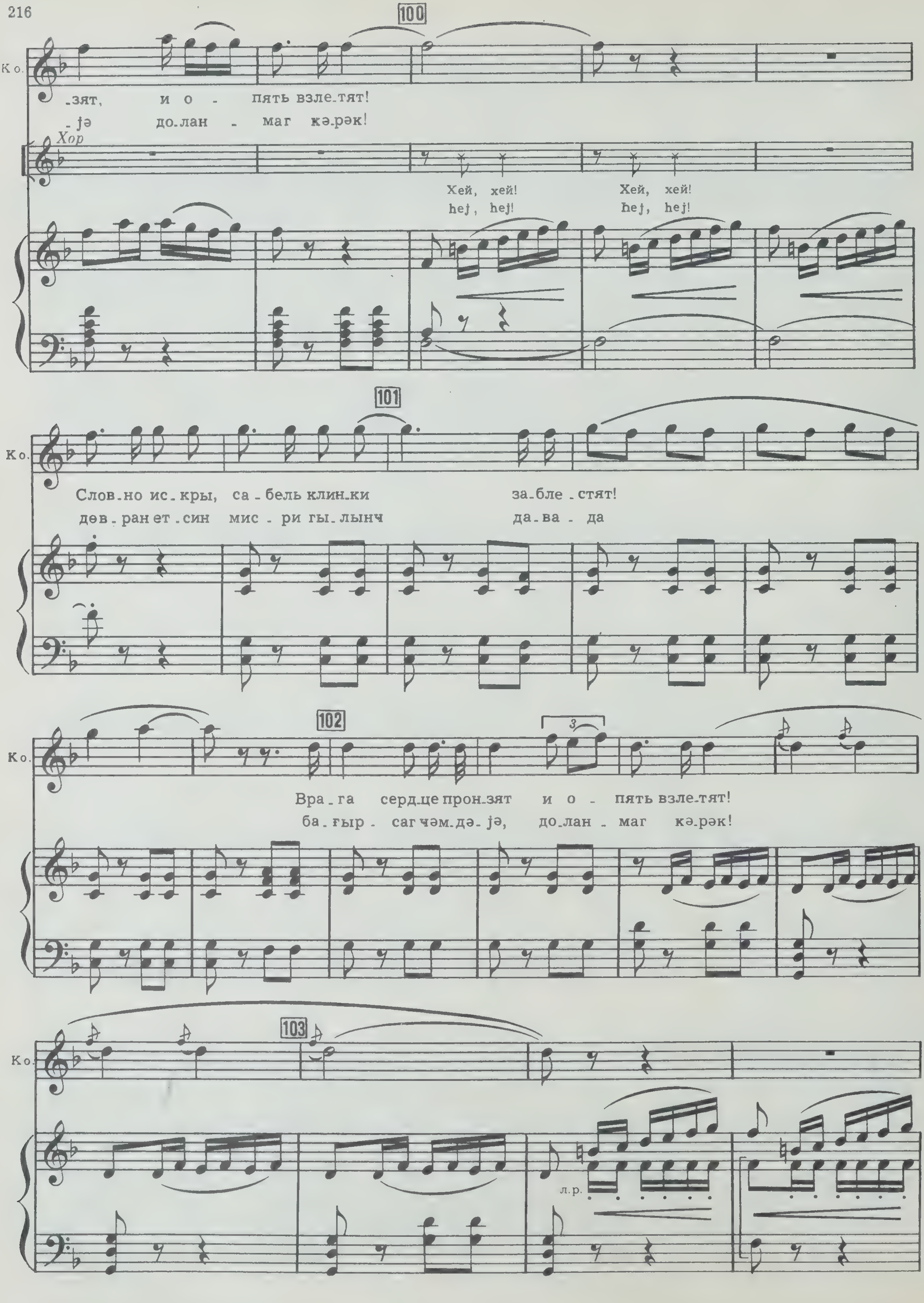

87
С.
хей!
hей!
А.
Т.
хей!
hей!
Б.
88
ff
КЕР ОГЛЫ
КОР ОҒЛУ
Moderato
f
89
Я на-нес ха-ну у-дар. Спа-лил всех мес-ти по-
Дар-ба-да-ғын еj-лә-ми-шәм ха-нын го-шун-ла-ры-
f

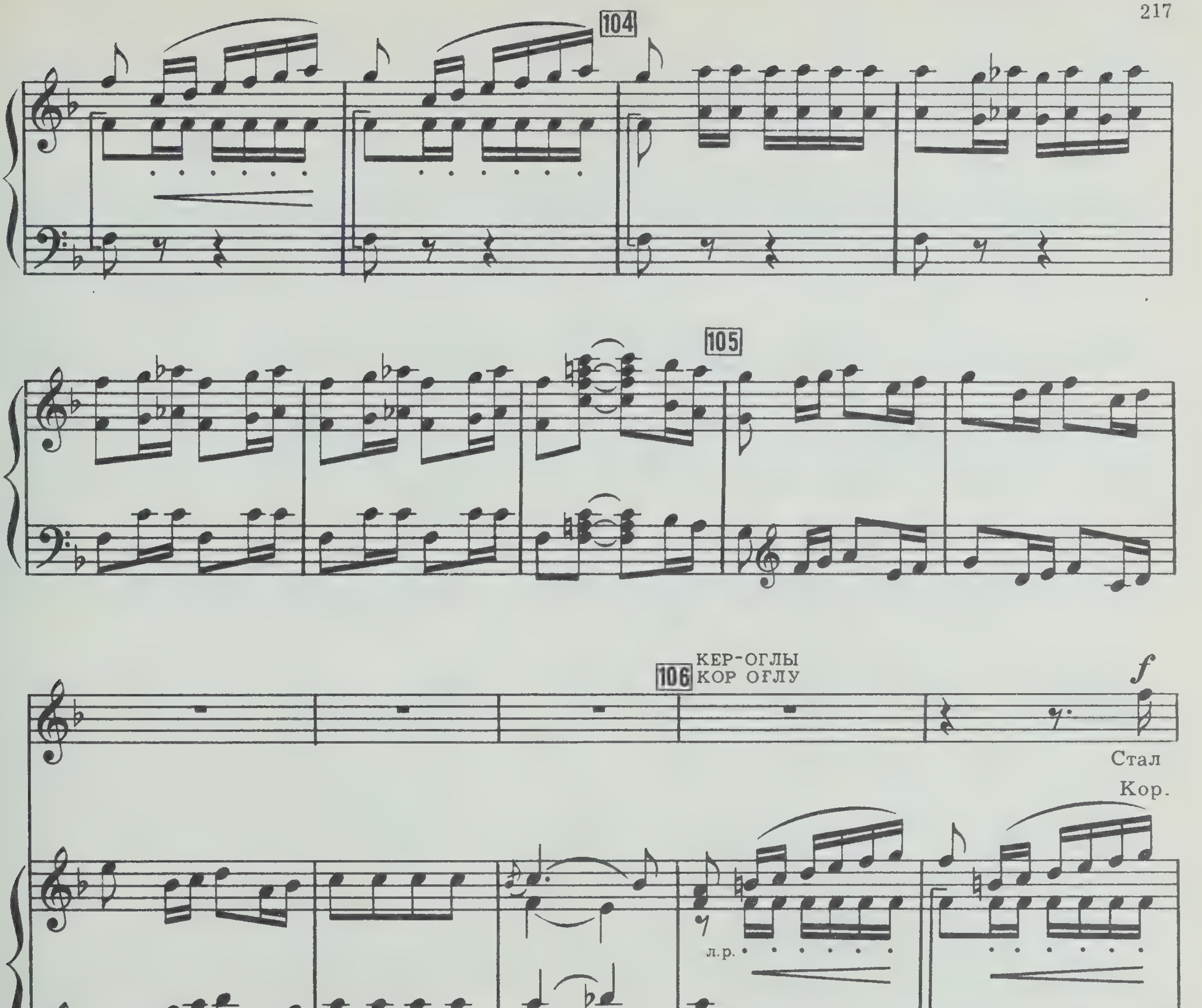

К-о.
-жар. Все, что ша-кал у нас от-нял, я раз-
-ны, өл-кә-си-ни да-ғыт-мы-шам ал-мы-
90
-дам чест-ным дру-зьям. Де-тям тру-да зем-лю от-дам; мы смо-жем
-шам һәр ва-ры-ны. Та-лан е-диб гоj-ма-мы-шам даш үс-түн-
3
прав-ду до-быть, наш путь впе-ред! О, Га-сан хан, не вам ме-
дә-да-шы-ны, һә-сән хан-лар а-ла бил-мәз, Кор-оғ-лу-
91
-ня за-хва-тить!
-нун ба-шы-ны!
92
7
f

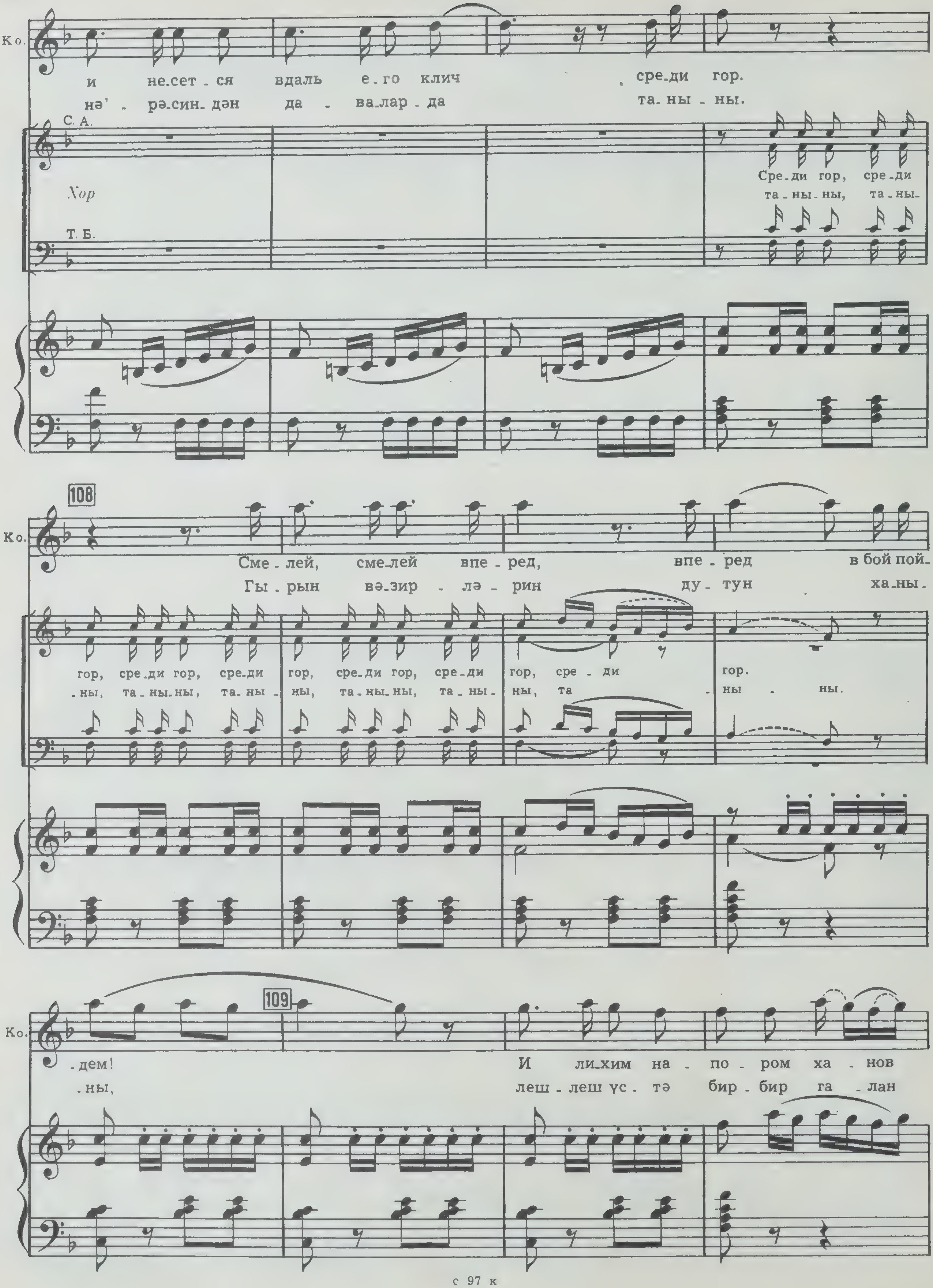

Allegro
rit.
f
dim.
93
Allegretto
mf
л.р.
94
cresc.
95
f
dim.
96
л.р.
mf

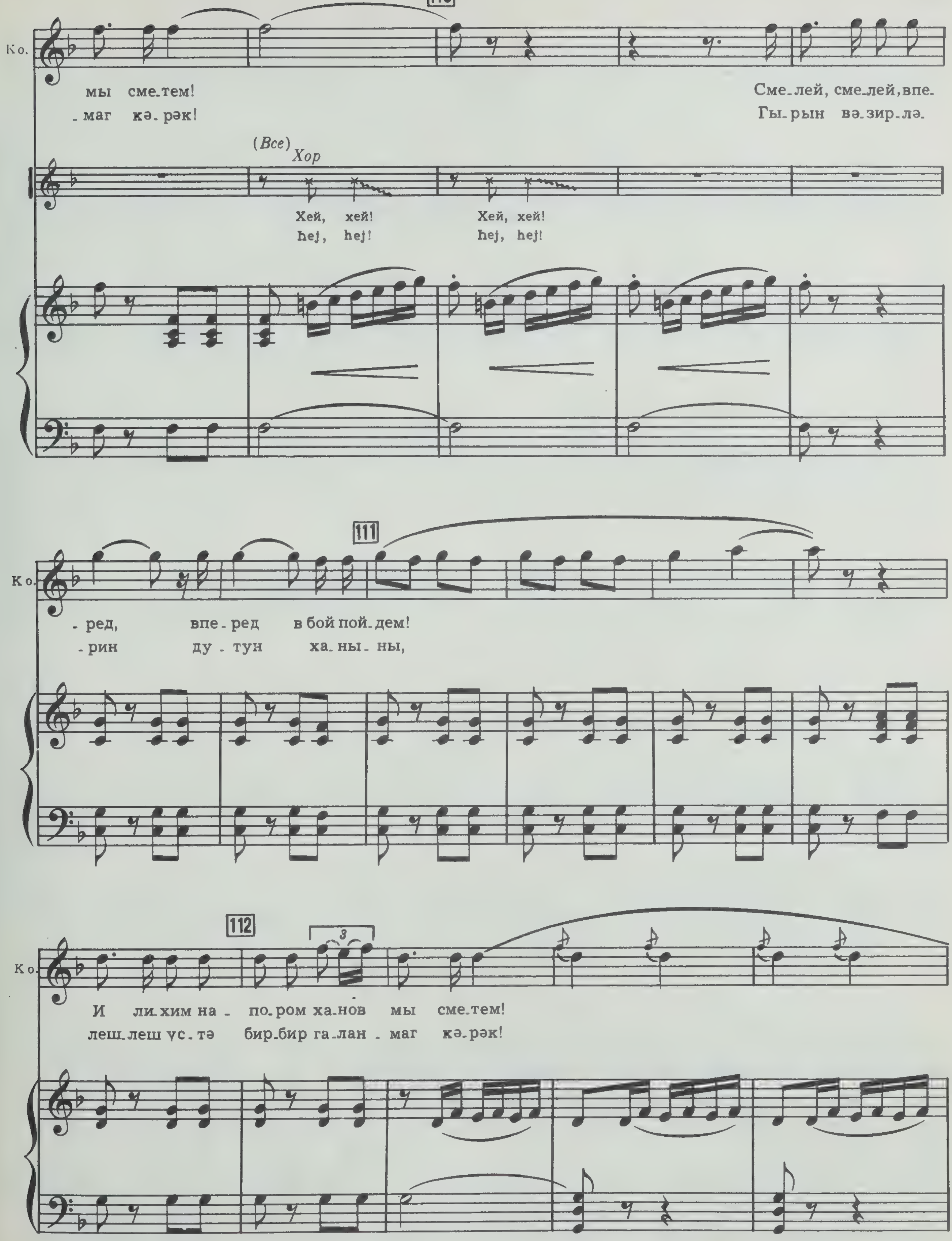

КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
f
Пусть гро-хо-чет гро-мом в го-рах
Мәрд и-кит-ләр нә'-рә чәк-син
f
97
Ко
клич в бо-ях!
да-ва-да!
Ра-зит со-кол
Ши-кар ет-син
Хор
(Выкрики.)
(Чамаат гышгырыгла.)
Хей, хей!
hej, hej!
98
Ко.
сво-их вра-гов в не-бе-сах!
тәр-лан ки-ми һа-ва-да!
С.А.
Хор
В не-бе-сах, в не-бе-
һа-ва-да, һа-ва-
Т.Б.

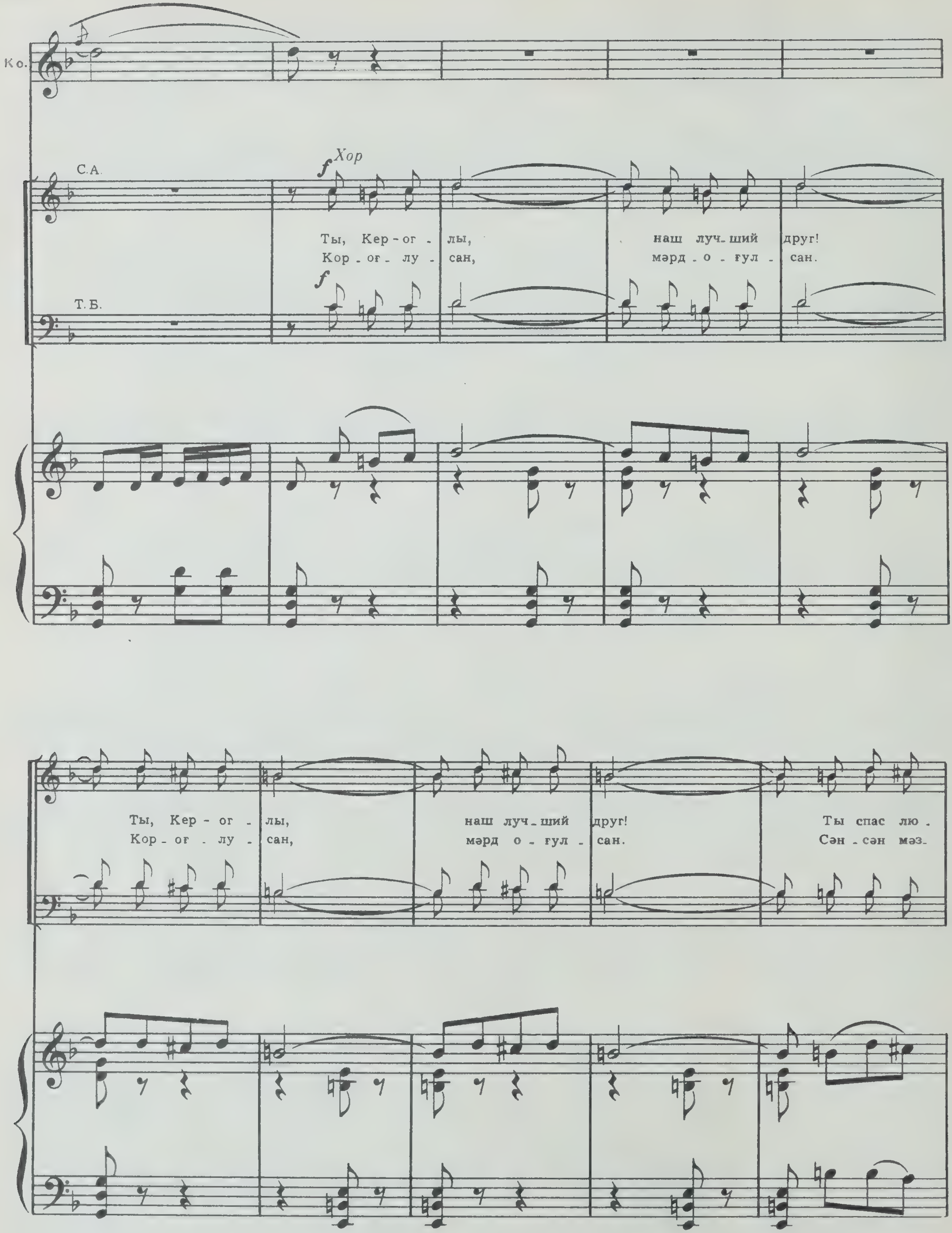

Ко.
слов - но иск - ры, са - бель клин - ки
дөв - ран ет - син мис - ри гы - лынч
- сах, в не - бе - сах, в не - бе - сах, в не - бе - сах, в не - бе - сах, в не - бе.
- да, һа - ва - да, һа - ва - да, һа - ва - да, һа - ва - да, һа
Ко.
99
за - бле - стят, вра - га серд - це прон.
да - ва - да, ба - ғыр саг чәм - дә.
- сах.
- ва - да.

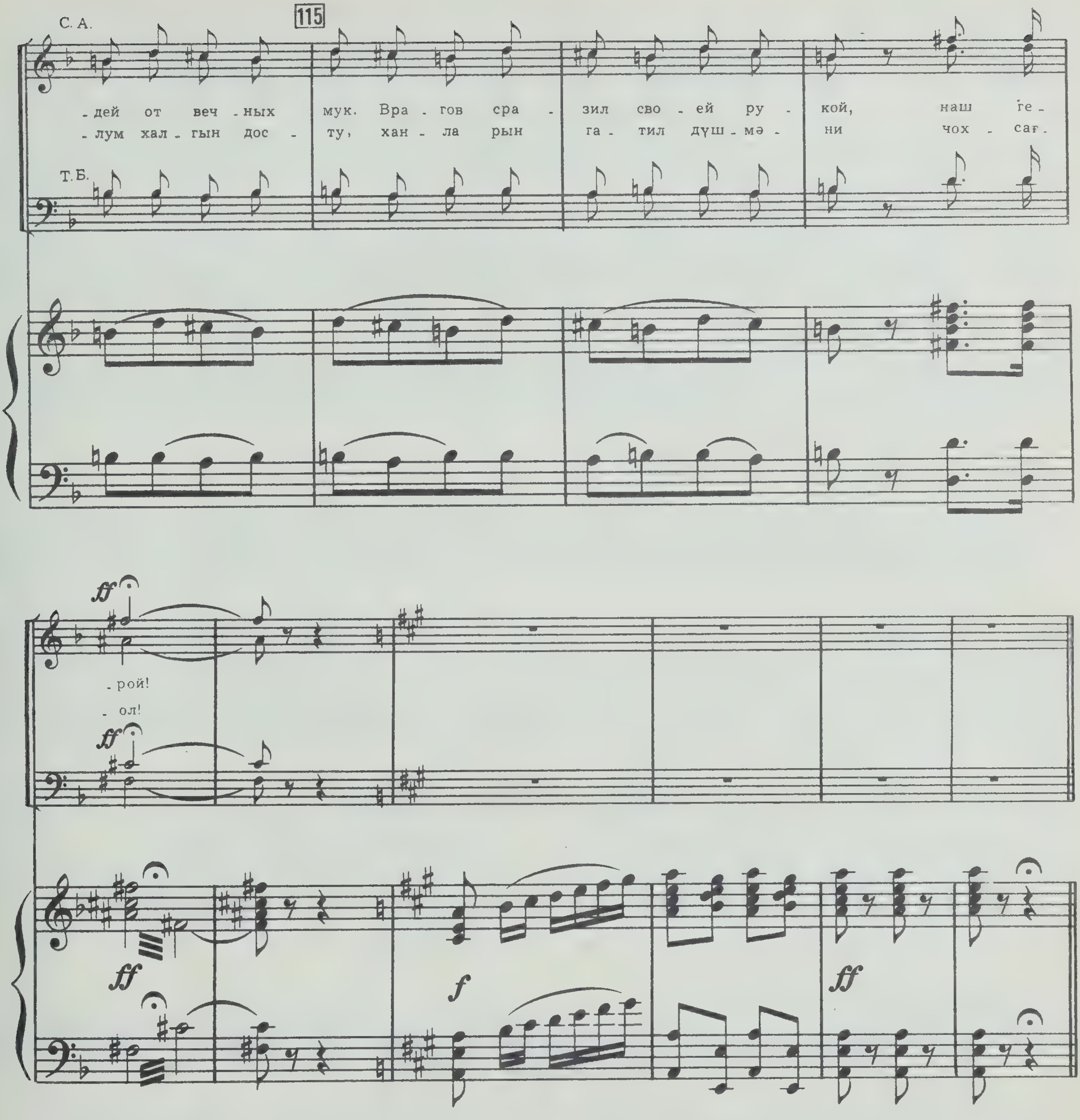

100
Ко.
-зят, и о - пять взле-тят!
- jә до-лан - маг кә-рәк!
Хор
Хей, хей! Хей, хей!
hej, hej! hej, hej!
101
Ко.
Слов-но ис-кры, са-бель клин-ки за-бле - стят!
дөв - ран ет - син мис - ри гы-лынч да-ва - да
102
3
Ко.
Вра - га серд-це прон-зят и о - пять взле-тят!
ба - ғыр - саг чәм-дә - jә, до-лан - маг кә-рәк!
103
Ко.
л. р.


104
105
КЕР-ОГЛЫ
106 КОР ОҒЛУ
f
Стал
Кор.
л.р.
107
стра - шен Кер - ог - лы вра - гам с дав-них пор,
-оғ - лу-дур и - чән дүш - мән га - ны-ны,
Хор
Хей, хей!
hej, hej!
f


Ко.
и не.сет - ся вдаль е - го клич , сре.ди гор.
нә' - рә.син.дән да - ва.лар - да та.ны - ны.
С. А.
Хор
Сре.ди гор, сре.ди
та.ны.ны, та.ны.
Т. Б.
108
Сме.лей, сме.лей впе - ред, впе - ред в бой пой.
Гы.рын вә.зир - лә - рин ду - тун ха.ны.
гор, сре.ди гор, сре.ди гор, сре.ди гор, сре.ди гор, сре - ди гор.
.ны, та.ны.ны, та.ны - ны, та.ны.ны, та.ны - ны, та - ны - ны.
.дем!
.ны,
109
И ли.хим на - по - ром ха - нов
леш - леш үс - тә бир - бир га - лан

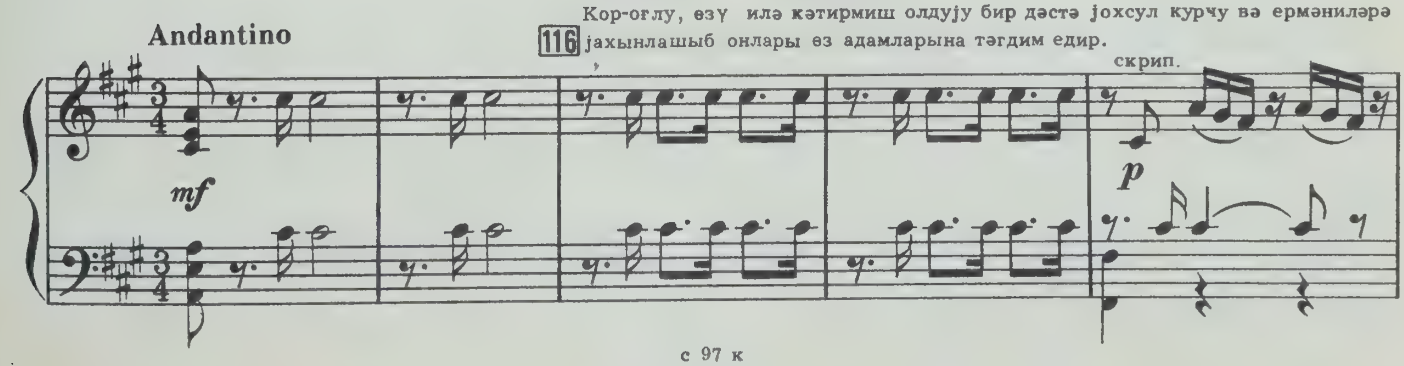

110
Ко.
мы сме_тем!
_маг кә_рәк!
Сме_лей, сме_лей, впе_
Гы_рын вә_зир_лә_
(Все)
Хор
Хей, хей!
hej, hej!
Хей, хей!
hej, hej!
111
Ко.
_ред, впе_ред в бой пой_дем!
_рин ду_тун ха_ны_ны,
112
Ко.
И ли_хим на_по_ром ха_нов мы сме_тем!
леш_леш үс_тә бир_бир га_лан_маг кә_рәк!
3

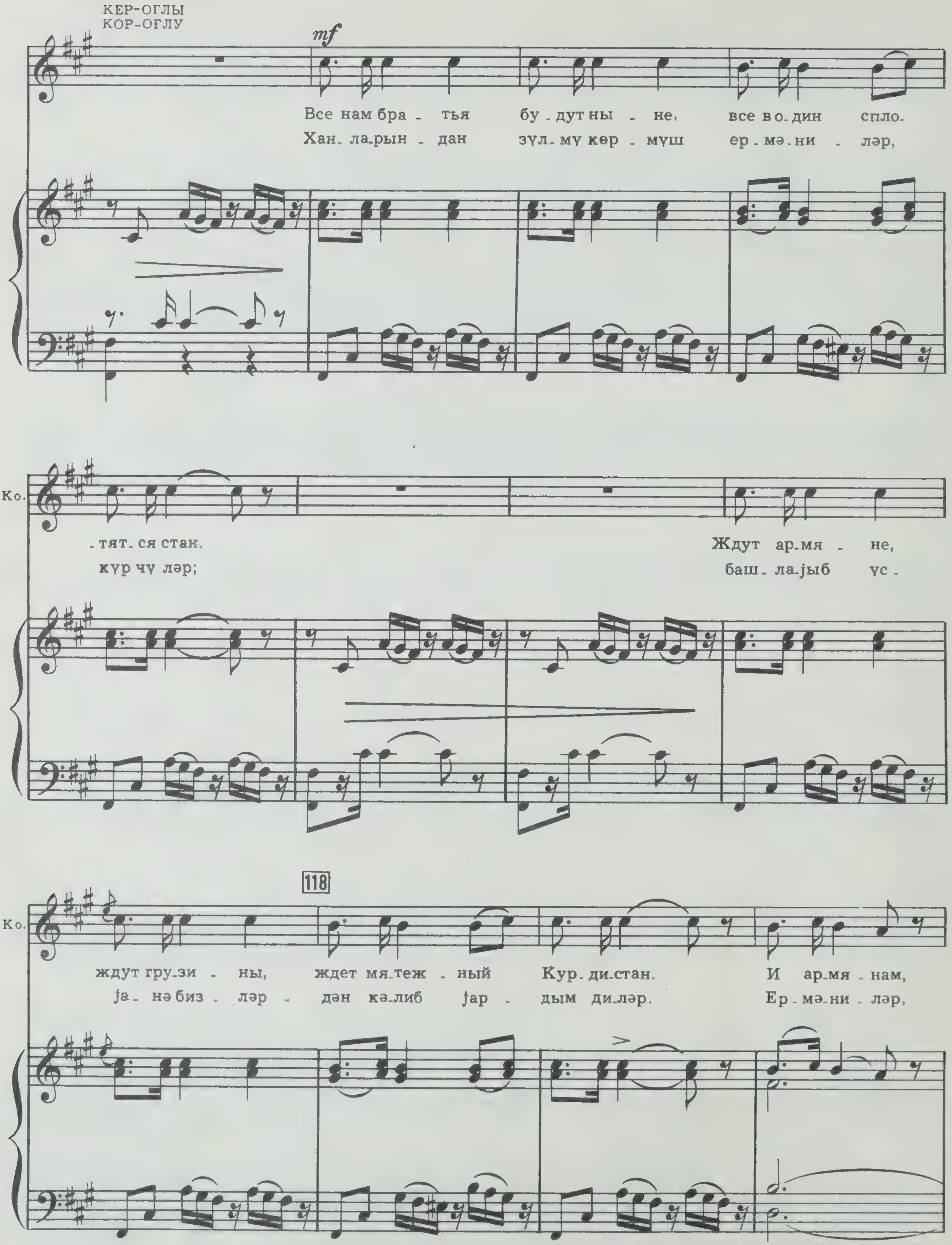

Ko.
С.А.
Хор
Ты, Кер - ог - лы, наш луч - ший друг!
Кор - оғ - лу - сан, мәрд - о - ғул - сан.
Т.Б.
Ты, Кер - ог - лы, наш луч - ший друг! Ты спас лю -
Кор - оғ - лу - сан, мәрд о - ғул - сан. Сән - сән мәз -

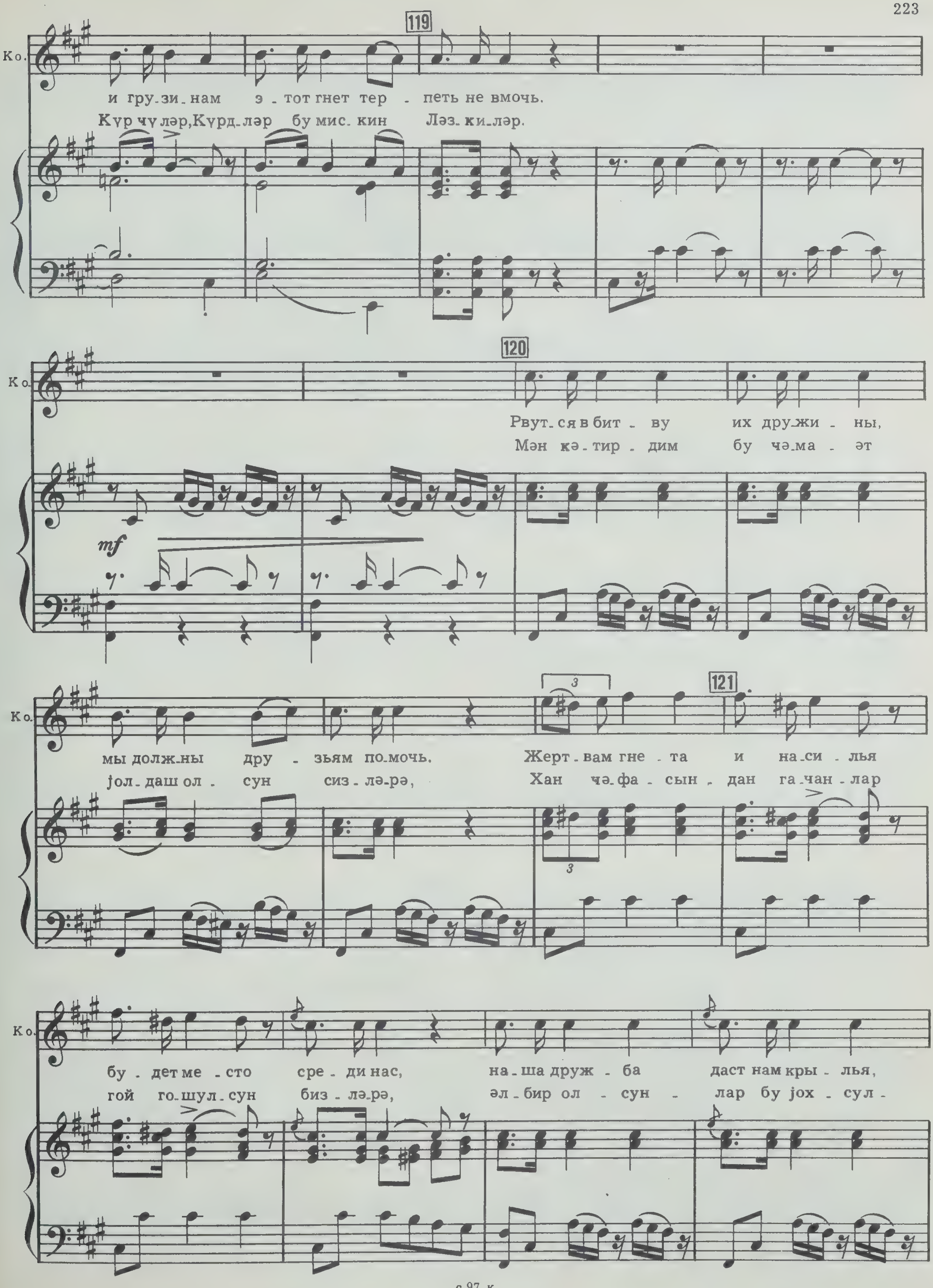


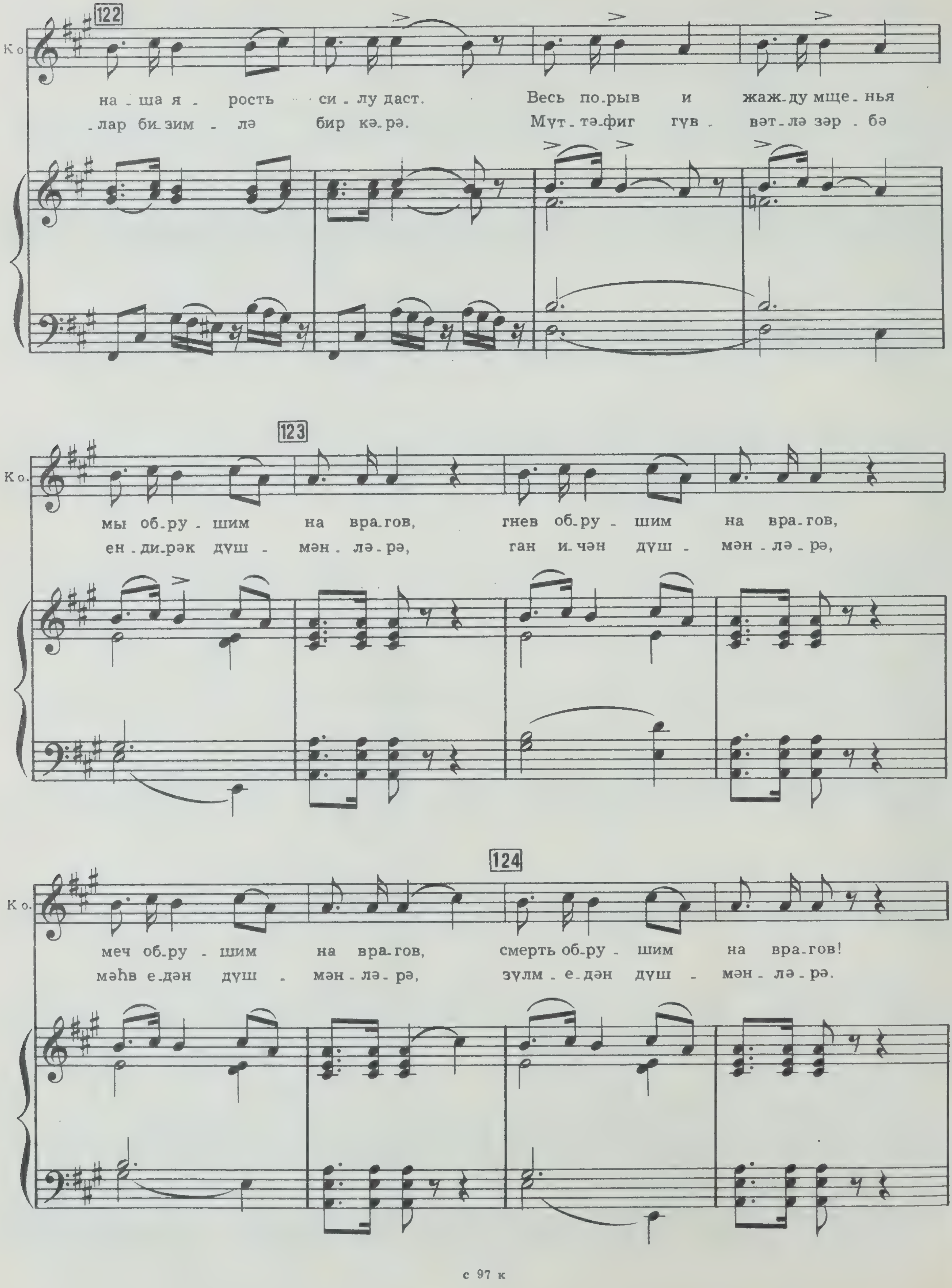
Кер-оглы подходит к бедным грузинам и армянам, пришедшим с ним, и представляет их своим людям.

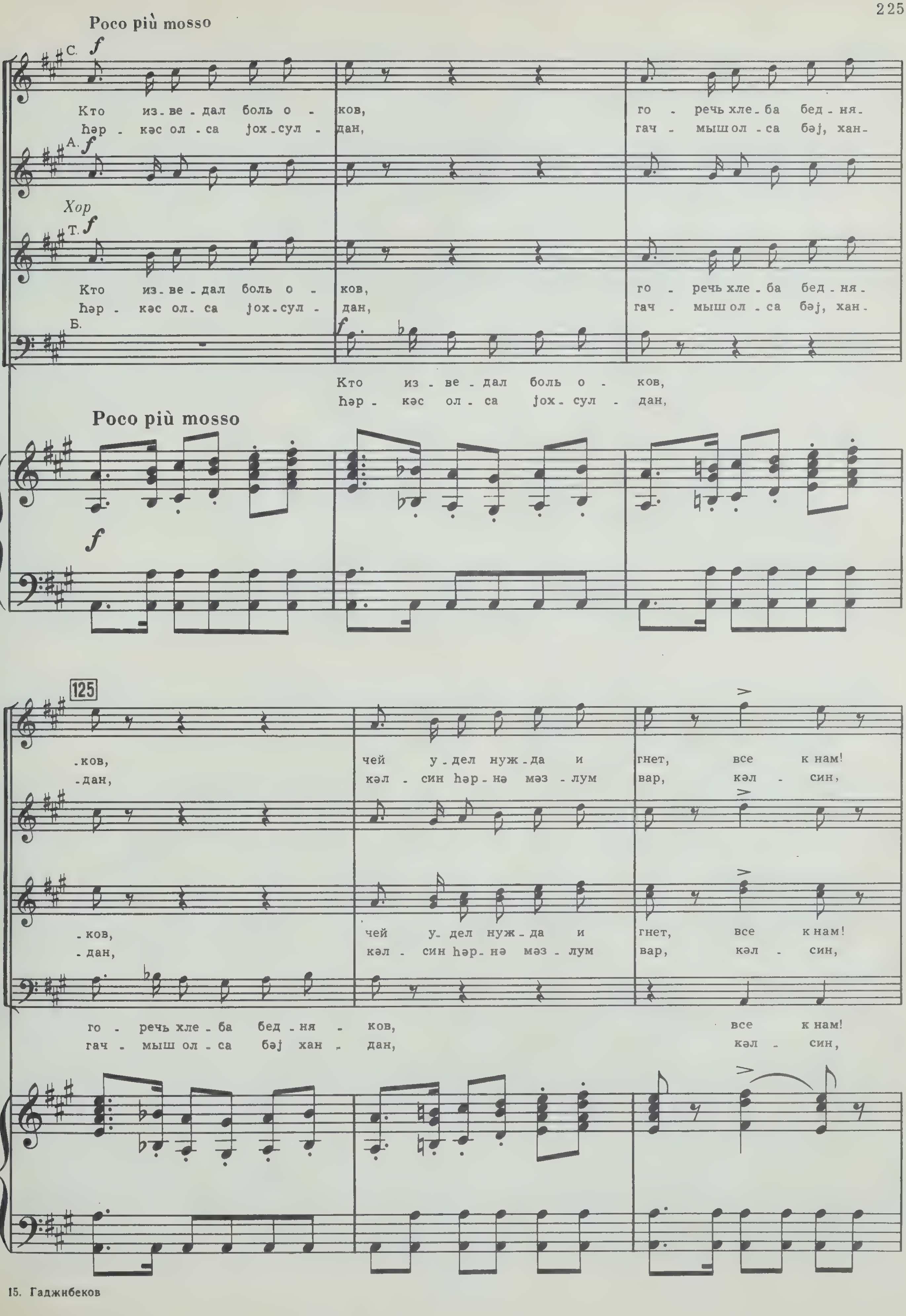
Кор-оғлу, өзү илә кәтирмиш олдуjу бир дәстә jохсул курчу вә ермәниләрә jахынлашыб онлары өз адамларына тәгдим едир.

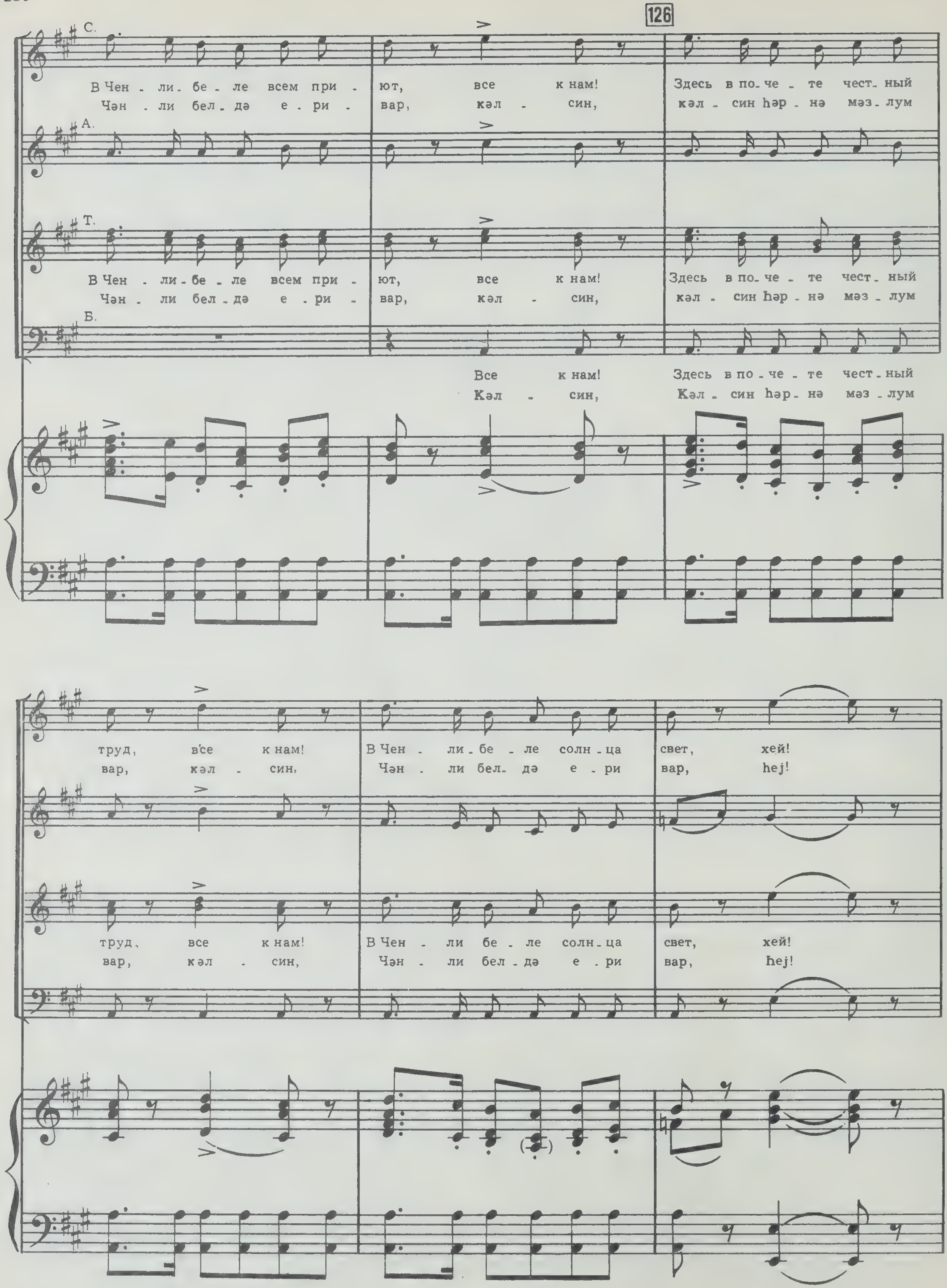


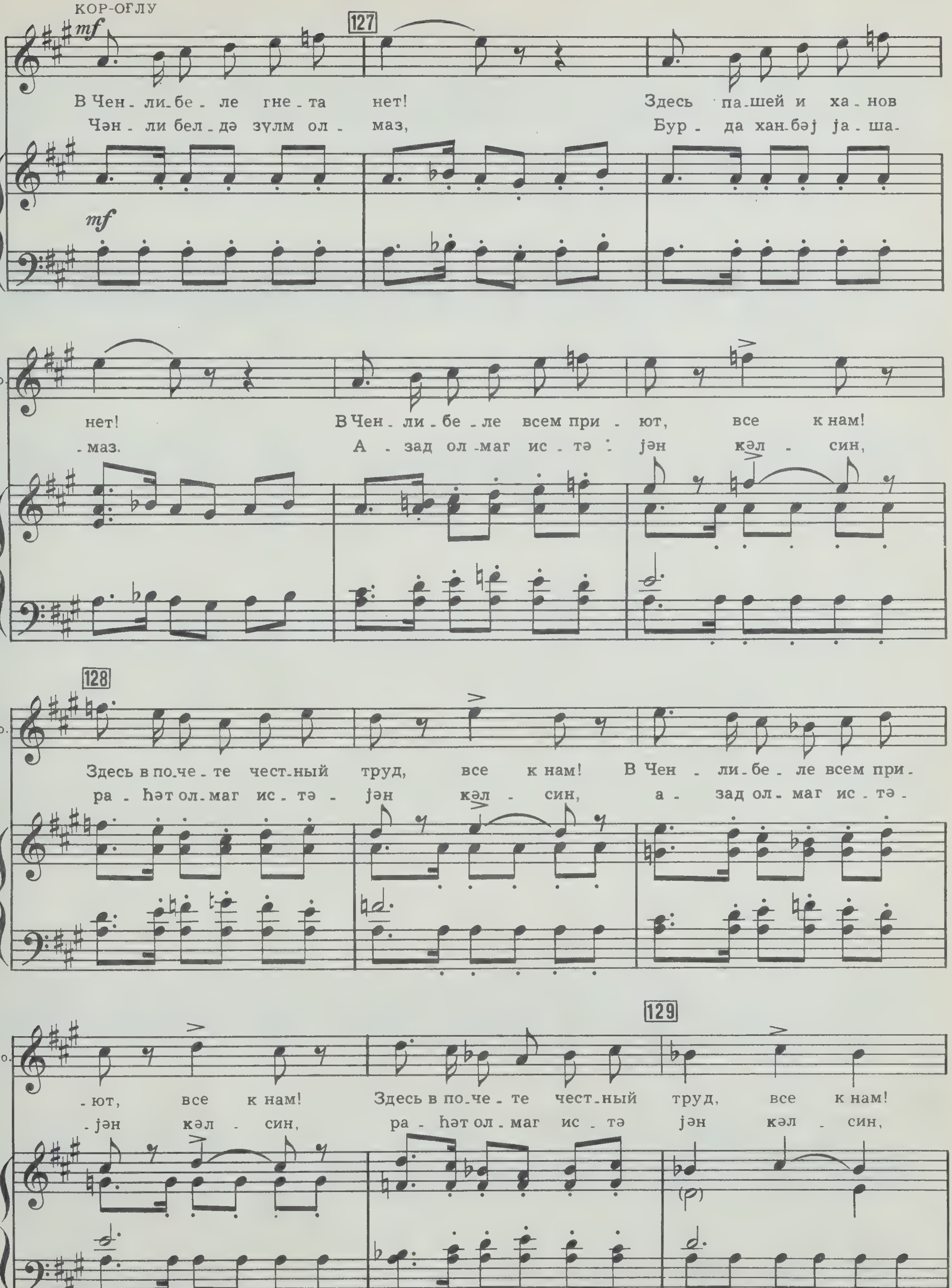

КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
mf
Все нам бра - тья бу - дут ны - не, все в о - дин спло-
Хан - ла - рын - дан зүл - мү көр - мүш ер - мә - ни - ләр,
Ко.
- тят - ся стан. Ждут ар - мя - не,
күр чү ләр; баш - ла - јыб үс -
118
ждут гру - зи - ны, ждет мя - теж - ный Кур - ди - стан. И ар - мя - нам,
ја - нә биз - ләр - дән кә - либ јар - дым ди - ләр. Ер - мә - ни - ләр,

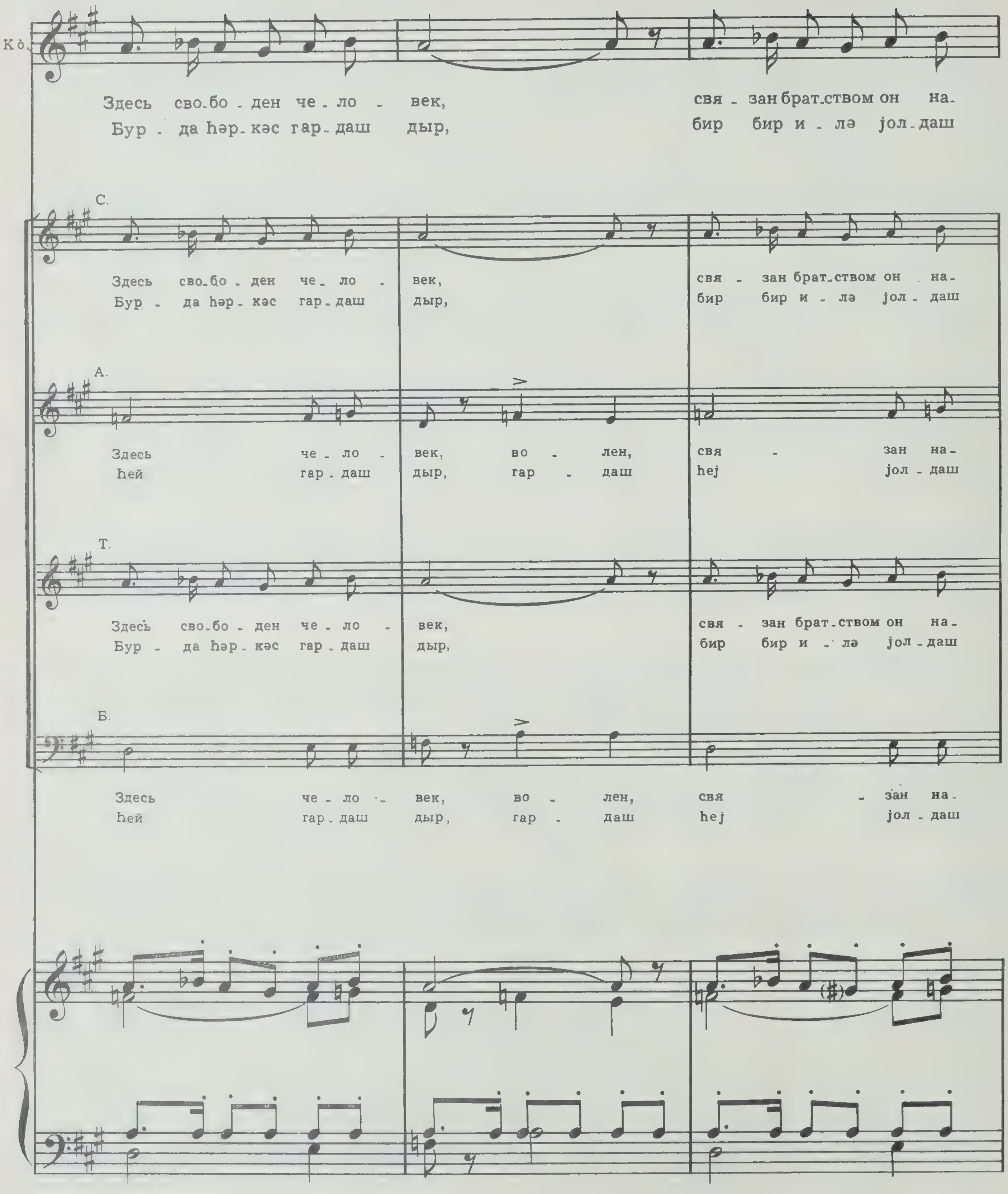

Ко.
119
и гру_зи_нам э _ тот гнет тер - петь не вмочь.
Күр чүләр,Күрд_ләр бу мис_ кин Ләз_ ки_ләр.
Ко.
120
mf
Рвут_ ся в бит - ву их дру_жи - ны,
Мән кә_тир - дим бу чә_ма - әт
Ко.
3
121
мы долж_ны дру - зьям по_мочь. Жерт_вам гне - та и на_си - лья
јол_даш ол - сун сиз - лә_рә, Хан чә_фа - сын - дан га_чан_лар
Ко.
бу - дет ме - сто сре - ди нас, на_ша друж - ба даст нам кры - лья,
гой го_шул_сун биз - лә_рә, әл_бир ол - сун - лар бу јох - сул -

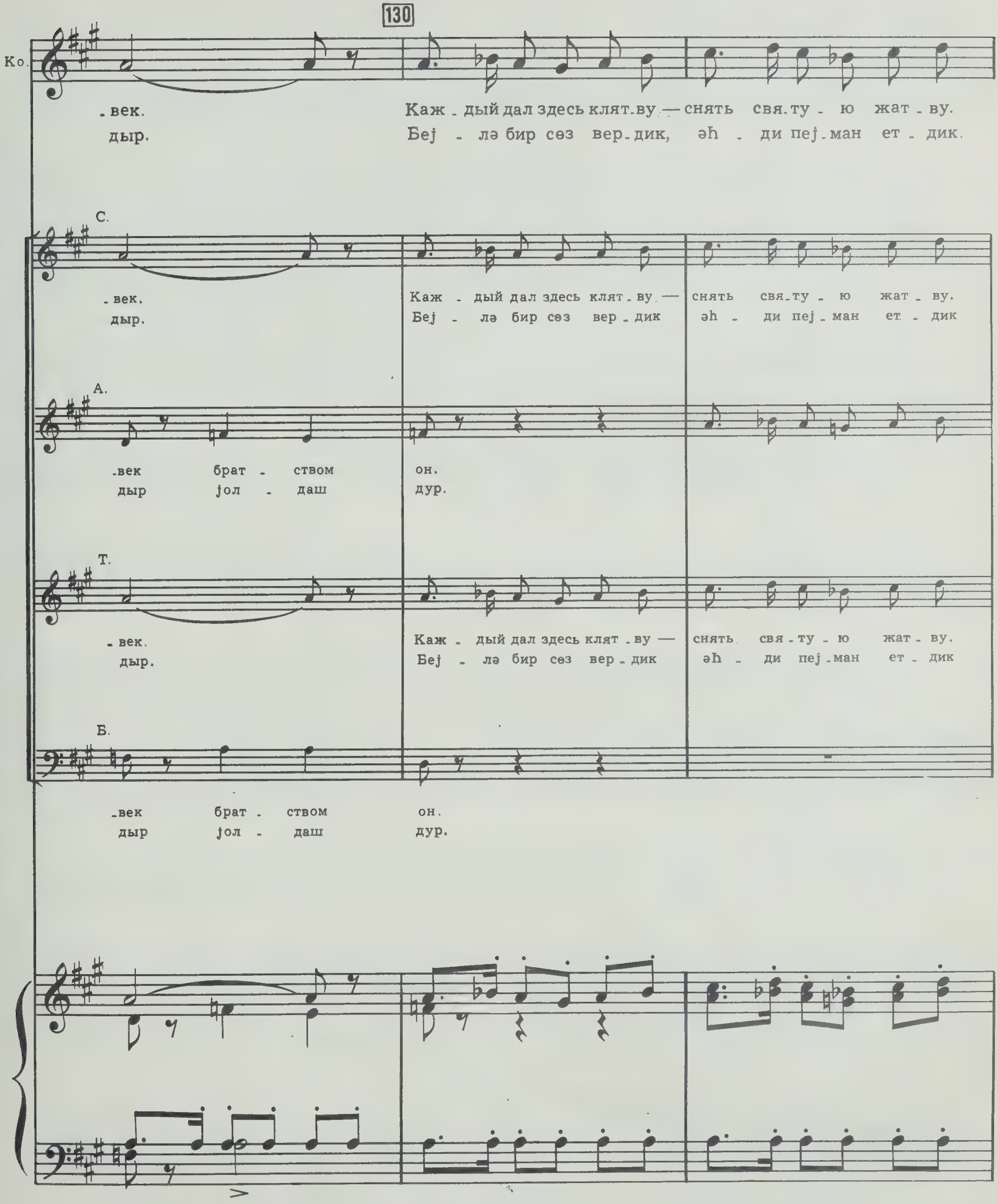

122
Ко
на - ша я - рость си - лу даст. Весь по-рыв и жаж-ду мще - нья
- лар би-зим - лә бир кә-рә. Мүт - тә-фиг гүв - вәт-лә зәр - бә
123
Ко.
мы об-ру - шим на вра-гов, гнев об-ру - шим на вра-гов,
ен - ди-рәк дүш - мән - лә-рә, ган и-чән дүш - мән - лә-рә,
124
Ко.
меч об-ру - шим на вра-гов, смерть об-ру - шим на вра-гов!
мәһв е-дән дүш - мән - лә-рә, зүлм - е-дән дүш - мән - лә-рә.

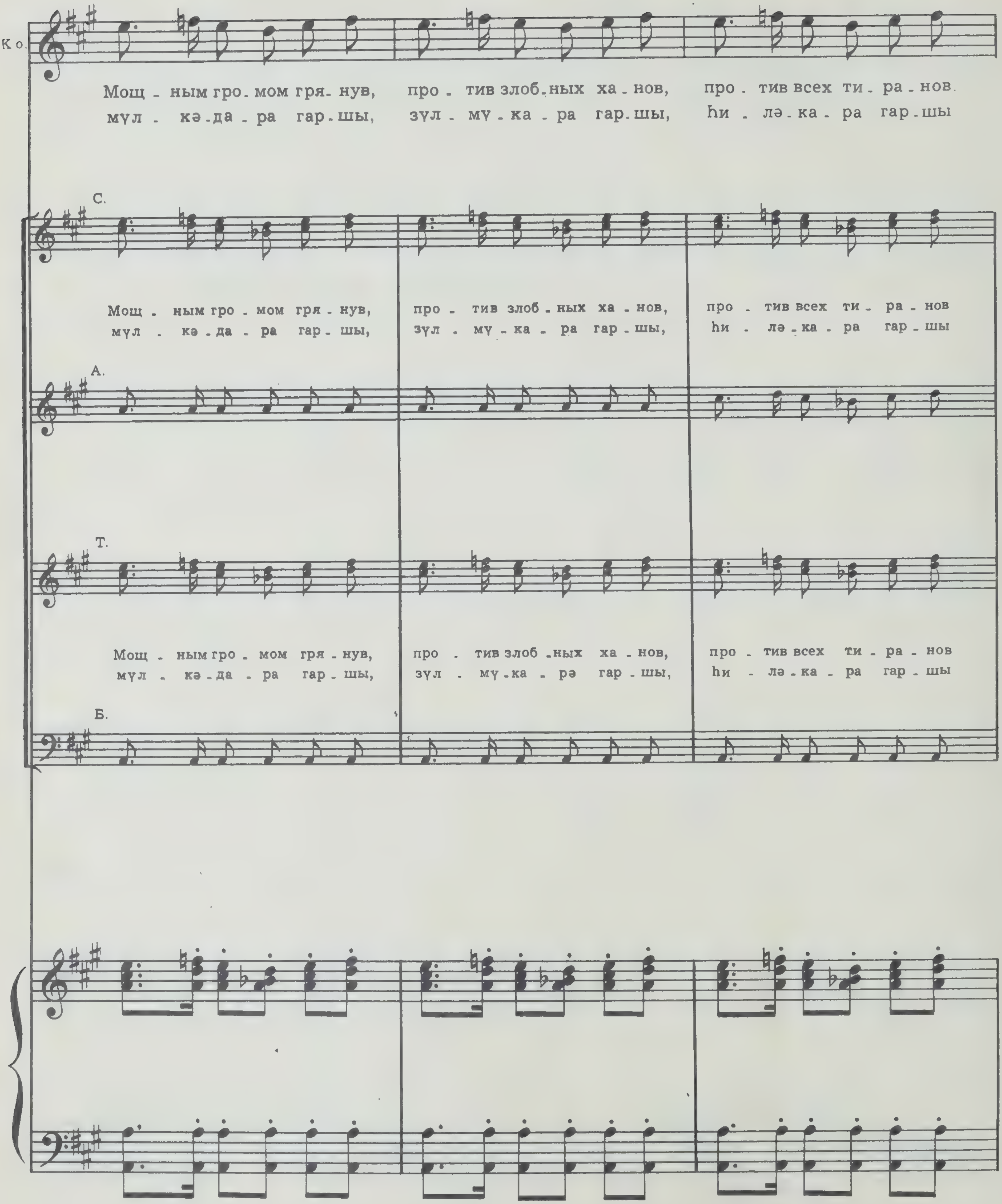

Poco più mosso
С.
Кто из-ве-дал боль о-ков, го-речь хле-ба бед-ня-
һәр-кәс ол-са јох-сул-дан, гач-мыш ол-са бәј, хан-
А.
Хор
Т.
Кто из-ве-дал боль о-ков, го-речь хле-ба бед-ня-
һәр-кәс ол-са јох-сул-дан, гач-мыш ол-са бәј, хан-
Б.
Кто из-ве-дал боль о-ков,
һәр-кәс ол-са јох-сул-дан,
Poco più mosso
125
-ков, чей у-дел нуж-да и гнет, все к нам!
-дан, кәл-син һәр-нә мәз-лум вар, кәл-син,
-ков, чей у-дел нуж-да и гнет, все к нам!
-дан, кәл-син һәр-нә мәз-лум вар, кәл-син,
го-речь хле-ба бед-ня-ков, все к нам!
гач-мыш ол-са бәј хан-дан, кәл-син,

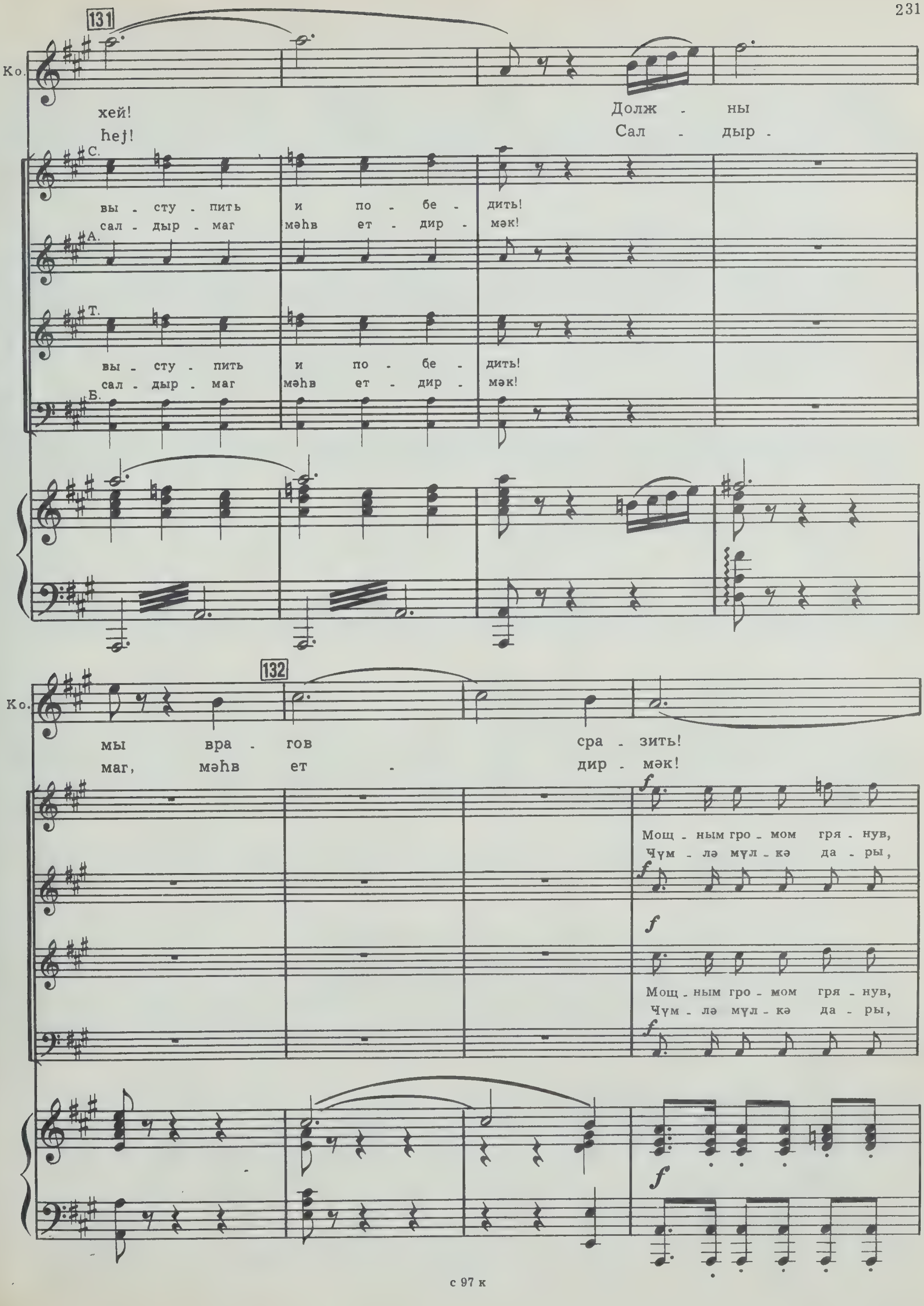

126
С.
А.
Т.
Б.
В Чен - ли - бе - ле всем при - ют, все к нам! Здесь в по - че - те чест - ный
Чән - ли бел - дә е - ри - вар, кәл - син, кәл - син һәр - нә мәз - лум
Все к нам! Здесь в по - че - те чест - ный
Кәл - син, Кәл - син һәр - нә мәз - лум
труд, в'се к нам! В Чен - ли - бе - ле солн - ца свет, хей!
вар, кәл - син, Чән - ли бел - дә е - ри вар, һеj!
труд, все к нам! В Чен - ли бе - ле солн - ца свет, хей!
вар, кәл - син, Чән - ли бел - дә е - ри вар, һеj!

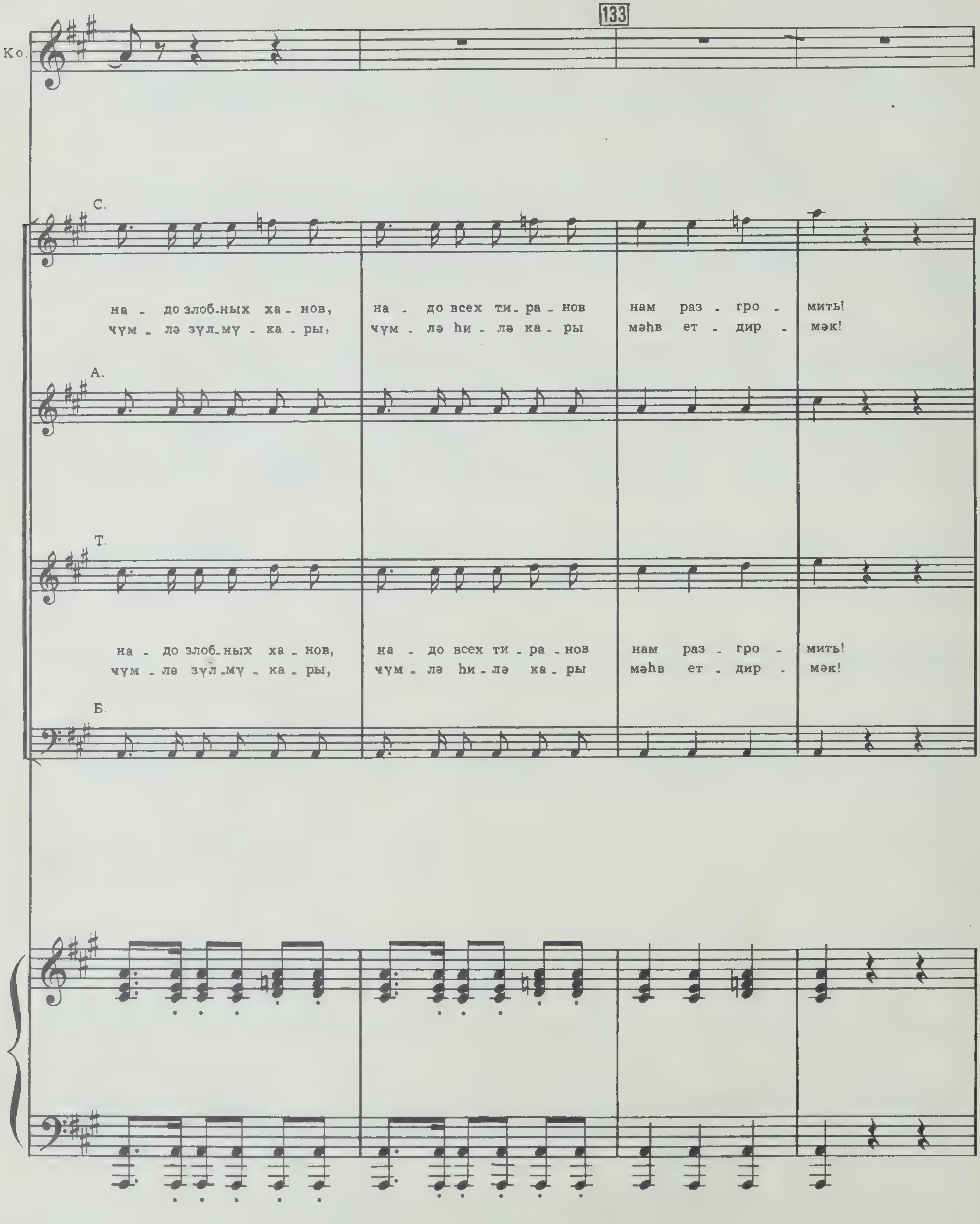

mf
127
В Чен - ли-бе - ле гне - та нет! Здесь па-шей и ха - нов
Чән - ли бел - дә зүлм ол - маз, Бур - да хан-бәј ја - ша-
mf
Ко.
нет! В Чен - ли - бе - ле всем при - ют, все к нам!
- маз. А - зад ол - маг ис - тә - јән кәл - син,
128
Ко.
Здесь в по-че - те чест-ный труд, все к нам! В Чен - ли-бе - ле всем при -
ра - һәт ол-маг ис - тә - јән кәл - син, а - зад ол - маг ис - тә -
129
Ко.
- ют, все к нам! Здесь в по-че - те чест-ный труд, все к нам!
- јән кәл - син, ра - һәт ол - маг ис - тә јән кәл - син,


Kö.
Здесь сво-бо-ден че-ло-век, свя-зан брат-ством он на-
Бур-да һәр-кәс гар-даш дыр, бир бир и-лә јол-даш
С.
Здесь сво-бо-ден че-ло-век, свя-зан брат-ством он на-
Бур-да һәр-кәс гар-даш дыр, бир бир и-лә јол-даш
А.
Здесь че-ло-век, во-лен, свя-зан на-
һей гар-даш дыр, гар-даш hej јол-даш
Т.
Здесь сво-бо-ден че-ло-век, свя-зан брат-ством он на-
Бур-да һәр-кәс гар-даш дыр, бир бир и-лә јол-даш
Б.
Здесь че-ло-век, во-лен, свя-зан на-
һей гар-даш дыр, гар-даш hej јол-даш


130
Ко.
-век.
дыр.
Каж - дый дал здесь клят - ву — снять свя - ту - ю жат - ву.
Беј - лә бир сөз вер - дик, әһ - ди пеј - ман ет - дик.
С.
-век.
дыр.
Каж - дый дал здесь клят - ву — снять свя - ту - ю жат - ву.
Беј - лә бир сөз вер - дик әһ - ди пеј - ман ет - дик
А.
-век брат - ством он.
дыр јол - даш дур.
Т.
-век.
дыр.
Каж - дый дал здесь клят - ву — снять свя - ту - ю жат - ву.
Беј - лә бир сөз вер - дик әһ - ди пеј - ман ет - дик
Б.
-век брат - ством он.
дыр јол - даш дур.

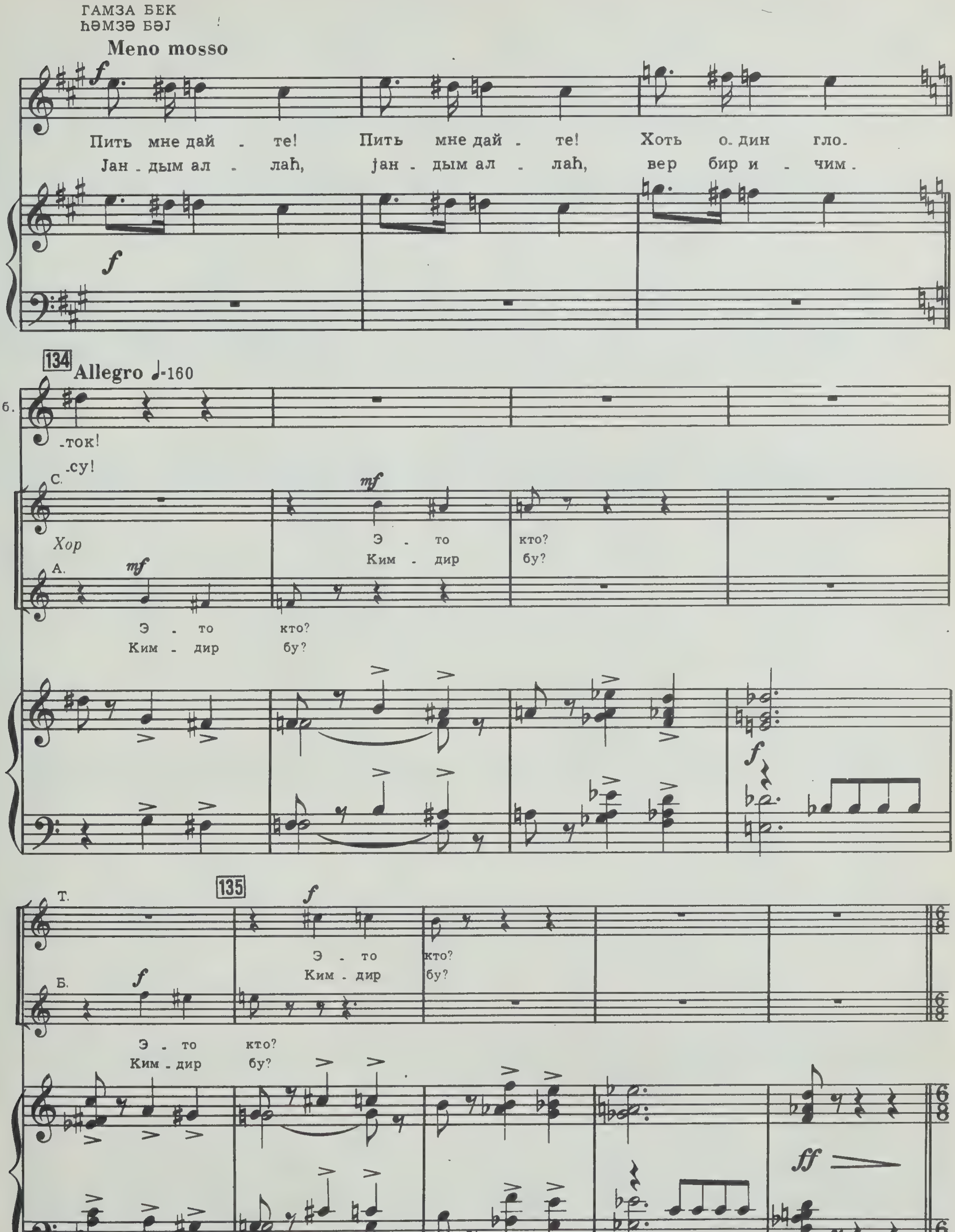

Ко.
Мощ - ным гро - мом гря - нув, про - тив злоб - ных ха - нов, про - тив всех ти - ра - нов.
мүл - кә - да - ра гар - шы, зүл - мү - ка - ра гар - шы, һи - лә - ка - ра гар - шы
С.
Мощ - ным гро - мом гря - нув, про - тив злоб - ных ха - нов, про - тив всех ти - ра - нов
мүл - кә - да - ра гар - шы, зүл - мү - ка - ра гар - шы, һи - лә - ка - ра гар - шы
А.
Т.
Мощ - ным гро - мом гря - нув, про - тив злоб - ных ха - нов, про - тив всех ти - ра - нов
мүл - кә - да - ра гар - шы, зүл - мү - ка - рә гар - шы, һи - лә - ка - ра гар - шы
Б.

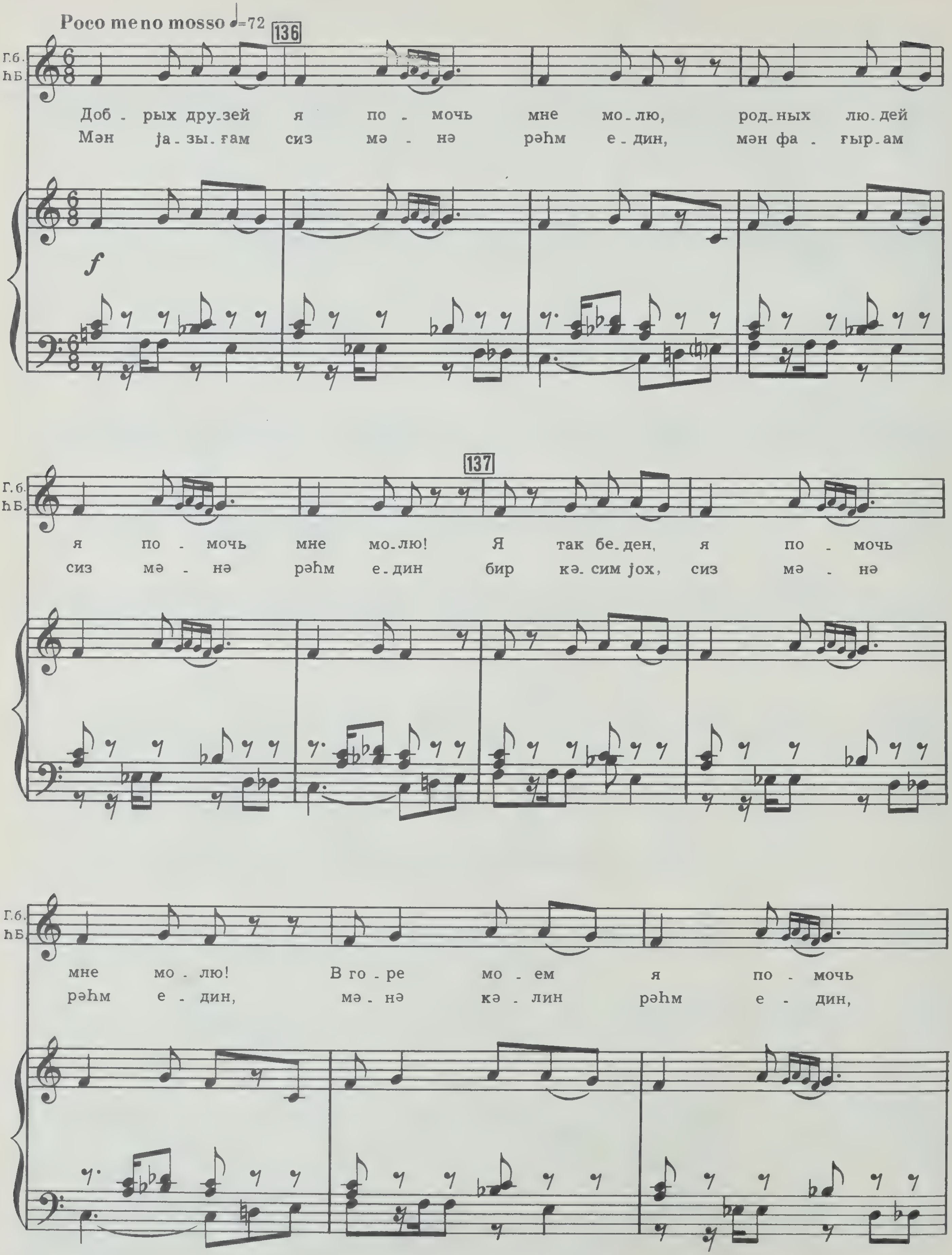

131
Ко.
хей!
ћеј!
Долж - ны
Сал - дыр -
С.
вы - сту - пить и по - бе - дить!
сал - дыр - маг мәћв ет - дир - мәк!
А.
Т.
вы - сту - пить и по - бе - дить!
сал - дыр - маг мәћв ет - дир - мәк!
Б.
132
мы вра - гов сра - зить!
маг, мәћв ет - дир - мәк!
f
Мощ - ным гро - мом гря - нув,
Чүм - лә мүл - кә да - ры,
Мощ - ным гро - мом гря - нув,
Чүм - лә мүл - кә да - ры,

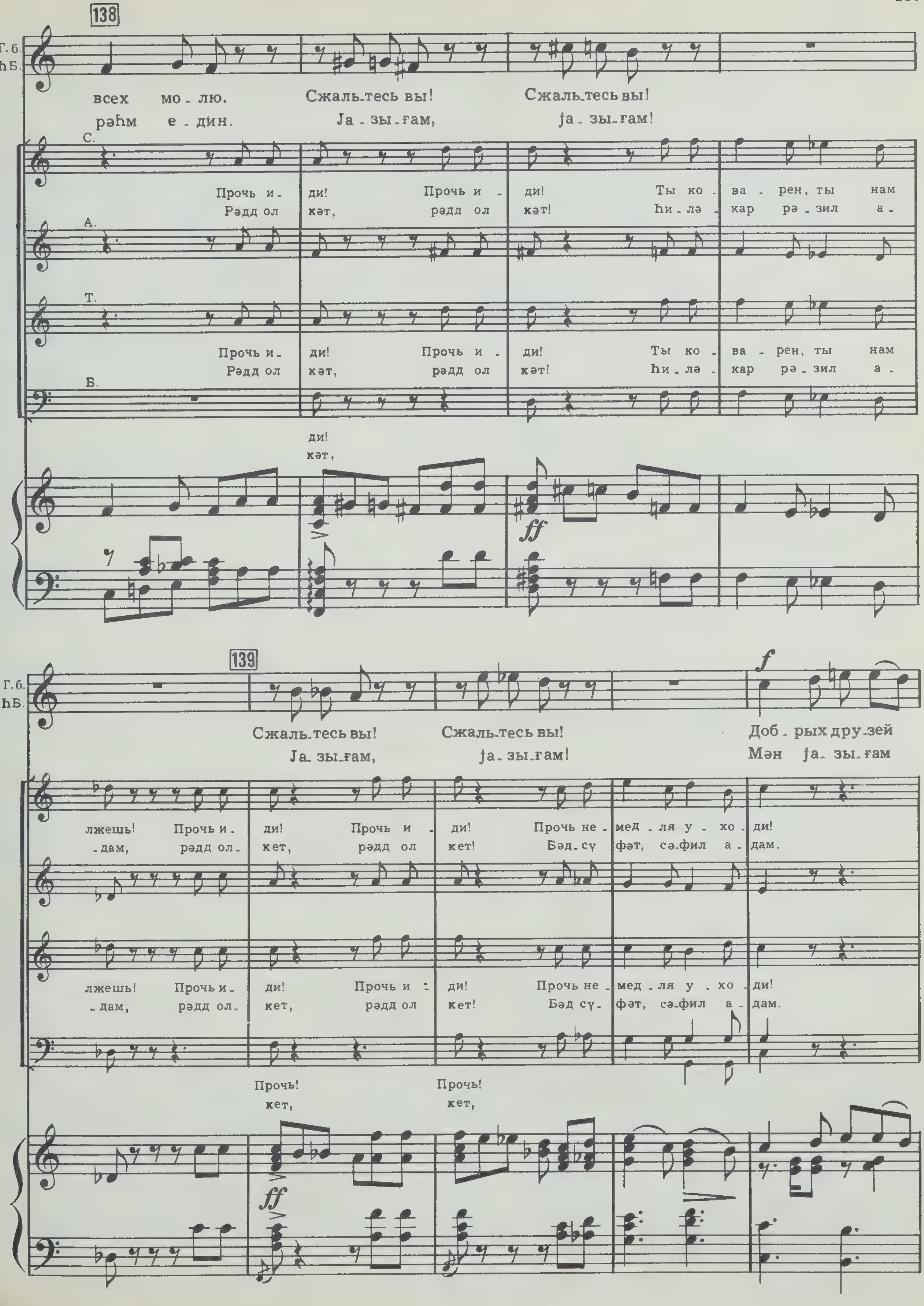

133
Ко.
С.
на - до злоб-ных ха - нов, на - до всех ти - ра - нов нам раз - гро - мить!
чүм - лә зүл-мү - ка - ры, чүм - лә һи - лә ка - ры мәһв ет - дир - мәк!
А.
Т.
на - до злоб-ных ха - нов, на - до всех ти - ра - нов нам раз - гро - мить!
чүм - лә зүл-мү - ка - ры, чүм - лә һи - лә ка - ры мәһв ет - дир - мәк!
Б.

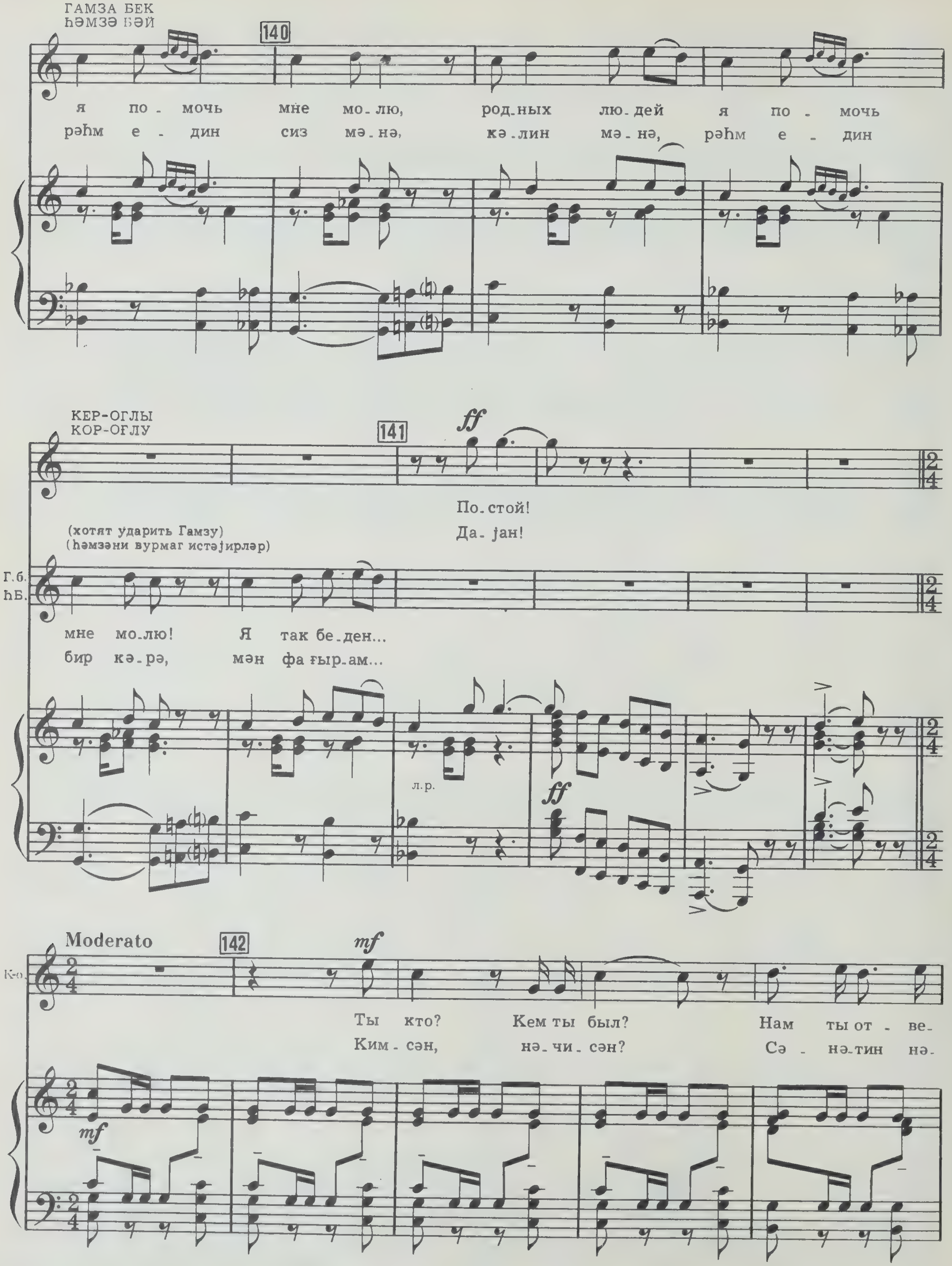
(Появляется Гамза бек в одежде нищего. Народ с любопытством осматривает незнакомца.)

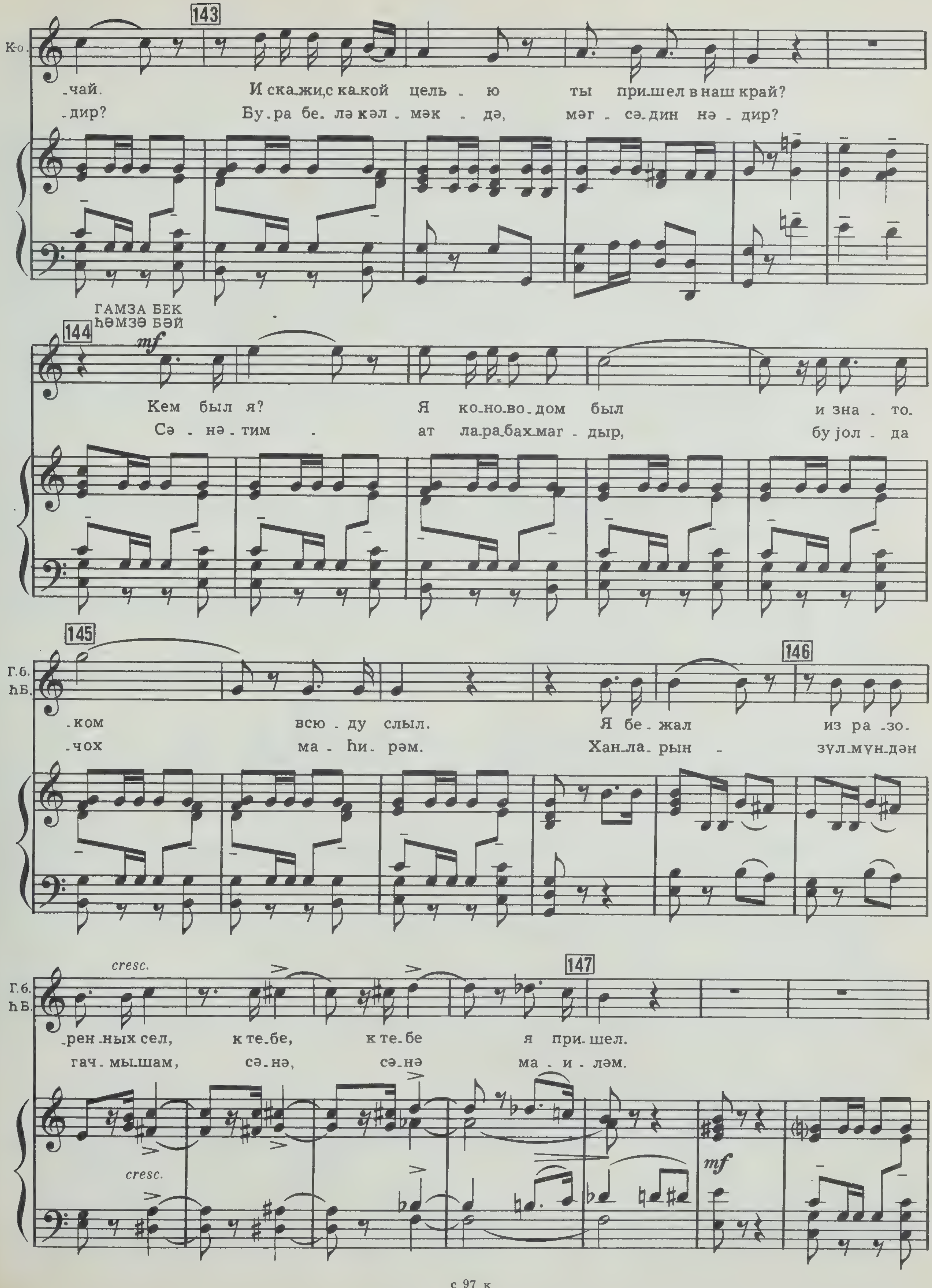
(Һәмзә бәј чындыр палтар кеіинмиш диләнчи һалында, өзүнү сәһнәјә салыр. Чамаат онунла марагланыр.)

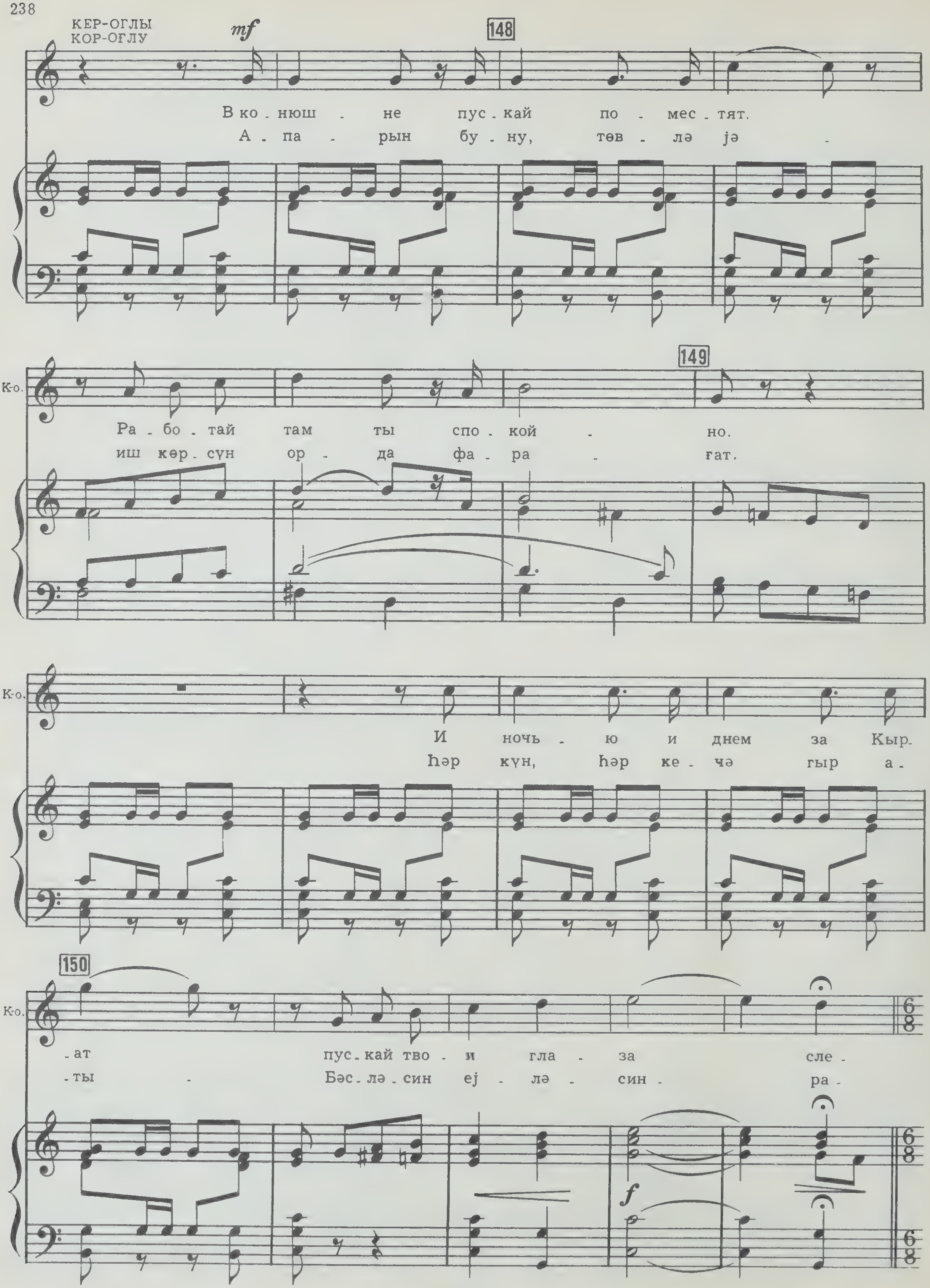


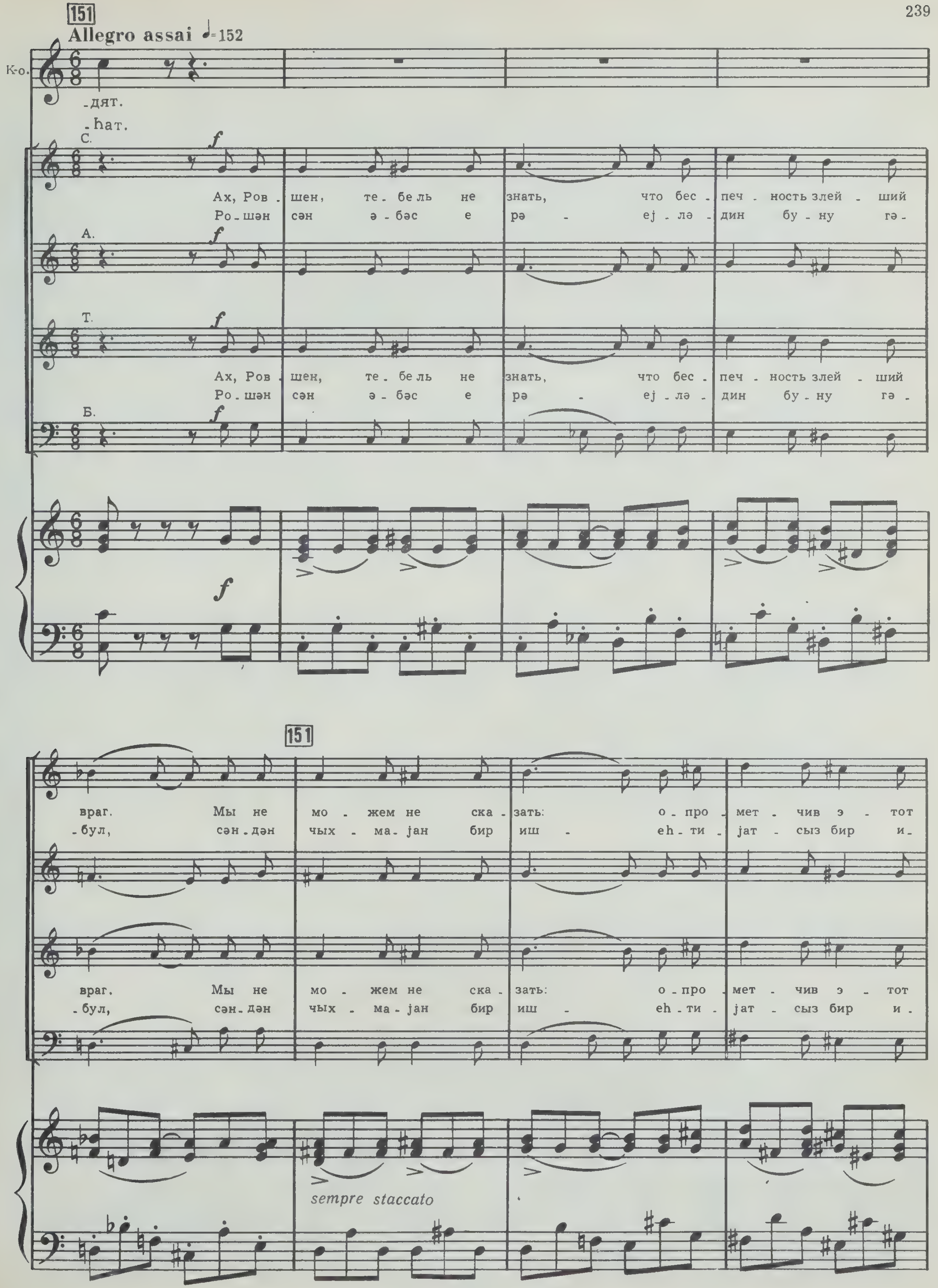

Poco meno mosso ♩=72
136
Г. б.
һБ.
Доб - рых дру - зей я по - мочь мне мо - лю, род - ных лю - дей
Мән ја - зы - ғам сиз мә - нә рәһм е - дин, мән фа - ғыр - ам
f
я по - мочь мне мо - лю! Я так бе - ден, я по - мочь
сиз мә - нә рәһм е - дин бир кә - сим јох, сиз мә - нә
137
мне мо - лю! В го - ре мо - ем я по - мочь
рәһм е - дин, мә - нә кә - лин рәһм е - дин,

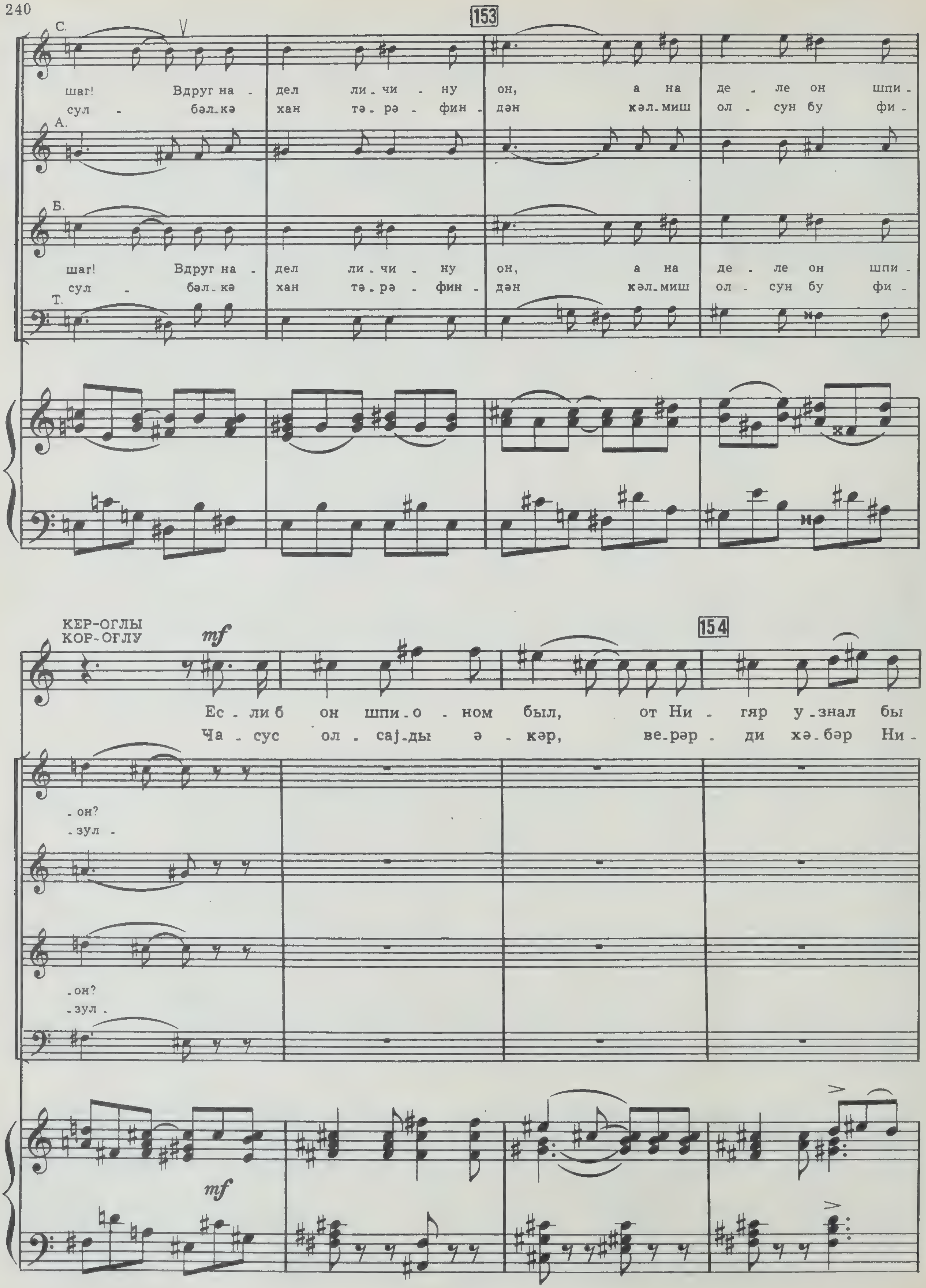

138
Г. б.
һБ.
всех мо - лю. Сжаль-тесь вы! Сжаль-тесь вы!
рәһм е - дин. Ја - зы-ғам, ја - зы-ғам!
С.
Прочь и - ди! Прочь и - ди! Ты ко - ва - рен, ты нам
Рәдд ол кәт, рәдд ол кәт! һи - лә - кар рә - зил а -
А.
Т.
Прочь и - ди! Прочь и - ди! Ты ко - ва - рен, ты нам
Рәдд ол кәт, рәдд ол кәт! һи - лә - кар рә - зил а -
Б.
ди!
кәт,
ff
139
Сжаль-тесь вы! Сжаль-тесь вы! Доб - рых дру-зей
Ја - зы-ғам, ја - зы-ғам! Мән ја - зы-ғам
f
лжешь! Прочь и - ди! Прочь и - ди! Прочь не - мед - ля у - хо - ди!
- дам, рәдд ол - кет, рәдд ол кет! Бәд-сү фәт, сә-фил а - дам.
лжешь! Прочь и - ди! Прочь и - ди! Прочь не - мед - ля у - хо - ди!
- дам, рәдд ол - кет, рәдд ол кет! Бәд сү - фәт, сә-фил а - дам.
Прочь! Прочь!
кет, кет,
ff

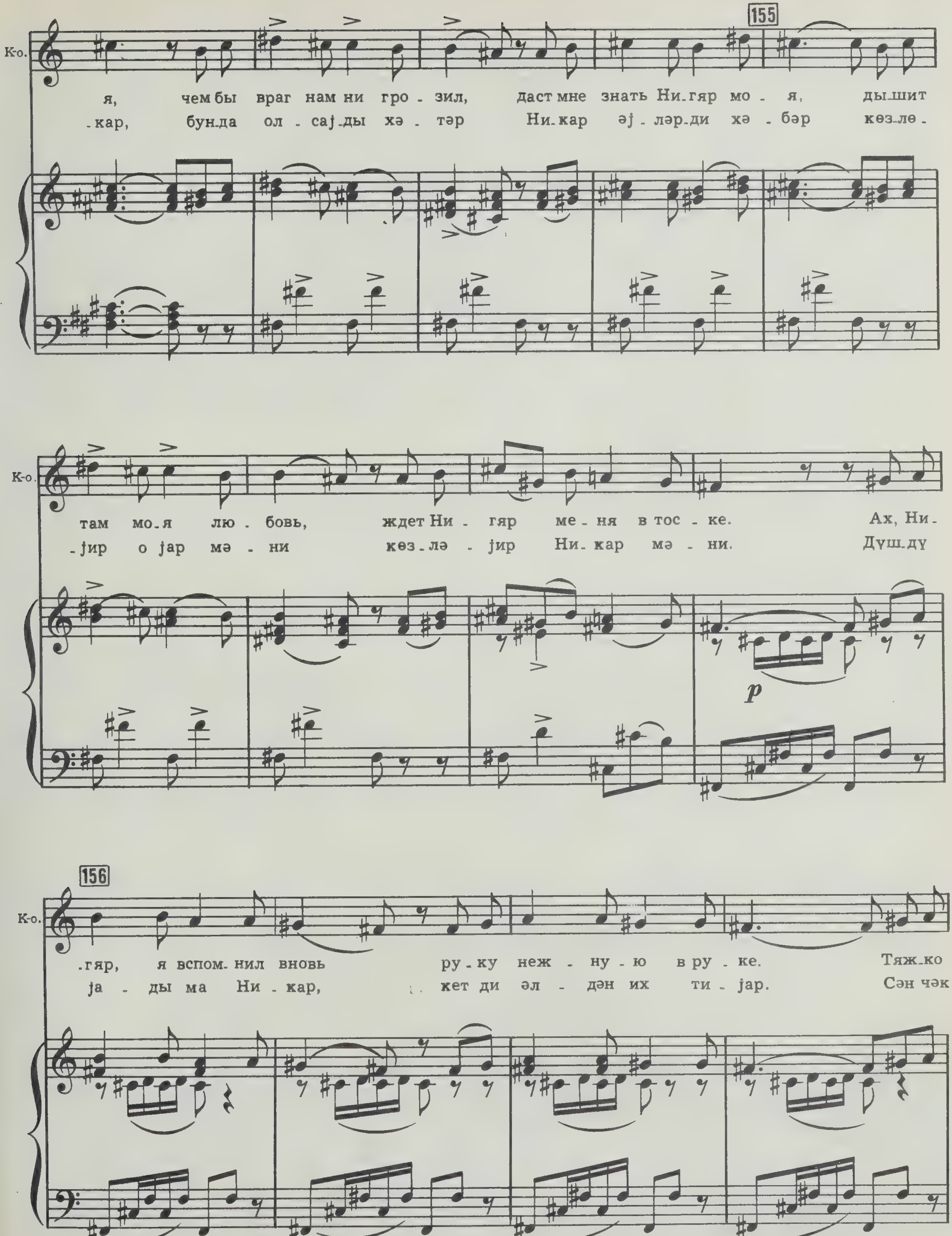

ГАМЗА БЕК
ҺӘМЗӘ БӘЙ
140
я по - мочь мне мо.лю, род.ных лю.дей я по - мочь
рәһм е - дин сиз мә.нә, кә.лин мә.нә, рәһм е - дин
КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
141
ff
По.стой!
Да. јан!
(хотят ударить Гамзу)
(һәмзәни вурмаг истәјирләр)
Г. б.
һБ.
мне мо.лю! Я так бе.ден...
бир кә.рә, мән фа ғыр.ам...
л.р.
ff
Moderato
142
mf
К-о.
Ты кто? Кем ты был? Нам ты от - ве-
Ким - сән, нә. чи. сән? Сә - нә.тин нә-
mf

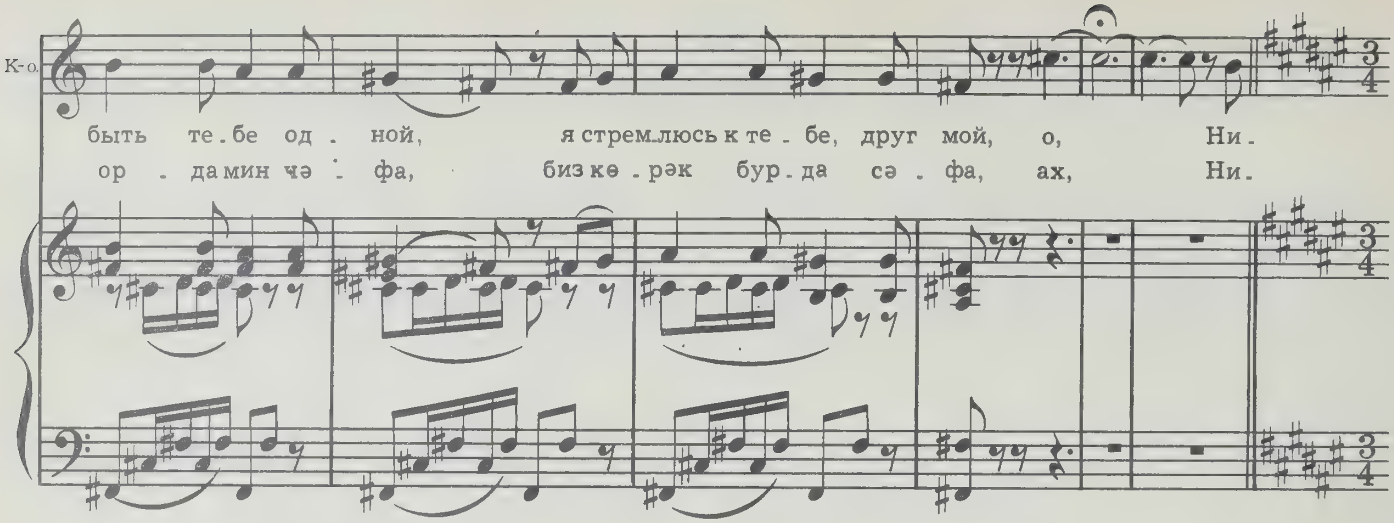

143
Ко.
-чай. И ска-жи,с ка-кой цель - ю ты при-шел в наш край?
-дир? Бу-ра бе- лә кәл - мәк - дә, мәг - сә-дин нә - дир?
ГАМЗА БЕК
ҺӘМЗӘ БӘЙ
144
mf
Кем был я? Я ко-но-во-дом был и зна - то-
Сә - нә-тим - ат ла-ра-бах-маг - дыр, бу јол - да
145
Г.б.
һБ.
-ком всю - ду слыл. Я бе-жал из ра-зо-
-чох ма - һи - рәм. Хан-ла - рын - зүл-мүн-дән
146
cresc.
-рен-ных сел, к те-бе, к те-бе я при-шел.
гач- мы-шам, сә-нә, сә-нә ма - и - ләм.
147
cresc.
mf


КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
mf
148
В ко - нюш - не пус - кай по - мес - тят.
А - па - рын бу - ну, төв - лә јә -
К-о.
Ра - бо - тай там ты спо - кой - но.
иш көр - сүн ор - да фа - ра - ғат.
149
К-о.
И ночь - ю и днем за Кыр-
һәр күн, һәр ке - чә гыр а-
150
К-о.
- ат пус - кай тво - и гла - за сле -
- ты - Бәс - лә - син еј - лә - син - ра -
f
6/8


151
Allegro assai ♩=152
К-о.
-дят.
-һат.
С.
f
Ах, Ров - шен, те - бе ль не знать, что бес - печ - ность злей - ший
Ро - шән сән ә - бәс е рә - еј - лә - дин бу - ну гә -
А.
Т.
Ах, Ров - шен, те - бе ль не знать, что бес - печ - ность злей - ший
Ро - шән сән ә - бәс е рә - еј - лә - дин бу - ну гә -
Б.
151
враг. Мы не мо - жем не ска - зать: о - про - мет - чив э - тот
- бул, сән - дән чых - ма - јан бир иш - еһ - ти - јат - сыз бир и -
sempre staccato

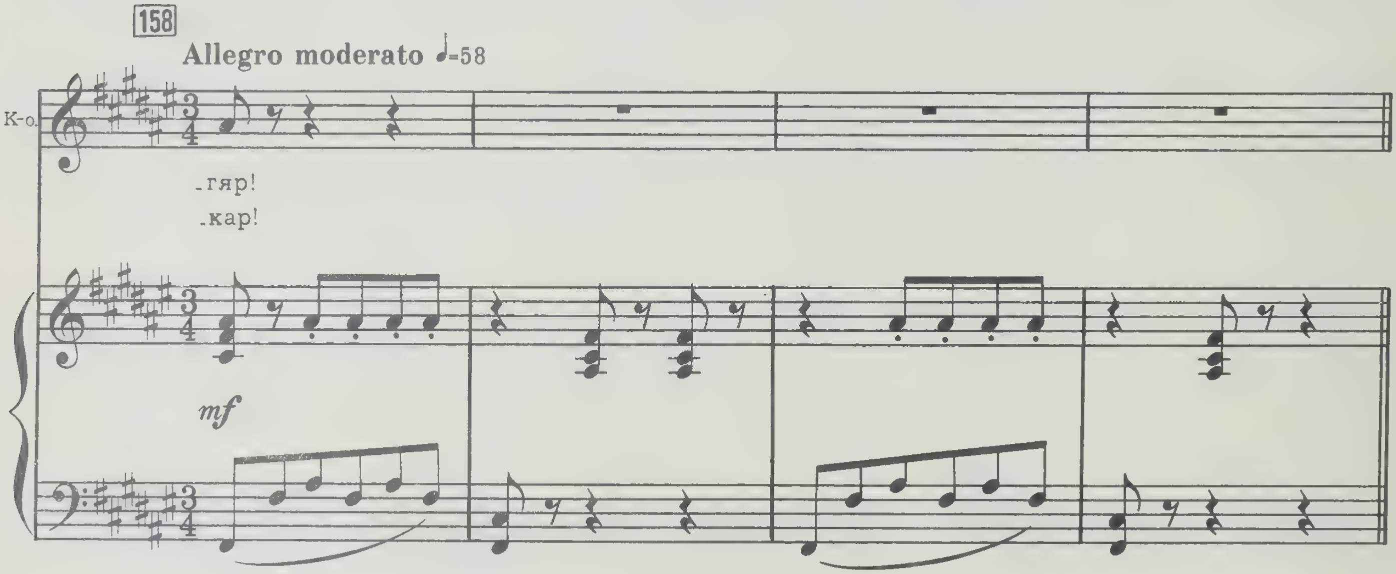

153
С.
шаг! Вдруг на - дел ли - чи - ну он, а на де - ле он шпи -
сул - бәл - кә хан тә - рә - фин - дән кәл - миш ол - сун бу фи -
А.
Б.
шаг! Вдруг на - дел ли - чи - ну он, а на де - ле он шпи -
сул - бәл - кә хан тә - рә - фин - дән кәл - миш ол - сун бу фи -
Т.
КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
mf
154
Ес - ли б он шпи - о - ном был, от Ни - гяр у - знал бы
Ча - сус ол - саjды ә - кәр, ве - рәр - ди хә - бәр Ни -
- он?
- зул -
- он?
- зул -
mf

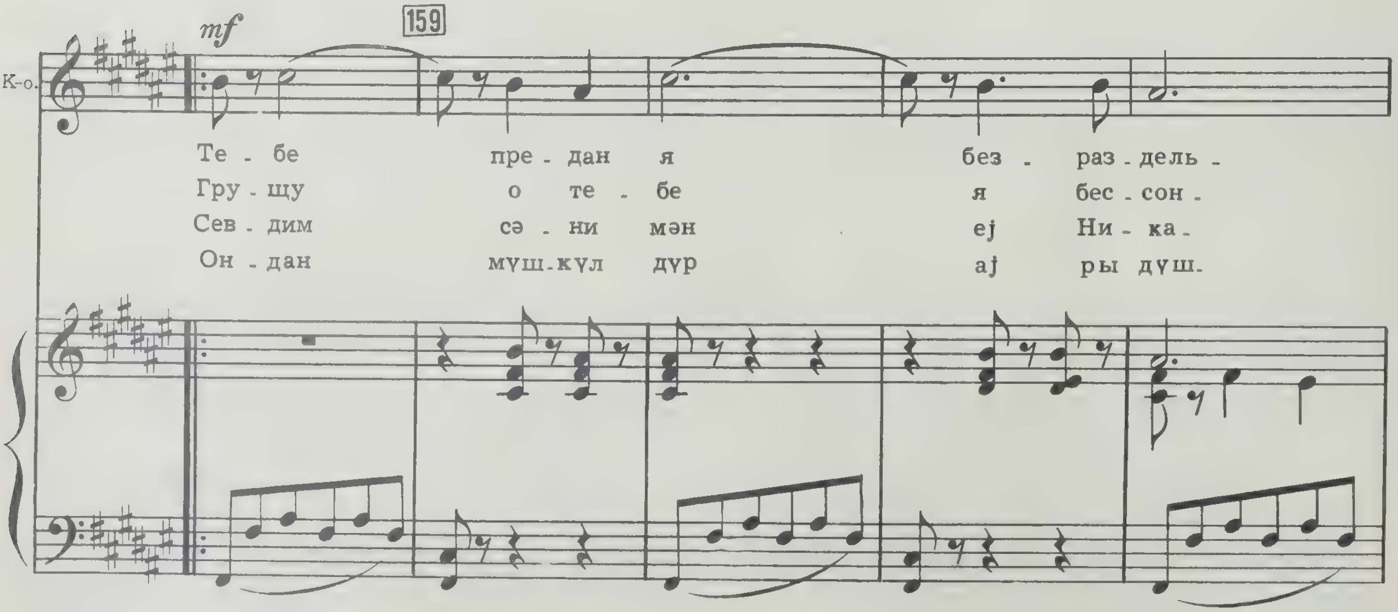

155
К-о.
я, чем бы враг нам ни грозил, даст мне знать Ни_гяр мо - я, ды_шит
-кар, бун_да ол - саj_ды хэ - тэр Ни_кар эj - лэр_ди хэ - бэр көз_лэ -
К-о.
там мо_я лю - бовь, ждет Ни - гяр ме_ня в тос - ке. Ах, Ни -
-јир о јар мэ - ни көз_лэ - јир Ни_кар мэ - ни. Дүш_дү
p
156
К-о.
-гяр, я вспом_нил вновь ру_ку неж - ну - ю в ру - ке. Тяж_ко
ја - ды ма Ни - кар, кет ди эл - дэн их ти - јар. Сэн чэк

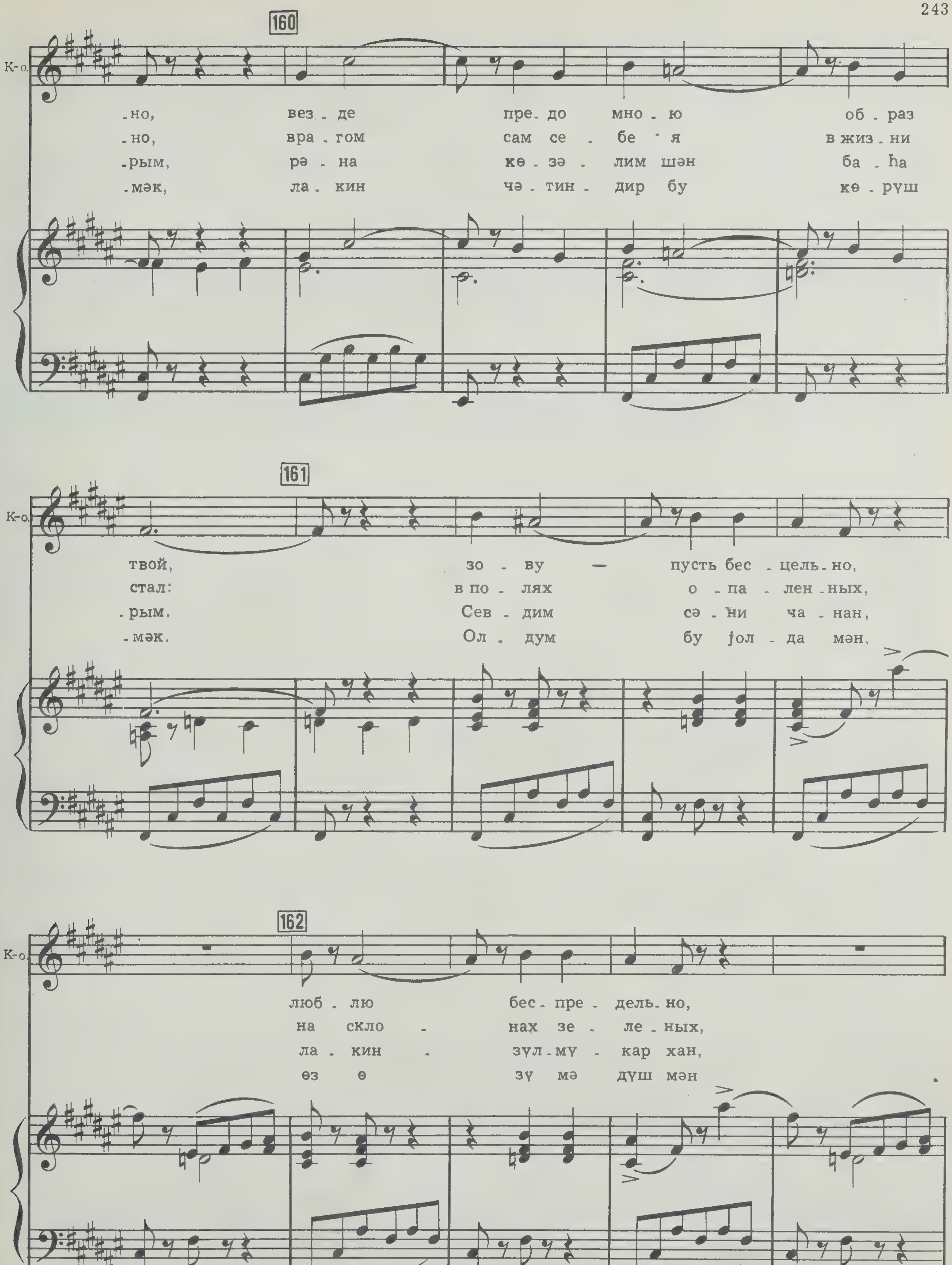


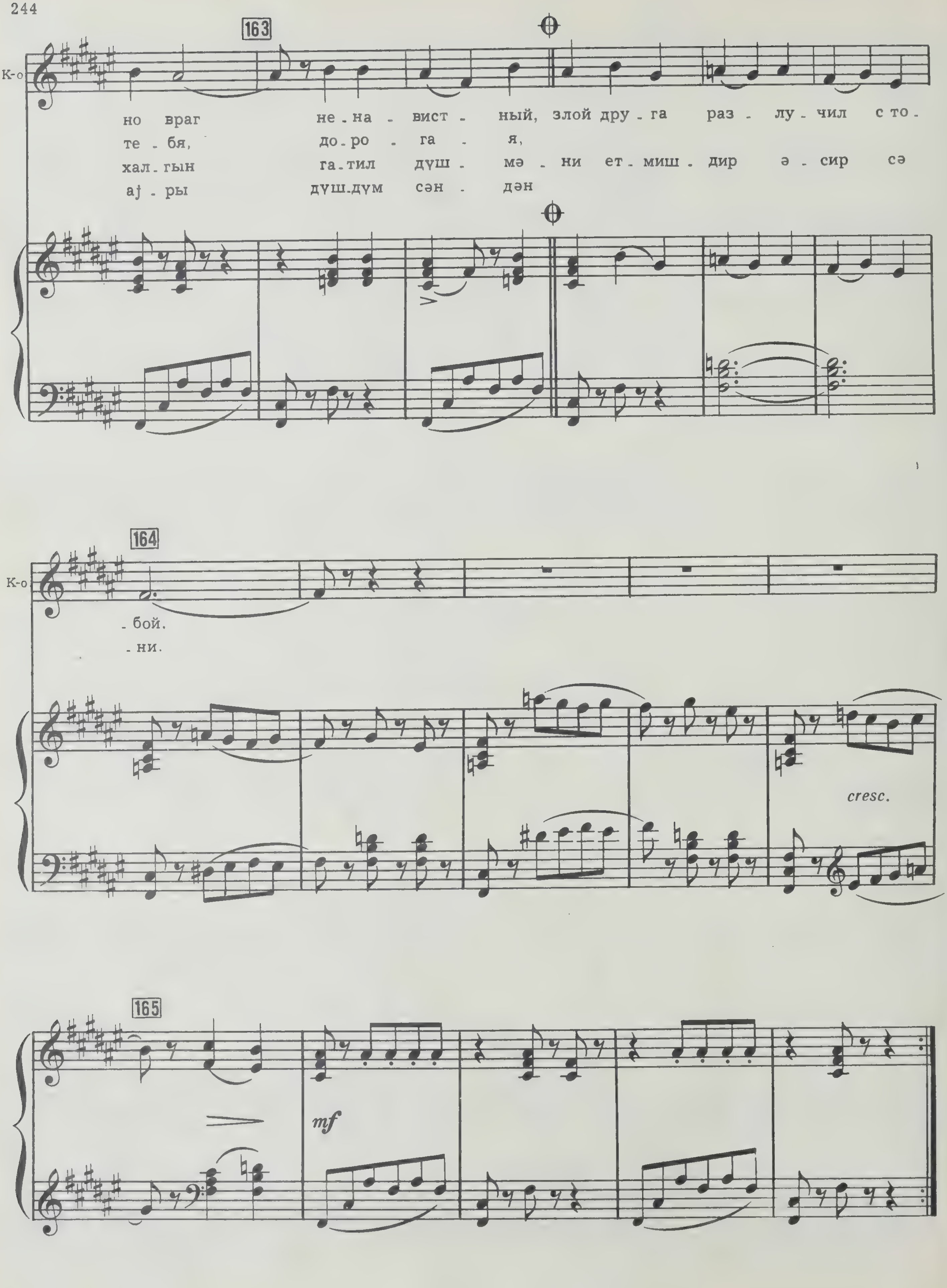
АРИЯ КЕР-ОГЛЫ

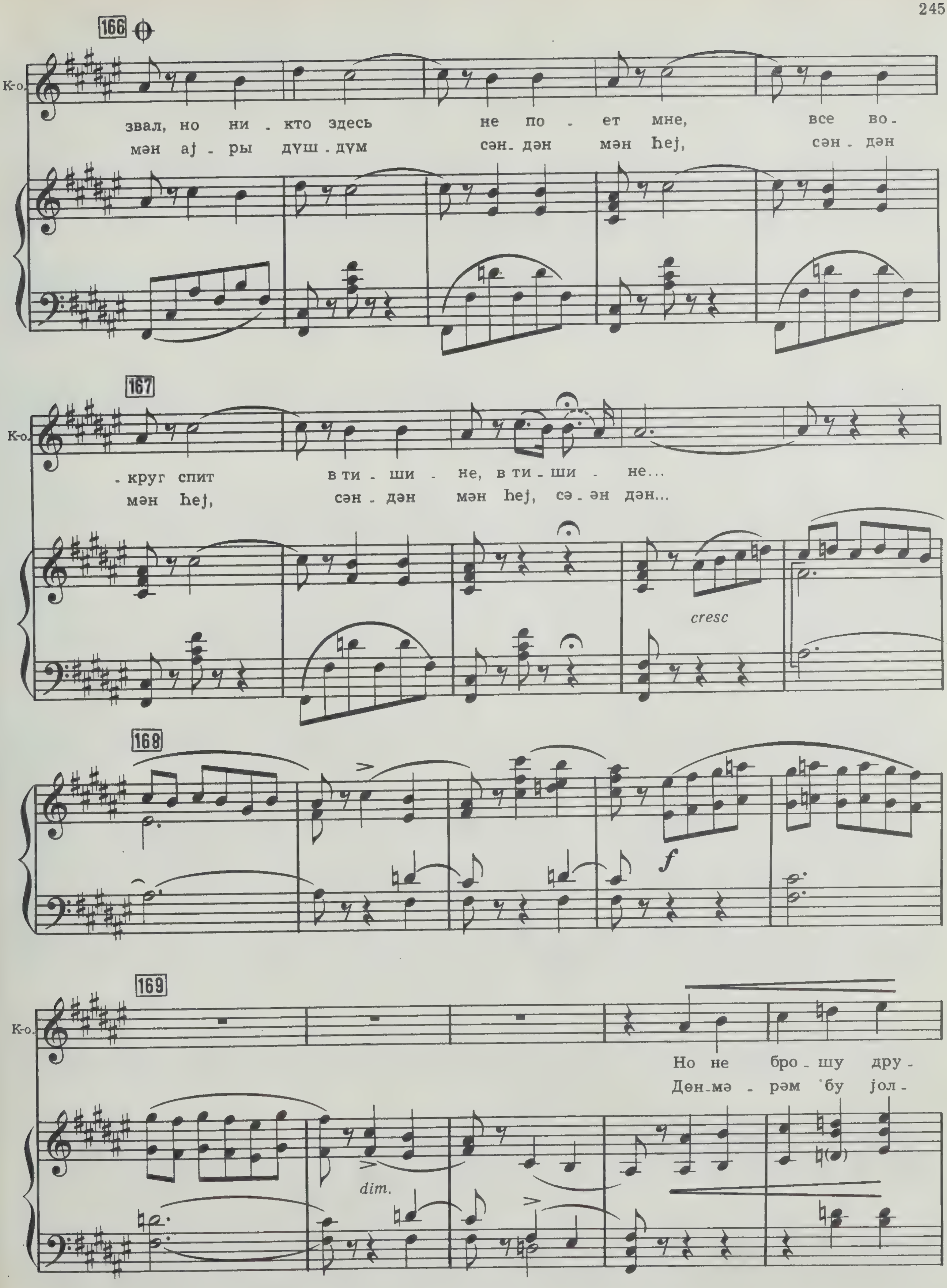
КОРОҒЛУНУН АРИЈАСЫ

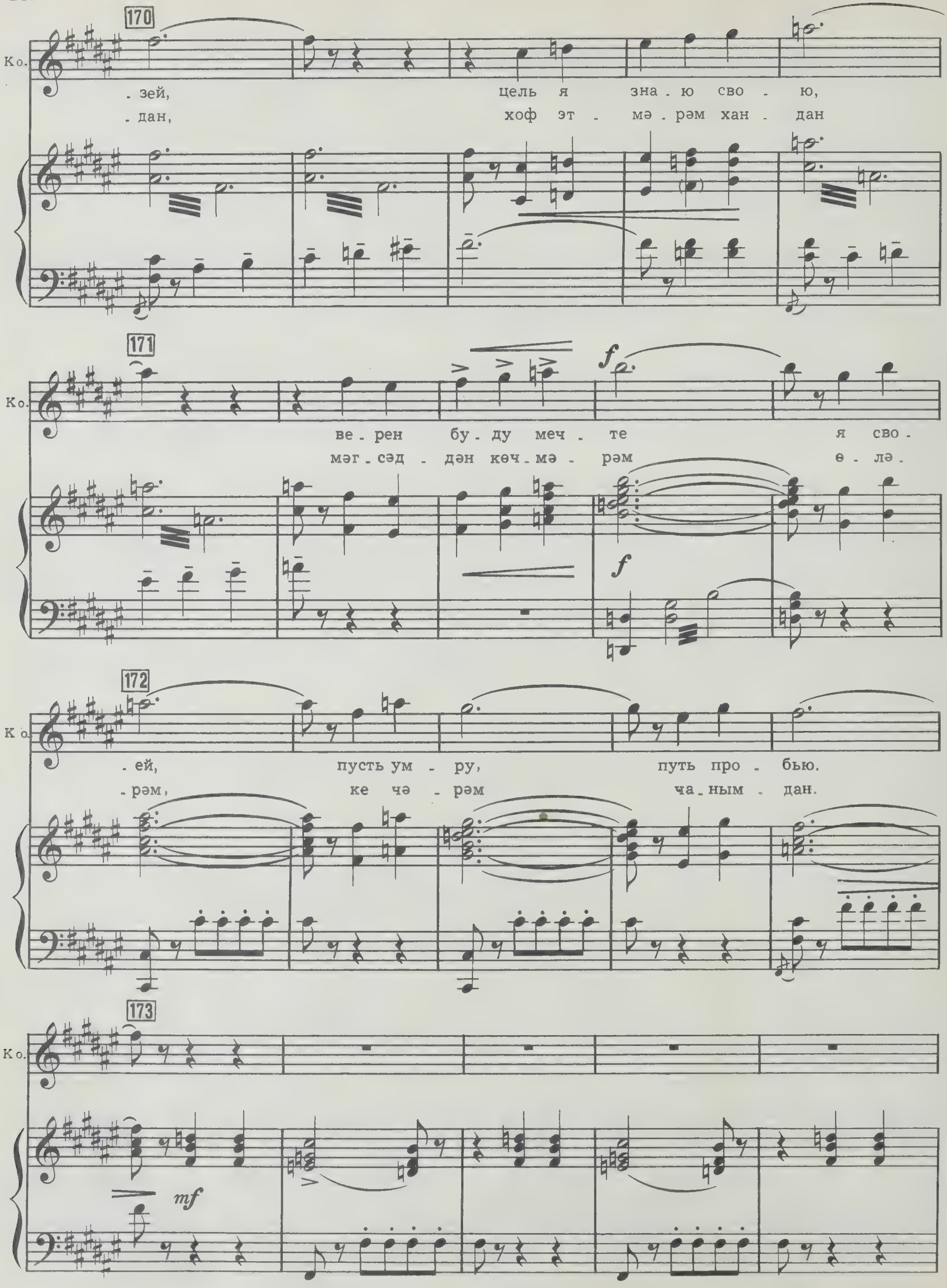


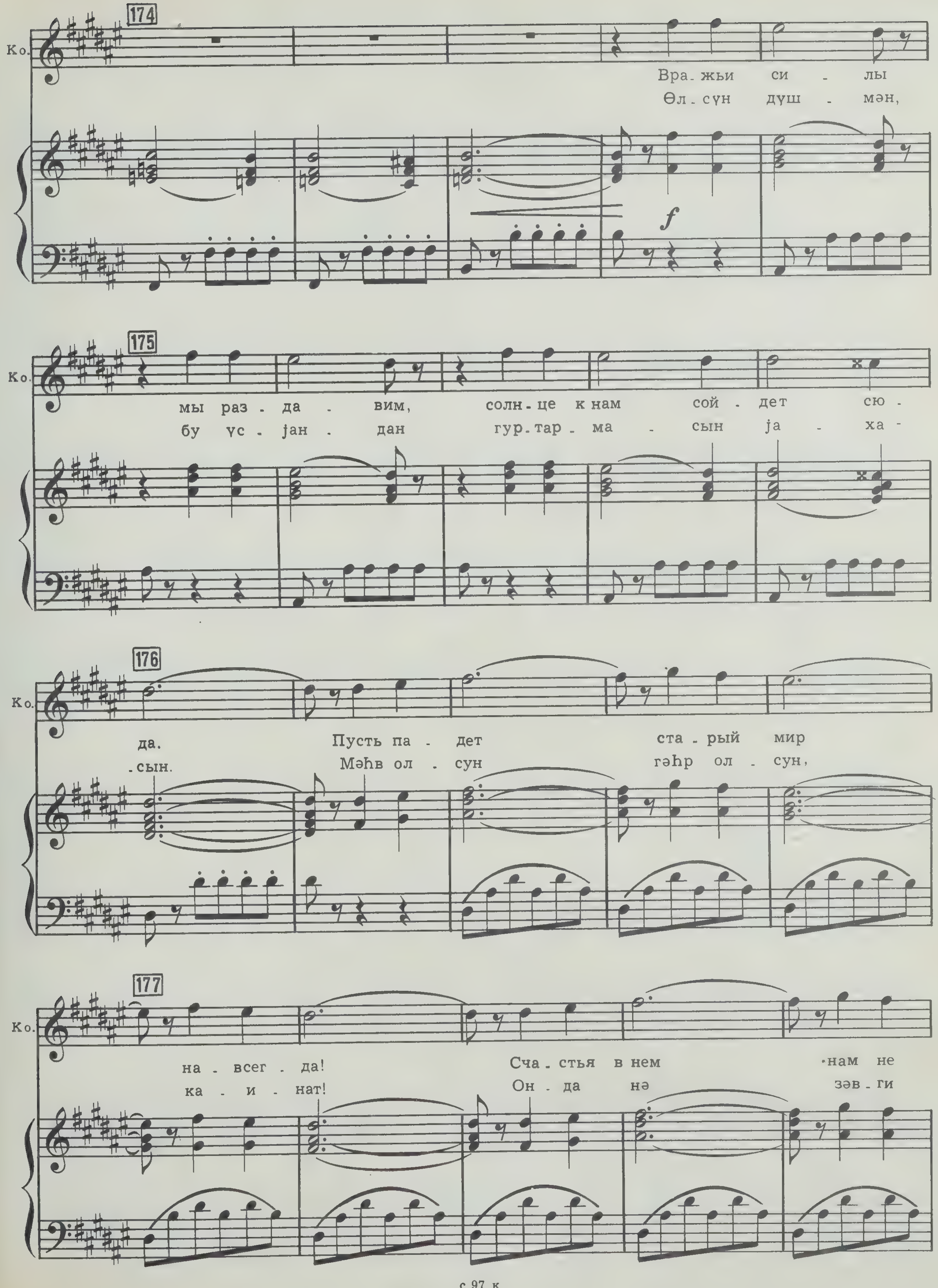


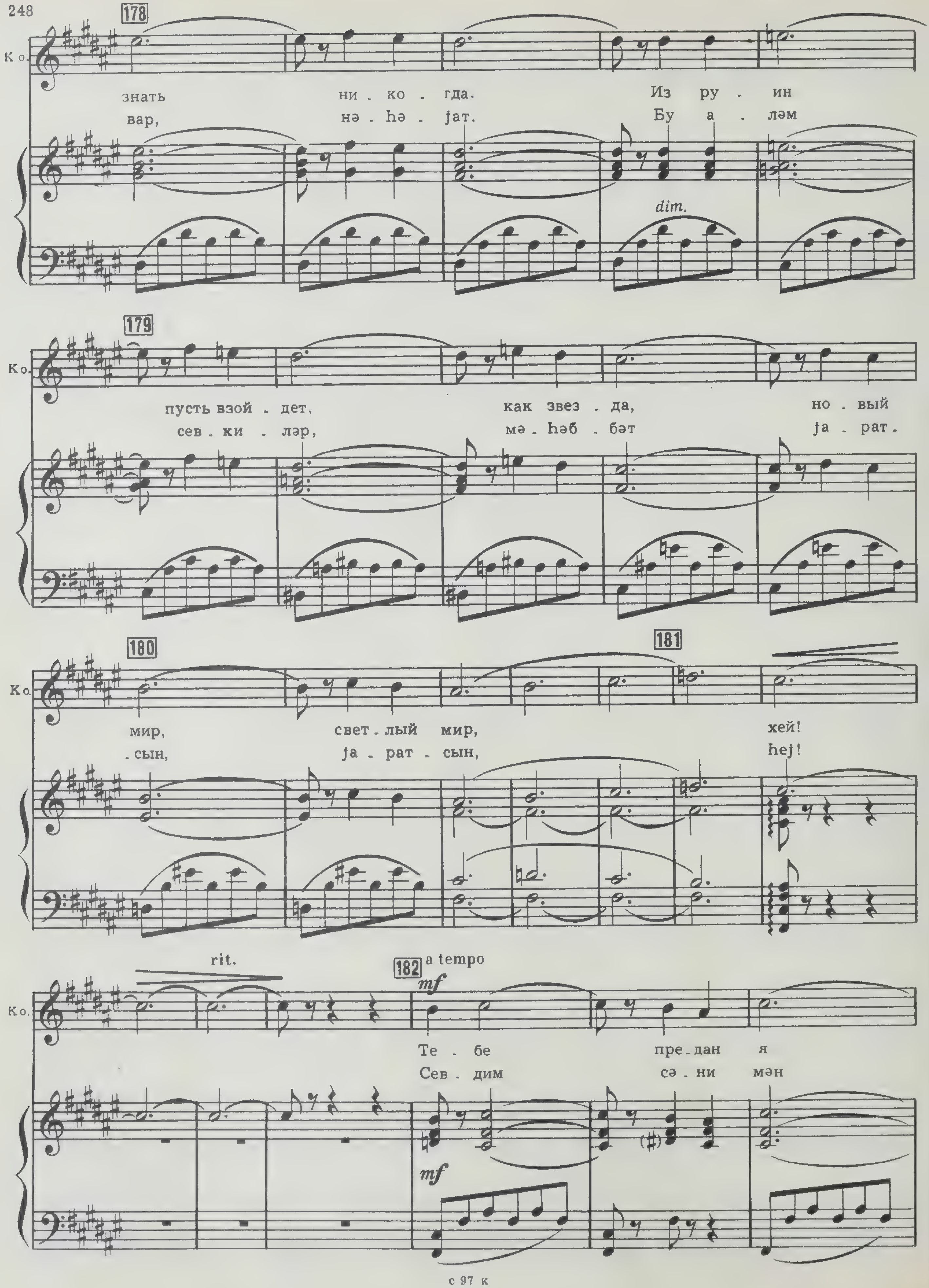

160
К-о.
-но, вез - де пре - до мно - ю об - раз
-но, вра - гом сам се - бе я в жиз - ни
-рым, рә - на кө - зә - лим шән ба - һа
-мәк, ла - кин чә - тин - дир бу кө - рүш
161
К-о.
твой, зо - ву — пусть бес - цель - но,
стал: в по - лях о - па - лен - ных,
-рым. Сев - дим сә - ни ча - нан,
-мәк. Ол - дум бу јол - да мән,
162
К-о.
люб - лю бес - пре - дель - но,
на скло - нах зе - ле - ных,
ла - кин - зүл - мү - кар хан,
өз ө зү мә дүш мән

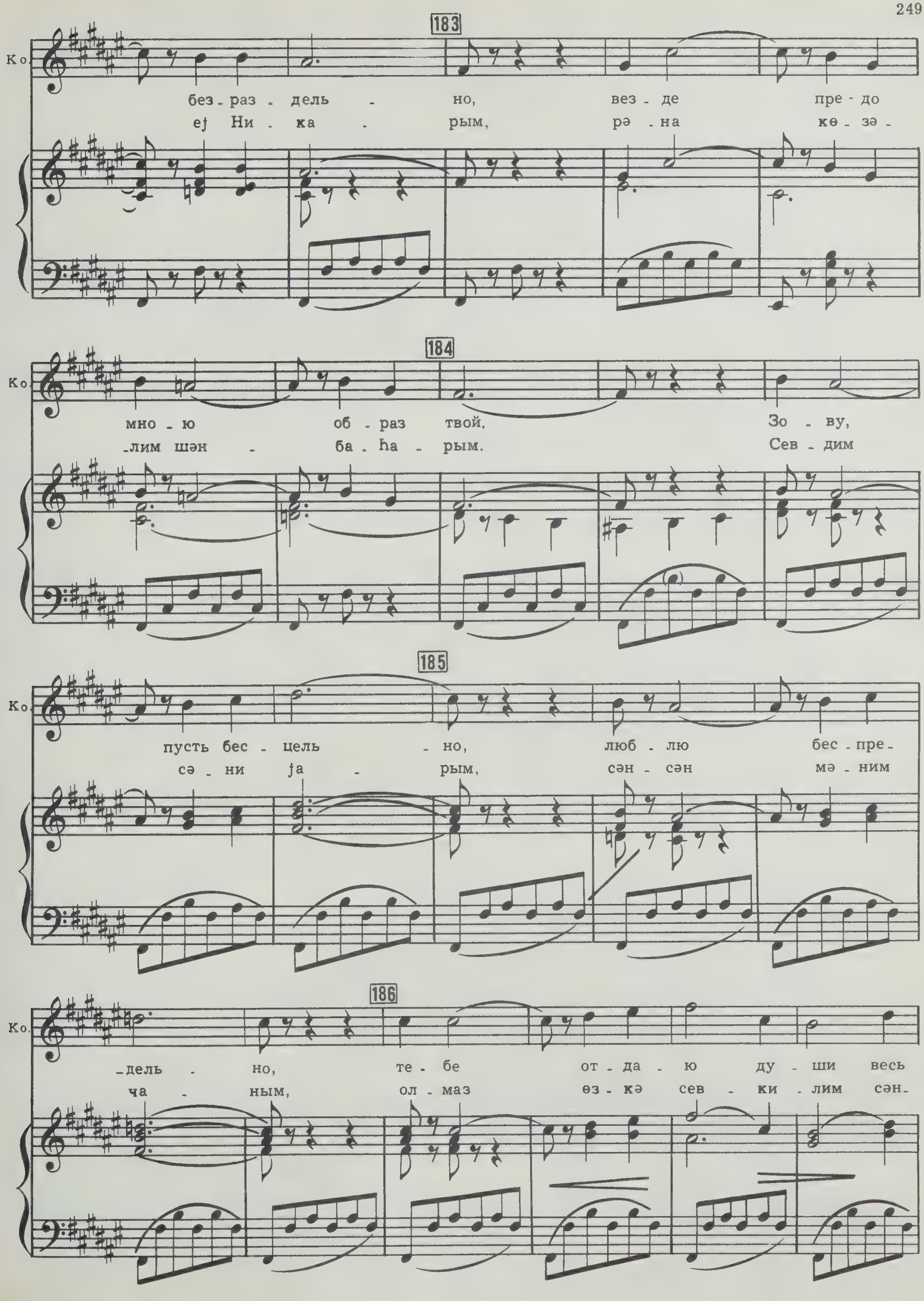

163
К-о
но враг не - на - вист - ный, злой дру - га раз - лу - чил с то -
те - бя, до - ро - га - я,
хал - гын га - тил дүш - мә - ни ет - миш - дир ә - сир сә
аj - ры дүш - дүм сән - дән
164
К-о
- бой.
- ни.
cresc.
165
mf

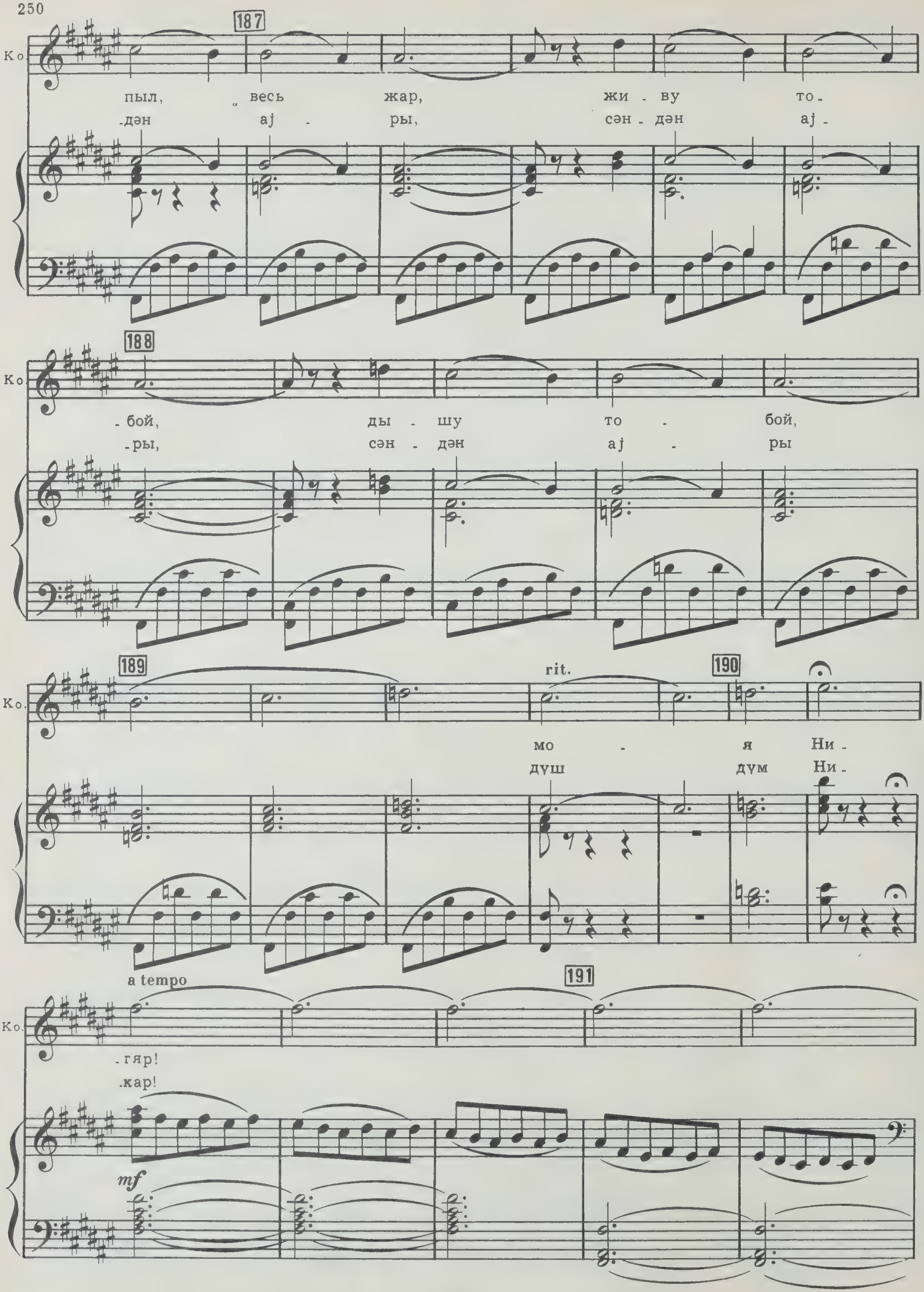

166
К-о.
звал, но ни - кто здесь не по - ет мне, все во -
мэн аj - ры дүш - дүм сэн - дэн мэн һеj, сэн - дэн
167
К-о.
- круг спит в ти - ши - не, в ти - ши - не...
мэн һеj, сэн - дэн мэн һеj, сэ - эн дэн...
cresc
168
f
169
К-о.
Но не бро - шу дру -
Дөн - мэ - рэм бу јол -
dim.

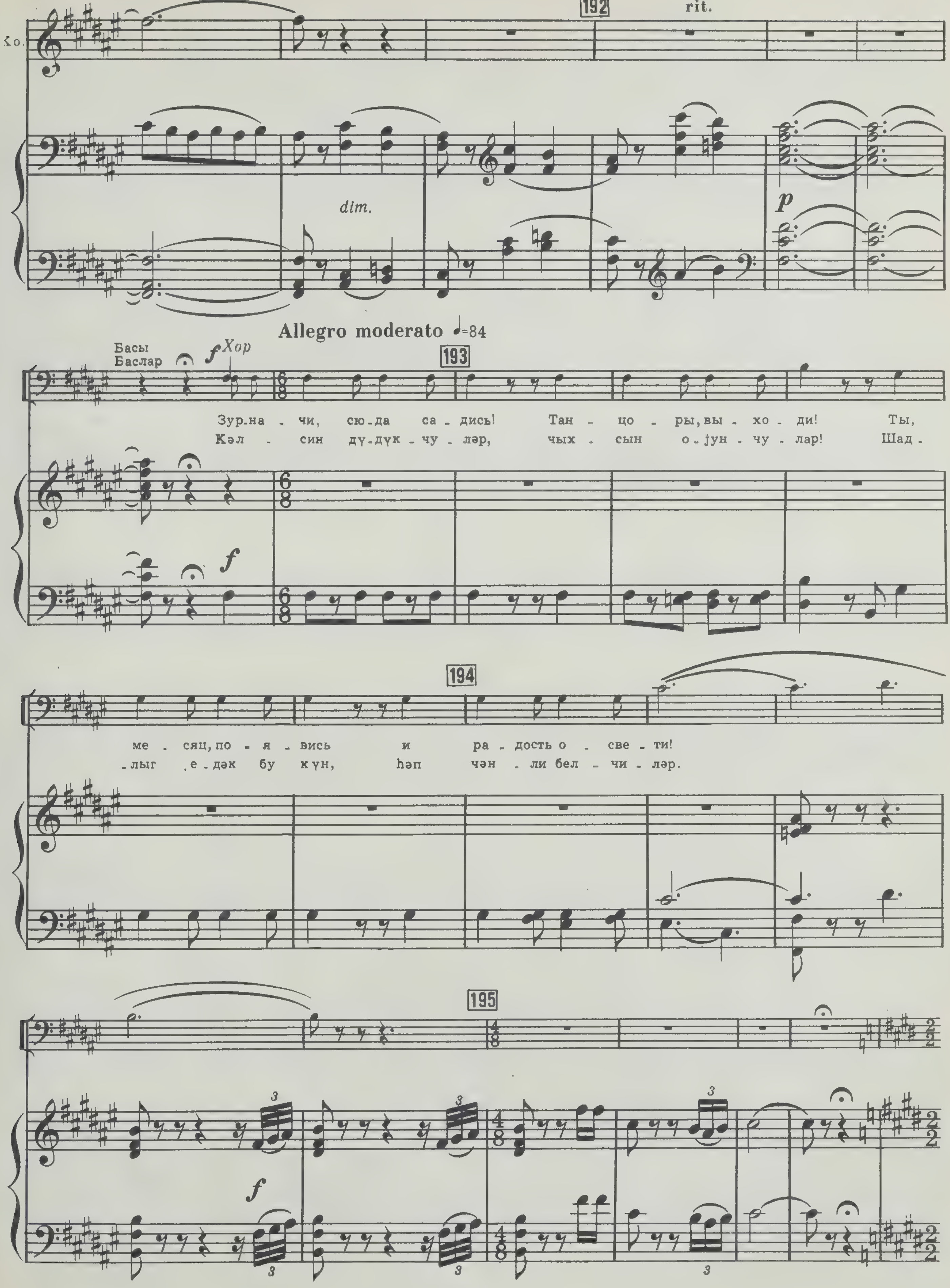

170
Ко.
- зей, цель я зна - ю сво - ю,
- дан, хоф эт - мә - рәм хан - дан
171
Ко.
f
ве - рен бу - ду меч - те я сво -
мәг - сәд - дән көч - мә - рәм ө - лә -
f
172
Ко.
- ей, пусть ум - ру, путь про - бью.
- рәм, ке чә - рәм ча - ным - дан.
173
Ко.
mf


174
Ko.
Вра - жьи си - лы
Өл - сүн дүш - мән,
f
175
Ko.
мы раз - да - вим, солн - це к нам сой - дет сю -
бу үс - јан - дан гур - тар - ма - сын ја - ха -
176
Ko.
да. Пусть па - дет ста - рый мир
- сын. Мәһв ол - сун гәһр ол - сун,
177
Ko.
на - всег - да! Сча - стья в нем нам не
ка - и - нат! Он - да нә зәв - ги


178
Ko.
знать ни - ко - гда. Из ру - ин
вар, нə - һə - ǰат. Бу а - лəм
dim.
179
Ko.
пусть взой - дет, как звез - да, но - вый
сев - ки - лəр, мə - һəб - бəт ǰа - рат -
180
181
Ko.
мир, свет - лый мир, хей!
- сын, ǰа - рат - сын, һеj!
rit.
182
a tempo
mf
Ko.
Те - бе пре - дан я
Сев - дим сə - ни мəн
mf

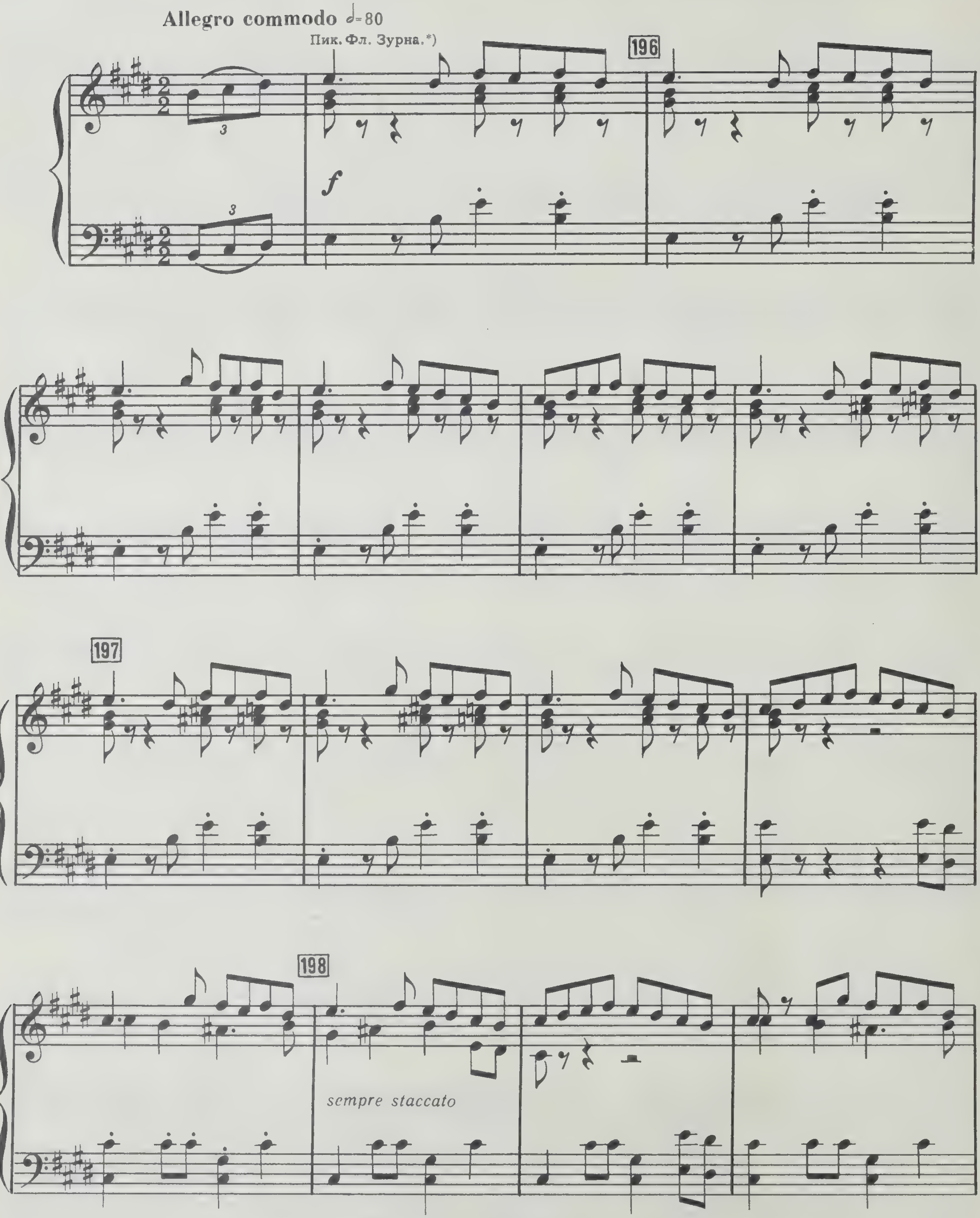

183
Ко.
без - раз - дель - но, вез - де пре - до
еј Ни - ка - рым, рә - на көзә -
184
Ко.
мно - ю об - раз твой. Зо - ву,
-лим шән - ба - һа - рым. Сев - дим
185
Ко.
пусть бес - цель - но, люб - лю бес - пре -
сә - ни ја - рым, сән - сән мә - ним
186
Ко.
- дель - но, те - бе от - да - ю ду - ши весь
ча - ным, ол - маз өз - кә сев - ки - лим сән -


187
Ко.
пыл, „ весь жар, жи - ву то -
-дэн аj - ры, сэн - дэн аj -
188
Ко.
- бой, ды - шу то - бой,
- ры, сэн - дэн аj - ры
189
rit.
190
Ко.
мо - я Ни -
дүш дүм Ни -
a tempo
191
Ко.
- гяр!
- кар!
mf

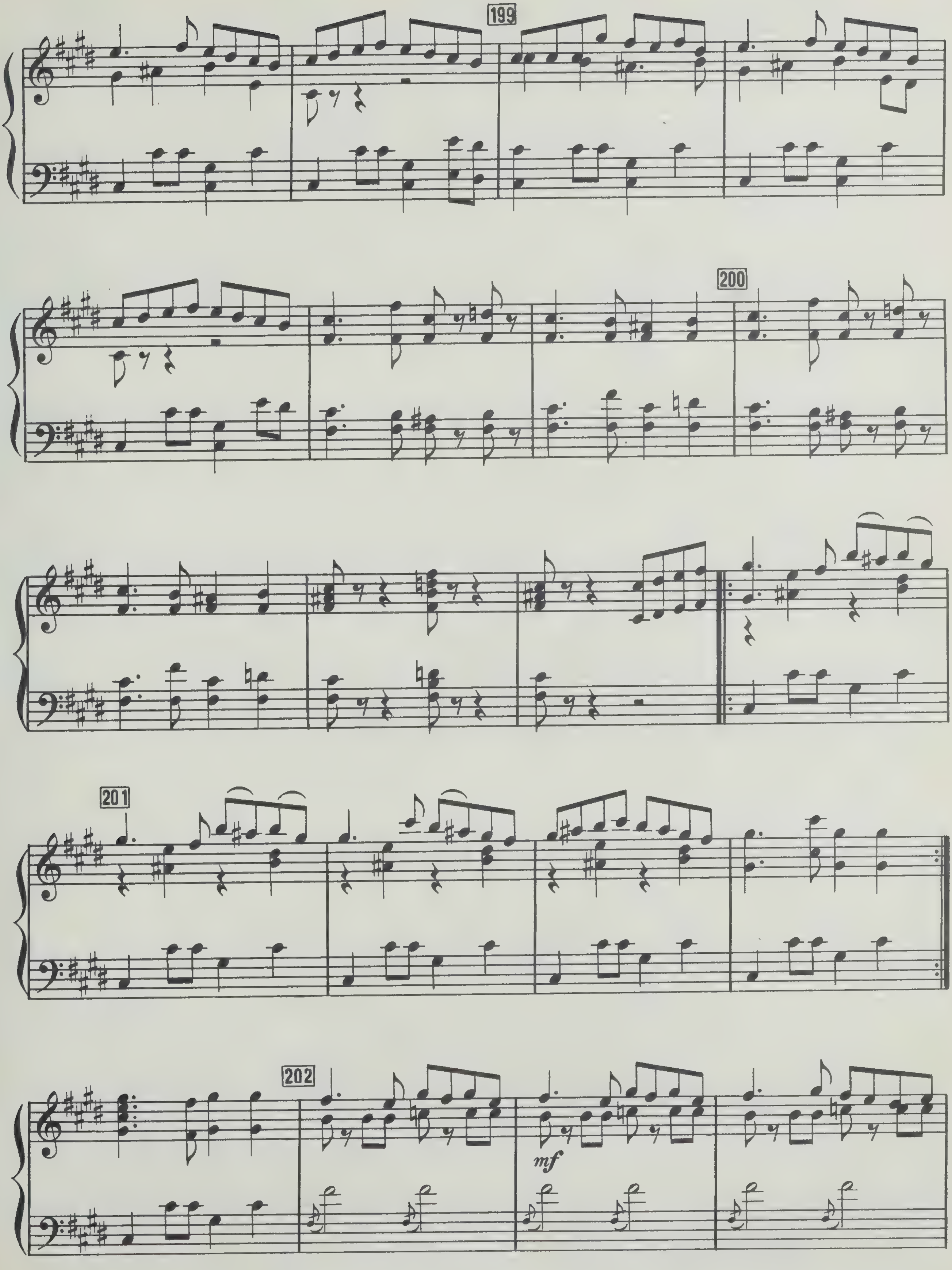

Ko.
192
rit.
dim.
p
Allegro moderato ♩=84
193
Басы
Баслар
f Хор
Зур-на - чи, сю-да са-дись! Тан - цо - ры, вы - хо - ди! Ты,
Кәл - син дү-дүк - чу - ләр, чых - сын о - јун - чу - лар! Шад -
f
194
ме - сяц, по - я - вись и ра - дость о - све - ти!
-лыг е - дәк бу күн, һәп чән - ли бел - чи - ләр.
195
f

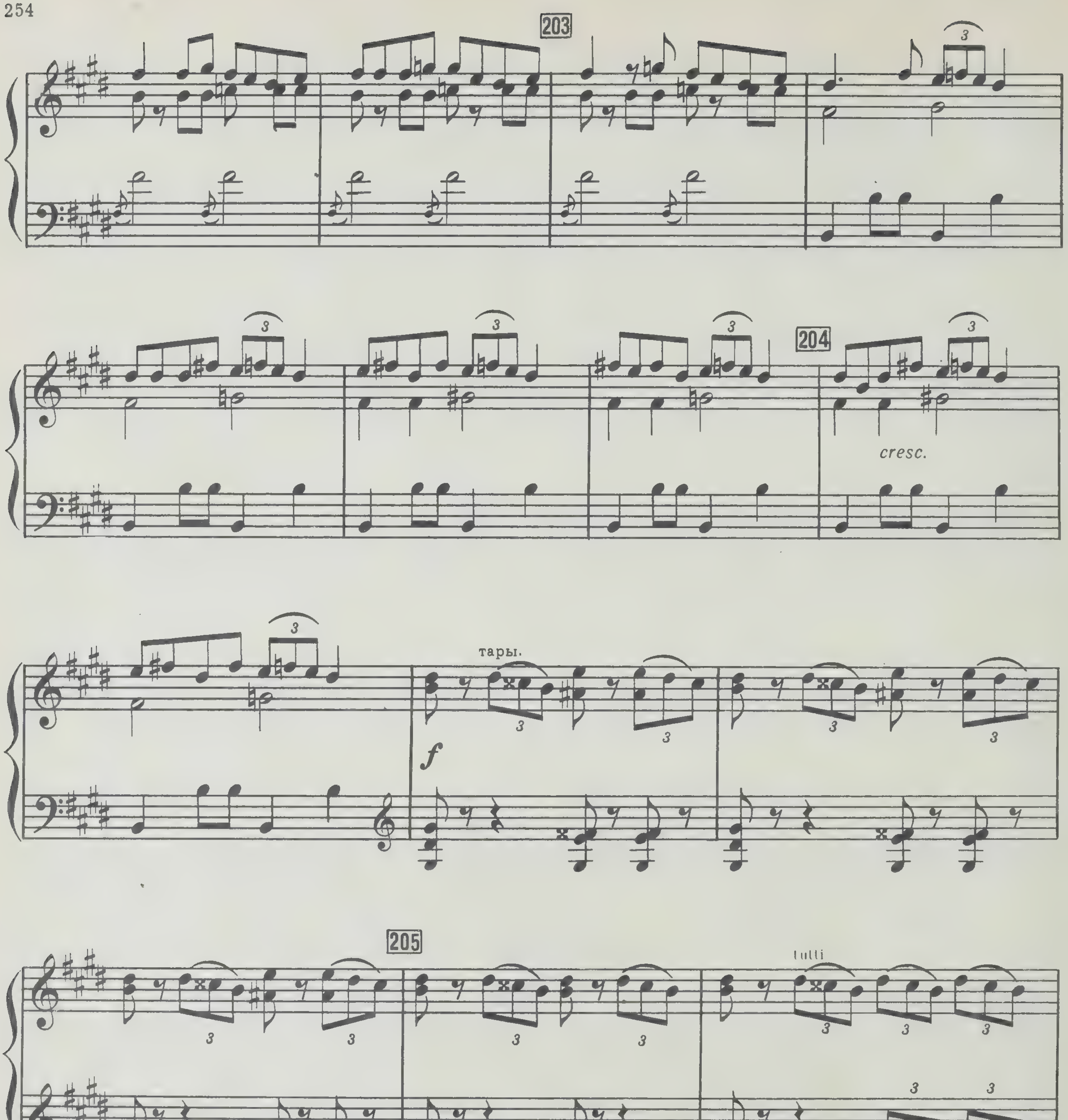
ТАНЕЦ

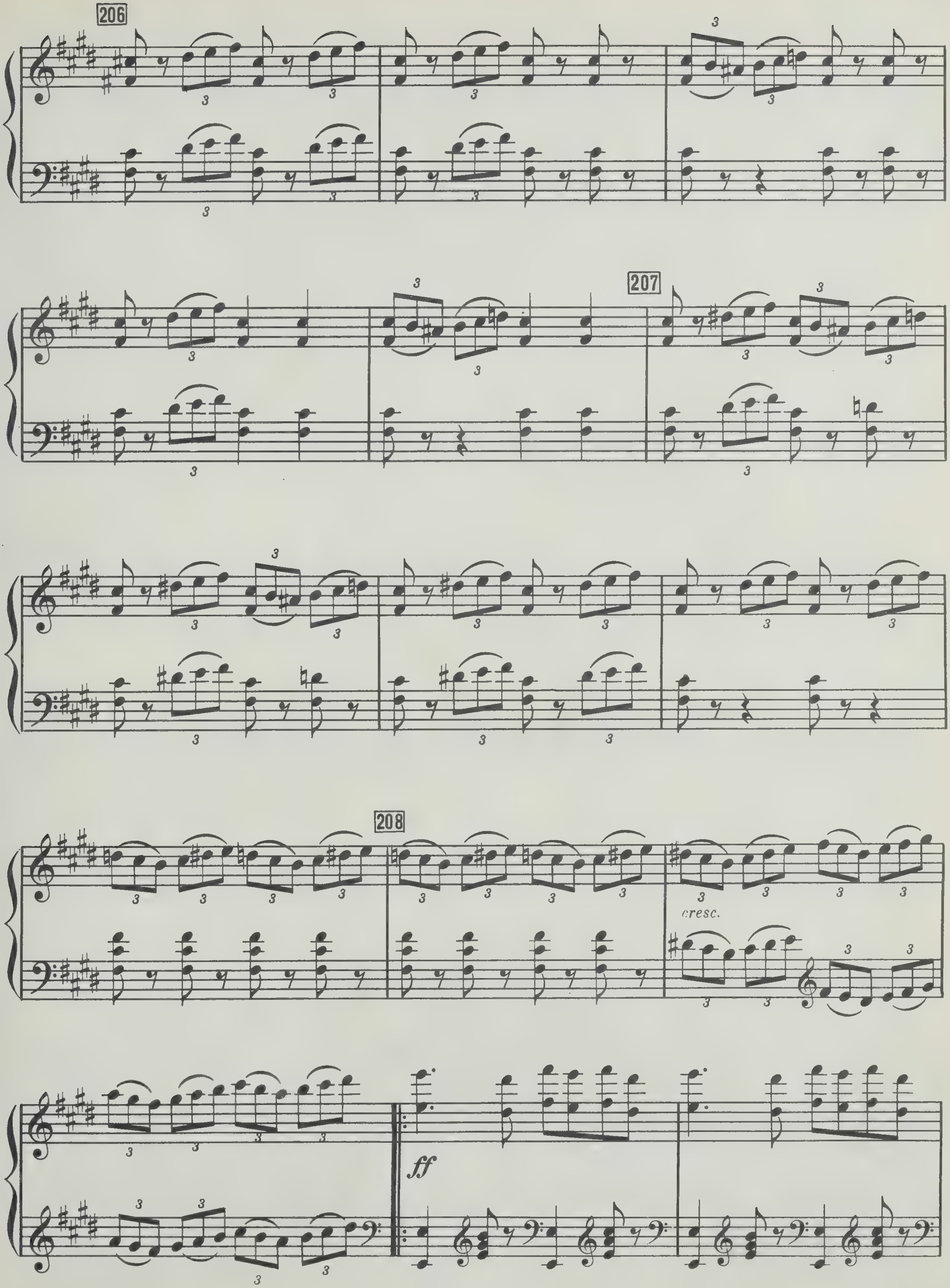
РӘГС

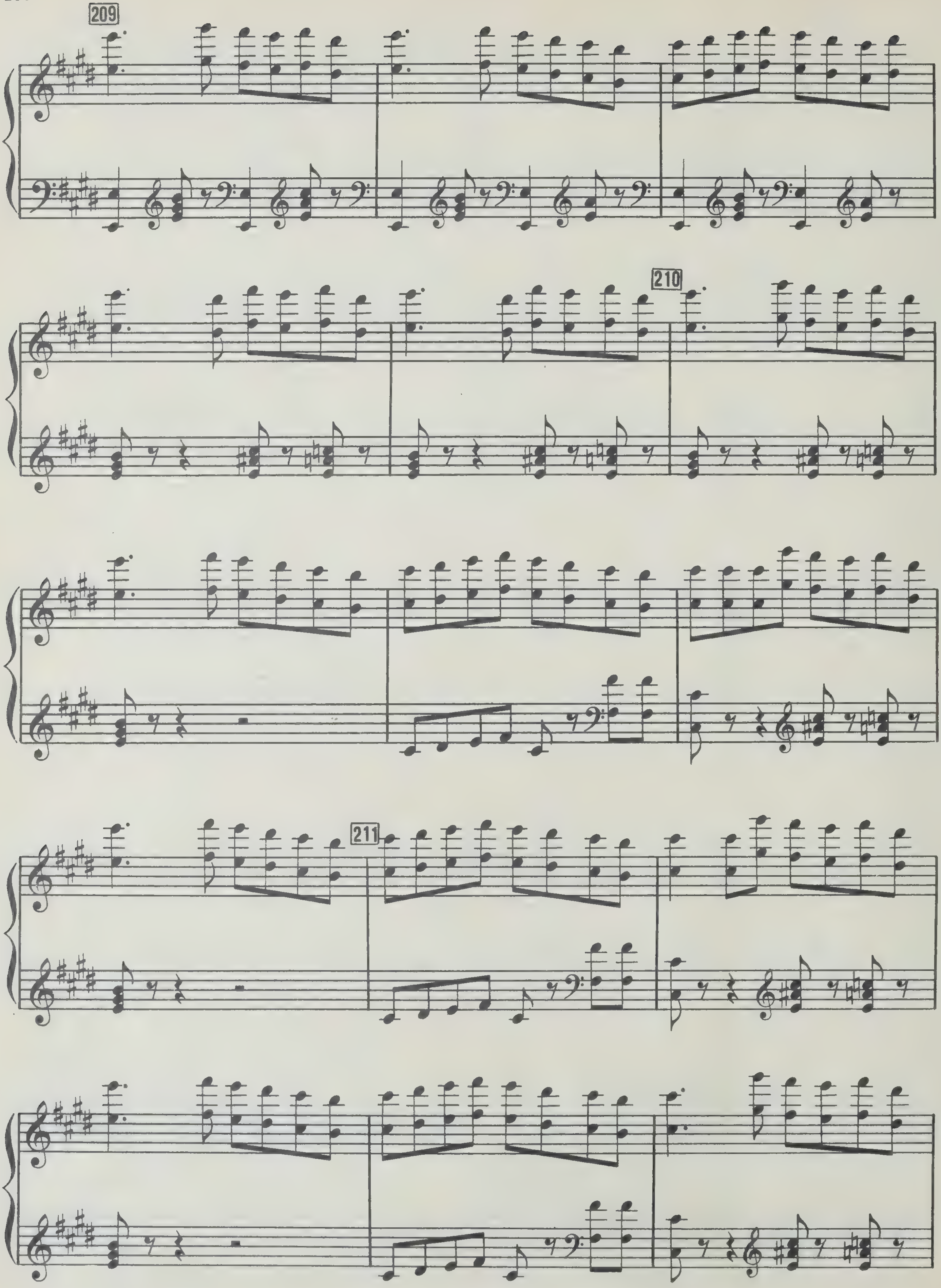


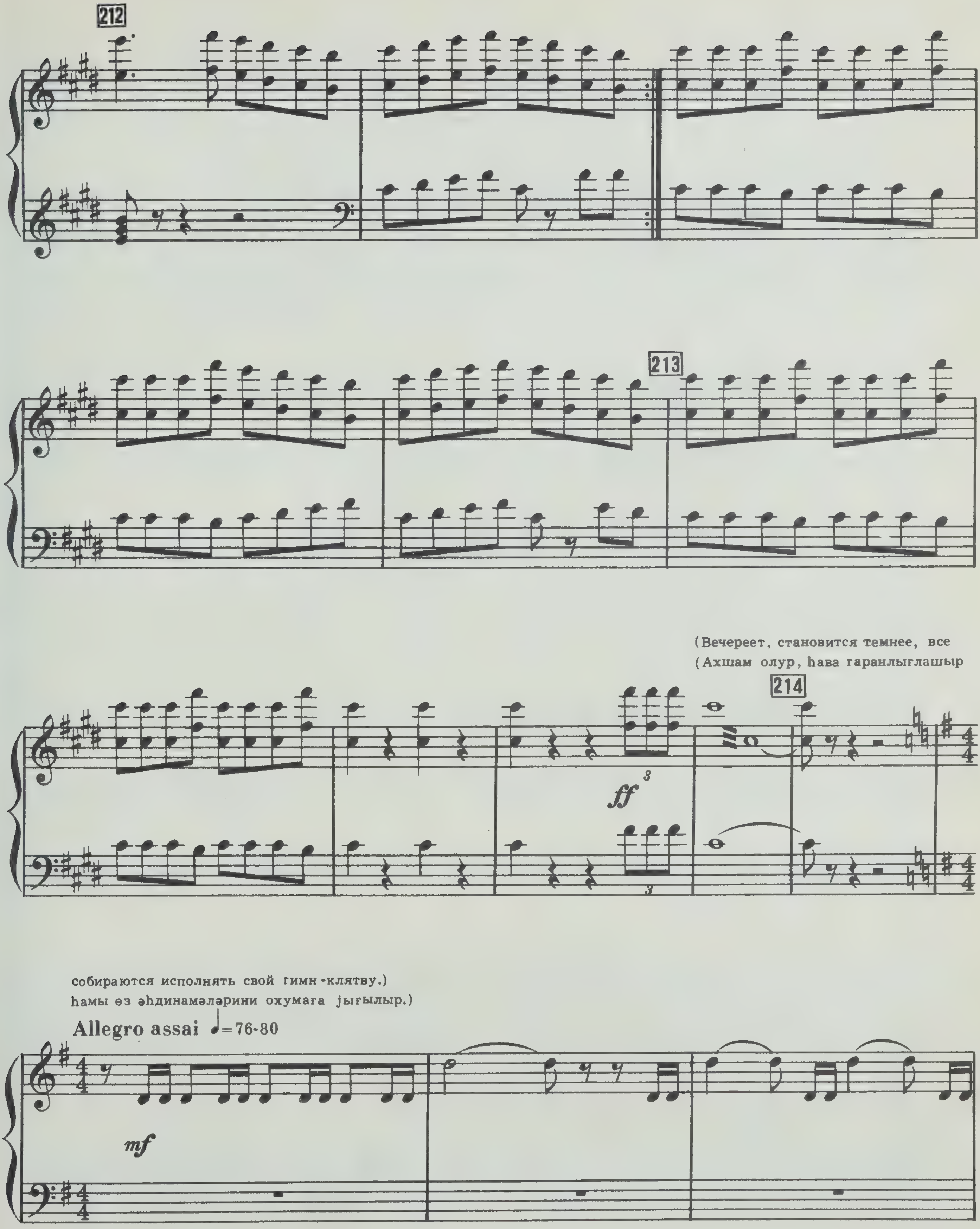
*) Зурна—азерб. народный дерев. дух. инструмент, с крикливым звуком высокого тона, введенный автором в симф. оркестр. (Ред.)


199
200
201
202
mf


203
204
cresc.
тары.
f
205

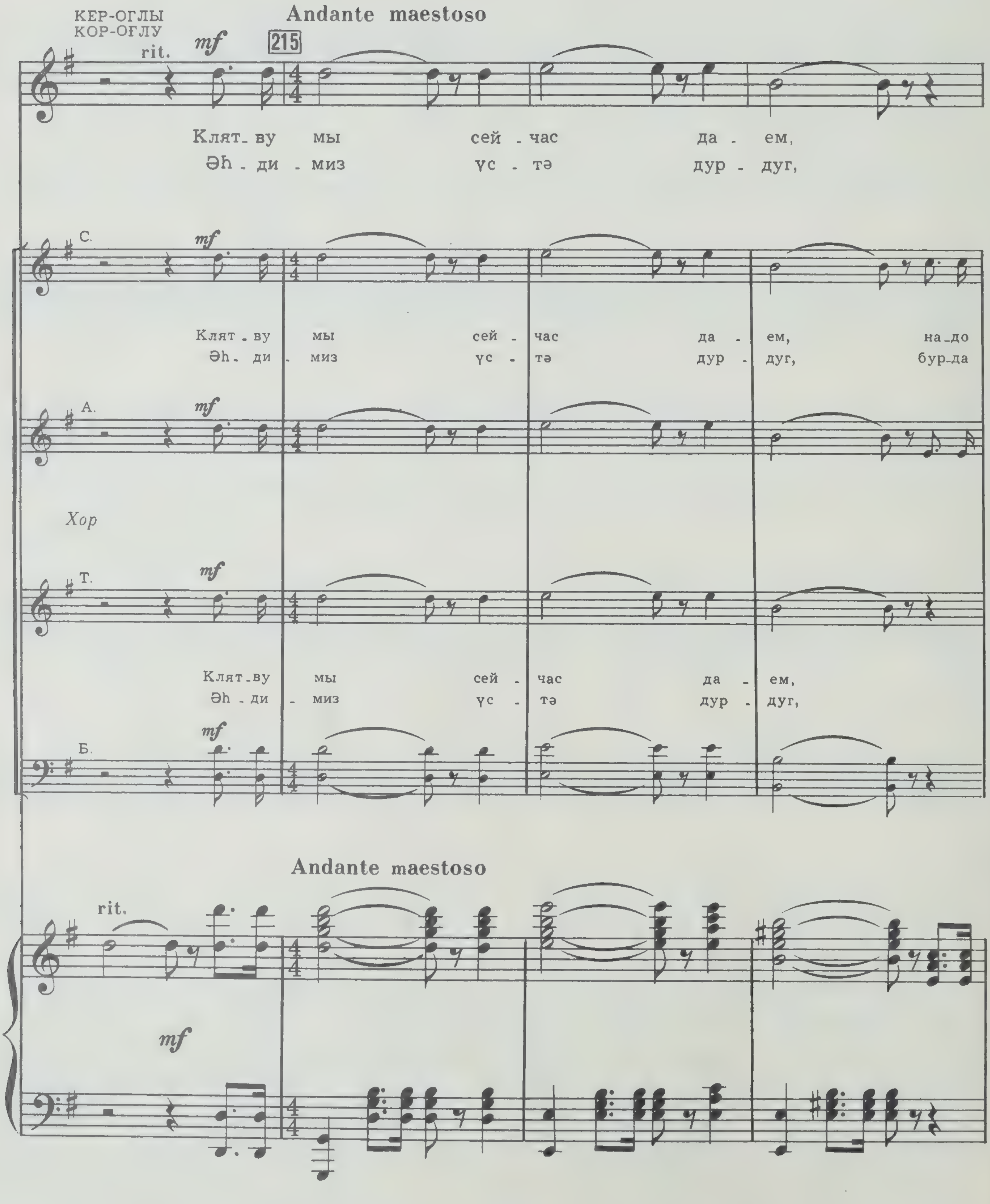

206
207
208
cresc.
ff

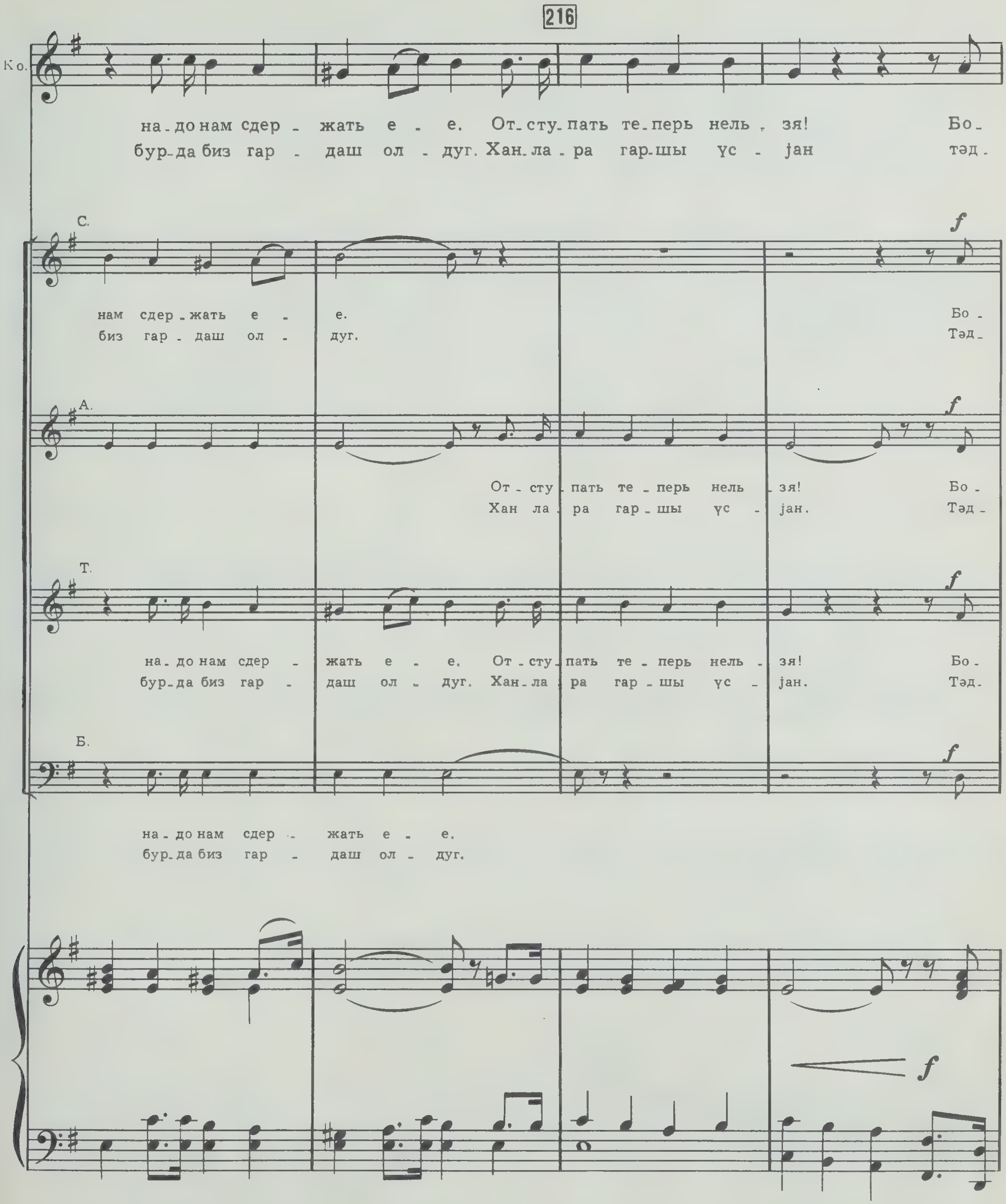

209
210
211

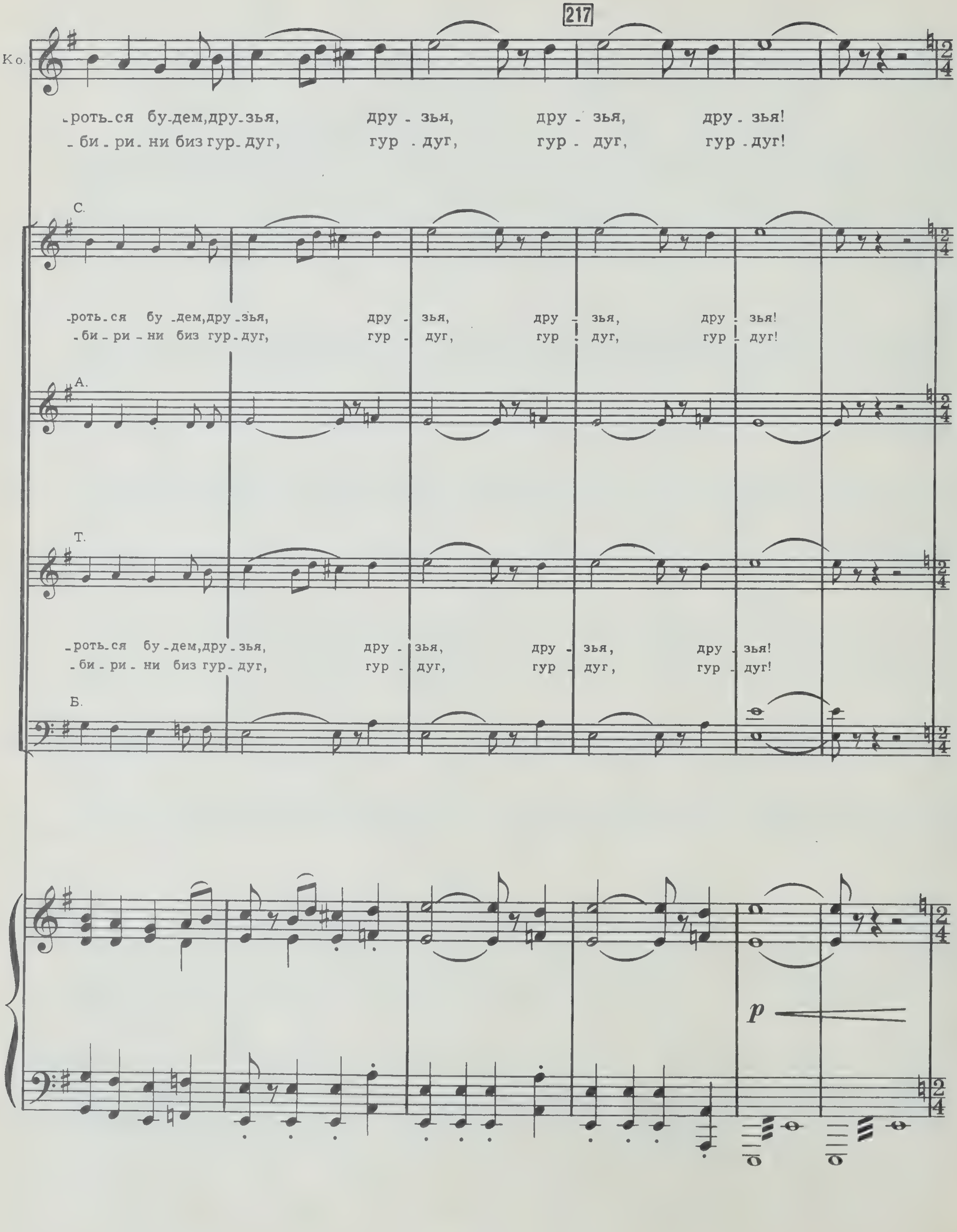

212
213
(Вечереет, становится темнее, все
(Ахшам олур, һава гаранлыглашыр
214
ff
собираются исполнять свой гимн-клятву.)
һамы өз әһдинамәләрини охумаға јығылыр.)
Allegro assai ♩=76-80
mf

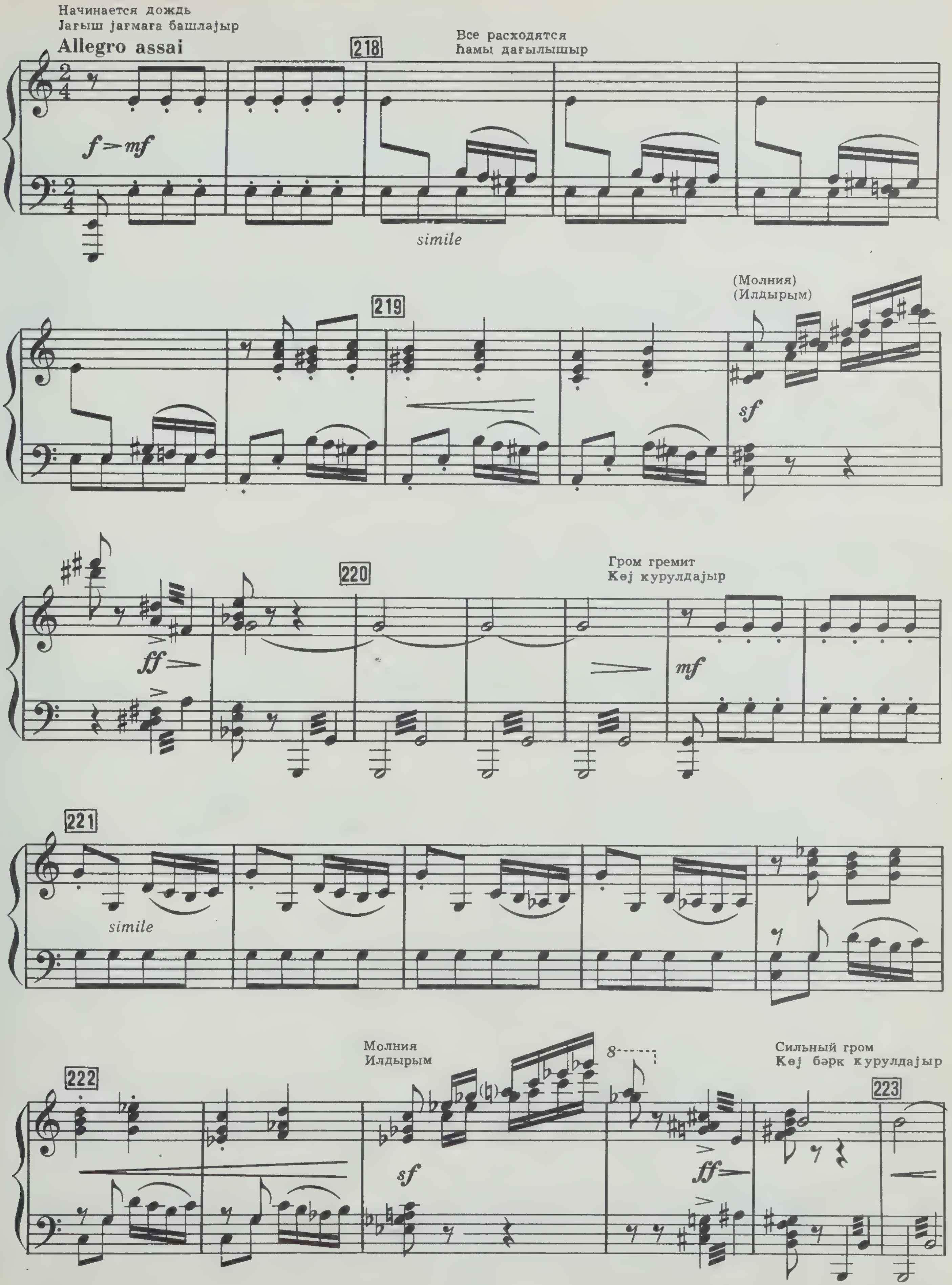
КЛЯТВА

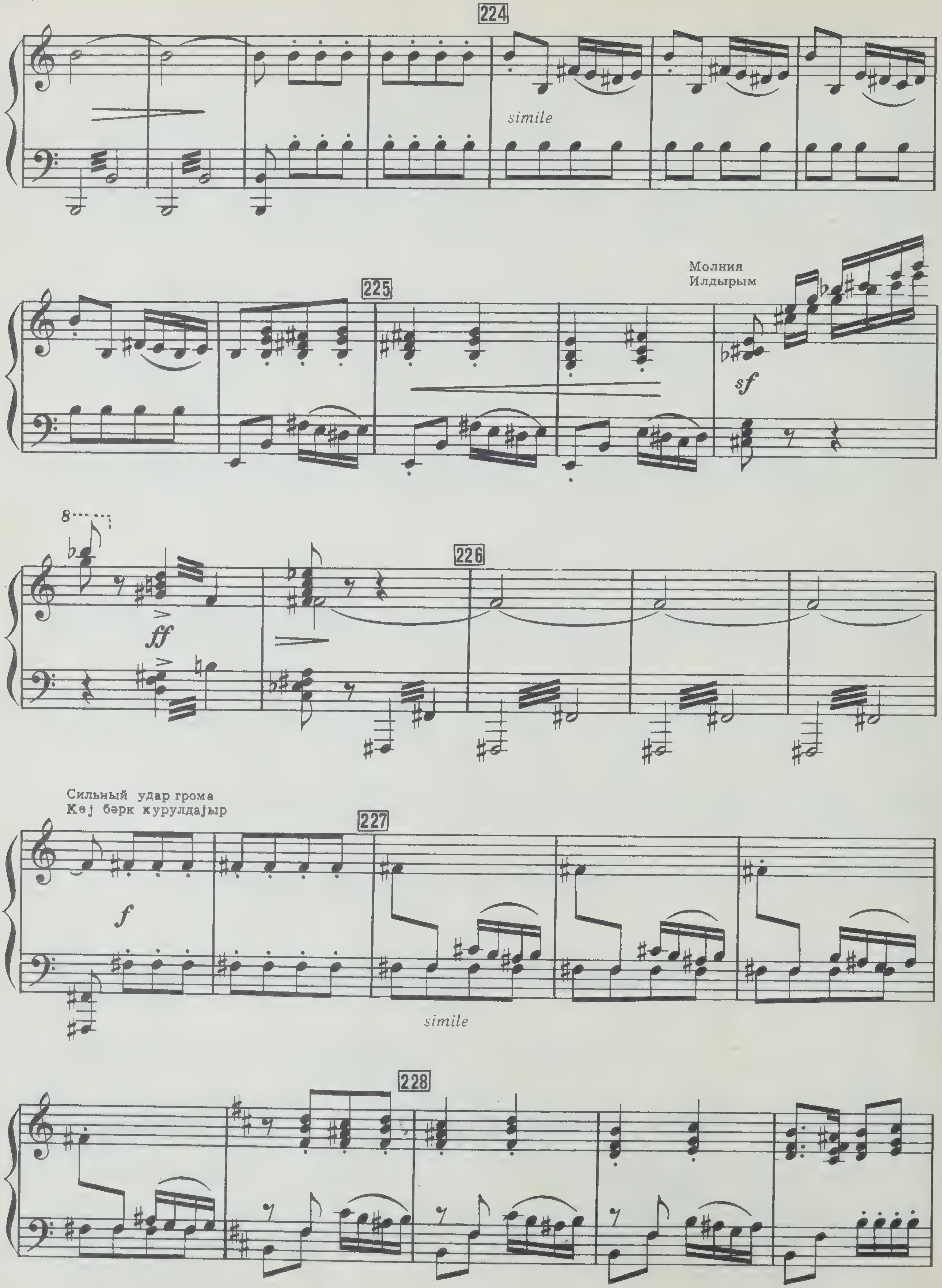
ЭҺДНАМЭ-ҺИМН

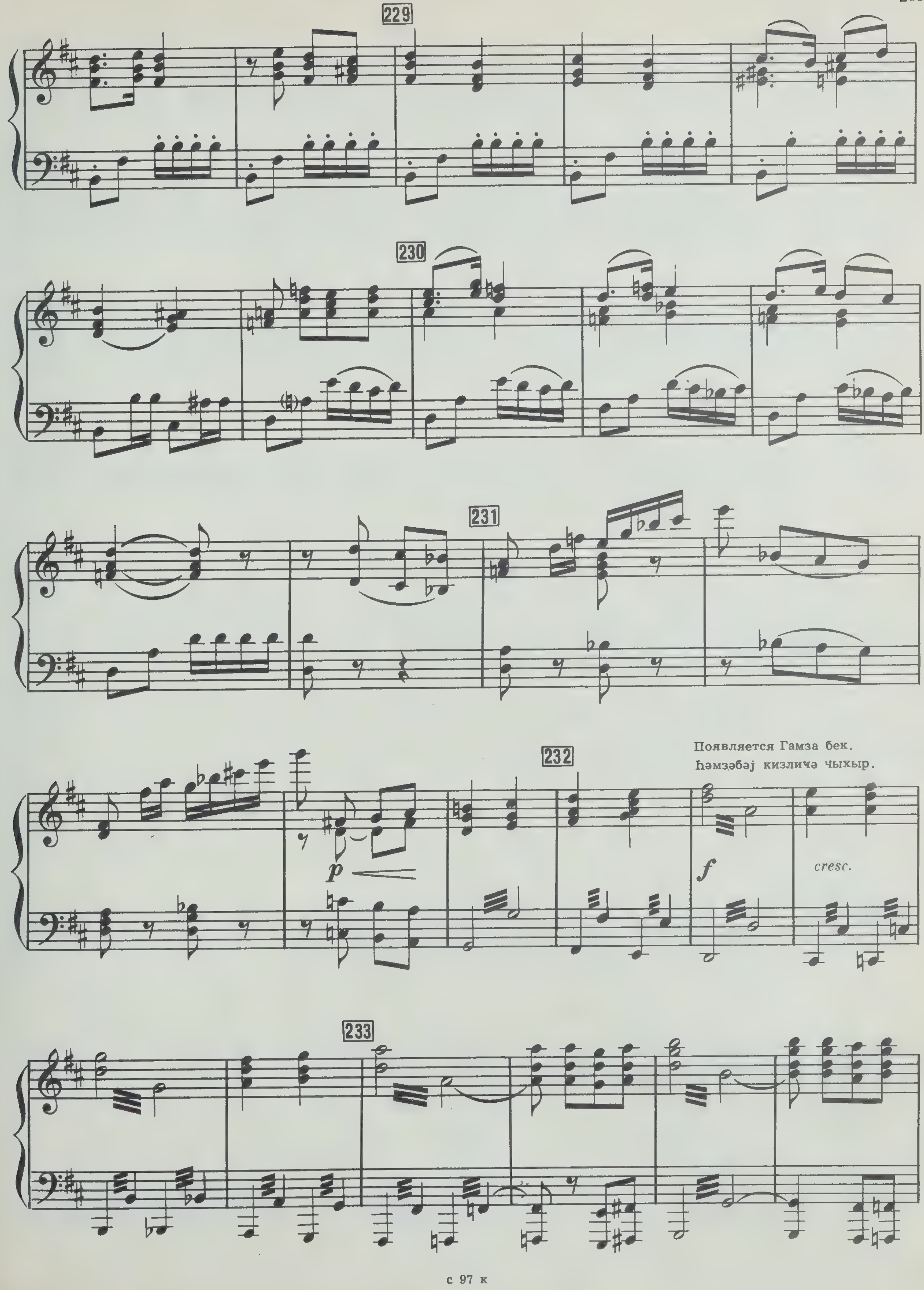


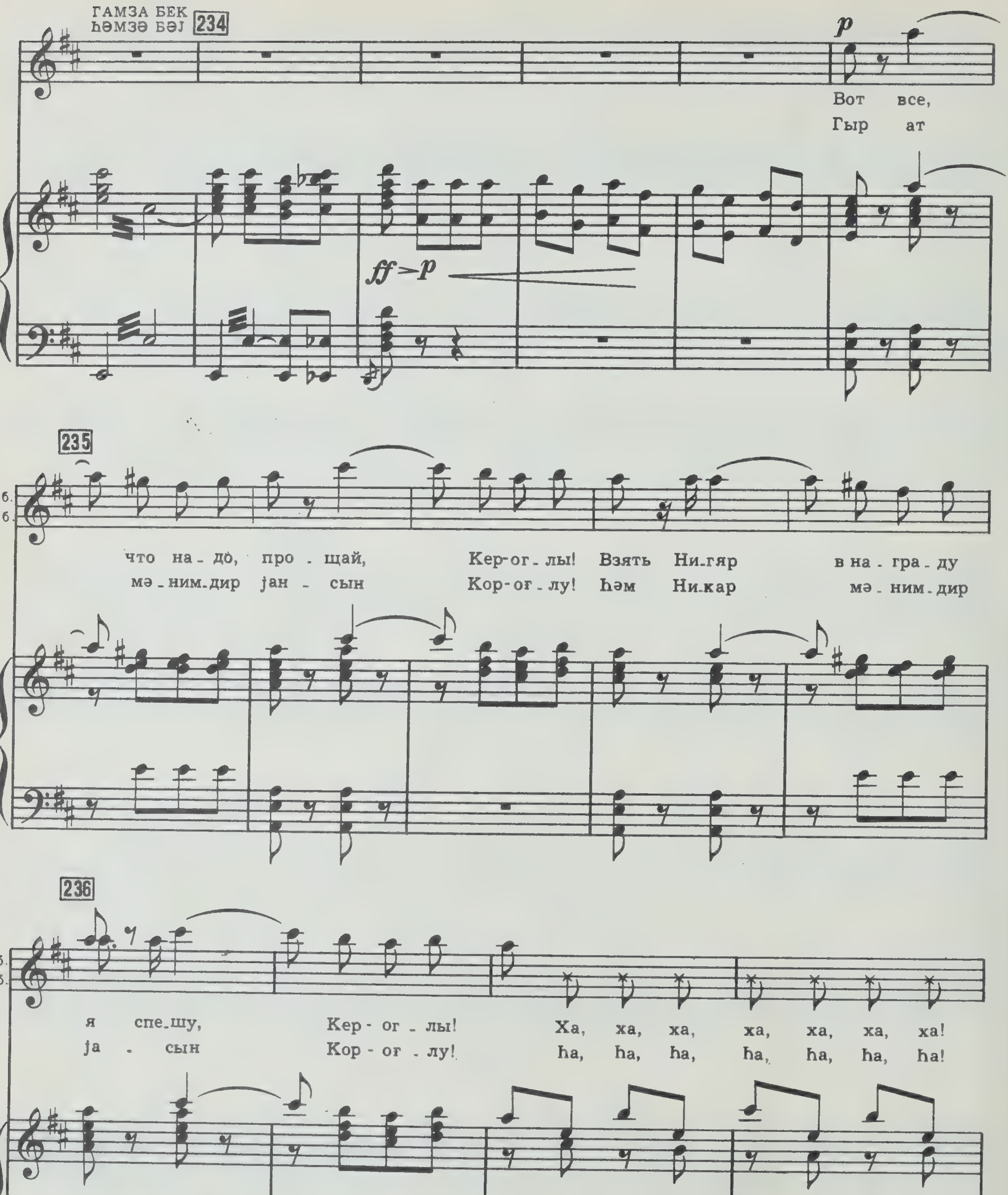

216
Ко.
на-до нам сдер-жать е-е. От-сту-пать те-перь нель-зя! Бо-
бур-да биз гар-даш ол-дуг. Хан-ла-ра гар-шы үс-јан тәд-
С.
f
нам сдер-жать е-е. Бо-
биз гар-даш ол-дуг. Тәд-
А.
f
От-сту-пать те-перь нель-зя! Бо-
Хан ла-ра гар-шы үс-јан. Тәд-
Т.
f
на-до нам сдер-жать е-е. От-сту-пать те-перь нель-зя! Бо-
бур-да биз гар-даш ол-дуг. Хан-ла-ра гар-шы үс-јан. Тәд-
Б.
f
на-до нам сдер-жать е-е.
бур-да биз гар-даш ол-дуг.
f


217
Ко.
-роть-ся бу-дем,дру-зья, дру-зья, дру-зья, дру-зья!
-би-ри-ни биз гур-дуг, гур-дуг, гур-дуг, гур-дуг!
С.
-роть-ся бу-дем,дру-зья, дру-зья, дру-зья, дру-зья!
-би-ри-ни биз гур-дуг, гур-дуг, гур-дуг, гур-дуг!
А.
Т.
-роть-ся бу-дем,дру-зья, дру-зья, дру-зья, дру-зья!
-би-ри-ни биз гур-дуг, гур-дуг, гур-дуг, гур-дуг!
Б.
p

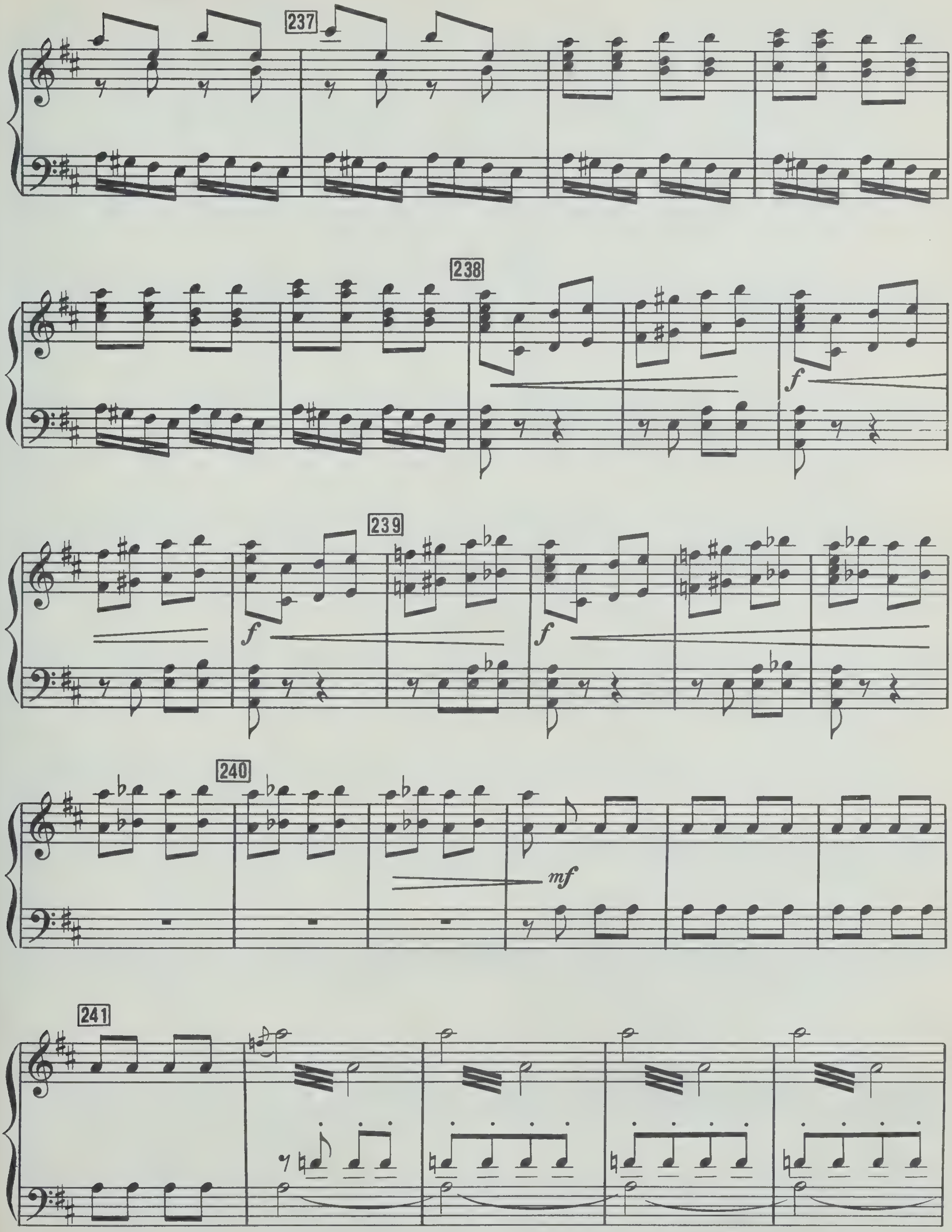

Начинается дождь
Jағыш jағмаға башлаjыр
Allegro assai
f > mf
218
Все расходятся
Һамы дағылышыр
simile
219
(Молния)
(Илдырым)
sf
ff
220
Гром гремит
Көj курулдаjыр
mf
221
simile
222
Молния
Илдырым
sf
8
ff
Сильный гром
Көj бәрк курулдаjыр
223


224
simile
225
Молния
Илдырым
sf
8
ff
226
Сильный удар грома
Көј бәрк курулдајыр
f
227
simile
228

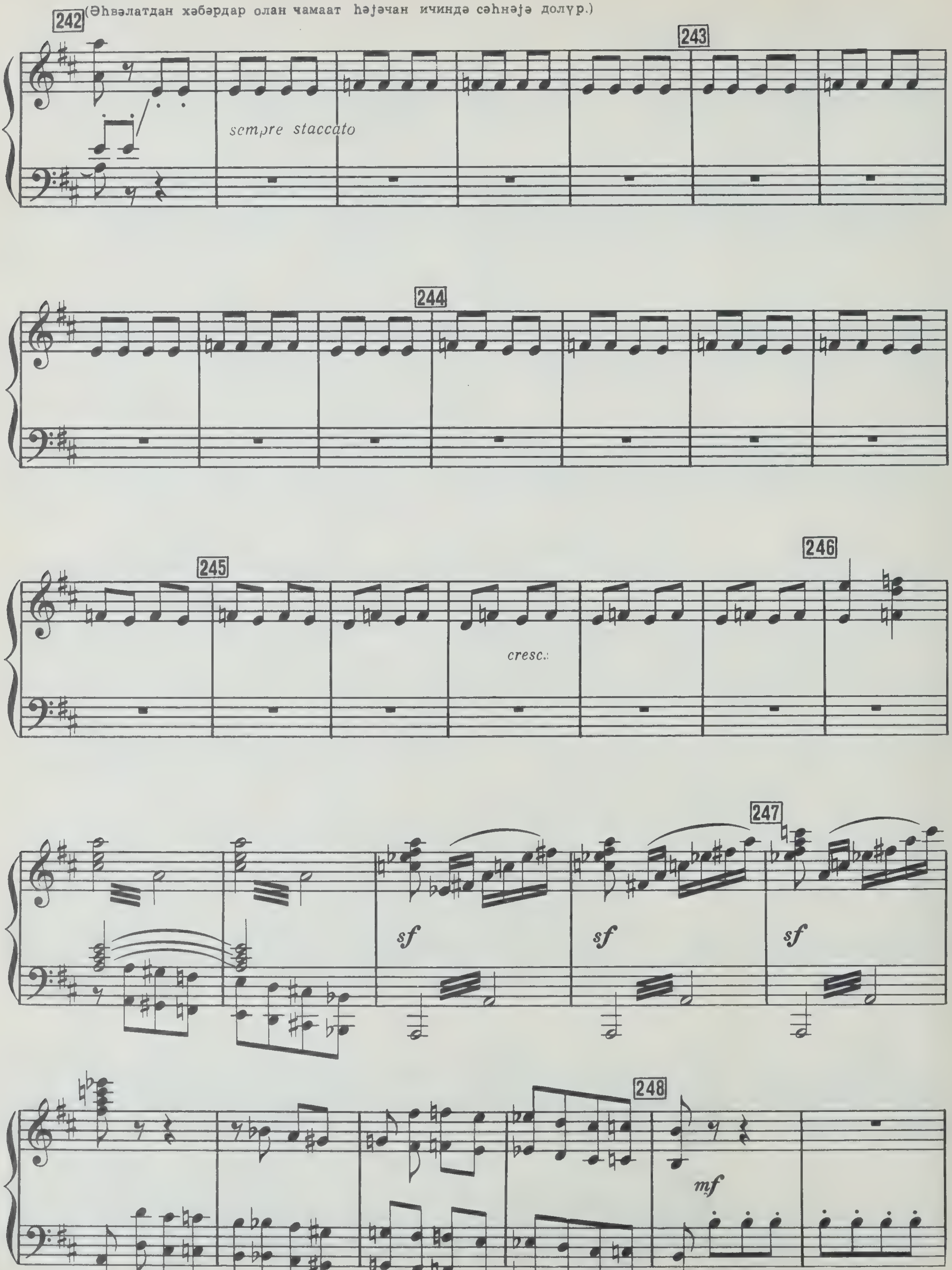

229
230
231
232
Появляется Гамза бек.
Һәмзәбәј кизличә чыхыр.
p
f
cresc.
233

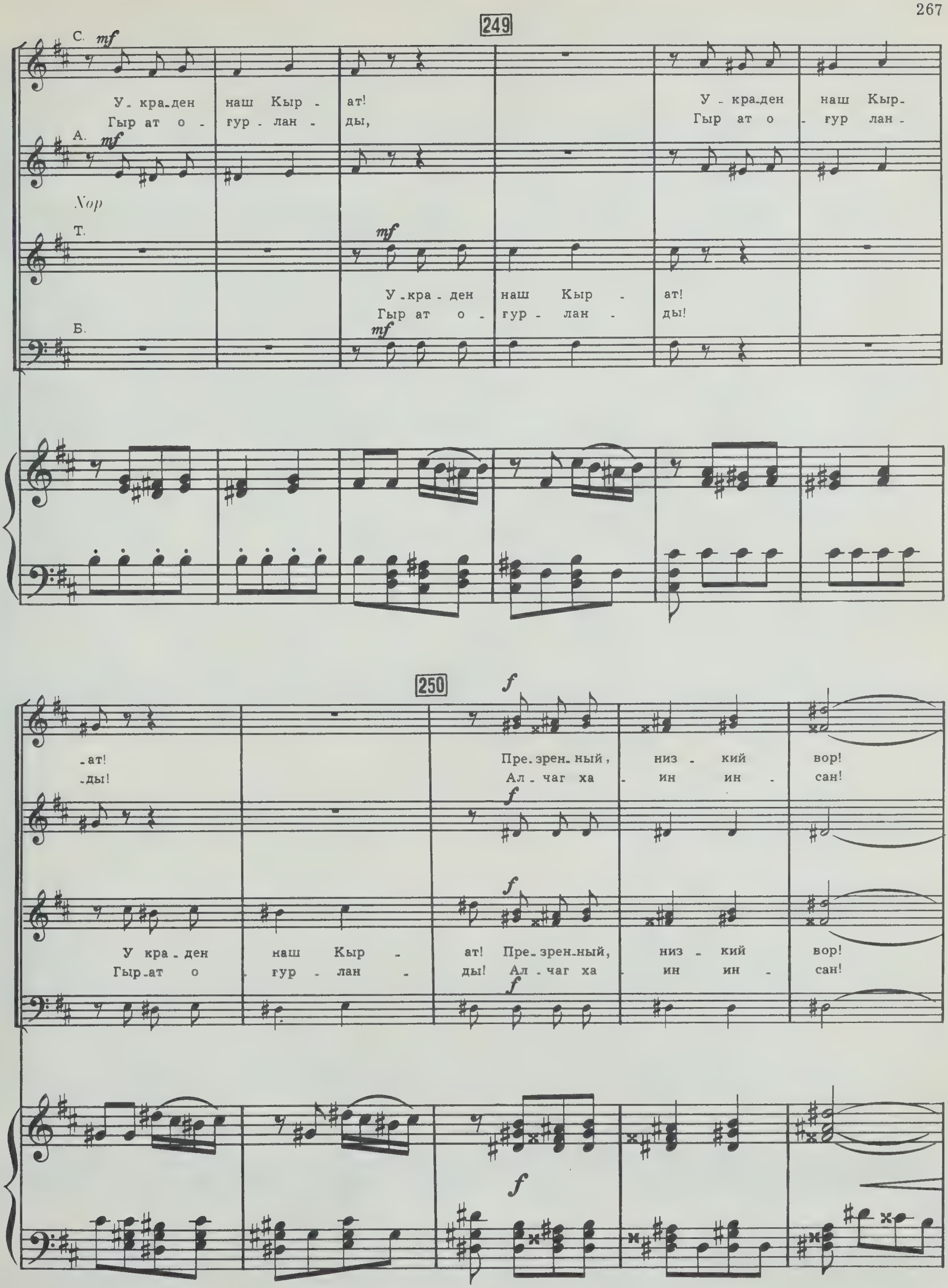

ГАМЗА БЕК
ҺӘМЗӘ БӘЈ
234
Вот все,
Гыр ат
235
Гб.
Һб.
что на - до, про - щай, Кер-ог - лы! Взять Ни-гяр в на - гра - ду
мә - ним-дир јан - сын Кор-оғ - лу! Һәм Ни-кар мә - ним-дир
236
Гб.
Һб.
я спе-шу, Кер - ог - лы! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!
ја - сын Кор - оғ - лу! һа, һа, һа, һа, һа, һа, һа!

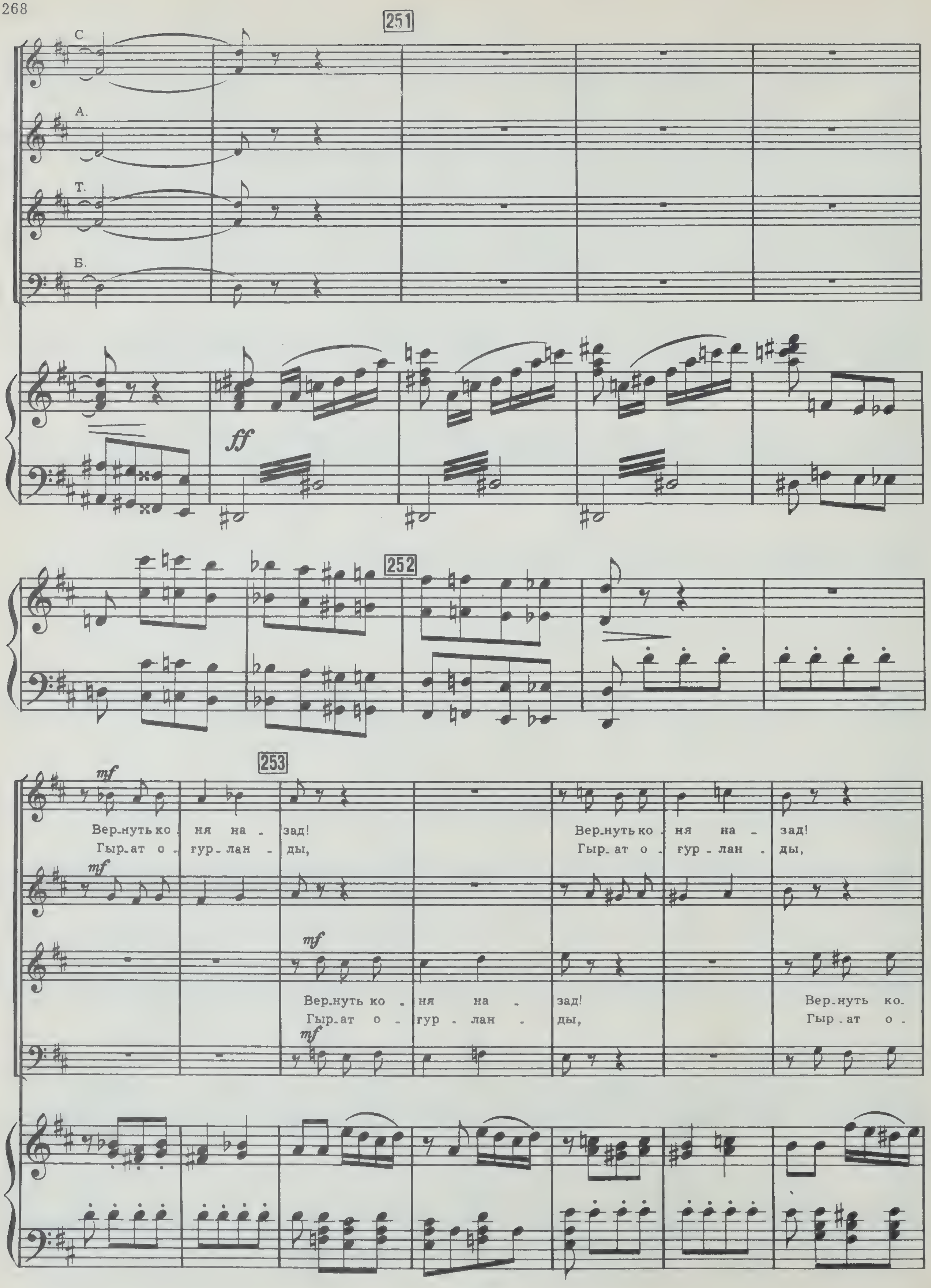
Садится на коня Кер-оглы Кыр-ат и исчезает.
Гыр аты миниб көздән итир.

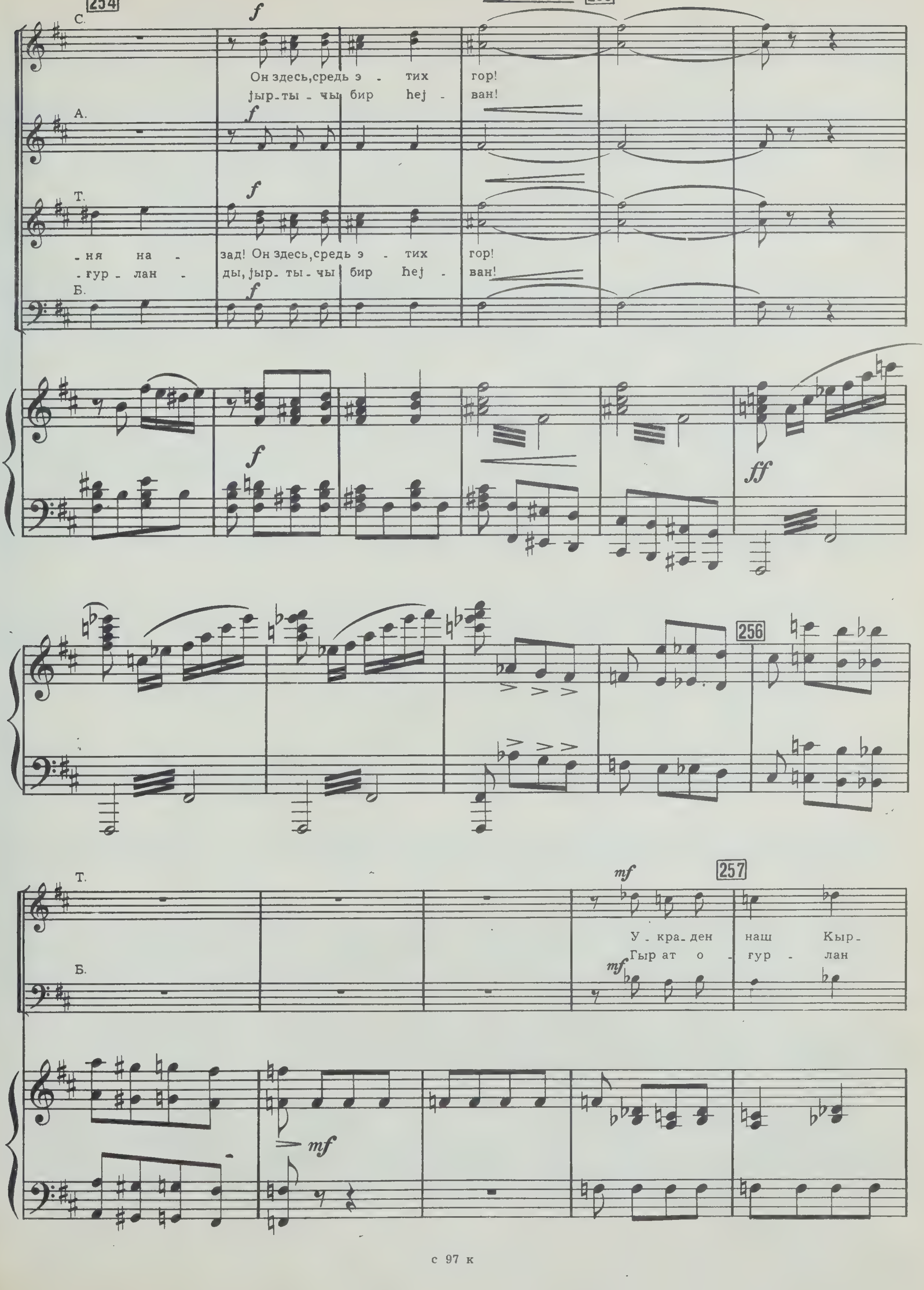


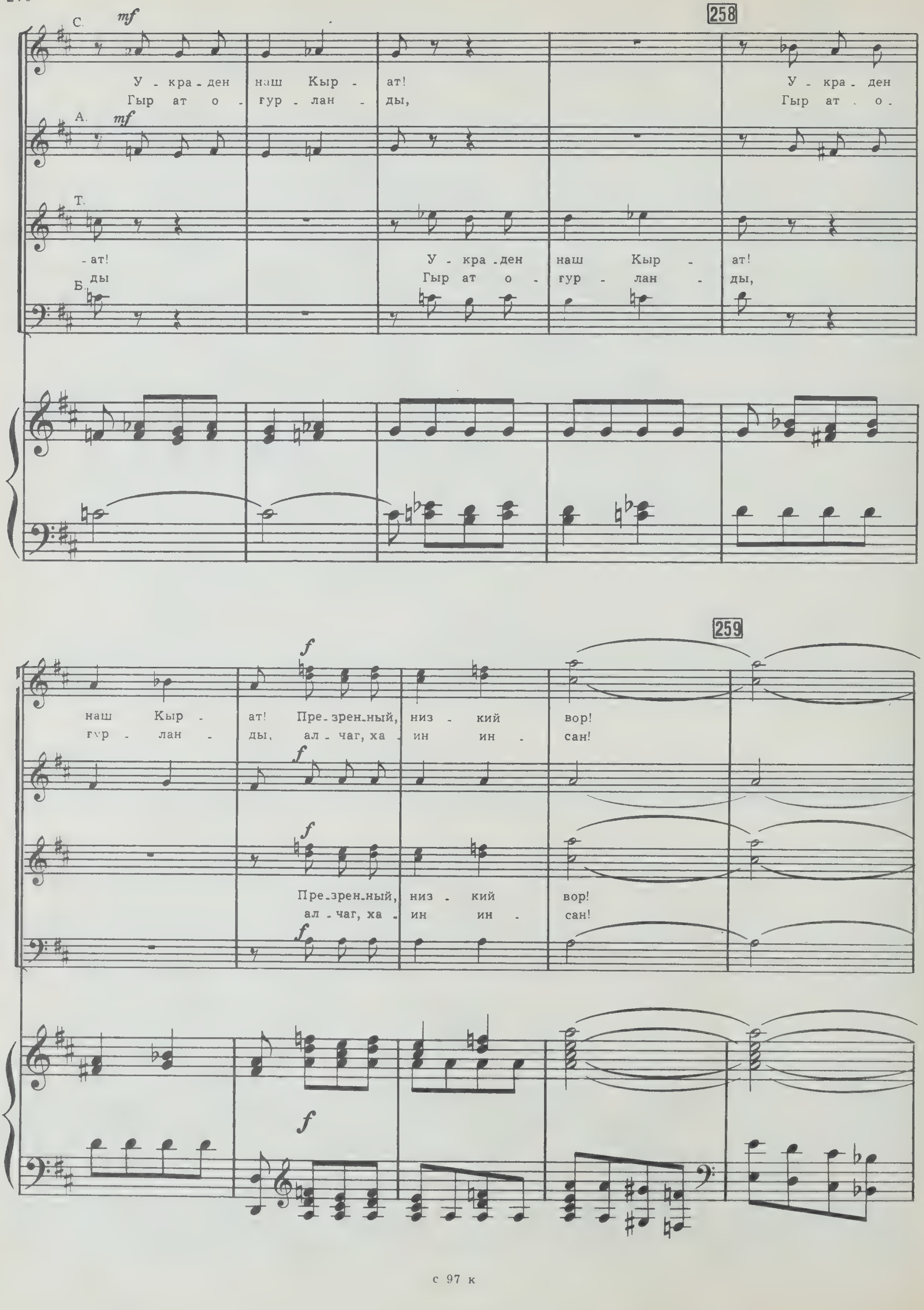
(Узнав о происшествии, народ с волнением бросается на сцену.)
(Әһвалатдан хәбәрдар олан чамаат һәјәчан ичиндә сәһнәјә долур.)

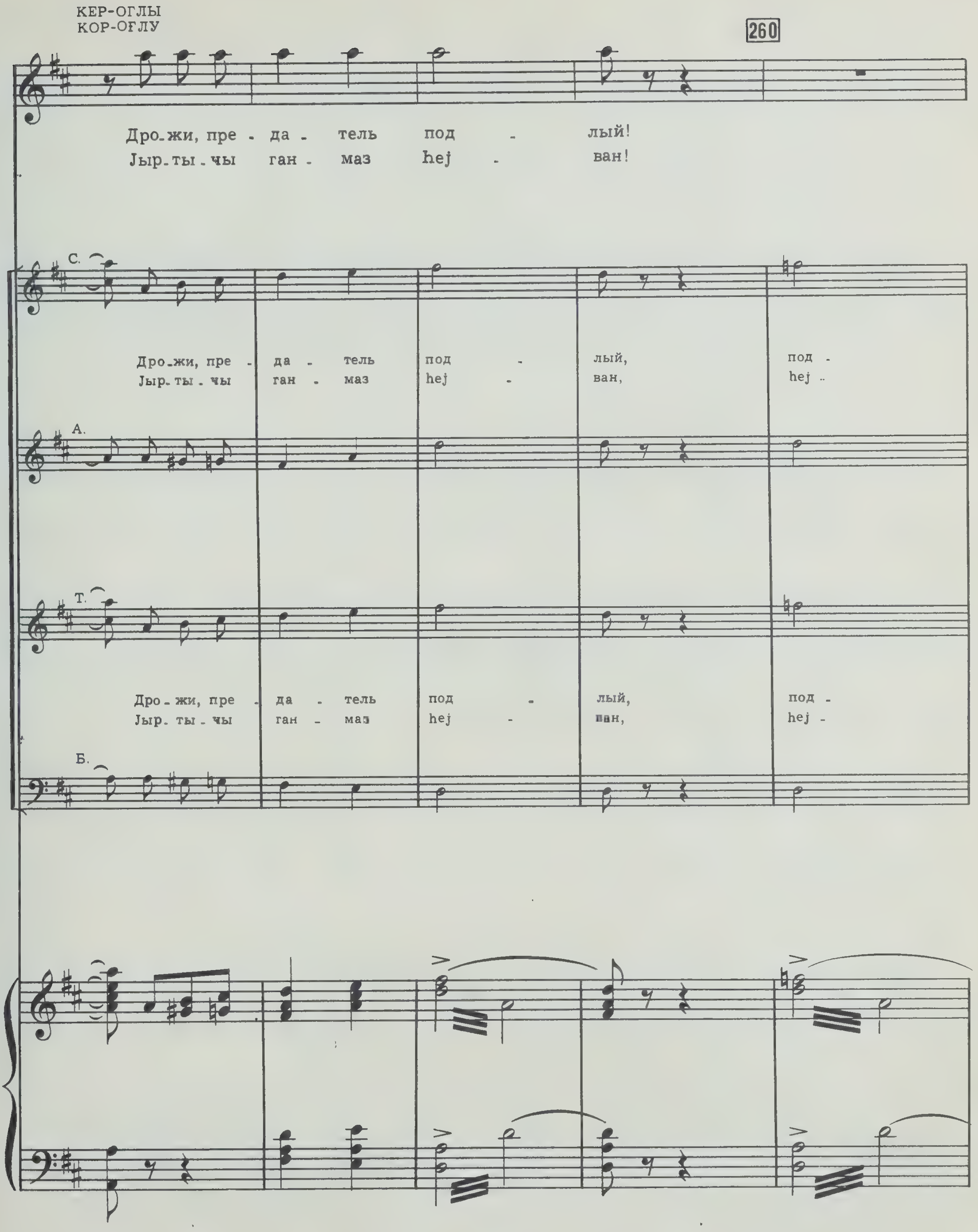



249
С.
mf
У - кра-ден наш Кыр - ат!
Гыр ат о - ғур - лан - ды,
У - кра-ден наш Кыр-
Гыр ат о - ғур лан -
А.
Хор
Т.
У - кра - ден наш Кыр - ат!
Гыр ат о - ғур - лан - ды!
Б.
250
f
- ат!
- ды!
Пре - зрен - ный, низ - кий вор!
Ал - чаг ха - ин ин - сан!
У кра - ден наш Кыр - ат! Пре - зрен - ный, низ - кий вор!
Гыр - ат о - ғур - лан - ды! Ал - чаг ха - ин ин - сан!

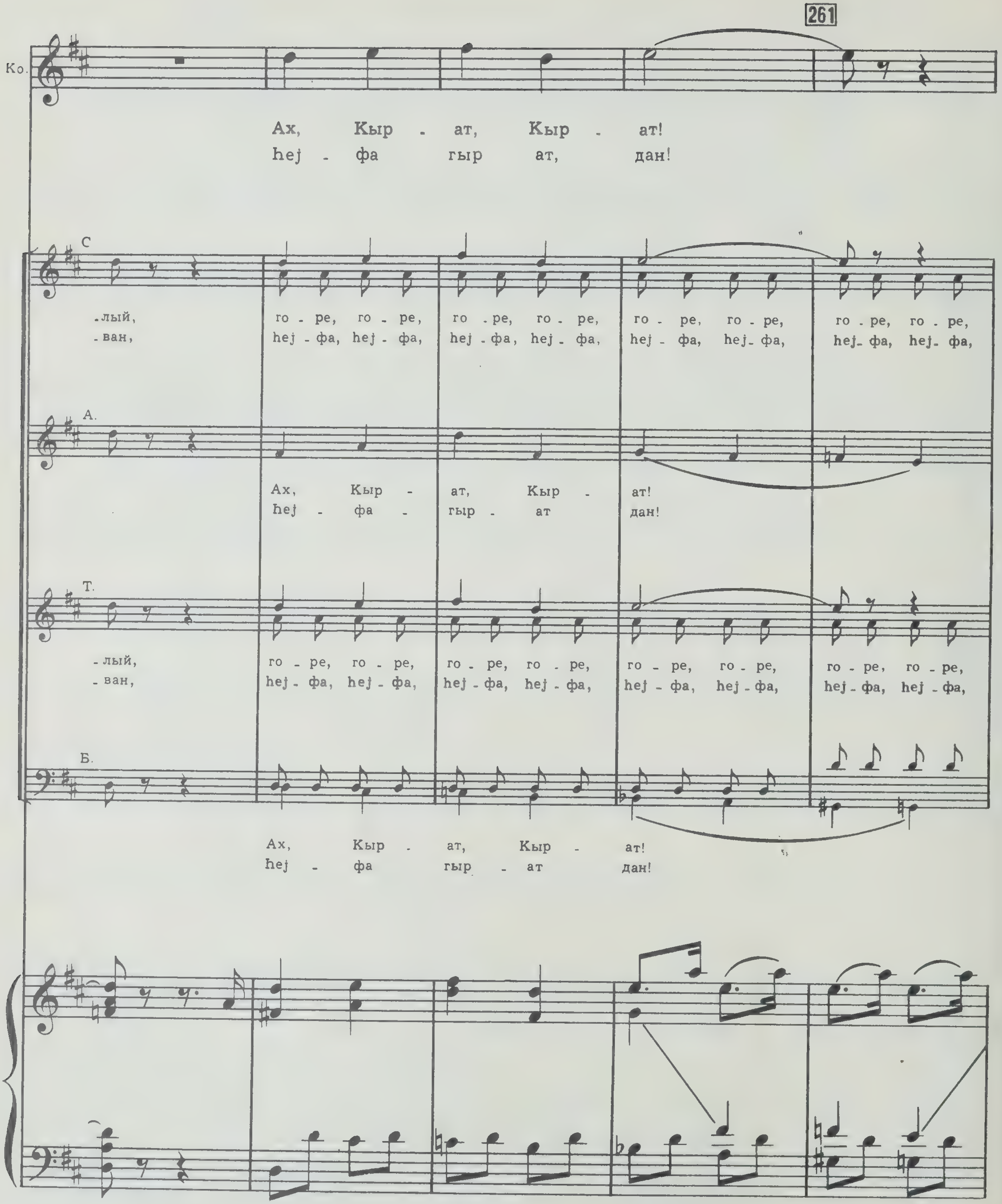

251
С.
А.
Т.
Б.
ff
252
253
mf
Вер-нуть ко-ня на-зад!
Гыр-ат о-гур-лан-ды,
Вер-нуть ко-ня на-зад!
Гыр-ат о-гур-лан-ды,
Вер-нуть ко-ня на-зад!
Гыр-ат о-гур-лан-ды,
Вер-нуть ко-
Гыр-ат о-

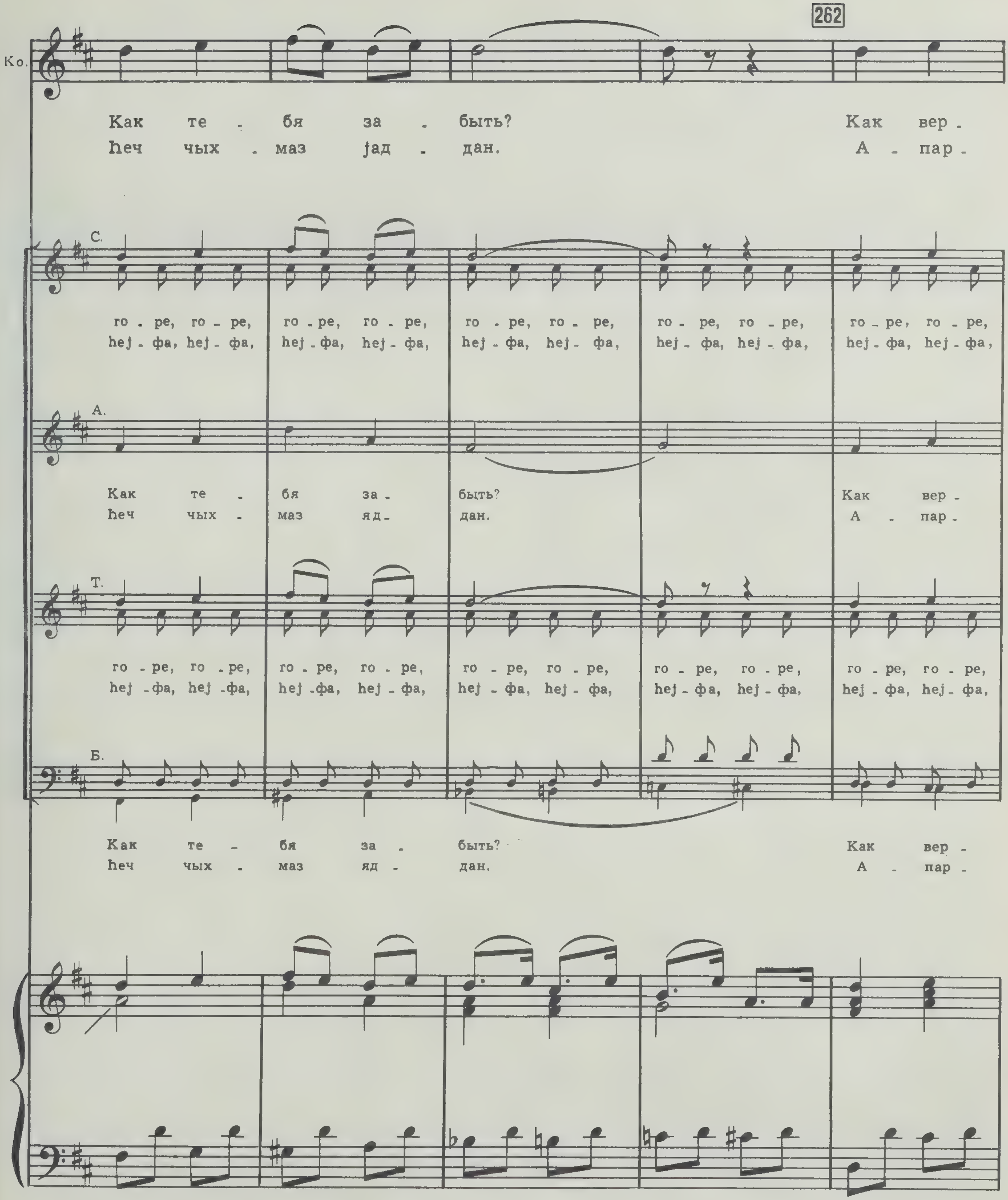

254
255
С.
Он здесь, средь э - тих гор!
ȷыр - ты - чы бир һеј - ван!
А.
Т.
- ня на - зад! Он здесь, средь э - тих гор!
- ғур - лан - ды, ȷыр - ты - чы бир һеј - ван!
Б.
256
Т.
257
У - кра - ден наш Кыр -
Гыр ат о - ғур - лан
Б.

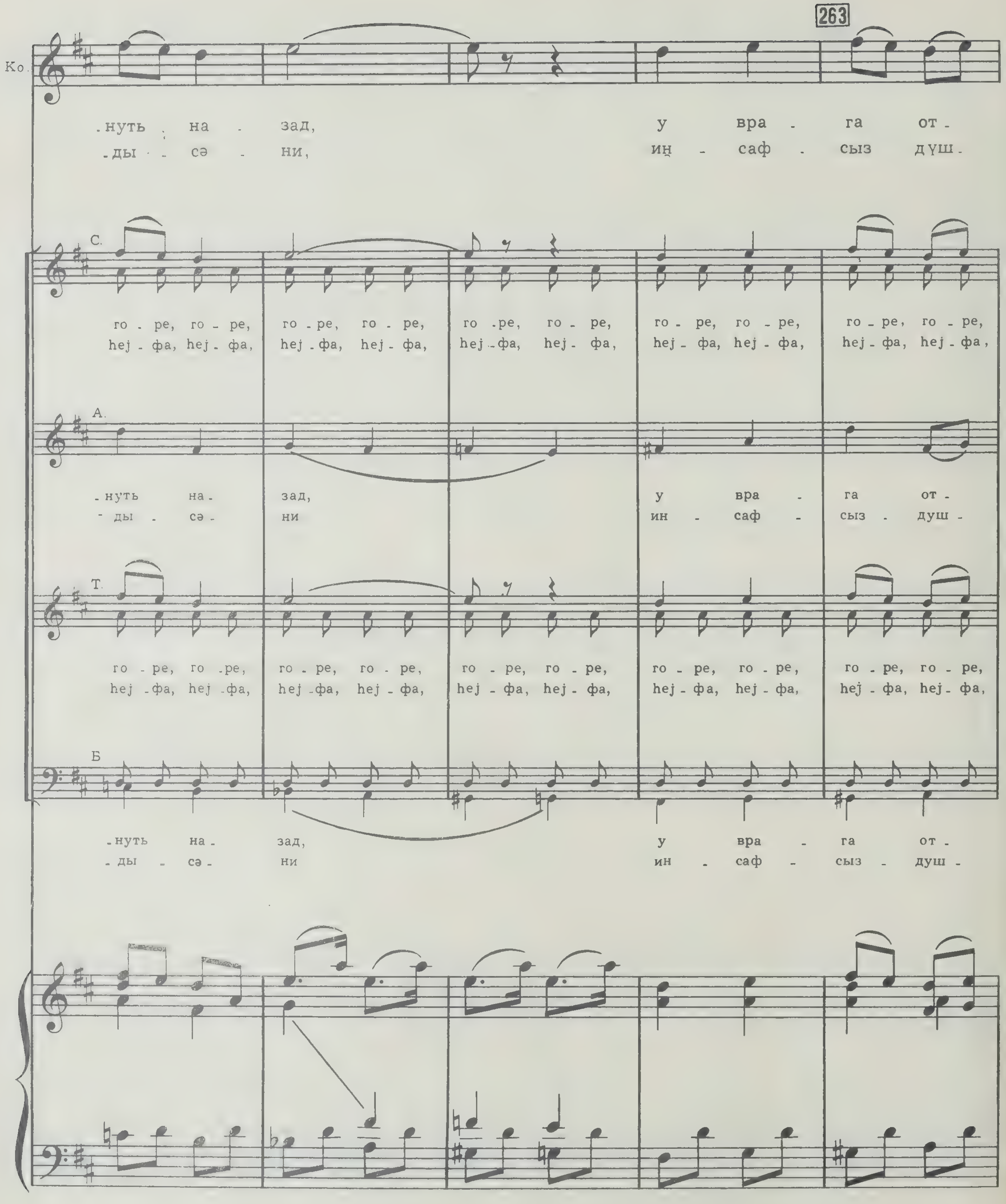

С.
mf
258
У - кра - ден наш Кыр - ат! У - кра - ден
Гыр ат о - ғур - лан - ды, Гыр ат - о.
А.
mf
Т.
- ат! У - кра - ден наш Кыр - ат!
ды Гыр ат о - ғур - лан - ды,
Б.
f
259
наш Кыр - ат! Пре - зрен - ный, низ - кий вор!
ғур - лан - ды, ал - чаг, ха - ин ин - сан!
f
f
Пре - зрен - ный, низ - кий вор!
ал - чаг, ха - ин ин - сан!
f
f

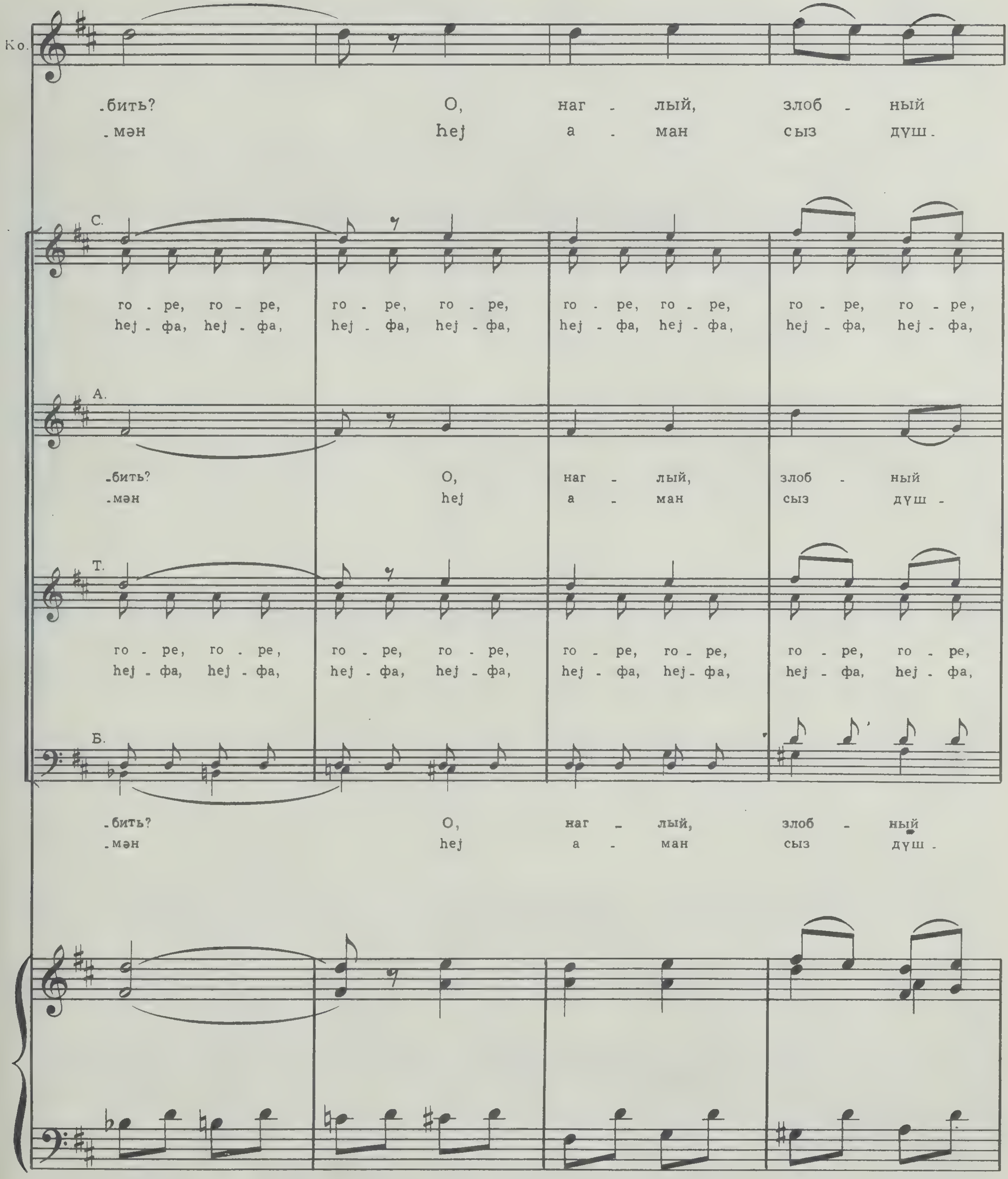


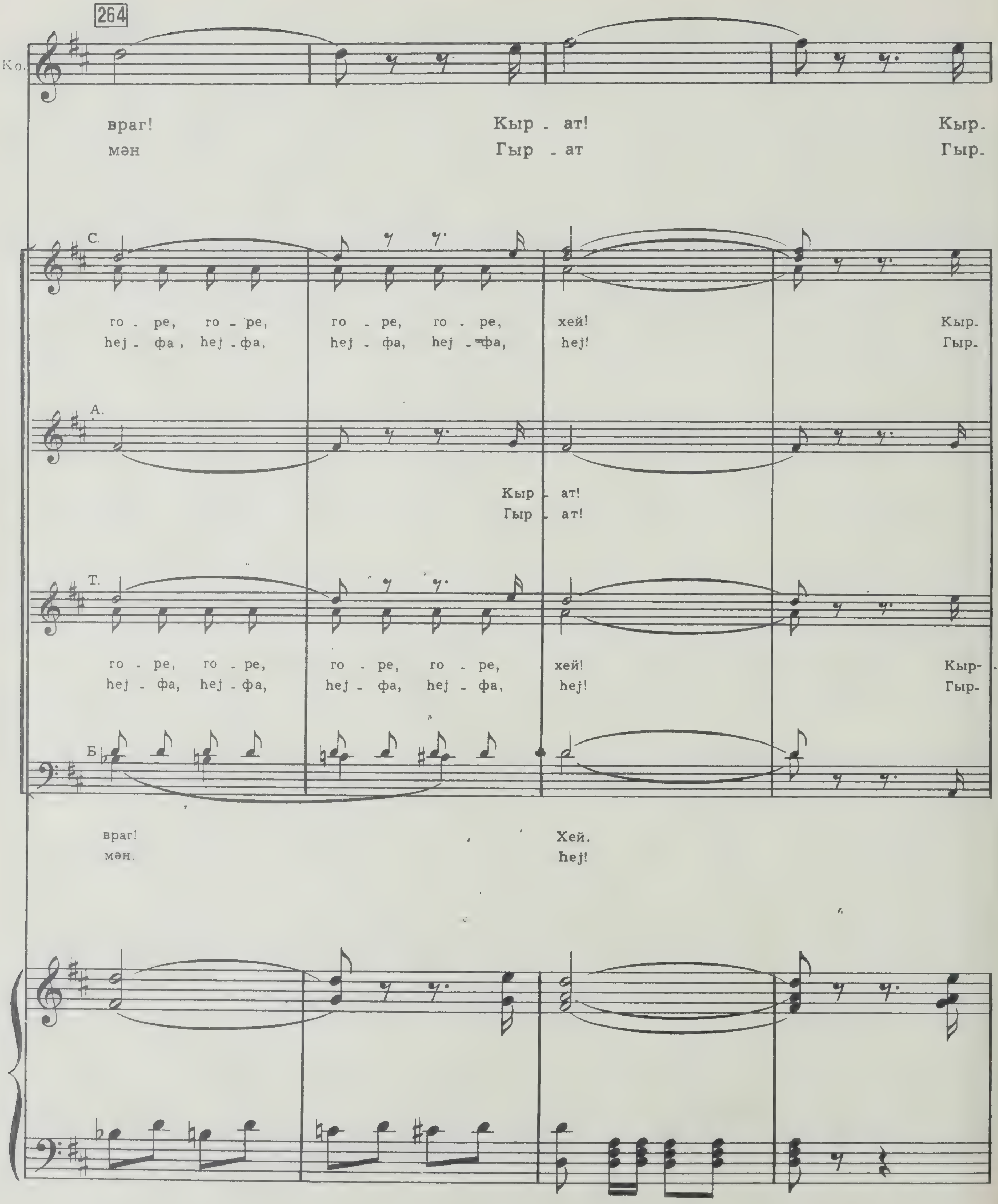
КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
260
Дро-жи, пре-да-тель под-лый!
Јыр-ты-чы ган-маз һеј-ван!
С.
Дро-жи, пре-да-тель под-лый, под-
Јыр-ты-чы ган-маз hej-ван, hej-
А.
Т.
Дро-жи, пре-да-тель под-лый, под-
Јыр-ты-чы ган-маз hej-ван, hej-
Б.

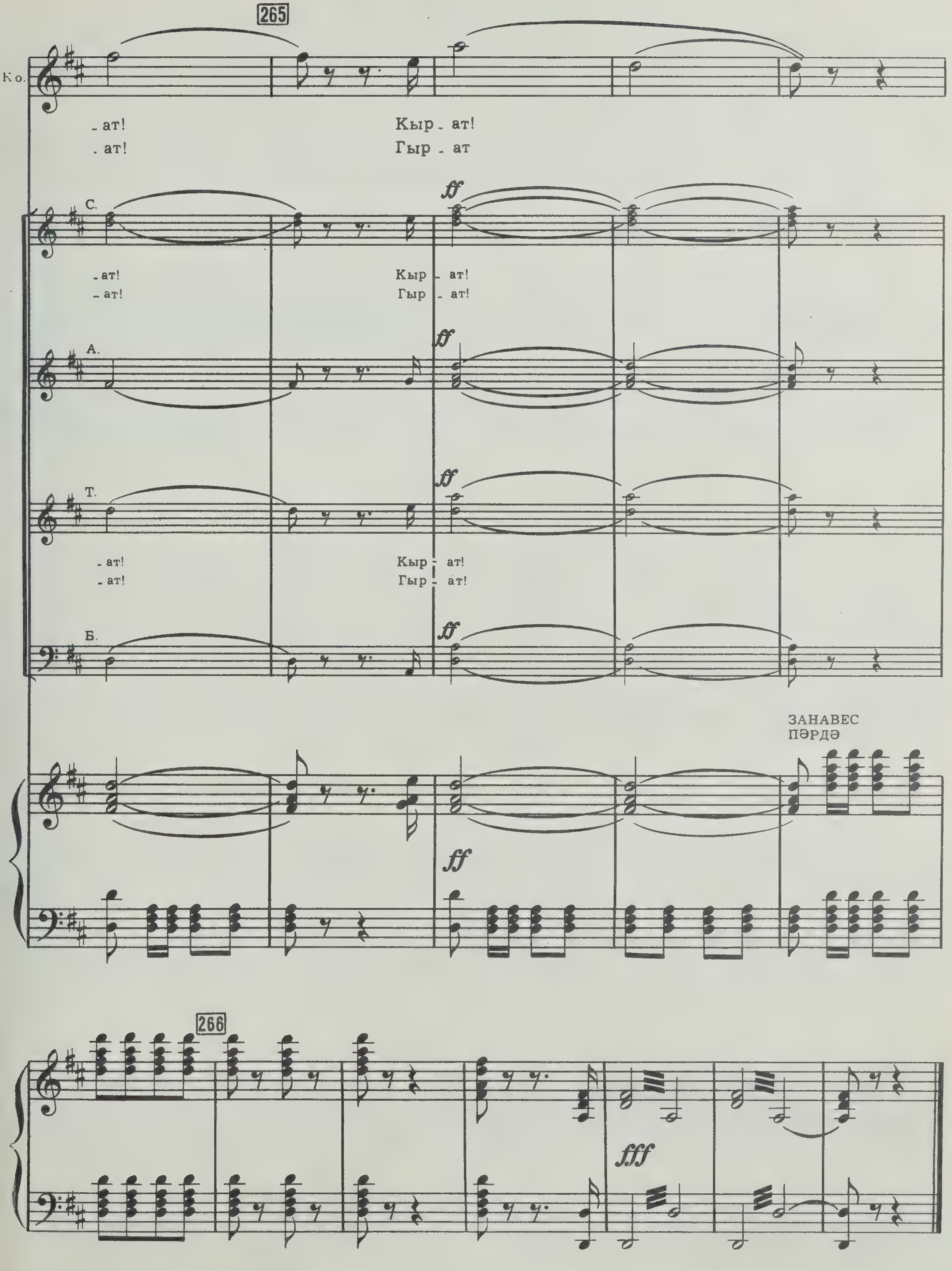

261
Ко.
Ах, Кыр - ат, Кыр - ат!
һеј - фа гыр ат, дан!
С
-лый, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре,
-ван, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа,
А.
Ах, Кыр - ат, Кыр - ат!
һеј - фа - гыр - ат дан!
Т.
-лый, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре,
-ван, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа,
Б.
Ах, Кыр - ат, Кыр - ат!
һеј - фа гыр - ат дан!


262
Ko.
Как те - бя за - быть? Как вер -
Һеч чых - маз јад - дан. А - пар -
С.
го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре,
һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа,
А.
Как те - бя за - быть? Как вер -
Һеч чых - маз яд - дан. А - пар -
Т.
го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре,
һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа,
Б.
Как те - бя за - быть? Как вер -
Һеч чых - маз яд - дан. А - пар -


263
Ко.
-нуть на - зад, у вра - га от -
-ды - сә - ни, иң - саф - сыз дүш -
С.
го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре,
hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа,
А.
-нуть на - зад, у вра - га от -
-ды - сә - ни ин - саф - сыз - душ -
Т.
го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре,
hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа,
Б
-нуть на - зад, у вра - га от -
-ды - сә - ни ин - саф - сыз - душ -


Ко.
-бить? О, наг - лый, злоб - ный
-мән һеј а - ман сыз дүш -
С.
го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре,
һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа,
А.
-бить? О, наг - лый, злоб - ный
-мән һеј а - ман сыз дүш -
Т.
го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, го - ре,
һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа, һеј - фа,
Б.
-бить? О, наг - лый, злоб - ный
-мән һеј а - ман сыз дүш -

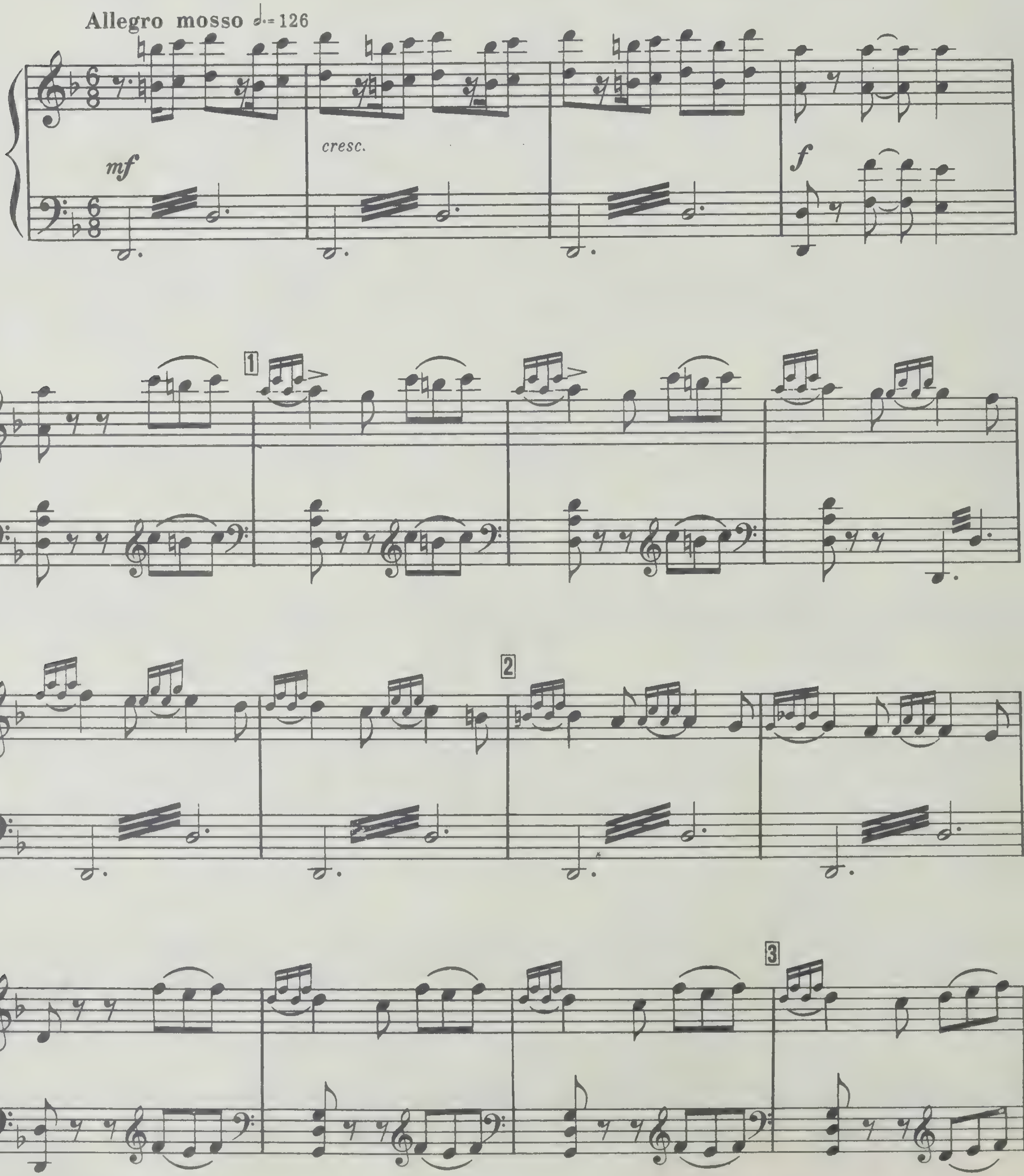

264
Ко.
враг! Кыр - ат! Кыр-
мән Гыр - ат Гыр-
С.
го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, хей! Кыр-
hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej! Гыр-
А.
Кыр - ат!
Гыр - ат!
Т.
го - ре, го - ре, го - ре, го - ре, хей! Кыр-
hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej - фа, hej! Гыр-
Б.
враг! Хей.
мән. hej!

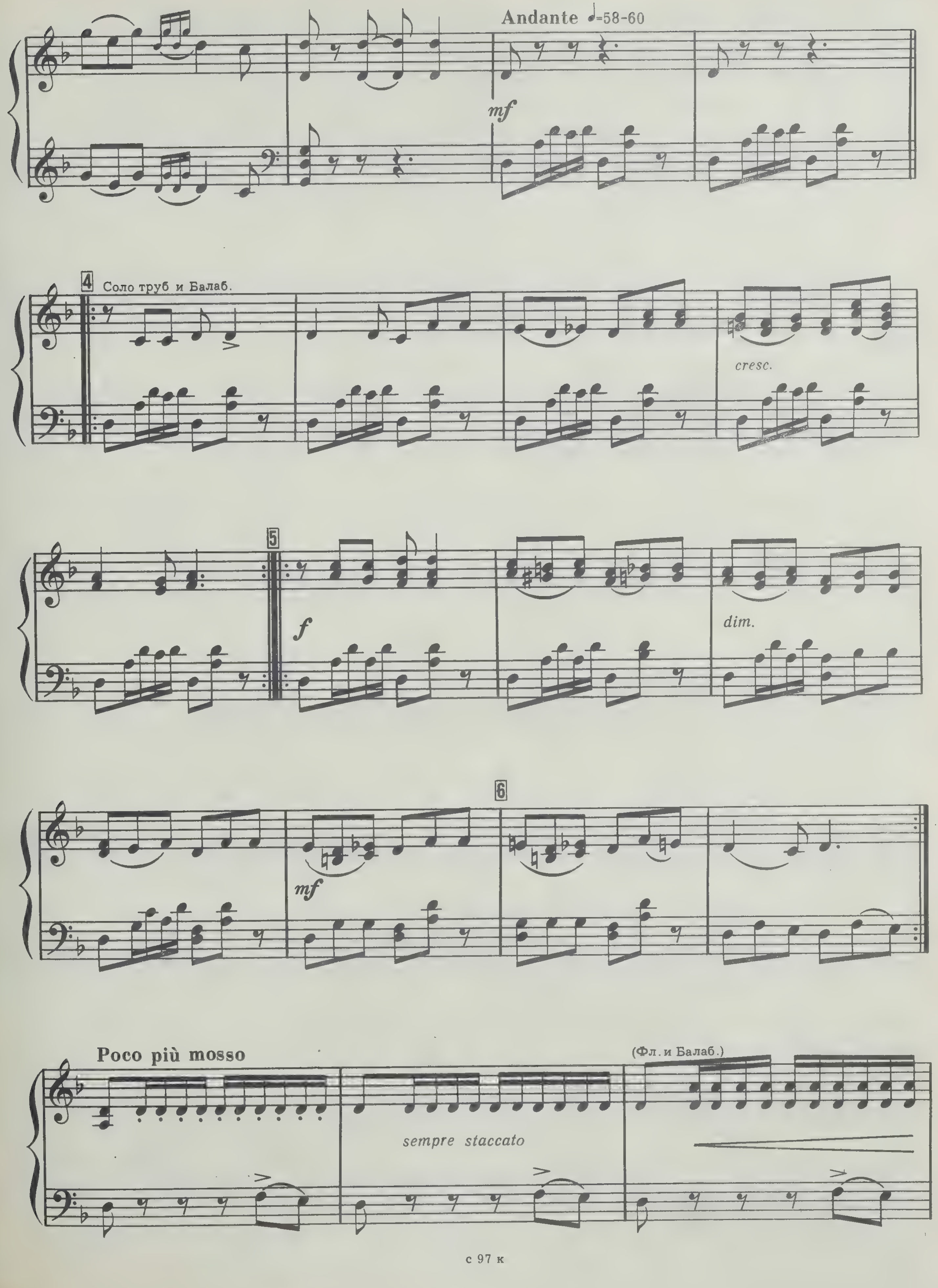

265
Ко.
-ат!
-ат!
Кыр-ат!
Гыр-ат
С.
-ат!
-ат!
Кыр-ат!
Гыр-ат!
А.
Т.
-ат!
-ат!
Кыр-ат!
Гыр-ат!
Б.
ЗАНАВЕС
ПӘРДӘ
266

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ
ДӨРДҮНЧҮ ПӘРДӘ

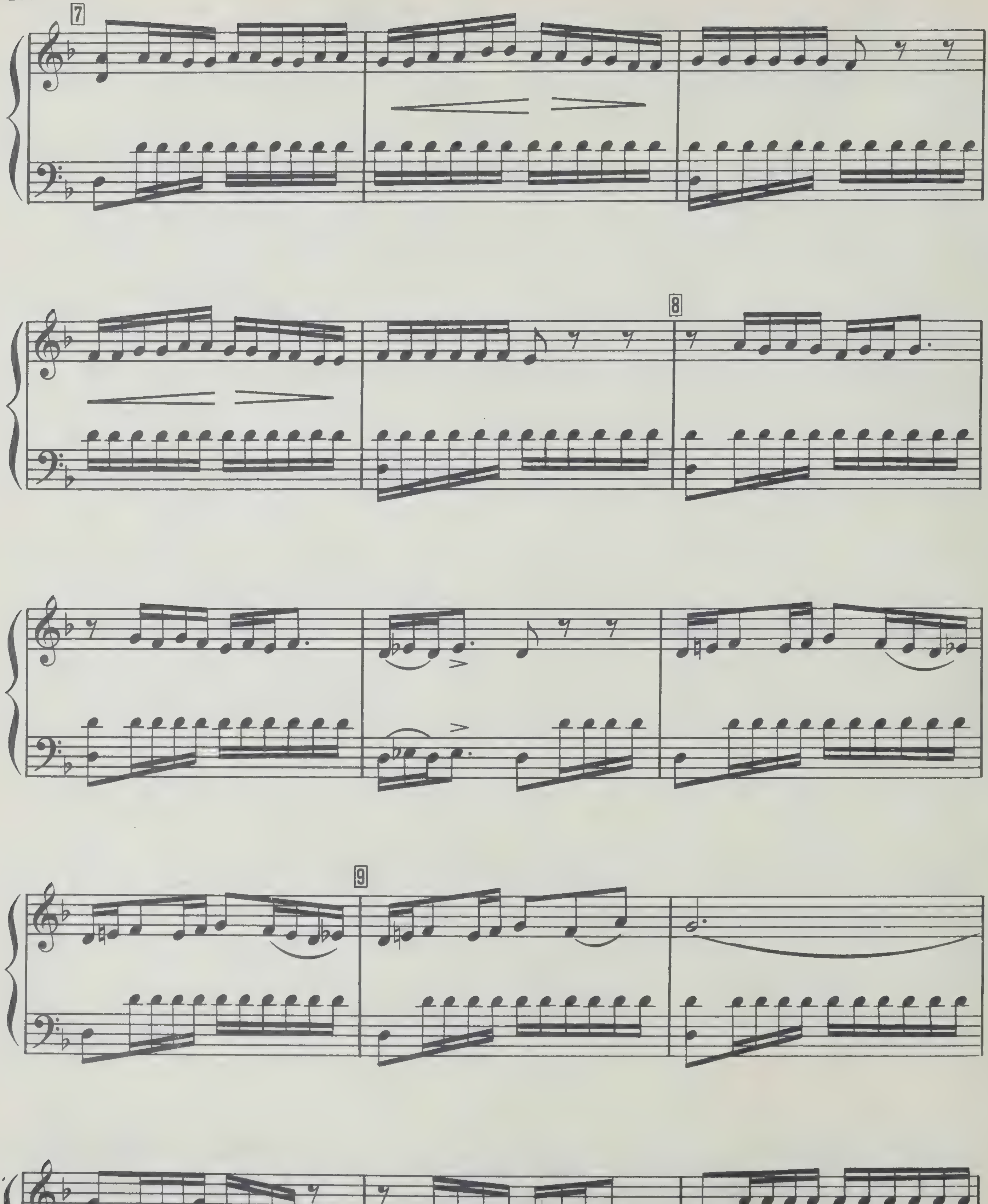
В саду под тенью деревьев расположились Гасан хан и его гости. Обрадованные удачным похищением Кыр-ат, они весело пируют.

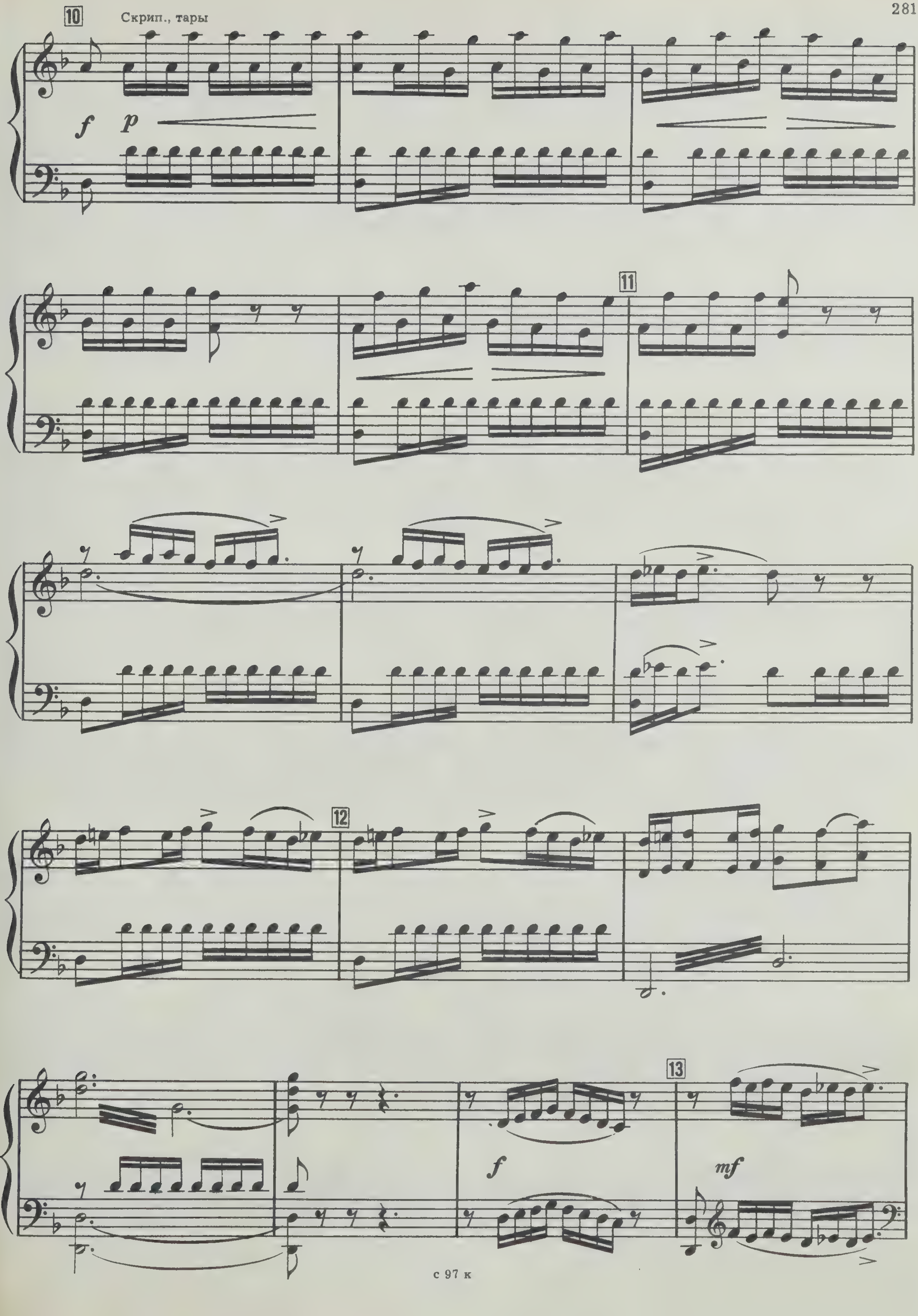
Сәһнә һәсән ханын салонуну көстәрир. һәсән хан, Еһсан паша, бүтүн еjанлар вә дәрбар гадынлары һазыр олуб, Гыр атын һәмзәбәj тәрәфиндән кәтирилмәси мүнасибәтилә шадлыг мәчлиси дүзәлтмишләр.

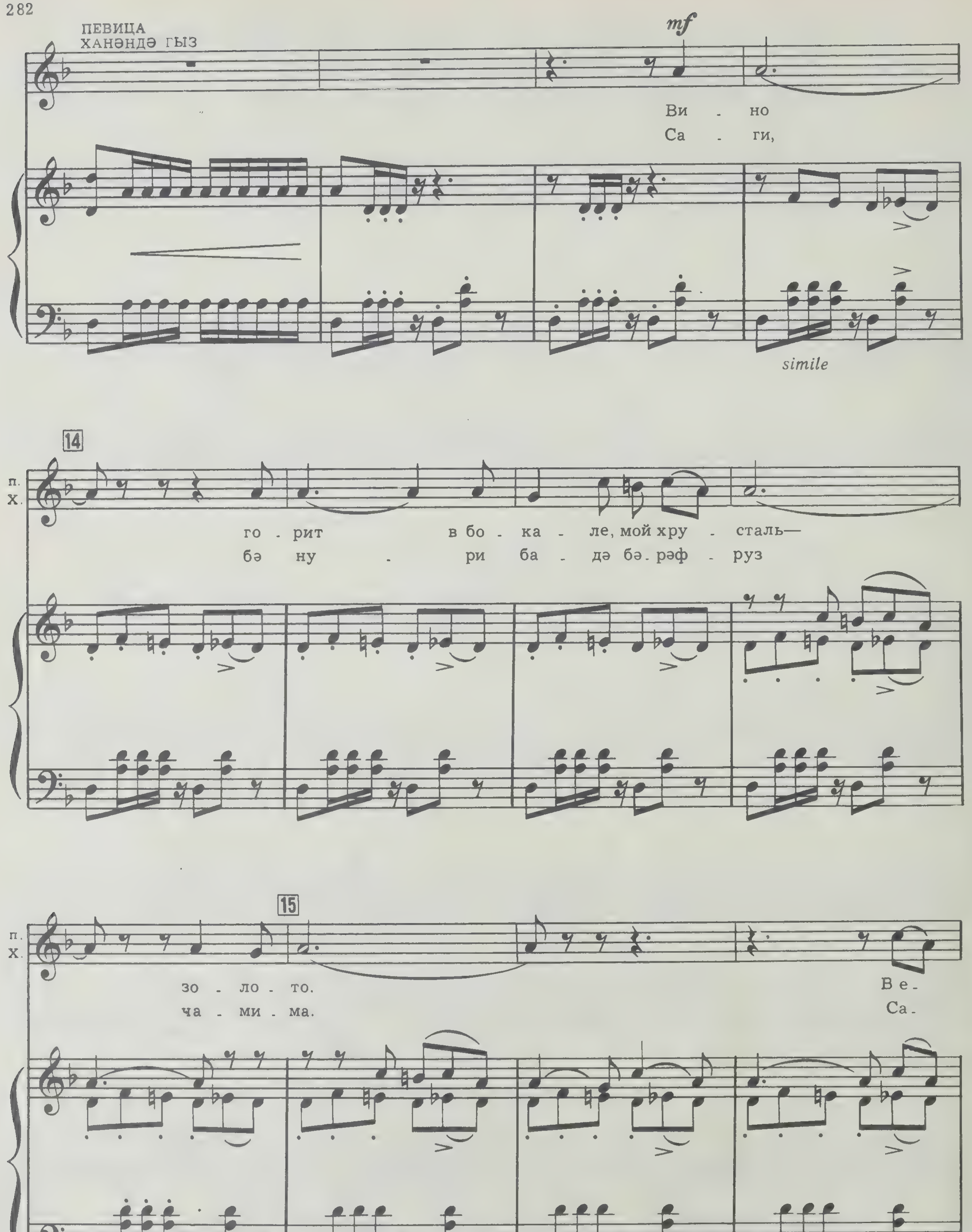




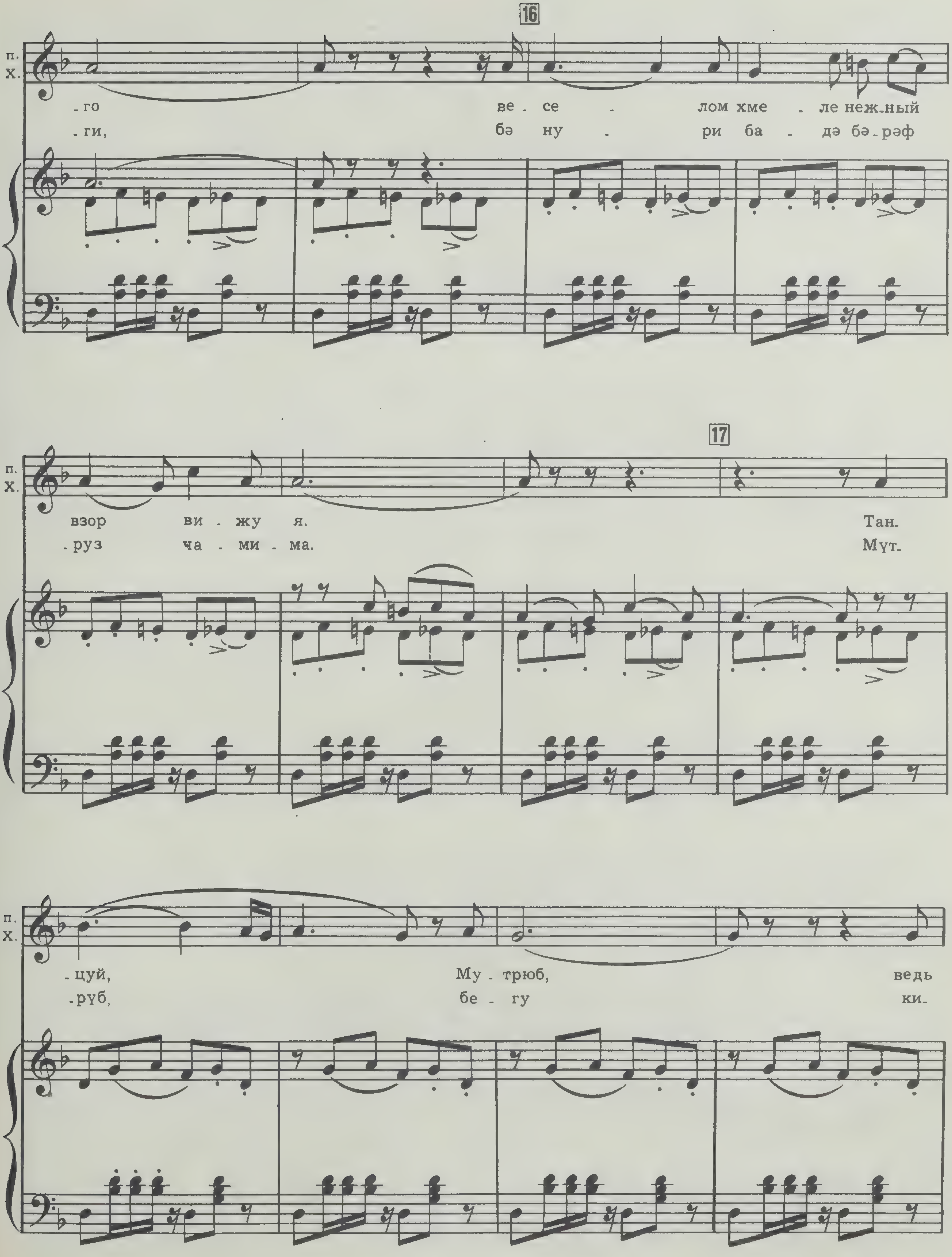
Andante ♩=58-60
mf
4
Соло труб и Балаб.
cresc.
5
f
dim.
6
mf
Poco più mosso
(Фл. и Балаб.)
sempre staccato

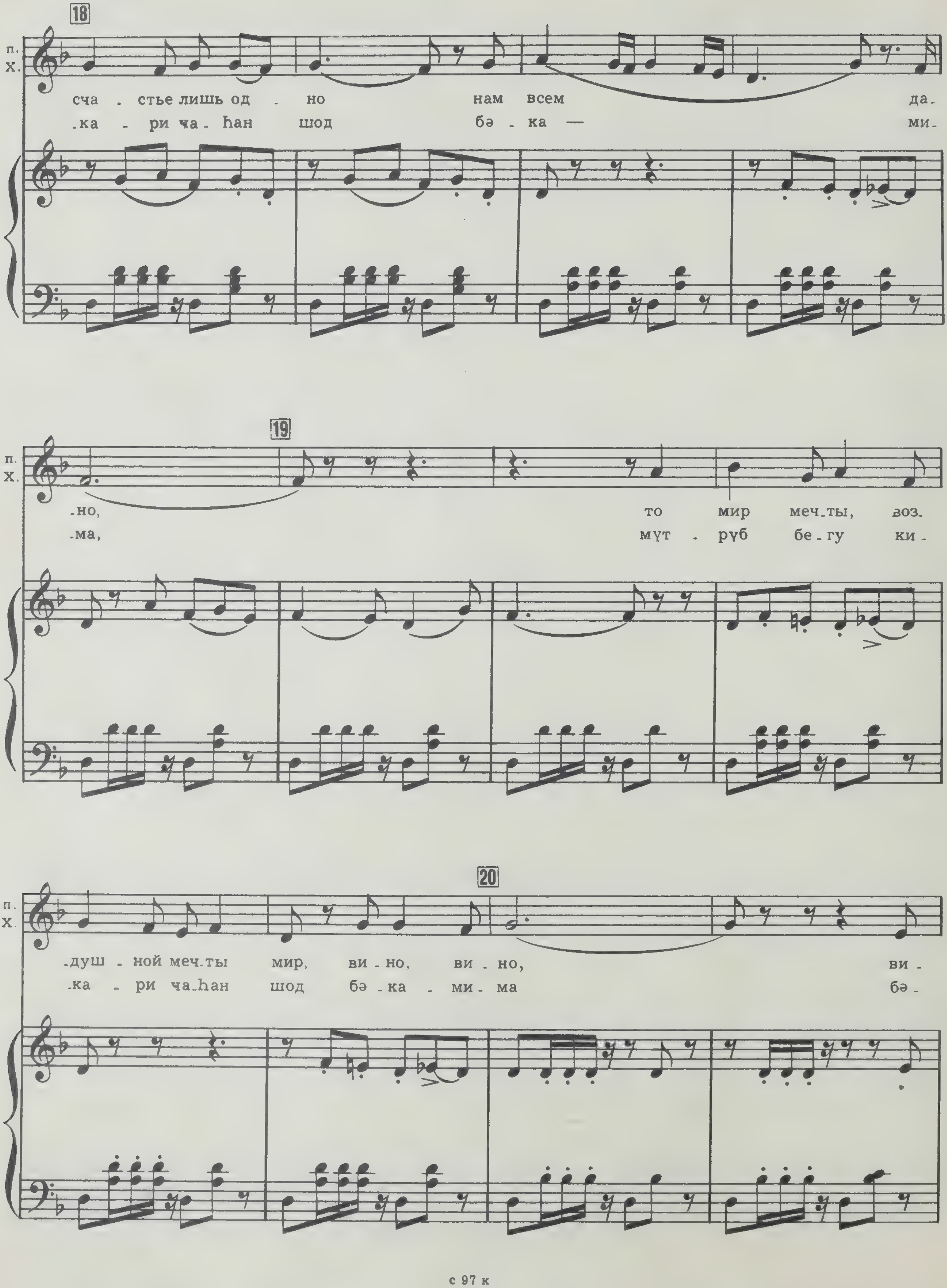

7
8
9
f
p

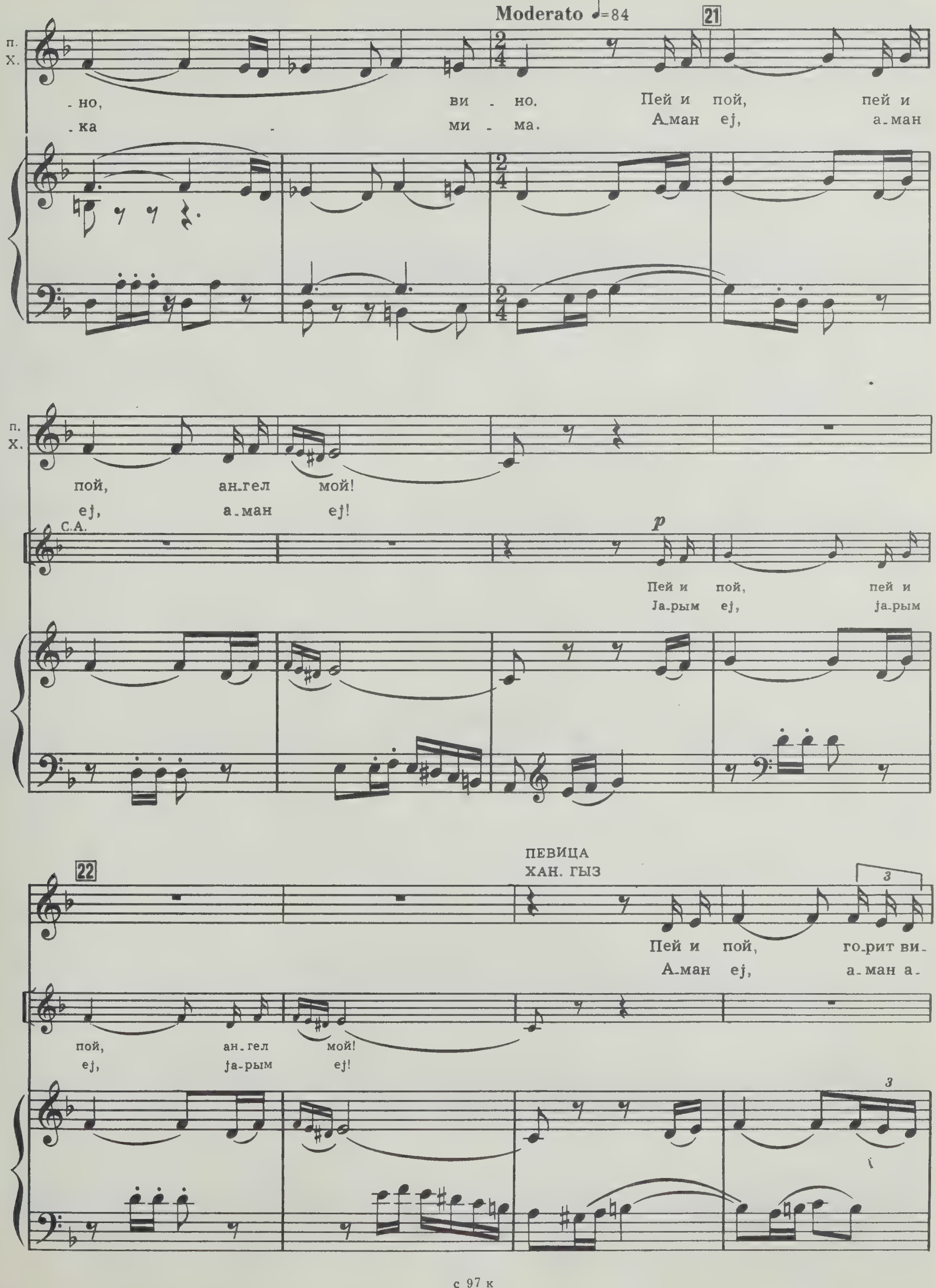

10
Скрип., тары
f
p
11
12
f
13
mf

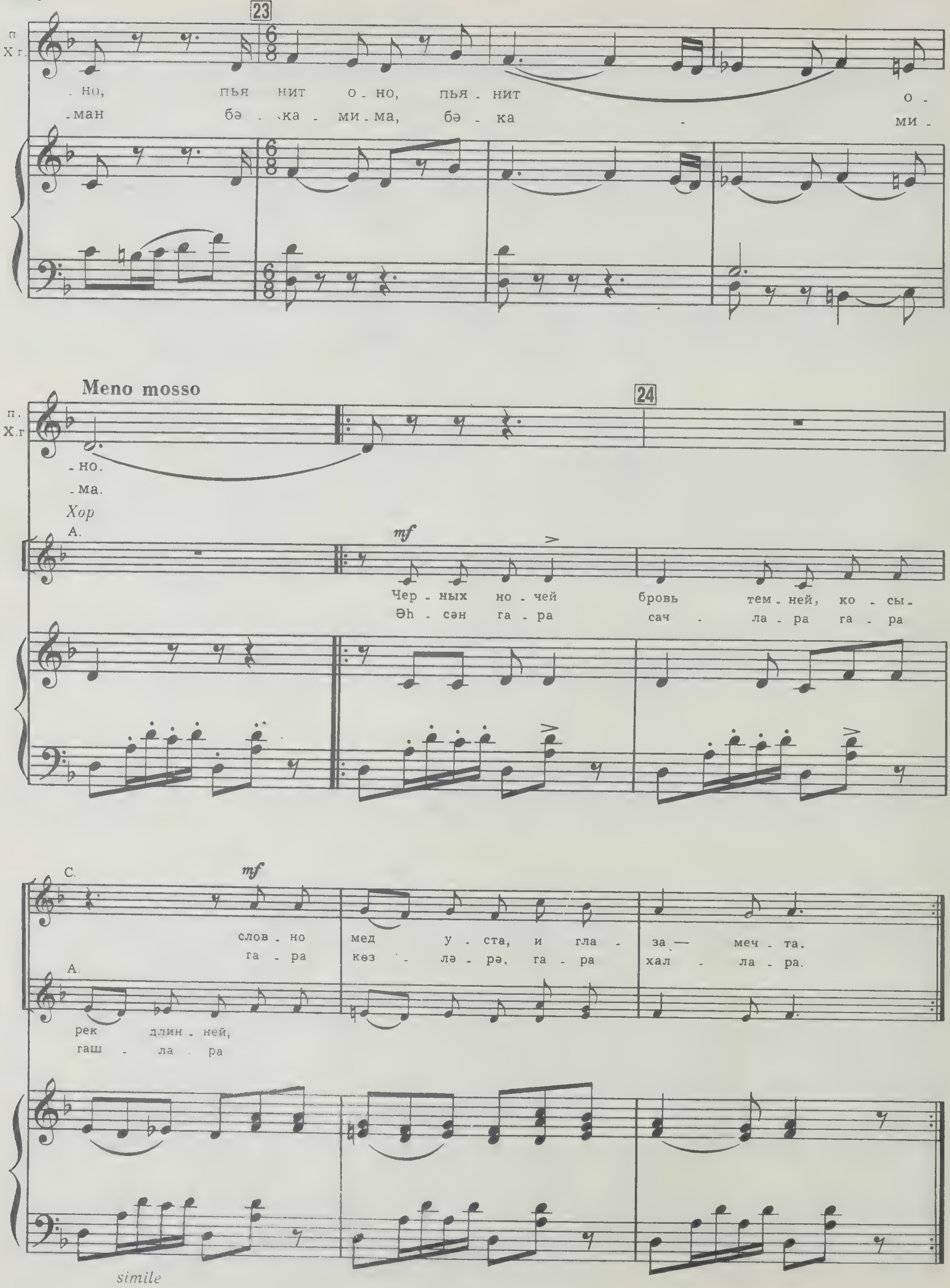


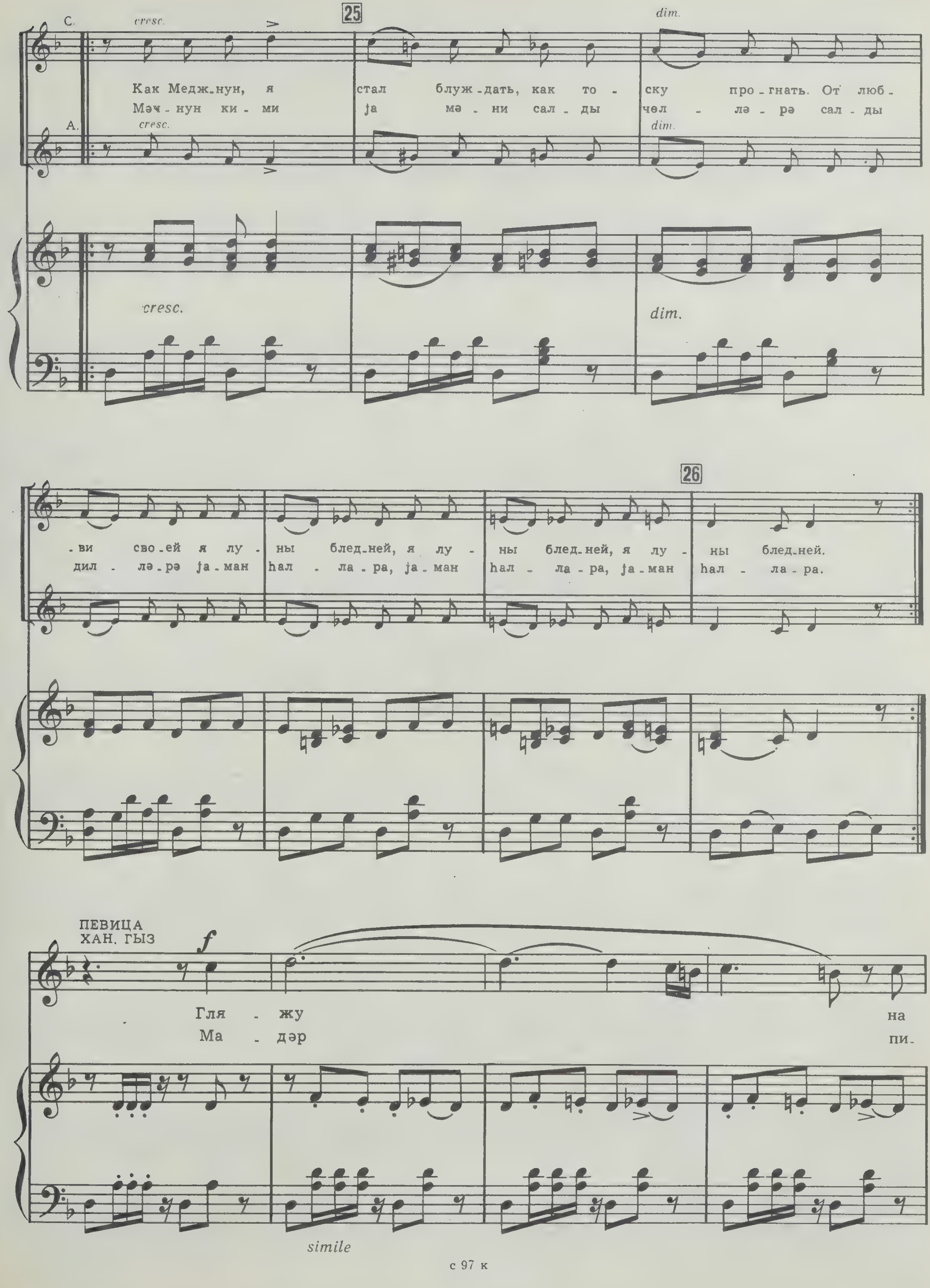
1) Keманча—азербайджанский народный смычковый инструмент. (Ред.)

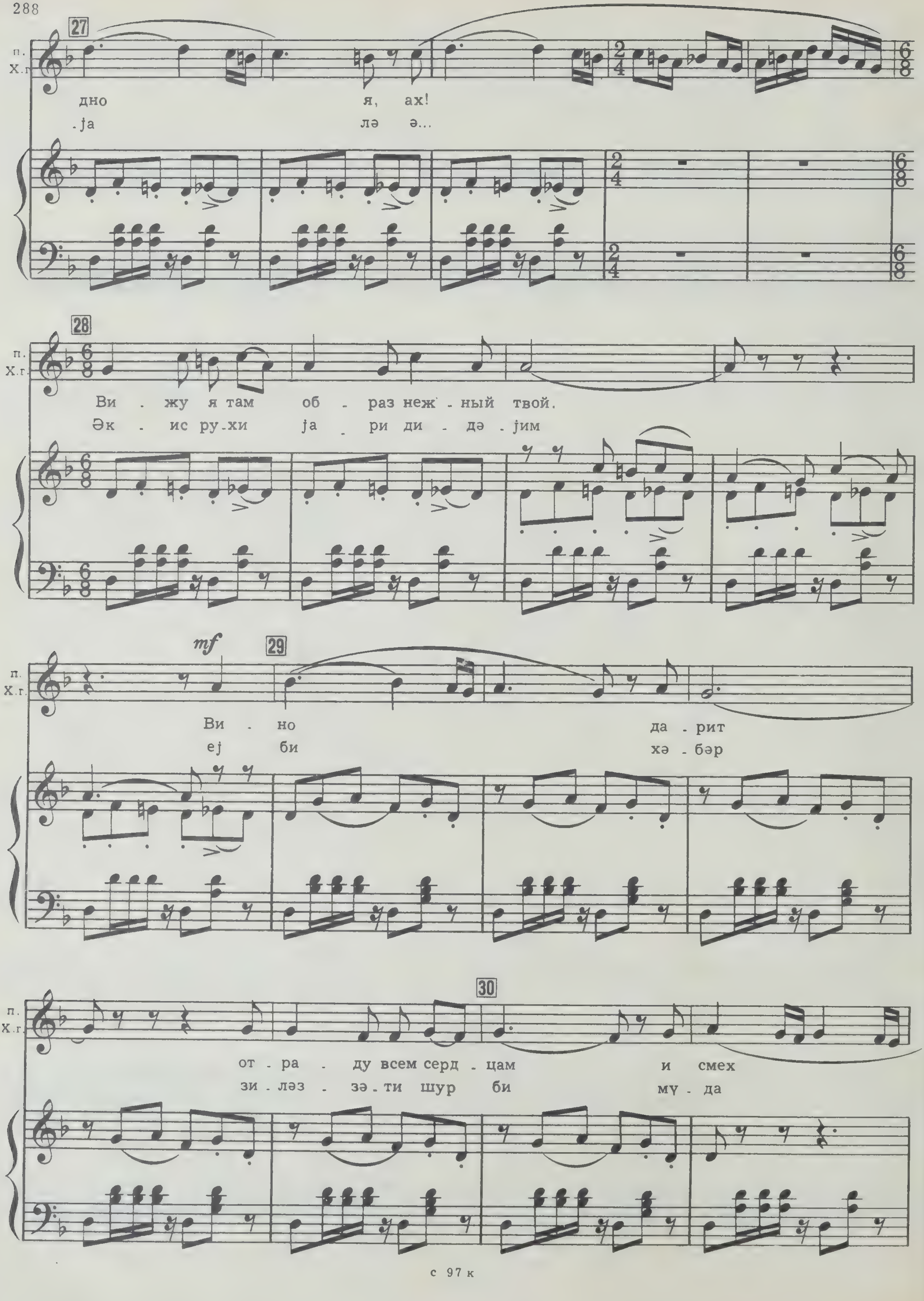

16
п.
х.
-го ве - се - лом хме - ле неж-ный
-ги, бә ну - ри ба - дә бә-рәф
17
п.
х.
взор ви - жу я. Тан-
-руз ча - ми - ма. Мүт-
п.
х.
-цуй, Му - трюб, ведь
-рүб, бе - гу ки-

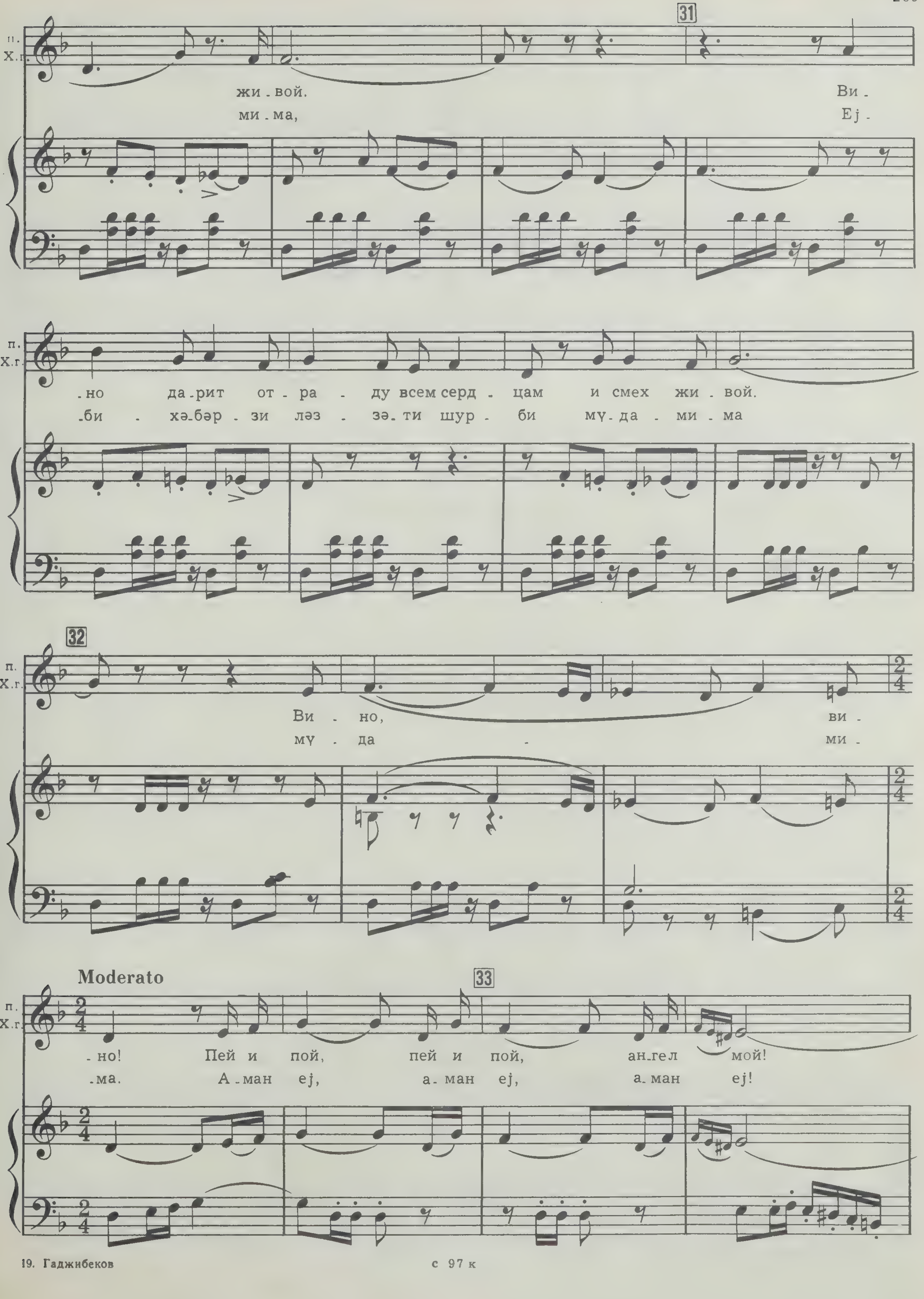

18
п.
х.
сча - стье лишь од - но нам всем да-
-ка - ри ча-һан шод бә - ка — ми-
19
-но, то мир меч-ты, воз-
-ма, мүт - рүб бе-гу ки-
20
-душ - ной меч-ты мир, ви-но, ви-но, ви-
-ка - ри ча-һан шод бә-ка - ми-ма бә-

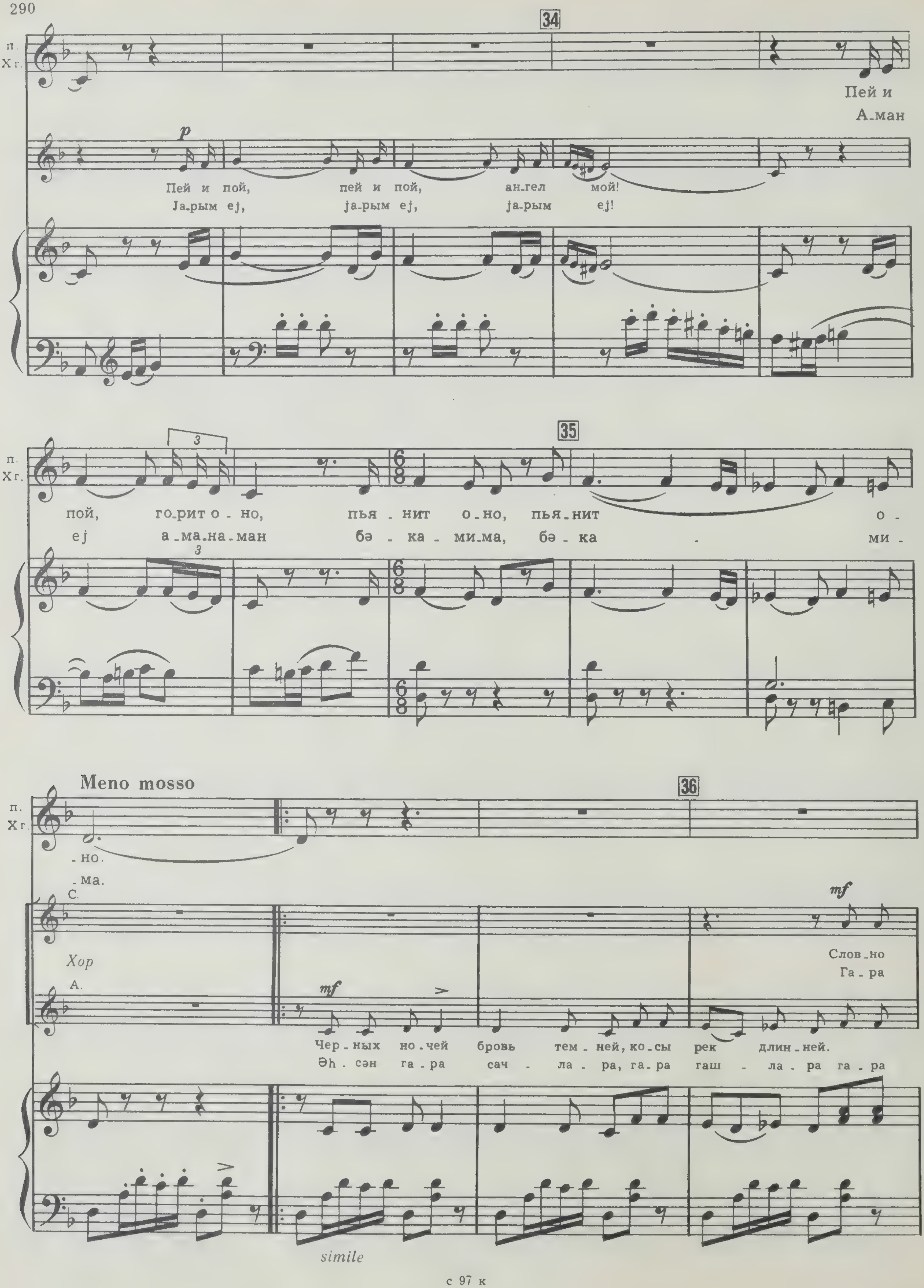

Moderato ♩=84
21
П.
Х.
-но,
ви - но.
Пей и пой,
пей и
-ка
ми - ма.
А-ман еј,
а-ман
пой,
ан-гел
мой!
еј,
а-ман
еј!
С.А.
p
Пей и пой,
пей и
Ја-рым еј,
ја-рым
22
ПЕВИЦА
ХАН. ГЫЗ
Пей и пой,
го-рит ви-
А-ман еј,
а-ман а-
пой,
ан-гел
мой!
еј,
ја-рым
еј!

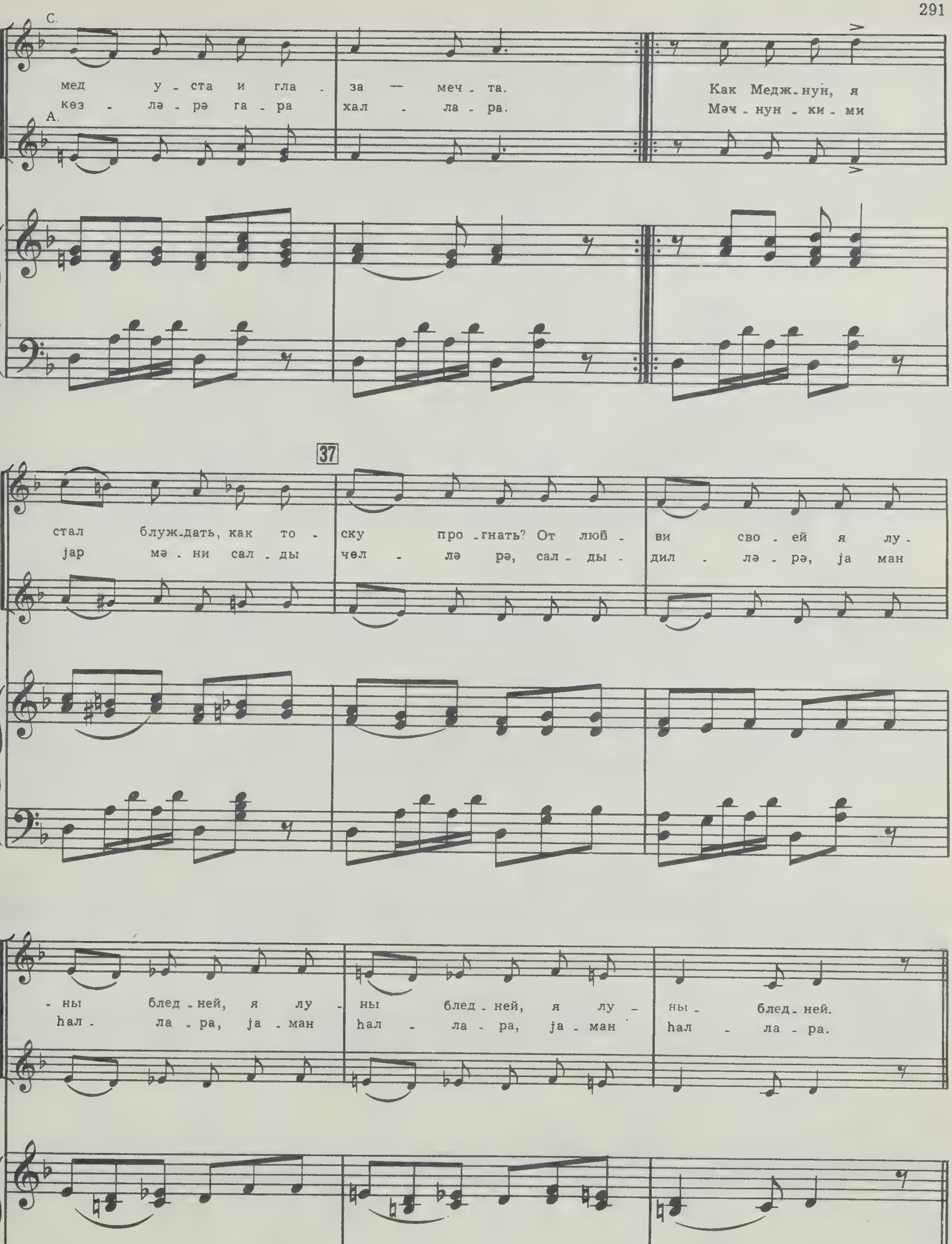

23
п. Х г.
-но, пья - нит о - но, пья - нит о -
-ман бә - -ка - ми - ма, бә - ка - ми -
Meno mosso
24
-но.
-ма.
Хор
А.
mf
Чер - ных но - чей бровь тем - ней, ко - сы -
Əһ - сән га - ра сач - ла - ра га - ра
С.
mf
слов - но мед у - ста, и гла - за — меч - та.
га - ра көз - лә - рә, га - ра хал - ла - ра.
А.
рек длин - ней,
гаш - ла - ра
simile


С.
cresc.
25
dim.
Как Медж-нун, я стал блуж-дать, как то - ску про-гнать. От люб -
Мәч-нун ки-ми ја мә-ни сал-ды чөл - лә-рә сал-ды
А.
cresc.
dim.
cresc.
dim.
26
-ви сво-ей я лу-ны блед-ней, я лу - ны блед-ней, я лу - ны блед-ней.
дил - лә-рә ја-ман hал - ла-ра, ја-ман hал - ла-ра, ја-ман hал - ла-ра.
ПЕВИЦА
ХАН. ГЫЗ
f
Гля - жу на
Ма - дәр пи-
simile


27
п.
Х.г.
дно я, ах!
-ja лә ә...
28
Ви - жу я там об - раз неж - ный твой.
Әк - ис ру-хи ja - ри ди - дә - jим
mf
29
Ви - но да - рит
еj би хә - бәр
30
от - ра - ду всем серд - цам и смех
зи - ләз - зә - ти шур би мү - да

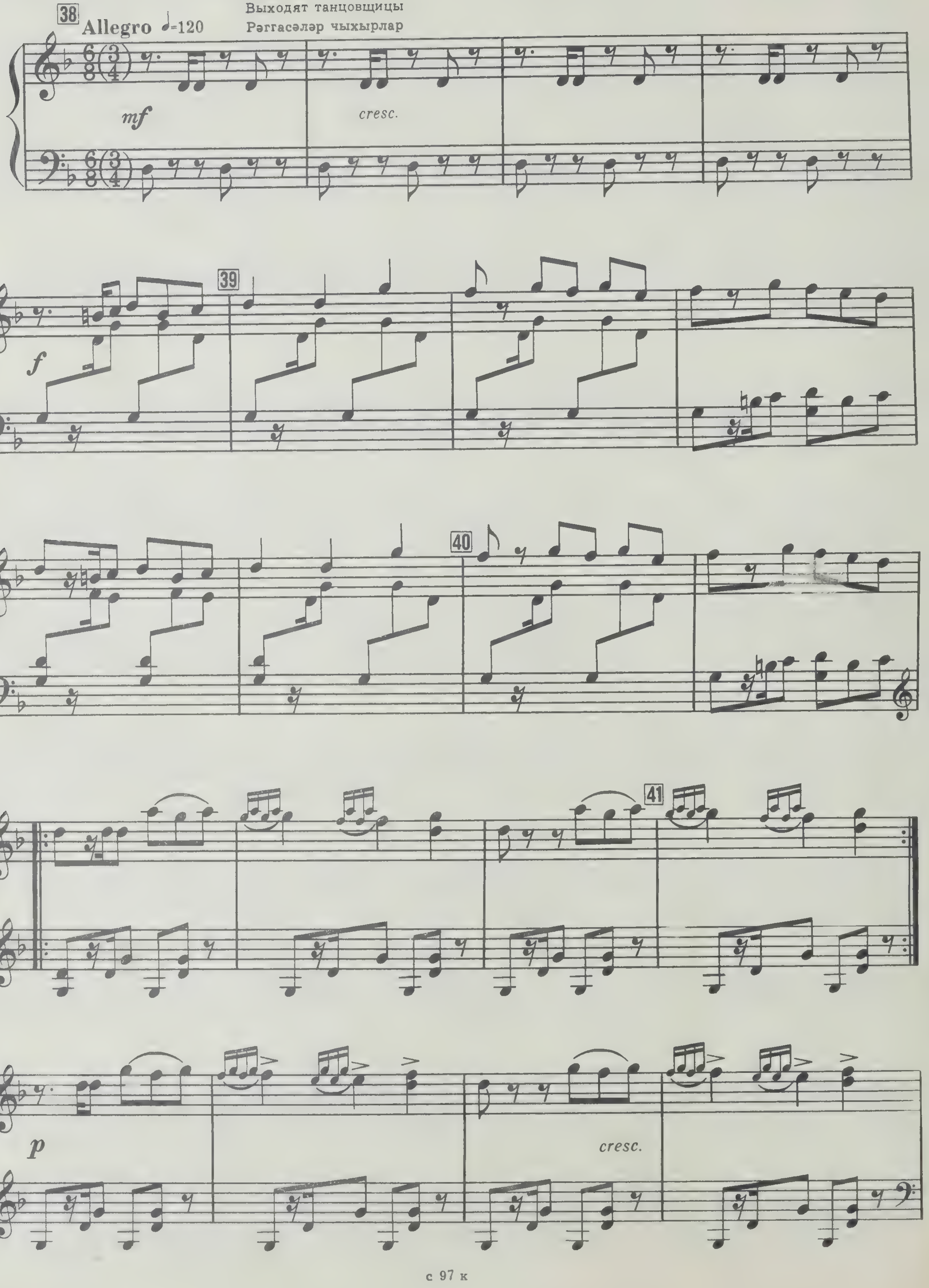

31
п.
Х.г.
жи - вой.
ми - ма,
Ви -
Ej -
- но да - рит от - ра - ду всем серд - цам и смех жи - вой.
- би - хәбәр - зи ләз - зә - ти шур - би мү - да - ми - ма
32
Ви - но, ви -
мү - да - ми -
Moderato
33
- но! Пей и пой, пей и пой, ан - гел мой!
- ма. А - ман еj, а - ман еj, а - ман еj!

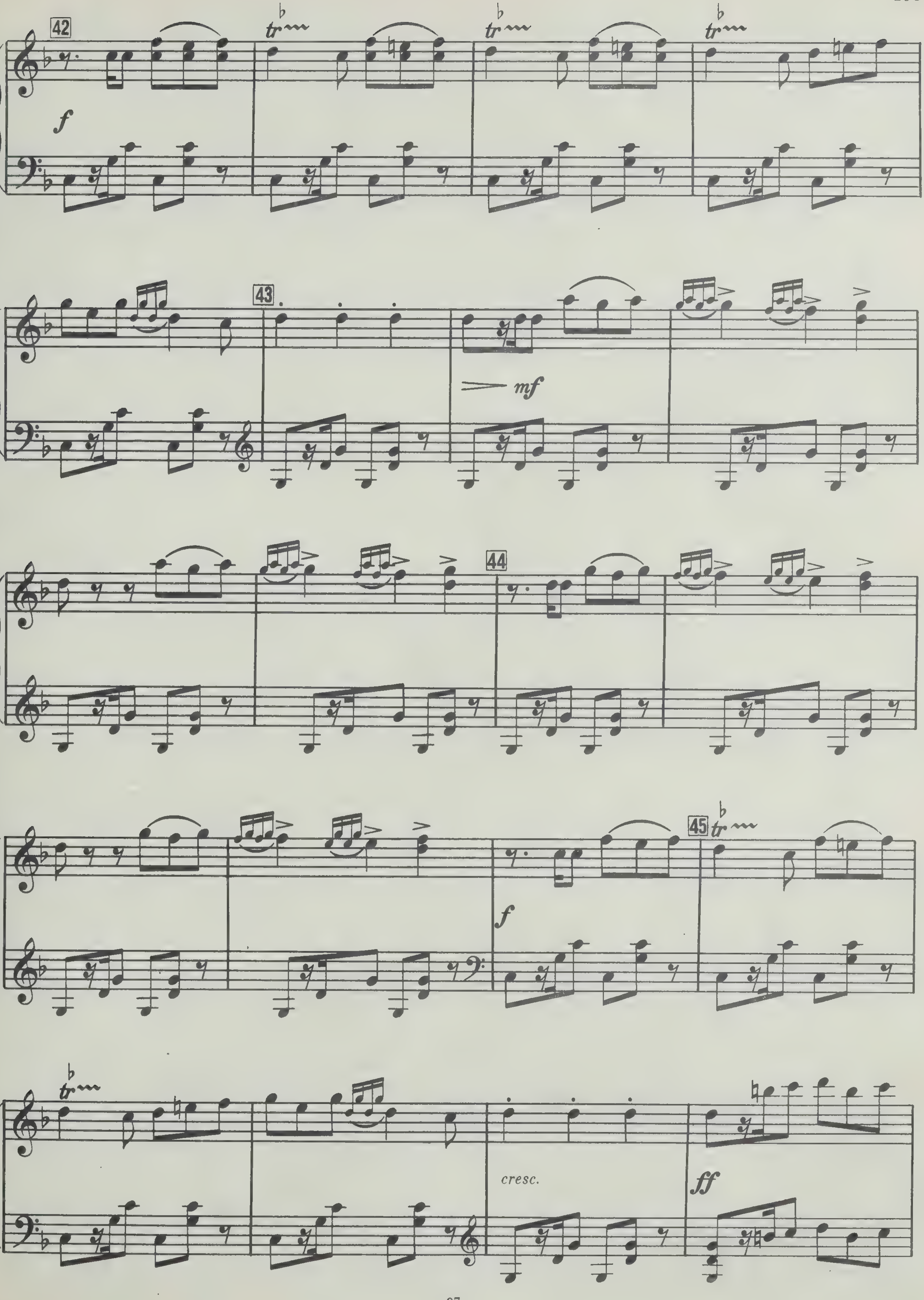

34
п.
Хг.
Пей и
А-ман
p
Пей и пой, пей и пой, ан-гел мой!
Jа-рым еj, jа-рым еj, jа-рым еj!
35
3
пой, го-рит о-но, пья-нит о-но, пья-нит о-
еj а-ма-на-ман бә-ка-ми-ма, бә-ка-ми-
Meno mosso
36
-но.
-ма.
С.
Хор
А.
mf
Слов-но
Га-ра
Чер-ных но-чей бровь тем-ней, ко-сы рек длин-ней.
Әһ-сән га-ра сач-ла-ра, га-ра гаш-ла-ра га-ра
simile

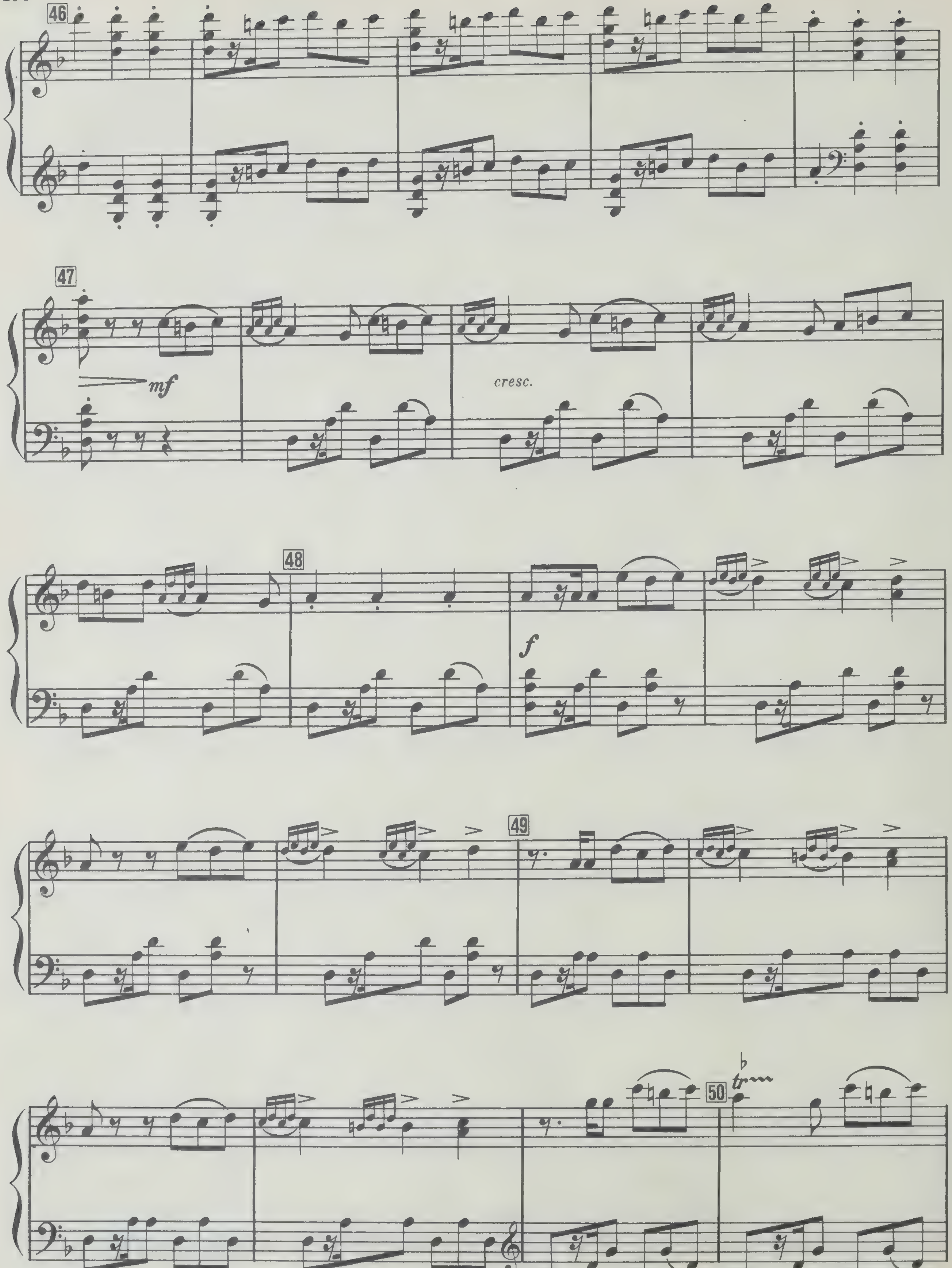

С.
мед у - ста и гла - за — меч - та. Как Медж - нун, я
көз - лә - рә га - ра хал - ла - ра. Мәч - нун - ки - ми
А.
37
стал блуж - дать, как то - ску про - гнать? От люб - ви сво - ей я лу -
јар мә - ни сал - ды чөл - лә рә, сал - ды - дил - лә - рә, ја ман
- ны блед - ней, я лу - ны блед - ней, я лу - ны - блед - ней.
һал - ла - ра, ја - ман һал - ла - ра, ја - ман һал - ла - ра.

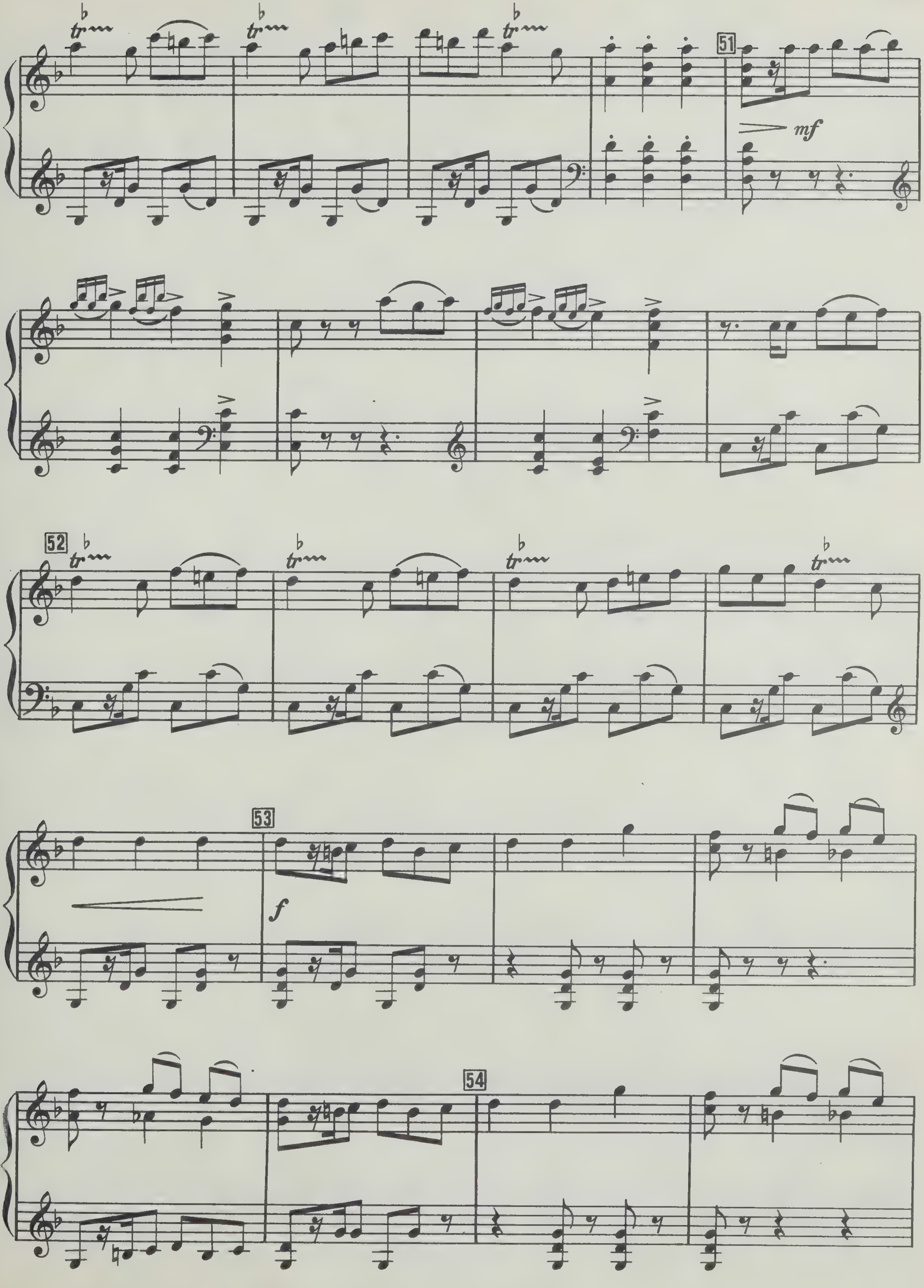
ТАНЕЦ

РӨГС

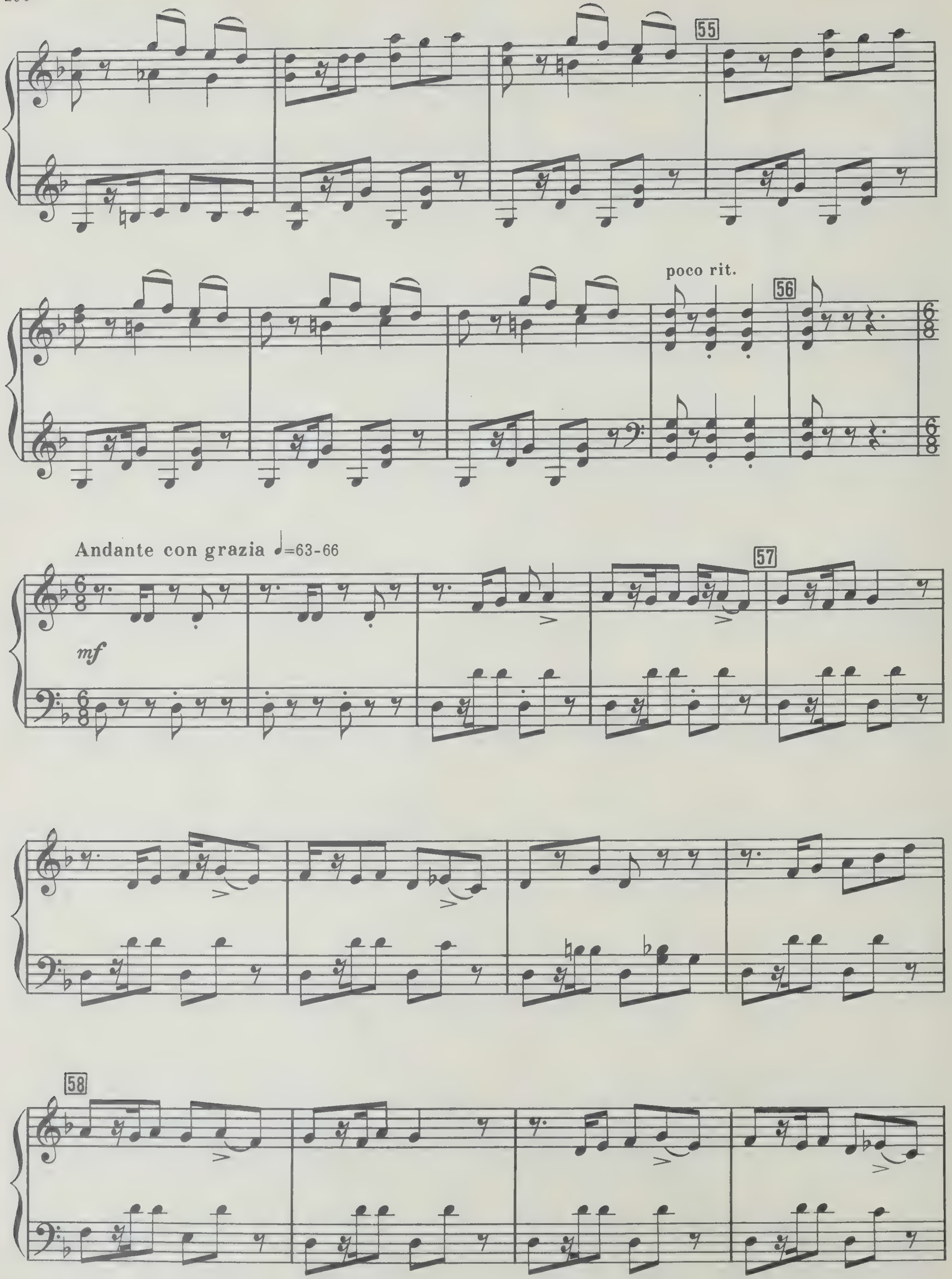

38
Allegro ♩=120
Выходят танцовщицы
Рәггасәләр чыхырлар
mf
cresc.
39
f
40
41
p
cresc.

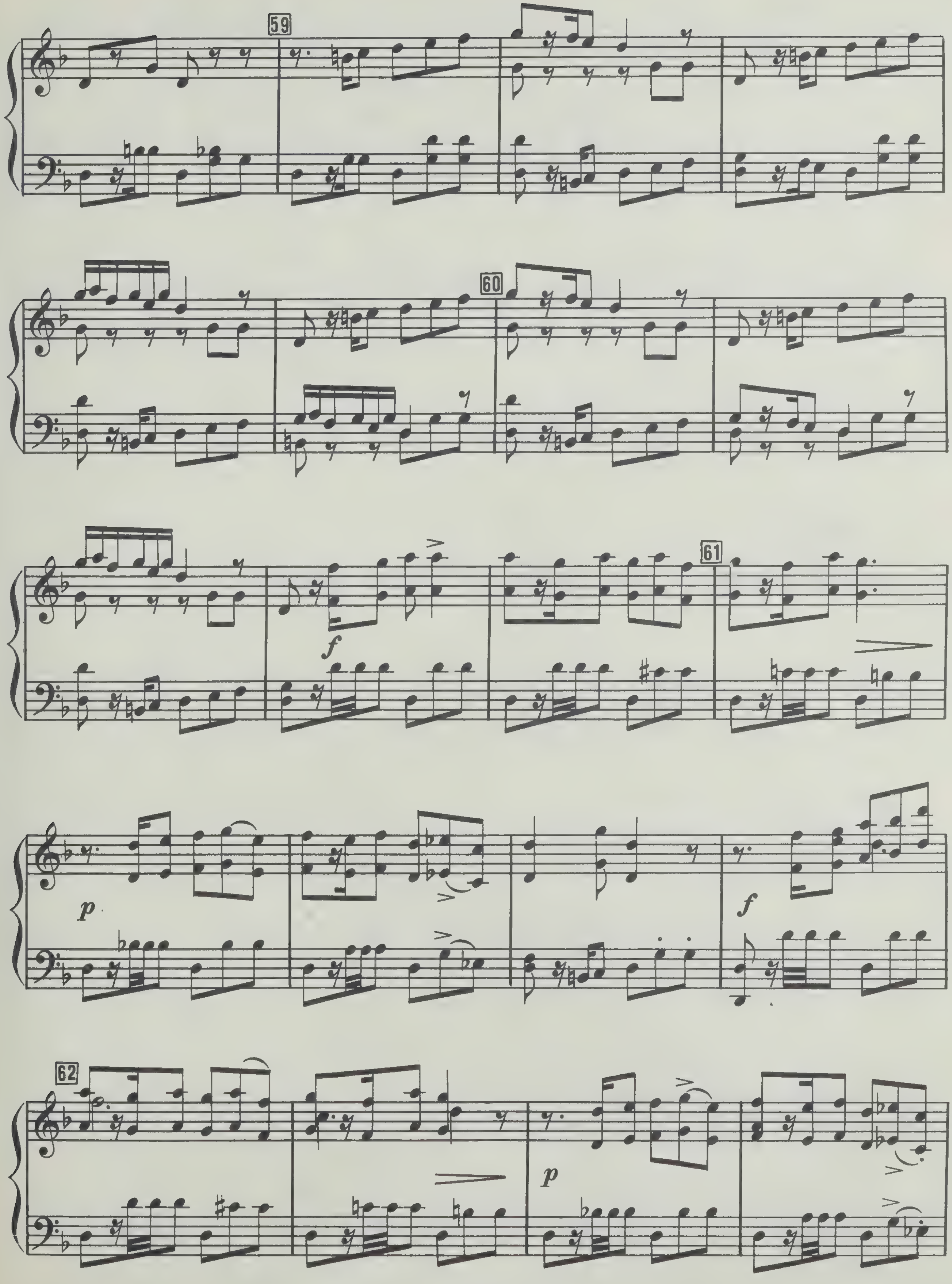

42
tr
f
43
mf
44
45
cresc.
ff

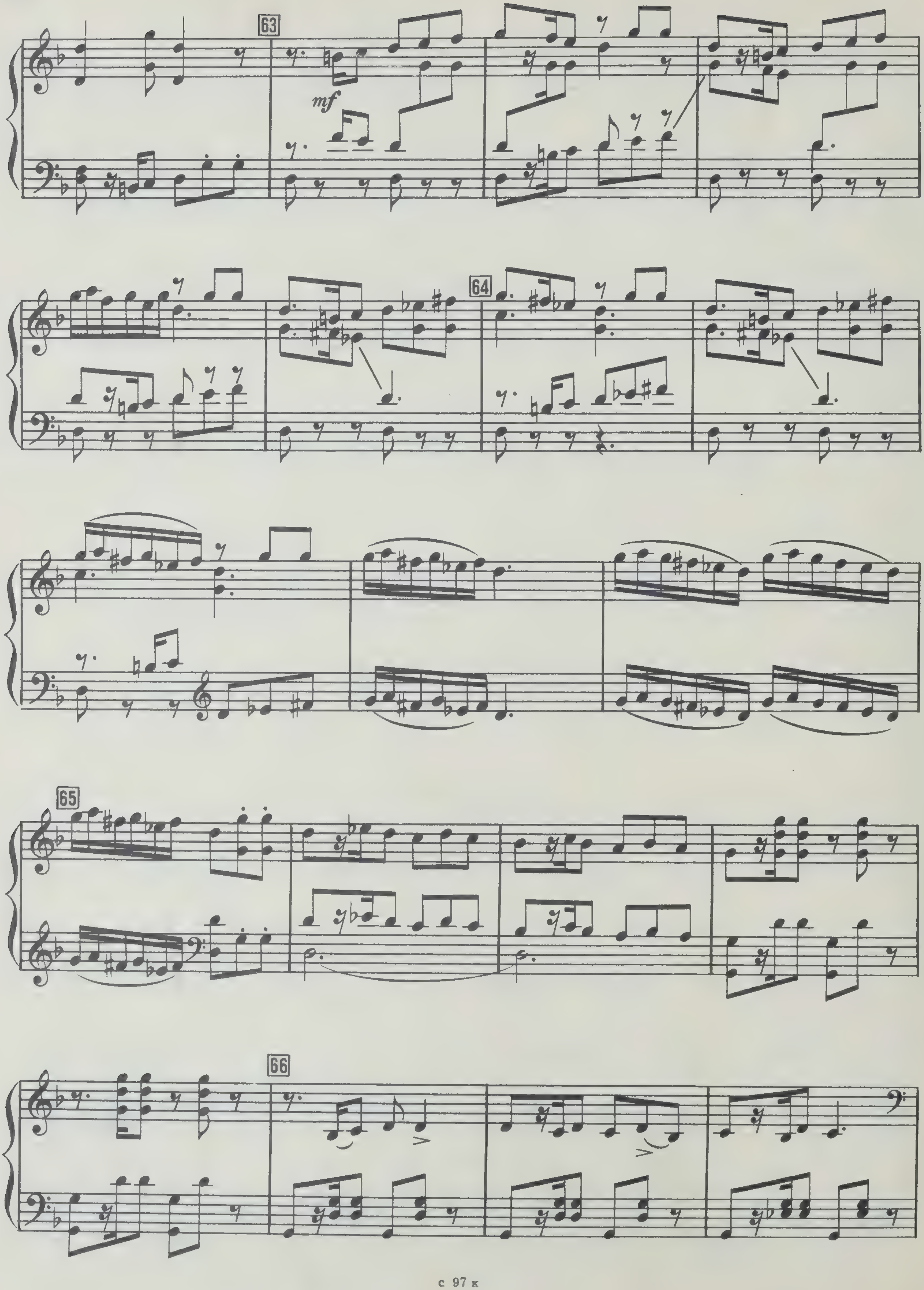

46
47
mf
cresc.
48
f
49
50
tr

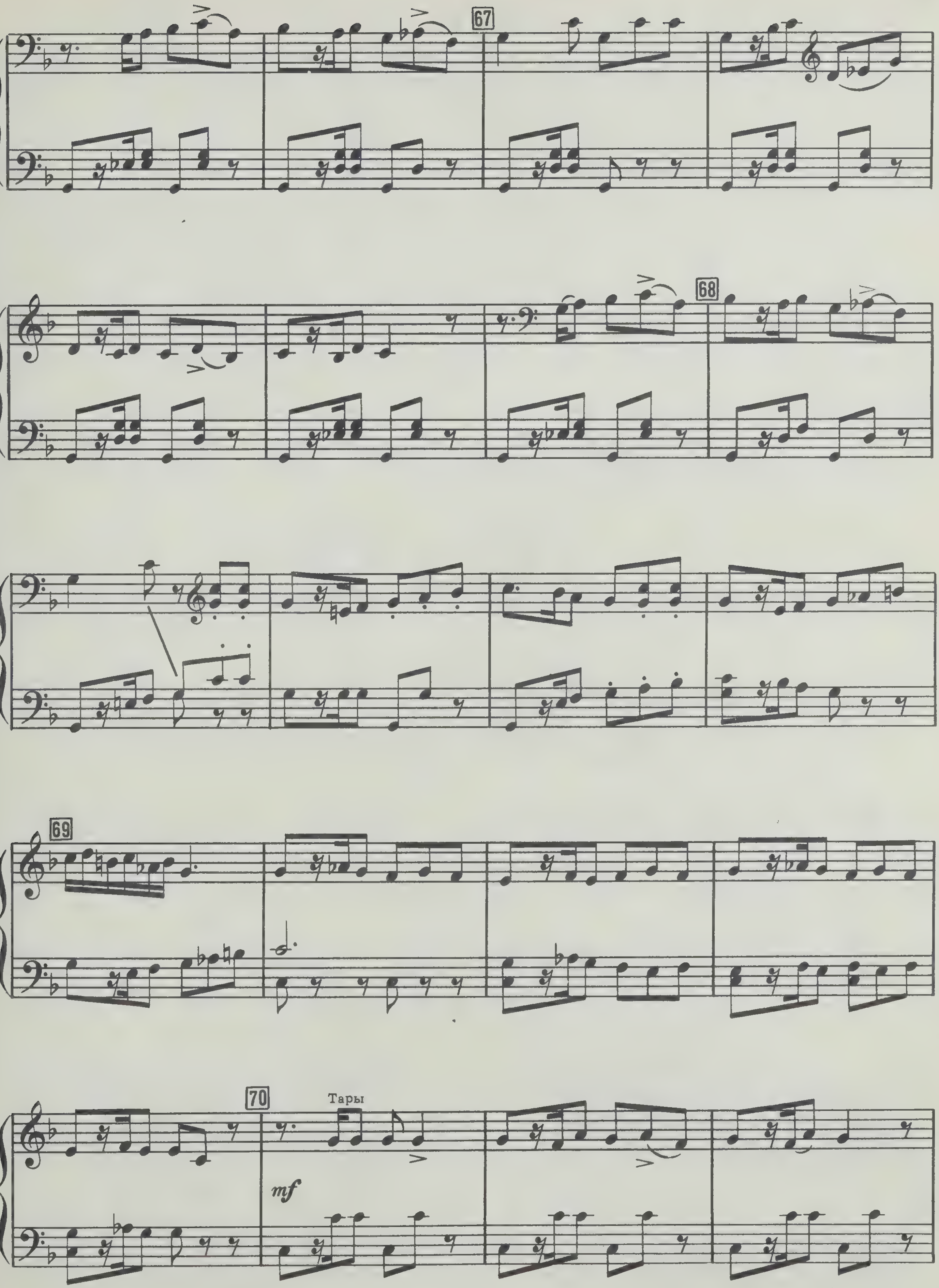


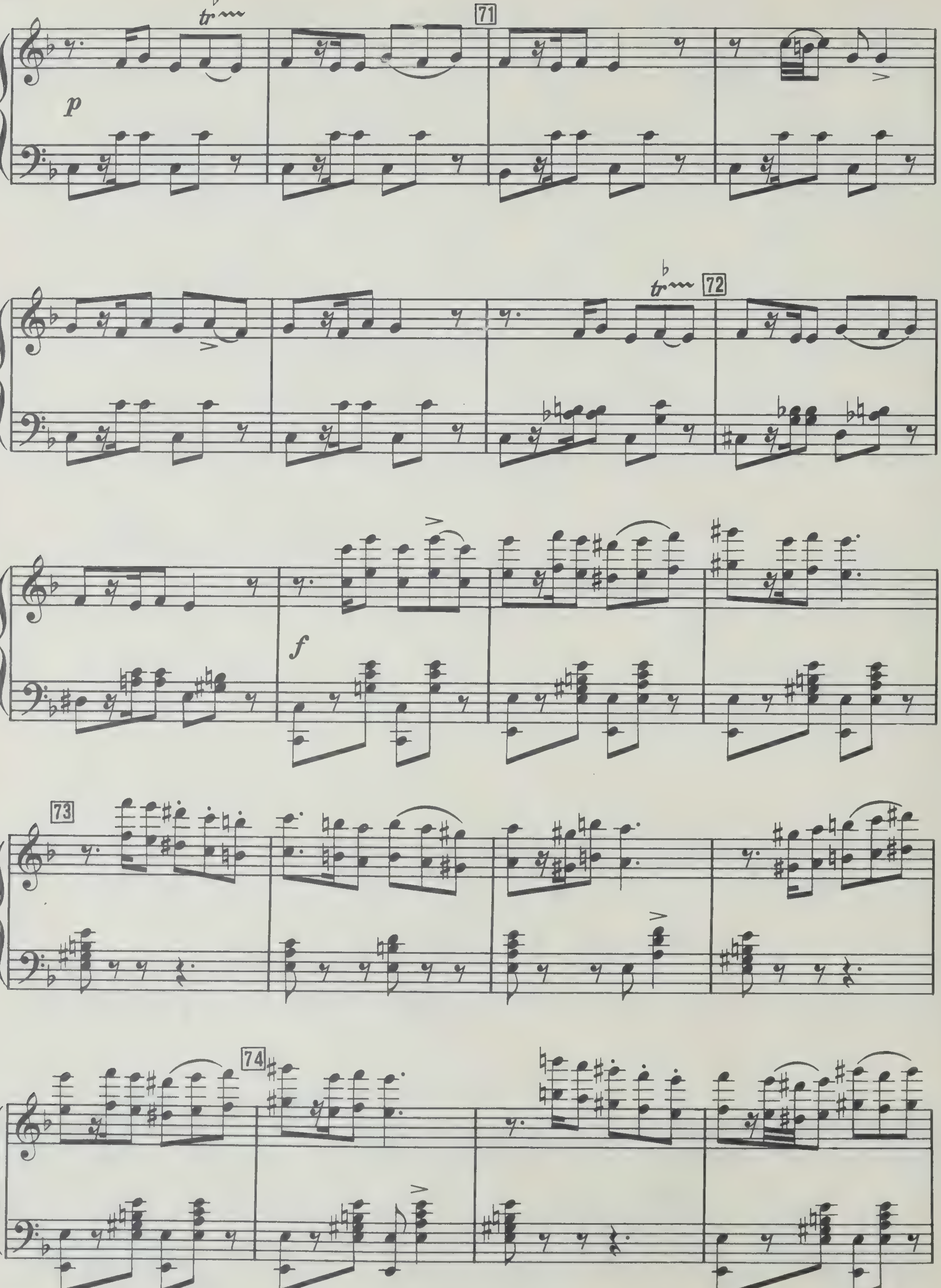
tr
51
mf
52
53
f
54

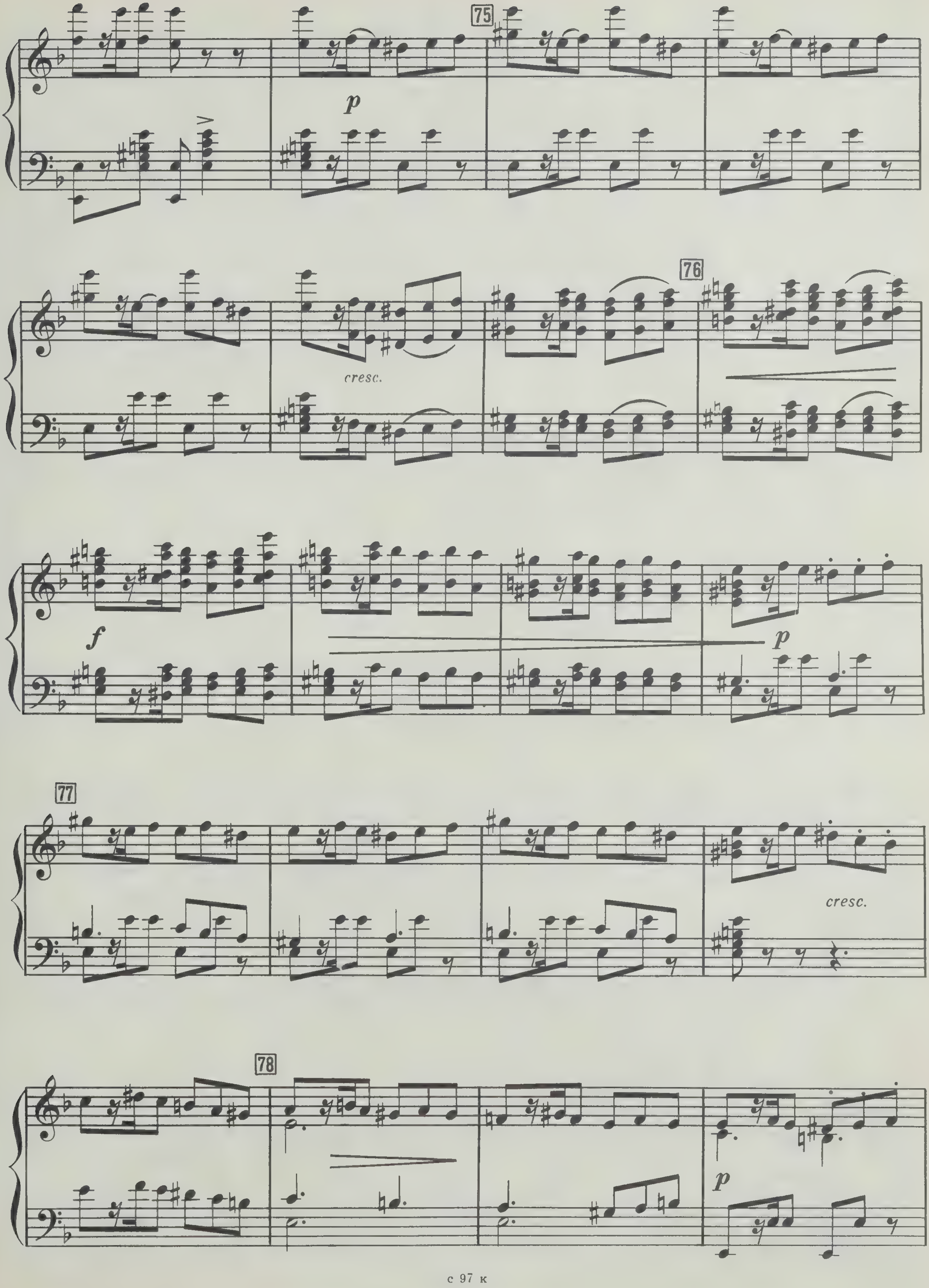

55
poco rit.
56
Andante con grazia ♩=63-66
mf
57
58

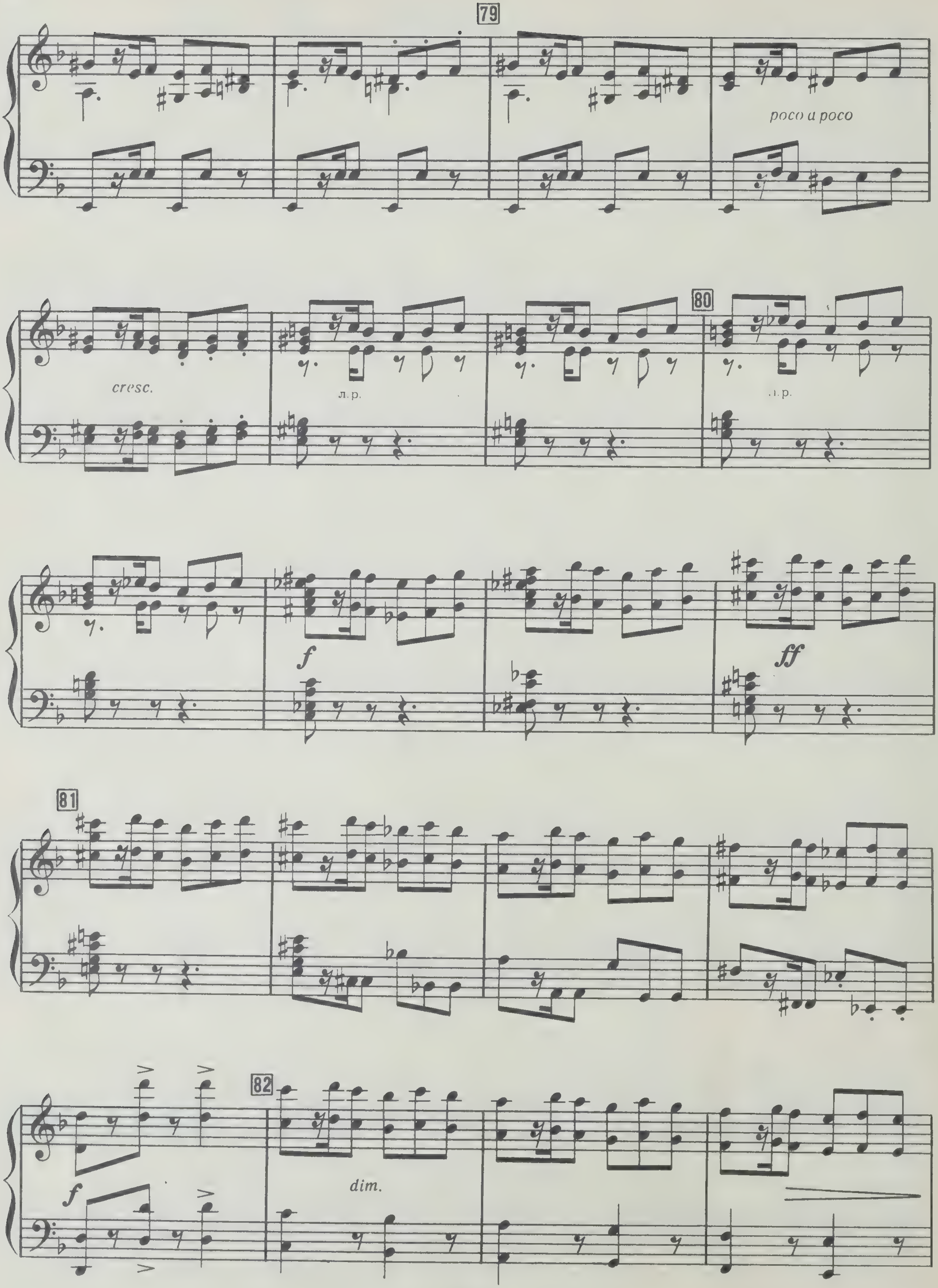

59
60
f
61
p
f
62
p

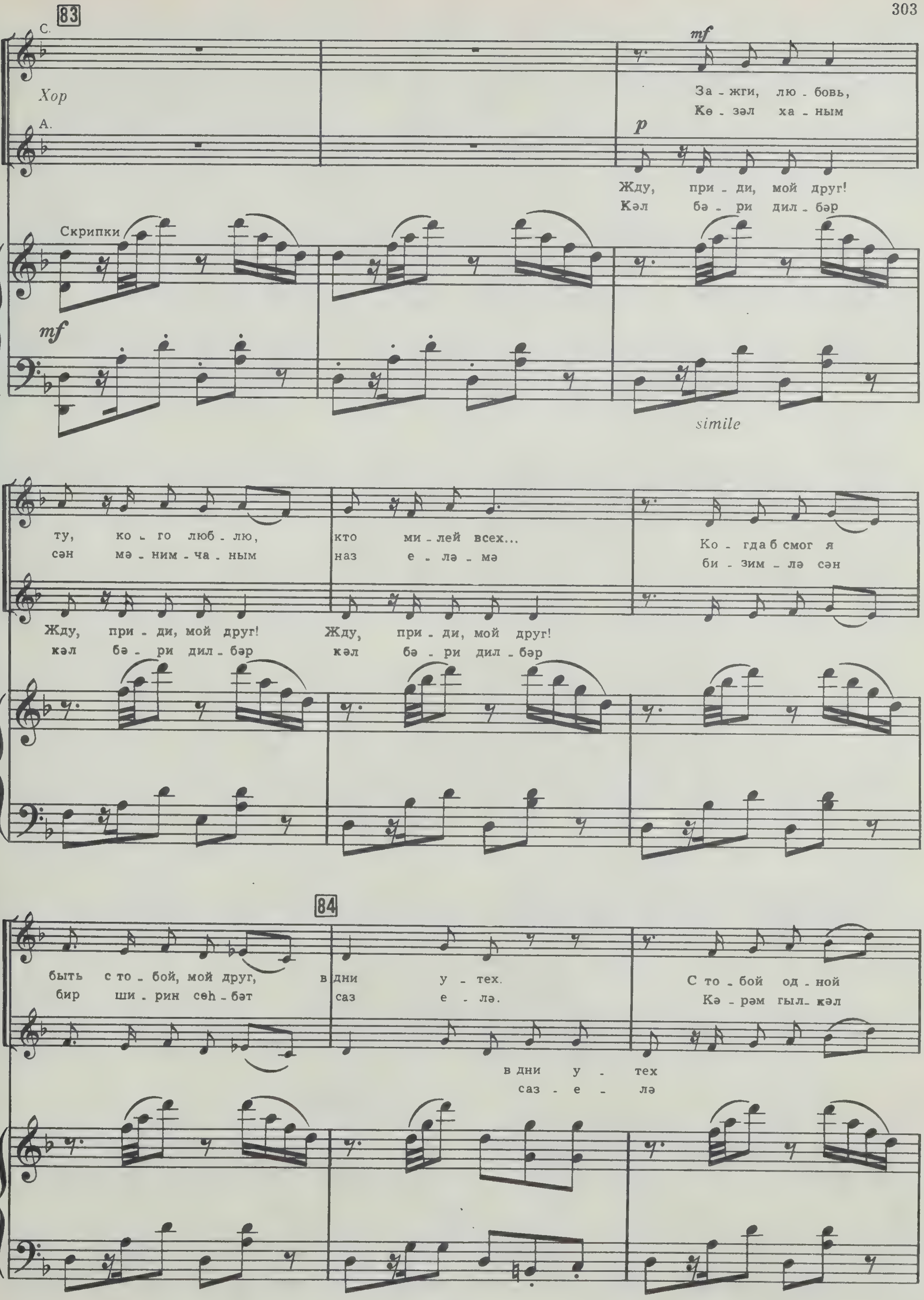

63
mf
64
65
66

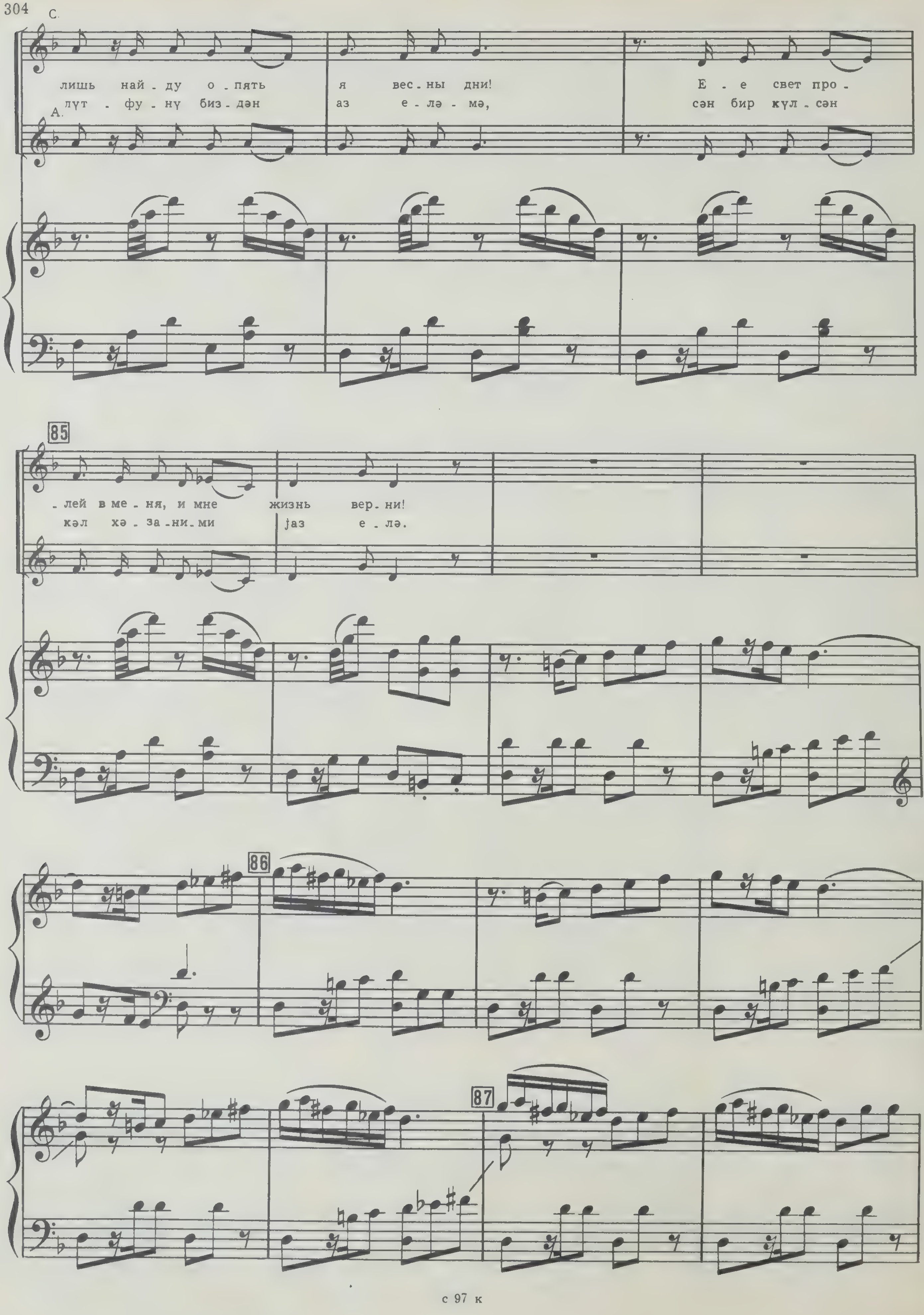

67
68
69
70
Тары
mf

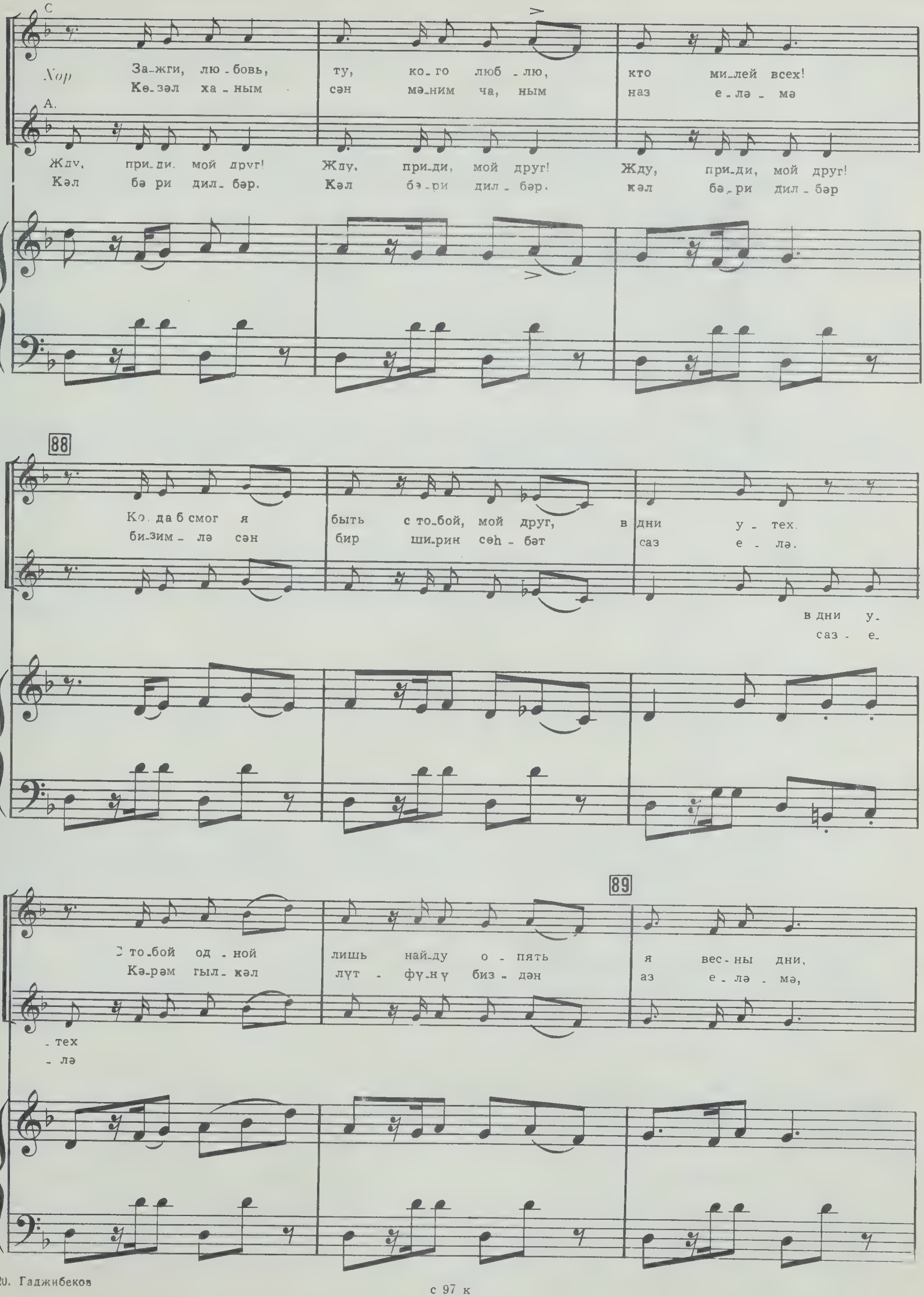

p
71
72
f
73
74

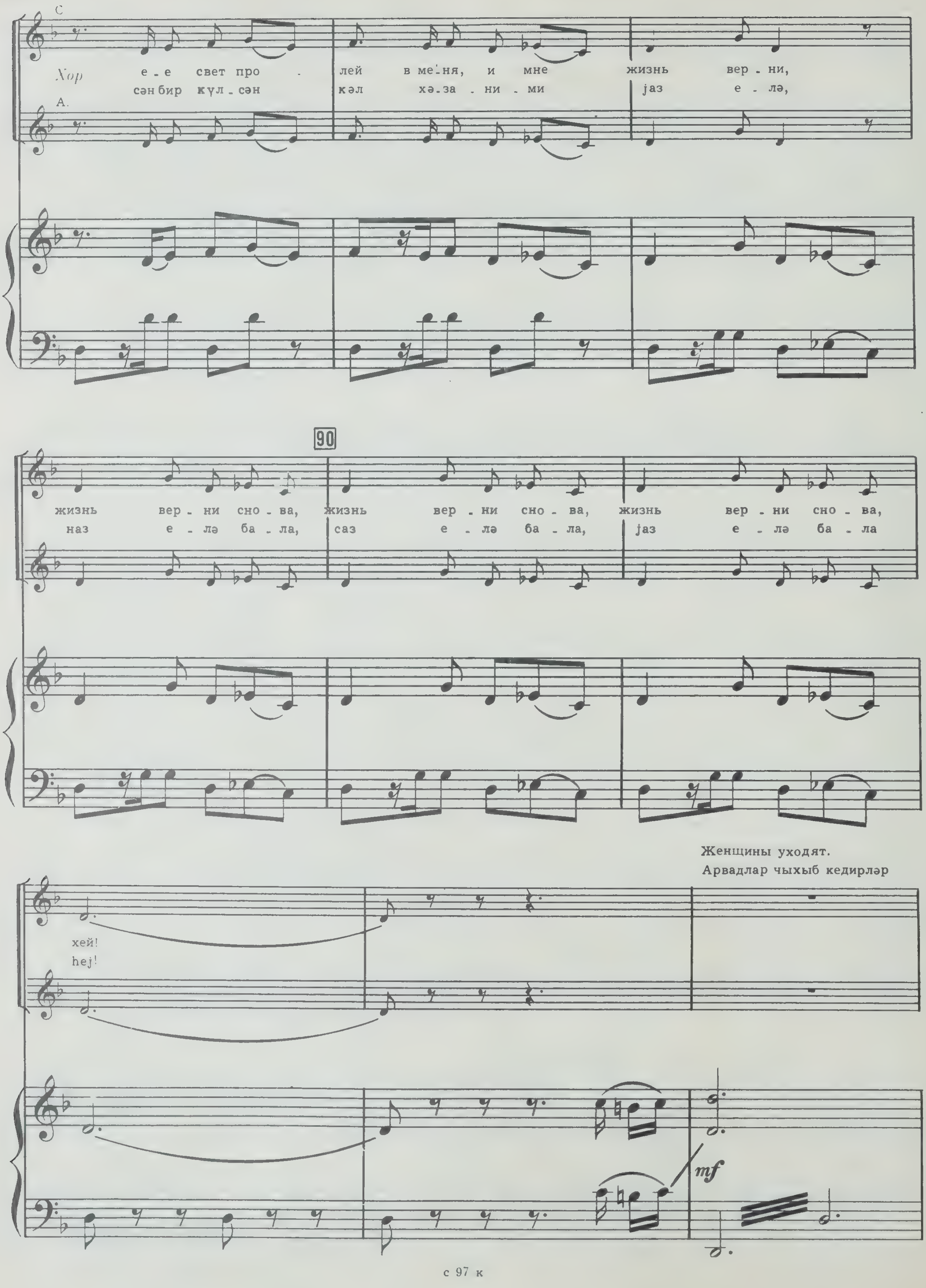

75
p
cresc.
76
f
p
77
cresc.
78
p

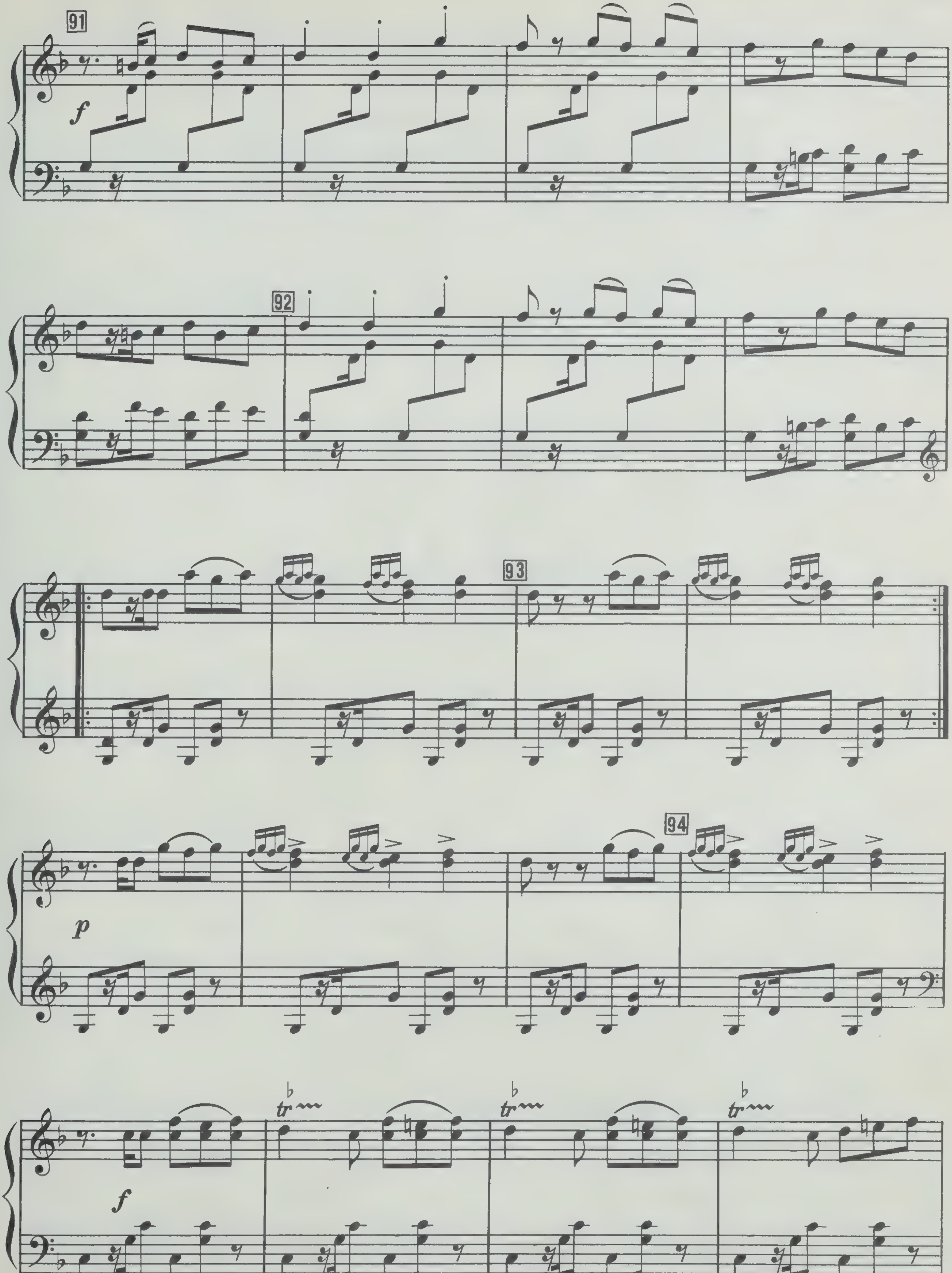

79
poco a poco
cresc.
л.р.
80
л.р.
f
ff
81
82
dim.

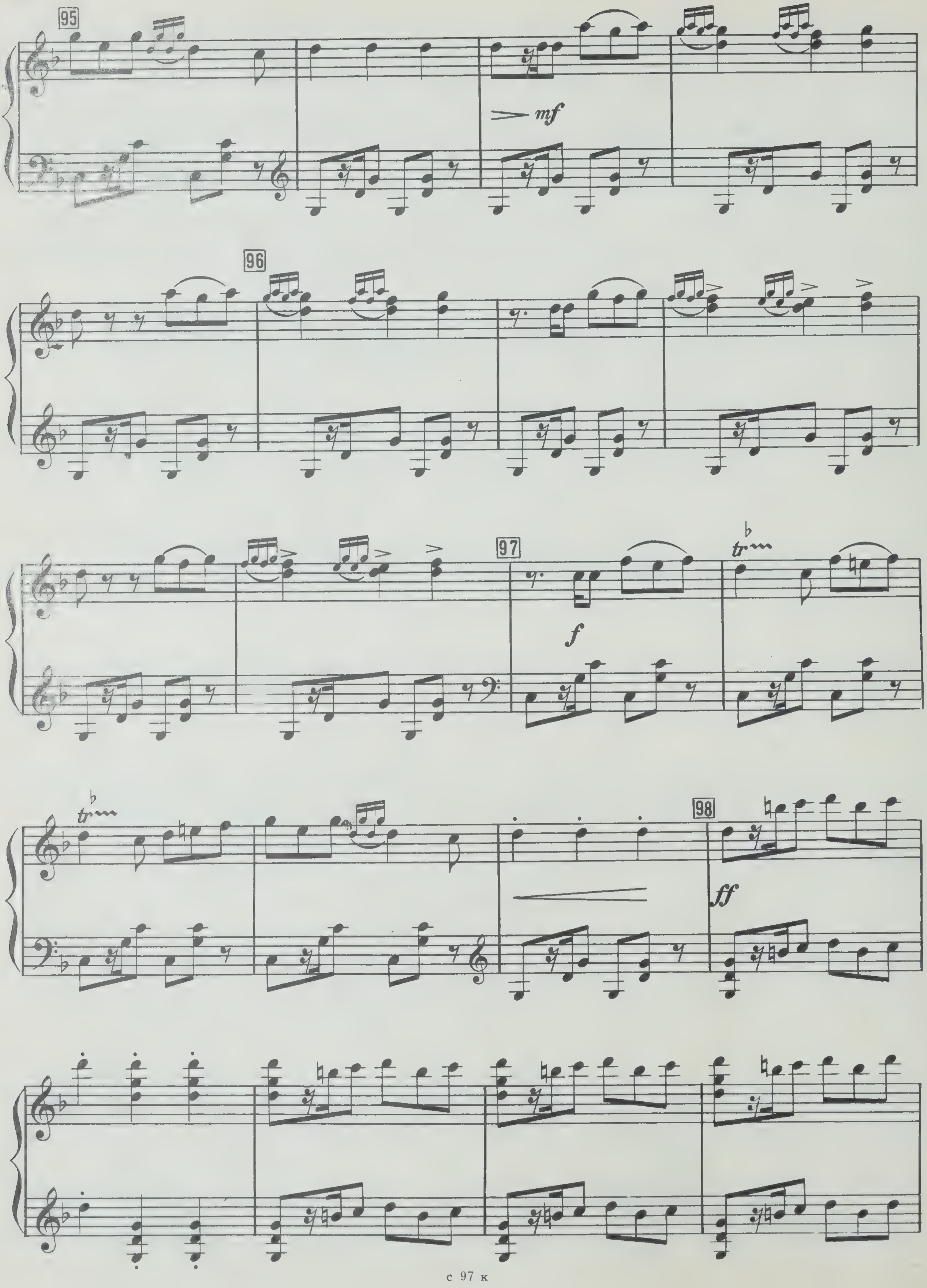

83
С.
Хор
А.
mf
За - жги, лю - бовь,
Кө - зәл ха - ным
p
Жду, при - ди, мой друг!
Кәл бә - ри дил - бәр
Скрипки
mf
simile
ту, ко - го люб - лю,
сән мә - ним - ча - ным
кто ми - лей всех...
наз е - лә - мә
Ко - гда б смог я
би - зим - лә сән
Жду, при - ди, мой друг! Жду, при - ди, мой друг!
кәл бә - ри дил - бәр кәл бә - ри дил - бәр
84
быть с то - бой, мой друг, в дни у - тех.
бир ши - рин сөһ - бәт саз е - лә.
С то - бой од - ной
Кә - рәм гыл - кәл
в дни у - тех
саз - е - лә

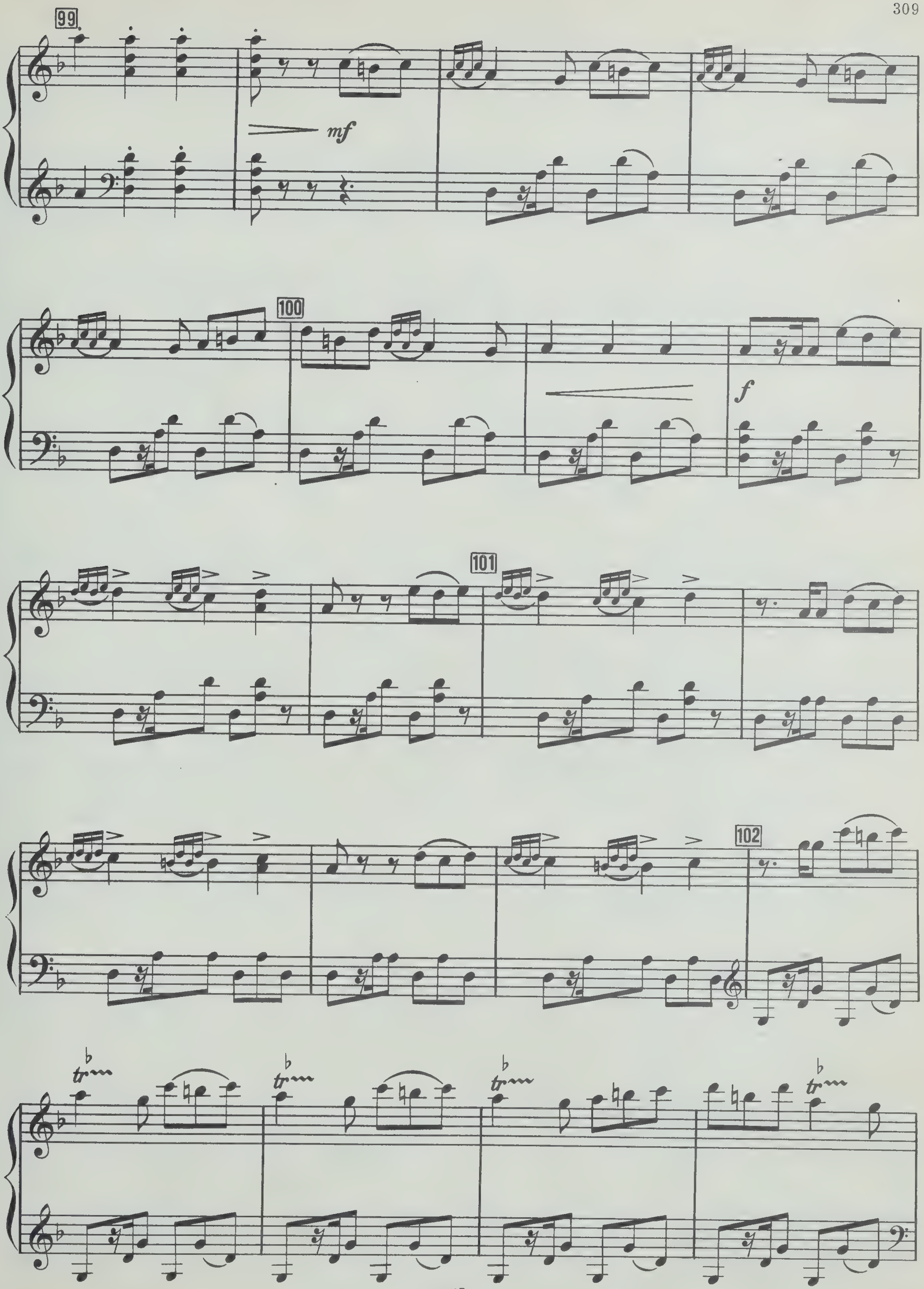

С.
лишь най - ду о - пять я вес - ны дни! Е - е свет про -
А.
лүт - фу - нү биз - дән аз е - лә - мә, сән бир күл - сән
85
- лей в ме - ня, и мне жизнь вер - ни!
кәл хә - за - ни - ми јаз е - лә.
86
87

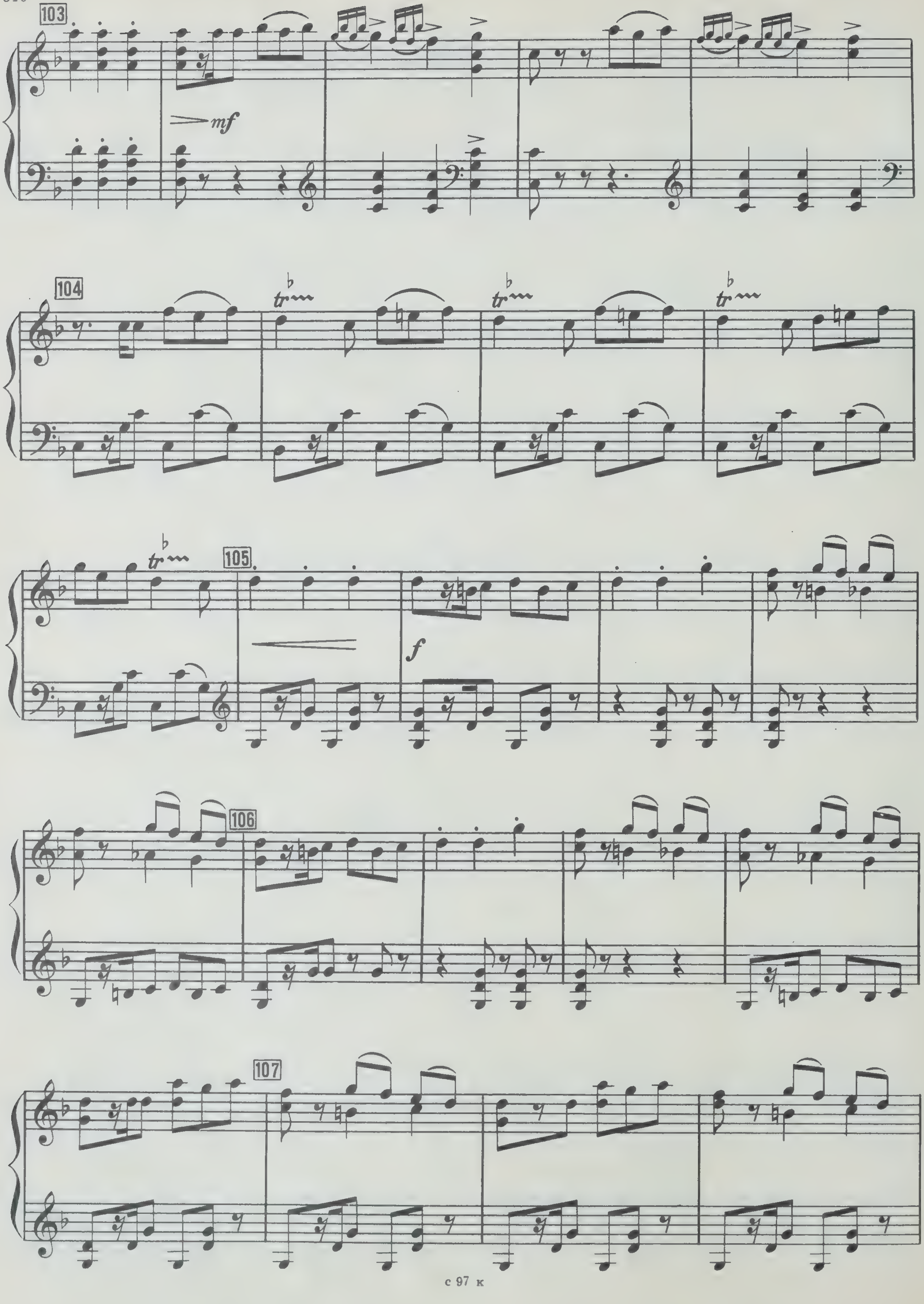

С
Хор
За-жги, лю-бовь, ту, ко-го люб-лю, кто ми-лей всех!
Кө-зәл ха-ным сән мә-ним ча, ным наз е-лә-мә
А.
Жду, при-ди, мой друг! Жду, при-ди, мой друг! Жду, при-ди, мой друг!
Кәл бә ри дил-бәр. Кәл бә-ри дил-бәр. кәл бә-ри дил-бәр
88
Ко-да б смог я быть с то-бой, мой друг, в дни у-тех.
би-зим-лә сән бир ши-рин сөһ-бәт саз е-лә.
в дни у-
саз-е-
С то-бой од-ной лишь най-ду о-пять я вес-ны дни,
Кә-рәм гыл-кәл лүт-фү-нү биз-дән аз е-лә-мә,
-тех
-лә
89

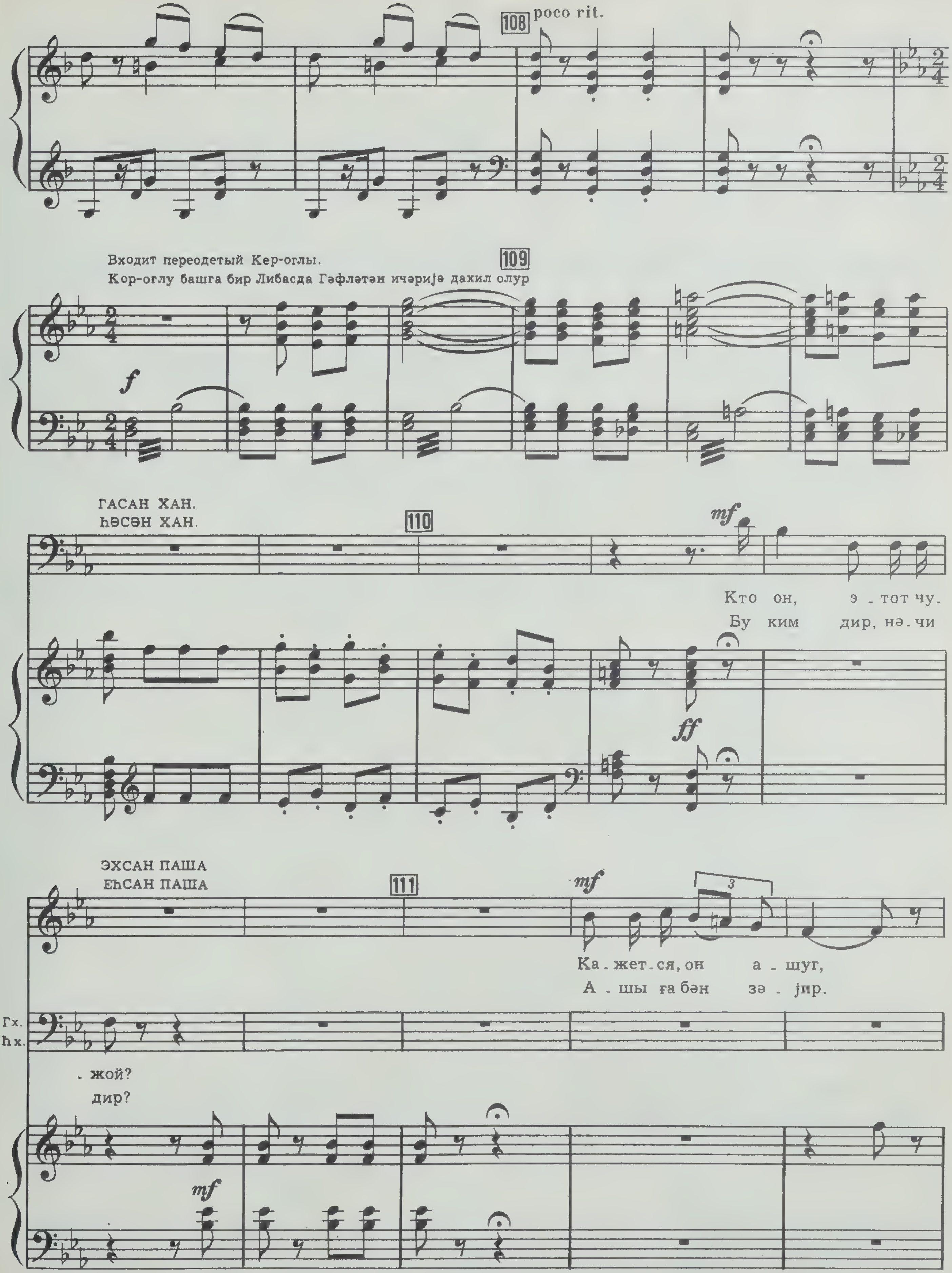

С
Хор
е - е свет про - лей в ме-ня, и мне жизнь вер - ни,
сэн бир кул - сэн кэл хэ - за - ни - ми јаз е - лэ,
А.
90
жизнь вер - ни сно - ва, жизнь вер - ни сно - ва, жизнь вер - ни сно - ва,
наз е - лэ ба - ла, саз е - лэ ба - ла, јаз е - лэ ба - ла
Женщины уходят.
Арвадлар чыхыб кедирлэр
хей!
hej!
mf

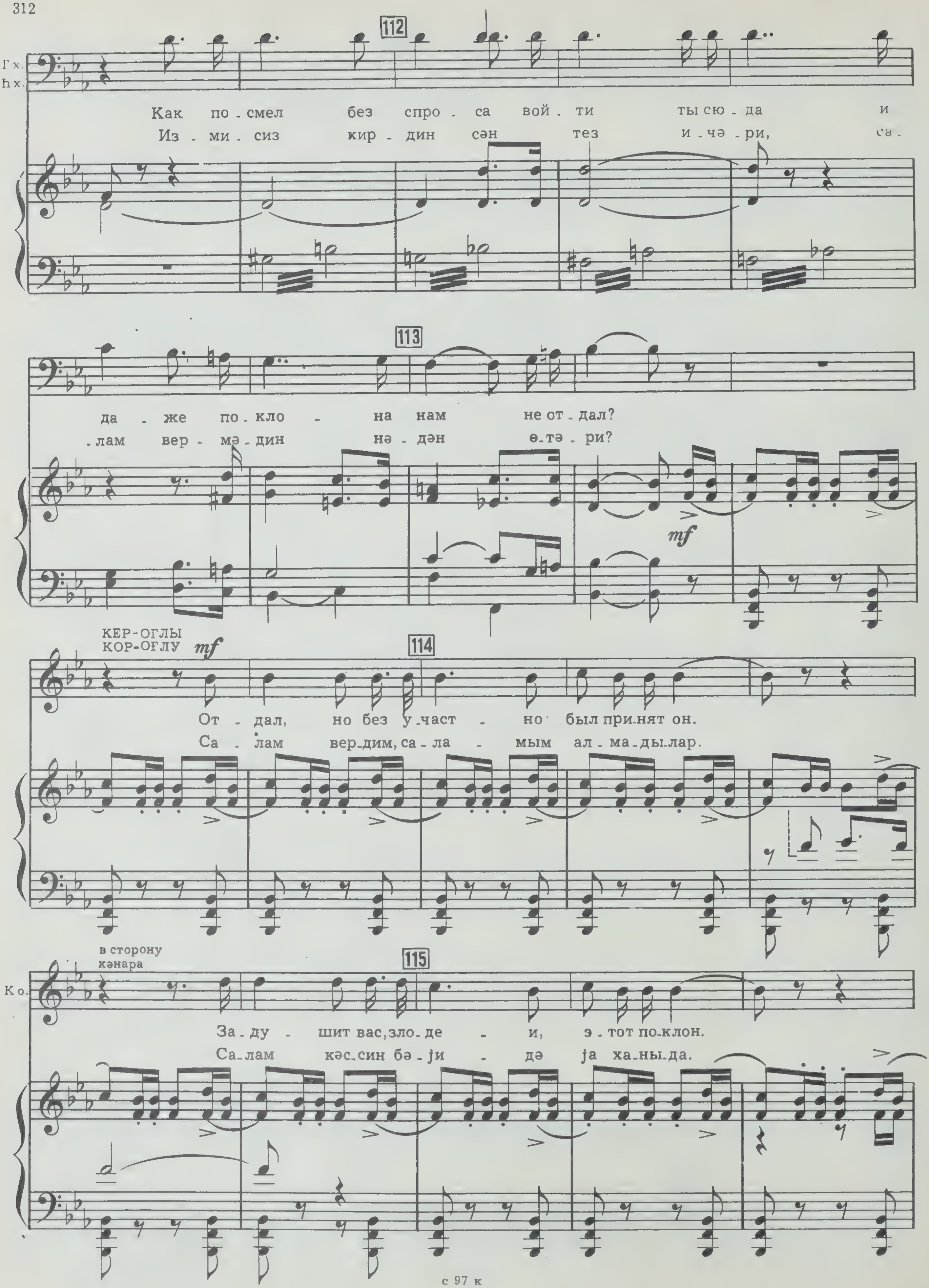

91
f
92
93
p
94
f

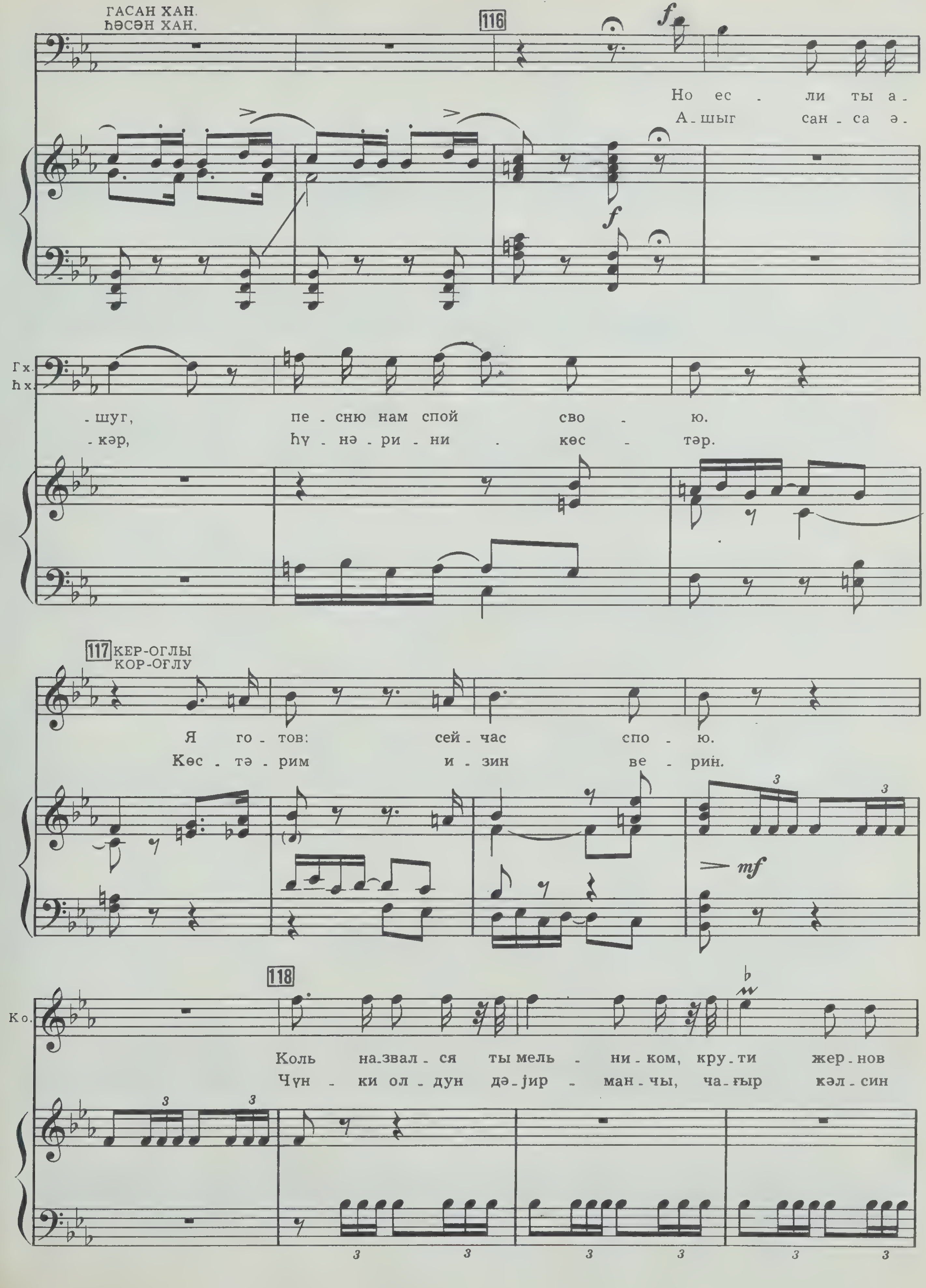

95
mf
96
97
f
tr
98
ff

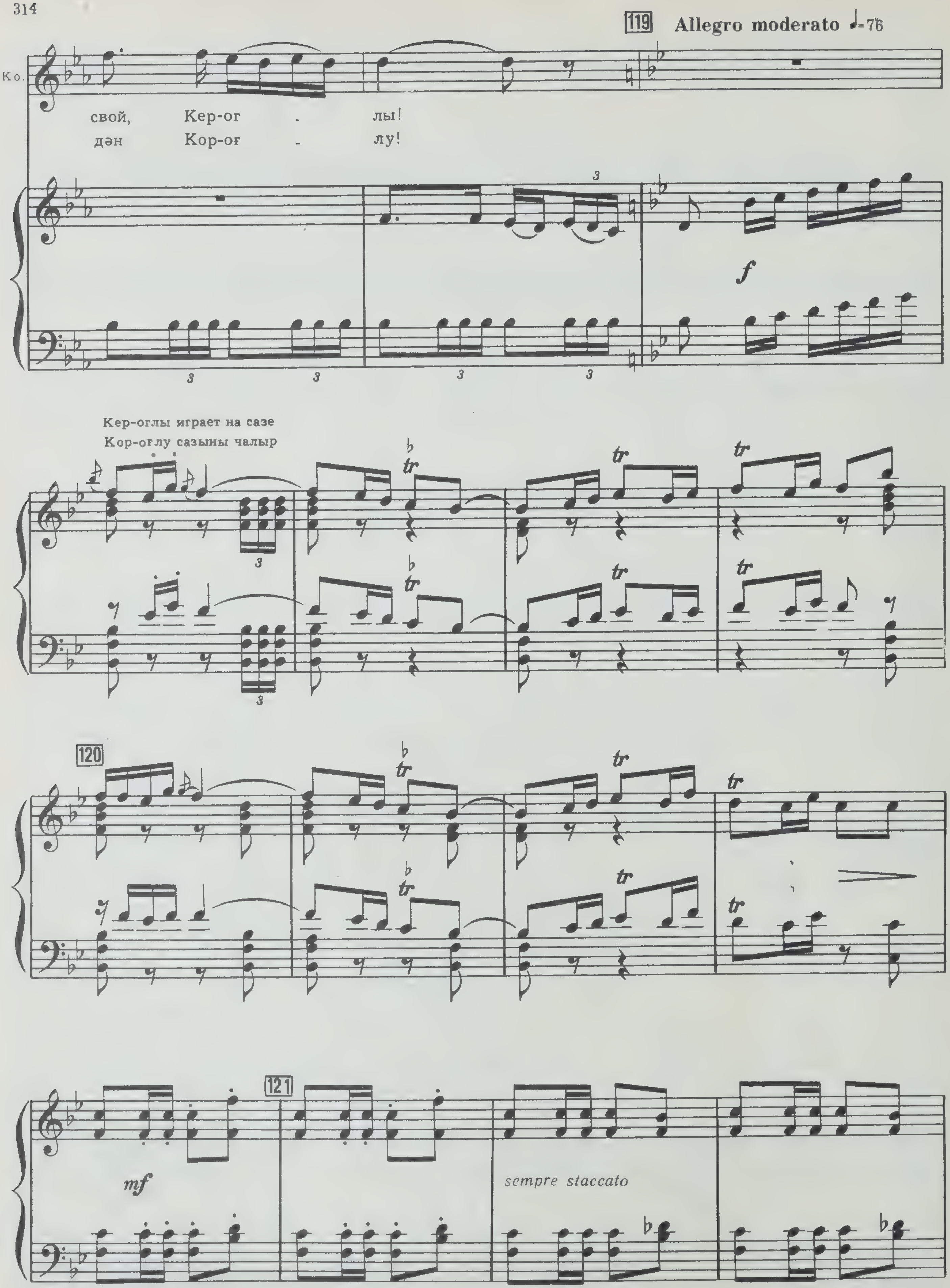

99
mf
100
f
101
102
tr
tr
tr
tr

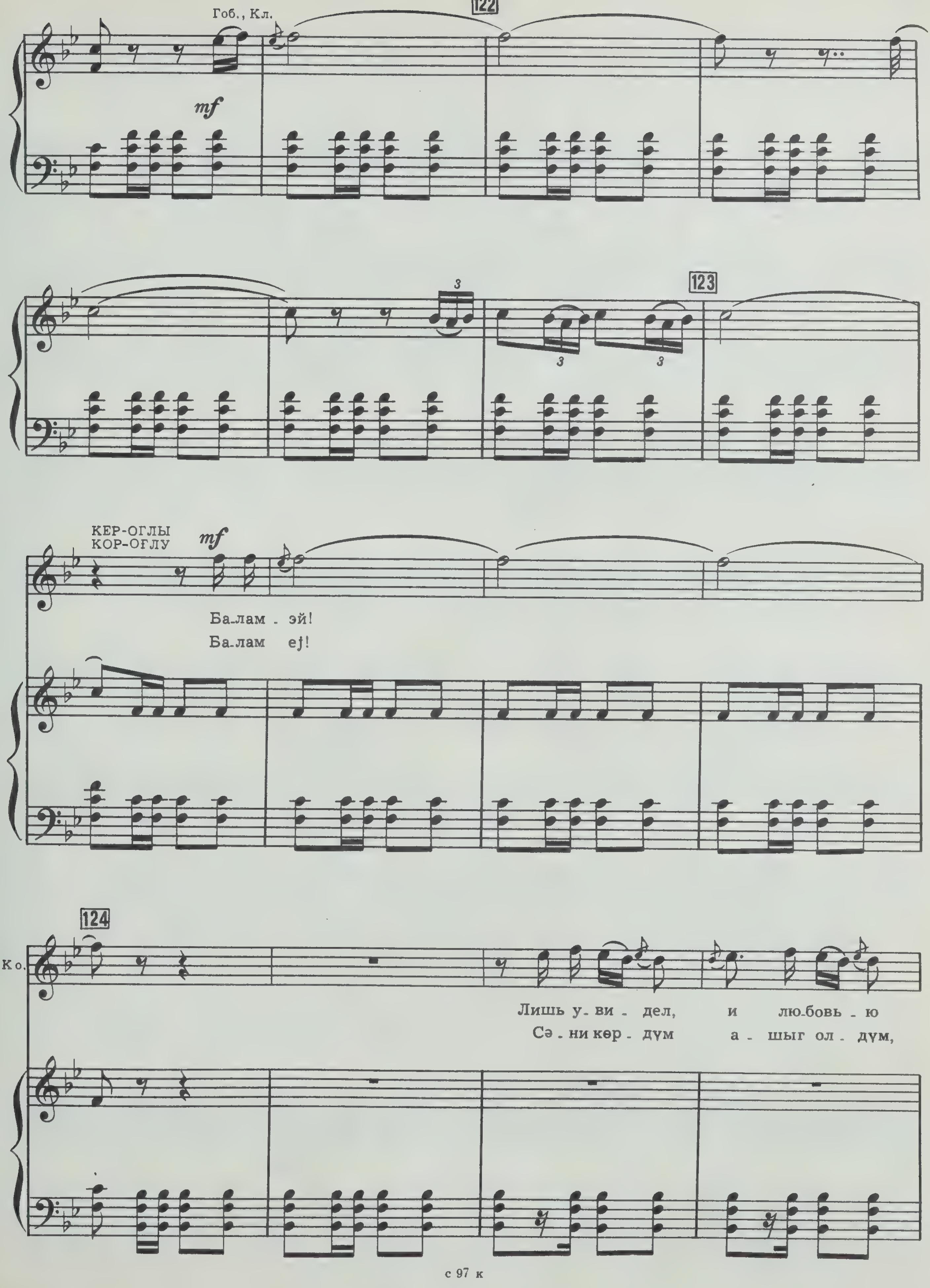

103
mf
104
tr
105
f
106
107

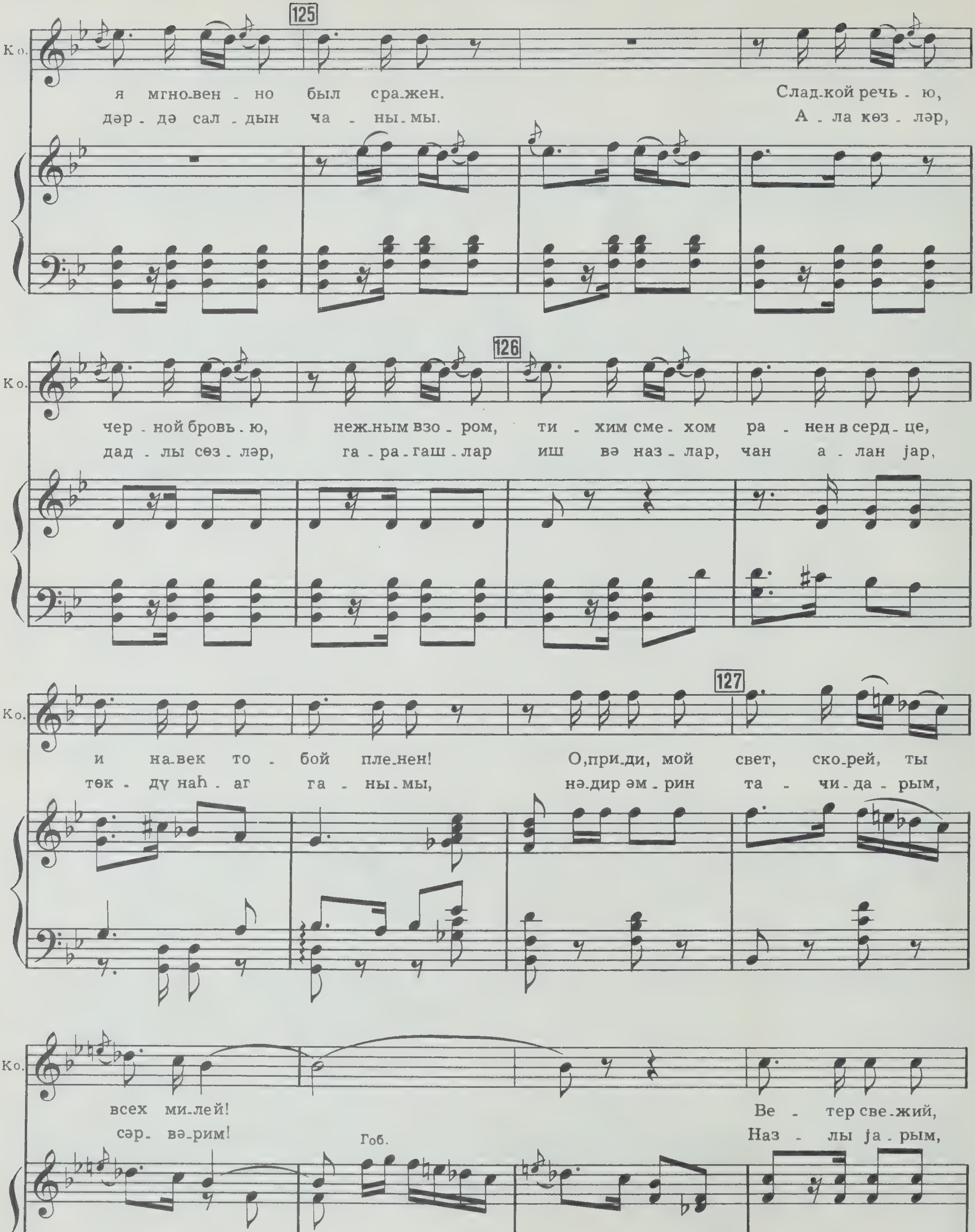

108
poco rit.
Входит переодетый Кер-оглы.
Кор-оғлу башга бир Либасда Гәфләтән ичәриђә дахил олур
109
f
ГАСАН ХАН.
ҺӘСӘН ХАН.
110
mf
Кто он, э - тот чу-
Бу ким дир, нә - чи
ff
ЭХСАН ПАША
ЕҺСАН ПАША
111
mf
3
Ка - жет - ся, он а - шуг,
А - шы ға бән зә - ђир.
Гх.
һх.
- жой?
дир?
mf

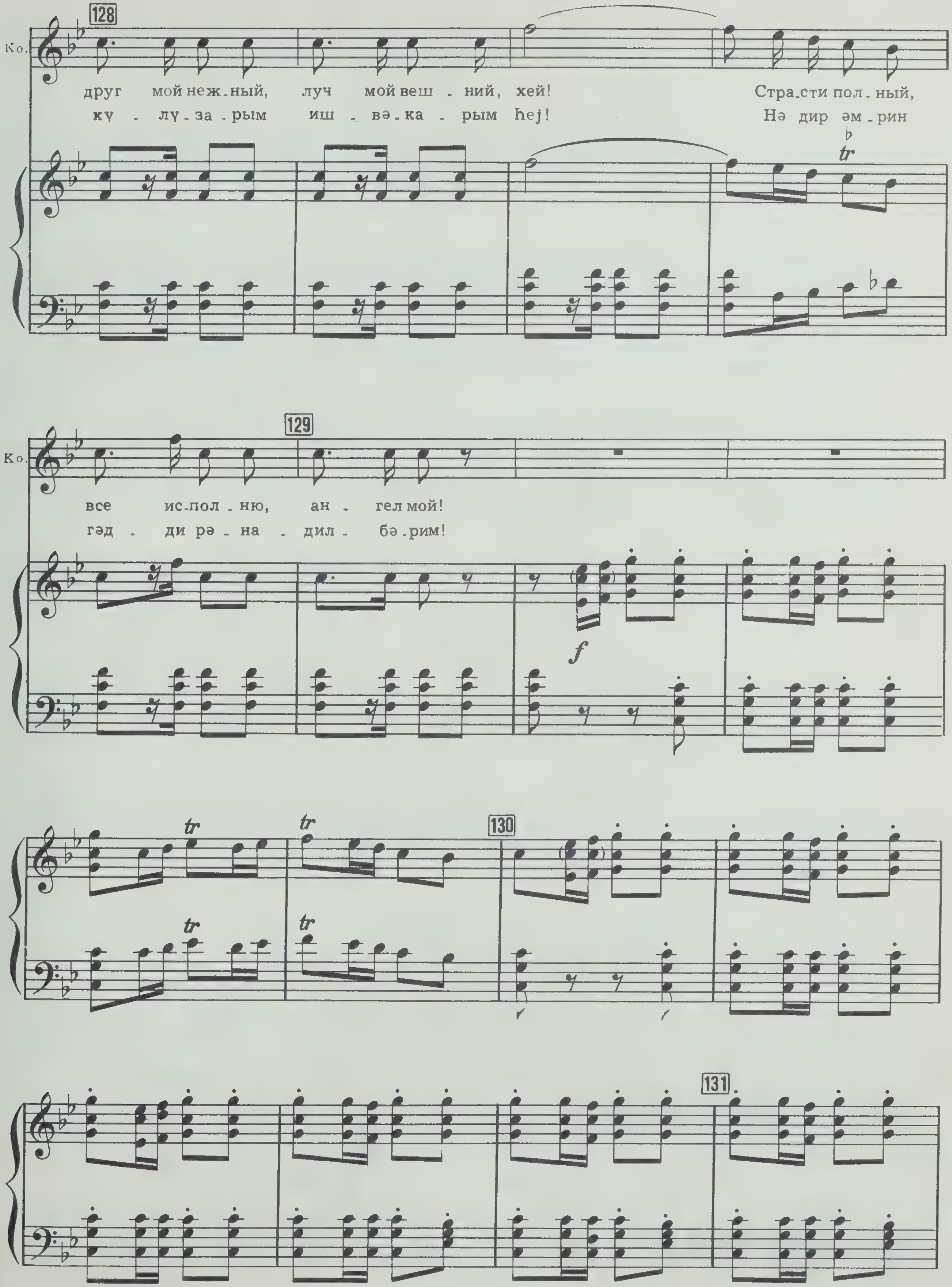

Гх.
hх.
112
Как по - смел без спро - са вой - ти ты сю - да и
Из - ми - сиз кир - дин сән тез и - чә - ри, са -
113
да - же по - кло - на нам не от - дал?
- лам вер - мә - дин нә - дән ө - тә - ри?
mf
КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
mf
114
От - дал, но без у - част - но был при - нят он.
Са - лам вер - дим, са - ла - мым ал - ма - ды - лар.
в сторону
кәнара
Ко.
115
За - ду - шит вас, зло - де - и, э - тот по - клон.
Са - лам кәс - син бә - ји - дә ја ха - ны - да.

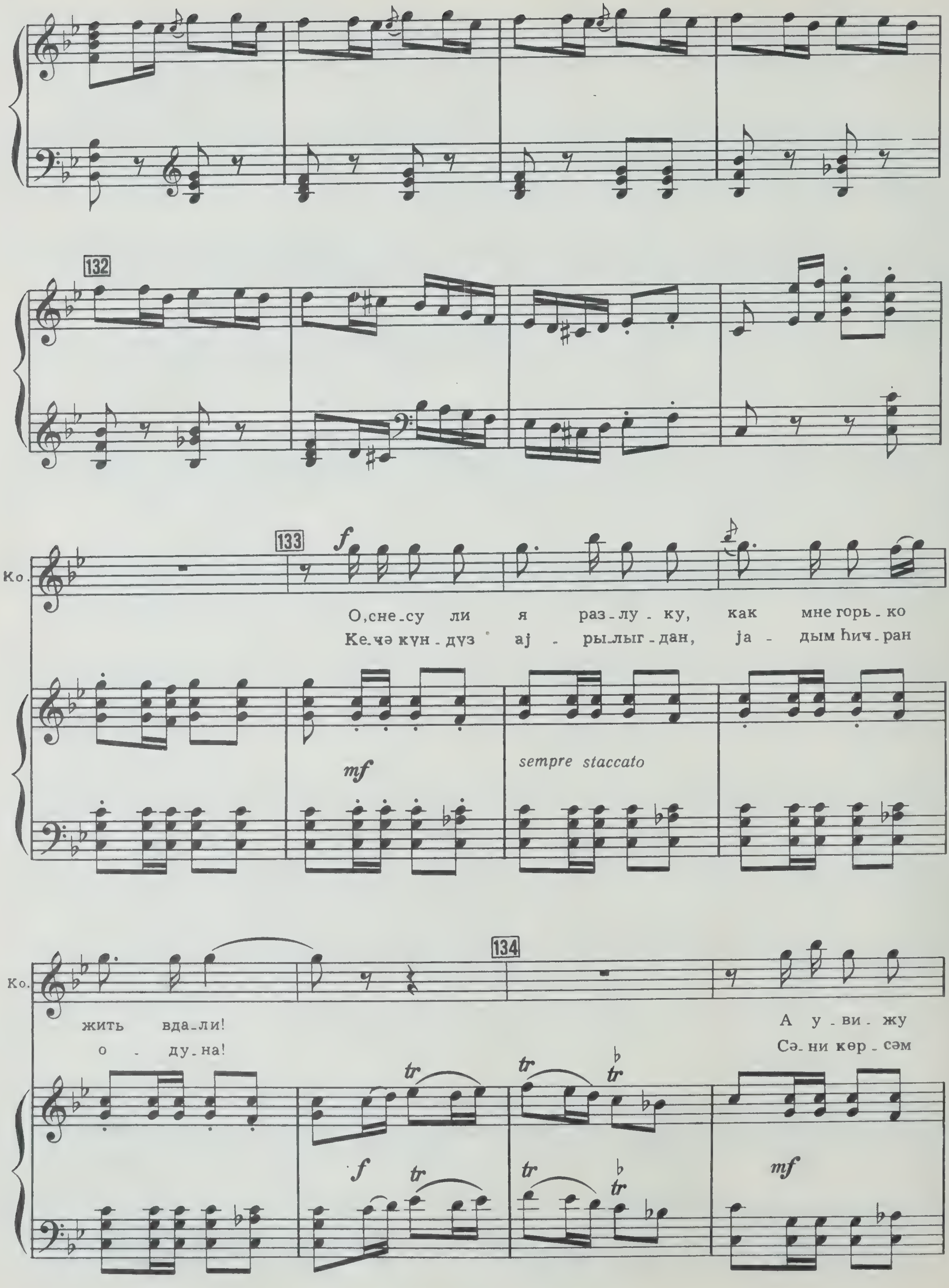

ГАСАН ХАН.
ҺӘСӘН ХАН.
116
Но ес - ли ты а-
А-шыг сан-са ә-
Гх.
һх.
-шуг, пе-сню нам спой сво - ю.
-кәр, һү-нә-ри-ни - көс - тәр.
117 КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
Я го-тов: сей-час спо - ю.
Көс-тә-рим и-зин ве - риң.
mf
118
Ко.
Коль на-звал-ся ты мель - ни-ком, кру-ти жер-нов
Чүн - ки ол-дун дә-јир - ман-чы, ча-ғыр кәл-син

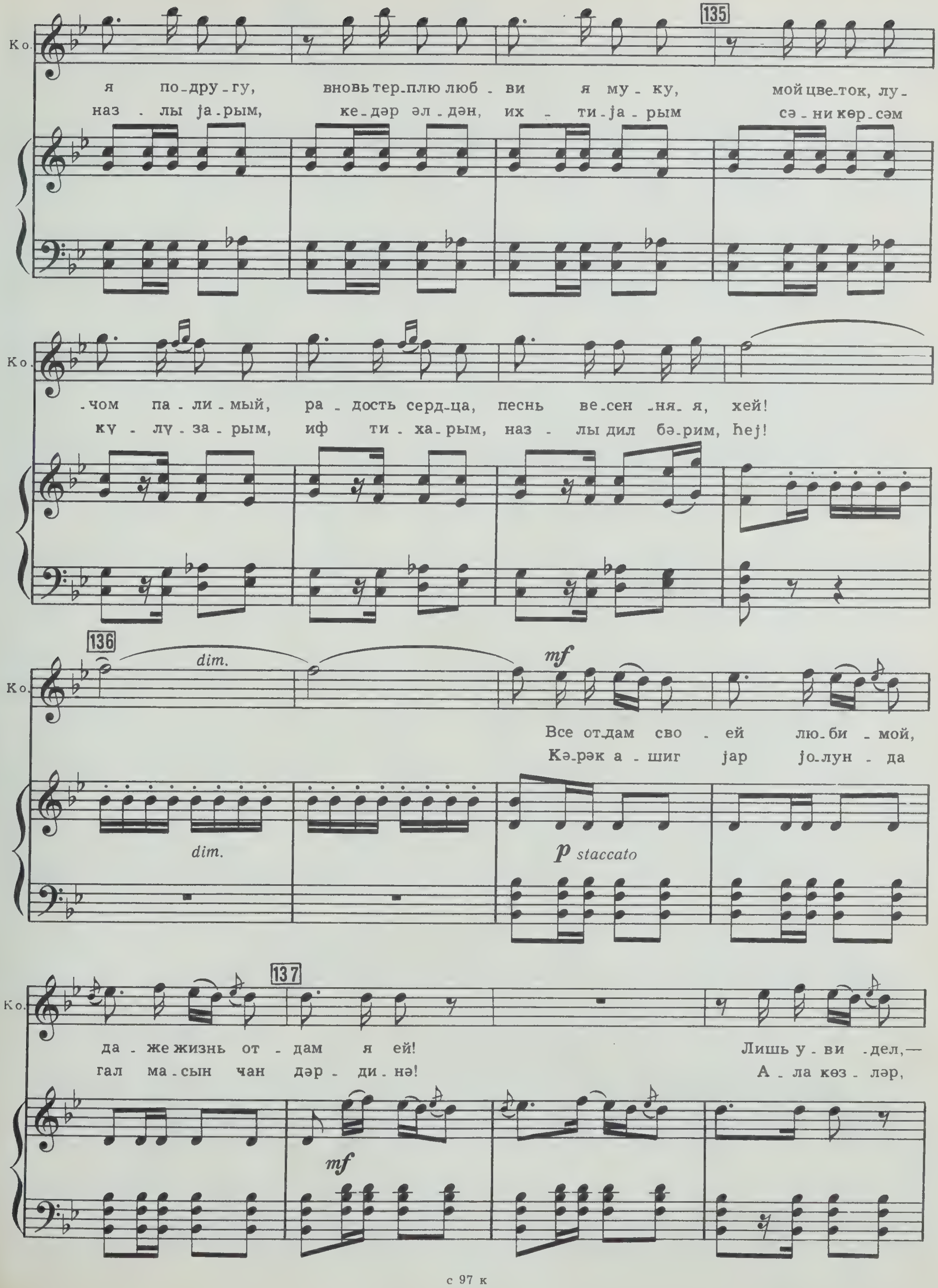

119 Allegro moderato ♩=76
Ко.
свой, Кер-ог - лы!
дән Кор-оғ - лу!
f
Кер-оглы играет на сазе
Кор-оғлу сазыны чалыр
120
121
mf
sempre staccato

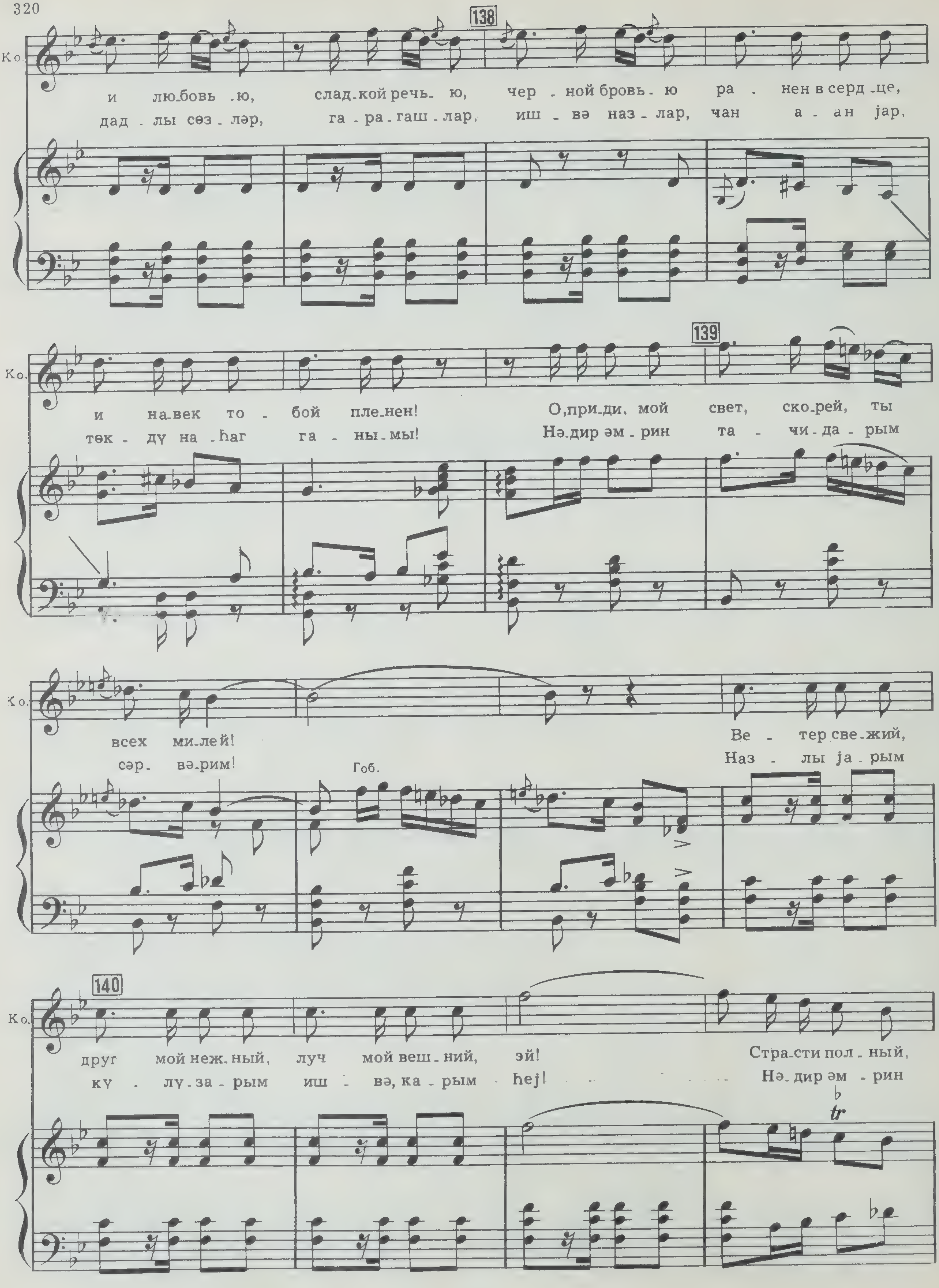

Гоб., Кл.
122
mf
123
КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОГЛУ
mf
Ба-лам - эй!
Ба-лам ej!
124
Ко.
Лишь у - ви - дел, и лю-бовь - ю
Сә - ни көр - дүм а - шыг ол - дум,

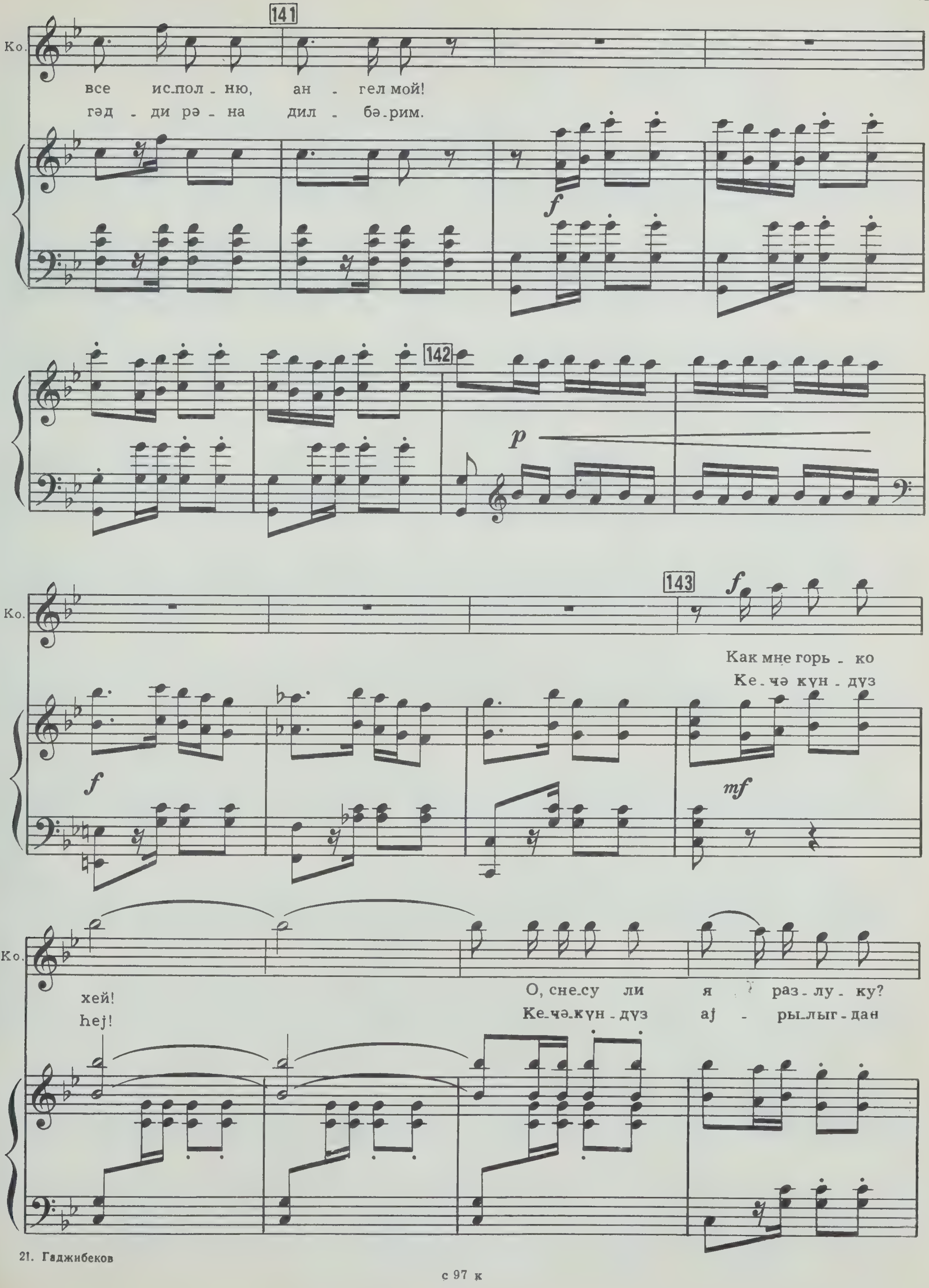

Ко.
125
я мгно-вен - но был сра-жен.
дәр - дә сал - дын ча - ны-мы.
Слад-кой речь - ю,
А - ла көз - ләр,
Ко.
126
чер - ной бровь - ю, неж-ным взо - ром, ти - хим сме - хом ра - нен в серд - це,
дад - лы сөз - ләр, га - ра - гаш - лар иш вә наз - лар, чан а - лан јар,
Ко.
127
и на-век то - бой пле-нен! О, при-ди, мой свет, ско-рей, ты
төк - дү наһ - аг га - ны-мы, нә-дир әм - рин та - чи-да-рым,
Ко.
всех ми-лей!
сәр- вә-рим!
Гоб.
Ве - тер све-жий,
Наз - лы ја - рым,

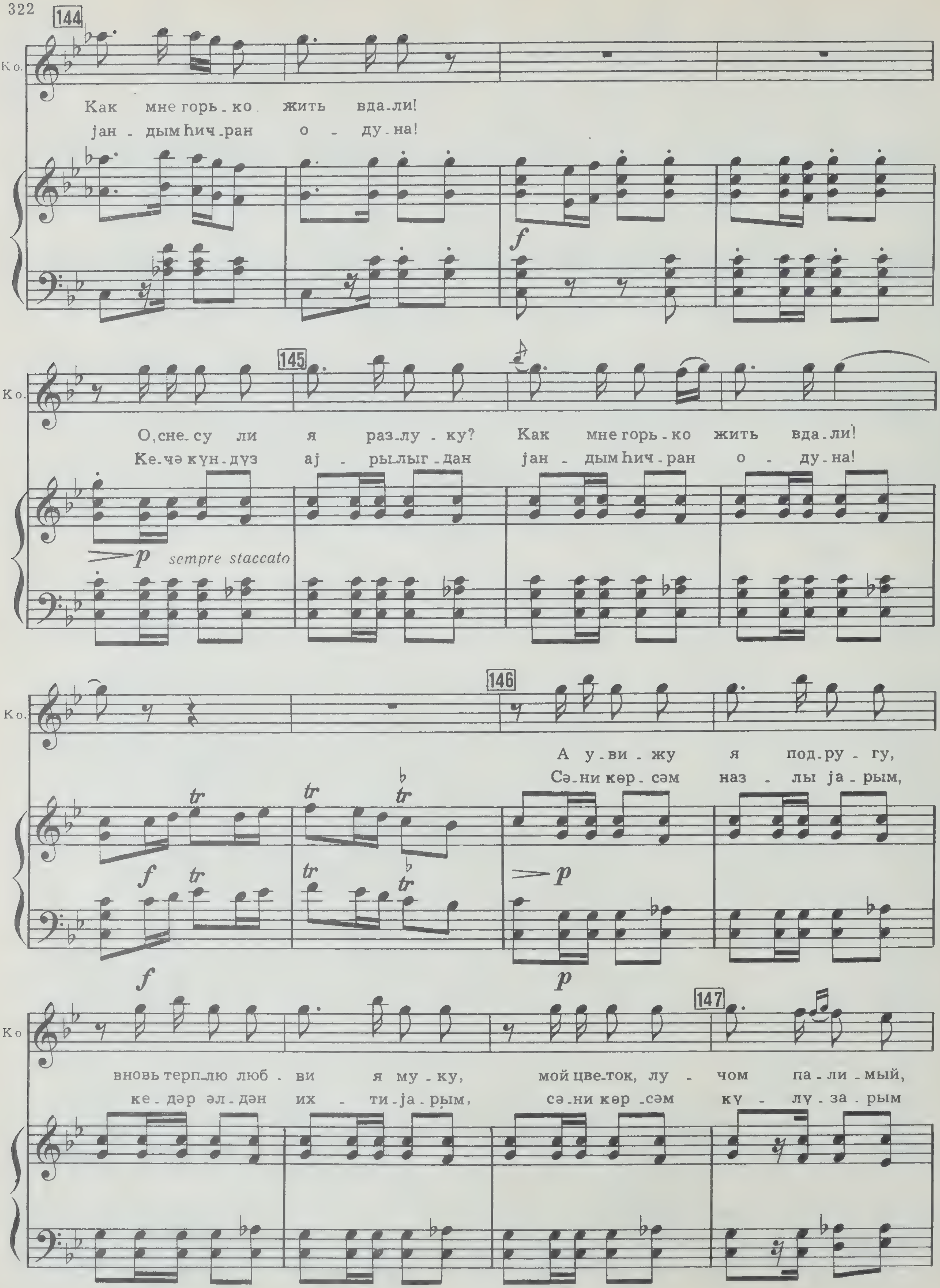

128
Ко.
друг мой неж-ный, луч мой веш-ний, хей! Стра-сти пол-ный,
кү-лү-за-рым иш-вә-ка-рым һеј! Нә дир әм-рин
tr
129
Ко.
все ис-пол-ню, ан-гел мой!
гәд-ди рә-на-дил-бә-рим!
f
tr
130
131

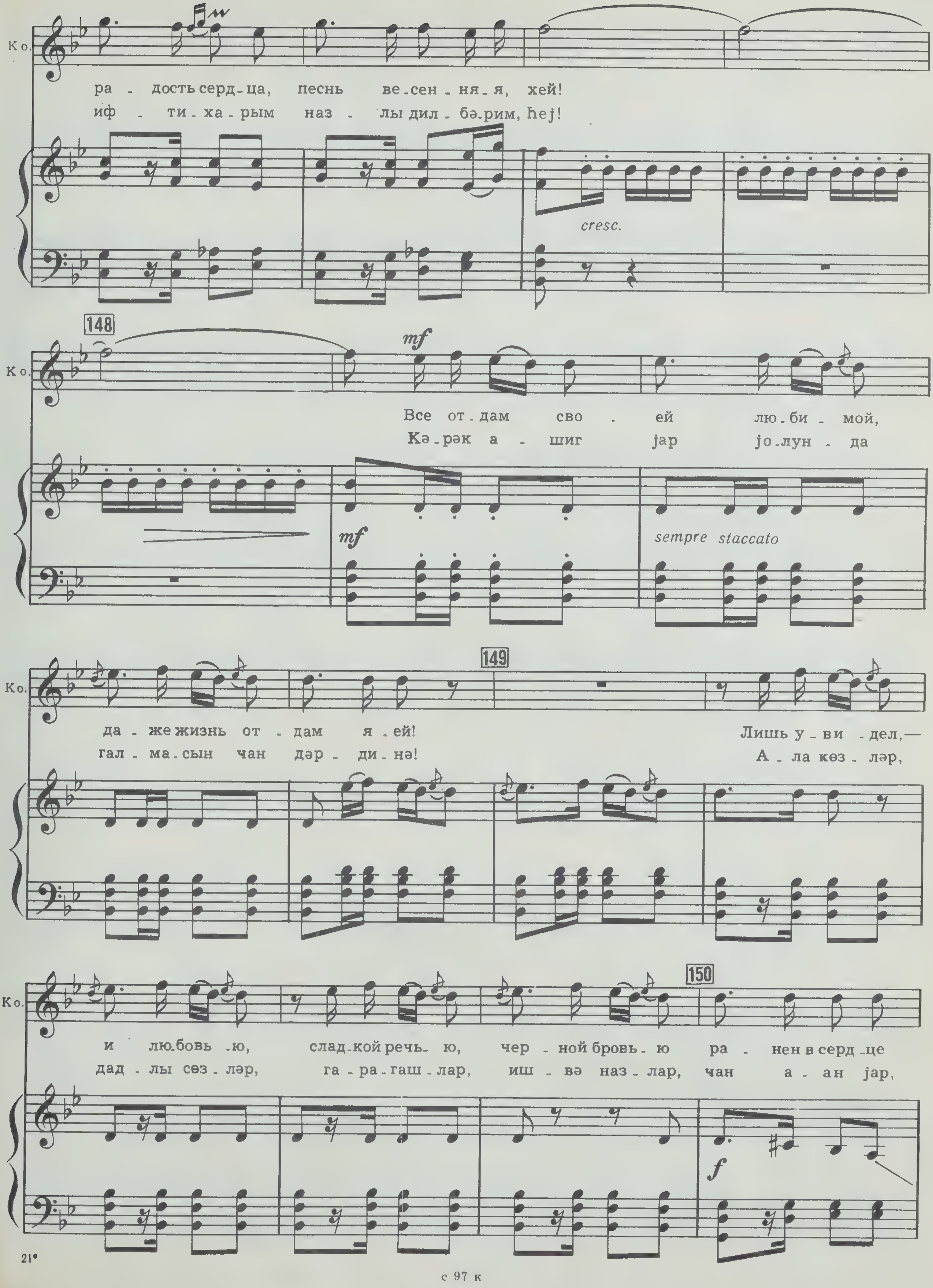

132
133
Ко.
f
О, сне-су ли я раз-лу-ку, как мне горь-ко
Ке-чә күн-дүз аj - ры-лыг-дан, jа - дым һич-ран
mf
sempre staccato
134
жить вда-ли!
о - ду-на!
А у-ви-жу
Сә-ни көр-сәм
tr
f
mf

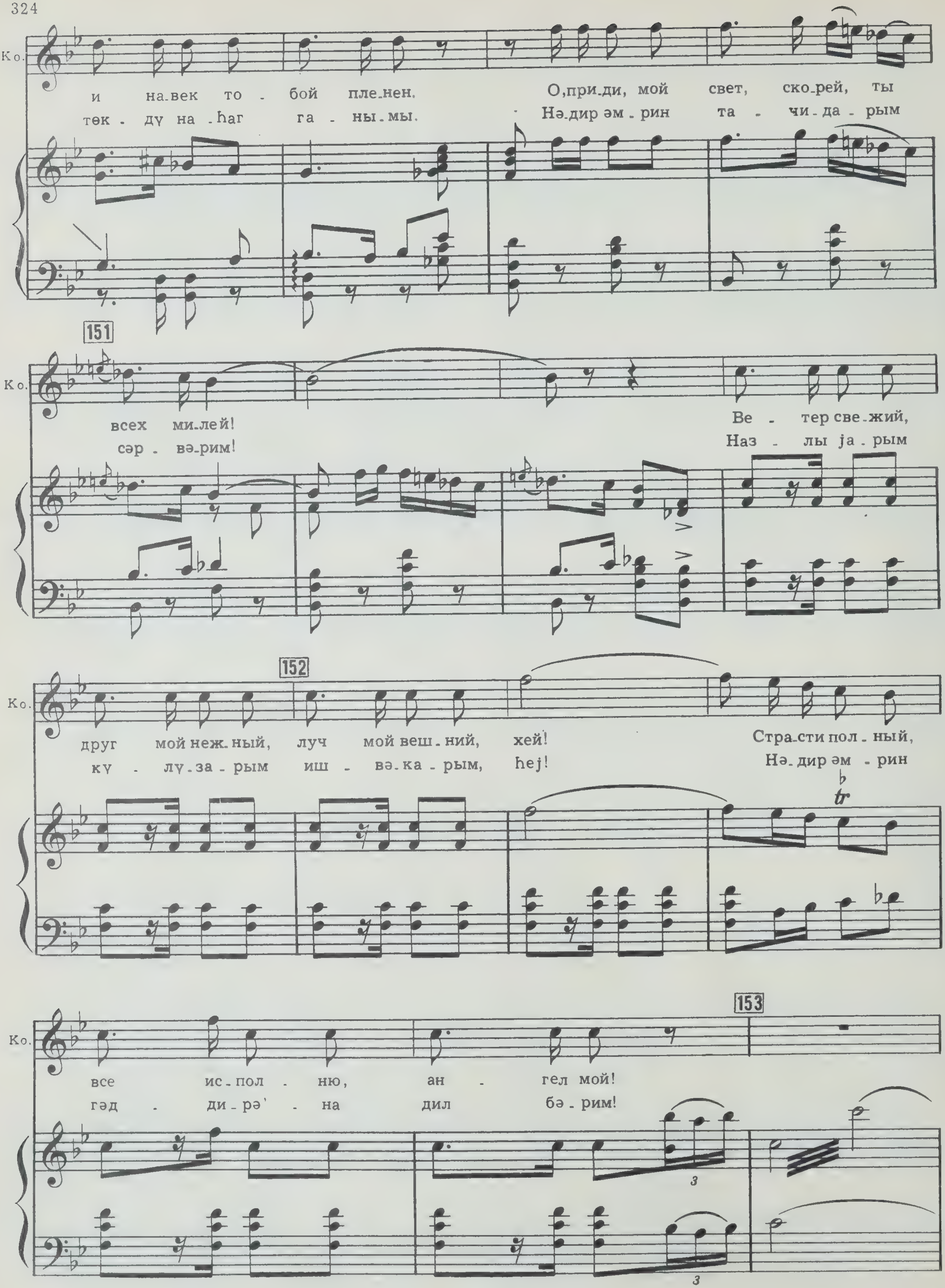

Ко.
135
я по_дру_гу, вновь тер_плю люб_ви я му_ку, мой цве_ток, лу_
наз_лы ја_рым, ке_дәр әл_дән, их_ти_ја_рым сә_ни көр_сәм
Ко.
_чом па_ли_мый, ра_дость серд_ца, песнь ве_сен_ня_я, хей!
кү_лү_за_рым, иф ти_ха_рым, наз_лы дил бә_рим, һеј!
136
dim.
mf
Ко.
Все от_дам сво_ей лю_би_мой,
Кә_рәк а_шиг јар јо_лун_да
dim.
p staccato
Ко.
137
да_же жизнь от_дам я ей! Лишь у_ви_дел,—
гал ма_сын чан дәр_ди_нә! А_ла көз_ләр,
mf

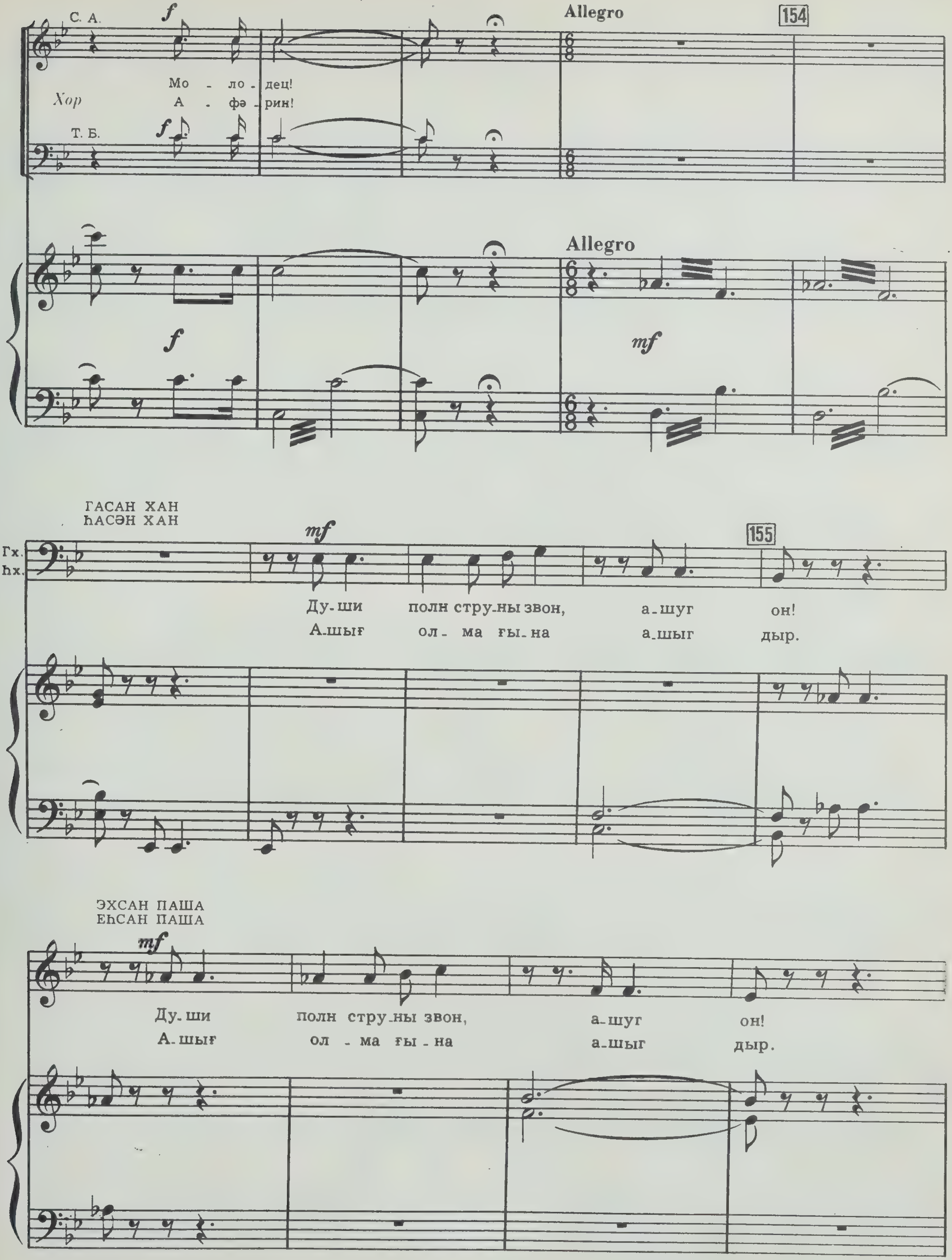

138
Ко.
и любовь-ю, слад-кой речь-ю, чер-ной бровь-ю ра-нен в серд-це,
дад-лы сөз-ләр, га-ра-гаш-лар, иш-вә наз-лар, чан а-ан јар,
139
Ко.
и на-век то-бой пле-нен! О, при-ди, мой свет, ско-рей, ты
төк-дү на-һаг га-ны-мы! Нә-дир әм-рин та-чи-да-рым
Ко.
всех ми-лей! Ве-тер све-жий,
сәр-вә-рим! Наз-лы ја-рым
Гоб.
140
Ко.
друг мой неж-ный, луч мой веш-ний, эй! Стра-сти пол-ный,
кү-лү-за-рым иш-вә, ка-рым һеј! Нә-дир әм-рин
tr

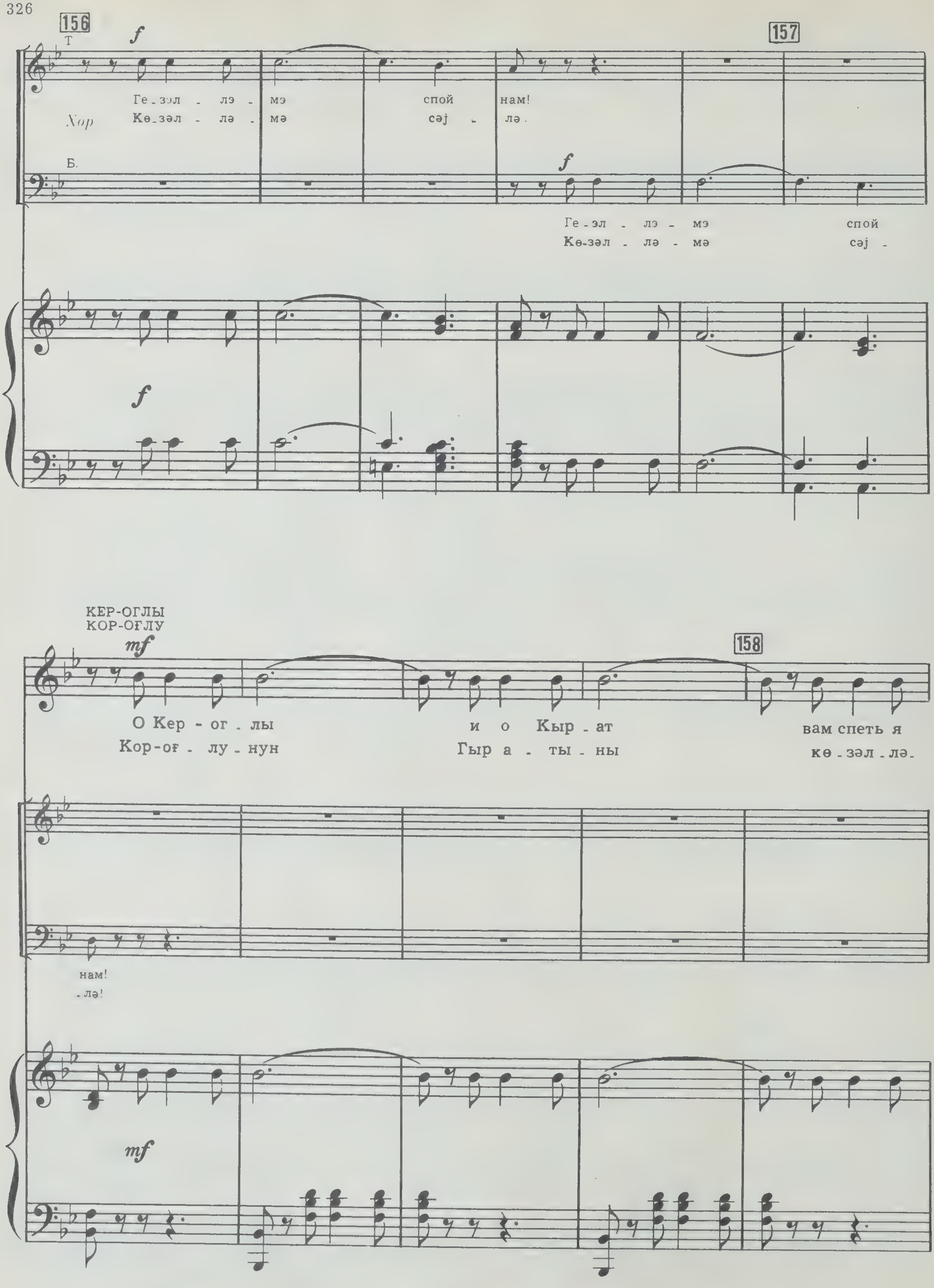

141
Ко.
все ис.пол - ню, ан - гел мой!
гəд - ди рə - на дил - бə.рим.
f
142
p
Ко.
143
f
Как мне горь - ко
Ке - чə кун - дуз
f
mf
Ко.
хей!
hej!
О, сне.су ли я раз - лу - ку?
Ке.чə.кун - дуз аj - ры.лыг - дан

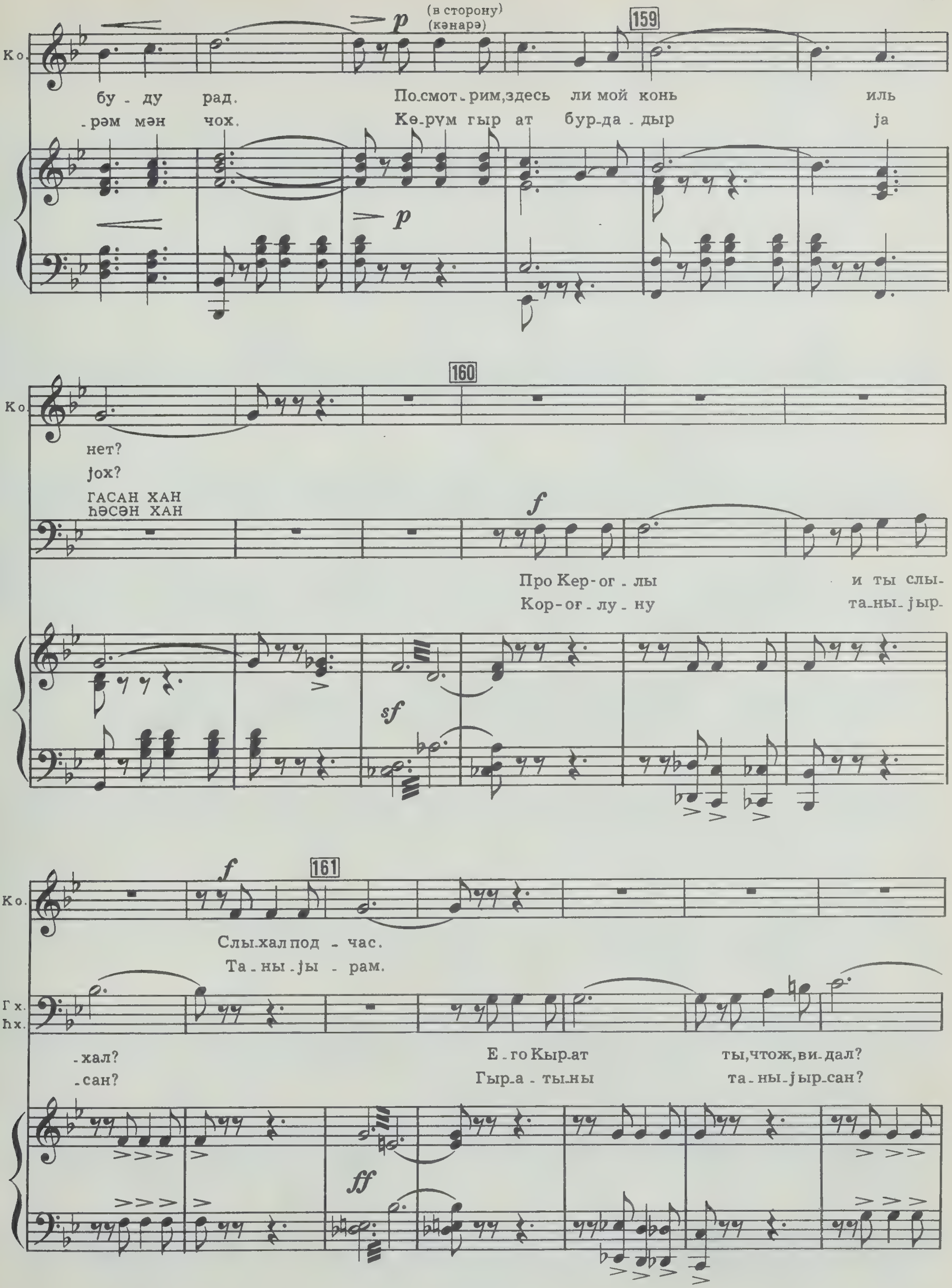

144
Ко.
Как мне горь - ко жить вда - ли!
јан - дым һич - ран о - ду - на!
f
145
О, сне - су ли я раз - лу - ку? Как мне горь - ко жить вда - ли!
Ке - чә күн - дүз ај - ры - лыг - дан јан - дым һич - ран о - ду - на!
p sempre staccato
146
А у - ви - жу я под - ру - гу,
Сә - ни көр - сәм наз - лы ја - рым,
tr
f
p
вновь терп - лю люб - ви я му - ку, мой цве - ток, лу - чом па - ли - мый,
ке - дәр әл - дән их - ти - ја - рым, сә - ни көр - сәм кү - лү - за - рым
147

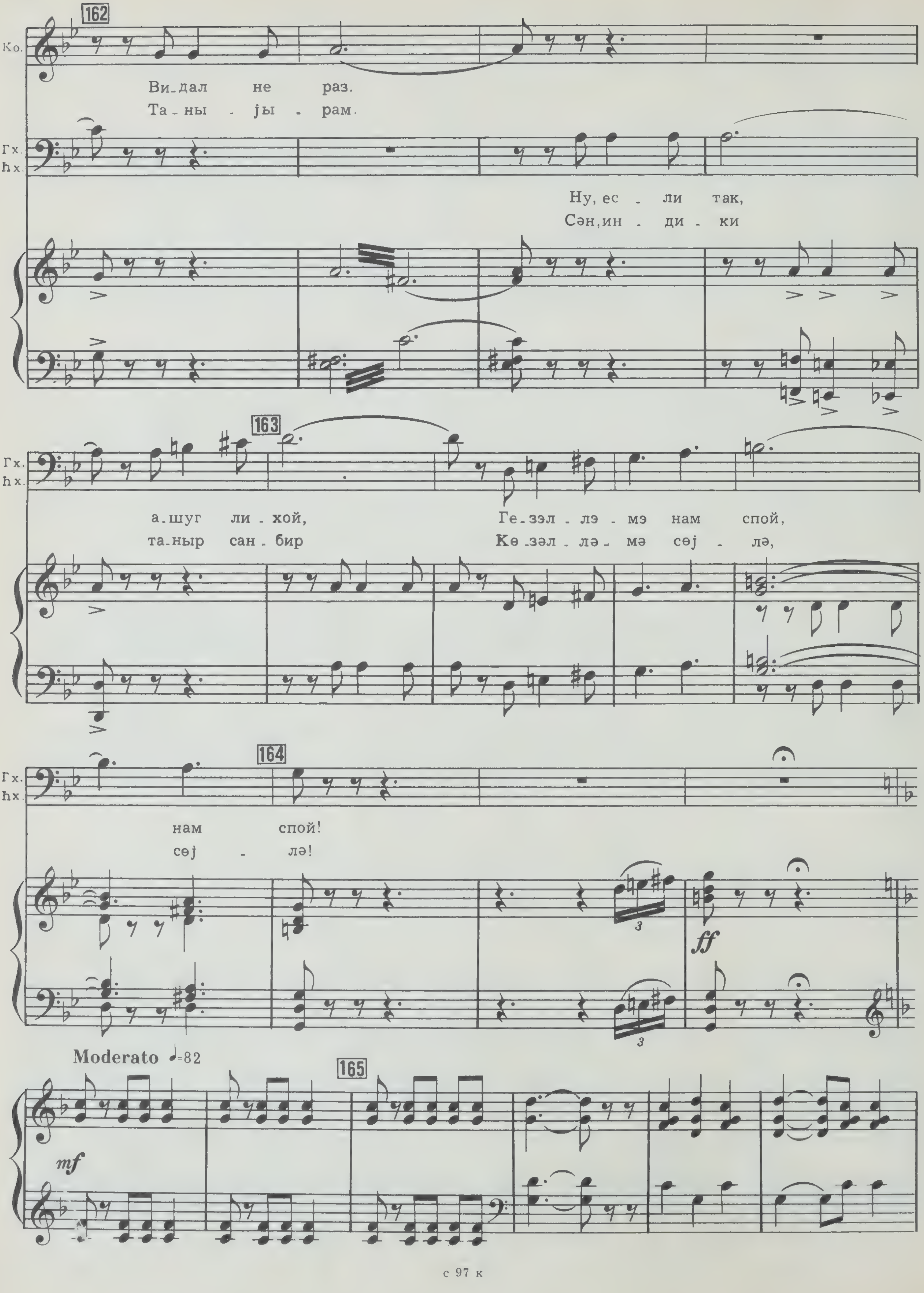

Ko.
радость сердца, песнь весенняя, хей!
иф - ти - ха - рым наз - лы дил - бә - рим, һej!
cresc.
148
mf
Все отдам сво - ей лю - би - мой,
Кәрәк а - шиг јар јо - лун - да
mf
sempre staccato
149
да - же жизнь от - дам я - ей!
гал - ма - сын чан дәр - ди - нә!
Лишь у - ви - дел, —
А - ла көз - ләр,
150
и любовь - ю, слад - кой речь - ю, чер - ной бровь - ю ра - нен в серд - це
дад - лы сөз - ләр, га - ра - гаш - лар, иш - вә наз - лар, чан а - ан јар,
f

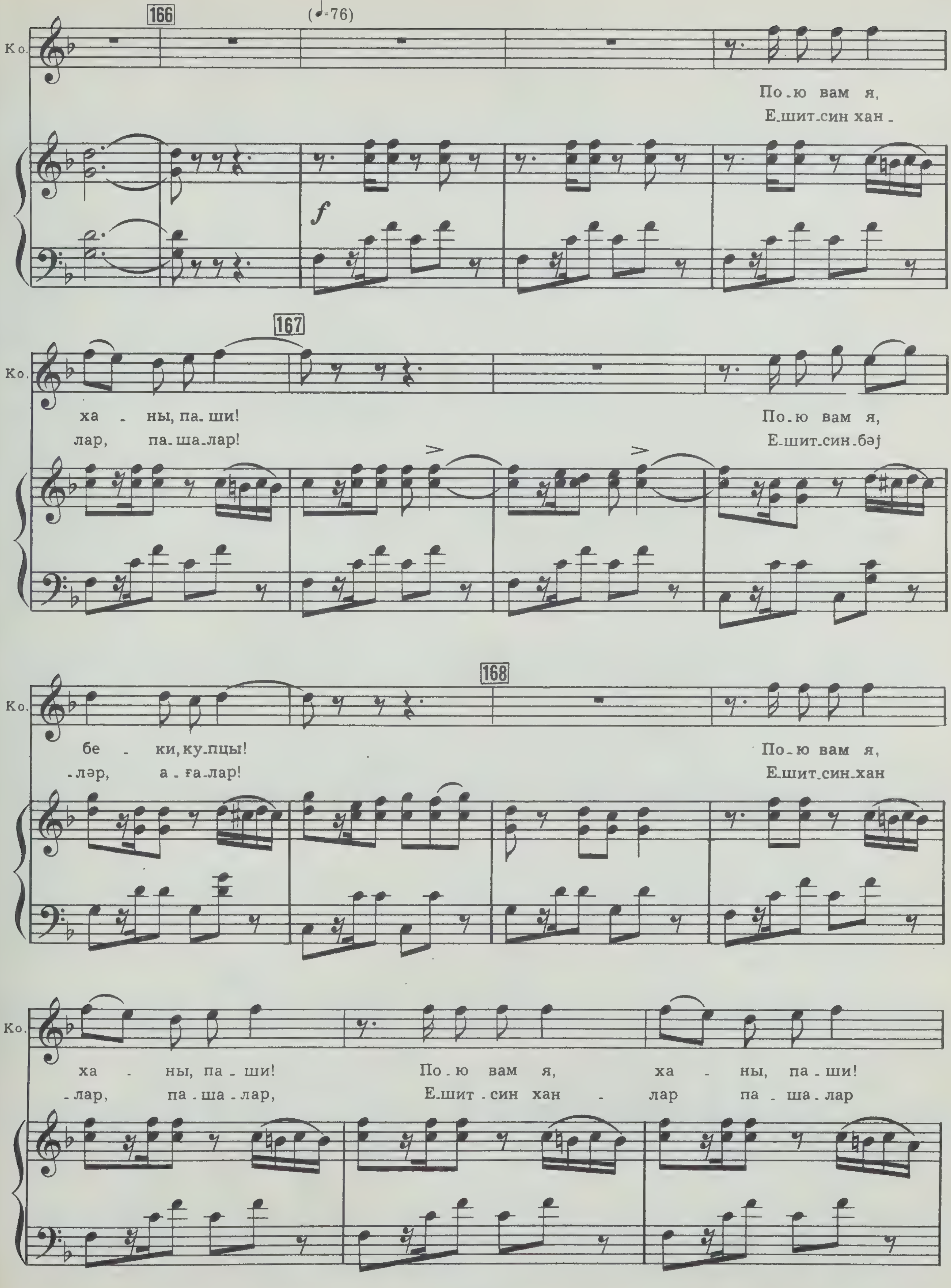

Ко.
и на-век то - бой пле-нен. О,при-ди, мой свет, ско-рей, ты
төк - дү на -һаг га - ны-мы. Нә-дир әм-рин та - чи-да - рым
151
всех ми-лей! Ве - тер све-жий,
сәр - вә-рим! Наз - лы ја - рым
152
друг мой неж-ный, луч мой веш-ний, хей! Стра-сти пол-ный,
кү - лү-за - рым иш - вә-ка - рым, һеј! Нә-дир әм - рин
tr
все ис-пол - ню, ан - гел мой!
гәд - ди-рә' - на дил бә - рим!
153

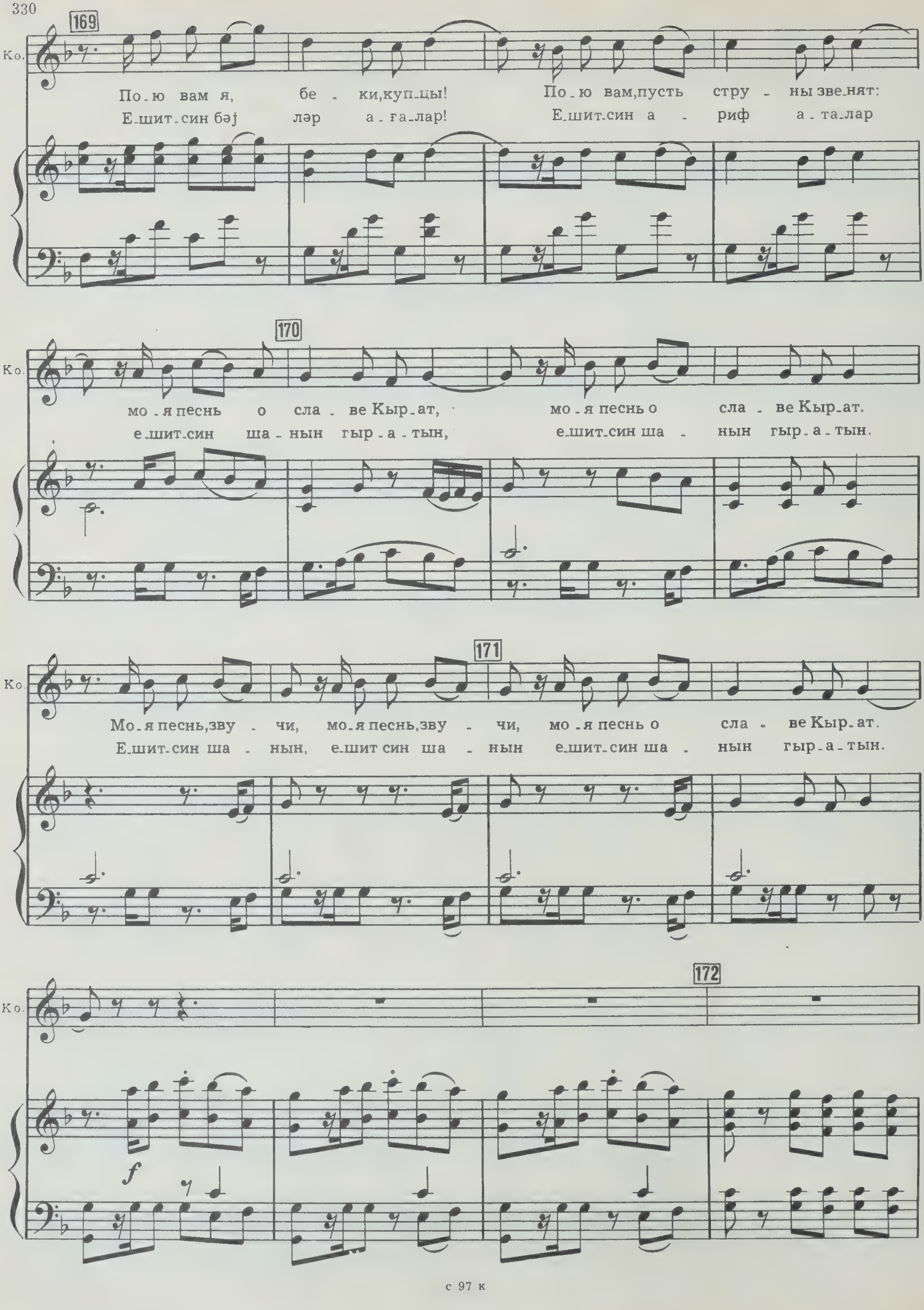

С. А.
Хор
Т. Б.
Мо - ло - дец!
А - фə - рин!
Allegro
154
Allegro
ГАСАН ХАН
ҺАСӘН ХАН
Гх.
һх.
155
Ду-ши полн стру-ны звон, а-шуг он!
А-шыҕ ол - ма ғы-на а-шыг дыр.
ЭХСАН ПАША
ЕҺСАН ПАША
Ду-ши полн стру-ны звон, а-шуг он!
А-шыҕ ол - ма ғы - на а-шыг дыр.

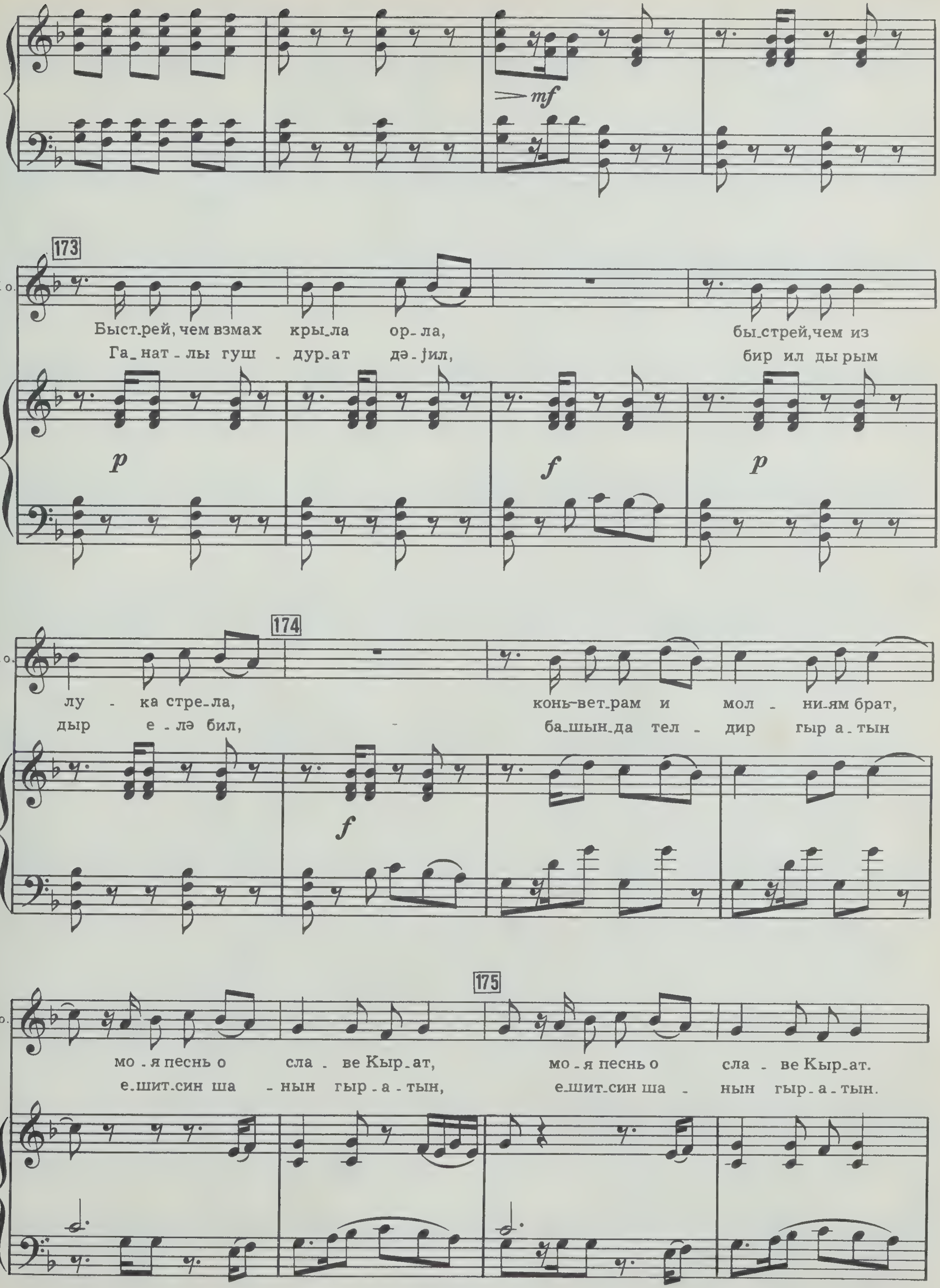

156
157
Т
f
Хор
Ге-зэл - лэ - мэ спой нам!
Кө-зəл - лə - мə сəј - лə.
Б.
f
Ге-эл - лэ - мэ спой
Кө-зəл - лə - мə сəј -
f
КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
mf
158
О Кер - ог - лы и о Кыр - ат вам спеть я
Кор-оғ - лу - нун Гыр а - ты - ны кө - зəл - лə.
нам!
- лə!
mf

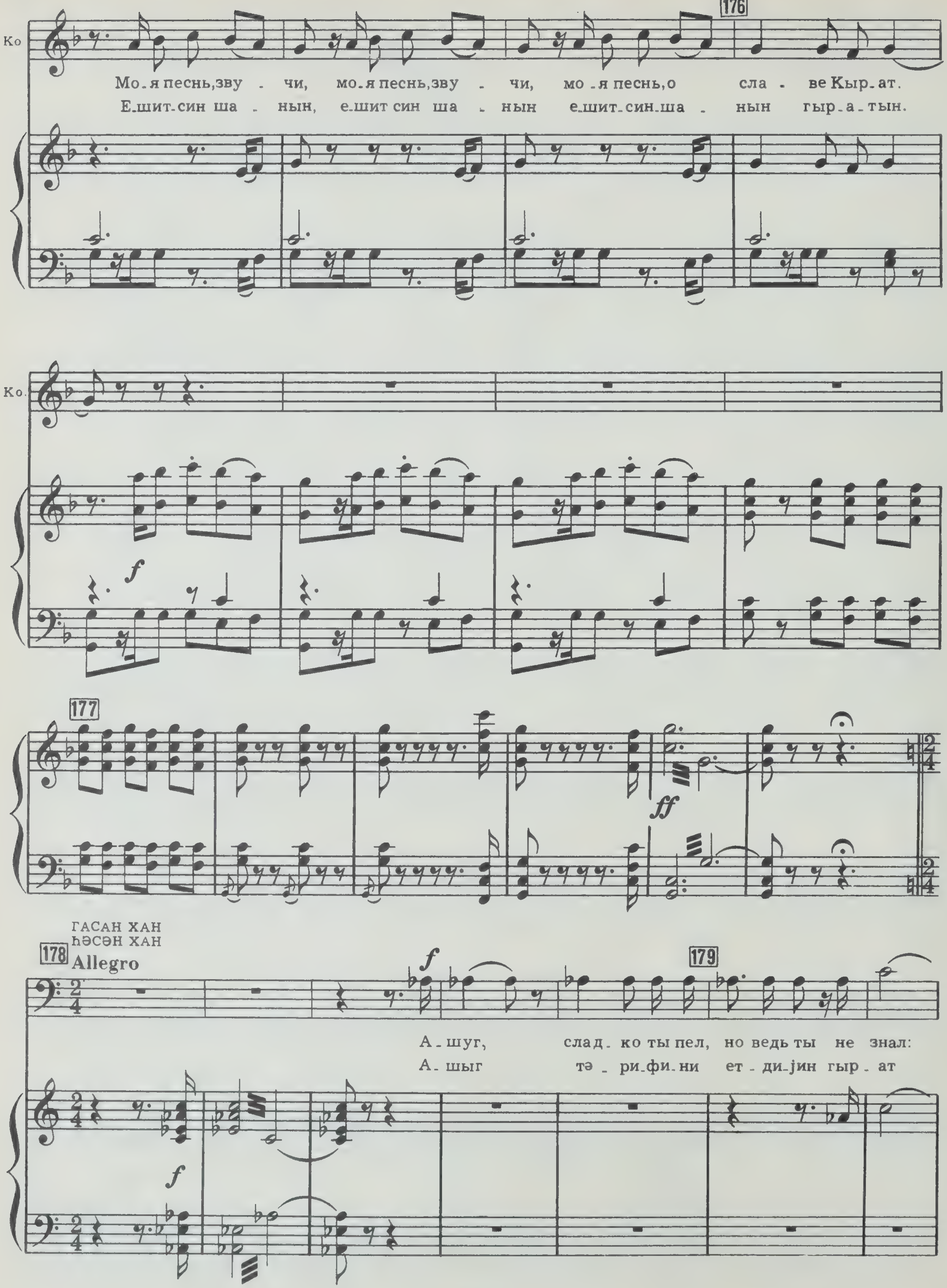

(в сторону)
(кәнарә)
159
Ко.
бу - ду рад.
-рәм мән чох.
По-смот - рим, здесь ли мой конь иль
Көрүм гыр ат бур-да-дыр ја
160
нет?
јох?
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Про Кер-ог - лы и ты слы-
Кор-оғ - лу - ну та-ны-јыр-
sf
161
Слы-хал под - час.
Та - ны - јы - рам.
Гх.
Һх.
-хал?
-сан?
Е - го Кыр-ат ты, чтож, ви-дал?
Гыр-а - ты-ны та - ны-јыр-сан?
ff

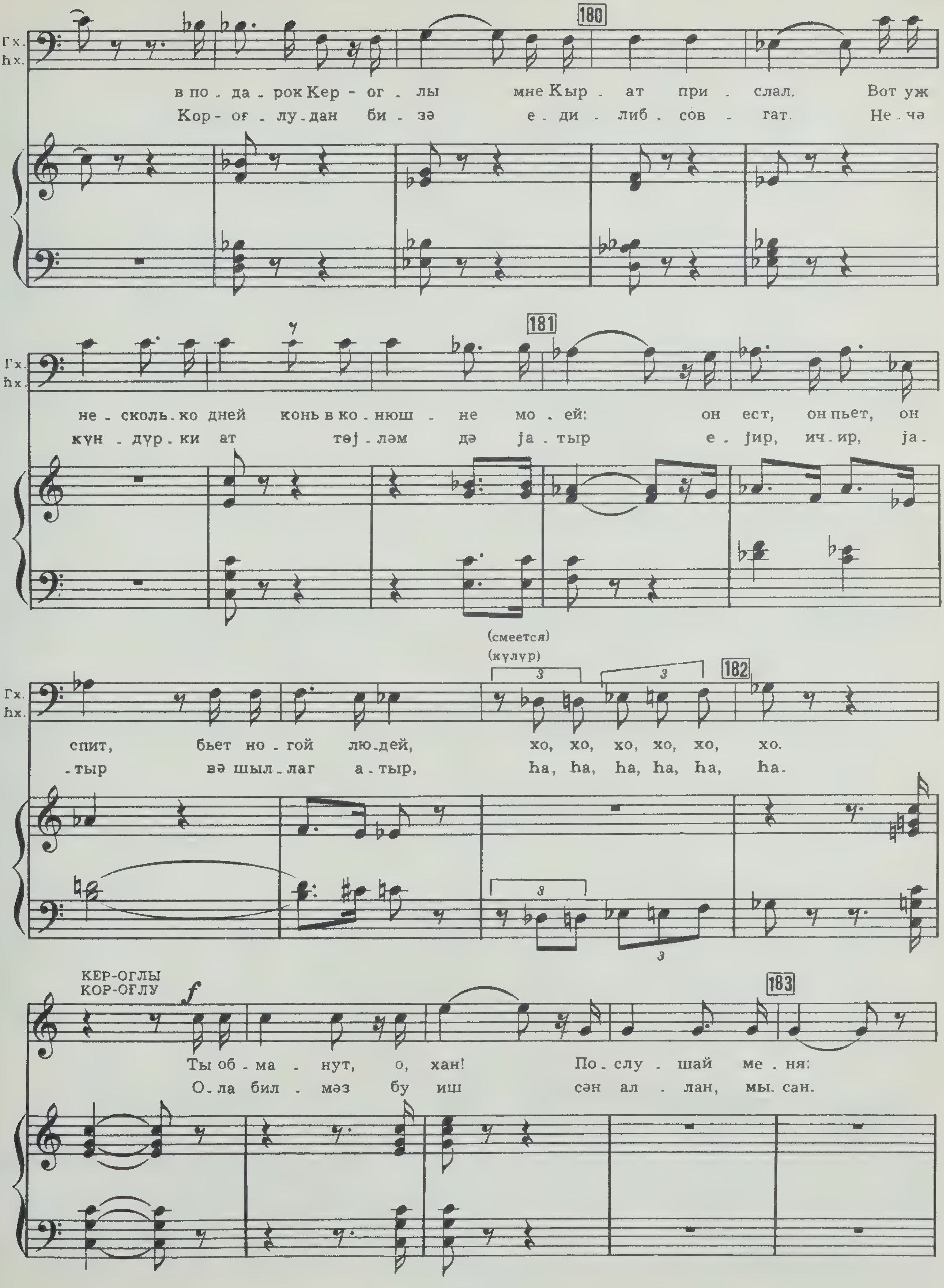

162
Ko.
Ви-дал не раз.
Та-ны - јы - рам.
Гх.
һх.
Ну, ес - ли так,
Сән, ин - ди - ки
163
а-шуг ли-хой,
та-ныр сан-бир
Ге-зэл-лэ-мэ нам спой,
Көзәл-лә-мә сөј - лә,
164
нам спой!
сөј - лә!
ff
Moderato ♩=82
165
mf

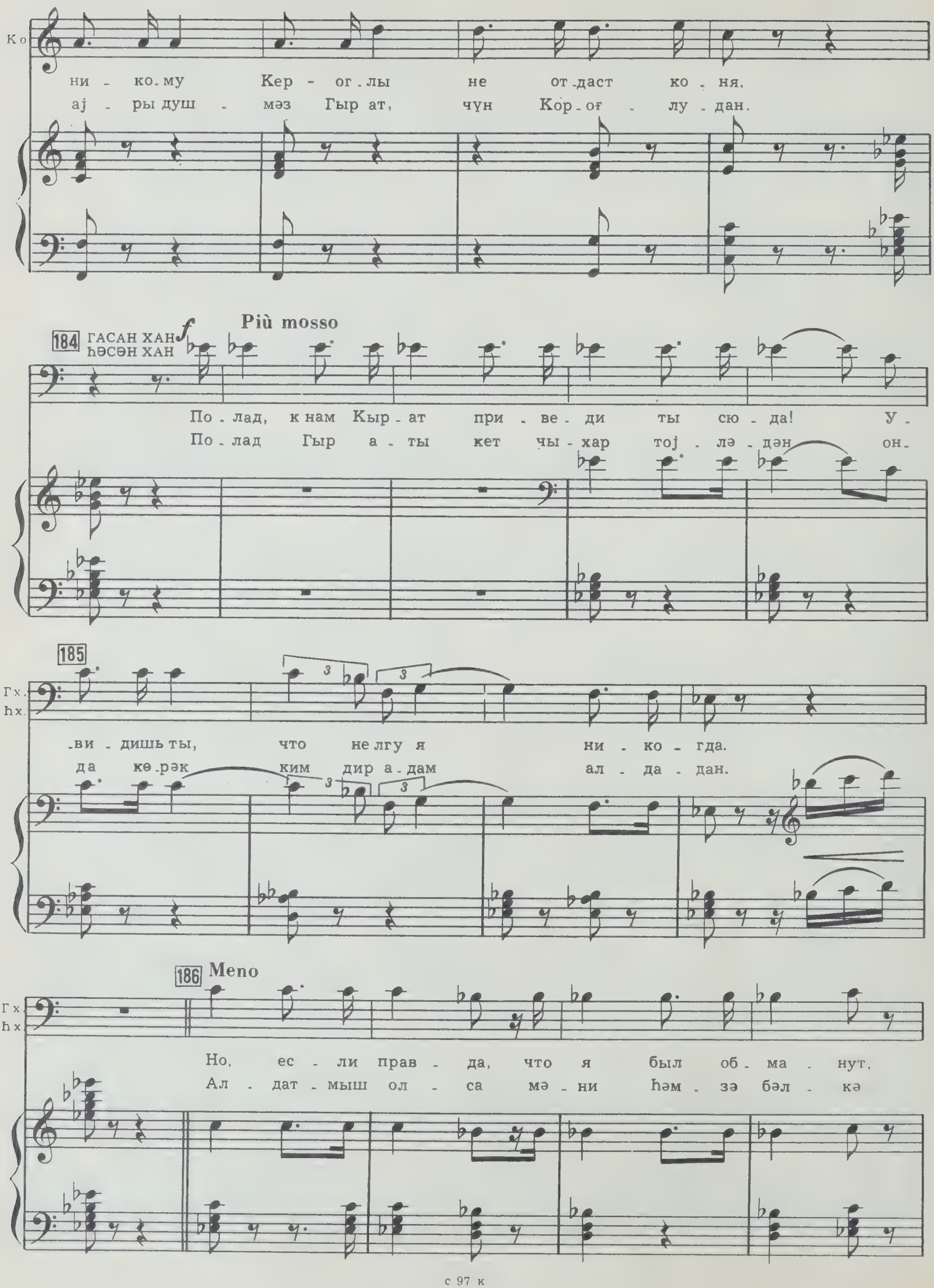

166
(♩=76)
Ко.
По-ю вам я,
Е-шит-син хан-
f
Ко.
167
ха - ны, па-ши!
лар, па-ша-лар!
По-ю вам я,
Е-шит-син-бәј
Ко.
168
бе - ки, ку-пцы!
-ләр, а - ғa-лар!
По-ю вам я,
Е-шит-син-хан
Ко.
ха - ны, па - ши!
-лар, па - ша - лар,
По - ю вам я,
Е-шит - син хан
ха - ны, па - ши!
- лар па - ша - лар

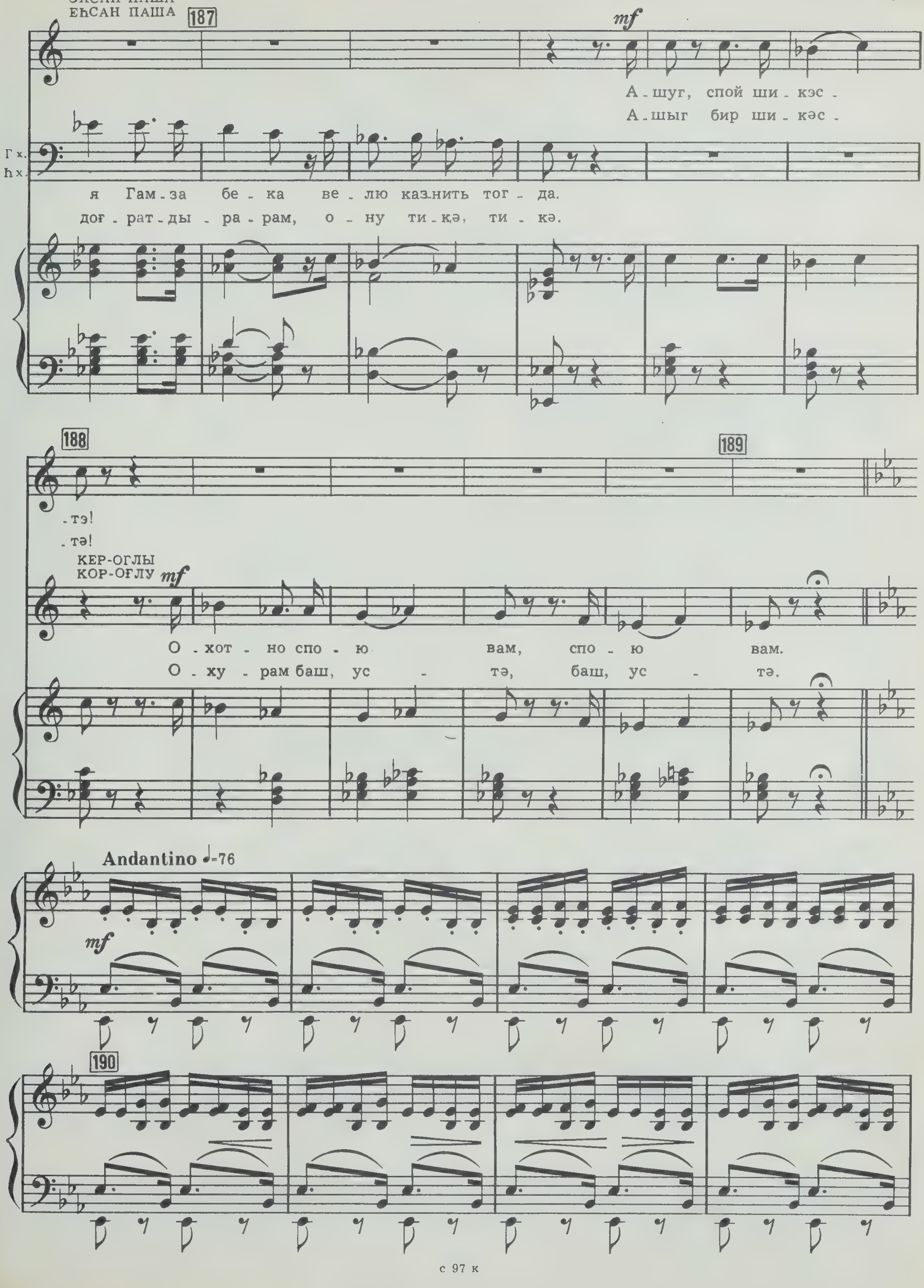

169
Ко.
По-ю вам я, бе - ки, куп-цы! По-ю вам, пусть стру - ны зве-нят:
Е-шит-син бәј ләр а-ға-лар! Е-шит-син а - риф а-та-лар
170
Ко.
мо-я песнь о сла - ве Кыр-ат, мо-я песнь о сла - ве Кыр-ат.
е-шит-син ша-нын гыр-а-тын, е-шит-син ша - нын гыр-а-тын.
171
Ко.
Мо-я песнь, зву - чи, мо-я песнь, зву - чи, мо-я песнь о сла - ве Кыр-ат.
Е-шит-син ша - нын, е-шит син ша - нын е-шит-син ша - нын гыр-а-тын.
172
Ко.
f

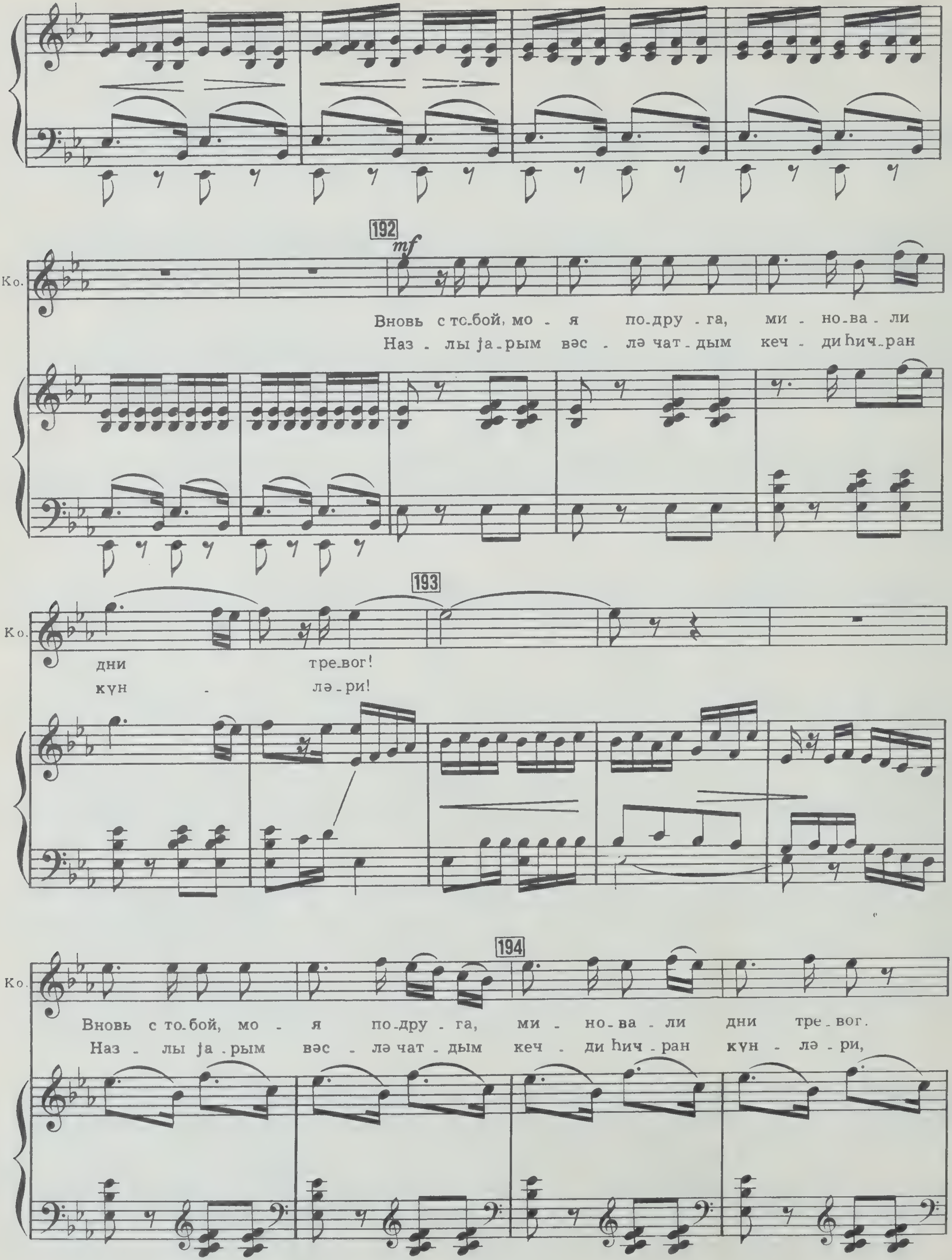

173
Ко.
Быст-рей, чем взмах кры-ла ор-ла, бы-стрей, чем из
Га-нат-лы гуш-дур-ат дә-јил, бир ил ды рым
174
Ко.
лу-ка стре-ла, конь-вет-рам и мол-ни-ям брат,
дыр е-лә бил, ба-шын-да тел-дир гыр а-тын
175
Ко.
мо-я песнь о сла-ве Кыр-ат, мо-я песнь о сла-ве Кыр-ат.
е-шит-син ша-нын гыр-а-тын, е-шит-син ша-нын гыр-а-тын.

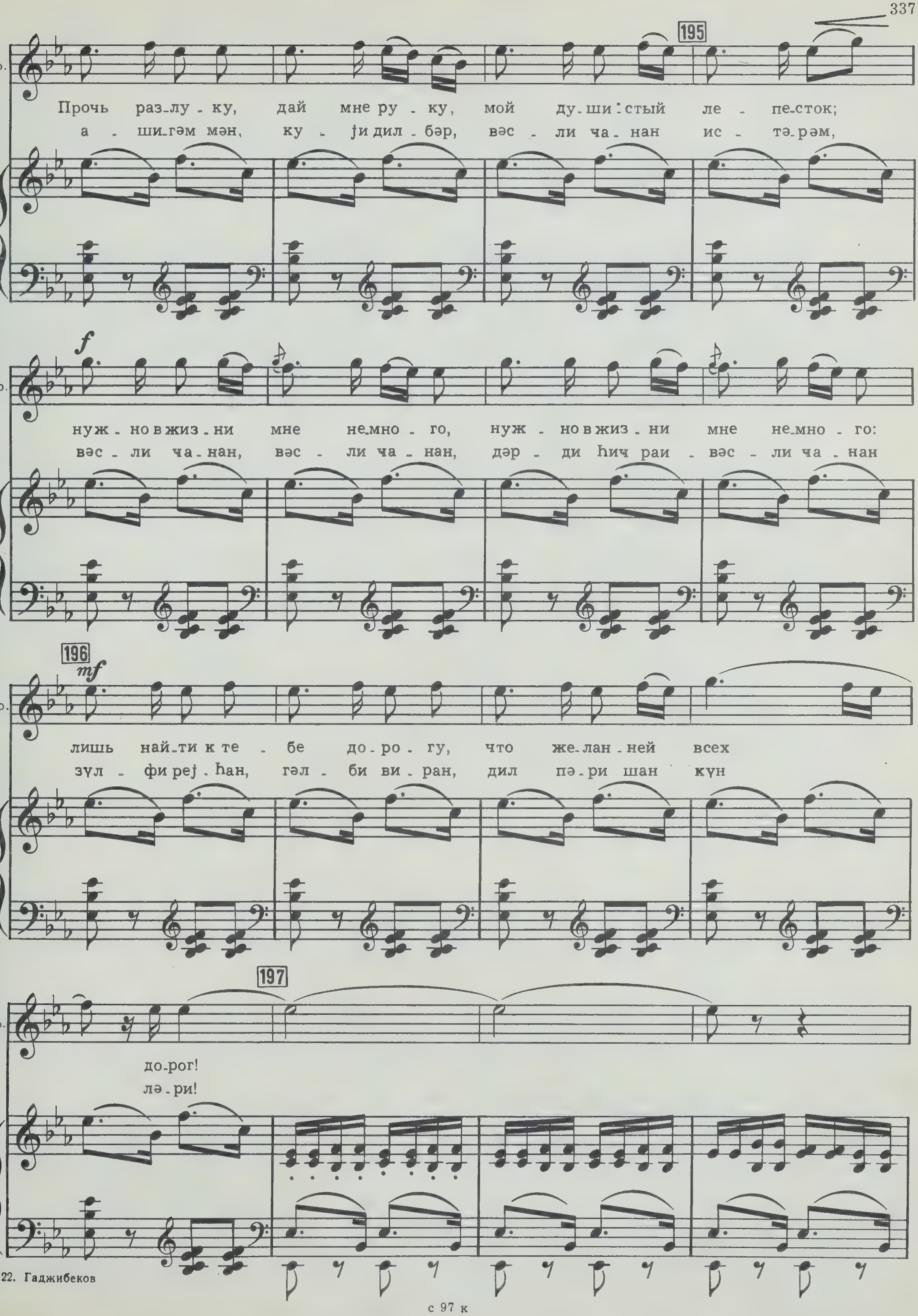

Ko
176
Мо-я песнь, зву - чи, мо-я песнь, зву - чи, мо-я песнь, о сла - ве Кыр-ат.
Е-шит-син ша - нын, е-шит син ша - нын е-шит-син-ша - нын гыр-а-тын.
Ko.
f
177
ff
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
178 Allegro
f
179
А - шуг, слад - ко ты пел, но ведь ты не знал:
А - шыг тә - ри-фи-ни ет - ди-јин гыр - ат
f

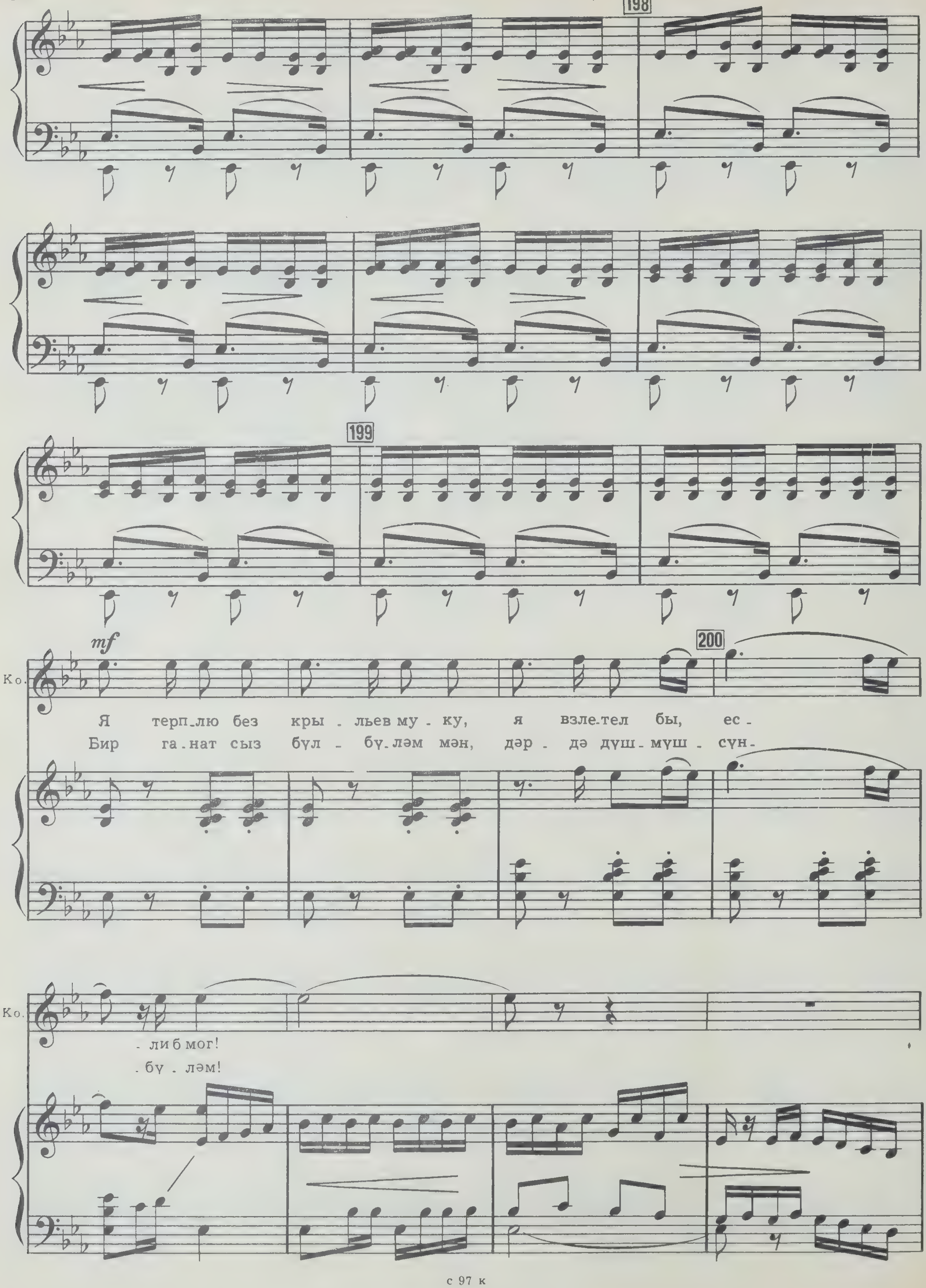

Гх.
һх.
180
в по - да - рок Кер - ог - лы мне Кыр - ат при - слал. Вот уж
Кор - оғ - лу - дан би - зә е - ди - либ - сов - гат. Не - чә
Гх.
һх.
181
не - сколь - ко дней конь в ко - нюш - не мо - ей: он ест, он пьет, он
күн - дүр - ки ат төј - ләм дә ја - тыр е - јир, ич - ир, ја-
(смеется)
(күлүр)
Гх.
һх.
182
спит, бьет но - гой лю - дей, хо, хо, хо, хо, хо, хо.
- тыр вә шыл - лаг а - тыр, һа, һа, һа, һа, һа, һа.
КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
183
Ты об - ма - нут, о, хан! По - слу - шай ме - ня:
О - ла бил - мәз бу иш сән ал - лан, мы - сан.

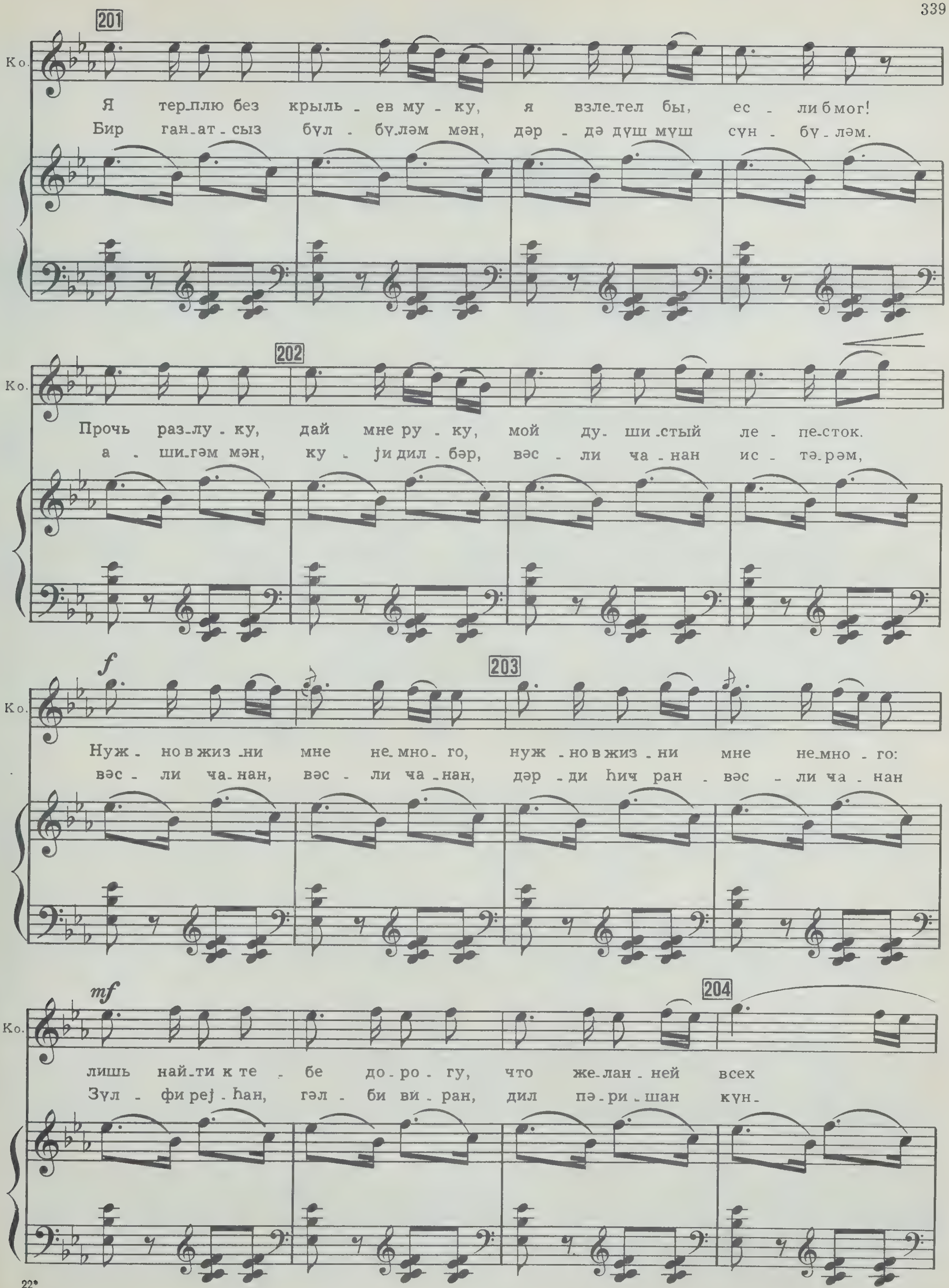

Ко
ни - ко.му Кер - ог.лы не от.даст ко - ня.
аj - ры душ - мэз Гыр ат, чүн Кор - оғ - лу - дан.
184
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Più mosso
По - лад, к нам Кыр - ат при - ве - ди ты сю - да! У -
По - лад Гыр а - ты кет чы - хар тоj - лэ - дэн он -
185
Гх.
һх.
-ви - дишь ты, что не лгу я ни - ко - гда.
да кө.рэк ким дир а - дам ал - да - дан.
186
Meno
Но, ес - ли прав - да, что я был об - ма - нут,
Ал - дат - мыш ол - са мэ - ни һэм - зэ бэл - кэ

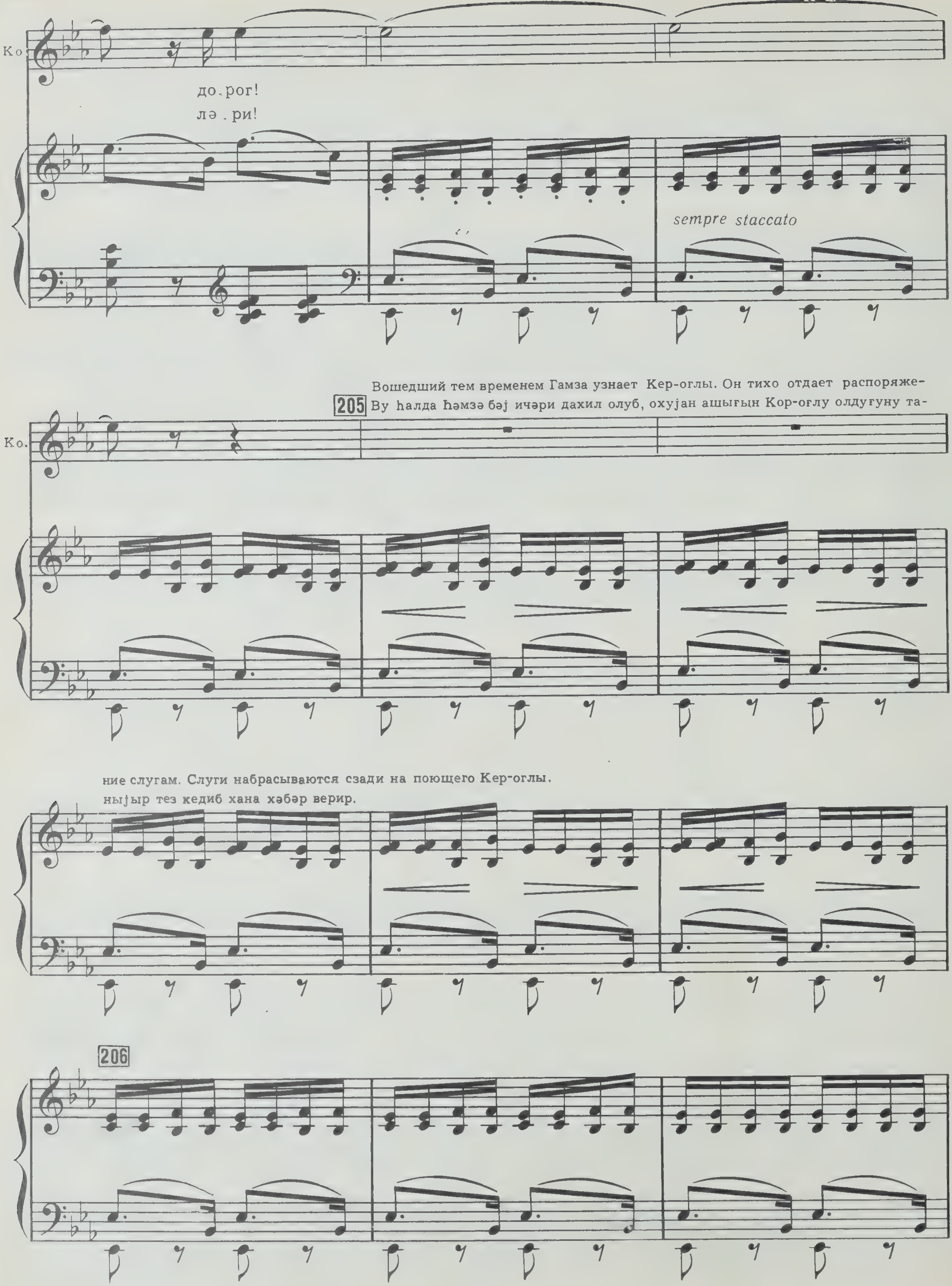

ЭХСАН ПАША
ЕҺСАН ПАША
187
mf
А - шуг, спой ши - кэс -
А - шыг бир ши - кәс -
Г х.
һ х.
я Гам - за бе - ка ве - лю каз-нить тог - да.
доғ - рат - ды - ра - рам, о - ну ти - кә, ти - кә.
188
189
- тэ!
- тә!
КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
mf
О - хот - но спо - ю вам, спо - ю вам.
О - ху - рам баш, ус - тә, баш, ус - тә.
Andantino ♩=76
mf
190

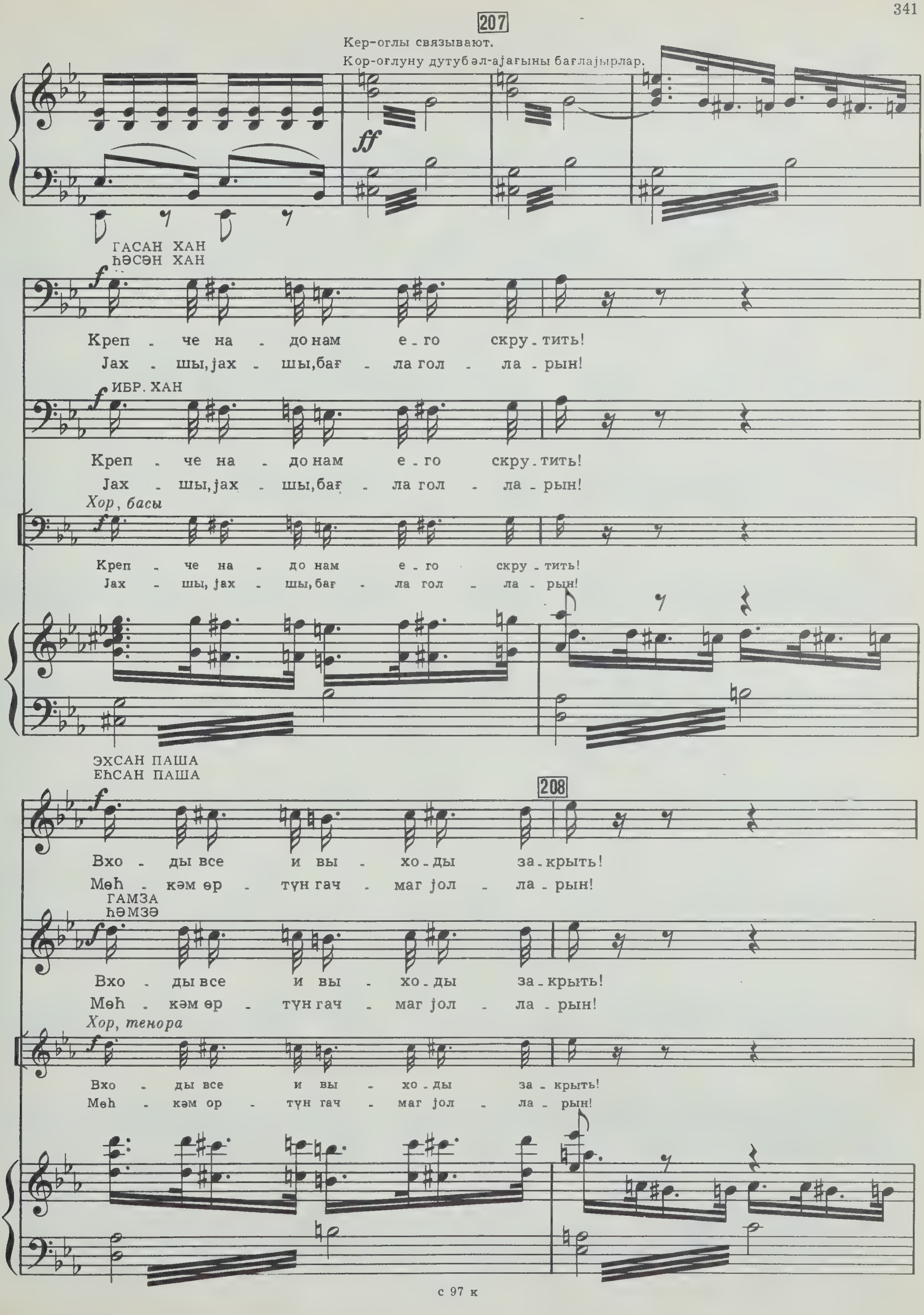

192
mf
Ко.
Вновь с то-бой, мо - я по-дру - га, ми - но-ва-ли
Наз - лы ǰа-рым вәс - лә чат-дым кеч - ди һич-ран
193
Ко.
дни тре-вог!
күн - лә-ри!
194
Ко.
Вновь с то-бой, мо - я по-дру - га, ми - но-ва-ли дни тре-вог.
Наз - лы ǰа-рым вәс - лә чат-дым кеч - ди һич-ран күн - лә-ри,

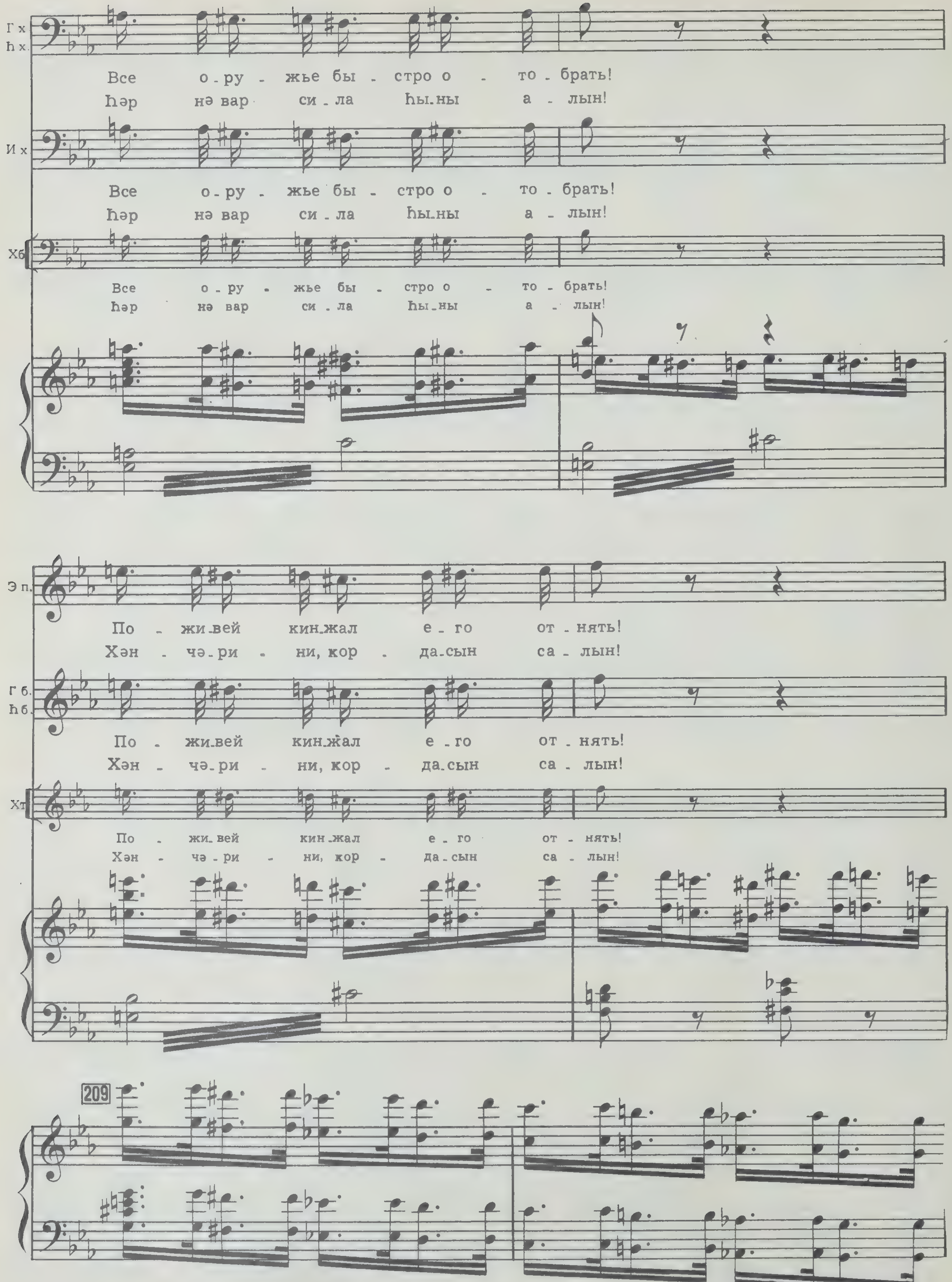

Ko.
195
Прочь раз_лу - ку, дай мне ру - ку, мой ду_ши:стый ле - пе_сток;
а - ши_гəм мəн, ку - јидил - бəр, вəс - ли ча_нан ис - тə_рəм,
f
нуж - нов жиз - ни мне не_мно - го, нуж - нов жиз - ни мне не_мно - го:
вəс - ли ча - нан, вəс - ли ча - нан, дəр - ди һич раи - вəс - ли ча - нан
196
mf
лишь най_ти к те - бе до - ро - гу, что же_лан - ней всех
зүл - фи реј - һан, гəл - би ви - ран, дил пə_ри шан күн
197
до_рог!
лə - ри!

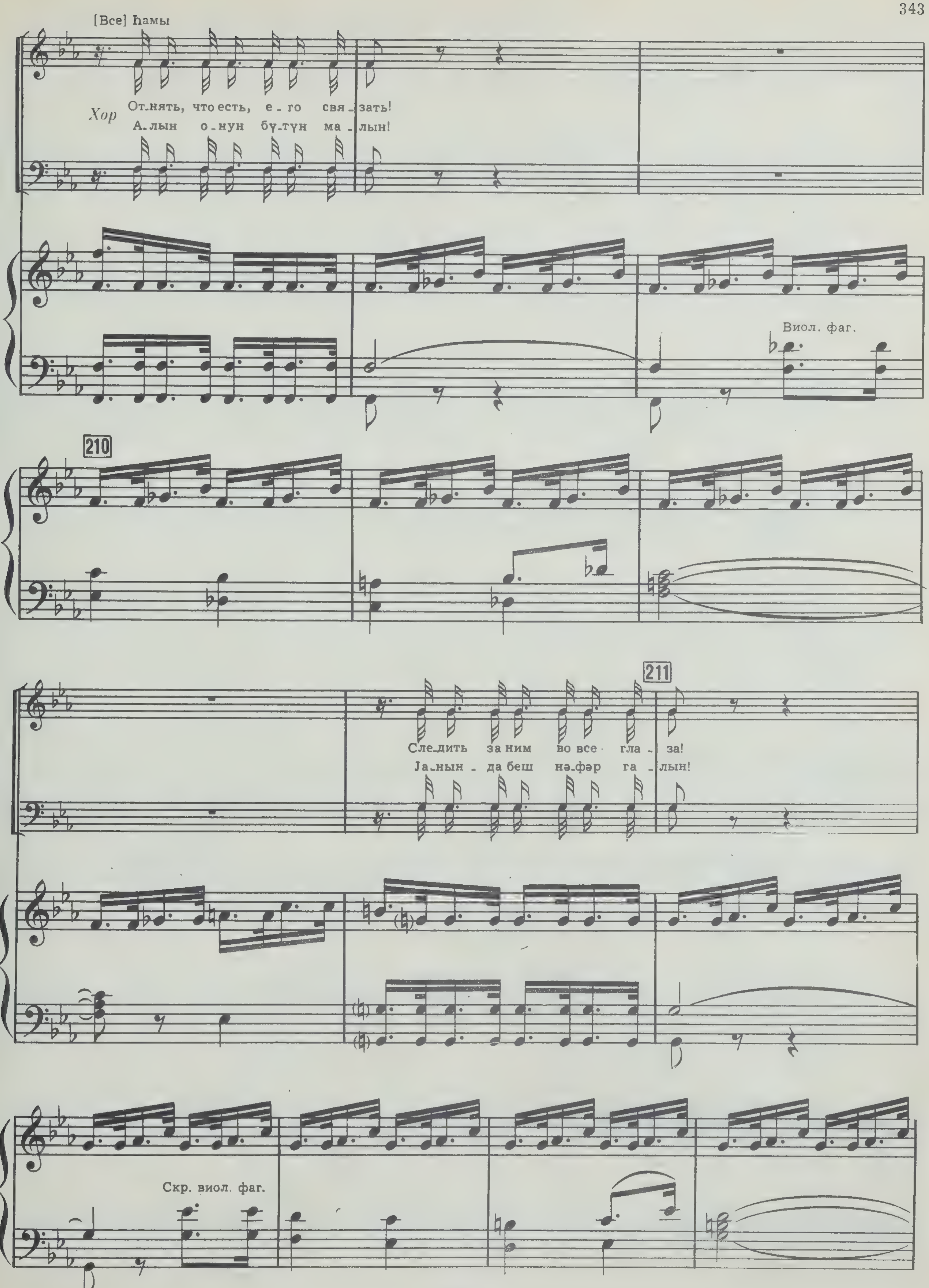

198
199
mf
Ко.
200
Я терп_лю без кры_льев му_ку, я взле_тел бы, ес_
Бир га_нат сыз бүл_бү_ләм мән, дәр_дә дүш_мүш_сүн-
Ко.
_ли б мог!
_бү_ләм!

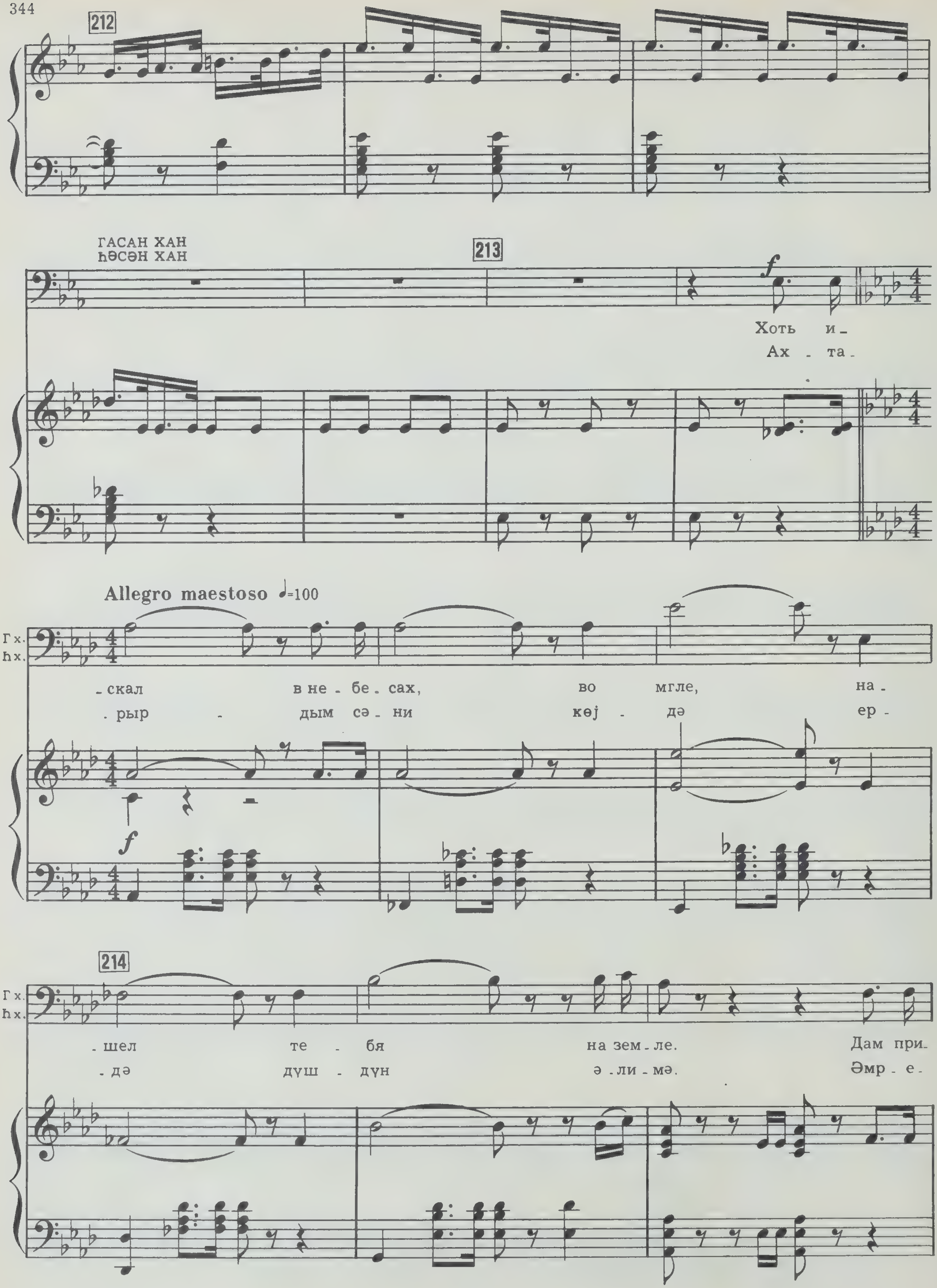

201
Ко.
Я тер-плю без крыль - ев му - ку, я взле-тел бы, ес - ли б мог!
Бир ган-ат-сыз бүл - бүләм мән, дәр - дә дүш мүш сүн - бу-ләм.
Ко.
202
Прочь раз-лу - ку, дай мне ру - ку, мой ду - ши-стый ле - пе-сток.
а - ши-гәм мән, ку - ј и дил - бәр, вәс - ли ча - нан ис - тә-рәм,
f
Ко.
203
Нуж - но в жиз - ни мне не-мно - го, нуж - но в жиз - ни мне не-мно - го:
вәс - ли ча-нан, вәс - ли ча - нан, дәр - ди һич ран - вәс - ли ча - нан
mf
Ко.
204
лишь най-ти к те - бе до-ро - гу, что же-лан - ней всех
Зүл - фи реј - һан, гәл - би ви - ран, дил пә-ри - шан күн-

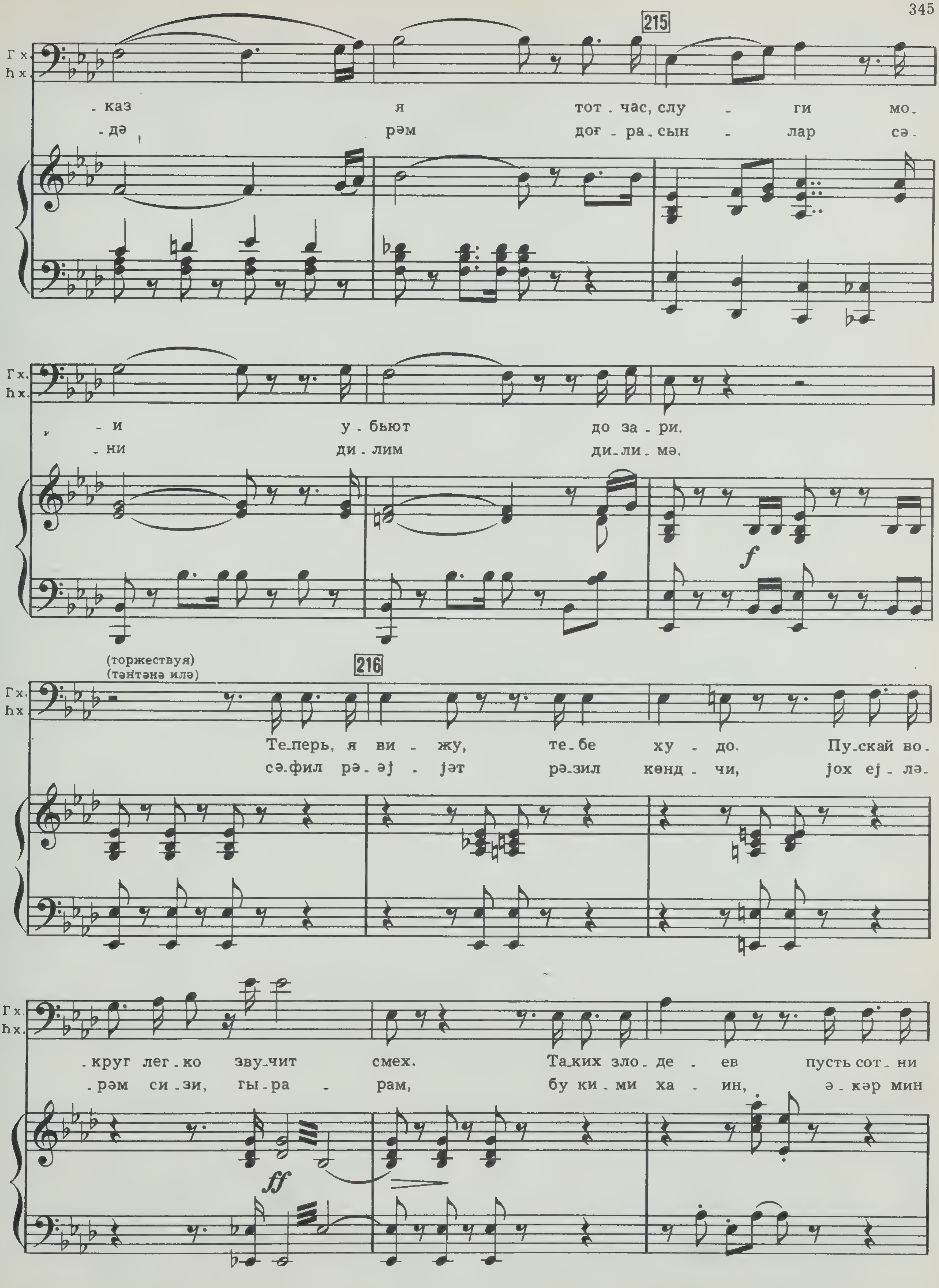

Ko
до . рог!
лә . ри!
sempre staccato
Вошедший тем временем Гамза узнает Кер-оглы. Он тихо отдает распоряже-
205
Бу һалда Һәмзә бәј ичәри дахил олуб, охујан ашығын Кор-оғлу олдуғуну та-
Ko.
ние слугам. Слуги набрасываются сзади на поющего Кер-оглы.
нығыр тез кедиб хана хәбәр верир.
206

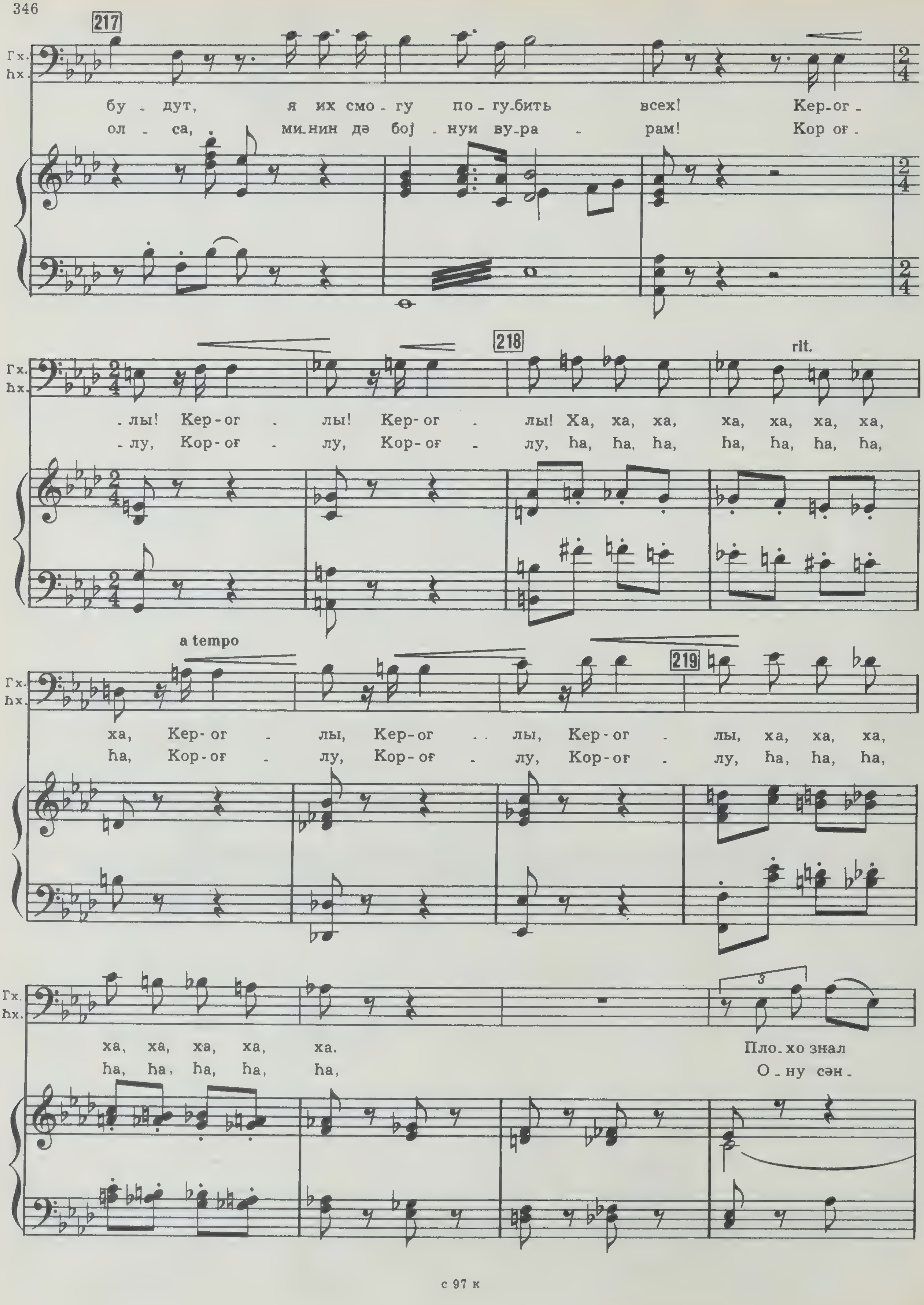

207
Кер-оглы связывают.
Кор-оғлуну дутуб әл-ајағыны бағлајырлар.
ff
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
f
Креп - че на - до нам е - го скру - тить!
Јах - шы, јах - шы, бағ - ла гол - ла - рын!
ИБР. ХАН
f
Креп - че на - до нам е - го скру - тить!
Јах - шы, јах - шы, бағ - ла гол - ла - рын!
Хор, басы
f
Креп - че на - до нам е - го - скру - тить!
Јах - шы, јах - шы, бағ - ла гол - ла - рын!
ЭХСАН ПАША
ЕҺСАН ПАША
208
f
Вхо - ды все и вы - хо - ды за - крыть!
Меһ - кәм өр - түн гач - маг јол - ла - рын!
ГАМЗА
ҺӘМЗӘ
f
Вхо - ды все и вы - хо - ды за - крыть!
Меһ - кәм өр - түн гач - маг јол - ла - рын!
Хор, тенора
f
Вхо - ды все и вы - хо - ды за - крыть!
Меһ - кәм ор - түн гач - маг јол - ла - рын!

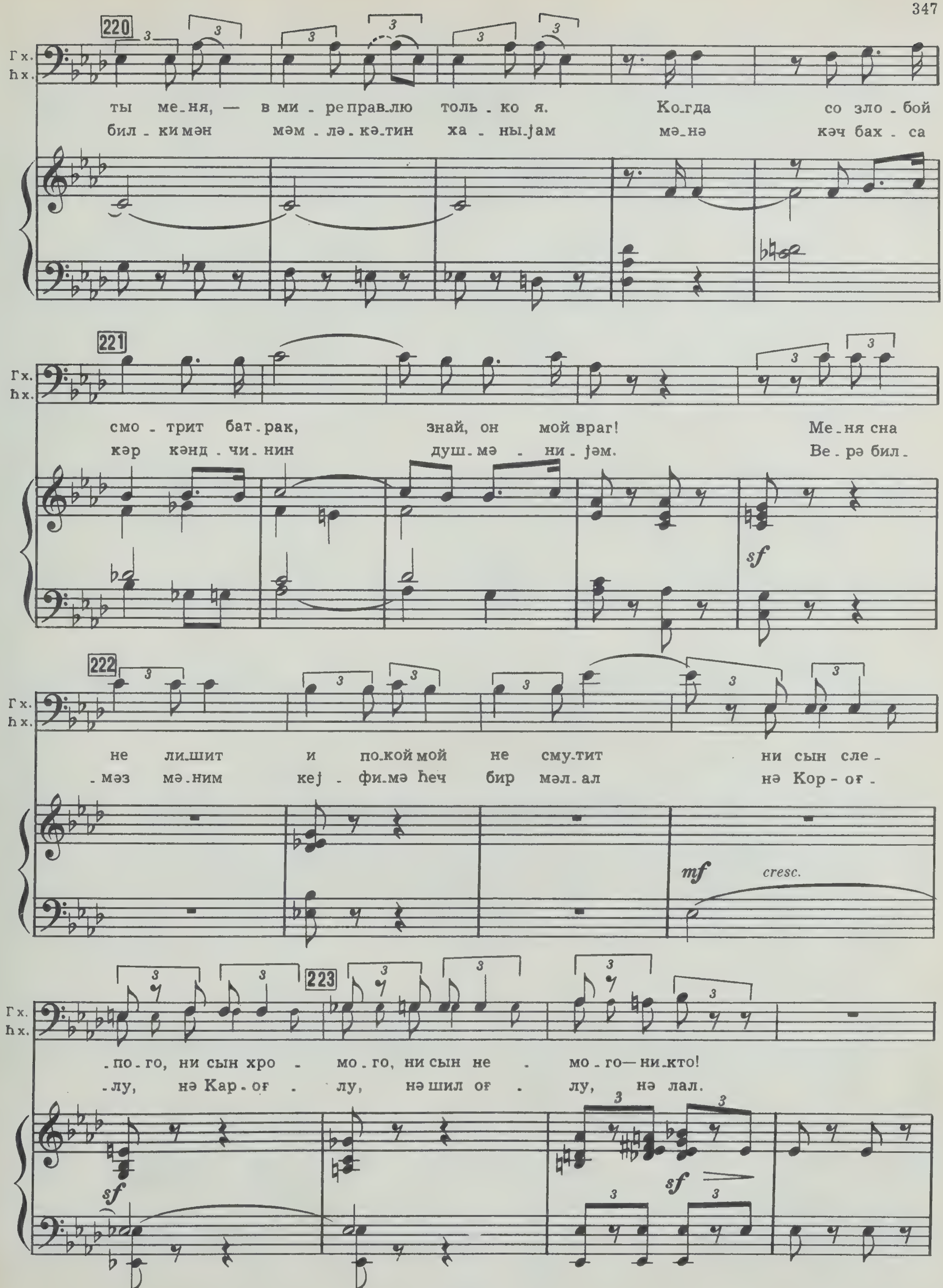

Г х
Һ х.
Все о - ру - жье бы - стро о - то - брать!
Һәр нә вар си - ла һы.ны а - лын!
И х
Все о - ру - жье бы - стро о - то - брать!
Һәр нә вар си - ла һы.ны а - лын!
Хб
Все о - ру - жье бы - стро о - то - брать!
Һәр нә вар си - ла һы.ны а - лын!
Э п.
По - жи.вей кин.жал е - го от - нять!
Хән - чә - ри - ни, кор - да.сын са - лын!
Г б.
Һ б.
По - жи.вей кин.жал е - го от - нять!
Хән - чә - ри - ни, кор - да.сын са - лын!
Хт
По - жи.вей кин.жал е - го от - нять!
Хән - чә - ри - ни, кор - да.сын са - лын!
209

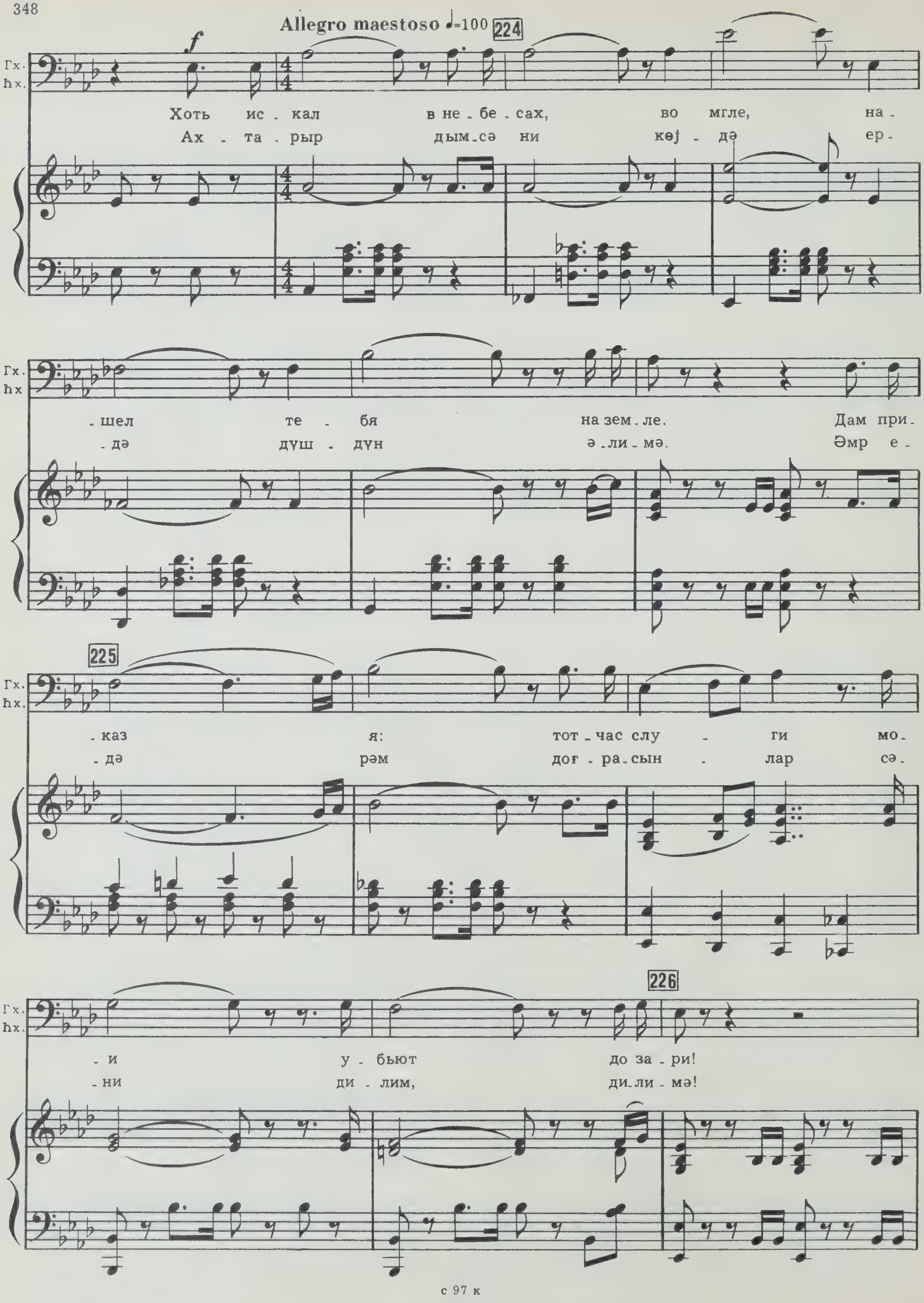

[Все] Һамы
Хор
От-нять, что есть, е-го свя-зать!
А-лын о-нун бү-түн ма-лын!
Виол. фаг.
210
211
Сле-дить за ним во все гла-за!
Ја-нын-да беш нә-фәр га-лын!
Скр. виол. фаг.

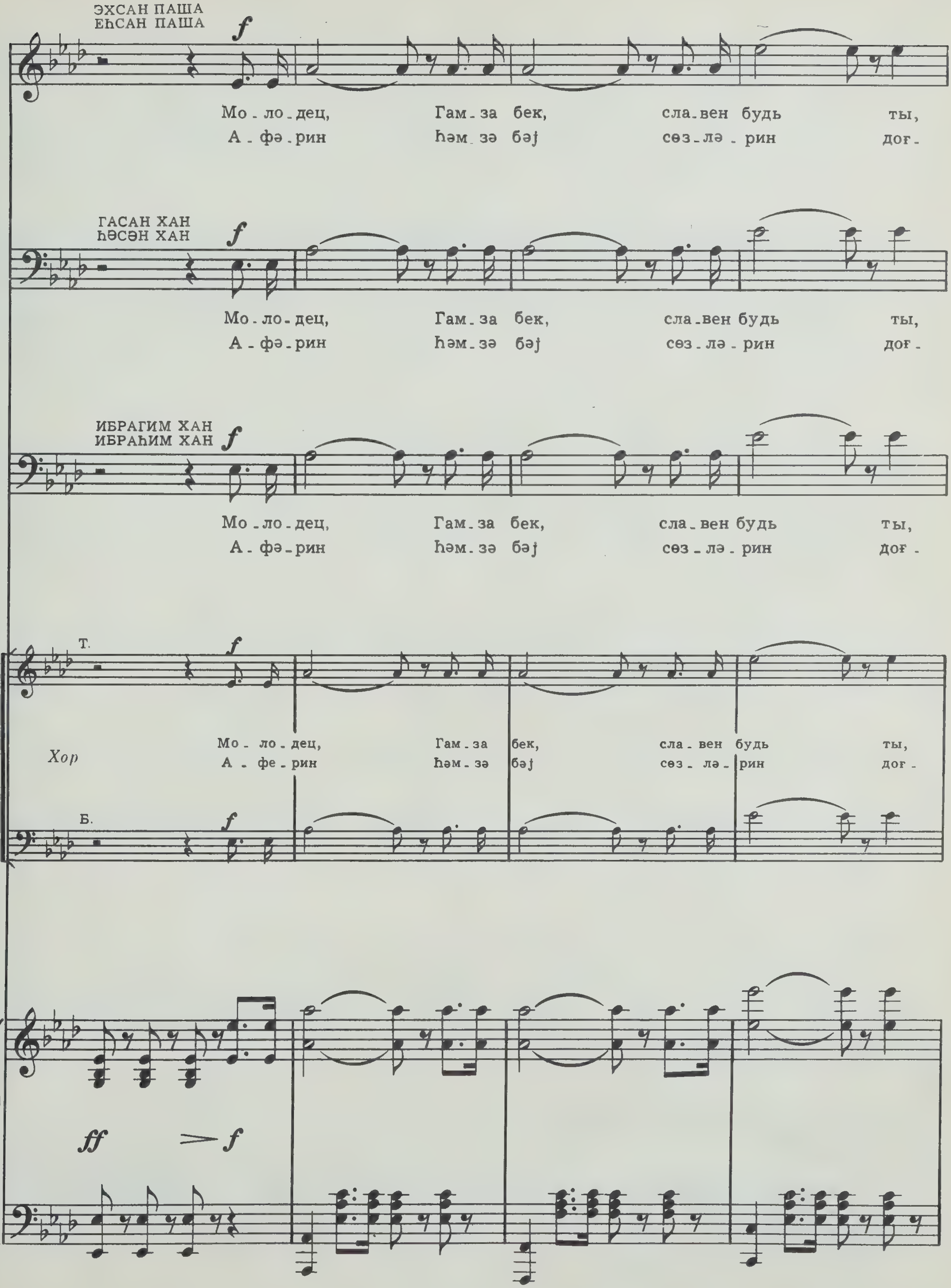

212
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
213
f
Хоть и-
Ах - та-
Allegro maestoso 𝅗𝅥=100
Г х.
һ х.
-скал в не-бе-сах, во мгле, на-
.рыр - дым сә-ни көј - дә ер-
f
214
Г х.
һ х.
-шел те - бя на зем-ле. Дам при-
-дә дүш - дүн ә-ли-мә. Әмр-е-

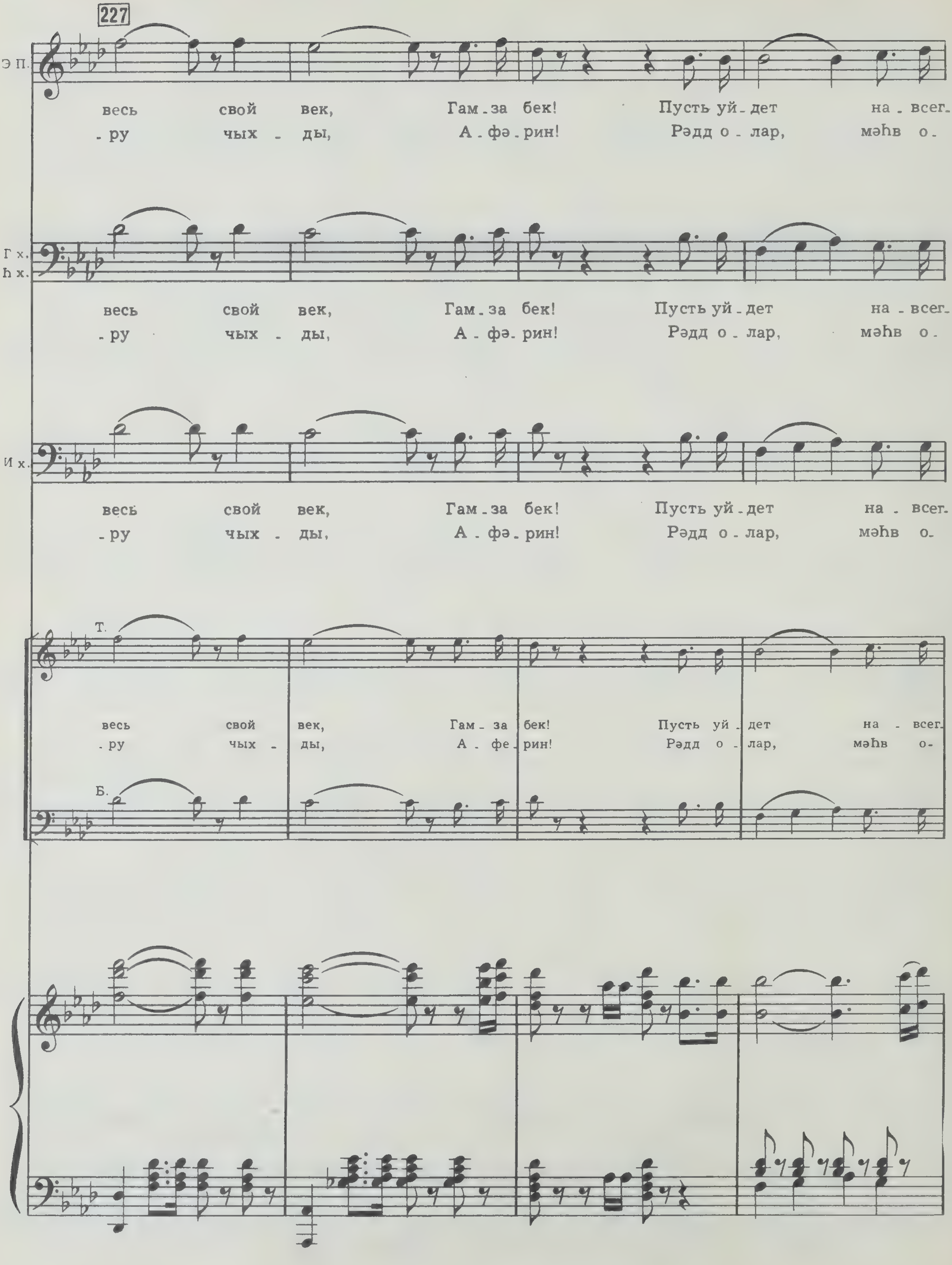

215
Г х.
һ х.
-каз я тот-час, слу - ги мо-
-дә рәм доғ-ра-сын - лар сә-
-и у-бьют до за-ри.
-ни ди-лим ди-ли-мә.
f
(торжествуя)
(тәнтәнә илә)
216
Те-перь, я ви-жу, те-бе ху - до. Пу-скай во-
сә-фил рә-ә̂ - ә̂әт рә-зил көнд - чи, ј̂ох еј - лә-
-круг лег-ко зву-чит смех. Та-ких зло-де - ев пусть сот-ни
-рәм си-зи, гы-ра - рам, бу ки-ми ха - ин, ә-кәр мин
ff

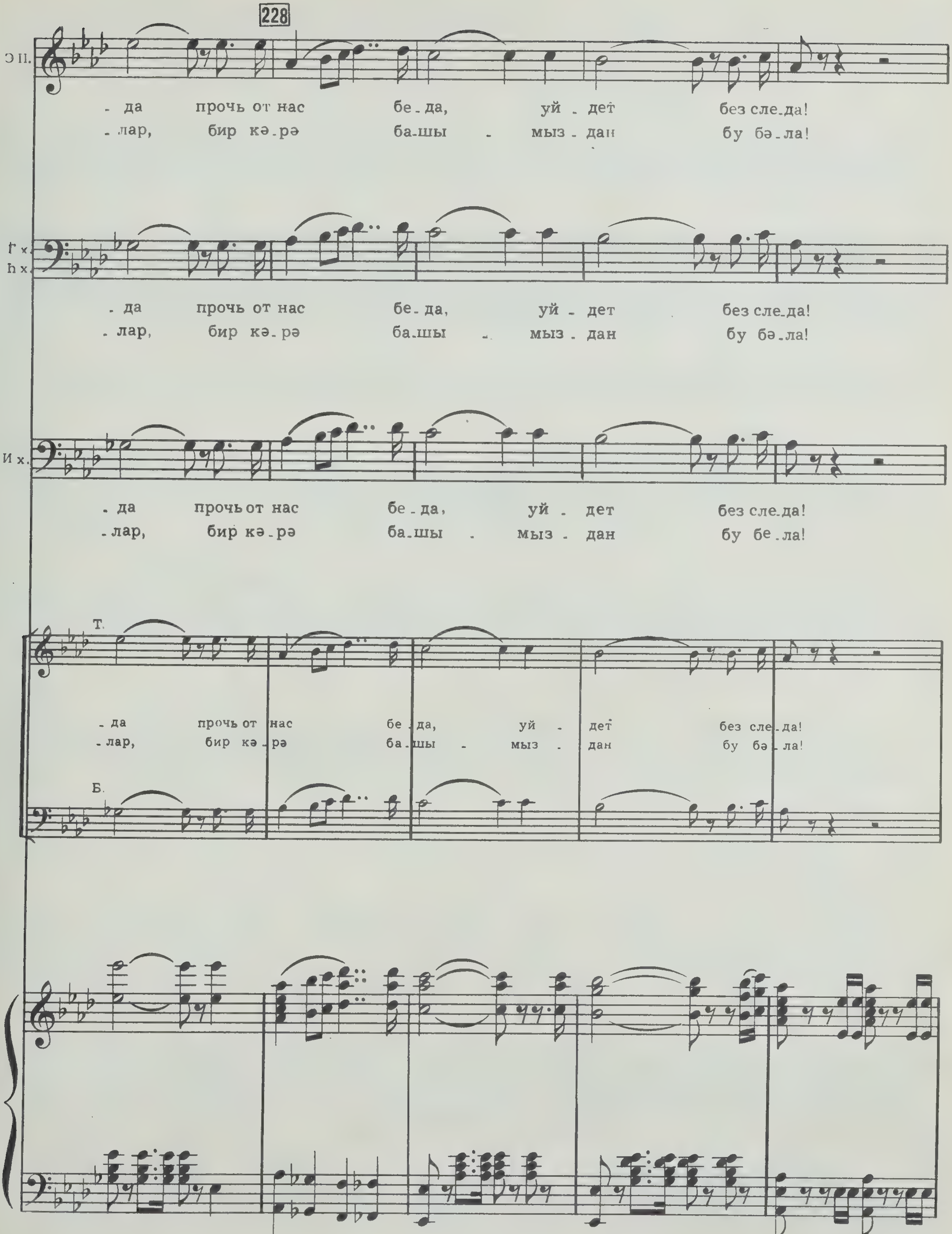

217
Гх.
hх.
бу - дут, я их смо - гу по - гу-бить всех! Кер-ог -
ол - са, ми-нин дə боj - нуи ву-ра - рам! Кор оғ -
218
rit.
-лы! Кер-ог - лы! Кер-ог - лы! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха,
- лу, Кор-оғ - лу, Кор-оғ - лу, hа, hа, hа, hа, hа, hа, hа,
a tempo
219
ха, Кер-ог - лы, Кер-ог - лы, Кер-ог - лы, ха, ха, ха,
hа, Кор-оғ - лу, Кор-оғ - лу, Кор-оғ - лу, hа, hа, hа,
3
ха, ха, ха, ха, ха. Пло-хо знал
hа, hа, hа, hа, hа, О - ну сəн -

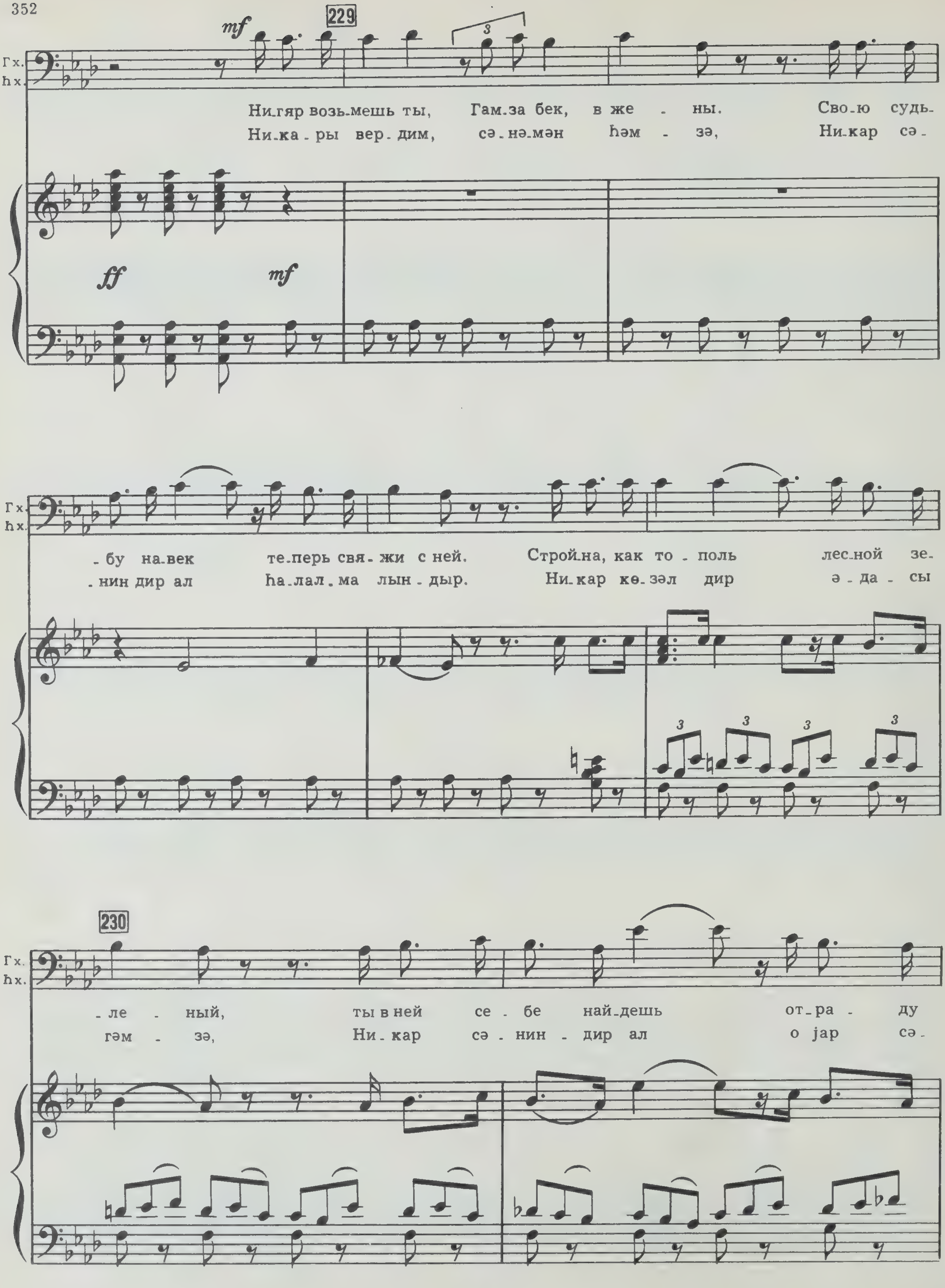

220
Гх.
Һх.
ты ме-ня, — в ми-ре прав-лю толь-ко я. Ко-гда со зло-бой
бил-ки мән мәм-лә-кә-тин ха-ны-јам мә-нә кәч бах-са
221
смо-трит бат-рак, знай, он мой враг! Ме-ня сна
кәр кәнд-чи-нин душ-мә-ни-јәм. Ве-рә бил-
sf
222
не ли-шит и по-кой мой не сму-тит ни сын сле-
-мәз мә-ним кеј-фи-мә һеч бир мәл-ал нә Кор-оғ-
mf
cresc.
-по-го, ни сын хро-мо-го, ни сын не-мо-го — ни-кто!
-лу, нә Кар-оғ-лу, нә шил оғ-лу, нә лал.
223
sf
sf

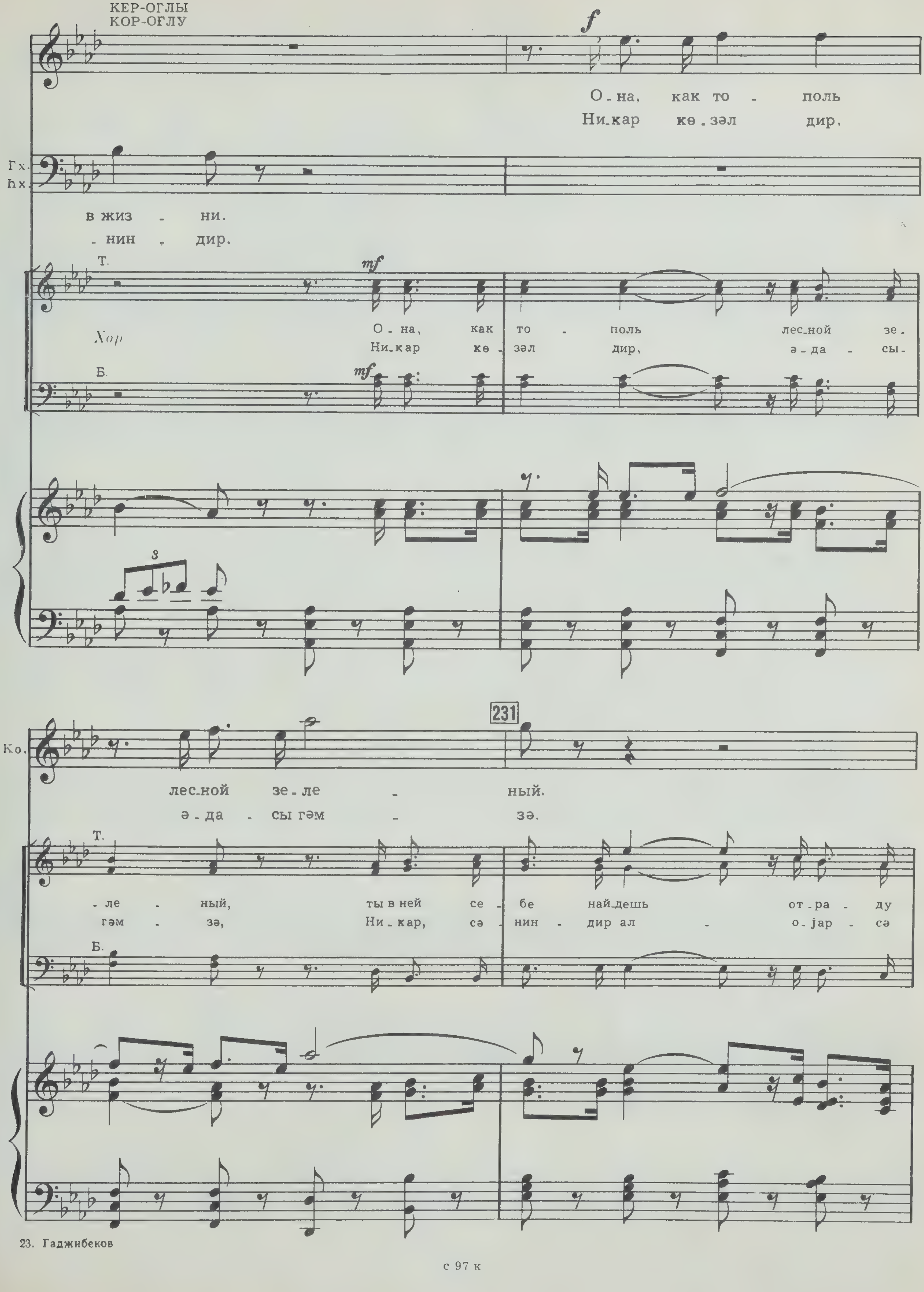

Allegro maestoso ♩=100
224
Гх.
һх.
f
Хоть ис - кал в не - бе - сах, во мгле, на -
Ах - та - рыр дым - сә ни көј - дә ер -
- шел те - бя на зем - ле. Дам при -
- дә дүш - дүн ә - ли - мә. Әмр е -
225
- каз я: тот - час слу - ги мо -
- дә рәм доғ - ра - сын - лар сә -
226
- и у - бьют до за - ри!
- ни ди - лим, ди - ли - мә!

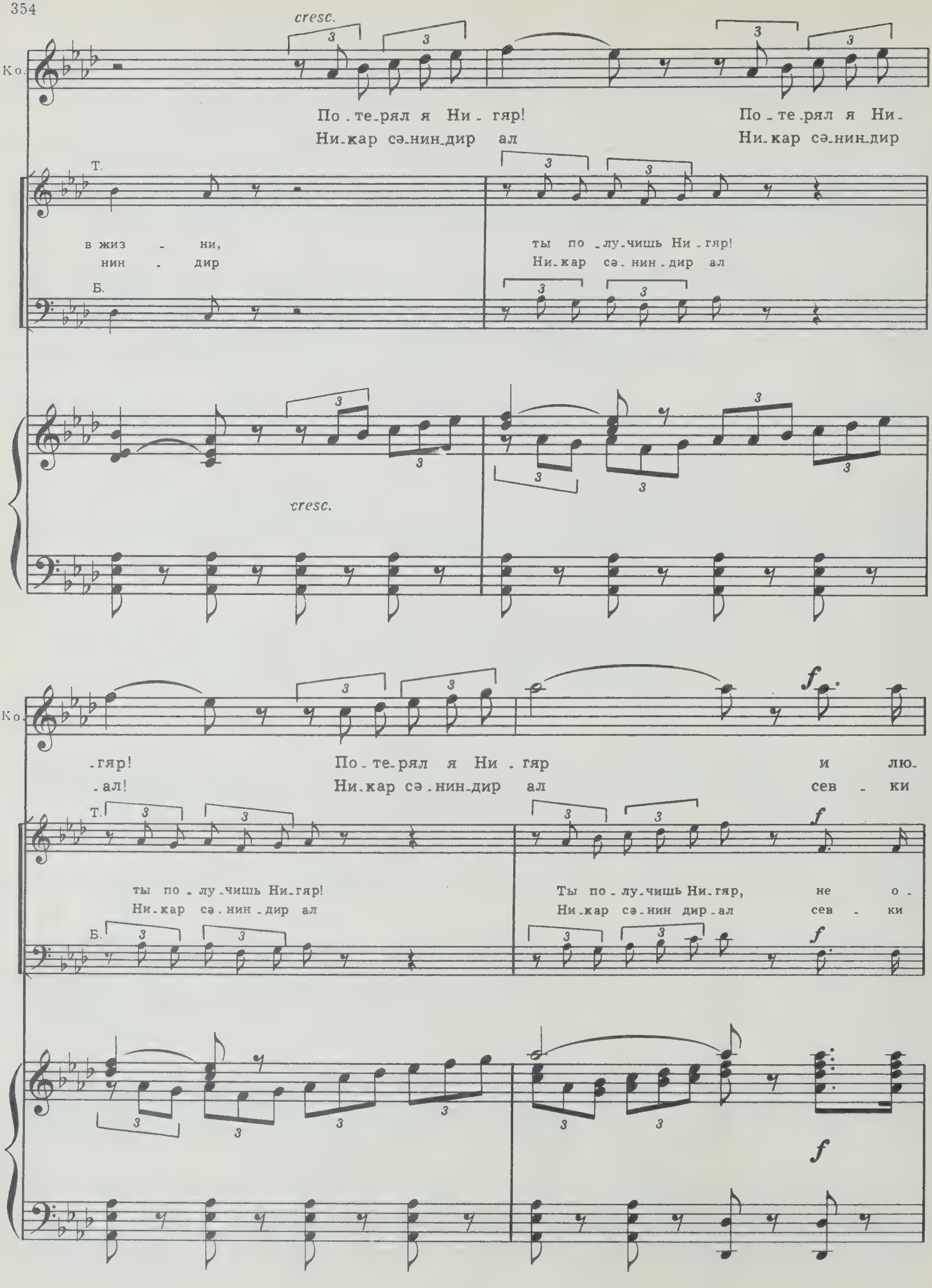

ЭХСАН ПАША
ЕҺСАН ПАША
Мо - ло - дец, Гам - за бек, сла - вен будь ты,
А - фә - рин Һәм - зә бәј сөз - лә - рин доғ -
ГАСАН ХАН
ҺӨСӘН ХАН
Мо - ло - дец, Гам - за бек, сла - вен будь ты,
А - фә - рин Һәм - зә бәј сөз - лә - рин доғ -
ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
Мо - ло - дец, Гам - за бек, сла - вен будь ты,
А - фә - рин Һәм - зә бәј сөз - лә - рин доғ -
Т.
Хор
Мо - ло - дец, Гам - за бек, сла - вен будь ты,
А - фе - рин Һәм - зә бәј сөз - лә - рин доғ -
Б.

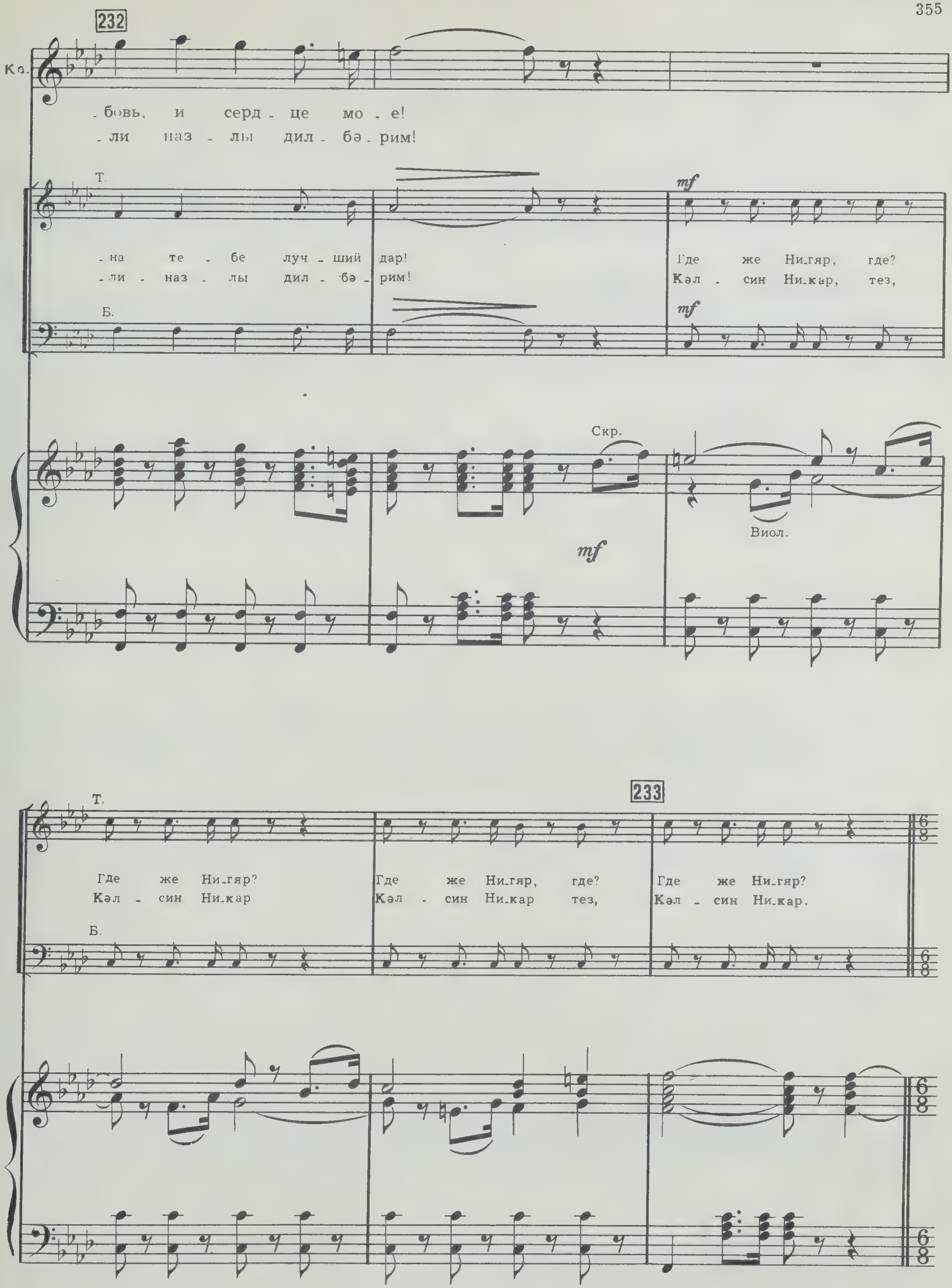

227
Э П.
весь свой век, Гам-за бек! Пусть уй-дет на-всег-
-ру чых-ды, А-фə-рин! Рəдд о-лар, мəһв о-
Г х.
һ х.
весь свой век, Гам-за бек! Пусть уй-дет на-всег-
-ру чых-ды, А-фə-рин! Рəдд о-лар, мəһв о-
И х.
весь свой век, Гам-за бек! Пусть уй-дет на-всег-
-ру чых-ды, А-фə-рин! Рəдд о-лар, мəһв о-
Т.
весь свой век, Гам-за бек! Пусть уй-дет на-всег-
-ру чых-ды, А-фе-рин! Рəдд о-лар, мəһв о-
Б.

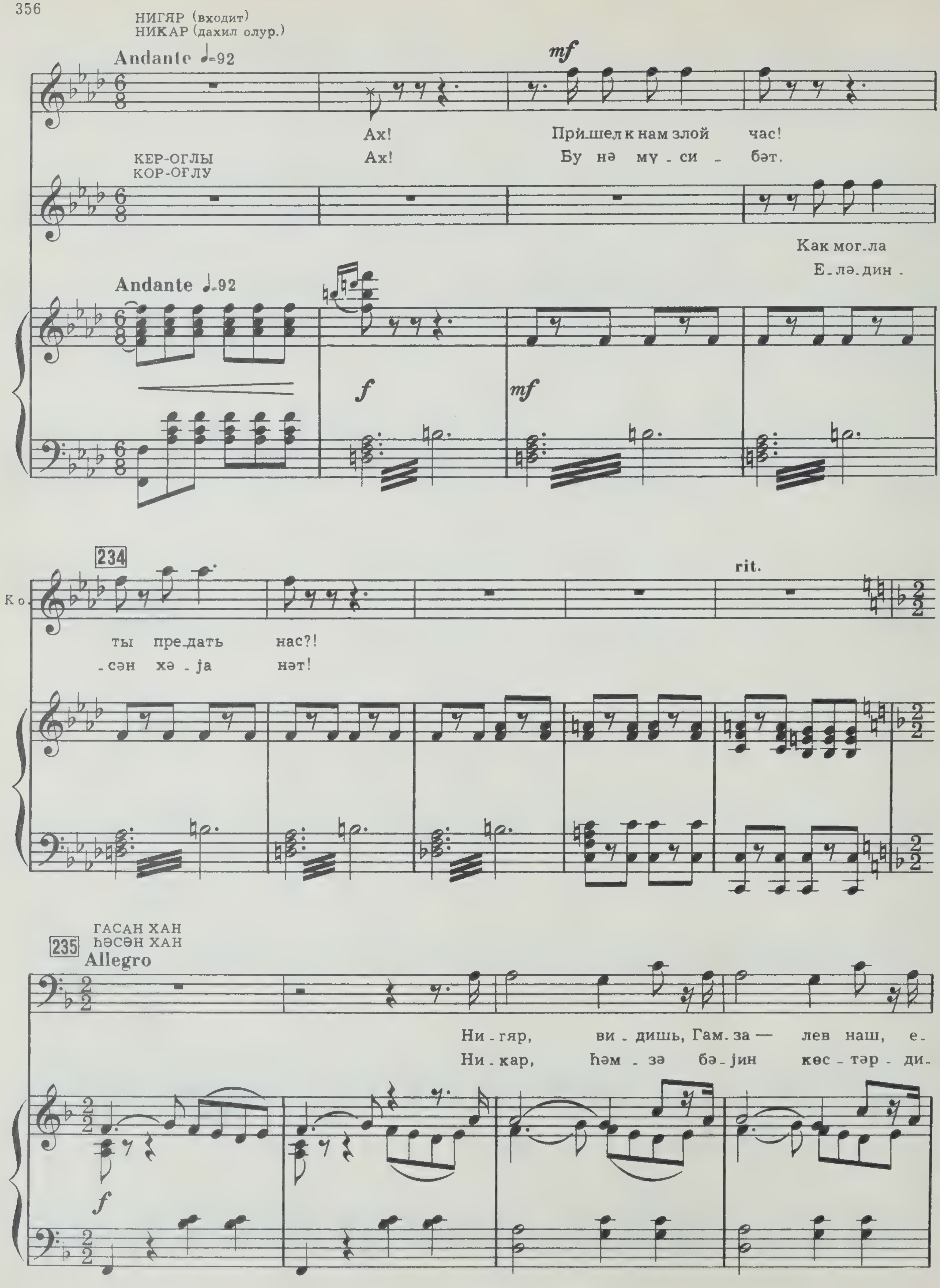

228
Э п.
- да прочь от нас бе - да, уй - дет без сле - да!
- лар, бир кә - рә ба - шы - мыз - дан бу бә - ла!
Т х.
Б х.
- да прочь от нас бе - да, уй - дет без сле - да!
- лар, бир кә - рә ба - шы - мыз - дан бу бә - ла!
И х.
- да прочь от нас бе - да, уй - дет без сле - да!
- лар, бир кә - рә ба - шы - мыз - дан бу бе - ла!
Т.
- да прочь от нас бе - да, уй - дет без сле - да!
- лар, бир кә - рә ба - шы - мыз - дан бу бә - ла!
Б.

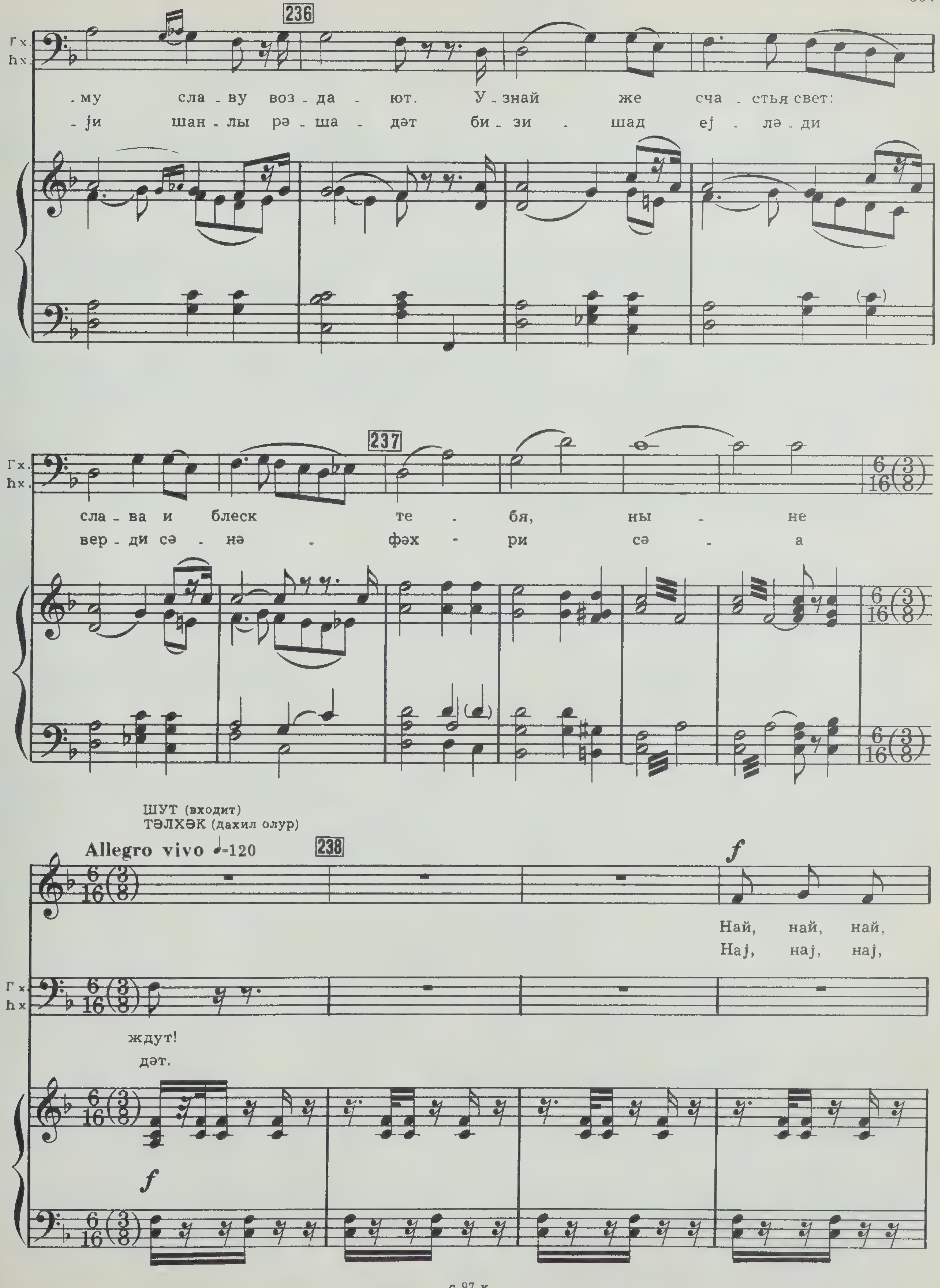

229
Гх.
һх.
Ни-гяр возь-мешь ты, Гам-за бек, в же - ны. Сво-ю судь-
Ни-ка-ры вер-дим, сә-нә-мән һәм - зә, Ни-кар сә-
ff
mf
- бу на-век те-перь свя-жи с ней. Строй-на, как то - поль лес-ной зе-
- нин дир ал һа-лал-ма лын-дыр. Ни-кар көзәл дир ә - да - сы
230
- ле - ный, ты в ней се - бе най-дешь от-ра - ду
гәм - зә, Ни-кар сә - нин - дир ал о јар сә-


КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
f
О - на, как то - поль
Ни - кар көзәл дир,
Гх.
hх.
в жиз - ни.
- нин - дир.
Т.
mf
Хор
О - на, как то - поль лес - ной зе -
Ни - кар кө - зәл дир, ә - да - сы -
Б.
mf
231
Ко.
лес - ной зе - ле - ный.
ә - да - сы гәм - зә.
Т.
- ле - ный, ты в ней се - бе най - дешь от - ра - ду
гәм - зә, Ни - кар, сә - нин - дир ал - о - јар - сә
Б.

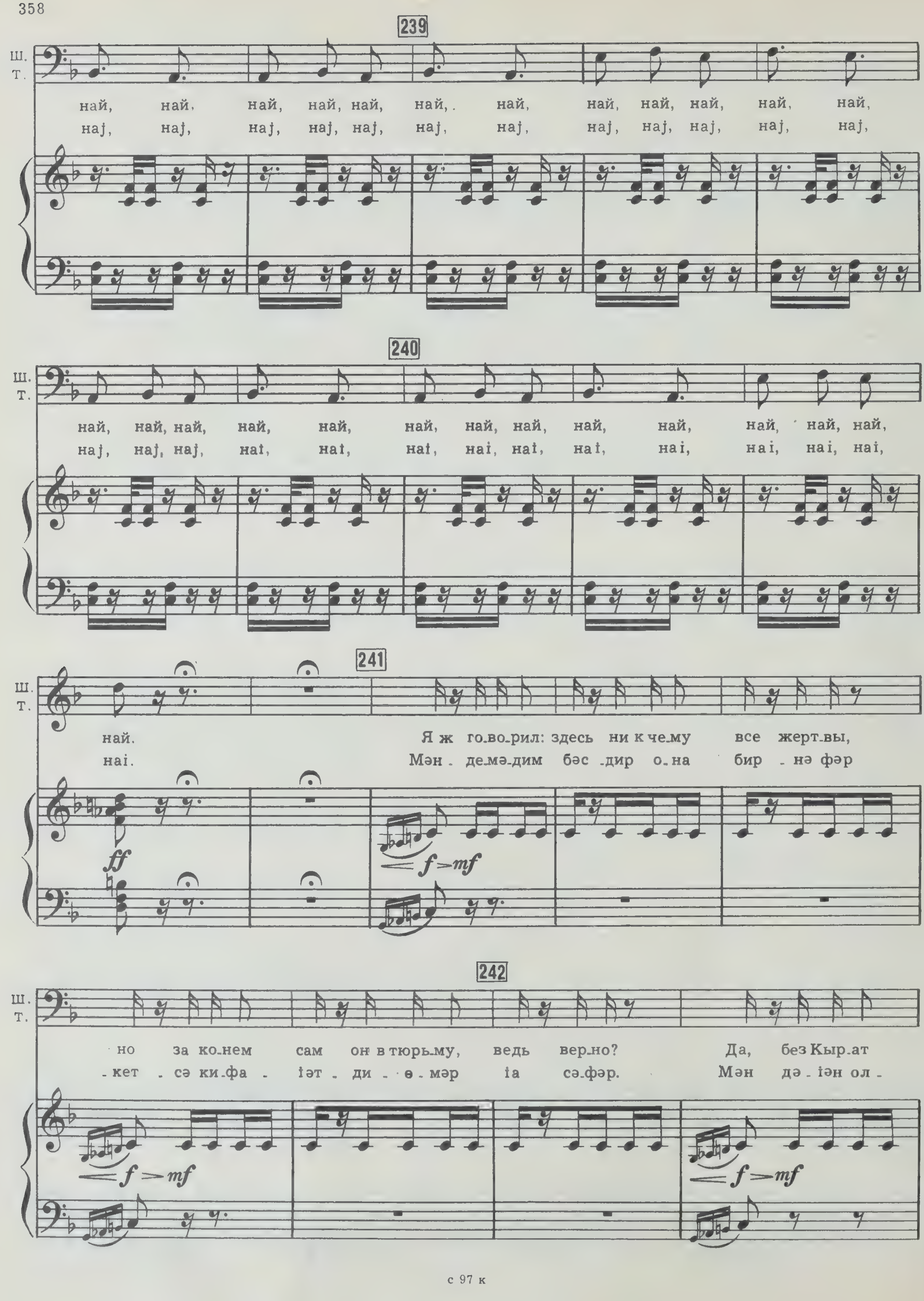

cresc.
Ко.
По_те_рял я Ни_гяр! По_те_рял я Ни_
Ни_кар сә_нин_дир ал Ни_кар сә_нин_дир
Т.
в жиз - ни, ты по _лу_чишь Ни_гяр!
нин - дир Ни_кар сә_нин_дир ал
Б.
cresc.
Ко.
_гяр! По_те_рял я Ни _ гяр и лю_
_ал! Ни_кар сә_нин_дир ал сев - ки
f
Т.
ты по _ лу _чишь Ни_гяр! Ты по_лу_чишь Ни_гяр, не о_
Ни_кар сә_нин _дир ал Ни_кар сә_нин дир_ал сев - ки
Б.
f

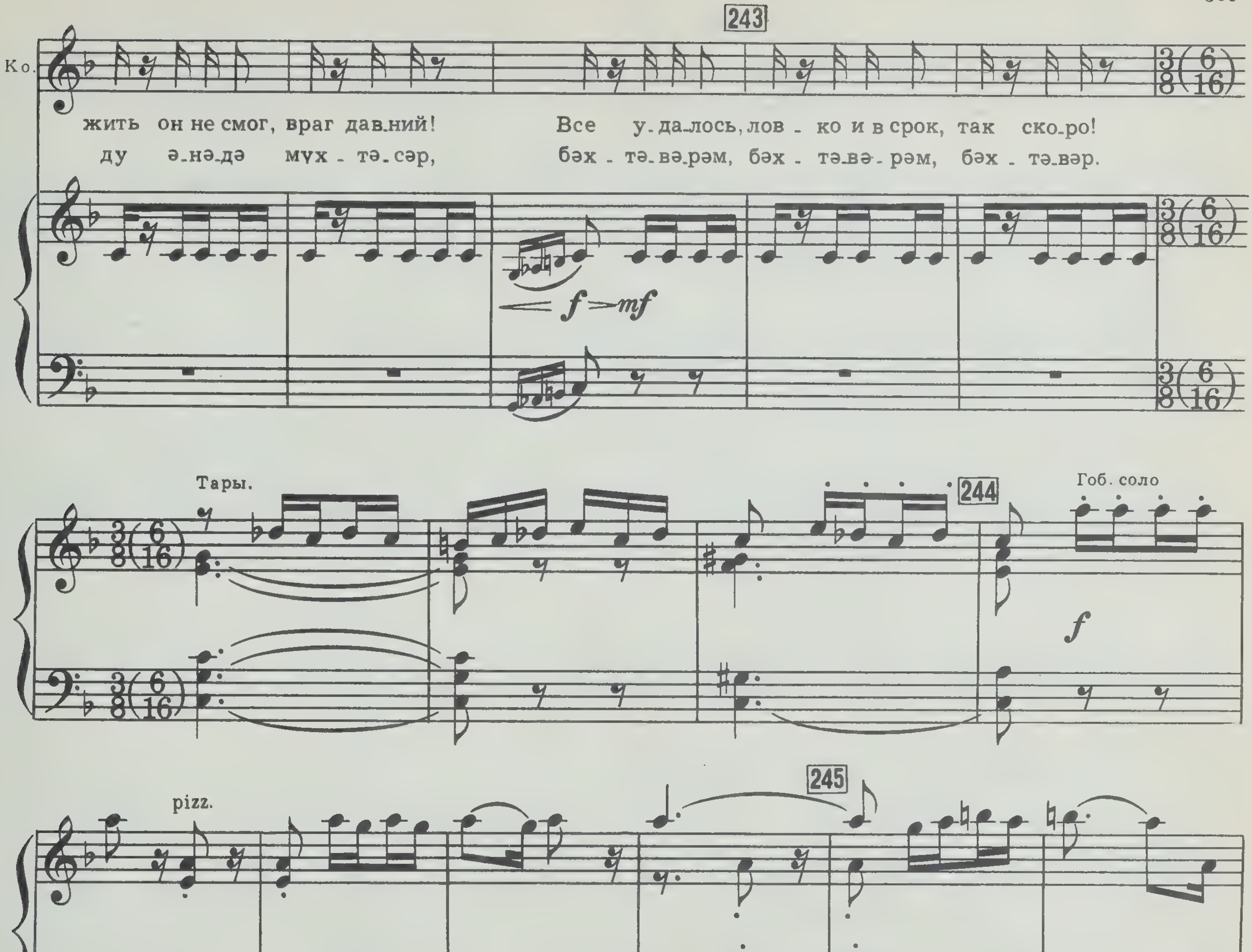

232
Ka.
-бовь, и серд - це мо - е!
-ли наз - лы дил - бə - рим!
Т.
-на те - бе луч - ший дар!
-ли - наз - лы дил - бə - рим!
mf
Где же Ни-гяр, где?
Кəл - син Ни-кар, тез,
Б.
mf
Скр.
mf
Виол.
Т.
233
Где же Ни-гяр?
Кəл - син Ни-кар
Где же Ни-гяр, где?
Кəл - син Ни-кар тез,
Где же Ни-гяр?
Кəл - син Ни-кар.
Б.
6/8

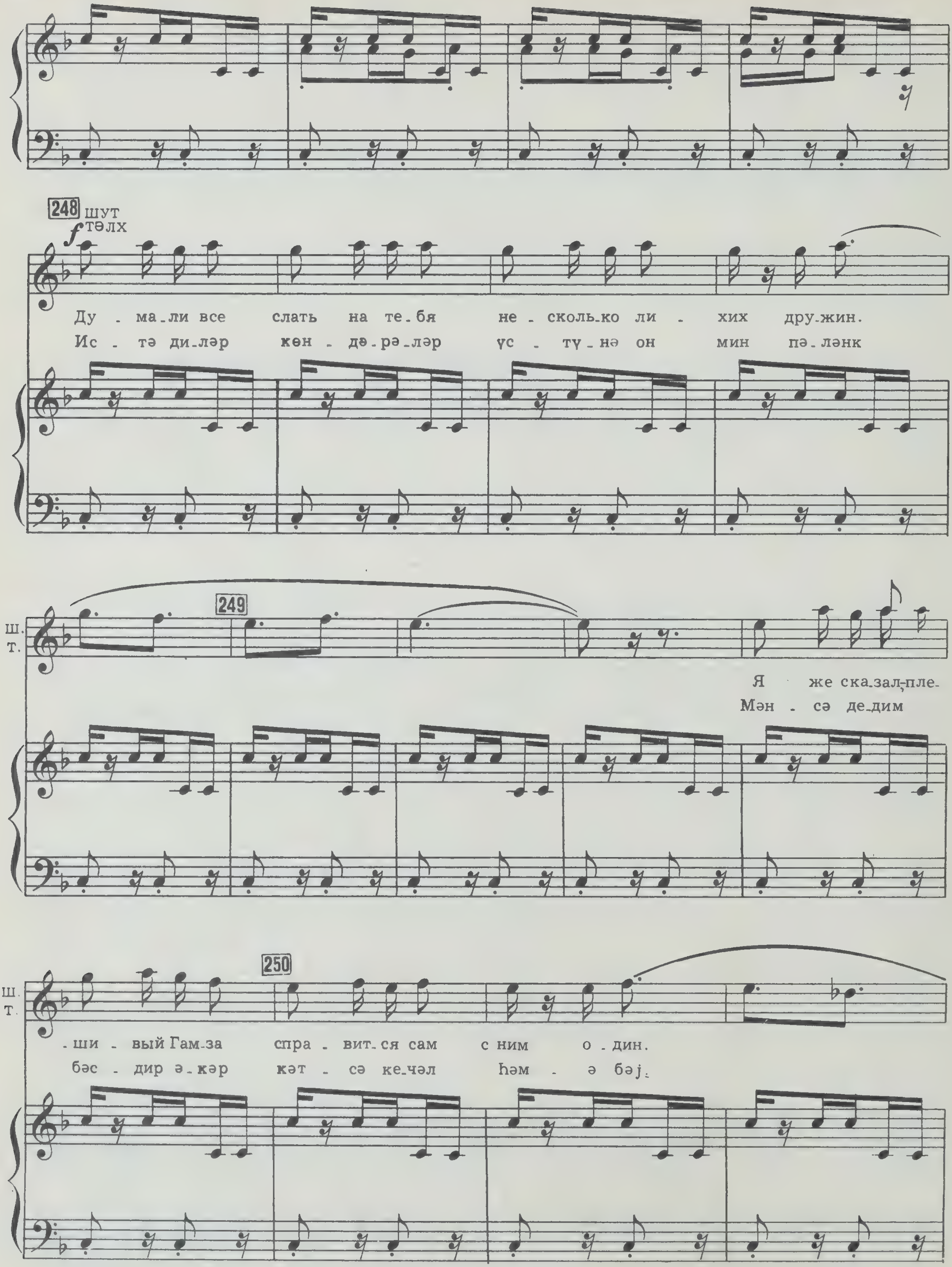

НИГЯР (входит)
НИКАР (дахил олур.)
Andante ♩.=92
Ах! Пришел к нам злой час!
Ах! Бу нә мүсибәт.
КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
Как могла ты предать нас?!
Еләдинсән хәјанәт!
Andante ♩.=92
234
Ко.
rit.
235
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Allegro
Нигяр, видишь, Гамза — лев наш, е-
Никар, һәмзә бәјин көстәрди-

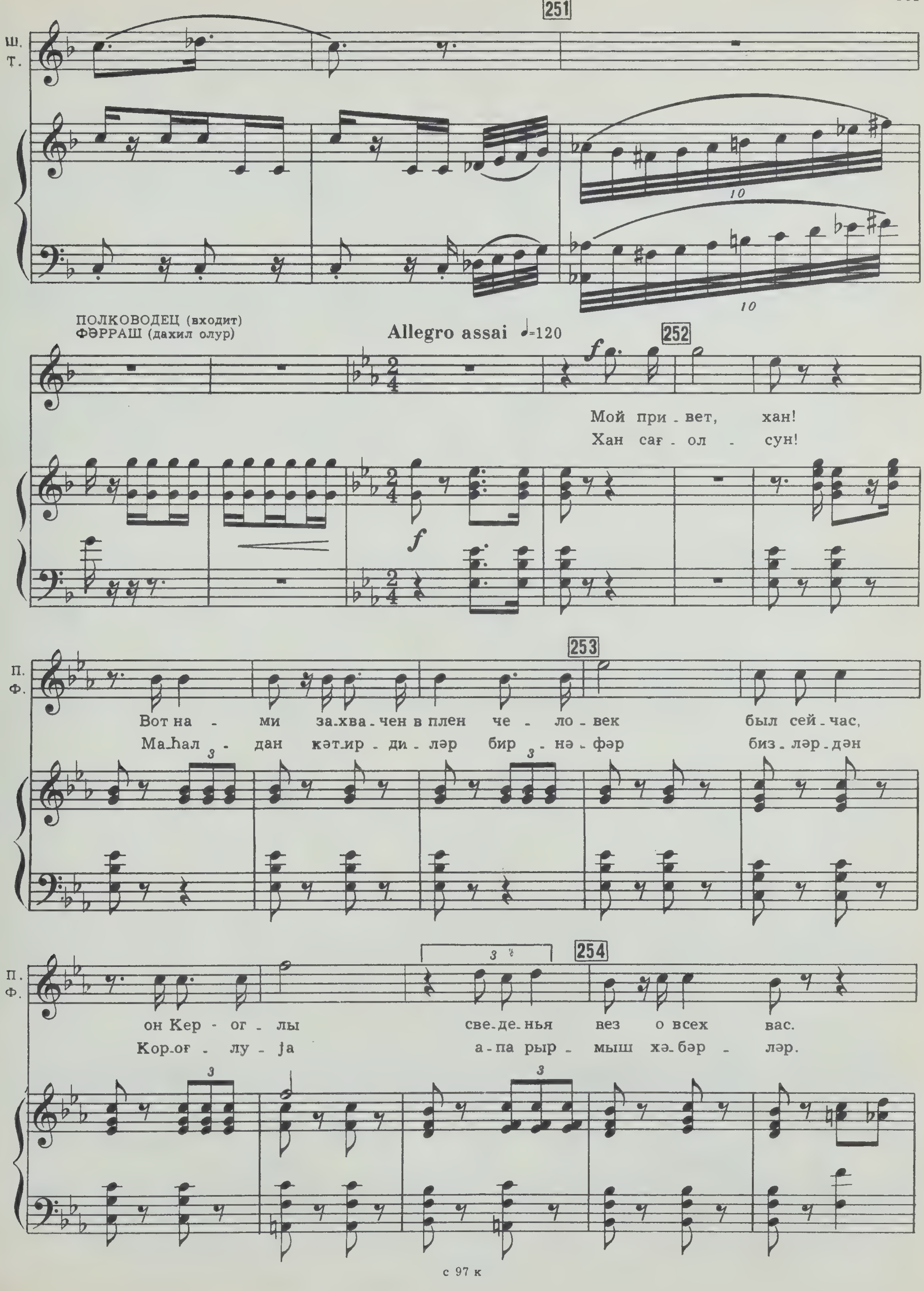


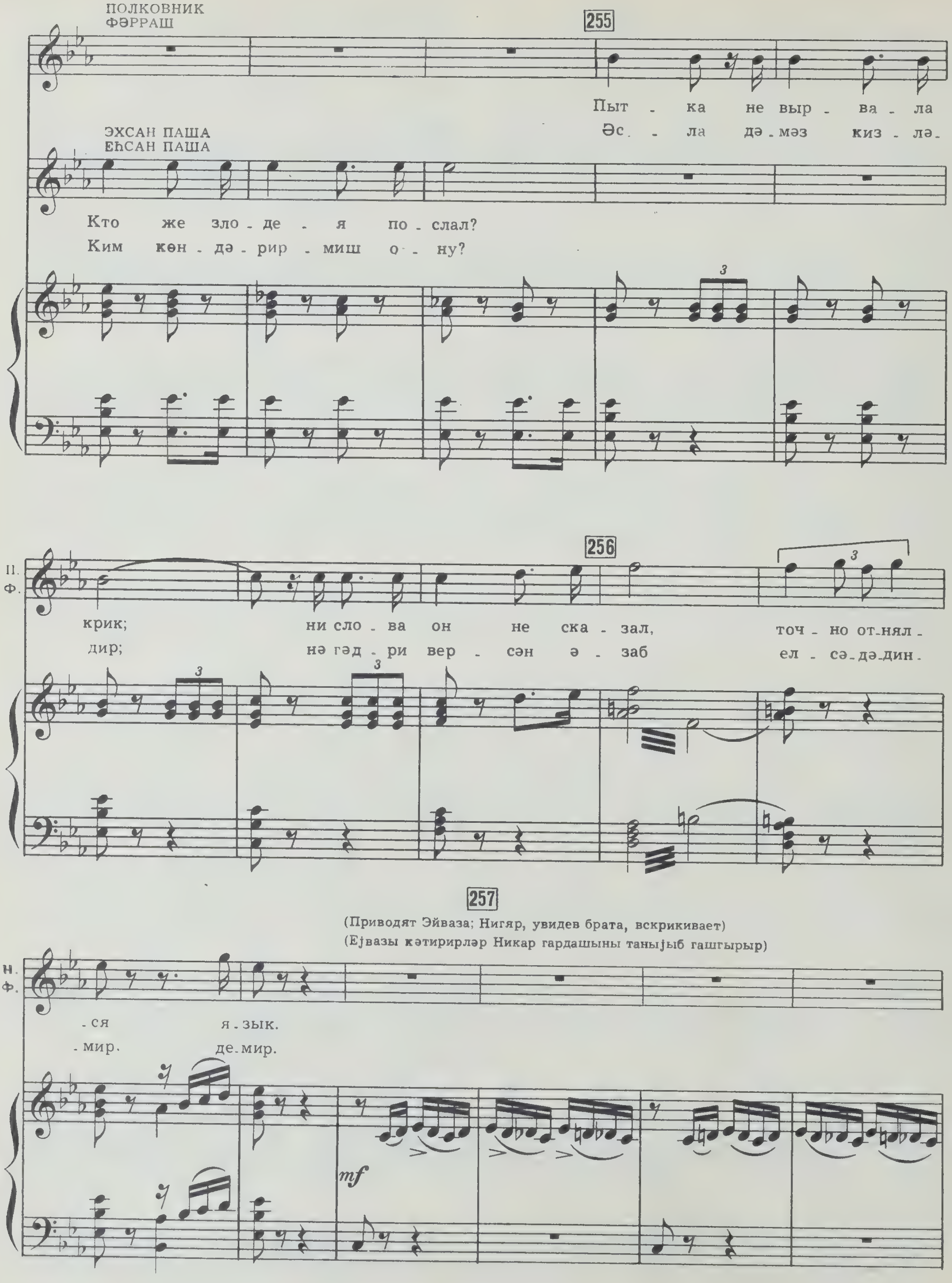
236
Гх.
Һх.
- му сла - ву воз - да - ют. У - знай же сча - стья свет:
- јi шан - лы рә - ша - дәт би - зи - шад еј - лә - ди
237
сла - ва и блеск те - бя, ны - не
вер - ди сә - нә - фәх - ри сә - а
ШУТ (входит)
ТӘЛХӘК (дахил олур)
Allegro vivo ♩=120
238
f
Най, най, най,
Haj, наj, наj,
ждут!
дәт.
f

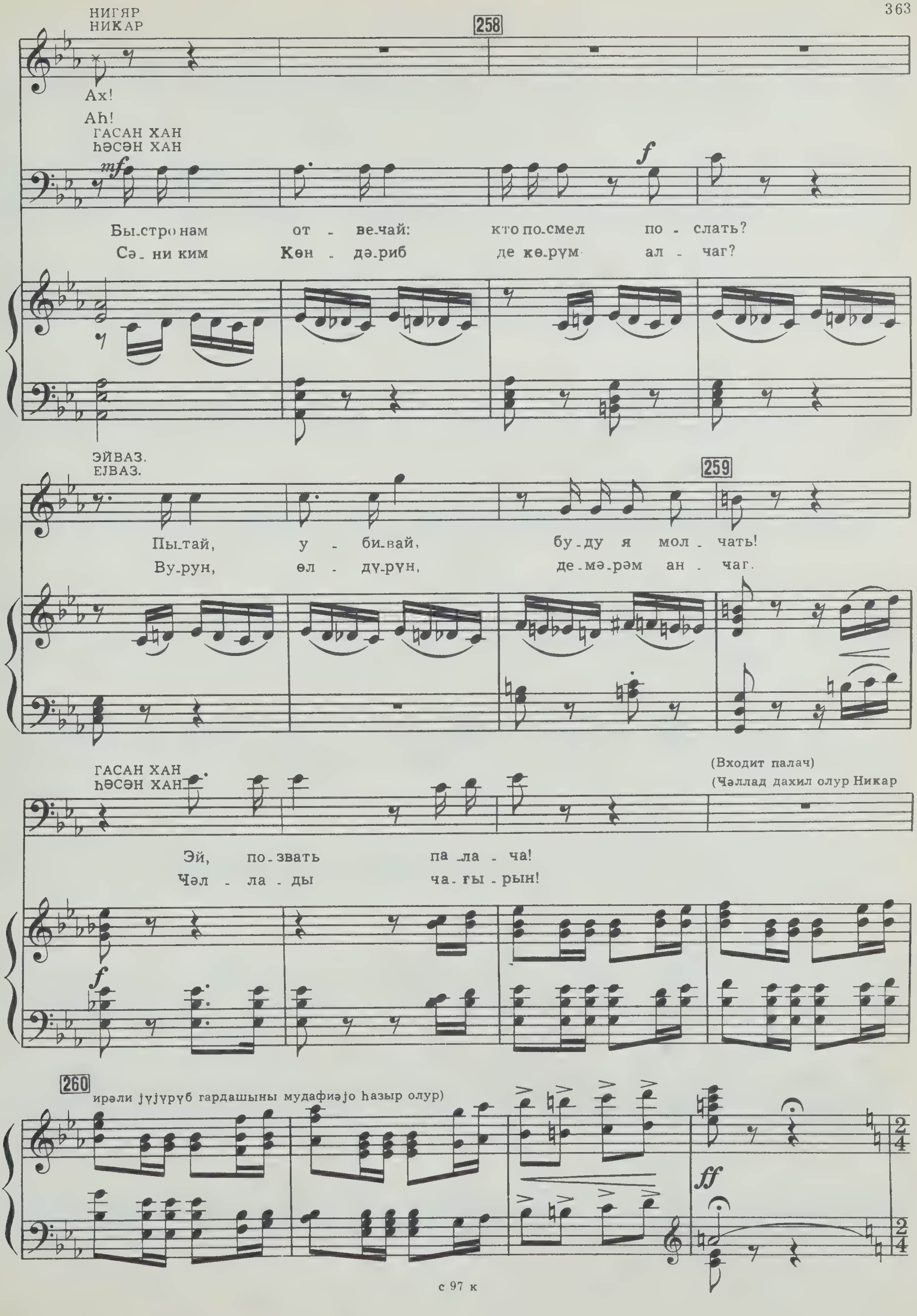

239
Ш.
Т.
най, най, най, най, най, най, най, най, най, най, най, най,
наj, наj, наj, наj, наj, наj, наj, наj, наj, наj, наj, наj,
240
най, най, най, най, най, най, най, най, най, най, най, най, най,
наj, наj, наj, наi, наi, наi, наi, наi, наi, наi, наi, наi, наi,
241
най.
Я ж го-во-рил: здесь ни к че-му все жерт-вы,
наi.
Мән - де-мә-дим бәс -дир о-на бир - нә фәр
ff
f > mf
242
но за ко-нем сам он в тюрь-му, ведь вер-но? Да, без Кыр-ат
- кет - сә ки-фа - іәт - ди - ө - мәр іа сә-фәр. Мән дә - іән ол -
f > mf
f > mf

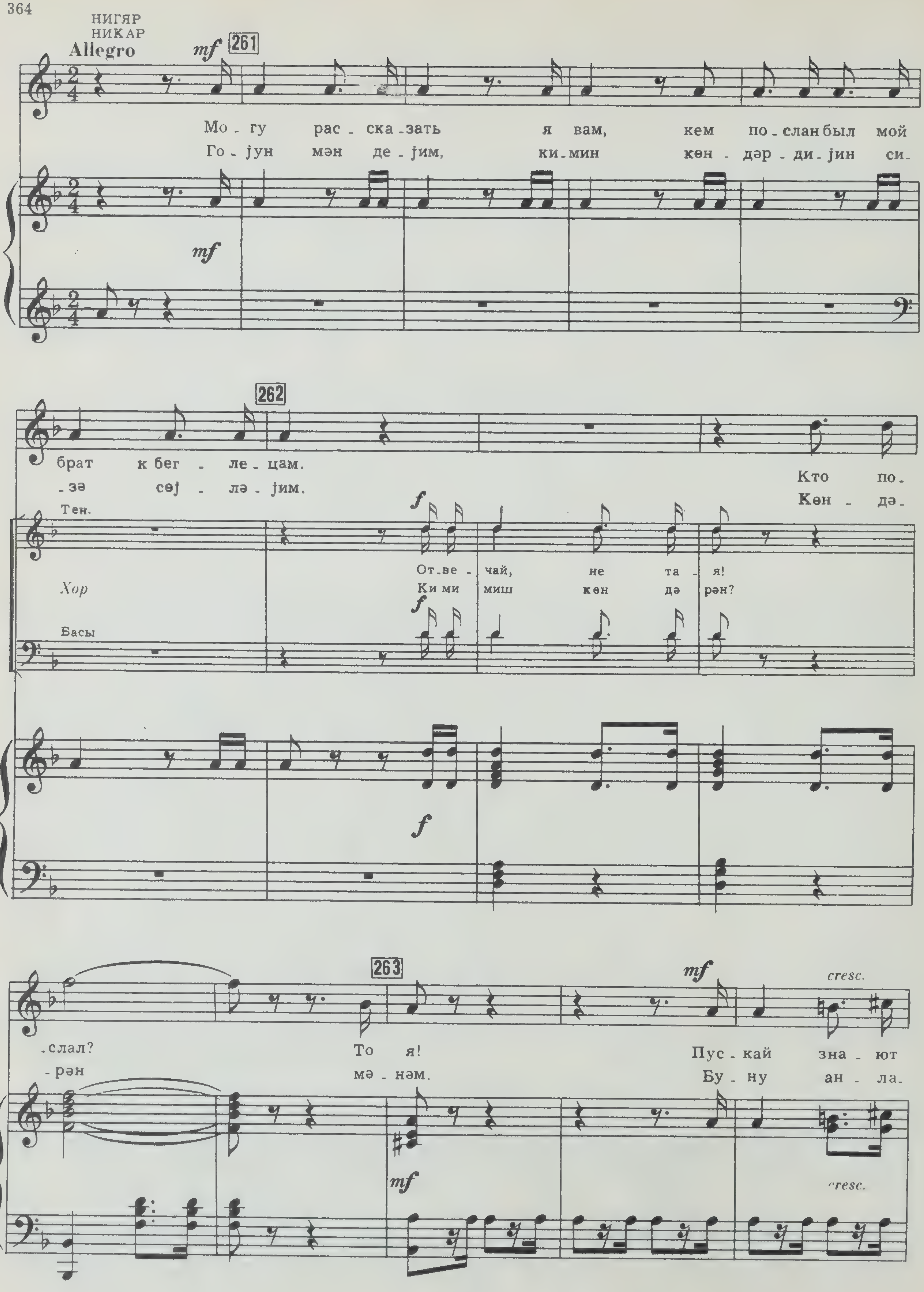

243
Ko.
жить он не смог, враг дав_ний! Все у_да_лось, лов - ко и в срок, так ско_ро!
ду ә_нә_дә мүх - тә_сәр, бәх - тә_вә_рәм, бәх - тә_вә - рәм, бәх - тә_вәр.
f mf
Тары.
244
Гоб. соло
f
pizz.
245
246
247
mf

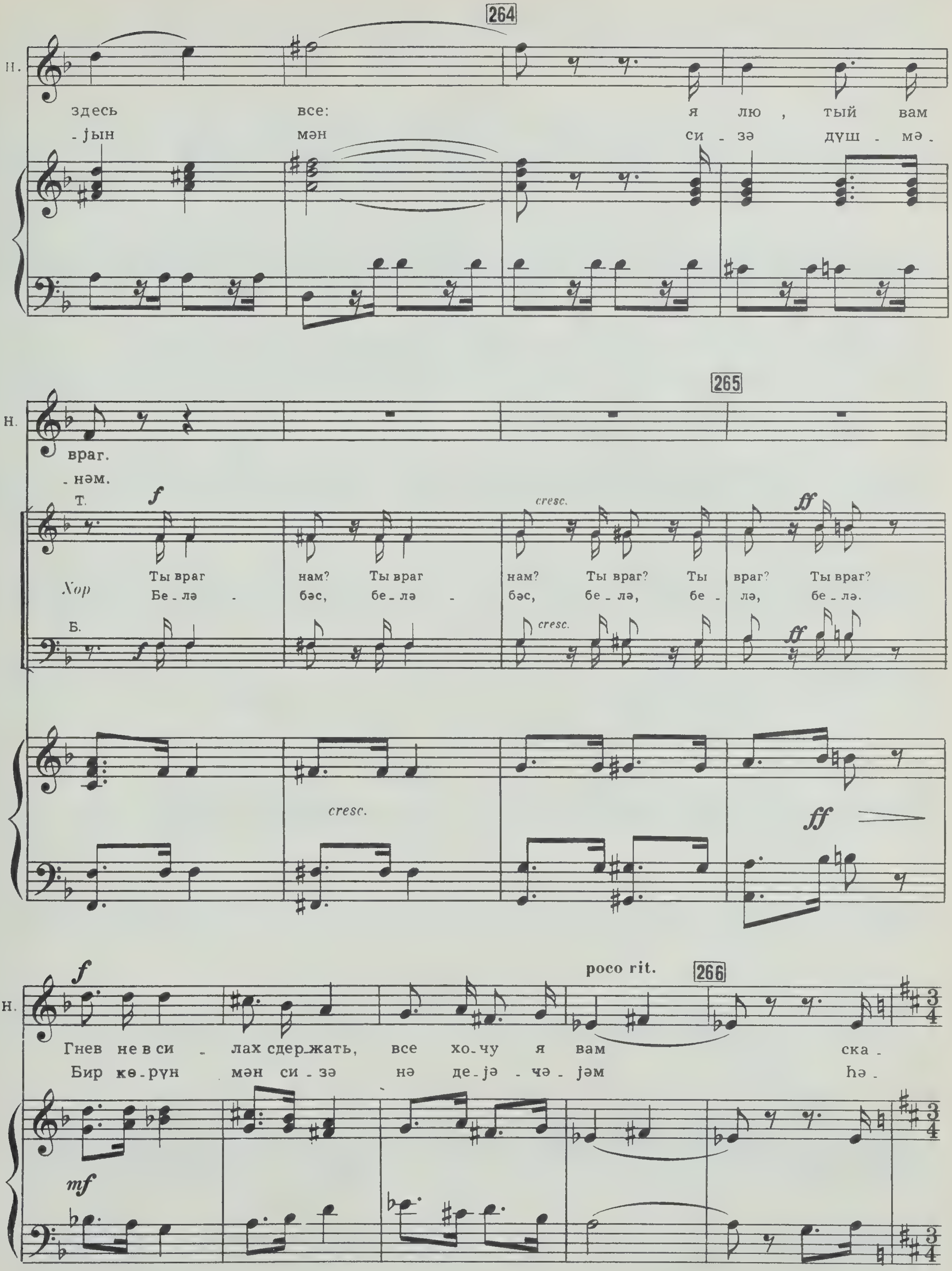

248
ШУТ
ТӘЛХ
f
Ду - ма-ли все слать на те-бя не - сколь-ко ли - хих дру-жин.
Ис - тә ди-ләр көн - дә-рә-ләр үс - тү-нә он мин пә-ләнк
Ш.
Т.
249
Я же ска-зал, пле-
Мән - сә де-дим
250
-ши - вый Гам-за спра - вит-ся сам с ним о - дин.
бәс - дир ә-кәр кәт - сә ке-чәл һәм - ә бәј.

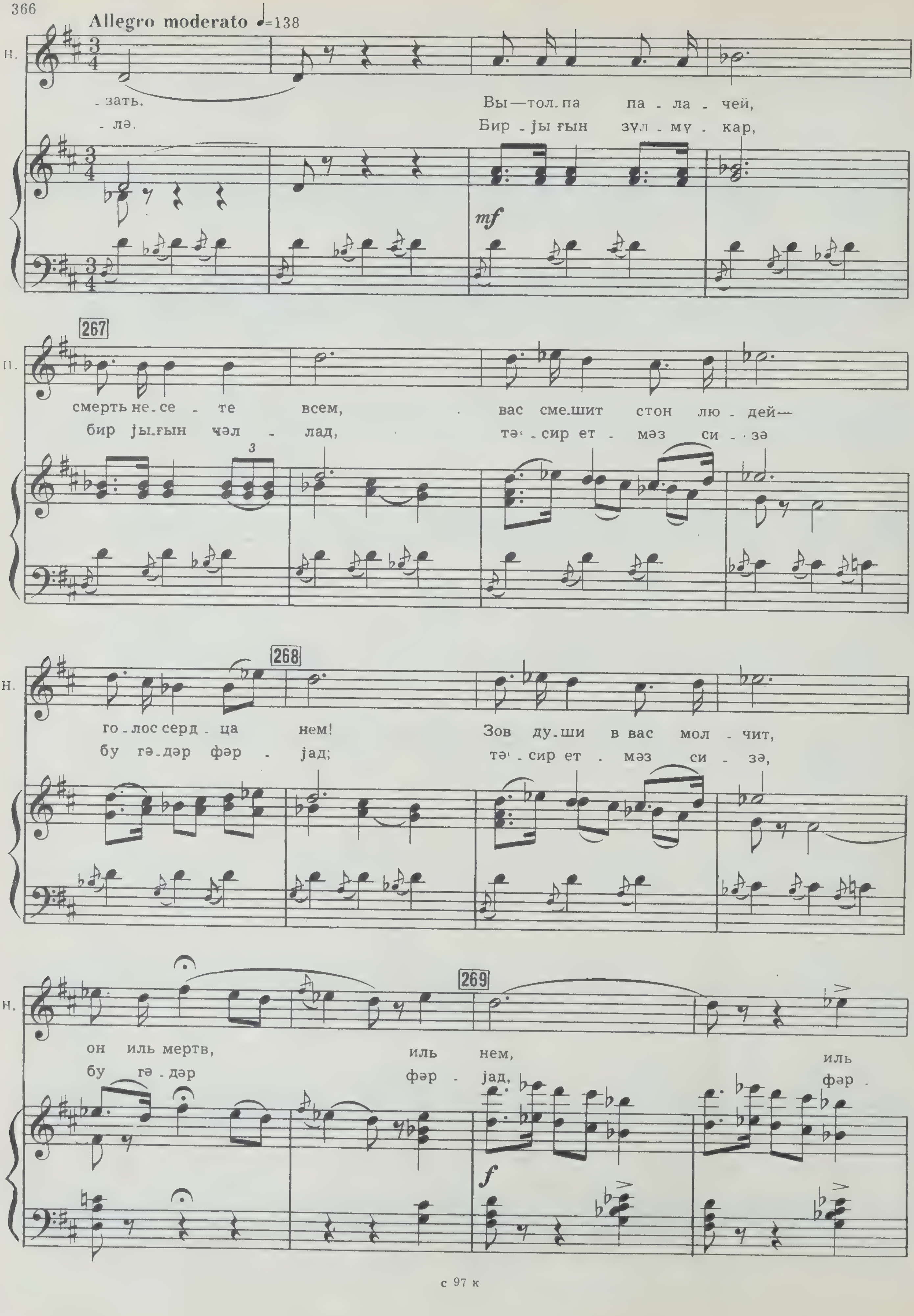

251
Ш.
Т.
10
10
ПОЛКОВОДЕЦ (входит)
ФӘРРАШ (дахил олур)
Allegro assai ♩=120
252
Мой при - вет, хан!
Хан сағ - ол - сун!
253
П.
Ф.
Вот на - ми за-хва-чен в плен че - ло - век был сей-час,
Маһал - дан кәт-ир - ди - ләр бир - нә - фәр биз - ләр - дән
254
он Кер - ог - лы све-де-нья вез о всех вас.
Кор-оғ - лу - јa а - па рыр - мыш хә-бәр - ләр.

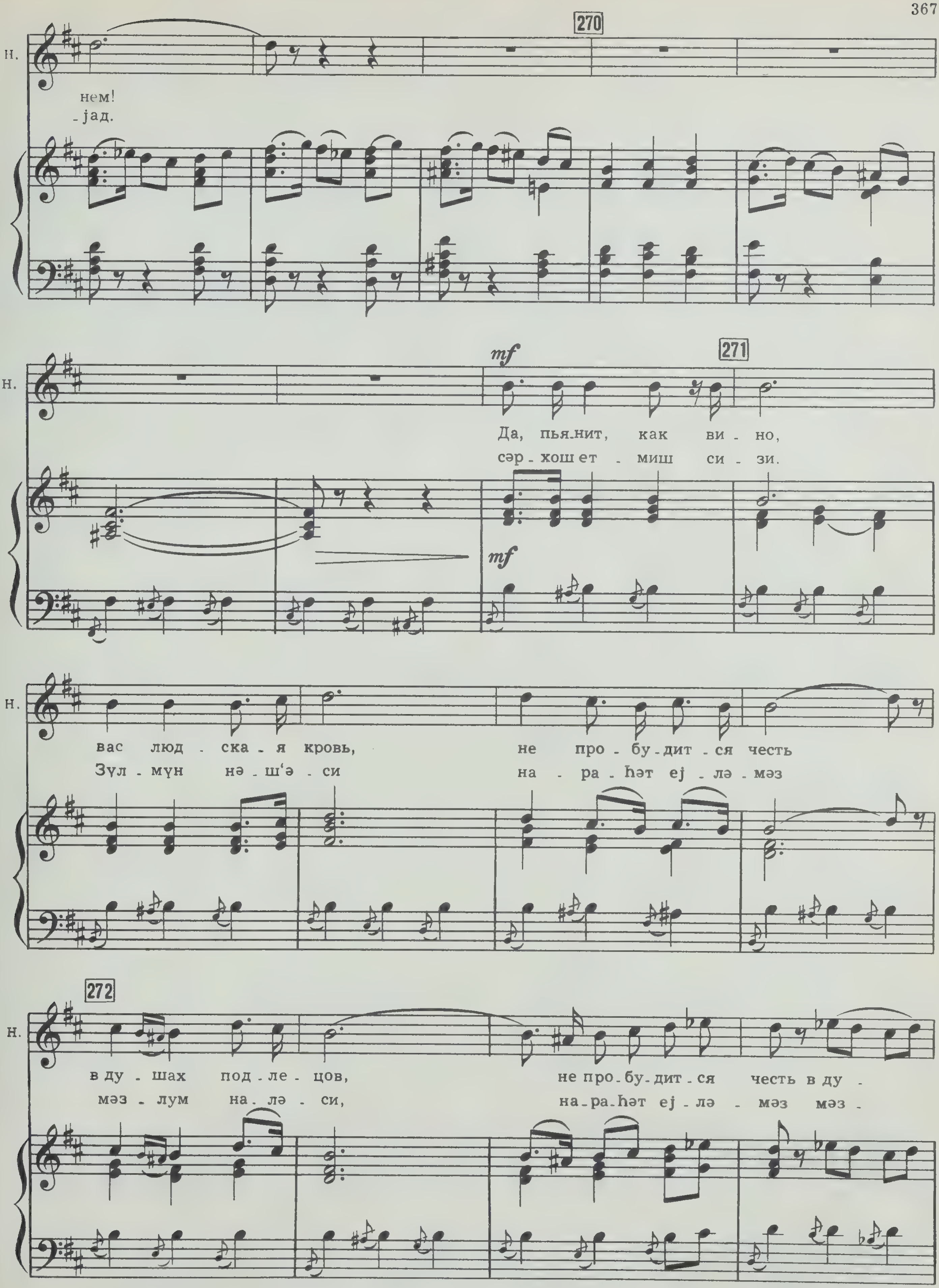

ПОЛКОВНИК
ФӘРРАШ
255
Пыт - ка не выр - ва - ла
Әс - ла дә - мәз киз - лә-
ЭХСАН ПАША
ЕҺСАН ПАША
Кто же зло - де - я по - слал?
Ким көн - дә - рир - миш о - - ну?
3
П.
Ф.
256
крик; ни сло - ва он не ска - зал, точ - но от-нял -
дир; нә гәд - ри вер - сән ә - заб ел - сә-дә-дин -
257
(Приводят Эйваза; Нигяр, увидев брата, вскрикивает)
(Ејвазы кәтирирләр Никар гардашыны танıјыб гашгырыр)
Н.
Ф.
- ся я - зык.
- мир. де - мир.
mf

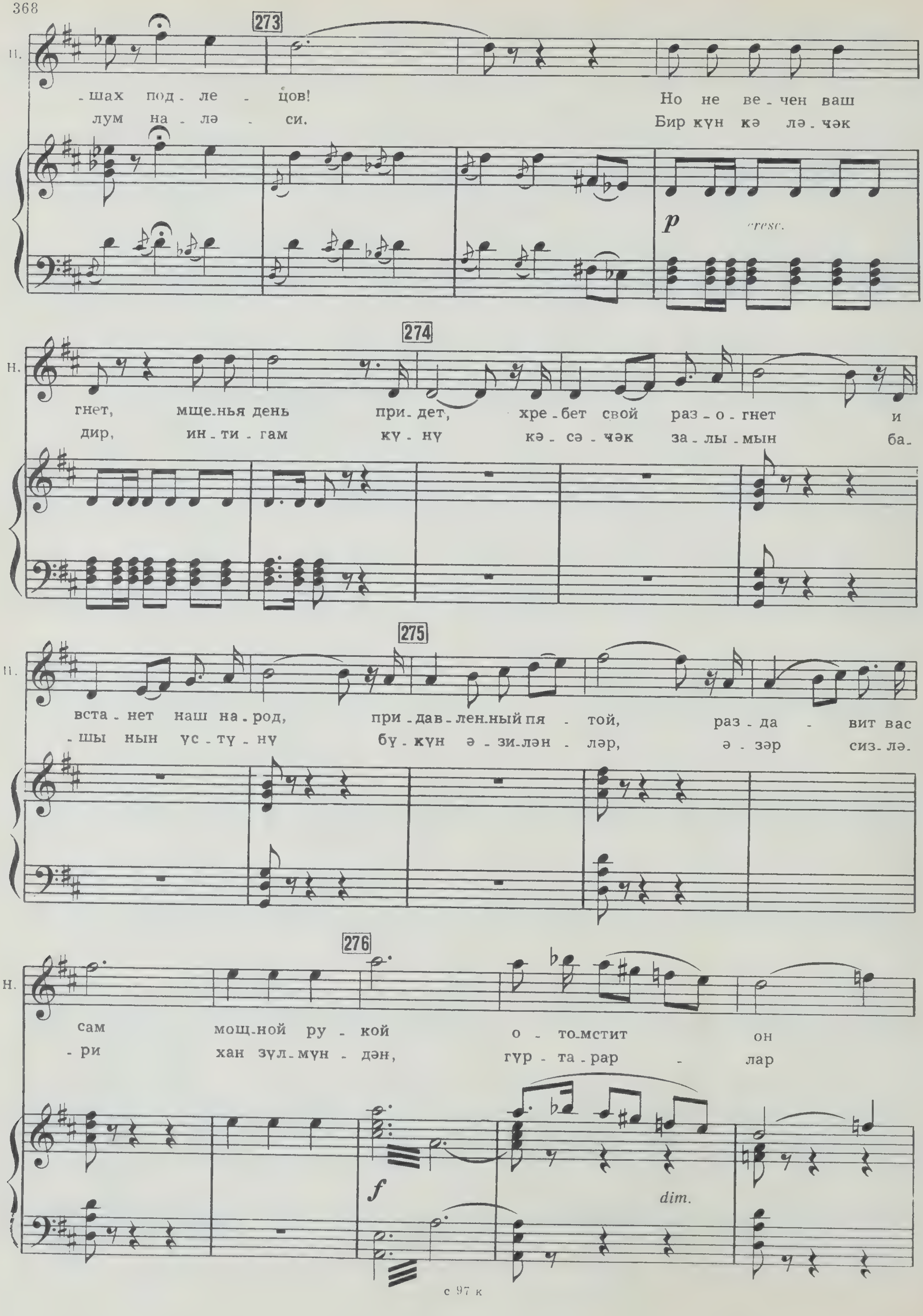

НИГЯР
НИКАР
258
Ах!
Аһ!
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Бы-стро нам от - ве-чай: кто по-смел по - слать?
Сә - ни ким Көн - дә-риб де көрум- ал - чаг?
ЭЙВАЗ.
EJBAЗ.
259
Пы-тай, у - би-вай, бу-ду я мол - чать!
Ву-рун, өл - дүрүн, де-мә-рәм ан - чаг.
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Эй, по-звать па-ла - ча!
Чәл - ла-ды ча-ғы-рын!
(Входит палач)
(Чәллад дахил олур Никар
260
ирәли јүјүрүб гардашыны мудафиәјә һазыр олур)

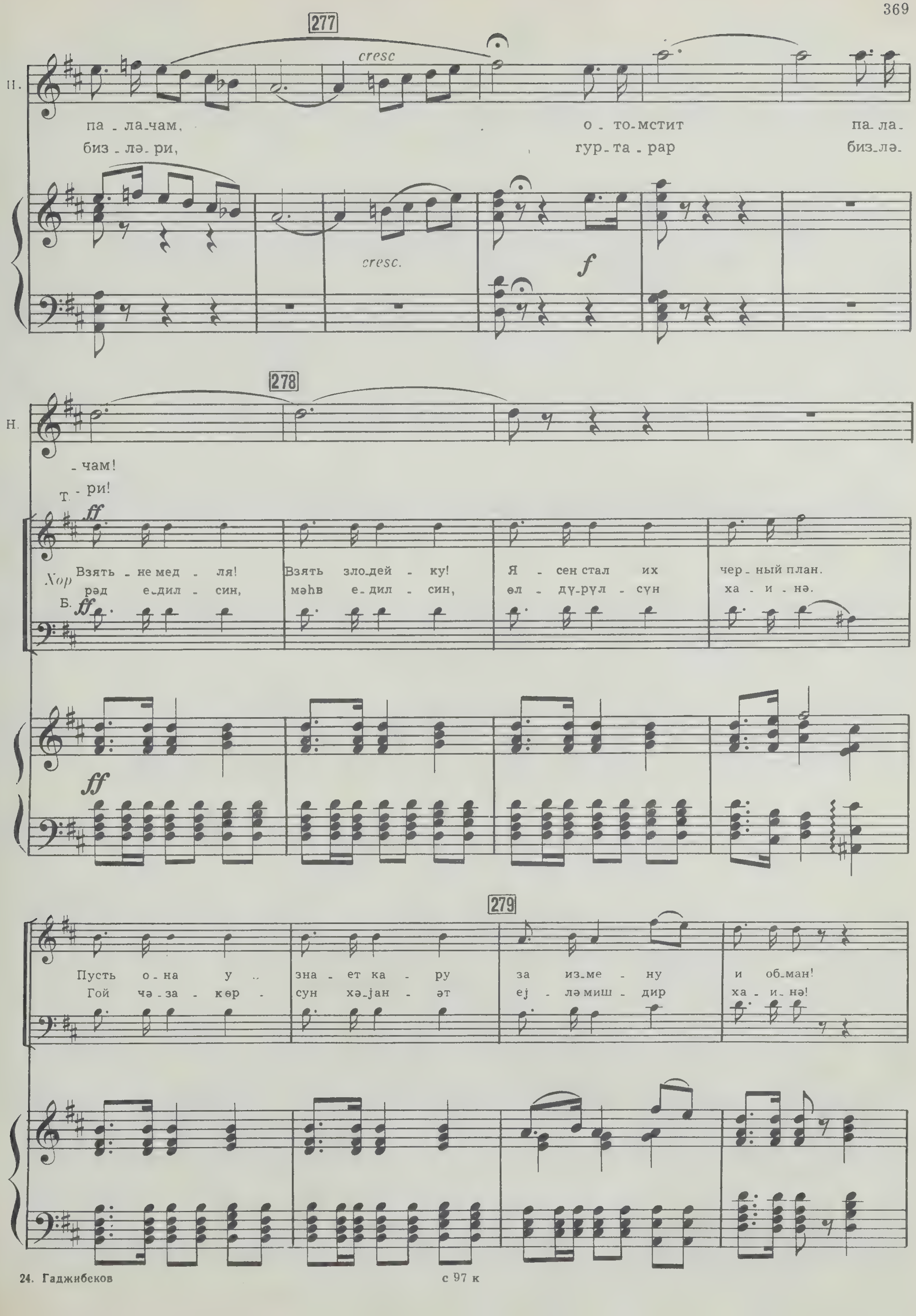

НИГЯР
НИКАР
Allegro
mf
261
Мо - гу рас - ска - зать я вам, кем по - слан был мой
Го - јун мән де - јим, ки - мин көн - дәр - ди - јин си-
262
брат к бег - ле - цам.
- зә сөј - лә - јим.
Кто по-
Көн - дә-
Тен.
Хор
Басы
От - ве - чай, не та - я!
Ки ми миш көн дә рән?
f
- слал?
- рән
263
То я!
мә - нәм.
Пус - кай зна - ют
Бу - ну ан - ла-
cresc.

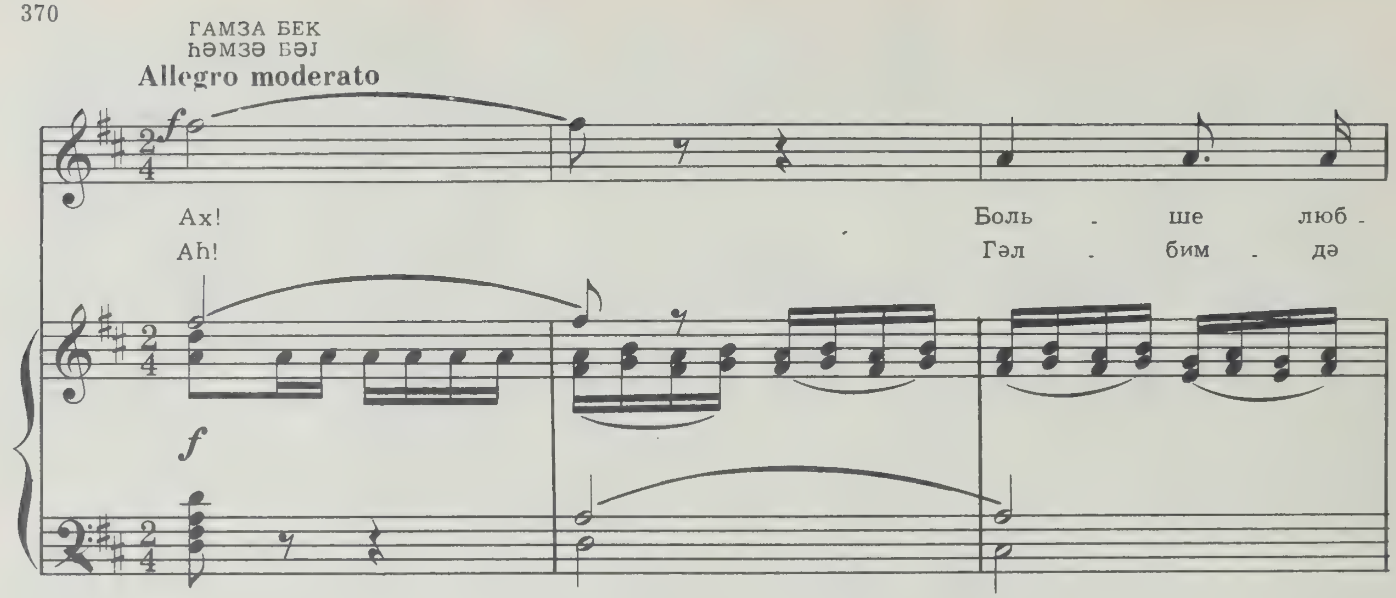

264
Н.
здесь все: я лю, тый вам
-јын мән си - зә душ - мә-
Н.
враг.
-нәм.
265
Т.
f
cresc.
ff
Ты враг нам? Ты враг нам? Ты враг? Ты враг? Ты враг?
Хор
Бе - лә - бәс, бе - лә - бәс, бе - лә, бе - лә, бе - лә.
Б.
cresc.
ff
cresc.
ff
f
poco rit.
266
Н.
Гнев не в си - лах сдер-жать, все хо-чу я вам ска-
Бир кө-рүн мән си - зә нә де - јә - чә - јәм һә-
mf

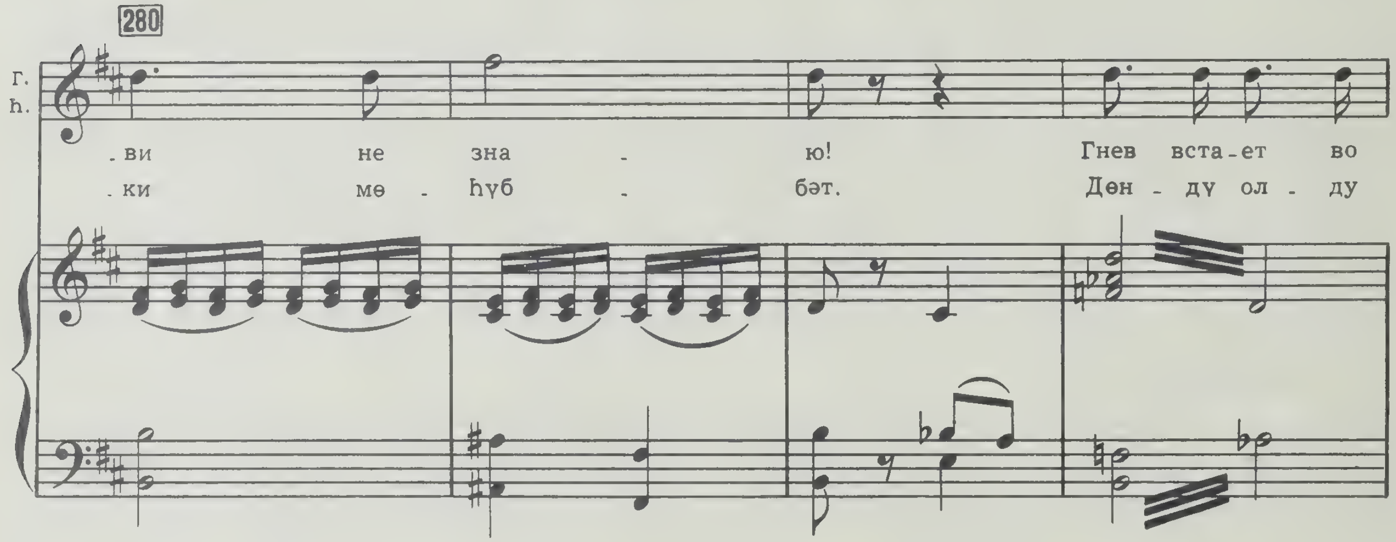

Allegro moderato ♩=138
Н.
-зать.
-лə.
Вы — тол-па па-ла-чей,
Бир-јы ғын зүл-мү-кар,
mf
267
смерть не-се-те всем,
бир јы-ғын чəл-лад,
вас сме-шит стон лю-дей —
тə-сир ет-мəз си-зə
3
го-лос серд-ца нем!
бу гə-дəр фəр-јад;
268
Зов ду-ши в вас мол-чит,
тə-сир ет-мəз си-зə,
он иль мертв, иль нем,
бу гə-дəр фəр-јад,
269
иль
фəр-
f


270
Н.
нем!
-јад.
Н.
mf
271
Да, пья-нит, как ви - но,
сәр - хош ет - миш си - зи.
mf
Н.
вас люд - ска - я кровь,
Зүл - мүн нә - ш'ә - си
не про - бу - дит - ся честь
на - ра - һәт еј - лә - мәз
272
Н.
в ду - шах под - ле - цов,
мә3 - лум на - лә - си,
не про - бу - дит - ся честь в ду -
на - ра - һәт еј - лә - мәз мәз -


273
Н.
-шах под-ле - цов! Но не ве-чен ваш
лум на-лә - си. Бир күн кә лә-чәк
p
cresc.
274
гнет, мще-нья день при-дет, хре-бет свой раз-о-гнет и
дир, ин-ти-гам күнү кә-сә-чәк за-лы-мын ба-
275
вста-нет наш на-род, при-дав-лен-ный пя - той, раз-да - вит вас
-шы нын үс-тү-нү бү-күн ә-зи-лән - ләр, ә-зәр сиз-лә-
276
сам мощ-ной ру-кой о - то-мстит он
-ри хан зүл-мүн - дән, гүр-та-рар - лар
f
dim.

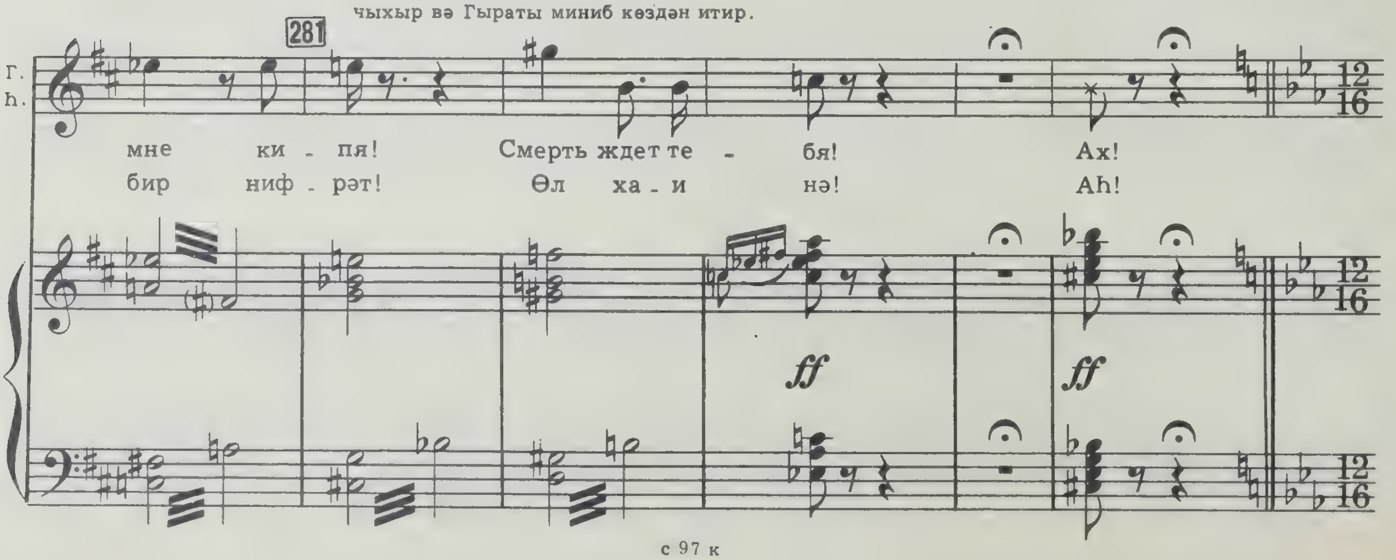

277
cresc
Н.
па - ла-чам, о - то-мстит па-ла-
биз - лə-ри, гур-та - рар биз-лə-
cresc.
f
278
Н.
- чам!
Т. - ри!
ff
Хор
Взять - не мед - ля! Взять зло-дей - ку! Я - сен стал их чер-ный план.
рәд е-дил - син, мəhв е-дил - син, өл - дү-рүл - сүн ха - и - нə.
Б.
ff
ff
279
Пусть о-на у - зна - ет ка - ру за из-ме - ну и об-ман!
Гой чə-за - көр - сун хə-јан - əт еј - лəмиш-дир ха - и-нə!

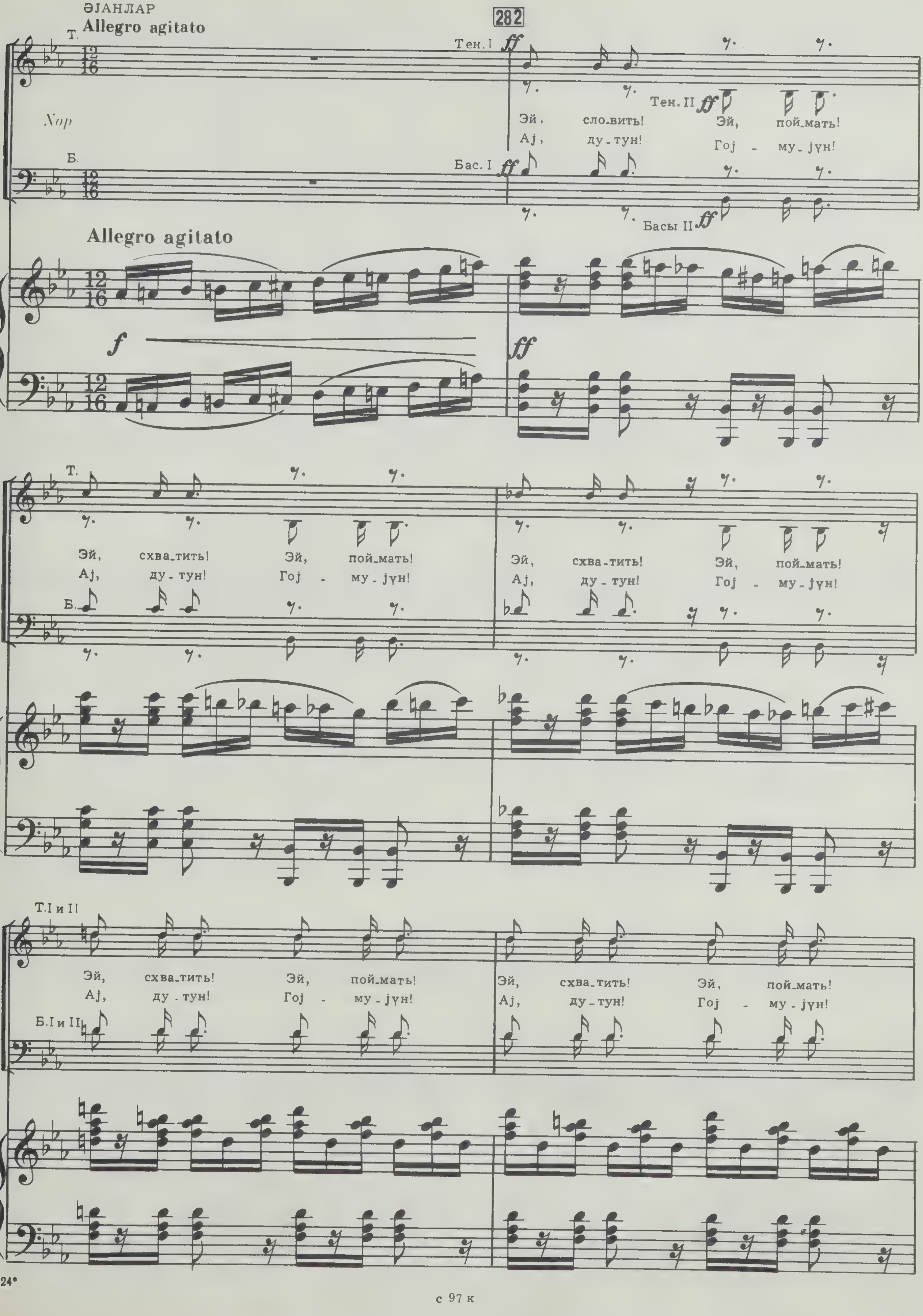


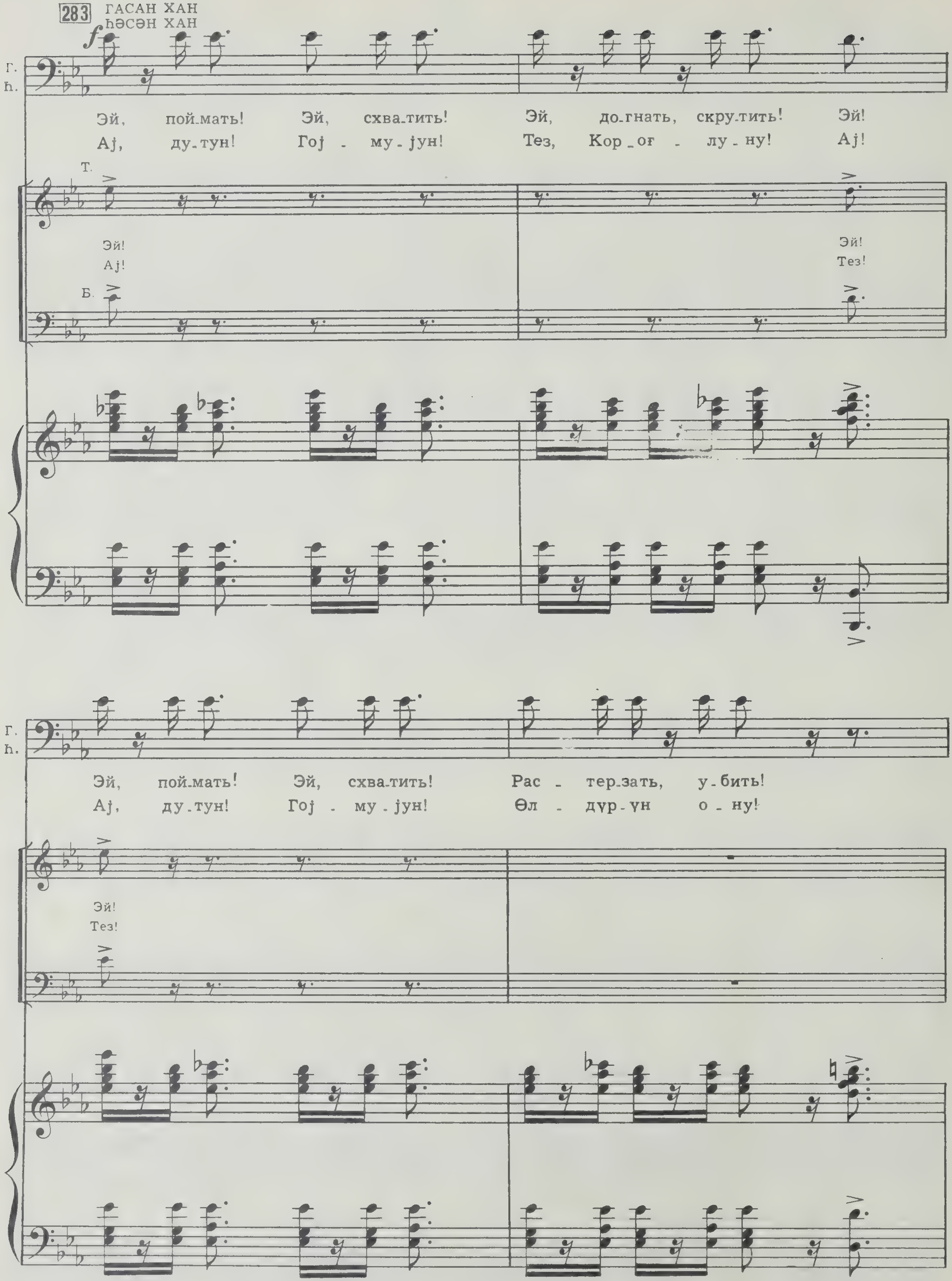


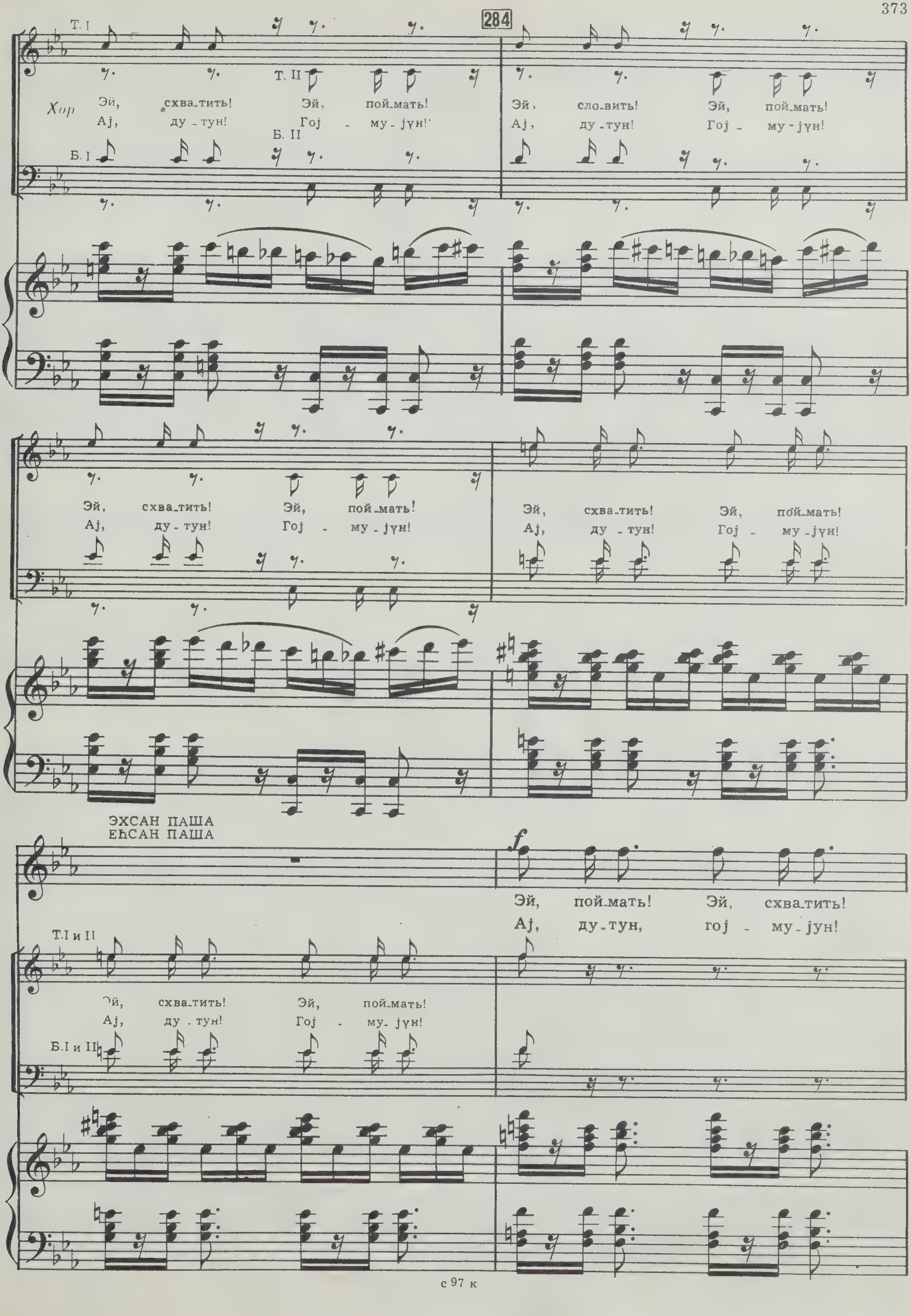
Бросается на Нигяр. В этот миг Кер-оглы, разорвав цепи, убивает Гамза бека, пытавшегося ножом ударить Нигяр. Начинается суматоха. Кер-оглы, воспользовавшись замешательством гостей, вскакивает на Кыр-ат и мгновенно исчезает.

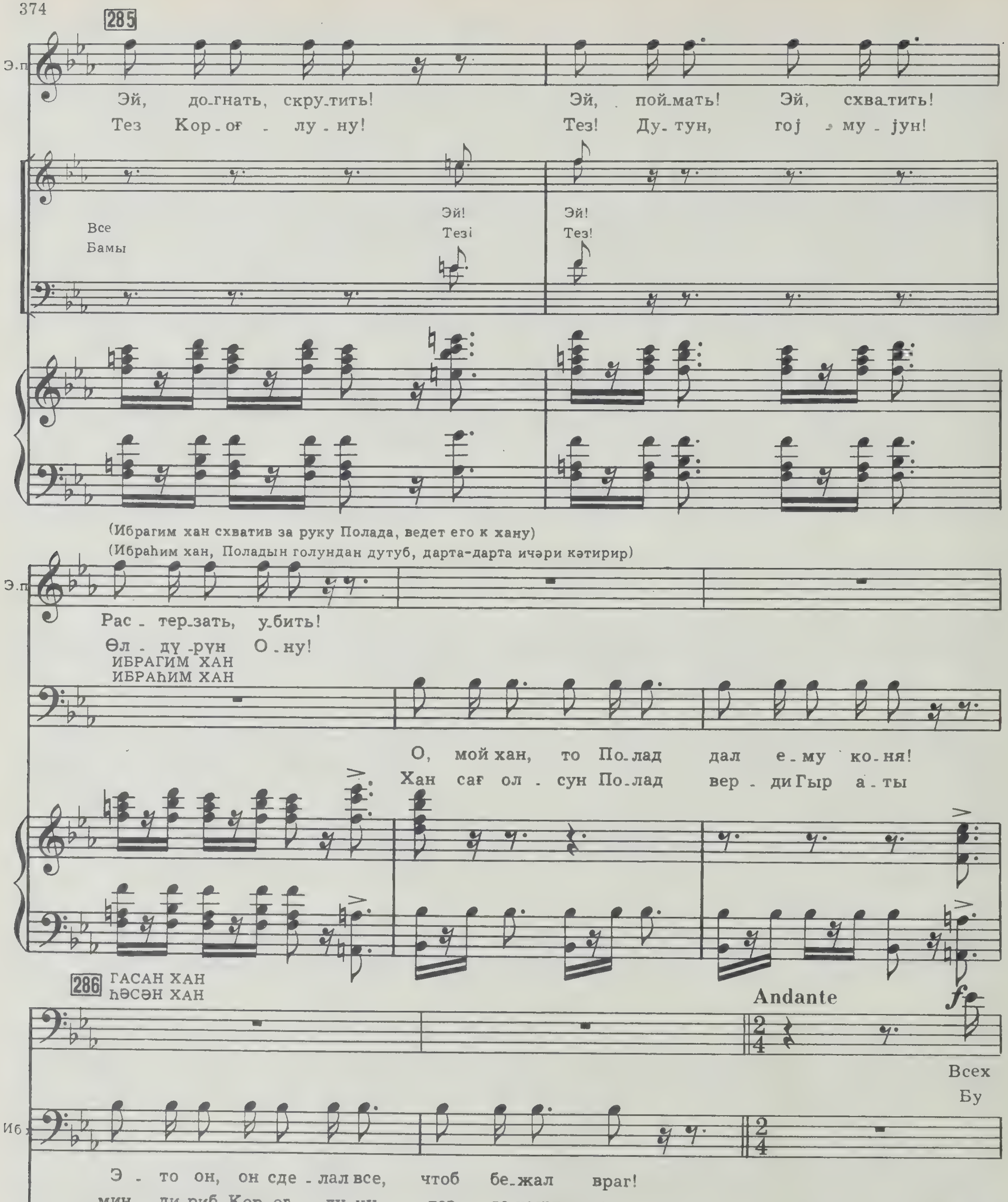
Һәмзә бәј хәнчәрини чәкиб Никарын үстүнә јүјүрүр. Бу әснада, Кор-оғлу кәндири гырыб, азад олур вә јанында дуран гараулчунун әлиндән топпузу алыб, бәрк зәрбә илә һәмзә бәјин башындан вуруб өлдурур. Ара гарышыр, һамы өзүнү итирир. Кор-оғлу Фирсәтдән истифадә ѐдәрәк, бајыра чыхыр вә Гыраты миниб көздән итир.

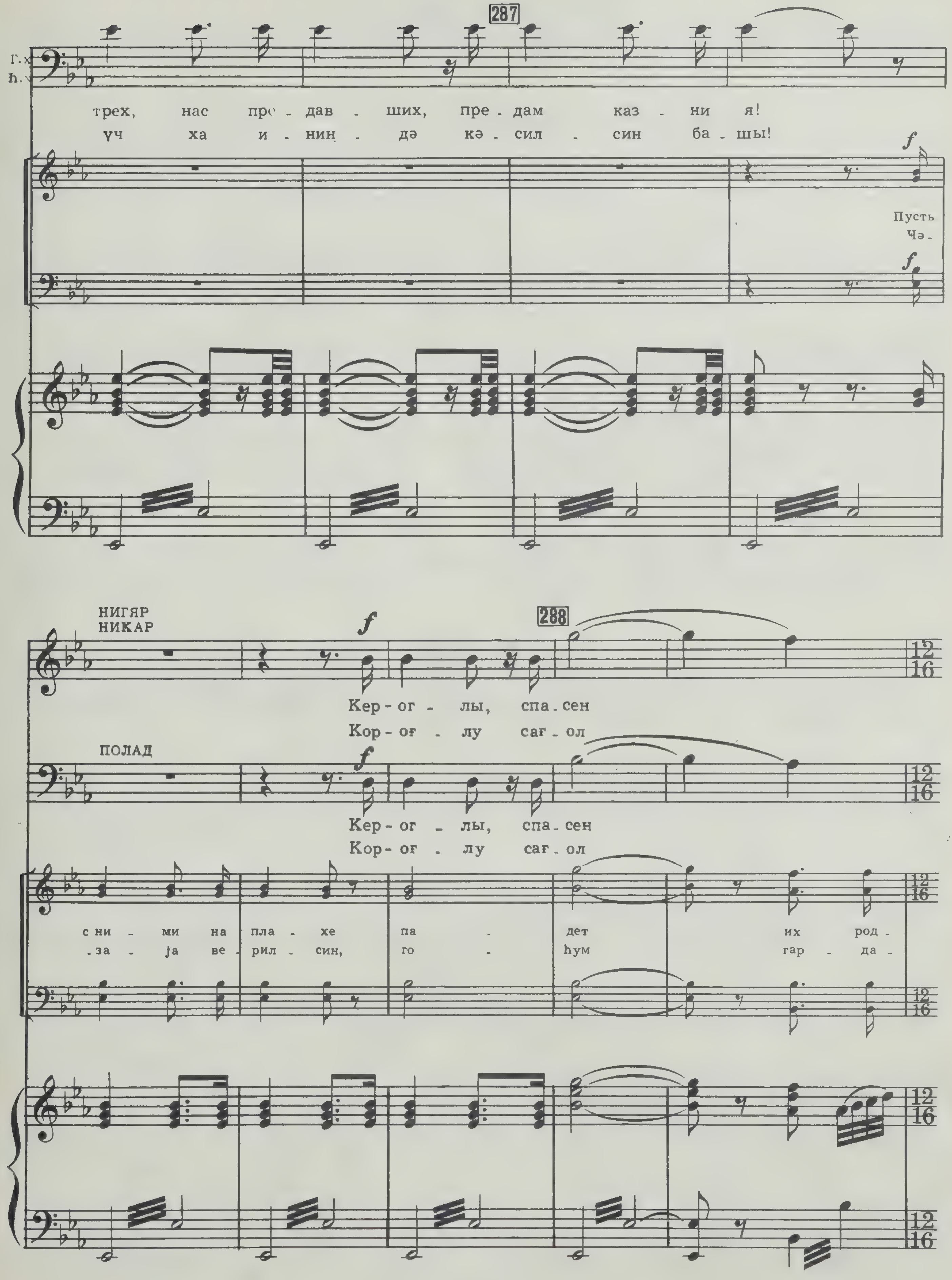


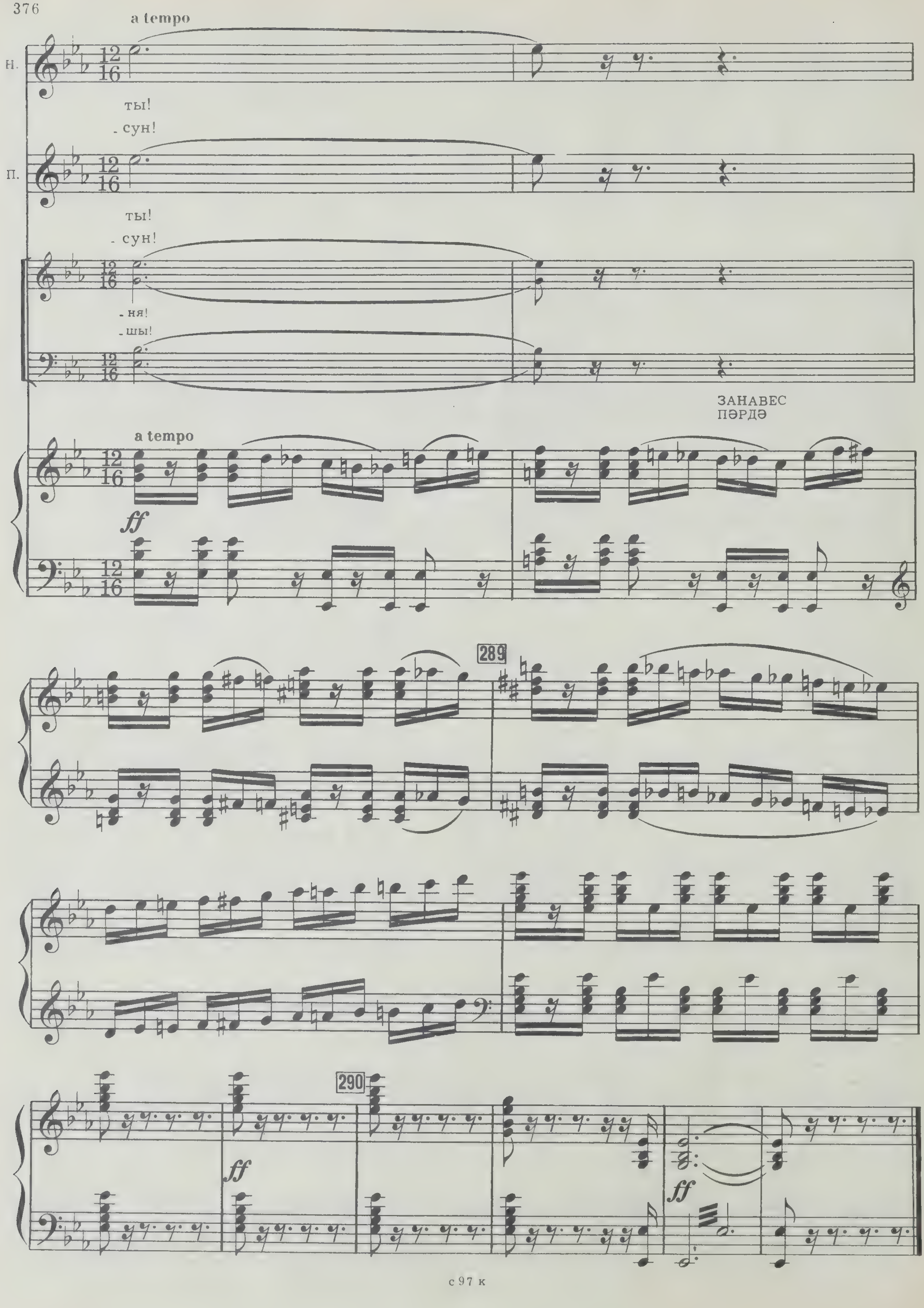

282
Allegro agitato
T.
Хор
Б.
Тен. I ff
Тен. II ff
Эй, сло-вить! Эй, пой-мать!
Aj, ду - тун! Гоj - му - jүн!
Бас. I ff
Басы II ff
Allegro agitato
f
ff
T.
Эй, схва-тить! Эй, пой-мать!
Aj, ду - тун! Гоj - му - jүн!
Б.
Эй, схва-тить! Эй, пой-мать!
Aj, ду - тун! Гоj - му - jүн!
T. I и II
Эй, схва-тить! Эй, пой-мать!
Aj, ду - тун! Гоj - му - jүн!
Б. I и II
Эй, схва-тить! Эй, пой-мать!
Aj, ду - тун! Гоj - му - jүн!


283
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Г.
Һ.
Эй, пой-мать! Эй, схва-тить! Эй, до-гнать, скру-тить! Эй!
Aj, ду-тун! Гоj - му-jун! Тез, Кор-оғ - лу-ну! Aj!
Т.
Эй!
Aj!
Эй!
Тез!
Б.
Г.
Һ.
Эй, пой-мать! Эй, схва-тить! Рас - тер-зать, у-бить!
Aj, ду-тун! Гоj - му-jун! Өл - дүр-үн о-ну!
Эй!
Тез!


284
T. I
T. II
Хор
Эй, схва-тить! Эй, пой-мать!
Aj, ду-тун! Гоj - му-jүн!
Б. II
Б. I
Эй, сло-вить! Эй, пой-мать!
Aj, ду-тун! Гоj - му-jүн!
Эй, схва-тить! Эй, пой-мать!
Aj, ду-тун! Гоj - му-jүн!
Эй, схва-тить! Эй, пой-мать!
Aj, ду-тун! Гоj - му-jүн!
ЭХСАН ПАША
ЕҺСАН ПАША
f
Эй, пой-мать! Эй, схва-тить!
Aj, ду-тун, гоj - му-jун!
T.I и II
Эй, схва-тить! Эй, пой-мать!
Aj, ду-тун! Гоj - му-jүн!
Б.I и II


285
Э.п
Эй, до-гнать, скру-тить! Эй, пой-мать! Эй, схва-тить!
Тез Кор-оғ-лу-ну! Тез! Ду-тун, гој-му-јун!
Все
Бамы
Эй! Тез!
Эй! Тез!
(Ибрагим хан схватив за руку Полада, ведет его к хану)
(Ибраһим хан, Поладын голундан дутуб, дарта-дарта ичәри кәтирир)
Э.п
Рас-тер-зать, у-бить!
Өл-дү-рүн О-ну!
ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
О, мой хан, то По-лад дал е-му ко-ня!
Хан сағ ол-сун По-лад вер-ди Гыр а-ты
286
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Andante
Всех
Бу
Иб
Э-то он, он сде-лал все, чтоб бе-жал враг!
мин-ди-риб Кор-оғ-лу-ну тез га чырт-ды.


287
Г.х
h.
трех, нас пре - дав - ших, пре - дам каз - ни я!
үч ха и - ниӊ - дә кә - сил - син ба - шы!
f
Пусть
Чә -
f
НИГЯР
НИКАР
f
288
Кер - ог - лы, спа - сен
Кор - оғ - лу сағ - ол
ПОЛАД
f
Кер - ог - лы, спа - сен
Кор - оғ - лу сағ - ол
с ни - ми на пла - хе па - дет их род -
- за - ја ве - рил - син, го - һум гар - да -
12/16

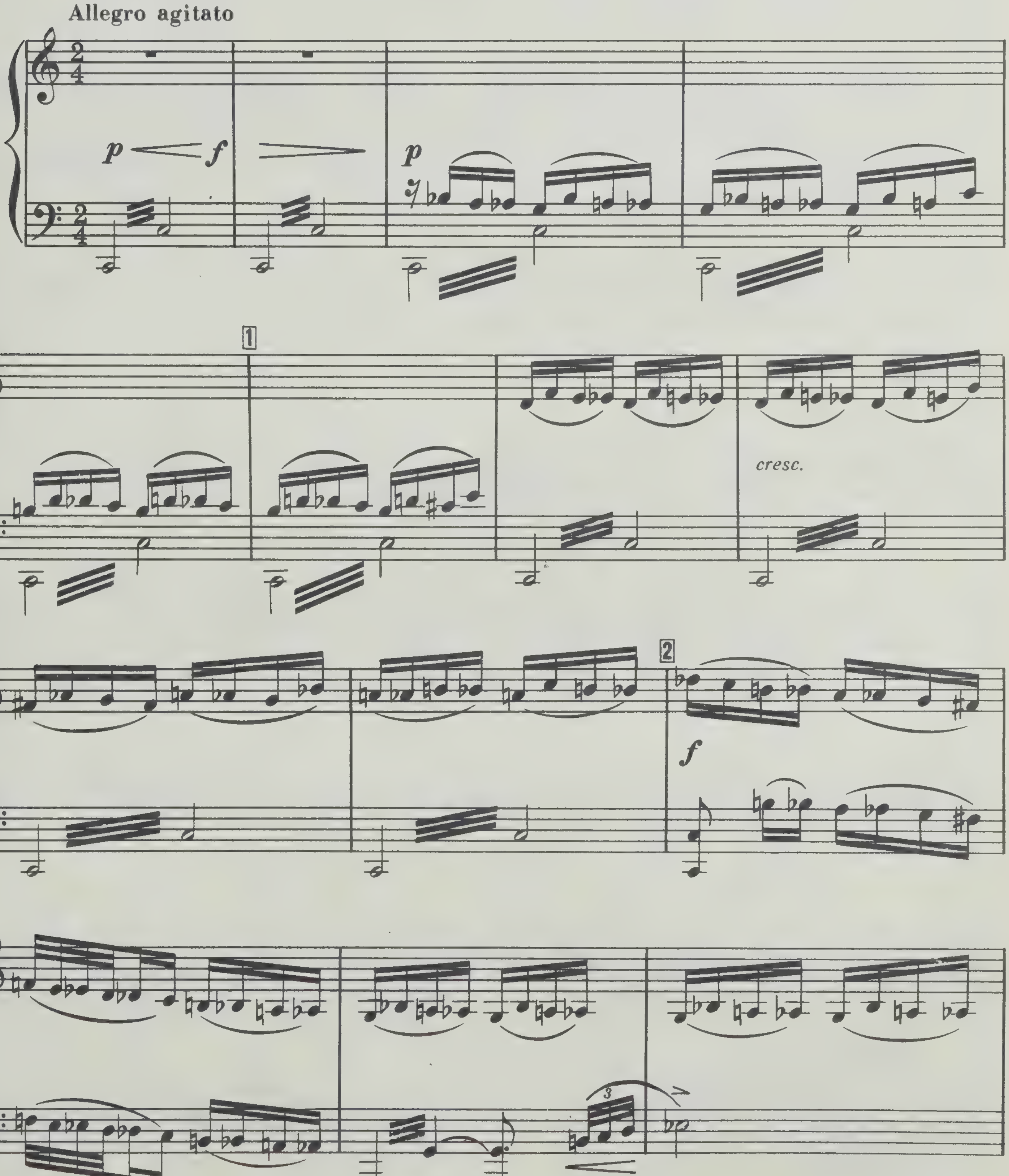

a tempo
Н.
ты!
- сун!
П.
ты!
- сун!
- ня!
- шы!
ЗАНАВЕС
ПӘРДӘ
a tempo
ff
289
290
ff
ff

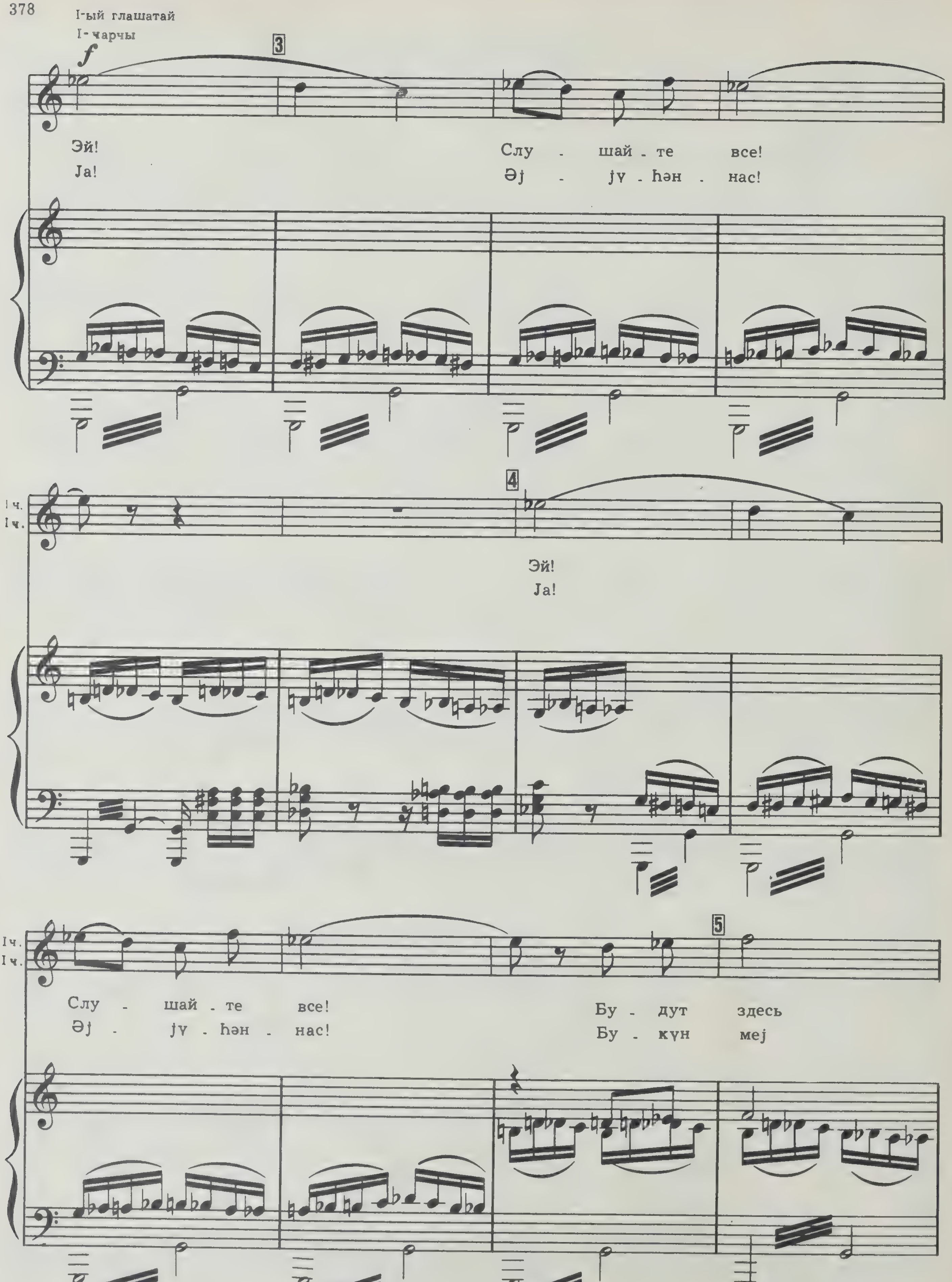
ДЕЙСТВИЕ ПЯТОЕ

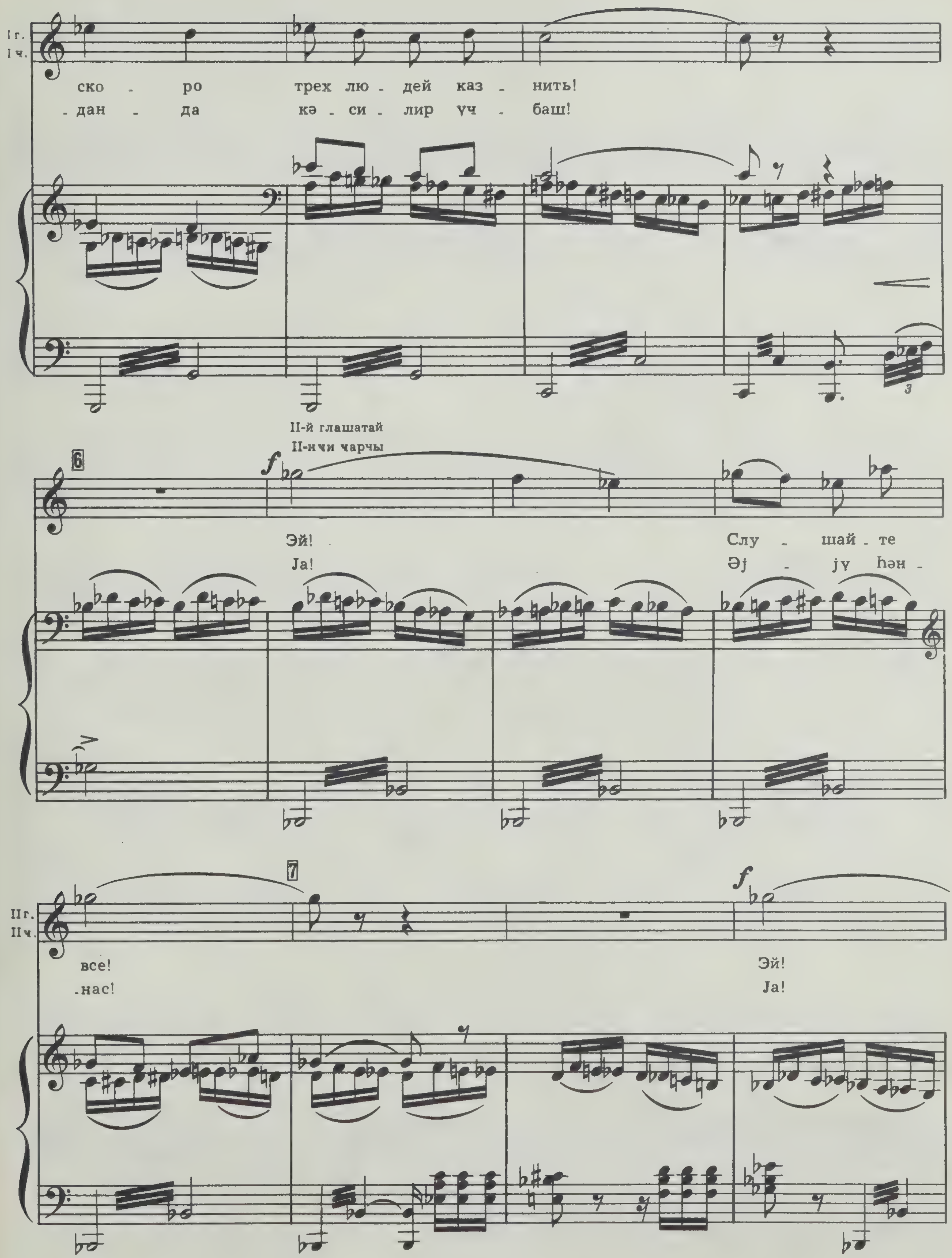
БЕШИНҸИ ПӘРДӘ

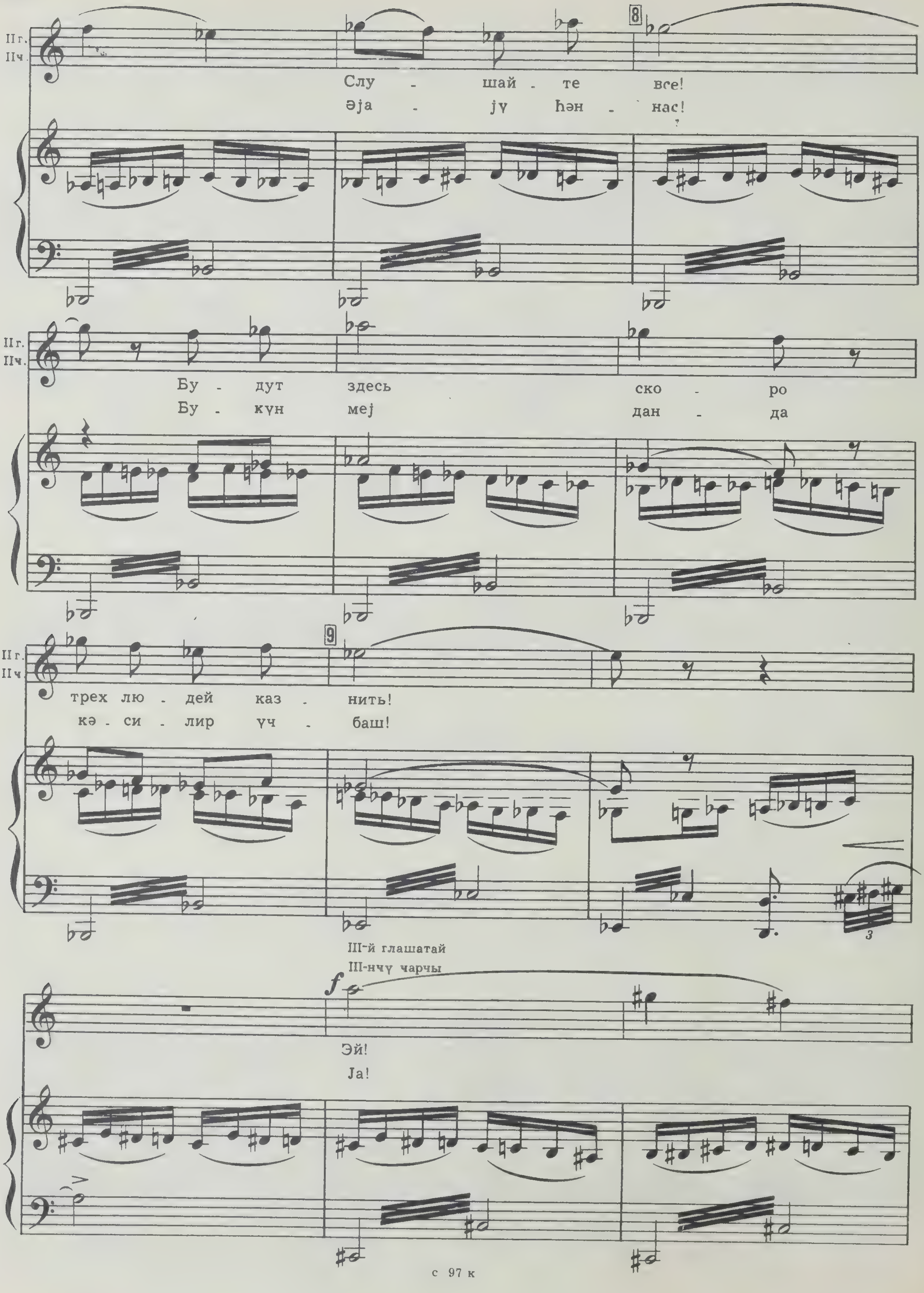
Площадь. Все приготовлено для казни Нигяр, Эйваза и Полада. Народ мрачно слушает глашатаев.

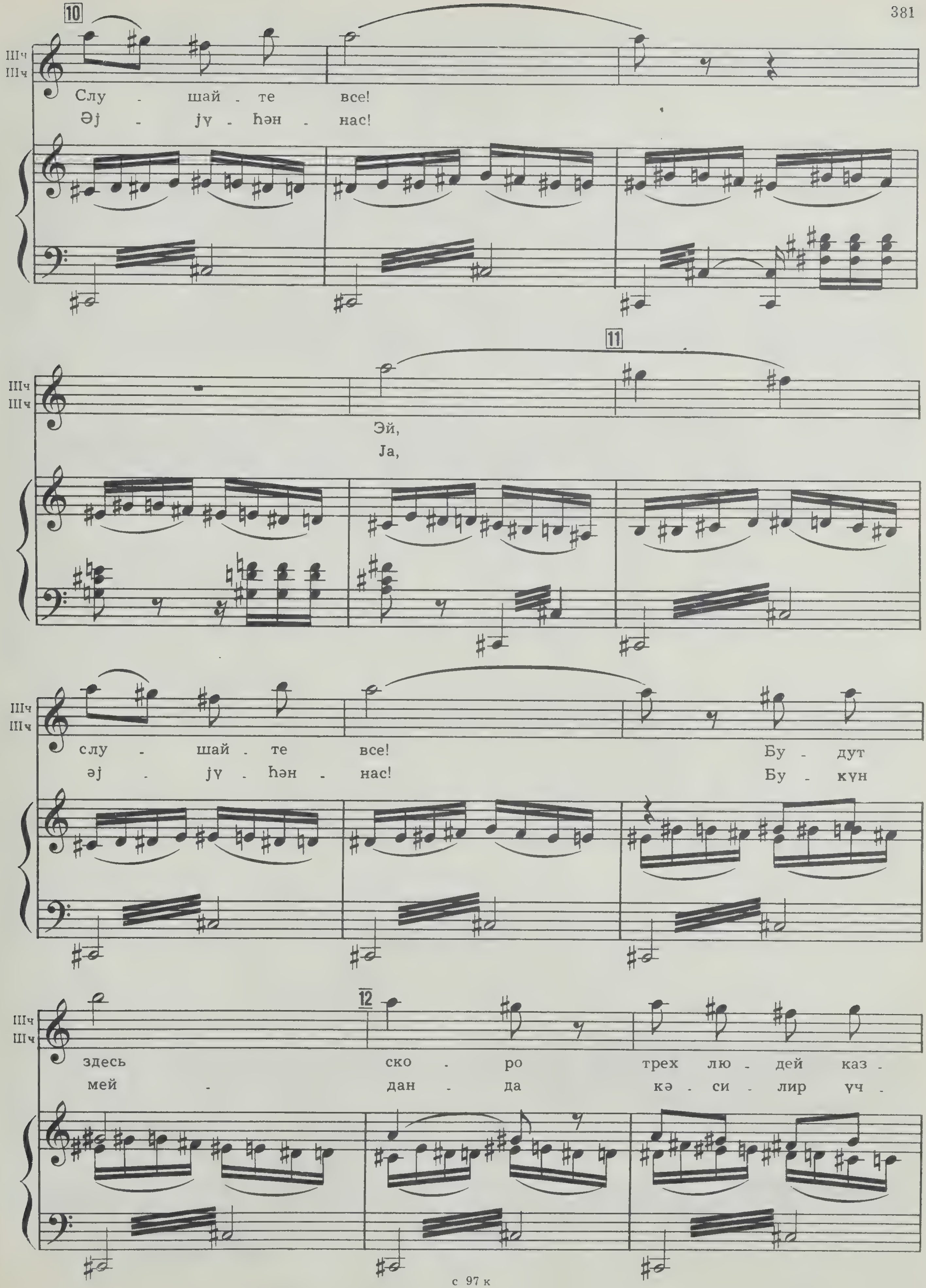
Сүбһ вахтыдыр. Е'дам мејданы. Ҹарчылар ҹар чәкиб үч нәфәрин башы кәсиләҹәјини ҹамаата Е'лан едирләр. Ҹамаат јаваш-јаваш мејдана јығылыр.

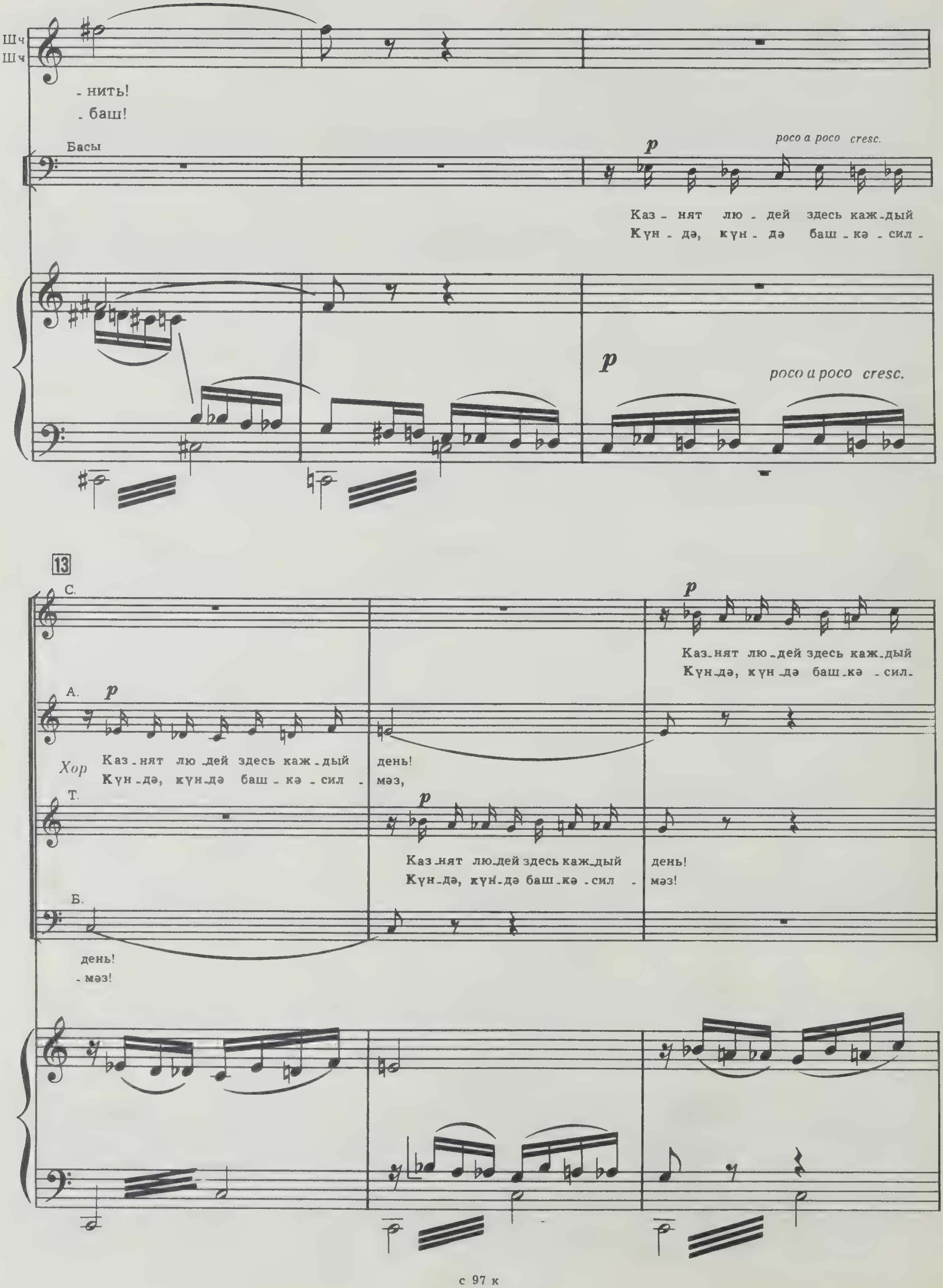


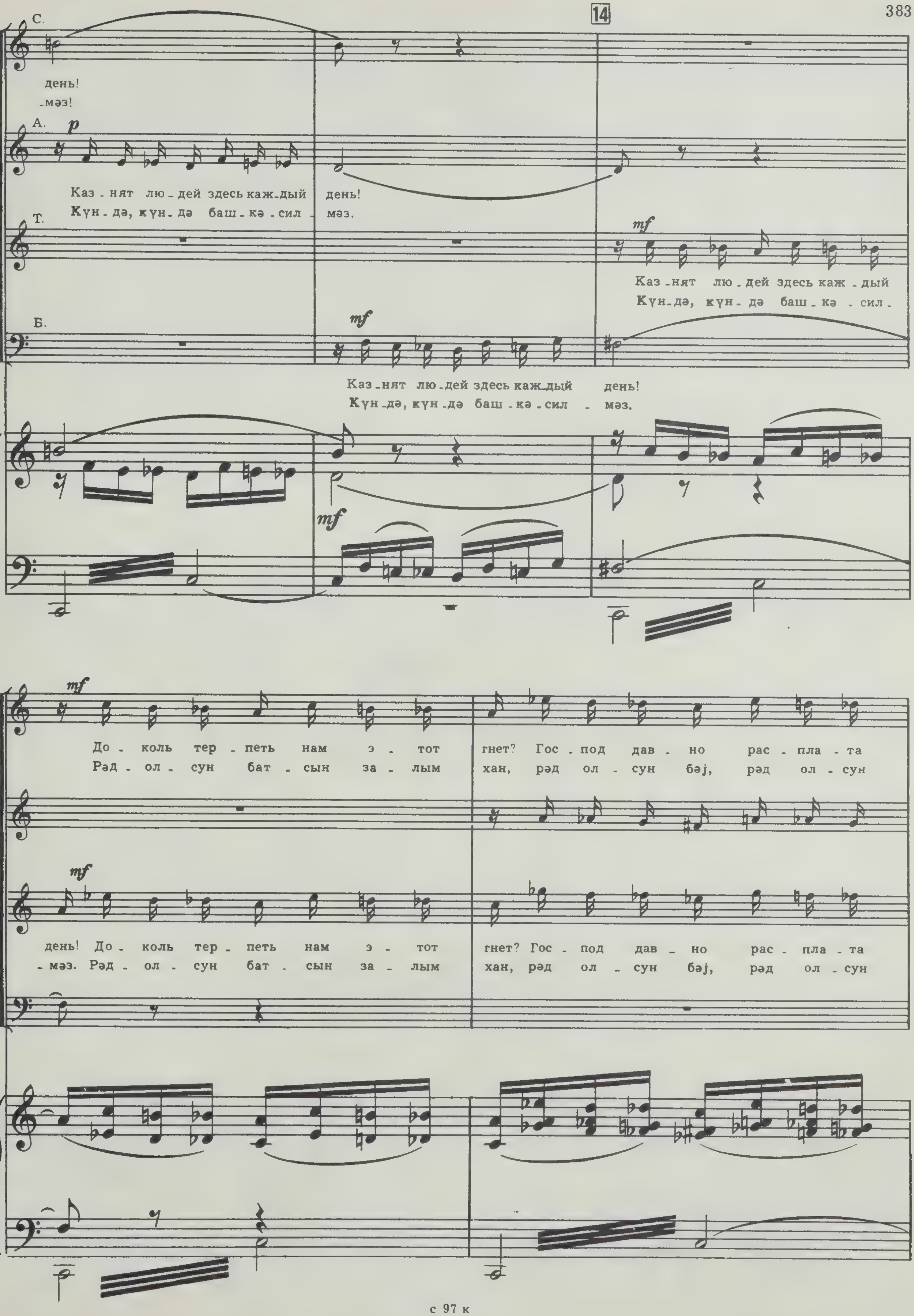

I-ый глашатай
I-чарчы
f
3
Эй!
Ja!
Слу - шай - те все!
Әj - jү - һән - нас!
I ч.
I ч.
4
Эй!
Ja!
Слу - шай - те все!
Әj - jү - һән - нас!
5
Бу - дут здесь
Бу - күн меj

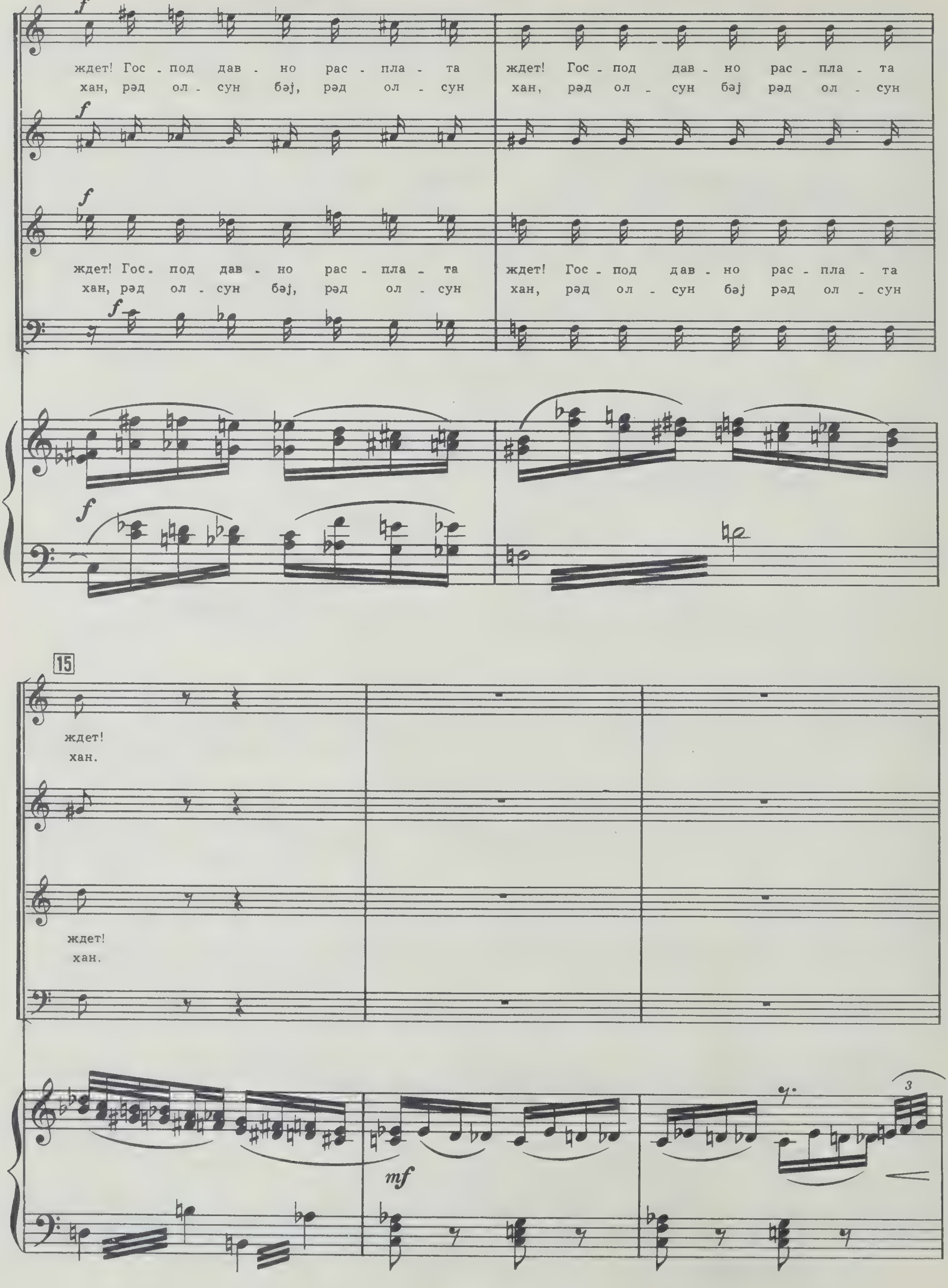

I г.
I ч.
ско - ро трех лю - дей каз - нить!
- дан - да кә - си - лир үч - баш!
II-й глашатай
II-нчи чарчы
6
Эй! Слу - шай - те
Ja! Әј - jү һән -
7
II г.
II ч.
все!
- нас!
Эй!
Ja!

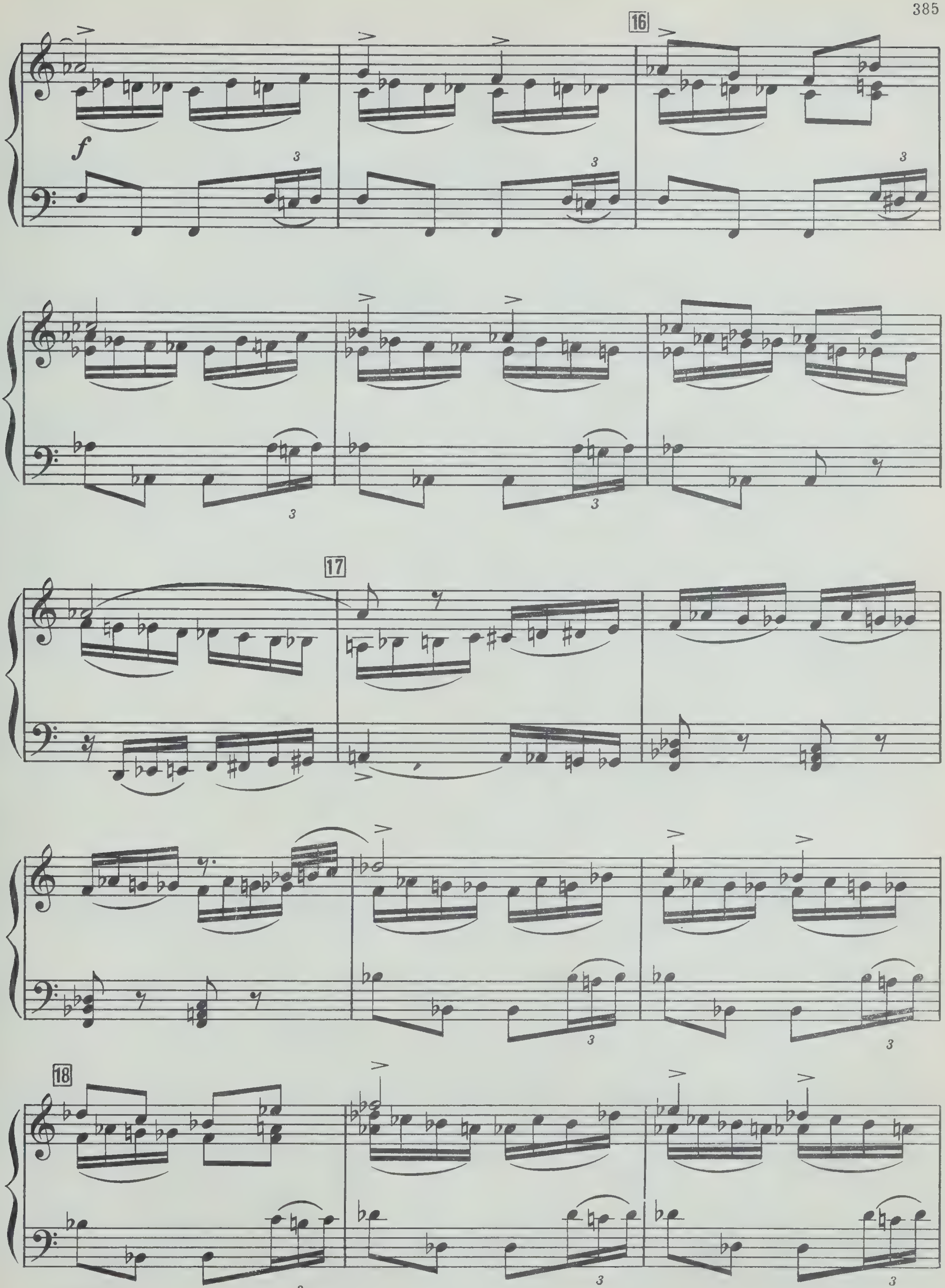

IIг.
IIч.
8
Слу - шай - те все!
Әја - јү һән - нас!
Бу - дут здесь ско - ро
Бу - күн меј дан - да
9
трех лю - дей каз - нить!
кә - си - лир үч - баш!
III-й глашатай
III-нчү чарчы
Эй!
Ја!

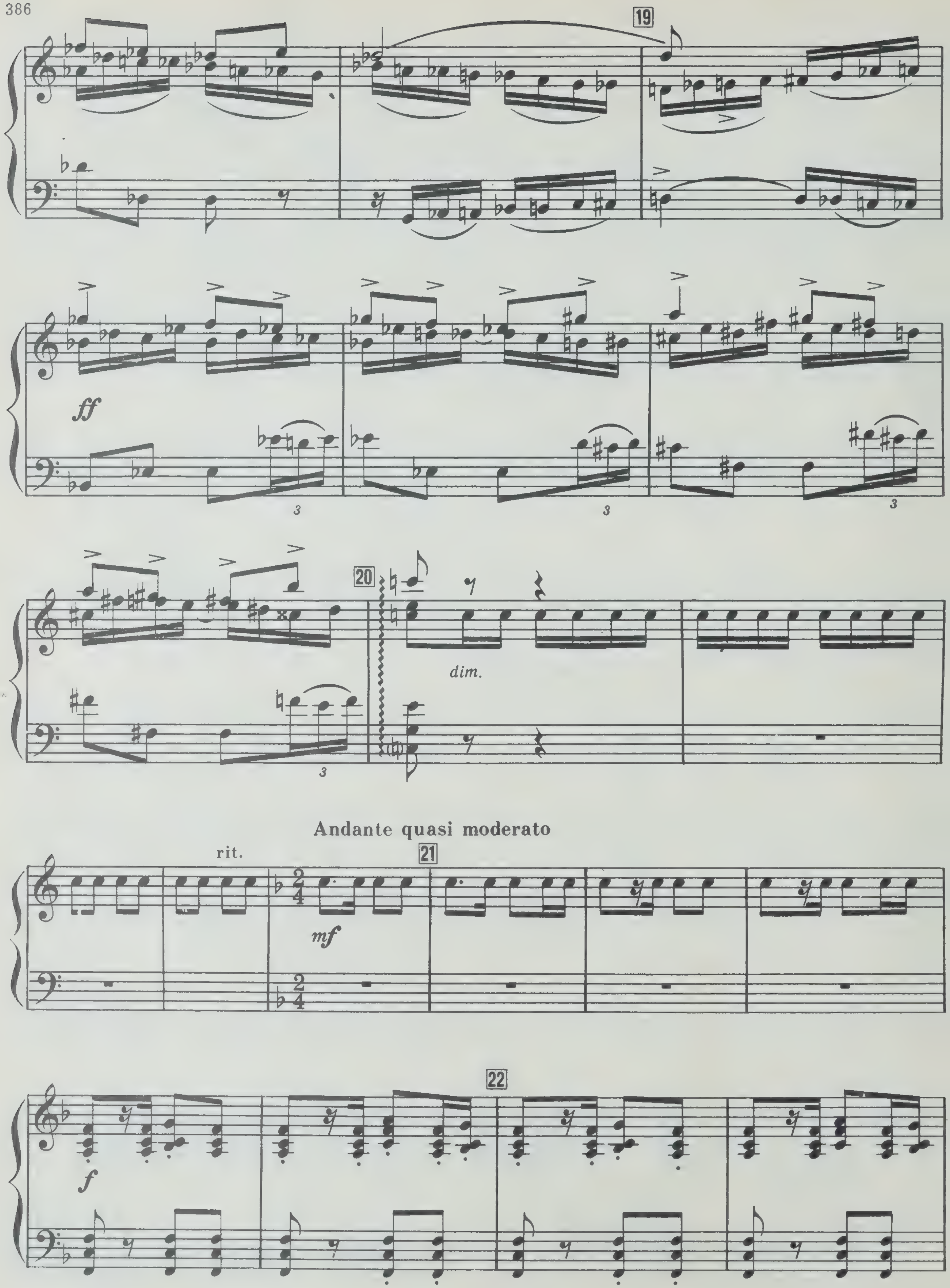

10
Шч
Шч
Слу - шай - те все!
Әј - јү - һән - нас!
Эй,
Ја,
11
слу - шай - те все!
әј - јү - һән - нас!
Бу - дут
Бу - күн
здесь
мей
12
ско - ро
дан - да
трех лю - дей каз -
кә - си - лир үч -

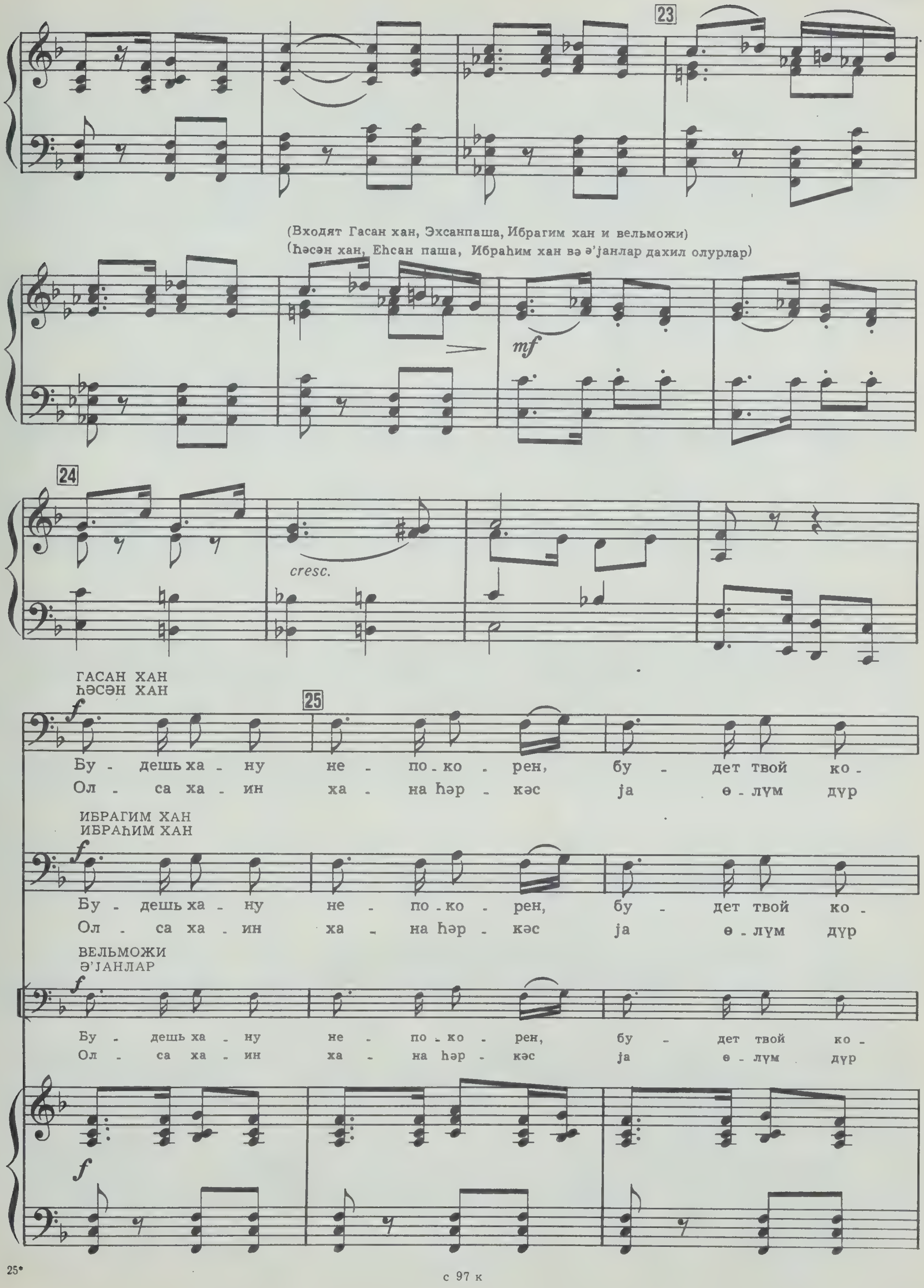

Шч
Шч
- нить!
- баш!
Басы
p
poco a poco cresc.
Каз - нят лю - дей здесь каж - дый
Күн - дә, күн - дә баш - кә - сил -
p
poco a poco cresc.
13
С.
p
Каз - нят лю - дей здесь каж - дый
Күн - дә, күн - дә баш - кә - сил.
А.
p
Хор
Каз - нят лю - дей здесь каж - дый
Күн - дә, күн - дә баш - кә - сил -
день!
мәз,
Т.
p
Каз - нят лю - дей здесь каж - дый
Күн - дә, күн - дә баш - кә - сил -
день!
мәз!
Б.
день!
- мәз!

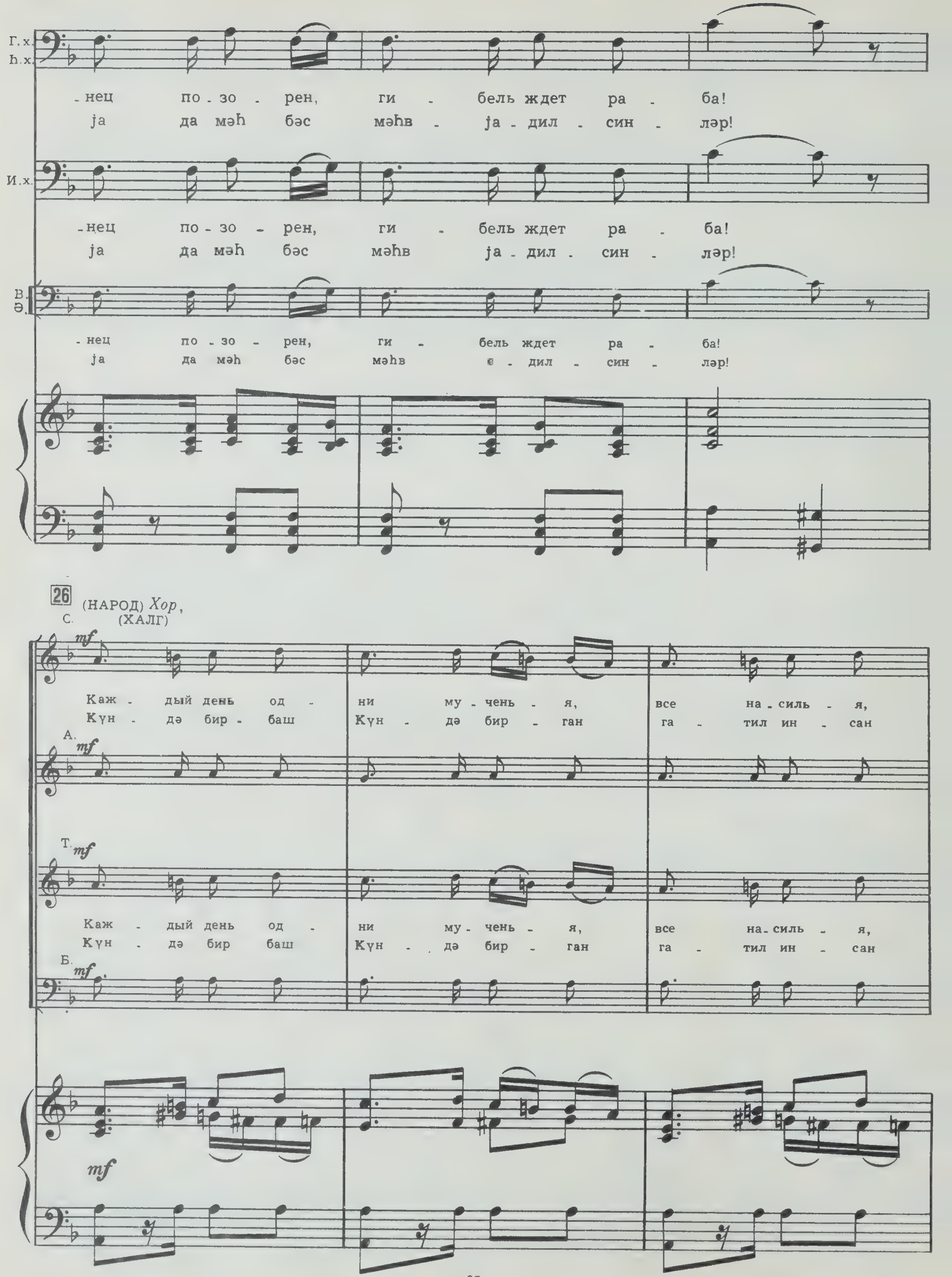

С.
день!
-мәз!
А.
Каз - нят лю - дей здесь каж - дый день!
Күн - дә, күн - дә баш - кә - сил - мәз.
Т.
Каз - нят лю - дей здесь каж - дый
Күн - дә, күн - дә баш - кә - сил -
Б.
Каз - нят лю - дей здесь каж - дый день!
Күн - дә, күн - дә баш - кә - сил - мәз.
До - коль тер - петь нам э - тот гнет? Гос - под дав - но рас - пла - та
Рәд - ол - сун бат - сын за - лым хан, рәд ол - сун бәј, рәд ол - сун
день! До - коль тер - петь нам э - тот гнет? Гос - под дав - но рас - пла - та
- мәз. Рәд - ол - сун бат - сын за - лым хан, рәд ол - сун бәј, рәд ол - сун

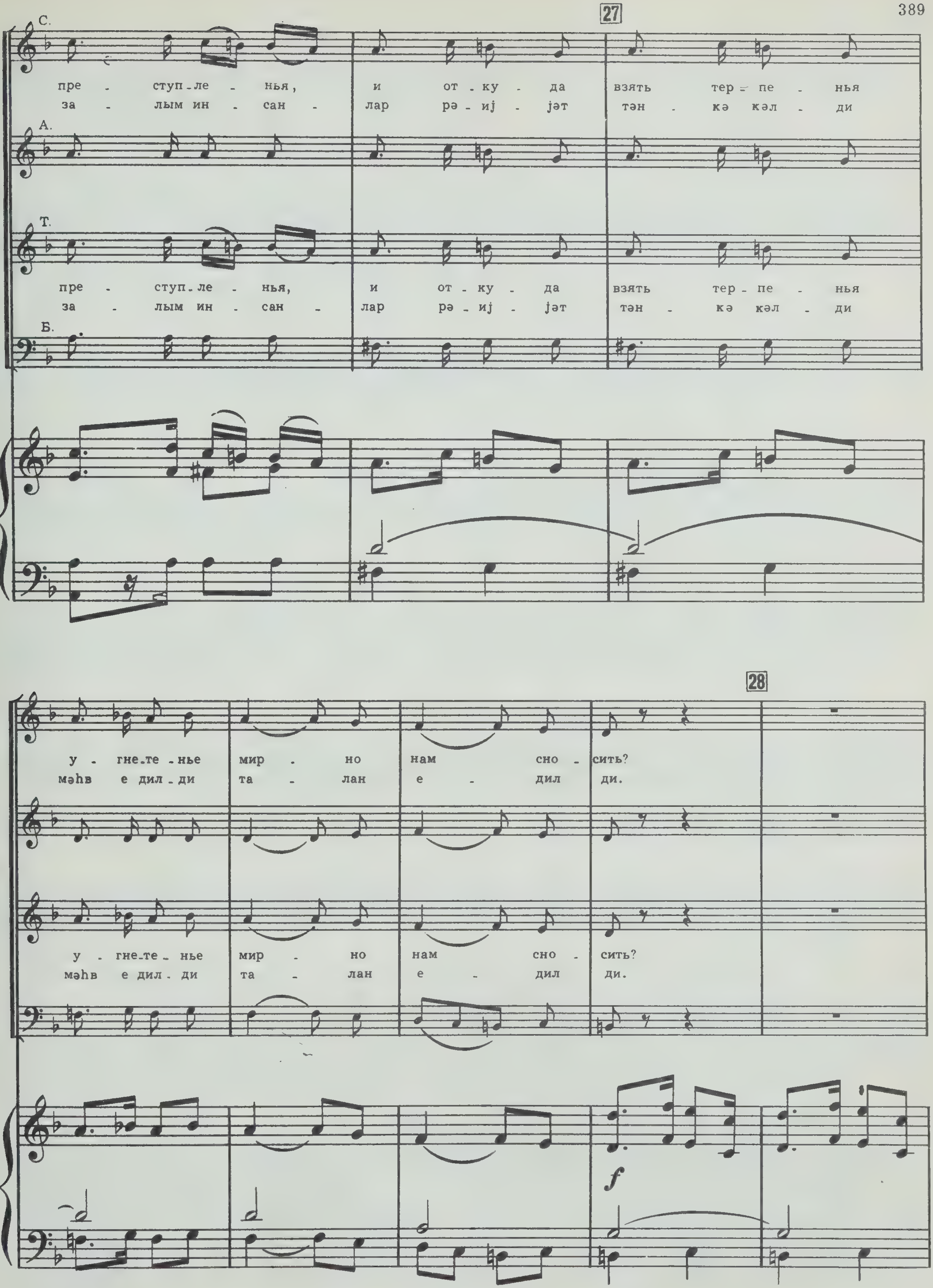

ждет! Гос - под дав - но рас - пла - та ждет! Гос - под дав - но рас - пла - та
хан, рәд ол - сун бәj, рәд ол - сун хан, рәд ол - сун бәj рәд ол - сун
ждет! Гос - под дав - но рас - пла - та ждет! Гос - под дав - но рас - пла - та
хан, рәд ол - сун бәj, рәд ол - сун хан, рәд ол - сун бәj рәд ол - сун
15
ждет!
хан.
ждет!
хан.

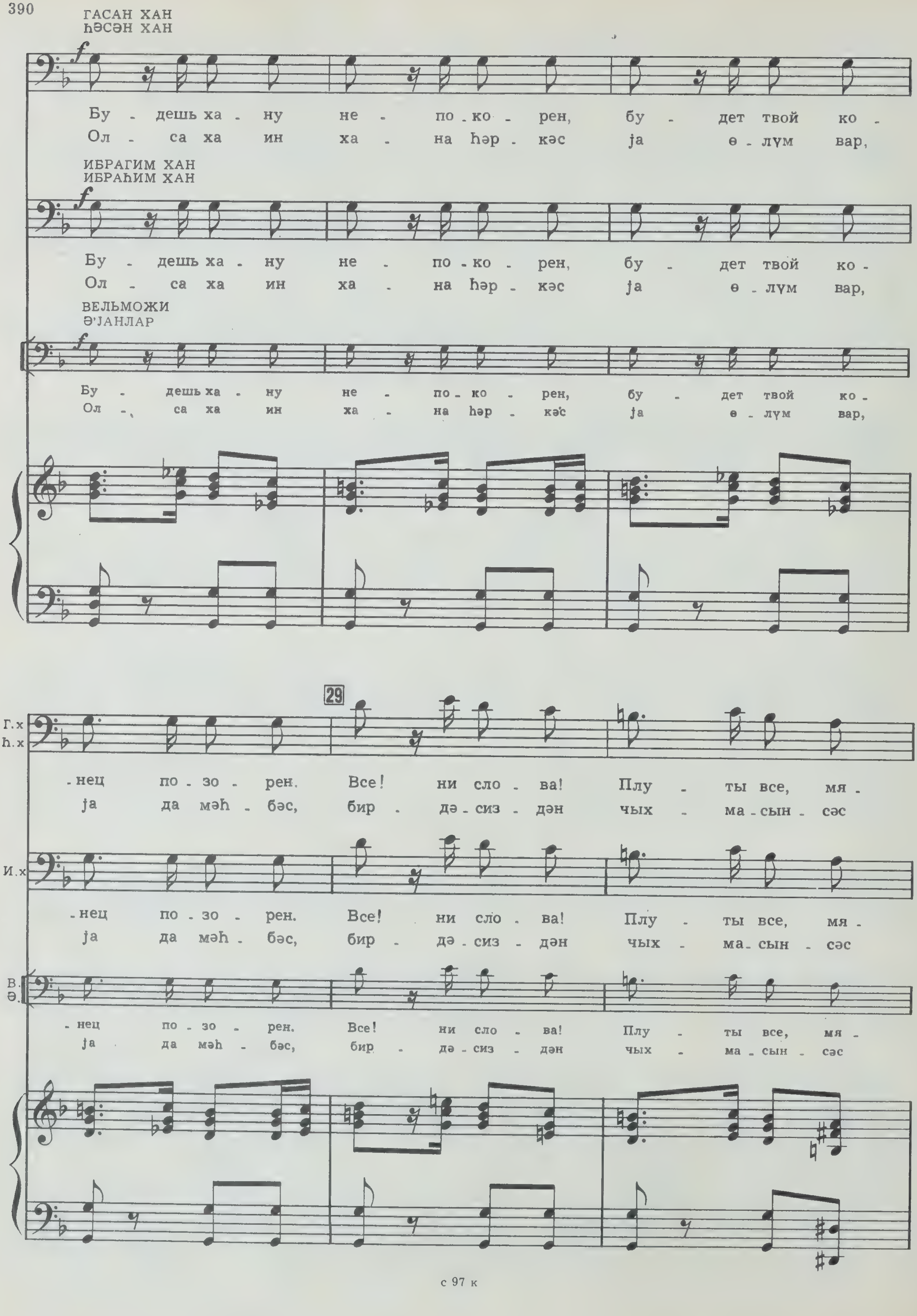

16
f
17
18

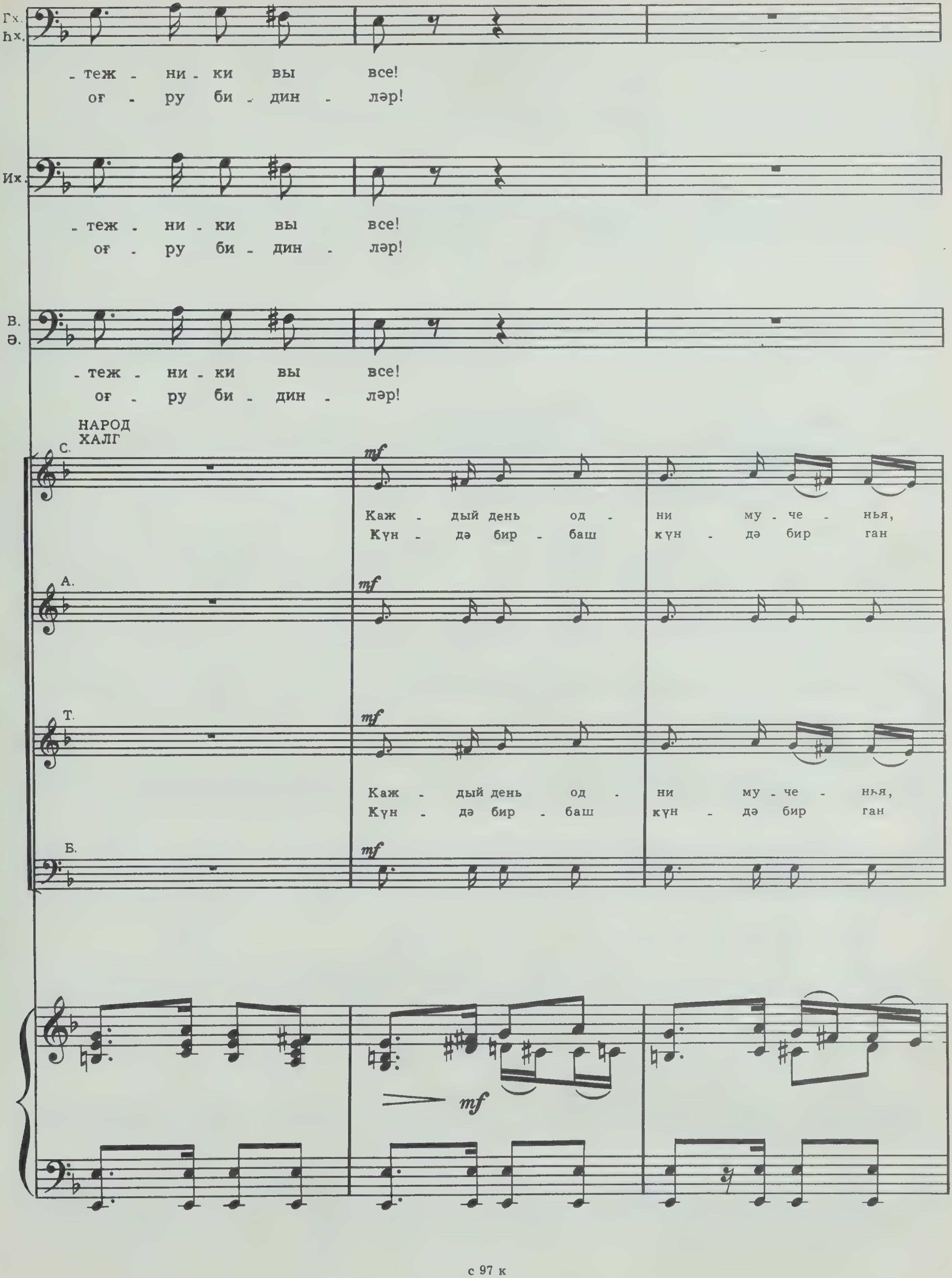

19
ff
3
3
3
20
dim.
3
Andante quasi moderato
rit.
21
mf
22
f

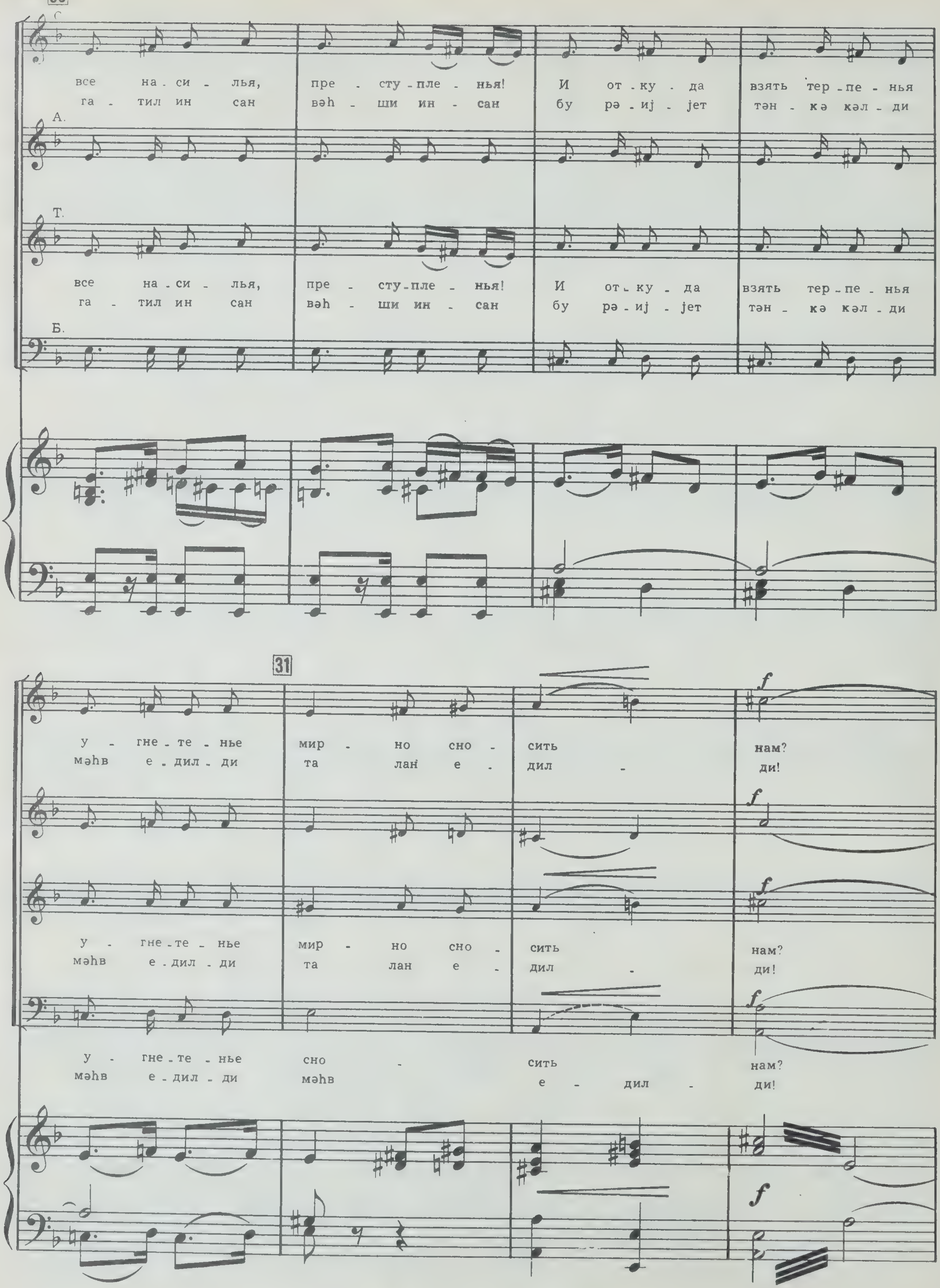

23
(Входят Гасан хан, Эхсанпаша, Ибрагим хан и вельможи)
(Һәсән хан, Еһсан паша, Ибраһим хан вә ә'јанлар дахил олурлар)
mf
24
cresc.
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
25
Бу - дешь ха - ну не - по - ко - рен, бу - дет твой ко -
Ол - са ха - ин ха - на һәр - кәс ја ө - лүм дүр
ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
Бу - дешь ха - ну не - по - ко - рен, бу - дет твой ко -
Ол - са ха - ин ха - на һәр - кәс ја ө - лүм дүр
ВЕЛЬМОЖИ
Ә'ЈАНЛАР
Бу - дешь ха - ну не - по - ко - рен, бу - дет твой ко -
Ол - са ха - ин ха - на һәр - кәс ја ө - лүм дүр

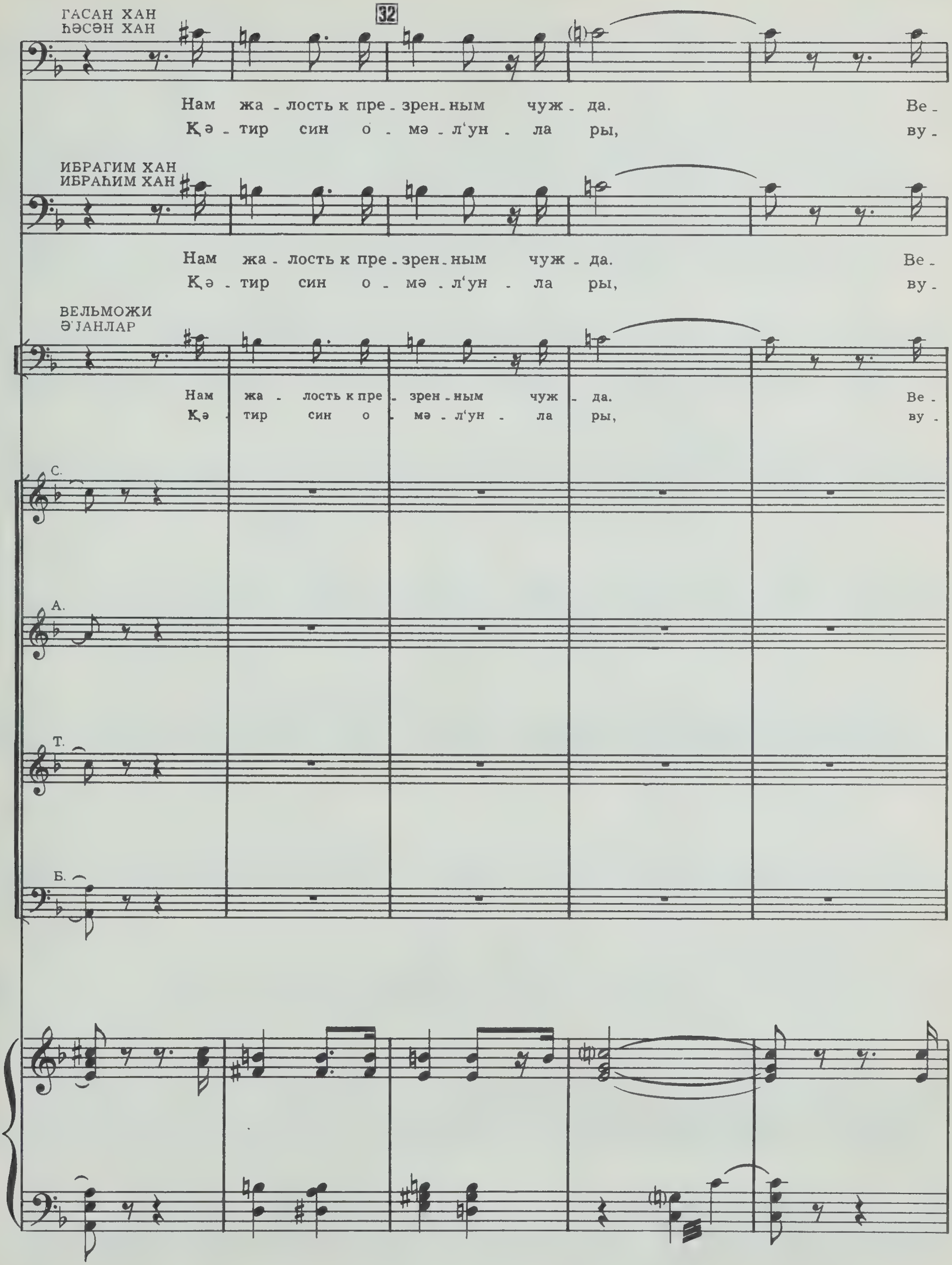

Г. х.
Һ. х.
-нец по-зо-рен, ги-бель ждет ра-ба!
ја да мәһ бәс мәһв-ја-дил-син-ләр!
И. х.
-нец по-зо-рен, ги-бель ждет ра-ба!
ја да мәһ бәс мәһв ја-дил-син-ләр!
В.
Ә.
-нец по-зо-рен, ги-бель ждет ра-ба!
ја да мәһ бәс мәһв ә-дил-син-ләр!
26
(НАРОД) Хор,
(ХАЛГ)
С.
mf
Каж-дый день од-ни му-чень-я, все на-силь-я,
Күн-дә бир-баш Күн-дә бир-ган га-тил ин-сан
А.
mf
Т.
mf
Каж-дый день од-ни му-чень-я, все на-силь-я,
Күн-дә бир баш Күн-дә бир-ган га-тил ин-сан
Б.
mf
mf

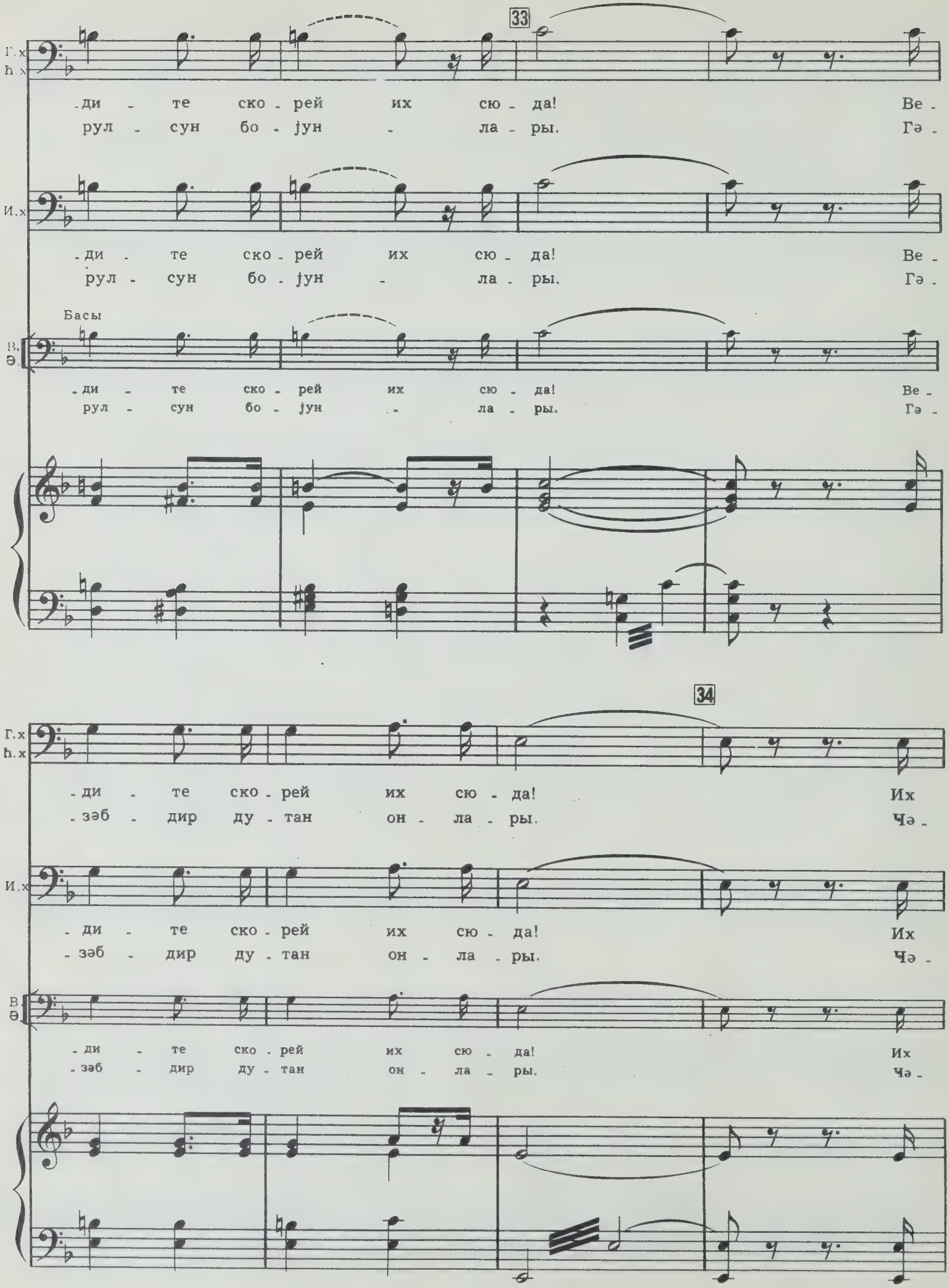

27
С.
пре - ступ-ле - нья, и от-ку - да взять тер-пе - нья
за - лым ин - сан - лар рә-иј - јәт тән - кә кәл - ди
А.
Т.
пре - ступ-ле - нья, и от-ку - да взять тер-пе - нья
за - лым ин - сан - лар рә-иј - јәт тән - кә кәл - ди
Б.
28
у - гне-те - нье мир - но нам сно - сить?
мәһв е дил-ди та - лан е - дил ди.
у - гне-те - нье мир - но нам сно - сить?
мәһв е дил-ди та - лан е - дил ди.
f

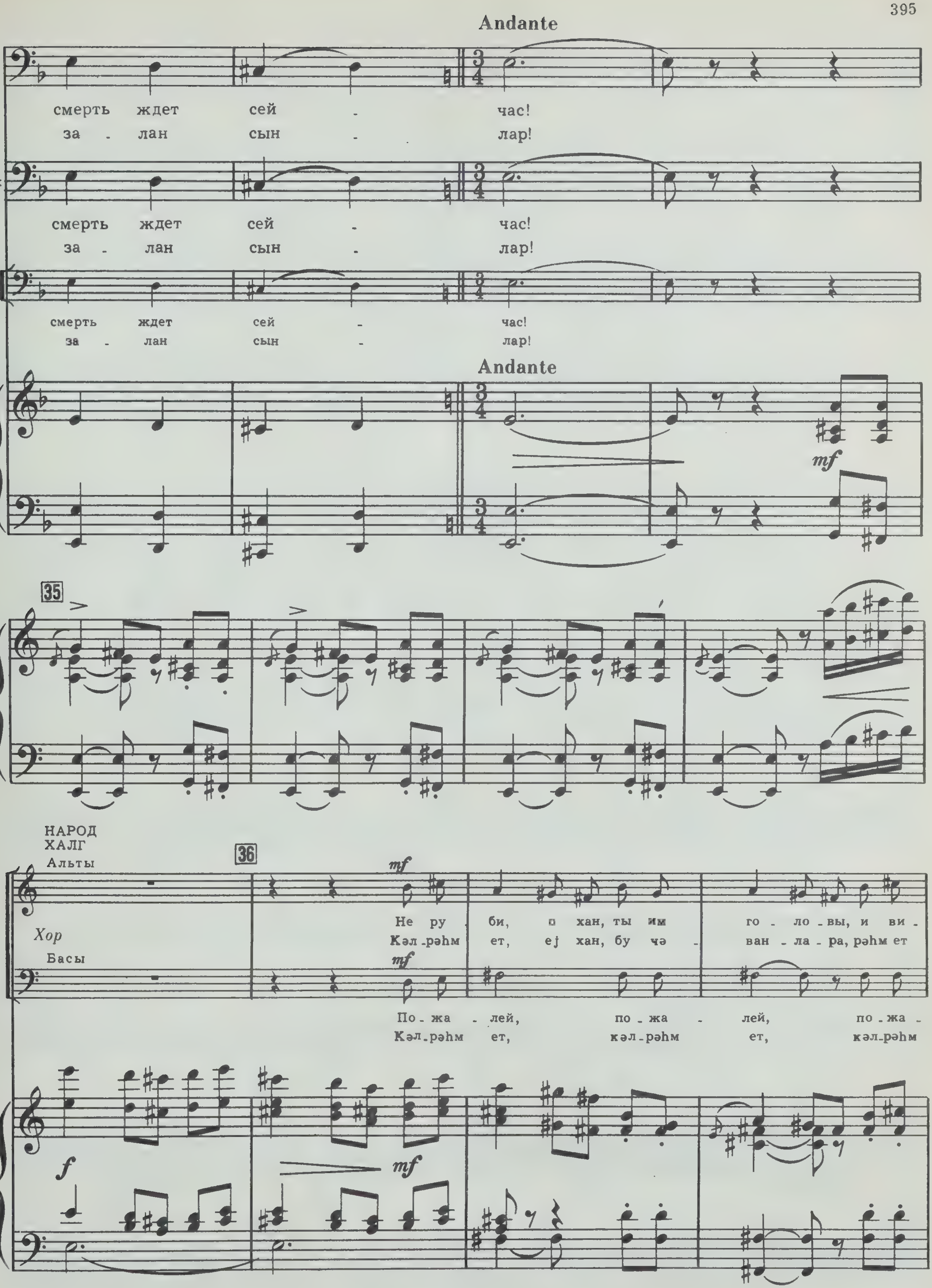

ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Бу - дешь ха - ну не - по - ко - рен, бу - дет твой ко -
Ол - са ха ин ха - на һәр - кәс ја өлүм вар,
ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
Бу - дешь ха - ну не - по - ко - рен, бу - дет твой ко -
Ол - са ха ин ха - на һәр - кәс ја өлүм вар,
ВЕЛЬМОЖИ
Ә'ЈАНЛАР
Бу - дешь ха - ну не - по - ко - рен, бу - дет твой ко -
Ол - са ха ин ха - на һәр - кәс ја өлүм вар,
29
Г. х
Һ. х
- нец по - зо - рен. Все! ни сло - ва! Плу - ты все, мя -
ја да мәһ - бәс, бир - дә - сиз - дән чых - ма - сын - сәс
И. х
- нец по - зо - рен. Все! ни сло - ва! Плу - ты все, мя -
ја да мәһ - бәс, бир - дә - сиз - дән чых - ма - сын - сәс
В.
Ә.
- нец по - зо - рен. Все! ни сло - ва! Плу - ты все, мя -
ја да мәһ - бәс, бир - дә - сиз - дән чых - ма - сын - сәс

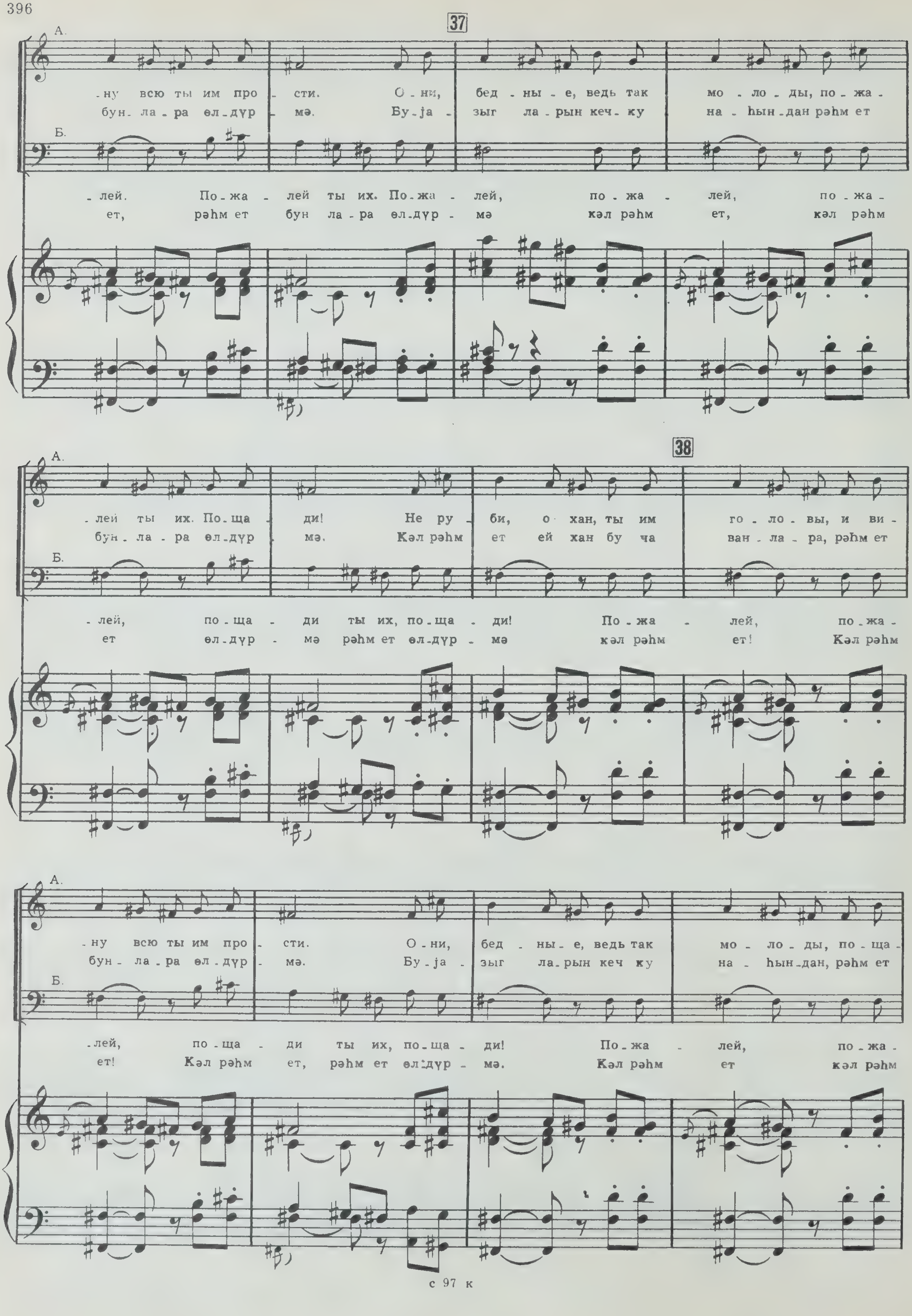

Гх.
Һх.
-теж - ни - ки вы все!
оғ - ру би - дин - ләр!
Их.
-теж - ни - ки вы все!
оғ - ру би - дин - ләр!
В.
Ә.
-теж - ни - ки вы все!
оғ - ру би - дин - ләр!
НАРОД
ХАЛГ
С.
mf
Каж - дый день од - ни му - че - нья,
Күн - дә бир - баш күн - дә бир ган
А.
mf
Т.
mf
Каж - дый день од - ни му - че - нья,
Күн - дә бир - баш күн - дә бир ган
Б.
mf
mf

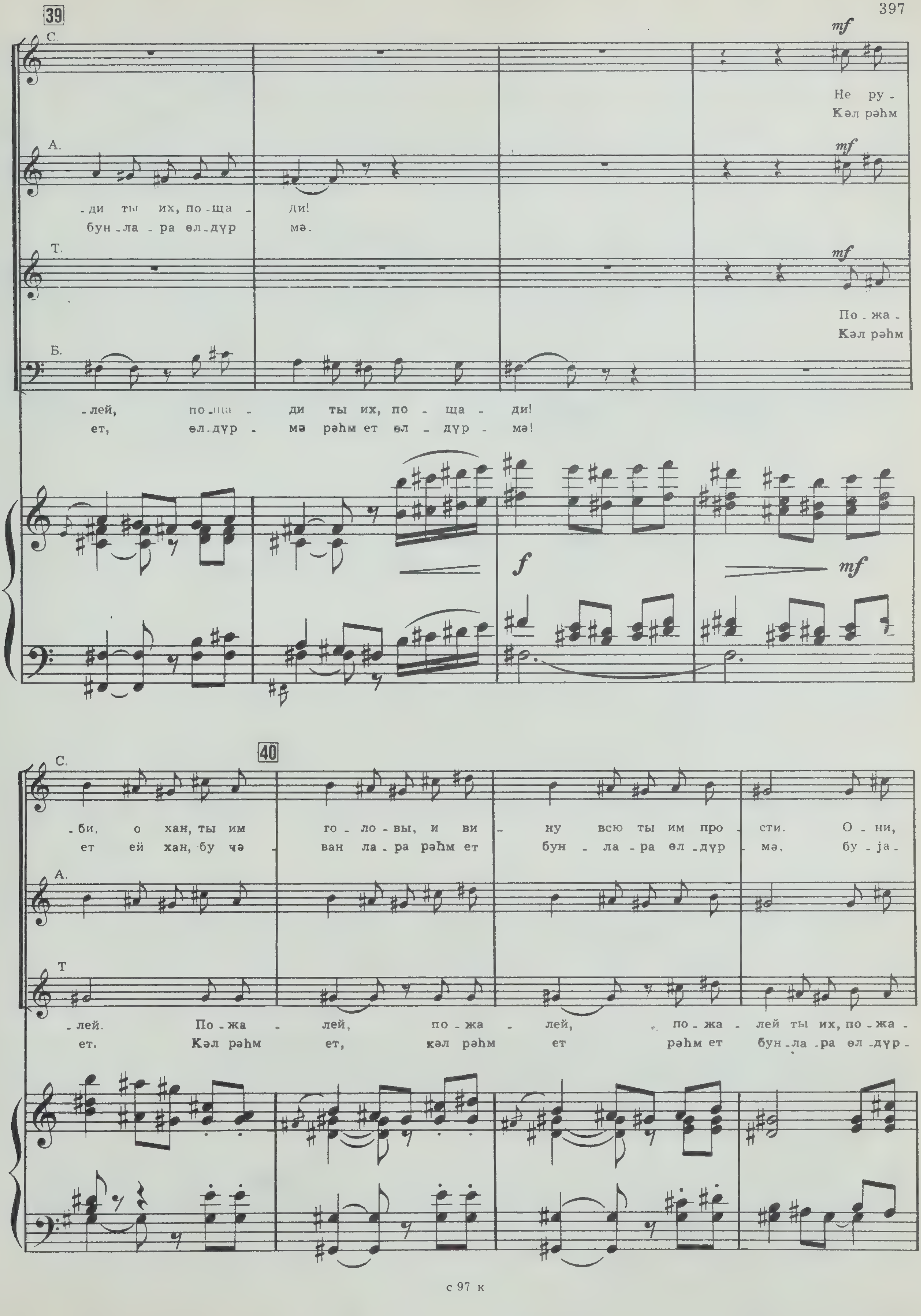

30
С.
все на - си - лья, пре - сту - пле - нья! И от - ку - да взять тер - пе - нья
га - тил ин сан вәһ - ши ин - сан бу рә - иј - јет тән - кә кәл - ди
А.
Т.
все на - си - лья, пре - сту - пле - нья! И от - ку - да взять тер - пе - нья
га - тил ин сан вәһ - ши ин - сан бу рә - иј - јет тән - кә кәл - ди
Б.
31
у - гне - те - нье мир - но сно - сить нам?
мәһв е - дил - ди та лан е - дил - ди!
f
у - гне - те - нье мир - но сно - сить нам?
мәһв е - дил - ди та лан е - дил - ди!
у - гне - те - нье сно - сить нам?
мәһв е - дил - ди мәһв е - дил - ди!
f

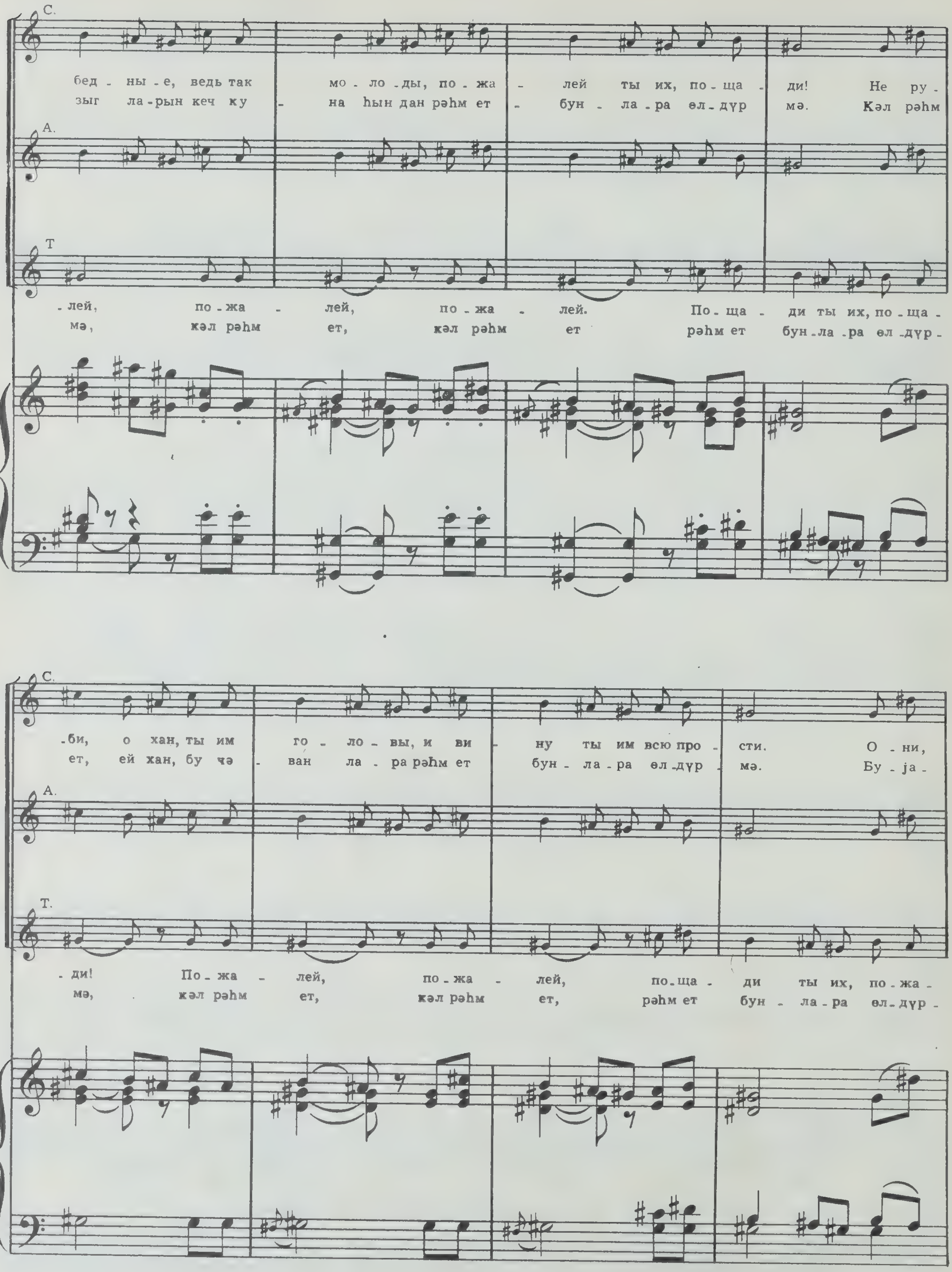

ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
32
Нам жа - лость к пре - зрен - ным чуж - да. Ве -
Ҝә - тир син о - мә - л‘ун - ла ры, ву -
ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
Нам жа - лость к пре - зрен - ным чуж - да. Ве -
Ҝә - тир син о - мә - л‘ун - ла ры, ву -
ВЕЛЬМОЖИ
ӘʼЈАНЛАР
Нам жа - лость к пре - зрен - ным чуж - да. Ве -
Ҝә - тир син о - мә - л‘ун - ла ры, ву -
С.
А.
Т.
Б.

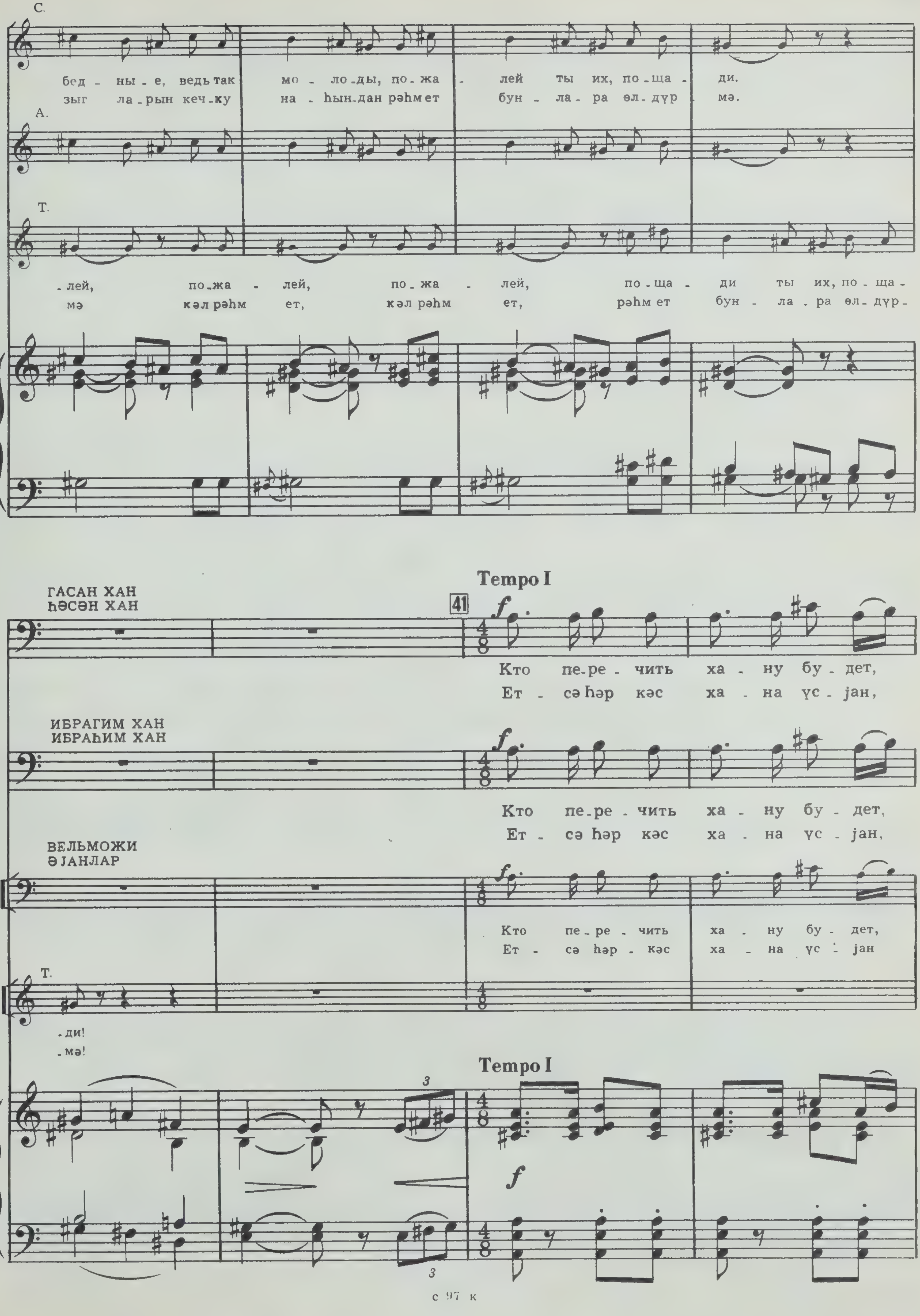

33
Г. х
Һ. х
-ди - те ско - рей их сю - да! Ве -
рул - сун бо - јун - ла - ры. Гә -
И. х
-ди - те ско - рей их сю - да! Ве -
рул - сун бо - јун - ла - ры. Гә -
Басы
В.
Ә.
-ди - те ско - рей их сю - да! Ве -
рул - сун бо - јун - ла - ры. Гә -
34
Г. х
Һ. х
-ди - те ско - рей их сю - да! Их
-зәб - дир ду - тан он - ла - ры. Чә -
И. х
-ди - те ско - рей их сю - да! Их
-зәб - дир ду - тан он - ла - ры. Чә -
В.
Ә.
-ди - те ско - рей их сю - да! Их
-зәб - дир ду - тан он - ла - ры. Чә -

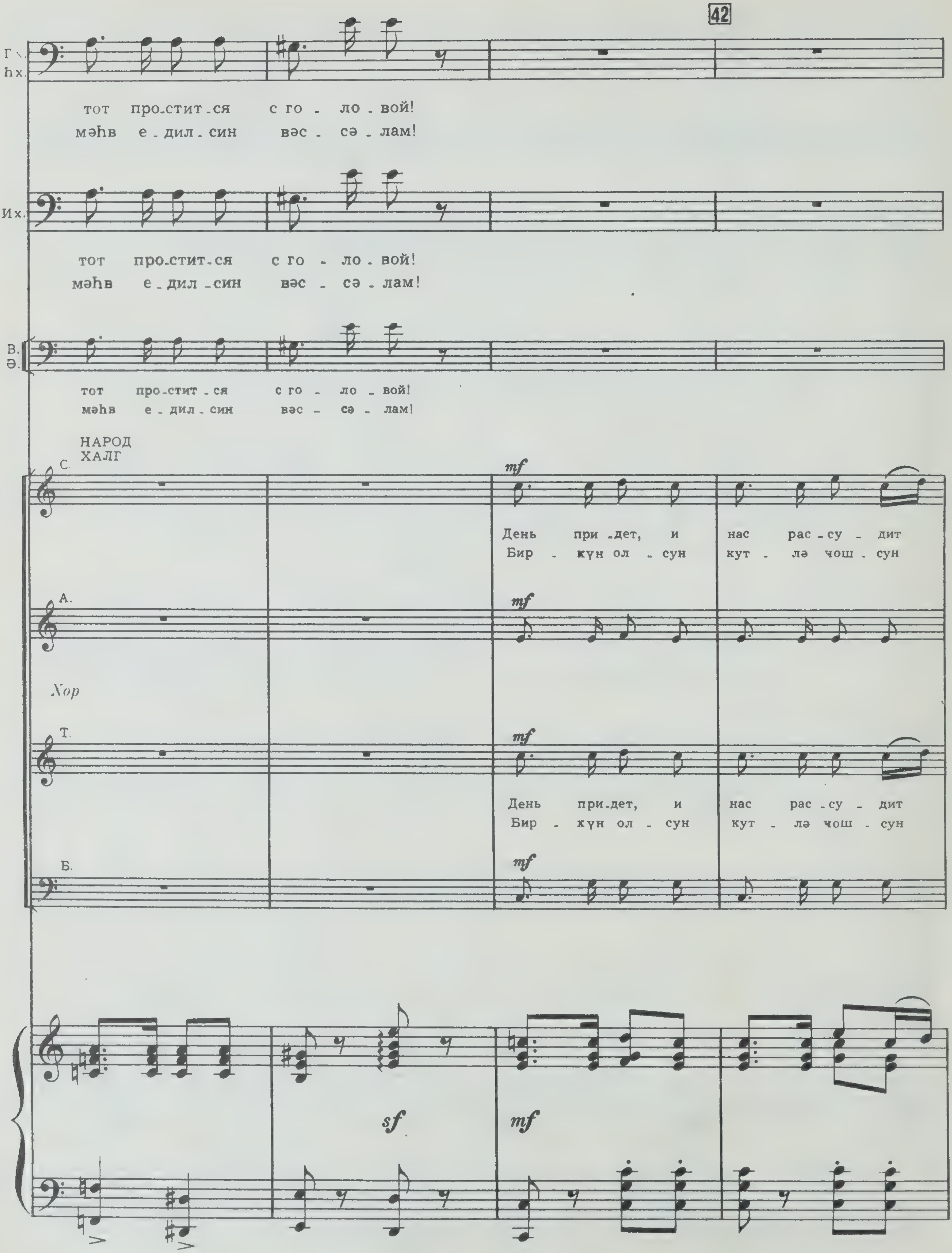

Andante
Г х
һ х
смерть ждет сей - час!
за - лан сын - лар!
И х
смерть ждет сей - час!
за - лан сын - лар!
смерть ждет сей - час!
за - лан сын - лар!
Andante
mf
35
НАРОД
ХАЛГ
Альты
36
mf
Не ру би, о хан, ты им го - ло - вы, и ви -
Кәл - рәһм ет, еј хан, бу чә - ван - ла - ра, рәһм ет
Хор
Басы
mf
По - жа - лей, по - жа - лей, по - жа -
Кәл - рәһм ет, кәл - рәһм ет, кәл - рәһм
f
mf

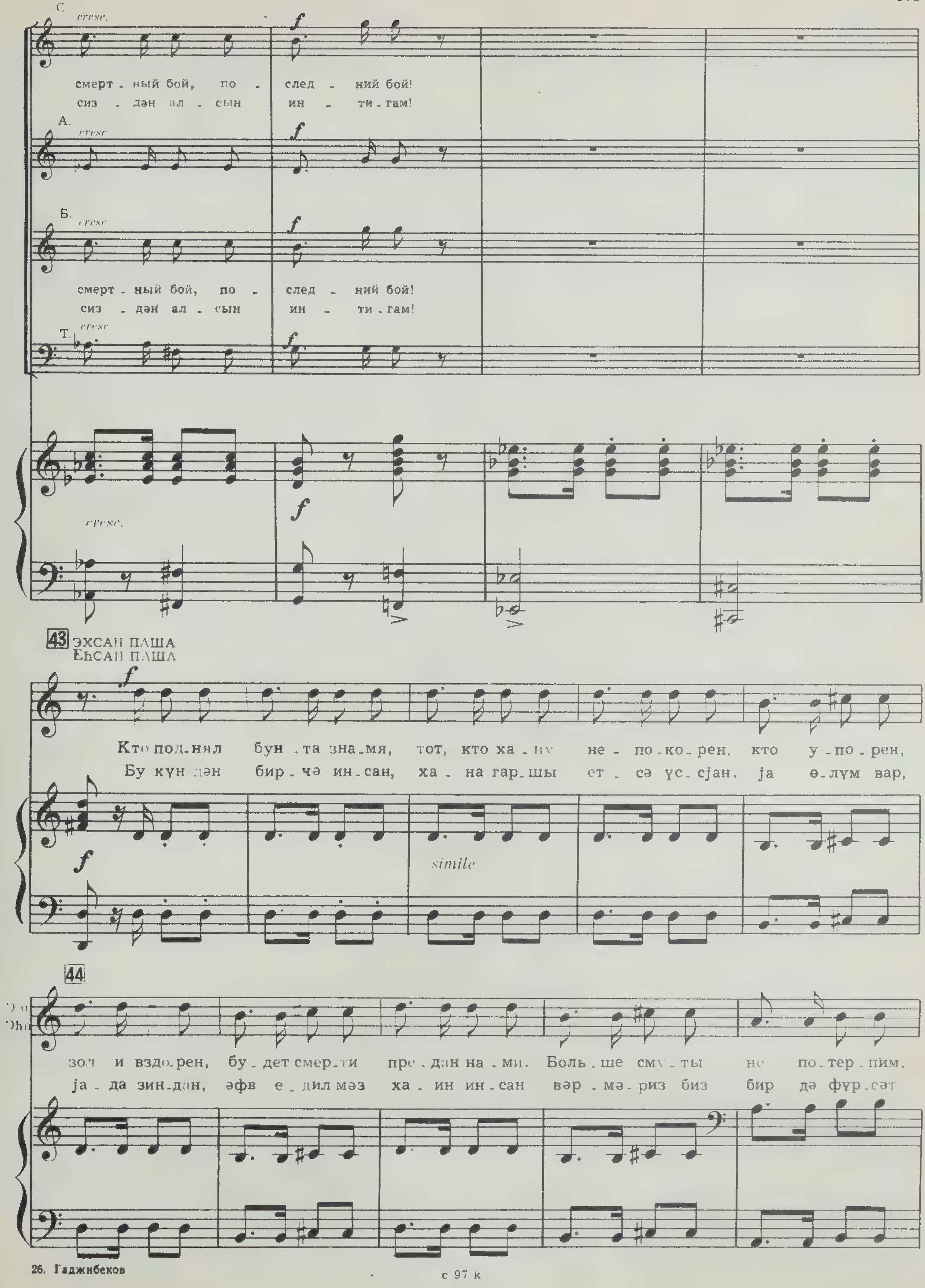

37
А.
-ну всю ты им про сти. О - ни, бед - ны - е, ведь так мо - ло - ды, по - жа -
бун - ла - ра өл - дүр - мә. Бу - ја - зыг ла - рын кеч - ку на - һын - дан рәһм ет
Б.
-лей. По - жа - лей ты их. По - жа - лей, по - жа - лей, по - жа -
ет, рәһм ет бун ла - ра өл - дүр - мә кәл рәһм ет, кәл рәһм
38
А.
-лей ты их. По - ща ди! Не ру - би, о - хан, ты им го - ло - вы, и ви -
бун - ла - ра өл - дүр мә. Кәл рәһм ет ей хан бу ча ван - ла - ра, рәһм ет
Б.
-лей, по - ща - ди ты их, по - ща - ди! По - жа - лей, по - жа -
ет өл - дүр - мә рәһм ет өл - дүр - мә кәл рәһм ет! Кәл рәһм
А.
-ну всю ты им про сти. О - ни, бед - ны - е, ведь так мо - ло - ды, по - ща -
бун - ла - ра өл - дүр - мә. Бу - ја - зыг ла - рын кеч ку на - һын - дан, рәһм ет
Б.
-лей, по - ща - ди ты их, по - ща - ди! По - жа - лей, по - жа -
ет! Кәл рәһм ет, рәһм ет өл - дүр - мә. Кәл рәһм ет кәл рәһм

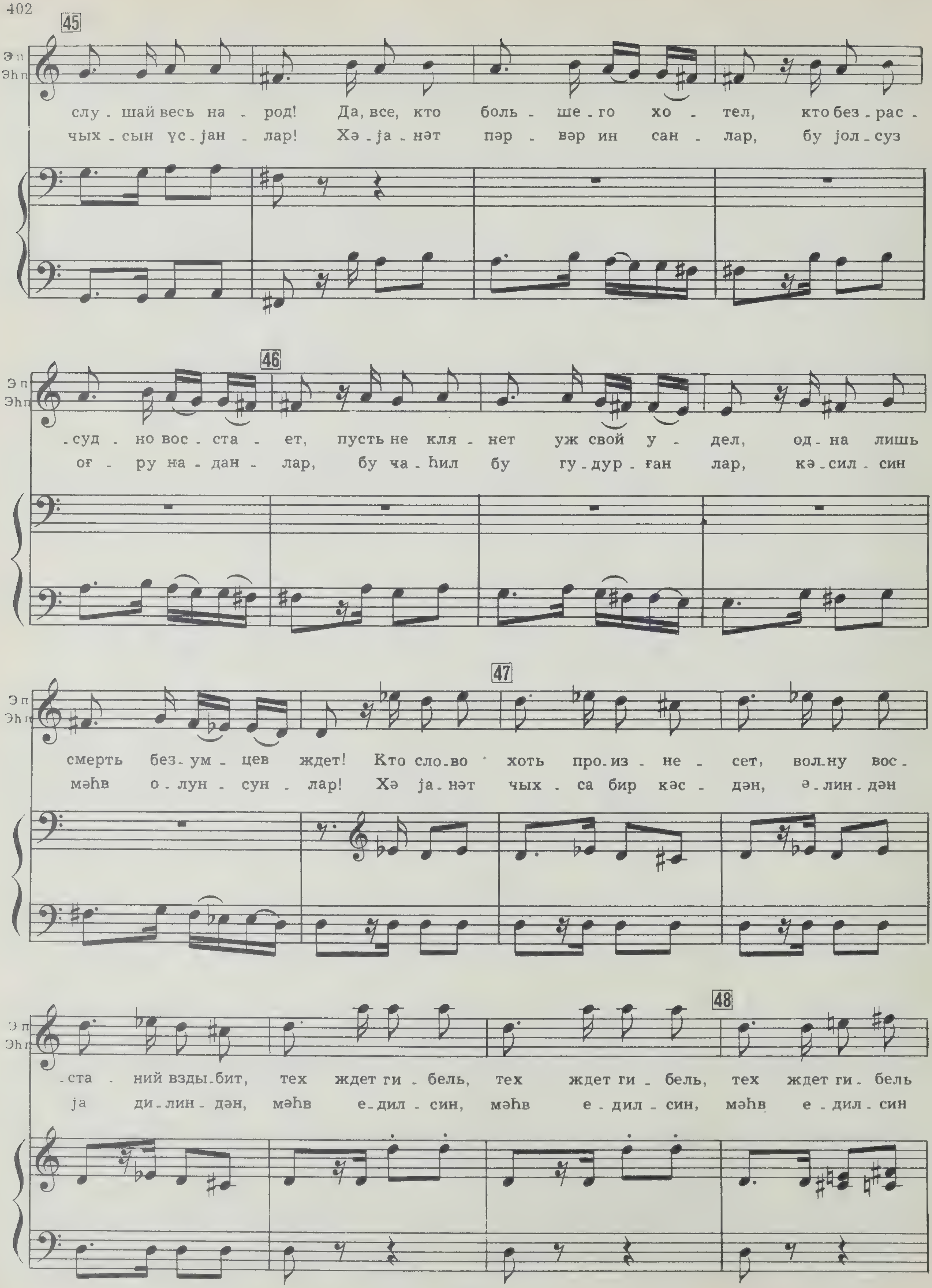

39
С.
Не ру -
Кәл рәhм
А.
- ди ты их, по - ща - ди!
бун - ла - ра өл - дүр мә.
Т.
По - жа -
Кәл рәhм
Б.
- лей, по - ща - ди ты их, по - ща - ди!
ет, өл - дүр - мә рәhм ет өл - дүр - мә!
40
- би, о хан, ты им го - ло - вы, и ви - ну всю ты им про - сти. О - ни,
ет ей хан, бу чә - ван ла - ра рәhм ет бун - ла - ра өл - дүр - мә, бу - ја -
- лей. По - жа - лей, по - жа - лей, по - жа - лей ты их, по - жа -
ет. Кәл рәhм ет, кәл рәhм ет рәhм ет бун - ла - ра өл - дүр -

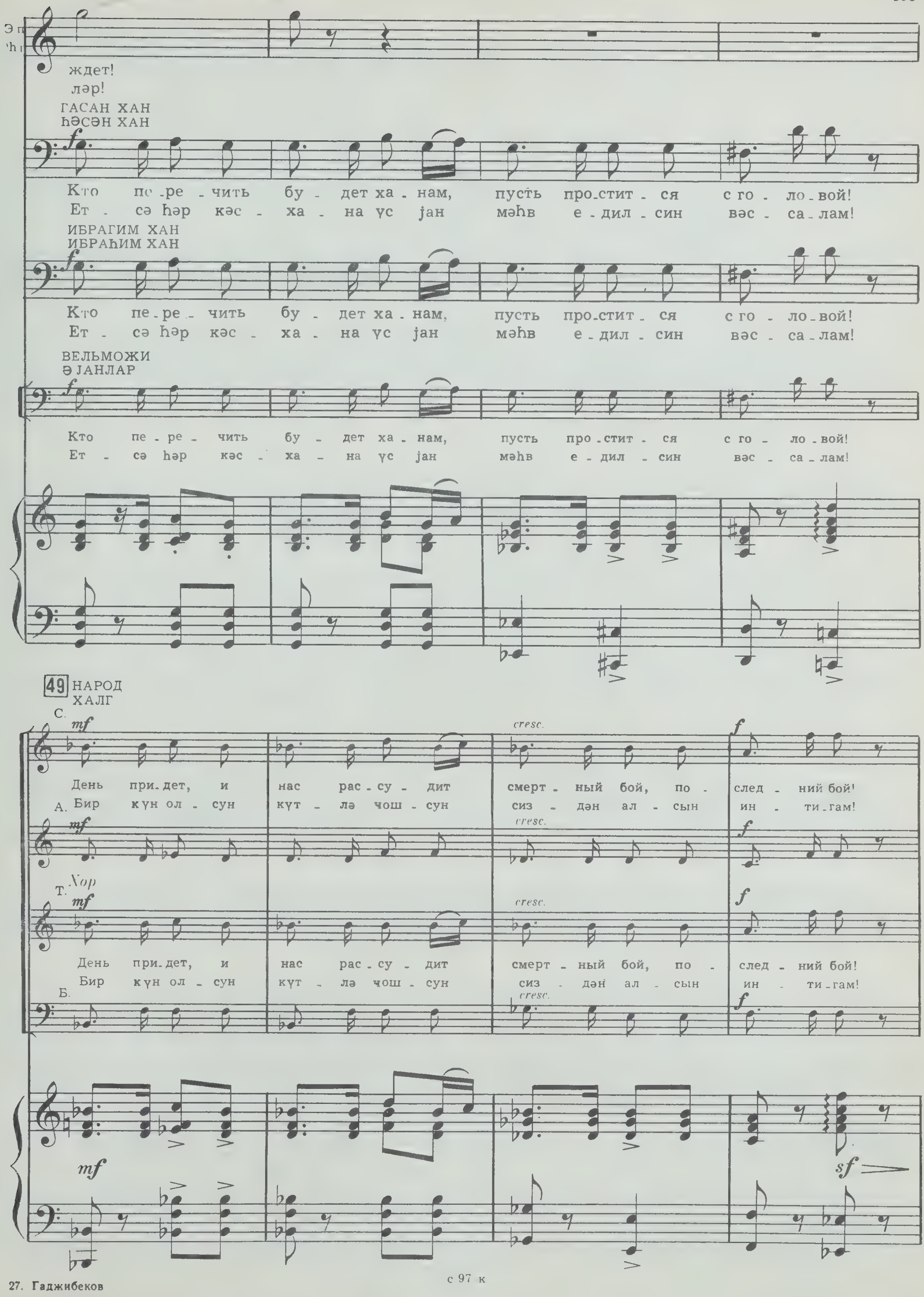

С.
бед - ны - е, ведь так мо - ло - ды, по - жа - лей ты их, по - ща - ди! Не ру -
зыг ла - рын кеч ку - на һын дан рәһм ет - бун - ла - ра өл - дүр мә. Кәл рәһм
А.
Т
- лей, по - жа - лей, по - жа - лей. По - ща - ди ты их, по - ща -
мә, кәл рәһм ет, кәл рәһм ет рәһм ет бун - ла - ра өл - дүр -
С.
- би, о хан, ты им го - ло - вы, и ви - ну ты им всю про - сти. О - ни,
ет, ей хан, бу чә - ван ла - ра рәһм ет бун - ла - ра өл - дүр - мә. Бу - ја -
А.
Т.
- ди! По - жа - лей, по - жа - лей, по - ща - ди ты их, по - жа -
мә, кәл рәһм ет, кәл рәһм ет, рәһм ет бун - ла - ра өл - дүр -

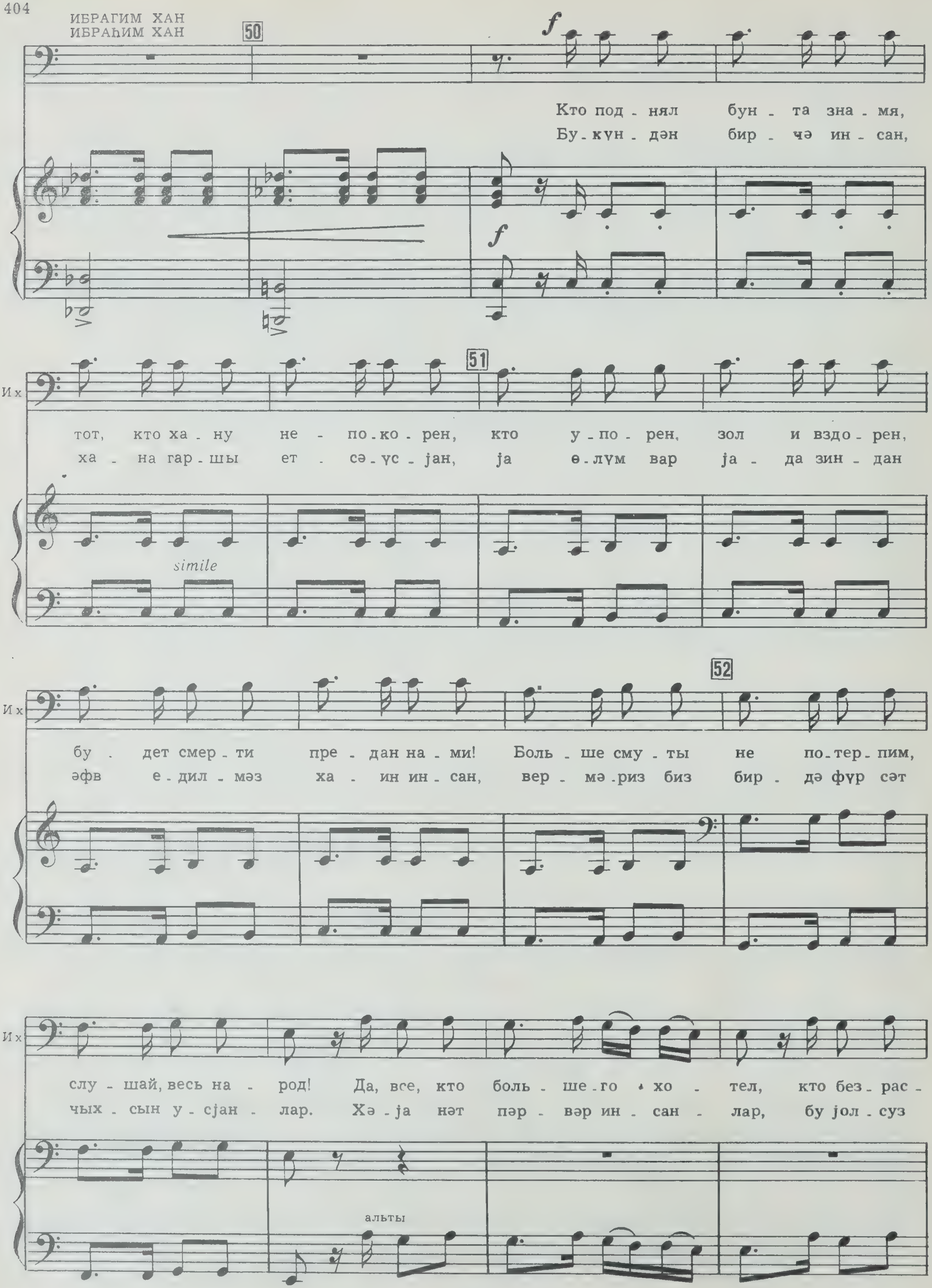

С.
бед - ны - е, ведь так мо - ло - ды, по - жа - лей ты их, по - ща - ди.
зыг ла - рын кеч - ку на - һын - дан рәһм ет бун - ла - ра өл - дүр - мә.
А.
Т.
- лей, по - жа - лей, по - жа - лей, по - ща - ди ты их, по - ща -
мә кәл рәһм ет, кәл рәһм ет, рәһм ет бун - ла - ра өл - дүр -
ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Tempo I
41
Кто пе - ре - чить ха - ну бу - дет,
Ет - сә һәр кәс ха - на үс - јан,
ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
Кто пе - ре - чить ха - ну бу - дет,
Ет - сә һәр кәс ха - на үс - јан,
ВЕЛЬМОЖИ
ӘЈАНЛАР
Кто пе - ре - чить ха - ну бу - дет,
Ет - сә һәр - кәс ха - на үс - јан
Т.
- ди!
- мә!
Tempo I

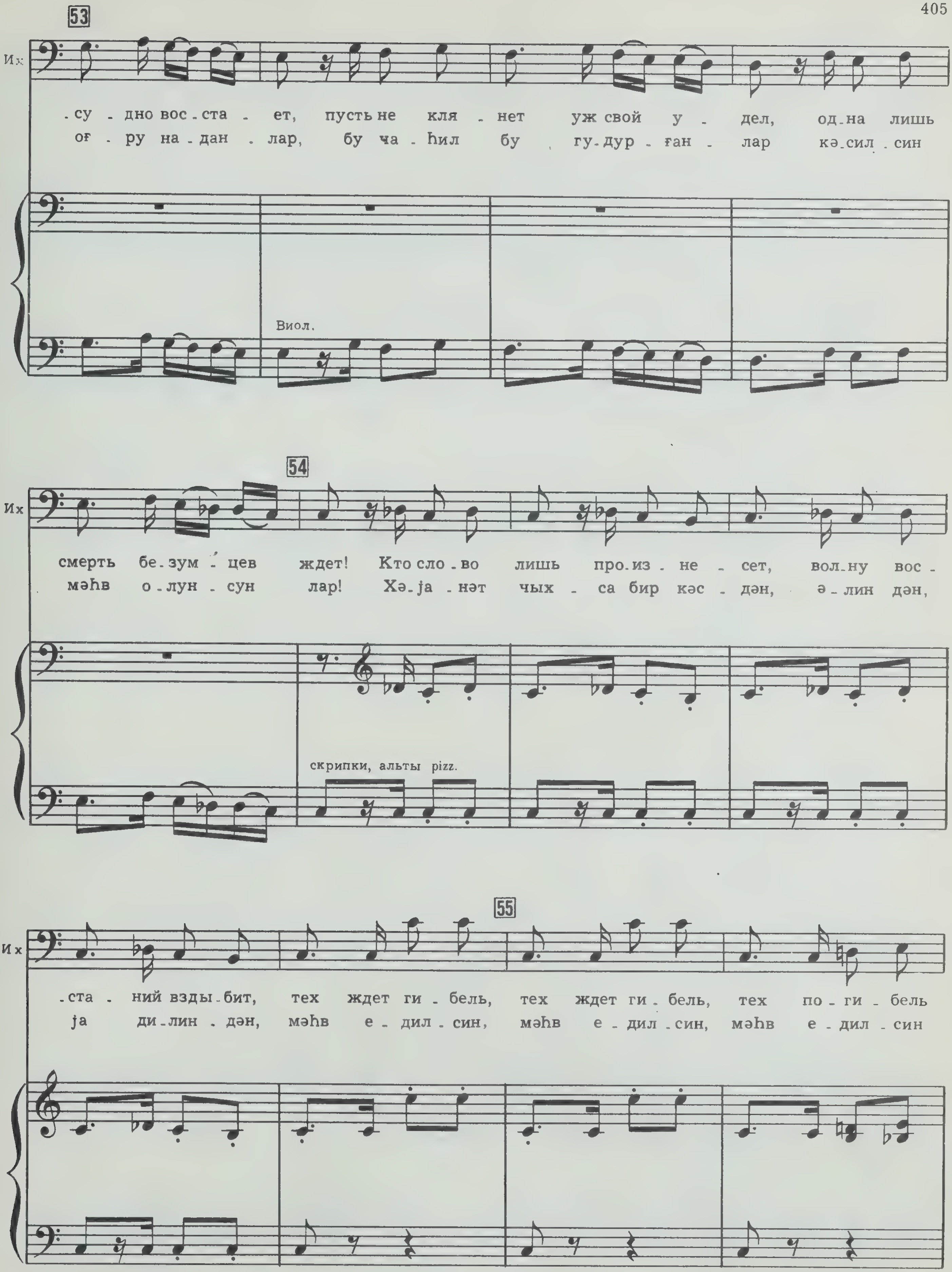

42
Г.
Һх.
тот про-стит-ся с го-ло-вой!
мәһв е-дил-син вәс-сә-лам!
Их.
тот про-стит-ся с го-ло-вой!
мәһв е-дил-син вәс-сә-лам!
В.
Ә.
тот про-стит-ся с го-ло-вой!
мәһв е-дил-син вәс-сә-лам!
НАРОД
ХАЛГ
С.
mf
День при-дет, и нас рас-су-дит
Бир-күн ол-сун кут-лә чош-сун
А.
mf
Хор
Т.
mf
День при-дет, и нас рас-су-дит
Бир-күн ол-сун кут-лә чош-сун
Б.
mf
sf
mf

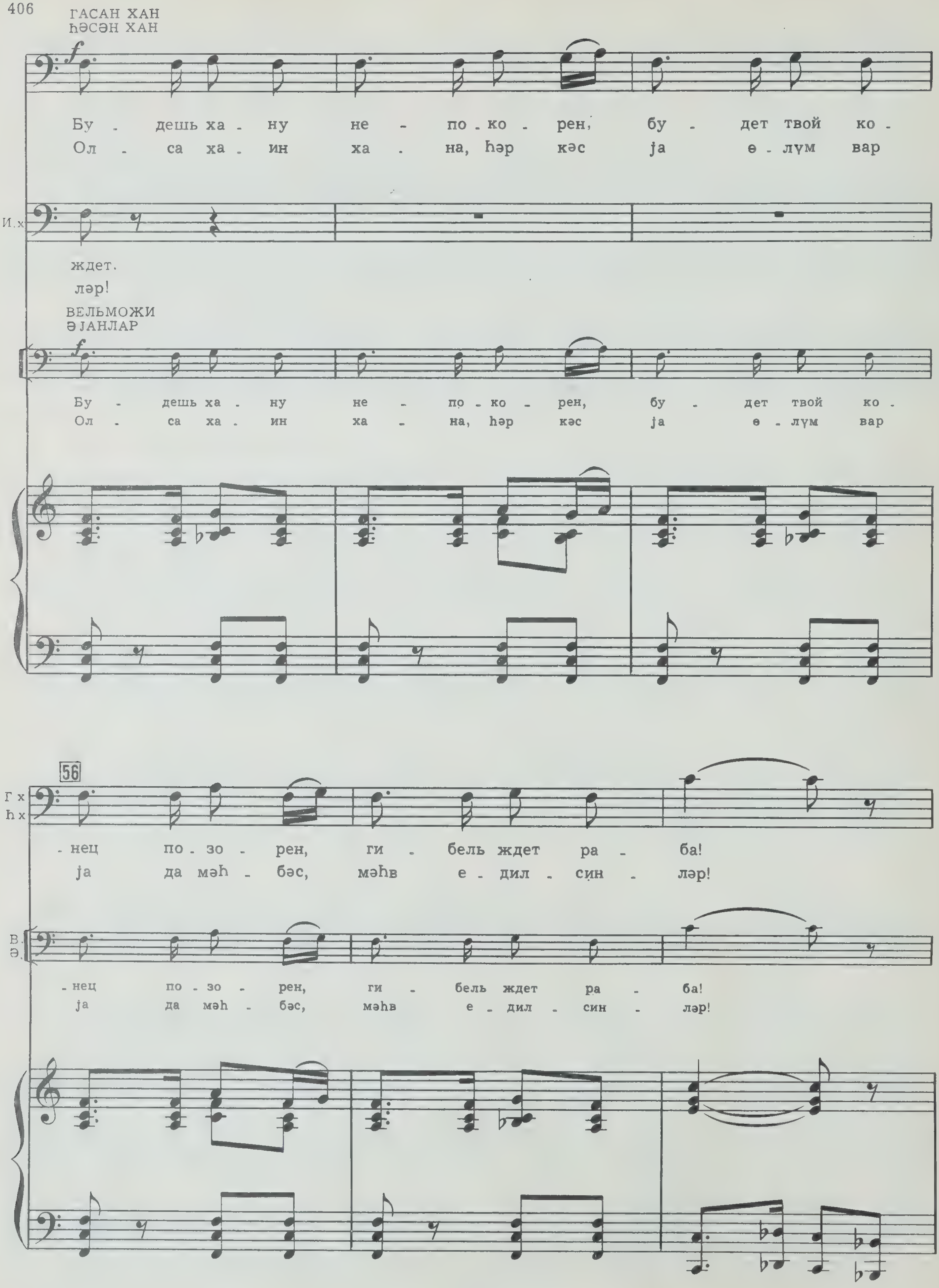

С.
cresc.
смерт - ный бой, по - след - ний бой!
сиз - дән ал - сын ин - ти - гам!
А.
cresc
Б.
cresc
смерт - ный бой, по - след - ний бой!
сиз - дән ал - сын ин - ти - гам!
Т.
cresc
cresc.
simile
43
ЭХСАН ПАША
ЕҺСАН ПАША
Кто под-нял бун - та зна - мя, тот, кто ха - ну не - по - ко - рен, кто у - по - рен,
Бу күн дән бир - чә ин - сан, ха - на гар - шы ет - сә үс - сјан, ја өлүм вар,
44
зол и вздо - рен, бу - дет смер - ти пре - дан на - ми. Боль - ше сму - ты не по - тер - пим.
ја - да зин - дан, әфв е - дил мәз ха - ин ин - сан вәр - мә - риз биз бир дә фүр - сәт

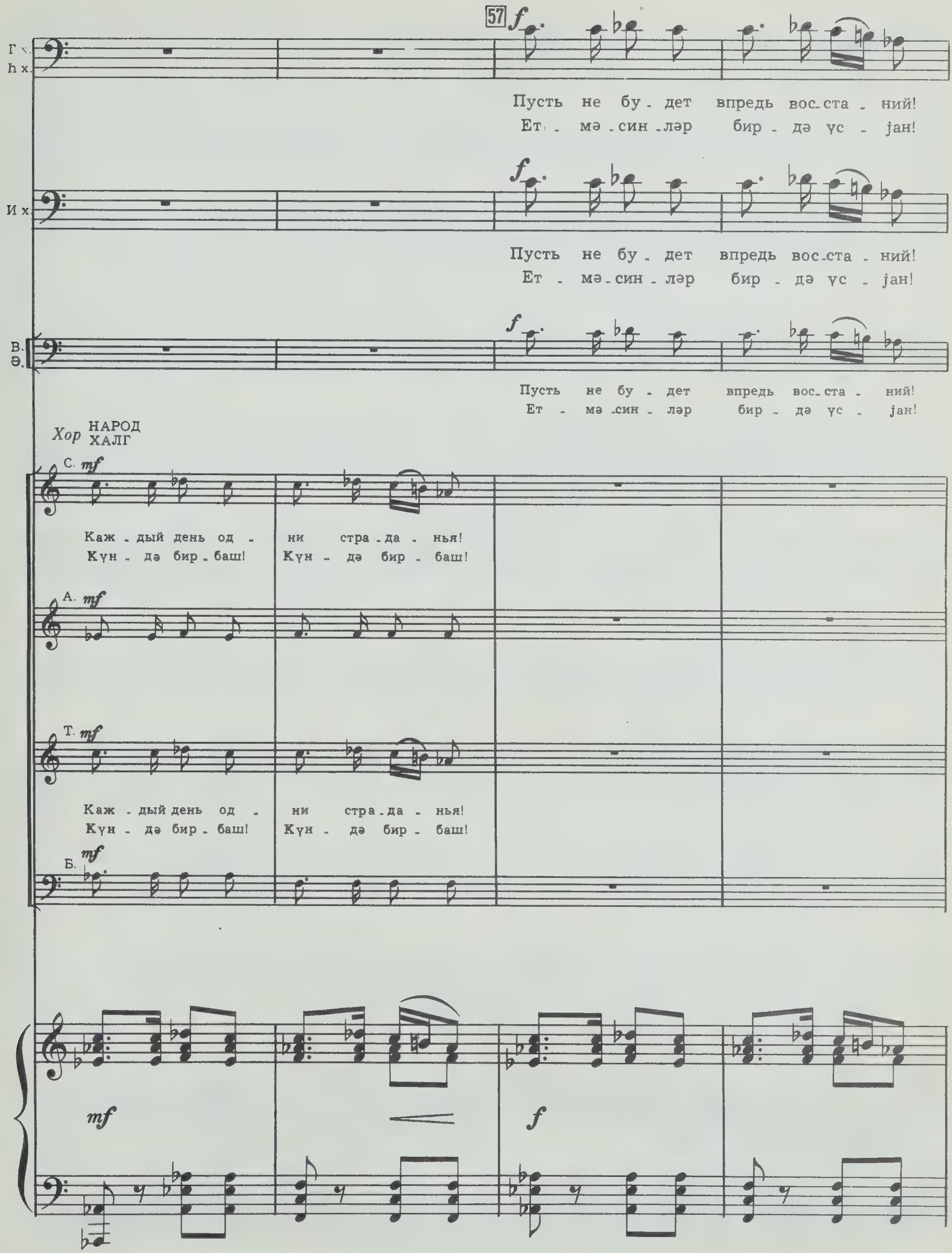

45
Э п
Эh п
слу - шай весь на - род! Да, все, кто боль - ше - го хо - тел, кто без - рас -
чых - сын үс - јан - лар! Хә - ја - нәт пәр - вәр ин сан - лар, бу јол - суз
46
- суд - но вос - ста - ет, пусть не кля - нет уж свой у - дел, од - на лишь
оғ - ру на - дан - лар, бу ча - һил бу гу - дур - ған лар, кә - сил - син
47
смерть без - ум - цев ждет! Кто сло - во хоть про - из - не - сет, вол - ну вос -
мәһв о - лун - сун - лар! Хә ја - нәт чых - са бир кәс - дән, ә - лин - дән
48
- ста - ний взды - бит, тех ждет ги - бель, тех ждет ги - бель, тех ждет ги - бель
ја ди - лин - дән, мәһв е - дил - син, мәһв е - дил - син, мәһв е - дил - син

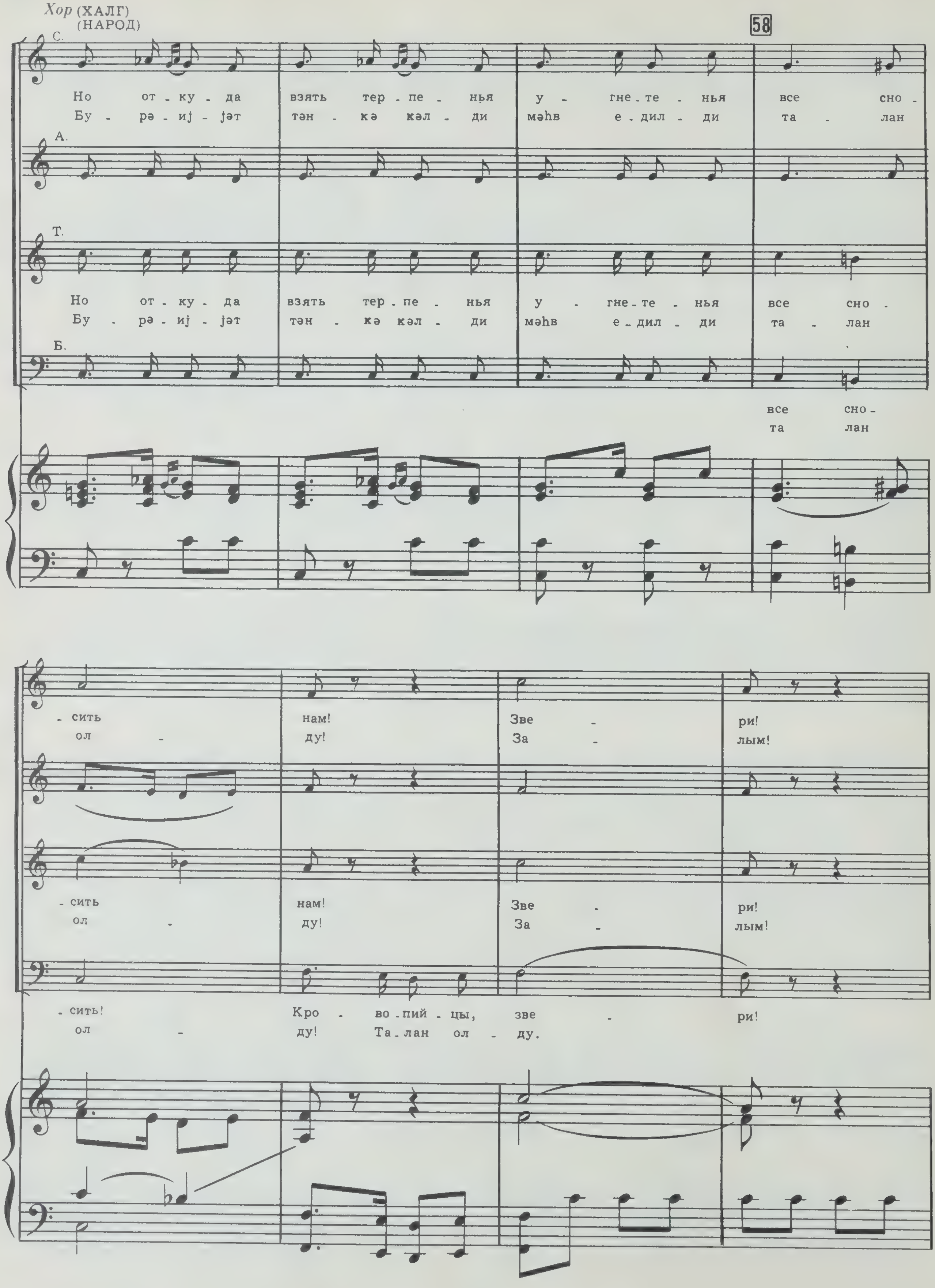

ждет!
лəр!
ГАСАН ХАН
ҺƏСƏН ХАН
Кто пе-ре-чить бу-дет ха-нам, пусть про-стит-ся с го-ло-вой!
Ет-сə һəр кəс-ха-на үс јан мəһв е-дил-син вəс-са-лам!
ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
Кто пе-ре-чить бу-дет ха-нам, пусть про-стит-ся с го-ло-вой!
Ет-сə һəр кəс-ха-на үс јан мəһв е-дил-син вəс-са-лам!
ВЕЛЬМОЖИ
ƏЈАНЛАР
Кто пе-ре-чить бу-дет ха-нам, пусть про-стит-ся с го-ло-вой!
Ет-сə һəр кəс-ха-на үс јан мəһв е-дил-син вəс-са-лам!
49
НАРОД
ХАЛГ
С.
А.
Хор
Т.
Б.
mf
cresc.
f
sf
День при-дет, и нас рас-су-дит смерт-ный бой, по-след-ний бой!
Бир күн ол-сун күт-лə чош-сун сиз-дəн ал-сын ин-ти-гам!

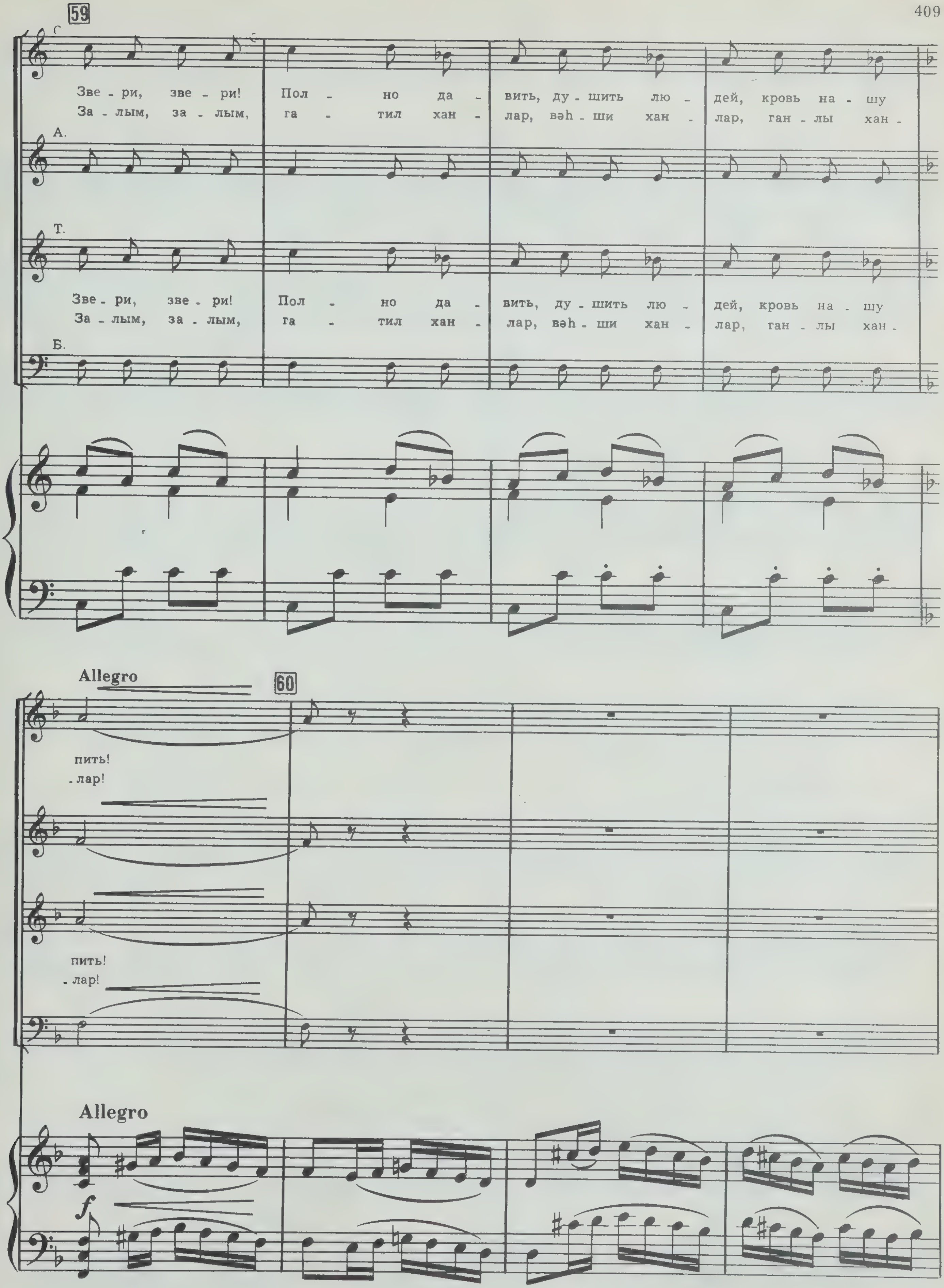

ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
50
f
Кто под - нял бун - та зна - мя,
Бу - күн - дән бир - чә ин - сан,
f
Их
тот, кто ха - ну не - по - ко - рен,
ха - на гар - шы ет - сә - үс - јан,
51
кто у - по - рен, зол и вздо - рен,
ја өлүм вар ја - да зин - дан
simile
Их
бу - дет смер - ти пре - дан на - ми!
әфв е - дил - мәз ха - ин ин - сан,
Боль - ше сму - ты
вер - мә - риз биз
52
не по - тер - пим,
бир - дә фүр сәт
Их
слу - шай, весь на - род!
чых - сын у - сјан - лар.
Да, все, кто боль - ше - го хо - тел, кто без - рас -
Хә - ја нәт пәр - вәр ин - сан - лар, бу јол - суз
альты

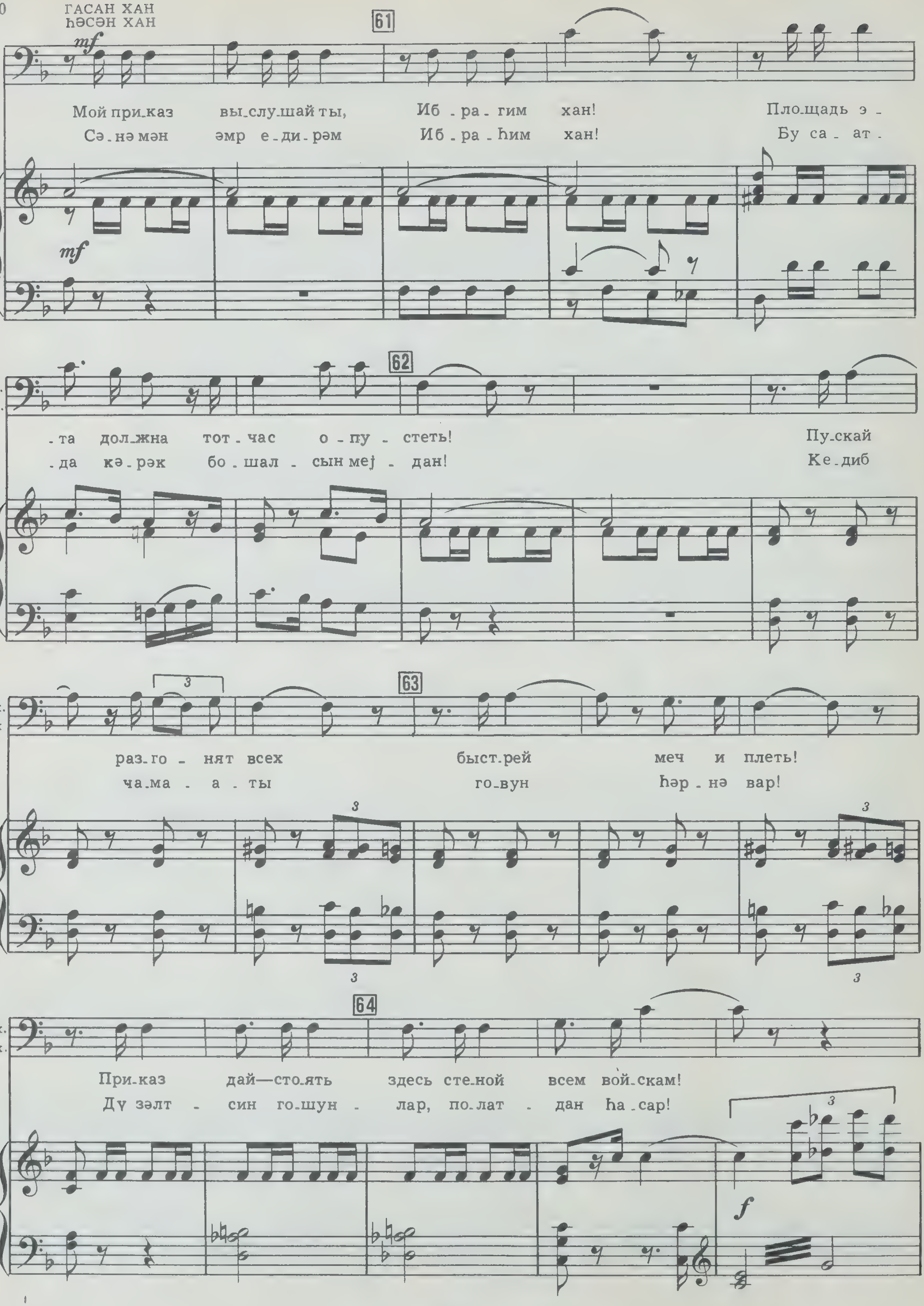

53
Их
-су - дно вос-ста - ет, пусть не кля - нет уж свой у - дел, од-на лишь
оғ - ру на-дан - лар, бу ча - һил бу гу-дур - ған - лар кә-сил - син
Виол.
54
Их
смерть бе-зум - цев ждет! Кто сло-во лишь про-из - не - сет, вол-ну вос -
мәһв о-лун - сун лар! Хә-ја - нәт чых - са бир кәс - дән, ә-лин дән,
скрипки, альты pizz.
55
Их
-ста - ний взды-бит, тех ждет ги-бель, тех ждет ги-бель, тех по-ги - бель
ја ди-лин - дән, мәһв е - дил - син, мәһв е - дил - син, мәһв е - дил - син

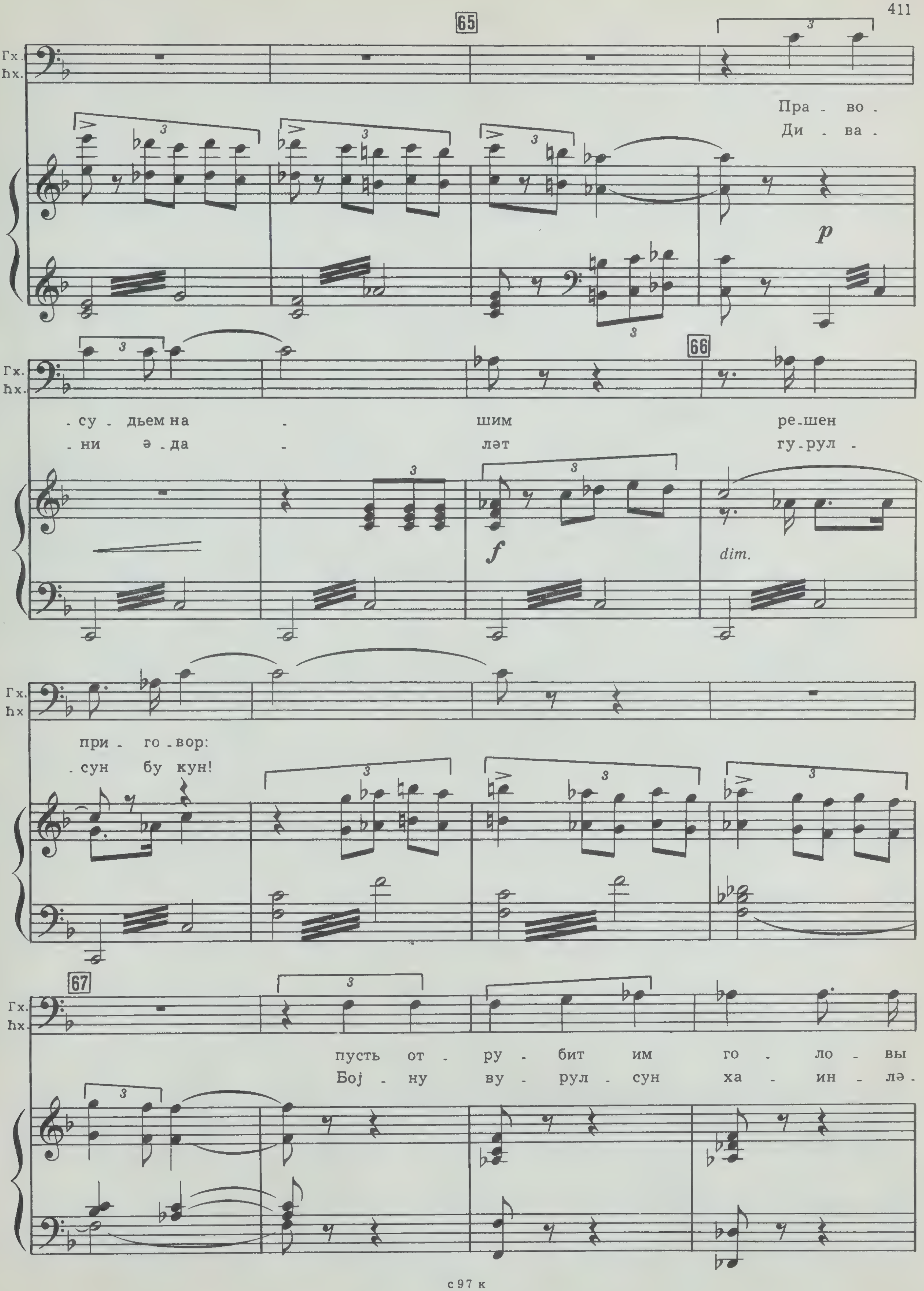

ГАСАН ХАН
ҺӘСӘН ХАН
Бу - дешь ха - ну не - по - ко - рен, бу - дет твой ко -
Ол - са ха - ин ха - на, һәр кәс ја ө - лүм вар
И. х
ждет.
ләр!
ВЕЛЬМОЖИ
ӘЈАНЛАР
Бу - дешь ха - ну не - по - ко - рен, бу - дет твой ко -
Ол - са ха - ин ха - на, һәр кәс ја ө - лүм вар
56
Г х
һ х
- нец по - зо - рен, ги - бель ждет ра - ба!
ја да мәһ - бәс, мәһв е - дил - син - ләр!
В.
Ә.
- нец по - зо - рен, ги - бель ждет ра - ба!
ја да мәһ - бәс, мәһв е - дил - син - ләр!

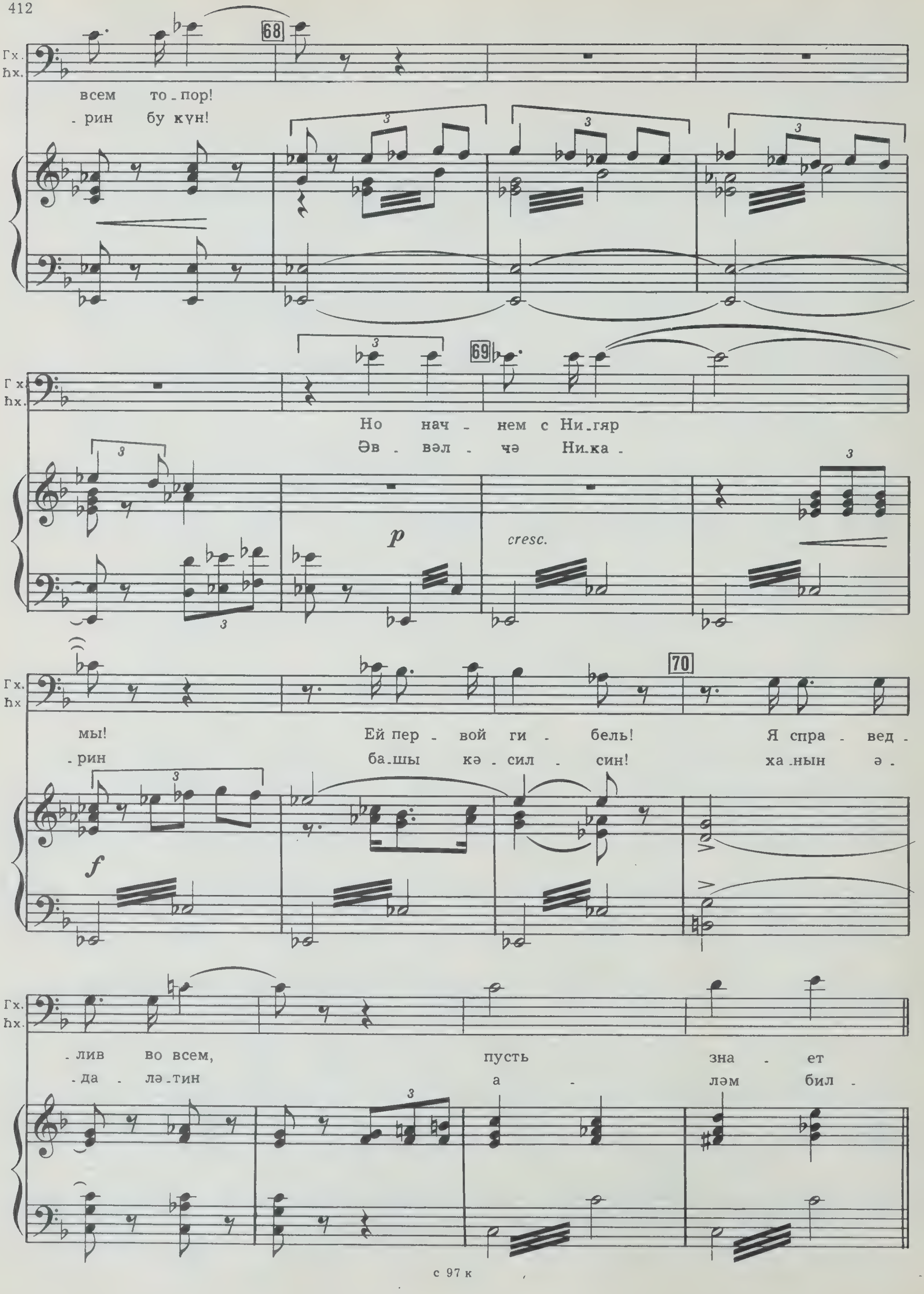

57
Г. х.
Һ. х.
Пусть не бу - дет впредь вос - ста - ний!
Ет - мә - син - ләр бир - дә үс - јан!
И х.
Пусть не бу - дет впредь вос - ста - ний!
Ет - мә - син - ләр бир - дә үс - јан!
В.
Ә.
Пусть не бу - дет впредь вос - ста - ний!
Ет - мә - син - ләр бир - дә үс - јан!
Хор НАРОД
ХАЛГ
С.
Каж - дый день од - ни стра - да - нья!
Күн - дә бир - баш! Күн - дә бир - баш!
А.
Т.
Каж - дый день од - ни стра - да - нья!
Күн - дә бир - баш! Күн - дә бир - баш!
Б.

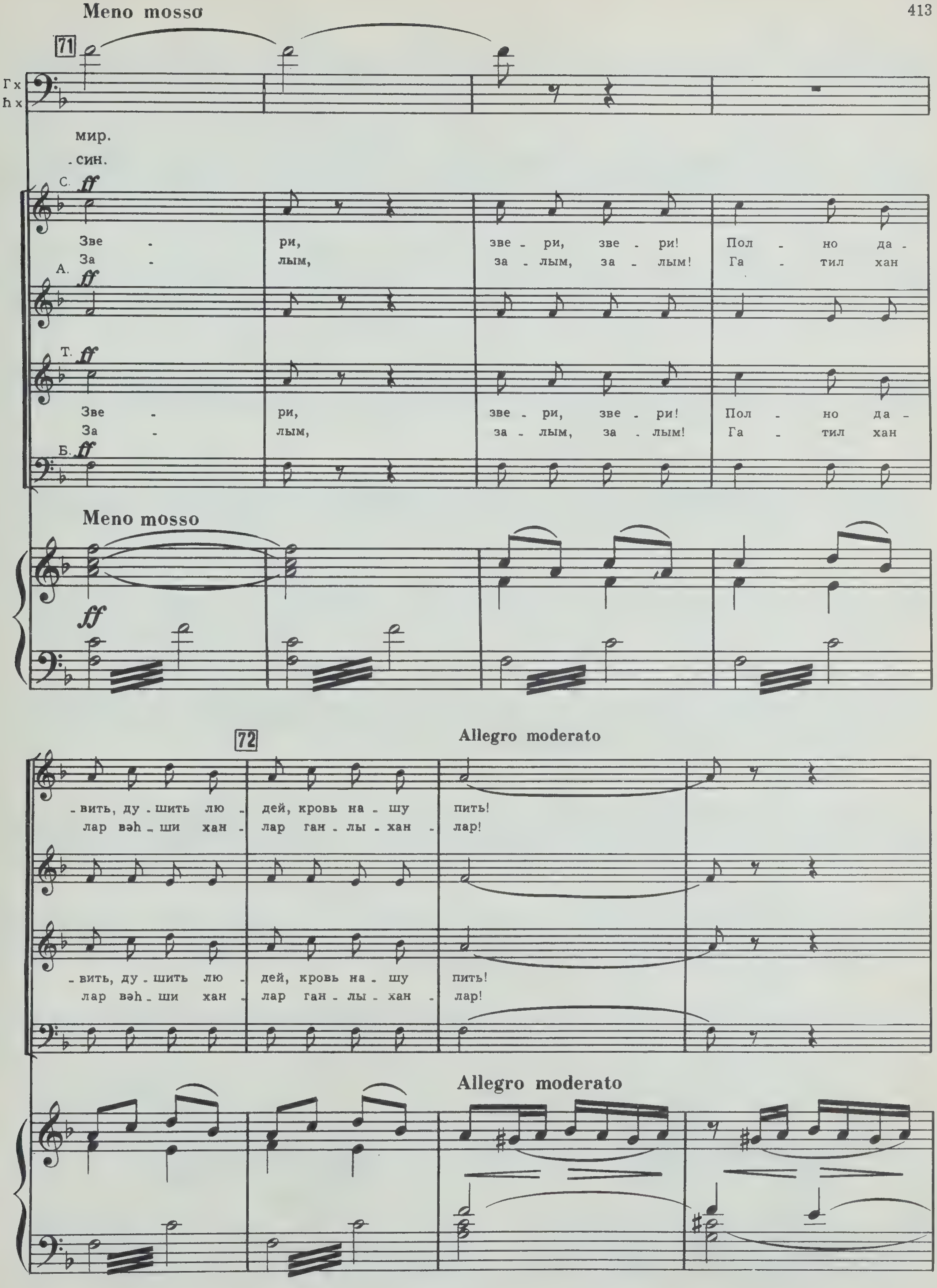

Хор (ХАЛГ)
(НАРОД)
58
С.
Но от - ку - да взять тер - пе - нья у - гне - те - нья все сно - сить нам! Зве - ри!
Бу - рә - иј - јәт тән - кә кәл - ди мәһв е - дил - ди та - лан ол - ду! За - лым!
А.
Т.
Но от - ку - да взять тер - пе - нья у - гне - те - нья все сно - сить нам! Зве - ри!
Бу - рә - иј - јәт тән - кә кәл - ди мәһв е - дил - ди та - лан ол - ду! За - лым!
Б.
все сно - сить! Кро - во - пий - цы, зве - ри!
та лан ол - ду! Та - лан ол - ду.

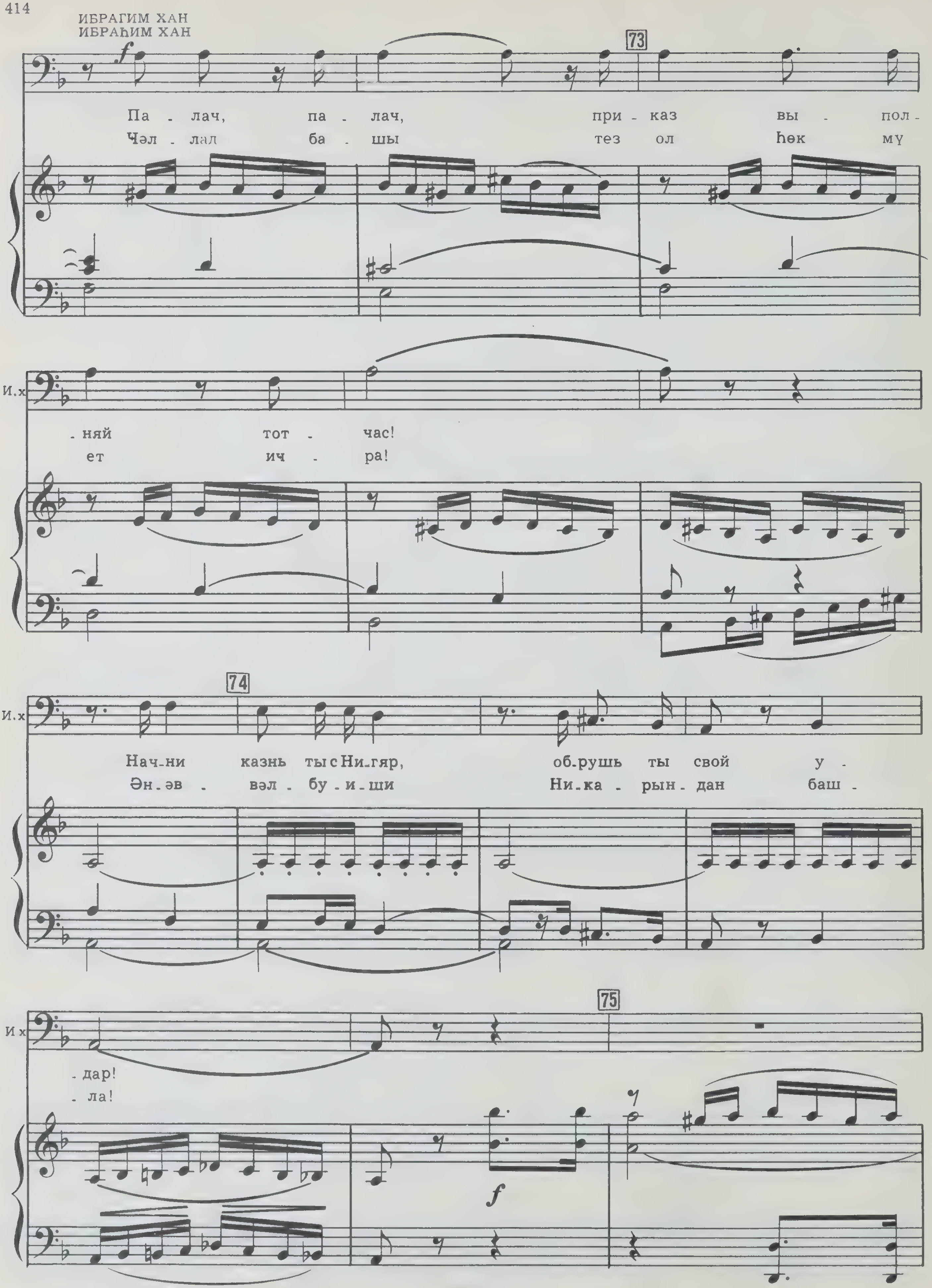

59
С.
Зве - ри, зве - ри! Пол - но да - вить, ду - шить лю - дей, кровь на - шу
За - лым, за - лым, га - тил хан - лар, вəһ - ши хан - лар, ган - лы хан -
А.
Т.
Зве - ри, зве - ри! Пол - но да - вить, ду - шить лю - дей, кровь на - шу
За - лым, за - лым, га - тил хан - лар, вəһ - ши хан - лар, ган - лы хан -
Б.
Allegro
60
пить!
- лар!
пить!
- лар!
Allegro
f

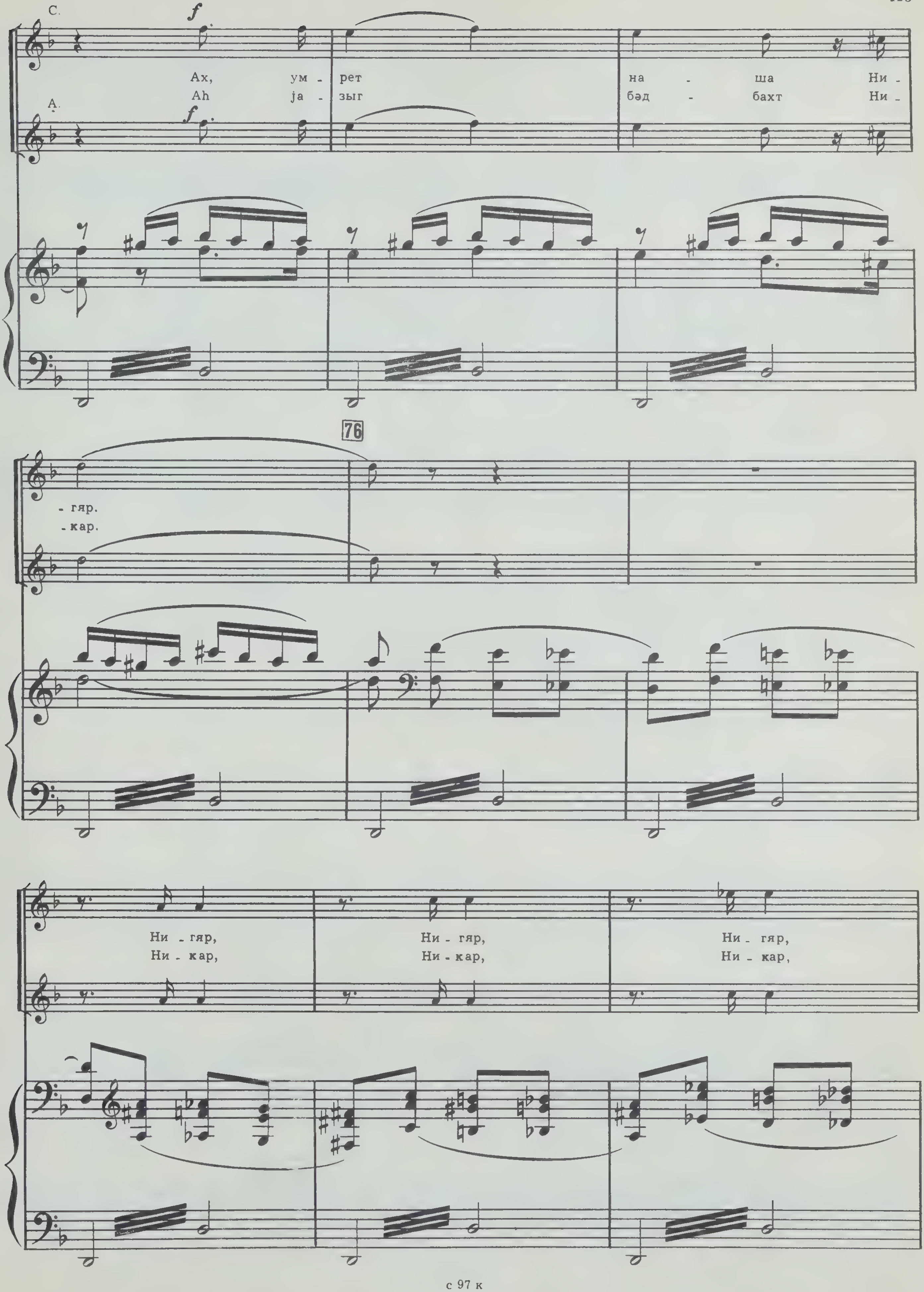

61
mf
Мой при-каз вы-слу-шай ты, Иб - ра - гим хан! Пло-щадь э -
Сә-нә мән әмр е-ди-рәм Иб - ра - Һим хан! Бу са - ат -
mf
Гх.
Һх.
62
- та дол-жна тот - час о - пу - стеть! Пу-скай
- да кә-рәк бо - шал - сын меј - дан! Ке-диб
Гх.
Һх
63
раз-го - нят всех быст-рей меч и плеть!
ча-ма - а - ты го-вун Һәр - нә вар!
Гх.
Һх.
64
При-каз дай—сто-ять здесь сте-ной всем вой-скам!
Дү зәлт - син го-шун - лар, по-лат - дан Һа-сар!
f

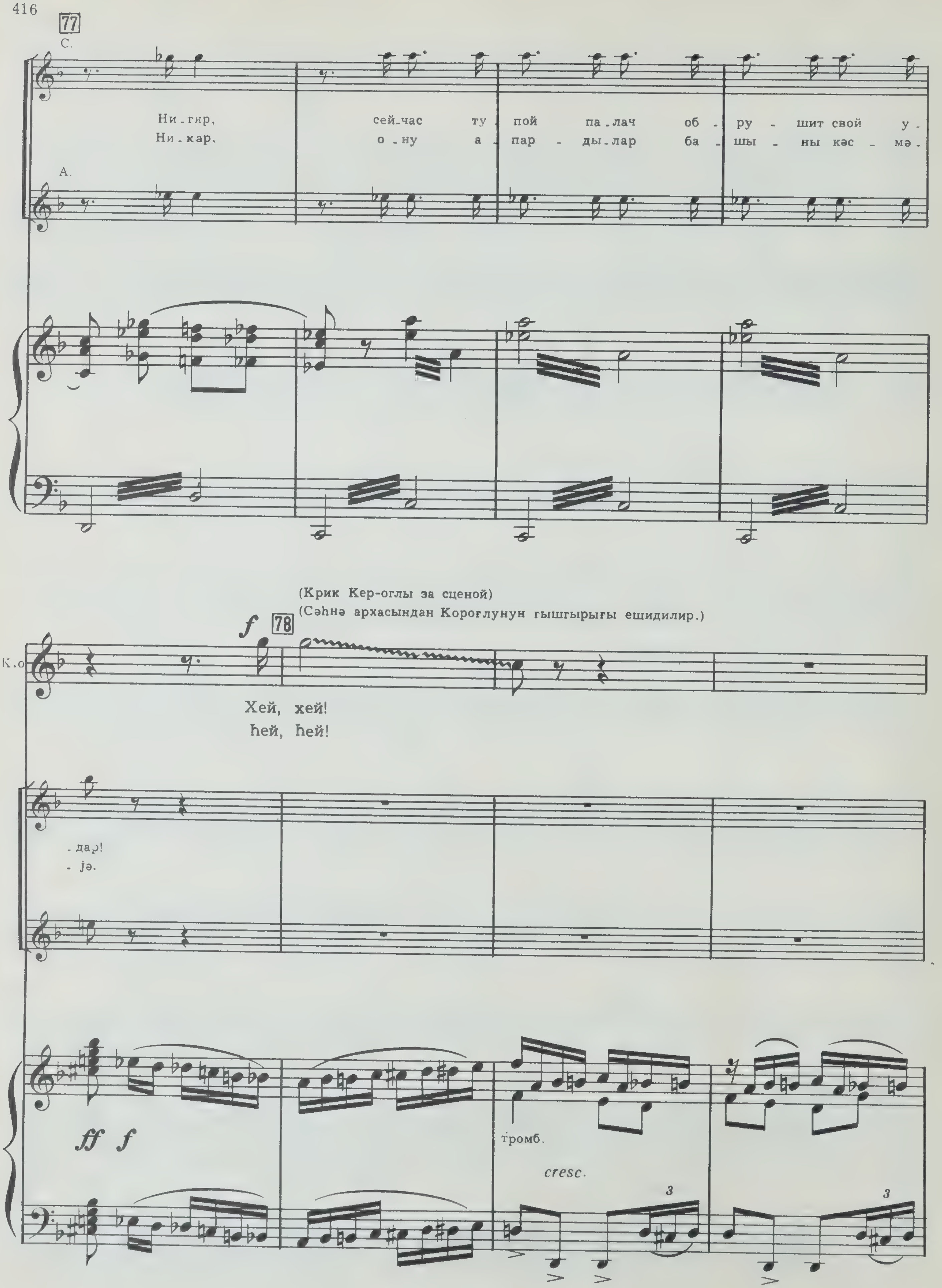

65
Гх.
һх.
Пра - во -
Ди - ва -
p
- су - дьем на - шим ре - шен
- ни ә - да - ләт гу - рул -
66
f
dim.
при - го - вор:
- сун бу кун!
67
пусть от - ру - бит им го - ло - вы
Бој - ну ву - рул - сун ха - ин - лә -


Гх.
Һх.
68
всем то - пор!
- рин бу күн!
3
69
Но нач - нем с Ни - гяр
Әв - вәл - чә Ни - ка -
p
cresc.
70
мы! Ей пер - вой ги - бель! Я спра - вед -
- рин ба - шы кә - сил - син! ха - нын ә -
f
- лив во всем, пусть зна - ет
- да лә - тин а - лəм бил -


Meno mosso
71
Г х
һ х
мир.
-син.
С.
ff
Зве - ри, зве - ри, зве - ри! Пол - но да -
За - лым, за - лым, за - лым! Га - тил хан
А.
ff
Т.
ff
Зве - ри, зве - ри, зве - ри! Пол - но да -
За - лым, за - лым, за - лым! Га - тил хан
Б.
ff
Meno mosso
ff
72
Allegro moderato
-вить, ду - шить лю - дей, кровь на - шу пить!
лар вәһ - ши хан - лар ган - лы - хан - лар!
-вить, ду - шить лю - дей, кровь на - шу пить!
лар вәһ - ши хан - лар ган - лы - хан - лар!
Allegro moderato

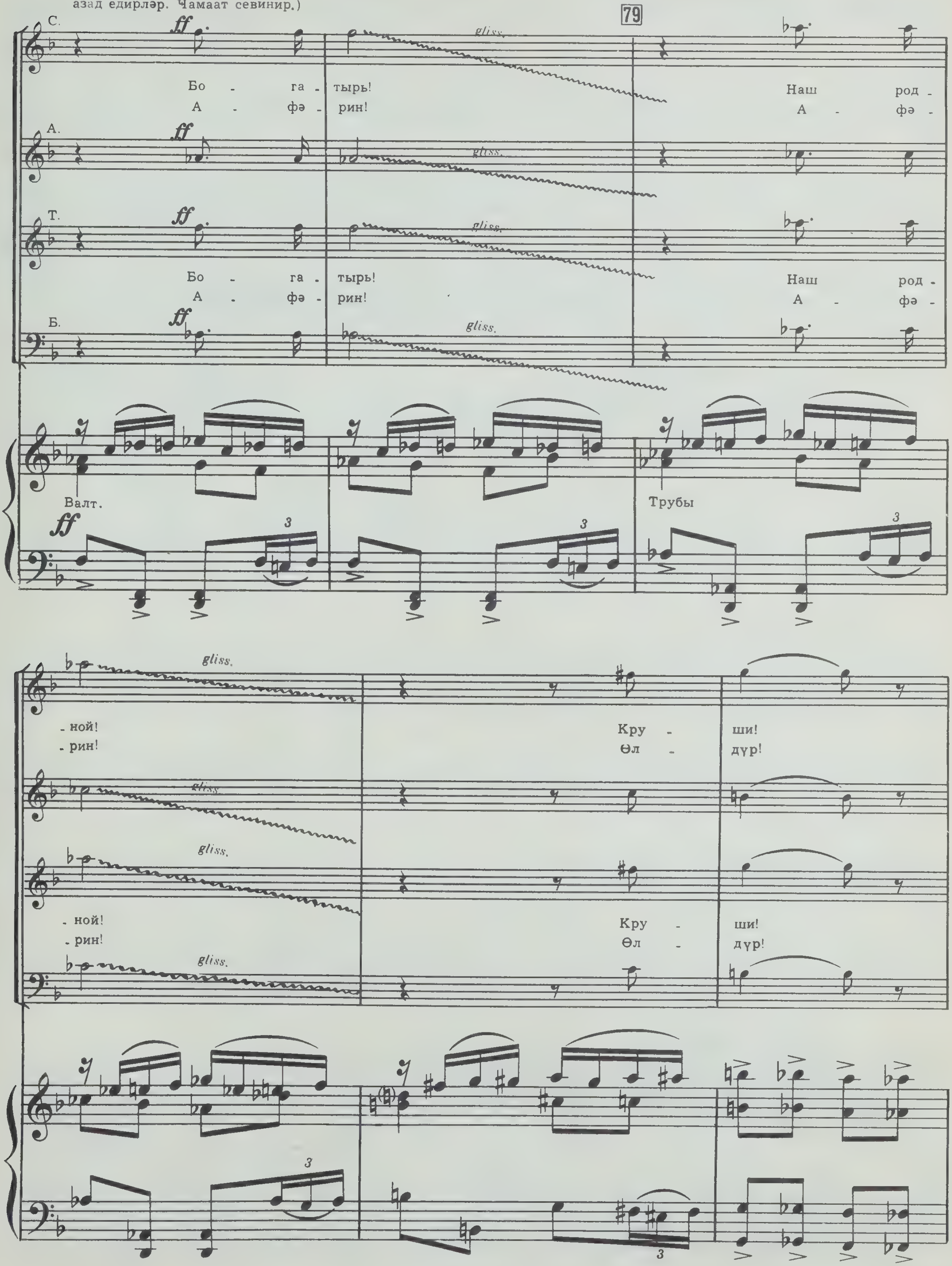

ИБРАГИМ ХАН
ИБРАҺИМ ХАН
73
Па - лач, па - лач, при - каз вы - пол -
Чәл - лад ба - шы тез ол һөк мү
И.х
- няй тот - час!
ет ич - ра!
74
Нач-ни казнь ты с Ни-гяр, об-рушь ты свой у -
Ән-әв - вәл - бу - и-щи Ни-ка - рын - дан баш -
75
- дар!
- ла!

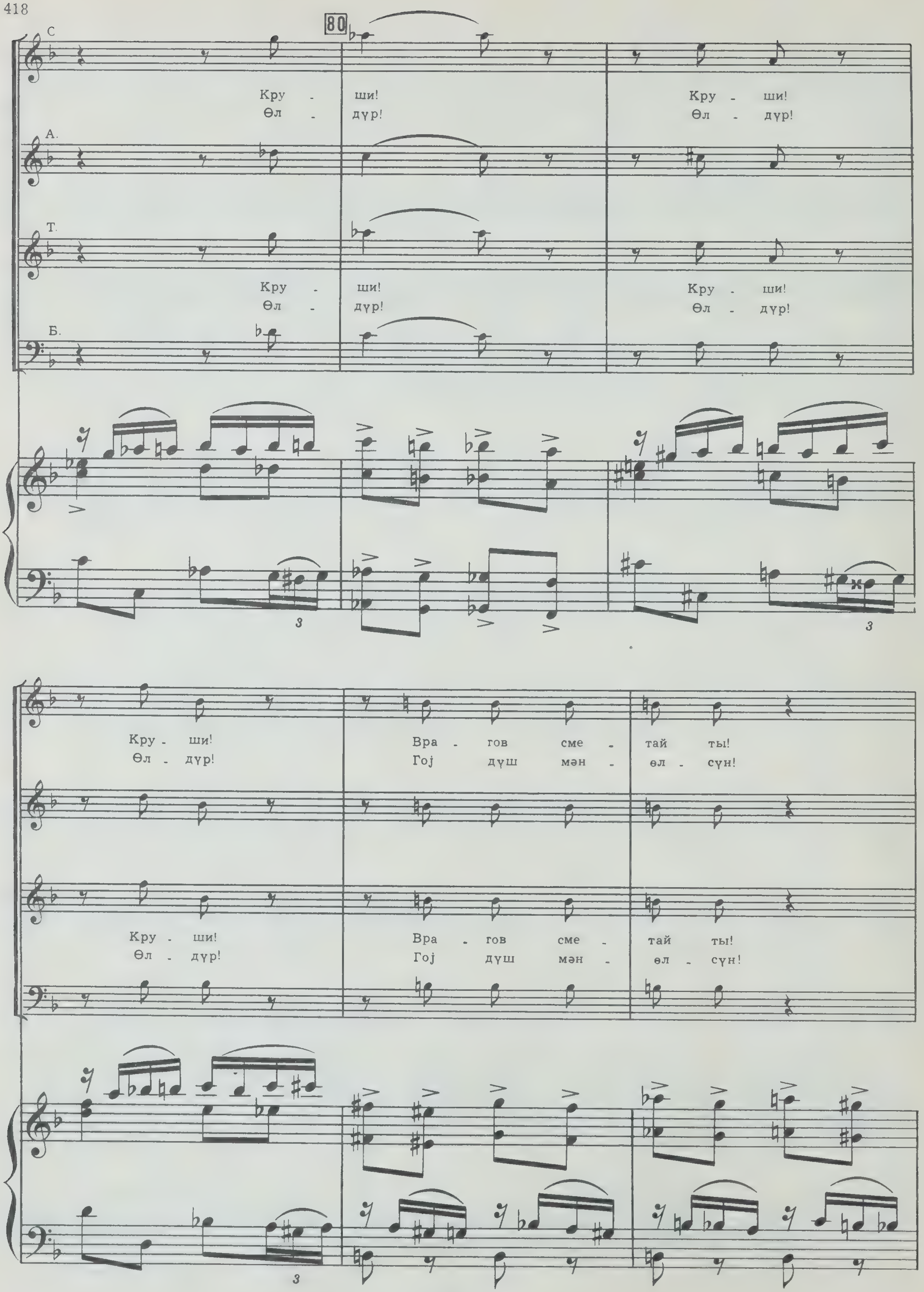

С.
f
Ах, ум - рет на - ша Ни - гяр.
А.
f
Ah ja - зыг бәд - бахт Ни - кар.
76
Ни - гяр, Ни - гяр, Ни - гяр,
Ни - кар, Ни - кар, Ни - кар,

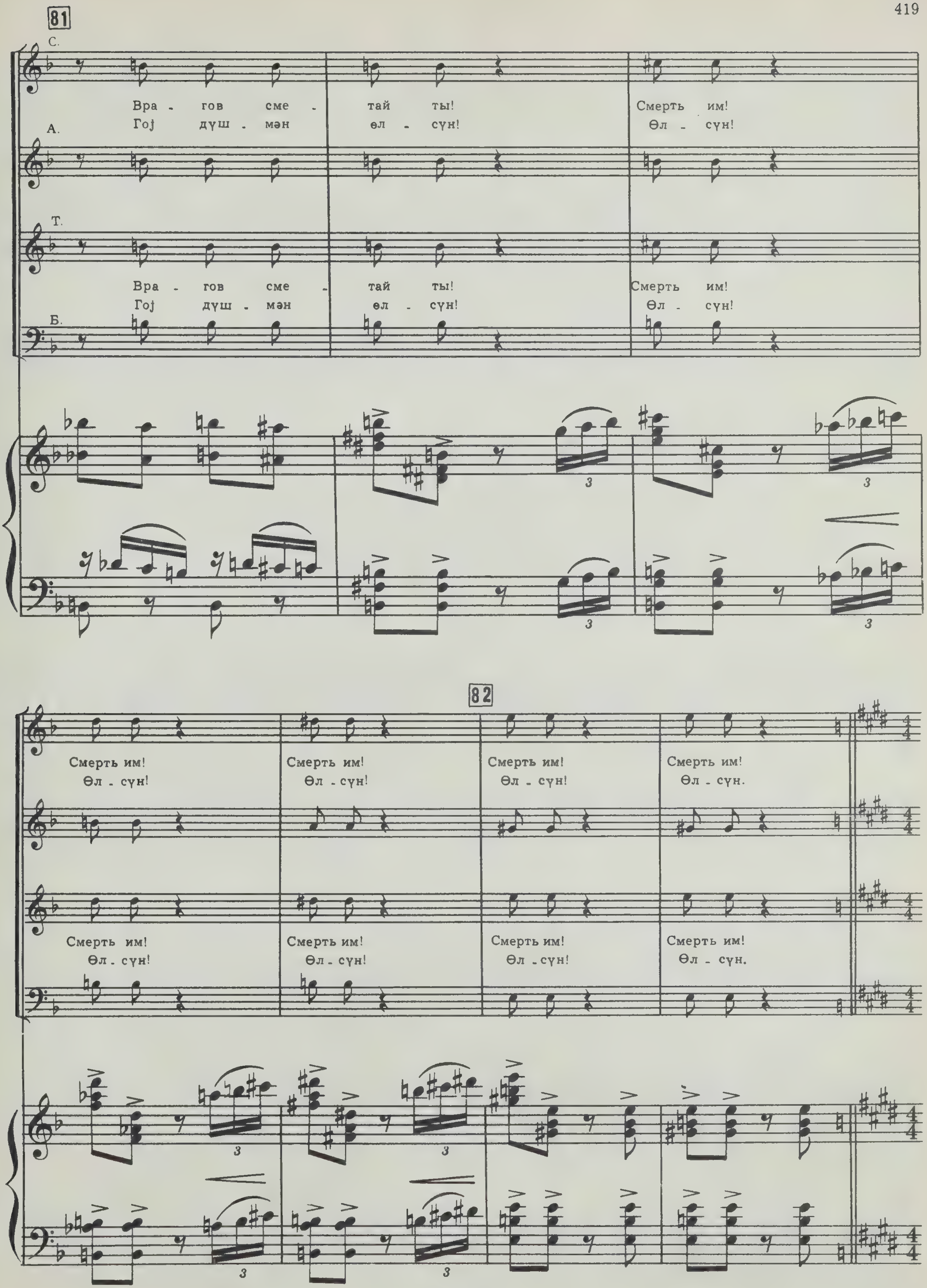

77
С.
Ни-гяр, сей-час ту-пой па-лач об-ру-шит свой у-
Ни-кар, о-ну а-пар-ды-лар ба-шы-ны кәс-мә-
А.
(Крик Кер-оглы за сценой)
(Сәһнә архасындан Короғлунун гышгырығы ешидилир.)
f
78
К.о
Хей, хей!
һей, һей!
-дар!
-јә.
ff f
тромб.
cresc.
3
3

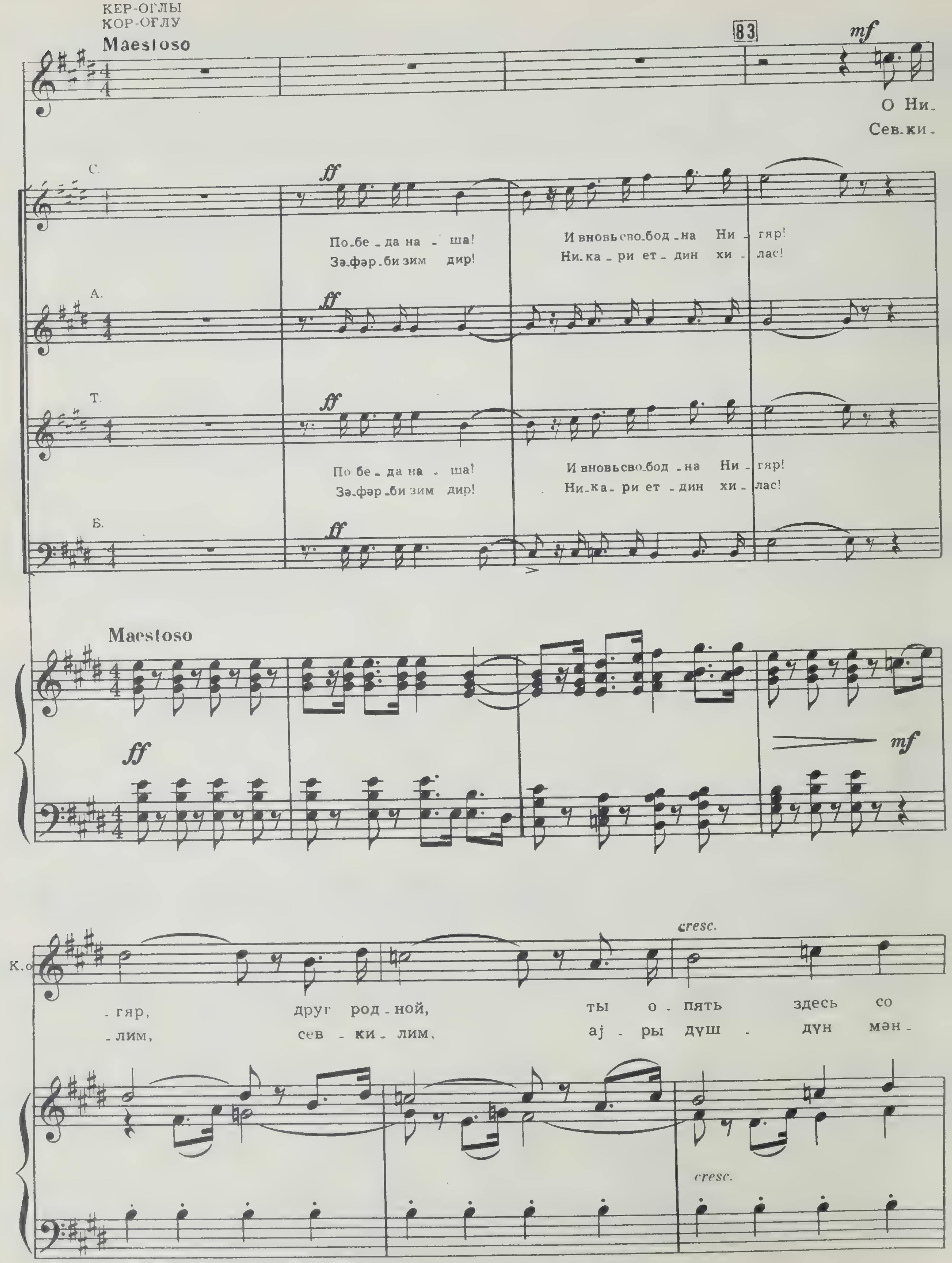
(В это время Кер-оглы со своими воинами врывается на сцену. После короткой схватки дружина хана разгромлена. Нигяр, Эйваз и Полад освобождены. Народ ликует.)

(Бу заман Кор-оғлу өз адамлары илә гәфләтән сәһнәјә дахил олуб, гыса вурушмадан сорна Никар, Палад, вә Еjвазы азад едирләр. Чамаат севинир.)

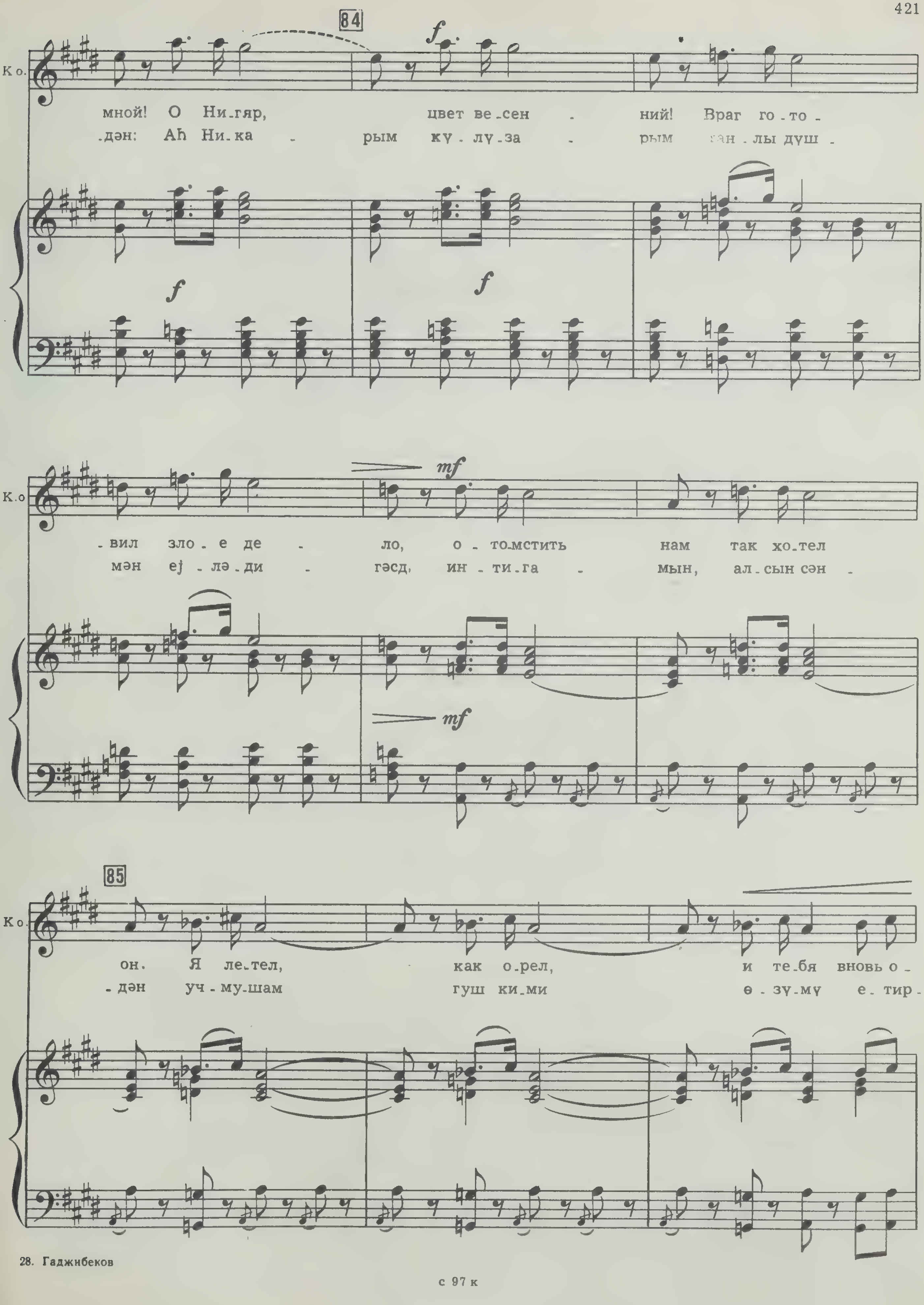


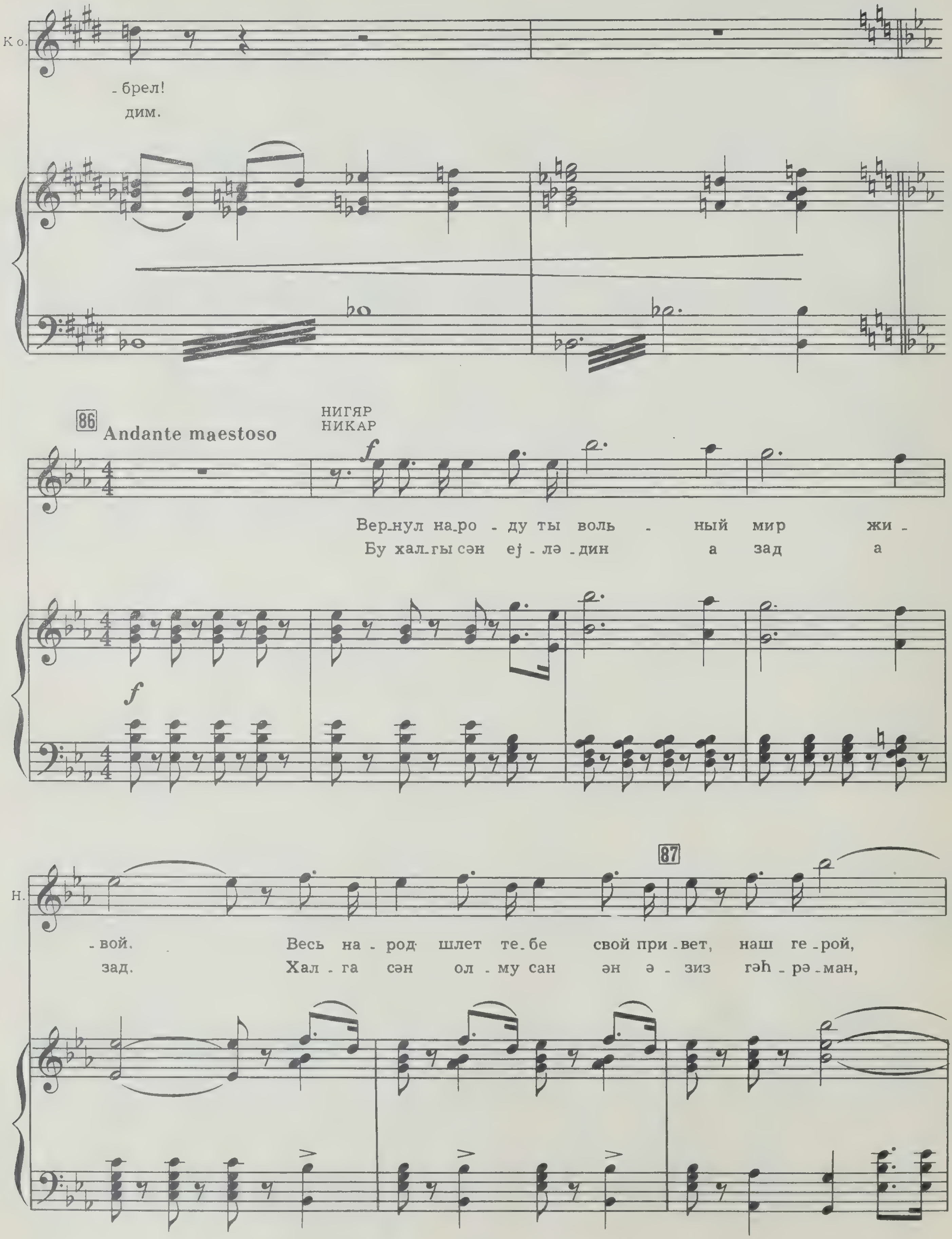

С
80
Кру - ши! Кру - ши!
Өл - дүр! Өл - дүр!
А.
Т.
Кру - ши! Кру - ши!
Өл - дүр! Өл - дүр!
Б.
Кру - ши! Вра - гов сме - тай ты!
Өл - дүр! Гој дүш мән - өл - сүн!
Кру - ши! Вра - гов сме - тай ты!
Өл - дүр! Гој дүш мән - өл - сүн!

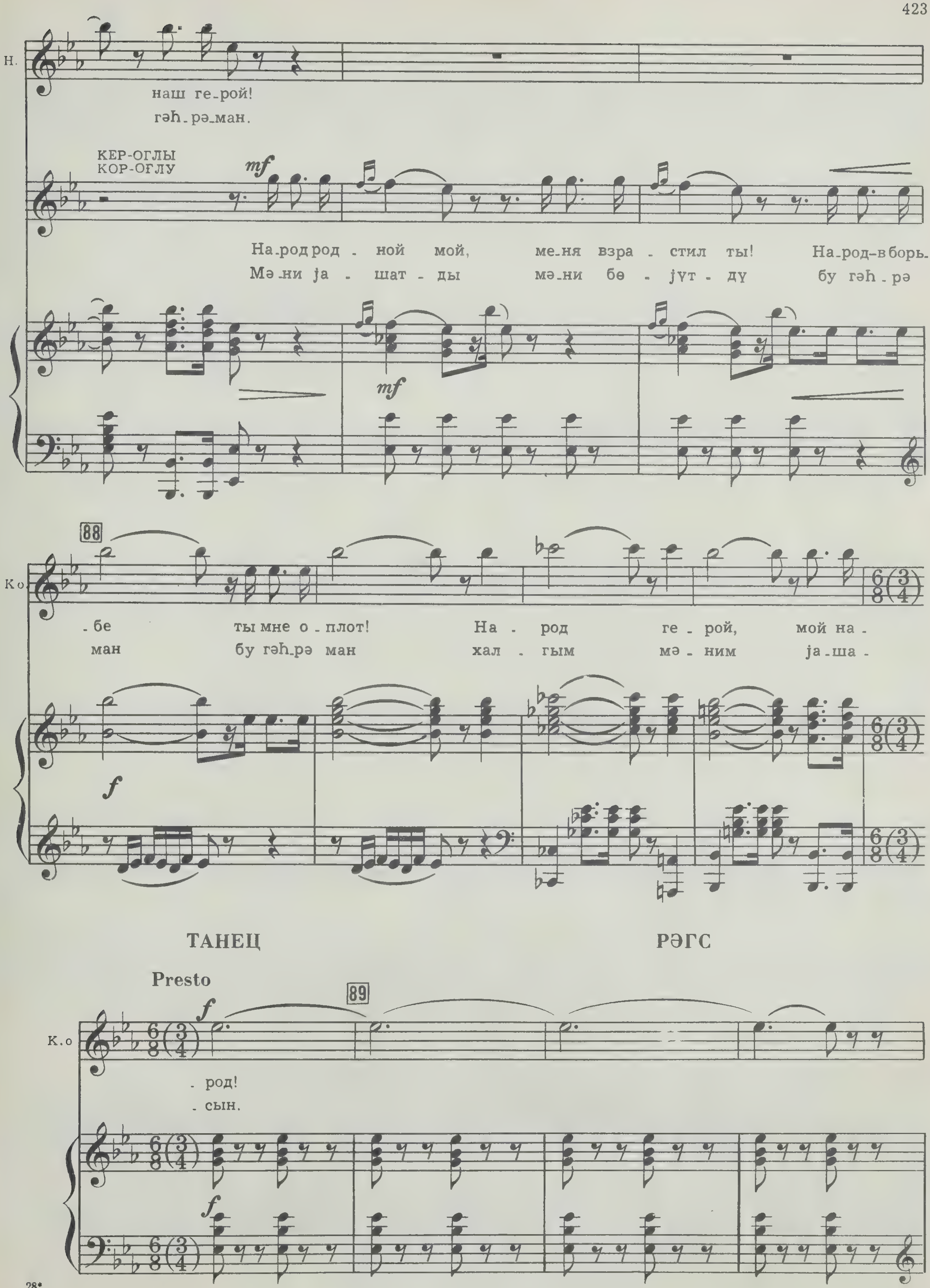

81
С.
Вра - гов сме - тай ты! Смерть им!
А.
Гоϳ дүш - мән өл - сүн! Өл - сүн!
Т.
Вра - гов сме - тай ты! Смерть им!
Гоϳ дүш - мән өл - сүн! Өл - сүн!
Б.
82
Смерть им! Смерть им! Смерть им! Смерть им!
Өл - сүн! Өл - сүн! Өл - сүн! Өл - сүн.
Смерть им! Смерть им! Смерть им! Смерть им!
Өл - сүн! Өл - сүн! Өл - сүн! Өл - сүн.

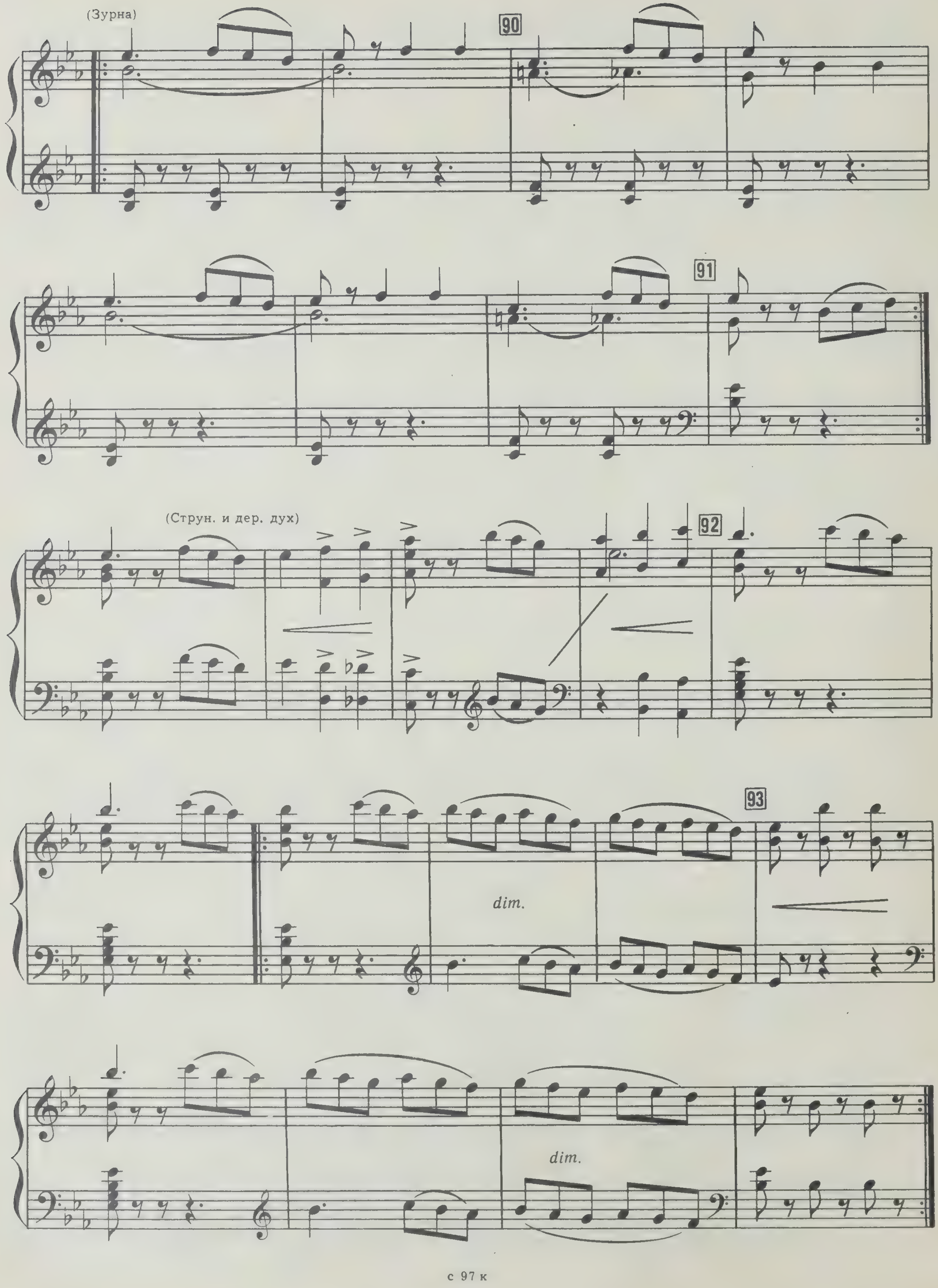


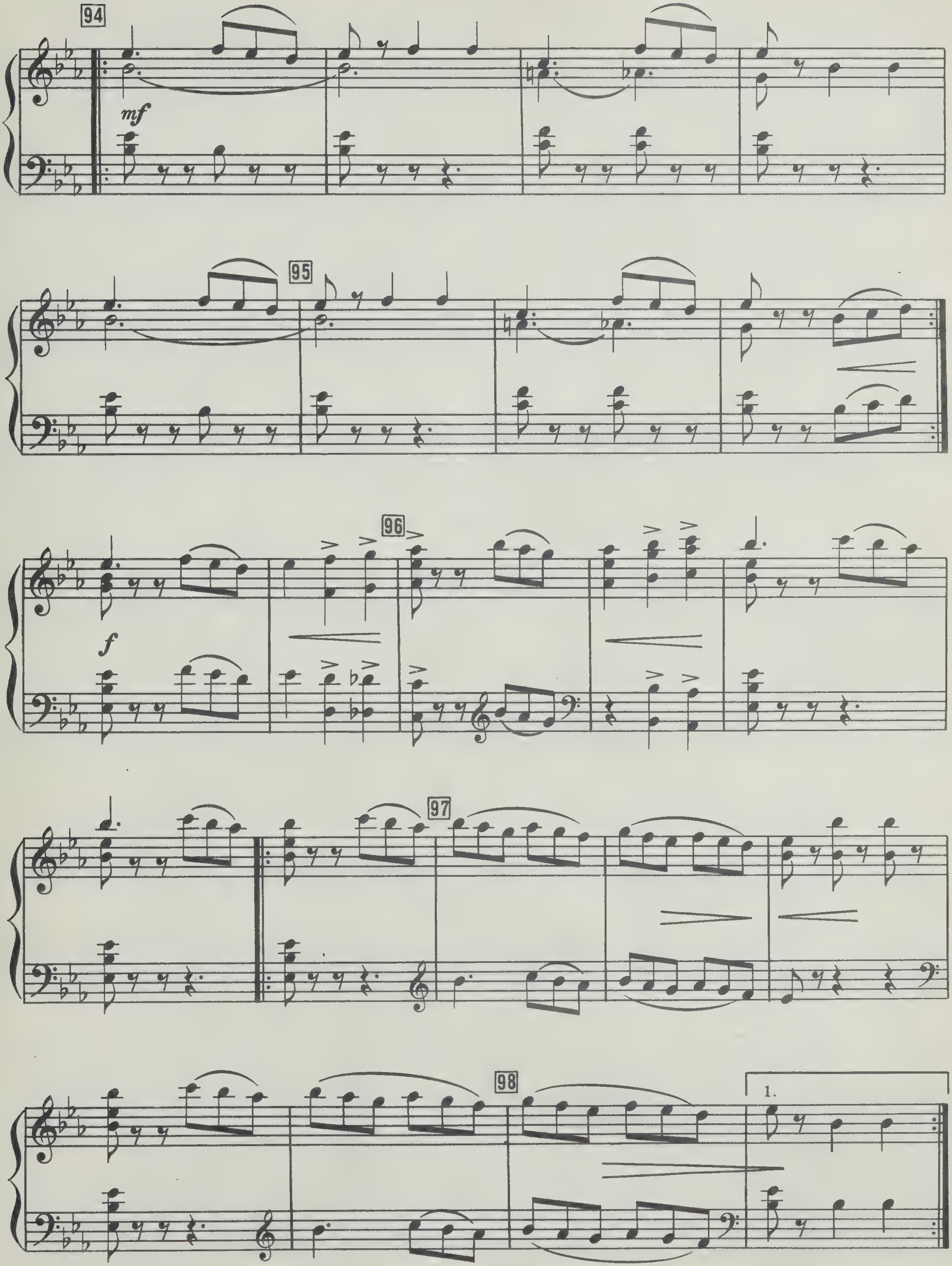
КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
Maestoso
83
mf
О Ни-
Сев-ки-
С.
ff
По-бе-да на-ша!
Зә-фәр-би-зим дир!
И вновь сво-бод-на Ни-гяр!
Ни-ка-ри ет-дин хи-лас!
А.
ff
Т.
ff
По бе-да на-ша!
Зә-фәр-би-зим дир!
И вновь сво-бод-на Ни-гяр!
Ни-ка-ри ет-дин хи-лас!
Б.
ff
Maestoso
ff
mf
К.о
cresc.
-гяр, друг род-ной, ты о-пять здесь со
-лим, сев-ки-лим, аj-ры дүш-дүн мән-
cresc.

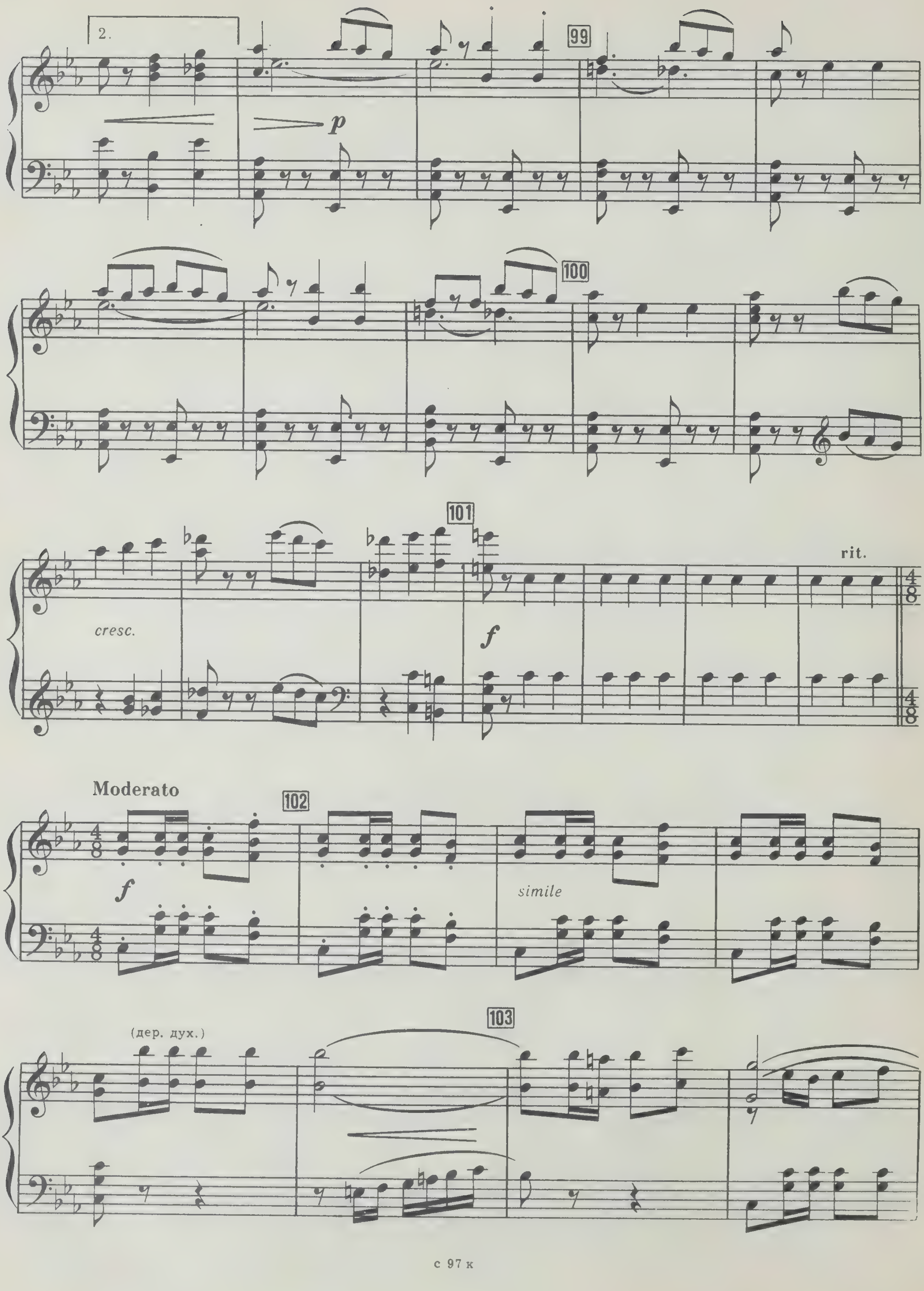

84
Ко.
мной! О Ни.гяр, цвет ве.сен - ний! Враг го.то -
.дән: Аһ Ни.ка - рым кү.лү.за - рым ган.лы дүш -
Ко.
.вил зло.е де - ло, о.томстить нам так хо.тел
мән еј.лә.ди - гәсд, ин.ти.га - мын, ал.сын сән -
85
Ко.
он. Я ле.тел, как о.рел, и те.бя вновь о -
.дән уч.му.шам гуш ки.ми ө.зү.мү е.тир -

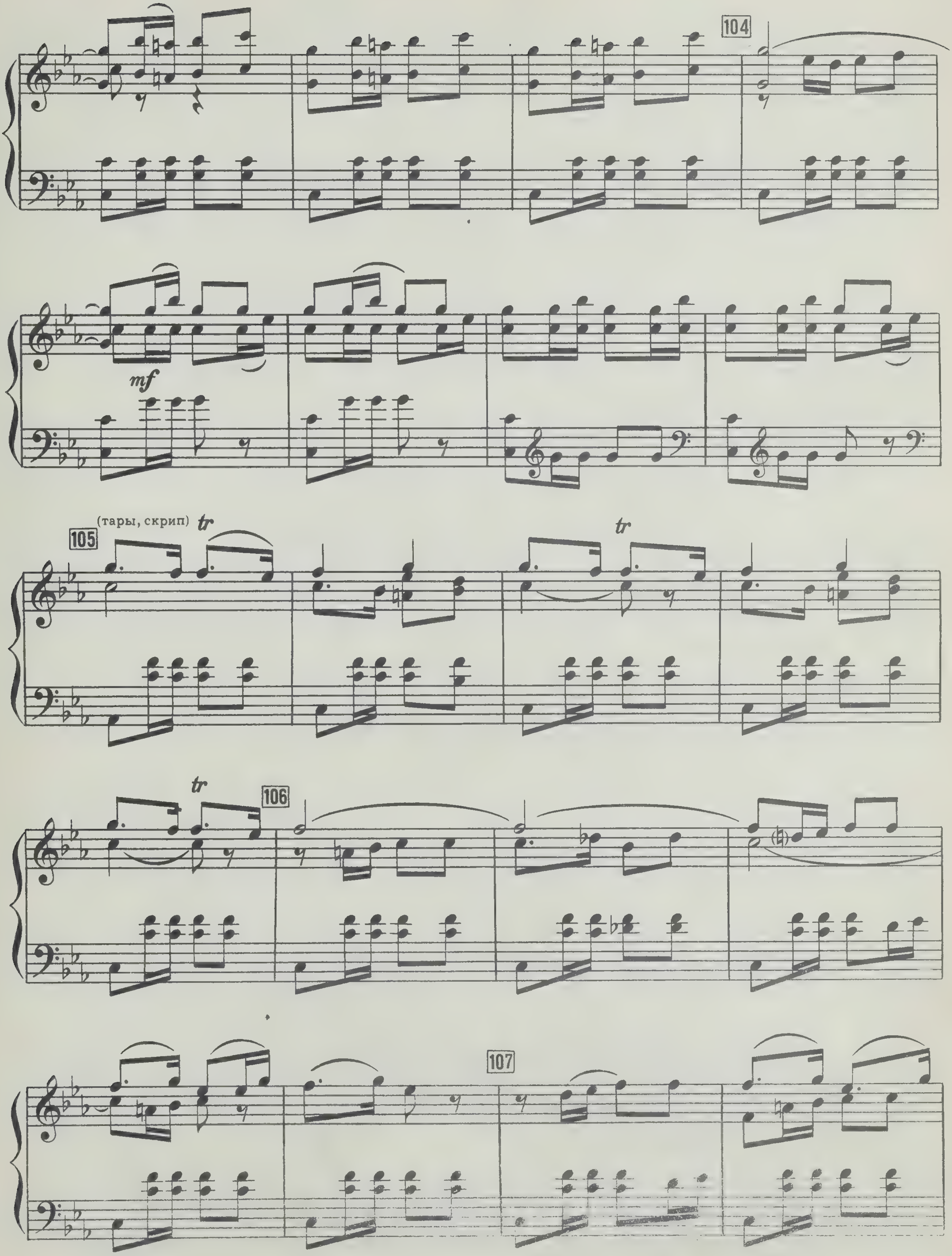

Ко.
-брел!
дим.
86
Andante maestoso
НИГЯР
НИКАР
f
Вер-нул на-ро - ду ты воль - ный мир жи -
Бу хал-гы сэн еј - лә - дин а зад а
f
Н.
-вой. Весь на - род шлет те-бе свой при-вет, наш ге-рой,
зад. Хал - га сэн ол - му сан эн ә - зиз гәһ - рә-ман,
87

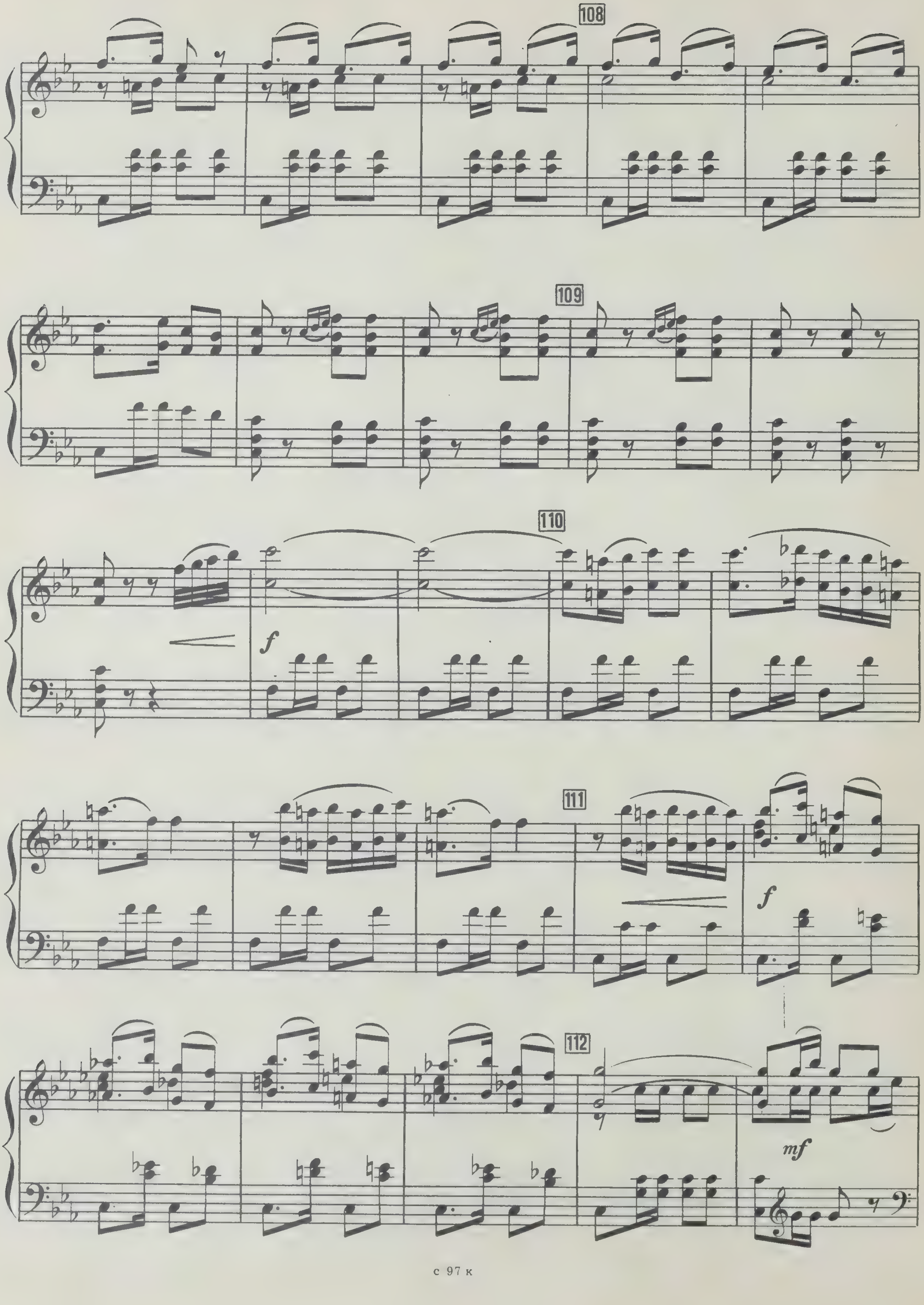

Н.
наш ге_рой!
гәһ_рә_ман.
КЕР-ОГЛЫ
КОР-ОҒЛУ
mf
На_род род - ной мой, ме_ня взра - стил ты! На_род-в борь.
Мә_ни ја - шат - ды мә_ни бө - јүт - дү бу гәһ - рә
mf
88
Ко
- бе ты мне о - плот! На - род ге - рой, мой на -
ман бу гәһ_рә ман хал - гым мә - ним ја_ша -
f
ТАНЕЦ
РӘГС
Presto
89
K.o
f
- род!
- сын.
f

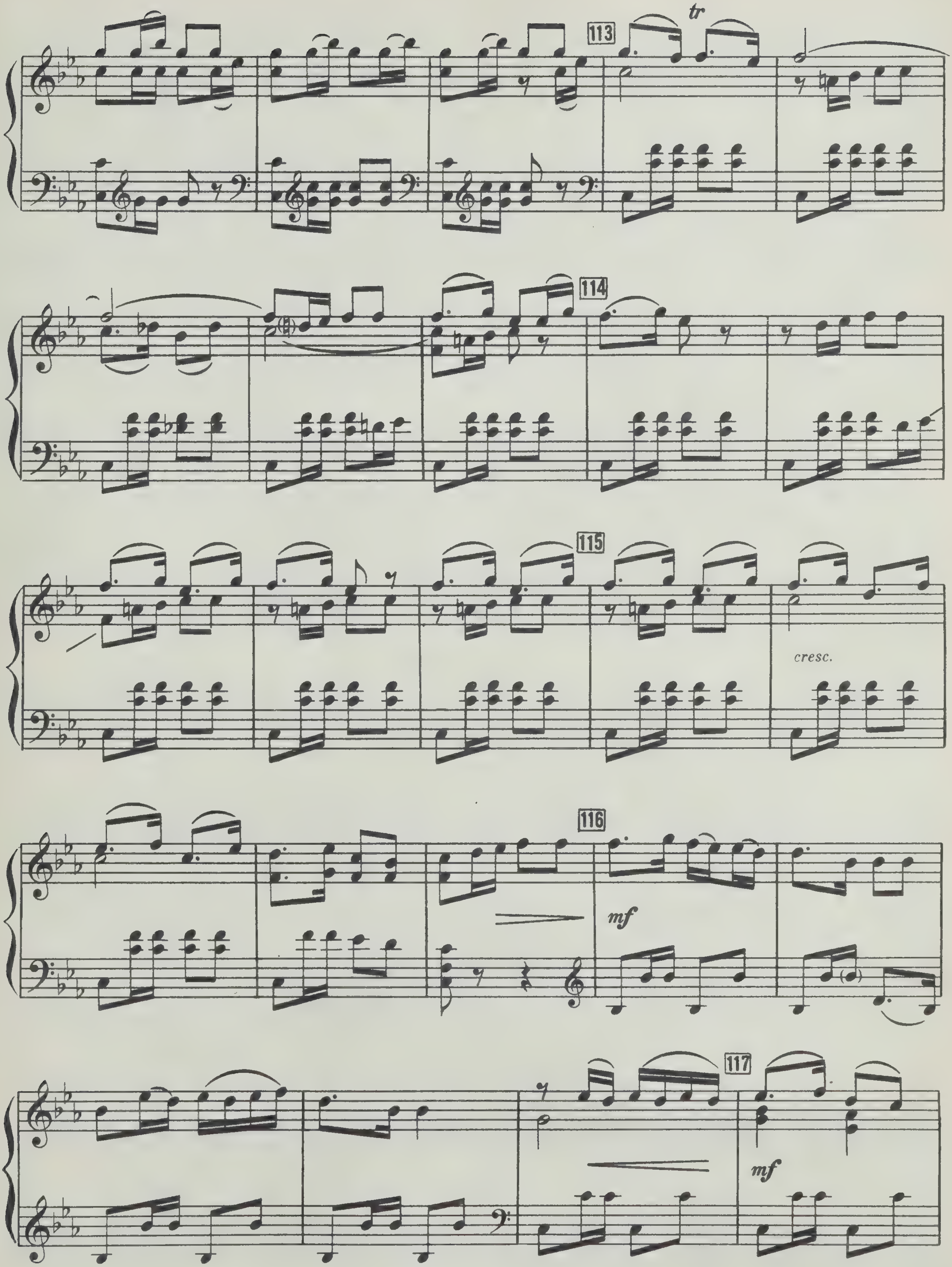

(Зурна)
90
91
(Струн. и дер. дух)
92
dim.
93
dim.


94
mf
95
f
96
97
98
1.

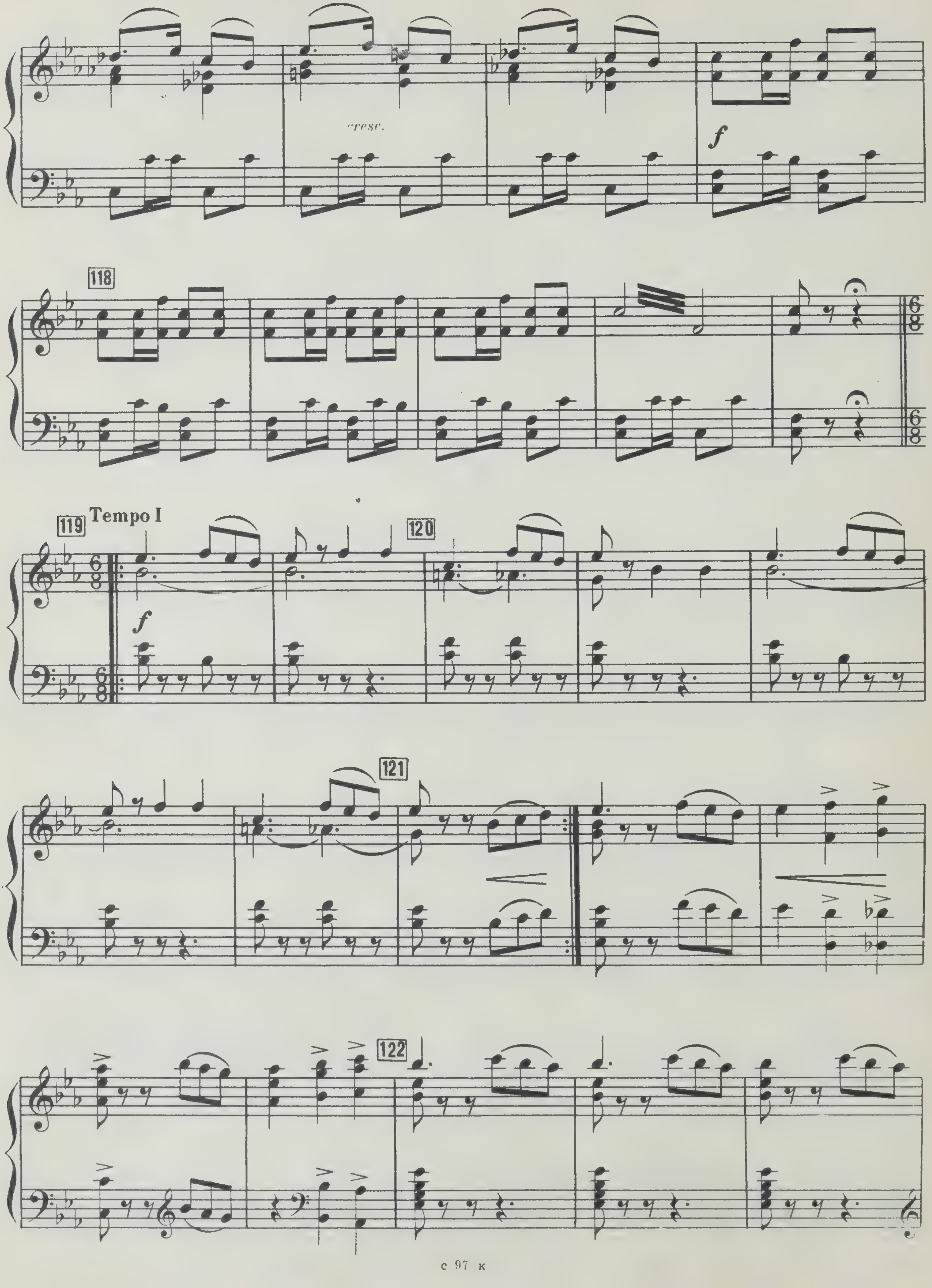

2.
99
p
100
101
cresc.
f
rit.
Moderato
102
f
simile
(дер. дух.)
103

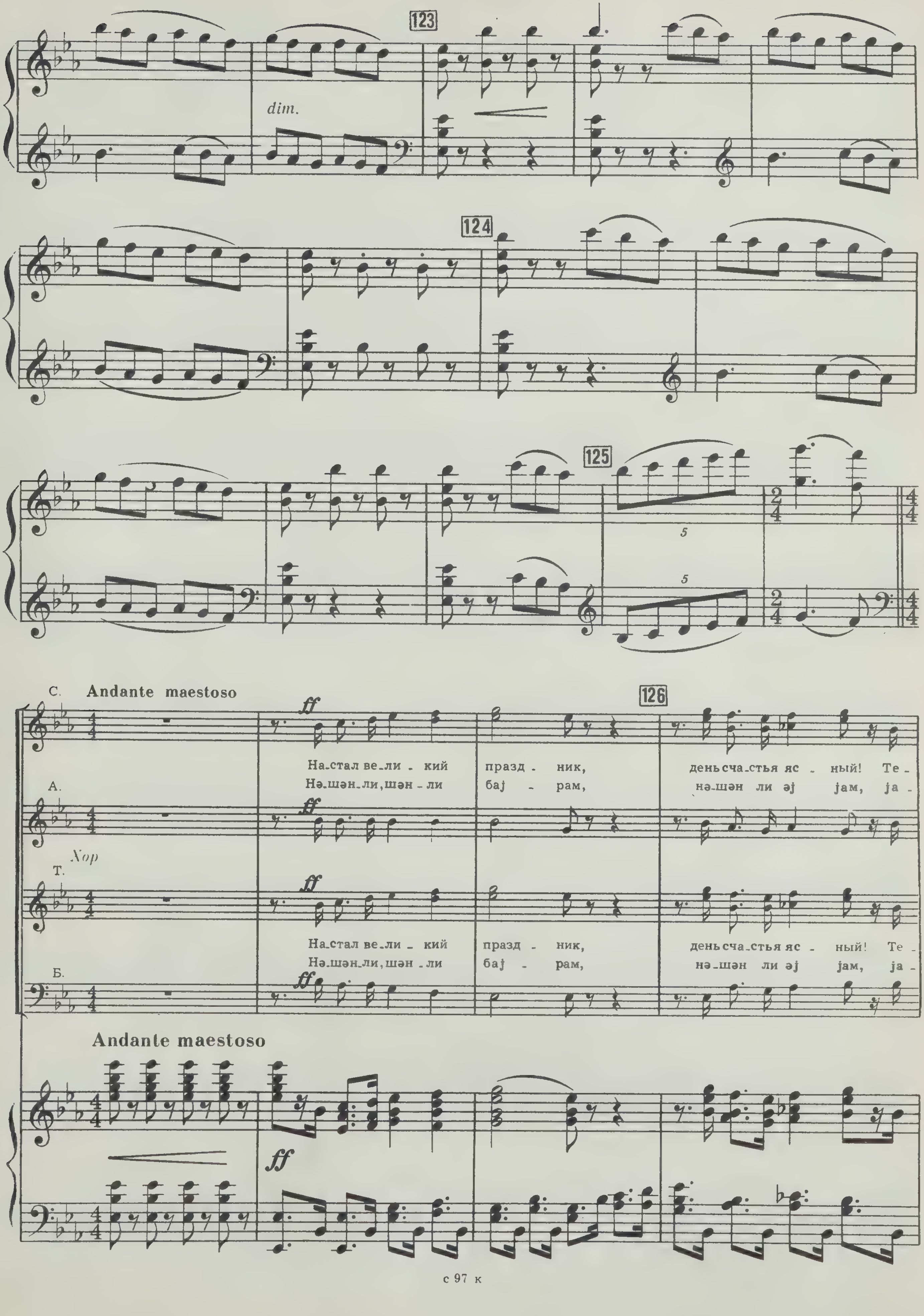

104
mf
105
(тары, скрип)
tr
106
107

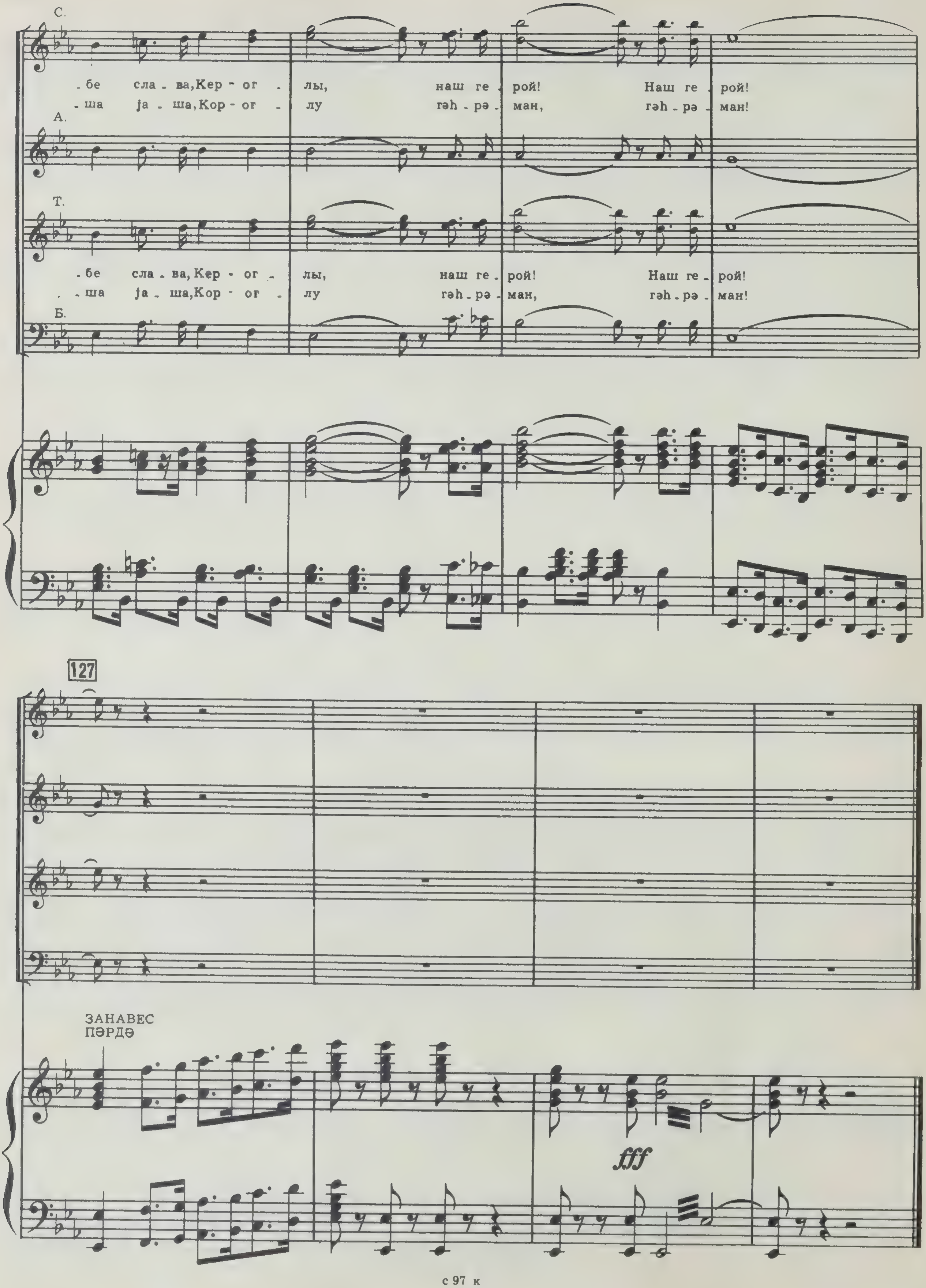

108
109
110
111
112
f
f
mf



113
tr
114
115
cresc.
116
mf
117
mf


cresc.
f
118
Tempo I
119
120
121
122


123
dim.
124
125
5
5
С.
Andante maestoso
126
ff
На_стал ве_ли - кий празд - ник, день сча_стья яс - ный! Те -
Нә_шән_ли, шән_ли бај - рам, нә_шән ли әј јам, ја -
А.
Хор
Т.
На_стал ве_ли - кий празд - ник, день сча_стья яс - ный! Те -
Нә_шән_ли, шән_ли бај - рам, нә_шән ли әј јам, ја -
Б.
Andante maestoso
ff


С.
-бе сла-ва,Кер-ог-лы, наш ге-рой! Наш ге-рой!
-ша ја-ша,Кор-оғ-лу гәһ-рә-ман, гәһ-рә-ман!
А.
Т.
-бе сла-ва, Кер-ог-лы, наш ге-рой! Наш ге-рой!
-ша ја-ша,Кор-оғ-лу гәһ-рә-ман, гәһ-рә-ман!
Б.
127
ЗАНАВЕС
ПӘРДӘ
fff

СОДЕРЖАНИЕ • МӘНДӘРИЧАТ

5

УВЕРТЮРА • МҮГӘДДӘМӘ

12

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ • БИРИНЧИ ПӘРДӘ

101

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ • ИКИНЧИ ПӘРДӘ

178

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ • ҮЧҮНЧҮ ПӘРДӘ

278

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ • ДӨРДҮНЧҮ ПӘРДӘ

377

ДЕЙСТВИЕ ПЯТОЕ • БЕШИНЧИ ПӘРДӘ

Гаджибеков Узеир
КЁР-ОГЛЫ. *Опера. Переложение для пения с фортепиано*
Редактор А. Рабинович
Художник В. Антипов
Худож. редактор Г. Христиани
Техн. редактор Ю. Вязьмина
Корректор М. Ефименко

Подписано к печати 7/V-70 г. Формат бумаги 60×90 1/8
Печ. л. 54,5. Уч.-изд. л. 54,5. Тираж 930 экз.
Изд. № 97/4602. Т. пл. 1970 г. № 2. Зак. 3258. Цена 8 р. 48 к.
Бумага № 1
Всесоюзное издательство «Советский композитор»,
Москва, набережная Мориса Тореза, 30
Московская типография № 17 Главполиграфпрома
Комитета по печати при Совете Министров СССР,
ул. Щипок, 18

Индекс 9—3—5

M
1503
G14K4
1970

Gadzhibekov, Uzeir
[Kër-Ogly. Piano-vocal score. Russian & Azerbaijan]
Kër-Ogly

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

8р. 48к.